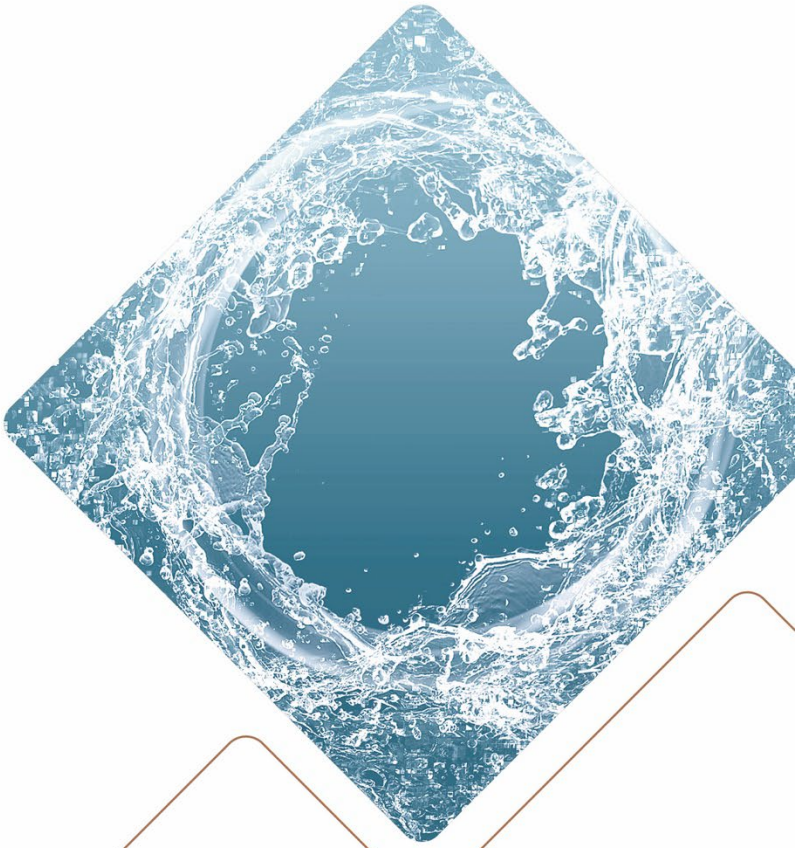
WASHER DRYER

User Manual



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

EN

DEAR CUSTOMER,

Discovering a De Dietrich product means experiencing the range of unique emotions.
The attraction is immediate, from the moment you set eyes on the product. The sheer quality of the design shines through, thanks to the timeless style and outstanding finishes hich make each component an elegant and refined masterpiece in its on right, each one in perfect harmony ith the` others. Next, comes the irresistible urge to touch it.
De Dietrich design makes extensive use of robust and prestigious materials, here the accent is place firmly upon authenticity. By combining state-of-the-art technology with top quality materials, De Dietrich produces beautifully crafted products to help you get the best washing experience. We hope that you enjoy using this new appliance.`
Thank you for choosing a De Dietrich product.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	**WARNING**	Serious injury or death risk
	**RISK OF ELECTRIC SHOCK**	Dangerous voltage risk
	**FIRE**	Warning; Risk of fire / flammable materials
	**CAUTION**	Injury or property damage risk
	**IMPORTANT / NOTE**	Operating the system correctly

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS 1
1.1 General Safety Warnings 2
1.2 During Use 9
1.3 Packaging and Environment ..... .10
1.4 Savings Information ..... .10
2.TECHNICAL SPECIFICATIONS ..... .12
3.OVERVIEW OF YOUR MACHINE ..... .13
3.1 General Appearance ..... .13
4.INSTALLATION ..... .13
4.1 Removing the Transit Bolts ..... .13
4.2 Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays ..... .14
4.3 Electrical Connection ..... .14
4.4 Water Inlet Hose Connection ..... .14
4.5 Water Discharge Connection ..... .15
5.CONTROL PANEL OVERVIEW ..... .15
5.1 Detergent Drawer (*) ..... .16
5.2 Sections ..... .16
5.3 Program Dial ..... .17
5.4 Electronic Display ..... .17
6.USING YOUR WASHING MACHINE ..... .17
6.1 Preparing Your Laundry ..... .17
6.2 Putting Laundry in the Machine ..... .18
6.3 Adding Detergent to the Machine ..... .18
6.4 Operating Your Machine ..... .19
6.5 Selecting a Programme ..... .19
6.6 Half-Load Detection System ..... .19
6.7 Auxiliary Functions ..... .19
6.8 Child Lock ..... .24
6.9 If you want to pause/cancel a running program or add laundry: ..... .25
6.10 Program End ..... .25
7.PROGRAMME TABLE ..... .26
7.1 Important Informations ..... .31
8.CLEANING AND MAINTENANCE ..... .32
8.1 Warning ..... .32
8.2 Water Inlet Filters ..... .32
8.3 Pump Filter ..... .33
8.4 Detergent Drawer ..... .33
9.Body / Drum ..... .34
10.TROUBLESHOOTING ..... .36
11.AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO ..... .38
12. Miscellaneous 39

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0. 1Mpa
Total power (W)	1850
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8,0
Maximum drying capacity (kg)	5,0

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine.Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

To ensure your safety and the safety of others, please read the following safety precautions before using or installing your Washer Dryer.



Your machine is for domestic use only. Using it for commercial purposes will void your warranty.

1.1 General Safety Warnings

Before setting up your Washer Dryer, remove the four transit bolts and the rubber washers from the rear of the machine.

- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Retain this user manual for future use and pass it on to the next user.
- The necessary ambient temperature for operation of your Washer Dryer is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washer Dryer are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- Lints must not to be allowed to accumulate around the washer dryer.
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only

put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.

- Unplug your Washer Dryer and switch off the water supply if the Washer Dryer is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washer Dryer.
- Some water may be left in your Washer Dryer as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washer Dryer.
- Keep the document bag that was supplied inside your Washer Dryer and contained this user manual out of the reach of children and babies to prevent the risk of suffocation.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washer Dryer.
- Only use pre-wash programmes for very dirty laundry.
- Do not exceed the maximum load for the washing or drying programme you have chosen.
- In the event of a fault, unplug your Washer Dryer and switch off the water supply. Do not attempt to repair your Washer Dryer yourself. Repairs should only be undertaken by an approved service agent.
- Never open the detergent drawer while your Washer Dryer is running.
- Never force the door open when your Washer Dryer is running.
- Please follow the manufacturers' instructions on the use of fabric conditioner or any similar

products that you intend to use in your Washer Dryer.

- Do not stop your Washer Dryer before the drying phase of a programme has been completed. If you have to do so, quickly remove all of your laundry and immediately spread the items on an appropriate surface to allow them to cool.
- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- This appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washer dryer, in such a way that a full opening of the washer dryer door is restricted.
- Install your Washer Dryer in a location that can be ventilated and has constant air circulation.

Door emergency opening function

When the machine is running, any power cut or when the program is not yet complete, the door will remain locked.

To open the door;

1. Please turn off the machine. Take off the power plug from the mains socket.
2. To drain the waste water, follow the instructions given in cleaning the pump filter section.(*)
3. Pull down the emergency opening mechanism with the help of a tool and open the door at the same time.
4. Move the emergency opening handle to the open position after being closed again, if the door remains locked.



(*) Instead of pump cover part, Plinth sheet part is used in Built-in Machine. To remove the plinth sheet part, please follow the Built-in Installation Manual instructions.

⚠SAFETY WARNINGS

- You must read these warnings. Ignoring these warnings may put you or others at risk of fatal injuries.

⚠RISK OF BURNS

- Do not touch the door, drain hose or any discharged water while your Washer Dryer in running. The high temperatures involved pose a burn risk.
- Open the door fully after the drying process. Do not touch the door glass. It will reach high temperatures and pose a burn risk.

⚠⚠ELECTROCUTION RISK

Do not connect your Washer Dryer to the mains electricity supply using an extension lead.

- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch your Washer Dryer if your hands or feet are wet.
- Call the nearest authorised service company for

assistance if the power cord malfunctions.

⚠Explosion Risk

- Thoroughly rinse off any chemicals, such as stain remover, from your garments before beginning a washing and drying programme. Failure to do so may cause a risk of explosion when the drying function is used.

⚠Fire Risk

- Do not keep flammable or explosive liquids near your machine.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Do not use a detergent ball/device if you have selected a washing and drying programme as this may cause a fire hazard.
- Do not dry your laundry under the conditions specified below as they present a fire risk:
  - If the laundry is not washed.
  - If oil based stains are not pre-treated before beginning a washing or drying programme.
  - Laundry which has been cleaned with industrial chemicals.
  - Laundry that has a high amount of sponge, foam, rubber or rubber-like parts and accessories.
  - Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber

pads should not be dried in the drying process of the appliance.
  - Stuffed or damaged items (such as pillows or jackets). The rubber sponge presents a fire risk during the drying process.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washer Dryer are free from foreign objects such as nails, needles, lighters, matches and coins.

⚠Fall and Injury Risk

- Do not climb on your Washer Dryer.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washer Dryer upside down or on its side.
- Do not lift your Washer Dryer using the door or detergent drawer.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.

⚠To avoid risk of injury, please take care when moving your Washer Dryer. It is heavy and we recommend that a minimum of two people move your Washer Dryer.

⚠Child Safety

- Do not allow children to play with the machine.
- Do not leave children unattended near the machine. They might lock themselves in the machine.
- The door glass and machine surface can become extremely hot during operation. Do not allow

children to touch the machine; it may damage their skin.

- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washer Dryer.
- Poisoning and irritation may occur if detergent or other washing aids are consumed or come into contact with skin or eyes. Keep cleaning materials out of reach of children.

1.2 During Use

- Do not allow pets near the machine.
- Please ensure that you have removed all of the packaging materials and protective tape from the outside of your Washer Dryer, inside the drum and inside the detergent drawer before using. Check for any external visible damage. Do not install or use your Washer Dryer if it is damaged.
- Your Washer Dryer is for domestic use only and is only intended to wash and dry items which are specified by the manufacturer to be machine washable and dryable on the label and textiles composed of hand washable wool or wool blend fabrics as well as satin, lace, silk and other hand-washable garments. Do not use your Washer

Dryer for any purpose not expressly specified in this user guide.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Installation of your machine must only be carried out by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent will void your warranty.

Replacement of drive belt, only by authorized service.

Only original spare belt must use.

1.3 Packaging and Environment

DISPOSE OF PACKAGING AND YOUR OLD MACHINE RESPONSIBLY

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that may occur during transportation. Please recycle the packaging materials.

Recycled material reduces raw material consumption and lowers waste production.

1.4 Savings Information

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

- The amount of laundry you put in your Washer Dryer should not exceed the maximum amount indicated. Avoid overloading to allow your machine to run more efficiently.
- Not using the pre-wash feature for normal and lightly soiled laundry will save electricity and water consumption.

Built-in Washing Machine;

• Built-in Machine must be used with Plinth sheet.

• Please keep the plug accessible after the installation.

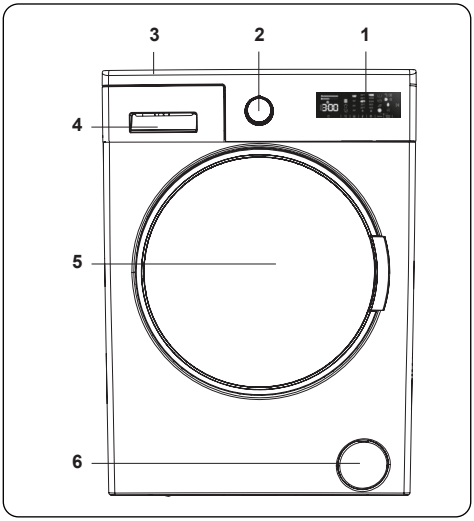
Please follow the Built-in Installation Manual instructions to use Built-in Machine.

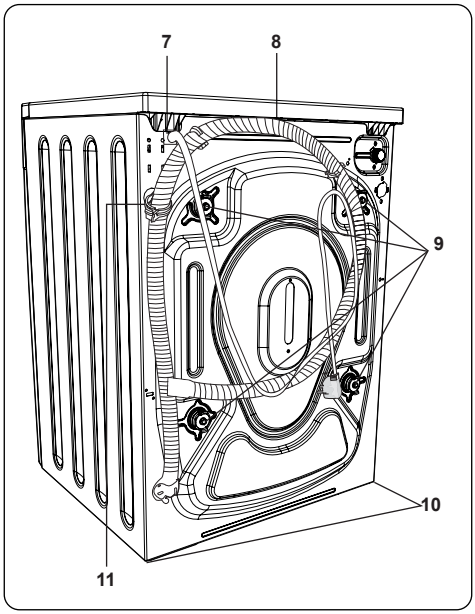
⚠**WARNING:** The manufacturer is not responsible for injuries or damage caused by improper installation or use.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8,0
* Maximum drying capacity (kg)	5,0
Spin speed (rpm)	1400
Number of programmes	15
Operation voltage / Frequency (v/hz)	220-240 / 50
Water pressure (mpa)	Maximum: 1 Minimum: 0.1
Dimensions (HxWxD) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* You should not put dry laundry in your machine for drying.	

3. OVERVIEW OF YOUR MACHINE



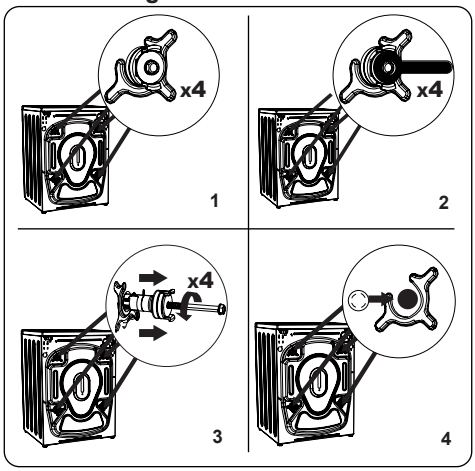


3.1 General Appearance

1. Touch buttons and Electronic display
2. Programme Button
3. Upper Tray
4. Detergent Drawer
5. Door
6. Pump Filter Cover
7. Power Cord
8. Drain Hose
9. Transport Screws
10. Adjustable Feet
11. Plastic Drain Hose Holder: (Do not remove the holder; the operation of the machine will be affected).

4. INSTALLATION

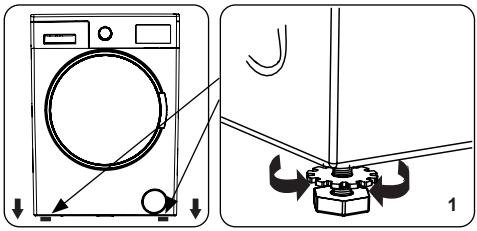
4.1 Removing the Transit Bolts



1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

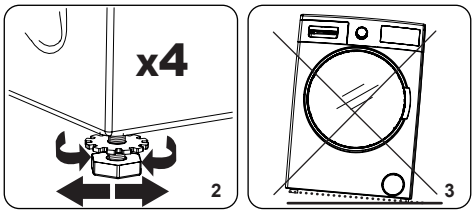
NOTE: Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

4.2 Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays



1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.

- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
- You can level your machine using the adjustable feet.
- Loosen the plastic locking nut.



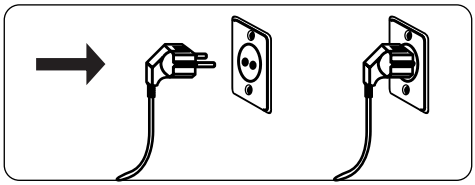
2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.

- Once the machine is levelled, tighten the locking nuts by turning them clockwise.

3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.

- When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

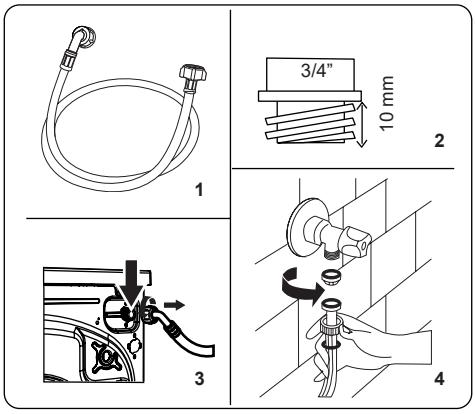
4.3 Electrical Connection



- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50 Hz mains supply.
- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.

NOTE: Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

4.4 Water Inlet Hose Connection



1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).

- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.

2. Connect new water inlet hoses to a ¾ ″, threaded tap.

- Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet

valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).

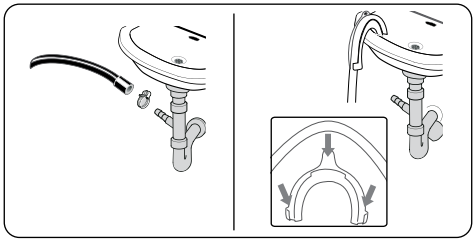
- Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.
- Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).

3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
4. Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.

- If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

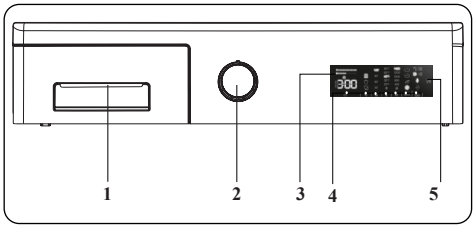
NOTE: Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

4.5 Water Discharge Connection

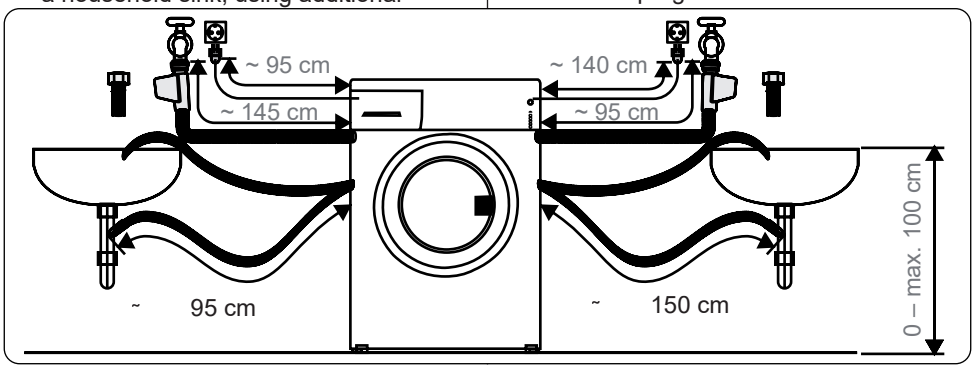


- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

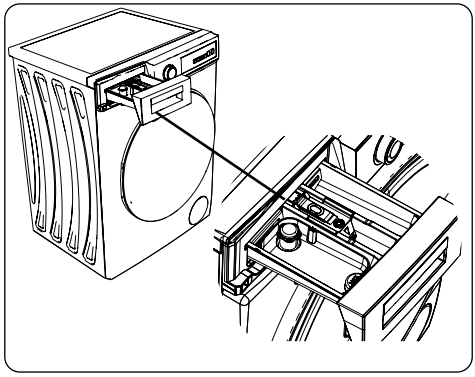
5. CONTROL PANEL OVERVIEW

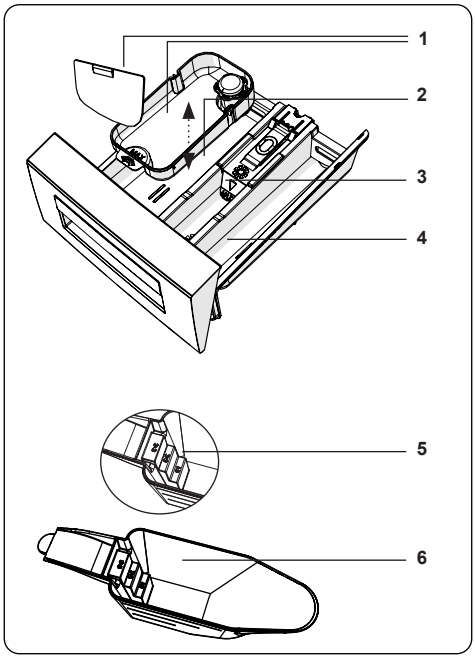


1. **Detergent Drawer**
2. **Programme Dial:** Use the programme dial to select the washing / drying programme for your laundry. Turn the programme dial clockwise or anticlockwise to select the required programme. Make sure that the dial is pointing exactly at the selected programme.
3. **Electronic Display**
4. **Additional Function Buttons:** Use these buttons to select additional functions for the laundry programme. See Additional Functions for more information.
5. **Start/Pause Button:** Start or pause the selected programme.



5.1 Detergent Drawer



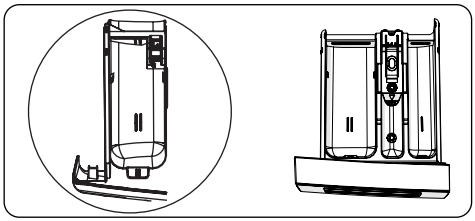


1. Liquid Detergent Attachments(*)
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels
6. Powder Detergent Scoop(*)

(*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

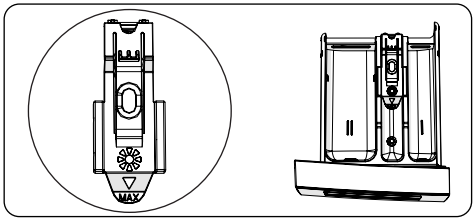
5.2 Sections

Main wash detergent compartment:



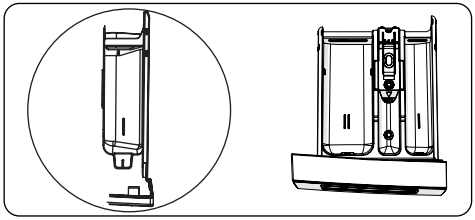
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine.

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



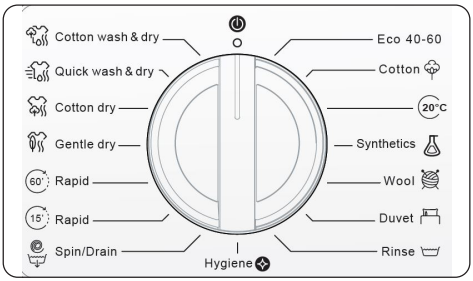
This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

Pre-wash detergent compartment:



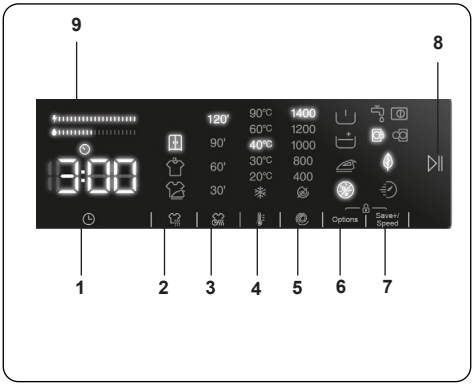
This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

5.3 Program Dial



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

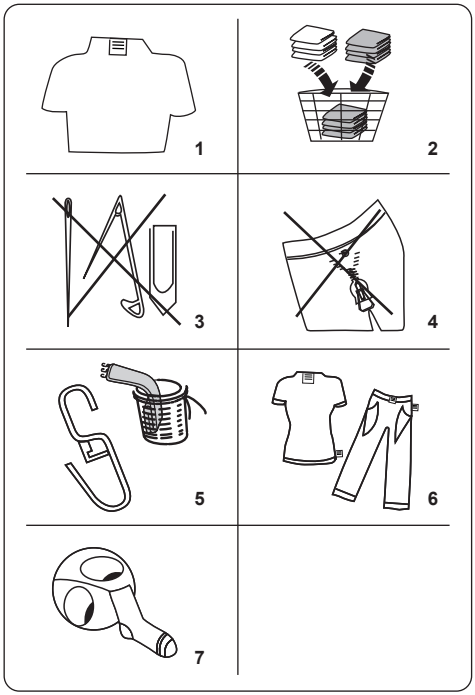
5.4 Electronic Display



1. Delayed start auxiliary function
2. Drying option selection
3. Duration Drying selection
4. Selecting the washing water temperature
5. Spin speed selection
6. Options
7. Save+ / Speed (Eco washing, Quick Wash auxiliary function)
8. Start Pause Button
9. Energy/Water Efficiency Bar

6. USING YOUR WASHING MACHINE

6.1 Preparing Your Laundry



1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
- Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).

2. Never wash coloured and white laundry together.
- Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.

3. Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

⚠CAUTION: Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

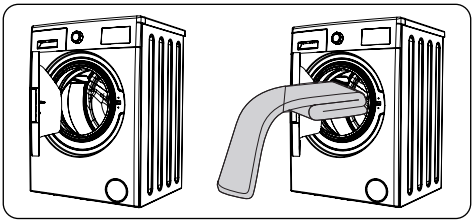
4. Close zips and fasten any hooks and eyes.
5. Remove the metallic or plastic hooks of

curtains or place them in a washing net or bag.

6. Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
7. Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

Can be bleached	Do not bleach	Normal washing
Maximum ironing temperature 150°C	Maximum ironing temperature 200°C	Do not iron
Can be dry cleaned	No dry cleaning	Dry flat
Drip dry	Hang to dry	Do not tumble dry
(F) Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	(P) Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	(A) Perchlorinetyhlene R11, R113, Gas oil

6.2 Putting Laundry in the Machine



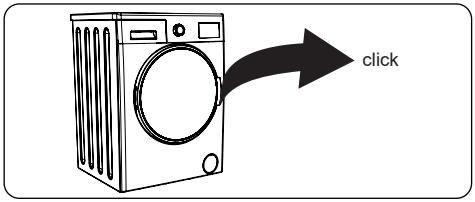
- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.

NOTE: Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

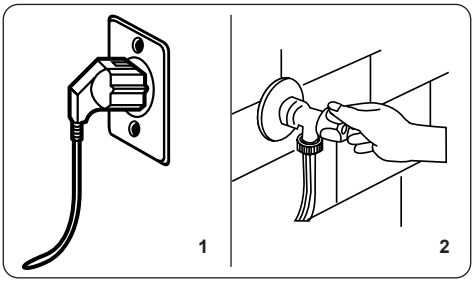
6.3 Adding Detergent to the Machine

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put ¼ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.

- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

6.4 Operating Your Machine



1. Plug your machine into the mains supply.
2. Turn on the water supply.
- Open the machine door.
- Evenly spread your laundry in the machine.
- Gently push the door until it clicks shut.

6.5 Selecting a Programme

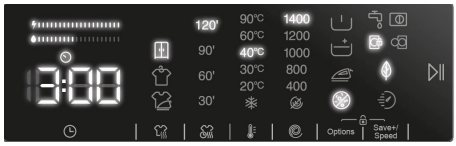
Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

6.6 Half-Load Detection System

Your machine features a half-load detection system.

If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

6.7 Auxiliary Functions



Before starting the program,

you can select auxiliary functions if you wish so.

• Press the key of the auxiliary function you want to select.

• If the symbol of the auxiliary function is continuously on in the electronic display, the selected auxiliary function will be enabled.

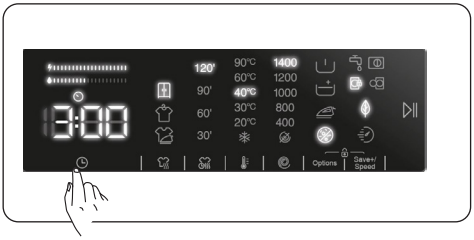
• If the symbol of the auxiliary function

is flashing in the electronic display, the selected auxiliary function will not be enabled.

Reason for not enabling the function:

- That auxiliary function might not be available for the selected washing program.
- The machine might have passed the step where that auxiliary function could be applied.
- The auxiliary function might be incompatible with another auxiliary function you have previously selected.

1. Delayed start auxiliary function



You can use this auxiliary function to delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours.

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- “1h” will be displayed. will turn on in the electronic display.

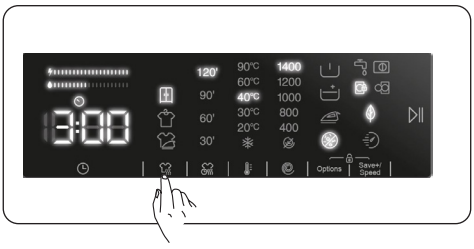
- Press the delay key until you reach the time after which you want the machine to start the washing cycle.
- If you have skipped the delay time you would like to set, you can keep pressing the delay key until you reach that time again.
- Start the timer you need to press the Start/Pause key to start the machine.

NOTE: After selecting the delay function, you can select other functions without touching the “Start/Pause” key, and then you can touch the “Start/Pause” key to enable time delay.

To cancel the delay function:

- If you did not press the Start/Pause key, keep touching the delay key until the electronic display shows the duration of the program you have selected. Once you see the program time on the electronic display, this means that the delay has been cancelled.
- If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to touch the delay key once. will go off on the electronic display, press “Start/Pause” key to start the washing cycle.

2. Drying option selection:



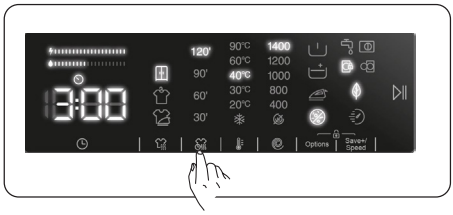
If you would like your laundry dried at the end of a washing programme, press the drying option button to select the desired drying setting.

When you press the drying option button, Iron Dry “”, Hanger Dry “” and Cupboard Dry “” symbols will be shown on the display.

- Iron dry “”: 80 min. : Recommended for laundry that will be ironed before using. To select the “” drying option, press the drying option button until the “” symbol is displayed.
- Hanger dry “”: 135 min. : Recommended for laundry that requires hanging. To select the “” drying option, press the drying option button until the “” symbol is displayed.
- Cupboard dry “”: 305 min. : Recommended for laundry that will be folded and put into a wardrobe at the end of the programme. To select the “ ” drying option, press the drying option button until the “” symbol is displayed.

NOTE: If there are no changes in the level when you touch the soiling level key, it means there is no soiling level selection in the program you have selected.

3. Drying With Duration selection :



If you continue pressing, duration options (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutes) will be displayed. You can select the drying duration you want.

NOTE: If one of the 30’ 60’ 90’ 120’ above drying duration options is not displayed when you press the Time Dry button, it is not available for the selected programme.

Table: Recommended drying durations for load amounts:

Duration Drying Programmes	
Amount of laundry to dry	Recommended drying time
1 kg	30 minutes
2 kg	60 minutes
3,0 kg	90 minutes
3.5 kg	120 minutes
If the amount of laundry to be dried is above 3.5kg, we recommend that you select Cupboard, Hanger or Iron Drying.	

3.1 Drying option selection:

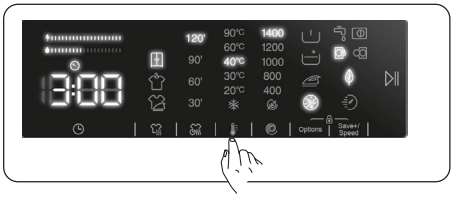
PROGRAMME	SELECTABLE/ NOT SELECTABLE	DRYING PROFILE	FACTORY PRESET	SELECTABLE OPTIONS		
Eco 40-60	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
20°C	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	-
Synthetics	S	Gentle Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Wool	NS	-	-	-	-	-
Duvet	NS	-	-	-	-	-
Rinse	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Hygiene	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	-
Spin / Drain	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Rapid 15’	S	Cotton Dry	-	Option 1	-	-
Fast 60’	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	-
Gentle Dry	S	Gentle Dry	Option 2	Option 1	-	Option 3
Cotton Dry	S	Cotton Dry	Option 2	Option 1	-	Option 3
Quick Wash & Dry	NS	Cotton Dry	Option 1	-	-	-
Cotton Wash & Dry	S	Cotton Dry	Option 2	Option 1	-	Option 3
S: Selectable NS: No Selection						

Selectable drying duration levels				
Eco 40-60	30	60	90	120
Cotton	30	60	90	120
20°C	30	60	90	120
Synthetics	30	60	90	120
Wool	-	-	-	-
Duvet	-	-	-	-
Rinse	30	60	90	120
Hygiene	30	60	90	120
Spin / Drain	30	60	90	120
Rapid 15’	30	60	90	120
Rapid 60’	30	60	90	120
Gentle Dry	30	60	90	120
Cotton Dry	30	60	90	120
Quick Wash & Dry	-	-	-	-
Cotton Wash & Dry	30	60	90	120

If you want your laundry dried for a fixed period of time at the end of the washing cycle:

- Press the drying duration option button to select the desired Time Dry.
- Drying selections will be displayed on your machine screen as 30', 60', 90' and 120' minutes

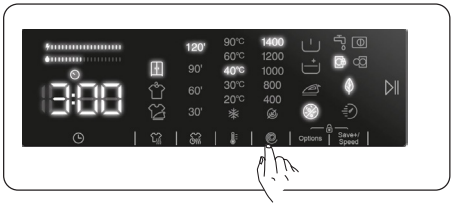
4. Selecting the washing water temperature



You can use the washing water temperature setting key to set the temperature of the washing water for your laundry.

- When you select a new program, the selected program's maximum temperature will be displayed on the washing water temperature display.
- You can press the washing water temperature setting key to decrease the washing water temperature gradually between the maximum water temperature of the selected program and cold water wash (❄).
- If you have skipped the washing water temperature you wanted to set, keep pressing the washing water temperature key to find the desired temperature again.

5. Spin speed selection

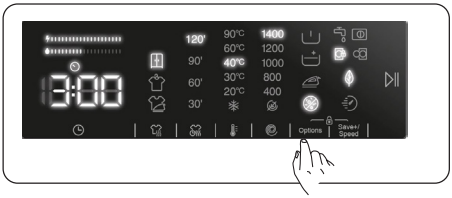


You can use the speed setting key to set the spin speed for your laundry. When you select a new program, the selected program's maximum spin speed will be displayed on the spin speed display.

You can press the spin speed setting key to decrease the spin speed gradually between the selected program's maximum spin speed and the spin cancelled (⊘) option.

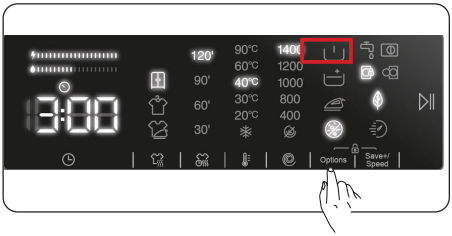
If you have skipped the spin speed you wanted to set, you can keep pressing the spin speed key to find the desired speed again.

6. Options



You can use auxiliary functions to make the best washing selection for your laundry. To do this, you can touch the options key on the display panel to enable the following:

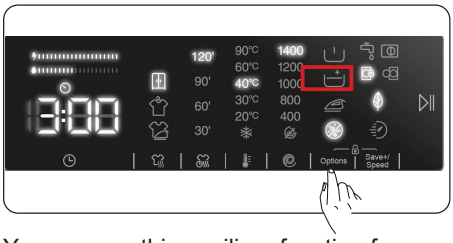
6.1 Prewash auxiliary function



You can use this auxiliary function to perform pre-wash before the main wash cycle for your highly soiled laundry. When you use this function, you need to add detergent into the prewash dispenser of the detergent drawer. To enable the prewash auxiliary function, press the options key until the prewash symbol ⊔ turns on. If the prewash LED ⊔ is constantly on in the electronic display, it means that the auxiliary function is selected.

NOTE: When you want to select the prewash auxiliary function, if ⊔ does not appear on the display, this means that this feature is not available in the selected washing program.

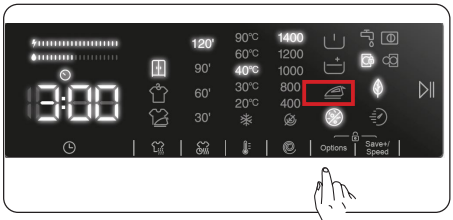
6.2 Extra rinse auxiliary function



You can use this auxiliary function for extra rinsing on your laundry. To enable the extra rinse function, keep pressing the options key until the extra rinse symbol turns on. If the extra rinse LED is constantly on in the electronic display, it means that the auxiliary function is selected.

NOTE: When you want to select the extra rinse auxiliary function, if does not appear on the display, this means that this feature is not available in the selected washing program.

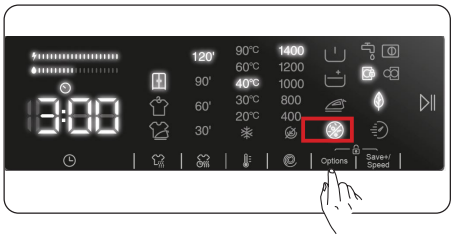
6.3 Easy ironing auxiliary function



This auxiliary function allows you to have less creased clothes after washing. To enable the easy ironing auxiliary function, press the options key until the easy ironing symbol turns on. If the easy ironing LED is constantly on in the electronic display, it means that the auxiliary function is selected.

NOTE: When you want to select the easy ironing auxiliary function, if does not appear on the display, this means that this feature is not available in the selected washing program.

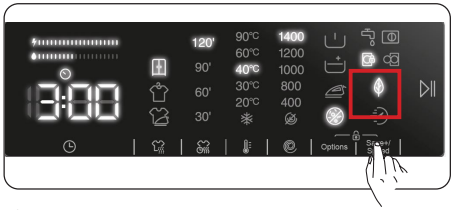
6.4 Anti-allergy auxiliary function



You can use this auxiliary function to add another rinse cycle for your laundry. Your machine will use hot water in all rinsing steps. (It is recommended for sensitive skin clothing, baby clothes and underclothes). To enable the anti-allergy auxiliary function, keep pressing the options key until the anti-allergy function symbol turns on. If the anti-allergy LED is constantly on in the electronic display, it means that the auxiliary function is selected.

NOTE: When you want to select the anti-allergy auxiliary function, if does not appear on the display, this means that this feature is not available in the selected washing program.

7. Eco/Quick Wash auxiliary function



Eco washing auxiliary function:

If you select this auxiliary function, your machine will slightly extend the duration of the washing program. However, it will use less energy and water for the washing cycle. To enable this function, you can touch the Save+/Speed selection key on the display panel to turn on the LED light of the symbol .

Quick Wash auxiliary function:

If you select this auxiliary function, your machine will shorten the duration of the washing program. (It is recommended to load the machine with half or less than half of the capacity of the selected washing program.) To enable this

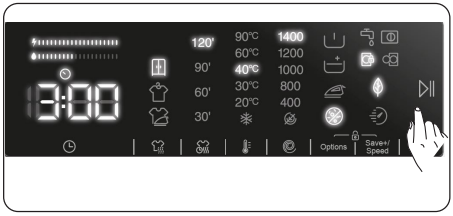
function, you can touch the Save+/Speed selection key on the display panel to turn on the LED light of the symbol .

NOTE: If you load the machine with half or less than half of the laundry capacity of the selected washing program, the machine will detect it thanks to the half load detection system, and this way, it will wash your laundry with less energy and less water in a shorter time. When your machine detects half load, LED light of the symbol will automatically turn on in the display panel.

- **Energy/Water Efficiency Bar:**

" " is an efficiency indicator comprising 2 bars. The energy/water efficiency bar shows the amount of energy and water consumption. The bigger the bar is, the more energy or water consumption you will have. The energy/water efficiency bar might extend or shorten depending on the selected program's duration, temperature setting, spin speed and other auxiliary functions.

Start/Pause button

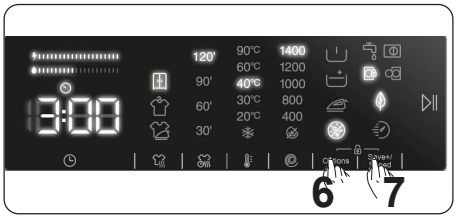


By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.

6.8 Child Lock

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the wash cycle you have chosen cannot be changed unintentionally.

To activate child lock, press and hold button 6 and 7 simultaneously for at least 3 seconds. ''CL'' will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.



If any button is pressed or selected programme is changed by the programme dial while the child lock is active, the "CL" symbol will flash on the electronic display for 2 seconds.

If the child lock function is active and a programme is running, when the programme dial is turned to the "Off" position and another programme is selected the previously selected programme continues from where it was left.

To deactivate the child lock, press and hold button 6 and 7 simultaneously for at least 3 seconds until the "CL" symbol on the electronic display disappears.

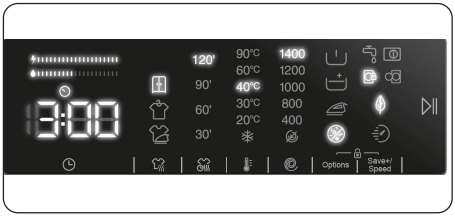
NOTE: Door remains unlocked in case when child lock is active and electricity is cut off

6.9 If you want to pause/cancel a running program or add laundry:

- symbol key allows you to pause or restart the selected program. When you want to add laundry, you can use this function.
- Touch symbol button for this. If is displayed on the screen, you can open the loading door and add laundry.
- If is displayed on the screen, the step where you can add laundry has passed.
- If you want to cancel a running program, turn the program knob to "CANCEL" position. Your machine will stop washing process and the program will be cancelled. To drain the water in the machine, turn the program knob to any program position. Your machine will drain the water and cancel the program. You

can select a new program and start the machine.

6.10 Program End



Your machine will automatically stop when the selected program ends.

- “End” will appear on the electronic display.
- You can open the door and take out the laundry. After taking out the laundry, leave the door open so that the inside of the machine can dry.
- Turn the program knob to position.
- Unplug the machine.
- Turn off the water tap.

7. PROGRAMME TABLE

Programme	Eco 40-60	Cotton	20°C
Selectable washing temperatures (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Cold water)
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Selectable spin speed (rev / min)	(No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Laundry type / Descriptions	Heat resistant cotton and linen textiles (underwear, bedding, tablecloths and towels) (max 4.0 kg)	Cotton and linen textiles (underwear, bed sheet, tablecloth, towel (max. 4.0 kg)	Less dirty, cotton and linen textiles. (bed sheet, tablecloth, towel (max. 2.0 kg)
Selectable additional functions			
Selectable drying functions **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programme	Synthetics	Wool	Duvet
Selectable washing temperatures (°C)	40°*, 30°, (Cold wash)	30°*, (Cold wash)	40°*, 30°, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	2.5 / 2.5	2.5 / it is not recommended	2,5 / it is not recommended
Selectable spin speed (rev / min)	(No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(No spin), 400, 600 ,800*	(No spin), 400, 600, 800*
Laundry type / Descriptions	Synthetic and synthetic mix textiles. (synthetic content shirt, blouse, socks etc.)	Woollen and wool mix laundry with machine wash labels.	For washing a fibre duvet with a machine washable label. (max. 2.5 kg)
Selectable additional functions			
Selectable drying functions **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

NOTE: THE PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.

Do not dry towels, cotton and linens, and synthetic and sythetic mix clothes together.

Programme	Rinse	Hygiene	Spin / Drain
Selectable washing temperatures (°C)	(Cold wash)*	60°*, 40°, 30°, (Cold wash)	(Cold wash)*
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Selectable spin speed (rev / min)	(No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(No spin),400, 600, 800*	(No spin),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Laundry type / Descriptions	This programme can be used for additional rinsing after washing.	Baby dresses	This programme can be used for additional spinning after washing.
Selectable additional functions			
Selectable drying functions **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programme	Rapid 15'	Rapid 60'	Gentle Dry
Selectable washing temperatures (°C)	30°*, (Cold wash)	60°*, 40°, 30°, (Cold wash)	-
Maximum washing/drying capacity (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	- / 3.5
Selectable spin speed (rev / min)	(No spin), 400, 600, 800*	(No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Laundry type / Descriptions	For washing less dirty cotton, coloured and linen textiles in a little as 15 minutes. Note: As the washing time is short, less detergent is required than in other programmes. The programme period will increase if your machine detects unstable loading.	Dirty, cotton, coloured and linen textiles. (The washing duration for loads of 2kg and under is 30 minutes)	Cotton laundry with machine dryable label.
Selectable additional functions			
Selectable drying functions **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

NOTE: THE PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.

Do not dry towels, cotton and linens, and synthetic and sythetic mix clothes together.

Programme	Cotton Dry	Quick Wash & Dry	Cotton Wash & Dry
Selectable washing temperatures (°C)	-	30°*, (Cold wash)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	- / 5.0	0.5 / 0.5 kg (3 shirts)	5,0 / 5,0
Selectable spin speed (rev / min)	-	800*	1400*
Laundry type / Descriptions	Cotton laundry with machine dryable label.	Cotton, coloured and linen laundry with machine dryable label. Note: The machine automatically determines the duration of the programme according to the amount of laundry in the machine.	Cotton and linen textiles (underwear, bed sheets, tablecloth, towel (max. 2,5 kg)
Selectable additional functions			
Selectable drying functions **	30′ 60′ 90′ 120′		30′ 60′ 90′ 120′

NOTE: THE PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.

Do not dry towels, cotton and linens, and synthetic and sythetic mix clothes together.

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compiance with the EU ecodesign legislation.

The wash and dry cycle is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and to dry it in such a way that it can be immediately stored in a cupboard, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washer-dryer up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It’s recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers’ recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

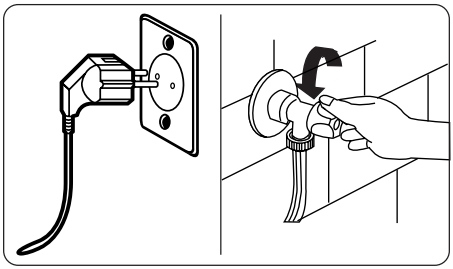
Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1400 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Cotton 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Synthetic	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Fast 60' 60°C	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Cotton 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Wash and Dry	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

7.1 Important Informations

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will unlock immediately after the washing cycle has ended.
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

8.1 Warning



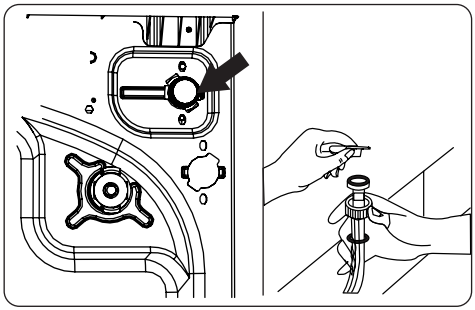
Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine.

Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

⚠**CAUTION:** Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

8.2 Water Inlet Filters

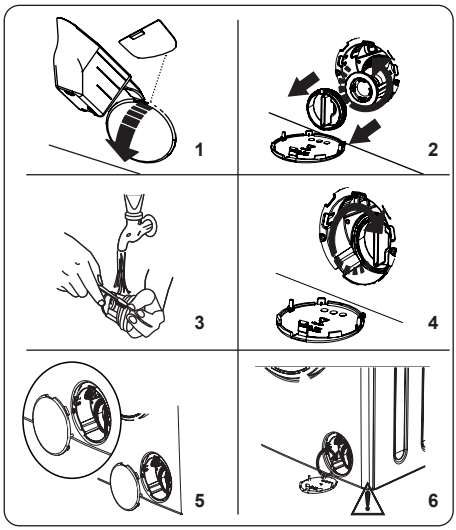
Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.

⚠**CAUTION:** The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

8.3 Pump Filter



The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

1. You may use a flat screwdriver or similar object to remove the pump cover. Gently press backwards. The cover will open.

- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.

NOTE: Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

2. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
3. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
4. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
5. Close the filter cover.

WARNING: The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

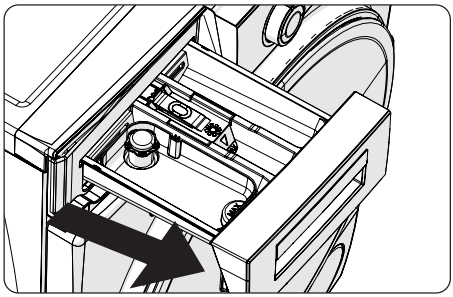
(**) Instead of pump cover part, Plinth sheet part is using in Built-in Machine. To remove the plinth sheet part, please follow the Built-in Installation Manual instructions.

8.4 Detergent Drawer

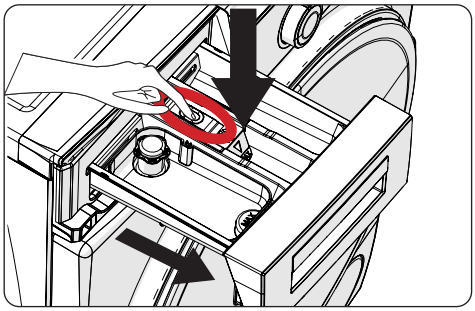
The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

To remove the detergent drawer:

- Pull the drawer forwards until it is fully extended.

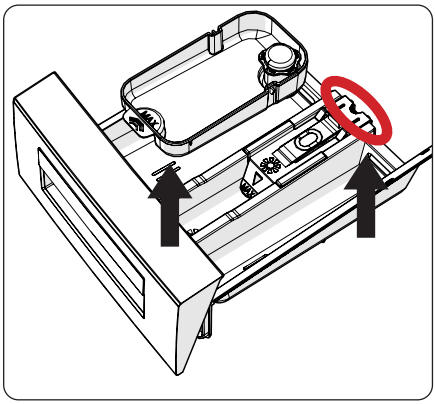


- Press the region shown below inside the detergent drawer you have pulled all the way back, and continue pulling and remove the detergent drawer from its place



- Remove the detergent drawer and

disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



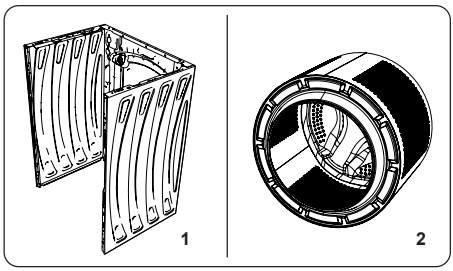
- Rinse with a brush and lots of water.
- Collect the residues inside the detergent drawer slot so that they don't fall inside your machine.
- Dry the detergent drawer with a towel or dry cloth and place it back

⚠ Do not wash your detergent drawer in a dishwasher.

Liquid detergent apparatus(*)

For the cleaning and maintenance of the liquid level detergent apparatus, remove the apparatus from its location as shown in the picture below, and thoroughly clean the remaining detergent residues. Replace the apparatus. Make sure that no residual material remains inside the siphon.

9. Body / Drum



1. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

2. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

3. Preventing scale build-up

If you live in an area with hard water, we recommend using a washing machine descaling product. Regularly check for any scale build-up in the drum. If necessary, run an empty washing cycle with a descaling product. Refer to the instructions provided by on the product packaging.

10. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial ‘stop’ position.	Turn the programme dial to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not discharge water.	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry is too tighly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**) .
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	. . . . .
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.
Laundry remains damp after the drying operation.	Appropriate drying programme is not selected. The maximum load capacity for the selected programme might be exceeded.	Select a drying programme appropriate for your laundry (see page 21 for the programme table)

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

11. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Er 01	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
Er 02 	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
Er 03 	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
Er 04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

12.Performing your own repairs

Some repairs may be carried out by the user in certain cases. The sav.groupebrandt.com website offers you the option of ordering certain spare parts as well as bringing you access to technical data and safety instructions to guide you through troubleshooting. In line with the stipulations of Article L441-5 of the French Consumer Code (Code de la Consommation), the manufacturer cannot be held liable for any damage that occurs while performing your own repairs insomuch as this damage is linked to improper procedures by the user or any failure by the latter to follow the instructions for repairing the product.

Availability of spare parts

The minimum length of time for making available spare parts listed in European Regulation 2019-2 023 -EU and accessible, especially to the appliance user, is 10 years

General information on regulation EU 2019-2023

- When using the test programmes, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used and may differ from the preset parameters.
- This domestic washing machine is equipped with a system for managing energy consumption. The time spent in the mode left to run is less than one minute.
- The most effective programs from a power and water consumption point of view are generally those that run at low temperature for a longer duration.
- Loading the domestic washing machine to the maximum capacity stated by the manufacturer for each programme contributes to saving power and water.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spin speed: the higher the spin speed during the spin phase, the higher the noise level and the lower the remaining moisture content of the laundry.
- To access the data on your model, stored in the product database in line with regulation (EU) 2019/2014 and data relating to energy labelling, please connect to the dedicated website at https://eprel.ec.europa.eu/

Find the reference of your appliance on the website by entering the service reference shown on the ID plate on your appliance. Another way to access this information is to flash the QR code found on the energy label on your product.

Servicing and repairs

Any repairs that are made to your appliance must be handled by a qualified professional authorised to work on the brand. When calling, please provide the full references of your appliance [commercial reference, service reference, serial number), so that we can handle your call more efficiently. This information can be found on the data plate.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old machine



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the European Union.
For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

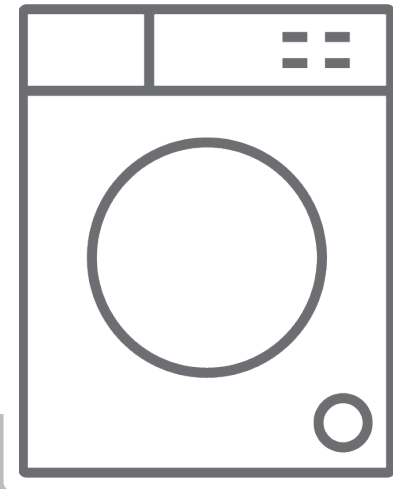
www.dedietrich-electromenager.com



52467565

De Dietrich

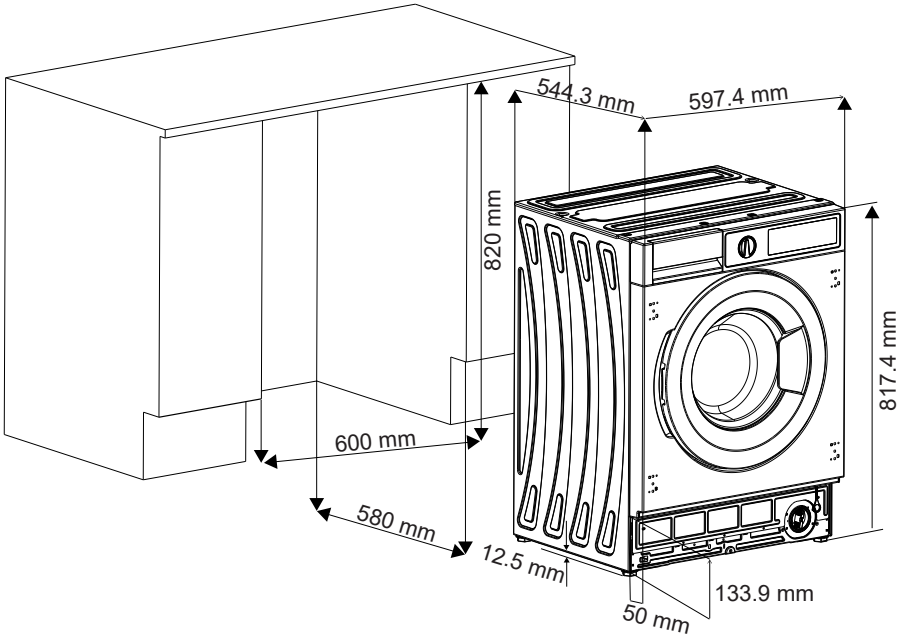
EN **Built-in Installation Manual**

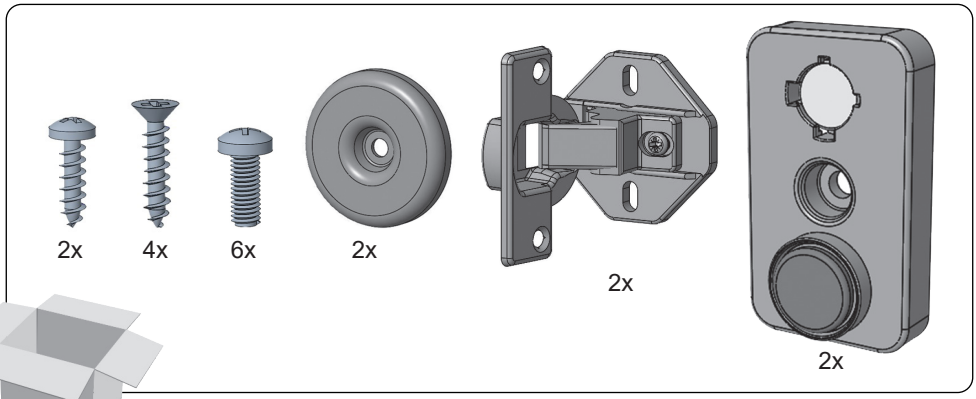


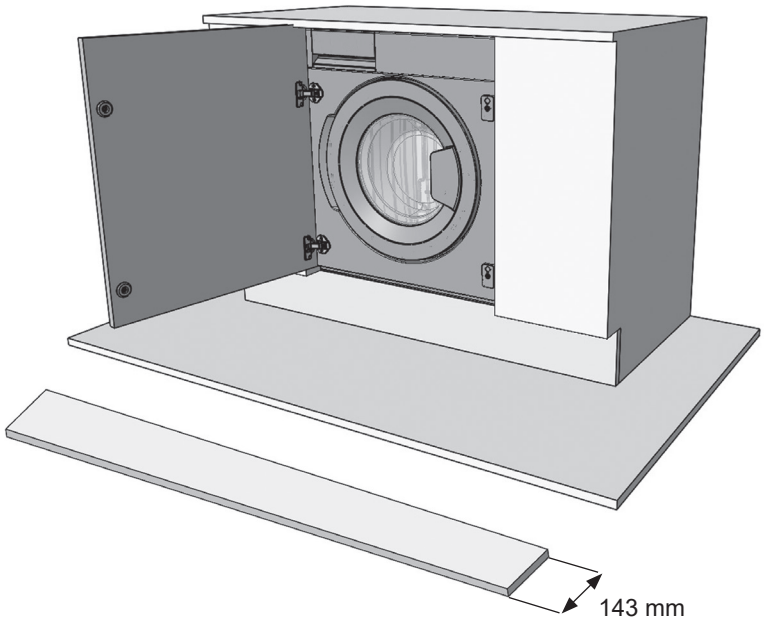
DWD485QJE

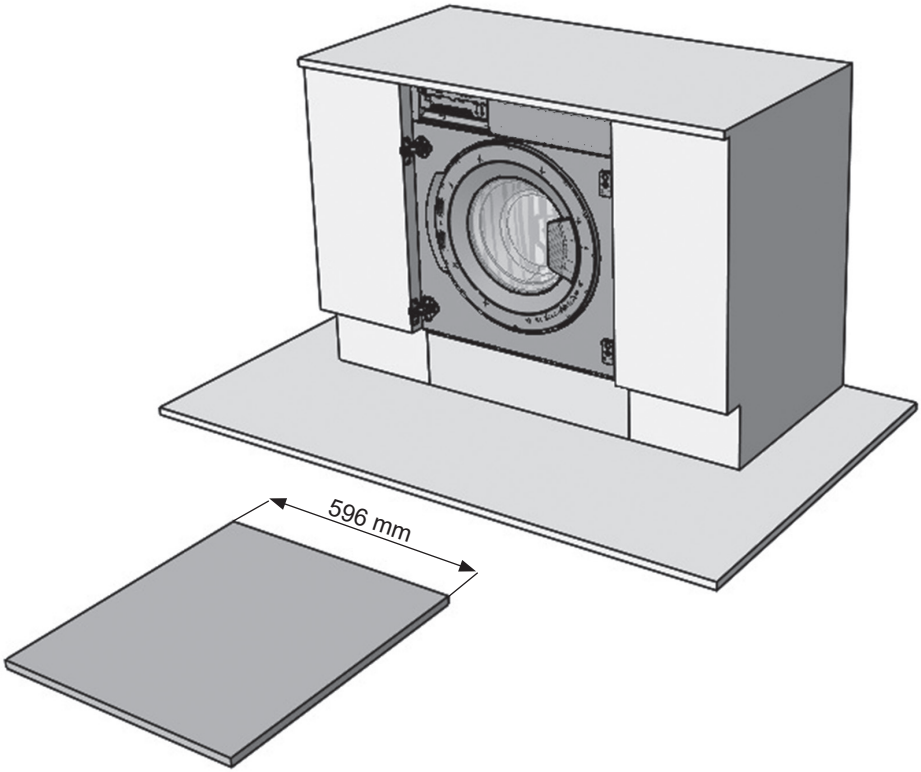
Figures in this manual are schematic and may not match your product exactly.

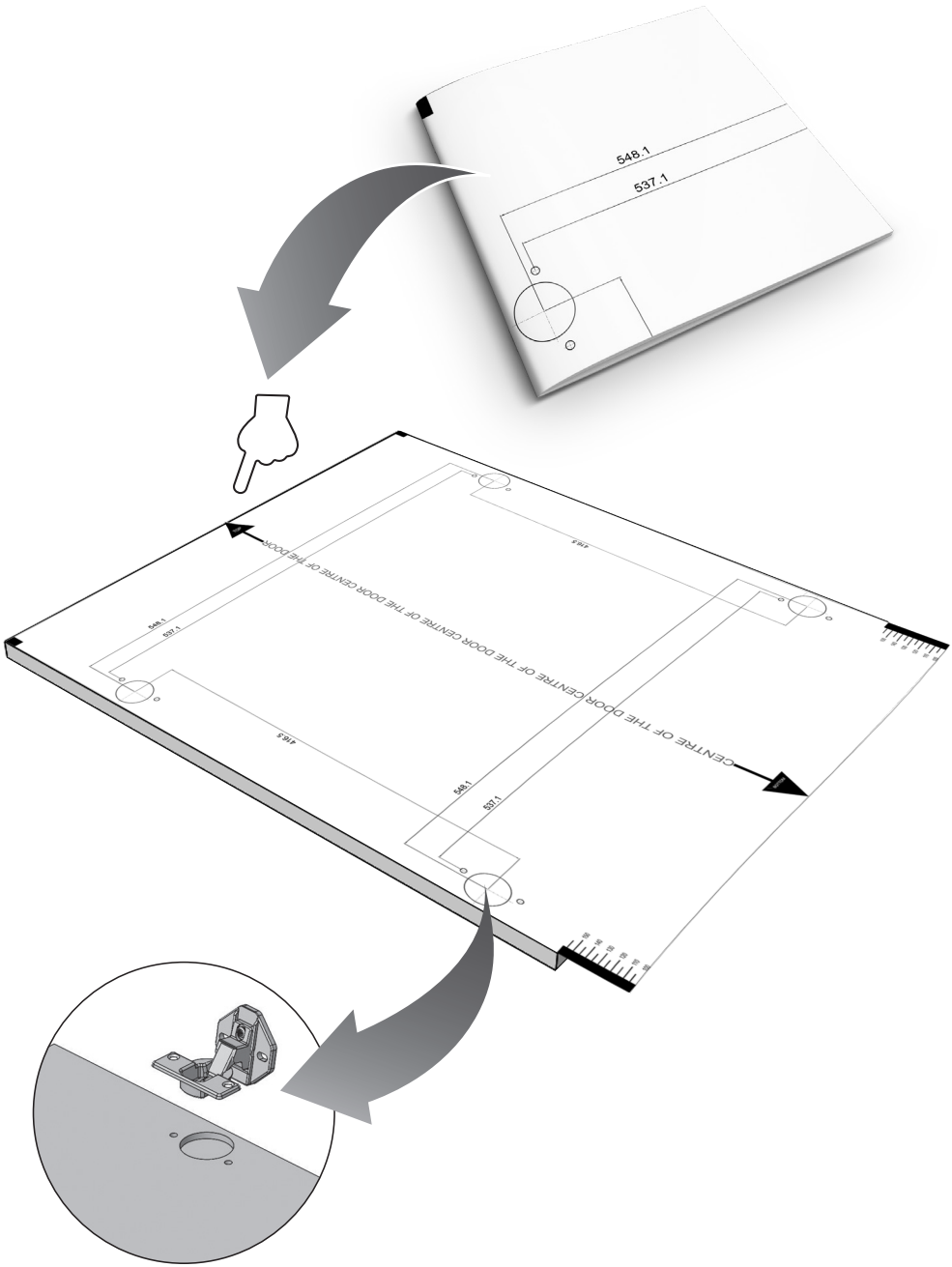
Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0. 1 Mpa
Total power (W)	1850
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8.0
* Maximum drying capacity (kg)	5.0
Spinning revolution (rev / min)	1400
Programme number	15
Dimensions (mm) Height Width Depth	 817.4 597.4 544.3
* You should not put dry laundry in your machine for drying.	


544.3 mm
597.4 mm
820 mm
817.4 mm
600 mm
580 mm
12.5 mm
133.9 mm
50 mm

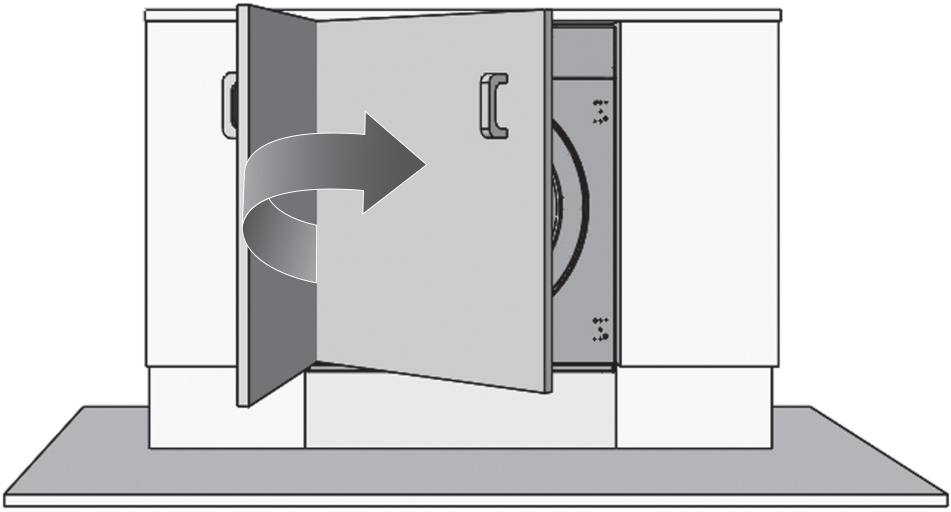

2x
4x
6x
2x
2x
2x

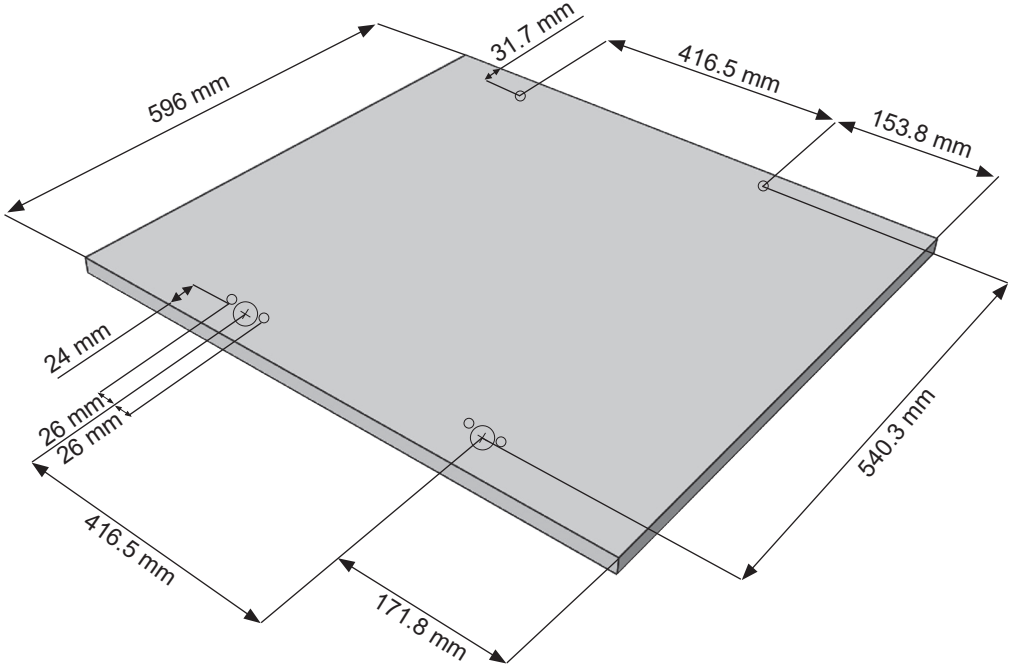

143 mm


596 mm

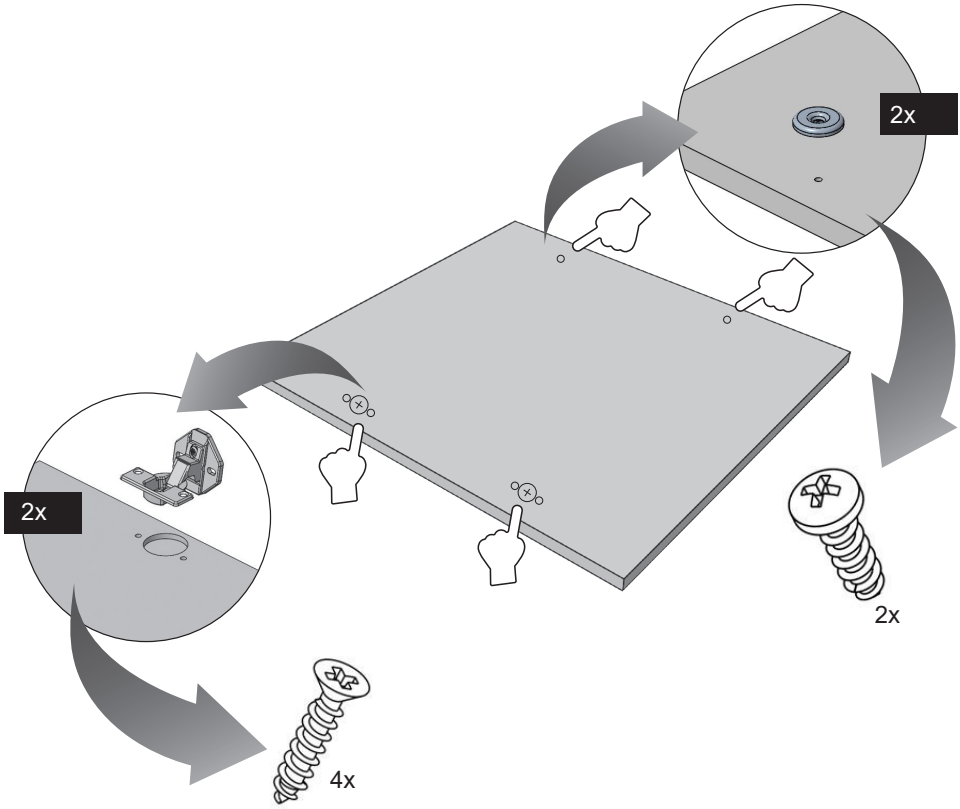

548.1
537.1
CENTRE OF THE DOOR
548.1
537.1

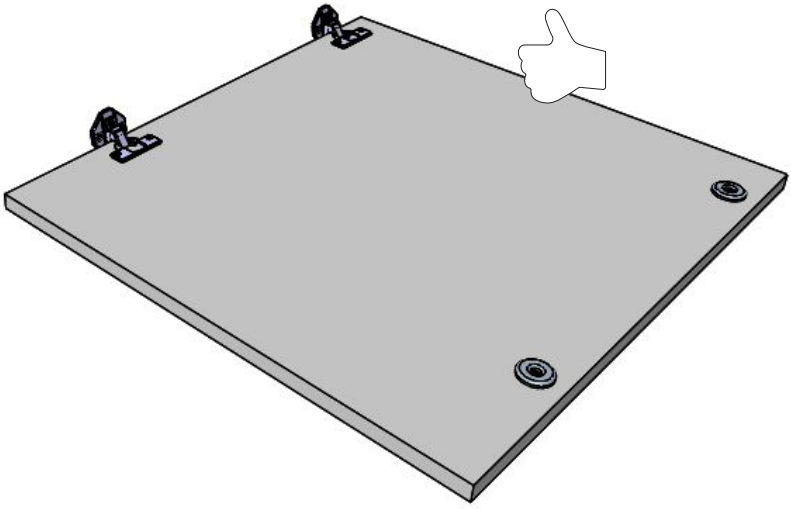
IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE LEFT



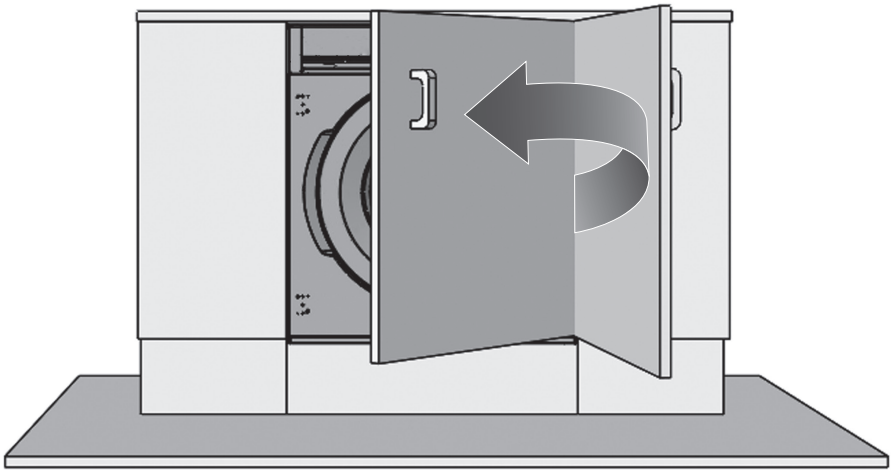


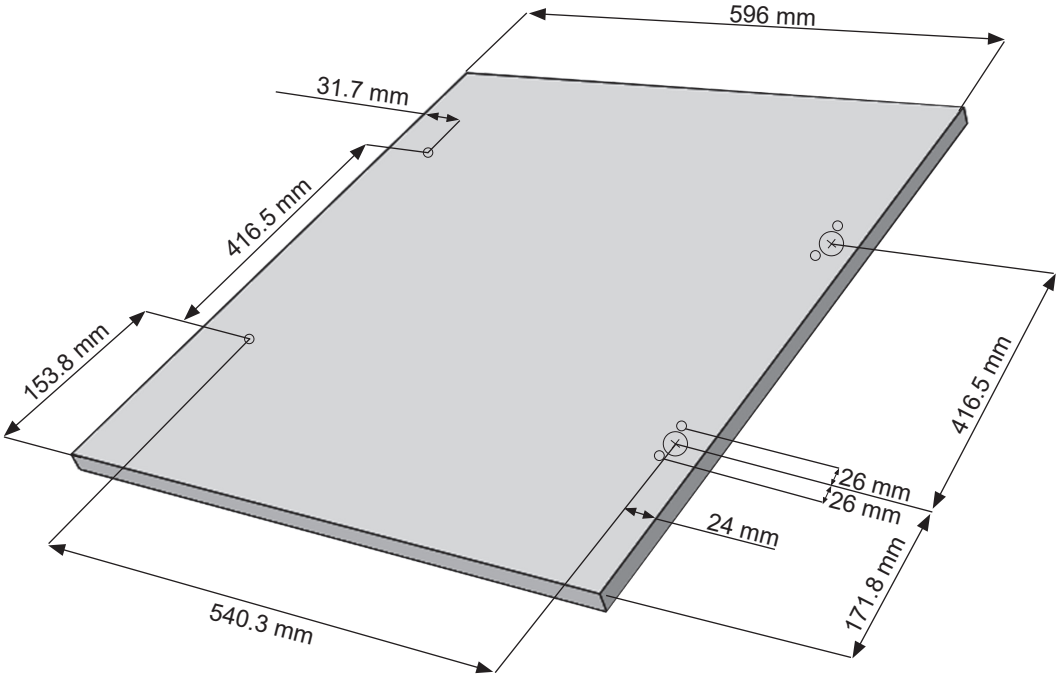
IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE LEFT



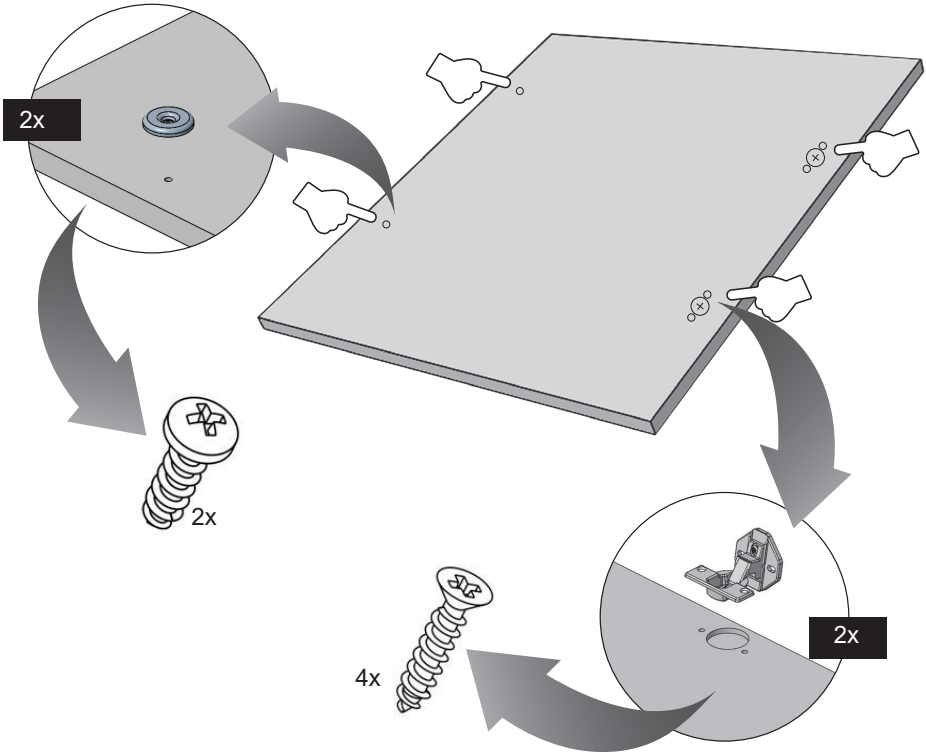


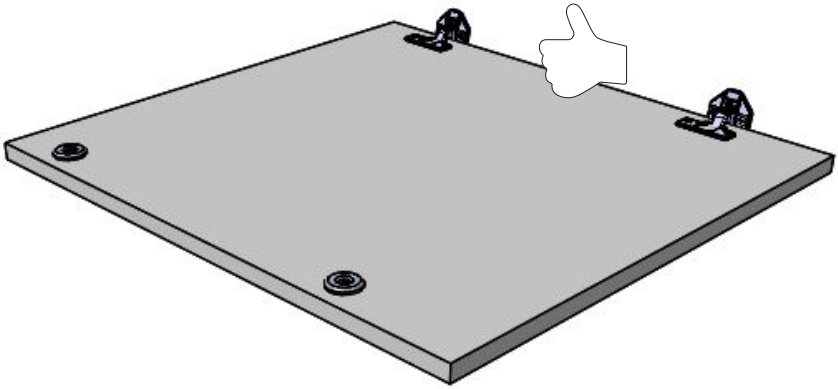
IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE RIGHT

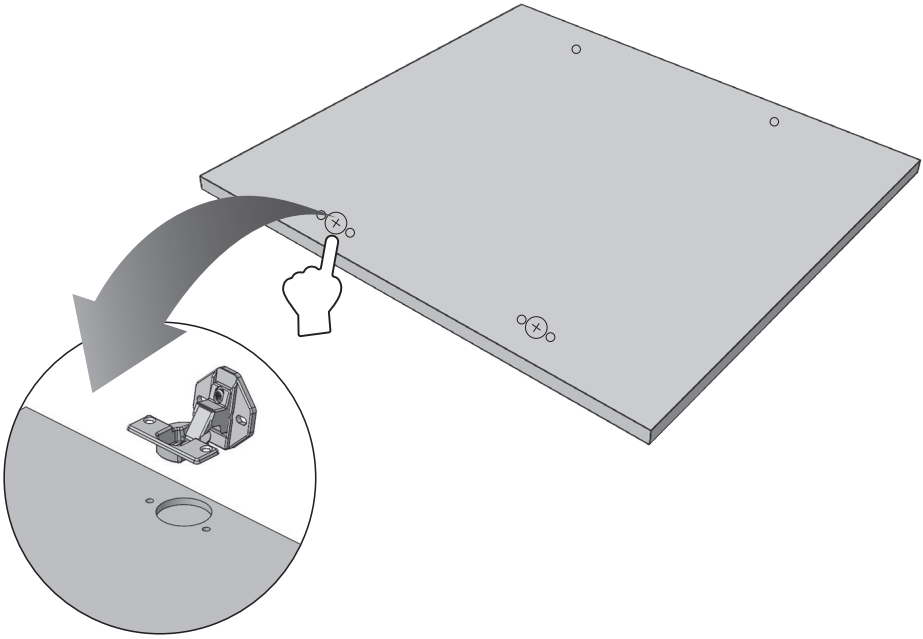


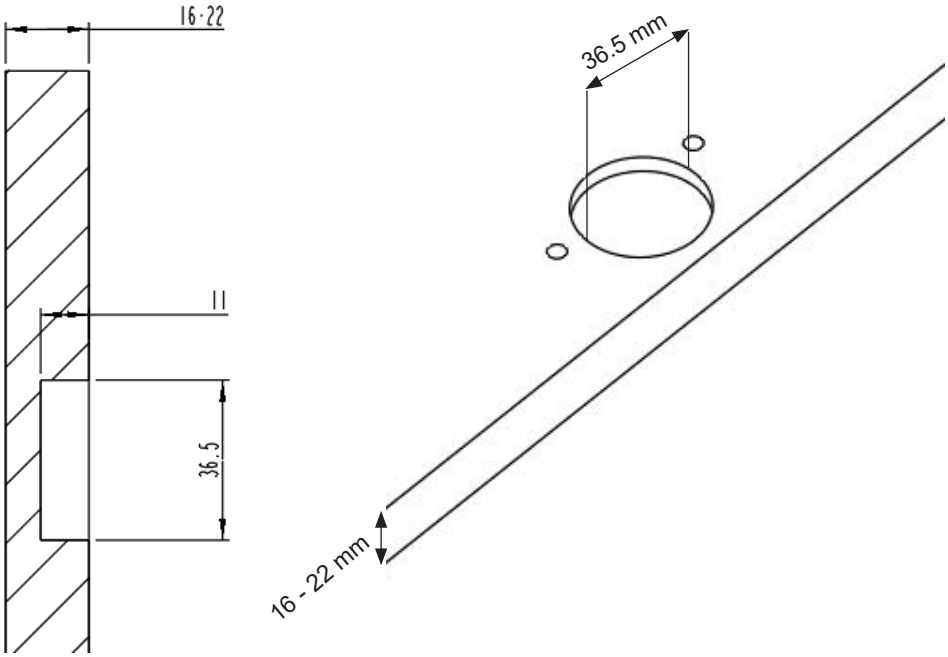


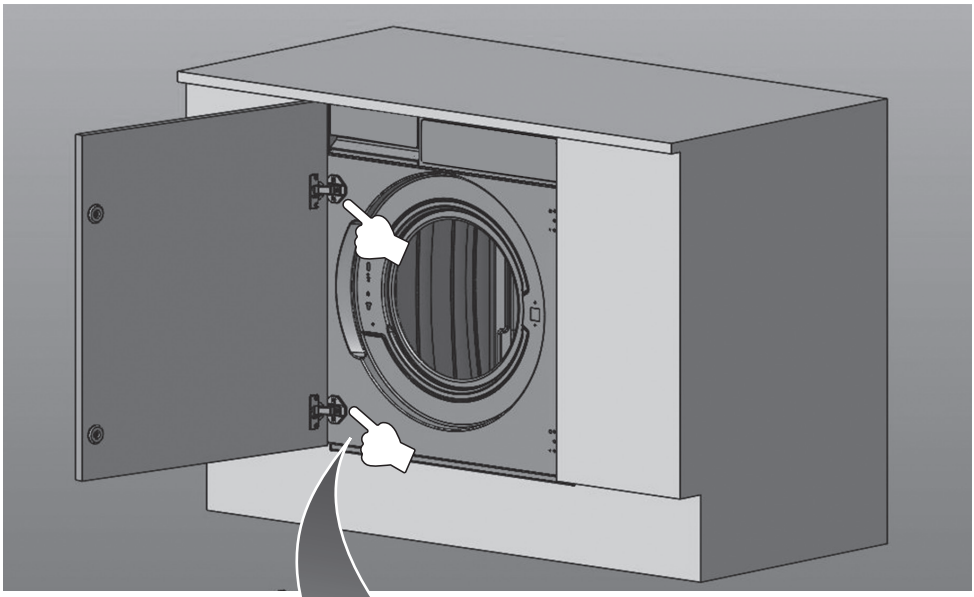
IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE RIGHT

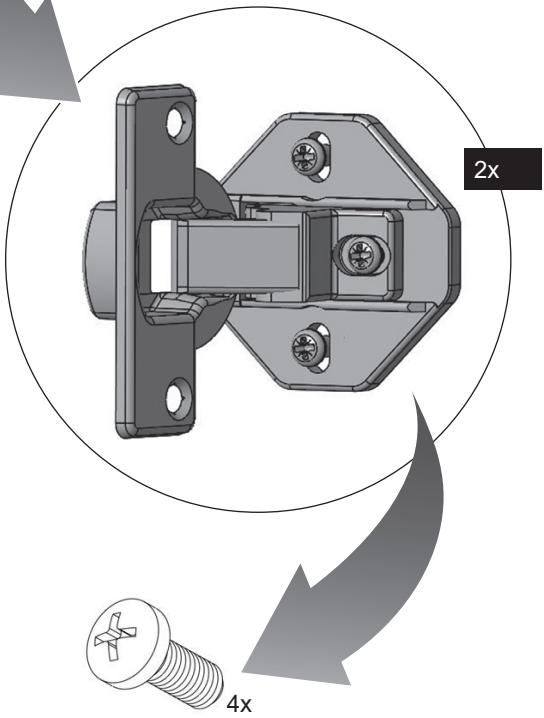


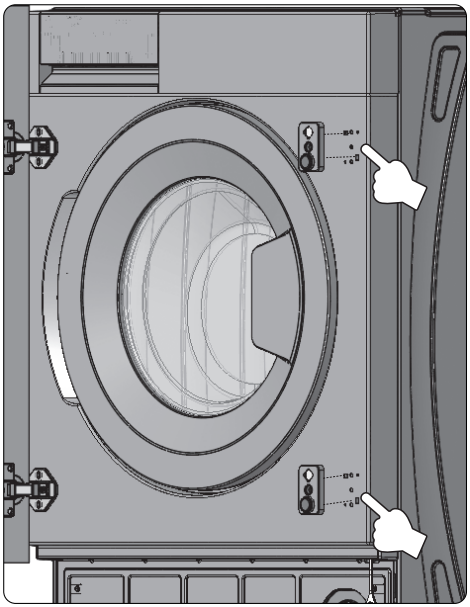


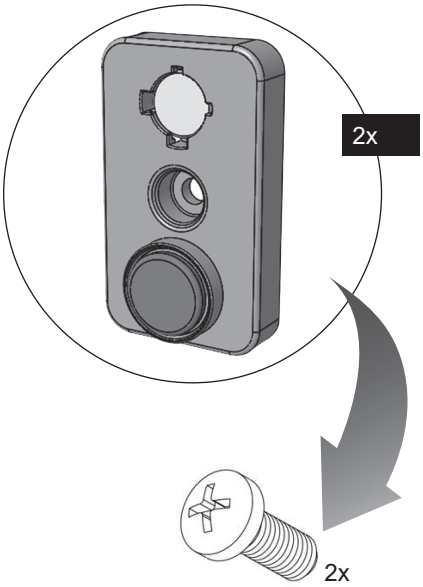



16-22
11
36.5
36.5 mm
16 - 22 mm

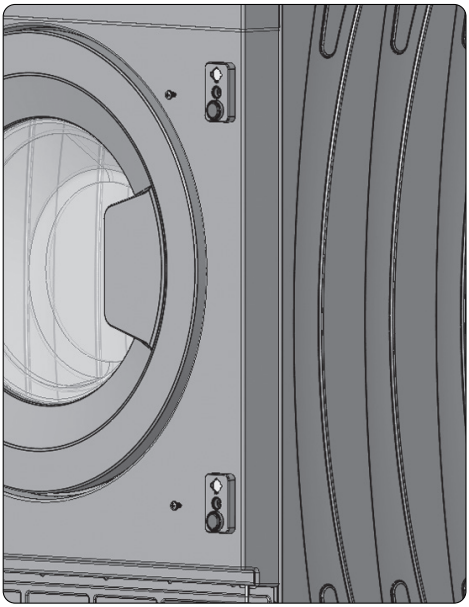


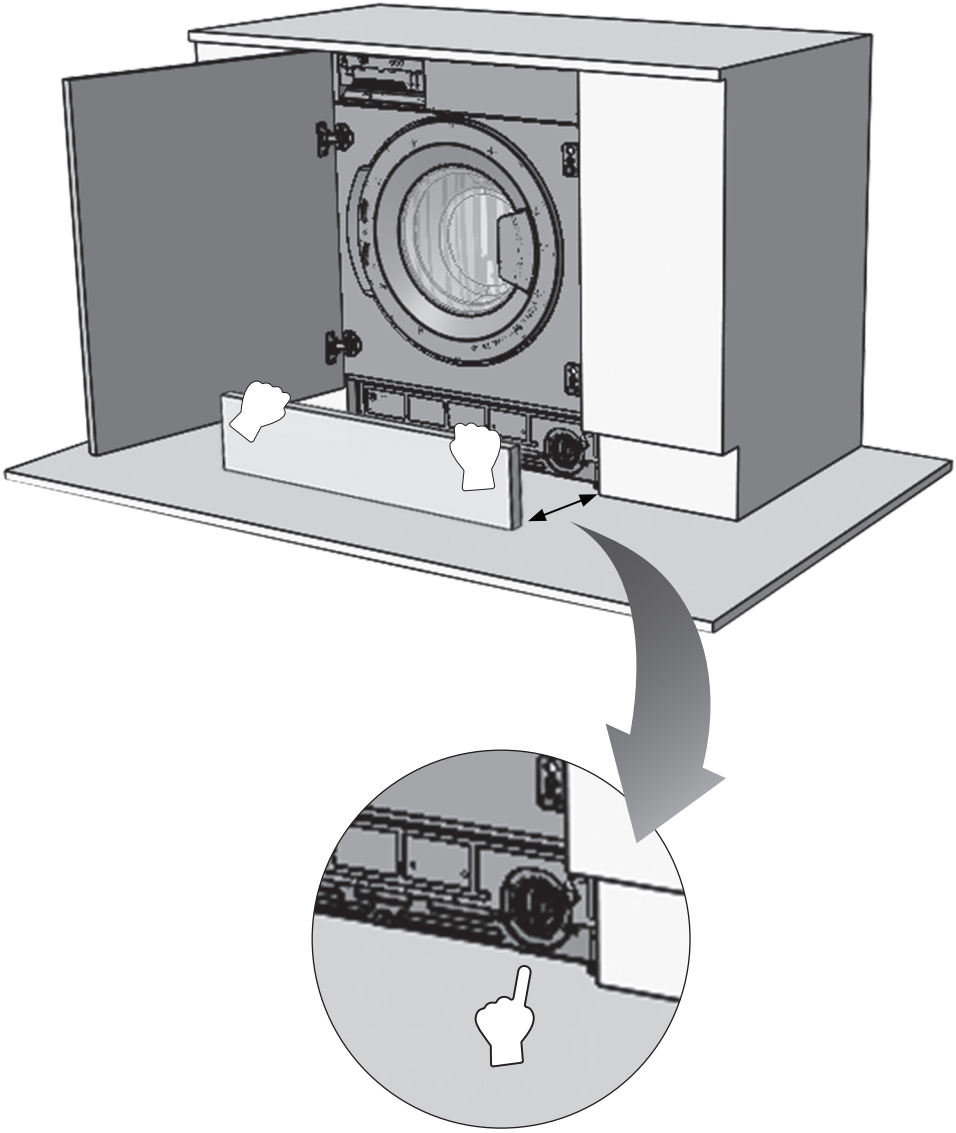

2x
4x




2x
2x





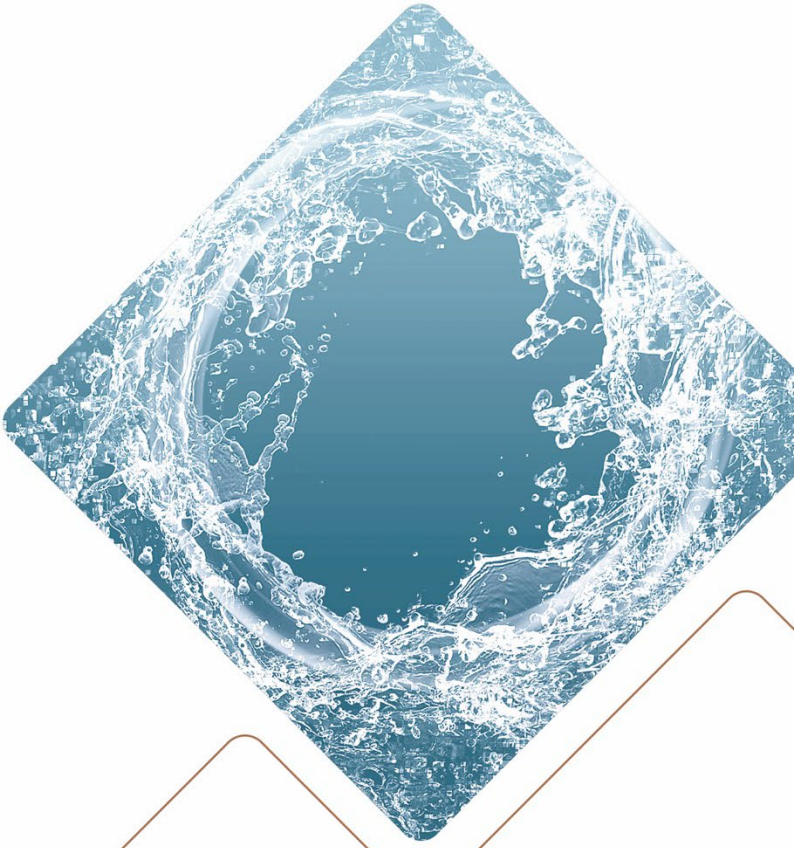




52467566

Pračka se sušičkou

Návod k použití



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

CZ

VÁŽENÁ ZÁKAZNICE, VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

S výrobky společnosti De Dietrich zažijete jedinečné chvíle. Vaši pozornost si získají již na první pohled. Kvalita designu je dána nadčasovou estetikou a pečlivou povrchovou úpravou, jež dodávají každému předmětu eleganci a dokonalou harmonii s ostatními. S nimi přichází neodolatelná touha po dotyku. Design značky De Dietrich si zakládá na kvalitních a prestižních materiálech a dává přednost autentičnosti. Spojením nejvyspělejší technologie a ušlechtilých materiálů značka De Dietrich zajišťuje zhotovení výrobků se špičkovým provedením ve službách kulinářského umění, vášně všech milovníků kuchyně. Přejeme vám, abyste byli s používáním svého nového přístroje velmi spokojeni. Děkujeme vám za projevenou důvěru.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.

Ikona	Typ	Význam
	**VAROVÁNÍ**	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	**NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**	Nebezpečné napětí
	**POŽÁR**	Varování; Nebezpečí požáru / hořlavý materiál
	**POZOR**	Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku
	**DŮLEŽITÁ POZNÁMKA**	Správný provoz systému

OBSAH

1.BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 1
1.1 Všeobecná bezpečnostní varování 3
1.2 Během provozu 9
1.3 Balení a životní prostředí ..... .10
1.4 Informace o úsporách ..... .10
2.TECHNICKÉ SPECIFIKACE ..... .12
3.PŘEHLED VAŠEHO SPOTŘEBIČE ..... .13
3.1 Vzhled ..... .13
4.INSTALACE ..... .13
4.1 Odstranění přepravních šroubů ..... .13
4.2 Nastavení vyrovnávacích nožiček / nastavení nastavitelných zarážek ..... .14
4.3 Elektrické zapojení ..... .14
4.4 Hadice pro přívod vody ..... .14
4.5 Zapojení odtoku vody ..... .15
5.PŘEHLED OVLÁDACÍHO PANELU ..... .15
5.1 Přihrádka na prací prášek ..... .16
5.2 Oddíly ..... .16
5.3 Volič programů ..... .17
5.4 Elektronický displej ..... .17
6.POUŽITÍ PRAČKY ..... .17
6.1 Příprava prádla ..... .17
6.2 Vložení prádla do pračky ..... .18
6.3 Přidání pracího prostředku do pračky ..... .18
6.4 Obsluha pračky ..... .19
6.5 Výběr programu ..... .19
6.6 Systém detekce poloviční náplně ..... .19
6.7 Doplňkové funkce ..... .19
6.8 Dětská pojistka ..... .25
6.9 Chcete-li pozastavit/zrušit běžící program nebo přidat prádlo: ..... .25
6.10 Konec programu ..... .26
7.TABULKA PROGRAMŮ ..... .27
7.1 Důležité informace ..... .32
8.ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ..... .33
8.1 Varování ..... .33
8.2 Filtry na přívodu vody ..... .33
8.3 Filtr čerpadla ..... .34
8.4 Přihrádka na prací prášek ..... .34
9.Tělo / buben ..... .35
10.ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ ..... .36
11.AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA ZÁVADU A CO JE TŘEBA UDĚLAT ..... .38

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Provozní napětí / frekvence	(220–240) V~/50Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximální 1 Mpa / Minimální 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	1850
Maximální kapacita náplně (suché prádlo) (kg)	8
Maximální kapacita sušení (kg)	5

- Neumísťujte pračku na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.
- Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená.
- Děti mladší 3 let se smí nacházet v blízkosti spotřebiče pouze tehdy, pokud se nacházejí pod neustálým dohledem.
- V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.
- K zapojení pračky použijte pouze nové hadice pro přívod vody dodávané s vaší pračkou. Nikdy

nepoužívejte staré, použité nebo poškozené hadice.

- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

POZNÁMKA: V případě, že chcete mít tento návod k použití v elektronické podobě, kontaktujte nás na následující adrese: „washmachine@standardtest.info“. Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 číslic), které najdete na dvířkách spotřebiče.

Před použitím nebo instalací pračky se sušičkou si přečtěte následující bezpečnostní opatření, aby byla zajištěna vaše bezpečnost i bezpečnost ostatních.



Pračka je určena pouze pro domácí použití. Používání pračky pro komerční účely povede ke ztrátě záruky.

Tento návod k použití byl vytvořen pro více modelů, proto váš spotřebič nemusí disponovat některou z popsaných funkcí. Z tohoto důvodu je důležité při čtení návodu k použití věnovat zvláštní pozornost veškerým obrázkům.

VAROVÁNÍ: Výrobce neodpovídá za jakékoli škody nebo zranění při nedodržení bezpečnostních pokynů.

1.1 Všeobecná bezpečnostní varování

Před instalací pračky se sušičkou odstraňte 4 přepravní šrouby a gumové distanční vložky ze zadní části zařízení.

- Záruka se nevztahuje na škody způsobené vnějšími faktory, například požárem, záplavami a jinými zdroji poškození.
- Tento návod si uchovejte pro budoucí použití. Jestliže produkt předáte někomu jinému, předejte mu také návod k použití.
- Okolní teplota nezbytná pro provoz vaší pračky se sušičkou je 15–25 °C.
- Pokud teplota klesne pod 0 °C, hadice mohou prasknout nebo elektronická karta nemusí fungovat správně.
- Ujistěte se, že prádlo vložené do pračky se sušičkou neobsahuje cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.
- Je třeba zabránit tomu, aby se v okolí spotřebiče hromadil prach.
- Na pracím prostředku a změkčovačích dlouhodobě vystavených vzduchu se mohou hromadit nečistoty. Změkčovač nebo prací prostředek vložte do přihrádky pouze na začátku každého praní.
- Pokud pračku se sušičkou nebudete delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě a uzavřete přívod vody. Doporučujeme také nechat dvířka otevřená, abyste zabránili hromadění vlhkosti uvnitř spotřebiče.
- V důsledku kontroly kvality během výroby může ve spotřebiči zůstat trochu vody. To provoz

spotřebiče neovlivní.

- Uchovávejte sáček, který byl dodán v pračce se sušičkou a obsahuje tento návod k použití, mimo dosah dětí a batolat, abyste předešli riziku udušení.
- Obal spotřebiče může být nebezpečný pro děti. Nedovolte dětem hrát si s obaly nebo malými částmi ze spotřebiče.
- Programy s předpírkou používejte pouze na velmi znečištěné prádlo.
- Nepřekračujte maximální náplň pracího nebo sušícího programu, který jste zvolili.
- V případě poruchy odpojte spotřebič od elektrické sítě a uzavřete přívod vody. Nepokoušejte se pračku se sušičkou sami opravovat. Opravy by měl provádět pouze autorizovaný servisní technik.
- Nikdy neotevírejte přihrádku na prací prostředek, když je pračka se sušičkou v provozu.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka se sušičkou v provozu.
- Řiďte se pokyny výrobce ohledně používání aviváže nebo podobných výrobků, které chcete v pračce použít.
- Nezastavujte pračku se sušičkou před dokončením cyklu sušení. Pokud to musíte udělat, rychle veškeré prádlo vyndejte z pračky a ihned jej rozložte na vhodný povrch, aby vychladlo.
- Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojen k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán.
- V místnosti, kde má být sušička instalování, nesmějí být uzamykatelné, posuvné dveře nebo

dveře s panty na opačné straně než u pračky se sušičkou, které by mohly blokovat plné otevírání plnících dvířek spotřebiče.

- Nainstalujte pračku se sušičkou na místo, které lze plně větrat a kde neustále proudí vzduch.

⚠BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Musíte si přečíst tato varování. Ignorování těchto varování může vás nebo ostatní vystavit riziku smrtelných zranění.

⚠NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

- Během provozu pračky se sušičkou se nedotýkejte dvířek, vypouštěcí hadice ani vypuštěné vody. Vysoké teploty představují riziko popálení.
- Po dokončení sušení dvířka úplně otevřete. Nedotýkejte skla dvířek. Dosáhne vysokých teplot a představuje riziko popálení.

⚠⚠NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.

- Poškozený napájecí kabel / zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí provést pouze kvalifikovaný personál.
- Nikdy nevyjímejte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu / zástrčky mokrýma rukama, protože by to mohlo způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré

ruce nebo nohy.

- V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

⚠ Nebezpečí výbuchu

- Než spustíte program praní a sušení, důkladně opláchněte ze svého prádla veškeré chemikálie, jako je odstraňovač skvrn. Pokud tak neučiníte, může funkce sušení způsobit nebezpečí výbuchu.

⚠🔥 Nebezpečí požáru

- V blízkosti pračky neskladujte hořlavé nebo výbušné kapaliny.
- Prádlo, které bylo znečistěno látkami, jako je kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovač skvrn, terpentýn, vosk a odstraňovač vosku, je třeba před sušením v sušičce vyprat v horké vodě s množstvím mycího prostředku navíc.
- Pokud jste zvolili program praní a sušení, nepoužívejte mycí kouli / zařízení, protože by to mohlo způsobit nebezpečí požáru.
- Nesušte prádlo za níže uvedených podmínek, protože představují riziko požáru:
  - Pokud prádlo není vyprané.
  - Pokud skvrny na bázi oleje nejsou před zahájením programu praní nebo sušení předběžně ošetřeny.
  - Prádlo, které bylo vyčištěno průmyslovými chemikáliemi.
  - Prádlo, které obsahuje velké množství pryžové pěny, pěny, gumy nebo pryžových částí a ozdob.
  - Předměty, jako je pěnová guma (latexová

pěna), sprchové čepice, nepromokavé textilie, pryžové předměty a oblečení nebo polštáře vyplněné pěnovou gumou, by se neměly v pračce sušit.

- Předměty, které obsahují výplně nebo jsou poškozené (jako jsou polštáře nebo bundy). Pěnová guma představuje během procesu sušení riziko požáru.

- Nikdy nepoužívejte výrobky, které obsahují rozpouštědla.
- Ujistěte se, že prádlo vložené do pračky se sušičkou neobsahuje cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.

⚠Nebezpečí pádu a zranění

- Nešplhejte na spotřebič.
- Ujistěte se, že hadice a kabely nezpůsobují nebezpečí zakopnutí.
- Neotáčejte spotřebič dnem vzhůru ani na bok.
- Nezvedejte pračku se sušičkou za dvířka ani přihrádku na prací prostředky.
- Ujistěte se, že hadice a kabely nezpůsobují nebezpečí zakopnutí.

Funkce nouzového otevření dvířek

Když je pračka spuštěna a v případě, že dojde k výpadku napájení nebo program nebyl kompletně ukončen, dvířka pračky zůstanou uzamčeny.

Pro otevření dvířek:

1. Vypněte pračku. Odpojte pračku z napájecí sítě.
2. Pro vypuštění odpadní vody postupujte dle pokynů v části věnované čištění filtru čerpadla. (*)
2. Stiskněte nouzový otevírací mechanismus,

použijte k tomu nástroj a dvířka současně otevřete.

3. Zůstanou-li dvířka uzamčena, po opětovném uzavření rukojeť pro nouzové otevření dejte do pozice otevřeno.



(*) Místo krytu čerpadla se ve vestavěném spotřebiči používá část plechu podstavce. Chcete-li vyjmout část plechu podstavce, postupujte podle pokynů v návodu k instalaci pro vestavbu.

⚠Při přemísťování pračky se sušičkou buďte opatrní, abyste se vyhnuli nebezpečí úrazu. Pračka se sušičkou je těžká, proto doporučujeme, aby ji přenášeli minimálně dvě osoby.

⚠Bezpečnost dětí

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti spotřebiče. Mohly by se zamknout uvnitř spotřebiče.
- Sklo dvířek a povrch spotřebiče mohou být během provozu velmi horké. Nedovolte dětem, aby se spotřebiče dotýkaly; mohlo by to poškodit jejich pokožku.
- Obal spotřebiče může být nebezpečný pro děti. Nedovolte dětem hrát si s obaly nebo malými částmi ze spotřebiče.
- V případě konzumace pracích a čisticích prostředků nebo styku s kůží nebo očima může dojít k otravě a podráždění. Čisticí materiály uchovávejte mimo dosah dětí.

1.2 Během provozu

- Nedovolte, aby se domácí zvířata přiblížili ke spotřebiči.
- Před použitím se ujistěte, že jste z vnější strany pračky, bubnu a z přihrádky na prací prostředky odstranili veškerý obalový materiál a ochrannou pásku. Pračku zkontrolujte, zda nedošlo k jejímu zjevnému poškození. Neinstalujte a nepoužívejte pračku se sušičkou, pokud je poškozená.
- Vaše pračka se sušičkou je určena pouze pro domácí použití a je určena pouze k praní a sušení věcí, které jsou výrobcem na štítku označeny, že jsou určeny k praní a sušení v pračce a textilií složených z ručně pratelné vlny nebo textilních směsí, jakož i saténu, krajky, hedvábí a jiných ručně omyvatelných oděvů. Nepoužívejte pračku se sušičkou k účelům, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu k použití.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatku zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruovány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznámeny se souvisejícími nebezpečími. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Instalaci pračky smí provést pouze autorizovaný servisní technik. Instalace spotřebiče jinou osobou může mít za následek ztrátu záruky.

POZNÁMKA: Technické údaje se mohou lišit v

závislosti na zakoupeném produktu.

Výměnu pásu smí provést pouze autorizovaný servis.

Používejte pouze originální náhradní řemen.

1.3 Balení a životní prostředí

OBALOVÉ MATERIÁLY A VYSLOUŽILÝ SPOTŘEBIČ LIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ

Odstranění obalů

Obalové materiály chrání pračku před jakýmkoli poškozením, ke kterému může dojít během přepravy. Obalové materiály recyklujte.

Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surového materiálu a snižuje produkci odpadu.

1.4 Informace o úsporách

Několik důležitých informací pro co nejefektivnější využití vaší pračky:

- Množství prádla, které vložíte do spotřebiče, by nemělo přesáhnout maximální uvedené množství. Aby vaše pračka mohla pracovat efektivněji, vyvarujte se jejímu přeplňování.
- Pokud nepoužijete funkci předpírky pro normální a lehce zašpiněné prádlo, ušetříte elektřinu a vodu.

Pokud je spotřebič vestavěný;

• Vestavěný spotřebič musí být používán s plechem podstavce.

• Po instalaci prosím zachovejte přístup k zástrčce.

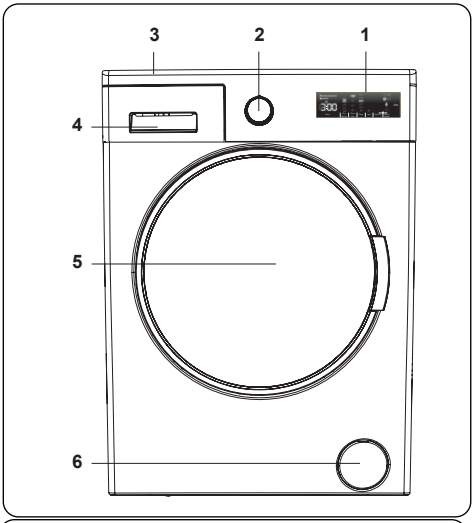
Postupujte podle pokynů v návodu k instalaci pro vestavěný spotřebič.

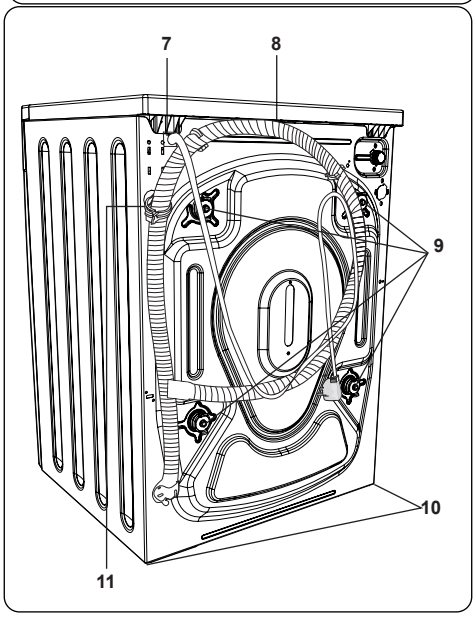
⚠**VAROVÁNÍ:** Výrobce neodpovídá za zranění nebo škody způsobené nesprávnou instalací nebo používáním.

2. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Maximální kapacita náplně (suché prádlo) (kg)	8
* Maximální kapacita sušení (kg)	5
Rychlost ždímání (ot./min.)	1 400
Počet programů	15
Provozní napětí / frekvence (V/Hz)	220 – 240 / 50
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Minimum: 0,1
Rozměry (v × š × h) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Nevkládejte k sušení do přístroje suché prádlo.	

3. PŘEHLED VAŠEHO SPOTŘEBIČE



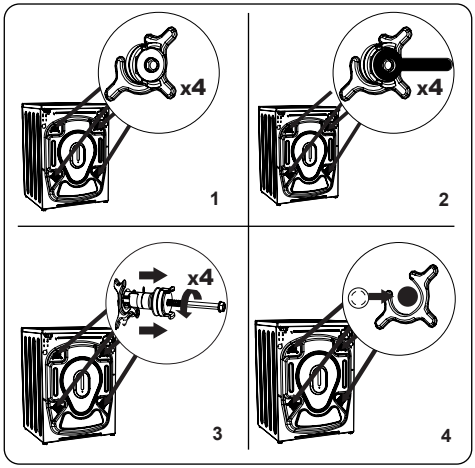


3.1 Vzhled

1. Dotyková tlačítka a elektronický displej
2. Programové tlačítko
3. Horní zásobník
4. Přihrádka na prací prášek
5. Dvířka
6. Kryt filtru čerpadla
7. Napájecí kabel
8. Vypouštěcí hadice
9. Přepravní šrouby
10. Nastavitelné nožky
11. Plastový držák vypouštěcí hadice: (Držák neodstraňujte, bude to mít vliv na provoz spotřebiče).

4. INSTALACE

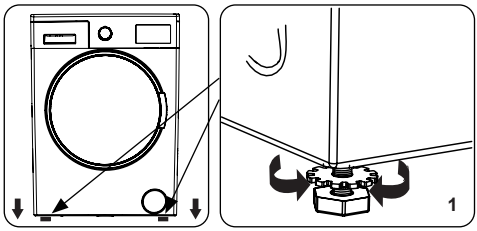
4.1 Odstranění přepravních šroubů



1. Než pračku uvedete do provozu, odstraňte z její zadní části 4 přepravní šrouby a pryžové podložky. Pokud šrouby nebudou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a nesprávnou funkci pračky a vést ke ztrátě záruky.
2. Povolte přepravní šrouby otočením proti směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče.
3. Vyjměte přepravní šrouby přímým vytažením.
4. Vložte plastové záslepky dodané v sáčku s příslušenstvím do otvorů, které zůstaly po odstranění přepravních šroubů. Přepravní šrouby by měly být uschovány pro budoucí použití.

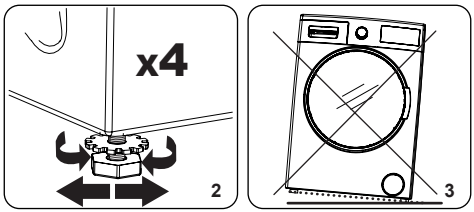
POZNÁMKA: Před prvním použitím pračky odstraňte přepravní šrouby. Na poruchy vzniklé v důsledku provozu pračky s namontovanými přepravními šrouby se záruka nevztahuje.

4.2 Nastavení vyrovnávacích nožiček / nastavení nastavitelných zarážek



1. Neinstalujte pračku na povrch (např. koberec), který by bránil větrání zespodu.

- Abyste zajistili tichý provoz bez vibrací, nainstalujte ji na pevný povrch.
- Pračku můžete vyrovnat pomocí nastavitelných nožiček.
- Povolte plastovou pojistnou matici.



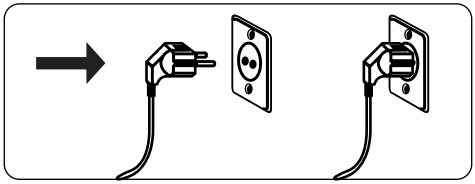
2. Chcete-li zvýšit výšku pračky, otočte nožičky ve směru hodinových ručiček. Chcete-li snížit výšku pračky, otočte nožičky proti směru hodinových ručiček.

- Jakmile je pračka ve vodorovné poloze, utáhněte pojistné matice otočením ve směru hodinových ručiček.

3. Nikdy nepodkládejte pračku lepenkou, dřevem ani jinými podobnými materiály.

- Při zametání a mytí podlahy, na které je pračka umístěna, dávejte pozor, aby nedošlo k narušení vodorovné polohy pračky.

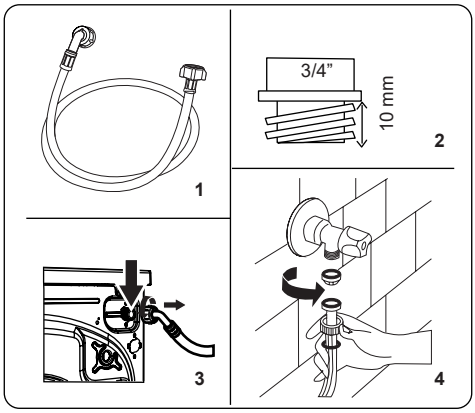
4.3 Elektrické zapojení



- Pračka vyžaduje síťové napájení 220–240 V, 50 Hz.
- Napájecí kabel vaší pračky je vybaven uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být vždy zasunuta do uzemněné zásuvky 10 A.
- Pokud nemáte vhodnou zásuvku a uzemněnou pojistku, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Neodpovídáme za škody, které vzniknou v důsledku připojení spotřebiče k neuzemněné zásuvce.

POZNÁMKA: Provoz pračky při nízkém napětím vede ke zkrácení životnosti a omezení výkonu.

4.4 Hadice pro přívod vody



1. V závislosti na specifikacích pračky může být vaše pračka připojena k přívodu studené vody nebo k přívodu studené a teplé vody. Hadice s bílým uzávěrem by měla být připojena k přívodu studené vody a hadice s červeným uzávěrem k přívodu horké vody (pokud je k dispozici).

- Aby nedocházelo k úniku vody do spojů, je v balení s hadicí dodávána 1 nebo 2 matice (v závislosti na modelu vaší pračky). Tyto matice nasaďte na konec přívodní hadice, která se připojuje k přívodu vody.

2. Připojte nové přívodní hadice k vodovodnímu kohoutku se závitem ¾ ″.

- Připojte bílý konec přívodní hadice k bílému přívodnímu ventilu na zadní straně pračky a červený konec hadice k červenému přívodnímu ventilu (je-li použit).
- Ručně utáhněte spoje. V případě

pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalatéra.

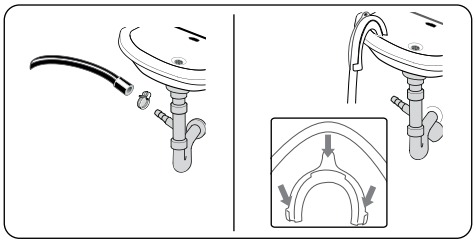
- Průtok vody s tlakem 0,1–1 MPa umožní vaší pračce pracovat s optimální účinností (tlak 0,1 MPa znamená, že přes plně otevřený kohoutek proteče více než 8 litrů vody za minutu).

3. Jakmile provedete všechna připojení, zapněte přívod vody a pečlivě zkontrolujte těsnost.
4. Zajistěte, aby nové hadice pro přívod vody nebyly přiskřípnuté, zalomené, zkroucené, přehnuté nebo zmačkané.

- Pokud je vaše pračka připojena k přívodu horké vody, neměla by být teplota přívodu horké vody vyšší než 70 °C.

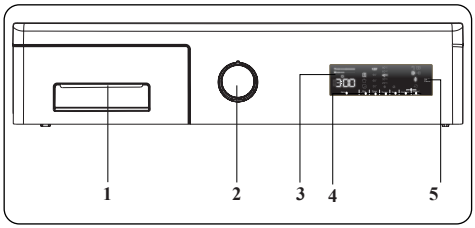
POZNÁMKA: Pračka musí být připojena k přívodu vody pouze pomocí dodané nové přívodní hadice. Staré hadice nesmí být znovu použity.

4.5 Zapojení odtoku vody

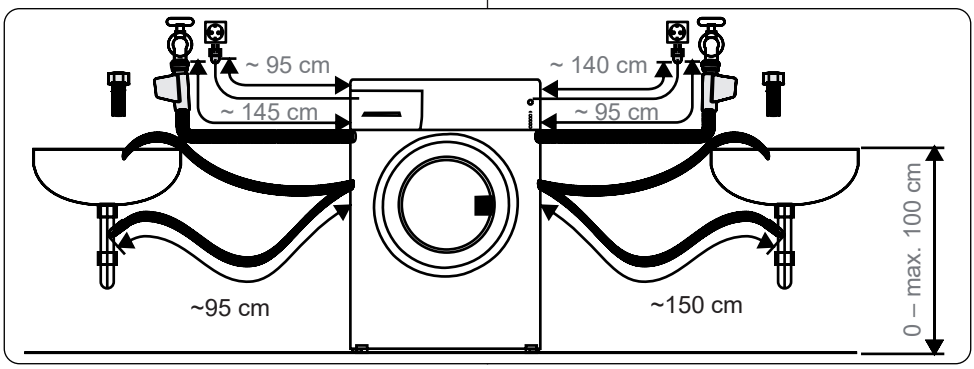


- Připojte odtokovou hadici ke stojanu nebo k výstupnímu kolenu u umyvadla pomocí dalšího vybavení.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit.
- Hadici pro vypouštění vody z pračky nevkládejte do nádoby, kbelíku ani vany.
- Ujistěte se, že hadice pro vypouštění vody není ohnutá, přehnutá, zmáčknutá ani prodloužená.
- Vypouštěcí hadice se smí nacházet nanejvýš 100 cm od země.

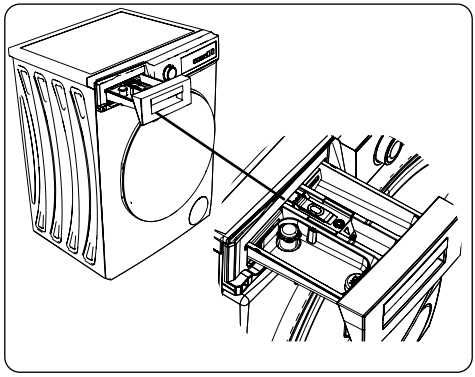
5. PŘEHLED OVLÁDACÍHO PANELU

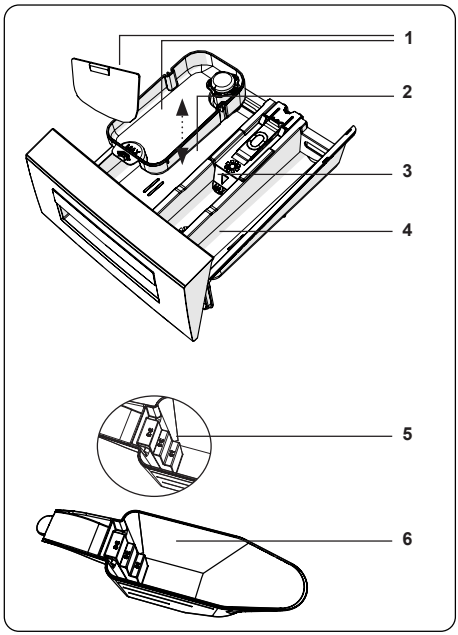


1. **Zásuvka na prací prášek**
2. **Volič programů:** Pomocí tohoto voliče můžete nastavit program pro praní / sušení prádla. Požadovaný program vyberte otočením voliče ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že volič směřuje přesně na vybraný program.
3. **Elektronický displej**
4. **Tlačítka doplňkových funkcí:** Pomocí těchto tlačítek vyberete doplňkové funkce pro zvolený program. Další informace naleznete v části „Doplňkové funkce“.
5. **Tlačítko Start / Pauza:** Spusťte nebo pozastavte vybraný program.



5.1 Přihrádka na prací prášek



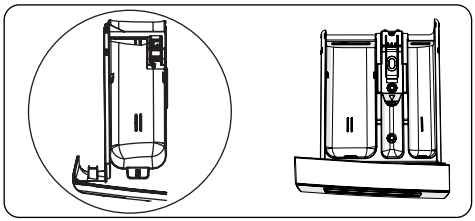


1. Přihrádky na tekutý čisticí prostředek (*)
2. Zásobník na prací prášek
3. Zásobník na aviváž
4. Zásobník na prací prášek pro předpírku
5. Stupnice dávkování práškového pracího prostředku
6. Odměrka na práškový prací prostředek (*)

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

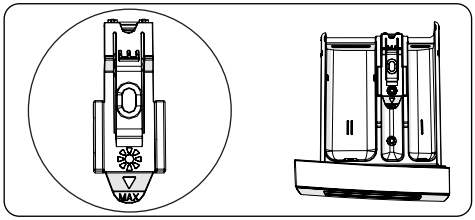
5.2 Oddíly

Zásobník na prací prášek:



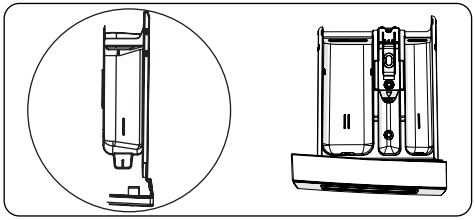
Tento oddíl je určen pro tekuté nebo práškové prací prostředky nebo odstraňovač vodního kamene. Měrka hladiny tekutého pracího prostředku se nachází uvnitř spotřebiče. (*)

Aviváž, škrob, prací prostředek:



Tento oddíl je určen pro změkčovadla, aviváže nebo škrob. Postupujte podle pokynů na obalu. Pokud změkčovadla po použití zanechají na prádle stopy, zkuste je zředit nebo použít tekuté změkčovadlo.

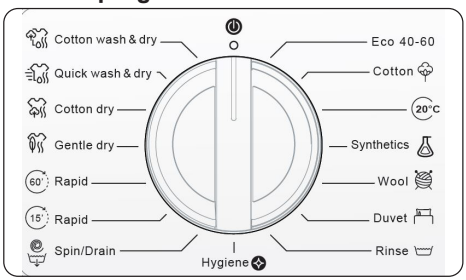
Zásobník na prací prostředek pro předpírku:



Tento zásobník byste měli používat, pouze pokud jste vybrali funkci předpírky. Doporučujeme používat funkci předpírky pouze pro velmi špinavé prádlo.

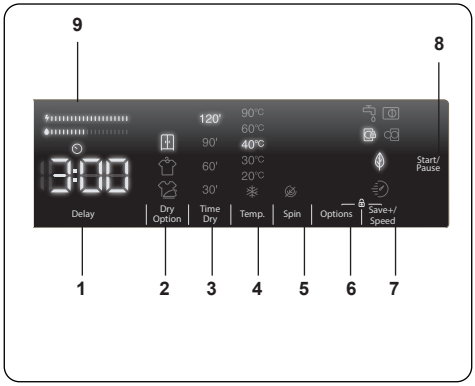
(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

5.3 Volič programů



- Pro výběr požadovaného programu otáčejte voličem programů ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud značka na voliči programů neukáže na vybraný program.
- Zkontrolujte, zda je volič programů přesně na programu, který chcete vybrat.

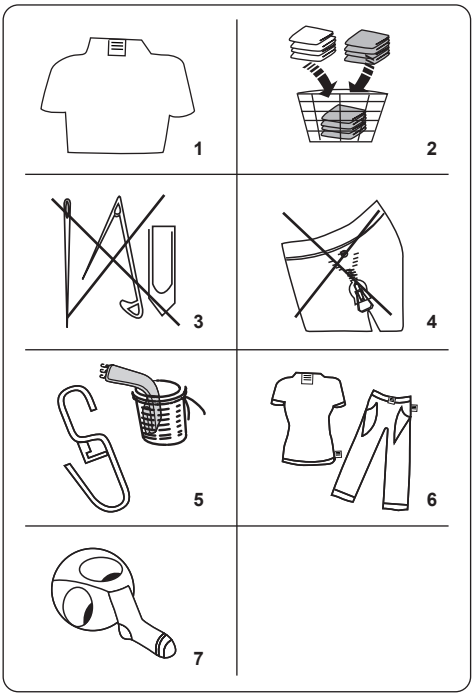
5.4 Elektronický displej



1. Doplňková funkce Opožděný start
2. Volba možnosti sušení
3. Výběr doby sušení
4. Výběr teploty vody při praní
5. Výběr rychlosti otáček při ždímání
6. Možnosti
7. Save+ / Speed (ekologické praní, doplňková funkce Rychlé praní)
8. Tlačítko Start / Pauza
9. Ukazatel efektivity spotřeby energie / vody

6. POUŽITÍ PRAČKY

6.1 Příprava prádla



1. Postupujte podle pokynů uvedených na štítcích na oděvu.
- Rozdělte prádlo podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna atd.), teploty praní (studená, 30°, 40°, 60°, 90°) a míry znečištění (mírně znečištěné, znečištěné, silně znečištěné).

2. Nikdy neperte barevné a bílé prádlo dohromady.
- Tmavé látky mohou obsahovat přebytečné barvivo a měly byste je několikrát vyprat samostatně.

3. Ujistěte se, že na prádle nebo v kapsách nejsou kovové předměty; pokud ano, odstraňte je.

⚠POZOR: Záruka se nevztahuje na poruchy, ke kterým dojde v důsledku poškození cizím materiálem.

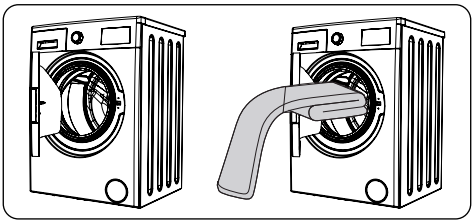
4. Zapněte zipy, všechny háčky a očka.
5. Odstraňte kovové nebo plastové háčky záclon nebo je vložte do prací síťky nebo sáčku.
6. Obraťte naruby textilie, jako jsou

kalhoty, úplety, trička a mikiny.

7. Ponožky, kapesníky a jiné drobné prádlo perte v ochranné síťce.

Může být bělené	Nebělte	Normální praní
Maximální teplota žehlení 150 °C	Maximální teplota žehlení 200 °C	Nežehlete
Může být chemicky čištěno	Nemůže být chemicky čištěno	Sušte položené
Nežehlivé	Sušit zavěšené	Nesušte v sušičce
(F) Je povoleno chemické čištění v plynovém oleji, čistém alkoholu a R113	(P) Perchlorethylen R11, R13, ropa	(A) Perchlorinetylen R11, R113, plynový olej

6.2 Vložení prádla do pračky



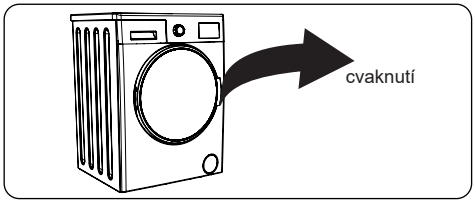
- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.

POZNÁMKA: Dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální náplň bubnu, protože by to vedlo ke špatným výsledkům praní a ke zmačkání prádla. Informace o kapacitě pračky naleznete v tabulce pracích programů.

Následující tabulka ukazuje přibližnou hmotnost běžných typů prádla:

TYP PRÁDLA	HMOTNOST (g)
Ručník	200
Povlečení	500
Župan	1 200
Přikrývka	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Vložte každý kus prádla zvlášť.
- Zkontrolujte, zda se mezi gumovým těsněním a dvířky nezachytily žádné předměty.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.



- Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřena, jinak se program nespustí.

6.3 Přidání pracího prostředku do pračky

Množství pracího prostředku použitého v pračce závisí na následujících kritériích:

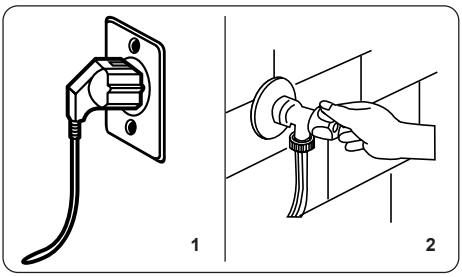
- Pokud je prádlo jen mírně zašpiněné, nepředpírejte ho. Vložte malé množství pracího prostředku (podle údajů výrobce) do oddílu II zásuvky na prací prostředky.
- Pokud je prádlo příliš znečištěné, vyberte program s předpírkou a vložte ¼ pracího prostředku, který se má použít, do oddílu I zásuvky na prací prostředek a zbytek do oddílu II.
- V pračce používejte prací prostředky určené pro automatické pračky. Řiďte se pokyny výrobce ohledně množství pracího prostředku, které se má použít.
- V oblastech s tvrdou vodou je zapotřebí více pracího prostředku.
- Množství potřebného pracího prostředku se zvyšuje s většími dávkami prádla.
- Do prostředního prostoru zásuvky na

prací prostředek vložte změkčovač. Nepřekračujte rysku MAX.

- Hustá změkčovadla mohou způsobit ucpání zásuvky a měla by být zředěna.
- Tekuté prací prostředky je možné použít ve všech programech bez předpírky. V takovém případě zasuňte měrku hladiny tekutého pracího prostředku (*) do zdířek v oddílu II zásuvky na prací prostředek. Čárky na měrce použijte jako vodítko pro naplnění zásuvky na požadovanou úroveň.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

6.4 Obsluha pračky



1. Zapojte pračku do elektrické sítě.
2. Zapněte přívod vody.
- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.

6.5 Výběr programu

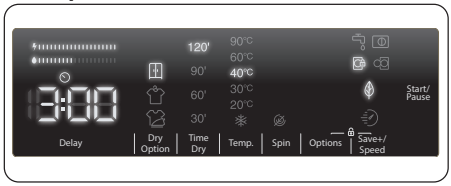
Použijte tabulku programů a vyberte nejvhodnější program pro vaše prádlo.

6.6 Systém detekce poloviční náplně

Vaše pračka má funkci detekce poloviční náplně.

Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximálního množství prádla, automaticky nastaví funkci poloviční náplně bez ohledu na vybraný program. To znamená, že dokončení vybraného programu zabere méně času a spotřebuje se méně vody a energie.

6.7 Doplňkové funkce



Než program spustíte, můžete si vybrat doplňkové funkce.

• Stiskněte tlačítko doplňkové funkce, kterou chcete vybrat.

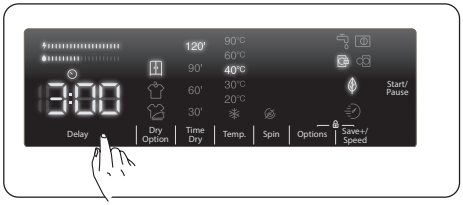
• Pokud na elektronickém displeji trvale svítí symbol vybrané doplňkové funkce, vybraná doplňková funkce bude aktivovaná.

• Pokud na elektronickém displeji bliká symbol vybrané doplňkové funkce, vybraná doplňková funkce bude aktivovaná.

Funkce nebude aktivována pokud:

- Vybraná doplňková funkce není pro vybraný prací program k dispozici.
- Pračka přeskočila krok, ve kterém lze tuto doplňkovou funkci použít.
- Doplňková funkce není kompatibilní s doplňkovou funkcí, kterou jste dříve vybrali.

1. Doplňková funkce Opožděný start



Tuto doplňkovou funkci můžete použít pro odložení startu pracího cyklu o 1 až 23 hodin.

Použití funkce odloženého startu:

- Stiskněte jednou tlačítko odloženého startu.
- Zobrazí se hlášení „1h“. Na elektronickém displeji se rozsvítí .
- Stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud nedosáhnete času, po jehož uplynutí má pračka spustit prací cyklus.
- Pokud jste přeskočili požadovaný čas odloženého startu, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení odloženého

startu, dokud se na displeji znovu nezobrazí požadovaný čas.

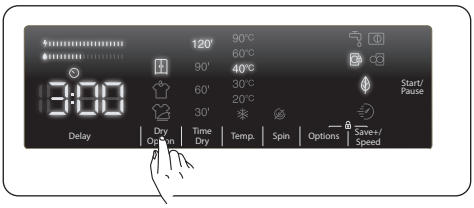
- Chcete-li použít funkci odloženého startu, musíte stisknutím tlačítka Start/ Pauza spustit pračku.

POZNÁMKA: Po vybrání funkce odloženého startu můžete vybrat jiné funkce, aniž byste se dotkli tlačítka „Start / Pauza“, a pak můžete stisknutím tlačítka „Start / Pauza“ aktivovat časové zpoždění.

Zrušení funkce odloženého startu:

- Pokud jste nestiskli tlačítko Start / Pauza, opakovaně stiskněte tlačítko opožděného startu, dokud se na elektronickém displeji nezobrazí doba trvání vybraného programu. Jakmile uvidíte na elektronickém displeji dobu trvání programu, znamená to, že funkce odložený start byla zrušena.
- Pokud jste stiskli tlačítko „Start / Pauza“ pro spuštění pračky, stačí jednou stisknout tlačítko odloženého startu. Symbol na displeji zhasne. Stiskněte tlačítko „Start / Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.

2. Volba možnosti sušení



Pokud si přejete, aby se prádlo na konci pracího programu sušilo, stisknutím tlačítka možnosti sušení vyberte požadované nastavení sušení.

Když stisknete tlačítko volby sušení, na displeji se zobrazí symboly: suché k žehlení „”, suché k pověšení „ “ a suché do skříně „“.

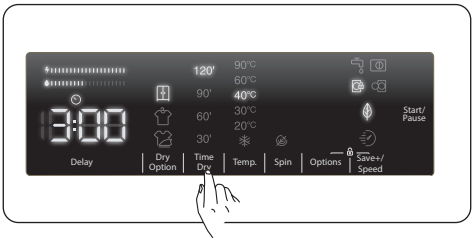
- Suché k žehlení „ “: 80 min.: Doporučeno pro prádlo, které se před použitím bude žehlit. Pokud chcete vybrat možnost sušení „ ”, stiskněte tlačítko výběru z možností sušení, dokud se nezobrazí symbol „ ”.
- Suché k pověšení „“: 135 min.: Doporučeno pro prádlo, které je nutné pověsit na ramínko. Pokud chcete vybrat možnost sušení „”, stiskněte tlačítko výběru z možností sušení, dokud se nezobrazí symbol „”.
- Suché do skříně „“: 305 min.: Doporučeno pro prádlo, které se bude po ukončení programu skládat a dávat do šatní skříně. Pokud chcete vybrat možnost sušení „”, stiskněte tlačítko výběru z možností sušení, dokud se nezobrazí symbol „”.

POZNÁMKA: Pokud při stisknutí tlačítka úrovně znečištění nedochází ke změnám úrovně, znamená to, že ve vybraném programu není možnost výběru úrovně znečištění.

Chcete-li na konci pracího cyklu prádlo po určitou dobu sušit:

- Stiskněte tlačítko možnosti délky trvání sušení pro výběr požadované doby sušení.
- Výběr sušení se na obrazovce vašeho spotřebiče zobrazí jako 30', 60', 90' a 120' minut.

3. Volba doby trvání sušení



Pokud budete tlačítko opakovaně mačkat, budou se zobrazovat doby trvání (0:30, 0:60, 0:90, 120 minut). Můžete vybrat požadovanou délku sušení.

POZNÁMKA: Pokud se po stisknutí tlačítka Doba sušení nezobrazí jedna z možností 30’ 60’ 90’ 120’, není pro vybraný program k dispozici.

Tabulka: Doporučené možnosti délky sušení podle množství prádla:

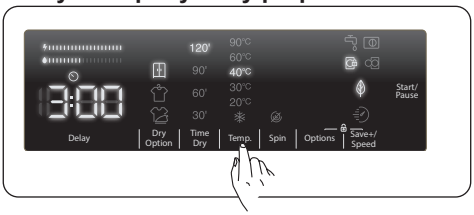
Délka trvání programů sušení	
Množství prádla k sušení	Doporučená doba sušení
1 kg	30 minut
2 kg	60 minut
3,0 kg	90 minut
3,5 kg	120 minut
Pokud je množství prádla, které se má sušit, vyšší než 3,5 kg, doporučujeme vybrat Suché do skříně, k pověšení nebo k žehlení.	

3.1 Volba možnosti sušení:

PROGRAM	VOLITELNÉ / NEVOLITELNÉ	PROFIL SUŠENÍ	TOVÁRNÍ NASTAVENÍ	VOLITELNÉ MOŽNOSTI		
Eco 40-60	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Bavlna	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Bavlna 20 °C	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	-
Syntetika	V	Jemné sušení	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Vlna a hedvábí	NS	-	-	-	-	-
Peřiny	NS	-	-	-	-	-
Oplachování	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Pro alergiky	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	-
Ždímání / vypouštění	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Rychlý 15'	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	-	-
Rychlý 60' 60°C	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	-
Jemné sušení	V	Jemné sušení	Možnost 2	Možnost 1	-	Možnost 3
Sušení bavlny	V	Sušení bavlny	Možnost 2	Možnost 1	-	Možnost 3
Rychlé praní a sušení	NS	Sušení bavlny	Možnost 1	-	-	-
Praní a sušení bavlny	V	Sušení bavlny	Možnost 2	Možnost 1	-	Možnost 3
V: Volitelné ŽV: Žádný výběr						

Nastavitelné úrovně doby trvání sušení				
Eco 40-60	30	60	90	120
Bavlna	30	60	90	120
Bavlna 20 °C	30	60	90	120
Syntetika	30	60	90	120
Vlna a hedvábí	-	-	-	-
Peřiny	-	-	-	-
Oplachování	30	60	90	120
Pro alergiky	30	60	90	120
Ždímání / vypouštění	30	60	90	120
Rychlý 15'	30	60	90	120
Rychlý 60' 60°C	30	60	90	120
Jemné sušení	30	60	90	120
Sušení bavlny	30	60	90	120
Rychlé praní a sušení	-	-	-	-
Praní a sušení bavlny	30	60	90	120

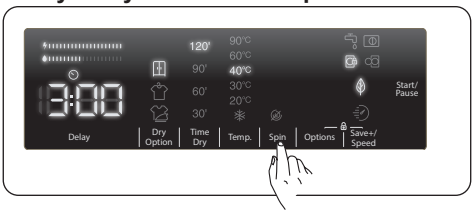
4. Výběr teploty vody při praní



Pomocí tlačítka pro nastavení teploty vody můžete nastavit teplotu vody pro praní vašeho prádla.

- Když zvolíte nový program, zobrazí se maximální teplota vybraného programu na displeji teploty vody.
- Teplotu vody můžete postupně snižovat, a to mezi maximální teplotou vody vybraného programu a praním za studena (❄), stisknutím tlačítka pro nastavení teploty.
- Pokud jste přeskočili teplotu vody, kterou chcete nastavit, pokračujte stiskem tlačítka teploty vody dokud nedosáhnete požadované teploty.

5. Výběr rychlosti otáček při ždímání

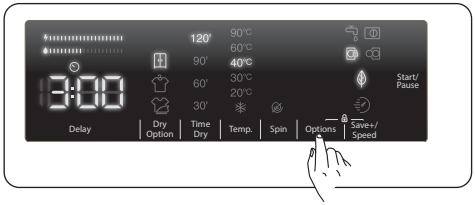


Pomocí tlačítka pro nastavení rychlosti můžete nastavit rychlost otáček při ždímání vašeho prádla. Když zvolíte nový program, zobrazí se maximální rychlost ždímání programu na displeji rychlost ždímání.

Rychlost ždímání můžete postupně snižovat, a to mezi maximální rychlostí ždímání vybraného programu a zrušením ždímání (⊘).

Pokud jste přeskočili rychlost ždímání, kterou chcete nastavit, pokračujte stiskem tlačítka pro rychlost ždímání dokud nedosáhnete požadované rychlosti.

6. Možnosti



Aby vaše prádlo bylo co nejlépe vypráno můžete použít doplňkové funkce. Pokud chcete použít doplňkové funkce, stiskněte tlačítko voleb na panelu displeje a aktivujte:

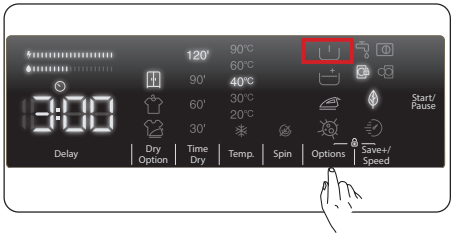
6.1 ⊔ Doplňková funkce předpírky

6.2 Doplňková funkce extra máchání

6.3 Doplňková funkce snadné žehlení

6.4 Doplňková antialergická funkce.

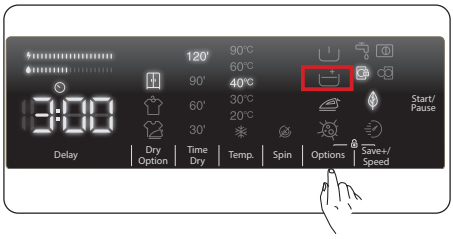
6.1 Doplňková funkce předpírky



Tuto doplňkovou funkci můžete použít k provedení předpírky před hlavním pracím cyklem pro vysoce znečištěné prádlo. Pokud používáte tuto funkci, musíte do oddílu předpírky zásuvky na prací prostředky přidat prací prostředek. Chcete-li aktivovat doplňkovou funkci předpírky, stiskněte tlačítko voleb, dokud se nerozsvítí symbol předpírky ⊔. Pokud na elektronickém displeji trvale svítí kontrolka předpírky ⊔, znamená to, že je tato doplňková funkce vybrána.

POZNÁMKA: Pokud chcete zvolit doplňkovou funkci předpírky, ale na displeji se nezobrazí ⊔, znamená to, že tato funkce není ve vybraném programu k dispozici.

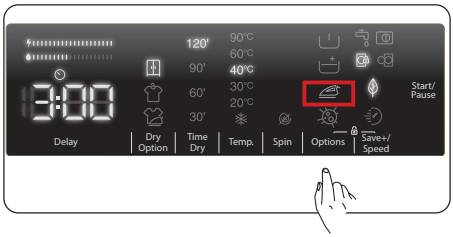
6.2 Doplňková funkce extra máchání



Tuto doplňkovou funkci můžete použít pro další máchání prádla. Chcete-li aktivovat funkci extra máchání, opakovaně stiskněte tlačítko voleb, dokud se neobjeví symbol extra máchání. Pokud na elektronickém displeji trvale svítí kontrolka extra máchání, znamená to, že je tato doplňková funkce vybrána.

POZNÁMKA: Pokud chcete zvolit doplňkovou funkci extra máchání, ale na displeji se nezobrazí, znamená to, že tato funkce není ve vybraném programu k dispozici.

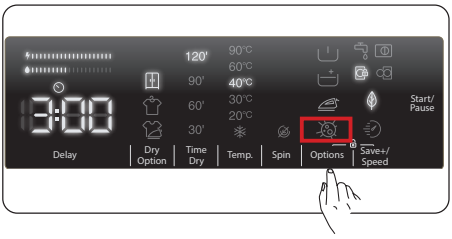
6.3 Doplňková funkce snadné žehlení



Tato doplňková funkce umožňuje mít po praní prádlo méně pomačkané. Chcete-li aktivovat doplňkovou funkci snadné žehlení, stiskněte tlačítko voleb, dokud se nerozsvítí symbol snadné žehlení. Pokud na elektronickém displeji trvale svítí kontrolka snadné žehlení, znamená to, že je tato doplňková funkce vybrána.

POZNÁMKA: Pokud chcete zvolit doplňkovou funkci snadné žehlení, ale na displeji se nezobrazí, znamená to, že tato funkce není ve vybraném programu k dispozici.

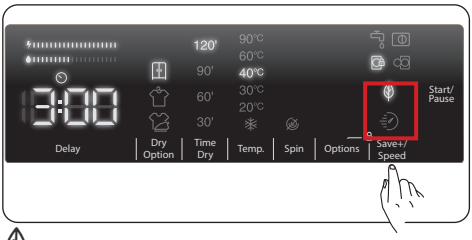
6.4 Doplňková antialergická funkce



Tuto doplňkovou funkci můžete použít k přidání dalšího cyklu máchání. Pračka provede všechny kroky máchání horkou vodou. (Doporučuje se pro oděvy na citlivou kůži, dětské oblečení a spodní prádlo). Chcete-li aktivovat doplňkovou antialergickou funkci, stiskněte tlačítko voleb, dokud se nerozsvítí symbol antialergická funkce . Pokud na elektronickém displeji trvale svítí kontrolka antialergické funkce , znamená to, že je tato doplňková funkce vybrána.

POZNÁMKA: Pokud chcete zvolit doplňkovou antialergickou funkci, ale na displeji se nezobrazí , znamená to, že tato funkce není ve vybraném programu k dispozici.

7. Doplňková funkce Eco / Quick Wash (ekologické praní, rychlé praní)



Doplňková funkce praní Eco:

Pokud zvolíte tuto doplňkovou funkci, doba trvání pracího programu se mírně prodlouží. Pro prací cyklus však spotřebuje méně energie a vody. Chcete-li tuto funkci aktivovat, stiskněte na panelu displeje tlačítko Save+/Speed. Rozsvítí se symbol .

Doplňková funkce Quick Wash:

Pokud zvolíte tuto doplňkovou funkci, doba trvání pracího programu bude kratší. (Doporučuje se naplnit pračku polovinou nebo méně než polovinou kapacity vybraného pracího programu.) Chcete-li tuto funkci aktivovat, stiskněte na panelu

displeje tlačítko Save+/Speed. Rozsvítí se symbol .

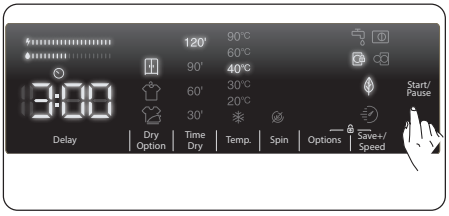
POZNÁMKA: Pokud naplníte pračku do poloviny nebo méně než do poloviny kapacity pro vybraný prací program, pračka to zjistí pomocí detekce poloviční náplně, a prádlo vypere s menší spotřebou energie a vody za kratší dobu. Když pračka zjistí poloviční náplň, na displeji se automaticky rozsvítí symbol .

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na zakoupeném spotřebiči.

- **Ukazatel efektivity spotřeby energie / vody:**

„ “ je ukazatel efektivity, který zahrnuje 2 faktory. Ukazatel efektivity spotřeby energie / vody zobrazuje množství spotřebované energie a vody. Čím je ukazatel delší, tím bude větší spotřeba energie nebo vody. Ukazatel efektivity spotřeby energie / vody se může prodloužit nebo zkrátit v závislosti na době trvání zvoleného programu, nastavení teploty, rychlosti ždímání a dalších doplňkových funkcí.

Tlačítko Start / Pauza



Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete vybraný program spustit nebo pozastavit spuštěný program. Pokud pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozbliká kontrolka Start / Pauza.

6.8 Dětská pojistka

Funkce Dětská pojistka umožňuje uzamknout tlačítka, takže zvolený prací cyklus nelze nedopatřením změnit.

Chcete-li aktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 6 a 7 po dobu nejméně 3 sekund. Po aktivaci dětské pojistky na elektronickém displeji 2 sekundy bliká „CL“.

Pokud stisknete libovolné tlačítko nebo změníte voličem programů zvolený program při aktivní dětské pojistce, na elektronickém displeji bude 2 sekundy blikat symbol „CL“.

Pokud pračka již pere, dětská pojistka je aktivní a vy se pokusíte změnit program otočením voliče programů na polohu „Vypnuto“ a následně na požadovaný program, pračka bude i nadále beze změny pokračovat v praní.

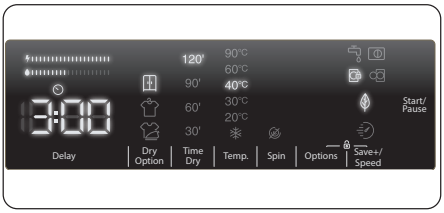
Chcete-li deaktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 6 a 7 po dobu nejméně 3 sekund, dokud z displeje nezmizí symbol „CL“.

POZNÁMKA: Dveře zůstávají odemčené v případě, že je aktivní dětská pojistka a napájení bylo přerušeno

6.9 Chcete-li pozastavit/zrušit běžící program nebo přidat prádlo:

- Tlačítko se symbolem umožňuje pozastavit nebo restartovat vybraný program. Tuto funkci můžete použít, chcete-li do pračky přidat prádlo.
- Stiskněte tlačítko se symbolem . Pokud se na displeji zobrazí , můžete otevřít plnicí dvířka a přidat prádlo.
- Pokud se na displeji zobrazí , krok, ve kterém můžete přidat prádlo jste již propásli.
- Pokud chcete zrušit běžící program, přepněte tlačítko program do polohy „ZRUŠIT“. Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší. Chcete-li vypustit vodu z pračky, přepněte tlačítko program do polohy libovolného programu. Pračka vypustí vodu a program se zruší. Můžete vybrat nový program a zapnout pračku.

6.10 Konec programu



Po dokončení vybraného programu se pračka automaticky zastaví.

- Na displeji se objeví „Konec“.
- Můžete otevřít dvířka a vytáhnout prádlo. Po vyjmutí prádla nechte dvířka otevřená, aby mohl prostor uvnitř pračky uschnout.
- Tlačítko program přepněte do polohy ZRUŠIT.
- Pračku odpojte od napájení.
- Zavřete přívod vody.

7. TABULKA PROGRAMŮ

Program	Eco 40-60	Bavlna	Bavlna 20°C
Volitelné teploty praní (°C)	60, 40°*	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Praní za studena),
* Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Volitelná rychlost ždímání (ot./ min.)	(Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prádla / Popisy	Žáruvzdorné bavlněné a lněné textilie (spodní prádlo, ložní prádlo, ubrusy a ručníky) (max. 4,0 kg)	Bavlněný a lněný textil (spodní prádlo, prostěradla, ubrusy, ručníky (max. 4,0 kg)	Lehce zašpiněný bavlněný a lněný textil (prostěradla, ubrusy, ručníky (max. 2,0 kg)
Volitelné doplňkové funkce			
Volitelné funkce sušení **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Syntetika	Vlna a hedvábí	Peřiny
Volitelné teploty praní (°C)	40°*, 30°, (Praní za studena)	30°*, (Praní za studena)	40°*, 30°, (Praní za studena),
* Maximální kapacita praní / sušení (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Volitelná rychlost ždímání (ot./ min.)	(Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Žádné ždímání), 400, 600, 800*	(Žádné ždímání), 400, 600, 800*
Typ prádla / Popisy	Syntetické tkaniny a tkaniny ze syntetických směsí (trička, halenky, ponožky, atd.)	Vlněný textil a textil z vlněných směsí, který má označení praní v pračce.	Pro praní přikrývek s vláknitou výplní, které mají označení praní v pračce. (max. 2,5 kg)
Volitelné doplňkové funkce			
Volitelné funkce sušení **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

POZNÁMKA: DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT V ZÁVISLOSTI MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLOTĚ A VYBRANÝCH PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍCH.

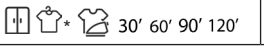
(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.

Nesušte společně ručníky, bavlněné a lněné textilie ani syntetické tkaniny a tkaniny ze syntetických směsí.
Pro sušení prádla zvolte nejvhodnější program sušení.

Program	Oplachování	Pro alergiky	Ždímání / vypouštění
Volitelné teploty praní (°C)	(Praní za studena)*	60°*, 40°, 30°, (Praní za studena)	(Praní za studena)*
* Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	(Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Žádné ždímání), 400, 600, 800*	(Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prádla / Popisy	Tento program lze použít pro další oplachování po dokončení praní.	Dětské oblečení	Tento program můžete použít pro jakýkoli druh prádla, pokud chcete po cyklu praní další krok ždímání./ Program vypouštění můžete použít k vypuštění vody nahromaděné uvnitř pračky (přidání nebo odebrání prádla). Chcete-li aktivovat program vypouštění, otočte programový knoflík do polohy programu ždímání / vypouštění. Poté, co pomocí tlačítka doplňkové funkce vyberete „ždímání zrušeno“, program se spustí.
Volitelné doplňkové funkce		*	
Volitelné funkce sušení **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Rychlý 15'	Rychlý 60' 60°C	Jemné sušení
Volitelné teploty praní (°C)	30°*, (Praní za studena)	60°*, 40°, 30°, (Praní za studena)	-
* Maximální kapacita praní / sušení (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	(Žádné ždímání), 400, 600, 800*	(Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	-
Typ prádla / Popisy	K praní lehce zašpiněných bavlněných, barevných a lněných textilií za pouhých 15 minut. Poznámka: Protože je doba praní krátká, je zapotřebí méně pracího prostředku než v jiných programech. Délka programu se zvýší, pokud pračka zjistí nestabilní náplň.	Špinavý bavlněný, lněný a barvený textil. (Doba praní pro náplň 2 kg a méně je 30 minut)	Bavlněné prádlo se štítkem sušit v pračce.
Volitelné doplňkové funkce	*	*	
Volitelné funkce sušení **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

Program	Sušení bavlny	Rychlé praní a sušení	Praní a sušení bavlny
Volitelné teploty praní (°C)	-	30°*, (Praní za studena)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Praní za studena)
* Maximální kapacita praní / sušení (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 košile)	5,0 / 5,0
Volitelná rychlost ždímání (ot./ min.)	-	800*	1400*
Typ prádla / Popisy	Bavlněné prádlo se štítkem sušit v pračce.	Bavlněné, barevné a plátěné prádlo se štítkem lze sušit v pračce. Poznámka: Pračka automaticky stanoví dobu trvání programu podle množství prádla v pračce.	Bavlněný a lněný textil (spodní prádlo, prostěradla, ubrusy, ručníky (max. 2,5 kg)
Volitelné doplňkové funkce			
Volitelné funkce sušení **			

POZNÁMKA: DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT V ZÁVISLOSTI NA MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLOTĚ A VYBRANÝCH PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍCH.

(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.

Nesušte společně ručníky, bavlněné a lněné textilie ani syntetické tkaniny a tkaniny ze syntetických směsí. Pro sušení prádla zvolte nejvhodnější program sušení.

Program Eco 40–60 dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s doporučenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

Cyklus praní a sušení dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s uvedenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C, a vysušit jej tak, aby mohlo být okamžitě uloženo do skříně a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

- Pro pračky se sušičkou pro domácnost; cyklus praní a sušení dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s uvedenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C a vysušit jej tak, aby mohlo být okamžitě uloženo do skříně a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Nejúčinnější programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.
- Naplnění pračky se sušičkou pro domácnost na kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.
- Doba trvání programu, spotřeba energie a hodnoty spotřeby vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu náplně, vybraných doplňkových funkcích, typu vody a okolní teplotě.
- Pro prací programy, které perou při nízké teplotě, se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku závisí na množství prádla a míře jeho znečištění. Řiďte se doporučeními výrobce pracího prostředku ohledně používaného množství.
- Rychlost odstřeďování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti. Čím vyšší rychlost odstřeďování ve fázi odstřeďování, tím vyšší hluk a tím nižší zbytkový obsah vlhkosti.
- Přístup do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o modelu, můžete získat načtením QR kódu na energetickém štítku.

Název programu	Jmenovitá kapacita kg	Spotřeba energie kWh/cyklus			Doba trvání programu Hodin: Minut			Spotřeba vody Litrů / cyklus			Max. Teplota °C			Zbytkový obsah vlhkosti % 1400 ot. za min.		
		Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň
Cotton 90 (bavlna na 90 °C)	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Cotton 60 (bavlna na 60 °C)	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40–60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Syntetické / sportovní oblečení	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Fast 60 (rychlý na 60 °C)	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Cotton 20 (bavlna na 20 °C)	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Praní a sušení	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

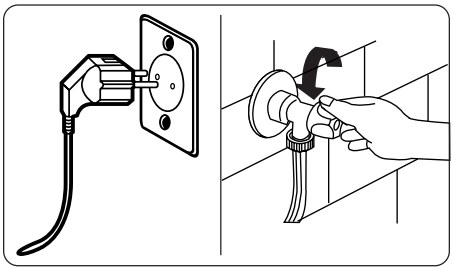
7.1 Důležité informace

- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky. Vytvořila se nadměrná pěna a byl aktivován systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.
- Doporučujeme pravidelné čištění pračky každé 2 měsíce. Pro pravidelné čištění použijte program Drum Clean (čištění bubnu). Pokud vaše pračka nemá program Drum Clean, použijte program Cotton 90. Podle potřeby použijte jen vhodné přípravky na odstranění vodního kamene vyvinuté speciálně pro pračky.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. *
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka se otevřou okamžitě po ukončení pracího cyklu. *
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout při procesech prováděných neoprávněnými osobami.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

8.1 Varování



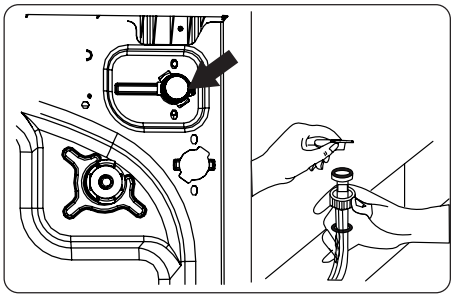
Před přistoupením k údržbě a čištění vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

Před zahájením údržby a čištění pračky zavřete přívod vody.

⚠**POZOR:** K čištění pračky nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, prostředky na čištění skla ani univerzální čisticí prostředky. Chemikálie v nich obsažené mohou poškodit plastové povrchy spotřebiče a další komponenty.

8.2 Filtry na přívodu vody

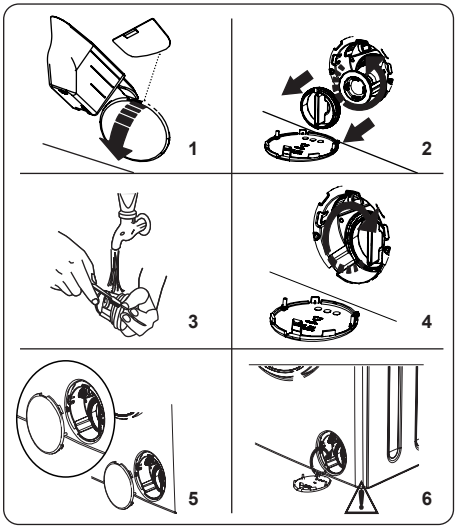
Filtry na přívodu vody zabraňují vniknutí nečistot a cizích materiálů do pračky. Doporučujeme vyčistit tyto filtry, jakmile do pračky nenatéká dostatek vody, ačkoliv je přívod vody zapnut a kohoutek otevřen. Doporučujeme čistit filtry přívodu vody každé 2 měsíce.



- Odšroubujte přívodní hadici (hadice) z pračky.
- Chcete-li vyjmout filtr přívodu vody z napouštěcího ventilu, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Druhý filtr přívodu vody je umístěn na konci přívodní hadice, který jde do kohoutku. Chcete-li vyjmout druhý filtr přívodu vody, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Filtr důkladně vyčistěte měkkým kartáčem, omyjte mýdlovou vodou a důkladně opláchněte. Filtr jemným zatlačením vložte zpět na místo.

⚠**POZOR:** Filtry na přívodním ventilu vody mohou být zaneseny v důsledku nízké kvality vody nebo nedostatečné údržby a mohou se poškodit. To může způsobit únik vody. Na takovéto poruchy se nevztahuje záruka.

8.3 Filtr čerpadla



Filtrační systém čerpadla ve vaší pračce prodlužuje životnost čerpadla tím, že zabraňuje vniknutí nečistot do pračky. Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 měsíce.

Filtr čerpadla je umístěn za krytem v pravém předním dolním rohu.

Čistění filtru čerpadla:

8. K otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku na prací prášek (*) dodávanou se spotřebičem nebo měrku hladiny tekutého pracího prostředku.(**)

9. Zasuňte konec odměrky na prací prášek nebo měrky hladiny tekutého pracího prostředku do otvoru krytu a jemně zatlačte dozadu. Kryt se otevře.

- Před samotným otevřením umístěte pod kryt filtru nádobu, která zachytí veškerou vodu, která v pračce zbyla.
- Uvolněte filtr otáčením proti směru hodinových ručiček a zatáhnutím jej vyjměte. Počkejte, až voda vyteče.

POZNÁMKA: V závislosti na množství vody uvnitř pračky bude pravděpodobně nutné několikrát vyprázdnit sběrnou nádobu na vodu.

10. Měkkým kartáčem odstraňte z filtru všechny cizí materiály.

11. Po vyčištění znovu vložte filtr na místo a upevněte jej otáčením ve směru hodinových ručiček.

12. Při zavírání krytu filtru se ujistěte, že držáky uvnitř krytu zapadají do otvorů na straně předního panelu.

13. Zavřete kryt filtru.

VAROVÁNÍ: Voda v čerpadle může být horká, před čištěním nebo údržbou počkejte, až vychladne.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

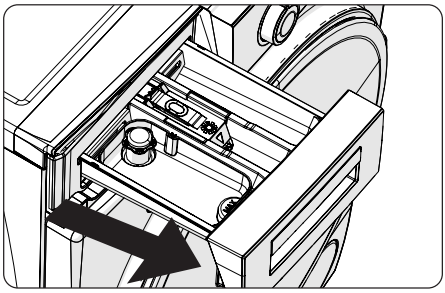
(**) Místo krytu čerpadla se ve vestavěném spotřebiči používá část plechu podstavce. Chcete-li vyjmout část plechu podstavce, postupujte podle pokynů v návodu k instalaci pro vestavbu.

8.4 Přihrádka na prací prášek

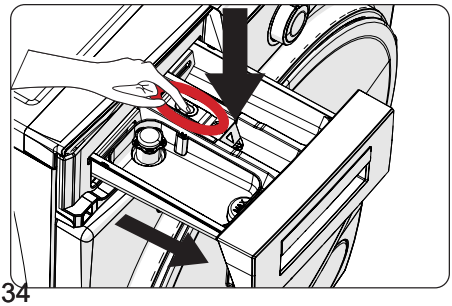
Používání pracího prostředku může časem vést k usazování zbytků v zásuvce na prací prostředek. Doporučujeme vyjmout zásuvku každé 2 měsíce a vyčistit nahromaděné zbytky.

Vyjmutí zásuvky na prací prostředek:

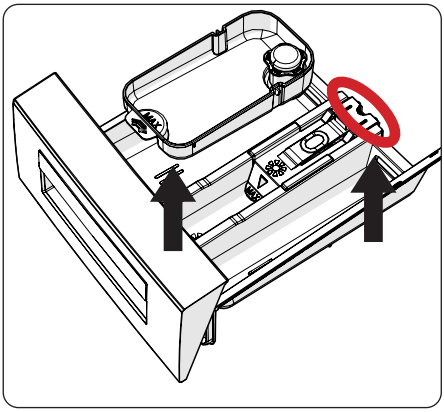
- Vytáhněte zásuvku dopředu tak, aby byla zcela vysunutá.



- Zatlačte na místo uvnitř zásuvky vyobrazené níže a zásuvku zcela vytáhněte.



- Vyjměte zásuvku na prací prostředek a demontujte proplachovací zátku. Důkladně odstraňte všechny zbytky změkčovadla. Po očištění vraťte zpět proplachovací zátku a zkontrolujte, zda je správně usazena.



- Vyčistěte kartáčem a opláchněte velkým množstvím vody.
- Posbírejte zbytky uvnitř zásuvky na prací prostředek tak, aby nespadly do pračky.
- Vysušte zásuvku na prací prostředek ručníkem nebo suchým hadříkem a vložte ji zpět

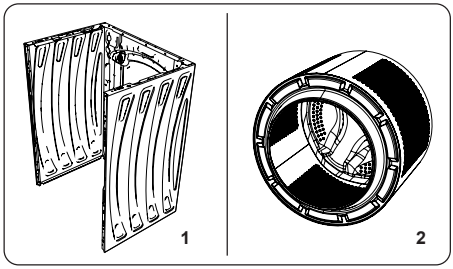
⚠ Nemyjte zásuvku na prací prostředek v myčce na nádobí.

Zásobník na tekutý prací prostředek(*)

Pokud chcete vyčistit zásobník na tekutý prací prostředek, vyjměte jej, jak je znázorněno na obrázku níže, a důkladně vyčistěte zbytky pracího prostředku. Zásobník vraťte zpět. Ujistěte se, že v sifonu nezůstaly žádné zbytky.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

9. Tělo / buben



1. Tělo

K čištění vnějšího pouzdra použijte jemný neabrazivní čisticí prostředek nebo mýdlo a vodu. Otřete dosucha měkkým hadříkem.

2. Buben

Nenechávejte v pračce kovové předměty, jako jsou jehly, kancelářské sponky, mince atd. Tyto předměty vedou k tvorbě rzi na bubnu. K čištění rzi použijte čisticí prostředek bez obsahu chloru a postupujte podle pokynů výrobce čisticího prostředku. Nikdy nepoužívejte drátěnku nebo podobné tvrdé předměty k čištění skvrn od rzi.

3. Prevence usazování vodního kamene

Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, doporučujeme použít přípravek na odstraňování vodního kamene z pračky. Pravidelně kontrolujte, zda se v bubnu netvoří usazeniny vodního kamene. V případě potřeby spusťte prázdný prací cyklus s přípravkem na odstraňování vodního kamene. Řiďte se pokyny uvedenými na obalu výrobku.

10. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Opravu pračky by měla provádět autorizovaná servisní společnost. Pokud pračka vyžaduje opravu nebo pokud nemůžete vyřešit problém pomocí níže uvedených pokynů, měli byste:

- Odpojit pračku od napájení.
- Zavřít přívod vody.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Pračka se nezapne.	Pračka není připojena k elektrické síti.	Připojte pračku k elektrické síti.
	Pojistky jsou vadné.	Vyměňte pojistky.
	Žádné síťové napájení.	Zkontrolujte napájení ze sítě.
	Tlačítko Start/Pauza nebylo stisknuto.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza
	Pozice programového voliče „stop“.	Volič programu přepněte do požadované polohy.
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dveře pračky zavřete.
Pračka nenapouští vodu.	Vodovodní kohoutek je zavřen.	Otevřete kohoutek.
	Hadice pro přívod vody může být zamotána.	Zkontrolujte přívodní hadici a rozmotejte ji.
	Hadice pro přívod vody je ucpána.	Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)
	Přívodní filtr je ucpán.	Vyčistěte filtry přívodu vody. (*)
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dveře pračky zavřete.
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je zanesena nebo zamotána.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici a poté ji vyčistěte nebo rozviňte.
	Filtr čerpadla je ucpán.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
Pračka vibruje.	Nožičky nebyly nastaveny.	Seřiďte nožičky. (**)
	Přepravní šrouby nebyly odstraněny.	Odstraňte přepravní šrouby z pračky. (**)
	Malé zatížení v bubnu.	To nezabrání provozu pračky.
	Pračka je přetížená prádlem nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřeno.	Nepřetěžujte buben. V bubnu rovnoměrně rozprostřete prádlo.
	Pračka je umístěna na tvrdém povrchu.	Neumisťujte pračku na tvrdý povrch.
V zásuvce na prací prostředek se vytváří nadměrné množství pěny.	Bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza Chcete-li pěnění zastavit, rozřeďte jednu polévkovou lžíci změkčovače v 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na prací prostředek. Po 5–10 minutách stiskněte tlačítko Start/Pauza.
	Byl použit nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky vyrobené pro automatické pračky.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Neuspokojivý výsledek praní.	Vaše prádlo je pro vybraný program příliš špinavé.	Pomocí informací v tabulce programů vyberte nejvhodnější program.
	Bylo použito příliš malé množství pracího prostředku.	Používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
	V pračce je příliš mnoho prádla.	Zkontrolujte, zda nebyla překročena maximální kapacita pro vybraný program.
Neuspokojivý výsledek praní.	Tvrdá voda.	Podle pokynů výrobce zvyšte množství pracího prostředku.
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Zkontrolujte, zda je prádlo v bubnu rovnoměrně rozprostřeno.
Jakmile se pračka naplní vodou, voda se vypouští.	Konec vypouštěcí hadice je pro pračku příliš nízko.	Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice ve vhodné výšce. (**).
Během praní se v bubnu neobjevila voda.	Žádná chyba. Voda je v části bubnu, která není viditelná.	. . . . .
Na prádle ulpívají zbytky pracího prostředku.	Nerozpouštějící se částice některých pracích prostředků se mohou na vašem prádle objevit jako bílé skvrny.	Po uschnutí proveďte další máchání nebo vyčistěte prádlo kartáčem.
Na prádle se objevují šedé skvrny.	Na vašem prádle je neošetřený olej, krém nebo mast.	Pro příští praní používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
Cyklus ždímání neprobíhá nebo probíhá později, než se očekávalo.	Žádná chyba. Byl aktivován systém nevyváženého zatížení.	Systém kontroly nevyváženého zatížení se bude snažit prádlo rovnoměrně rozložit v bubnu. Ždímání začne, jakmile se prádlo rozloží. Při příštím praní rozprostřete prádlo v bubnu rovnoměrně.
Po sušení zůstává prádlo vlhké.	Nebyl vybrán vhodný program sušení. Může být překročena maximální náplň pro vybraný program.	Vyberte program sušení vhodný pro vaše prádlo (viz tabulka programů na straně 21)

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.
(**) Viz kapitola týkající se instalace pračky.

11. AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA ZÁVADU A CO JE TŘEBA UDĚLAT

Pračka je vybavena vestavěným systémem detekce poruch. Poruchy jsou indikovány kombinací blikajících provozních kontrolek. Nejběžnější chybové kódy jsou uvedeny níže.

CHYBOVÝ KÓD	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Er 01	Dvířka pračky nejsou správně zavřena.	Zavřete správně dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pokud vaše pračka i nadále ukazuje závadu, pračku vypněte, odpojte a okamžitě kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
Er 02	Nedostatečný tlak vody nebo nízká hladina vody uvnitř pračky.	Zkontrolujte, zda je kohoutek zcela otevřen. Přívod vody může být odpojen. Pokud problém přetrvává, pračka se po chvíli automaticky zastaví. Pračku odpojte, zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
Er 03	Vadné čerpadlo, ucpaný filtr čerpadla nebo vadné elektrické zapojení čerpadla.	Vyčistěte filtr čerpadla. Pokud problém přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis. (*)
Er 04	V pračce je nadměrné množství vody.	Pračka vodu sama vypustí. Jakmile se voda vypustí, pračku vypněte a odpojte ji ze sítě. Zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.

12. Provádění vlastních oprav

Některé opravy může v určitých případech provádět uživatel. Webové stránky sav.groupebrandt.com nabízejí možnost objednání některých náhradních dílů a také přístup k technickým údajům a bezpečnostním pokynům, které vám pomohou při řešení problémů. V souladu s ustanoveními článku L441-5 francouzského spotřebitelského zákoníku (Code de la Consommation) nemůže výrobce nést odpovědnost za škody, které vzniknou při provádění vlastních oprav, pokud tyto škody souvisejí s nesprávným postupem uživatele nebo s nedodržením návodu k opravě výrobku.

Dostupnost náhradních dílů

Minimálnídobadostupnostináhradníchdílůuvedenýchvevropskémnařízení2019-2023-EUadostupnýchzejménaprouživatelespotřebičeje10letzapodmínekstanovenýchvtomtonařízení.

Obecné informace o nařízení EU 2019-2023

• Při použití zkušebních programů perte uvedenou náplň prádla při maximálních otáčkách odstřeďování.
• Skutečné parametry závisí na způsobu používání spotřebiče a mohou se lišit od přednastavených parametrů.
• Tato pračka pro domácnost je vybavena systémem řízení spotřeby energie. Doba režimu, který zbývá spustit, je kratší než jedna minuta.
• Z hlediska spotřeby energie a vody jsou obecně nejefektivnější programy, které běží při nízké teplotě po delší dobu.
• Naplnění pračky na maximální kapacitu uvedenou výrobcem pro každý program přispívá k úspoře energie a vody.
• Hlučnost a zbytková vlhkost jsou ovlivněny rychlostí odstřeďování: čím vyšší je rychlost odstřeďování během fáze odstřeďování, tím vyšší je hlučnost a nižší zbytková vlhkost prádla.
• Chcete-li získat přístup k údajům o svém modelu uloženým v databázi výrobků v souladu s nařízením (EU) 2019/2014 a k údajům týkajícím se energetického štítkování, připojte se prosím ke specializované webové stránce na adrese https://eprel.ec.europa.eu/.
Referenci svého spotřebiče najdete na webových stránkách zadáním servisní reference uvedené na typovém štítku spotřebiče. Dalším způsobem, jak se k těmto informacím dostat, je oskenovat QR kód, který najdete na energetickém štítku na vašem výrobku.

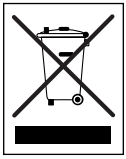
SERWIS I NAPRAWA

Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego specjalistę uprawnionego do pracy z tą marką. Podczas rozmowy telefonicznej prosimy o podanie pełnego numeru referencyjnego urządzenia [numer handlowy, numer serwisowy, numer seryjny], abyśmy mogli skuteczniej zająć się zgłoszeniem. Informacja ta znajduje się na tabliczce znamionowej

CE prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují platné evropské směrnice, rozhodnutí, nařízení a požadavky uvedené v referenčních normách.

Likvidace vysloužilého spotřebiče



ento symbol na výrobku nebo v návodu znamená, že vaše elektrické a elektronické zařízení by mělo být po skončení životnosti likvidováno odděleně od domovního odpadu. V Evropské unii existují systémy odděleného sběru pro recyklaci.
Další informace získáte na místním úřadě nebo u prodejce, kde jste výrobek zakoupili.

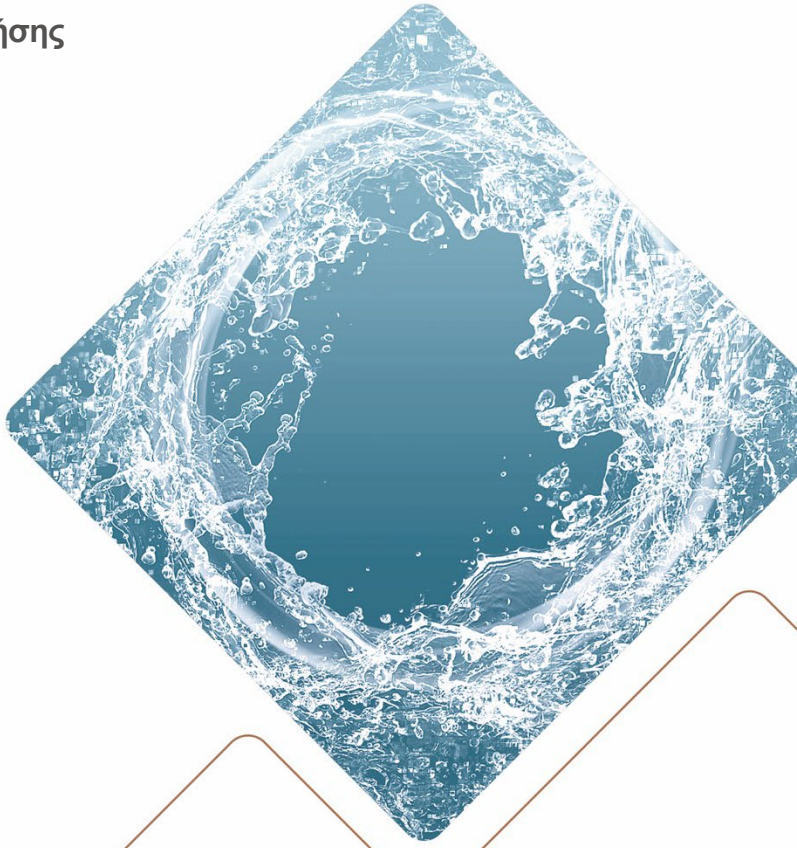
www.dedietrich-electromenager.com



52481421

Πλυντήριο Στεγνωτήριο Ρούχων

Εγχειρίδιο χρήσης



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

EL

ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΠΕΛΑΤΕΣ,

Η ανακάλυψη των προϊόντων De Dietrich σάς προσφέρει μοναδικά συναισθήματα.
Σας μαγεύουν με την πρώτη ματιά. Η ποιότητα του σχεδιασμού αναδεικνύεται μέσω της διαχρονικής αισθητικής και των προσεγμένων τελειωμάτων και καθιστά τις συσκευές κομψές και εκλεπτυσμένες, τέλεια εναρμονισμένες μεταξύ τους. Στη συνέχεια, ακολουθεί η ακαταμάχητη επιθυμία να τα αγγίξετε.
Ο σχεδιασμός De Dietrich βασίζεται σε υλικά ανθεκτικά και εντυπωσιακά, ενώ η αυθεντικότητα κατέχει ξεχωριστή θέση. Συνδυάζοντας την πιο προηγμένη τεχνολογία με πολυτελή υλικά, η De Dietrich εξασφαλίζει την κατασκευή προϊόντων υψηλής ποιότητας στην υπηρεσία της μαγειρικής τέχνης, ένα πάθος που μοιράζονται όλοι οι λάτρεις της κουζίνας.
Ευχόμαστε να απολαμβάνετε τη χρήση αυτής της νέας συσκευής.
Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν.

Το παρόν Εγχειρίδιο χρήσης περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρηση της συσκευής σας.

Παρακαλούμε να αφιερώσετε το χρόνο για να διαβάσετε το παρόν Εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας και να φυλάξετε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Εικονίδιο	Τύπος	Σημασία
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου
	**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**	Κίνδυνος από Επικίνδυνη τάση
	**ΠΥΡΚΑΓΙΑ**	Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / εύφλεκτα υλικά
	**ΠΡΟΣΟΧΗ**	Κίνδυνος τραυματισμού ή υλικής ζημιάς
	**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ / ΣΗΜΕΙΩΣΗ**	Σωστή χρήση του συστήματος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1.ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 1
1.1 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας 3
1.2 Κατά τη χρήση 11
1.3 Συσκευασία και περιβάλλον 12
1.4 Πληροφορίες εξοικονόμησης 12
2.ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ 14
3.ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ 15
3.1 Γενική εμφάνιση 15
4.ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ 15
4.1 Αφαίρεση των μπουλονιών μεταφοράς 15
4.2 Ρύθμιση των ποδιών / Ρύθμιση των ρυθμιζόμενων στηριγμάτων 16
4.3 Ηλεκτρική σύνδεση 16
4.4 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού 16
4.5 Σύνδεση αποστράγγισης νερού 17
5.ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΨΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ 18
5.1 Συρτάρι απορρυπαντικού 18
5.2 Τμήματα 19
5.3 Περιστροφικός επιλογέας προγράμματος 19
5.4 Ηλεκτρονικός πίνακας ενδείξεων 19
6.ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΡΟΥΧΩΝ ΣΑΣ 20
6.1 Προετοιμασία των ρούχων σας 20
6.2 Τοποθέτηση των ρούχων μέσα στη συσκευή 21
6.3 Προσθήκη απορρυπαντικού στη συσκευή 21
6.4 Χειρισμός της συσκευής 22
6.5 Επιλογή ενός προγράμματος 22
6.6 Σύστημα ανίχνευσης μισού φορτίου 22
6.7 Βοηθητικές Λειτουργίες 22
6.8 Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά 29
6.9 Εάν θέλετε να διακόψετε/ακυρώσετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται ή να προσθέσετε ρούχα: 29
6.10 Ολοκλήρωση προγράμματος 30
7.ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ 31
7.1 Σημαντικές πληροφορίες 36
8.ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ 37
8.1 Προειδοποίηση 37
8.2 Φίλτρα εισόδου νερού 37
8.3 Φίλτρο αντλίας 38
8.4 Συρτάρι απορρυπαντικού 39
9.Κορμός / Τύμπανο 40
10.ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 41
11.ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ 43

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τάση / συχνότητα λειτουργίας	(V/Hz) (220-240) V~/50 Hz
Συνολική ένταση ρεύματος (A)	10
Πίεση νερού (MPa)	Μέγιστη 1 MPa / Ελάχιστη 0,1 MPa
Συνολική ισχύς (W)	1850
Μέγιστη χωρητικότητα πλυσίματος (στεγνά ρούχα) (κιλά)	8,0
Μέγιστη χωρητικότητα στεγνώματος (κιλά)	5,0

- Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σας πάνω σε χάλι ή σε δάπεδο τέτοιο που θα εμπόδιζε τον αερισμό της βάσης της.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Κρατάτε μακριά τα παιδιά κάτω των 3 ετών εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος, καλέστε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να το αντικαταστήσει.
- Όταν πραγματοποιείτε τις συνδέσεις εισόδου

νερού στη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο το νέο εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού που συνοδεύει τη συσκευή σας. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού που είναι παλιοί, χρησιμοποιημένοι ή έχουν υποστεί ζημιά.

- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για ένα αντίγραφο του παρόντος εγχειριδίου χρήσης σε ηλεκτρονική μορφή, επικοινωνήστε με την παρακάτω διεύθυνση: «washingmachine@standardtest. info». Στο e-mail σας αναφέρετε το όνομα μοντέλου και τον αριθμό σειράς (20 ψηφίων) που μπορείτε να βρείτε πάνω στην πόρτα της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ: Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιά ή τραυματισμό,εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες.

Για να εξασφαλίσετε τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια των άλλων, διαβάστε τις αναφερόμενες παρακάτω προφυλάξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε ή εγκαταστήσετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο ρούχων.



Η συσκευή σας προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει συνταχθεί για περισσότερα από ένα μοντέλα, και επομένως η δική σας συσκευή μπορεί να μην διαθέτει

ορισμένα από τα χαρακτηριστικά και τις δυνατότητες που αναφέρονται εδώ. Για τον λόγο αυτό, είναι σημαντικό να προσέχετε ιδιαίτερα τις τυχόν εικόνες αναφοράς ενώ διαβάζετε το εγχειρίδιο χρήσης.

1.1 ΓΕΝΙΚΈΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

Πριν εγκαταστήσετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο ρούχων, αφαιρέστε τα μπουλόνια μεταφοράς και τους λαστιχένιους αποστάτες από την πίσω πλευρά της συσκευής.

- Η εγγύηση της συσκευής σας δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από εξωτερικούς παράγοντες, όπως πυρκαγιά, πλημμύρα και άλλες πηγές ζημιάς.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική χρήση και παραδώστε το στον επόμενο χρήστη.
- Η απαραίτητη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη λειτουργία του Πλυντηρίου-Στεγνωτηρίου Ρούχων είναι 15-25 °C.
- Όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 0 °C, οι εύκαμπτοι σωλήνες μπορεί να σπάσουν ή να μη λειτουργεί σωστά η πλακέτα ηλεκτρονικών.
- Να βεβαιώνεστε ότι τα είδη που τοποθετείτε μέσα στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων δεν έχουν ξένα αντικείμενα, όπως καρφιά, βελόνες, αναπτήρες και κέρματα.
- Μην αφήνεται να συσσωρεύονται χνούδια γύρω από το πλυντήριο-στεγνωτήριο.
- Μπορεί να σχηματιστούν αποθέσεις πάνω σε απορρυπαντικό και μαλακτικά αν εκτεθούν στον αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Προσθέτετε

το μαλακτικό ή απορρυπαντικό στο συρτάρι στην αρχή κάθε κύκλου πλυσίματος.

- Αποσυνδέετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων από την πρίζα και κλείνετε την παροχή νερού αν το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα. Επίσης συνιστούμε να αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοικτή για να μη συσσωρευτεί υγρασία μέσα στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων.
- Στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων μπορεί να έχει παραμείνει λίγο νερό λόγω ελέγχων ποιότητας κατά την παραγωγή. Αυτό το γεγονός δεν θα επηρεάσει τη λειτουργία του Πλυντηρίου-Στεγνωτηρίου Ρούχων.
- Φυλάξτε μακριά από παιδιά και μωρά τη σακούλα έντυπου υλικού που παραδίδεται μέσα στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων και περιέχει το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, για να αποφύγετε κίνδυνο ασφυξίας.
- Η συσκευασία της συσκευής θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη για παιδιά. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τη συσκευασία ή με μικρά εξαρτήματα του Πλυντηρίου-Στεγνωτηρίου Ρούχων.
- Χρησιμοποιείτε προγράμματα με πρόπλυση μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο για πρόγραμμα πλυσίματος ή στεγνώματος που έχετε επιλέξει.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή βλάβης, αποσυνδέστε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων από την πρίζα και κλείστε την παροχή νερού.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων. Οι επισκευές πρέπει να ανατίθενται μόνο σε εγκεκριμένο εκπρόσωπο σέρβις.

- Ποτέ μην ανοίγετε το συρτάρι απορρυπαντικού ενώ είναι σε λειτουργία το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων.
- Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα με τη βία ενώ το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων είναι σε λειτουργία.
- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη χρήση μαλακτικού ρούχων ή οποιωνδήποτε παρόμοιων προϊόντων που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων.
- Μη σταματήσετε τη λειτουργία του Πλυντηρίου-Στεγνωτηρίου Ρούχων πριν ολοκληρωθεί η φάση στεγνώματος ενός προγράμματος. Αν πρέπει οπωσδήποτε να το κάνετε, αφαιρέστε γρήγορα όλα τα ρούχα και αμέσως απλώστε τα αραιά πάνω σε κατάλληλη επιφάνεια για να μπορέσουν να κρυώσουν.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται με ρεύμα από εξωτερική διάταξη μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή συνδεδεμένη σε κύκλωμα που κανονικά ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από βοηθητική διάταξη.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εγκατασταθεί πίσω από πόρτα που κλειδώνει, συρόμενη πόρτα ή πόρτα με μεντεσέ σε πλευρά αντίθετη από του πλυντηρίου-στεγνωτηρίου, με τρόπο που να εμποδίζεται το πλήρες άνοιγμα της πόρτας του πλυντηρίου-στεγνωτηρίου.

- Εγκαταστήστε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων σε θέση με πλήρη αερισμό και κατά προτίμηση συνεχή κυκλοφορία αέρα.

Λειτουργία ανοίγματος έκτακτης ανάγκης της πόρτας

Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, σε τυχόν διακοπή ρεύματος ή όταν δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμα το πρόγραμμα, η πόρτα παραμένει κλειδωμένη.

Για να ανοίξετε την πόρτα:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αφαιρέστε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
2. Για να αποστραγγίσετε το ακάθαρτο νερό, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα καθαρισμού του φίλτρου αντλίας.(*)
3. Με τη βοήθεια ενός εργαλείου, τραβήξτε προς τα κάτω το μηχανισμό ανοίγματος έκτακτης ανάγκης και ταυτόχρονα, ανοίξτε την πόρτα.
4. Μετακινήστε τη λαβή ανοίγματος έκτακτης ανάγκης της πόρτας στην ανοικτή θέση αφού κλείσει πάλι, αν η πόρτα παραμένει κλειδωμένη.



(*) Στις ενσωματωμένες συσκευές χρησιμοποιείται κάλυμμα πίσω μέρους και όχι κάλυμμα την αντλίας. Για να αφαιρέστε το κάλυμμα του πίσω μέρους, παρακαλούμε να ακολουθείστε τις οδηγίες του εγχειριδίου εγκατάστασης για τις ενσωματωμένες συσκευές.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις προειδοποιήσεις.

Η αγνόηση αυτών των προειδοποιήσεων μπορεί να εκθέσει εσάς ή άλλους σε κίνδυνο θανάσιμων σωματικών βλαβών.

⚠**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

- Μην αγγίζετε την πόρτα, τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης ή το νερό που εξέρχεται ενώ είναι σε λειτουργία το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων. Η υψηλή θερμοκρασία τους δημιουργεί κίνδυνο εγκαυμάτων.
- Ανοίγετε τελείως την πόρτα ης συσκευής μετά τη διαδικασία στεγνώματος. Μην αγγίζετε το γυαλί της πόρτας της συσκευής. Θα έχει φθάσει σε υψηλή θερμοκρασία και αποτελεί κίνδυνο εγκαυμάτων.

⚠⚠**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**

Μη συνδέετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων στην παροχή ρεύματος δικτύου μέσω καλωδίου επέκτασης.

- Ένα καλώδιο ρεύματος/φις που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Αν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί και αυτό πρέπει να γίνει μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ποτέ μην αφαιρείτε το φις από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Πάντα να πιάνετε το φις.
- Ποτέ μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος/φις με υγρά χέρια, επειδή κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.
- Μην αγγίζετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων αν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα.

- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του καλωδίου ρεύματος, καλέστε την πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη εταιρεία σέρβις για να σας βοηθήσει.

⚠ Κίνδυνος Έκρηξης

- Ξεπλύνετε σχολαστικά τυχόν χημικά, όπως προϊόντα αφαίρεσης λεκέδων, από τα ρούχα σας πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα πλυσίματος και στεγνώματος. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί κίνδυνος έκρηξης όταν χρησιμοποιηθεί η λειτουργία στεγνώματος.

⚠ Κίνδυνος Πυρκαγιάς

- Μην κρατάτε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά κοντά στη συσκευή σας.
- Είδη που έχουν λερωθεί με ουσίες όπως λάδι μαγειρέματος, ασετόν, αλκοόλ, βενζίνη, πετρέλαιο, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά και υλικά αφαίρεσης κεριών θα πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με πρόσθετη ποσότητα απορρυπαντικού πριν στεγνωθούν στο στεγνωτήριο.
- Μη χρησιμοποιείτε μπάλλα/συσκευή απορρυπαντικού αν έχετε επιλέξει συνδυασμένο πρόγραμμα πλυσίματος και στεγνώματος, γιατί κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μη στεγνώνετε τα ρούχα σας υπό τις συνθήκες που αναφέρονται παρακάτω επειδή δημιουργείται κίνδυνος πυρκαγιάς:
- Αν τα ρούχα δεν έχουν πλυθεί.
- Αν κηλίδες βάσης λαδιού δεν έχουν τύχει προκαταρκτικής επεξεργασίας πριν ξεκινήσει ένα πρόγραμμα πλυσίματος ή στεγνώματος.

- Ρούχα που έχουν καθαριστεί με βιομηχανικά χημικά.
- Ρούχα που έχουν μεγάλη ποσότητα μερών και αξεσουάρ σφουγγαριού, αφρώδους υλικού, λαστιχένιου υλικού ή παρόμοιου με λαστιχένιου υλικού.
- Είδη όπως αφρώδες ελαστικό (αφρώδες λάτεξ), σκουφάκια ντους, αδιάβροχα υφάσματα, είδη με εσωτερική λαστιχένια επένδυση και ρούχα ή μαξιλάρια με αφρώδες ελαστικό δεν πρέπει να στεγνώνονται με τη διαδικασία στεγνώματος της συσκευής.
- Παραγεμισμένα είδη ή είδη που έχουν υποστεί ζημιά (όπως μαξιλάρια ή μπουφάν). Το αφρώδες ελαστικό δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς κατά τη διαδικασία στεγνώματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε στη συσκευή σας προϊόντα που περιέχουν διαλύτες.
- Να βεβαιώνεστε ότι τα είδη που τοποθετείτε μέσα στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων δεν έχουν ξένα αντικείμενα, όπως καρφιά, βελόνες, αναπτήρες και κέρματα.

⚠Κίνδυνος πτώσης και τραυματισμού

- Μην ανεβαίνετε πάνω στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες και τα καλώδια δεν προκαλούν κίνδυνο να σκοντάψει κάποιος.
- Μη γυρίσετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων ανάποδα ή στο πλάι.
- Μην ανυψώνετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων χρησιμοποιώντας την πόρτα του ή το συρτάρι απορρυπαντικού.

- Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες και τα καλώδια δεν προκαλούν κίνδυνο να σκοντάψει κάποιος.

⚠Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, προσέχετε όταν μετακινείτε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων. Είναι βαρύ και συνιστούμε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων να μετακινείται από τουλάχιστον δύο άτομα.

⚠Ασφάλεια των παιδιών

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε παιδιά κοντά στη συσκευή χωρίς επιτήρηση. Μπορεί να κλειδωθούν μέσα στη συσκευή.
- Το γυαλί της πόρτας και η επιφάνεια της συσκευής μπορεί να αποκτήσουν εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία. Μην αφήνετε παιδιά να αγγίζουν τη συσκευή, μπορεί να υποστεί βλάβη το δέρμα τους.
- Η συσκευασία της συσκευής θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη για παιδιά. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τη συσκευασία ή με μικρά εξαρτήματα του Πλυντηρίου-Στεγνωτηρίου Ρούχων.
- Μπορεί να προκύψει δηλητηρίαση και ερεθισμός σε περίπτωση κατανάλωσης απορρυπαντικού και άλλων βοηθητικών ουσιών πλυσίματος ή σε περίπτωση επαφής αυτών των υλικών με το δέρμα ή τα μάτια. Κρατάτε τα καθαριστικά μακριά από παιδιά.

1.2 ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ

- Μην αφήνετε κατοικίδια να πλησιάζουν τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε πριν τη χρήση ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας και την προστατευτική ταινία από το εξωτερικό του Πλυντηρίου-Στεγνωτηρίου Ρούχων, από το εσωτερικό του τυμπάνου και από το εσωτερικό του συρταριού απορρυπαντικού. Ελέγξτε για τυχόν εξωτερικές εμφανείς ζημιές. Μην εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων αν έχει υποστεί ζημιά.
- Το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και για πλύσιμο και στέγνωμα ειδών για τα οποία ο κατασκευαστής τους στην ετικέτα έχει ορίσει ότι είναι κατάλληλα για μηχανικό πλύσιμο και στέγνωμα και για υφάσματα που αποτελούνται από μαλλί που πλένεται στο χέρι ή υφάσματα που περιέχουν μαλλί, καθώς και σατέν, δαντέλα, μετάξι και άλλα είδη που πλένονται στο χέρι. Μη χρησιμοποιήσετε το Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων για οποιονδήποτε σκοπό που δεν αναφέρεται ρητά στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τα άτομα αυτά έχουν λάβει επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν

πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Η εγκατάσταση της συσκευής επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις. Η εγκατάσταση από οποιονδήποτε άλλον εκτός από έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο θα ακυρώσει την εγγύηση της συσκευής σας.

Αντικατάσταση ιμάντα κίνησης, μόνο από το εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εφεδρική ζώνη.

1.3 ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΛΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΜΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΤΡΟΠΟ

Αφαίρεση των υλικών συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας προστατεύουν τη συσκευή σας από τυχόν ζημιές που μπορούν να προκύψουν κατά τη μεταφορά. Παρακαλούμε να ανακυκλώσετε τα υλικά συσκευασίας.

Η ανακύκλωση υλικών μειώνει την κατανάλωση πρώτων υλών καθώς και την παραγωγή αποβλήτων.

1.4 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ

Ορισμένες σημαντικές πληροφορίες για να επιτύχετε την πιο αποδοτική χρήση της συσκευής σας:

- Η ποσότητα των ρούχων που τοποθετείτε μέσα στο Πλυντήριο-Στεγνωτήριο Ρούχων δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη ποσότητα που

προβλέπεται. Αποφεύγετε την υπερφόρτωση ώστε να μπορεί η συσκευή σας να λειτουργεί πιο αποδοτικά.

- Η μη χρήση της λειτουργίας πρόπλυσης για κανονικά και ελαφρά λερωμένα ρούχα θα εξοικονομήσει κατανάλωση ρεύματος και νερού.

Σε περίπτωση ενσωματωμένης συσκευής;

• Η ενσωματωμένη συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με τα κάλυμμα του πίσω μέρους.

• Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

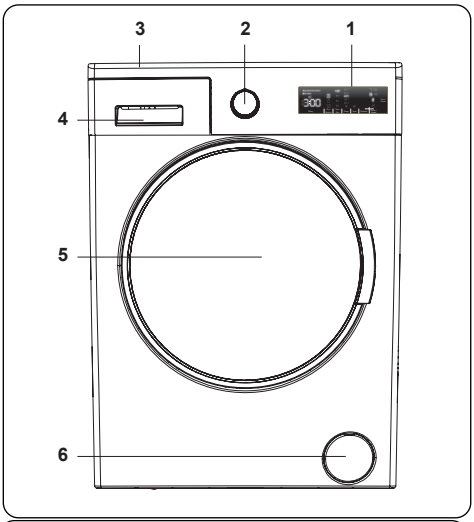
Παρακαλούμε ακολουθείστε τις οδηγίες εγκατάστασης του εγχειριδίου για τις ενσωματωμένες συσκευές.

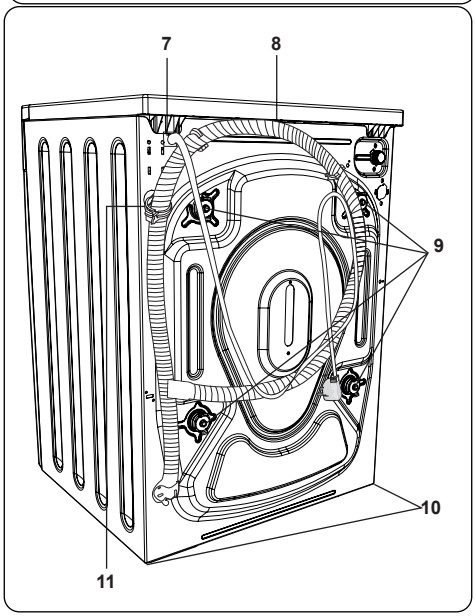
⚠**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιά ή τραυματισμό εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες.

2. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μέγιστη χωρητικότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	8.0
* Μέγιστη χωρητικότητα στεγνώματος (κιλά)	5.0
Αριθμός στροφών στυψίματος (σ.α.λ.)	1400
Αριθμός προγραμμάτων	15
Τάση / συχνότητα λειτουργίας (V/Hz)	220-240 / 50
Πίεση νερού (MPa)	Μέγιστη: 1 MPa Ελάχιστη: 0,1 MPa
Διαστάσεις (χλστ.) Ύψος Πλάτος Βάθος	 817.4 597.4 544.3
* Δεν θα πρέπει να τοποθετήσετε στεγνά ρούχα στη συσκευή για στέγνωμα.	

3. ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ



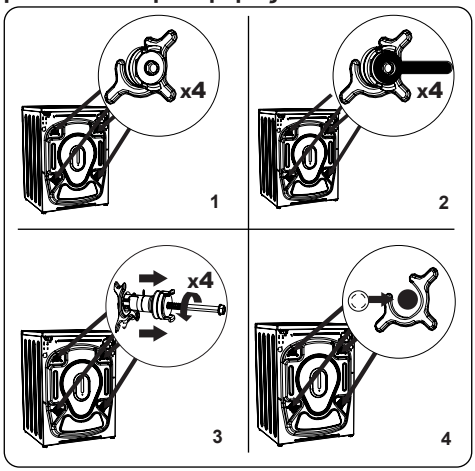


3.1 Γενική εμφάνιση

1. Ηλεκτρονικός πίνακας ενδείξεων
2. Περιστροφικός επιλογέας προγράμματος
3. Πάνω επιφάνεια
4. Συρτάρι απορρυπαντικού
5. Τύμπανο
6. Κάλυμμα φίλτρου αντλίας
7. Καλώδιο ρεύματος
8. Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης
9. Μπουλόνια μεταφοράς
10. Ρυθμιζόμενα πόδια
11. Πλαστικό εξάρτημα συγκράτησης εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης: (Μην αφαιρέσετε το εξάρτημα συγκράτησης - θα επηρεαστεί η λειτουργία της συσκευής).

4. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

4.1 Αφαίρεση των μπουλονιών μεταφοράς

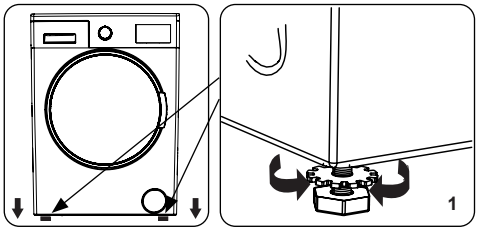


1. Πριν την πρώτη χρήση του πλυντηρίου, αφαιρέστε από την πίσω πλευρά της συσκευής τα 4 μπουλόνια μεταφοράς και τους λαστιχένιους αποστάτες. Αν δεν αφαιρεθούν τα μπουλόνια, μπορεί να προκληθούν έντονοι κραδασμοί, θόρυβος και βλάβη της συσκευής, καθώς και ακύρωση της εγγύησης.
2. Λασκάρετε τα μπουλόνια μεταφοράς περιστρέφοντάς τα αριστερόστροφα με κατάλληλο κλειδί.
3. Αφαιρέστε τα μπουλόνια τραβώντας τα ίσια έξω.
4. Τοποθετήστε τα πλαστικά πώματα που θα βρείτε στη σακούλα αξεσουάρ, στα ανοίγματα που μένουν μετά την αφαίρεση των μπουλονιών μεταφοράς. Πρέπει να φυλάξετε τα μπουλόνια μεταφοράς για μελλοντική χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρέστε τα μπουλόνια μεταφοράς πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη

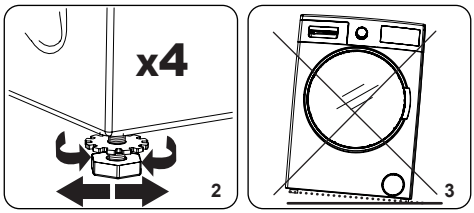
φορά. Βλάβες από λειτουργία της συσκευής με τοποθετημένα τα μπουλόνια μεταφορές δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

4.2 Ρύθμιση των ποδιών / Ρύθμιση των ρυθμιζόμενων στηριγμάτων



1. Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σας πάνω σε επιφάνεια (όπως ένα χαλί) που θα μπορούσε να εμποδίζει τον αερισμό στη βάση.

- Για να διασφαλίσετε την αθόρυβη και χωρίς κραδασμούς λειτουργία της συσκευής σας, εγκαταστήστε την πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Μπορείτε να οριζοντιώσετε τη συσκευή σας χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια.
- Λασκάρετε το πλαστικό παξιμάδι ασφάλισης.



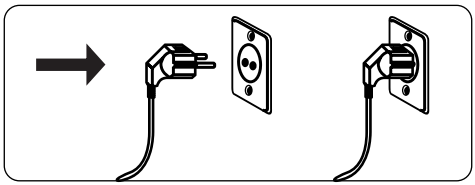
2. Για να αυξήσετε το ύψος της συσκευής, περιστρέψτε τα πόδια δεξιόστροφα. Για να μειώσετε το ύψος της συσκευής, περιστρέψτε τα πόδια αριστερόστροφα.

- Αφού οριζοντιωθεί η συσκευή, σφίξτε τα παξιμάδια ασφάλισης περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα.

3. Ποτέ μην τοποθετήσετε χαρτόνι, ξύλο ή άλλα παρόμοια υλικά κάτω από τη συσκευή για να την οριζοντιώσετε.

- Όταν καθαρίζετε το δάπεδο πάνω στο οποίο βρίσκεται η συσκευή, προσέξτε να μη διαταράξετε την οριζοντιότητα της συσκευής.

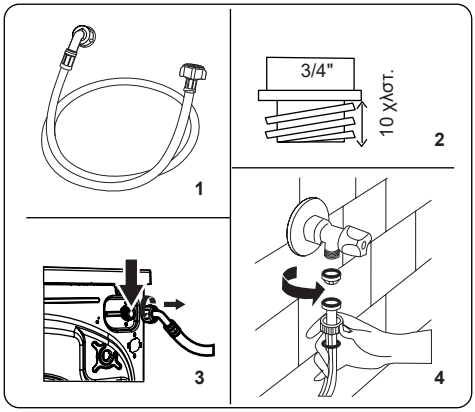
4.3 Ηλεκτρική σύνδεση



- Το πλυντήριο ρούχων σας χρειάζεται παροχή ρεύματος δικτύου 220-240 V, 50 .
- Το καλώδιο ρεύματος δικτύου του πλυντηρίου ρούχων σας διαθέτει γειωμένο φις. Αυτό το φις θα πρέπει πάντα να συνδέεται σε γειωμένη πρίζα των 10 A.
- Αν δεν έχετε κατάλληλη πρίζα και ασφάλεια που συμμορφώνονται με αυτές τις προδιαγραφές, παρακαλούμε να διασφαλίσετε ότι η εργασία εγκατάστασής τους θα εκτελεστεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση μη γειωμένου εξοπλισμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση της συσκευής σας με χαμηλή τάση ρεύματος θα προκαλέσει μείωση του κύκλου ζωής της συσκευής και υποβάθμιση της απόδοσής της.

4.4 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού



1. Η συσκευή σας μπορεί να έχει είτε μόνο μία σύνδεση εισόδου (κρύου) νερού είτε διπλή σύνδεση εισόδου (κρύου και ζεστού νερού), ανάλογα με

τις προδιαγραφές της. Ο εύκαμπτος σωλήνας με το λευκό πώμα θα πρέπει να συνδεθεί στην είσοδο κρύου νερού και ο εύκαμπτος σωλήνας με το κόκκινο πώμα στην είσοδο ζεστού νερού (έχει εφαρμογή).

- Για την αποτροπή διαρροών νερού στις συνδέσεις, στη συσκευασία με τους εύκαμπτους σωλήνες παρέχονται 1 ή 2 παξιμάδια (ανάλογα με τις προδιαγραφές της συσκευής σας). Τοποθετήστε αυτά τα παξιμάδια στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα (ή τα άκρα των εύκαμπτων σωλήνων) που συνδέονται στην παροχή νερού.

2. Συνδέστε τους νέους εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού σε διακόπτη παροχής με σπείρωμα ¾ ιντσών.

- Συνδέστε το άκρο με λευκό πώμα του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού στη λευκή βαλβίδα εισόδου νερού στην πίσω πλευρά της συσκευής και το άκρο εύκαμπτου σωλήνα με κόκκινο πώμα στην κόκκινη βαλβίδα εισόδου νερού (αν έχει εφαρμογή).

- Σφίξτε τις συνδέσεις με το χέρι. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, απευθυνθείτε με εξειδικευμένο υδραυλικό.

- Η παροχή νερού με πίεση 0,1-1 MPa θα επιτρέψει στη συσκευή σας να λειτουργεί με τη βέλτιστη απόδοση (πίεση 0,1 MPa σημαίνει ότι η ροή νερού από πλήρως ανοικτό διακόπτη παροχής θα είναι τουλάχιστον 8 λίτρα ανά λεπτό).

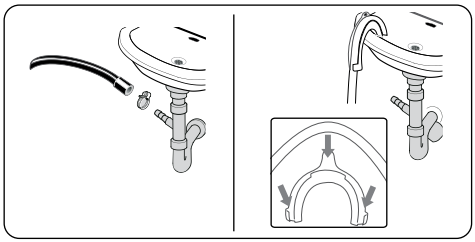
3. Αφού έχετε πραγματοποιήσει όλες τις συνδέσεις, ανοίξτε προσεκτικά την παροχή νερού και ελέγξτε για διαρροές.

4. Βεβαιωθείτε ότι οι νέοι εύκαμπτοι σωλήνες εισόδου νερού δεν είναι παγιδευμένοι, τσακισμένοι, στριμμένοι, διπλωμένοι ή συμπιεσμένοι.

- Αν η συσκευή σας έχει σύνδεση εισόδου ζεστού νερού, η θερμοκρασία της παροχής ζεστού νερού δεν πρέπει να είναι υψηλότερη από 70 °C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πλυντήριο ρούχων σας πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού σας μόνο με τον παρεχόμενο καινούργιο εύκαμπτο σωλήνα εισόδου. Δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται παλιοί εύκαμπτοι σωλήνες.

4.5 Σύνδεση αποστράγγισης νερού

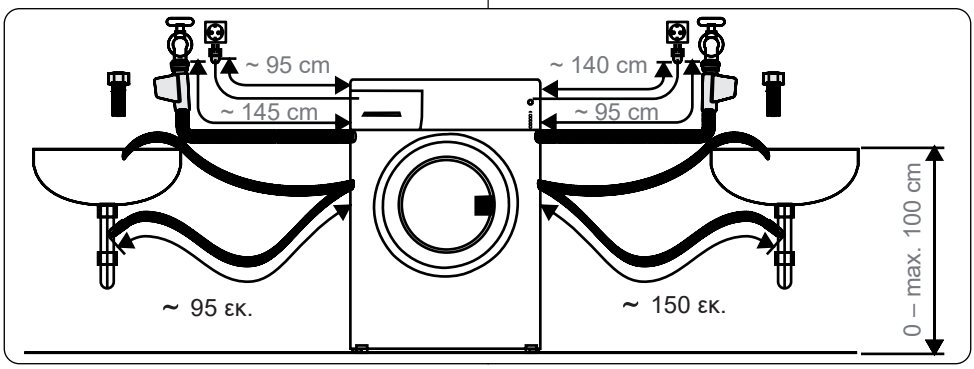


- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης νερού σε ένα σωλήνα αναμονής ή στη γωνία εξόδου ενός νεροχύτη ή νιπτήρα, με τη χρήση πρόσθετου εξοπλισμού.

- Ποτέ μην επιχειρήσετε την επέκταση του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης νερού.

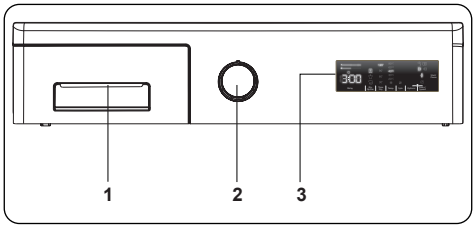
- Μην τοποθετήσετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης νερού της συσκευής σας μέσα σε δοχείο, κουβά ή μπανιέρα.

- Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης νερού δεν έχει λυγίσει, τσακίσει, συμπιεστεί ή επεκταθεί.



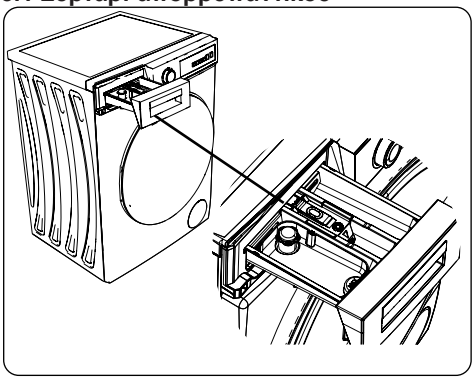
- Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης νερού πρέπει να εγκατασταθεί σε μέγιστο ύψος 100 εκ. από το δάπεδο.

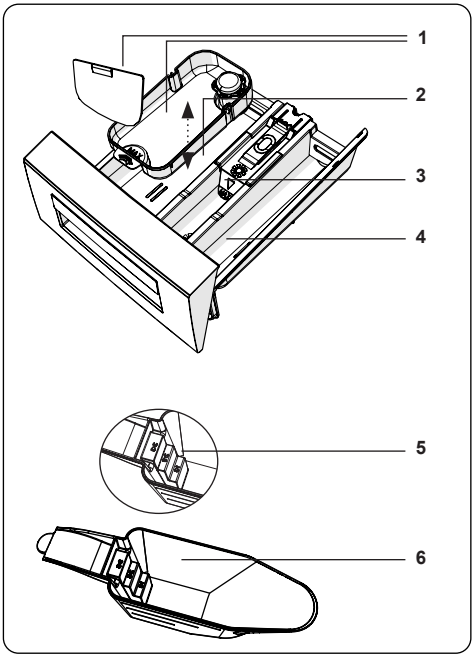
5. ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΨΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. **Συρτάρι απορρυπαντικού**
2. **Περιστροφικός επιλογέας προγράμματος:** Χρησιμοποιήστε το περιστροφικό κουμπί προγράμματος για να επιλέξετε πρόγραμμα πλυσίματος / στεγνώματος για τα ρούχα σας. Περιστρέψτε τον περιστροφικό επιλογέα προγραμμάτων δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε το απαιτούμενο πρόγραμμα. Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας δείχνει ακριβώς το πρόγραμμα που θέλετε να επιλέξετε.
3. **Ηλεκτρονικός πίνακας ενδείξεων**

5.1 Συρτάρι απορρυπαντικού



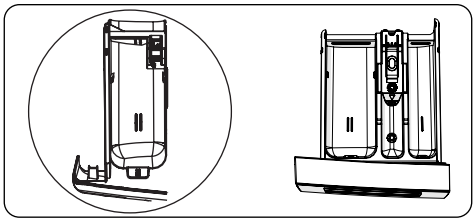


1. Εξαρτήματα χρήσης υγρού (*) απορρυπαντικού
2. Διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης
3. Διαμέρισμα μαλακτικού
4. Διαμέρισμα απορρυπαντικού πρόπλυσης
5. Επίπεδα απορρυπαντικού σε σκόνη
6. Μεζούρα απορρυπαντικού σε σκόνη (*)

(*) Οι προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τη συσκευή που έχετε προμηθευτεί.

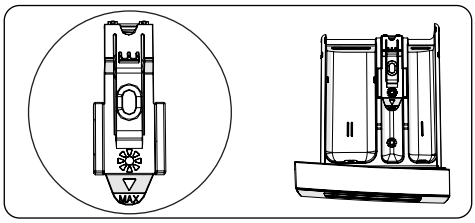
5.2 Τμήματα

Διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης:



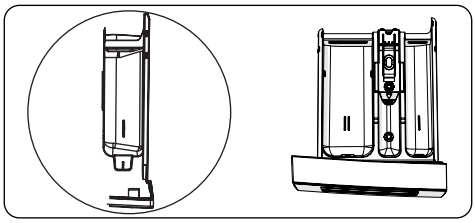
Αυτό το διαμέρισμα είναι για απορρυπαντικό σε υγρή μορφή ή σε σκόνη ή για υλικό αφαίρεσης αλάτων. Η πλάκα στάθμης υγρού απορρυπαντικού θα παρέχεται μέσα στη συσκευή σας. (*)

Διαμέρισμα μαλακτικού, κόλλας κολλαρίσματος, απορρυπαντικού:



Αυτό το διαμέρισμα προορίζεται για μαλακτικό, προϊόντα φροντίδας των ρούχων ή για κόλλα κολλαρίσματος. Ακολουθείτε τις οδηγίες πάνω στη συσκευασία. Αν τα μαλακτικά αφήνουν κατάλοιπα μετά τη χρήση, προσπαθήστε να τα αραιώσετε ή να χρησιμοποιήσετε υγρό μαλακτικό.

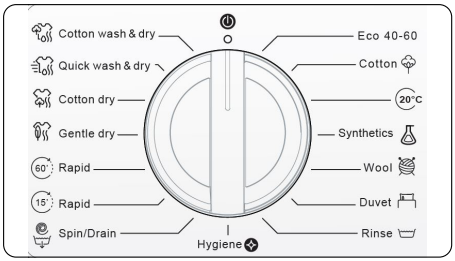
Διαμέρισμα απορρυπαντικού πρόπλυσης:



Αυτό το διαμέρισμα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία πρόπλυσης. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία πρόπλυσης μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα.

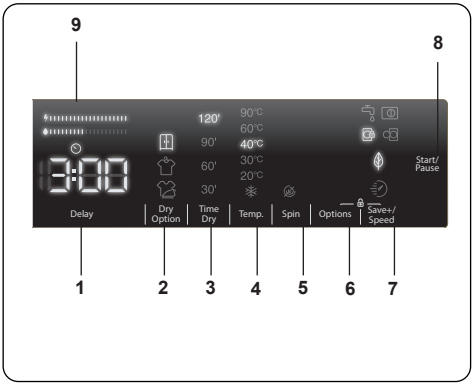
(*) Οι προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τη συσκευή που έχετε προμηθευτεί.

5.3 Περιστροφικός επιλογέας προγράμματος



- Για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα, γυρίστε τον επιλογέα προγράμματος είτε δεξιόστροφα είτε αριστερόστροφα, έως ότου ο δείκτης στον περιστροφικό επιλογέα προγράμματος δείχνει το επιλεγμένο πρόγραμμα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο περιστροφικός επιλογέας προγράμματος έχει ρυθμιστεί ακριβώς στο πρόγραμμα που θέλετε να επιλέξετε.

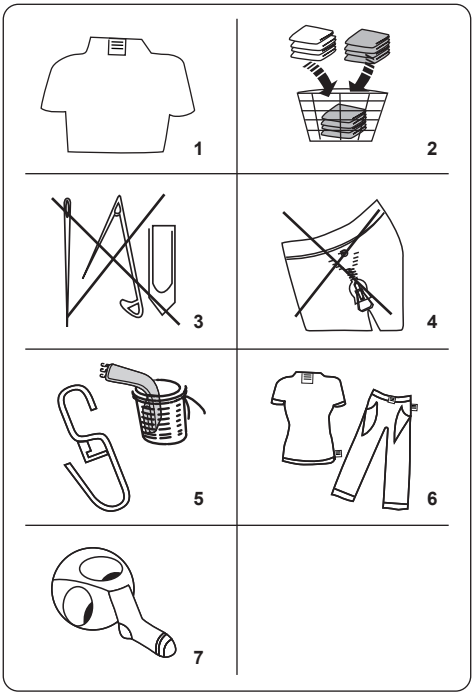
5.4 Ηλεκτρονικός πίνακας ενδείξεων



1. Βοηθητική λειτουργία καθυστέρησης έναρξης
2. Επιλογή στεγνώματος
3. Επιλογή διάρκειας στεγνώματος
4. Επιλογή θερμοκρασίας νερού πλύσης
5. Επιλογή αριθμού στροφών στυψίματος
6. Επιλογές
7. Αποθήκευση+ / Ταχύτητα (Eco πλύση, Βοηθητική λειτουργία γρήγορης πλύσης)
8. Κουμπί Έναρξης/Παύσης
9. Σήμανση εξοικονόμησης Ενέργειας/ Νερού

6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΡΟΥΧΩΝ ΣΑΣ

6.1 Προετοιμασία των ρούχων σας



1. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στις πινακίδες φροντίδας των ρούχων.

- Διαχωρίζετε τα ρούχα σας σύμφωνα με τους τύπους τους (βαμβακερά, συνθετικά, ευαίσθητα, μάλλινα κλπ.), τη θερμοκρασία πλυσίματος (κρύο, 30°, 40°, 60°, 90°) και το βαθμό λερώματος (ελαφρά λερωμένα, λερωμένα, πολύ λερωμένα).

2. Ποτέ μην πλένετε μαζί χρωματιστά και λευκά ρούχα.

- Τα σκούρα ρούχα μπορεί να περιέχουν πλεονάζουσα ποσότητα βαφής και θα πρέπει να πλένονται ξεχωριστά αρκετές φορές.

3. Να βεβαιώνεστε ότι δεν υπάρχουν μεταλλικά υλικά πάνω στα ρούχα σας ή μέσα στις τσέπες. Αν υπάρχουν αφαιρέστε τα.

⚠**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οποιεσδήποτε βλάβες προκύψουν λόγω πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή σας από ξένα υλικά, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

4. Κλείστε τα φερμουάρ και κουμπώστε τυχόν κόπιτσες.

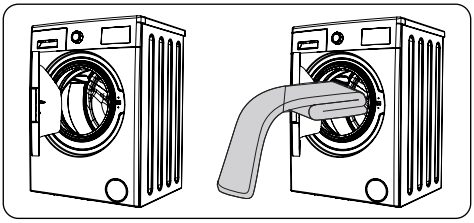
5. Αφαιρέστε τα μεταλλικά ή πλαστικά γαντζάκια από τις κουρτίνες ή τοποθετήστε τις κουρτίνες μέσα σε δίχτυ ή σάκο πλυσίματος.

6. Γυρίστε το μέσα έξω σε υφάσματα όπως παντελόνια, πλεκτά, φανελάκια και σουέτερ.

7. Πλένετε κάλτσες, μαντίλια και άλλα μικρά είδη μέσα σε δίχτυ πλυσίματος.

Επιτρέπονται λευκαντικά	Όχι λευκαντικά	Κανονικό πλύσιμο
Μέγιστη θερμοκρασία σιδερώματος 150 °C	Μέγιστη θερμοκρασία σιδερώματος 200 °C	Όχι σιδέρωμα
Επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα	Όχι στεγνό καθάρισμα	Στέγνωμα με οριζόντιο άπλωμα
Στέγνωμα με στράγγισμα	Στέγνωμα με άπλωμα κατακόρυφα	Όχι μηχανικό στέγνωμα
(F) Επιτρέπεται στεγνό καθάρισμα σε βενζίνη, καθαρό οινόπνευμα και R113	(P) Περχλωροαιθυλένιο R11, R13, πετρέλαιο	(A) Περχλωροαιθυλένιο R11, R113, βενζίνη

6.2 Τοποθέτηση των ρούχων μέσα στη συσκευή



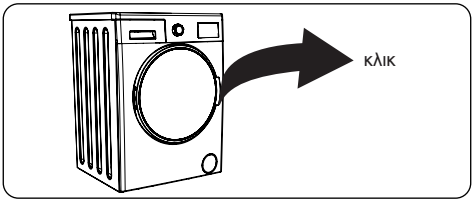
- Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής σας.
- Μοιράστε τα ρούχα ομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσέξτε να μην υπερβείτε το μέγιστο φορτίο του τυμπάνου, διαφορετικά θα έχετε ανεπαρκή αποτελέσματα πλυσίματος και τσαλάκωμα των ρούχων. Ανατρέξτε στους πίνακες προγραμμάτων πλυσίματος για πληροφορίες σχετικά με τη χωρητικότητα φορτίου.

Ο πίνακας που ακολουθεί δείχνει κατά προσέγγιση τις τιμές βάρους τυπικών ρούχων:

ΤΥΠΟΣ ΡΟΥΧΩΝ	ΒΑΡΟΣ (γρ.)
Πετσέτα	200
Λευκά είδη	500
Μπουρνούζι	1200
Παπλωματοθήκη	700
Μαξιλαροθήκη	200
Εσώρουχα	100
Τραπεζομάντιλο	250

- Τοποθετήστε κάθε ρούχο ξεχωριστά.
- Ελέγξτε ότι δεν έχουν παγιδευτεί ρούχα ανάμεσα στη λαστιχένια στεγανοποίηση και την πόρτα της συσκευής.
- Πιέστε προσεκτικά την πόρτα μέχρι να κλείσει με ήχο κλικ.



- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει καλά, αλλιώς δεν θα ξεκινήσει το πρόγραμμα.

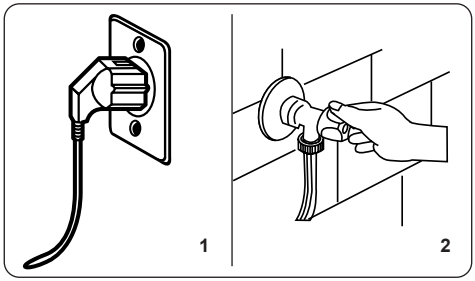
6.3 Προσθήκη απορρυπαντικού στη συσκευή

Η ποσότητα απορρυπαντικού που χρειάζεται να προσθέσετε στη συσκευή σας καθορίζεται από τα εξής κριτήρια:

- Αν τα ρούχα είναι μόνο ελαφρά λερωμένα, μην εκτελείτε πρόπλυση. Προσθέστε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού (όπως ορίζει ο κατασκευαστής) στο διαμέρισμα II του συρταριού απορρυπαντικού.
- Αν τα ρούχα σας είναι υπερβολικά λερωμένα, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με πρόπλυση, και προσθέστε το ¼ της συνολικής ποσότητας απορρυπαντικού στο διαμέρισμα I του συρταριού απορρυπαντικού και το υπόλοιπο στο διαμέρισμα II.
- Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που έχουν παραχθεί για αυτόματα πλυντήρια ρούχων. Ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με την ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Σε περιοχές με σκληρό νερό, θα απαιτείται περισσότερο απορρυπαντικό.
- Η ποσότητα απορρυπαντικού που απαιτείται θα αυξάνεται όταν αυξάνεται το φορτίο του πλυντηρίου.
- Προσθέστε μαλακτικό στο μεσαίο διαμέρισμα του συρταριού απορρυπαντικού. Μην υπερβείτε το επίπεδο MAX.
- Τα πυκνόρρευστα μαλακτικά μπορεί να φράξουν το συρτάρι και πρέπει να αραιώνονται.
- Μπορείτε να χρησιμοποιείτε υγρά απορρυπαντικά σε όλα τα προγράμματα που δεν έχουν πρόπλυση. Για να το κάνετε αυτό, περάστε την πλάκα στάθμης υγρού απορρυπαντικού (*) μέσα στους οδηγούς στο διαμέρισμα II του συρταριού απορρυπαντικού. Χρησιμοποιήστε τις γραμμές στην πλάκα ως οδηγό για την πλήρωση του συρταριού ως το απαιτούμενο επίπεδο.

(*) Οι προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τη συσκευή που έχετε προμηθευτεί.

6.4 Χειρισμός της συσκευής



1. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος δικτύου.
2. Ενεργοποιήστε την παροχή νερού.

- Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
- Μοιράστε τα ρούχα μέσα στη συσκευή ομοιόμορφα.
- Πιέστε προσεκτικά την πόρτα μέχρι να κλείσει με ήχο κλικ.

6.5 Επιλογή ενός προγράμματος

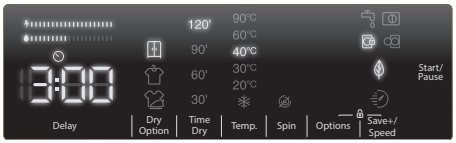
Χρησιμοποιήστε τους πίνακες προγραμμάτων για να επιλέξετε το καταλληλότερο πρόγραμμα για τα ρούχα σας.

6.6 Σύστημα ανίχνευσης μισού φορτίου

Η συσκευή σας διαθέτει σύστημα ανίχνευσης μισού φορτίου.

Αν τοποθετήσετε στη συσκευή σας λιγότερο από το μισό του μέγιστου φορτίου, η συσκευή θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία μισού φορτίου, ανεξάρτητα από το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει. Αυτό σημαίνει ότι το επιλεγμένο πρόγραμμα θα χρειαστεί λιγότερο χρόνο για να ολοκληρωθεί και θα χρησιμοποιήσει λιγότερο νερό και ενέργεια.

6.7 Βοηθητικές Λειτουργίες



Πριν την έναρξη του προγράμματος, μπορείτε να επιλέξετε βοηθητικές λειτουργίες, αν θέλετε.

• Πατήστε το πλήκτρο της βοηθητικής λειτουργίας που θέλετε να επιλέξετε.

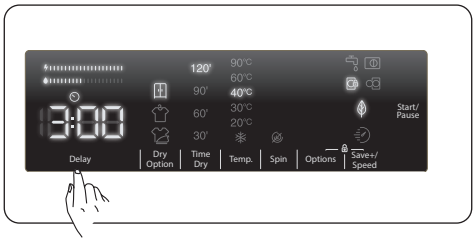
• Αν το σύμβολο της βοηθητικής λειτουργίας είναι σταθερά αναμμένο στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων, η επιλεγμένη βοηθητική λειτουργία θα ενεργοποιηθεί.

• Αν το σύμβολο της βοηθητικής λειτουργίας αναβοσβήνει στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων, η επιλεγμένη βοηθητική λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.

Λόγος μη ενεργοποίησης της λειτουργίας:

- Αυτή η βοηθητική λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη για το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.
- Το πρόγραμμα στη συσκευή ενδέχεται να έχει περάσει το στάδιο όπου θα μπορούσε να εφαρμοστεί αυτή η βοηθητική λειτουργία.
- Η βοηθητική λειτουργία ίσως δεν είναι συμβατή με άλλη βοηθητική λειτουργία που είχατε επιλέξει προηγουμένως.

1. Βοηθητική λειτουργία καθυστέρησης έναρξης



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη βοηθητική λειτουργία για να καθυστερήσετε τον χρόνο έναρξης του κύκλου πλύσης για 1 έως 23 ώρες.

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία καθυστέρησης:

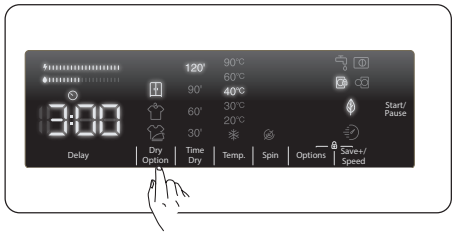
- Πατήστε το πλήκτρο καθυστέρησης μία φορά.
- Θα εμφανιστεί η ένδειξη “1h”. Θα ανάψει η λυχνία στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων.
- Πατήστε το πλήκτρο καθυστέρησης επανειλημμένα έως ότου φθάσετε τον χρόνο μετά τον οποίο θέλετε η συσκευή να αρχίσει τον κύκλο πλύσης.
- Αν έχετε περάσει την τιμή χρόνου καθυστέρησης που θέλατε να ορίσετε, μπορείτε να συνεχίσετε να πατάτε το πλήκτρο καθυστέρησης μέχρι να φθάσετε πάλι σε αυτή την τιμή χρόνου.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία χρονικής καθυστέρησης, πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο Έναρξης/ Παύσης για να ξεκινήσετε τη λειτουργία της συσκευής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά την επιλογή της λειτουργίας καθυστέρησης, μπορείτε να επιλέξετε άλλες λειτουργίες χωρίς να πατήσετε το πλήκτρο “Έναρξη/ Παύση” και στη συνέχεια μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο “Έναρξη/Παύση” για να ενεργοποιήσετε τη χρονική καθυστέρηση.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία καθυστέρησης:

- Αν δεν πατήσετε το πλήκτρο Έναρξης/ Παύσης, συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο καθυστέρησης έως ότου ο ηλεκτρονικός πίνακας ενδείξεων δείξει τη διάρκεια του προγράμματος που έχετε επιλέξει. Αφού δείτε τον χρόνο προγράμματος στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι η καθυστέρηση έχει ακυρωθεί.
- Αν έχετε πατήσει το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης για να ξεκινήσετε τη λειτουργία της συσκευής, απλά χρειάζεται να πατήσετε το πλήκτρο καθυστέρησης μία φορά. Θα σβήσει η ένδειξη στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων. Πατήστε το πλήκτρο "Έναρξη/Παύση" για να ξεκινήσετε τον κύκλο πλύσης.

2. Επιλογή στεγνώματος:



Αν θέλετε να στεγνώσετε στη συσκευή τα ρούχα σας στο τέλος ενός προγράμματος πλύσης, πατήστε το κουμπί επιλογής στεγνώματος για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση στεγνώματος.

Όταν πατάτε το κουμπί επιλογής στεγνώματος, στην οθόνη θα εμφανίζονται τα σύμβολα Στέγνωμα για σιδέρωμα “ ”, Στέγνωμα στην κρεμάστρα“ ” και Στέγνωμα για ντουλάπα “ ”.

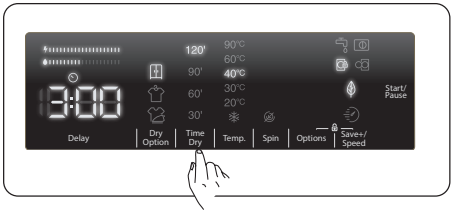
- Στέγνωμα για σιδέρωμα “ ”: 80 min. : Συνιστάται για ρούχα που θα σιδερωθούν πριν τη χρήση. Για να επιλέξετε επιλογή στεγνώματος « », πατήστε το κουμπί επιλογής στεγνώματος μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο « ».
- Στέγνωμα για άπλωμα “ ”: 135 min. : Συνιστάται για ρούχα που απαιτούν περισσότερο χρόνο για στέγνωμα. Για να επιλέξετε επιλογή στεγνώματος « », πατήστε το κουμπί επιλογής στεγνώματος μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο « ».
- Στέγνωμα για ντουλάπα “ ”: 305 min. : Συνιστάται για ρούχα που θα διπλωθούν και θα τοποθετηθούν σε ντουλάπα στο τέλος του προγράμματος. Για να επιλέξετε επιλογή στεγνώματος « », πατήστε το κουμπί επιλογής στεγνώματος μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο « ».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν δεν υπάρχουν αλλαγές βαθμού λερώματος όταν πατάτε το πλήκτρο αφής βαθμού λερώματος, αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχει επιλογή βαθμού λερώματος στο πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.

Αν θέλετε τα ρούχα σας να στεγνώσουν για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα στο τέλος του κύκλου πλύσης:

- Πατήστε το κουμπί επιλογής στεγνώματος για να επιλέξετε την επιθυμητή διάρκεια στεγνώματος.
- Οι επιλογές στεγνώματος θα εμφανίζονται στην οθόνη του μηχανήματός σας ως 30’, 60’, 90’ και 120’ λεπτά.

3. Στέγνωμα με επιλογή διάρκειας :



Εάν συνεχίσετε να πατάτε, θα εμφανιστούν οι επιλογές διάρκειας (0:30, 0:60, 0:90, 120 λεπτά). Μπορείτε να επιλέξετε τη διάρκεια στεγνώματος που θέλετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν μια από τις παραπάνω επιλογές διάρκειας στεγνώματος 30’ 60’ 90’ 120’ δεν εμφανίζεται όταν πατάτε το κουμπί Στεγνώματος βάσει χρόνου, αυτό σημαίνει ότι η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Πίνακας: Συνιστώμενη διάρκεια στεγνώματος για ποσότητες φορτίου:

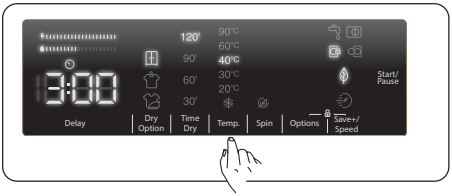
Προγράμματα διάρκειας στεγνώματος:	
Ποσότητα ρούχων για στέγνωμα	Συνιστώμενος χρόνος στεγνώματος
1 kg	30 λεπτά
2 kg	60 λεπτά
3,0 kg	90 λεπτά
3.5 kg	120 λεπτά
Αν η ποσότητα των ρούχων για στέγνωμα είναι πάνω από 3,5 κιλά, συνιστούμε να επιλέγετε Στέγνωμα για ντουλάπα, Στέγνωμα για άπλωμα ή Στέγνωμα για σιδέρωμα.	

3.1 Επιλογή στεγνώματος:

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ	ΕΠΙΛΕΞΙΜΟ/ ΜΗ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟ	ΠΡΟΦΙΛ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ	ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΠΡΟΡΡΥΘΜΙΣΗ	ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ		
Eco 40-60	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	Επιλογή 3
Βαμβακερά	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	Επιλογή 3
Βαμβακερά 20°C	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	-
Συνθετικά	S	Απαλό Στέγνωμα	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	Επιλογή 3
Μάλλινα & Μεταξωτά	NS	-	-	-	-	-
Πάπλωμα	NS	-	-	-	-	-
Ξέβγαλμα	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	Επιλογή 3
Αντιαλλεργικό	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	-
Στύψιμο / Άδειασμα	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	Επιλογή 3
Γρήγορη 15'	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	-	-
Ταχεία 60'/60°C	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	-	Επιλογή 1	Επιλογή 2	-
Απαλό Στέγνωμα	S	Απαλό Στέγνωμα	Επιλογή 2	Επιλογή 1	-	Επιλογή 3
Στέγνωμα Βαμβακερών	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	Επιλογή 2	Επιλογή 1	-	Επιλογή 3
Γρήγορη πλύση & στέγνωμα	NS	Στέγνωμα Βαμβακερών	Επιλογή 1	-	-	-
Βαμβακερά πλύση & στέγνωμα	S	Στέγνωμα Βαμβακερών	Επιλογή 2	Επιλογή 1	-	Επιλογή 3
S: Επιλέξιμο NS: Καμία επιλογή						

Επιλέξιμα επίπεδα διάρκειας στεγνώματος				
Eco 40-60	30	60	90	120
Βαμβακερά	30	60	90	120
Βαμβακερά 20°C	30	60	90	120
Συνθετικά	30	60	90	120
Μάλλινα & Μεταξωτά	-	-	-	-
Πάπλωμα	-	-	-	-
Ξέβγαλμα	30	60	90	120
Αντιαλλεργικό	30	60	90	120
Στύψιμο / Άδειασμα	30	60	90	120
Γρήγορη 15'	30	60	90	120
Ταχεία 60'/60°C	30	60	90	120
Απαλό Στέγνωμα	30	60	90	120
Στέγνωμα Βαμβακερών	30	60	90	120
Γρήγορη πλύση & στέγνωμα	-	-	-	-
Βαμβακερά πλύση & στέγνωμα	30	60	90	120

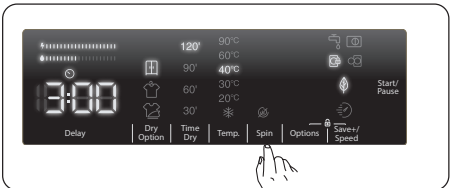
4. Επιλογή θερμοκρασίας νερού πλύσης



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας νερού πλύσης για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του νερού για το πλύσιμο των ρούχων σας.

- Όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα, η μέγιστη θερμοκρασία του επιλεγμένου προγράμματος θα εμφανίζεται στην οθόνη θερμοκρασίας του νερού πλύσης.
- Μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας νερού πλυσίματος για να μειώσετε σταδιακά τη θερμοκρασία του νερού πλύσης μεταξύ της μέγιστης θερμοκρασίας νερού του επιλεγμένου προγράμματος και της πλύσης με κρύο νερό (❄).
- Εάν έχετε παραλείψει τη θερμοκρασία νερού πλύσης που θέλατε, συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας νερού πλύσης μέχρι να εμφανιστεί πάλι η επιθυμητή θερμοκρασία.

5. Επιλογή αριθμού στροφών στυψίματος

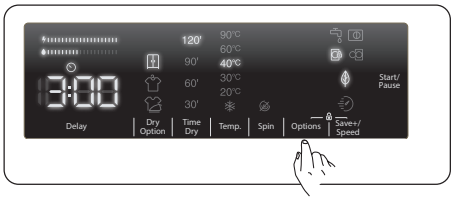


Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο ρύθμισης αριθμού στροφών για να ρυθμίσετε τον αριθμό στροφών στυψίματος των ρούχων σας. Όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα, θα εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων αριθμού στροφών στυψίματος ο μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός στροφών στυψίματος για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο ρύθμισης αριθμού στροφών στυψίματος για να μειώσετε σταδιακά τον αριθμό στροφών στυψίματος από τον μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό στροφών στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος έως την ακύρωση του στυψίματος (🚫).

Εάν έχετε παραλείψει τον αριθμό στροφών στυψίματος που θέλατε να ρυθμίσετε, μπορείτε να συνεχίσετε να πατάτε το πλήκτρο ρύθμισης αριθμού στροφών στυψίματος μέχρι να εμφανιστεί πάλι ο επιθυμητός αριθμός στροφών στυψίματος.

6. Επιλογές



Μπορείτε να χρησιμοποιείτε βοηθητικές λειτουργίες για να βελτιστοποιήσετε τις επιλογές πλύσης για τα ρούχα σας. Για να το κάνετε αυτό, απλά αγγίξτε το πλήκτρο επιλογής στον πίνακα ενδείξεων για να ενεργοποιήσετε τις εξής λειτουργίες:

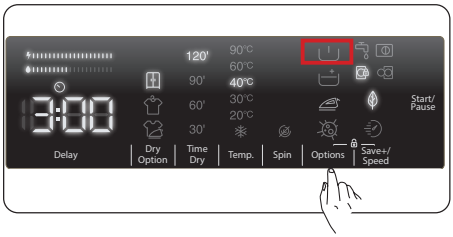
6.1 Βοηθητική λειτουργία πρόπλυσης

6.2 Πρόσθετη βοηθητική λειτουργία ξεβγάλματος

6.3 Βοηθητική λειτουργία εύκολου σιδερώματος

6.4 Βοηθητική λειτουργία κατά των αλλεργιών

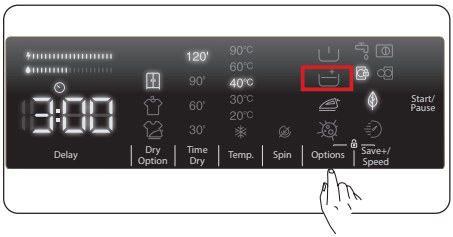
6.1 Βοηθητική λειτουργία πρόπλυσης



Μπορείτε να χρησιμοποιείτε αυτή τη βοηθητική λειτουργία για να εκτελείτε τη διαδικασία πρόπλυσης πριν τον κύριο κύκλο πλύσης, για πολύ λερωμένα ρούχα. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία πρέπει να προσθέτετε απορρυπαντικό στη θήκη πρόπλυσης του συρταριού απορρυπαντικού. Για να ενεργοποιήσετε τη βοηθητική λειτουργία πρόπλυσης, πατήστε το πλήκτρο επιλογών μέχρι να ανάψει το σύμβολο πρόπλυσης . Αν η LED πρόπλυσης είναι σταθερά αναμμένη στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι έχει ενεργοποιηθεί η συγκεκριμένη βοηθητική λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν θέλετε να επιλέξετε τη βοηθητική λειτουργία πρόπλυση, αν δεν εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη για το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.

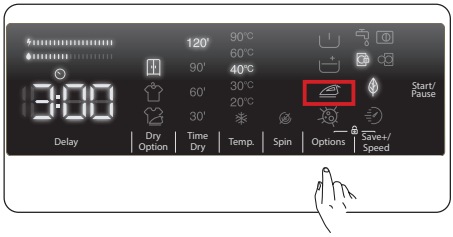
6.2 Βοηθητική λειτουργία επιπλέον ξεβγάλματος



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη βοηθητική λειτουργία για πρόσθετο ξέβγαλμα των ρούχων σας. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πρόσθετου ξεβγάλματος, συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο επιλογών έως ότου ανάψει το σύμβολο πρόσθετου ξεβγάλματος . Αν η LED πρόσθετου ξεβγάλματος είναι σταθερά αναμμένη στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί η συγκεκριμένη βοηθητική λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν θέλετε να επιλέξετε τη βοηθητική λειτουργία επιπλέον ξεβγάλματος, εάν δεν εμφανίζεται στην οθόνη, αυτό σημαίνει ότι αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στο επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.

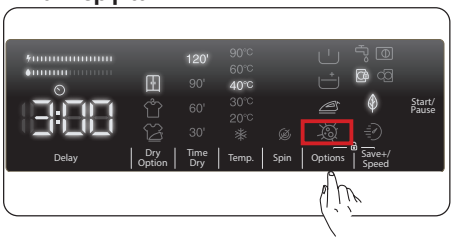
6.3 Βοηθητική λειτουργία εύκολου σιδερώματος



Αυτή η βοηθητική λειτουργία σας επιτρέπει να έχετε λιγότερο τσαλακωμένα ρούχα μετά το πλύσιμο. Για να ενεργοποιήσετε τη βοηθητική λειτουργία εύκολου σιδερώματος, πατήστε το πλήκτρο επιλογών μέχρι να ανάψει το σύμβολο εύκολου σιδερώματος . Αν η LED εύκολου σιδερώματος είναι σταθερά αναμμένη στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί η συγκεκριμένη βοηθητική λειτουργία.

NOTE:ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν θέλετε να επιλέξετε τη βοηθητική λειτουργία εύκολου σιδερώματος, αν δεν εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη για το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.

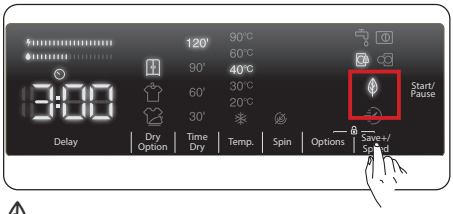
6.4 Βοηθητική λειτουργία κατά των αλλεργιών



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη βοηθητική λειτουργία για να προσθέσετε άλλον ένα κύκλο ξεβγάλματος για τα ρούχα σας. Το πλυντήριό σας θα χρησιμοποιήσει ζεστό νερό σε όλες τις φάσεις ξεβγάλματος. (Συνιστάται για ρούχα ατόμων με ευαίσθητο δέρμα, μωρουδιακά και εσώρουχα). Για να ενεργοποιήσετε την αντιαλλεργική βοηθητική λειτουργία, συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο επιλογών έως ότου ανάψει το σύμβολο της αντιαλλεργικής λειτουργίας. Αν η LED αντιαλλεργικής λειτουργίας είναι σταθερά αναμμένη στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί η συγκεκριμένη βοηθητική λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν θέλετε να επιλέξετε την αντιαλλεργική βοηθητική λειτουργία, εάν δεν εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων, αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη για το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.

7. Βοηθητική λειτουργία Eco/Γρήγορο πλύσιμο



Βοηθητική λειτουργία Eco πλύσης:

Αν επιλέξετε αυτή τη βοηθητική λειτουργία, η συσκευή σας θα παρατείνει ελαφρά τη διάρκεια του προγράμματος πλυσίματος. Ωστόσο, θα χρησιμοποιεί λιγότερη ενέργεια και νερό για τον κύκλο πλύσης. Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, μπορείτε να αγγίξετε το πλήκτρο επιλογής Save+/Speed στον πίνακα οθόνης για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED του συμβόλου .

Βοηθητική λειτουργία Eco/Γρήγορη πλύση:

Αν επιλέξετε αυτή τη βοηθητική λειτουργία, η συσκευή σας θα μειώσει τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης. (Συνιστάται να τοποθετήσετε στη συσκευή ρούχα έως τη μισή χωρητικότητα ή λιγότερα για το επιλεγμένο πρόγραμμα πλυσίματος.) Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, μπορείτε να αγγίξετε το πλήκτρο επιλογής Save+/Speed στον πίνακα οθόνης για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED του συμβόλου .

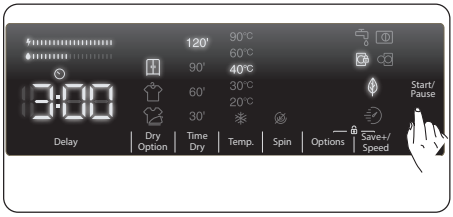
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν τοποθετήσετε στη συσκευή ρούχα που αντιστοιχούν στη μισή χωρητικότητα του επιλεγμένου προγράμματος πλυσίματος ή λιγότερα, η συσκευή θα το ανιχνεύσει χάρη στο σύστημα ανίχνευσης μισού φορτίου, και με αυτόν τον τρόπο θα πλύνει τα ρούχα σας καταναλώνοντας λιγότερη ενέργεια και λιγότερο νερό και σε συντομότερο χρονικό διάστημα. Όταν το μηχάνημά σας ανιχνεύσει μισό φορτίο, η λυχνία LED του συμβόλου θα ανάψει αυτόματα στον πίνακα οθόνης.

(*) Οι προδιαγραφές της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν που αγοράσατε.

- **Σήμανση εξοικονόμησης Ενέργειας/ Νερού**

“ ”είναι ένας δείκτης απόδοσης που περιλαμβάνει 2 σημάνσεις. Η σήμανση απόδοσης ενέργειας/νερού δείχνει την ποσότητα ενέργειας και κατανάλωσης νερού. Όσο μεγαλύτερη είναι η σήμανση, τόσο περισσότερη κατανάλωση ενέργειας ή νερού θα έχετε. Η σήμανση εξοικονόμησης ενέργειας/νερού μπορεί να επεκταθεί ή να μειωθεί ανάλογα με τη διάρκεια του επιλεγμένου προγράμματος, τη ρύθμιση θερμοκρασίας, την ταχύτητα στυψίματος και άλλες βοηθητικές λειτουργίες.

Κουμπί Έναρξης/Παύσης

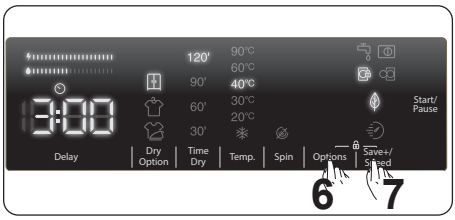


Πατώντας το κουμπί Έναρξη/Παύση, μπορείτε να ξεκινήσετε το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει ή να αναστείλετε ένα πρόγραμμα που εκτελείτε. Εάν θέσετε το μηχάνημά σας σε κατάσταση αναμονής, η λυχνία LED Έναρξη/Παύση στην ηλεκτρονική οθόνη θα αναβοσβήνει.

6.8 Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά

Η λειτουργία Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά σας επιτρέπει να ασφαλίσετε τα κουμπιά έτσι ώστε ο κύκλος πλύσης που επιλέξατε να μην μπορεί να αλλάξει ακούσια.

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 6 και 7 ταυτόχρονα για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το ‘‘CL’’ θα αναβοσβήνει στην ηλεκτρονική οθόνη για 2 δευτερόλεπτα όταν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά.



Εάν πατηθεί κάποιο κουμπί ή αλλάξει το επιλεγμένο πρόγραμμα από τον επιλογέα προγράμματος ενώ το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά είναι ενεργό, το σύμβολο «CL» θα αναβοσβήνει στην ηλεκτρονική οθόνη για 2 δευτερόλεπτα.

Εάν η λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά είναι ενεργή και εκτελείται ένα πρόγραμμα, όταν ο επιλογέας προγράμματος γυρίσει στη θέση «Off» και επιλεγεί ένα άλλο πρόγραμμα, το πρόγραμμα που επιλέξατε προηγουμένως συνεχίζει από εκεί που είχε μείνει.

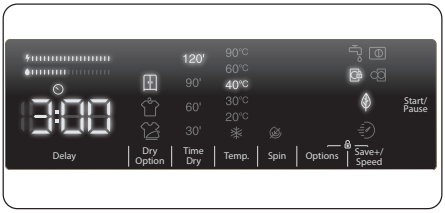
Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 6 και 7 ταυτόχρονα για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εξαφανιστεί το σύμβολο «CL» στην ηλεκτρονική οθόνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πόρτα παραμένει ξεκλείδωτη σε περίπτωση που είναι ενεργό το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά και διακοπεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος

6.9 Εάν θέλετε να διακόψετε/ ακυρώσετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται ή να προσθέσετε ρούχα:

- ⏯ Το πλήκτρο συμβόλων σάς επιτρέπει να κάνετε παύση ή επανεκκίνηση του επιλεγμένου προγράμματος. Όταν θέλετε να προσθέσετε ρούχα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
- Πατήστε ⏯ το κουμπί συμβόλων για αυτό. Εάν 🫧 εμφανίζεται στην οθόνη, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης και να προσθέσετε ρούχα.
- Εάν 🔒 εμφανίζεται στην οθόνη, το βήμα όπου μπορείτε να προσθέσετε ρούχα έχει περάσει.
- Εάν θέλετε να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται, γυρίστε το κουμπί προγράμματος στη θέση «CANCEL». Το πλυντήριο θα σταματήσει τη διαδικασία πλύσης και το πρόγραμμα θα ακυρωθεί. Για να στραγγίσετε το νερό στο πλυντήριο, γυρίστε το κουμπί προγράμματος σε οποιαδήποτε θέση προγράμματος. Το πλυντήριό σας θα αδειάσει το νερό και θα ακυρώσει το πρόγραμμα. Μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα και να ξεκινήσετε το πλυντήριο.

6.10 Ολοκλήρωση προγράμματος



Η συσκευή σας θα σταματήσει αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί το επιλεγμένο πρόγραμμα.

- Η ένδειξη “End” θα εμφανιστεί στην ηλεκτρονική οθόνη.
- Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα και να βγάλετε τα ρούχα. Αφού βγάλετε τα ρούχα, αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να στεγνώσει το εσωτερικό του πλυντηρίου.
- Γυρίστε το κουμπί του προγράμματος στη θέση CANCEL.
- Αποσυνδέστε το πλυντήριο.
- Κλείστε την παροχή νερού.

7. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Πρόγραμμα	Eco 40-60	Βαμβακερά	Βαμβακερά 20°C
Επιλέξιμες θερμοκρασίες πλύσης (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Πλύσιμο με κρύο νερό)
Μέγιστη χωρητικότητα για πλύσιμο/ στέγνωμα (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Επιλέξιμος αριθμός στροφών στυψίματος (στροφές/λεπτό)	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Ανθεκτικά στη θερμότητα υφάσματα από βαμβάκι και λινό (εσώρουχα, κλινοσκεπάσματα, τραπεζομάντιλα και πετσέτες) (μέγιστο 4,0 κιλά)	Βαμβακερά και λινά υφάσματα (εσώρουχα, σεντόνι, τραπεζομάντιλο, πετσέτα (μέγ. 4,0 κιλά)	Λιγότερο βρώμικα, βαμβακερά και λινά υφάσματα. (σεντόνι, τραπεζομάντιλο, πετσέτα (μέγ. 2,0 kg)
Επιλέξιμες πρόσθετες λειτουργίες			
Επιλέξιμες λειτουργίες στεγνώματος **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Πρόγραμμα	Συνθετικά	Μάλλινα και Μεταξωτά	Πάπλωμα
Επιλέξιμες θερμοκρασίες πλύσης (°C)	40°*, 30°, (Πλύσιμο με κρύο νερό)	30°*. (Πλύσιμο με κρύο νερό)	40°*, 30°, (Πλύσιμο με κρύο νερό)
Μέγιστη χωρητικότητα για πλύσιμο/ στέγνωμα (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Επιλέξιμος αριθμός στροφών στυψίματος (στροφές/λεπτό)	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600 ,800*	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800*
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Συνθετικά και συνθετικά μείγματα υφασμάτων. (πουκάμισο συνθετικού περιεχομένου, μπλούζα, κάλτσες κ.λπ.)	Ρούχα μάλλινα και σύμμικτα με μάλλινες ίνες με ενδείξεις «πλένεται στο πλυντήριο».	Για πλύσιμο ενός παπλώματος με ίνες με ένδειξη «πλένεται στο πλυντήριο». (μέγ. 2,5 κιλά)
Επιλέξιμες πρόσθετες λειτουργίες			
Επιλέξιμες λειτουργίες στεγνώματος **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

⚠ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

(*) Προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις προγράμματος.

(**) Όταν θέλετε να επιλέξετε περισσότερες από μία πρόσθετες λειτουργίες, οι πρόσθετες λειτουργίες που θέλετε να επιλέξετε ενδέχεται να μην είναι συμβατές μεταξύ τους.

Μη στεγνώνετε μαζί πετσέτες, βαμβακερά και λινά, και συνθετικά και ανάμικτα συνθετικά.
Για το στέγνωμα επιλέγετε το πιο κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος για τα ρούχα.

Πρόγραμμα	Ξέβγαλμα	Αντιαλλεργικό	Στύψιμο / Άδειασμα
Επιλέξιμες θερμοκρασίες πλύσης (°C)	(Πλύσιμο με κρύο νερό)*	60°*, 40°, 30°, (Πλύσιμο με κρύο νερό)	(Πλύσιμο με κρύο νερό)*
Μέγιστη χωρητικότητα για πλύσιμο/ στέγνωμα (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Επιλέξιμος αριθμός στροφών στυψίματος (στροφές/λεπτό)	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800*	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επιπλέον ξέπλυμα μετά το πλύσιμο.	Βρεφικά ρούχα	Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πρόσθετο στύψιμο μετά την πλύση.
Επιλέξιμες πρόσθετες λειτουργίες		*	
Επιλέξιμες λειτουργίες στεγνώματος **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

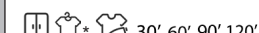
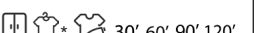
Πρόγραμμα	Γρήγορη 15'	Ταχεία 60' 60°C	Απαλό Στέγνωμα
Επιλέξιμες θερμοκρασίες πλύσης (°C)	30°*, (Πλύση με κρύο νερό)	60°*, 40°, 30°, (Πλύσιμο με κρύο νερό)	-
Μέγιστη χωρητικότητα για πλύσιμο/ στέγνωμα (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Επιλέξιμος αριθμός στροφών στυψίματος (στροφές/λεπτό)	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800*	(Χωρίς στύψιμο), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Για πλύσιμο λιγότερο βρώμικων βαμβακερών, χρωματιστών και λινών υφασμάτων σε μόλις 15 λεπτά. Σημείωση Επειδή ο χρόνος πλυσίματος είναι σύντομος, απαιτείται λιγότερο απορρυπαντικό από άλλα προγράμματα. Ο χρόνος λειτουργίας του προγράμματος θα αυξηθεί αν η συσκευή σας ανιχνεύσει ανισοκατανομή φόρτωσης των ρούχων.	Λερωμένα, βαμβακερά, χρωματιστά και λινά υφάσματα. (Η διάρκεια πλυσίματος για φορτία κάτω των 2 kg είναι 30 λεπτά)	Βαμβακερά ρούχα με ένδειξη «μηχανικό στέγνωμα»
Επιλέξιμες πρόσθετες λειτουργίες	*	*	
Επιλέξιμες λειτουργίες στεγνώματος **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

(*) Προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις προγράμματος.

(**) Όταν θέλετε να επιλέξετε περισσότερες από μία πρόσθετες λειτουργίες, οι πρόσθετες λειτουργίες που θέλετε να επιλέξετε ενδέχεται να μην είναι συμβατές μεταξύ τους.

Μη στεγνώνετε μαζί πετσέτες, βαμβακερά και λινά, και συνθετικά και ανάμικτα συνθετικά.
Για το στέγνωμα επιλέγετε το πιο κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος για τα ρούχα.

Πρόγραμμα	Στέγνωμα Βαμβακερών	Γρήγορη πλύση & στέγνωμα	Βαμβακερά πλύση & στέγνωμα
Επιλέξιμες θερμοκρασίες πλύσης (°C)	-	30°*, (Πλύση με κρύο νερό)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Πλύσιμο με κρύο νερό)
Μέγιστη χωρητικότητα για πλύσιμο/ στέγνωμα (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 πουκάμισα)	5,0 / 5,0
Επιλέξιμος αριθμός στροφών στυψίματος (στροφές/λεπτό)	-	800*	1400*
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Βαμβακερά ρούχα με ένδειξη «μηχανικό στέγνωμα»	Βαμβακερά, χρωματιστά και λινά ρούχα με ένδειξη «μηχανικό στέγνωμα». Σημείωση Η συσκευή καθορίζει αυτόματα τη διάρκεια του προγράμματος σύμφωνα με την ποσότητα ρούχων που έχουν φορτωθεί.	Βαμβακερά και λινά υφάσματα (εσώρουχα, σεντόνια, τραπεζομάντιλα, πετσέτες (μέγ. 2,5 kg.)
Επιλέξιμες πρόσθετες λειτουργίες			
Επιλέξιμες λειτουργίες στεγνώματος **			

⚠ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

(*) Προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις προγράμματος.

(**) Όταν θέλετε να επιλέξετε περισσότερες από μία πρόσθετες λειτουργίες, οι πρόσθετες λειτουργίες που θέλετε να επιλέξετε ενδέχεται να μην είναι συμβατές μεταξύ τους.

Μη στεγνώνετε μαζί πετσέτες, βαμβακερά και λινά, και συνθετικά και ανάμικτα συνθετικά.
Για το στέγνωμα επιλέγετε το πιο κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος για τα ρούχα.

Το πρόγραμμα Eco 40-60 μπορεί να καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι μπορούν να πλυθούν στους 40 °C ή 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο, και το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ περί οικολογικού σχεδιασμού.

Ο κύκλος πλυσίματος και στεγνώματος μπορεί να καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που δηλώνεται ότι επιτρέπεται να πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο, και να τα στεγνώνει με τρόπο ώστε να μπορούν να φυλαχτούν άμεσα σε ντουλάπι, και το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ περί οικολογικού σχεδιασμού.

- Για οικιακά πλυντήρια-στεγνωτήρια: ο κύκλος πλυσίματος και στεγνώματος μπορεί να καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι επιτρέπεται να πλένονται στους 40 °C ή στους 60 °C, μαζί στον ίδιο κύκλο, και να τα στεγνώνει με τρόπο ώστε να μπορούν να φυλαχτούν άμεσα σε ντουλάπι, και το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ περί οικολογικού σχεδιασμού.
- Τα πιο αποδοτικά προγράμματα από την άποψη της κατανάλωσης ενέργειας είναι γενικά αυτά που λειτουργούν σε χαμηλότερες θερμοκρασίες και για περισσότερο χρόνο.
- Η φόρτωση του οικιακού πλυντηρίου-στεγνωτηρίου ως τη χωρητικότητα που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συνεισφέρει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού.
- Οι τιμές διάρκειας του προγράμματος, κατανάλωσης ενέργειας και κατανάλωσης νερού μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το βάρος και τον τύπο του φορτίου πλυσίματος, τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες, τη θερμοκρασία του νερού βρύσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για τα προγράμματα πλυσίματος σε χαμηλή θερμοκρασία. Η ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιείται μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με την ποσότητα των ρούχων και τον βαθμό λερώματος των ρούχων. Παρακαλούμε να τηρείτε τις υποδείξεις των κατασκευαστών των απορρυπαντικών σχετικά με την ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Ο θόρυβος και η παραμένουσα υγρασία στα ρούχα επηρεάζονται από τον αριθμό στροφών στυψίματος. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός στροφών στυψίματος στη φάση του στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο μικρότερη η παραμένουσα υγρασία.
- Με την ανάγνωση του κωδικού QR στην ενεργειακή ετικέτα, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη βάση δεδομένων του προϊόντος όπου είναι αποθηκευμένες πληροφορίες για το μοντέλο.

Όνομα προγράμματος	Ονομαστική χωρητικότητα κιλά	Κατανάλωση ενέργειας kWh/κύκλο			Διάρκεια προγράμματος Ώρες: Λεπτά			Κατανάλωση νερού Λίτρα/κύκλο			Μέγ. Θερμοκρασία °C			Παραμένουσα υγρασία % 1400 σ.α.λ.		
		Ονομαστική χωρητικότητα	1/2 φορτίο	1/4 φορτίου	Ονομαστική χωρητικότητα	1/2 φορτίο	1/4 φορτίου	Ονομαστική χωρητικότητα	1/2 φορτίο	1/4 φορτίου	Ονομαστική χωρητικότητα	1/2 φορτίο	1/4 φορτίου	Ονομαστική χωρητικότητα	1/2 φορτίο	1/4 φορτίου
Βαμβακερά 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Βαμβακερά 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Εco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Γρήγορο 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Βαμβακερά 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Πλύσιμο και Στέγνωμα	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

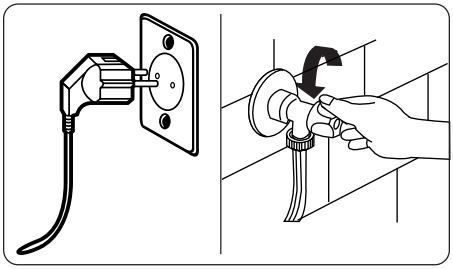
7.1 Σημαντικές πληροφορίες

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά, μαλακτικά και άλλα πρόσθετα που είναι κατάλληλα για αυτόματα πλυντήρια. Έχει προκύψει υπερβολικός αφρισμός και έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα απορρόφησης ατμού λόγω υπερβολικής χρήσης απορρυπαντικού.
- Συνιστούμε τον περιοδικό καθαρισμό του πλυντηρίου κάθε 2 μήνες. Για τον περιοδικό καθαρισμό χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα Καθαρισμός Τυμπάνου. Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει πρόγραμμα Καθαρισμός Τυμπάνου, χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα Βαμβακερά 90. Όταν χρειάζεται, χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα αφαίρεσης αλάτων που είναι κατασκευασμένα ειδικά για πλυντήρια.
- Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα με τη βία ενώ το πλυντήριο είναι σε λειτουργία. Η πόρτα της συσκευής σας μπορεί να ανοίξει 2 λεπτά μετά την ολοκλήρωση μιας διαδικασίας πλυσίματος. *
- Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα με τη βία ενώ το πλυντήριο είναι σε λειτουργία. Η πόρτα θα ανοίξει αυτόματα αφού τελειώσει ο κύκλος πλυσίματος. *
- Οι διαδικασίες εγκατάστασης και επισκευής πρέπει πάντα να εκτελούνται από τον Εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις, για την αποφυγή πιθανών κινδύνων. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από διαδικασίες οι οποίες πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

(*) Οι προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τη συσκευή που έχετε προμηθευτεί.

8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

8.1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ



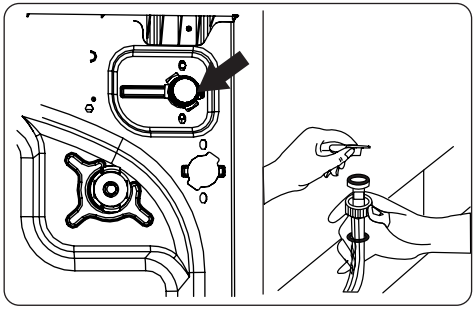
Απενεργοποιείτε την παροχή ρεύματος δικτύου και αφαιρείτε το φις από την πρίζα πριν διενεργήσετε συντήρηση και καθαρισμό της συσκευής σας.

Απενεργοποιήστε την παροχή νερού πριν αρχίσετε εργασίες συντήρησης και καθαρισμού στη συσκευή σας.

⚠**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, καθαριστικά που χαράζουν, καθαριστικά τζαμιών ή καθαριστικά γενικής χρήσης για να καθαρίσετε το πλυντήριο ρούχων σας. Αυτά τα υλικά μπορεί να προξενήσουν ζημιά στις πλαστικές επιφάνειες και άλλα μέρη, λόγω των χημικών που περιέχουν.

8.2 Φίλτρα εισόδου νερού

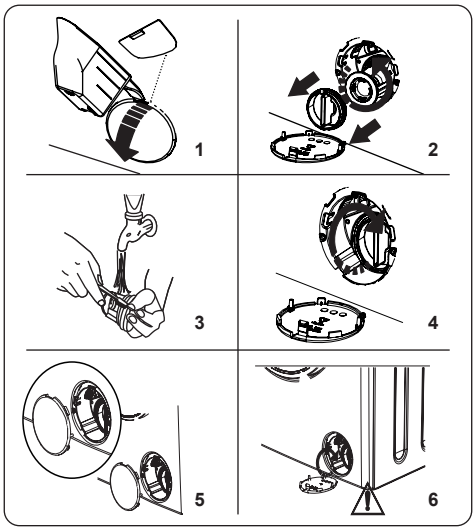
Τα φίλτρα εισόδου νερού εμποδίζουν την είσοδο στη συσκευή σας ακαθαρσιών και ξένων υλικών. Συνιστούμε να καθαρίζετε αυτά τα φίλτρα όταν το μηχάνημά σας δεν μπορεί να προσλάβει αρκετό νερό, παρόλο που η παροχή νερού είναι ανοικτή και ο διακόπτης παροχής ανοικτός. Συνιστούμε να αλλάζετε τα φίλτρα εισόδου νερού κάθε 2 μήνες.



- Ξεβιδώστε από το πλυντήριο ρούχων τον εύκαμπτο σωλήνα (ή τους εύκαμπτους σωλήνες) εισόδου νερού.
- Για να αφαιρέσετε το φίλτρο εισόδου νερού από τη βαλβίδα εισόδου νερού, χρησιμοποιήστε μια πένσα με μακριά μύτη για να τραβήξετε προσεκτικά έξω την πλαστική μπάρα από το φίλτρο.
- Ένα δεύτερο φίλτρο εισόδου νερού βρίσκεται στο άκρο διακόπτη νερού του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού. Για να αφαιρέσετε το δεύτερο φίλτρο εισόδου νερού, χρησιμοποιήστε μια πένσα με μακριά μύτη για να τραβήξετε προσεκτικά έξω την πλαστική μπάρα από το φίλτρο.
- Καθαρίστε το φίλτρο σχολαστικά με μια μαλακή βούρτσα, πλύνετέ το με σαπουνόνερο και ξεπλύνετέ το σχολαστικά. Εισάγετε πάλι το φίλτρο σπρώχνοντάς το προσεκτικά ώστε να μπει στη θέση του.

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα στη βαλβίδα εισόδου νερού μπορεί να φράξουν λόγω της ποιότητας του νερού ή έλλειψης συντήρησης και να υποστούν βλάβη. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού. Οποιεσδήποτε τέτοιες βλάβες και ζημίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

8.3 Φίλτρο αντλίας



Το σύστημα φίλτρου αντλίας στο πλυντήριο ρούχων σας εξασφαλίζει μεγάλη διάρκεια ζωής της αντλίας εμποδίζοντας τα χνούδια από τα ρούχα να εισέλθουν στο κύκλωμα της συσκευής.
Συνιστούμε να καθαρίζετε το φίλτρο αντλίας κάθε 2 μήνες.

Το φίλτρο αντλίας βρίσκεται πίσω από το κάλυμμα στην μπροστινή κάτω δεξιά γωνία.

Για να καθαρίσετε το φίλτρο αντλίας:

1. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το φτυαράκι απορρυπαντικού σε σκόνη (*) που παρέχεται με το πλυντήριό σας ή την πλάκα στάθμης υγρού απορρυπαντικού για να ανοίξετε το κάλυμμα αντλίας. (**)
2. Εισάγετε το άκρο από το φτυαράκι απορρυπαντικού σε σκόνη ή της πλάκας στάθμης υγρού απορρυπαντικού στο άνοιγμα του καλύμματος και πιέστε το κάλυμμα προσεκτικά προς τα πίσω. Το κάλυμμα θα ανοίξει.

- Πριν ανοίξετε το κάλυμμα φίλτρου, τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το κάλυμμα φίλτρου για να συλλέξετε τυχόν νερό που έχει παραμείνει μέσα στη συσκευή.
- Ξεβιδώστε το φίλτρο περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα και αφαιρέστε το τραβώντας το. Περιμένετε να αποστραγγιστεί το νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανάλογα με την ποσότητα του νερού μέσα στη συσκευή, μπορεί να χρειαστεί να αδειάσετε μερικές φορές το δοχείο συλλογής νερού.

3. Αφαιρέστε όλα τα ξένα υλικά από το φίλτρο χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα.
4. Μετά τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε το φίλτρο εισάγοντάς το και περιστρέφοντας δεξιόστροφα.
5. Όταν κλείνετε το κάλυμμα αντλίας, βεβαιωθείτε ότι οι προεξοχές στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος ταιριάζουν με τις οπές στην πλευρά του μπροστινού πλαισίου.
6. Κλείστε το κάλυμμα φίλτρου.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Το νερό στην αντλία μπορεί να είναι καυτό, περιμένετε να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

(*) Οι προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τη συσκευή που έχετε προμηθευτεί.

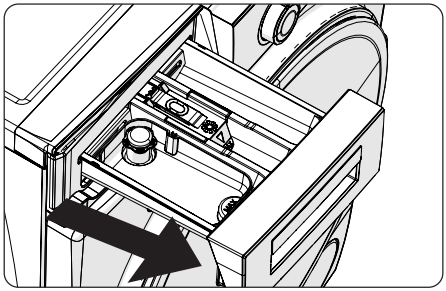
(**) Στις ενσωματωμένες συσκευές χρησιμοποιείται κάλυμμα πίσω μέρους και όχι κάλυμμα την αντλίας. Για να αφαιρέστε το κάλυμμα του πίσω μέρους, παρακαλούμε να ακολουθείστε τις οδηγίες του εγχειριδίου εγκατάστασης για τις ενσωματωμένες συσκευές.

8.4 Συρτάρι απορρυπαντικού

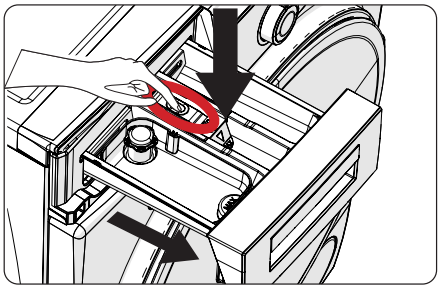
Η χρήση απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει με την πάροδο του χρόνου την απόθεση υπολειμμάτων μέσα στο συρτάρι απορρυπαντικού. Συνιστούμε να αφαιρείτε το συρτάρι κάθε 2 μήνες για να καθαρίζετε τα υπολείμματα που έχουν συσσωρευτεί.

Για να αφαιρέσετε το συρτάρι απορρυπαντικού:

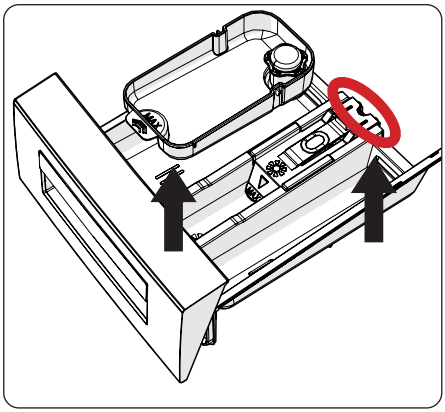
- Τραβήξτε το συρτάρι προς τα εμπρός έως ότου τερματίσει.



- Πιέστε στην περιοχή που φαίνεται παρακάτω στο εσωτερικό του συρταριού απορρυπαντικού το οποίο έχετε τραβήξει τελείως έξω, συνεχίστε να το τραβάτε και αφαιρέστε το συρτάρι απορρυπαντικού από τη θέση του



- Αφαιρέστε το συρτάρι απορρυπαντικού και κατόπιν το σιφώνιο. Καθαρίστε το σχολαστικά για να αφαιρέσετε τελείως όλα τα υπολείμματα μαλακτικού. Επανατοποθετήστε το σιφώνιο μετά τον καθαρισμό του και ελέγξτε ότι έχει εδράσει σωστά.



- Ξεπλύνετε χρησιμοποιώντας μια βούρτσα και άφθονο νερό.
- Συλλέξτε τα κατάλοιπα από το εσωτερικό της υποδοχής του συρταριού απορρυπαντικού ώστε να μην πέσουν μέσα στη συσκευή.
- Στεγνώστε το συρτάρι απορρυπαντικού χρησιμοποιώντας μια πετσέτα ή ένα στεγνό πανί και τοποθετήστε το πάλι στη θέση του

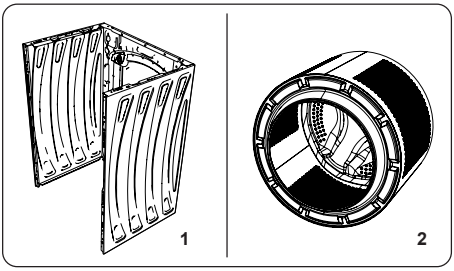
⚠ Μην πλένετε το συρτάρι απορρυπαντικού σε πλυντήριο πιάτων.

Εξάρτημα χρήσης υγρού απορρυπαντικού(*)

Για τον καθαρισμό και συντήρηση του εξαρτήματος χρήσης υγρού απορρυπαντικού, αφαιρέστε το εξάρτημα από τη θέση του όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα, και καθαρίστε σχολαστικά τα κατάλοιπα απορρυπαντικού. Επανατοποθετήστε το εξάρτημα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει κατάλοιπα υλικού μέσα στο σιφώνιο.

(*) Οι προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τη συσκευή που έχετε προμηθευτεί.

9. Κορμός / Τύμπανο



1. Κορμός

Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό που δεν χαράζει, ή σαπούνι και νερό, για να καθαρίσετε το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής. Σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί για να στεγνώσει.

2. Τύμπανο

Μην αφήνετε μέσα στη συσκευή μεταλλικά αντικείμενα όπως βελόνες, συνδετήρες, κέρματα κλπ. Τα αντικείμενα αυτά προκαλούν το σχηματισμό κηλίδων σκουριάς μέσα στο τύμπανο. Για να καθαρίσετε τέτοιου είδους κηλίδες σκουριάς, χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό χωρίς χλώριο και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε σύρμα τριψίματος ή παρόμοια σκληρά αντικείμενα για να καθαρίσετε κηλίδες σκουριάς.

3. Πρόληψη εμφάνισης αλάτων

Εάν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα καθαριστικό πλυντηρίου ρούχων. Ελέγχετε περιοδικά την παρουσία αλάτων στον κάδο. Εάν είναι απαραίτητο, εκτελέστε έναν κενό κύκλο πλύσης με ένα προϊόν αφαλάτωσης. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του προϊόντος.

10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η επισκευές στη συσκευή σας πρέπει να πραγματοποιούνται από μια εξουσιοδοτημένη εταιρεία σέρβις. Αν η συσκευή σας χρειάζεται επισκευή ή αν δεν μπορείτε να επιλύσετε ένα πρόβλημα με τις πληροφορίες που παρέχονται παρακάτω, τότε θα πρέπει΄να κάνετε τα εξής:

- Αποσυνδέστε τη συσκευή σας από την παροχή ρεύματος δικτύου.
- Κλείστε την παροχή νερού.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Η συσκευή δεν ξεκινά.	Η συσκευή δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα.	Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
	Πρόβλημα στις ασφάλειες.	Αντικαταστήστε τις ασφάλειες.
	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος δικτύου.	Ελέγξτε το ρεύμα δικτύου.
	Δεν πατήθηκε το κουμπί Έναρξης/ Παύσης.	Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης.
	Περιστροφικός επιλογέας προγράμματος στη θέση διακοπής.	Γυρίστε τον περιστροφικό επιλογέα προγράμματος στην επιθυμητή θέση.
	Η πόρτα της συσκευής δεν είναι τελείως κλειστή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
Η συσκευή σας δεν προσλαμβάνει νερό.	Ο διακόπτης παροχής νερού είναι κλειστός.	Ανοίξτε τον διακόπτη παροχής νερού.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού μπορεί να έχει στρίψει.	Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού και ξεστρίψτε τον.
	Φραγμένος εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού.	Καθαρίστε τα φίλτρα εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού. (*)
	Φραγμένο φίλτρο εισόδου.	Καθαρίστε τα φίλτρα εισόδου. (*)
	Η πόρτα της συσκευής δεν είναι τελείως κλειστή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
Η συσκευή σας δεν αποστραγγίζει το νερό.	Ίσως έχει φράξει ή στρίψει ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης.	Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και καθαρίστε ή ξεστρίψτε τον.
	Φραγμένο φίλτρο αντλίας.	Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. (*)
	Τα ρούχα είναι πολύ συμπιεσμένα μέσα στο τύμπανο.	Μοιράστε ομοιόμορφα τα ρούχα μέσα στη συσκευή.
Η συσκευή δονείται.	Δεν έχουν ρυθμιστεί τα πόδια.	Ρυθμίστε τα πόδια. (**)
	Δεν έχουν αφαιρεθεί τα μπουλόνια μεταφοράς.	Αφαιρέστε τα μπουλόνια μεταφοράς από τη συσκευή. (**)
	Μικρό φορτίο μέσα στο τύμπανο.	Αυτό δεν θα εμποδίσει τη λειτουργία της συσκευής.
	Η συσκευή σας έχει υπερφορτωθεί με ρούχα ή τα ρούχα είναι μοιρασμένα ανομοιόμορφα.	Μην υπερφορτώνετε το τύμπανο. Μοιράστε τα ρούχα ομοιόμορφα μέσα στο τύμπανο.
	Η συσκευή στηρίζεται σε σκληρή επιφάνεια.	Μην εγκαθιστάτε το πλυντήριο ρούχων πάνω σε σκληρή επιφάνεια.
Υπερβολικός αφρισμός στο συρτάρι απορρυπαντικού.	Χρησιμοποιήθηκε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού.	Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης. Για να σταματήσετε τον αφρισμό, διαλύστε μια κουταλιά της σούπας μαλακτικού σε 1/2 λίτρο νερού και προσθέστε το διάλυμα στο συρτάρι απορρυπαντικού. Πατήστε το κουμπί Έναρξης/ Παύσης μετά από 5-10 λεπτά.
	Χρησιμοποιήθηκε λάθος απορρυπαντικό.	Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά που έχουν παραχθεί για αυτόματα πλυντήρια ρούχων.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλυσίματος.	Τα ρούχα σας είναι πολύ λερωμένα για το πρόγραμμα που επιλέχθηκε.	Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες στους πίνακες προγραμμάτων για να επιλέξετε το πιο κατάλληλο πρόγραμμα.
	Χρησιμοποιήθηκε ανεπαρκής ποσότητα απορρυπαντικού.	Χρησιμοποιήστε ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία του.
	Υπάρχουν πάρα πολλά ρούχα μέσα στη συσκευή.	Ελέγξτε ότι δεν έχετε υπερβεί τη μέγιστη χωρητικότητα για το επιλεγμένο πρόγραμμα.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλυσίματος.	Σκληρό νερό.	Αυξήστε την ποσότητα απορρυπαντικού ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή του.
	Τα ρούχα σας είναι πολύ συμπιεσμένα μέσα στο τύμπανο.	Ελέγξτε ότι τα ρούχα είναι απλωτά μέσα στο τύμπανο.
Αμέσως μετά την εισαγωγή του νερού στη συσκευή, το νερό αποστραγγίζεται.	Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης νερού είναι πολύ χαμηλά για τη συσκευή.	Ελέγξτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας είναι σε κατάλληλο ύψος. (**) .
Δεν φαίνεται το νερό στο τύμπανο κατά τη διάρκεια του πλυσίματος.	Δεν πρόκειται για βλάβη. Το νερό είναι στο τμήμα του τυμπάνου που δεν φαίνεται.	. . . . .
Τα ρούχα έχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού.	Μη διαλυτά σωματίδια από ορισμένα απορρυπαντικά μπορεί να εμφανίζονται πάνω στα ρούχα με μορφή λευκών κηλίδων.	Πραγματοποιήστε ένα πρόσθετο ξέβγαλμα ή καθαρίστε τα ρούχα με βούρτσα αφού στεγνώσουν.
Εμφανίζονται γκρίζες κηλίδες πάνω στα ρούχα.	Πάνω στα ρούχα σας υπάρχει λάδι, κρέμα ή αλοιφή που δεν αντιμετωπίστηκε.	Στο επόμενο πλύσιμο χρησιμοποιήστε ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία του.
Ο κύκλος στυψίματος δεν εκτελείται ή εκτελείται αργότερα από το αναμενόμενο.	Δεν πρόκειται για βλάβη. Έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα ελέγχου ανισοκατανομής φορτίου.	Το σύστημα ελέγχου ανισοκατανομής φορτίου θα προσπαθήσει να μοιράσει τα ρούχα ομοιόμορφα. Ο κύκλος στυψίματος θα αρχίσει όταν τα ρούχα έχουν μοιραστεί. Φορτώστε τα ρούχα στο τύμπανο ομοιόμορφα στο επόμενο πλύσιμο.

(*) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά τη συντήρηση και τον καθαρισμό της συσκευής.
(**) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά την εγκατάσταση της συσκευής.

11. ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

Το πλυντήριο ρούχων σας διαθέτει ενσωματωμένο σύστημα ανίχνευσης βλαβών, οι οποίες υποδεικνύονται από ένα συνδυασμό λυχνιών λειτουργίας πλυσίματος που αναβοσβήνουν. Οι πιο συνηθισμένοι κωδικοί βλάβης παρουσιάζονται παρακάτω.

ΚΩΔΙΚΟΣ ΒΛΑΒΗΣ	ΠΙΘΑΝΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Er 01	Η πόρτα της συσκευής δεν έχει κλείσει σωστά.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής σωστά έως ότου ακούσετε ένα κλικ. Αν η συσκευή σας επιμένει στην ένδειξη βλάβης, απενεργοποιήστε τη συσκευή σας, αποσυνδέστε την από την πρίζα και απευθυνθείτε άμεσα στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις.
Er 02	Ενδεχομένως χαμηλή πίεση νερού ή χαμηλή στάθμη νερού μέσα στη συσκευή.	Ελέγξτε ότι είναι τελείως ανοικτός ο διακόπτης παροχής νερού. Μπορεί να έχει διακοπεί η παροχή νερού δικτύου. Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, η συσκευή σας θα σταματήσει αυτόματα μετά από λίγο. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, κλείστε τον διακόπτη παροχής νερού και απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις.
Er 03	Η αντλία παρουσιάζει βλάβη ή το φίλτρο της αντλίας είναι φραγμένο ή υπάρχει βλάβη στην ηλεκτρική σύνδεση της αντλίας.	Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. Αν το πρόβλημα επιμένει, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις. (*)
Er 04	Η συσκευή σας έχει υπερβολική ποσότητα νερού.	Η συσκευή σας θα αποστραγγίζει το νερό μόνη της. Αφού αποστραγγιστεί το νερό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Κλείστε τον διακόπτη παροχής νερού και απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις.

(*) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά τη συντήρηση και τον καθαρισμό της συσκευής.

12. Επισκευή από τον χρήστη

Η επισκευή από τον χρήστη είναι εφικτή σε ορισμένες περιπτώσεις. Ο ιστότοπος sav.groupebrandt.com σάς παρέχει πρόσβαση στην παραγγελία ορισμένων ανταλλακτικών, καθώς και τεχνικές πληροφορίες και οδηγίες ασφαλείας που θα σας καθοδηγήσουν σε αυτήν τη διαδικασία. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου L441-5 του Κώδικα Καταναλωτή, ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές που σημειώθηκαν κατά τη διάρκεια της επισκευής από τον χρήστη, στον βαθμό που αυτή η ζημιά σχετίζεται με την αδεξιότητα του χρήστη ή τη μη συμμόρφωση του τελευταίου με τις οδηγίες επισκευής του προϊόντος.

Διαθεσιμότητα εγκεκριμένων

Διαθεσιμότητα εγκεκριμένων ανταλλακτικών

Η ελάχιστη περίοδος διαθεσιμότητας των ανταλλακτικών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 2019 και είναι προσβάσιμα ιδίως στον χρήστη της συσκευής είναι 10 έτη υπό τους όρους που προβλέπονται από τον ίδιο κανονισμό

Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό ΕΕ 2019-2023

Όταν χρησιμοποιείτε τα προγράμματα δοκιμής, πλένετε το καθορισμένο φορτίο με τη μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.

• Οι πραγματικές παράμετροι εξαρτώνται από τις συνθήκες και τη χρήση της συσκευής και ενδέχεται να διαφέρουν από τις προκαθορισμένες παραμέτρους.

• Το οικιακό πλυντήριο είναι εξοπλισμένο με σύστημα διαχείρισης της ενεργειακής κατανάλωσης. Η διάρκεια του χρόνου λειτουργίας σε κατάσταση αναμονής είναι μικρότερη από 1 λεπτό.

• Τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας και νερού είναι συνήθως εκείνα που λειτουργούν σε χαμηλές θερμοκρασίες για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

• Η φόρτωση του οικιακού πλυντηρίου στη μέγιστη χωρητικότητα που δηλώνει ο κατασκευαστής για κάθε πρόγραμμα βοηθά στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού.

• Ο θόρυβος και το επίπεδο υπολειμματικής υγρασίας επηρεάζονται από την ταχύτητα στυψίματος: όσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα στυψίματος κατά τη φάση στυψίματος, τόσο πιο δυνατός είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερο είναι το επίπεδο υπολειμματικής υγρασίας.

• Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες σχετικά με το μοντέλο σας, οι οποίες είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων προϊόντων, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/2014 και σχετικά με την ενεργειακή σήμανση, συνδεθείτε στον ιστότοπο: https://eprel.ec.europa.eu/

Βρείτε τον κωδικό της συσκευής σας στον ιστότοπο εισάγοντας τον κωδικό σέρβις που αναφέρεται στην πινακίδα της συσκευής σας. Ένας άλλος τρόπος πρόσβασης σε αυτές τις πληροφορίες είναι μέσω του κωδικού QR της ενεργειακής ετικέτας του προϊόντος σας.

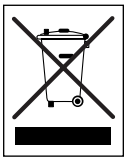
ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ

Ενδεχόμενες παρεμβάσεις στη συσκευή σας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία. Όταν τηλεφωνείτε, έχετε πρόχειρους όλους τους κωδικούς αναφοράς της συσκευής σας (εμπορικό κωδικό, κωδικό σέρβις, σειριακό αριθμό), προκειμένου να διευκολύνετε τη διεκπεραίωση του αιτήματός σας. Αυτές οι πληροφορίες αναγράφονται στην πινακίδα σήμανσης.

Δήλωση συμμόρφωσης CE

Δηλώνουμε ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις εφαρμόσιμες Ευρωπαϊκές Οδηγίες, Αποφάσεις και Κανονισμούς και τις απαιτήσεις που περιέχονται στα πρότυπα στα οποία γίνεται αναφορά.

Τελική διάθεση της παλιάς σας συσκευής



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στις οδηγίες χρήσης υποδεικνύει ότι η ηλεκτρική και ηλεκτρονική σας συσκευή ενδέχεται να μην αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Υπάρχουν συστήματα συλλογής που έχουν σχεδιαστεί για την ανακύκλωση αυτού του τύπου συσκευής εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον προμηθευτή που σας πούλησε το προϊόν

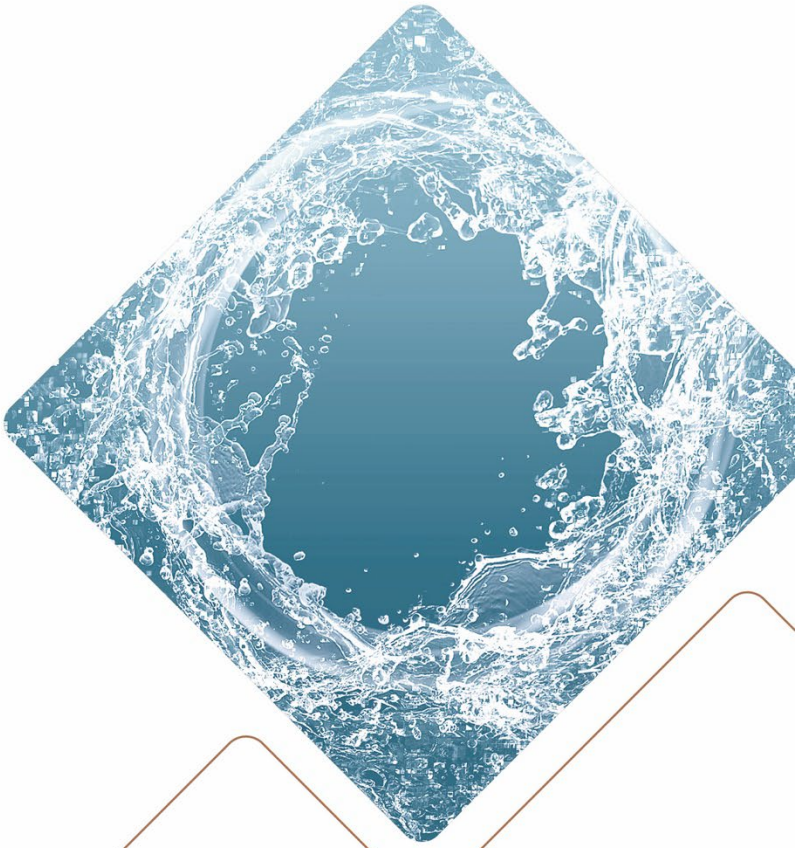
www.dedietrich-electromenager.com



52481422

Waschtrockner

Bedienungsanleitung



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

DE

LIEBE KUNDIN, LIEBER KUNDE

Die Produkte von De Dietrich zu entdecken heißt einzigartige Emotionen zu empfinden.
Die Verlockung entsteht schon beim ersten Anblick. Das Design zeichnet sich durch eine zeitlose Ästhetik und eine sorgfältige Verarbeitung aus, wodurch jedem Gegenstand Eleganz und Raffinesse verliehen wird und beides in perfektem Einklang zueinander steht. Sofort kommt das unwiderstehliche Verlangen nach einer Berührung auf.
Das De Dietrich Design setzt auf robuste und wertvolle Materialien; Authentizität steht dabei an erster Stelle. Durch die Symbiose aus Spitzentechnologie und edlen Materialien schafft De Dietrich hochwertige Produkte für kulinarische Genüsse - eine Leidenschaft , die von allen Küchenfreunden geteilt wird. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Gerät viel Freude.
Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen zur Bedienung und Wartung Ihres Gerätes.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung vor Benutzung Ihres Gerätes zu lesen, und bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	**WARNUNG**	Ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen
	**STROMSCHLAGGEFAHR**	Gefährliche Spannung
	**BRAND**	Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien
	**ACHTUNG**	Verletzungen oder Sachschäden
	**WICHTIG / HINWEIS**	Korrekte Bedienung des Geräts

INHALT

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise 3
1.2 Während der Nutzung 9
1.3 Verpackung und Umwelt..... .11
1.4 Tipps zum Sparen..... .11
2.TECHNISCHE DATEN ..... .13
3.ÜBERSICHT ÜBER IHR GERÄT..... .14
3.1 Allgemeiner Aufbau..... .14
4.INSTALLATION..... .14
4.1 Entfernen der Transportschrauben..... .14
4.2 Füße/verstellbare Streben anpassen ..... .15
4.3 Elektrischer Anschluss..... .15
4.4 Anschluss des Wasserzulaufschlauchs..... .15
4.5 Wasserablauf anschließen ..... .16
5.ÜBERSICHT ÜBER DAS BEDIENFELD..... .17
5.1 Waschmittelschublade..... .17
5.2 Bereiche ..... .18
5.3 Programmknopf..... .18
5.4 Elektronische Anzeige ..... .18
6.IHRE WASCHMASCHINE VERWENDEN ..... .19
6.1 Vorbereitung Ihrer Wäsche..... .19
6.2 Wäsche in die Maschine geben..... .19
6.3 Waschmittel in die Maschine geben ..... .20
6.4 Ihr Gerät bedienen..... .20
6.5 Programm wählen ..... .21
6.6 System zur Erkennung halber Beladung ..... .21
6.7 Zusatzfunktionen ..... .21
6.8 Kindersicherung..... .26
6.9 Falls Sie ein laufendes Programm anhalten/abbrechen oder Wäsche zugeben möchten: ..... .27
6.10 Programmende..... .27
7.PROGRAMMTABELLE ..... .28
7.1 Wichtige Informationen..... .33
8.REINIGUNG UND WARTUNG..... .34
8.1 Warnung ..... .34
8.2 Wasserzulauffilter ..... .34
8.3 Pumpenfilter ..... .35
8.4 Waschmittelschublade..... .35
9.Gehäuse/Trommel ..... .36
10.PROBLEMLÖSUNG ..... .37
11.AUTOMATISCHE FEHLERWARNUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN ..... .39

1. SICHERHEITSHINWEISE

Netzspannung / Netzfrequenz	220 – 240 V Wechselspannung / 50 Hz
Maximale Stromaufnahme (A)	10
Wasserdruck (bar)	Maximum 10 bar / Minimum 1 bar
Gesamtleistung (W)	1850
Maximale Waschkapazität (trockene Wäsche) (kg)	8
Maximale Trocknungskapazität (kg)	5

- Stellen Sie die Maschine nicht auf Teppichen und anderen hochflorigen Böden auf, die die Belüftung an der Unterseite einschränken.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen ferngehalten werden, sofern keine lückenlose Beaufsichtigung gewährleistet ist.
- Falls das Netzkabel beschädigt werden sollte, lassen Sie es sofort von einem autorisierten

Kundendienst in Ihrer Nähe austauschen.

- Schließen Sie die Maschine ausschließlich über den mitgelieferten neuen Wasserzulaufschlauch an die Wasserversorgung an. Verwenden Sie niemals alte, gebrauchte oder gar beschädigte Wasserzulaufschläuche.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.

HINWEIS: Eine elektronische Ausgabe dieser Bedienungsanleitung können über die E-Mail-Adresse „washingmachine@standardtest.info“ anfordern. Bitte geben Sie in Ihrer E-Mail Modellbezeichnung und Seriennummer (20-stellig) an. Diese finden Sie an der Gerätetür.

Zu Ihrer und der Sicherheit Anderer lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie Ihren Waschtrockner installieren oder benutzen.

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch vorgesehen. Bei kommerziellem Einsatz erlischt die Garantie.

Diese Anleitung wurde für mehr als ein Modell zusammengestellt, sodass Ihr Gerät möglicherweise nicht alle hierin beschriebenen Funktionen und Merkmale aufweist. Aus diesem Grund ist es wichtig, beim Lesen der Bedienungsanleitung besonders auf die Abbildungen zu achten.

Warnung: Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, wenn die Sicherheitshinweise

nicht beachtet werden.

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Bevor Sie Ihren Waschtrockner aufstellen, entfernen Sie die vier Transportschrauben mit Gummischeiben aus der Rückseite der Maschine.

- Ihre Garantie deckt keine Schäden aufgrund von externen Faktoren wie Feuer, Überschwemmung und anderen Schadensquellen ab.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für den zukünftigen Gebrauch auf und geben Sie es an den nächsten Benutzer weiter.
- Die Umgebungstemperatur für den Betrieb Ihres Waschtrockners sollte zwischen 15 und 25 °C liegen.
- Bei Temperaturen unter 0 °C könnten die Schläuche platzen und könnte die Elektronik des Geräts Störungen bekommen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände wie Nägel, Nadeln, Feuerzeuge oder Münzen in der in Ihren Waschtrockner eingelegten Wäsche verbleiben.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Flusen im und am Waschtrockner ansammeln.
- Wenn Waschmittel und Weichspüler längere Zeit der Luft ausgesetzt sind, können sie verklumpen. Geben Sie Waschmittel und Weichspüler daher erst unmittelbar vor Beginn jedes Waschprogramms in die Schublade.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Waschtrockners und drehen Sie den Wasserhahn zu, falls das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht genutzt

wird. Zudem sollten Sie die Gerätetür offen lassen, damit die im Waschtrockner verbliebene Feuchtigkeit verdunsten kann.

- Aufgrund von Qualitätstests während der Produktion könnte sich noch etwas Wasser in Ihrem Waschtrockner befinden. Dies beeinträchtigt den Betrieb Ihres Waschtrockners nicht.
- Bewahren Sie die mitgelieferte Dokumententasche im Inneren Ihres Waschtrockners, in der sich dieses Benutzerhandbuch befindet, außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Die Verpackung des Gerätes könnte für Kinder gefährlich werden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackung oder mit Kleinteilen des Waschtrockners zu spielen.
- Verwenden Sie Programme mit Vorwäsche nur bei stark verschmutzter Wäsche.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Lademenge des ausgewählten Waschprogramms.
- Ziehen Sie im Falle einer Störung den Netzstecker Ihres Waschtrockners und stellen Sie die Wasserzufuhr ab. Versuchen Sie nicht, Ihren Waschtrockner selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von einem zugelassenen Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, während das Gerät läuft.
- Öffnen Sie die Tür niemals gewaltsam, wenn die Maschine läuft.
- Bitte befolgen Sie die Herstelleranweisungen

bezüglich der Nutzung von Weichspüler oder ähnlichen Produkten in Ihrem Waschtrockner.

- Halten Sie Ihren Waschtrockner nicht an, bevor die Trocknungsphase des laufenden Programms abgeschlossen ist. Wenn Sie dies tun müssen, entfernen Sie schnell die gesamte Wäsche aus der Trommel und breiten Sie sie sofort auf einer geeigneten Fläche aus, damit sie abkühlen kann.
- Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie z.B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnieren auf der dem Waschtrockner gegenüberliegenden Seite installiert werden, so dass eine vollständige Öffnung der Gerätetür verhindert wird.
- Stellen Sie Ihr Gerät an einem Ort auf, der gut gelüftet werden kann und idealerweise eine konstante Luftzirkulation bietet.

⚠SICHERHEITSWARNUNGEN

- Bitte lesen Sie unbedingt diese Warnhinweise. Das Ignorieren dieser Warnungen kann Sie oder andere Personen dem Risiko tödlicher Verletzungen aussetzen.

⚠VERBRENNUNGSGEFAHR

- Berühren Sie weder den Ablaufschlauch noch das abgelassene Wasser, während Ihr Waschtrockner läuft. Die mögliche hohe Temperatur birgt Verbrennungsgefahr.
- Öffnen Sie die Tür nach dem Trocknungsvorgang vollständig. Berühren Sie nicht das Türglas. Es

kann sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen.

⚠⚠STROMSCHLAGGEFAHR

Schließen Sie Ihren Waschtrockner nicht über ein Verlängerungskabel an die Stromversorgung an.

- Wenn Netzkabel und/oder Netzstecker beschädigt sind, bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Bei Beschädigung muss das Netzkabel von qualifiziertem Personal ersetzt werden.
- Ziehen Sie den Stecker niemals durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie immer nur direkt am Stecker.
- Berühren Sie Netzkabel und/oder Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen könnte.
- Berühren Sie Ihren Waschtrockner nicht, wenn Ihre Hände oder Füße feucht oder gar nass sind.
- Falls das Netzkabel beschädigt werden sollte, lassen Sie es über den autorisierten Kundendienst austauschen.

⚠Explosionsgefahr

- Spülen Sie vor Beginn eines Wasch- und Trocknungsprogramms gründlich alle Chemikalien, wie z.B. Fleckenentferner, aus Ihren Kleidungsstücken aus. Andernfalls kann bei Verwendung der Trocknungsfunktion Explosionsgefahr bestehen.

⚠Brandgefahr

- Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe Ihrer Maschine auf.

- Wäschestücke, die mit Substanzen, wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachsen und Wachsentfernern, verschmutzt sind, sollten vor dem Trocknen im Trockner in heißem Wasser mit zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden.
- Verwenden Sie keinen Waschmittelball oder ähnliche Behälter, wenn Sie ein Wasch- und Trockenprogramm gewählt haben, da dies eine Brandgefahr darstellen kann.
- Trocknen Sie Ihre Wäsche nicht unter folgenden Bedingungen, da diese ein Brandrisiko darstellen:
  - Wenn die Wäsche ungewascchen ist.
  - Wenn Flecken auf Ölbasis vor Beginn des Wasch- oder Trockenprogramms nicht vorbehandelt wurden.
  - Wäsche, die chemisch gereinigt wurde.
  - Wäsche, die einen hohen Anteil an Schwamm-, Schaumstoff-, Gummi- oder gummiähnlichen Teilen und Zubehör aufweist.
  - Gegenstände wie Schaumgummi (Latexschaum), Duschkappen, wasserdichte Textilien, Artikel mit Gummirücken und mit Schaumgummipolstern versehene Kleidungsstücke oder Kissen sollten nicht im Gerät getrocknet werden.
  - Gefüllte oder beschädigte Gegenstände (z.B. Kissen oder Jacken). Schwammgummi stellt eine Brandgefahr während des Trocknungsprozesses dar.
- Verwenden Sie niemals Produkte mit Lösungsmitteln in Ihrer Maschine.
- Bitte stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände

wie Nägel, Nadeln, Feuerzeuge oder Münzen in der in Ihren Waschtrockner eingelegten Wäsche verbleiben.

⚠Sturz- und Verletzungsgefahr!

- Niemand sollte auf Ihren Waschtrockner klettern.
- Achten Sie darauf, dass Schläuche und Kabel keine Stolpergefahr darstellen.
- Stellen Sie Ihren Waschtrockner nicht auf den Kopf, kippen Sie ihn auch nicht auf die Seite.
- Heben Sie Ihren Waschtrockner nicht an seiner Tür oder Waschmittelschublade an.
- Achten Sie darauf, dass Schläuche und Kabel keine Stolpergefahr darstellen.

Türöffnung im Notfall

Wenn während des Betriebs ein Stromausfall auftritt oder das Programm noch nicht abgeschlossen ist, lässt sich die Tür nicht öffnen.

So öffnen Sie trotzdem die Tür:

1. Schalten Sie die Maschine ab. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Um das Restwasser zu entfernen, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt zur Reinigung des Pumpenfilters.(*)
3. Ziehen Sie den Notfallöffnungsmechanismus mit Hilfe eines Werkzeugs nach unten und öffnen Sie dabei die Tür.
4. Bringen Sie den Notfallöffnungsgriff nach dem Schließen wieder in die geöffnete Position, falls die Türen verschlossen bleiben.



(*) Anstelle des Pumpendeckelteils wird das Sockelblechteil in der Einbaumaschine verwendet. Um das Sockelblechteil zu entfernen, befolgen Sie bitte die Anweisungen des Einbau-Installationshandbuchs.

⚠Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, gehen Sie immer vorsichtig vor, wenn Sie Ihren Waschtrockner bewegen. Er ist schwer, so dass wir empfehlen, ihn immer mit mindestens zwei Personen zu bewegen.

⚠Sicherheit von Kindern

- Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Kinder in der Nähe der Maschine nicht unbeaufsichtigt. Sie könnten sich in der Maschine einschließen.
- Das Türglas und bestimmte Maschinenoberflächen können während des Betriebs sehr heiß werden. Vermeiden Sie, dass Kinder das Gerät berühren; sie könnten sich verbrennen.
- Die Verpackung des Gerätes könnte für Kinder gefährlich werden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackung oder mit Kleinteilen des Waschtrockners zu spielen.
- Falls Waschmittel und Reinigungsmaterialien verschluckt werden oder mit Haut und Augen in Berührung kommen, können Vergiftungen und Reizungen auftreten. Halten Sie Reinigungsprodukte von Kindern fern.

1.2 Während der Nutzung

- Halten Sie Haustiere von der Maschine fern.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie vor dem ersten Einsatz alle Verpackungsmaterialien und Klebestreifen von der Außenseite, aus der Trommel und aus der Waschmittelschublade

Ihres Waschtrockners entfernt haben. Prüfen Sie ihn auf äußerlich sichtbare Schäden. Installieren oder verwenden Sie Ihren Waschtrockner nicht, wenn er beschädigt ist.

- Ihr Waschtrockner ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt und dient nur zum Waschen und Trocknen von Artikeln, die vom Hersteller auf dem Etikett als maschinenwaschbar und maschinentrocknungsfähig angegeben sind, sowie von Textilien, die aus handwaschbaren Woll- oder Wollmischgeweben oder Satin, Spitze oder Seide bestehen, sowie von anderen handwaschbaren Kleidungsstücken. Verwenden Sie Ihren Waschtrockner nur für Zwecke, die ausdrücklich in diesem Benutzerhandbuch angegeben sind.
- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.
- Ihr Gerät muss von einem autorisierten Kundendienstvertreter aufgestellt werden. Wenn es von einer anderen Person als einem autorisierten Kundendienstvertreter aufgestellt wird, erlischt möglicherweise Ihre Garantie.

HINWEIS: Die technischen Daten des Geräts können je nach erworbenem Gerätemodell abweichen.

Der Treibriemen sollte nur vom autorisierten Kundendienst ausgewechselt werden.

Einzig zulässiger Ersatzriemen.

1.3 Verpackung und Umwelt

ENTSORGEN SIE VERPACKUNGEN UND IHRE ALTE MASCHINE VERANTWORTUNGSBEWUSST

Entsorgung von Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien schützen Ihr Gerät vor Transportschäden. Bitte recyceln Sie das Verpackungsmaterial.

Der Einsatz recycelter Materialien reduziert den Verbrauch von Rohmaterialien und verringert die Abfallproduktion.

1.4 Tipps zum Sparen

Wichtige Tipps zur effizienteren Nutzung Ihrer Maschine:

- Geben Sie nie mehr als die angegebene maximale Wäschemenge in Ihren Waschtrockner ein. Überladen Sie die Maschine nicht, damit sie effizient arbeiten kann.
- Der Verzicht auf die Vorwaschfunktion für normale und leicht verschmutzte Wäsche spart Strom und Wasser.

Wenn die Maschine Eingebaut;

• Eingebaut maschine, muss mit Sockelplatte verwendet werden.

• Bitte halten Sie den Stecker nach der Installation zugänglich.

Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Eingebaut Installationsanleitung, um das Eingebaut Maschine zu verwenden.

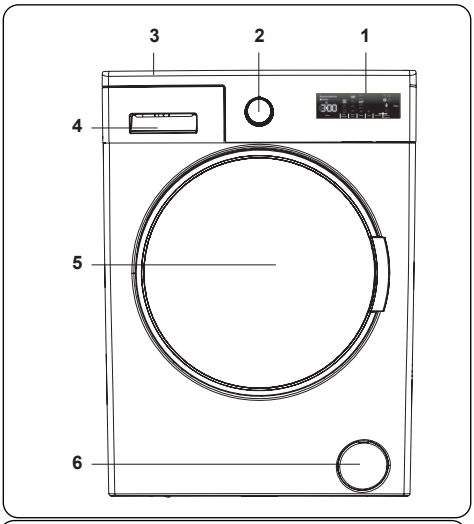
⚠**Warnung:** Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder Verwendung verursacht werden.

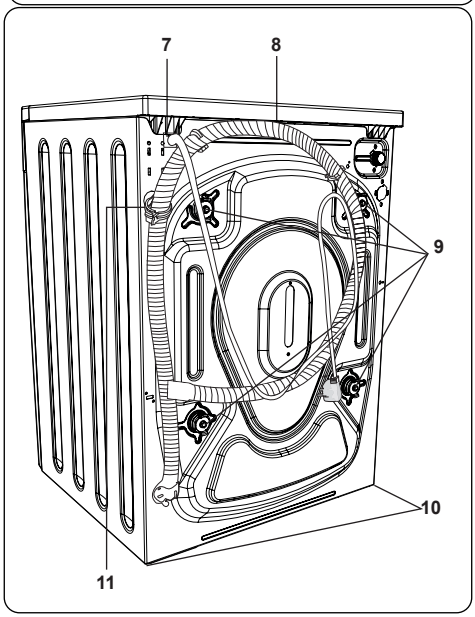
2. TECHNISCHE DATEN

Maximale Waschkapazität (trockene Wäsche) (kg)	8
* Maximale Trocknungskapazität (kg)	5
Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Anzahl Programme	15
Netzspannung / Netzfrequenz (V / Hz)	220 - 240 / 50
Wasserdruck (Bar)	Maximal: 10 Mindestens: 1
Abmessungen (H x B x T) (mm)	817.4x597.4x544.3

* Sie sollten keine trockene Wäsche zum Trocknen in Ihre Maschine geben.

3. ÜBERSICHT ÜBER IHR GERÄT



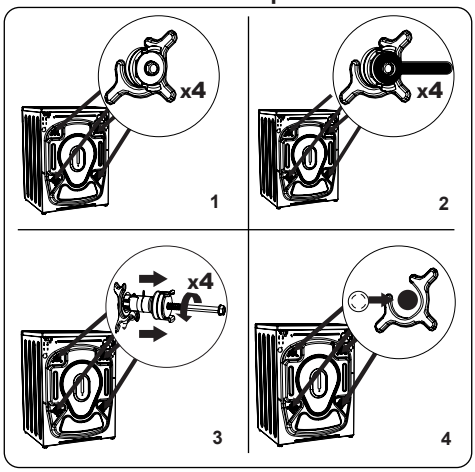


3.1 Allgemeiner Aufbau

1. Drucktasten und Elektronische Anzeige
2. Programmtaste
3. Oberer Einsatz
4. Waschmittelschublade
5. Tür
6. Pumpenfilterklappe
7. Netzkabel
8. Abwasserschlauch
9. Transportschrauben
10. Einstellbare Füße
11. Abwasserschlauchhalter: (Entfernen Sie den Halter nicht; die Funktion der Maschine würde dadurch beeinträchtigt).

4. INSTALLATION

4.1 Entfernen der Transportschrauben

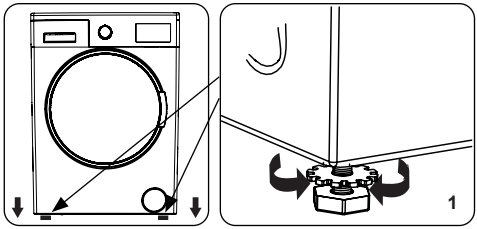


1. Entfernen Sie vor Inbetriebnahme der Waschmaschine unbedingt die 4 Transportschrauben und Gummiabstandhalter an der Rückseite des Gerätes. Falls die Schrauben nicht entfernt werden, können sie starke Vibrationen, Geräusche und Fehlfunktionen des Gerätes verursachen und die Garantie erlöschen lassen.
2. Lösen Sie die Transportschrauben mit einem geeigneten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn.
3. Ziehen Sie die Transportschrauben gerade heraus.
4. Bringen Sie die im Zubehörbeutel enthaltenen Kunststoffsteckkappen in den Löchern der Transportschrauben an. Die Transportschrauben sollten für den künftigen Gebrauch aufbewahrt werden.

HINWEIS: Entfernen Sie die Transportschrauben unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme der Maschine. Schäden durch den Betrieb der Maschine

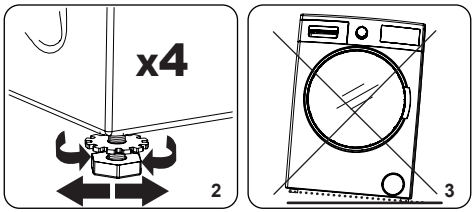
mit angebrachten Transportschrauben sind nicht durch die Garantie gedeckt.

4.2 Füße/verstellbare Streben anpassen



1. Installieren Sie Ihre Maschine nicht auf einem Untergrund (wie einem Teppich), der eine angemessene Belüftung der Basis verhindert.

- Installieren Sie sie zur Gewährleistung eines lautlosen, vibrationslosen Betriebs auf einem festen Untergrund.
- Sie können Ihre Maschine über die verstellbaren Füße nivellieren.
- Lösen Sie die Kunststoffsicherungsmutter.



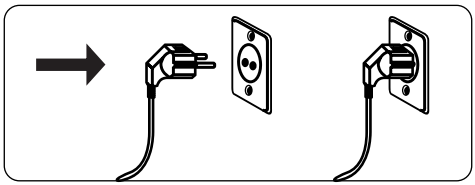
2. Drehen Sie die Füße zum Anheben der Maschine im Uhrzeigersinn. Drehen Sie die Füße zum Absenken der Maschine gegen den Uhrzeigersinn.

- Ziehen Sie die Sicherungsmuttern durch Drehen im Uhrzeigersinn an, sobald die Maschine gerade steht.

3. Schieben Sie zum Ausgleichen niemals Pappe, Holz oder ähnliche Materialien unter die Maschine.

- Achten Sie beim Reinigen des Bodens am Aufstellungsort der Maschine darauf, sie nicht aus der Waage bringen.

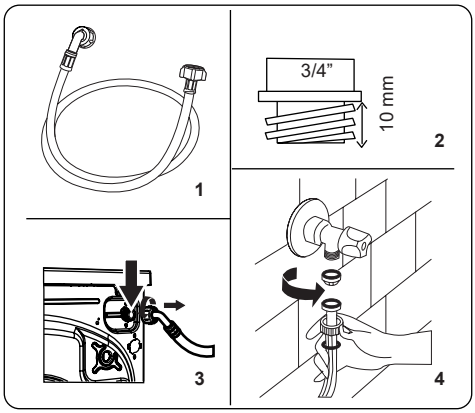
4.3 Elektrischer Anschluss



- Ihre Waschmaschine benötigt 220 bis 240 V Netzstrom, 50 .
- Das Netzkabel Ihrer Waschmaschine ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Dieser Stecker darf nur an eine geerdete Steckdose mit 10 Ampere-Sicherung angeschlossen werden.
- Falls Sie keine geeignete Steckdose mit konformer Sicherung haben, lassen Sie eine von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund der Nutzung eines nicht geerdeten Gerätes auftreten.

HINWEIS: Der Betrieb Ihres Gerätes bei niedriger Spannung verkürzt seine Lebensdauer und reduziert seine Leistung.

4.4 Anschluss des Wasserzulaufschlauchs



1. Ihre Maschine verfügt je nach Spezifikationen entweder über einen einzelnen Wasserzulauf (Kaltwasser) oder einen doppelten Wasserzulauf (Warm- und Kaltwasser). Der Schlauch mit weißer Kappe darf nur an einem Kaltwasserzulauf, der Schlauch

mit roter Kappe kann an einem Warmwasserzulauf angeschlossen werden (falls möglich).

- Zur Vermeidung von Wasserlecks an den Verbindungsstellen sind 1 oder 2 Muttern (je nach Spezifikationen Ihrer Maschine) im Lieferumfang des Schlauchs enthalten. Bringen Sie diese Muttern an dem/den Ende(n) des mit der Wasserversorgung verbundenen Wasserzulaufschlauchs an.

2. Bringen Sie die neuen Wasserzulaufschläuche an einem Wasserhahn mit ¾-Zoll-Gewinde an.

- Montieren Sie die weiße Kappe des Wasserzulaufschlauchs auf dem weißen Wasserzulaufventil an der Rückseite der Maschine und die rote Kappe des Schlauchs auf dem roten Wasserzulaufventil (falls zutreffend).
- Ziehen Sie die Verbindungen von Hand fest. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Installateur.
- Bei einem Wasserdruck von 1 bis 10 bar arbeitet Ihre Maschine optimal (ein Druck von 1 bar bedeutet, dass mehr als 8 Liter Wasser pro Minute aus einem voll aufgedrehten Wasserhahn strömen).

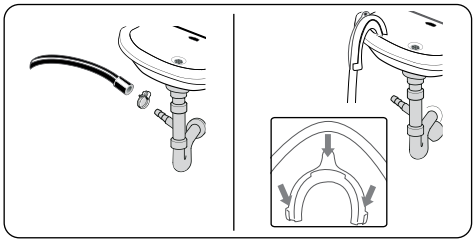
3. Sobald Sie alle Anschlüsse hergestellt haben, drehen Sie vorsichtig den Wasserhahn auf und prüfen auf Lecks.

4. Stellen Sie sicher, dass die neuen Wasserzulaufschläuche nicht eingeklemmt, geknickt, verdreht oder verbogen sind.

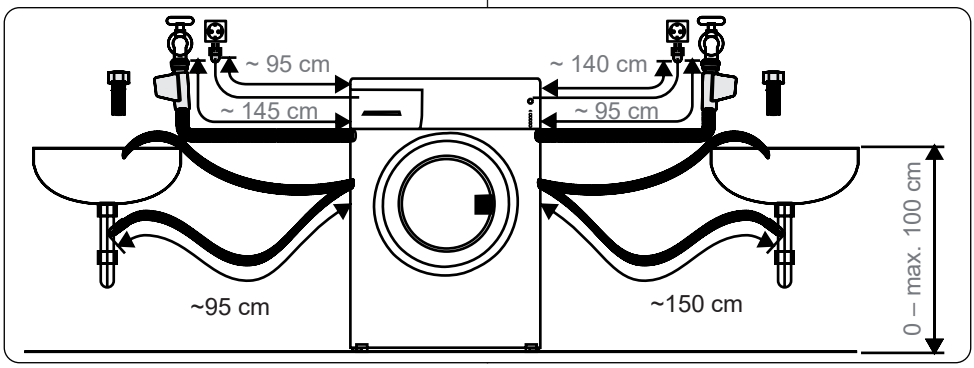
- Falls Ihre Maschine über einen Warmwasserzulauf verfügt, sollte die Temperatur der Warmwasserversorgung 70 °C nicht überschreiten.

HINWEIS: Ihre Waschmaschine darf nur über den neuen, mitgelieferten Zulaufschlauch an Ihre Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.

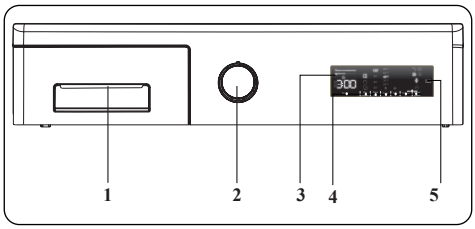
4.5 Wasserablauf anschließen



- Schließen Sie den Wasserzulauf über eine zusätzliche Vorrichtung an eine Steigleitung oder einen Auslaufkrümmer eines Waschbeckens an.
- Versuchen Sie niemals, den Wasserzulaufschlauch zu verlängern.
- Platzieren Sie den Wasserzulaufschlauch von Ihrer Maschine nicht in einem Behälter, Eimer oder einer Badewanne.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserzulaufschlauch nicht verbogen, geknickt, eingeklemmt oder verlängert ist.
- Der Wasserzulaufschlauch darf nicht höher als 100 cm über dem Boden installiert werden.

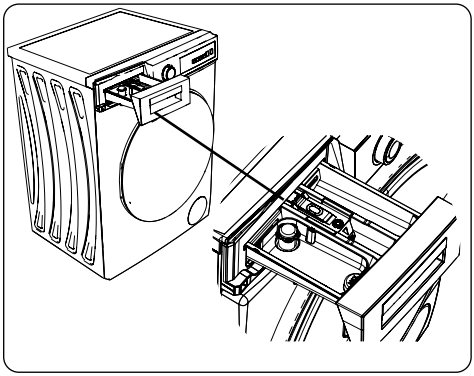


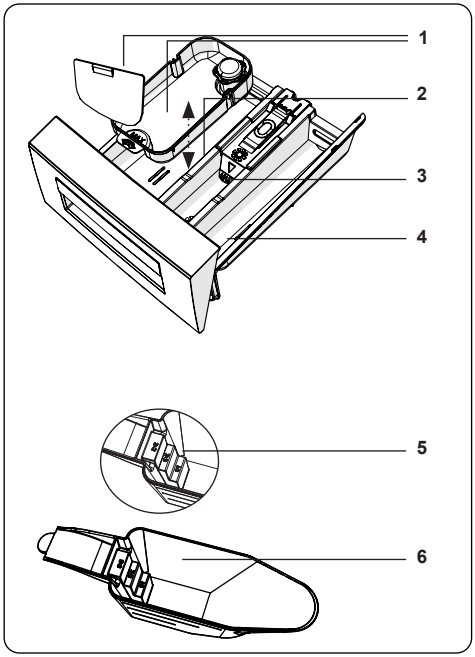
5. ÜBERSICHT ÜBER DAS BEDIENFELD



1. **Waschmittelschublade**
2. **Programmknopf:** Mit dem Programmknopf können Sie das Waschprogramm für Ihre Wäsche wählen. Drehen Sie den Programmknopf im oder gegen den Uhrzeigersinn, um das gewünschte Programm auszuwählen. Achten Sie darauf, dass der Zeiger genau auf das gewünschte Programm zeigt.
3. **Elektronische Anzeige**
4. **Zusatzfunktionstasten:** Mit diesen Tasten können Sie zusätzliche Funktionen zum jeweiligen Wäscheprogramm auswählen. Weitere Informationen finden Sie unter Zusätzliche Funktionen.
5. **Start-Pause-Taste:** Startet oder pausiert das ausgewählte Programm.

5.1 Waschmittelschublade



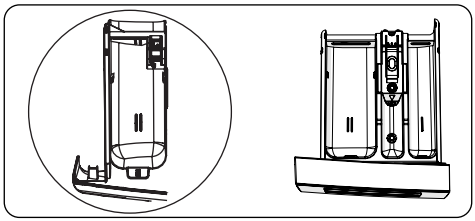


1. Flüssigwaschmittel-Erweiterungen (*)
2. Hauptwäsche-Waschmittelfach
3. Weichspülerfach
4. Vorwäsche-Waschmittelfach
5. Pulverwaschmittel-Stufen
6. Pulverwaschmittel-Löffel (*)

(*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

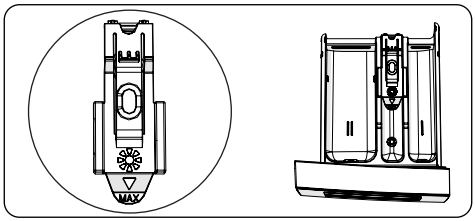
5.2 Bereiche

Hauptwäsche-Waschmittelfach



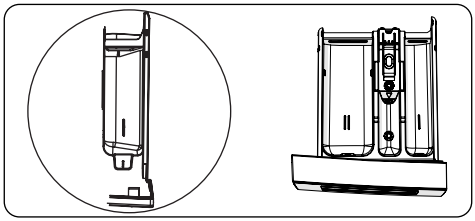
Dieses Fach ist für Flüssig- oder Pulverwaschmittel oder Entkalker. Die Flüssigwaschmittel-Platte wird in die Maschine eingelegt mitgeliefert. (*)

Weichspüler-, Stärke-, Waschmittelfach:



Dieses Fach ist für Weichspüler oder Stärke. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung. Wenn Weichspüler nach dem Gebrauch Spuren hinterlassen, verdünnen Sie ihn oder verwenden Sie Flüssigweichspüler.

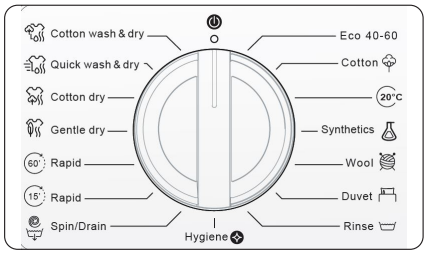
Vorwäsche-Waschmittelfach:



Dieses Fach sollte nur genutzt werden, wenn die Vorwäsche-Funktion ausgewählt ist. Sie sollten die Vorwäsche-Funktion nur bei stark verschmutzter Wäsche verwenden.

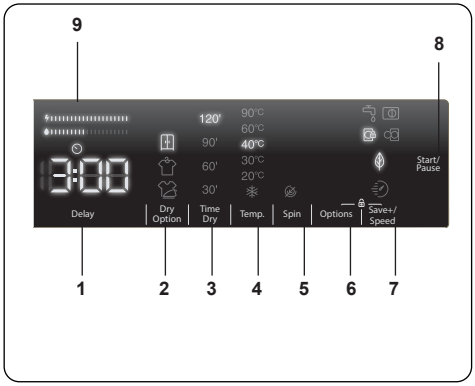
(*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

5.3 Programmknopf



- Drehen Sie den Programmknopf zur Auswahl des gewünschten Programms im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis der Zeiger am Programmknopf auf das ausgewählte Programm zeigt.
- Achten Sie darauf, dass der Programmknopf exakt auf das gewünschte Programm eingestellt ist.

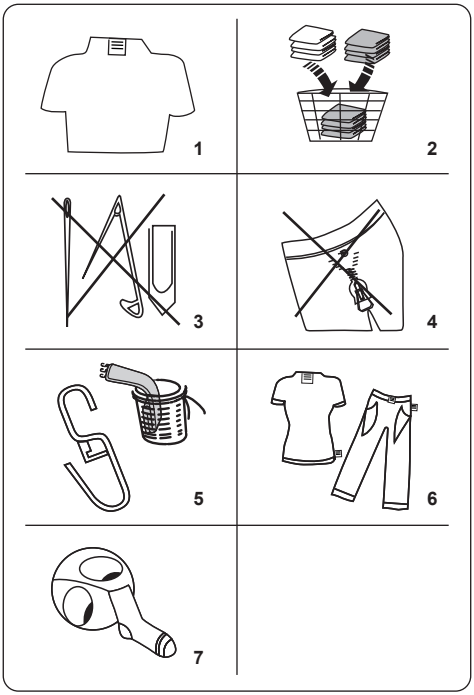
5.4 Elektronische Anzeige



1. Zusatzfunktion für zeitverzögerten Start
2. Auswahl der Trocknungsoption
3. Auswahl der Trocknungsdauer
4. Auswahl der Waschwassertemperatur
5. Auswahl der Schleuderdrehzahl
6. Optionen
7. Save+/ Schnell (Ökologisches Waschen, Schnellwäsche-Zusatzfunktion)
8. Start-Pause-Taste
9. Energie-/Wassereffizienz-Balken

6. IHRE WASCHMASCHINE VERWENDEN

6.1 Vorbereitung Ihrer Wäsche



1. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Pflegeetikett der Kleidung.

- Sortieren Sie Ihre Wäsche je nach Typ (Baumwolle, Synthetik, Feinwäsche, Wolle etc.), Waschtemperatur (Kaltwäsche, 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) und Verschmutzungsgrad (leicht verschmutzt, normal verschmutzt, stark verschmutzt).

2. Waschen Sie Bunt- und Weißwäsche niemals gemeinsam.

- Dunkle Textilien können abfärben und sollten daher zunächst mehrmals separat gewaschen werden.

3. Stellen Sie sicher, dass sich keine Metallteile in Ihrer Wäsche oder in den Taschen befinden; entfernen Sie sie gegebenenfalls.

ACHTUNG: Geräteschäden aufgrund von Fremdkörpern sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

4. Schließen Sie Reißverschlüsse und Druckknöpfe.

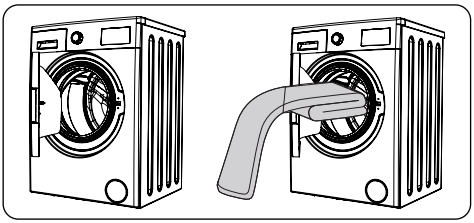
5. Entfernen Sie Metall- oder Kunststoffhaken von Vorhängen oder stecken Sie sie in ein Wäschenetz oder einen Beutel.

6. Drehen Sie Textilien, wie Hosen, Strickwaren, T-Shirts und Sweatshirts, auf links.

7. Waschen Sie Socken, Krawatten und andere kleine Wäschestücke in einem Wäschenetz.

Kann gebleicht werden	Nicht bleichen	Normales Waschen
Maximale Bügeltemperatur 150 °C	Maximale Bügeltemperatur 200 °C	Nicht bügeln
Kann chemisch getrocknet werden	Keine chemische Reinigung	Zum Trocknen flach ausbreiten
Tropftrocken	Zum Trocknen aufhängen	Nicht im Wäschetrockner trocknen
(F) Chemische Reinigung in Benzin, purem Alkohol und R113 ist erlaubt	(P) Perchlorethylen R11, R13, Petroleum	(A) Perchlorinetyhlen R11, R113, Gasöl

6.2 Wäsche in die Maschine geben



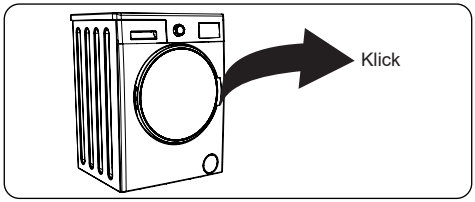
- Öffnen Sie die Gerätetür.
- Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig in der Maschine.

HINWEIS: Achten Sie darauf, die Trommel nicht zu überladen, da sich dies negativ auf die Waschergebnisse auswirken und Falten verursachen kann. Informationen zur Beladung entnehmen Sie bitte den Tabellen zu den Waschprogrammen.

Die folgende Tabelle zeigt das ungefähre Gewicht typischer Wäschestücke:

WÄSCHETYP	GEWICHT (g)
Handtuch	200
Betttuch	500
Bademantel	1200
Bettbezug	700
Kissenbezug	200
Unterwäsche	100
Tischdecke	250

- Geben Sie jedes Wäschestück einzeln hinein.
- Achten Sie darauf, dass keine Wäschestücke zwischen Gummidichtung und Tür eingeklemmt werden.
- Drücken Sie die Tür sanft zu, bis sie einrastet.



- Stellen Sie sicher, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Andernfalls startet das Programm nicht.

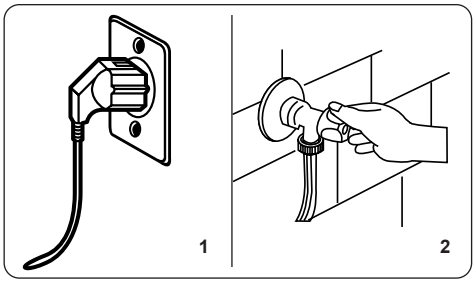
6.3 Waschmittel in die Maschine geben

Wie viel Waschmittel Sie in Ihre Maschine geben sollten, hängt von folgenden Kriterien ab:

- Verzichten Sie auf eine Vorwäsche, falls Ihre Kleidung nur leicht verschmutzt ist. Geben Sie eine geringe Menge Waschmittel (entsprechend den Anweisungen des Herstellers) in Fach II der Waschmittelschublade.
- Falls Ihre Kleidung stark verschmutzt ist, wählen Sie ein Programm mit Vorwäsche und geben Sie ¼ des zu verwendenden Waschmittels in Fach I der Waschmittelschublade und den Rest in Fach II.
- Verwenden Sie nur Waschmittel für automatische Waschmaschinen. Befolgen Sie bezüglich der Waschmittelmenge die Anweisungen des Herstellers.
- An Orten mit hartem Wasser wird mehr Waschmittel benötigt.
- Die Menge des benötigten Waschmittels erhöht sich mit der Wäschemenge.
- Geben Sie Weichspüler in das mittlere Fach der Waschmittelschublade. Übersteigen Sie die MAX-Markierung nicht.
- Dickflüssige Weichspüler können die Schublade zusetzen und sollten verdünnt werden.
- Sie können in allen Programmen ohne Vorwäsche Flüssigwaschmittel verwenden. Schieben Sie dazu die Flüssigwaschmittel-Platte (*) in die Führungen in Fach II der Waschmittelschublade. Orientieren Sie sich beim Befüllen der Schublade an den Linien an der Platte.

(*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

6.4 Ihr Gerät bedienen



1. Schließen Sie Ihr Gerät an die Stromversorgung an.
2. Drehen Sie das Wasser auf.

- Öffnen Sie die Gerätetür.
- Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig in der Maschine.
- Drücken Sie die Tür sanft zu, bis sie einrastet.

6.5 Programm wählen

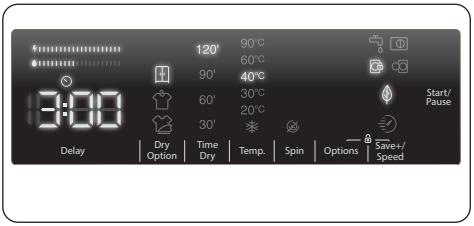
Verwenden Sie zur Auswahl des am besten zu Ihrer Wäsche passenden Programms die Programmtabellen.

6.6 System zur Erkennung halber Beladung

Ihr Gerät verfügt über ein System zur Erkennung halber Beladung.

Falls Sie weniger als die Hälfte der maximalen Wäschemenge in Ihre Maschine geben, stellt sie unabhängig vom ausgewählten Programm automatisch die Halbe-Beladung-Funktion ein. Das bedeutet, dass das ausgewählte Programm weniger Zeit benötigt und weniger Wasser und Strom verbraucht.

6.7 Zusatzfunktionen



Vor dem Programmstart können Sie bei Bedarf Zusatzfunktionen wählen.

• Drücken Sie die Taste der Zusatzfunktion, die Sie wählen möchten.

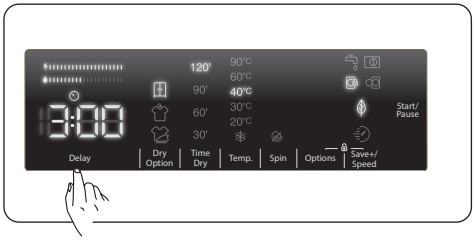
• Falls das Symbol der Zusatzfunktion kontinuierlich auf der elektronischen Anzeige leuchtet, wird die ausgewählte Zusatzfunktion aktiviert.

• Falls das Symbol der Zusatzfunktion auf der elektronischen Anzeige blinkt, wird die ausgewählte Zusatzfunktion nicht aktiviert.

Grund für die Nicht-Aktivierung der Funktion:

- Die Zusatzfunktion ist bei dem ausgewählten Waschprogramm möglicherweise nicht verfügbar.
- Die Maschine hat den Schritt, auf den die Zusatzfunktion angewandt werden kann, möglicherweise überschritten.
- Die Zusatzfunktion ist möglicherweise nicht mit einer anderen zuvor ausgewählten Zusatzfunktion kompatibel.

1. Zusatzfunktion für zeitverzögerten Start



Sie können die Startzeit des Waschprogramms mit dieser Zusatzfunktion um 1 bis 23 Stunden verzögern.

So nutzen Sie die Verzögerungsfunktion:

- Drücken Sie die Verzögerungstaste einmal.
- „1h“ wird angezeigt. schaltet sich auf der elektronischen Anzeige ein.
- Drücken Sie die Verzögerungstaste, bis Sie die Zeit erreichen, nach der die Maschine das Waschprogramm starten soll.
- Falls Sie die gewünschte Verzögerungszeit übersprungen haben, drücken Sie die Verzögerungstaste weiter, bis diese Zeit erneut erreicht ist.
- Um die Zeitverzögerungsfunktion anzuwenden, müssen Sie die Start/ Pause-Taste drücken, um das Gerät zu starten.

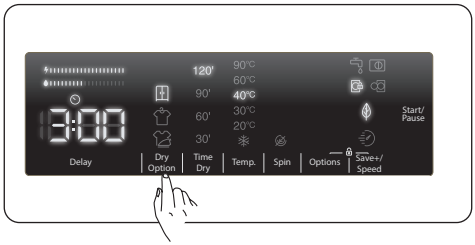
HINWEIS: Nach Auswahl der Verzögerungsfunktion können Sie andere Funktionen auswählen, ohne die Taste "Start/Pause" zu berühren, und dann können Sie die Taste "Start/Pause" betätigen, um die Zeitverzögerung zu aktivieren.

So brechen Sie die Verzögerungsfunktion ab:

- Wenn Sie die Start/Pause-Taste nicht gedrückt haben, berühren Sie die Verzögerungstaste weiterhin, bis die elektronische Anzeige die Dauer des von Ihnen ausgewählten Programmes anzeigt. Sobald Sie die Programmzeit auf der elektronischen Anzeige sehen, bedeutet dies, dass die Verzögerung abgebrochen wurde.
- Wenn Sie die Start/Pause-Taste

gedrückt haben, um die Maschine zu starten, brauchen Sie nur einmal die Verzögerungstaste zu berühren. Sobald die zugehörige Anzeige erlischt, drücken Sie die "Start/Pause"-Taste, um den Waschzyklus zu starten.

2. Trocknungsoption auswählen:



Wenn Ihre Wäsche am Ende eines Waschprogramms getrocknet werden soll, drücken Sie die Trocknungsoptionstaste, um die gewünschte Trocknungseinstellung zu wählen.

Wenn Sie die Trocknungsoptionstaste drücken, werden die Symbole Bügeltrocknen „ “, Aufhängtrocken „ “ oder Schranktrocken „ “ in Folge auf dem Display angezeigt.

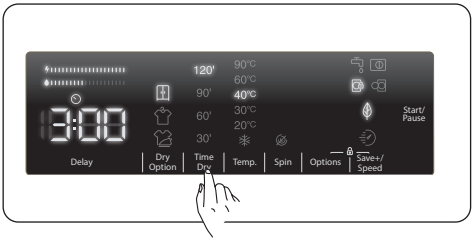
- Bügeltrocknen „ “: 80 Min.: Empfohlen bei Wäsche, die vor dem Tragen gebügelt wird. Falls Sie die Trocknungsoption „ “ wählen möchten, drücken Sie die Trocknungsoption-Taste, bis das Symbol „ “ angezeigt wird.
- Aufhängtrocken „ “: 135 Min.: Empfohlen bei Wäsche, die aufgehängt werden soll. Falls Sie die Trocknungsoption „ “ wählen möchten, drücken Sie die Trocknungsoption-Taste, bis das Symbol „ “ angezeigt wird.
- Schranktrocken „ “: 305 Min.: Empfohlen bei Wäsche, die nach Programmende zusammengelegt und in den Schrank geräumt werden soll. Falls Sie die Trocknungsoption „ “ wählen möchten, drücken Sie die Trocknungsoption-Taste, bis das Symbol „ “ angezeigt wird.

HINWEIS: Falls sich bei Betätigen der Verschmutzungsgrad-Taste die Einstellung nicht ändert, bedeutet dies, dass es im ausgewählten Programm keine Verschmutzungsgrad-Auswahl gibt.

Falls Ihre Wäsche nach Abschluss des Waschgangs eine Zeit lang getrocknet werden soll:

- Drücken Sie die Trocknungsoption-Taste zur Auswahl der gewünschten Trocknungsdauer.
- Auf dem Display Ihrer Maschine wird die Trocknungsdauerauswahl 30, 60, 90 und 120 Minuten angezeigt.

3. Trocknen mit Auswahl der Dauer:



Falls Sie die Taste weiterhin drücken, erscheinen die Dauer-Optionen (0:30, 0:60, 0:90, 120 Minuten). Sie können nun die gewünschte Trocknungsdauer wählen.

HINWEIS: Wenn eine der Optionen 30, 60, 90 oder 120 nicht angezeigt wird, wenn Sie die Taste Trocknungsdauer drücken, ist sie für das gewählte Programm nicht verfügbar.

Tabelle: Empfohlene Trocknungsdauer nach Wäschemenge:

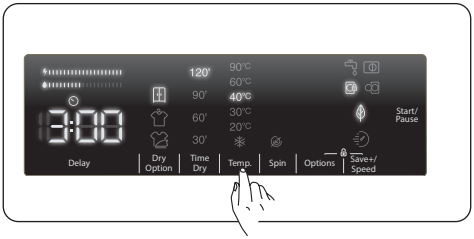
Trocknungsdauerprogramme	
Menge der zu trocknenden Wäsche	Empfohlene Trocknungsdauer
1 kg	30 Minuten
2 kg	60 Minuten
3 kg	90 Minuten
3,5 kg	120 Minuten
Bei mehr als 3,5 kg zu trocknender Wäsche empfehlen wir Ihnen, Schrank-, Aufhänge- oder Bügeltrocknung zu wählen.	

3.1 Trocknungsoption auswählen:

PROGRAMM	WÄHLBAR/ NICHT WÄHLBAR	TROCKNUNGSPROFIL	WERKSVORGABEN	WÄHLBARE OPTIONEN		
Öko 40-60	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	Option 2	Option 3
Baumwolle	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	Option 2	Option 3
Baumwolle 20 °C	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	Option 2	-
Synthetik	S	Schonend trocknen	-	Option 1	Option 2	Option 3
Wolle/Seide	NS	-	-	-	-	-
Bettdecke	NS	-	-	-	-	-
Spülen	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	Option 2	Option 3
Allergikersicher	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	Option 2	-
Schleudern/ Abpumpen	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	Option 2	Option 3
Schnell 15 Min	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	-	-
Schnell 60‘ 60°C	S	Baumwolle trocknen	-	Option 1	Option 2	-
Schonend trocknen	S	Schonend trocknen	Option 2	Option 1	-	Option 3
Baumwolle trocknen	S	Baumwolle trocknen	Option 2	Option 1	-	Option 3
Schnell waschen und trocknen	NS	Baumwolle trocknen	Option 1	-	-	-
Baumwolle waschen und trocknen	S	Baumwolle trocknen	Option 2	Option 1	-	Option 3
S: Wählbar NS: Nicht wählbar						

Wählbare Trocknungsdauerstufen				
Öko 40-60	30	60	90	120
Baumwolle	30	60	90	120
Baumwolle 20 °C	30	60	90	120
Synthetik	30	60	90	120
Wolle/Seide	-	-	-	-
Bettdecke	-	-	-	-
Spülen	30	60	90	120
Allergikersicher	30	60	90	120
Schleudern/ Abpumpen	30	60	90	120
Schnell 15 Min	30	60	90	120
Schnell 60‘ 60°C	30	60	90	120
Schonend trocknen	30	60	90	120
Baumwolle trocknen	30	60	90	120
Schnell waschen und trocknen	-	-	-	-
Baumwolle waschen und trocknen	30	60	90	120

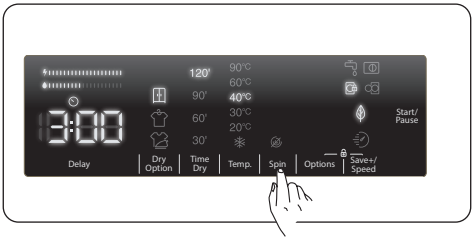
4. Auswahl der Waschwassertemperatur



Sie können mit der Waschwassertemperatur-Einstelltaste die Temperatur des Waschwassers für Ihre Wäsche festlegen.

- Wenn Sie ein neues Programm wählen, wird die Maximaltemperatur des ausgewählten Programmes an der Waschwassertemperatur-Anzeige angezeigt.
- Durch Drücken der Waschwassertemperatur-Einstelltaste können Sie die Waschwassertemperatur stufenweise zwischen der Maximalen Wassertemperatur des ausgewählten Programmes und der Kaltwasserwäsche (❄) verringern.
- Falls Sie die gewünschte Waschwassertemperatur übersprungen haben, drücken Sie die Waschwassertemperatur-Taste wiederholt, bis die gewünschte Temperatur erneut ausgewählt ist.

5. Auswahl der Schleuderdrehzahl

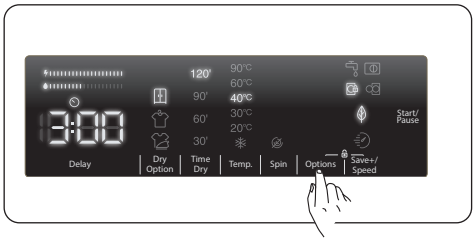


Sie können die Schleudergeschwindigkeit für Ihre Wäsche über die Schleudereinstelltaste festlegen. Wenn Sie ein neues Programm wählen, wird die maximale Schleudergeschwindigkeit des ausgewählten Programmes an der Schleudergeschwindigkeit-Anzeige angezeigt.

Sie können die Schleudergeschwindigkeit mit der Schleudergeschwindigkeit-Einstelltaste allmählich zwischen der maximalen Schleudergeschwindigkeit des ausgewählten Programmes und der Option zum Abbrechen des Schleuderns (🌀) verringern.

Falls Sie die gewünschte Schleudergeschwindigkeit übersprungen haben, drücken Sie die Schleudergeschwindigkeit-Taste weiterhin, bis die gewünschte Geschwindigkeit erneut ausgewählt ist.

6. Optionen



Für die optimale Waschauswahl entsprechend Ihrer Wäsche können Sie Zusatzfunktionen verwenden. Berühren Sie dazu die Optionstaste am Anzeigefeld zur Aktivierung von:

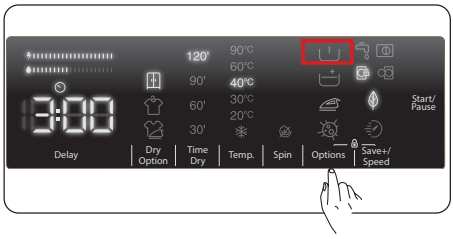
6.1 Vorwäsche-Zusatzfunktion

6.2 Extraspülen-Zusatzfunktion

6.3 Bügelleicht-Zusatzfunktion

6.4 Allergiker-Zusatzfunktion

6.1 Vorwäsche-Zusatzfunktion

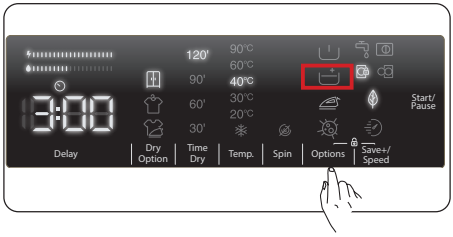


Mit dieser Zusatzfunktion können Sie bei stark verschmutzter Wäsche vor der Hauptwäsche eine Vorwäsche durchführen. Wenn Sie diese Funktion nutzen, müssen Sie Waschmittel in den Vorwäsche-Behälter der Waschmittelschublade geben. Aktivieren Sie die Vorwäsche-Zusatzfunktion, indem Sie die Optionstaste drücken, bis das Vorwäsche-Symbol

aufleuchtet. Falls die Vorwäsche-LED dauerhaft auf der elektronischen Anzeige erscheint, bedeutet dies, dass die Zusatzfunktion ausgewählt ist.

Hinweis: Wenn Sie die Vorwäsche-Zusatzfunktion wählen und nicht am Display erscheint, bedeutet dies, dass diese Funktion im ausgewählten Waschprogramm nicht verfügbar ist.

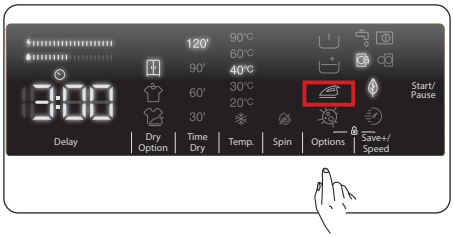
6.2 Extraspülen-Zusatzfunktion



Mit dieser Zusatzfunktion können Sie dem Programm einen zusätzlichen Spülschritt zufügen. Aktivieren Sie die Extraspülen-Funktion, indem Sie die Optionstaste drücken, bis das Extraspülen-Symbol aufleuchtet. Falls die Extraspülen-LED dauerhaft auf der elektronischen Anzeige erscheint, bedeutet dies, dass die Zusatzfunktion ausgewählt ist.

Hinweis: Wenn Sie die Extraspülen-Zusatzfunktion wählen und nicht am Display erscheint, bedeutet dies, dass diese Funktion im ausgewählten Waschprogramm nicht verfügbar ist.

6.3 Bügelleicht-Zusatzfunktion

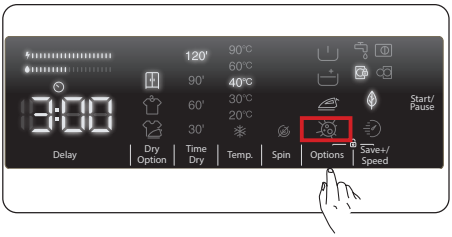


Diese Zusatzfunktion sorgt für weniger stark geknitterte Wäsche nach dem Waschen. Aktivieren Sie die Bügelleicht-Zusatzfunktion, indem Sie die Optionstaste drücken, bis das Bügelleicht-Symbol aufleuchtet. Falls die Bügelleicht-LED dauerhaft auf der elektronischen Anzeige erscheint, bedeutet dies, dass die Zusatzfunktion ausgewählt ist.

Hinweis: Wenn Sie die Bügelleicht-Zusatzfunktion wählen und nicht am Display erscheint, bedeutet dies, dass diese Funktion im ausgewählten Waschprogramm nicht verfügbar ist.

Hinweis:

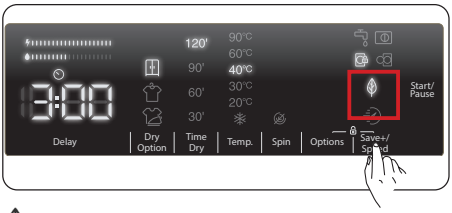
6.4 Allergiker-Zusatzfunktion



Mit dieser Zusatzfunktion können Sie einen weiteren Spülgang für Ihre Wäsche zufügen. Ihr Gerät nutzt in allen Spülschritten heißes Wasser. (Empfohlen für Kleidung, die mit empfindlicher Haut in Kontakt kommt, Babykleidung und Unterwäsche.) Aktivieren Sie die Allergiker-Zusatzfunktion, indem Sie die Optionstaste drücken, bis das Allergiker-Symbol aufleuchtet. Falls die Allergiker-LED dauerhaft auf der elektronischen Anzeige erscheint, ist diese Zusatzfunktion ausgewählt.

Hinweis: Wenn Sie die Allergiker-Zusatzfunktion wählen und nicht am Display erscheint, bedeutet dies, dass diese Funktion im ausgewählten Waschprogramm nicht verfügbar ist.

7. Öko-/Schnellwäsche-Zusatzfunktion



Ökowäsche-Zusatzfunktion:

Wenn Sie diese Zusatzfunktion auswählen, verlängert Ihre Maschine die Dauer des Waschprogrammes geringfügig. Allerdings verringert sich der Energie- und Wasserverbrauch des Waschprogrammes. Aktivieren Sie diese Funktion, indem Sie die Save+/ Schnell Auswahltaste am Anzeigefeld drücken, sodass die LED des

Symbols aufleuchtet).

Schnellwäsche-Zusatzfunktion:

Wenn Sie diese Zusatzfunktion auswählen, verkürzt Ihre Maschine die Dauer des Waschprogrammes. (Sie sollten die Maschine maximal mit der Hälfte der Kapazität des ausgewählten Waschprogrammes beladen.) Aktivieren Sie diese Funktion, indem Sie die Save+/ Schnell Auswahltaste am Anzeigefeld drücken, sodass die LED des Symbols aufleuchtet.

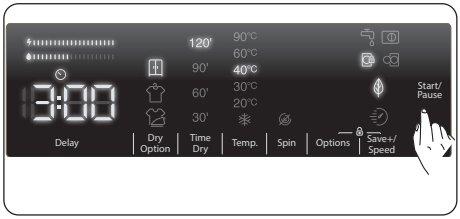
HINWEIS: Wenn Sie die Maschine mit der Hälfte oder weniger als der Hälfte der Wäschekapazität des gewählten Waschprogramms beladen, erkennt die Maschine dies dank des Halbbeladungs-Erkennungssystems und wäscht so Ihre Wäsche mit weniger Energie und weniger Wasser in kürzerer Zeit. Wenn Ihre Maschine halbe Beladung erkennt, leuchtet die LED des Symbols automatisch am Anzeigefeld auf.

(*) Die Geräteeigenschaften können in Abhängigkeit vom erworbenen Gerätemodell abweichen.

- **Energie-/Wassereffizienz-Balken:**

„ “ ist eine Effizienzanzeige aus 2 Balken. Der Energie-/Wassereffizienz-Balken zeigt die Menge des Energie- und Wasserverbrauchs. Je größer der Balken, desto mehr Energie oder Wasser wird verbraucht. Der Energie-/ Wassereffizienz-Balken kann sich je nach Dauer, Temperatureinstellung, Schleudergeschwindigkeit und anderen Zusatzfunktionen des ausgewählten Programmes erweitern oder verkürzen.

Start/Pause-Taste

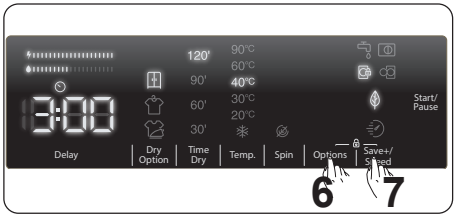


Durch Drücken der Start/Pause-Taste können Sie ein ausgewähltes Programm starten oder ein bereits laufendes Programm anhalten. Falls Sie Ihre Maschine in den Bereitschaftsmodus schalten, blinkt die Start/Pause-LED am Display.

6.8 Kindersicherung

Die Kindersicherung ermöglicht Ihnen die Sperrung der Tasten, damit keine versehentlichen Änderungen am ausgewählten Waschprogramm vorgenommen werden.

Aktivieren Sie die Kindersicherung, indem Sie Taste 6 und 7 gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten. „CL“ blinkt 2 Sekunden lang auf der elektronischen Anzeige, wenn die Kindersicherung aktiviert ist.



Wenn bei aktiver Kindersicherung eine Taste gedrückt oder das ausgewählte Programm über den Programmknopf geändert wird, blinkt das „CL“-Symbol 2 Sekunden lang auf der elektronischen Anzeige.

Wenn die Kindersicherungsfunktion aktiv ist und ein Programm läuft, wird beim Drehen des Programmwahlschalters auf die Position „Aus“ und der Auswahl eines anderen Programms das zuvor gewählte Programm an der Stelle fortgesetzt, an der es angehalten wurde.

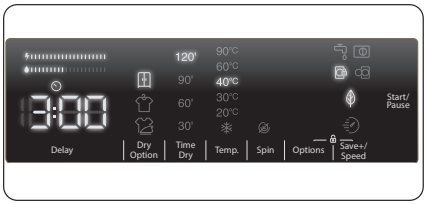
Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die Tasten 6 und 7 gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, bis das „CL“-Symbol auf der elektronischen Anzeige verschwindet.

Hinweise: Die Tür bleibt unverschlossen, wenn die Kindersicherung aktiv ist und der Strom abgeschaltet wird.

6.9 Falls Sie ein laufendes Programm anhalten/abbrechen oder Wäsche zugeben möchten:

- ⏯ Symboltaste ermöglicht Ihnen das Anhalten oder Neustarten des ausgewählten Programmes. Wenn Sie Wäsche zugeben möchten, können Sie diese Funktion nutzen.
- Berühren Sie dazu die ⏯-Symboltaste. Falls 🫧 am Bildschirm angezeigt wird, können sie die Gerätetür öffnen und Wäsche zugeben.
- Falls 🔒 am Bildschirm angezeigt wird, wurde der Schritt zum Zugeben von Wäsche überschritten.
- Falls Sie ein laufendes Programm abbrechen möchten, stellen Sie den Programmknopf auf die „Abbrechen“-Position ein. Ihre Maschine stoppt den Waschvorgang und das Programm wird abgebrochen. Pumpen Sie das Wasser aus der Maschine, indem Sie den Programmknopf auf eine beliebige Programmposition einstellen. Ihre Maschine wird das Wasser abpumpen und das Programm abbrechen. Sie können ein neues Programm wählen und die Maschine starten.

6.10 Programmende



Ihre Maschine stoppt automatisch, sobald das ausgewählte Programm endet.

- Auf der elektronischen Anzeige erscheint "Ende".
- Sie können die Tür 🫧 öffnen und die Wäsche herausnehmen. Lassen Sie die Tür nach Herausnehmen der Wäsche offen, damit die Innenseite des Gerätes trocknen kann.
- Drehen Sie den Programm-Knopf auf die Position ABBRECHEN.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.

7. PROGRAMMTABELLE

Programm	Öko 40-60	Baumwolle	Baumwolle 20 °C
Wählbare Waschtemperaturen (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Kaltwäsche)
Maximale Wasch-/Trocknungskapazität (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Schleuderdrehzahl (U/min)	(Kein Schleudern), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Kein Schleudern), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Kein Schleudern), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Wäschetyp/Beschreibung	Hitzebeständige Baumwoll- und Leinentextilien (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischdecken und Handtücher) (max. 4,0 kg)	Baumwoll- und Leinentextilien (Unterwäsche, Bettlaken, Tischdecken, Handtücher (max. 4,0 kg)	Leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle und Leinen. (Bettwäsche, Tischdecke, Handtücher (max. 2 kg)
Wählbare Zusatzfunktionen			
Wählbare Trocknungsfunktionen **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programm	Synthetik	Wolle und Seide	Bettdecke
Wählbare Waschtemperaturen (°C)	40°*, 30°, (Kaltwäsche),	30°*, (Kaltwäsche)	40°*, 30°, (Kaltwäsche)
Maximale Wasch-/Trocknungskapazität (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Schleuderdrehzahl (U/min)	(Kein Schleudern), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Kein Schleudern), 400, 600, 800*	(Kein Schleudern), 400, 600, 800*
Wäschetyp/Beschreibung	Synthetische und synthetische Mischtextilien. (Hemden, Bluse, Socken etc. mit Synthetikanteil).	Wäsche aus Wolle und Wollmischgewebe, die laut Pflegeetikett maschinenwaschbar sind.	Zum Waschen einer Faserbettdecke, die laut Pflegeetikett waschmaschinengeeignet ist (max. 2,5 kg).
Wählbare Zusatzfunktionen			
Wählbare Trocknungsfunktionen **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

HINWEIS: DIE PROGRAMMDAUER KANN SICH JE NACH WÄSCHEMENGE, LEITUNGSWASSER, UMGEBUNGSTEMPERATUR UND AUSGEWÄHLTEN ZUSATZFUNKTIONEN ÄNDERN.

(*) Werkseinstellungen des Programms.

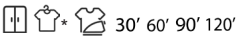
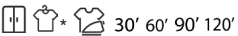
(**) Mehrere nicht mit einander kompatible Zusatzfunktionen können nicht ausgewählt werden.

Trocknen Sie keine Handtücher, Baumwolle- und Leinen-Wäsche zusammen mit Synthetik- und Synthetik-Mischgeweben.

Wählen Sie zum Trocknen das für die jeweilige Kleidung am besten geeignete Trocknungsprogramm.

Programm	Spülen	Allergiker	Schleudern/Abpumpen
Wählbare Waschtemperaturen (°C)	(Kaltwäsche)*	60°*, 40°, 30°, (Kaltwäsche)	(Kaltwäsche)*
Maximale Wasch-/Trocknungskapazität (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Schleuderdrehzahl (U/min)	(Kein Schleudern), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Kein Schleudern), 400, 600, 800*	(Kein Schleudern), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Wäschetyp/Beschreibung	Dieses Programm kann zum zusätzlichen Spülen nach dem Waschen verwendet werden.	Säuglingswäsche	Verwenden Sie dieses Programm für jede beliebige Wäscheart, wenn Sie einen zusätzlichen Spülschritt nach dem Waschen wünschen./ Sie können das Abpumpen-Programm zum Abpumpen des im Gerät angesammelten Wassers nutzen (zur Zugabe oder Herausnahme von Wäsche. Aktivieren Sie das Abpumpen-Programm, indem Sie den Programmknopf auf das Programm Schleudern / Abpumpen einstellen. Das Programm startet, nachdem Sie mit der Zusatzfunktionstaste „Schleudern abgebrochen“ gewählt haben.
Wählbare Zusatzfunktionen		*	
Wählbare Trocknungsfunktionen **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programm	Schnell 15 Min	Tageswäsche 60 Min	Schonend trocknen
Wählbare Waschtemperaturen (°C)	30°*, (Kaltwäsche)	60°*, 40°, 30°, (Kaltwäsche)	-
Maximale Wasch-/Trocknungskapazität (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Schleuderdrehzahl (U/min)	(Kein Schleudern), 400, 600, 800*	(Kein Schleudern), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	-
Wäschetyp/Beschreibung	Zum Waschen gering verschmutzter Buntwäsche, Baumwoll- und Leinentextilien in nur 15 Minuten. Hinweis: Da die Waschdauer hier kürzer ist, wird weniger Waschmittel benötigt als in anderen Programmen. Die Waschzeit verlängert sich, wenn Sie die Maschine ungleichmäßig beladen.	Verschmutzte Baumwoll-, Buntwäsche und Leinentextilien. (Die Waschdauer bei maximal 2 kg beträgt 30 Minuten)	Baumwollwäsche mit Machinentrocknungs-Etikett.
Wählbare Zusatzfunktionen	*	*	
Wählbare Trocknungsfunktionen **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

Programm	Baumwolle trocknen	Schnell waschen und trocknen	Baumwolle waschen und trocknen
Wählbare Waschtemperaturen (°C)	-	30°*, (Kaltwäsche)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Kaltwäsche)
Maximale Wasch-/Trocknungskapazität (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 Hemden)	5,0 / 5,0
Schleuderdrehzahl (U/min)	-	800*	1400*
Wäschetyp/Beschreibung	Baumwollwäsche mit Machinentrocknungs-Etikett.	Baumwoll-, Bunt- und Leinenwäsche mit Machinentrocknungs-Etikett. Hinweis: Die Maschine bestimmt die Dauer des Programms automatisch in Abhängigkeit von der Wäschemenge in der Maschine.	Baumwoll- und Leinentextilien (Unterwäsche, Bettlaken, Tischdecken, Handtücher (max. 2,5 kg)
Wählbare Zusatzfunktionen			
Wählbare Trocknungsfunktionen **			

⚠HINWEIS: DIE PROGRAMMDAUER KANN SICH JE NACH WÄSCHEMENGE, LEITUNGSWASSER, UMGEBUNGSTEMPERATUR UND AUSGEWÄHLTEN ZUSATZFUNKTIONEN ÄNDERN.

(*) Werkseinstellungen des Programms.

(**) Mehrere nicht mit einander kompatible Zusatzfunktionen können nicht ausgewählt werden.

Trocknen Sie keine Handtücher, Baumwolle- und Leinen-Wäsche zusammen mit Synthetik- und Synthetik-Mischgeweben.

Wählen Sie zum Trocknen das für die jeweilige Kleidung am besten geeignete Trocknungsprogramm.

Das Programm Öko 40-60 ist in der Lage, normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als bei 40 oder 60 °C waschbar deklariert ist, zusammen im gleichen Zyklus zu waschen. Dieses Programm dient zur Beurteilung der Übereinstimmung mit der Ökodesign-Gesetzgebung der EU.

Der Wasch- und Trockenzyklus ist in der Lage, normal verschmutzte, als bei 40 oder 60 °C waschbar deklarierte Baumwollwäsche gemeinsam im selben Zyklus zu waschen und so zu trocknen, dass sie sofort im Schrank aufbewahrt werden kann. Dieses Programm dient außerdem zur Beurteilung der Einhaltung der EU-Umweltschutzvorschriften.

- Für Haushaltswaschmaschinen mit Trockner; der Wasch- und Trockenzyklus ist in der Lage, normal verschmutzte und als bei 40 oder 60 °C waschbar deklarierte Baumwollwäsche zusammen im selben Zyklus zu waschen und so zu trocknen, dass sie sofort im Schrank aufbewahrt werden kann. Dieses Programm wird außerdem zur Beurteilung der Einhaltung der EU-Umweltschutzvorschriften verwendet.
- Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen diejenigen, die weniger heiß waschen, aber länger dauern.
- Indem Sie Ihre Waschmaschine mit Trockner bis zu der vom Hersteller für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität beladen, tragen Sie zum Energie- und Wassersparen bei.
- Die Programmdauer sowie die Energie- und Wasserverbrauchswerte können je nach Gewicht und Art der Waschladung, der ausgewählten Zusatzfunktionen, der Eigenschaften des Leitungswasser und der Umgebungstemperatur variieren.
- Für Waschprogramme mit niedriger Temperatur sollten Sie Flüssigwaschmittel verwenden. Die notwendige Waschmittelmenge kann je nach Menge und Verschmutzungsgrad der Wäsche variieren. Bitte richten Sie sich für die verwendete Waschmittelmenge nach den Empfehlungen der Waschmittelhersteller.
- Die Geräuschentwicklung und der Restfeuchtigkeitsgehalt hängen stark von der Schleuderdrehzahl ab. Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase, desto mehr Lärm und desto geringer der Restfeuchtigkeitsgehalt.
- Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Modellinformationen gespeichert sind, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett einscannen.

Programmname	Nennkapazität kg	Energieverbrauch kWh/Zyklus			Programmdauer Stunden: Minuten			Wasserverbrauch Liter/Zyklus			Höchst-temperatur °C			Verbleibender Feuchtigkeitsgehalt % 1400 U/Min		
		Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last	Nennkapazität	1/2 Last	1/4 Last
Baumwolle 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Baumwolle 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Öko 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Synthetik	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Schnell 60' 60°C	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Baumwolle 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Waschen und Trocknen	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

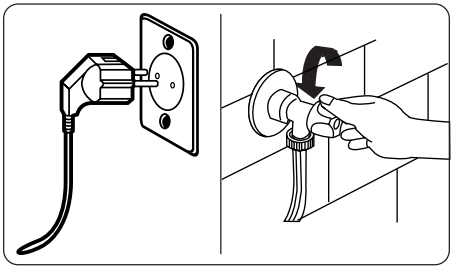
7.1 Wichtige Informationen

- Verwenden Sie nur für automatische Waschmaschinen geeignete Waschmittel, Weichspüler und andere Zusätze. Wegen zu viel Waschmittel hat sich zu viel Schaum gebildet, so dass das automatische Schaumabsorptionssystem aktiviert wurde.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Waschmaschine alle 2 Monate. Verwenden Sie zur regelmäßigen Reinigung das Trommelreinigungsprogramm. Wenn Ihre Maschine kein Trommelreinigungsprogramm hat, verwenden Sie das Programm Baumwolle 90. Verwenden Sie bei Bedarf speziell für Waschmaschinen hergestellte Kalkentferner.
- Öffnen Sie die Tür niemals gewaltsam, wenn die Maschine läuft. Sie können die Tür Ihrer Maschine 2 Minuten nach Abschluss eines Waschvorgangs öffnen. *
- Öffnen Sie die Tür niemals gewaltsam, wenn die Maschine läuft. Die Tür öffnet sich unmittelbar nach Beendigung des Waschzyklus. *
- Die Installation und alle Reparaturen sollten immer von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus Handlungen von Unbefugten ergeben.

(*) Die Ausstattung kann je nach Gerätemodell variieren.

8. REINIGUNG UND WARTUNG

8.1 Warnung



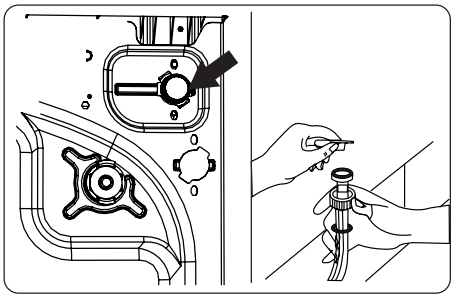
Schalten Sie Ihre Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an ihr vornehmen.

Drehen Sie den Wasserhahn zu, bevor Sie mit der Wartung oder Reinigung Ihrer Maschine beginnen.

⚠ACHTUNG:
Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Waschmaschine keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger. Diese könnten aufgrund der darin enthaltenen Chemikalien Kunststoffflächen und andere Komponenten beschädigen.

8.2 Wasserzulauffilter

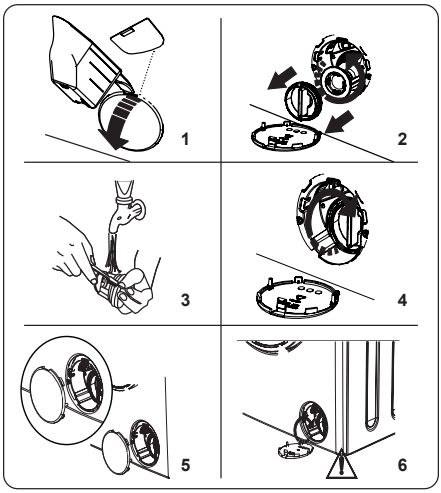
Die Wasserzulauffilter verhindern, dass Schmutz und Fremdkörper in Ihre Maschine gelangen. Sie sollten diese Filter reinigen, falls Ihre Maschine nicht genügend Wasser ziehen kann, obwohl die Wasserversorgung funktioniert und der Wasserhahn aufgedreht ist. Sie sollten die Wasserzulauffilter alle 2 Monate reinigen.



- Schrauben Sie den/die Wasserzulaufschlauch/-schläuche von der Waschmaschine ab.
- Entfernen Sie den Wasserzulauffilter vom Wasserzulaufventil, indem Sie mit einer Spitzzange vorsichtig am Kunststoffriegel im Filter ziehen.
- Ein zweite Wasserzulauffilter befindet sich am Wasserhahnende des Wasserzulaufschlauchs. Entfernen Sie den zweiten Wasserzulauffilter, indem Sie mit einer Spitzzange vorsichtig am Kunststoffriegel im Filter ziehen.
- Reinigen Sie den Filter gründlich mit einer weichen Bürste in Seifenwasser und spülen Sie ihn sorgfältig ab. Setzen Sie den Filter wieder ein, indem Sie ihn an der entsprechenden Stelle festdrücken.

⚠ACHTUNG: Die Filter am Wasserzulaufventil könnten aufgrund mangelnder Wasserqualität oder Wartung verstopfen und beschädigt werden. Dadurch drohen Wasserlecks. Derartige Defekte werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

8.3 Pumpenfilter



Das Pumpenfiltersystem in Ihrer Waschmaschine verlängert die Lebensdauer der Pumpe, indem es verhindert, dass Fusseln in Ihr Gerät gelangen.
Sie sollten den Pumpenfilter alle 2 Monate reinigen.

Der Pumpenfilter befindet sich hinter der Klappe unten rechts an der Vorderseite.

So reinigen Sie den Pumpenfilter:

1. Sie können die Pumpenklappe mit der mit Ihrem Gerät mitgelieferten Pulverwaschmittelschaufel (*) oder der Flüssigwaschmittelplatte öffnen. (**)
2. Stecken Sie das Ende von Schaufel oder Platte in die Öffnung der Klappe und drücken Sie sie leicht nach hinten. Die Klappe öffnet sich.

- Stellen Sie zum Auffangen von Restwasser in der Maschine einen Behälter unter die Filterklappe, bevor Sie diese öffnen.
- Lösen Sie den Filter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus. Warten Sie, bis das Wasser abgepumpt ist.

HINWEIS: Je nach Menge des Restwassers in der Maschine müssen Sie den Wassersammelbehälter möglicherweise mehrmals leeren.

3. Entfernen Sie Fremdmaterialien mit einer weichen Bürste vom Filter.
4. Bringen Sie den Filter nach der Reinigung wieder an, indem Sie ihn einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen.
5. Achten Sie beim Schließen der Pumpenklappe darauf, dass die Halterungen hinter der Klappe auf die Öffnungen in der Frontblende ausgerichtet sind.
6. Schließen Sie die Filterklappe.

WARNUNG: Das Wasser in der Pumpe ist möglicherweise heiß. Warten Sie, bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ausführen.

(*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

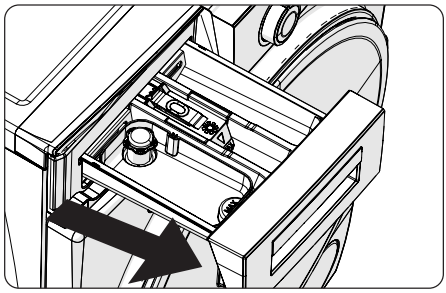
(**) Anstelle des Pumpendeckelteils wird das Sockelblechteil in der eingebauten Maschine verwendet. Um das Sockelblechteil zu entfernen, befolgen Sie bitte die Anweisungen des Installationshandbuchs.

8.4 Waschmittelschublade

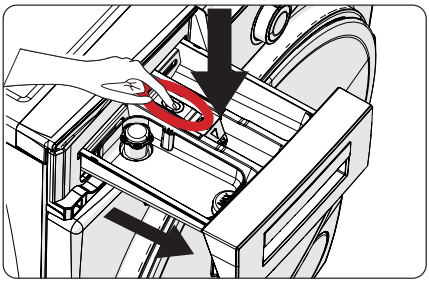
Mit der Zeit können sich Waschmittelreste in der Waschmittelschublade ansammeln. Sie sollten die Schublade alle 2 Monate herausnehmen und angesammelte Reste entfernen.

So entfernen Sie die Waschmittelschublade:

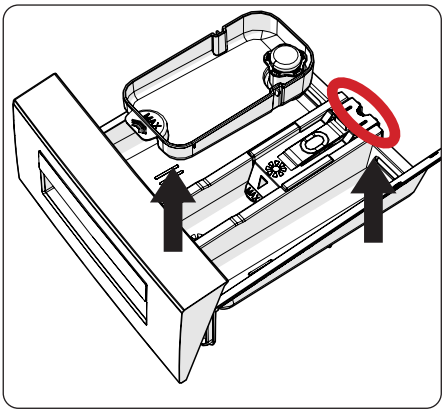
- Ziehen Sie die Schublade nach vorne, bis sie vollständig ausgezogen ist.



- Drücken Sie den nachstehend gezeigten Bereich in der Waschmittelschublade vollständig nach hinten, ziehen Sie die Waschmittelschublade weiter und nehmen Sie sie heraus.



- Entfernen Sie die Waschmittelschublade und demontieren Sie den Spülstopp. Entfernen Sie sorgfältig alle Weichspülerreste. Bringen Sie nach der Reinigung den Spülstopp wieder an und prüfen Sie, ob er richtig sitzt.



- Mit einer Bürste reinigen und mit reichlich Wasser ausspülen.
- Entfernen Sie alle Reste vom Steckplatz der Waschmittelschublade, damit sie nicht in Ihr Gerät fallen.
- Trocknen Sie die Waschmittelschublade mit einem trockenen Tuch und setzen Sie sie wieder ein.

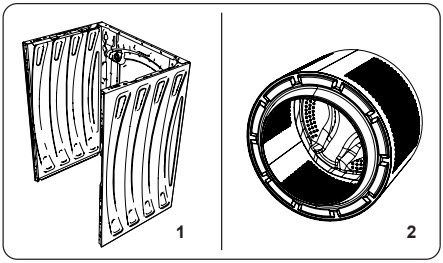
⚠ Reinigen Sie die Waschmittelschublade nicht im Geschirrspüler.

Flüssigwaschmittelvorrichtung (*)

Zur Reinigung und Wartung der Flüssigwaschmittelvorrichtung entfernen Sie die Vorrichtung aus der nachstehend gezeigten Position und befreien Sie sie gründlich von Waschmittelresten. Bringen Sie die Vorrichtung wieder an. Achten Sie darauf, dass keine Reste im Siphon verbleiben.

(*) Die technischen Daten können je nach Gerät variieren.

9. Gehäuse/Trommel



1. Gehäuse

Verwenden Sie zur Reinigung des Außengehäuses ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel oder Seife und Wasser. Wischen Sie es mit einem weichen Tuch trocken.

2. Trommel

Prüfen Sie Trommel auf aus der Wäsche herausgefallene Metallteile, wie Nadeln, Büroklammern, Münzen etc., und nehmen Sie sie heraus. Solche Gegenstände können dazu führen, dass sich Rostflecken in der Trommel bilden. Zur Beseitigung von Rostflecken verwenden Sie einen chlorfreien Reiniger und befolgen Sie die Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers. Verwenden Sie niemals Stahlwolle oder ähnliche harte Gegenstände zur Beseitigung von Rostflecken.

3. Kalkprävention

Wohnen Sie in einer Gegend mit hoher Wasserhärte, empfehlen wir einen Entkalker für Waschmaschinen. Überprüfen Sie die Waschtrommel Ihres Gerätes regelmäßig auf Kalkablagerungen. Falls erforderlich führen Sie einen Waschgang bei leerer Trommel mit einem Entkalker durch. Lesen Sie in diesem Fall die Angaben auf der Verpackung des Produkts.

10. PROBLEMLÖSUNG

Jegliche Reparatur Ihrer Maschine sollte von einem autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden. Falls Ihre Maschine repariert werden muss oder sich ein Problem mit den nachstehenden Informationen nicht beheben lässt:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	PROBLEMLÖSUNG
Ihr Gerät startet nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Das Gerät einstecken.
	Sicherung(en) defekt.	Sicherung(en) ersetzen.
	Keine Netzstromversorgung.	Stromversorgung prüfen.
	Start/Pause-Taste nicht gedrückt.	Drücken Sie die Start/Pause-Taste.
	Programmknopf ist auf „Stopp“-Position.	Programmauswahlknopf auf die gewünschte Position einstellen.
	Gerätetür ist nicht vollständig geschlossen.	Gerätetür schließen.
Ihr Gerät zieht kein Wasser.	Wasserhahn ist zugedreht.	Wasserhahn aufdrehen.
	Wasserzulaufschlauch möglicherweise verdreht.	Wasserzulaufschlauch prüfen und gegebenenfalls begradigen.
	Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Filter des Wasserzulaufschlauchs reinigen. (*)
	Zulauffilter ist verstopft.	Zulauffilter reinigen. (*)
	Gerätetür ist nicht vollständig geschlossen.	Gerätetür schließen.
Ihr Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Ablaufschlauch ist verstopft oder verdreht.	Ablaufschlauch prüfen und reinigen oder begradigen.
	Pumpenfilter ist verstopft.	Reinigen Sie den Pumpenfilter. (*)
	Wäsche wurde zu kompakt in die Trommel gegeben.	Wäsche gleichmäßig in der Maschine verteilen.
Ihre Maschine vibriert.	Die Füße wurden nicht angepasst.	Füße anpassen. (**)
	Transportschrauben wurden nicht entfernt.	Transportschrauben von der Maschine entfernen. (**)
	Trommel nur gering beladen.	Dies wird den Betrieb Ihrer Maschine nicht verhindern.
	Ihr Gerät ist mit Wäsche überladen oder die Wäsche ist ungleichmäßig verteilt.	Überladen Sie die Trommel nicht. Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig in der Trommel.
	Ihre Maschine steht auf einem weichen Untergrund.	Stellen Sie die Waschmaschine auf einem harten Untergrund auf.
Übermäßige Schaumbildung in der Waschmittelschublade.	Zu viel Waschmittel verwendet.	Drücken Sie die Start/Pause-Taste. Stoppen Sie die Schaumbildung, indem Sie einen Esslöffel Weichspüler in 1/2 Liter Wasser verdünnen und in die Waschmittelschublade geben. Drücken Sie nach 5 bis 10 Minuten die Start/Pause-Taste.
	Falsches Waschmittel verwendet.	Verwenden Sie nur Waschmittel für automatische Waschmaschinen.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	PROBLEMLÖSUNG
Kein zufriedenstellendes Waschergebnis.	Ihre Wäsche ist für das ausgewählte Programm zu stark verschmutzt.	Orientieren Sie sich zur Auswahl des am besten geeigneten Programms an den Programmtabellen.
	Nicht genügend Waschmittel verwendet.	Halten Sie sich bei der Waschmittelmenge an die Anweisungen auf der Verpackung.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in Ihrer Maschine.	Prüfen Sie, ob die maximale Kapazität für das ausgewählte Programm überschritten wurde.
Kein zufriedenstellendes Waschergebnis.	Hartes Wasser.	Verwenden Sie entsprechend den Herstelleranweisungen mehr Waschmittel.
	Ihre Wäsche wurde zu dicht in die Trommel gegeben.	Achten Sie darauf, die Wäsche gleichmäßig zu verteilen.
Sobald sich die Maschine mit Wasser gefüllt hat, läuft das Wasser ab.	Das Ende des Wasserablaufschlauchs ist zu niedrig montiert.	Prüfen Sie, ob sich der Ablaufschlauch in einer geeigneten Höhe befindet. (**)
Während des Waschens ist kein Wasser in der Trommel sichtbar.	Kein Fehler. Wasser befindet sich im nicht sichtbaren Teil der Trommel.	. . . . .
Die Wäsche weist Waschmittelreste auf.	Möglicherweise erscheinen nicht lösliche Partikel bestimmter Waschmittel als weiße Punkte an Ihrer Wäsche.	Führen Sie einen zusätzlichen Spülschritt durch oder reinigen Sie Ihre Wäsche nach dem Trocknen mit einer Bürste.
Graue Punkte an der Wäsche.	Dabei handelt es sich um nicht ausgewaschenes Öl, Creme oder Salbe an Ihrer Wäsche.	Halten Sie sich bei der nächsten Wäsche bei der Waschmittelmenge an die Anweisungen auf der Verpackung.
Die Wäsche wird nicht oder später als erwartet geschleudert.	Kein Fehler. Das Steuersystem bei ungleichmäßiger Beladung wurde aktiviert.	Das Steuersystem bei ungleichmäßiger Beladung versucht, Ihre Wäsche zu verteilen. Ihre Wäsche wird geschleudert, sobald sie gleichmäßig verteilt ist. Geben Sie die Wäsche beim nächsten Mal gleichmäßig in die Trommel.
Die Wäsche ist nach der Trocknung noch feucht.	Es wurde kein geeignetes Trocknungsprogramm gewählt. Die maximale Ladung für das ausgewählte Programm wurde überschritten.	Wählen Sie ein für Ihre Wäsche geeignetes Trocknungsprogramm aus (siehe Programmtabelle Seite 21)

(*) Beachten Sie das Kapitel zur Wartung und Reinigung Ihrer Maschine.

(**) Beachten Sie das Kapitel zur Installation Ihrer Maschine.

11. AUTOMATISCHE FEHLERWARNUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN

Ihre Waschmaschine ist mit einem integrierten Fehlererkennungssystem ausgestattet, das aus einer Kombination von blinkenden Leuchten besteht. Nachstehend werden die häufigsten Fehlercodes angezeigt.

FEHLERCODE	MÖGLICHER FEHLER	ABHILFEMASSNAHME
Er 01	Die Gerätetür ist nicht richtig geschlossen.	Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Tür richtig geschlossen ist. Falls Ihr Gerät den Fehler weiterhin anzeigt, schalten Sie es umgehend ab, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
Er 02 	Wasserdruck oder Wasserstand in der Maschine sind zu gering.	Prüfen Sie, ob der Wasserhahn vollständig aufgedreht ist. Wasserversorgung ist unterbrochen. Falls das Problem weiterhin auftritt, stoppt Ihre Maschine nach einiger Zeit automatisch. Ziehen Sie den Netzstecker, drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Servicestelle.
Er 03 	Die Pumpe ist defekt oder der Pumpenfilter ist verstopft oder der elektrische Anschluss der Pumpe ist defekt.	Reinigen Sie den Pumpenfilter. Falls sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.(*)
Er 04	In Ihrem Gerät befindet sich zu viel Wasser.	Ihr Gerät pumpt automatisch Wasser ab. Schalten Sie Ihre Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, sobald das Wasser abgepumpt wurde. Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

(*) Beachten Sie das Kapitel zur Wartung und Reinigung Ihrer Maschine.

12. Ausführung Ihrer eigenen Reparaturen

Einige Reparaturen kann der Benutzer in bestimmten Fällen selbst durchführen. Die Homepage sav.groupebrandt.com bietet Ihnen optional die Bestellmöglichkeit für bestimmte Ersatzteile sowie Zugang zu technischen Daten und Sicherheitshinweisenund unterstützt Sie bei der Fehlersuche. Gemäß den Bestimmungen des Artikels L441-5 des französischen Verbraucherschutzgesetzes (Code de la Consommation) übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für Schäden, die bei der Durchführung Ihrer eigenen Reparaturen auftreten, wenn diese Schädendie Folge einer unsachgemäßen Vorgehensweise des Bedieners oder eines Bedienerfehlers bei der Reparatur des Produktes sind.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen

Laut den Bestimmungen der EU-Verordnung 2019-2023 muss gewährleistet sein, dass Ersatzteile mindestens für einen Zeitraum von 14 Jahren nachbestellt werden können.

Allgemeine Information zur EU-Verordnung 2019-2023

Bei Verwendung der Testprogramme waschen Sie die angegebene Waschladung mitmaximaler Schleuderdrehzahl.

Die tatsächlichen Parameter hängen von der Verwendung des Gerätes ab und könnensich von den voreingestellten Parametern unterscheiden.

Diese Haushaltswaschmaschine ist mit einem System zur Steuerung desEnergieverbrauchs ausgerüstet. Die Zeit für den Knitterschutz-Modus beträgt wenigerals eine Minute. Die effizientesten Programme im Hinblick auf Strom- und Wasserverbrauch sind imAllgemeinen diejenigen, die über einen längeren Zeitraum bei niedrigen Temperaturenlaufen.

Die Beladung der Haushaltswaschmaschine mit der maximalen, vom Hersteller für jedesProgramm angegebenen Beladekapazität, spart Strom und Wasser.

Die Anzahl der Schleudertouren wirkt sich auf die Lärmbelastung und die Restfeuchteaus: Je höher die Schleudertouren während des Schleudergangs, desto höher dieLärmbelastung und desto geringer die Restfeuchte der Wäsche.

Informationen zu den Daten für Ihr Modell, die in der Produktdatenbank gemäß EU-Richtlinie 2019/2014 hinterlegt sind und Angaben zum Energielabel erhalten Sie auf derentsprechenden Website unter:https://eprel.ec.europa.eu/

Die Referenz Ihres Gerätes finden Sie nach Eingabe der Servicereferenz, die auf dem Typenschild Ihres Gerätes angegeben ist, auf der Homepage. Diese Informationen erhalten Sie auch durch Scannen Ihres QR-Codes, der sich auf dem Energielabel Ihres Produkts befindet.

REPARATURARBEITEN

Eventuelle Reparaturarbeiten an dem Gerät müssen von qualifiziertem Fachpersonal des Händlers vorgenommenwerden. Um bei Ihrem Anruf die Entgegennahme Ihres Anliegens zuerleichtern, halten Sie bitte die vollständigen Geräteangaben bereit (Handels-Referenznummer, Service-Referenznummer, Seriennummer). Diese Angaben finden Sie auf einem an Ihrem Gerät angebrachten Schild.

CE-Konformitätserklärung

Wir erklären, dass unsere Produkte die zutreffenden europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Verordnungen sowie die in den erwähnten Standards aufgelisteten Anforderungen erfüllen.

Entsorgung Ihres Altgeräts



Dieses Symbol, das sich auf dem Produkt oder in der Bedienungsanleitung befindet, bedeutet, dass Ihr elektrisches und elektronisches Gerät nicht als Haushaltsmüll behandelt werden kann. Innerhalb der Europäischen Union gibt es Sammelsysteme, die für das Recycling dieser Geräte vorgesehen sind.
Ausführlichere Informationen erhalten Sie bei den zuständigen Behörden oder beim Lieferanten, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

Verpackung und Umwelt



Verpackungsmaterialien schützen Ihr Gerät vor Schäden, die während des Transports auftreten können. Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie recycelt werden können. Der Einsatz recycelter Materialien reduziert den Verbrauch von Rohstoffen und verringert somit die Abfallproduktion.

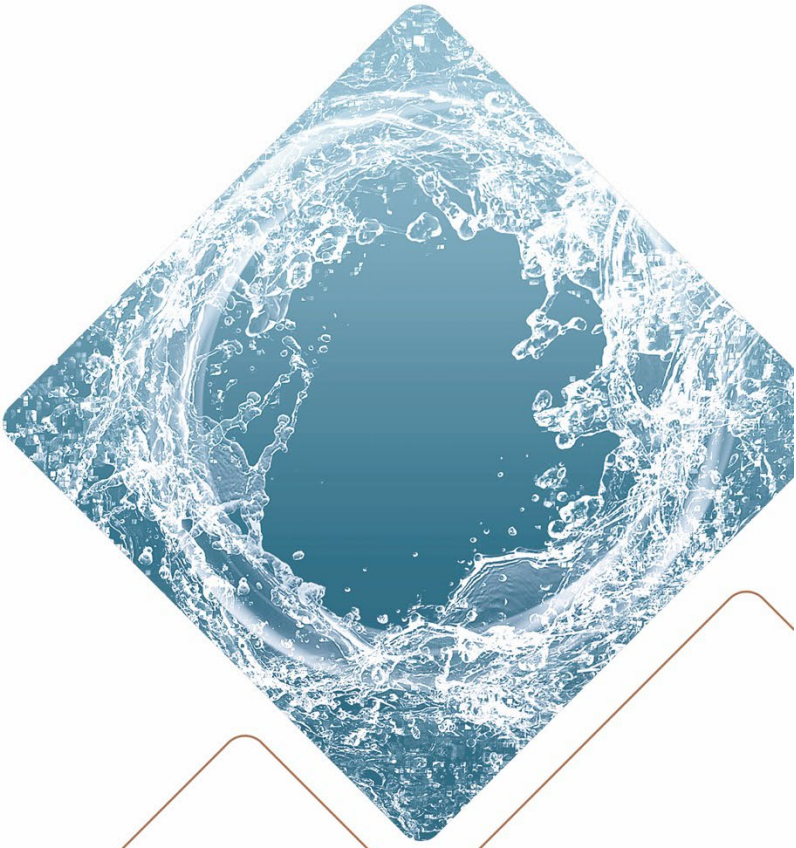
www.dedietrich-electromenager.com



52481423

Manual de usuario de la lavadora

Secadora



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

ES

ESTIMADA CLIENTA, ESTIMADO CLIENTE

Descubrir los productos De Dietrich supone disfrutar de emociones únicas. Un flechazo a primera vista. La calidad del diseño se plasma en la estética intemporal y en los cuidados acabados, para crear objetos elegantes y refinados en perfecta armonía unos con otros. Lo siguiente que uno siente es un irresistible deseo de tocarlos.

El diseño De Dietrich emplea materiales robustos y prestigiosos, priorizando lo auténtico. Asociando la tecnología más evolucionada al empleo de materiales nobles, De Dietrich pone la fabricación de productos de alta gama al servicio del arte culinario, una pasión compartida por todos los amantes de la buena cocina. Le deseamos que disfrute utilizando este nuevo aparato.

Gracias por su confianza.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Gracias por elegir este producto.

Este Manual de usuario contiene información de seguridad e instrucciones importantes relacionadas con el uso y mantenimiento del aparato.

Tome el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guárdelo por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	**ADVERTENCIA**	Riesgo de lesión grave o muerte
	**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**	Riesgo de voltaje peligroso
	**INCENDIO**	Riesgo de incendio
	**PRECAUCIÓN**	Riesgo de lesiones o daños materiales
	**IMPORTANTE/NOTA**	Información sobre el uso correcto del sistema

ÍNDICE

1.INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 1
1.1 Advertencias generales de seguridad 2
1.2 Durante el uso 9
1.3 Embalaje y medioambiente 10
1.4 Información sobre ahorro 10
2.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 12
3.VISTA GENERAL DE SU MÁQUINA 13
3.1 Vista general 13
4.INSTALACIÓN 13
4.1 Retirar los pernos de tránsito 13
4.2 Ajuste de las patas / Ajuste de los soportes adaptables 14
4.3 Conexión eléctrica 14
4.4 Conexión de la manguera de entrada de agua 14
4.5 Conexión de descarga de agua 15
5.RESUMEN DEL PANEL DE CONTROL 16
5.1 Cajón de detergente (*) 16
5.2 Secciones 17
5.3 Selector de programas 17
5.4 Pantalla electrónica 17
6.USO DE LA LAVADORA 18
6.1 Preparar la colada 18
6.2 Introducción de la colada en la máquina 18
6.3 Añada detergente a la máquina 19
6.4 Ponga en funcionamiento la máquina 19
6.5 Seleccione un programa 19
6.6 Sistema de detección de media carga 20
6.7 Funciones auxiliares 20
6.8 Bloqueo para niños 25
6.9 Si desea pausar/cancelar un programa en ejecución o añadir colada: 26
6.10 Fin del programa 26
7.TABLA DE PROGRAMAS 27
7.1 Información importante 32
8.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 33
8.1 Advertencia 33
8.2 Filtros de entrada de agua 33
8.3 Filtro de la bomba 34
8.4 Cajón de detergente 34
9.Carcasa / Tambor 35
10.RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 36
11.ADVERTENCIAS AUTOMÁTICAS DE ERROR Y QUÉ HACER 38

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Voltaje/frecuencia de funcionamiento	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Corriente total (A)	10
Presión de agua (Mpa)	Máximo 1 Mpa/ Mínimo 0,1 Mpa
Potencia total (W)	1850
Capacidad máxima de lavado (ropa seca) (kg)	8.0
Capacidad máxima de secado (kg)	5,0

- No instale la máquina sobre una alfombra o una superficie que impida la ventilación de la base.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento salvo que sean supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados del aparato salvo que estén supervisados en todo momento.
- Si el cable de alimentación no funciona debidamente, llame al centro de servicio autorizado más cercano para solicitar uno de repuesto.
- Utilice únicamente la manguera de entrada de agua nueva que se proporciona con la máquina para realizar las conexiones de entrada de agua de la máquina. No utilice nunca mangueras de entrada de agua viejas, usadas o dañadas.

- Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.

NOTA: Para obtener una copia digital de este manual de usuario, envíe un correo electrónico a washingmachine@standardtest.info. En dicho correo indique el nombre del modelo y el número de serie (20 dígitos), que encontrará en la puerta del aparato.

Para garantizar tanto su seguridad como la de otras personas, lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar o instalar la lavadora-secadora.



Esta máquina ha sido diseñada únicamente para uso doméstico. Si se utiliza con fines comerciales, la garantía quedará anulada.

Este manual ha sido redactado para más de un modelo. Por lo tanto, puede que su aparato no tenga algunas de las características descritas en él. Por este motivo, es importante que preste especial atención a las figuras que se proporcionan en el manual.

ADVERTENCIA: El fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesión por no seguir las instrucciones de seguridad.

1.1 Advertencias generales de seguridad

Antes de instalar la lavadora-secadora, quite los cuatro pernos para transporte y las arandelas de goma de la parte trasera de la máquina.

- La garantía no cubre los daños producidos

por factores externos, como un incendio, una inundación u otras fuentes de daños.

- Guarde este manual de usuario por si necesita usarlo en el futuro y para entregárselo al siguiente usuario.
- La temperatura ambiental necesaria para el funcionamiento de la lavadora-secadora es de 15-25 °C.
- Si la temperatura ambiental es inferior a 0 °C, puede que las mangueras se agrieten o que la tarjeta electrónica no funcione debidamente.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños, como clavos, agujas, mecheros o monedas, en las prendas que introduzca en la lavadora-secadora.
- No se debe permitir que se acumulen pelusas alrededor de la lavadora-secadora.
- Si el detergente o el suavizante se deja expuesto al aire durante un largo período de tiempo, podrían acumularse residuos en ellos. Tanto el suavizante como el detergente deben colocarse en su compartimento justo antes de cada lavado.
- Si la lavadora-secadora no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, desconéctela y cierre el suministro de agua. También recomendamos dejar abierta la puerta para evitar que se acumule humedad en el interior de la lavadora-secadora.
- Puede que quede algo de agua dentro de la lavadora-secadora como resultado de las comprobaciones de calidad durante la producción. Esto no afectará al funcionamiento de la lavadora-secadora.
- Mantenga fuera del alcance de los niños y bebés la carpeta de los documentos en la que se encontraba este documento y que se suministró en el interior

de la lavadora-secadora para evitar riesgo de asfixia.

- El embalaje de la máquina podría ser peligroso para los niños. No deje que los niños jueguen con el embalaje ni con piezas pequeñas de la lavadora-secadora.
- Los programas de pre-lavado solo deben usarse en prendas muy sucias.
- No supere la carga máxima del programa de lavado o secado que haya seleccionado.

- Si se produce un fallo, desconecte la lavadora-secadora y cierre el suministro de agua. No intente reparar por sus propios medios la lavadora-secadora. Las reparaciones solo debe realizarlas un agente de servicio autorizado.
- Nunca abra el compartimento para detergente si la lavadora-secadora está en marcha.
- Nunca abra la puerta de la lavadora-secadora a la fuerza si esta está en marcha.
- Siga las instrucciones del fabricante sobre el uso de suavizante o cualquier producto similar que pretenda usar en la lavadora-secadora.
- No pare la lavadora-secadora antes de que se haya completado la fase de secado de un programa. Si tiene que hacerlo, retire rápidamente toda la ropa y extienda las prendas inmediatamente sobre una superficie adecuada para que puedan enfriarse.
- El aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador. Tampoco debe conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente mediante una herramienta.
- Este aparato no debe instalarse tras una puerta

que se pueda cerrar con llave, una puerta deslizante ni una puerta con bisagra en el lado opuesto al de la secadora de tal modo que pueda impedir la apertura total de la puerta de la lavadora-secadora.

- La lavadora-secadora debe instalarse en un lugar que se pueda ventilar y donde el aire circule de manera ininterrumpida.

Función de apertura de la puerta de emergencia

Función de apertura de la puerta de emergencia La máquina está en funcionamiento, cualquier corte de suministro eléctrico o cuando el programa no esté completo todavía Si el suministro eléctrico está desactivado, la puerta permanecerá cerrada.

Para abrir la puerta:

1. Por favor, apague el aparato. Retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Para drenar el agua residual, siga las instrucciones que figuran en la limpieza de la sección del filtro de la bomba en la. (*)
3. Estire hacia abajo el mecanismo de apertura de emergencia con la ayuda de una herramienta y abra la puerta al mismo tiempo.
4. Las puertas, el asa de apertura de emergencia en la posición de apertura después de cerrarla de nuevo, si la puerta permanece cerrada. El asa de apertura de emergencia para abrir la puerta de nuevo debe reutilizarse.



(*) En vez de la carcasa de la bomba, use el panel del zócalo de la máquina. Para retirar el panel del zócalo, siga las instrucciones del manual de instalación.

⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Debe leer estas advertencias. Si se ignoran estas advertencias, tanto usted como otras personas quedan expuestos a sufrir lesiones mortales.

⚠ RIESGO DE QUEMADURAS

- No toque la puerta, la manguera de desagüe ni ningún agua descargada mientras esté en marcha la lavadora-secadora. Las altas temperaturas asociadas pueden producir quemaduras.
- Abra la puerta por completo cuando haya terminado el secado. No toque el cristal de la puerta. Este alcanza temperaturas elevadas que pueden producir quemaduras.

⚠⚠ RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

No utilice un alargador para conectar la lavadora-secadora a la red eléctrica.

- El uso de un enchufe/cable de alimentación dañado puede dar lugar a un incendio o una descarga eléctrica. Si alguno de estos elementos se encuentra dañado, debe sustituirse. Dicha sustitución deberá realizarla una persona cualificada.
- Nunca tire del cable para sacar el enchufe de la toma. Agarre siempre el enchufe.
- No toque nunca el enchufe/cable de alimentación con las manos húmedas, ya que podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No toque la lavadora-secadora si tiene las manos o los pies húmedos.
- Si el cable de alimentación no funciona debidamente,

solicite asistencia a la empresa de servicio autorizada más cercana.

⚠ Riesgo de explosión

- Antes de comenzar un programa de lavado y secado, enjuague muy bien las prendas que tengan cualquier tipo de producto químico, como un quitamanchas, hasta que este sea eliminado por completo. De no hacerlo, podría producirse una explosión al utilizar la función de secado.

⚠ Riesgo de incendio

- No deje líquidos inflamables o explosivos cerca de la máquina.
- Las prendas que se hayan manchado con sustancias, como aceite de cocina, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras o quitaceras, deben lavarse con agua caliente y una cantidad extra de detergente antes de secarse en la secadora.
- No utilice un dispositivo/bola de detergente si ha seleccionado un programa de lavado y secado, ya que esto podría dar lugar a un incendio.
- Para evitar riesgo de incendio, no seque la colada si se da alguna de las siguientes condiciones:
  - Si la colada no se ha lavado.
  - Si las manchas con base de aceite no se han tratado antes de comenzar un programa de lavado o secado.
  - Si se ha limpiado la colada con productos químicos industriales.
  - Si la colada tiene una cantidad elevada de partes y accesorios de esponja, espuma, goma o material similar a la goma.
  - Los elementos del tipo de gomaespuma (espuma

de látex), gorros de ducha, tejidos impermeables, artículos con revestimiento de goma, así como prendas o almohadas equipadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse con el proceso de secado del aparato.

- Objetos rellenos o dañados (como almohadas o chaquetas). La esponja de goma puede dar lugar a un incendio durante el secado.

- Nunca utilice en la máquina productos que contengan disolventes.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños, como clavos, agujas, mecheros, cerillas o monedas, en las prendas que introduzca en la lavadora-secadora.

⚠ Riesgo de caída y lesión

- No se suba a la lavadora-secadora.
- Asegúrese de que las mangueras y los cables de la máquina no puedan hacer que alguien se tropiece con ellos.
- No le dé la vuelta a la lavadora-secadora ni la coloque sobre uno de sus costados.
- No levante la lavadora-secadora utilizando la puerta ni el compartimento para el detergente.
- Asegúrese de que las mangueras y los cables de la máquina no puedan dar lugar a que alguien se tropiece con ellos.

⚠ Para evitar el riesgo de lesión, tenga cuidado al mover la lavadora-secadora. La lavadora-secadora es pesada, por lo que recomendamos que para moverla se empleen como mínimo dos personas.

⚠ Seguridad para los niños

- No deje que los niños jueguen con la máquina.

- No deje que haya niños desatendidos cerca de la máquina. Podrían quedar atrapados en el interior del aparato.
- El cristal de la puerta y la superficie de la máquina pueden calentarse extremadamente durante el funcionamiento. No deje que los niños toquen la máquina, ya que podría dañar su piel.
- El embalaje de la máquina puede ser peligroso para los niños. No deje que los niños jueguen con el embalaje ni con piezas pequeñas de la lavadora-secadora.
- Si se ingiere detergente u otro producto de ayuda para el lavado o estos entran en contacto con la piel o los ojos, podría producirse envenenamiento e irritación. Mantenga los materiales de limpieza fuera del alcance de los niños.

1.2 Durante el uso

- No deje que ningún animal se acerque a la máquina.
- Antes de usar la máquina, asegúrese de haber retirado todos los materiales del embalaje y la cinta protectora del exterior de la lavadora-secadora, del interior del tambor y del interior del compartimento para el detergente. Compruebe que no haya ningún daño externo visible. Si la lavadora-secadora está dañada, no la instale ni la utilice.
- La lavadora-secadora ha sido diseñada únicamente para uso doméstico, con el único objetivo de lavar y secar artículos cuyo fabricante haya indicado en la etiqueta del producto que se pueden lavar y secar a máquina, así como tejidos que contengan lana lavable a mano o tejidos de mezcla de lana, así como satén, encaje, seda y otros tejidos lavables a mano. No utilice la lavadora-secadora para ningún

otro fin que no se haya especificado de manera explícita en esta guía de usuario.

- Este aparato lo pueden usar niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.
- La instalación de la máquina solo debe llevarla a cabo un agente de servicio autorizado. La garantía quedará anulada si la máquina la instala cualquier persona que no sea un agente autorizado.

1.3 Embalaje y medioambiente

DESECHAR DE MANERA RESPONSABLE EL EMBALAJE Y LA MÁQUINA ANTIGUA

Retirada de los materiales de embalaje

Los materiales de embalaje protegen la máquina de cualquier daño que se pueda producir durante el transporte. Haga el favor de reciclar los materiales de embalaje.

Los materiales reciclados reducen el consumo de materias primas y la producción de residuos.

1.4 Información sobre ahorro

A continuación se proporciona información importante para utilizar la máquina de la forma más eficaz:

- La cantidad de ropa introducida en la lavadora-secadora no debe superar la cantidad máxima indicada. Evite cargar la máquina en exceso para

que esta pueda trabajar de forma más eficaz.

- Evite usar la función de prelavado para ropa normal o ligeramente manchada a fin de reducir el consumo de electricidad y agua.

Si la máquina va incorporada;

• La máquina incorporada debe usarse junto con el panel del zócalo.

• Mantenga el enchufe accesible después de la instalación.

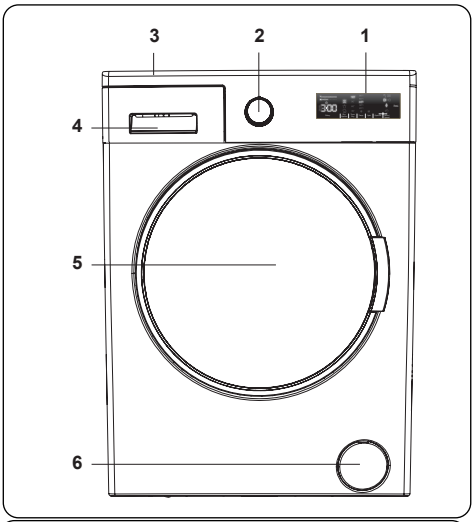
Siga las instrucciones del manual de instalación de la máquina incorporada para utilizarla.

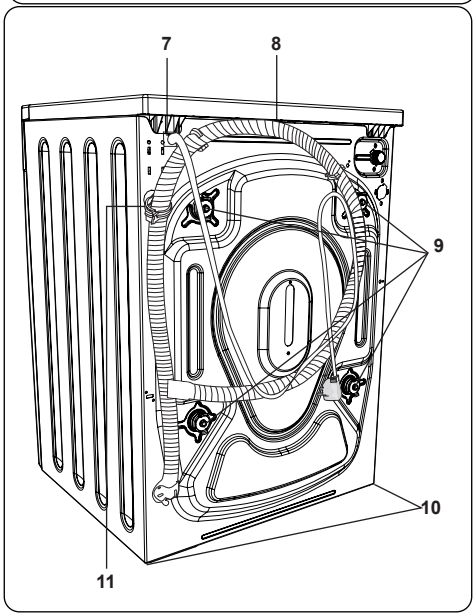
⚠**ADVERTENCIA:** El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños causados por una instalación o uso inadecuado.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad de lavado máxima (ropa seca)(kg)	8.0
* Capacidad de secado máxima (kg)	5.0
Velocidad de centrifugado (rpm)	1400
Número de programas	15
Voltaje de servicio / Frecuencia (v/hz)	220-240 / 50
Presión de agua (mpa)	Máximo: 1 Mínimo: 0,1
Dimensiones (AxAxL) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* No poner a secar ropa seca en la máquina.	

3. VISTA GENERAL DE SU MÁQUINA



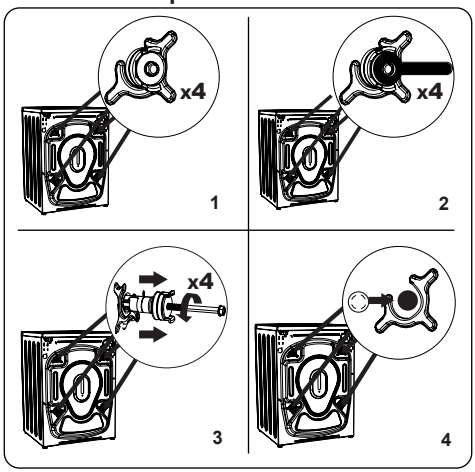


3.1 Vista general

1. Botones táctiles y pantalla electrónica
2. Teclas de programa
3. Bandeja superior
4. Cajón de detergente
5. Tambor
6. Tapa del filtro de la bomba
7. Cable de alimentación
8. Manguera de desagüe
9. Tornillos de transporte
10. Patas ajustables
11. Soporte de plástico de la manguera de desagüe: (No retire el soporte; el funcionamiento de la máquina se verá afectado).

4. INSTALACIÓN

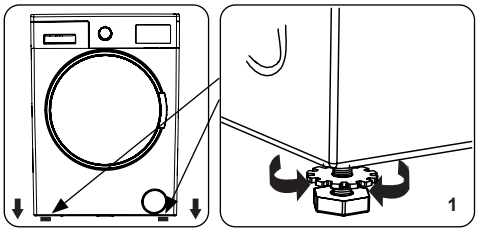
4.1 Retirar los pernos de tránsito



1. Antes de poner en marcha la lavadora, quite los 4 pernos de tránsito y los separadores de goma de la parte trasera de la máquina. En caso de no retirar los pernos, puede causar a una fuerte vibración, ruido y mal funcionamiento de la máquina y anular la garantía.
2. Afloje los pernos de tránsito girándolos en sentido contrario a las agujas del reloj con una llave inglesa apropiada.
3. Retire los pernos de tránsito mediante un empuje lineal.
4. Coloque los tapones de plástico suministrados en la bolsa de accesorios en los huecos tras la retirada de los pernos de tránsito. Guarde los pernos de tránsito para utilizarlos más adelante.

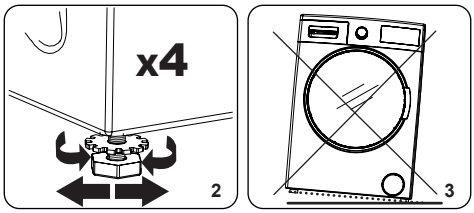
NOTA: Retire los pernos de tránsito antes de usar la máquina por primera vez. Los fallos que se produzcan por el funcionamiento de la máquina con los pernos de tránsito instalados están exentos de la garantía.

4.2 Ajuste de las patas / Ajuste de los soportes adaptables



1. No instale su máquina en una superficie (como una alfombra) que impida la ventilación en la base.

- Para asegurar que su máquina funcione de manera silenciosa y sin vibraciones, instálela en una superficie firme.
- Puede nivelar la máquina usando las patas ajustables.
- Afloje la tuerca de bloqueo de plástico.



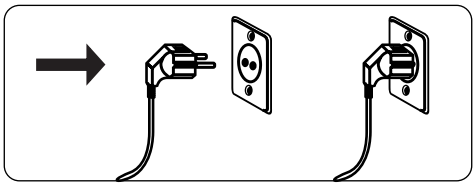
2. Para aumentar la altura de la máquina, gire las patas en el sentido de las agujas del reloj. Para disminuir la altura de la máquina, gire las patas en sentido contrario a las agujas del reloj.

- Una vez que la máquina esté nivelada, apriete las tuercas de bloqueo girándolas en el sentido de las agujas del reloj.

3. Nunca inserte tarjetas, madera u otros objetos similares debajo de la máquina para nivelarla.

- Al limpiar el suelo en el que se encuentra la máquina, tenga cuidado de no alterar el nivel de la misma.

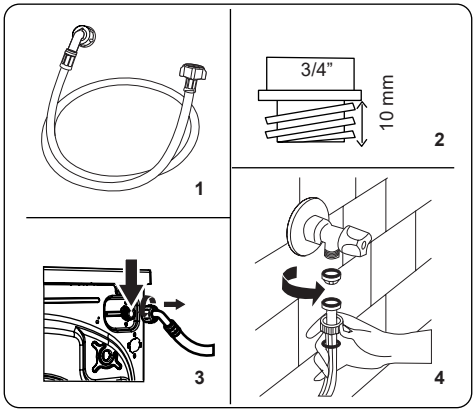
4.3 Conexión eléctrica



- Su lavadora requiere un suministro de 220-240V, 60 50 de energía.
- El cable principal de la lavadora tiene un enchufe con toma de tierra. Este enchufe siempre insertarse en una toma de tierra de 10 amperios.
- Si no tiene un enchufe adecuado y un fusible que se ajuste a lo anterior, asegúrese de que el trabajo lo lleve a cabo un electricista cualificado.
- No nos hacemos responsables de los daños que se produzcan por el uso de equipos sin conexión a tierra.

NOTA: Hacer funcionar la máquina con un voltaje bajo reduce el ciclo de vida y limita su rendimiento.

4.4 Conexión de la manguera de entrada de agua



1. Su máquina puede tener una conexión de entrada de agua simple (fría) o una conexión de entrada de agua doble (caliente y fría) dependiendo de las especificaciones de la máquina. La manguera de tapón blanco debe conectarse a la entrada de agua fría y la manguera de tapón rojo a la entrada de agua caliente (si procede).

- Para evitar fugas de agua en las juntas, se suministran 1 o 2 tuercas (dependiendo de las especificaciones de su máquina) en el embalaje junto con la manguera. Coloque estas tuercas en los extremos de la manguera de entrada de agua que se conectan al suministro de agua.

2. Conecte las nuevas mangueras de entrada de agua a un ¾ ", grifo roscado.

- Conecte el extremo con tapón blanco de la manguera de entrada de agua a la válvula de entrada de agua blanca en la parte trasera de la máquina y el extremo con tapón rojo de la manguera a la válvula de entrada de agua roja (si procede).
- Apriete con la mano las conexiones. En caso de duda, consulte a un fontanero cualificado.
- La maquina opera más eficientemente con una presión de 0,1-1 Mpa (0,1 Mpa de presión significa que a través de un grifo completamente abierto circularán más de 8 litros de agua por minuto).

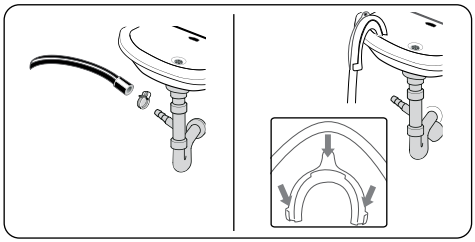
3. Una vez que haya realizado todas las conexiones, encienda con cuidado el suministro de agua y compruebe si hay fugas.

4. Asegúrese de que las nuevas mangueras de entrada de agua no queden atrapadas, torcidas, dobladas o aplastadas.

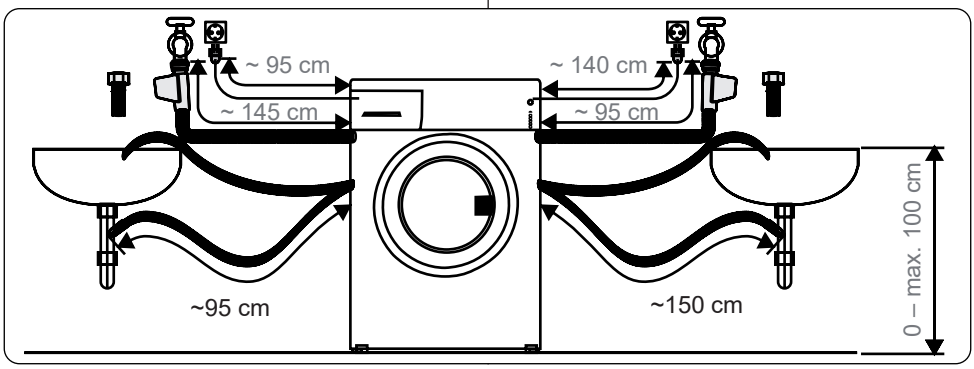
- Si su máquina tiene una conexión de entrada de agua caliente, la temperatura del suministro de agua caliente no debe ser superior a 70°C.

NOTA: La lavadora solo debe conectarse al suministro de agua con la nueva manguera de llenado suministrada. Las mangueras viejas no debe reutilizarse.

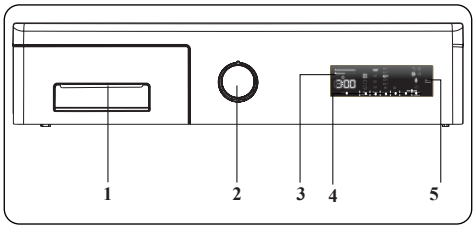
4.5 Conexión de descarga de agua



- Conecte la manguera de desagüe de agua a un tubo vertical o al codo de salida de un fregadero doméstico, utilizando un equipo adicional.
- Nunca intente extender la manguera de desagüe de agua.
- No coloque la manguera de desagüe de agua de la máquina en un contenedor, cubo o bañera.
- Asegúrese de que la manguera de desagüe de agua no esté doblada, torcida, aplastada o dilatada.
- La manguera de desagüe de agua debe instalarse a una altura máxima de 100 cm del suelo.

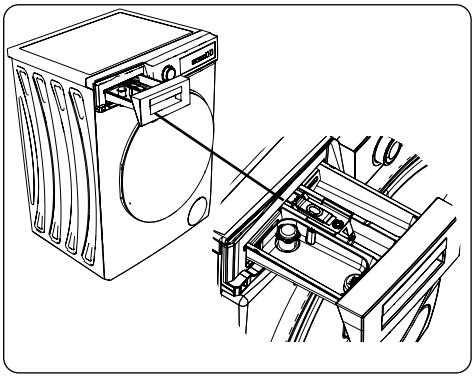


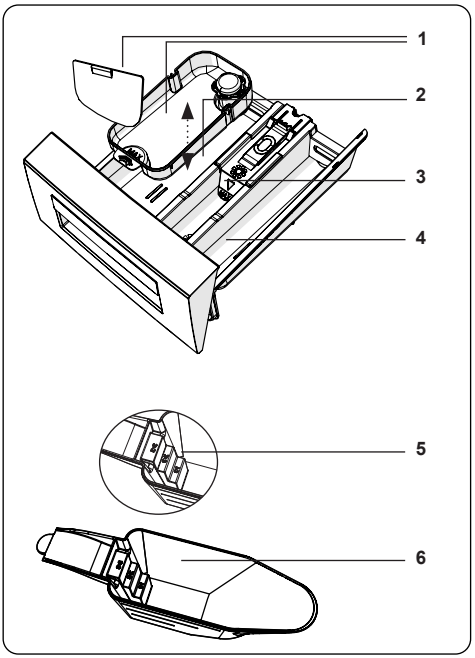
5. RESUMEN DEL PANEL DE CONTROL



1. **Cajón de detergente**
2. **Selector de programa:** Use el selector de programas para seleccionar el programa de lavado y secado de su colada. Gire el selector de programas hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el programa deseado. Asegúrese de que el selector apunte exactamente al programa seleccionado.
3. **Pantalla electrónica**
4. **Botones de funciones adicionales:** Utilice estos botones para seleccionar funciones adicionales para el programa de lavado. Consulte Funciones adicionales para más información.
5. **Botón de inicio/pausa:** Iniciar o pausar el programa seleccionado.

5.1 Cajón de detergente (*)



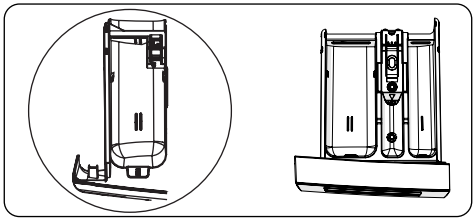


1. Accesorios de detergente líquido (*)
2. Compartimento del detergente para el lavado principal
3. Compartimento del suavizante
4. Compartimento del detergente para el prelavado
5. Niveles para el detergente en polvo
6. Cazoleta para detergente en polvo (*)

(*) Las especificaciones pueden variar dependiendo de la máquina.

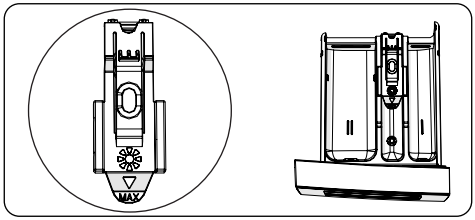
5.2 Secciones

Compartimento del detergente para el lavado principal



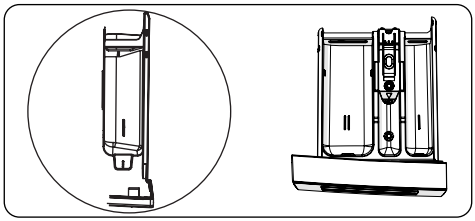
Este compartimento es para detergentes líquidos o en polvo o para descalcificantes. La placa de nivel de detergente líquido vendrá suministrada en el interior de su máquina. (*)

Compartimento del detergente para el acondicionador de tejidos y el almidón:



Este compartimento es para suavizantes, acondicionadores o almidón. Siga las instrucciones que aparecen en el embalaje. Si los suavizantes dejan residuos después de su uso, intente diluirlos o usar un suavizante líquido.

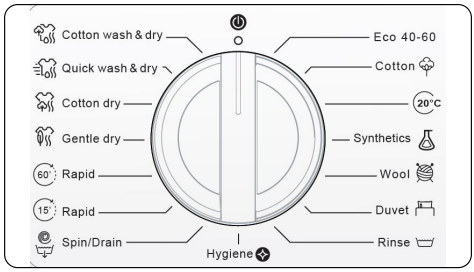
Compartimento del detergente para el prelavado



Este compartimiento debe usarse solo en caso de seleccionar la función de prelavado. Recomendamos realizar un prelavado solo si la ropa está muy sucia.

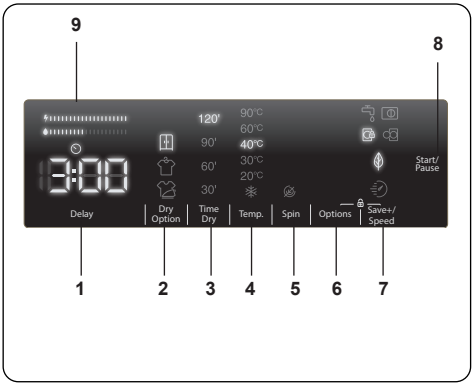
(*) Las especificaciones pueden variar dependiendo de la máquina.

5.3 Selector de programas



- Para seleccionar el programa deseado, gire el selector de programas hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que el indicador del selector de programas apunte al programa elegido.
- Asegúrese de que el selector del programa está ajustado exactamente en el programa que desea.

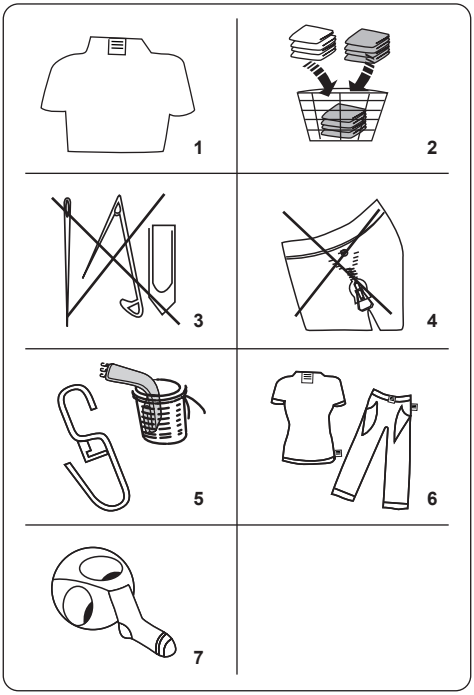
5.4 Pantalla electrónica



1. Función auxiliar de inicio retrasado
2. Selección de la opción de secado
3. Selección de la duración de secado
4. Selección de la temperatura del agua de lavado
5. Selección de la velocidad de centrifugado
6. Opciones
7. Ahorro+ / Velocidad (lavado ecológico, función auxiliar de lavado rápido)
8. Botón de inicio/pausa
9. Barra de Eficiencia Energética/Hídrica

6. USO DE LA LAVADORA

6.1 Preparar la colada



1. Siga las instrucciones que aparecen en las etiquetas de cuidado de la ropa.

- Separe su ropa por tipos (algodón, sintético, sensible, lana, etc.), temperatura de lavado, (frío, 30°, 40°, 60°, 90°) y grado de suciedad (ligeramente manchado, manchado, muy manchado).

2. No lave ropa blanca y de color a la vez.

- Los tejidos oscuros pueden contener un exceso de tinte y deben lavarse por separado varias veces.

3. Asegúrese de que no haya materiales metálicos entre las prendas o en los bolsillos.

ATENCIÓN: Cualquier mal funcionamiento producido por materiales extraños que dañen su lavadora no están cubiertos por la garantía.

4. Cierre las cremalleras y abroche los ganchos y botones.

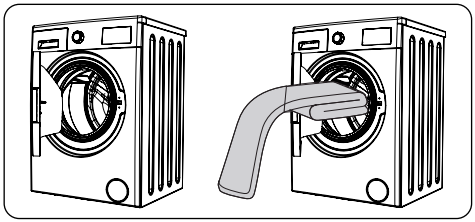
5. Retire los ganchos metálicos o plásticos de las cortinas o colóquelos en una red o bolsa de lavado.

6. Dele la vuelta a prendas como pantalones, artículos de punto, camisetas y sudaderas.

7. Lave los calcetines, pañuelos y otras prendas pequeñas en una red de lavado.

Se puede blanquear	No blanquear	Lavado normal
Temperatura máxima de planchado 150°C	Temperatura máxima de planchado 200°C	No planchar
Se puede lavar en seco	No lavar en seco	Secar en posición horizontal
Secado al aire	Colgar para secar	No se debe secar en la secadora.
(F) Admite la limpieza en seco con gasóleo, alcohol puro y R113	(P) Percloroetileno R11, R13, Petróleo	(A) Percloroetileno R11, R113, Gasóleo

6.2 Introducción de la colada en la máquina



- Abra la puerta de la lavadora.
- Extienda la colada uniformemente en la lavadora.

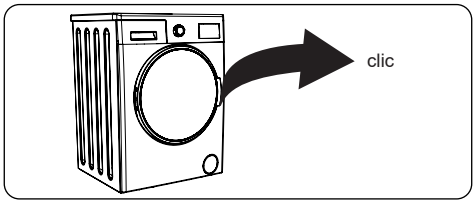
NOTA: No exceda la carga máxima del tambor, ya que esto dará malos resultados de lavado y causará arrugas. Consulte las tablas del programa de

lavado para obtener información sobre las capacidades de carga.

La siguiente tabla muestra los pesos aproximados de los distintos tipos de prendas:

TIPO DE PRENDA	PESO (gr)
Toalla	200
Lino	500
Albornoz	1200
Cubierta de edredón	700
Funda de almohada	200
Ropa interior	100
Manteles	250

- Cargue cada prenda de ropa por separado.
- Compruebe que no quede ropa sucia atrapada entre la junta de goma y la puerta.
- Empuje suavemente la puerta hasta que se cierre.



- Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada, de lo contrario el programa no se iniciará.

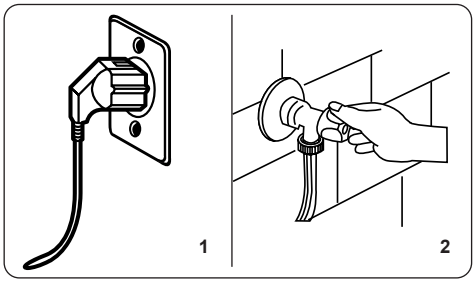
6.3 Añada detergente a la máquina

La cantidad de detergente que necesitará poner en la lavadora dependerá de los siguientes criterios:

- Si su ropa está solo ligeramente sucia, no ponga un prelavado. Ponga una pequeña cantidad de detergente (según las especificaciones del fabricante) en el compartimento II del cajón de detergente.
- Si su ropa está excesivamente sucia, seleccione un programa con prelavado y ponga ¼ del detergente a utilizar en el compartimiento I del cajón de detergente y el resto en el compartimiento II.
- Utilice detergentes aptos para lavadoras automáticas. Siga las instrucciones del fabricante sobre la cantidad de detergente a utilizar.
- En las zonas de aguas calcáreas, se necesitará usar más detergente.
- La cantidad de detergente necesaria aumentará con mayores cargas de lavado.
- Ponga el suavizante en el compartimiento central del cajón de detergente. No supere el nivel MAX.
- Los suavizantes espesos pueden causar la obstrucción del cajón y deben diluirse.
- Es posible utilizar detergentes líquidos en todos los programas sin necesidad de prelavado. Para ello, deslice la placa de nivel de detergente líquido (*) en las guías del compartimento II del cajón de detergente. Utilice las líneas de la placa como guía para llenar el cajón hasta el nivel requerido.

(*) Las especificaciones pueden variar dependiendo de la máquina.

6.4 Ponga en funcionamiento la máquina



1. Enchufe su máquina a la red eléctrica.
2. Encienda el suministro de agua.

- Abra la puerta de la máquina.
- Distribuya uniformemente la colada en la máquina.
- Empuje suavemente la puerta hasta que se cierre.

6.5 Seleccione un programa

Utilice las tablas de programas para seleccionar el programa más apropiado para su colada.

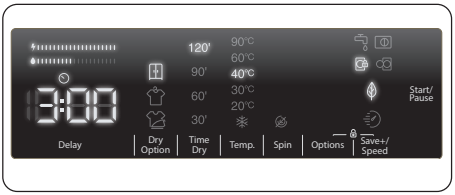
6.6 Sistema de detección de media carga

La máquina dispone de un sistema de detección de media carga.

Si pone menos de la mitad de la carga máxima de ropa en la máquina, esta ajustará automáticamente la función de media carga, independientemente del programa que haya seleccionado. Esto significa que el programa seleccionado tardará menos tiempo en finalizar y utilizará menos agua y energía.

(*) Según modelos

6.7 Funciones auxiliares



Antes de iniciar el programa, puede seleccionar funciones auxiliares si lo desea.

• Pulse la tecla de la función auxiliar que desee seleccionar.

• Si el símbolo de función auxiliar se enciende en la pantalla, la función auxiliar que ha seleccionado se activará.

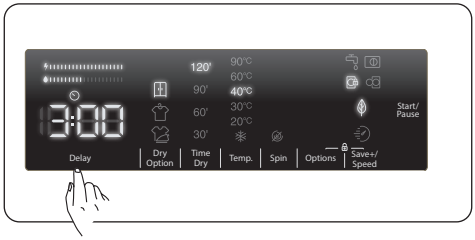
Si el símbolo de la función auxiliar

parpadea en la pantalla, la función auxiliar seleccionada no se activará.

Motivo por el que no se ha habilitado la función:

- Es posible que esa función auxiliar no esté disponible para el programa de lavado seleccionado.
- Es posible que la máquina haya pasado el paso en el que se puede aplicar esa función auxiliar.
- La función auxiliar puede ser incompatible con otra función auxiliar que haya seleccionado previamente.

1. Función auxiliar de inicio retrasado



Puede utilizar esta función auxiliar para retrasar la hora de inicio del ciclo de lavado de 1 a 23 horas.

Para utilizar la función de retardo:

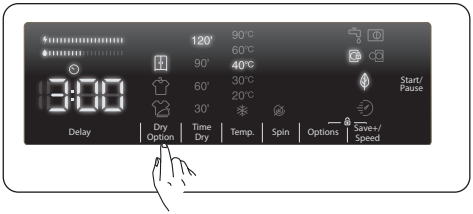
- Presione la tecla de retardo una vez.
- Aparecerá «1h». En la pantalla se encenderá .
- Presione la tecla de retardo hasta que llegue el momento en que desee que la máquina inicie el ciclo de lavado.
- Si ha omitido el tiempo de retardo que desea ajustar, puede seguir presionando la tecla de retardo hasta que llegue de nuevo a ese tiempo.
- Para utilizar la función de retardo de tiempo, debe pulsar la tecla Inicio/Pausa para poner en marcha la máquina.

NOTA: Después de seleccionar la función de retardo, puede seleccionar otras funciones sin tocar la tecla «Inicio/Pausa» y, a continuación, puede tocar la tecla «Inicio/Pausa» para activar el retardo de tiempo.

Para cancelar la función de retardo:

- Si no ha pulsado la tecla Inicio/Pausa, siga tocando la tecla de retardo hasta que la pantalla muestre la duración del programa que ha seleccionado. Una vez que vea la hora del programa en la pantalla, esto significa que el retardo ha sido cancelado.
- Si ha pulsado la tecla Inicio/Pausa para poner en marcha la máquina, solo tiene que pulsar una vez la tecla de retardo. Se apagará en la pantalla. Pulse la tecla «Inicio/Pausa» para iniciar el ciclo de lavado.

2. Selección de la opción de secado:



Si desea que sus prendas se sequen al final de un programa de lavado, pulse el botón de opción de secado para seleccionar el ajuste de secado deseado.

Al pulsar el botón de opción de secado, se mostrarán en la pantalla los símbolos Secado para plancha «», Secado para percha «» y Secado para colgar en armario «».

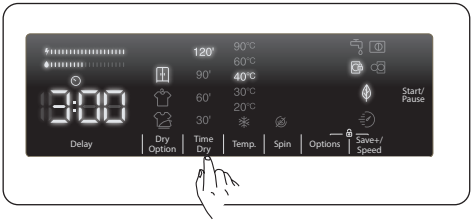
- Secado para plancha «»: 80 min.: Recomendado para prendas que se van a planchar antes de usar. Para seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de opción de secado hasta que aparezca el símbolo «».
- Secado para percha «»: 135 min.: Recomendado para prendas que se deben tender. Para seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de opción de secado hasta que aparezca el símbolo «».
- Secado para colgar en armario «»: 305 min.: Recomendado para prendas que se van a doblar y guardar en un armario al final del programa. Para seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de opción de secado hasta que aparezca el símbolo «».

NOTA: Si no hay cambios en el nivel al tocar la tecla de nivel de suciedad, significa que no hay selección de nivel de suciedad en el programa que ha seleccionado.

Si quiere que sus prendas se sequen durante un periodo de tiempo fijo al final del ciclo de lavado:

- Pulse el botón de opción de duración de secado para seleccionar el tiempo de secado deseado.
- Las selecciones de secado se mostrarán en la pantalla de su máquina como 30', 60', 90' y 120' minutos.

3. Selección de la duración de secado:



Si sigue pulsando, se mostrarán las opciones de duración (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutos). Puede determinar la duración de secado deseada.

NOTA: Si una de las opciones de duración de secado de 30', 60', 90' o 120' por encima de la duración de secado no se muestra cuando se pulsa el botón Tiempo de secado, significa que no está disponible para el programa seleccionado.

Tabla: Duraciones de secado para las distintas cargas:

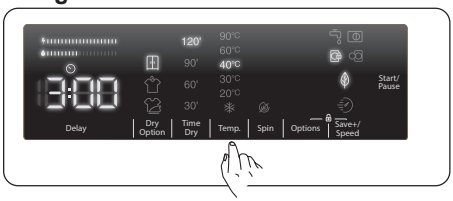
Duración de los programas de secado	
Cantidad de ropa a secar	Tiempo de secado recomendado
1 kg	30 minutos
2 kg	60 minutos
3,0 kg	90 minutos
3,5 kg	120 minutos
Si la cantidad de ropa a secar es superior a 3,5 kg, le recomendamos que seleccione secado para colgar en armario, para percha o para plancha.	

3.1 Selección de la opción de secado:

PROGRAMA	SELECCIONABLE/ NO SELECCIONABLE	PERFIL DE SECADO	PREAJUSTE DE FÁBRICA	OPCIONES SELECCIONABLES		
ECO 40-60	S	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Algodón	S	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Algodón 20°C	S	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	-
Sintéticos	S	Secado suave	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Lana y seda	NS	-	-	-	-	-
Edredón	NS	-	-	-	-	-
Aclarado	S	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Antialegria	S	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	-
Centrifugado/ drenaje	S	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Rápido 15'	S	Secado algodón	-	Opción 1	-	-
Rápido 60' 60°C	S	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	-
Secado delicado	S	Secado suave	Opción 2	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Secado algodón	S	Secado algodón	Opción 2	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Lavado y secado rápido	NS	Secado algodón	Opción 1	-	-	-
Lavado y secado de algodón	S	Secado algodón	Opción 2	Opción 1	Opción 2	Opción 3
S: Seleccionable NS: No seleccionable						

Niveles de duración del secado seleccionables				
ECO 40-60	30	60	90	120
Algodón	30	60	90	120
Algodón 20°C	30	60	90	120
Sintéticos	30	60	90	120
Lana y seda	-	-	-	-
Edredón	-	-	-	-
Aclarado	30	60	90	120
Antialegria	30	60	90	120
Centrifugado/drenaje	30	60	90	120
Rápido 15'	30	60	90	120
Rápido 60' 60°C	30	60	90	120
Secado delicado	30	60	90	120
Secado algodón	30	60	90	120
Lavado y secado rápido	-	-	-	-
Lavado y secado de algodón	30	60	90	120

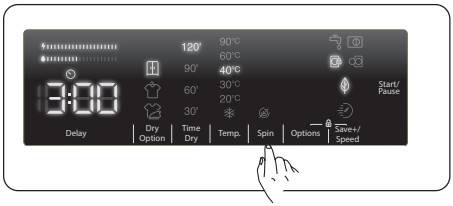
4. Selección de la temperatura del agua de lavado



Puede utilizar la tecla de ajuste de la temperatura del agua de lavado para ajustar la temperatura del agua de lavado de su colada.

- Cuando seleccione un nuevo programa, la temperatura máxima del programa seleccionado se mostrará en la pantalla de temperatura del agua de lavado.
- Puede pulsar la tecla de ajuste de la temperatura del agua de lavado para disminuir gradualmente la temperatura del agua de lavado entre la temperatura máxima del agua del programa seleccionado y el lavado con agua fría (❄).
- Si ha omitido la temperatura del agua de lavado que desea ajustar, siga presionando la tecla de temperatura del agua de lavado para volver a encontrar la temperatura deseada.

5. Selección de la velocidad de centrifugado

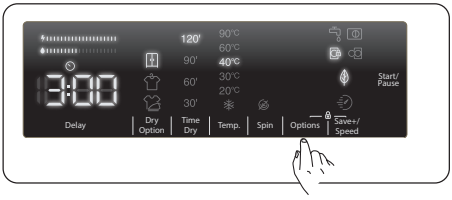


Puede utilizar la tecla de ajuste de velocidad para ajustar la velocidad de centrifugado de su colada. Cuando seleccione un nuevo programa, la velocidad máxima de centrifugado del programa seleccionado se mostrará en la pantalla de velocidad de centrifugado.

Puede presionar la tecla de ajuste de velocidad de centrifugado para disminuir la velocidad de centrifugado gradualmente entre la velocidad máxima de centrifugado del programa seleccionado y la opción de centrifugado (🌀) cancelada.

Si ha omitido la velocidad de centrifugado que desea ajustar, puede seguir presionando la tecla de velocidad de centrifugado para volver a encontrar la temperatura deseada.

6. Opciones



Puede utilizar las funciones auxiliares para realizar la mejor selección de lavado para su colada. Para ello, puede tocar la tecla de opciones en el panel de pantalla para activar lo siguiente:

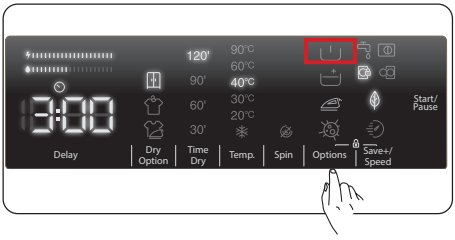
6.1 Función auxiliar de prelavado

6.2 Función auxiliar de enjuagado extra

6.3 Función auxiliar de fácil planchado

6.4 Función auxiliar de fácil planchado

6.1 Función auxiliar de prelavado

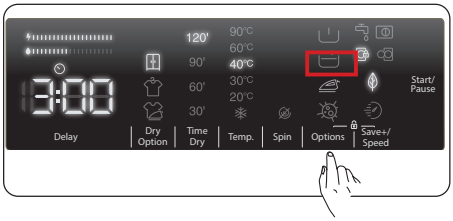


Puede utilizar esta función auxiliar para realizar el prelavado antes del ciclo de lavado principal de su colada muy sucia. Cuando utilice esta función, deberá añadir detergente en el dispensador de prelavado del cajón de detergente. Para activar la función auxiliar de prelavado, pulse la tecla de opciones hasta que se encienda el símbolo de prelavado ⊔. Si el LED ⊔ de prelavado está

permanentemente encendido en la pantalla, significa que se ha seleccionado la función auxiliar.

NOTA: Cuando se desea seleccionar la función auxiliar de prelavado, si no aparece en la pantalla, esto significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.

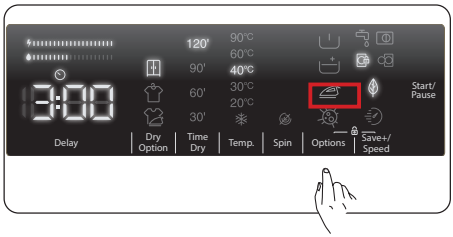
6.2 Función auxiliar de enjuagado extra



Puede utilizar esta función auxiliar para un enjuague extra en su colada. Para activar la función de enjuague extra, siga pulsando la tecla de opciones hasta que se encienda el símbolo de enjuague adicional . Si el enjuague extra LED está permanente encendido en la pantalla, significa que se ha seleccionado la función auxiliar.

NOTA: Cuando se desea seleccionar la función auxiliar de enjuague extra, si no aparece en la pantalla, esto significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.

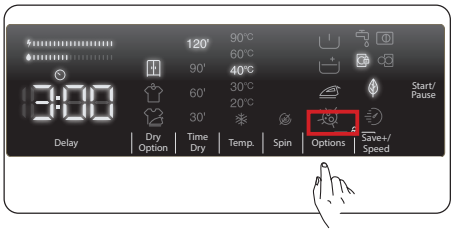
6.3 Función auxiliar de fácil planchado



Esta función auxiliar le permite tener menos ropa arrugada después del lavado. Para activar la función auxiliar de planchado fácil, pulse la tecla de opciones hasta que se encienda el símbolo de planchado fácil . Si el LED de planchado fácil está constantemente encendido en la pantalla, significa que se ha seleccionado la función auxiliar.

NOTA: Cuando se desea seleccionar la función auxiliar de planchado fácil, si no aparece en la pantalla, esto significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.

6.4 Función auxiliar de fácil planchado

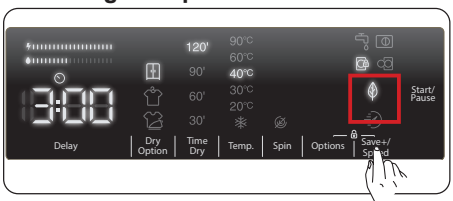


Puede utilizar esta función auxiliar para añadir otro ciclo de enjuague para su colada. Su máquina utilizará agua caliente en todos los pasos de enjuague. (Se recomienda para ropa de piel sensible, ropa de bebé y ropa interior). Para activar la función auxiliar antialérgica, mantenga pulsada la tecla de opciones hasta que se encienda el símbolo de función antialérgica . Si el LED antialérgico está permanente encendido en la pantalla, significa que se ha seleccionado la función auxiliar.

NOTA: Cuando se desea

seleccionar la función auxiliar antialérgica, si no aparece en la pantalla, esto significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.

7. Función auxiliar de lavado ecológico/rápido



Función auxiliar de lavado ecológico:

Si selecciona esta función auxiliar, su máquina ampliará ligeramente la duración del programa de lavado. Sin embargo, utilizará menos energía y agua para el ciclo de lavado. Para activar esta función, puede tocar la tecla de selección Ahorro+/ Velocidad en el panel de la pantalla para encender la luz LED del símbolo .

Función auxiliar de lavado rápido:

Si selecciona esta función auxiliar, su máquina acortará la duración del programa de lavado. (Se recomienda cargar la máquina con la mitad o menos de la mitad de la capacidad del programa de lavado seleccionado). Para activar esta función, puede tocar la tecla de selección de Ahorro+/Velocidad en el panel de pantalla para encender la luz LED del símbolo .

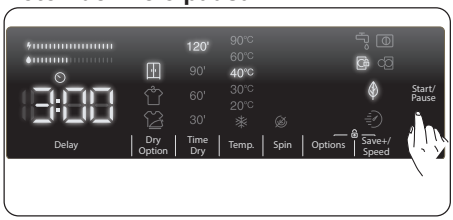
NOTA: Si carga la máquina con la mitad o menos de la mitad de la capacidad de lavado del programa de lavado seleccionado, la máquina la detectará gracias al sistema de detección de media carga, y de esta manera, lavará su colada con menos energía y menos agua en menos tiempo. Cuando su máquina detecte la media carga, la luz LED del símbolo se encenderá automáticamente en la pantalla.

(*) Las especificaciones del aparato pueden variar dependiendo del producto adquirido.

- **Barra de Eficiencia Energética/ Hídrica:**

«» es un indicador de eficiencia compuesto por 2 barras. La barra de eficiencia energética/hídrica muestra la cantidad de consumo de energía y agua. Cuanto más grande sea la barra, mayor será el consumo de energía o agua. La barra de eficiencia de energía/ hídrica puede extenderse o acortarse dependiendo de la duración del programa seleccionado, el ajuste de temperatura, la velocidad de centrifugado y otras funciones auxiliares.

Botón de inicio/pausa

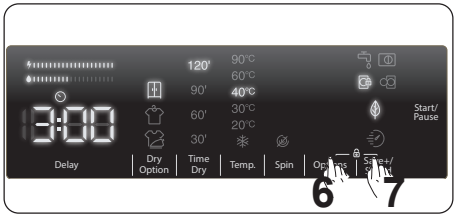


Con el botón Inicio/Pausa puede iniciar el programa seleccionado o suspender un programa en funcionamiento. Si cambia su máquina al modo de espera, el led de Inicio/Pausa en la pantalla electrónica comenzará a parpadear.

6.8 Bloqueo para niños

La función Bloqueo para niños le permite bloquear los botones para que el ciclo de lavado seleccionado no pueda cambiarse.

Para activar el bloqueo para niños, mantenga pulsados los botones 6 y 7 simultáneamente durante al menos 3 segundos. «CL» parpadeará en la pantalla electrónica durante 2 segundos cuando el bloqueo de niños esté activado.



Si se pulsa cualquier botón o se cambia el programa seleccionado con el selector de programas mientras el bloqueo para niños está activado, el símbolo «CL» parpadeará en la pantalla electrónica durante 2 segundos.

Si está activado el bloqueo para niños mientras hay un programa en marcha, cuando el selector de programas se coloque en la posición «Off» y se seleccione otro programa, el programa previamente seleccionado continuará donde se había quedado.

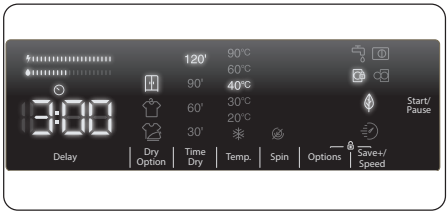
Para desactivar el bloqueo para niños, mantenga pulsados los botones 6 y 7 simultáneamente durante al menos 3 segundos hasta que desaparezca el símbolo «CL» de la pantalla electrónica.

NOTA: La puerta permanece desbloqueada en caso de que el bloqueo para niños esté activado y se corte la electricidad

6.9 Si desea pausar/cancelar un programa en ejecución o añadir colada:

- ⏯ La tecla de símbolo le permite pausar o reiniciar el programa seleccionado. Cuando desee añadir colada, puede utilizar esta función.
- Para ello, pulse el botón con el símbolo ⏯. Si aparece en la pantalla, puede abrir la puerta de carga y añadir colada.
- Si aparece en la pantalla, el paso por el que puede añadir colada ha finalizado.
- Si desea cancelar un programa en ejecución, gire el programador a la posición «CANCELAR». La máquina detendrá el proceso de lavado y se cancelará el programa. Para drenar el agua de la máquina, gire el programador a cualquier posición de programa. Su máquina drenará el agua y cancelará el programa. Puede seleccionar un nuevo programa e iniciar la máquina.

6.10 Fin del programa



Su máquina se detendrá automáticamente cuando finalice el programa seleccionado.

- En la pantalla aparecerá el mensaje «FIN».
- Puedes abrir la puerta y sacar la colada. Después de sacar la colada, deje la puerta abierta para que el interior de la máquina pueda secarse.
- Coloque el programador en la posición CANCELAR.
- Desenchufe la máquina.
- Cierre la llave de agua.

7. TABLA DE PROGRAMAS

Programa	Eco 40-60	Algodón	Algodón 20°C
Temperaturas de lavado seleccionables (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Agua fría)
Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm)	(Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo de ropa / Descripciones	Tejidos de algodón y lino resistentes al calor (ropa interior, ropa de cama, manteles y toallas) (máx. 4,0 kg)	Tejidos de algodón y lino (ropa interior, sábanas, manteles, toallas (máx. 4,0 kg)	Ropa poco sucia, tejidos de algodón y lino (sábanas, manteles, toallas (máx. 2,0 kg)
Funciones adicionales seleccionables			
Funciones de secado seleccionables **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programa	Sintéticos	Lana y seda	Edredón
Temperaturas de lavado seleccionables (°C)	40°*, 30°, (Lavado en frío)	30°*, (Lavado en frío)	40°*, 30°, (Lavado en frío)
Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)	2,5 / 2,5	2,5	-
Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm)	(Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Sin centrifugado), 400, 600 ,800*	(Sin centrifugado), 400, 600, 800*
Tipo de ropa / Descripciones	Tejidos sintéticos y mezclas de sintéticos (camisas, blusas, calcetines de contenido sintético, etc.)	Ropa de lana y de lana mezclada en cuyas etiquetas se permita el lavado a máquina.	Para lavar un edredón de fibra en cuya etiqueta se permita el lavado a máquina. (máx. 2,5 kg)
Funciones adicionales seleccionables			
Funciones de secado seleccionables **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

NOTA: LA DURACIÓN DEL PROGRAMA PUEDE VARIAR SEGÚN LA CANTIDAD DE ROPA, EL AGUA, LA TEMPERATURA AMBIENTE Y LAS FUNCIONES ADICIONALES SELECCIONADAS.

(*) Ajustes de fábrica del programa.

(**) Cuando se desee seleccionar más de una función adicional, es posible que las funciones adicionales que se desee seleccionar no sean compatibles entre sí.

No se deben secar las toallas, el algodón y la ropa de cama, así como tampoco las prendas sintéticas y las sintéticas mezcladas juntas.
Para el secado, seleccione el programa de secado más apropiado para la ropa.

Programa	Aclarado	Antialegria	Centrifugado/drenaje
Temperaturas de lavado seleccionables (°C)	(Lavado en frío)*	60°*, 40°, 30°, (Lavado en frío)	(Lavado en frío)*
Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm)	(Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Sin centrifugado),400, 600, 800*	(Sin centrifugado),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo de ropa / Descripciones	Este programa puede utilizarse para un aclarado adicional después del lavado.	Ropa de bebé	Este programa puede utilizarse para un centrifugado adicional después del lavado.
Funciones adicionales seleccionables			
Funciones de secado seleccionables **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programa	Rápido 15’	Rápido 60' 60°C	Secado suave
Temperaturas de lavado seleccionables (°C)	30°*, (Lavado en frío)	60°*, 40°, 30°, (Lavado en frío)	-
Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm)	(Sin centrifugado), 400, 600, 800*	(Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Tipo de ropa / Descripciones	Para lavar tejidos de algodón, color y lino menos sucios en tan solo 15 minutos. Nota: Como el tiempo de lavado es corto, se requiere menos detergente que en otros programas. El período del programa aumentará si su máquina detecta una carga inestable.	Tejidos sucios, de algodón, de color y de lino. (La duración del lavado para cargas de 2 kg e inferior es de 30 minutos)	Ropa de algodón con etiqueta de secado a máquina.
Funciones adicionales seleccionables			
Funciones de secado seleccionables **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

⚠NOTA: LA DURACIÓN DEL PROGRAMA PUEDE VARIAR SEGÚN LA CANTIDAD DE ROPA, EL AGUA, LA TEMPERATURA AMBIENTE Y LAS FUNCIONES ADICIONALES SELECCIONADAS.

(*) Ajustes de fábrica del programa.

(**) Cuando se desee seleccionar más de una función adicional, es posible que las funciones adicionales que se desee seleccionar no sean compatibles entre sí.

No se deben secar las toallas, el algodón y la ropa de cama, así como tampoco las prendas sintéticas y las sintéticas mezcladas juntas.
Para el secado, seleccione el programa de secado más apropiado para la ropa.

Programa	Secado algodón	Lavado y secado rápido	Lavado y secado de algodón
Temperaturas de lavado seleccionables (°C)	-	30°*, (Lavado en frío)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Lavado en frío)
Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 camisetas)	5,0 / 5,0
Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm)	-	800*	1400*
Tipo de ropa / Descripciones	Ropa de algodón con etiqueta de secado a máquina.	Ropa de algodón, de color y de lino con etiqueta de secado a máquina. Nota: La lavadora determina automáticamente la duración del programa de acuerdo con la cantidad de ropa que haya en su interior.	Tejidos de algodón y lino (ropa interior, sábanas, manteles, toallas (máx. 2,5 kg)
Funciones adicionales seleccionables			
Funciones de secado seleccionables **	 30′ 60′ 90′ 120′		30′ 60′ 90′ 120′

⚠NOTA: LA DURACIÓN DEL PROGRAMA PUEDE VARIAR SEGÚN LA CANTIDAD DE ROPA, EL AGUA, LA TEMPERATURA AMBIENTE Y LAS FUNCIONES ADICIONALES SELECCIONADAS.

(*) Ajustes de fábrica del programa.

(**) Cuando se desee seleccionar más de una función adicional, es posible que las funciones adicionales que se desee seleccionar no sean compatibles entre sí.

No se deben secar las toallas, el algodón y la ropa de cama, así como tampoco las prendas sintéticas y las sintéticas mezcladas juntas.
Para el secado, seleccione el programa de secado más apropiado para la ropa.

El programa Eco 40-60 permite lavar ropa de algodón con suciedad normal considerada lavable a 40°C o 60°C, en el mismo ciclo, y este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la legislación de la UE en cuanto al diseño ecológico.

El ciclo de lavado y secado permite lavar la ropa de algodón con suciedad normal considerada lavable a 40ºC o 60ºC, en el mismo ciclo, y secarla de manera que pueda guardarse directamente en un armario, y que este programa se utilice para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE en cuanto al diseño ecológico.

- Para las lavadoras-secadoras de uso doméstico, el ciclo de lavado y secado permite lavar la ropa de algodón con suciedad normal considerada lavable a 40ºC o 60ºC, en el mismo ciclo, y secarla de manera que pueda guardarse directamente en un armario, y que este programa se utilice para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE en cuanto al diseño ecológico.
- Los programas más eficientes en cuanto al consumo de energía son en general aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
- Cargar la lavadora-secadora de uso doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante para cada programa ayudará a ahorrar energía y agua.
- La duración del programa, el consumo de energía y los niveles de consumo de agua pueden variar en función del peso y el tipo de carga del lavado, las funciones adicionales seleccionadas, el agua y la temperatura ambiente.
- Se recomienda utilizar detergente líquido para los programas de lavado a baja temperatura. La cantidad de detergente que se utilice puede variar en función de la cantidad de ropa y el grado de suciedad de la misma. Por favor, siga las recomendaciones de los fabricantes de detergentes en cuanto a la cantidad de detergente a utilizar.
- El ruido y el nivel de humedad restante dependen de la velocidad de centrifugado. Cuanto más alta sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el nivel de humedad restante.
- Puede acceder a la base de datos de productos donde se guarda la información del modelo escaneando el código QR de la etiqueta energética.

Nombre del programa	Capacidad nominal kg	Consumo energético kWh/ciclo			Duración del programa Horas: Minutos			Consumo de agua Litros/ciclo			Temperatura Máx. °C			Nivel de humedad restante % 1400 rpm		
		Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 de carga	1/4 de carga
Algodón 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Algodón 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Ropa sintética	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Rápido 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Algodón 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Lavar y secar	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

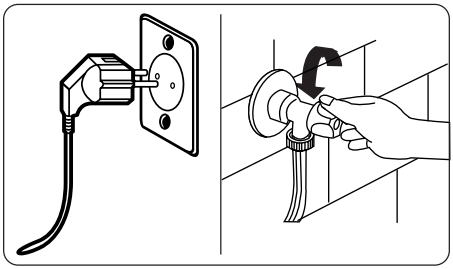
7.1 Información importante

- Utilice detergentes, suavizantes y otros aditivos adecuados únicamente para lavadoras automáticas. Se ha producido un exceso de espuma y el sistema automático de absorción de espuma se ha activado debido al uso excesivo de detergente.
- Recomendamos que se haga una limpieza periódica de la lavadora cada 2 meses. Para la limpieza periódica, utilice el programa de Limpieza del tambor. Si su máquina no dispone del programa de Limpieza del tambor, utilice el programa Algodón-90. Cuando sea necesario, utilice descalcificantes elaborados específicamente para lavadoras.
- Nunca intente abrir la puerta cuando la lavadora esté en marcha. Puede abrir la puerta de su máquina 2 minutos después de la finalización de una operación de lavado. *
- Nunca intente abrir la puerta cuando la lavadora esté en marcha. La puerta se abrirá justo después de que el ciclo de lavado haya finalizado. *
- Los procedimientos de instalación y reparación siempre deberán realizarse por un agente del servicio técnico autorizado para evitar posibles riesgos. El fabricante no se hará responsable de los daños ocasionados como consecuencia de un procedimiento realizado por una persona no autorizada.

(*) Las especificaciones pueden variar en función de la máquina que se haya adquirido.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

8.1 Advertencia



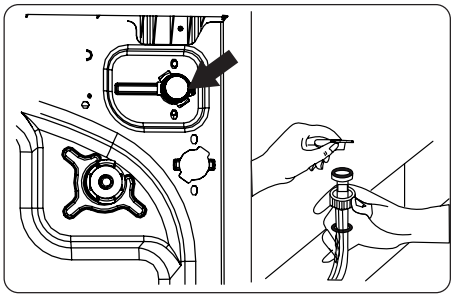
Apague la fuente de alimentación y retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento y la limpieza de la máquina.

Cierre la llave de suministro de agua antes de iniciar el mantenimiento y limpieza de la máquina.

⚠**ATENCIÓN:** No utilice disolventes, limpiadores abrasivos, limpiacristales o agentes de limpieza aptos para todo tipo de superficies para limpiar la lavadora. Pueden dañar las superficies de plástico y otros componentes con los productos químicos que contienen.

8.2 Filtros de entrada de agua

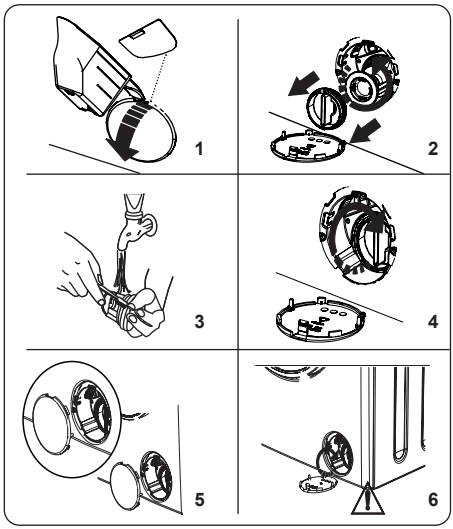
Los filtros de entrada de agua evitan que la suciedad y los materiales extraños entren en la máquina. Recomendamos que estos filtros se limpien cuando su máquina no pueda recibir suficiente agua, aunque su suministro de agua esté encendido y el grifo abierto. Recomendamos limpiar los filtros de entrada de agua cada 2 meses.



- Desenrosque la(s) manguera(s) de entrada de agua de la lavadora.
- Para retirar el filtro de entrada de agua de la válvula de entrada de agua, utilice unos alicates de punta larga para tirar suavemente de la barra de plástico del filtro.
- El segundo filtro de entrada de agua se encuentra en el extremo del grifo de la manguera de entrada de agua. Para quitar el segundo filtro de entrada de agua, utilice unos alicates de punta larga para tirar suavemente de la barra de plástico del filtro.
- Limpia el filtro a fondo con un cepillo suave, lávelo con agua y jabón y enjuáguelo bien. Vuelva a introducir el filtro empujándolo suavemente hasta su posición.

⚠**ATENCIÓN:** Los filtros de la válvula de entrada de agua pueden obstruirse debido a la calidad del agua o a la falta de mantenimiento requerido y pueden romperse. Esto puede causar una fuga de agua. Cualquier avería de este tipo está exenta de la garantía.

8.3 Filtro de la bomba



El sistema de filtro de la bomba de la lavadora prolonga la vida de la bomba evitando que entren pelusas en la máquina.
Recomendamos limpiar el filtro de la bomba cada 2 meses.

El filtro de la bomba está situado detrás de la tapa en la esquina delantera inferior derecha.

Para limpiar el filtro de la bomba:

1. Puede utilizar la cazoleta para medir el detergente (*) que se adjunta con la máquina para abrir la tapa de la bomba.(**)
2. Coloque el extremo de la cazoleta para medir el detergente o la placa de nivel de detergente líquido en la abertura de la tapa y presione suavemente hacia atrás. La tapa se abrirá.

- Antes de abrir la tapa del filtro, coloque un recipiente debajo de la tapa del filtro para recoger el agua que quede en la máquina.
- Afloje el filtro girándolo hacia la izquierda y retírelo tirando del mismo. Espere a que el agua se drene.

NOTA: Según la cantidad de agua que haya dentro de la máquina es posible que tenga que vaciar la palangana varias veces.

3. Elimine cualquier material extraño del filtro con un cepillo suave.
4. Después de la limpieza, vuelva a colocar el filtro insertándolo y girándolo hacia la derecha.
5. Cuando cierre la tapa de la bomba, asegúrese de que las fijaciones de la parte interior de la tapa coinciden con los agujeros del panel frontal.
6. Cierre la tapa del filtro.

ADVERTENCIA:
El agua de la bomba puede estar caliente, espere a que se haya enfriado antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.

(*) Las especificaciones pueden variar dependiendo de la máquina.

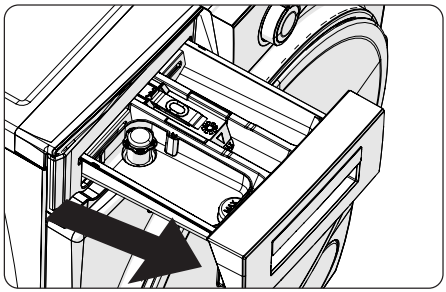
(**) En vez de la carcasa de la bomba, use la parte del panel del zócalo de la máquina. Para retirar el panel del zócalo, siga las instrucciones del manual de instalación.

8.4 Cajón de detergente

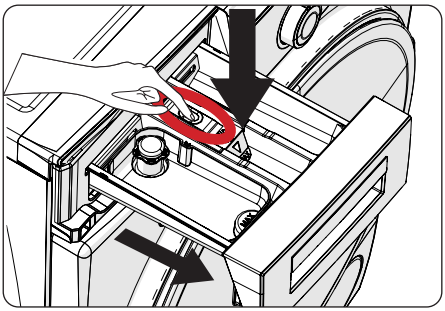
El uso de detergente puede causar una acumulación residual en el cajón de detergente con el tiempo. Recomendamos que extraiga el cajón cada 2 meses para limpiar los residuos acumulados.

Para extraer el cajón del detergente:

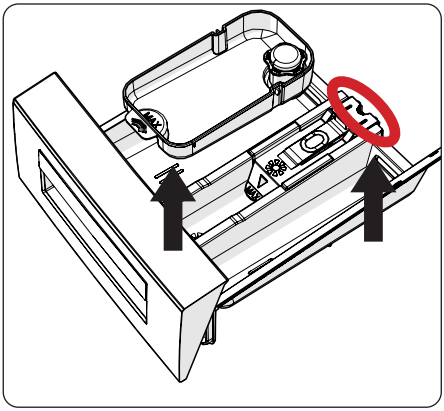
- Tire del cajón hacia usted hasta que esté completamente extendido.



- Presione la región que se muestra a continuación dentro del cajón de detergente y siga tirando y retire el cajón de detergente de su lugar



- Retire el cajón de detergente y desmonte el tapón de desagüe. Límpielo a fondo para eliminar completamente cualquier residuo de suavizante. Vuelva a colocar el tapón de desagüe después de limpiarlo y compruebe que esté bien colocado.



- Enjuáguelo con un cepillo y mucha agua.
- Recoja los residuos dentro de la ranura del cajón de detergente para que no caigan dentro de la máquina.
- Seque el cajón de detergente con una toalla o un paño seco y colóquelo de nuevo

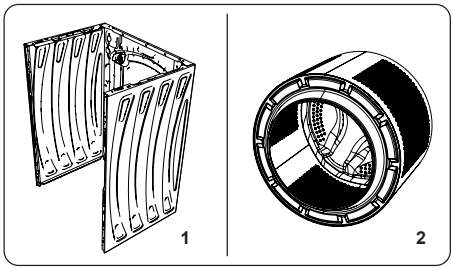
⚠ No lave el cajón del detergente en el lavavajillas.

Dosificador de detergente líquido (*)

Para la limpieza y el mantenimiento del dosificador de detergente líquido, retire el dosificador de su posición como se muestra en la siguiente imagen y limpie a fondo los residuos de detergente restantes. Reemplace el dosificador. Asegúrese de que no quede ningún material residual dentro del sifón.

(*) Las especificaciones pueden variar dependiendo de la máquina.

9. Carcasa / Tambor



1. Carcasa

Use un agente de limpieza suave y no abrasivo, o agua y jabón, para limpiar la carcasa externa. Séquela con un paño suave.

2. Tambor

No deje objetos metálicos como agujas, clips, monedas, etc. en la máquina. Estos objetos provocan la formación de óxido en el tambor. Para limpiar las manchas de óxido utilice un producto no clorado y siga las instrucciones del fabricante del producto. No utilice estropajos de acero o objetos duros similares para limpiar las manchas de óxido.

3. Prevenir la formación de cal

Si el agua de su región es muy dura, se recomienda utilizar un producto antical para lavadora. Compruebe periódicamente la presencia de cal en el tambor. En caso necesario, realice un ciclo de lavado con el tambor vacío y producto antical: consulte previamente las instrucciones indicadas en el paquete del producto.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Todas las operaciones de reparación de la máquina deben realizarse por una empresa de servicio autorizada. Si su máquina está averiada o usted no es capaz de resolver algún aspecto relacionado con la información dada hasta ahora:

- Desconecte su máquina de la red eléctrica.
- Cierre la llave de agua.

FALLO	CAUSA POSIBLE	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
La máquina no se pone en marcha	No está enchufada.	Enchufe la máquina.
	Los fusibles están defectuosos.	Cambie los fusibles.
	No hay suministro de energía eléctrica.	Compruebe la alimentación de la red.
	No se ha pulsado el botón Inicio/ Pausa	Toque el botón de Inicio/Pausa.
	El selector de programas se encuentra en la posición «stop».	Gire el selector de programas a la posición deseada.
	La puerta de la máquina no está bien cerrada.	Cierre la puerta de la máquina.
Su máquina no toma agua.	El grifo está cerrado.	Abra el grifo.
	La manguera de entrada de agua puede estar rizada.	Compruebe la manguera de entrada de agua y desenrósquela.
	La manguera de entrada de agua está atascada.	Limpie los filtros de la manguera de entrada de agua. (*)
	Atasco en el filtro de entrada.	Limpie los filtros de entrada. (*)
	La puerta de la máquina no está bien cerrada.	Cierre la puerta de la máquina.
La máquina no desagua.	Manguera de desagüe atascada o doblada.	Compruebe la manguera de desagüe, y luego límpiela o desenróllela.
	Atasco en el filtro de la bomba	Limpie el filtro de la bomba. (*)
	Hay demasiada ropa en el tambor.	Distribuya uniformemente la colada en la máquina.
La máquina vibra.	Las patas no se han ajustado correctamente..	Ajuste las patas. (**)
	No se han retirado los pernos de tránsito instalados para el transporte.	Retire los pernos de tránsito de la máquina. (**)
	Pequeña carga en el tambor.	Esto no afectará el funcionamiento de la máquina.
	La máquina está sobrecargada o la colada no está bien distribuida.	No sobrecargue el tambor. Extienda la ropa uniformemente en el tambor.
	La máquina está sobre una superficie dura.	No coloque su lavadora sobre una superficie dura.
Se forma demasiada espuma en el cajón del detergente.	Ha utilizado demasiado detergente.	Toque el botón de Inicio/Pausa. Para detener la formación de espuma, diluya una cucharada de suavizante en medio litro de agua y viértala en el cajón de detergente. Después de 5-10 minutos, toque otra vez el botón de inicio/pausa.
	Ha utilizado un detergente equivocado.	Utilice solo detergentes aptos para lavadoras automáticas.

FALLO	CAUSA POSIBLE	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Resultado del lavado insatisfactorio.	Su ropa estaba demasiado sucia para el programa seleccionado.	Utilice la información proporcionada en las tablas de programas para seleccionar el programa más apropiado.
	No ha utilizado suficiente detergente.	Use la cantidad de detergente como se indica en la información de embalaje.
	Hay demasiada ropa en su máquina.	Compruebe que no se ha superado la capacidad máxima del programa seleccionado.
Resultado del lavado insatisfactorio.	Agua calcárea.	Aumente la cantidad de detergente siguiendo las instrucciones del fabricante.
	Hay demasiada ropa en el tambor.	Compruebe que la ropa sucia esté extendida.
Tan pronto como la máquina se carga de agua, desagüa.	El final de la manguera de desagüe está demasiado baja para la máquina.	Compruebe que la manguera de desagüe se encuentra a una altura adecuada. (**) .
Durante el lavado no aparece agua en el tambor.	No es un fallo. El agua está en la parte del tambor que no está a la vista.	. . . . .
La ropa tiene restos de detergente.	Las partículas no disolventes de algunos detergentes pueden aparecer en la ropa en forma de manchas blancas.	Realice un aclarado extra, o limpie la ropa con un cepillo después de que se seque.
Aparecen manchas grises en la ropa.	Hay aceite, crema o ungüento sin tratar en la ropa.	Use la cantidad de detergente como se indica en la información de embalaje en el próximo lavado.
El ciclo de centrifugado no se inicia o se inicia más tarde de lo esperado.	No es un fallo. Se ha activado el sistema de control de carga desequilibrada.	El sistema de control de carga desequilibrada intentará distribuir la ropa. El ciclo de centrifugado comenzará una vez que se haya extendido la ropa. Cargue el tambor uniformemente para el próximo lavado.

(*) Consulte el capítulo referente al mantenimiento y limpieza de la máquina.

(*) Consulte el capítulo referente a la instalación de su máquina.

11. ADVERTENCIAS AUTOMÁTICAS DE ERROR Y QUÉ HACER

Su lavadora está equipada con un sistema de detección de fallos incorporado, indicado por una combinación de luces intermitentes de operación de lavado. A continuación se muestran los códigos de error más comunes.

CÓDIGO DEL ERROR	POSIBLE FALLO	QUÉ HACER
Er 01	La puerta de la máquina no está bien cerrada.	Cierre bien la puerta hasta que escuche un clic. Si la máquina sigue indicando error, apague la máquina, desconéctela y contacte inmediatamente con el agente de servicio técnico autorizado más cercano.
Er 02	La presión del agua o el nivel de agua dentro de la máquina puede ser bajo.	Compruebe que el grifo esté completamente abierto. Puede que haya un corte en el abastecimiento. Si el problema continúa, la máquina se detendrá automáticamente después de un tiempo. Apague la máquina, desconéctela y contacte inmediatamente con el agente de servicio técnico autorizado más cercano.
Er 03	La bomba falla, el filtro de la bomba está atascado o la conexión eléctrica de la bomba no funciona bien.	Limpie el filtro de la bomba. Si el problema persiste contacte con el agente de servicio técnico autorizado más cercano. (*)
Er 04	La máquina tiene demasiada agua.	La máquina drenará el agua por si misma. Una vez drenada el agua, apague la máquina y desenchúfela. Cierre la llave de agua y contacte con el agente de servicio técnico autorizado más cercano.

(*) Consulte el capítulo referente al mantenimiento y limpieza de la máquina.

12. Reparación por parte del usuario

La reparación por parte del usuario está permitida en algunos casos. En el sitio www.sav.groupebrandt.com se pueden solicitar ciertas piezas de recambio, así como información técnica e instrucciones de seguridad para el proceso de reparación. De acuerdo con las disposiciones del artículo L441-5 del Código de Consumo francés, el fabricante declina toda responsabilidad por los daños derivados de la reparación por parte del usuario en la medida en que tales daños se deban a la torpeza del usuario o al incumplimiento de las instrucciones de reparación del producto

Disponibilidad de piezas de recambio

Disponibilidad de piezas de recambio El periodo mínimo de disponibilidad de las piezas de recambio incluidas en la lista del Reglamento Europeo 2019-2023-UE y accesibles para el usuario del aparato es de 10 años en las condiciones previstas por este mismo reglamento.

Información general relativa al reglamento UE 2019-2023

Durante el uso de los programas de prueba, lave la carga especificada con la velocidad de centrifugado máxima.
 Los parámetros de eficiencia dependen de las condiciones de uso del aparato y pueden diferir de los parámetros predefinidos.
 La lavadora domestica está equipada con un sistema de gestión de consumo de energía. La duración del tiempo en modo encendido es inferior a un minuto.
 Los programas más eficaces para el consumo de energía y agua suelen ser los que funcionan a baja temperatura y con una duración más extensa.
 Llenar la lavadora a la capacidad de carga máxima indicada por el fabricante para cada programa ayuda a ahorrar energía y agua.
 El ruido y el nivel de humedad residual se ven afectados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado durante la fase de centrifugado,más fuerte será el ruido y menor será el nivel de humedad residual.
 Para acceder a la información sobre el modelo de su electrodoméstico, almacenada en la base de datos de productos en virtud del Reglamento (UE) 2019/2014 y relacionada con el etiquetado energético, acceda al sitio web: https://eprel.ec.europa.eu/
Busque la referencia del aparato en el sitio web introduciendo la referencia de servicio indicada en la placa descriptiva del electrodoméstico. También puede acceder a esta información escaneando el código QR de la etiqueta energética del aparato.

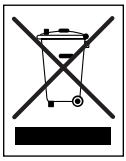
INTERVENCIONES

Las posibles intervenciones que pueda requerir el aparato deberán ser efectuadas por profesional cualificado y autorizado. Para facilitar el procesamiento de su solicitud, cuando llame, no olvide facilitar todos los datos del aparato (referencia comercial, referencia de servicio y número de serie). Esta información figura en la placa de características.

Declaración de conformidad de la CE

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas, Decisiones y Normativas europeas pertinentes y con los requisitos enumerados en los estándares mencionados.

Desechar la antigua máquina



Este símbolo presente en el producto o en la guía de instrucciones indica que su aparato eléctrico y electrónico no puede tratarse como un residuo doméstico. Existen sistemas de recogida previstos para el reciclaje de este tipo de aparatos en la Unión Europea. Para más información, contacte con las autoridades locales o al proveedor que le vendió el producto.

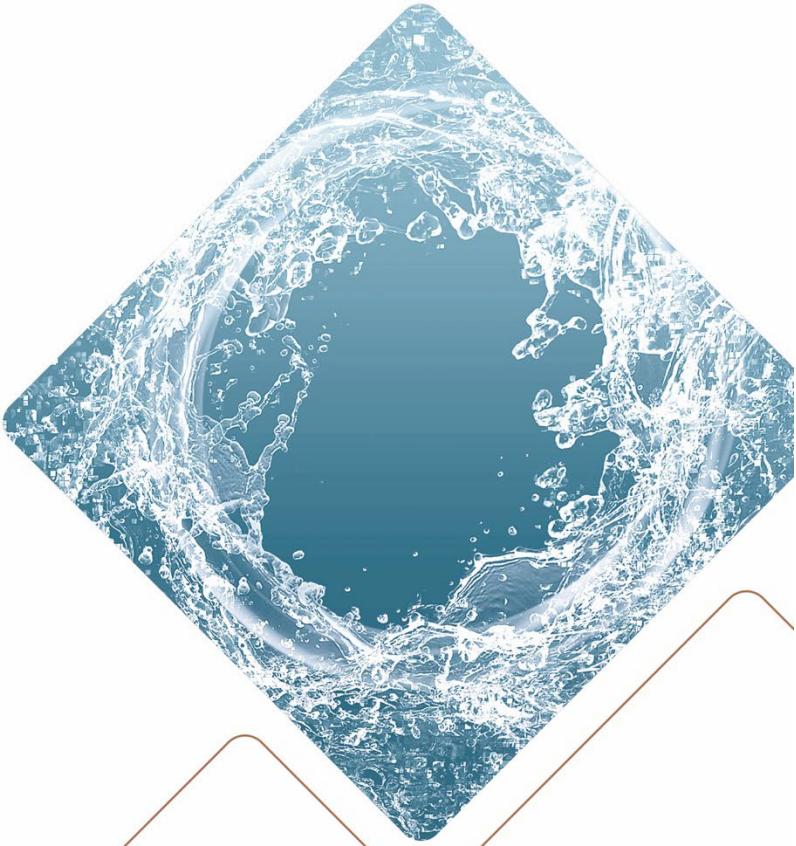
www.dedietrich-electromenager.com



52481424

Lavatrice asciugatrice

Manuale per l'utente



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

IT

CARA CLIENTE,
CARO CLIENTE,

Scoprire i prodotti De Dietrich significa provare emozioni uniche. Si è attirati fin dal primo sguardo. La qualità del design è visibile nell'estetica che sfida il tempo e nelle finiture accurate che rendono ogni oggetto elegante e raffinato, in perfetta armonia tra loro. Viene poi la voglia irresistibile di toccare. Il design De Dietrich si basa su materiali robusti e prestigiosi, che lasciano ampio spazio all'autenticità. Associando la tecnologia più evoluta e materiali nobili, De Dietrich garantisce la realizzazione di prodotti di elevata manifattura al servizio dell'arte culinaria, una passione condivisa da tutti coloro che amano la cucina. Le auguriamo tanta soddisfazione nell'utilizzo di questo nuovo prodotto. La ringraziamo per la Sua fiducia.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Il presente Manuale per l'utente contiene importanti informazioni relative alla sicurezza e istruzioni sul funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio.

Si prega di dedicare il tempo necessario alla lettura del presente Manuale per l'utente prima di utilizzare l'apparecchio e di conservare il documento per poterlo consultare in futuro.

Icona	Tipo	Significato
	**AVVERTENZA**	Rischio di lesioni gravi o morte
	**RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA**	Rischio di tensione pericolosa
	**INCENDIO**	Avvertenza: rischio di incendio / materiali infiammabili
	**ATTENZIONE**	Rischio di lesioni o danni materiali
	**IMPORTANTE / NOTA**	Utilizzo corretto del sistema

INDICE

1.1 Avvertenze generali di sicurezza 2
1.2 Durante l'uso 9
1.3 Imballaggio e ambiente 10
1.4 Informazioni sul risparmio.....11
2.SPECIFICHE TECNICHE..... .13
3.PANORAMICA DELL'ELETTRODOMESTICO ..... .14
3.1 Aspetto generale.....14
4.INSTALLAZIONE ..... .14
4.1 Rimuovere i bulloni di trasporto 14
4.2 Regolare i piedini / Regolare i sostegni regolabili.....15
4.3 Collegamento elettrico.....15
4.4 Collegamento del flessibile d'ingresso dell'acqua 15
4.5 Collegamento dello scarico dell'acqua 16
5.PANORAMICA DEL PANNELLO DI CONTROLLO ..... .17
5.1 Cassetto del detersivo 17
5.2 Sezioni 18
5.3 Manopola del programma.....18
5.4 Display elettronico 18
6.USO DELLA LAVATRICE ..... .19
6.1 Preparazione del bucato.....19
6.2 Mettere il bucato nell'elettrodomestico 19
6.3 Aggiungere il detersivo all'apparecchio 20
6.4 Avviare l'elettrodomestico 20
6.5 Selezionare un programma 20
6.6 Sistema rilevamento di metà carico.....20
6.7 Funzioni ausiliarie 21
6.8 Blocco bambini 27
6.9 Se si desidera mettere in pausa / annullare un programma in esecuzione o aggiungere del bucato: 27
6.10 Termine del programma.....27
7.TABELLA DEI PROGRAMMI ..... .28
7.1 Informazioni importanti 33
8.PULIZIA E MANUTENZIONE ..... .34
8.1 Avvertenza 34
8.2 Filtri d'ingresso dell'acqua 34
8.3 Filtro pompa.....35
8.4 Cassetto del detersivo 35
9.Corpo / Cestello ..... .36
10.RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI ..... .37
11.AVVISI AUTOMATICI DI GUASTO E COSA FARE ..... .39

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Tensione / frequenza d'esercizio	(220-240) V~/50Hz
Corrente totale (A)	10
Pressione acqua (Mpa)	Massimo 1 Mpa / Minimo 0. 1Mpa
Energia totale (W)	1850
Capacità massima di lavaggio (bucato asciutto) (kg)	8
Capacità massima di asciugatura (kg)	5

- Non installare l'elettrodomestico su un tappeto o pavimento che impedisca la ventilazione della base.
- L'apparecchio non deve essere usato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini al di sotto dei 3 anni devono essere tenuti a distanza, a meno che non siano sotto continua supervisione.
- Contattare il più vicino centro di assistenza per sostituire il cavo di alimentazione in caso di malfunzionamento.
- Utilizzare solo il flessibile d'ingresso dell'acqua nuovo in dotazione con l'apparecchio quando si

eseguono le connessioni d'ingresso dell'acqua. Non usare mai flessibili d'ingresso dell'acqua vecchi, usati o danneggiati.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e normale manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

NOTA: Per ottenere una copia digitale di questo manuale utente, contattare il seguente indirizzo: "washingmachine@standardtest.info". Si prega di includere nella mail il nome del modello e il numero di serie (20 cifre) apposti sullo sportello dell'apparecchio.

Per garantire la sicurezza vostra e delle altre persone, si prega di leggere la seguenti precauzioni di sicurezza prima di usare o installare la lavatrice asciugatrice.



Questo elettrodomestico è solo per uso domestico. L'uso a fini commerciali ne invaliderà la garanzia.

Questo manuale è stato realizzato per più di un modello, pertanto l'apparecchio potrebbe non avere alcune delle caratteristiche qui descritte. Per questo motivo, è importante prestare particolare attenzione a ogni figura durante la lettura del manuale d'uso.

⚠PERICOLO: Il produttore non è responsabile per eventuali danni o lesioni se non vengono seguite le istruzioni di sicurezza.

1.1 Avvertenze generali di sicurezza

Prima di installare la lavatrice asciugatrice, rimuovere i quattro bulloni di trasporto

e le rondelle di gomma dal retro dell'elettrodomestico.

- La garanzia non copre danni causati da fattori esterni quali incendio, inondazione e altre fonti di danni.
- Conservate questo manuale utente per futura consultazione e fornitelo all'utente successivo.
- La temperatura ambiente necessaria per il funzionamento della lavatrice asciugatrice è 15-25° C.
- Se la temperatura scende al di sotto di 0° C, i flessibili potrebbero creparsi o la scheda elettronica potrebbe non funzionare correttamente.
- Si prega di assicurarsi che gli indumenti caricati nella lavatrice asciugatrice non contengano oggetti estranei quali chiodi, aghi, accendini e monete.
- Non bisogna consentire l'accumulo di pelucchi nella lavatrice asciugatrice.
- Possono accumularsi residui su detersivi e ammorbidenti esposti all'aria per un lungo periodo di tempo. Mettere l'ammorbidente o il detersivo nel cassetto solamente all'inizio di ogni lavaggio.
- Scollegare la lavatrice asciugatrice e staccare l'erogazione dell'acqua se la lavatrice asciugatrice resta inutilizzata per un periodo prolungato. Consigliamo altresì di lasciare lo sportello aperto per impedire la formazione di umidità all'interno della lavatrice asciugatrice.
- Potrebbe esserci dell'acqua residua nella lavatrice asciugatrice, derivante dal controllo qualità durante la fabbricazione. Ciò non influenzerà il

funzionamento della lavatrice asciugatrice.

- Conservare il sacchetto fornito con la lavatrice asciugatrice contenente i documenti e il presente manuale utente fuori dalla portata di bambini e neonati per impedire il rischio di soffocamento.
- L'imballaggio dell'elettrodomestico può essere pericoloso per i bambini. I bambini non devono giocare con l'imballaggio o con piccole parti della lavatrice asciugatrice.
- Usare il programma di prelavaggio solo con bucato molto sporco.
- Non superare il carico massimo del programma di lavaggio o asciugatura scelto.
- In caso di guasto, scollegare la lavatrice asciugatrice e staccare l'erogazione dell'acqua. Non tentare di riparare la lavatrice asciugatrice da soli. Le riparazioni vanno effettuate solo da un tecnico di autorizzato.
- Non aprire mai il cassetto del detersivo quando la lavatrice asciugatrice è in funzione.
- Non forzare mai l'apertura dello sportello quando la lavatrice asciugatrice è in funzione.
- Seguire le istruzioni del produttore dell'ammorbidente o prodotto analogo che si intende usare nella lavatrice asciugatrice.
- Non arrestare la lavatrice asciugatrice prima del termine della fase di asciugatura di un programma. Se è necessario farlo, rimuovere rapidamente tutto il bucato e stendere immediatamente i capi su una superficie appropriata per lasciarli raffreddare.
- L'apparecchio non deve essere alimentato mediante un dispositivo di commutazione esterno,

come ad esempio un temporizzatore, o collegato ad un circuito regolarmente acceso e spento da un'utenza.

- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta con un cardine situate sul lato opposto rispetto a quello della lavatrice asciugatrice in maniera tale da bloccare l'apertura completa dello sportello della lavatrice asciugatrice.
- Installare la lavatrice asciugatrice in una posizione ventilata e con ricircolo costante d'aria.

⚠AVVERTENZE DI SICUREZZA

- È necessario leggere tali avvertenze. Ignorare queste avvertenze può mettere voi o altre persone a rischio di lesioni fatali.

⚠RISCHIO DI USTIONI

- Non toccare lo sportello, il flessibile di scarico o l'acqua scaricata durante il funzionamento della lavatrice asciugatrice. Le temperature elevate costituiscono un rischio di ustione.
- Aprire lo sportello completamente dopo il processo di asciugatura. Non toccare il vetro dello sportello. Lo sportello raggiunge temperature elevate e sussiste il rischio di ustione.

⚠⚠RISCHIO DI FOLGORAZIONE

Non collegare la lavatrice asciugatrice alla rete elettrica principale usando una prolunga.

- Un cavo di alimentazione o una spina danneggiati possono causare incendi o scosse elettriche. Nel caso in cui tali elementi siano danneggiati e debbano essere sostituiti, tale operazione deve

essere effettuata esclusivamente da persone qualificate.

- Non rimuovere mai la spina dalla presa tirando il cavo. Afferrare sempre la presa.
- Non toccare mai il cavo/la spina di alimentazione con le mani bagnate, in quanto ciò potrebbe causare un corto circuito o una scossa elettrica.
- Non toccare la lavatrice asciugatrice se avete mani o piedi bagnati.
- Contattare il più vicino centro di assistenza autorizzato per assistenza in caso di malfunzionamento del cavo.

⚠ Rischio di esplosione

- Pulire accuratamente qualsiasi sostanza chimica sugli indumenti, come ad esempio smacchiatori, prima di iniziare un programma di lavaggio e asciugatura. In caso di inosservanza, sussiste il rischio di esplosione durante l'uso della funzione di asciugatura.

⚠ Rischio di incendio

- Non tenere liquidi infiammabili in prossimità dell'elettrodomestico.
- I capi sporchi di sostanze come olio da cucina, acetone, alcool, petrolio, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e prodotti per la rimozione della cera devono essere lavati in acqua calda con una quantità di detersivo extra prima di essere asciugati nell'asciugatrice.
- Non usare palline/dispositivi per bucato se è stato selezionato un programma di lavaggio e asciugatura, in quanto sussiste il rischio di incendio.

- Non asciugare il bucato alle condizioni specificate di seguito, in quanto sussiste il rischio di incendio:
  - Bucato non lavato.
  - Macchie a base oleosa non trattate prima dell'inizio di un programma di lavaggio o asciugatura.
  - Bucato lavato con sostanze chimiche industriali.
  - Bucato con un'elevata quantità di spugna, schiuma, gomma o parti e accessori simili a gomma.
  - Capi quali gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli e vestiario con gomma sul retro o cuscini riempiti con cuscinetti di gommapiuma non devono essere asciugati nel processo di asciugatura dell'apparecchio
  - Capi imbottiti o danneggiati (come ad esempio cuscini o giacche). La spugna di gomma presenta rischio di incendio durante il processo di asciugatura.
- Non usare mai prodotti che contengono solventi nell'elettrodomestico.
- Si prega di assicurarsi che gli indumenti caricati nella lavatrice asciugatrice non contengano oggetti estranei quali chiodi, aghi, accendini, fiammiferi e monete.

⚠Pericolo di caduta e lesioni

- Non salire sulla lavatrice asciugatrice.
- Assicurarsi che i flessibili e i cavi non rischino di causare inciampo.
- Non girare la lavatrice asciugatrice a testa in giù, né su un lato.

- Non sollevare la lavatrice asciugatrice usando lo sportello o il cassetto del detersivo.
- Assicurarsi che i flessibili e i cavi non rischino di causare inciampo.

Funzione di apertura di emergenza dello sportello

Quando l'elettrodomestico è in funzione, lo sportello rimarrà bloccato in caso di interruzione elettrica o se il programma non è ancora completo.

Per aprire lo sportello:

1. Spegnere l'apparecchio. Estrarre la spina elettrica dalla presa elettrica.
2. Per scaricare le acque reflue, seguire le istruzioni presentate nella sezione sulla pulizia del filtro della pompa. (*)
3. Tirare verso il basso il meccanismo di apertura di emergenza con l'aiuto di un attrezzo e aprire contemporaneamente lo sportello.
4. Gli sportelli, muovere la maniglia di apertura di emergenza in posizione aperta dopo la chiusura, se lo sportello resta bloccato.



(*) Invece della parte del coperchio della pompa, la parte del foglio dello zoccolo viene utilizzata nella macchina incorporata. Per rimuovere la parte in lamiera dello zoccolo, seguire le istruzioni del Manuale di installazione Incorporata.

⚠Per evitare il rischio di lesioni, prestare attenzione durante lo spostamento della lavatrice asciugatrice. La lavatrice asciugatrice è pesante e si consiglia la presenza di almeno due persone per spostarla.

⚠Sicurezza dei bambini

- I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico.

- Non lasciare i bambini incustoditi in prossimità dell'elettrodomestico. Potrebbero chiudersi dentro l'apparecchio.
- Il vetro dello sportello e la superficie dell'elettrodomestico possono diventare estremamente caldi durante il funzionamento. I bambini non devono toccare l'elettrodomestico: può recare lesioni alla loro pelle.
- L'imballaggio dell'elettrodomestico può essere pericoloso per i bambini. I bambini non devono giocare con l'imballaggio o con piccole parti della lavatrice asciugatrice.
- Possono insorgere avvelenamento e irritazione se il detergente e i materiali per la pulizia vengono ingeriti o entrano in contatto con la pelle e gli occhi. Tenere i materiali per la pulizia fuori dalla portata dei bambini.

1.2 Durante l'uso

- Gli animali da compagnia non devono stare in prossimità dell'elettrodomestico.
- Assicurarsi di rimuovere tutti i materiali di imballaggio e il nastro protettivo dall'esterno della lavatrice asciugatrice, dall'interno del cestello e dall'interno del cassetto per il detersivo prima dell'utilizzo. Verificare la presenza di qualsiasi danno esterno visibile. Non installare la lavatrice asciugatrice se danneggiata.
- Questa lavatrice asciugatrice è solamente per uso domestico e solamente per il lavaggio e l'asciugatura di capi lavabili e asciugabili come specificato dal produttore sull'etichetta e di tessuti in lana o misto lana lavabili a mano nonché raso, pizzo, seta e altri indumenti lavabili a mano.

Non usare la lavatrice asciugatrice per scopi non espressamente specificati in questa guida utente.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e normale manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'installazione dell'elettrodomestico deve essere eseguita solo da un tecnico di assistenza autorizzato. L'installazione da parte di una persona diversa da un tecnico di assistenza autorizzato renderà nulla la garanzia.

NOTA: Le specifiche dell'elettrodomestico possono variare secondo il prodotto acquistato.

Sostituzione della cinghia di trasmissione, solo da parte di personale autorizzato.

Deve essere utilizzata solo la cintura di ricambio originale.

1.3 Imballaggio e ambiente

SMALTIRE IN MODO RESPONSABILE L'IMBALLAGGIO E IL VECCHIO ELETTRODOMESTICO

Rimozione dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballaggio proteggono l'elettrodomestico da eventuali danni che possono essere causati durante il trasporto. Si prega di riciclare i materiali di

imballaggio.

I materiali riciclati riducono il consumo di materie prime e diminuiscono la produzione di rifiuti.

1.4 Informazioni sul risparmio

Alcune informazioni importanti per ottenere la massima efficienza dell'elettrodomestico:

- La quantità di bucato nella lavatrice asciugatrice non deve essere superiore al peso massimo indicato. Evitare un sovraccarico per permettere all'elettrodomestico di funzionare più efficientemente.
- Per ridurre il consumo di elettricità e acqua, non usare la funzione di prelavaggio per bucato con sporco normale o lieve.

Se la macchina è Incorporata;

• La macchina incorporata deve essere utilizzata con il foglio di zoccolo.

• Si prega di mantenere la spina accessibile dopo l'installazione..

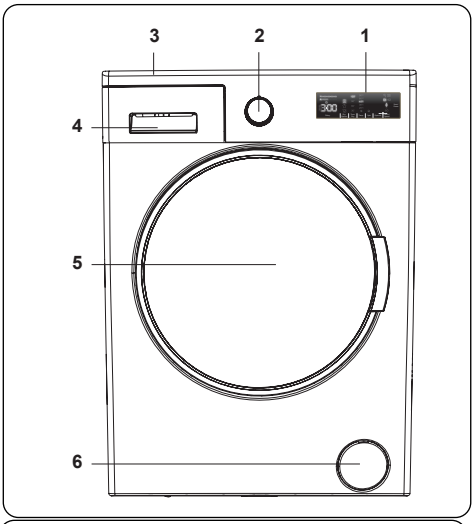
Si prega di seguire le istruzioni del Manuale di installazione incorporata per utilizzare la macchina incorporata.

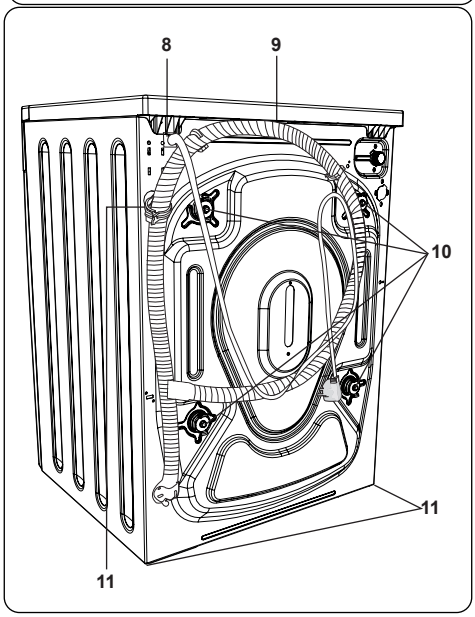
⚠**PERICOLO:** Il produttore non è responsabile per lesioni o danni causati da installazione o uso improprio.

2. SPECIFICHE TECNICHE

Capacità massima di lavaggio (bucato asciutto) (kg)	8
* Capacità massima di asciugatura (kg)	5
Velocità centrifuga (giri/min.)	1400
Numero di programmi	15
Voltaggio operativo / frequenza (v/hz)	220-240 / 50
Pressione acqua (mpa)	Massimo: 1 Minimo: 0.1
Dimensioni (AxLxP) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Non bisogna mettere bucato asciutto nell'apparecchio per l'asciugatura.	

3. PANORAMICA DELL'ELETTRODOMESTICO



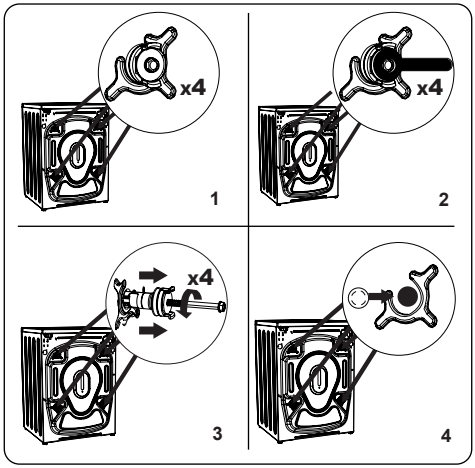


3.1 Aspetto generale

1. Tasti a pressione e Display elettronico
2. Tasto programma
3. Vassoio superiore
4. Cassetto del detersivo
5. Sportello
6. Copertura del filtro pompa
7. Cavo di alimentazione
8. Flessibile di scarico
9. Viti di trasporto
10. Piedini regolabili
11. Supporto in plastica del flessibile di scarico (Non rimuovere il supporto; il funzionamento dell'elettrodomestico ne risentirà).

4. INSTALLAZIONE

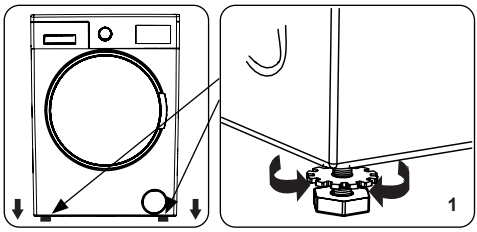
4.1 Rimuovere i bulloni di trasporto



1. Prima di avviare la lavatrice, rimuovere i 4 bulloni di trasporto e gli spaziatori di gomma dal retro dell'elettrodomestico. Se i bulloni non vengono rimossi, possono provocare vibrazioni e rumore intensi, malfunzionamento dell'elettrodomestico e la perdita di validità della garanzia.
2. Allentare i bulloni di trasporto ruotandoli in senso antiorario con una chiave inglese adatta.
3. Rimuovere i bulloni di trasporto tirandoli in modo rettilineo.
4. Applicare i tappi di chiusura in plastica forniti nel sacchetto degli accessori sui fori rimasti dopo la rimozione dei bulloni di trasporto. I bulloni di trasporto devono essere conservati per uso futuro.

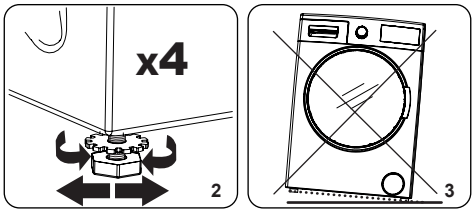
NOTA: Rimuovere i bulloni di trasporto prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta. La garanzia non copre guasti che dovessero verificarsi a causa dell'utilizzo dell'elettrodomestico con i bulloni montati.

4.2 Regolare i piedini / Regolare i sostegni regolabili



1. Non installare l'elettrodomestico su una superficie (ad esempio un tappeto) che impedisca la ventilazione della base.

- Per garantire un funzionamento silenzioso e privo di vibrazioni dell'elettrodomestico, installarlo su una superficie solida.
- Stabilizzare l'elettrodomestico utilizzando i piedini regolabili.
- Allentare il dado di bloccaggio in plastica.



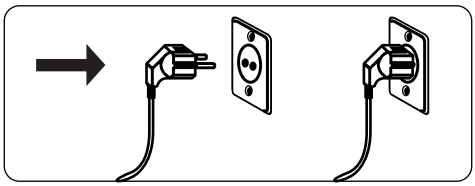
2. Per aumentare l'altezza dell'elettrodomestico, girare i piedini in senso orario. Per diminuire l'altezza dell'elettrodomestico, girare i piedini in senso antiorario.

- Una volta stabilizzato l'elettrodomestico, stringere i dadi di bloccaggio girandoli in senso orario.

3. Non inserire mai cartone, legno o altri materiali simili sotto all'elettrodomestico per stabilizzarlo.

- Durante la pulizia del pavimento sul quale è collocato l'elettrodomestico, prestare attenzione per non alterare la stabilizzazione dell'elettrodomestico.

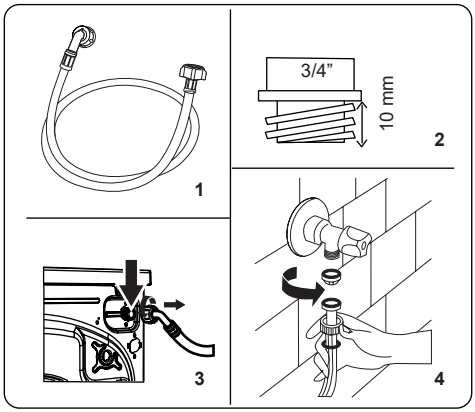
4.3 Collegamento elettrico



- La lavatrice richiede una presa di corrente a 220-240V,50.
- Il cavo di alimentazione della lavatrice è munito di una spina di messa a terra. La spina deve essere sempre inserita in una presa a terra di 10 amp.
- Se non disponete di una presa e un fusibile idonei, assicuratevi di far svolgere il lavoro a un elettricista qualificato.
- Non assumiamo responsabilità per danni dovuti all'uso di apparecchiature non messe a terra.

NOTA: Un utilizzo in condizioni di bassa tensione potrebbe provocare la riduzione del ciclo di vita dell'apparecchio e delle sue prestazioni.

4.4 Collegamento del flessibile d'ingresso dell'acqua



1. L'elettrodomestico può avere un collegamento d'ingresso dell'acqua singolo (freddo) o un collegamento d'ingresso dell'acqua doppio (caldo e freddo) e seconda delle specifiche dell'elettrodomestico. Il flessibile con

il tappo bianco deve essere collegato all'ingresso dell'acqua fredda, mentre il flessibile con il tappo rosso all'ingresso dell'acqua calda (se applicabile).

- Per evitare perdite d'acqua sulle giunzioni, 1 o 2 dadi (a seconda delle specifiche dell'elettrodomestico) sono forniti dell'imballaggio del flessibile. Avvitare questi dadi alla/e estremità del flessibile d'ingresso dell'acqua collegata alla rete idrica.

2. Collegare i nuovi flessibili d'ingresso dell'acqua su un rubinetto filettato di ¾″.

- Collegare l'estremità con il tappo bianco del flessibile d'ingresso dell'acqua alla valvola d'ingresso dell'acqua bianca sul lato posteriore dell'elettrodomestico e l'estremità con il tappo rosso del flessibile alla valvola d'ingresso rossa (se applicabile).
- Stringere a mano i collegamenti. In caso di dubbio, consultare un idraulico qualificato.
- Un flusso d'acqua con pressione di 0,1-1 Mpa consentirà all'elettrodomestico di funzionare in maniera ottimale. (Una pressione di 0,1 Mpa significa che più di 8 litri di acqua al minuto scorreranno attraverso un rubinetto completamente aperto).

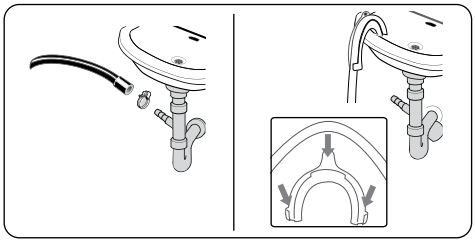
3. Una volta effettuati tutti i collegamenti, aprire con attenzione l'erogazione d'acqua e controllare eventuali perdite.

4. Assicurarsi che i nuovi flessibili d'ingresso dell'acqua non siano bloccati, premuti, attorcigliati, piegati o schiacciati.

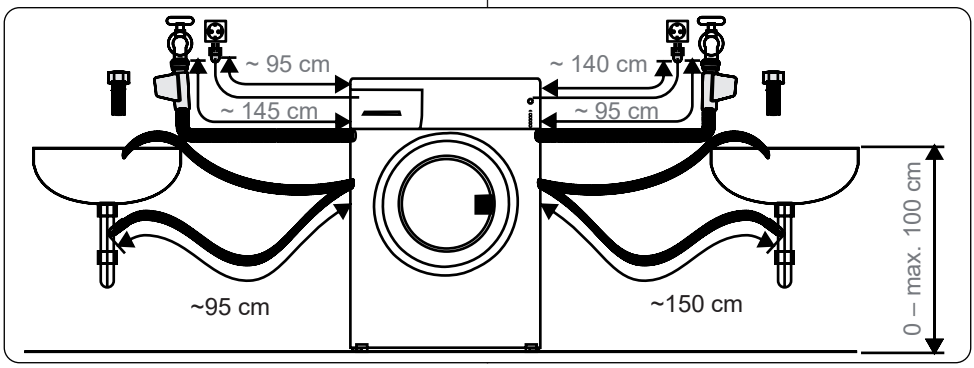
- Se l'elettrodomestico ha un collegamento d'ingresso dell'acqua calda, la temperatura dell'alimentazione dell'acqua calda non deve essere superiore a 70°C.

NOTA: La lavatrice deve essere collegata alla rete idrica usando solo il flessibile di riempimento nuovo. I flessibili vecchi non devono essere riutilizzati.

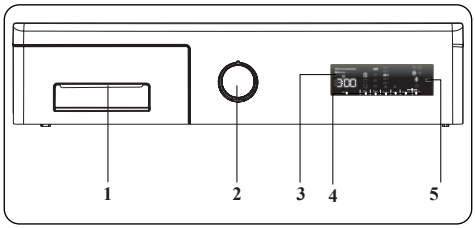
4.5 Collegamento dello scarico dell'acqua



- Collegare il flessibile di scarico dell'acqua a una tubazione verticale o all'uscita a gomito di un lavandino domestico, usando attrezzatura aggiuntiva.
- Non tentare mai di allungare il flessibile di scarico dell'acqua.
- Non collocare il flessibile di scarico dell'acqua dell'elettrodomestico in un recipiente, un secchio o una vasca da bagno.
- Assicurarsi che il flessibile di scarico dell'acqua non sia piegato, attorcigliato, schiacciato o allungato.
- Il flessibile di scarico dell'acqua deve essere installato a un'altezza massima di 100 cm dal pavimento.

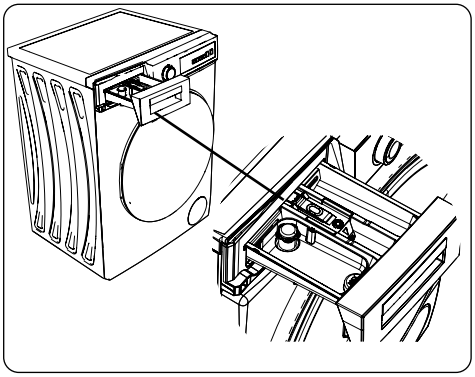


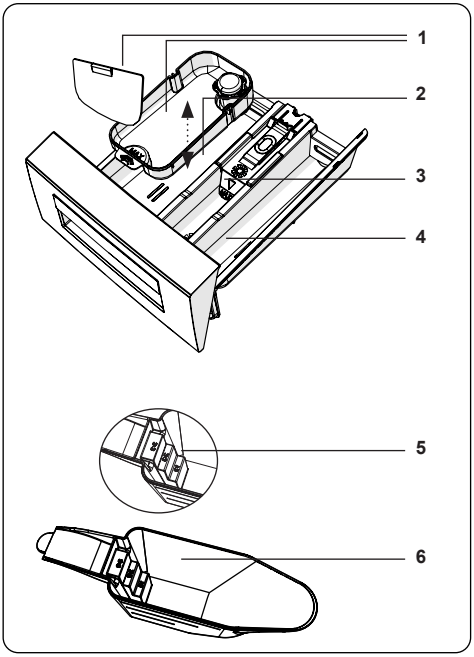
5. PANORAMICA DEL PANNELLO DI CONTROLLO



1. **Cassetto del detersivo**
2. **Manopola del programma:** Usare la manopola del programma per selezionare il programma di lavaggio / asciugatura del bucato. Ruotare la manopola del programma in senso orario o antiorario per selezionare il programma desiderato. Assicurarsi che la manopola punti esattamente sul programma selezionato.
3. **Display elettronico**
4. **Tasti di funzioni aggiuntive:** Usare questi tasti per selezionare funzioni aggiuntive per il programma per bucato. Consultare Funzioni Aggiuntive per maggiori informazioni.
5. **Tasto Avvio / Pausa:** Avviare o mettere in pausa il programma selezionato.

5.1 Cassetto del detersivo



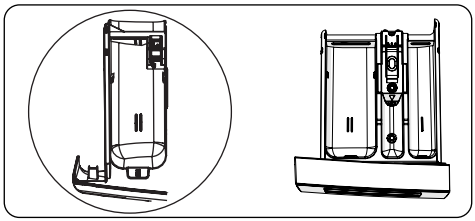


1. Accessori per detersivo liquido (*)
2. Scomparto per detersivo per lavaggio principale
3. Scomparto per ammorbidente
4. Scomparto per detersivo per prelavaggio
5. Livelli di detersivo in polvere
6. Cucchiaino per detersivo in polvere (*)

(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'elettrodomestico acquistato.

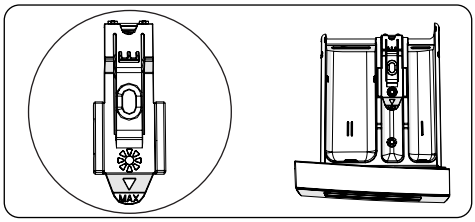
5.2 Sezioni

Scomparto per detersivo per lavaggio principale:



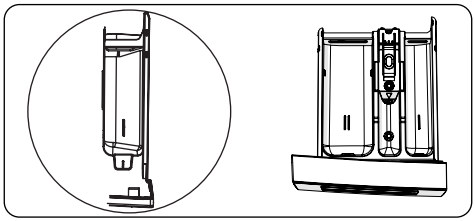
Questo scomparto è per detersivi liquidi o in polvere o anticalcare. La piastra di livello di detersivo liquido è fornita all'interno dell'elettrodomestico. (*)

Scomparto ammorbidente, amido, detersivo:



Questo scomparto è per ammorbidenti o amido. Seguire le istruzioni sulla confezione. Se dopo l'uso gli ammorbidenti lasciano residui, provare a diluirli o a usare un ammorbidente liquido.

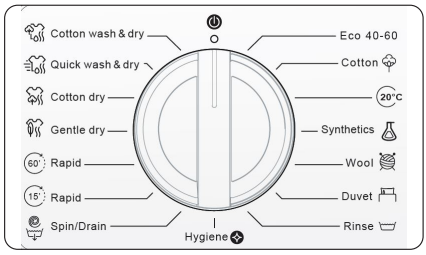
Scomparto per detersivo per prelavaggio:



Questo scomparto deve essere usato solamente quando viene selezionata la funzione prelavaggio. Consigliamo di usare la funzione prelavaggio solamente per bucato molto sporco.

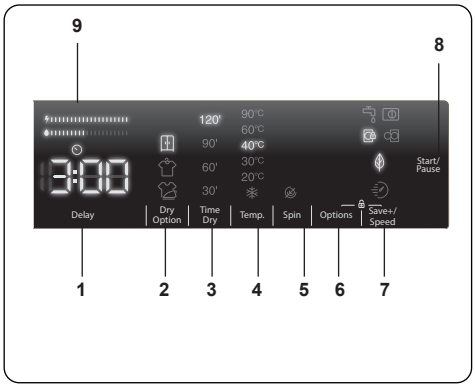
(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'elettrodomestico acquistato.

5.3 Manopola del programma



- Per selezionare il programma desiderato, ruotare la manopola del programma in senso orario o antiorario finché l'indicatore sulla manopola del programma non indica il programma scelto.
- Assicurarsi che la manopola del programma sia impostata esattamente sul programma desiderato.

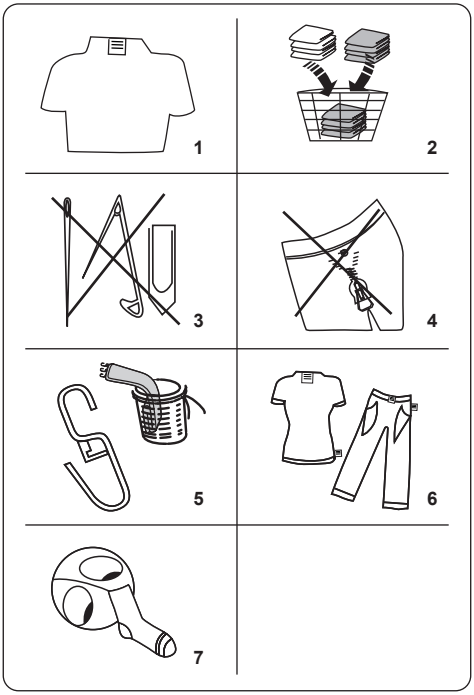
5.4 Display elettronico



1. Funzione ausiliaria di avvio ritardato
2. Selezione opzione asciugatura
3. Selezione durata di asciugatura
4. Selezione della temperatura dell'acqua di lavaggio
5. Selezione della velocità di centrifuga
6. Opzioni
7. Save+ Express (Lavaggio ecologico, funzione ausiliaria di Lavaggio Rapido)
8. Tasto Avvio Pausa
9. Barra di efficienza energetica / idrica

6. USO DELLA LAVATRICE

6.1 Preparazione del bucato



1. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta dell'indumento.

- Dividere il bucato secondo la tipologia (cotone, sintetici, delicati, lana, ecc.), la temperatura (fredda, 30°, 40°, 60°, 90°) e livello di sporcizia (poco sporco, sporco, molto sporco).

2. Non lavare mai insieme capi colorati e bianchi.

- I tessuti scuri possono contenere tintura in eccesso e devono essere lavati separatamente diverse volte.

3. Assicurarsi che non ci siano materiali metallici sui capi o nelle tasche; se presenti, rimuoverli.

ATTENZIONE: La garanzia non copre malfunzionamenti causati da danni all'elettrodomestico provocati da materiali estranei.

4. Chiudere zip e chiusure a strappo.

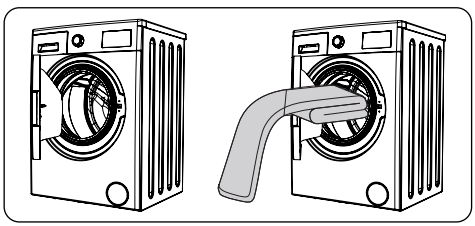
5. Rimuovere i ganci di metallo o plastica delle tende o porle in una rete o borsa per lavatrice.

6. Girare al rovescio capi come pantaloni, maglioni, t-shirt e tute.

7. Lavare calze, fazzoletti e altri articoli piccoli in una rete per lavatrice.

Può essere candeggiato	Non candeggiare	Lavaggio normale
Temperatura massima di stiratura 150° C.	Temperatura massima di stiratura 200° C	Non stirare
Può essere lavato a secco	Lavaggio a secco non disponibile	Asciugatura disteso
Asciugatura Drip dry	Asciugatura appeso	Non asciugare in asciugatrice
(F) È consentito il lavaggio a secco con gasolio, alcol puro e R113.	(P) Percloroetilene R11, R13, Petrolio	(A) Tetracloroetilene R11, R113, Gasolio

6.2 Mettere il bucato nell'elettrodomestico



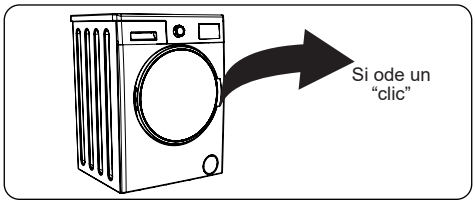
- Aprire lo sportello dell'elettrodomestico.
- Disporre il bucato nell'apparecchio in maniera uniforme.

NOTA: Prestare attenzione a non superare il carico massimo del cestello, per evitare peggioramenti delle prestazioni di lavaggio e pieghe. Fare riferimento alle tabelle dei programmi di lavaggio per informazioni sulle capacità di carico.

La seguente tabella mostra persi approssimativi di articoli da bucato tipici:

TIPO DI BUCATO	PESO (gr)
Asciugamano	200
Lenzuola	500
Accappatoio	1200
Copripiumino	700
Federa	200
Biancheria intima	100
Tovaglia	250

- Caricare ciascun articolo da bucato separatamente.
- Verificare che nessun articolo da bucato rimanga bloccato tra la guarnizione in gomma e lo sportello.
- Spingere gentilmente lo sportello finché non scatta la chiusura.



- Assicurarsi che lo sportello sia completamente chiuso, altrimenti il programma non si avvierà.

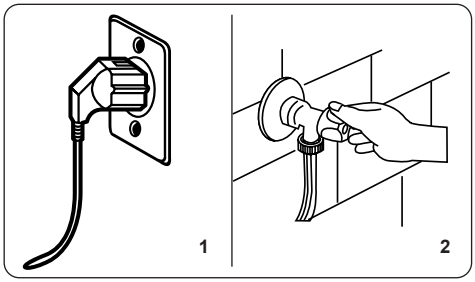
6.3 Aggiungere il detersivo all’apparecchio

La quantità di detersivo da inserire nell'apparecchio dipende dai seguenti criteri:

- Se gli indumenti sono solo leggermente sporchi, non effettuare il prelavaggio. Inserire una piccola quantità di detersivo (come specificato dal produttore) nello scomparto II del cassetto del detersivo.
- Se gli indumenti sono molto sporchi, selezionare un programma con prelavaggio e mettere ¼ del detersivo da usare nello scomparto I del cassetto del detersivo e il resto nello scomparto II.
- Usare detersivi prodotti per lavatrici automatiche. Seguire le istruzioni del produttore sulla quantità di detersivo da usare.
- In zone con acqua dura, è necessario più detersivo.
- La quantità di detersivo richiesta aumenta all’aumentare del carico di lavaggio.
- Mettere l’ammorbidente nello scomparto centrale del cassetto del detersivo. Non superare il livello MAX.
- Ammorbidenti densi possono causare intasamento del cassetto e devono essere diluiti.
- Si possono usare detersivi liquidi in tutti i programmi senza prelavaggio. Per fare ciò, far scorrere la piastra di livello del detersivo liquido (*) nelle guide nello scomparto II del cassetto del detersivo. Usare le linee sulla piastra come guida per riempire fino al livello richiesto.

(*) Le specifiche possono variare a seconda dell’elettrodomestico acquistato.

6.4 Avviare l'elettrodomestico



1. Inserire la spina dell’elettrodomestico nella presa elettrica.
2. Aprire il rubinetto dell'acqua.

- Aprire lo sportello dell'apparecchio
- Disporre il bucato nell'apparecchio in maniera uniforme.
- Spingere gentilmente lo sportello finché non scatta la chiusura.

6.5 Selezionare un programma

Usare le tabelle dei programmi per selezionare il programma più adatto al tipo di bucato.

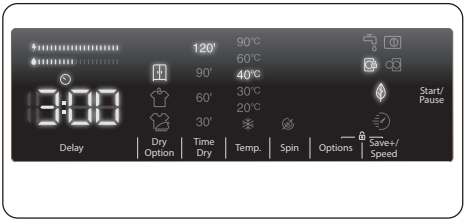
6.6 Sistema rilevamento di metà carico

L'apparecchio è dotato di un sistema di rilevamento di mezzo carico.

Se il bucato caricato è meno della metà del carico massimo, l’apparecchio avvierà

automaticamente la funzione di metà carico, a prescindere dal programma selezionato. Ciò significa che il programma selezionato impiegherà meno tempo per terminare e utilizzerà meno acqua ed energia.

6.7 Funzioni ausiliarie



Prima di avviare il programma,

è possibile selezionare le funzioni ausiliarie, nel caso in cui si desideri eseguirle.

• Premere il tasto della funzione ausiliaria che si desidera selezionare.

• Se il simbolo della funzione ausiliaria è acceso in modo continuo sul display elettronico, la funzione ausiliaria selezionata sarà abilitata.

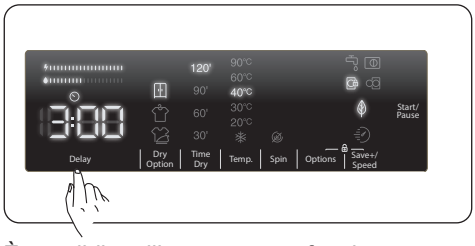
• Se il simbolo della funzione ausiliaria

lampeggia sul display elettronico, la funzione ausiliaria selezionata non sarà abilitata.

Motivo per non abilitare la funzione:

- Questa funzione ausiliaria potrebbe non essere disponibile per il programma di lavaggio selezionato.
- La lavatrice potrebbe aver superato il punto in cui la funzione ausiliaria può essere applicata.
- La funzione ausiliaria potrebbe essere incompatibile con un'altra funzione ausiliaria selezionata in precedenza.

1. Funzione ausiliaria di avvio ritardato



È possibile utilizzare questa funzione ausiliaria per ritardare il tempo di avvio del ciclo di lavaggio da 1 a 23 ore.

Per utilizzare la funzione di ritardo:

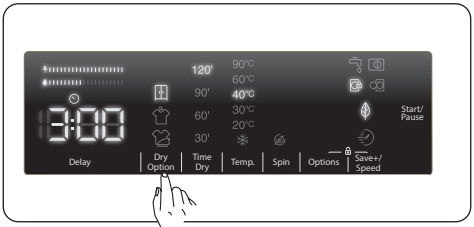
- Premere una volta il tasto di ritardo.
- "1h" viene visualizzato. si accende nel display elettronico.
- Premere il tasto di ritardo fino a raggiungere il tempo dopo il quale si desidera che la lavatrice avvii il ciclo di lavaggio.
- Se il tempo di ritardo che si desidera impostare è stato saltato, continuare a premere il tasto di ritardo fino a quando non si raggiunge nuovamente quel punto.
- Per utilizzare la funzione di ritardo, è necessario premere il tasto Avvio / Pausa per avviare la lavatrice.

NOTA: Dopo aver selezionato la funzione di ritardo, è possibile selezionare altre funzioni senza toccare il tasto "Avvio / Pausa", quindi toccare il tasto "Avvio / Pausa" per abilitare il ritardo.

Per annullare la funzione di ritardo:

- Se non è stato premuto il tasto Avvio / Pausa, continuare a premere il tasto di ritardo fino a quando il display elettronico non mostrerà la durata del programma che è stato selezionato. Appena viene visualizzato il tempo del programma sul display elettronico, ciò significa che il ritardo è stato cancellato.
- Se è stato premuto il tasto Avvio / Pausa per avviare l'apparecchio, è sufficiente toccare il tasto di ritardo una volta sola. non è più visualizzato sul display elettronico, premere il tasto "Avvio / Pausa" per avviare il ciclo di lavaggio.

2. Selezione opzione asciugatura:



Se si desidera il bucato asciutto al termine di un programma di lavaggio, premere il tasto di opzione di asciugatura per selezionare le impostazioni di asciugatura desiderate.

Premendo il tasto di opzione di asciugatura, i simboli Asciugatura pronto per stiratura “ ”, Asciugatura pronto per appendiabiti “ ” e Asciugatura pronto per armadio “ ” verranno visualizzati sul display.

- Asciugatura pronto per stiratura “ ”: 80 min. : Consigliata per bucato che verrà stirato prima dell’utilizzo. Per selezionare l’opzione di stiratura “ ”, premere il tasto di opzione di asciugatura finche von viene visualizzato il simbolo “ ”.

- Asciugatura pronto per appendiabiti “ ”: 135 min. : Consigliata per bucato che verrà appeso. Per selezionare l’opzione di stiratura “ ”, premere il tasto di opzione di asciugatura finche von viene visualizzato il simbolo “ ”.
- Asciugatura pronto per armadio “ ”: 305 min. : Consigliata per bucato che sarà piegato e messo nel guardaroba al termine del programma. Per selezionare l’opzione di stiratura “ ”, premere il tasto di opzione di asciugatura finche von viene visualizzato il simbolo “ ”.

NOTA: Se non vengono applicati cambiamenti nel livello quando si tocca il tasto del livello di sporco, significa che il livello di sporco non è stato selezionato nel programma prescelto.

Se si desidera asciugare il bucato per un periodo di tempo fisso al termine del ciclo di lavaggio:

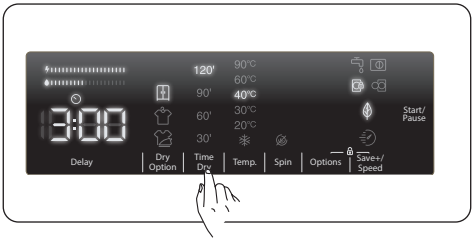
- Premere il tasto di opzione di durata di asciugatura per selezionare il Tempo di Asciugatura desiderato.
- Le selezioni di asciugatura vengono visualizzate sullo schermo dell’apparecchio come 30, 60, 90 e 120 minuti.

2.1 Selezione opzione asciugatura:

PROGRAMMA	SELEZIONABILE / NON SELEZIONABILE	PROFILO DI ASCIUGATURA	IMPOSTAZIONI PREDEFINITE	OPZIONI SELEZIONABILI		
Eco 40-60	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	Opzione 2	Opzione 3
Cotone	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	Opzione 2	Opzione 3
Cotone 20 °C	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	Opzione 2	-
Sintetici	S	Asciugatura delicata	-	Opzione 1	Opzione 2	Opzione 3
Lana & Seta	NS	-	-	-	-	-
Piumone	NS	-	-	-	-	-
Risciacquo	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	Opzione 2	Opzione 3
Anallergico	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	Opzione 2	-
Centrifuga / Scarico	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	Opzione 2	Opzione 3
Rapido 15’	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	-	-
Rapido 60’/60°C	S	Asciugatura cotone	-	Opzione 1	Opzione 2	-
Asciugatura delicata	S	Asciugatura delicata	Opzione 2	Opzione 1	-	Opzione 3
Asciugatura cotone	S	Asciugatura cotone	Opzione 2	Opzione 1	-	Opzione 3
Lava e Asciuga Veloce	NS	Asciugatura cotone	Opzione 1	-	-	-
Lava e Asciuga Cotone	S	Asciugatura cotone	Opzione 2	Opzione 1	-	Opzione 3
S: Selezionabile NS: Nessuna selezione						

Livelli di durata di asciugatura selezionabili				
Eco 40-60	30	60	90	120
Cotone	30	60	90	120
Cotone 20 °C	30	60	90	120
Sintetici	30	60	90	120
Lana & Seta	-	-	-	-
Piumone	-	-	-	-
Risciacquo	30	60	90	120
Anallergico	30	60	90	120
Centrifuga / Scarico	30	60	90	120
Rapido 15’	30	60	90	120
Rapido 60’/60°C	30	60	90	120
Asciugatura delicata	30	60	90	120
Asciugatura cotone	30	60	90	120
Lava e Asciuga Veloce	-	-	-	-
Lava e Asciuga Cotone	30	60	90	120

3. Selezione di Durata di asciugatura:



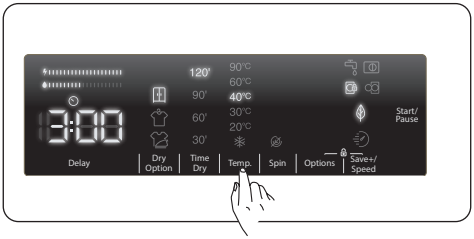
Se si continua a premere, vengono visualizzate le opzioni di durata (0:30, 0:60, 0:90, 120 minute). È possibile selezionare la durata di asciugatura desiderata.

NOTA: Se una delle opzioni di durata di asciugatura 30’ 60’ 90’ 120’ di cui sopra non viene visualizzata premendo il tasto Tempo di asciugatura, essa non è disponibile per il programma selezionato.

Tabella: Durate di asciugatura consigliate per quantità di carico:

Programmi di durata di asciugatura	
Quantità di bucato da asciugare	Tempo di asciugatura consigliato
1 kg	30 minuti
2 kg	60 minuti
3,0 kg	90 minuti
3,5 kg	120 minuti
Se la quantità di bucato da asciugare è superiore a 3,5 kg, raccomandiamo di selezionare Asciugatura pronto per armadio, per appendiabiti o per stiratura.	

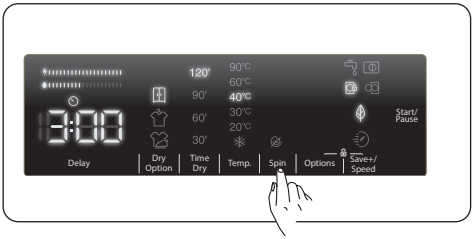
4. Selezione della temperatura dell'acqua di lavaggio



È possibile utilizzare il tasto di impostazione della temperatura dell’acqua di lavaggio per impostare la temperatura dell’acqua di lavaggio per il bucato.

- Quando si seleziona un nuovo programma, la temperatura massima del programma selezionato verrà visualizzata sul display della temperatura dell'acqua di lavaggio.
- È possibile premere il tasto di impostazione della temperatura dell'acqua di lavaggio per ridurre gradualmente la temperatura dell'acqua di lavaggio tra la temperatura massima dell'acqua del programma selezionato e il lavaggio con acqua fredda (❄).
- Se è stata saltata la temperatura dell'acqua di lavaggio che si desidera impostare, tenere premuto il tasto della temperatura dell'acqua di lavaggio per trovare nuovamente la temperatura desiderata.

5. Selezione della velocità di centrifuga

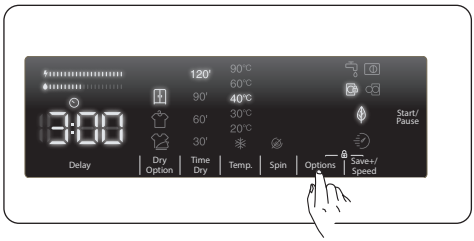


È possibile utilizzare il tasto di impostazione della velocità per impostare la velocità di centrifuga per il bucato. Quando si seleziona un nuovo programma, la velocità di centrifuga massima del programma selezionato verrà visualizzata sul display della velocità di centrifuga.

È possibile premere il tasto di impostazione della velocità di centrifuga per ridurre gradualmente la velocità di centrifuga tra la velocità di centrifuga massima del programma selezionato e l'opzione di centrifuga annullata (⊘).

Se è stata saltata la velocità di centrifuga che si voleva impostare, si può continuare a premere il tasto della velocità di centrifuga per trovare nuovamente la velocità desiderata.

6. Funzioni ausiliarie



È possibile utilizzare le funzioni ausiliarie per selezionare la migliore opzione di lavaggio per il bucato. Per fare ciò, toccare il tasto delle opzioni sul pannello del display per attivare quanto indicato di seguito:

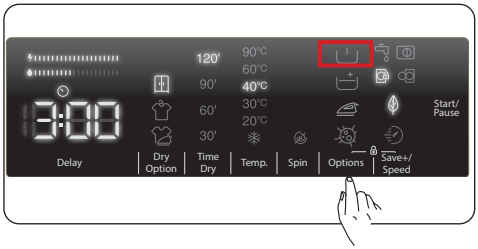
6.1 Funzione ausiliaria di prelavaggio

6.2 Funzione ausiliaria di risciacquo extra

6.3 Funzione ausiliaria di stiratura facile

6.4 Funzione ausiliaria anti-allergia.

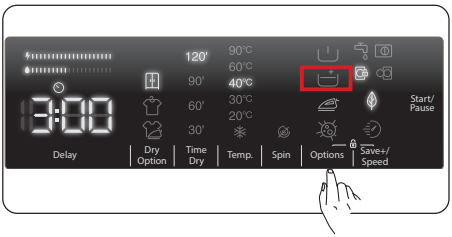
6.1 Funzione ausiliaria di prelavaggio



È possibile utilizzare questa funzione ausiliaria per eseguire il prelavaggio prima del ciclo di lavaggio principale in caso di bucato molto sporco. Quando si utilizza questa funzione, è necessario aggiungere il detersivo nell'erogatore del prelavaggio del cassetto del detersivo. Per abilitare la funzione ausiliaria del prelavaggio, premere il tasto delle opzioni fino a quando si accende il simbolo del prelavaggio. Se il LED di prelavaggio è acceso e fisso sul display elettronico, significa che è stata selezionata la funzione ausiliaria.

Nota: Quando si desidera selezionare la funzione ausiliaria di prelavaggio, se non appare sul display, significa che questa funzione non è disponibile nel programma di lavaggio selezionato.

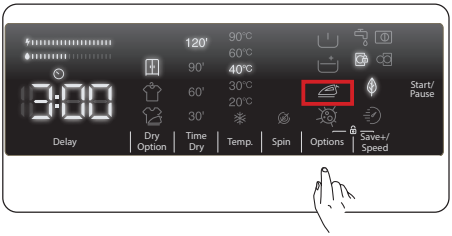
6.2 Funzione ausiliaria di risciacquo extra



È possibile utilizzare questa funzione ausiliaria per un ulteriore risciacquo del bucato. Per attivare la funzione di risciacquo extra, continuare a premere il tasto delle opzioni fino a quando non si accende il simbolo di risciacquo extra. Se il LED dell'ulteriore risciacquo è acceso e fisso sul display elettronico, significa che è stata selezionata la funzione ausiliaria.

Nota: Quando si desidera selezionare la funzione ausiliaria di risciacquo extra, se non appare sul display, significa che questa funzione non è disponibile nel programma di lavaggio selezionato.

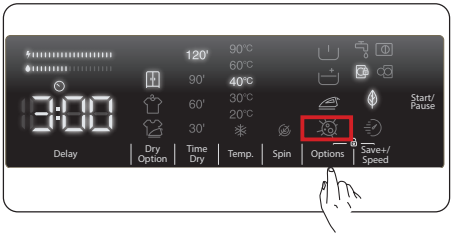
6.3 Funzione ausiliaria di stiratura facile



Questa funzione ausiliaria fa sì che i vestiti siano meno stropicciati dopo il lavaggio. Per abilitare la funzione ausiliaria di stiratura facile, premere il tasto delle opzioni fino a quando non si accende il simbolo di stiratura facile. Se il LED di stiratura facile è acceso e fisso sul display elettronico, significa che è stata selezionata la funzione ausiliaria.

Nota: Quando si desidera selezionare la funzione ausiliaria di stiratura facile, se non appare sul display, significa che questa funzione non è disponibile nel programma di lavaggio selezionato.

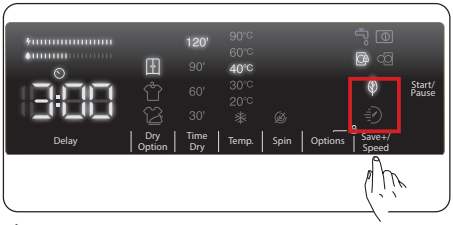
6.4 Funzione ausiliaria anti-allergia



È possibile utilizzare questa funzione ausiliaria per aggiungere un altro ciclo di risciacquo per il bucato. La lavatrice utilizzerà acqua calda in tutte le fasi di risciacquo. (Consigliata per abbigliamento per pelle sensibile, vestiti per bambini e biancheria intima). Per abilitare la funzione ausiliaria anti-allergia, tenere premuto il tasto delle opzioni finché non si accende il simbolo della funzione anti-allergia . Se il LED anti-allergia è acceso e fisso sul display elettronico, significa che è stata selezionata la funzione ausiliaria.

Nota: Quando si desidera selezionare la funzione ausiliaria anti-allergia, se non appare sul display, significa che questa funzione non è disponibile nel programma di lavaggio selezionato.

7. Funzione ausiliaria lavaggio ecologico / rapido



Funzione ausiliaria lavaggio ecologico:

Se si seleziona questa funzione ausiliaria, la lavatrice estenderà leggermente la durata del programma di lavaggio. Tuttavia, utilizzerà meno energia e acqua per il ciclo di lavaggio. Per abilitare questa funzione, è possibile toccare il tasto di selezione lavaggio ecologico / rapido sul pannello del disp per accendere la luce LED del simbolo .

Funzione ausiliaria di lavaggio rapido:

Se si seleziona questa funzione ausiliaria, la lavatrice ridurrà la durata del programma di lavaggio. (Si consiglia di caricare la lavatrice con metà o meno della metà della capacità del programma di lavaggio selezionato.) Per abilitare questa funzione, è possibile toccare il tasto di selezione lavaggio ecologico / rapido sul pannello del display per accendere la luce LED del simbolo .

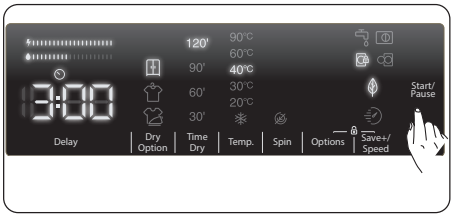
Nota: Se si carica la lavatrice con metà o meno della metà della capacità di lavaggio del programma di lavaggio selezionato, sarà rilevato dalla lavatrice grazie al sistema di rilevamento di mezzo carico, e in questo modo la lavatrice laverà il bucato con meno energia e meno acqua in un intervallo di tempo più breve. Quando la lavatrice rileva un mezzo carico, la spia LED del simbolo si accende automaticamente sul pannello del display.

(*) Le specifiche dell'apparecchio possono variare in base al prodotto acquistato.

- **Barra di efficienza energetica / idrica:**

" " è un indicatore di efficienza composto da 2 barre. La barra di efficienza energetica / idrica mostra la quantità di energia e il consumo d'acqua. Più grande è la barra, maggiore sarà il consumo di energia o d'acqua. La barra di efficienza energetica / idrica potrebbe estendersi o accorciarsi a seconda della durata del programma selezionato, dell'impostazione della temperatura, della velocità di centrifuga e di altre funzioni ausiliarie.

Tasto Avvio / Pausa

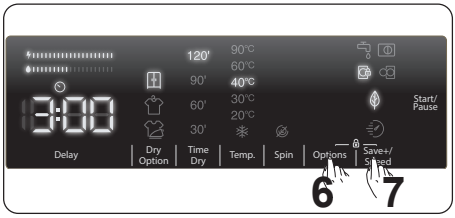


Premendo il tasto Avvio / Pausa, è possibile avviare il programma selezionato o sospendere un programma in esecuzione. Se si mette l'apparecchio in modalità standby, il led di Avvio / Pausa sul display elettronico lampeggerà.

6.8 Blocco bambini

La funzione Blocco bambini consente di bloccare i tasti in modo che il ciclo di lavaggio scelto non possa essere cambiato accidentalmente.

Per attivare il blocco bambini, tenere premuti i tasti 6 e 7 contemporaneamente per almeno 3 secondi. Sul display elettronico lampeggerà "CL" per 2 secondi quando viene attivato il blocco bambini.



Se un qualsiasi tasto viene premuto o si cambia il programma selezionato con la manopola del programma mentre è attivo il blocco bambini, il simbolo "CL" lampeggerà sul display elettronico per 2 secondi.

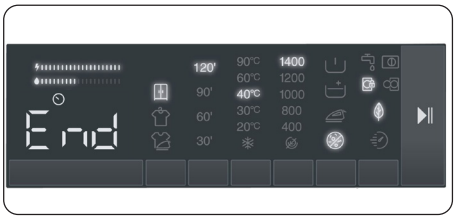
Se la funzione blocco bambini è attiva e un programma è in funzione, quando la manopola del programma è ruotata sulla posizione di ANNULLAMENTO e un altro programma è selezionato, il programma precedentemente selezionato continua dal punto in cui si era fermato.

Per disattivare il blocco bambini, tenere premuti i tasti 6 e 7 contemporaneamente per almeno 3 secondi finché il simbolo "CL" sul display elettronico non scompare.

6.9 Se si desidera mettere in pausa / annullare un programma in esecuzione o aggiungere del bucato:

- ⏯ Il tasto con il simbolo consente di mettere in pausa o riavviare il programma selezionato. Quando si desidera aggiungere del bucato, è possibile utilizzare questa funzione.
- Toccare ⏯ il pulsante con il simbolo per farlo. Se sullo schermo viene visualizzato 🫧, è possibile aprire lo sportello di caricamento e aggiungere il bucato.
- Se sullo schermo viene visualizzato 🔒, il passaggio in cui era possibile aggiungere il bucato è stato superato.
- Se si desidera annullare un programma in esecuzione, ruotare la manopola del programma sulla posizione "ANNULLA". La lavatrice interromperà il processo di lavaggio e il programma verrà annullato. Per scaricare l'acqua nella lavatrice, ruotare la manopola del programma in qualsiasi posizione dei programmi. La lavatrice scaricherà l'acqua e annullerà il programma. È possibile selezionare un nuovo programma e avviare la lavatrice.

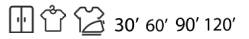
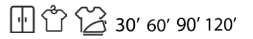
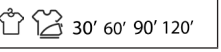
6.10 Termine del programma

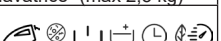
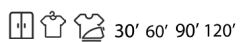


La lavatrice si fermerà automaticamente al termine del programma selezionato.

- "End" appare sul display elettronico.
- È ora possibile aprire lo sportello 🫧 ed estrarre il bucato. Dopo aver estratto il bucato, lasciare lo sportello aperto in modo che l'interno della lavatrice possa asciugarsi.
- Ruotare la manopola del programma in posizione ANNULLA.
- Scollegare la lavatrice.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.

7. TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma	Eco 40-60	Cotone	Cotone 20°C
Temperature di lavaggio selezionabili (° C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Acqua fredda)
Capacità massima di lavaggio / asciugatura (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Velocità di centrifuga selezionabile (gir/ min.)	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo di bucato / Descrizioni	Tessuti in cotone e lino resistenti al calore (biancheria intima, biancheria da letto, tovaglie e asciugamani) (max 4,0 kg)	Tessuti in cotone e lino (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani) (max 4,0 kg)	Tessuti in cotone e lino poco sporchi (lenzuola, tovaglie, asciugamani) (max 2,0 kg)
Funzioni aggiuntive selezionabili			
Funzioni di asciugatura selezionabili **	 30′ 60′ 90′ 120′	 30′ 60′ 90′ 120′	 30′ 60′ 90′ 120′

Programma	Sintetici	Lana & Seta	Piumone
Temperature di lavaggio selezionabili (° C)	40°*, 30°, (Acqua fredda)	30°*, (Acqua fredda)	40°*, 30°,(Acqua fredda)
Capacità massima di lavaggio / asciugatura (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Velocità di centrifuga selezionabile (gir/ min.)	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800*	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800*
Tipo di bucato / Descrizioni	Tessuti sintetici e sintetici misti (camicie con contenuto sintetico, camicette, calze ecc.)	Bucato in lana e misto lana con etichette “lavabile in lavatrice”.	Per lavare un piumone in fibra con etichetta “lavabile in lavatrice” (max 2,5 kg)
Funzioni aggiuntive selezionabili			
Funzioni di asciugatura selezionabili **	 30′ 60′ 90′ 120′	-	-

NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA PUÒ VARIARE SECONDO LA QUANTITÀ DI BUCATO, L'ACQUA, LA TEMPERATURA AMBIENTE E LE FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.

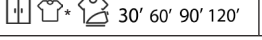
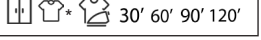
(*) Impostazioni predefinite di fabbrica del programma.

(**) Quando si desidera selezionare più di una funzione aggiuntiva, le funzioni aggiuntive che si desidera selezionare potrebbero non concordare tra loro.

Non asciugare asciugamani, in cotone e lino, e indumenti sintetici e sintetici misti assieme.
Per asciugare, selezionare il programma di asciugatura più adatto agli indumenti.

Programma	Risciacquo	Anallergico	Centrifuga / Scarico
Temperature di lavaggio selezionabili (° C)	(Acqua fredda)*	60°*, 40°, 30°, (Acqua fredda)	(Acqua fredda)*
Capacità massima di lavaggio / asciugatura (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Velocità di centrifuga selezionabile (gir/min.)	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800*	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo di bucato / Descrizioni	Questo programma può essere usato per un risciacquo aggiuntivo dopo il lavaggio.	Abiti per neonati	È possibile utilizzare questo programma per qualsiasi tipo di bucato se si desidera eseguire una fase di centrifuga aggiuntiva dopo il ciclo di lavaggio. / È possibile utilizzare il programma di scarico per scaricare l'acqua accumulata all'interno dell'apparecchio (aggiungendo o rimuovendo bucato). Per abilitare il programma di scarico, ruotare la manopola del programma sul programma centrifuga / scarico. Dopo aver selezionato "centrifuga annullata" utilizzando il tasto di funzione ausiliaria, il programma verrà avviato.
Funzioni aggiuntive selezionabili		*	
Funzioni di asciugatura selezionabili **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programma	Rapido 15’	Rapido 60’/60°C	Asciugatura delicata
Temperature di lavaggio selezionabili (° C)	30°*, (Acqua fredda)	60°*, 40°, 30°, (Acqua fredda)	-
Capacità massima di lavaggio / asciugatura (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Velocità di centrifuga selezionabile (gir/min.)	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800*	(Nessuna centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Tipo di bucato / Descrizioni	Per lavare tessuti in cotone, colorati e in lino poco sporchi in solo 15 minuti. Nota: Data la breve durata del lavaggio, è richiesto meno detersivo rispetto ad altri programmi. La durata del programma aumenta se l'apparecchio rileva un carico instabile.	Tessuti in cotone, colorati e in lino sporchi (La durata del lavaggio per carichi di 2 kg o meno è di 30 minuti)	Bucato in cotone con etichetta “lavabile in lavatrice”.
Funzioni aggiuntive selezionabili	*	*	
Funzioni di asciugatura selezionabili **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

Programma	Asciugatura cotone	Lava e Asciuga Veloce	Lava e Asciuga Cotone
Temperature di lavaggio selezionabili (° C)	-	30°*, (Acqua fredda)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Acqua fredda)
Capacità massima di lavaggio / asciugatura (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 camicie) / 0,5	5,0 / 5,0
Velocità di centrifuga selezionabile (gir/ min.)	-	800*	1400*
Tipo di bucato / Descrizioni	Bucato in cotone con etichetta “lavabile in lavatrice”.	Bucato in cotone, colorato e in lino con etichetta “asciugabile in lavatrice”. Nota: L’apparecchio determina automaticamente la durata del programma secondo la quantità di bucato in esso.	Tessuti in cotone e lino (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani) (max 2,5 kg)
Funzioni aggiuntive selezionabili			
Funzioni di asciugatura selezionabili **			

⚠NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA PUÒ VARIARE SECONDO LA QUANTITÀ DI BUCATO, L'ACQUA, LA TEMPERATURA AMBIENTE E LE FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.

(*) Impostazioni predefinite di fabbrica del programma.

(**) Quando si desidera selezionare più di una funzione aggiuntiva, le funzioni aggiuntive che si desidera selezionare potrebbero non concordare tra loro.

Non asciugare asciugamani, in cotone e lino, e indumenti sintetici e sintetici misti assieme.
Per asciugare, selezionare il programma di asciugatura più adatto agli indumenti.

Il programma Eco 40-60 è in grado di pulire bucato in cotone normalmente sporco lavabile a 40°C o 60°C, assieme nello stesso ciclo. Questo programma è usato per valutare la conformità alla normativa UE sulla progettazione ecocompatibile.

Il ciclo di lavaggio e asciugatura è in grado di pulire bucato in cotone normalmente sporco lavabile a 40°C o 60°C, assieme nello stesso ciclo, e di asciugarlo in maniera tale da poterlo riporre subito in armadio. Questo programma è usato per valutare la conformità alla normativa UE sulla progettazione ecocompatibile.

- Per lavatrici-asciugatrici domestiche; il ciclo di lavaggio e asciugatura è in grado di pulire bucato in cotone normalmente sporco lavabile a 40° C o 60° C, assieme nello stesso ciclo, e di asciugarlo in maniera tale da poterlo riporre subito in armadio. Questo programma è usato per valutare la conformità alla normativa UE sulla progettazione ecocompatibile.
- I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono, generalmente, quelli che lavorano a basse temperature e a lunga durata.
- Caricare la lavatrice-asciugatrice domestica fino alla capacità indicata dal produttore per i rispettivi programmi contribuirà al risparmio energetico e idrico.
- I valori di durata del programma, del consumo energetico e del consumo idrico possono variare secondo il peso e il tipo del carico di bucato, le funzioni aggiuntive selezionate, l'acqua di rete e la temperatura ambiente.
- Si consiglia di usare detersivi liquidi per i programmi di lavaggio a bassa temperatura. La quantità di detersivo da usare può variare a seconda della quantità di bucato e del relativo grado di sporcizia. Si prega di seguire le raccomandazioni del produttore del detersivo riguardo alla quantità di detersivo da usare.
- Il rumore e il contenuto di umidità rimanente dipendono dalla velocità di centrifuga. Maggiore la velocità nella fase di centrifuga, maggiore il rumore e minore il contenuto di umidità rimanente.
- Scansionando il codice QR sull'etichetta energetica, è possibile accedere alla banca dati del prodotto, dove sono memorizzate le informazioni sul modello.

Nome del programma	Capacità nominale kg	Consumo energetico kWh/ciclo			Durata del programma Ore: Minuti			Consumo idrico Litri/Ciclo			Max. Temperatura °C			Contenuto di umidità rimanente % 1400 giri/min		
		Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico	Capacità nominale	1/2 carico	1/4 carico
Cotone 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Cotone 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Sintetici	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Rapido 60' 60°C	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Cotone 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Lavaggio e asciugatura	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

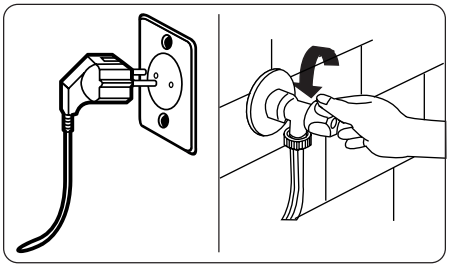
7.1 Informazioni importanti

- Usare solo detersivi, ammorbidenti e altri additivi adatti a lavatrici automatiche. Si è formata eccessiva schiuma ed è stato attivato il sistema automatico di assorbimento della schiuma a causa dell'uso eccessivo di detersivo.
- Si consiglia la pulizia periodica della lavatrice ogni 2 mesi. Per la pulizia periodica, si prega di usare il programma di Pulizia del cestello. Se la vostra lavatrice non ha un programma di Pulizia del cestello, usare il programma Cotone 90. Quando necessario, usare un prodotto anticalcare prodotto appositamente per lavatrici.
- Non forzare mai l'apertura dello sportello quando la lavatrice è in funzione. È possibile aprire lo sportello dell'elettrodomestico 2 minuti dopo il termine dell'operazione di lavaggio. *
- Non forzare mai l'apertura dello sportello quando la lavatrice è in funzione. Lo sportello si aprirà subito dopo il termine del ciclo di lavaggio. *
- Le procedure di installazione e riparazione devono sempre essere eseguite dal centro di assistenza autorizzato per evitare eventuali rischi. Il produttore non è responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.

(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'apparecchio acquistato.

8. PULIZIA E MANUTENZIONE

8.1 Avvertenza



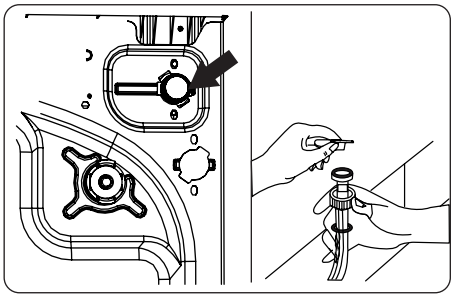
Disattivare le rete elettrica principale e rimuovere la spina dalla presa prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia dell'elettrodomestico.

Chiudere il rubinetto dell'acqua prima di iniziare la manutenzione e la pulizia dell'elettrodomestico.

⚠**ATTENZIONE:** Non usare solventi, detergenti abrasivi, detergenti per vetri o prodotti multiuso per pulire la lavatrice. Le sostanze chimiche in essi contenute possono danneggiare le superfici in plastica e altri componenti.

8.2 Filtri d'ingresso dell'acqua

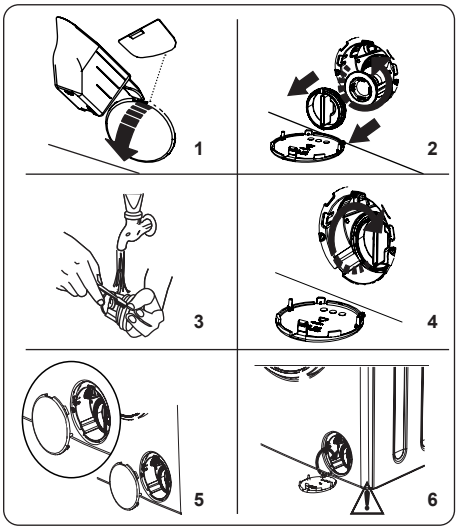
I filtri d'ingresso dell'acqua impediscono a sporco e materiali estranei di entrare dell'apparecchio. Consigliamo di pulire questi filtri quando l'apparecchio non riceve acqua sufficiente, nonostante l'erogazione dell'acqua sia attiva e il rubinetto dell'acqua sia aperto. Consigliamo di pulire i filtri d'ingresso dell'acqua ogni 2 mesi.



- Svitare il/i flessibile/i d'ingresso dell'acqua dalla lavatrice.
- Per rimuovere il filtro d'ingresso dell'acqua dalla valvola d'ingresso dell'acqua, usare una pinza a punta per afferrare delicatamente la sbarra di plastica sul filtro.
- Un secondo filtro d'ingresso dell'acqua è situato all'estremità per rubinetto del flessibile d'ingresso dell'acqua. Per rimuovere il secondo filtro d'ingresso dell'acqua, usare una pinza a punta per afferrare delicatamente la sbarra di plastica sul filtro.
- Pulire accuratamente il filtro con una spazzola morbida e lavarlo con acqua e sapone, e risciacquare accuratamente. Inserire nuovamente il filtro spingendolo delicatamente nella sua sede.

⚠**ATTENZIONE:** I filtri nella valvola d'ingresso dell'acqua possono intasarsi a causa della qualità dell'acqua o della mancata manutenzione e possono rompersi. Ciò può causare perdite. Guasti di questo tipo non sono coperti dalla garanzia.

8.3 Filtro pompa



Il sistema di filtro pompa nella lavatrice prolunga la durata della pompa impedendo a lanugine di entrare nell'apparecchio.
Consigliamo di pulire il filtro pompa ogni 2 mesi.

Il filtro pompa è situato dietro alla copertura sull'angolo anteriore, in basso a destra.

Per pulire il filtro pompa:

1. È possibile usare il cucchiaino per detersivo in polvere (*) fornito con l'apparecchio o la piastra di livello del detersivo liquido per aprire la copertura della pompa. (**)
2. Infilare l'estremità del cucchiaino per polvere o della piastra di livello di detersivo liquido nell'apertura della copertura e premere delicatamente all'indietro. La copertura si aprirà.

- Prima di aprire la copertura del filtro, posizionare un recipiente sotto alla copertura del filtro per raccogliere eventuale acqua rimasta nell'apparecchio.
- Allentare il filtro girandolo in senso antiorario e rimuoverlo tirando. Aspettare la fuoriuscita dell'acqua.

NOTA: A seconda della quantità d'acqua all'interno dell'apparecchio, potrebbe essere necessario svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua più di una volta.

3. Rimuovere qualsiasi materiale estraneo dal filtro con una spazzola morbida.
4. Dopo la pulizia, installare nuovamente il filtro inserendolo e ruotandolo in senso orario.
5. Mentre si chiude la copertura della pompa, assicurarsi che i supporti all'interno della copertura combacino con i fori sul lato del pannello frontale.
6. Chiudere la copertura del filtro.

AVVERTENZA: L'acqua nella pompa può essere molto calda, attendere finché non si sia raffreddata prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'elettrodomestico acquistato.

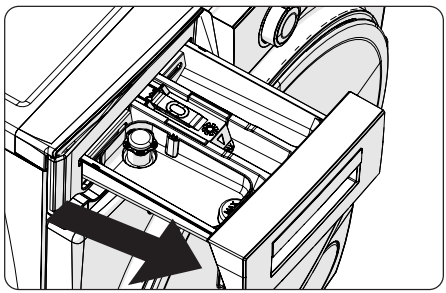
(**) Invece della parte del coperchio della pompa, la parte del foglio dello zoccolo viene utilizzata nella macchina incorporata. Per rimuovere la parte in lamiera dello zoccolo, seguire le istruzioni del Manuale di installazione incorporata.

8.4 Cassetto del detersivo

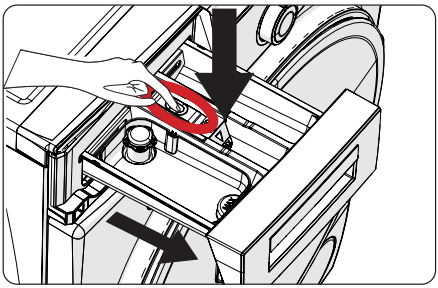
L'uso di detersivo può causare, nel tempo, accumulo di residui nel cassetto del detersivo. Consigliamo di rimuovere il cassetto ogni 2 mesi per pulire i residui accumulati.

Per rimuovere il cassetto del detersivo:

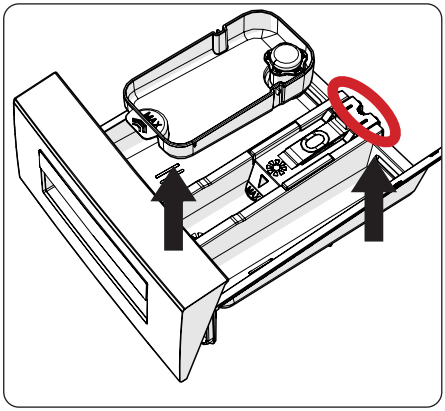
- Tirare il cassetto in avanti finché non è alla massima estensione.



- Premere la regione mostrata qui sotto all'interno del cassetto del detersivo estratto al massimo, continuare a tirare e rimuovere il cassetto del detersivo dalla sua sede.



- Rimuovere il cassetto del detersivo e disassemblare il tappo di scarico. Pulire accuratamente per rimuovere completamente qualsiasi residuo di ammorbidente. Installare nuovamente il tappo di scarico dopo la pulizia e verificare che sia inserito correttamente.



- Risciacquare con una spazzola e molta acqua.
- Raccogliere i residui all'interno della fessura del cassetto del detersivo in modo che non cadano all'interno dell'apparecchio.
- Asciugare il cassetto del detersivo con un asciugamano o un panno asciutto e rimetterlo in sede.

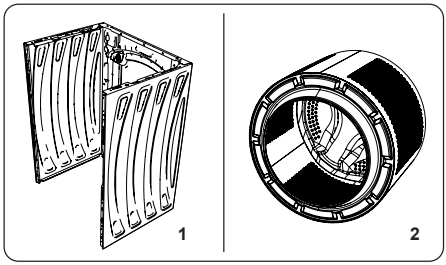
⚠ **Non lavare il cassetto del detersivo in una lavastoviglie.**

Dispositivo per detersivo liquido (*)

Per la pulizia e la manutenzione del dispositivo per livello di detersivo liquido, rimuovere il dispositivo dalla sua sede come mostrato nella figura qui sotto e pulire accuratamente i residui di detersivo. Rimettere in sede il dispositivo. Assicurarsi che all'interno del sifone non rimangano residui di materiale.

(*) Le specifiche possono variare a seconda dell'elettrodomestico acquistato.

9. Corpo / Cestello



1. Corpo

Per pulire la struttura esterna, usare un prodotto di pulizia delicato, non abrasivo, o acqua e sapone. Asciugare con un panno morbido.

2. Cestello

Non lasciare all'interno dell'elettrodomestico oggetti metallici come aghi, graffette, monete, ecc. Questi oggetti portano alla formazione di macchie di ruggine sul cestello. Per pulire queste macchie di ruggine, usare un prodotto di pulizia senza cloro e seguire le istruzioni del produttore. Non usare mai pagliette di ferro o oggetti rigidi simili per pulire macchie di ruggine.

10. RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La riparazione dell'elettrodomestico deve essere eseguita solo da un tecnico di assistenza autorizzato. Se l'elettrodomestico richiede una riparazione o se non è possibile risolvere un problema con le informazioni fornite di seguito, occorre:

- scollegare l'elettrodomestico dalla presa elettrica.
- chiudere il rubinetto dell'acqua.

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
L'apparecchio non si avvia.	L'apparecchio non è collegato alla presa.	Collegare l'apparecchio.
	I fusibili sono difettosi.	Sostituire i fusibili.
	Nessuna erogazione dalla presa elettrica.	Controllare le prese elettriche.
	Il tasto Avvio / Pausa non è stato premuto.	Premere il tasto Avvio / Pausa.
	Manopola del programma in posizione "stop"	Ruotare la manopola del programma sulla posizione desiderata.
	Lo sportello della lavatrice non è chiuso perfettamente.	Chiudere lo sportello.
L'apparecchio non carica l'acqua.	Il rubinetto è chiuso.	Aprire il rubinetto.
	Il flessibile d'ingresso dell'acqua potrebbe essere attorcigliato.	Controllare il flessibile di ingresso dell'acqua e raddrizzarlo.
	Il flessibile di ingresso dell'acqua è intasato.	Pulire i filtri del flessibile di ingresso dell'acqua. (*)
	Il filtro d'ingresso è intasato.	Pulire i filtri d'ingresso. (*)
	Lo sportello della lavatrice non è chiuso perfettamente.	Chiudere lo sportello.
La lavatrice non scarica l'acqua.	Il flessibile di scarico è intasato o attorcigliato.	Controllare il flessibile di scarico, poi pulirlo o raddrizzarlo.
	Filtro pompa intasato.	Pulire il filtro pompa. (*)
	Il bucato è troppo pressato nel cestello.	Disporre il bucato nell'apparecchio in maniera uniforme.
L'apparecchio vibra.	I piedini non sono stati regolati.	Regolare i piedini. (**)
	I bulloni di trasporto inseriti per il trasporto non sono stati rimossi.	Rimuovere i bulloni di trasporto dall'apparecchio. (**)
	Carico minimo nel cestello.	Ciò non impedirà il funzionamento dell'apparecchio.
	L'apparecchio è sovraccarico o il bucato non è disposto in maniera uniforme.	Non sovraccaricare il cestello. Disporre il bucato nel cestello in maniera uniforme.
	L'apparecchio è poggiato su una superficie rigida.	Non posizionare la lavatrice su una superficie rigida.
Si è formata troppa schiuma nel cassetto del detersivo.	Quantità eccessiva di detersivo.	Premere il tasto Avvio / Pausa. Per bloccare la schiuma, diluire un cucchiaio di ammorbidente in 1/2 litro d'acqua e versarlo nel cassetto del detersivo. Premere il tasto Avvio /Pausa dopo 5-10 min.
	Detersivo sbagliato.	Usare solo detersivi prodotti per lavatrici automatiche.

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Risultati di lavaggio insoddisfacenti.	Il bucato è troppo sporco per il programma selezionato.	Usare le informazioni nelle tabelle dei programmi per selezionare il programma più adatto.
	La quantità di detersivo usata è insufficiente.	Usare una quantità di detersivo come riportato sulla confezione.
	Quantità eccessiva di bucato nell'apparecchio.	Controllare che non sia stata superata la capacità massima per il programma selezionato.
Risultati di lavaggio insoddisfacenti.	Acqua dura.	Aumentare la quantità di detersivo seguendo le istruzioni del produttore.
	Il bucato è troppo pressato nel cestello.	Controllare che il bucato sia ben distribuito.
Appena l'elettrodomestico carica l'acqua, l'acqua viene scaricata.	L'estremità del flessibile di scarico dell'acqua è troppo bassa per l'apparecchio.	Controllare che il flessibile di scarico sia a un'altezza adeguata. (**)
Non c'è acqua nel cestello durante il lavaggio.	Nessun guasto. L'acqua è nella parte non visibile del cestello.	. . . . .
Il bucato presenta residui di detersivo.	Le particelle non dissolte di alcuni detersivi possono apparire sul bucato sotto forma di macchie bianche.	Eseguire un risciacquo aggiuntivo o pulire il bucato con una spazzola una volta asciutto.
Sul bucato sono presenti delle macchie grigie.	Oli, creme o pomate non trattati sono rimasti sul bucato.	Al prossimo lavaggio, usare una quantità di detersivo come riportato sulla confezione.
Il ciclo di centrifuga non si avvia o si avvia più tardi del previsto.	Nessun guasto. Il sistema di controllo del carico sbilanciato è stato attivato.	Il sistema di controllo del carico sbilanciato cercherà di distribuire il bucato. Il ciclo di centrifuga inizierà una volta distribuito il bucato. Caricare il cestello in maniera uniforme per il prossimo lavaggio.
Il bucato rimane umido dopo la fase di asciugatura.	Non è stato selezionato il programma di asciugatura adatto. Potrebbe essere stata superata la capacità di carico massima per il programma selezionato.	Selezionare un programma di asciugatura adeguato per il bucato (consultare pagina 21 per la tabella dei programmi).

(*) Consultare il capitolo sulla manutenzione e pulizia dell'apparecchio.

(**) Consultare il capitolo sull'installazione della lavatrice.

11. AVVISI AUTOMATICI DI GUASTO E COSA FARE

Questa lavatrice è dotata di un sistema integrato di rilevamento guasti, indicato da una combinazione di luci di operazione di lavaggio lampeggianti. I codici di guasto più comuni sono mostrati qui sotto.

CODICE PROBLEMA	POSSIBILE GUASTO	COSA FARE
Er 01	Lo sportello dell'apparecchio non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello correttamente fino a udire un “click”. Se l'apparecchio continua a indicare il guasto, spegnerlo, scollegarlo e contattare immediatamente il centro di assistenza autorizzato più vicino.
Er 02	La pressione dell’acqua o il livello dell’acqua all’interno dell’apparecchio potrebbero essere bassi.	Controllare se il rubinetto è completamente aperto. Il collegamento alla rete idrica potrebbe essere interrotto. Se il problema persiste, l’apparecchio si arresterà automaticamente in breve tempo. scollegare l'apparecchio, chiudere il rubinetto e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.
Er 03	La pompa è guasta o il filtro della pompa è intasato o il collegamento elettrico della pompa è guasto.	Pulire il filtro pompa. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino. (*)
Er 04	È presente un'eccessiva quantità di acqua nell’apparecchio.	L'apparecchio scaricherà l'acqua da solo. Una volta scaricata l’acqua, spegnere l’apparecchio e scollegarlo. Chiudere il rubinetto e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.

(*) Consultare il capitolo sulla manutenzione e pulizia dell'apparecchio.

12. Riparazioni fai-da-te

In alcuni casi le riparazioni possono essere eseguite dall'utente. Il sito web sav.groupebrandt.com offre la possibilità di ordinare alcune parti di ricambio e di accedere ai dati tecnici e alle istruzioni di sicurezza per guidare l'utente nella risoluzione dei problemi. Conformemente alle disposizioni di cui all'articolo L441-5 del codice francese del consumo, il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile dei danni verificatisi durante gli interventi di riparazione eseguiti dell'utente e imputabili a procedure non corrette o alla mancata osservanza delle istruzioni di riparazione del prodotto.

Disponibilità dei pezzi di ricambiol pezzi di ricambio indicati nel Regol

I pezzi di ricambio indicati nel Regolamento (UE) 2019/2023 dovranno essere resi accessibili agli utenti per un minimo di 14 anni, secondo i termini del regolamento stesso.

Informazioni generali sul Regolamento (UE) 2019-2023

Quando si utilizzano i programmi di prova, lavare il carico specificato utilizzando lavelocità di centrifuga massima.
I parametri effettivi dipendono dal modo in cui viene utilizzata la lavatrice e possonodifferire dai parametri preimpostati.
Questa lavatrice domestica è dotata di un sistema di gestione del consumo di energia. Iltempo del modo lasciato acceso è inferiore a un minuto. In genere i programmi più efficienti dal punto di vista del consumo di energia e d'acquasono quelli a bassa temperatura e a ciclo lungo.
Il caricamento della lavatrice domestica alla capacità massima dichiarata dal costruttoreper ciascun programma contribuisce al risparmio di energia e acqua.
Il rumore e l'umidità rimanente variano in base alla velocità di centrifuga: maggiore è lavelocità, maggiore sarà il rumore e minore l'umidità rimanente nella biancheria.
Per accedere ai dati del proprio modello, memorizzati nel database prodotti in conformitàcon il Regolamento (UE) 2019/2014, e ai dati relativi all'etichettatura energetica, visitareil sito web:https://eprel.ec.europa.eu/Per trovare il codice del proprio elettrodomestico nel sito, inserire il codice di servizio riportato sulla targhetta del costruttore. Un altro modo per accedere a queste informazioni consiste nello scannerizzare il codice QR riportato sull'etichetta energetica del prodotto.

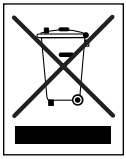
INTERVENTI

Gli eventuali interventi sull'apparecchiodevono essere effettuati da personalequalificato e autorizzato dalla dittaconcessionaria del marchio. Prima dichiamare, per facilitare la presa in caricodella richiesta, munirsi dei riferimenticompleti dell'apparecchio (riferimentocommerciale, riferimento servizio, numerodi serie). Queste informazioni sono riportatesulla targhetta segnaletica.

Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo che i nostri prodotti sono conformi ai Regolamenti, alle Decisioni e alle Direttive Europee e ai requisiti indicati negli standard di riferimento.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.

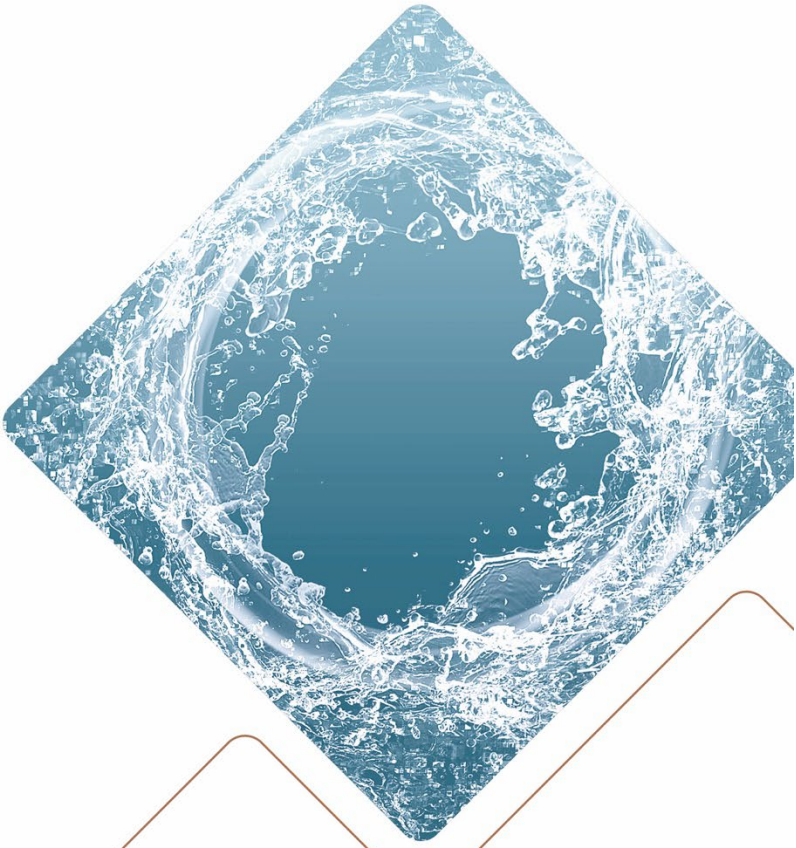
www.dedietrich-electromenager.com



52481425

Pralko-suszarka

Instrukcja obsługi



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

PL

SZANOWNI KLIENCI,

Poznanie produktów De Dietrich to przeżycie jedyne w swoim rodzaju. Wrażenie uroku jest natychmiastowe od pierwszego spojrzenia. Jakość wzornictwa wyróżnia się poprzez ponadczasową estetykę i staranne wykończenie powodujące, że wszystkie przedmioty są eleganckie i wyrafinowane i w doskonałej harmonii między sobą. Następnie przychodzi nieodparta ochota by dotknąć.
Design De Dietrich to również wytrzymałe i prestiżowe materiały - zawsze doceniamy autentyczność. Łącząc najnowocześniejszą technologię ze szlachetnymi materiałami, De Dietrich zapewnia realizację produktów o wysokiej fakturze w służbie sztuki kulinarnej, pasji dzielonej przez wszystkich miłośników kuchni. Życzymy dużo zadowolenia z użytkowania Państwa nowego urządzenia.
Dziękujemy Państwu za zaufanie.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Dziękujemy za wybór tego produktu.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje obsługi i konserwacji urządzenia.

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Ikona	Typ	Znaczenie
	**OSTRZEŻENIE**	Poważne ryzyko obrażeń ciała lub śmierci
	**RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM**	Ryzyko wysokiego napięcia
	**POŻAR**	Ostrzeżenie; Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	**PRZESTROGA**	Ryzyko obrażenia ciała lub szkody materialnej
	**WAŻNE / UWAGA**	Prawidłowe działanie systemu

SPIS TREŚCI

1.INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 1
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa 3
1.2 Podczas użytkowania 9
1.3 Opakowanie i ochrona środowiska ..... .10
1.4 Informacje dotyczące oszczędności ..... .11
2.SPECYFIKACJE TECHNICZNE ..... .13
3.PRZEGLĄD MASZYNY ..... .14
3.1 Wygląd ogólny 14
4.INSTALACJA ..... .14
4.1 Usuwanie śrub transportowych ..... .14
4.2 Regulacja nóżek / regulacja regulowanych stojaków ..... .15
4.3 Podłączanie do zasilania ..... .15
4.4 Podłączanie węża dopływu wody ..... .15
4.5 Podłączenie odprowadzania wody ..... .16
5.PRZEGLĄD PANELU STEROWANIA ..... .17
5.1 Szuflada na detergenty ..... .17
5.2 Działy ..... .18
5.3 Pokrętło programów ..... .18
5.4 Wyświetlacz elektroniczny ..... .18
6.UŻYTKOWANIE PRALKI ..... .19
6.1 Przygotowanie prania ..... .19
6.2 Wkładanie prania do pralki ..... .20
6.3 Dodawanie detergentu do maszyny ..... .20
6.4 Obsługa pralki ..... .20
6.5 Wybór programów ..... .21
6.6 System wykrywania połowy wsadu ..... .21
6.7 Dodatkowe funkcje ..... .21
6.8 Zabezpieczenie przed dziećmi ..... .26
6.9 W razie potrzeby spauzowania/anulowania uruchomionego programu lub dodania prania: ..... .27
6.10 Zakończenie programu ..... .27
7.TABELA PROGRAMÓW ..... .28
7.1 Ważna informacja ..... .33
8.CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ..... .34
8.1 Ostrzeżenie ..... .34
8.2 Filtry wlotu wody ..... .34
8.3 Filtr pompy ..... .35
8.4 Szuflada na detergenty ..... .35
9.Korpus/bęben ..... .36
10.ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW ..... .37
11.AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ICH WYSTĄPIENIA ..... .39

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Napięcie zasilania / częstotliwość	(220–240) V~/50Hz
Całkowite natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalnie 1 Mpa / minimalnie 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	1850
Maksymalna pojemność prania (suchy wsad) (kg)	8
Maksymalna wydajność suszenia (kg)	5

- Nie ustawiać pralki na dywanie ani na podłożu, które uniemożliwiałoby wentylację jej podstawy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową bądź bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym, aby ten przewód wymienić.
- Przy przyłączaniu urządzenia do zasilania w wodę

należy użyć wyłącznie nowego węża dopływu wody dostarczonego wraz z nią. Nie wolno używać starych, używanych, ani uszkodzonych węży dopływu wody.

- Dzieci nie powinny się bawić tym urządzeniem. Nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji dzieciom bez nadzoru.

UWAGA: Niniejszą instrukcję obsługi w formie elektronicznej można uzyskać pod adresem: „washingmachine@standardtest.info”. W wiadomości e-mail proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które można znaleźć na drzwiczkach urządzenia.

Aby zapewnić własne bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych osób należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa przed rozpoczęciem korzystania lub przed instalacją pralko-suszarki.



Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używanie go w celach komercyjnych może skutkować utratą gwarancji.

Niniejsza instrukcja nie została przygotowana jedynie dla tego modelu, zatem urządzenie może nie mieć niektórych opisanych w niej funkcji. Z tego powodu ważne jest, aby podczas czytania tej instrukcji zwracać szczególną uwagę na wszelkie cyfry.

OSTRZEŻENIE: Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub obrażenia, jeśli instrukcje bezpieczeństwa nie będą przestrzegane.

1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem ustawiania pralko-suszarki należy wyjąć cztery śruby transportowe i gumowe podkładki z tyłu maszyny.

- Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, takich jak pożar, zalanie i inne źródła uszkodzenia.
- Zachować tę instrukcję obsługi do użycia w przyszłości i przekazać ją kolejnemu użytkownikowi.
- Do pracy pralko-suszarki wymagana jest temperatura otoczenia 15–25°C.
- Przy temperaturze poniżej 0°C węże mogą pękać lub karta elektroniczna może nie działać prawidłowo.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki i monety.
- Nie wolno dopuszczać do gromadzenia się kłaczków tkanin w pralko-suszarce.
- Na detergencie i środkach zmiękczających wystawionych przez długi czas na działanie powietrza może się gromadzić osad. Środek zmiękczający lub detergent umieszczać w szufladzie tylko na początku każdego prania.
- Jeżeli pralko-suszarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i zakręcić dopływ wody. Zalecamy również pozostawienie otwartych drzwiczek, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci wewnątrz pralko-

suszarki.

- W pralko-suszarce może się znajdować niewielka ilość wody nagromadzona w wyniku kontroli jakości przeprowadzanej w trakcie produkcji. Nie wpłynie to na działanie pralko-suszarki.
- Torebkę z dokumentami, która została dołączona wewnątrz pralko-suszarki i w której znajdowała się niniejsza instrukcja należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
- Opakowanie urządzenia może stwarzać zagrożenie dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem lub małymi częściami pralko-suszarki.
- Programów do prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia dla wybranego programu suszenia.
- W przypadku usterki odłączyć pralko-suszarkę od zasilania i odciąć dopływ wody. Nie próbować samodzielnie naprawiać pralko-suszarki. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnionego serwisanta.
- Nigdy nie otwierać szuflady na detergenty podczas pracy pralko-suszarki.
- Nigdy nie otwierać drzwi na siłę, gdy pralko-suszarka pracuje.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących używania środków do płukania tkanin lub podobnych produktów używanych do pralko-suszarki.
- Nie wyłączać pralko-suszarki przed zakończeniem fazy suszenia programu. Jeżeli istnieje jednak

taka konieczność, należy szybko wyjąć pranie i natychmiast rozłożyć je na odpowiedniej powierzchni celem ochłodzenia.

- Nie wolno zasilać urządzenia przez zewnętrzne urządzenie włączające, takie jak programator czasowy lub przez podłączenie do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.
- Nie wolno instalować tego urządzenia za zamykanymi drzwiami, przesuwnymi drzwiami lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie niż pralko-suszarki, ograniczając pełne otwieranie drzwi pralko-suszarki.
- Pralko-suszarkę należy zamontować w miejscu, które może być w pełni wentylowane i najlepiej ze stałą cyrkulacją powietrza.

Funkcja awaryjnego otwierania drzwiczek

Drzwiczki pozostają zamknięte podczas pracy urządzenia, przerwy w dopływie prądu lub gdy program nie został jeszcze zakończony.

Aby otworzyć drzwiczki:

1. Wyłączyć urządzenie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Odpompować brudną wodę według instrukcji czyszczenia sekcji filtra pompy przedstawionych. (*)
3. Za pomocą narzędzia pociągnąć mechanizm otwierania awaryjnego i jednocześnie pociągnąć drzwiczki.
4. Drzwiczki: pociągnąć dźwignię otwierania awaryjnego do pozycji otwartej po ponownym zamknięciu, jeżeli drzwi pozostają zablokowane.



(*) Zamiast części pokrywy pompy, część arkusza cokołu wykorzystuje wbudowaną maszynę. Aby usunąć część arkusza cokołu, postępuj zgodnie z instrukcjami wbudowanej instrukcji instalacji.

⚠OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Należy przeczytać te ostrzeżenia. Ignorowanie tych ostrzeżeń może narazić inne osoby na poważne obrażenia.

⚠RYZYKO POPARZEŃ

- Podczas pracy pralko-suszarki nie dotykać drzwi, węża odpływowego ani odpompowywanej wody. Wysokie temperatury stwarzają ryzyko poparzenia.
- Po procesie czyszczenia otworzyć całkowicie drzwi. Nie dotykać szyby drzwi. Osiąga ona wysokie temperatury i stwarza ryzyko poparzenia.

⚠⚠RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Nie podłączać pralko-suszarki do zasilania elektrycznego za pomocą przedłużacza.

- Uszkodzony przewód zasilający lub uszkodzona wtyczka może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem. W przypadku ich uszkodzenia wymianę powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel. Zawsze trzymać wtyczkę.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilającego / wtyczki mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie dotykać pralko-suszarki mokrymi dłońmi lub stopami.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego

skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

⚠Ryzyko wybuchu

- Dokładnie spłukać wszelkie chemikalia, takie jak odplamiacze, z odzieży przed rozpoczęciem programu prania i suszenia. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu podczas używania funkcji suszenia.

⚠🔥Ryzyko pożaru

- Nie trzymać cieczy palnych lub wybuchowych w pobliżu urządzenia.
- Elementy zanieczyszczone takimi substancjami, jak olej do smażenia, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski i środki do usuwania wosków należy przemyć gorącą wodą z dodatkiem detergentu przed rozpoczęciem suszenia w suszarce bębnowej.
- Nie używać detergentu w kulkach po wybraniu programu prania i suszenia, ponieważ może to doprowadzić do pożaru.
- Nie suszyć prania w warunkach opisanych poniżej, ponieważ stanowią one zagrożenie pożarowe:
  - Jeżeli pranie nie zostało wyprane.
  - Jeżeli nie usunięto plam na bazie oleju przed rozpoczęciem programu prania lub suszenia.
  - Pranie zostało wyczyszczone chemikaliami przemysłowymi.
  - Pranie ma dużą ilość gąbek, pianki, gumy lub podobnych do gumy części i akcesoriów.
  - Nie wolno suszyć w procesie suszenia urządzenia takich przedmiotów, jak spieniona

guma (pianka lateksowa), czepki kąpielowe, materiały wodoodporne, gumowane artykuły i odzież lub poduszki wypełnione spienioną gumą.

- Wypchane lub uszkodzone przedmioty (takie jak poduszki lub kurtki). Gumowa gąbka stanowi zagrożenie pożarowe podczas procesu suszenia.

- Nigdy nie używać w pralce materiałów zawierających rozpuszczalniki.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralko-suszarki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki, zapałki i monety.

⚠Zagrożenie upadku i obrażeń

- Nie wolno wspinać się na pralko-suszarkę.
- Upewnić się, że węże i kable nie stwarzają zagrożenia.
- Nie przewracać pralko-suszarki do góry nogami lub na bok.
- Nie podnosić pralko-suszarki, trzymając za drzwiczki lub szufladę na detergenty.
- Upewnić się, że węże i kable nie stwarzają zagrożenia.

⚠Aby uniknąć ryzyka obrażeń należy zachować ostrożność podczas przenoszenia pralko-suszarki. Jest ona ciężka i zalecamy przenoszenie pralko-suszarki przez co najmniej dwie osoby.

⚠Bezpieczeństwo dzieci

- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu

urządzenia. Mogą one zamknąć się w urządzeniu.

- Szyba drzwi i powierzchnia maszyny mogą się ekstremalnie rozgrzewać podczas pracy. Nie pozwalać dzieciom dotykać urządzenia; może to spowodować obrażenia skóry.
- Opakowanie urządzenia może stwarzać zagrożenie dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem lub małymi częściami pralko-suszarki.
- Spożycie detergentu i innych środków czyszczących bądź ich kontakt ze skórą lub oczami może spowodować zatrucie i podrażnienie. Środki czyszczące przechowywać poza zasięgiem dzieci.

1.2 Podczas użytkowania

- Nie dopuszczać do kontaktu zwierząt z urządzeniem.
- Proszę się upewnić, że usunięto wszystkie materiały opakowaniowe i taśmę zabezpieczającą z zewnątrz pralko-suszarki, z wnętrza bębna oraz z wnętrza szuflady na detergent. Sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie instalować pralko-suszarki, jeżeli jest ona uszkodzona.
- Państwa pralko-suszarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i może być stosowana tylko do prania i suszenia przedmiotów, które zostały określone przez producenta jako nadające się do prania i suszenia maszynowego na etykiecie oraz tekstyliów wykonanych z wełny lub mieszanki wełny przeznaczonej do prania ręcznego, jak również satyny, koronki, jedwabiu i innej odzieży

przeznaczonej do prania ręcznego. Nie używać pralko-suszarki do celów, które nie zostały wyraźnie określone w niniejszej instrukcji obsługi.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub przez osoby nieumiejętne i niedoświadczone, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub poinstruowano je w sprawach użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.
- Instalacja urządzenia może być przeprowadzana tylko przez upoważnionego serwisanta. Instalacja przez osobę inną niż autoryzowany przedstawiciel spowoduje utratę gwarancji.

Wymiana paska napędowego – tylko przez autoryzowany serwis.

Pasek można wymienić tylko na oryginalny.

1.3 Opakowanie i ochrona środowiska

UTYLIZACJA OPAKOWAŃ ORAZ ZUŻYTEGO URZĄDZENIA

Utylizacja materiałów opakowaniowych

Materiały opakowaniowe chronią urządzenie przed uszkodzeniami, które mogą wystąpić podczas transportu. Proszę oddać materiały opakowania do recyklingu.

Materiały pochodzące z recyklingu zmniejszają zużycie surowców i produkcję odpadów.

1.4 Informacje dotyczące oszczędności

Kilka ważnych informacji, aby jak najlepiej korzystać z urządzenia:

- Ilość prania wkładanego do pralko-suszarki nie powinna przekraczać maksymalnej wskazanej ilości. Unikać przeciążania, aby maszyna pracowała bardziej wydajnie.
- Nieużywanie funkcji wstępnego prania dla normalnie i lekko zabrudzonego prania pozwoli zaoszczędzić prąd i zmniejszyć zużycie wody.

Jeśli maszyna jest wbudowana;

• Wbudowana maszyna musi być używana z blachą cokołową.

• Po instalacji należy zachować dostęp do wtyczka.

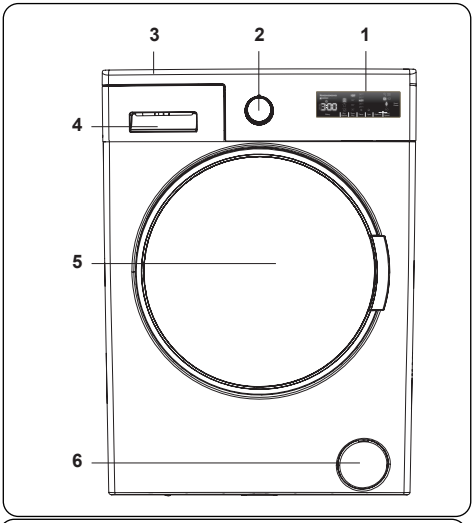
Aby korzystać z wbudowanej maszyny, postępuj zgodnie z instrukcjami wbudowanej instrukcji instalacji.

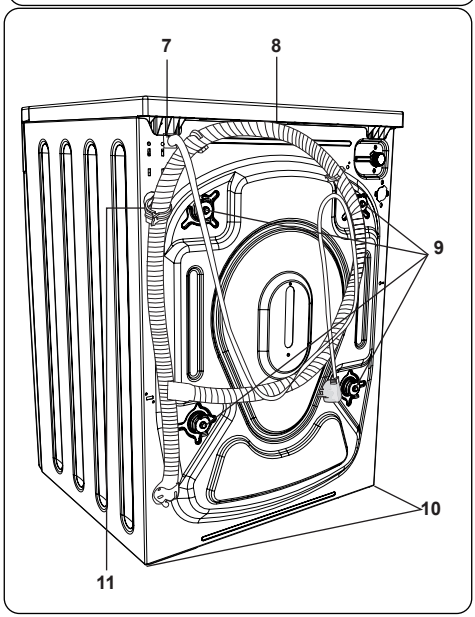
⚠**OSTRZEŻENIE:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub użytkowaniem.

2. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Maksymalna pojemność prania (suchy wsad) (kg)	8,0
* Maksymalna wydajność suszenia (kg)	5,0
Prędkość wirowania (obr./min)	1400
Liczba programów	15
Napięcie robocze / częstotliwość (V/Hz)	220–240 / 50
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalne: 1 Minimalne: 0,1
Wymiary (wys. × szer. × gł.) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
*Nie należy wkładać do urządzenia suchego wsadu w celu suszenia.	

3. PRZEGLĄD MASZYNY



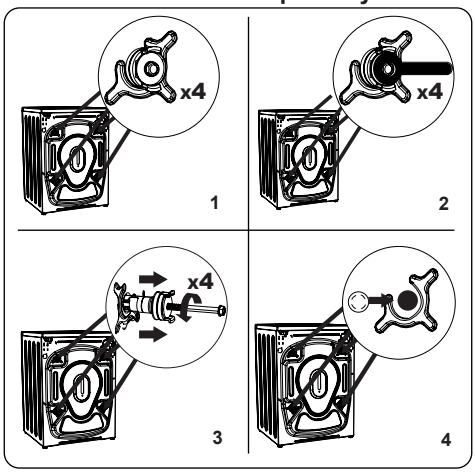


3.1 Wygląd ogólny

1. Przyciski dotykowe i wyświetlacz elektroniczny
2. Pokrętło programów
3. Podajnik górny
4. Szuflada na detergenty
5. Bęben
6. Pokrywa pompy filtra
7. Kabel zasilania
8. Wąż spuszczania wody
9. Śruby transportowe
10. Regulowane nogi
11. Uchwyt węża spuszczania wody z tworzywa: (Nie wyjmować uchwytu; wpłynie to negatywnie na pracę urządzenia).

4. INSTALACJA

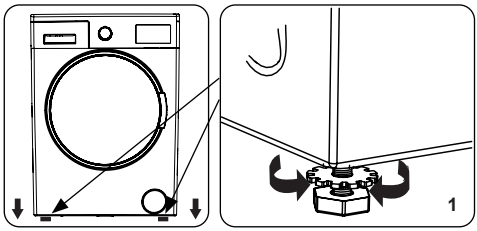
4.1 Usuwanie śrub transportowych



1. Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.
2. Poluzować śruby transportowe, obracając je za pomocą odpowiedniego klucza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Prostym pociągnięciem wyjąć śruby transportowe.
4. Włożyć plastikowe zaślepki dostarczone w torbie z akcesoriami w otwory pozostałe po usuniętych śrubach transportowych. Śruby transportowe należy przechować do późniejszego użycia.

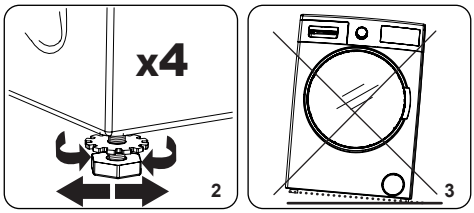
UWAGA: Śruby transportowe należy usunąć przed pierwszym uruchomieniem maszyny. Usterki powstałe w wyniku pracy maszyny z zamontowanymi śrubami transportowymi nie wchodzą w zakres gwarancji.

4.2 Regulacja nóżek / regulacja regulowanych stojaków



1. Nie instalować urządzenia na powierzchni (np. dywan), która mogłaby uniemożliwić wentylację u podstawy.

- Aby zapewnić cichą i wolną od drgań pracę pralki, należy ją zamontować na stabilnej powierzchni.
- Maszynę można wypoziomować za pomocą regulowanych nóżek.
- Poluzować plastikowe nakrętki blokujące.



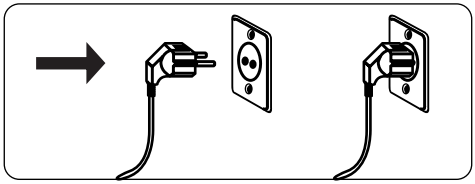
2. Aby zwiększyć wysokość maszyny, należy obrócić nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć wysokość maszyny, należy obrócić nóżki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

- Po wypoziomowaniu maszyny dokręcić nakrętki blokujące, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3. W celu wypoziomowania nigdy nie należy podkładać pod maszynę kartonu, drewna i tym podobnych materiałów.

- Podczas czyszczenia podłoża, na którym znajduje się maszyna, należy uważać, aby nie odchylić jej z poziomu.

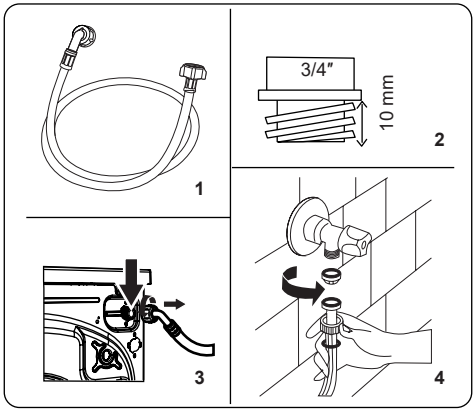
4.3 Podłączanie do zasilania



- Pralka wymaga zasilania sieciowego 220–240V, 50 .
- Kabel zasilania pralki został wyposażony we wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę zawsze należy wkładać do uziemionego gniazdka o natężeniu 10 amperów.
- W przypadku braku odpowiedniego gniazdka i zgodnego z nim bezpiecznika należy się upewnić, że prace są wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użycia nieuziemionego sprzętu.

UWAGA: Używanie maszyny przy niskim napięciu może spowodować skrócenie okresu jej eksploatacji i ograniczenie wydajności.

4.4 Podłączanie węża dopływu wody



1. Maszyna może posiadać pojedyncze podłączenie dopływu wody (zimnej) lub podwójne (gorącej i zimnej) w zależności od specyfikacji urządzenia. Wąż z białą osłoną należy podłączyć do dopływu zimnej wody, a z czerwoną do dopływu gorącej wody (jeżeli jest dostępny).

- Aby zapobiec przeciekom wody na złączach, do opakowania z wężem dołącza się 1 nakrętkę lub 2 (w zależności od specyfikacji maszyny). Zamocować te nakrętki na końcach węża dopływu wody podłączonego do źródła wody.

2. Podłączyć nowe węże doprowadzające

wodę do gwintowanego kranu ¾″.

- Podłączyć końcówkę z białą osłoną węża dopływu wody do białego zaworu dopływu wody znajdującego się z tyłu pralki, a końcówkę z czerwoną osłoną węża dopływu wody do czerwonego zaworu dopływu wody (jeżeli jest dostępny).
- Dokręcić połączenia ręcznie. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z wykwalifikowanym hydraulikiem.
- Przepływ wody o ciśnieniu 0,1–1 MPa umożliwia pralce pracę z optymalną wydajnością (ciśnienie 0,1 MPa oznacza, że przez całkowicie otwarty kran przepłynie ponad 8 litrów wody na minutę).

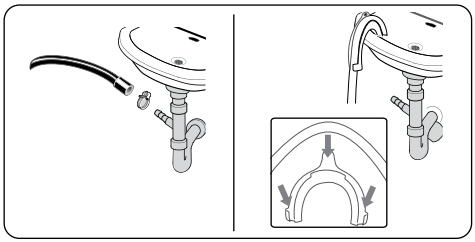
3. Po wykonaniu wszystkich podłączeń ostrożnie odkręcić dopływ wody i sprawdzić pod kątem przeciekania.

4. Upewnić się, że nowe węże doprowadzające wodę nie są zablokowane, skręcone, wygięte, pofałdowane lub zgniecione.

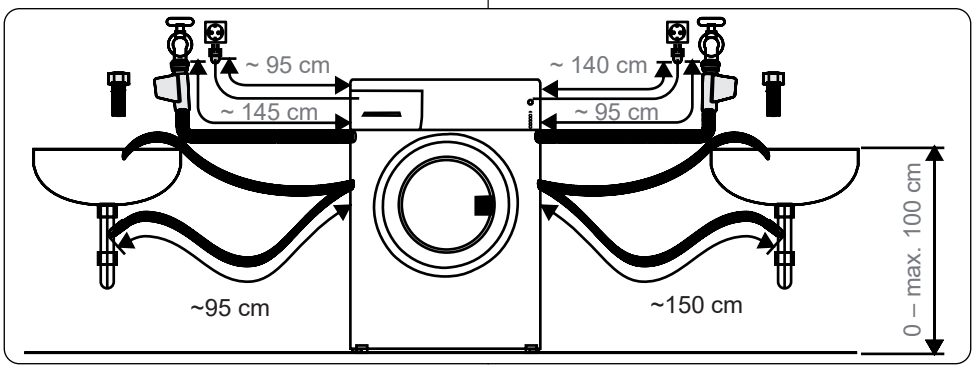
- Jeżeli maszyna ma podłączenie dopływu gorącej wody, jej temperatura nie powinna przekraczać 70°C.

UWAGA: Pralka musi być podłączona do dopływu wody tylko przy użyciu dostarczonego nowego węża napełniającego. Nie można użyć ponownie starych węży.

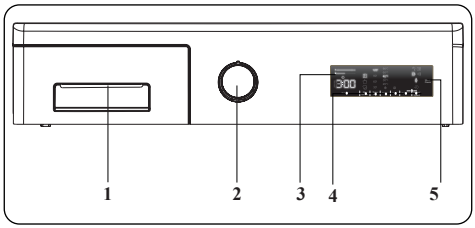
4.5 Podłączenie odprowadzania wody



- Używając dodatkowego sprzętu, podłączyć wąż odpływowy do pionu wodnego lub do wylotu kolanka zlewu domowego.
- Nigdy nie próbować przedłużać węża odpływowego.
- Nie wkładać węża odpływowego pralki do pojemnika, wiadra lub wanny.
- Upewnić się, że wąż odpływowy nie jest zgięty, odkształcony, zgnieciony lub rozciągnięty.
- Wąż odpływowy musi zostać zainstalowany na maksymalnej wysokość 100 cm od ziemi.

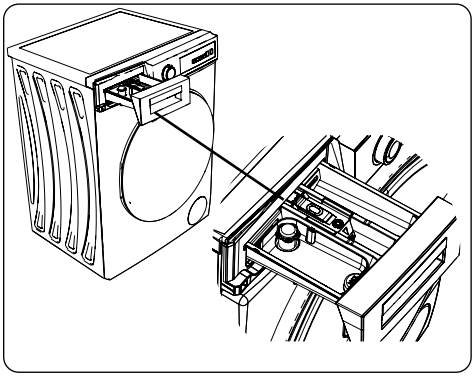


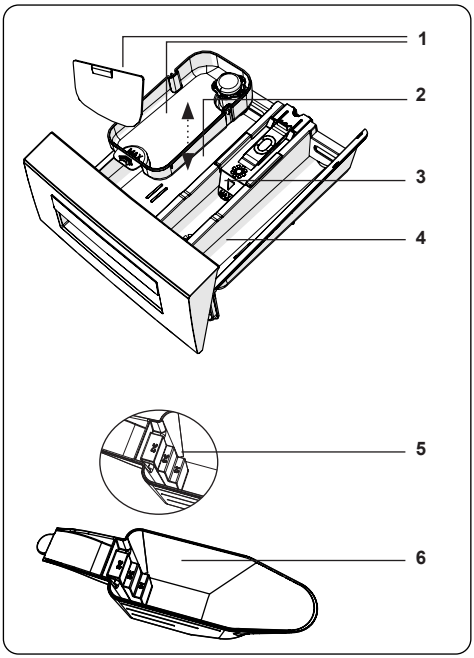
5. PRZEGLĄD PANELU STEROWANIA



1. **Szuflada na detergenty**
2. **Pokrętło programów:** Za pomocą pokrętła programów wybrać najbardziej odpowiedni program prania / suszenia. Obrócić pokrętło programów w prawo lub w lewo, aby wybrać żądany program. Upewnić się, że pokrętło dokładnie wskazuje wybrany program.
3. **Wyświetlacz elektroniczny**
4. **Przyciski dodatkowych funkcji:** Za pomocą tych przycisków można wybrać dodatkowe funkcje programu prania. Patrz dodatkowe funkcje odnośnie dodatkowych informacji.
5. **Przycisk Start/Pauza:** Uruchamianie lub przerywanie wybranego programu.

5.1 Szuflada na detergenty



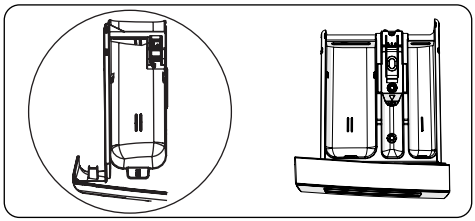


1. Dodatki do płynnych detergentów (*)
2. Główna przegroda detergentu piorącego
3. Przegroda na środek zmiękczający
4. Przegroda detergentu do prania wstępnego
5. Poziomy detergentów w proszku
6. Szufelka do detergentów w proszku(*)

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

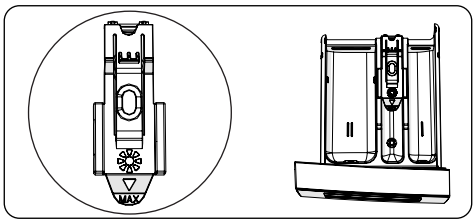
5.2 Działy

Główna przegroda detergentu piorącego



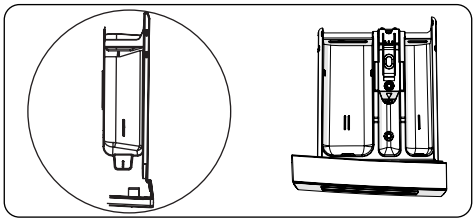
Przegroda ta jest przeznaczona na detergenty płynne lub w proszku bądź odkamieniacz. Płytka poziomu płynnego detergentu jest dostarczona w maszynie(*).

Przegroda na środek do płukania tkanin, krochmal, detergent:



Przegroda ta jest przeznaczona na płyny zmiękczające, płyny do płukania lub krochmal. Należy przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu. Jeżeli po użyciu środka zmiękczającego pozostaje osad, należy spróbować go rozcieńczyć lub użyć środka zmiękczającego w płynie.

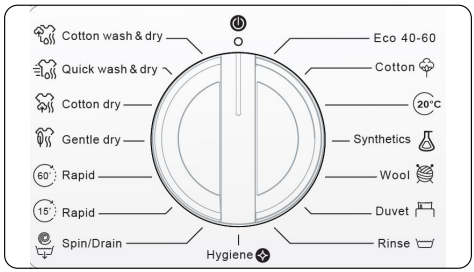
Przegroda detergentu do prania wstępnego:



Tej przegrody nie należy używać, gdy nie wybrano funkcji prania wstępnego. Zalecamy, aby funkcji prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.

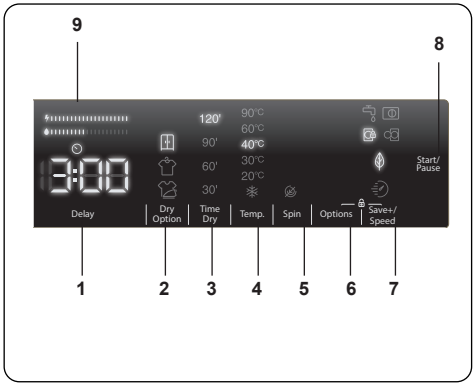
(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

5.3 Pokrętło programów



- Aby wybrać żądany program, należy obracać pokrętło albo zgodnie z ruchem wskazówek zegara, albo przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik na pokrętle programów wskaże wybrany program.
- Upewnić się, że znacznik programu jest ustawiony dokładnie na żądanym programie.

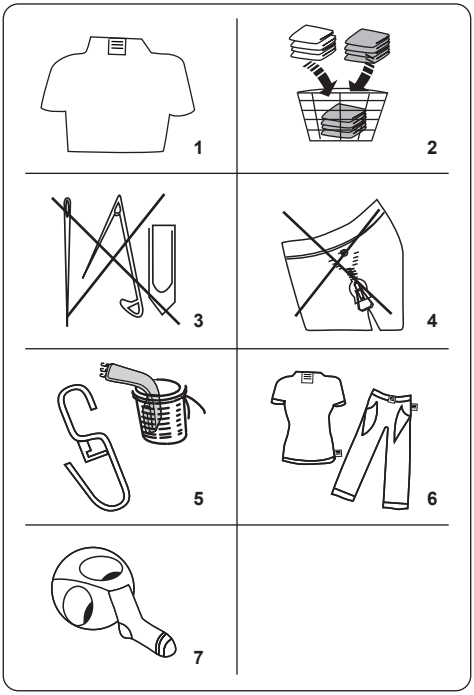
5.4 Wyświetlacz elektroniczny



1. Dodatkowa funkcja: opóźnienie startu
2. Wybór opcji suszenia
3. Wybór czasu trwania suszenia
4. Wybór temperatury prania
5. Wybór prędkości wirowania
6. Opcje
7. Eco/Quick (dodatkowa funkcja Eco i Quick Wash)
8. Przycisk start/pauza
9. Pasek wydajności energii/wody

6. UŻYTKOWANIE PRALKI

6.1 Przygotowanie prania



1. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykietach odzieży.

- Podzielić pranie według typu (bawełna, syntetyki, tkaniny delikatne, wełna itp.), temperatury prania (zimna woda, 30°, 40°, 60°, 90°) i stopnia zabrudzenia (lekko zabrudzone, zabrudzone, mocno zabrudzone).

2. Nigdy nie prać razem kolorowego i białego prania.

- Ciemne wyroby tekstylne mogą zawierać nadmiar barwnika i należy je uprać kilka razy oddzielnie.

3. Upewnić się, że w rzeczach do prania lub w kieszeniach nie znajdują się materiały metalowe; jeżeli tak, należy je wyjąć.

⚠PRZESTROGA:

Jakiekolwiek awarie wynikające z obcych materiałów uszkadzających pralkę nie są objęte gwarancją.

4. Zasunąć suwaki i zapiąć wszelkie haftki.

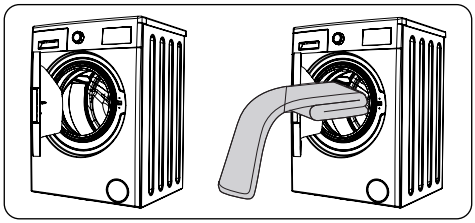
5. Zdjąć metalowe lub plastikowe zaczepy zasłon bądź umieścić je w siateczce do prania lub woreczku.

6. Wyroby tekstylne, takie jak spodnie, wyroby z dzianiny, koszulki i bluzy, przewrócić na drugą stronę.

7. Skarpetki, chusteczki do nosa i inne małe tkaniny prać w siateczkach do prania.

Można wybielać	Nie wybielać	Zwykłe pranie
Maksymalna temperatura prasowania to 150°C	Maksymalna temperatura prasowania to 200°C	Nie prasować
Cn do czyszczenia na sucho	Nie czyścić na sucho	Suszyć na płasko
Suszenie bez wyżymania	Powiesić do wyschnięcia	Nie suszyć w suszarce
(F) Dozwolone jest czyszczenie na sucho w oleju napędowym, czystym alkoholu i czynniku R113	(P) Perchloroetylen R11, R13, ropa naftowa	(A) Perchloroetylen R11, R113, olej napędowy

6.2 Wkładanie prania do pralki



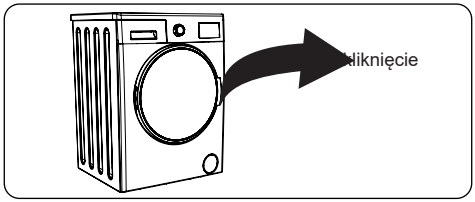
- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.

UWAGA: Uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego obciążenia bębna – pranie nie przyniesie zadowalającego rezultatu i spowoduje to zagniecenia. Informacje o ładowności znajdują się w tabelach programów prania.

Poniższa tabela przedstawia przybliżone ciężary typowych rzeczy do prania:

TYP PRANIA	CIĘŻAR (g)
Ręcznik	200
Ściereczka	500
Szlafrok	1200
Poszwa na kołdrę	700
Poszewka na poduszkę	200
Bielizna	100
Obrus	250

- Każdą rzecz do prania wkładać osobno.
- Sprawdzić, czy między gumową uszczelką a drzwiczkami nie znajdują się żadne rzeczy z prania.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.



- Upewnić się, że drzwiczki są całkowicie zamknięte, w przeciwnym razie program się nie uruchomi.

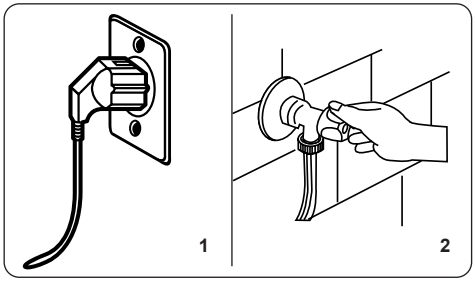
6.3 Dodawanie detergentu do maszyny

Ilość dodawanego detergentu zależy od poniższych kryteriów:

- Jeżeli ubrania są tylko lekko zabrudzone, nie należy prać ich wstępnie. Umieścić niewielką ilość detergentu (określoną przez producenta) w przegrodzie II szuflady na detergenty.
- Jeżeli ubrania są bardzo zabrudzone, należy wybrać program z praniem wstępnym i wsypać ¼ detergentu do przegrody I szuflady detergentu, a resztę do przegrody II.
- Używać detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ilości używanego detergentu.
- W obszarach z twardą wodą może być wymagana większa ilość detergentu.
- Ilość detergentu jest większa w przypadku większego ładunku prania.
- Umieścić środek zmiękczający w środkowej przegrodzie szuflady na detergenty. Nie przekraczać poziomu MAKS.
- Gęste środki zmiękczające mogą powodować niedrożność szuflady i należy je rozcieńczyć.
- Możliwe jest używanie płynnych detergentów we wszystkich programach bez prania wstępnego. W tym celu należy wsunąć płytkę poziomu płynnego detergentu(*) w prowadnice w przegrodzie II szuflady na detergenty. Wypełnić szufladę do wymaganego poziomu za pomocą linii na płytce.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

6.4 Obsługa pralki



1. Podłączyć wtyczkę maszyny do zasilania.
2. Włączyć dopływ wody.

- Otworzyć drzwiczki maszyny.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.

6.5 Wybór programów

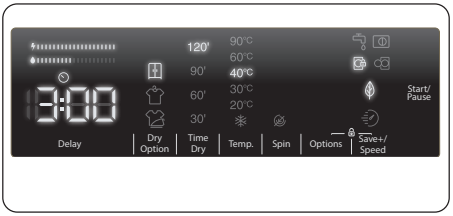
Za pomocą tabeli programów wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.

6.6 System wykrywania połowy wsadu

Pralka jest wyposażona w system wykrywania połowy wsadu.

Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

6.7 Dodatkowe funkcje



Przed rozpoczęciem programu

możesz wybrać dodatkowe funkcje.

• Naciśnij klawisz dodatkowej funkcji, którą chcesz wybrać.

• Świecenie się symbolu dodatkowej funkcji na wyświetlaczu elektronicznym oznacza, że wybrana funkcja zostanie włączona.

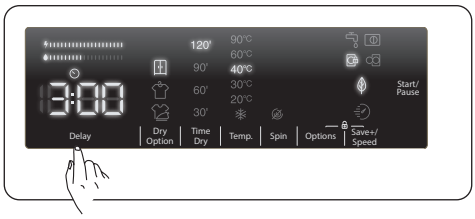
• Pulsowanie symbolu dodatkowej funkcji na wyświetlaczu

elektronicznym oznacza, że wybrana funkcja nie zostanie włączona.

Powód niewłączenia funkcji:

- Dodatkowa funkcja nie jest dostępna dla wybranego programu prania.
- Upłynął moment prania, w którym można było zastosować daną dodatkową funkcję.
- Dodatkowa funkcja jest niekompatybilna z inną uprzednio wybraną dodatkową funkcją.

1. Dodatkowa funkcja: opóźnienie startu



Tej pomocniczej funkcji można użyć do opóźnienia czasu uruchomienia cyklu prania o 1 do 23 godzin.

Użycie funkcji opóźnienia:

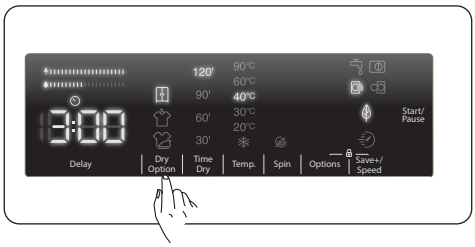
- Nacisnąć raz klawisz opóźnienia.
- Wyświetli się komunikat „1h". Na wyświetlaczu elektronicznym zaświeci się .
- Naciskać klawisz opóźnienia do momentu osiągniecia żądanego czasu uruchomienia cyklu prania.
- W razie pominięcia żądanego czasu opóźnienia można nadal naciskać klawisz opóźnienia do ponownego uzyskania odpowiedniego czasu.
- Aby użyć funkcji opóźnienia czasowego, należy nacisnąć klawisz „Start/Pauza" w celu uruchomienia pralki.

UWAGA: Po wybraniu funkcji opóźnienia inne funkcje można wybrać bez stosowania klawisza „Start/Pauza", po czym można nacisnąć klawisz „Start/Pauza", aby użyć opóźnienia czasu.

Kasowanie opóźnienia:

- Jeżeli nie naciśnięto klawisza „Start/Pauza", należy przytrzymać klawisz opóźnienia, aż na wyświetlaczu elektronicznym pojawi się czas trwania wybranego programu. Kiedy na wyświetlaczu elektronicznym wyświetli się czas trwania programu, oznacza to, że anulowano opóźnienie.
- Po naciśnięciu klawisza „Start/Pauza" w celu uruchomienia pralki wystarczy tylko raz nacisnąć klawisz opóźnienia, elektroniczny wyświetlacz zgaśnie, po czym należy nacisnąć klawisz „Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.

2. Wybór opcji suszenia:



Jeżeli pranie ma zostać wysuszone na końcu programu prania, należy nacisnąć przycisk opcji suszenia, aby wybrać żądane ustawienie suszenia.

Po naciśnięciu przycisku opcji suszenia, na wyświetlaczu pojawią się symbole do prasowania „", wieszak „" i szafa „".

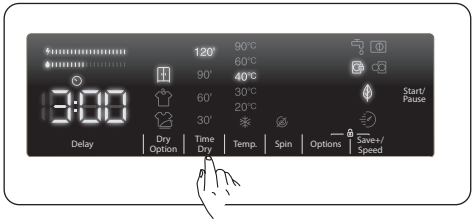
- Do prasowania „": 80 min. : Zalecana do ubrań, które będą prasowane przed użyciem . Aby wybrać opcję suszenia „", należy naciskać przycisk opcji suszenia, dopóki nie pojawi się symbol „".
- Suszenie na wieszak „": 135 min.: Zalecana do ubrań, które będą powieszone na wieszaku. Aby wybrać opcję suszenia „", należy naciskać przycisk opcji suszenia, dopóki nie pojawi się symbol „".
- Suszenie do szafy „": 305 min. : Zalecana do ubrań, które zostaną złożone i odłożone do szafy po zakończeniu programu. Aby wybrać opcję suszenia „", należy naciskać przycisk opcji suszenia, dopóki nie pojawi się symbol „".

UWAGA: Brak zmiany stopnia zabrudzenia po dotknięciu klawisza stopnia zabrudzenia oznacza, że dany program nie umożliwia zmiany stopnia zabrudzenia.

Jeżeli chcesz ustawić suszenie prania w określonym czasie na końcu cyklu prania:

- Należy naciskać przycisk opcji suszenia, aby wybrać żądany czas suszenia.
- Wybór suszenia będzie wyświetlany na wyświetlaczu pralki w minutach jako 30', 60', 90' i 120'.

3. Wybór czasu trwania suszenia:



Dalsze naciskanie spowoduje wyświetlenie opcji czasu trwania (0:30, 0:60, 0:90, 120 minut). Można wybrać jedną z dostępnych opcji czasu suszenia.

UWAGA: Jeżeli jedna z powyższych opcji czasu suszenia 30' 60' 90' 120' nie jest wyświetlana po naciśnięciu przycisku Czas suszenia, nie jest ona dostępna dla wybranego programu.

Tabela: Zalecana opcja suszenia dla wsadu:

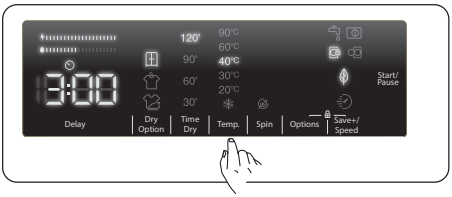
Czas trwania programów suszenia	
Ilość prania do suszenia	Zalecany czas suszenia
1 kg	30 minut
2 kg	60 minut
3,0 kg	90 minut
3,5 kg	120 minut
Jeżeli ilość suszonego prania przekracza 3,5 kg, zalecamy wybór Szafa, Wieszak lub Suszenie do prasowania	

3.1 Wybór opcji suszenia:

PROGRAM	WYBIERANY/ NIEWYBIERANY	PROFIL SUSZENIA	USTAWIENIE FABRYCZNE	DOSTĘPNE OPCJE		
Eco 40–60	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bawełna	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bawełna 20°C	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	Opcja 2	–
Tkaniny syntetyczne	S	Suszenie tkanin delikatnych	–	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Wełna i jedwab	NS	–	–	–	–	–
Kołdra	NS	–	–	–	–	–
Płukanie	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bezpieczne dla alergików	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	Opcja 2	–
Wirowanie/ odpompowanie	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Szybkie 15 minut	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	–	–
Przyspieszone 60'/60°C	S	Suszenie tkanin bawełnianych	–	Opcja 1	Opcja 2	–
Suszenie tkanin delikatnych	S	Suszenie tkanin delikatnych	Opcja 2	Opcja 1	–	Opcja 3
Suszenie tkanin bawełnianych	S	Suszenie tkanin bawełnianych	Opcja 2	Opcja 1	–	Opcja 3
Szybkie pranie i suszenie	NS	Suszenie tkanin bawełnianych	Opcja 1	–	–	–
Pranie i suszenie tkanin bawełnianych	S	Suszenie tkanin bawełnianych	Opcja 2	Opcja 1	–	Opcja 3
S: Do wyboru BW: Brak wyboru						

Dostępne czasy trwania suszenia				
Eco 40–60	30	60	90	120
Bawełna	30	60	90	120
Bawełna 20°C	30	60	90	120
Tkaniny syntetyczne	30	60	90	120
Wełna i jedwab	–	–	–	–
Kołdra	–	–	–	–
Płukanie	30	60	90	120
Bezpieczne dla alergików	30	60	90	120
Wirowanie/ odpompowanie	30	60	90	120
Szybkie 15 minut	30	60	90	120
Przyspieszone 60'/60°C	30	60	90	120
Suszenie tkanin delikatnych	30	60	90	120
Suszenie tkanin bawełnianych	30	60	90	120
Szybkie pranie i suszenie	–	–	–	–
Pranie i suszenie tkanin bawełnianych	30	60	90	120

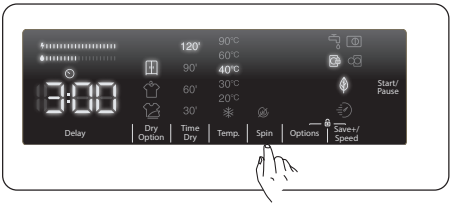
4. Wybór temperatury prania



Klawisz regulacji temperatury wody służy do ustawienia temperatury wody piorącej.

- Po wybraniu nowego programu na wyświetlaczu temperatury wody pojawi się maksymalna temperatura dla danego programu.
- Za pomocą klawisza regulacji temperatury wody można stopniowo zmniejszyć jej wartość od maksymalnej temperatury wody piorącej wybranego programu do prania w zimnej wodzie (❄).
- W razie pominięcia żądanej wartości temperatury należy dalej naciskać klawisz regulacji temperatury wody aż do ponownego ustawienia żądanej wartości.

5. Wybór prędkości wirowania

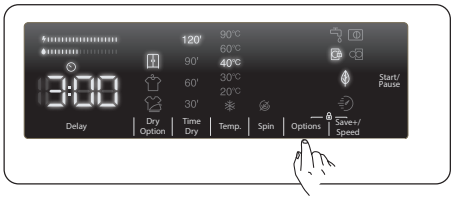


Prędkość wirowania ustawia się klawiszem prędkości. Po wybraniu nowego programu na wyświetlaczu prędkości wirowania pojawi się maksymalna prędkość wirowania dla danego programu.

Za pomocą klawisza regulacji prędkości wirowania można stopniowo zmniejszyć jej wartość od maksymalnej prędkości wirowania do pełnego anulowania wirowania (⊘).

W razie pominięcia żądanej prędkości wirowania należy dalej naciskać klawisz regulacji prędkości wirowania aż do ponownego ustawienia żądanej wartości.

6. Opcje



Dodatkowe funkcje służą do optymalizacji procesu prania. Aby je wybrać, należy użyć klawisza opcji na panelu wyświetlacza, aby aktywować następujące funkcje:

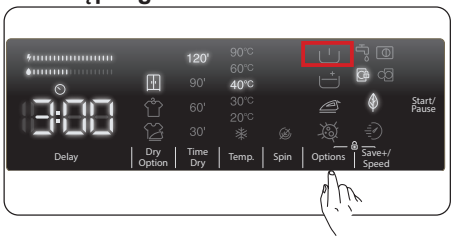
6.1 ⊔ Dodatkowa funkcja prania wstępnego

6.2 Dodatkowa funkcja płukania

6.3 Dodatkowa funkcja łatwego prasowania

6.4 Dodatkowa funkcja antyalergiczna

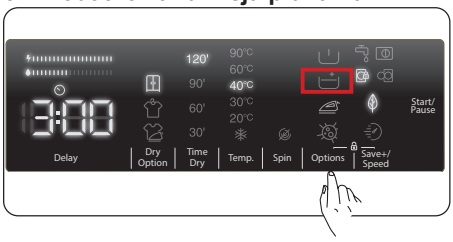
6.1 Dodatkowa funkcja prania wstępnego



Ta dodatkowa funkcja służy do wykonywania prania wstępnego mocno zabrudzonych tkanin przed głównym cyklem prania. Przy aktywacji tej funkcji należy dodać detergent do zbiornika na detergent dla prania wstępnego w szufladzie na detergenty. Aby aktywować dodatkową funkcję prania wstępnego, należy nacisnąć klawisz opcji, aż do pojawienia się symbolu prania wstępnego ⊔. Świecenie diody prania wstępnego ⊔ oznacza wybranie tej dodatkowej funkcji.

UWAGA: Jeżeli ⊔ nie pojawia się na wyświetlaczu przy wybieraniu dodatkowej funkcji prania wstępnego, oznacza to, że ta funkcja nie jest dostępna dla wybranego programu prania.

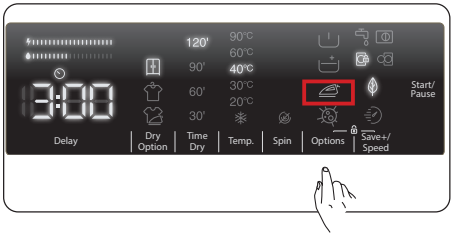
6.2 Dodatkowa funkcja płukania



Ta dodatkowa funkcja służy do wykonywania dodatkowego płukania prania. Aby aktywować funkcję dodatkowego płukania, należy nacisnąć klawisz opcji, aż do pojawienia się symbolu dodatkowego płukania. Świecenie diody dodatkowego płukania oznacza wybranie tej dodatkowej funkcji.

UWAGA: Jeśli przy wybieraniu dodatkowej funkcji płukania nie pojawi się na wyświetlaczu, funkcja ta nie jest dostępna w wybranym programie prania.

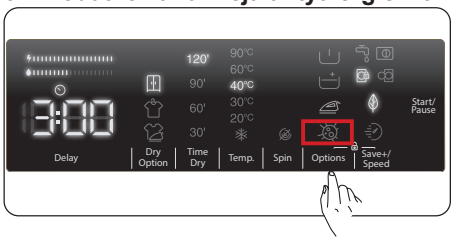
6.3 Dodatkowa funkcja łatwego prasowania



Ta dodatkowa funkcja sprawia, że ubrania są mniej pogniecione po zakończeniu prania. Aby aktywować dodatkową funkcję łatwego prasowania, należy nacisnąć klawisz opcji aż do pojawienia się symbolu łatwego prasowania. Świecenie diody łatwego prasowania oznacza wybranie tej dodatkowej funkcji.

UWAGA: Jeśli przy wybieraniu dodatkowej funkcji łatwego prasowania nie pojawia się na wyświetlaczu, funkcja ta nie jest dostępna w wybranym programie prania.

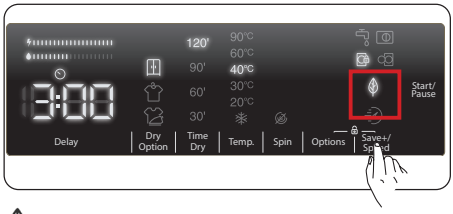
6.4 Dodatkowa funkcja antyalergiczna



Ta dodatkowa funkcja dodaje dodatkowy cykl płukania tkanin. Pralka wykona wszystkie etapy płukania gorącą wodą. (To opcja zalecana dla tkanin odpowiednich dla do skóry delikatnej, ubrań niemowlęcych i bielizny). Aby aktywować dodatkową funkcję antyalergiczną, należy naciskać klawisz opcji, aż pojawi się symbol funkcji antyalergicznej. Stałe świecenie diody funkcji antyalergicznej na wyświetlaczu elektronicznym oznacza wybranie tej dodatkowej funkcji..

UWAGA: Jeżeli przy wybieraniu dodatkowej funkcji antyalergicznej nie pojawia się na wyświetlaczu, oznacza to, że ta funkcja nie jest dostępna dla wybranego programu prania.

7. Dodatkowa funkcja Eco/Quick Wash



Dodatkowa funkcja prania Eco:

Wybór tej funkcji nieznacznie wydłuży cykl prania. Zużycie energii i wody podczas cyklu prania będzie jednak mniejsze. Aby aktywować tę funkcję, należy naciskać klawisz wyboru Save/+/ Speed, aż na panelu wyświetlacza zaświeci się dioda symbolu .

Dodatkowa funkcja Quick Wash:

Wybór tej funkcji skróci cykl prania. (Zaleca się zapełnienie pralki

maksymalnie do połowy dopuszczalnej pojemności dla danego programu prania.) Aby aktywować tę funkcję, należy nacisnąć klawisz wyboru Save+/Speed na wyświetlaczu, aby włączyć diodę LED symbolu .

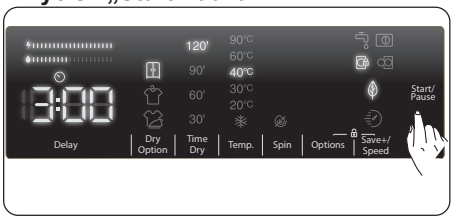
UWAGA: Jeżeli pralka zostanie załadowana do połowy dopuszczalnej pojemności dla danego programu prania, zostanie to wykryte przez czujnik połowicznego załadowania i tym samym wykona skrócone pranie ze zmniejszonym zużyciem energii i wody. Jeżeli czujnik wykryje połowiczne załadowanie, na panelu wyświetlacza automatycznie zaświeci się dioda symbolu .

(*) Dane techniczne urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

- **Paski wydajności zużycia energii/ wody:**

„ ” to dwa paski wskazujące wydajność. Paski wydajności zużycia energii/wody pokazują ilość zużywanej energii i wody. Im pasek jest dłuższy, tym większe będzie zużycie energii lub wody. Pasek wydajności energii/wody może ulec wydłużeniu lub skróceniu w zależności od czasu trwania wybranego programu, temperatury, prędkości wirowania i innych dodatkowych funkcji.

Przycisk „Start/Pauza”

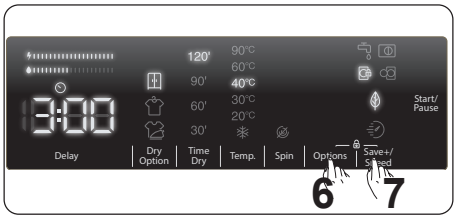


Naciskając przycisk „Start/Pauza”, można uruchomić wybrany program lub wstrzymać działający program. W przypadku przełączenia maszyny w tryb gotowości, lampka LED Start/Pauza zacznie migać na wyświetlaczu elektronicznym.

6.8 Zabezpieczenie przed dziećmi

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi umożliwia zablokowanie przycisków, aby nie można było przypadkowo zmienić wybranego cyklu prania.

Aby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 6 i 7 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy. Kiedy zabezpieczenie przed dziećmi zostanie włączone, na wyświetlaczu elektronicznym przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL”.



Jeżeli podczas włączonego zabezpieczenia przed dziećmi zostanie naciśnięty dowolny przycisk lub wybrany program zostanie zmieniony pokrętłem programów, na elektronicznym wyświetlaczu przez 2 sekundy będzie świecił symbol „CL”.

Jeśli podczas trwania cyklu prania zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a pokrętło programów zostanie przestawione do położenia „WYŁ”, a następnie zostanie wybrany inny program, to pralka wznowi cykl w poprzednio wybranym programie.

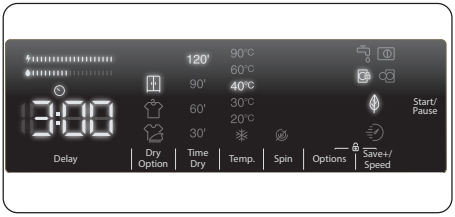
Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 6 i 7 jednocześnie przez co najmniej 3 sekundy, aż na wyświetlaczu elektronicznym zniknie symbol „CL”.

UWAGA: Drzwiczki pozostaną odblokowane, jeżeli zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a zasilanie odłączone.

6.9 W razie potrzeby spauzowania/ anulowania uruchomionego programu lub dodania prania:

- Klawisz z symbolem ⏯ pozwala na spauzowanie lub zrestartowanie wybranego programu. Można użyć tej funkcji, aby dodać prania.
- W tym celu należy nacisnąć klawisz z symbolem ⏯. Jeżeli na ekranie pojawi się 🚪, to można otworzyć drzwiczki i dodać prania.
- Jeżeli na ekranie pojawi się 🔒, to znaczy, że dodanie prania nie jest już możliwe na tym etapie.
- Aby anulować uruchomiony program, należy przestawić pokrętło programów do położenia „Anuluj”. Pralka przerwie proces prania, a program zostanie anulowany. Aby odpompować wodę z pralki, należy przestawić pokrętło programów do dowolnego położenia. Pralka odpompuje wodę i anuluje program. Można wtedy wybrać nowy program i uruchomić pralkę.

6.10 Zakończenie programu



Urządzenie automatycznie zatrzyma pracę po zakończeniu wybranego programu.

- Na wyświetlaczu elektronicznym pojawi się symbol „END”.
- Można wtedy otworzyć drzwiczki 🚪 i wyjąć pranie. Po wyjęciu prania należy pozostawić drzwiczki otwarte, aby bęben pralki mógł wyschnąć.
- Przestaw pokrętło programów do położenia „Anuluj”.
- Odłącz pralkę od zasilania.
- Wyłącz dopływ wody.

7. TABELA PROGRAMÓW

Program	Eco 40–60	Bawełna	Bawełna 20°C
Temperatury prania do wyboru (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (zimna woda)
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	(bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prania / Opis	Bawełna odporna na wysoką temperaturę i tkaniny lniane (bielizna, pościel, obrusy i ręczniki) (maks. 4,0 kg)	Tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki (maks. 4,0 kg)	Lekko zabrudzone tkaniny bawełniane i lniane (pościel, obrusy, ręczniki (maks. 2,0 kg)
Dodatkowe funkcje do wyboru			
Funkcje suszenia do wyboru**	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Tkaniny syntetyczne	Wełna i jedwab	Kołdra
Temperatury prania do wyboru (°C)	40°*, 30°, (pranie w zimnej wodzie)	30°*, (pranie w zimnej wodzie)	40°*, 30°, (pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	(bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(bez wirowania), 400, 600 ,800*	(bez wirowania), 400, 600, 800*
Typ prania / Opis	Tkaniny syntetyczne i mieszane syntetyczne (koszule z zawartością syntetyków, bluzki, skarpety itp.)	Pranie wełniane i mieszane wełniane z etykietami prania w pralce.	Do prania puchu z metką informującą o możliwości prania w pralce (maks. 2,5 kg).
Dodatkowe funkcje do wyboru			
Funkcje suszenia do wyboru**	30′ 60′ 90′ 120′	–	–

UWAGA: CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD WIELKOŚCI WSADU, WODY Z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

(*) Ustawienia domyślne programu fabrycznego.

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

Nie suszyć razem ręczników, bawełny i tkanin oraz odzieży syntetycznej i z domieszką tkaniny syntetycznej.
Do suszenia należy wybrać najbardziej odpowiedni program suszenia dla odzieży.

Program	Płukanie	Bezpieczne dla alergików	Wirowanie/ odpompowanie
Temperatury prania do wyboru (°C)	(pranie w zimnej wodzie)	60°*, 40°, 30°, (pranie w zimnej wodzie)	(pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	(bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(bez wirowania),400, 600, 800*	(bez wirowania),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prania / Opis	Ten program może być używany do dodatkowego płukania po praniu.	Ubrania dziecięce	Ten program może być używany do dodatkowego wirowania po praniu.
Dodatkowe funkcje do wyboru		*	
Funkcje suszenia do wyboru**	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Szybkie 15 minut	Przyspieszone 60' 60°C	Suszenie tkanin delikatnych
Temperatury prania do wyboru (°C)	30°*, (pranie w zimnej wodzie)	60°*, 40°, 30°, (pranie w zimnej wodzie)	–
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	(bez wirowania), 400, 600, 800*	(bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	–
Typ prania / Opis	Do prania mniej zanieczyszczonej bawełny, kolorowych lub lnianych materiałów w ciągu zaledwie 15 minut. Uwaga: Ponieważ program prania jest krótki, potrzeba mniej detergentu niż w innych programach. Okres programu zostanie wydłużony, gdy urządzenie wykryje niestabilny wsad.	Zabrudzone tkaniny bawełniane, kolorowe i lniane. (Czas prania dla załadunków 2 kg i mniej wynosi poniżej 30 minut)	Pranie bawełniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce.
Dodatkowe funkcje do wyboru	*	*	
Funkcje suszenia do wyboru**	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

UWAGA: CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD WIELKOŚCI WSADU, WODY Z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

(*) Ustawienia domyślne programu fabrycznego.

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

Nie suszyć razem ręczników, bawełny i tkanin oraz odzieży syntetycznej i z domieszką tkaniny syntetycznej.
Do suszenia należy wybrać najbardziej odpowiedni program suszenia dla odzieży.

Program	Suszenie tkanin bawełnianych	Szybkie pranie i suszenie	Pranie i suszenie tkanin bawełnianych
Temperatury prania do wyboru (°C)	–	30°*, (pranie w zimnej wodzie)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 koszule)	5,0 / 5,0
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	–	800*	1400*
Typ prania / Opis	Pranie bawełniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce.	Pranie bawełniane, kolorowe i lniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce. Uwaga: Maszyna automatycznie określa czas trwania programu odpowiednio do ilości prania w urządzeniu.	Tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki (maks. 2,5 kg)
Dodatkowe funkcje do wyboru			
Funkcje suszenia do wyboru**	 30′ 60′ 90′ 120′		 30′ 60′ 90′ 120′

⚠ **UWAGA:** CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD WIELKOŚCI WSADU, WODY Z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

(*) Ustawienia domyślne programu fabrycznego.

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

Nie suszyć razem ręczników, bawełny i tkanin oraz odzieży syntetycznej i z domieszką tkaniny syntetycznej.

Do suszenia należy wybrać najbardziej odpowiedni program suszenia dla odzieży.

W programie Eco 40-60 można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

W cyklu prania i suszenia można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu i suszyć w taki sposób, aby od razu schować je do szafy. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

- W przypadku domowych pralko-suszarek; w cyklu prania i suszenia można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu i suszyć w taki sposób, aby od razu schować je do szafy. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.
- Najskuteczniejsze pod względem zużycia energii programy to te realizowane w dłuższym czasie przy niższej temperaturze.
- Załadunek domowej pralko-suszarki do pojemności odpowiednich programów wskazanej przez producenta przyczynia się do oszczędności energii i wody.
- Czas trwania oraz wartości zużycia energii i wody mogą różnić się w zależności od ciężaru i typu wsadu, wybranych dodatkowych funkcji, wody wodociągowej i temperatury otoczenia.
- Do programów piorących w niższych temperaturach zaleca się używanie płynnych detergentów. Ilość używanego detergentu może różnić się w zależności od ilości prania i poziomu zabrudzenia. Należy przestrzegać zaleceń jego producenta dotyczących ilości zużywanego detergentu.
- Na hałas i na ilość pozostałej wilgoci ma wpływ prędkość wirowania. Im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza ilość pozostałej wilgoci.
- Dostęp do bazy danych produktu, w której znajdują się informacje dotyczące modelu, można uzyskać, skanując kod QR przedstawiony na etykiecie energetycznej.

Nazwa programu	Pojemność znamionowa kg	Zużycie energii kWh/cykl			Czas trwania programu Godziny: Minuty			Zużycie wody litry/cykl			Maks. Temperatura °C			Pozostała wilgoć % 1400 obr./min		
		Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu
Bawełna 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Bawełna 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40–60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Syntetyki / odzież sportowa	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Szybki 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Bawełna 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Pranie i suszenie	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

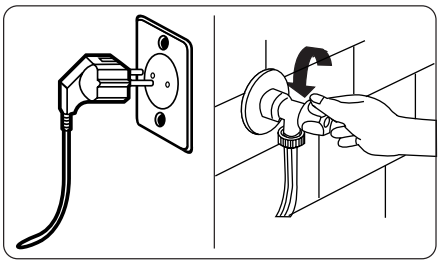
7.1 Ważna informacja

- Należy używać tylko detergentów, środków zmiękczających i innych dodatków odpowiednich do pralek automatycznych. W przypadku użycia zbyt dużej ilości detergentu może pojawić się nadmiar piany i włączy się automatyczny system pochłaniania piany.
- Zalecamy okresowe czyszczenie pralki co 2 miesiące. Do okresowego czyszczenia należy zastosować program czyszczenia bębna. Jeżeli w pralce nie ma programu czyszczenia bębna, należy zastosować program Bawełna 90. Jeżeli jest to wymagane, należy zastosować odkamieniacz wyprodukowany specjalnie tylko do pralek automatycznych.
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. *
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki otworzą się natychmiast po zakończeniu cyklu prania. *
- Procedury montażu i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego, aby uniknąć możliwych ryzyk. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku przeprowadzania procedur przez osobę nieupoważnioną.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 Ostrzeżenie



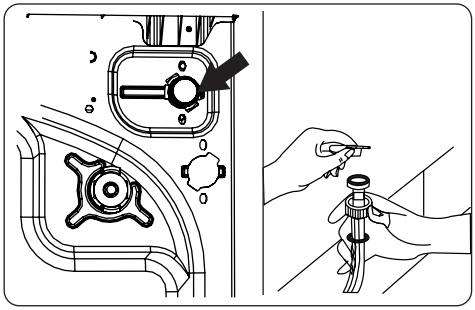
Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia maszyny wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Przed rozpoczęciem konserwacji i czyszczenia zakręcić dopływ wody.

⚠PRZESTROGA:
Do czyszczenia pralki nie należy używać rozpuszczalników, czyszczących środków ściernych, środków do czyszczenia szkła ani uniwersalnych środków czyszczących. Zawarte w nich chemikalia mogą uszkodzić plastikowe powierzchnie i inne komponenty.

8.2 Filtry wlotu wody

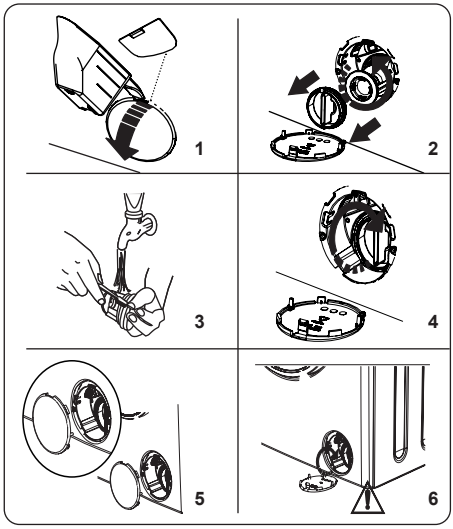
Filtry wlotu wody zapobiegają przedostawaniu się do pralki brudu i obcych materiałów. Zalecamy czyszczenie tych filtrów, gdy urządzenie nie jest w stanie napełnić się wystarczającą ilością wody, mimo że dopływ wody jest włączony, a kran jest otwarty. Zalecamy, aby czyścić filtry wlotu wody co 2 miesiące.



- Odkręcić węże wlotu wody od pralki.
- Aby wyjąć filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Drugi filtr wlotu wody znajduje się na końcówce kranu węża wlotu wody. Aby wyjąć drugi filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Wyczyścić dokładnie filtry miękką szczotką i umyć je wodą z mydłem oraz dokładnie spłukać. Ponownie włożyć filtr, wciskając go delikatnie z powrotem na miejsce.

⚠PRZESTROGA: Filtry na zaworze wlotu wody mogą być niedrożne z powodu jakości wody lub braku wymaganej konserwacji i mogą się zepsuć. Może to spowodować przeciekanie wody. Wszelkie takie awarie nie wchodzą w zakres gwarancji.

8.3 Filtr pompy



System filtra pompy w pralce wydłuża jej okres eksploatacji, zapobiegając przedostawaniu się kłaczków do pralki. Zalecamy czyszczenie filtra pompy co 2 miesiące.

Filtr pompy znajduje się za pokrywą w prawym przednim dolnym rogu.

Czyszczenie filtra pompy:

1. Do otwarcia pokrywy pompy można użyć łopatki do proszku do prania (*) dostarczonej z pralką lub płytki poziomu płynnego detergentu. (**)
2. Umieścić końcówkę łopatki do proszku lub płytki poziomu płynnego detergentu w otworze pokrywy i delikatnie docisnąć do tyłu. Pokrywa się otworzy.

- Przed otwarciem pokrywy filtra należy umieścić pojemnik pod pokrywą, aby zebrać pozostałą w pralce wodę.
- Poluzować filtr, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i wyjąć pociągnięciem. Poczekać, aż woda ścieknie.

UWAGA: W zależności od ilości wody znajdującej się wewnątrz pralki konieczne może być kilkukrotne opróżnienie pojemnika na wodę.

3. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć wszystkie obce materiały z filtra.
4. Po czyszczeniu ponownie zamocować filtr, wkładając go i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Po zamknięciu pokrywy pompy należy się upewnić, że mocowania wewnątrz pokrywy odpowiadają otworom na stronie panelu przedniego.
6. Zamknąć pokrywę filtra.

OSTRZEŻENIE:
Woda w pompie może być gorąca; przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy poczekać, aż się schłodzi.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

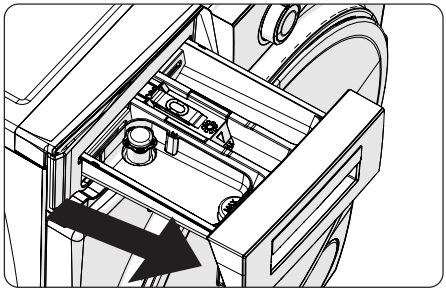
(**) Zamiast części pokrywy pompy, część arkusza cokołu używa wbudowanej maszyny. Aby usunąć część arkusza cokołu, postępuj zgodnie z instrukcjami wbudowanej instrukcji instalacji.

8.4 Szuflada na detergenty

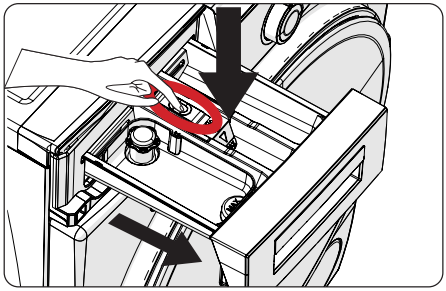
Stosowanie detergentu może z czasem spowodować gromadzenie się jego resztek w szufladzie na detergenty. Zalecamy, aby co 2 miesiące wyjąć szufladę i wyczyścić z nagromadzonych resztek.

Wyjmowanie szuflady na detergenty:

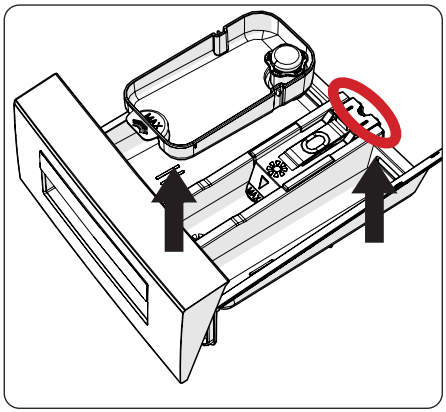
- Pociągnąć szufladę do przodu aż do pełnego wysunięcia.



- Nacisnąć przedstawiony poniżej obszar wewnątrz wyciągniętej szuflady na detergenty i kontynuować wyjmowanie szuflady.



- Wyjąć szufladę na detergenty i zdemontować korek spłukiwania. Wyczyścić dokładnie do całkowitego usunięcia resztek środka zmiękczającego. Po czyszczeniu ponownie zamontować korek spłukiwania i sprawdzić, czy jest osadzony poprawnie.



- Wypłukać za pomocą szczotki i dużej ilości wody.
- Zebrać resztki znajdujące się wewnątrz szczeliny szuflady, tak aby nie wpadły do pralki.
- Ręcznikiem lub suchą ściereczką wysuszyć szufladę na detergenty i włożyć na miejsce.

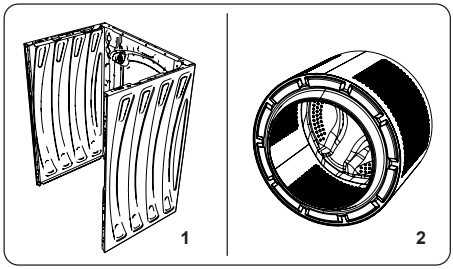
⚠ Szuflady na detergenty nie należy myć w zmywarce.

Przyrząd do płynnego detergentu(*)

Aby wykonać czyszczenie i konserwację przyrządu do płynnego detergentu, należy wyjąć przyrząd jak przedstawiono na poniższym rysunku i delikatnie wyczyścić resztki pozostałego detergentu. Ponownie włożyć przyrząd. Upewnić się, że w syfonie nie pozostały żadne resztki materiału.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

9. Korpus/bęben



1. Korpus

Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używać łagodnego, nieścierającego środka czyszczącego lub mydła i wody. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

2. Bęben

Nie pozostawiać w pralce metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, spinacze do papieru, monety. Przedmioty te powodują powstawanie plam rdzy w bębnie. Aby wyczyścić takie plamy rdzy, należy użyć bezchlorowego środka czyszczącego i postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego. Do usuwania plam z rdzy nigdy nie używać wełny stalowej lub podobnych twardych przedmiotów.

3. Zapobieganie osadzaniu się kamienia

Jeśli mieszkasz w rejonie z twardą wodą, zalecamy użycie odkamieniacza do pralek. Regularnie sprawdzaj bęben pod kątem osadzania się kamienia. W razie potrzeby uruchomić pusty cykl prania z odkamieniaczem. Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu produktu.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Naprawa pralki powinna zostać przeprowadzona przez autoryzowany serwis. Jeżeli pralka wymaga naprawy lub jeżeli nie można rozwiązać problemu według poniższych wytycznych, należy:

- odłączyć pralkę od zasilania.
- wyłączyć dopływ wody.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Pralka się nie uruchamia.	Pralka nie jest podłączona do gniazdka.	Podłączyć pralkę do gniazdka.
	Bezpieczniki są uszkodzone.	Wymienić bezpieczniki.
	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilanie.
	Nie wciśnięto przycisku Start/ Pauza.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Pokrętło programów w pozycji „stop” (zatrzymanie).	Obrócić pokrętło programów żądanej pozycji.
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie pobiera wody.	Kran wody jest zakręcony.	Odkręcić kran.
	Wąż dopływu wody może być skręcony.	Sprawdzić wąż dopływu wody i wyprostować.
	Wąż dopływu wody może być niedrożny.	Wyczyścić filtry węża dopływu wody(*).
	Filtr wlotu może być niedrożny.	Wyczyścić filtr wlotu(*).
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie spuszcza wody.	Wąż odpływowy może być niedrożny lub skręcony.	Sprawdzić wąż odpływowy, a następnie wyczyścić i wyprostować.
	Filtr pompy może być niedrożny.	Wyczyścić filtr pompy(*).
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
Pralka drga.	Nóżki nie zostały wyregulowane.	Wyregulować nóżki(**).
	Nie usunięto śrub transportowych zamocowanych na czas transportu.	Usunąć śruby transportowe z pralki(**).
	Mały wsad w bębnie.	Nie uniemożliwi to działania pralki.
	Pralka jest przeładowana lub pranie nie jest równomiernie rozłożone.	Nie przeładowywać bębna. Rozłożyć pranie w bębnie równomiernie.
	Maszyna jest ustawiona na twardej powierzchni.	Nie ustawiać pralki na twardej powierzchni.
W szufladzie na detergenty powstaje nadmierna piana.	Użyto zbyt dużej ilości detergentu.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza. Aby zatrzymać powstawanie piany, rozpuścić jedną łyżkę stołową środka zmiękczającego w 1/2 litra wody i wlać do szuflady na detergenty. Po 5–10 min wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Użyto złego detergentu.	Używać tylko detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Niezadowalający efekt prania.	Pranie jest zbyt brudne na wybrany program.	Korzystając z informacji w tabeli programów, wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.
	Niewystarczająca ilość użytego detergentu.	Użyć ilości detergentu zgodnej z instrukcją na opakowaniu.
	W pralce znajduje się zbyt dużo prania.	Sprawdzić, czy nie została przekroczona maksymalna pojemność dla wybranego programu.
Niezadowalający efekt prania.	Twarda woda.	Zwiększyć ilość detergentu, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Sprawdzić, czy pranie jest rozłożone.
Jak tylko pralka zostanie wypełniona wodą, woda wypływa.	Końcówka węża odpływowego wody jest umieszczona zbyt nisko.	Sprawdzić, czy końcówka węża znajduje się na odpowiedniej wysokości(**).
Podczas prania w bębnie nie pojawia się woda.	To nie jest usterka. Woda znajduje się w niewidocznej części bębna.	. . . . .
Na praniu znajdują się resztki detergentu.	Nierozpuszczone cząstki detergentów mogą się pojawiać na praniu w postaci białych plam.	Wykonać dodatkowe płukanie lub wyczyścić pranie szczotką po wyschnięciu.
Na praniu pojawiają się szare plamy.	Na praniu znajduje się nieprzetworzony olej, krem lub maść.	Przy następnym praniu użyć ilości detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
Cykl wirowania nie włącza się lub włącza się z opóźnieniem.	To nie jest usterka. Został włączony system kontroli niewyważonego obciążenia.	System kontroli niewyważonego obciążenia próbuje rozłożyć pranie. Cykl wirowania rozpocznie się po rozłożeniu prania. Przy następnym praniu załadować bęben równomiernie.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Zob. rozdział dotyczący instalacji pralki.

11. AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ICH WYSTĄPIENIA

Pralka jest wyposażona we wbudowany system wykrywania usterek, sygnalizowanych kombinacją świecących lampek prania. Poniżej przedstawiono najczęstsze kody błędów.

KOD PROBLEMU	MOŻLIWA USTERKA	POSTĘPOWANIE
Er 01	Drzwiczki pralki nie zostały poprawnie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki poprawnie, aż klikną. Jeżeli pralka nadal wskazuje usterkę, wyłączyć ją, wyjąć wtyczkę z gniazdka i natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
Er 02	Ciśnienie lub poziom wody w pralce mogą być zbyt niskie.	Sprawdzić, czy kran jest całkowicie odkręcony. Dopływ wody może być zamknięty. Jeżeli problem nadal występuje, pralka po chwili zatrzyma się automatycznie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka, zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
Er 03	Pompa jest uszkodzona, filtr pompy jest niedrożny lub połączenie elektryczne pompy jest uszkodzone.	Wyczyścić filtr pompy. Jeżeli problem nadal występuje, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym(*).
Er 04	W pralce znajduje się nadmierna ilość wody.	Pralka sama spuści wodę. Po odpompowaniu wody wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

12. Wykonywanie własnych napraw

W niektórych przypadkach użytkownik może dokonać pewnych korekt. Strona sav.groupebrandt.com oferuje możliwość zamówienia określonych części zamiennych, a także dostęp do danych technicznych i instrukcji bezpieczeństwa, które pomogą Ci rozwiązać problemy.

Zgodnie z postanowieniami artykułu L441-5 francuskiego Kodeksu Konsumenckiego (Code de la Consommation), producent nie może ponosić odpowiedzialności za szkody powstałe podczas wykonywania własnych napraw, jeśli szkody te są związane z niewłaściwym postępowaniem użytkownika lub nieprzestrzeganiem instrukcji naprawy produktu.

Dostępność części zamiennych

Minimalny okres dostępności części zamiennych wymienionych w rozporządzeniu europejskim 2019-2023-UE i dostępnych w szczególności dla użytkowników urządzenia wynosi 10 lat na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu.

Ogólne informacje o Rozporządzeniu UE 2019-2023

• Podczas korzystania z programów testowych pierz określony ładunek prania przy maksymalnej prędkości wirowania.
• Rzeczywiste parametry zależą od sposobu użytkowania urządzenia i mogą różnić się od parametrów zadanych.
• Ta pralka dla gospodarstw domowych jest wyposażona w system zarządzania zużyciem energii. Czas pozostały do uruchomienia trybu to mniej niż jedna minuta.
• Jeśli chodzi o zużycie energii i wody, programy, które działają w niskiej temperaturze przez dłuższy czas, są na ogół najbardziej wydajne.
• Napełnienie pralki do maksymalnej pojemności określonej przez producenta dla każdego programu przyczynia się do oszczędności energii i wody.
• Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i wilgotność resztkową: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza wilgotność resztkowa prania.
• Aby uzyskać dostęp do danych modelu przechowywanych w bazie danych produktów zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/2014 oraz danych dotyczących etykiet energetycznych, należy połączyć się z dedykowaną stroną internetową pod adresem https://eprel.ec.europa. ue/.
Numer referencyjny urządzenia można znaleźć na stronie internetowej, wprowadzając numer serwisowy podany na tabliczce znamionowej urządzenia. Innym sposobem uzyskania dostępu do tych informacji jest zeskanowanie kodu QR znajdującego się na etykiecie energetycznej produktu.

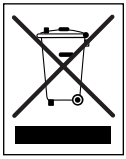
SERWIS I NAPRAWA

Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego specjalistę uprawnionego do pracy z tą marką. Podczas rozmowy telefonicznej prosimy o podanie pełnego numeru referencyjnego urządzenia [numer handlowy, numer serwisowy, numer seryjny], abyśmy mogli skuteczniej zająć się zgłoszeniem. Informacja ta znajduje się na tabliczce znamionowej

Deklaracja zgodności CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i przepisy oraz wymagania wskazane w wymienionych normach.

Utylizacja starego urządzenia



Ten symbol na produkcie lub w instrukcji oznacza, że Państwa sprzęt elektryczny i elektroniczny po zakończeniu okresu użytkowania powinien zostać usunięty oddzielnie od odpadów domowych. W Unii Europejskiej istnieją systemy selektywnej zbiórki odpadów do recyklingu.
Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

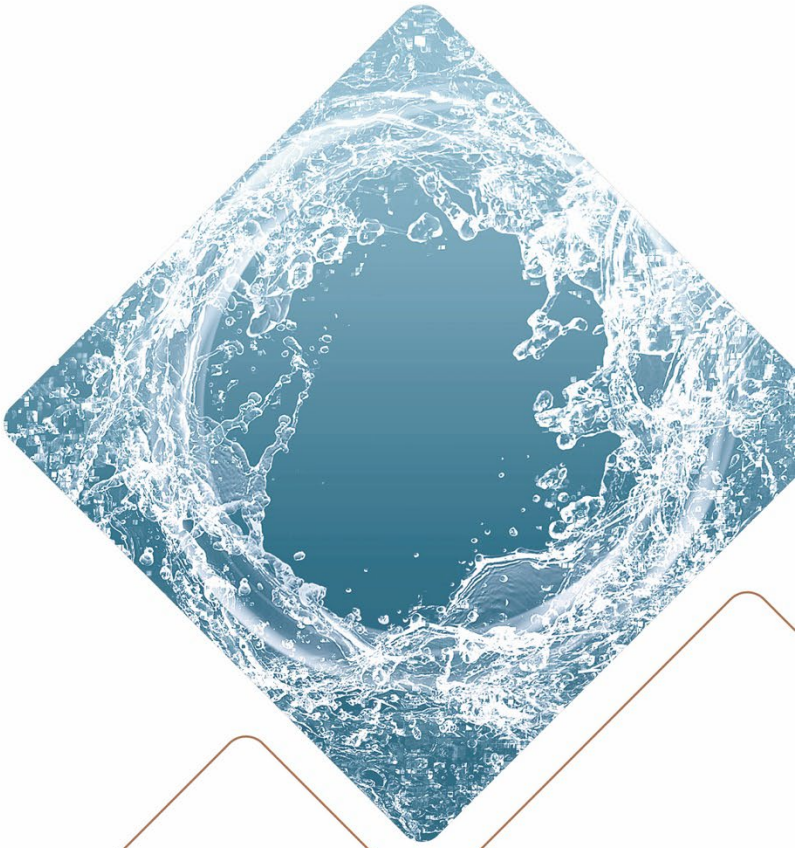
www.dedietrich-electromenager.com



52481426

Máquina de Secar

Manual de Utilizador



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

PT

CARA CLIENTE,
CARO CLIENTE,

Descobrir os produtos De Dietrich, é experimentar emoções únicas. A atração é imediata desde o primeiro olhar. A qualidade do design é ilustrada pela estética intemporal e pelos acabamentos cuidados que tornam cada objeto elegante e refinado, em perfeita harmonia uns com os outros. Em seguida, surge a irresistível vontade de lhes tocar. O design De Dietrich tira partido de materiais robustos e conceituados, privilegiando a autenticidade. Associando a tecnologia mais evoluída a materiais nobres, De Dietrich assegura a realização de produtos de alta execução ao serviço da arte culinária, uma paixão partilhada por todos os amantes da cozinha. Desejamos-lhe muita satisfação na utilização deste novo aparelho.
Agradecemos a sua confiança.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Obrigado por escolher este produto.

Este Manual de Utilizador contém informações de segurança e instruções importantes relativamente ao manuseamento e manutenção do seu eletrodoméstico.

Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

Ícone	Tipo	Significado
	**AVISO**	Risco de lesão grave ou morte
	**RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO**	Risco de tensão perigosa
	**INCÊNDIO**	Risco de incêndio
	**CUIDADO**	Risco de danos materiais ou lesão
	**IMPORTANTE / NOTA**	Informações sobre sobre manusear corretamente o sistema

ÍNDICE

1.INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 1
1.1 Avisos Gerais de Segurança 2
1.2 Durante a Utilização 9
1.3 Embalagem e Ambiente 10
1.4 Informações de Poupança 10
2.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 12
3.VISTA GERAL DA SUA MÁQUINA 13
3.1 Aparência geral 13
4.INSTALAÇÃO 13
4.1 Remover os parafusos de transporte 13
4.2 Ajustar os pés/ajustar os suportes ajustáveis 14
4.3 Ligação elétrica 14
4.4 Ligação de entrada de água 14
4.5 Ligação de saída de água 15
5.VISÃO GERAL DO PAINEL DE CONTROLO 16
5.1 Gaveta do detergente (*) 16
5.2 Secções 17
5.3 Disco de programas 17
5.4 Ecrã eletrónico 17
6.UTILIZAÇÃO DA SUA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA 18
6.1 Preparação da sua roupa 18
6.2 Colocar a roupa na máquina 18
6.3 Adicionar detergente à máquina 19
6.4 Funcionar com a sua máquina 19
6.5 Selecionar um programa 19
6.6 Sistema de Deteção de meia carga 20
6.7 Funções auxiliares 20
6.8 Bloqueio para crianças 25
6.9 Se pretender colocar em pausa/cancelar um programa em execução ou adicionar roupa: 26
6.10 Fim de programa 26
7.TABELA DE PROGRAMAS 27
7.1 Informação importante 32
8.LIMPEZA E MANUTENÇÃO 33
8.1 Aviso 33
8.2 Filtros de entrada de água 33
8.3 Filtro da bomba 34
8.4 Gaveta do detergente 34
9.Estrutura/Tambor 35
10.RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 36
11.AVISOS AUTOMÁTICOS DE FALHAS E O QUE FAZER 38

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Frequência/tensão operativa	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Corrente total (A)	10
Pressão de água (Mpa)	Máximo 1 Mpa / Mínimo 0,1Mpa
Potência total (W)	1850
Capacidade máxima de lavagem (roupa seca) (kg)	8
Capacidade máxima de secagem (kg)	5

- Não instale a sua máquina sobre uma carpete ou em chão similar que pudessem evitar a ventilação da sua base.
- O eletrodoméstico não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças com idade inferior a 3 anos deverão ser mantidas afastadas a menos que tenham supervisão contínua.
- Contacte o centro de reparação autorizada mais próximo se houver avarias no cabo elétrico e o mesmo necessitar de substituição.
- Utilize apenas a nova mangueira de entrada de água que vem com a sua máquina aquando da realização de ligações de entrada de água à sua máquina. Nunca utilize mangueiras de entrada de água velhas, usadas ou danificadas.

- As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

NOTA: Para obter uma cópia deste manual, por favor, contacte o endereço seguinte: "washingmachine@standardtest.info". No seu email, por favor, indique o nome do modelo e número de série (20 dígitos) que pode encontrar na porta do eletrodoméstico.

Para assegurar a sua segurança e a segurança dos outros, por favor, leia as seguintes precauções de segurança antes de utilizar ou instalar a sua Máquina de Secar.



A sua máquina destina-se apenas a uso doméstico. Utilizá-la para fins comerciais irá fazer com que a garantia seja cancelada.

Este manual foi preparado para mais do que um modelo, portanto, o seu eletrodoméstico poderá não possuir algumas das características aqui descritas. Por esta razão, é importante tomar particular atenção a quaisquer imagens aquando da leitura do manual operativo.

AVISO: O fabricante não se responsabiliza pela ocorrência de danos ou lesões se as instruções não forem respeitadas.

1.1 Avisos Gerais de Segurança

Antes de configurar a sua Máquina de Secar, remova os quatro parafusos de transporte e as arruelas de borracha da traseira da máquina.

- A sua garantia não cobre os danos causados por fatores externos como por exemplo, incêndio,

inundação e outras fontes de danos.

- Guarde este manual para utilização futura e entregue-o ao utilizador seguinte.
- A temperatura ambiente necessária para o funcionamento da sua máquina de secar é 15-25 °C.
- Quando a temperatura for abaixo de 0 °C, mas mangueiras poderão partir ou o cartão eletrónico poderá não funcionar corretamente.
- Por favor, certifique-se de que as roupas carregadas na máquina de secar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.
- Não deve ser permitida a acumulação de cotão em volta da máquina de lavar.
- Poder-se-ão acumular resíduos em detergentes e amaciadores expostos ao ar durante um longo período de tempo. Coloque apenas amaciador ou detergente na gaveta no início de cada lavagem.
- Desligue a sua máquina de secar da tomada ou desligue a alimentação de água se a sua máquina de secar não for usada durante um longo período de tempo. Recomendamos que deixe a porta aberta para evitar a acumulação de humidade dentro da máquina de secar.
- Alguma água poderá ficar dentro da máquina de secar em resultado das verificações de qualidade durante a produção. Isto não irá afetar o funcionamento da sua máquina de secar.
- Mantenha o saco de documentos que foi fornecido dentro da sua máquina de secar e contém este manual de utilizador fora do alcance das crianças e bebés para evitar o risco de asfixia.
- A embalagem da máquina poderá ser perigosa para crianças. Não deixe que crianças brinquem com a embalagem ou com pequenas peças da máquina de

secar.

- Utilize programas de pré-lavagem apenas para roupa muito suja.
- Não exceda a carga máxima para o programa de lavagem ou secagem que escolheu.
- Na eventualidade de uma avaria, desligue a sua máquina de secar da tomada e desligue a alimentação de água. Não tente reparar a máquina de secar. As reparações só podem ser realizadas por um agente de agente aprovado.
- Nunca abra a gaveta do detergente enquanto a máquina de secar estiver a funcionar.
- Nunca force a abertura de porta quando a máquina de secar estiver a funcionar.
- Siga as instruções do fabricante relativamente à utilização de amaciador de tecidos ou outros produtos similares que deseje utilizar na sua máquina de secar.
- Não páre a máquina de secar antes da fase de secagem de um programa ter sido completada. Se tiver de o fazer, remova rapidamente toda a sua roupa e espalhe rapidamente os itens numa superfície adequada para permitir que arrefeçam.
- O eletrodoméstico não deverá ser fornecido através de um dispositivo de ativação externo, como por exemplo, um temporizador ou conectado a um circuito que seja ligado e desligado através de um utilitário.
- Este eletrodoméstico não deverá ser instalado através de uma porta fechada, uma porta deslizante ou uma porta com dobradiça do lado oposto ao da máquina de lavar, de forma a que a abertura total da porta da máquina de secar seja restrita.
- Instale a sua de secar máquina num local onde

possa ter ventilação suficiente de preferência onde haja circulação de ar constante.

Função de abertura de emergência da porta

A máquina está a funcionar, qualquer corte de energia ou quando o programa ainda não está completo Se a energia for cortada à máquina, a porta permanecerá trancada.

Para abrir a porta;

1. Por favor, desligue a máquina. Retire a ficha da tomada na parede.
2. Para escoar a água residual, siga as instruções dadas na secção de limpeza da bomba do filtro. (*)
3. Puxe para baixo o mecanismo de abertura de emergência com a ajuda de uma ferramenta e abra a porta ao mesmo tempo.



4. Portas, pega de abertura de emergência para a posição de aberta depois de ser fechada de novo, se a porta permanecer trancada.

(*) Em vez da peça de cobertura da bomba, usa-se a peça metálica do rodapé na máquina integrada. Para remover a peça metálica do rodapé, siga as instruções do manual de instalação integrado.

⚠ AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia estes avisos. Ignorar estes avisos poderá colocá-lo/a a si e aos outros em risco de lesões fatais.

⚠ RISCO DE QUEIMADURAS

- Não toque na porta, na mangueira de drenagem ou em qualquer água descarregada enquanto a sua máquina de secar estiver a funcionar. As

temperaturas altas envolvidas criam risco de queimadura.
- Abra a porta totalmente após o processo de secagem. Não toque na porta de vidro. Irá atingir temperaturas altas e irá criar risco de queimadura.

⚠⚠RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Não conecte a sua máquina de secar à eletricidade utilizando uma extensão.

- Uma ficha/cabo elétrico danificado poderão causar um incêndio ou dar-lhe um choque elétrico. Quando danificado deve ser substituído, isto só deverá ser realizado por pessoal qualificado.
- Nunca remova a ficha da tomada puxando o cabo. Segue sempre pela ficha.
- Nunca toque na ficha/cabo elétrico com as mãos molhadas uma vez que isto pode causar curto circuito ou choque elétrico.
- Não toque na sua máquina de secar se tiver as mãos ou os pés molhados.
- Contacte o centro de reparação autorizada mais próximo para obter assistência se houver avarias no cabo elétrico.

⚠Risco de Explosão

- Enxague adequadamente quaisquer químicos, como por exemplo, o removedor de nódoas, das ruas roupas antes de iniciar um programa de lavagem e de secagem. Qualquer falha em fazê-lo poderá causar risco de explosão quando é utilizada a função de secagem.

⚠⚠Risco de Incêndio

- Não armazene líquidos inflamáveis ou explosivos perto da sua máquina.
- Itens que estejam sujos com substâncias como

óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de nódoas, aguarrás, ceras e removedores de ceras deverão ser lavados em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secos no tambor.

- Não utilize a bola/dispositivo de ajuste de detergente se tiver selecionado um programa de lavagem e secagem uma vez que isto poderá criar risco de incêndio.
- Não seque a sua roupa na condições especificadas abaixo uma vez que apresentam risco de incêndio.
  - Se a roupa não for lavada.
  - Se as nódoas de base de óleo não forem pré-tratadas antes de iniciar o programa de lavagem e secagem.
  - A roupa que tiver sido limpa com químicos industriais.
  - A roupa que tenha uma elevada quantidade de esponja, espuma, borracha ou partes e acessórios tipo borracha.
  - Itens como borracha de esponja (espuma de látex), toucas de duche, têxteis à prova de água, artigos de base de borracha e roupas ou almofadas com recheios de borracha de espuma não devem ser secas no processo de secagem do eletrodoméstico.
  - Itens recheados ou danificados (como por exemplo, almofadas ou casacos). A esponja de borracha apresenta risco de incêndio durante o processo de secagem.
- Nunca utilize produtos que contenham solventes na sua máquina.
- Por favor, certifique-se de que as roupas

carregadas na máquina de secar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.

⚠Risco de Queda e de Lesão

- Não suba para cima da sua máquina de secar.
- Certifique-se de que mangueiras e cabos não causam perigo de tropeção.
- Não vire a sua máquina de secar ao contrário ou de lado.
- Não levante a sua máquina de secar usando a porta ou a gaveta de detergente.
- Certifique-se de que mangueiras e cabos não causam perigo de tropeção.

⚠Para evitar risco de lesão, por favor, tome cuidado aquando da movimentação da sua máquina de secar. É pesada e recomendamos que um mínimo de duas pessoas movimente a sua máquina de secar.

⚠Segurança infantil

- Não deixe que crianças brinquem com a máquina.
- Não deixe que crianças fiquem sozinhas perto da máquina. As crianças poderão fechar-se na máquina.
- A porta de vidro e a superfície da máquina poderão ficar muito quentes durante a operação. Não deixe que crianças toquem na máquina, poderá danificar a sua pele.
- A embalagem da máquina poderá ser perigosa para crianças. Não deixe que crianças brinquem com a embalagem ou com pequenas peças da máquina de secar.

- Poderão ocorrer envenenamento e irritação se detergente ou materiais de limpeza forem consumidos ou entrarem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças.

1.2 Durante a Utilização

- Não deixe animais de estimação perto da máquina.
- Certifique-se de que retirou todos os materiais de embalagem e a fita protetora do exterior da sua máquina de secar, dentro do tambor e dentro da gaveta de detergente antes da utilização. Verifique quanto a danos exteriores visíveis. Não instale ou utilize a sua máquina de secar se a mesma estiver danificada.
- A sua máquina de secar é apenas para uso doméstico e só poderá lavar e secar itens que são especificados pelo fabricante a serem lavados ou secos na máquina na etiqueta e têxteis compostos de lã lavável à mão ou tecidos de mistura de lãs e ainda cetim, renda, seda e outras roupas laváveis à mão. Não utilize a máquina de secar para qualquer propósito que não o especificamente indicado neste guia de utilizador.
- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham

entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

- A sua máquina só deve ser instalada por um agente de serviço autorizado. A instalação por parte de outra pessoa que não um agente autorizado poderá anular a sua garantia.

1.3 Embalagem e Ambiente

ELIMINAÇÃO DA SUA EMBALAGEM E DA SUA MÁQUINA ANTIGA DE FORMA RESPONSÁVEL

Remoção dos materiais de embalagem

Os materiais de embalagem protegem a sua máquina de quaisquer danos que poderão ocorrer durante o transporte. Por favor, recicle os materiais da embalagem.

A utilização de material reciclado reduz o consumo de matéria-prima e diminui a produção de resíduos.

1.4 Informações de Poupança

Algumas informações importantes para obter uma maior eficiência da sua máquina:

- A quantidade de roupa que colocar na sua máquina de secar não deverá exceder a quantidade máxima indicada. Evite sobrecarregar para permitir que a sua máquina funcione de forme eficiente.
- Não utilizar a característica de pré-lavagem para roupa pouco suja ou normal irá poupar eletricidade e consumo de água.

Se a máquina for integrada;

• A máquina integrada deve ser usada com a chapa do rodapé.

• Mantenha a ficha acessível após a instalação.

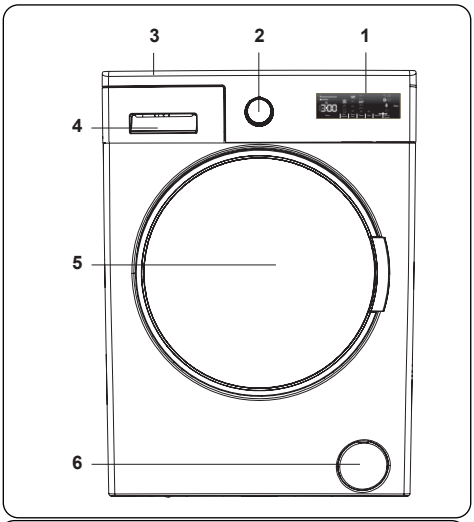
Siga as instruções do manual de instalação integrada para usar a máquina integrada.

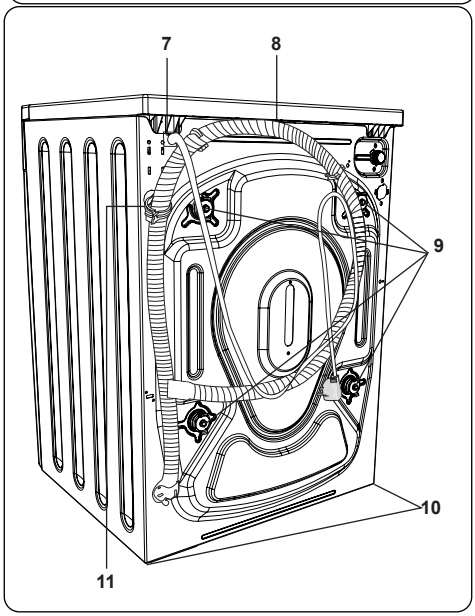
⚠**AVISO:** O fabricante não se responsabiliza pela ocorrência de lesões ou danos provocados pela instalação ou utilização incorreta.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidade máxima de lavagem de (roupa seca) (kg)	8
* Capacidade máxima de secagem (kg)	5
Velocidade de centrifugação (rpm)	1400
Número de programas	15
Tensão de funcionamento/ Frequência (v/hz)	220-240 / 50
Pressão da água (mpa)	Máxima: 1 Mínima: 0,1
Dimensões (AxLxP) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Não deve colocar roupa seca em sua máquina para secagem.	

3. VISTA GERAL DA SUA MÁQUINA



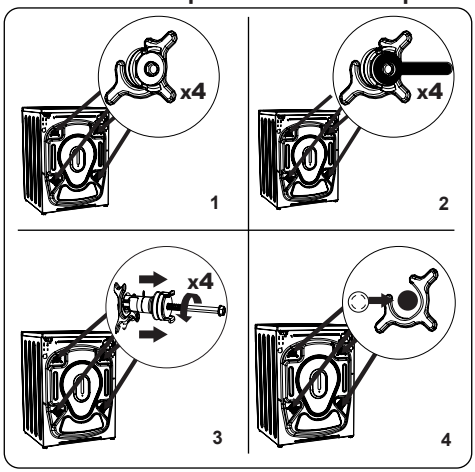


3.1 Aparência geral

1. Ecrã eletrónico
2. Disco de programas
3. Tabuleiro superior
4. Gaveta do detergente
5. Tambor
6. Tampa do filtro da bomba
7. Cabo de alimentação
8. Mangueira de descarga
9. Parafusos de transporte
10. Pés ajustáveis
11. Suporte plástico da mangueira de descarga: (Não remova o suporte; o funcionamento da máquina será afetado).

4. INSTALAÇÃO

4.1 Remover os parafusos de transporte

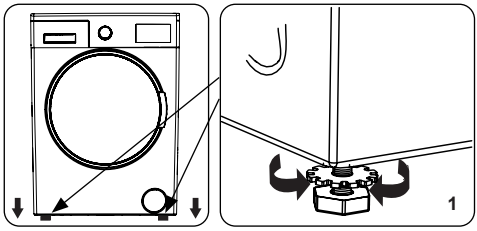


1. Antes de utilizar a máquina de lavar roupa, remova os 4 parafusos de transporte e os espaçadores de borracha situados na parte traseira da máquina. Se os parafusos não forem removidos, poderão causar fortes vibrações, ruído e problemas de funcionamento da máquina, anulando, assim, a garantia.
2. Desaperte os parafusos de transporte rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave apropriada.
3. Remova os parafusos de transporte com um puxador a direito.
4. Encaixe as tampas de proteção de plástico, fornecidas no saco dos acessórios, nos orifícios deixados pela remoção dos parafusos de transporte. Os parafusos de transporte deverão ser armazenados para utilização futura.

NOTA: Remova os parafusos de transporte antes de utilizar a máquina pela primeira vez. Problemas de funcionamento

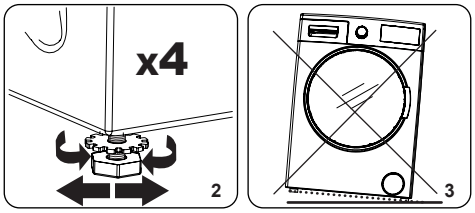
que ocorram devido à utilização da máquina com os parafusos de transporte instalados não são abrangidos pela garantia.

4.2 Ajustar os pés/ajustar os suportes ajustáveis



1. Não instale a sua máquina numa superfície (como um tapete) que impeça a ventilação na base.

- Para garantir um funcionamento silencioso e sem vibrações da sua máquina, instale-a numa superfície firme.
- Pode nivelar a sua máquina usando os pés ajustáveis.
- Desaperte a porca de bloqueio de plástico.



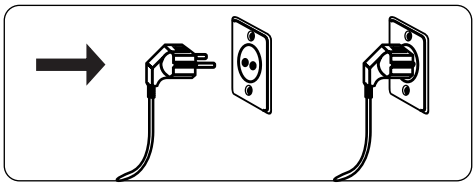
2. Para aumentar a altura da máquina, rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio. Para diminuir a altura da máquina, rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

- Quando a máquina estiver nivelada, aperte as porcas de bloqueio rodando-as no sentido dos ponteiros do relógio.

3. Nunca insira cartão, madeira ou outros materiais semelhantes por baixo da máquina para que esta fique nivelada.

- Ao limpar o chão onde a máquina se encontra situada, tenha cuidado para não alterar o nivelamento da máquina.

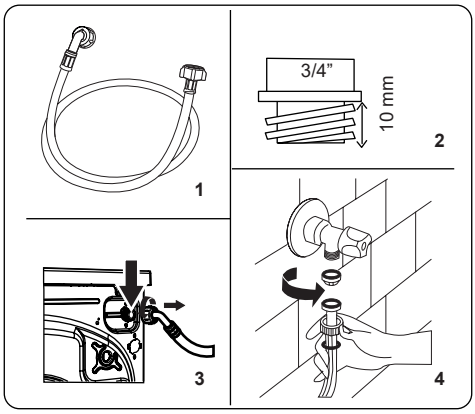
4.3 Ligação elétrica



- A sua máquina de lavar roupa necessita de uma fonte de alimentação elétrica de 220-240V, 50 .
- O cabo de alimentação da sua máquina de lavar roupa está equipado com uma ficha de ligação à terra. Esta ficha deve ser sempre inserida numa tomada de ligação à terra de 10 amps.
- Se não dispuser de uma tomada adequada e de fusíveis em conformidade com esta instrução, assegure-se de que o trabalho é realizado por um eletricista qualificado.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por danos que ocorram devido à utilização de equipamento sem ligação à terra.

NOTA: O funcionamento da sua máquina com baixa tensão fará com que o ciclo de vida da mesma seja reduzido e o seu desempenho deve ser restrito.

4.4 Ligação de entrada de água



1. A sua máquina poderá ter uma ligação de entrada de água simples (frio) ou uma ligação de entrada de água dupla (quente e frio) consoante as especificações da máquina. A mangueira com a tampa branca deve

ser ligada à entrada de água fria e a mangueira com a tampa vermelha à entrada de água quente (se aplicável).

- Para evitar fugas de água nas juntas, são fornecidas 1 ou 2 porcas (consoante as especificações da sua máquina) na embalagem juntamente com a mangueira. Instale estas porcas na(s) extremidade(s) da mangueira de entrada de água que fica ligada à alimentação de água.

2. Ligue as mangueiras de entrada de água novas a uma torneira roscada ¾ ″.

- Ligue a extremidade com a tampa branca da mangueira de entrada de água à válvula branca de entrada de água na parte traseira da máquina e a extremidade da mangueira com a tampa vermelha à válvula vermelha de entrada de água (se aplicável).
- Aperte à mão as ligações. Em caso de dúvida, consulte um canalizador qualificado.
- O fluxo de água com pressão de 0. 1-1 Mpa permitirá que a sua máquina funcione com a máxima eficiência (pressão de 0,1 Mpa significa que passarão mais de 8 litros de água por minuto através de uma torneira totalmente aberta).

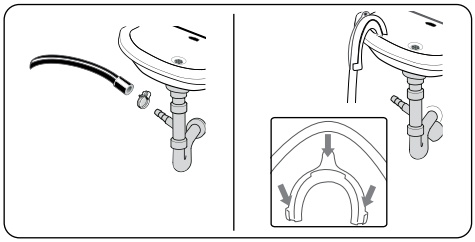
3. Quando tiver realizado todas as ligações, ligue, com cuidado, o abastecimento de água e verifique a existência de eventuais fugas.

4. Assegure-se de que as novas mangueiras de entrada de água não estão presas, dobradas, torcidas ou esmagadas.

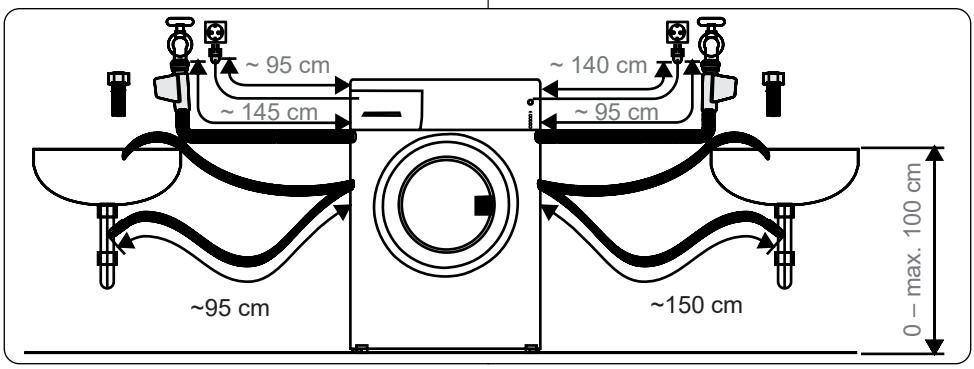
- Se a sua máquina possuir uma ligação para entrada de água quente, a temperatura do abastecimento de água quente não deverá ser superior 70°C.

NOTA: A sua máquina de lavar apenas deverá ser ligada ao seu abastecimento de água através da mangueira de enchimento nova. Mangueiras antigas não deverão ser reutilizadas.

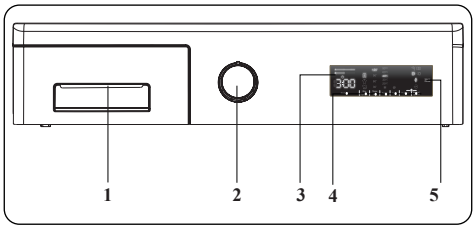
4.5 Ligação de saída de água



- Ligue a mangueira de drenagem de água a um tubo vertical ou ao cotovelo de saída de um lava-loiça, através de equipamento adicional.
- Nunca tente aumentar a mangueira de descarga de água.
- Não coloque o tubo de descarga de água da sua máquina num recipiente, balde ou banheira.
- Assegure-se de que a mangueira de descarga de água não está dobrada, torta, esmagada ou estendida.
- A mangueira de descarga de água deverá ser instalada a uma altura máxima de 100cm do solo.

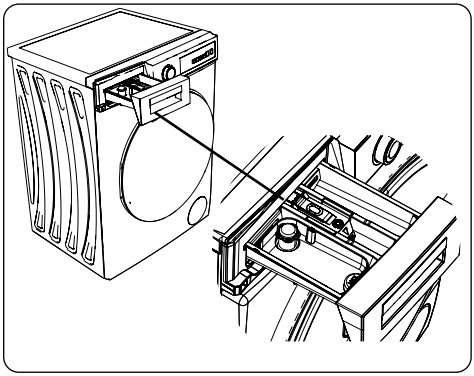


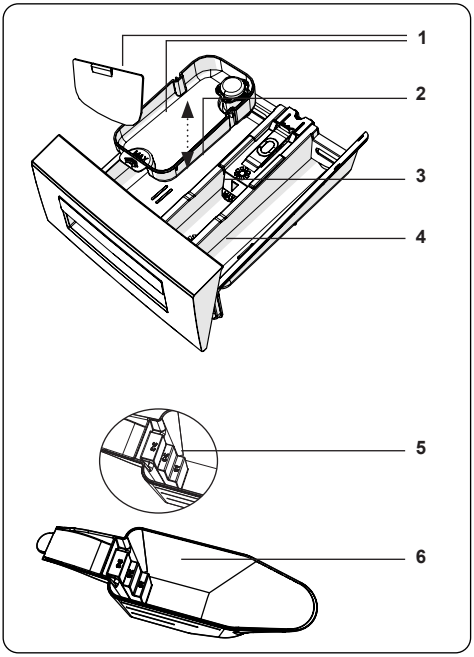
5. VISÃO GERAL DO PAINEL DE CONTROLO



1. **Gaveta do detergente**
2. **Disco de programas:** Utilize o disco de programas para selecionar o programa que pretende para lavar/secar a sua roupa. Rode o disco de programas no sentido dos ponteiros do relógio e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para selecionar o programa pretendido. Assegure-se de que o disco está a apontar exatamente para o programa selecionado.
3. **Ecrã eletrónico**
4. **Botões de função adicional:** Utilize estes botões para selecionar funções adicionais para o programa de lavagem de roupa. Consulte Funções Adicionais para mais informações.
5. **Botão Iniciar/Pausa:** Iniciar ou pausar o programa selecionado.

5.1 Gaveta do detergente (*)



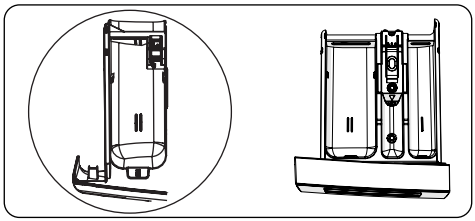


1. Acessórios do detergente líquido (*)
2. Compartimento principal do detergente de lavagem
3. Compartimento do amaciador
4. Compartimento do detergente de pré-lavagem
5. Níveis do detergente em pó
6. Recipiente medidor de detergente em pó (*)

(*) As especificações das máquinas podem variar dependendo da máquina adquirida.

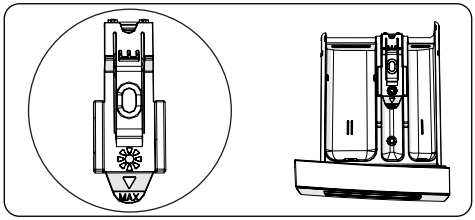
5.2 Secções

Compartimento principal do detergente de lavagem:



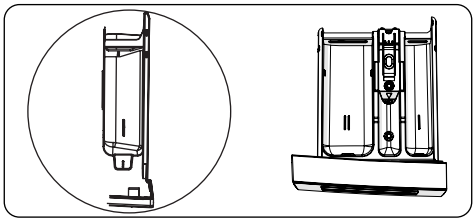
Este compartimento destina-se a detergentes líquidos ou em pó ou descalcificadores. A placa de nível de detergente líquido será fornecida no interior da sua máquina. (*)

Compartimento de amaciador de tecido, amido, detergente:



Este compartimento destina-se a amaciadores, acondicionadores ou amido. Siga as instruções apresentadas na embalagem. Se os amaciadores deixarem resíduos após utilização, tente diluí-los ou utilizar um amaciador líquido.

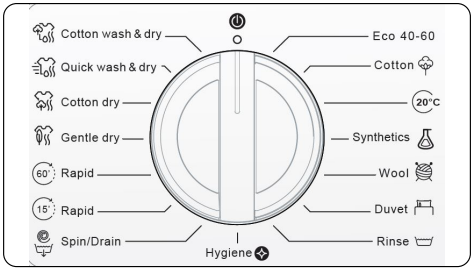
Compartimento do detergente de pré-lavagem:



Este compartimento deve ser utilizado somente quando a função de pré-lavagem estiver selecionada. Recomendamos que a função de pré-lavagem seja utilizada apenas para a roupa muito suja.

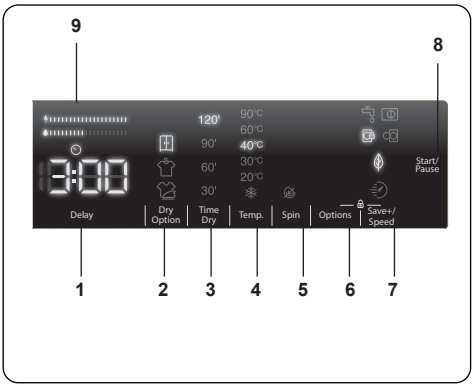
(*) As especificações das máquinas podem variar dependendo da máquina adquirida.

5.3 Disco de programas



- Para selecionar o programa pretendido, rode o disco de programas no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o cursor no disco de programas apontar para o programa selecionado.
- Certifique-se de que o disco de programas se encontra exatamente no programa que deseja selecionar.

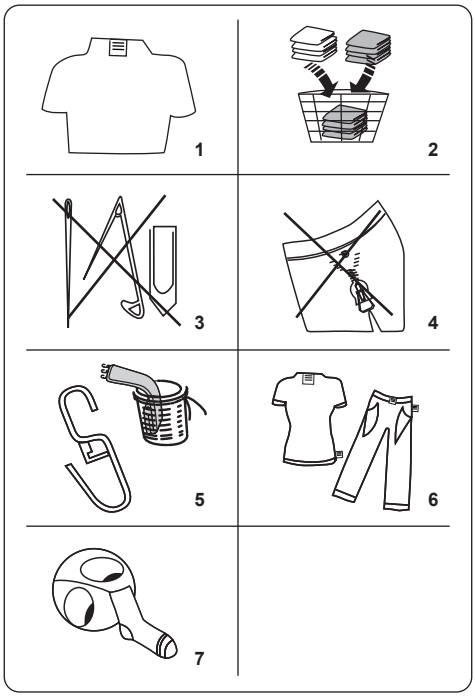
5.4 Ecrã eletrónico



1. Função auxiliar de início retardado
2. Seleção de opção de secagem
3. Seleção de secagem de duração
4. Selecionando a temperatura da água de lavagem
5. Seleção de velocidade de giro
6. Opções
7. Save+ / Velocidade (lavagem Eco, função auxiliar Quick Wash)
8. Botão Iniciar Pausa
9. Barra de eficiência energética / hídrica

6. UTILIZAÇÃO DA SUA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

6.1 Preparação da sua roupa



1. Siga as instruções apresentadas nas etiquetas da roupa.

- Separe a sua roupa consoante o tipo (algodão, sintética, sensível, lã, etc.), temperatura de lavagem (frio, 30°, 40°, 60°, 90°) e o grau de sujidade (ligeiramente sujo, sujo, altamente sujo).

2. Nunca lave roupa de cor e branca juntas.

- Os tecidos escuro poderão conter tinta em excesso e devem ser lavados várias vezes em separado.

3. Certifique-se de que não existem materiais metálicos na sua roupa ou nos bolsos; em caso afirmativo, retire-os.

⚠CUIDADO: Quaisquer defeitos que possam surgir devido a materiais que danifiquem a sua máquina não são cobertos pela garantia.

4. Feche os fechos de correr e prenda ganchos e ilhós.

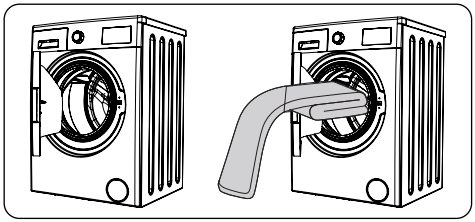
5. Retire os ganchos metálicos ou plásticos de cortinas ou coloque-os num saco ou rede de lavagem.

6. Vire do avesso roupas como calças, malhas, t-shirts e camisolas.

7. Lave as meias, lenços e outros itens pequenos numa rede de lavagem.

Pode ser aplicada lixívia	Não aplicar lixívia	Lavagem normal
Temperatura máxima para engomar de 150°C	Temperatura máxima para engomar de 200°C	Não engomar
Pode ser limpo a seco	Sem limpeza a seco	Secar na horizontal
Estender para secar	Pendurar para secar	Não utilizar máquina de secar
(F) É permitida uma limpeza a seco em gasóleo, álcool puro e R113	(P) Percloroetileno R11, R13, Petróleo	(A) Percloroetileno R11, R113, Gasóleo

6.2 Colocar a roupa na máquina



- Abra a porta da sua máquina.
- Espalhe a roupa de forma uniforme na máquina.

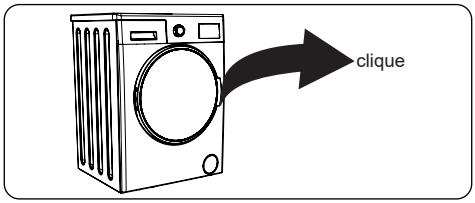
NOTA: Tenha o cuidado de não exceder a carga máxima do tambor uma vez que se o fizer terá fracos resultados de lavagem e poderá fazer com que a roupa fique amarrotada. Consulte as tabelas

de programas de lavagem para obter informações sobre as capacidades de carga.

A tabela seguinte exibe os pesos aproximados de itens de roupa típicos:

TIPO DE ROUPA	PESO (gr)
Toalha	200
Linho	500
Roupão	1200
Colcha	700
Fronha	200
Roupa interior	100
Toalha de mesa	250

- Coloque cada item de roupa separadamente.
- Verifique que não existem itens de roupa presos entre o vedante de borracha e a porta.
- Pressione a porta com cuidado até ouvir um clique para fechar.



- Assegure-se de que a porta está totalmente fechada, caso contrário o programa não será iniciado.

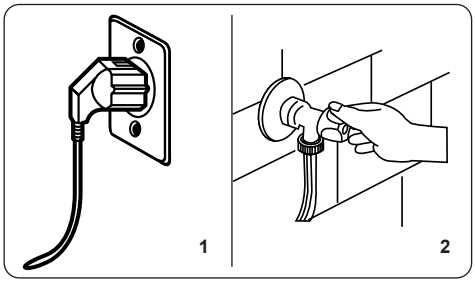
6.3 Adicionar detergente à máquina

A quantidade de detergente que terá de colocar na sua máquina vai depender dos seguintes critérios:

- Se as suas roupas estiverem ligeiramente sujas, não efetue pré-lavagem. Coloque uma pequena quantia de detergente (conforme especificado pelo fabricante) no compartimento II da gaveta de detergente.
- Se a sua roupa estiver excessivamente suja, selecione um programa com pré-lavagem e coloque ¼ do detergente a utilizar no compartimento I da gaveta do detergente e o resto no compartimento II.
- Utilize detergentes criados para máquinas de lavagem automática. Siga as instruções do fabricante relativamente à quantidade de detergente a utilizar.
- Em áreas com água dura, será necessário mais detergente.
- A quantidade de detergente necessário vai aumentar com cargas de lavagem mais elevadas.
- Coloque amaciador no compartimento central da gaveta do detergente. Não exceda o nível MAX.
- Os amaciadores espessos poderão causar entupimento da gaveta e deverão ser diluídos.
- É possível utilizar detergentes fluidos em todos os programas sem pré-lavagem. Para tal, deslize a placa de nível de detergente líquido (*) para as guias no compartimento II da gaveta do detergente. Utilize as linhas na placa como guia para encher a gaveta até ao nível desejado.

(*) As especificações das máquinas podem variar dependendo da máquina adquirida.

6.4 Funcionar com a sua máquina



1. Ligue a sua máquina à rede de alimentação elétrica.

2. Abra o abastecimento de água.

- Abra a porta da máquina.
- Espalhe a roupa de forma uniforme na máquina.
- Pressione a porta com cuidado até ouvir um clique para fechar.

6.5 Selecionar um programa

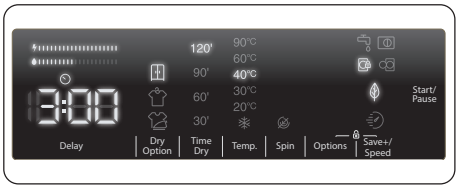
Utilize as tabelas de programas para selecionar o programa mais adequado para a sua roupa.

6.6 Sistema de Deteção de meia carga

A sua máquina possui um sistema de deteção de meia carga.

Se colocar menos de metade da carga máxima de roupa na sua máquina, esta irá definir automaticamente a função de meia carga, independentemente do programa que tiver selecionado. Isto significa que o programa selecionado vai demorar menos tempo a ser concluído e que vai utilizar menos água e menos energia.

6.7 Funções auxiliares



Antes de iniciar o programa,

se pretender, pode selecionar funções auxiliares.

• Prima a tecla da função auxiliar que pretende selecionar.

• Se símbolo da função auxiliar for apresentado continuamente no visor eletrónico, a função auxiliar selecionada será ativada.

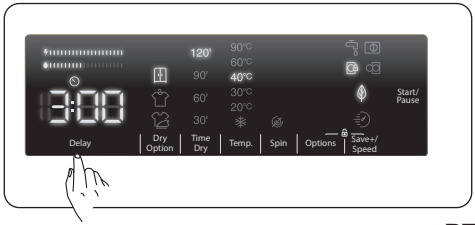
• Se o símbolo da função auxiliar

estiver a piscar no visor eletrónico, a função auxiliar selecionada não será ativada.

Motivos para a não ativação da função:

- Essa função auxiliar poderá não estar disponível para o programa de lavagem selecionado.
- O passo da máquina em que essa função auxiliar poderia ser aplicada já passou.
- A função auxiliar poderá ser incompatível com outra função auxiliar anteriormente selecionada.

1. Função auxiliar de início retardado



Pode utilizar esta função auxiliar para retardar a hora de início do ciclo de lavagem durante 1 a 23 horas.

Para utilizar a função de retardamento:

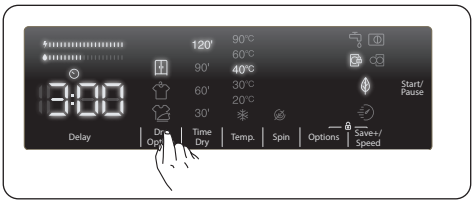
- Prima uma vez a tecla de retardamento.
- A indicação “1h” será apresentada. Acender-se-á a indicação no visor eletrónico.
- Prima a tecla de retardamento até atingir a hora após a qual pretende que a máquina inicie o ciclo de lavagem.
- Se saltar a hora de retardamento que pretende definir, pode manter a tecla de retardamento premida até atingir novamente essa hora.
- Para utilizar a função de retardamento de tempo, tem de premir a tecla “Iniciar/ Pausa” para iniciar a máquina.

Nota: Depois de selecionar a função de retardamento, pode selecionar outras funções sem tocar na tecla “Iniciar/Pausa” e, em seguida, pode tocar na mesma para ativar o retardamento de tempo.

Para cancelar a função de retardamento:

- Se não tiver premido a tecla “Iniciar/ Pausa”, mantenha premida a tecla de retardamento até o visor eletrónico apresentar a duração do programa que selecionou. Quando o tempo do programa for apresentado no visor eletrónico, isso significa que o retardamento foi cancelado.
- Se tiver premido a tecla “Iniciar/Pausa” para iniciar a máquina, apenas tem de premir a tecla de retardamento uma vez. A indicação irá apagar-se no visor eletrónico. Prima a tecla “Iniciar/ Pausa” para iniciar o ciclo de lavagem.

2. Seleção da opção de secagem:



Se desejar que sua roupa seque no final de um programa de lavagem, pressione o botão de opção de secagem para selecionar a configuração de secagem desejada.

Ao pressionar o botão de opção de secagem, os símbolos Secar com Ferro “ ”, Secar com Cabide “ ” e Secar Armário “ ” serão exibidos no display.

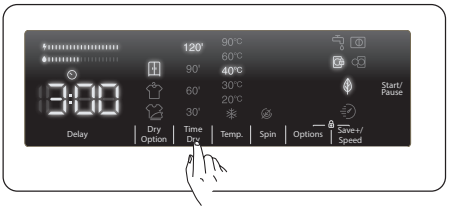
- Secar a ferro “ ”: 80 min.: Recomendado para roupas que serão passadas a ferro antes de usar. Para selecionar a opção de secagem “ ”, pressione o botão opção de secagem até que o símbolo “ ” seja exibido.
- Cabide seco “ ”: 180 min. : Recomendado para roupas que precisam ser penduradas. Para selecionar a opção de secagem “ ”, pressione o botão opção de secagem até que o símbolo “ ” seja exibido.
- Seco para armário “ ”: 305 min. : Recomendado para roupa que se vai dobrar e guardar no final do programa. Para selecionar a opção de secagem “ ”, pressione o botão opção de secagem até que o símbolo “ ” seja exibido.

NOTA: Se não houver alterações em quando você tocar na tecla Opção de Secar, significa que não há seleção de Opção de Secar no programa que você selecionou.

Se você quiser que sua roupa fique seca por um período fixo de tempo no final do ciclo de lavagem:

- Pressione o botão de opção de duração de secagem para selecionar o Tempo de Secagem desejado.
- As seleções de secagem serão exibidas na tela da máquina como 30‘, 60’, 90 ‘e 120’ minutos.

3. Secagem com seleção de duração:



Se você continuar pressionando, as opções de duração (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutos) serão exibidas. Você pode selecionar a duração de secagem desejada.

NOTA: Se uma das opções de duração de secagem de 30’ 60’ 90’ 120’ acima não for apresentada quando pressionar o botão Tempo de Secagem, essa opção não está disponível para o programa selecionado.

Tabela: Durações de secagem recomendadas consoante as quantidades de carga:

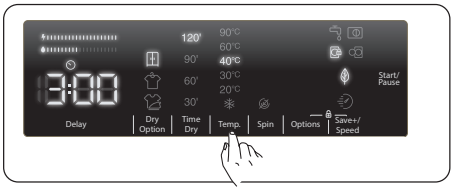
Programas de tempo de secagem	
Quantidade de roupa a secar	Tempo de secagem recomendado
1 kg	30 minutos
2 kg	60 minutos
3,0 kg	90 minutos
3,5 kg	120 minutos
Se a quantidade de roupa a secar for superior a 3,5kg, recomendamos que selecione secagem «Pronto a guardar», Estendal ou Engomar.	

3.1 Seleção da opção de secagem.

PROGRAMA	SELECIONÁVEL/ NÃO SELECIONÁVEL	PERFİL DE SECAGEM	PREDEFINIÇÃO DE FÁBRICA	OPÇÕES SELECIONÁVEIS		
Eco 40-60	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
Algodão	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
Algodão 20 °C	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	-
Sintéticos	S	Secagem suave	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
Lã e Seda	NS	-	-	-	-	-
Edredão	NS	-	-	-	-	-
Enxaguamento	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
Antialérgico	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	-
Centrifugação/ Secagem	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
Rápido 15'	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	-	-
Rápido 60'/60 °	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	-
Secagem suave	S	Secagem suave	Opção 2	Opção 1	Opção 2	Opção 3
Secagem de algodão	S	Secagem de algodão	Opção 2	Opção 1	Opção 2	Opção 3
Quick Wash & Dry	NS	Secagem de algodão	Opção 1	-	-	-
Cotton Wash & Dry	S	Secagem de algodão	Opção 2	Opção 1	Opção 2	Opção 3
S: Selecionável NS: Sem seleção						

Nível selecionáveis de duração de secagem				
Eco 40-60	30	60	90	120
Algodão	30	60	90	120
Algodão 20 °C	30	60	90	120
Sintéticos	30	60	90	120
Lã e Seda	-	-	-	-
Edredão	-	-	-	-
Enxaguamento	30	60	90	120
Antialérgico	30	60	90	120
Centrifugação/ Secagem	30	60	90	120
Rápido 15'	30	60	90	120
Rápido 60'/60 °	30	60	90	120
Secagem suave	30	60	90	120
Secagem de algodão	30	60	90	120
Quick Wash & Dry	-	-	-	-
Cotton Wash & Dry	30	60	90	120

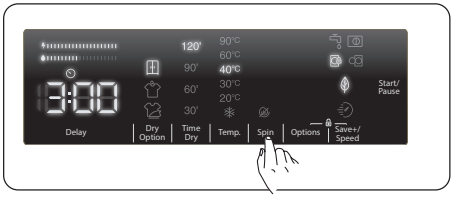
4. Selecionar a temperatura da água de lavagem



Pode utilizar a tecla de definição da temperatura da água de lavagem para definir a temperatura da água de lavagem da sua roupa.

- Ao selecionar um novo programa, a temperatura máxima do programa selecionado será apresentada no visor de temperatura da água de lavagem.
- Pode premir a tecla de definição da temperatura da água de lavagem para diminuir gradualmente a temperatura da água de lavagem entre a temperatura da água máxima do programa selecionado e a lavagem com água fria (✻).
- Se saltar a temperatura da água de lavagem que pretende definir, mantenha premida a tecla de temperatura da água de lavagem para atingir novamente a temperatura pretendida.

5. Seleção da velocidade de centrifugação

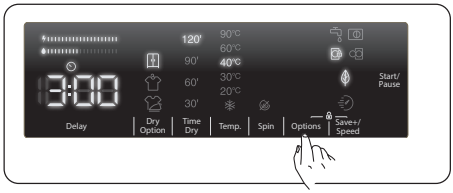


Pode utilizar a tecla de definição da velocidade para definir a velocidade de centrifugação para a sua roupa. Ao selecionar um novo programa, a velocidade de centrifugação máxima do programa selecionado será apresentada no visor de velocidade de centrifugação.

Pode premir a tecla de definição da velocidade de centrifugação para diminuir gradualmente a velocidade de centrifugação entre a velocidade de centrifugação máxima do programa selecionado e a opção de cancelamento da centrifugação (🚫).

Se saltar a velocidade de centrifugação que pretende definir, pode manter premida a tecla de velocidade de centrifugação para atingir novamente a velocidade pretendida.

6. Opções



Pode utilizar funções auxiliares para efetuar a melhor seleção de lavagem para a sua roupa. Para o fazer, pode premir a tecla de opções no painel do visor para ativar o seguinte:

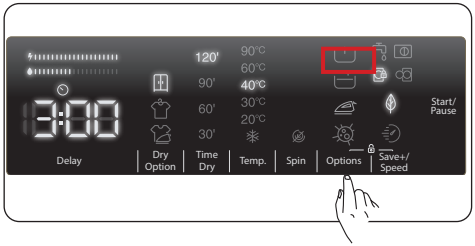
6.1 Função auxiliar de pré-lavagem

6.2 Função auxiliar de enxaguamento adicional

6.3 Função auxiliar de engomagem fácil

6.4 Função auxiliar antialergia

6.1 Função auxiliar de pré-lavagem

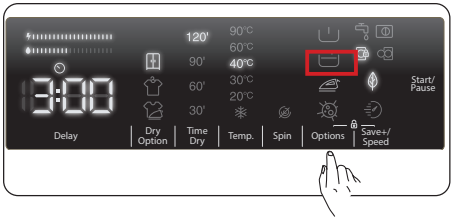


Pode utilizar esta função auxiliar para realizar uma pré-lavagem antes do ciclo de lavagem principal para roupa muito suja. Ao utilizar esta função, tem de colocar detergente ao dispensador de pré-lavagem da gaveta de detergente. Para ativar a função auxiliar de pré-lavagem, prima a tecla de opções até o símbolo de pré-lavagem ⊔ se acender. Se o LED de pré-lavagem ⊔ estiver aceso de forma constante no visor eletrónico, isso significa que a função

auxiliar está selecionada.

Nota: Caso pretenda selecionar a função auxiliar de pré-lavagem, mas a indicação não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

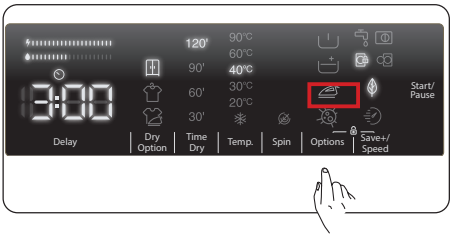
6.2 Função de enxaguamento adicional



Pode utilizar esta função auxiliar para o enxaguamento adicional da roupa. Para ativar a função de enxaguamento adicional, mantenha premida a tecla de opções até o símbolo de enxaguamento adicional se acender. Se o LED de enxaguamento adicional estiver aceso de forma constante no visor eletrónico, isso significa que a função auxiliar está selecionada.

Nota: Caso pretenda selecionar a função auxiliar de enxaguamento adicional, mas a indicação não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

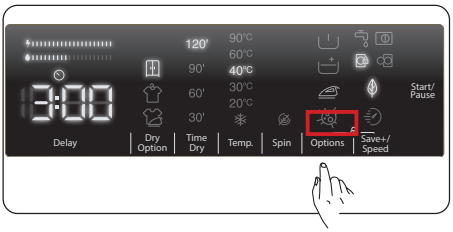
6.3 Função auxiliar de engomagem fácil



Esta função auxiliar permite que tenha roupas menos amarrotadas após a lavagem. Para ativar a função auxiliar de engomagem fácil, prima a tecla de opções até o símbolo de engomagem fácil se acender. Se o LED de engomagem fácil estiver aceso de forma constante no visor eletrónico, isso significa que a função auxiliar está selecionada.

Nota: Caso pretenda selecionar a função auxiliar de engomagem fácil, mas a indicação não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

6.4 Função auxiliar antialergia

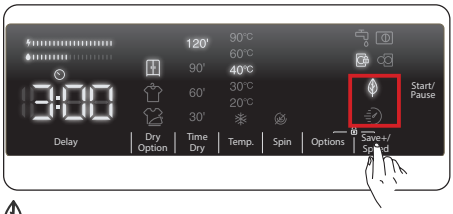


Pode utilizar esta função auxiliar para adicionar outro ciclo de enxaguamento à sua roupa. A sua máquina irá utilizar água quente em todos os passos de enxaguamento. (Recomendado para vestuário usado em peles sensíveis, roupas de bebé e roupa interior.) Para ativar a função auxiliar antialergia, mantenha premida a tecla de opções até o símbolo da função antialergia se acender. Se o LED de antialergia estiver aceso de forma constante no visor eletrónico, isso significa que a função

auxiliar está selecionada.

Nota: Caso pretenda selecionar a função auxiliar antialergia, mas a indicação não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

7. Função auxiliar de lavagem ecológica/rápida



Função auxiliar de lavagem ecológica:

Se selecionar esta função auxiliar, a máquina irá prolongar ligeiramente a duração do programa de lavagem. No entanto, irá utilizar menos energia e água para o ciclo de lavagem. Para ativar esta função, prima a tecla de seleção da lavagem Save+ / Velocidade no painel do visor para ativar a luz LED do símbolo .

Função auxiliar de lavagem rápida:

Se selecionar esta função auxiliar, a máquina irá reduzir a duração do programa de lavagem. (Recomenda-se que carregue a máquina com metade ou menos de metade da capacidade do programa de lavagem selecionado.) Para ativar esta função, prima a tecla de seleção da lavagem Save+ / Velocidade no painel do visor para ativar a luz LED do símbolo .

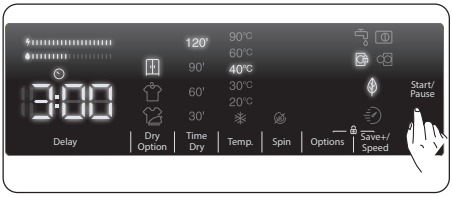
NOTA: Se carregar a máquina com metade ou menos de metade da capacidade de roupa do programa de lavagem selecionado, a máquina irá detetar isso mesmo graças ao sistema de deteção de meia carga e, desta forma, irá lavar a roupa com menos energia e água num período mais curto. Se a máquina detetar a meia carga, a luz LED do símbolo irá acender-se automaticamente no painel do visor.

(*) As especificações dos aparelhos poderão variar em função do produto adquirido.

- **Barra de eficiência energética/de água:**

"" é um indicador de eficiência constituído por duas barras. A barra de eficiência energética/de água apresenta a quantidade de consumo de água e energia. Quanto maior for a barra, maior será o consumo de água e energia. A barra de eficiência energética/de água poderá aumentar ou diminuir em função da duração do programa selecionado, da definição de temperatura, da velocidade de centrifugação e de outras funções auxiliares.

Botão Start/Pause



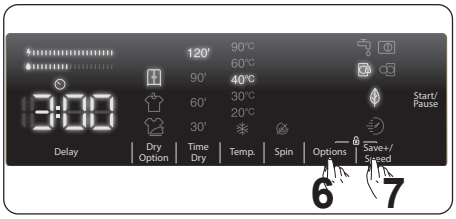
Para iniciar o programa selecionado, prima o botão Start/Pause Programa.

Se colocar a sua máquina em modo standby, o indicador de Start/Pause no ecrã eletrónico irá piscar.

6.8 Bloqueio para crianças

A função de bloqueio para crianças permite que bloqueie os botões para que o ciclo de lavagem que escolheu não possa ser alterado inadvertidamente.

Para ativar o bloqueio para crianças, pressione e mantenha pressionado os botões 6 e 7 em simultâneo durante, pelo menos, 3 segundos. ''CL'' irá ficar intermitente no ecrã eletrónico durante 2 segundos quando o bloqueio para crianças for ativado.



Se algum botão for pressionado ou o programa selecionado for alterado pelo disco de programas enquanto o bloqueio para crianças estiver ativo, o símbolo "CL" ficará intermitente no ecrã eletrónico durante 2 segundos.

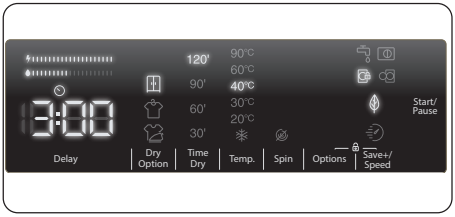
Se a função de bloqueio para crianças estiver ativada e um programa estiver em execução, quando o disco de programas é rodado para a posição CANCELAR e é selecionado outro programa; o programa selecionado previamente continua de onde parou.

Para desativar o bloqueio para crianças, pressione e mantenha pressionado os botões 6 e 7 em simultâneo durante, pelo menos, 3 segundos até o símbolo ''CL'' no ecrã eletrónico desaparecer.

6.9 Se pretender colocar em pausa/cancelar um programa em execução ou adicionar roupa:

- ⏯ a tecla de símbolo permite colocar em pausa ou reiniciar o programa selecionado. Se pretender adicionar roupa, pode utilizar esta função.
- Toque no símbolo ⏯ para o fazer. Se a indicação for apresentada no ecrã, pode abrir a porta de carregamento e adicionar roupa.
- Se a indicação for apresentada no ecrã, o passo em que pode adicionar roupa já passou.
- Se pretender cancelar um programa em execução, rode o botão de programa para a posição "CANCELAR". A máquina irá interromper o processo de lavagem e o programa será cancelado. Para escoar a água da máquina, rode o botão de programa para qualquer posição de programa. A máquina irá escoar a água e cancelar o programa. Pode selecionar um novo programa e iniciar a máquina.

6.10 Fim de programa



A máquina irá parar automaticamente quando o programa selecionado terminar.

- A indicação "Fim" será apresentada no visor eletrónico.
- Pode abrir a porta e retirar a roupa. Depois de retirar a roupa, deixe a porta aberta para que o interior da máquina possa secar.
- Rode o botão de programa para a posição "CANCELAR".
- Desligue a ficha da máquina da tomada.
- Feche a torneira da água.

7. TABELA DE PROGRAMAS

Programa	ECO 40-60	Algodão	Algodão 20°
Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (lavagem a frio)
Capacidade máxima de lavagem/secagem (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Velocidade de centrifugação selecionável (rpm)	(sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo de roupas/ Descrições	Algodão resistente ao calor e tecidos de linho (roupa interior, roupa de cama, toalhas de mesa e toalhas) (max 4,0 kg)	Tecidos de algodão e linho (roupa interior, roupa de cama, toalhas de mesa e toalhas (max. 4,0 kg)	Tecidos de algodão e linho menos sujos (roupa de cama, toalhas de mesa e toalhas (max. 2,0 kg)
Funções adicionais selecionáveis			
Funções de secagem selecionáveis **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programa	Sintéticos	Lã e Seda	Edredão
Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)	40°*, 30°, (lavagem a frio)	30°*, (lavagem a frio)	40°*, 30°, (lavagem a frio)
Capacidade máxima de lavagem/ secagem (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Velocidade de centrifugação selecionável (rpm)	(sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(sem centrifugação), 400, 600 ,800*	(sem centrifugação), 400, 600, 800*
Tipo de roupas/ Descrições	Tecidos sintéticos e de mistura de sintéticos. (camisa, blusa, meias, etc. com teor de sintético)	Roupa de lã ou com mistura de lã com etiquetas de lavagem na máquina.	Para lavar um edredão de fibra com uma etiqueta de lavagem na máquina . (max. 2,5 kg)
Funções adicionais selecionáveis			
Funções de secagem selecionáveis **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

NOTA: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES ADICIONAIS SELECIONADAS.

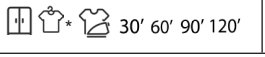
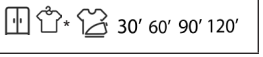
(*) Predefinições de fábrica do programa.

(**) Quando pretender selecionar mais do que uma função adicional, as funções adicionais que pretende selecionar poderão não ser compatíveis.

Não seque toalhas, algodão e linho juntamente com roupa sintética e com mistura de sintético.
Para secar selecione o programa de secagem mais adequado para a roupa.

Programa	Enxaguamento	Antialérgico	Centrifugação/Secagem
Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)	(lavagem a frio)*	60°*, 40°, 30°, (lavagem a frio)	(lavagem a frio)*
Capacidade máxima de lavagem/ secagem (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Velocidade de centrifugação selecionável (rpm)	(sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(sem centrifugação),400, 600, 800*	(sem centrifugação),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo de roupas/ Descrições	Este programa pode ser utilizado para enxaguamento adicional após lavagem.	Roupas de bebé	Pode utilizar este programa para qualquer tipo de roupa, caso pretenda um passo de centrifugação adicional após o ciclo de lavagem./Pode utilizar o programa de secagem para escoar a água acumulada no interior da máquina (adicionando ou removendo roupa). Para ativar o programa de secagem, rode o botão de programa para o programa de centrifugação/secagem. Depois de selecionar "Cancelamento da centrifugação" ao utilizar a tecla da função auxiliar, a execução do programa será iniciada.
Funções adicionais selecionáveis			
Funções de secagem selecionáveis **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programa	Rápido 15’	Rápido 60’ 60°C	Secagem suave
Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)	30°*, (lavagem a frio)	60°*, 40°, 30°, (lavagem a frio)	-
Capacidade máxima de lavagem/ secagem (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Velocidade de centrifugação selecionável (rpm)	(sem centrifugação), 400, 600, 800*	(sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Tipo de roupas/ Descrições	Para lavar roupa em algodão, colorida e tecidos de linho pouco sujos em apenas 15 minutos. Obs.: Uma vez que o tempo de lavagem é curto, é necessário menos detergente que nos outros programas. O período do programa aumentará se a sua máquina detetar uma carga instável.	Tecidos de algodão, coloridos e de linho sujos. (A duração de lavagem para cargas de 2kg e inferiores é de 30 minutos)	Roupa em algodão com etiqueta de secagem na máquina.
Funções adicionais selecionáveis			
Funções de secagem selecionáveis **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programa	Secagem de algodão	Quick Wash & Dry	Cotton Wash & Dry
Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)	-	30°*, (lavagem a frio)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (lavagem a frio)
Capacidade máxima de lavagem/ secagem (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 camisas)	5,0 / 5,0
Velocidade de centrifugação selecionável (rpm)	-	800*	1400*
Tipo de roupas/ Descrições	Roupa em algodão com etiqueta de secagem na máquina.	Roupa em algodão, colorida e de linho com etiqueta de secagem na máquina. Obs.: A máquina determina automaticamente a duração do programa consoante a quantidade de roupa existente na máquina.	Tecidos de algodão e linho (roupa interior, roupa de cama, toalhas de mesa e toalhas (max. 2,5 kg)
Funções adicionais selecionáveis			
Funções de secagem selecionáveis **	 30′ 60′ 90′ 120′		 30′ 60′ 90′ 120′

⚠NOTA: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODE VARIAR DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES ADICIONAIS SELECIONADAS.

(*) Predefinições de fábrica do programa.

(**) Quando pretender selecionar mais do que uma função adicional, as funções adicionais que pretende selecionar poderão não ser compatíveis.

Não seque toalhas, algodão e linho juntamente com roupa sintética e com mistura de sintético.
Para secar selecione o programa de secagem mais adequado para a roupa.

O programa Eco 40–60 consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia “Conceção Ecológica”.

O ciclo de lavagem e secagem consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C, bem como secá-las de modo que possam ser de imediato guardadas num armário. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia “Conceção Ecológica”.

- Para máquinas de lavar e secar domésticas: o ciclo de lavagem e secagem consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C, bem como secá-las de modo que possam ser de imediato guardadas num armário. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia “Conceção Ecológica”.
- Normalmente, os programas mais eficientes em termos de consumo energético são aqueles que funcionam com temperaturas mais reduzidas e durante mais tempo.
- Carregar a máquina de lavar e de secar até à capacidade indicada pelo fabricante para os respetivos programas irá ajudar a poupar energia e água.
- A duração do programa e os valores relativos ao consumo energético e de água poderão variar consoante o peso e tipo da carga, funções adicionais selecionadas, a água da torneira e a temperatura ambiente.
- Recomenda-se a utilização de detergente líquido para programas de lavagem a uma temperatura reduzida. A quantidade de detergente a ser utilizada poderá variar consoante a quantidade de roupa e o nível de sujidade da mesma. Respeite as recomendações do fabricante do detergente relativamente à quantidade a ser utilizada.
- O ruído e o teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação. Quanto mais elevada for a velocidade de centrifugação durante essa fase, maior será o ruído e menor será o teor de humidade remanescente.
- Para aceder à base de dados do produto em que são armazenadas as informações relativas ao modelo, basta ler o código QR no rótulo energético.

Nome do programa	Capacidade nominal kg	Consumo energético kWh/ciclo			Duração do programa Horas: minutos			Consumo de água Litros/ciclo			Temperatura máx. °C			Teor de humidade remanescente % 1400 rpm		
		Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga
Algodão 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Algodão 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40–60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Sintéticos	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Rápido 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Algodão 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Lavar e secar	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

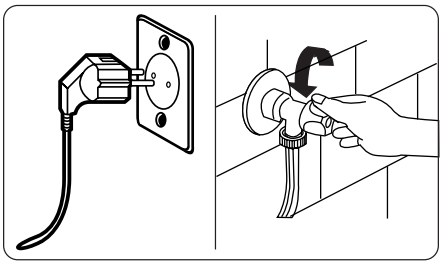
7.1 Informação importante

- Utilizar apenas detergentes, amaciadores e outros aditivos adequados para máquinas de lavar automáticas. Caso contrário, poderá ocorrer um excesso de espuma, sendo necessário ativar o sistema de absorção de espuma automático devido a uma utilização excessiva de detergente.
- Recomendamos uma limpeza periódica da máquina de lavar a cada 2 meses. Para uma limpeza periódica, utilizar o programa Limpeza do tambor. Se a sua máquina não incluir o programa Limpeza do tambor, utilize o programa Algodão 90. Quando necessário, utilize apenas descalcificadores fabricados especificamente para máquinas de lavar.
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. Pode abrir a porta da máquina 2 minutos após a operação de lavagem ter sido concluída. *
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. A porta abre imediatamente após o ciclo de lavagem ter sido concluído. *
- Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre realizados pelo agente de serviço autorizado, de modo a evitar eventuais riscos. O fabricante não será responsável por danos que possam surgir de procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

8.1 Aviso



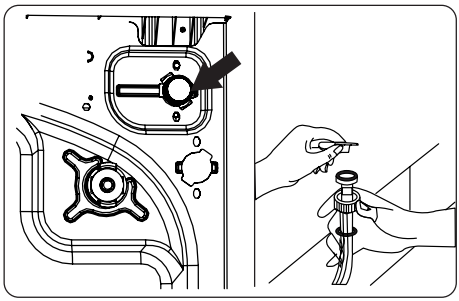
Desligue a fonte de alimentação elétrica e remova a ficha da tomada antes de efetuar operações de manutenção e limpeza na sua máquina.

Desligue o abastecimento de água antes de iniciar a manutenção e limpeza da sua máquina.

⚠**CUIDADO:** Não utilize solventes, produtos de limpeza abrasivos, produtos de limpeza de vidros ou agentes de limpeza multiusos para limpar a sua máquina de lavar roupa. Estes poderão danificar as superfícies em plástico e outros componentes com os químicos que contêm.

8.2 Filtros de entrada de água

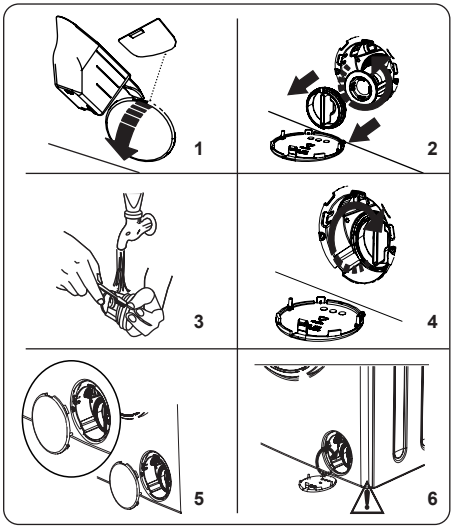
Os filtros de entrada de água evitam que a sujidade e materiais estranhos entrem na sua máquina. Recomendamos que estes filtros sejam limpos quando a sua máquina não conseguir receber água suficiente, apesar de o abastecimento de água estar ligado e a torneira aberta. Recomendamos que limpe os filtros de entrada de água a cada 2 meses.



- Desaperte a(s) mangueira(s) de entrada de água da máquina de lavar roupa.
- Para remover o filtro de entrada de água da válvula de entrada de água, utilize um alicate comprido para puxar com cuidado a barra de plástico no filtro
- Existe um segundo filtro de entrada de água na extremidade da torneira da mangueira de entrada de água. Para remover o segundo filtro de entrada de água, utilize um alicate comprido para puxar com cuidado a barra de plástico no filtro
- Limpe bem o filtro com uma escova macia, lave com água com detergente e enxague abundantemente. Volte a inserir o filtro, pressionando-o com cuidado para a posição inicial.

⚠**CUIDADO:** Os filtros na válvula de entrada de água poderá ficar entupidos devido à qualidade da água ou falta da manutenção necessária e poderão partir-se. Esta situação poderá causar uma fuga de água. Todos os danos desta natureza estão fora do âmbito da garantia.

8.3 Filtro da bomba



O sistema do filtro da bomba da sua máquina de lavar prolonga o tempo de vida da bomba, evitando a entrada de cotão na sua máquina.
Recomendamos que limpe a bomba a cada 2 meses.

O filtro da bomba está situado por trás da tampa, no canto dianteiro inferior direito.

Para limpar o filtro da bomba:

1. Pode utilizar a espátula do sabão em pó (*) fornecida com a sua máquina ou placa de nível de detergente líquido para abrir a tampa da bomba. (**)
2. Acomode a extremidade da espátula do detergente em pó ou da placa de nível de detergente líquido na abertura da tampa e pressione para trás com cuidado. A tampa irá abrir-se.

- Antes de abrir a tampa do filtro, coloque um recipiente por baixo da tampa do filtro para recolher a água que permanecer no interior da máquina.
- Desaperte o filtro rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e remova puxando. Aguarde a descarga da água.

NOTA: De acordo com a quantidade de água no interior da máquina, pode ter de esvaziar o recipiente de recolha de água algumas vezes.

3. Remova materiais estranhos do filtro com uma escova macia.
4. Após limpeza, encaixe novamente o filtro inserindo-o e rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Ao fechar a tampa da bomba, certifique-se de que os suportes no interior da tampa correspondem aos orifícios na lateral do painel frontal.
6. Feche a tampa do filtro.

AVISO: A água existente na bomba poderá estar quente, aguarde até que tenha arrefecido antes de continuar com a limpeza ou manutenção.

(*) As especificações das máquinas podem variar dependendo da máquina adquirida.

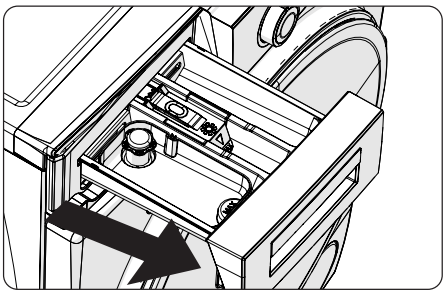
(**) Em vez da peça de cobertura da bomba, usa-se a peça metálica do rodapé na máquina integrada. Para remover a peça metálica do rodapé, siga as instruções do manual de instalação integrada.

8.4 Gaveta do detergente

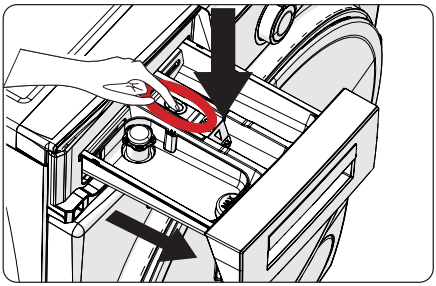
A utilização de detergente poderá causar acumulação residual na gaveta de detergente com o passar do tempo. Recomendamos que remova a gaveta a casa 2 meses para limpar os resíduos acumulados.

Para retirar a gaveta do detergente:

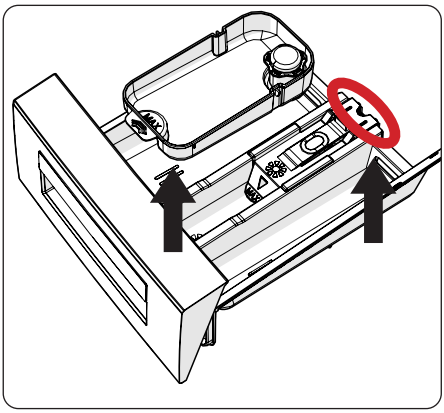
- Puxe a gaveta para a frente até estar completamente esticada.



- Pressione a região indicada abaixo no interior da gaveta de detergente que puxou completamente e continue a puxar até remover a gaveta de detergente.



- Remova a gaveta de detergente e desmonte o bujão de descarga. Limpe com cuidado para remover completamente resíduos de amaciador. Instale novamente o bujão de descarga após limpar e verifique que está corretamente instalado.



- Enxague com uma escova e muita água.
- Recolha os resíduos no interior da ranhura da gaveta de detergente para que estes não caiam para o interior da sua máquina.
- Seque a gaveta de detergente com uma toalha ou um pano seco e instale-a novamente

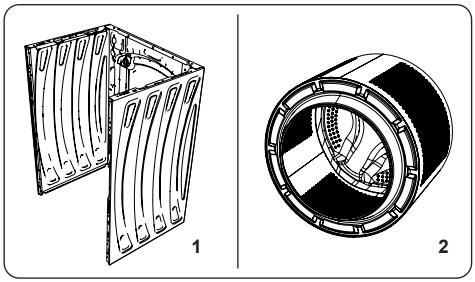
⚠ **Não lave a sua gaveta de detergente numa máquina de lavar louça.**

Utensílio do detergente líquido (*)

Para a limpeza e manutenção do utensílio de detergente líquido, remova o utensílio do local de instalação conforme indicado na imagem abaixo e, com cuidado, limpe os resíduos de detergente existentes. Substitua o utensílio. Assegure-se de que nenhum material residual permanece no interior do sifão.

(*) As especificações poderão variar consoante a máquina adquirida.

9. Estrutura/Tambor



1. Estrutura

Utilize um agente de limpeza suave e não abrasivo, ou detergente e água, para limpar o revestimento exterior. Seque com um pano macio.

2. Tambor

Não deixe objetos metálicos tais como agulhas, clipes de papel, moedas, etc. na sua máquina. Estes objetos levam à formação de nódoas de ferrugem no tambor. Para limpar essas nódoas de ferrugem, utilize um agente de limpeza sem cloro e siga as instruções do fabricante do agente de limpeza. Nunca utilize palha-de-aço ou objetos duros semelhantes para limpeza de nódoas de ferrugem.

3. Prevenção de calcário

Se na sua região a dureza da água for muito elevada, recomendamos o uso de um produto anticalcário para a máquina da roupa.
Verifique regularmente se no tambor existe calcário.
Se necessário, efetue um ciclo de lavagem em vazio com um produto próprio verificando sempre as instruções de uso do produto.

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A reparação da sua máquina deve ser realizada por uma empresa de assistência técnica autorizada. Se a sua máquina exigir reparação ou se não puder resolver algum problema com as informações fornecidas abaixo, então deverá:

- Desligue a sua máquina da rede de alimentação elétrica.
- Desligue o abastecimento de água.

FALHA	CAUSA PROVÁVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
A sua máquina não começa a funcionar.	A máquina não está ligada à tomada.	Ligue a máquina.
	Os fusíveis estão avariados.	Substitua os fusíveis.
	Sem alimentação elétrica.	Verifique a alimentação elétrica.
	O botão Iniciar/Pausa não está pressionado.	Pressione o botão Iniciar/Pausa.
	Disco de programas na posição «stop».	Rode o disco de programas para a posição pretendida.
	A porta da máquina não está completamente fechada.	Feche a porta da máquina.
A sua máquina não recebe água.	A torneira de água está desligada.	Ligue a torneira.
	A mangueira de entrada de água pode estar torcida.	Verifique a mangueira de entrada de água e distorça-a.
	Mangueira de entrada de água obstruída.	Limpe os filtros da mangueira de entrada de água. (*)
	Filtro de entrada obstruído.	Limpe os filtros de entrada.(*)
	A porta da máquina não está completamente fechada.	Feche a porta da máquina.
A sua máquina não descarrega água.	Mangueira de descarga obstruída ou torcida.	Verifique a mangueira de descarga e limpe-a ou distorça-a.
	Filtro da bomba obstruído.	Limpe o filtro da bomba (*)
	A roupa está demasiado apertada no tambor.	Espalhe a roupa de forma uniforme na máquina.
A sua máquina vibra.	Os pés não foram ajustados.	Ajuste os pés. (**)
	Os parafusos de transporte instalados para a realização do transporte não foram removidos.	Remova os parafusos de transporte da máquina. (**)
	Pouca carga no tambor.	Isso não vai impedir o funcionamento da sua máquina.
	A sua máquina está sobrecarregada de roupa ou a roupa não está distribuída uniformemente.	Não sobrecarregue o tambor. Espalhe a roupa de forma uniforme no tambor.
	A sua máquina está posicionada sobre uma superfície áspera.	Não coloque a sua máquina de lavar numa superfície dura.
Excesso de espuma formado na gaveta do detergente.	Quantidade excessiva de detergente utilizado.	Pressione o botão Iniciar/Pausa. Para acabar com a espuma, dilua uma colher de sopa de amaciador em 1/2 litro de água e deite na gaveta do detergente Pressione o botão Iniciar/Pausa após 5-10 mins.
	Detergente errado utilizado.	Utilize apenas detergentes criados para máquinas de lavar roupa automáticas.

FALHA	CAUSA PROVÁVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Resultado da lavagem insatisfatório.	A sua lavagem está demasiado suja para o programa selecionado.	Utilize a informação nas tabelas de programas para selecionar o programa mais adequado.
	Quantidade insuficiente de detergente utilizado.	Utilize a quantidade de detergente indicada na embalagem.
	Existe demasiada roupa na sua máquina.	Verifique que a capacidade máxima para o programa selecionado não foi ultrapassada.
Resultado da lavagem insatisfatório.	Água dura.	Aumente a quantidade de detergente consoante as instruções do fabricante.
	A sua roupa está demasiado apertada no tambor.	Verifique que a sua roupa está espalhada.
Assim que a máquina é carregada com água, a água descarrega.	A extremidade da mangueira de escoamento da água está muito baixa com relação à máquina.	Verifique que a mangueira de descarga se encontra a uma altura adequada. (**) .
Não entra água no tambor durante a lavagem.	Não há falha. A água fica na parte invisível do tambor.	. . . . .
A roupa apresenta resíduos de detergente.	Partículas não dissolvidas de alguns detergentes podem aparecer na sua roupa como pontos brancos.	Efetue um enxaguamento extra ou limpe a sua roupa com uma escova depois de secar.
Surgem pontos cinzentos na roupa.	Existem vestígios de óleos, cremes ou pomadas por tratar na sua roupa.	Utilize a quantidade de detergente indicada na embalagem na próxima lavagem.
O ciclo de centrifugação não é iniciado ou é iniciado mais tarde do que o previsto.	Não há falha. O sistema de controlo de carga desequilibrada foi ativado.	O sistema de controlo de carga desequilibrada tentará espalhar a sua roupa. O ciclo de centrifugação começará quando a sua roupa estiver distribuída. Carregue o tambor de forma equilibrada para a lavagem seguinte.

(*) Consultar o capítulo sobre a manutenção e limpeza da sua máquina.

(**) Consultar o capítulo relativo à instalação da sua máquina.

11. AVISOS AUTOMÁTICOS DE FALHAS E O QUE FAZER

A sua máquina de lavar está equipada com um sistema de deteção de falhas incorporado, indicado por uma combinação de luzes de funcionamento intermitentes durante a lavagem. Os códigos de falha mais comuns são apresentados abaixo.

CÓDIGO DE PROBLEMA	FALHA POSSÍVEL	O QUE FAZER
E01	A porta da sua máquina não está bem fechada.	Feche a porta corretamente até ouvir um clique. Se a sua máquina continuar a indicar a falha, desligue-a, retire a ficha da tomada e entre imediatamente em contacto com o agente de serviço autorizado mais próximo.
E02	A pressão da água ou o nível de água no interior da máquina poderá estar baixo.	Verifique que a torneira está completamente ligada. O fornecimento de água pode estar cortado. Se o problema persistir, a sua máquina vai parar automaticamente passado um determinado período de tempo. Retire a ficha da máquina da tomada, feche a torneira e contacte o agente de serviço autorizado mais próximo.
E03	A bomba está com defeito ou o filtro da bomba está entupido ou a ligação eléctrica da bomba apresenta alguma falha.	Limpe o filtro da bomba. Se o problema persistir, entre em contacto com o agente de serviço autorizado mais próximo. (*)
E04	A sua máquina apresenta uma quantidade excessiva de água.	A sua máquina irá descarregar a água por si mesma. Quando a água tiver sido descarregada, desligue a sua máquina e retire a ficha da tomada. Feche a torneira e contacte o agente de serviço autorizado mais próximo.

(*) Consultar o capítulo sobre a manutenção e limpeza da sua máquina.

12. Auto-reparação

A reparação pelo utilizador é possível em certos casos. O site sav.groupebrandt.com dá-lhe acesso à encomenda de certas peças sobresselentes, assim como às informações técnicas e instruções de segurança para guiá-lo neste processo. Em conformidade com as disposições do artigo L441-5 do Código do Consumo, o fabricante não pode ser considerado responsável por um dano ocorrido aquando de uma auto-reparação na medida em que este dano esteja ligado a uma falta de destreza do utilizador ou ao incumprimento por este último das instruções de reparação do produto.

PEÇAS

As peças de reposição devem estar disponíveis durante 10 anos sob as condições previstas no regulamento europeu 2019-2023 EU.

Informações gerais relativas ao regulamento europeu EU 2019-2023

No decurso de uso dos programas de teste, lave a carga específica na centrifugação máxima.
- Os parâmetros efetivos dependem das condições de utilização do aparelho e podem variar
relativamente aos pré-definidos.
- A máquina de roupa de uso doméstico está equipada com um sistema de gestão de consumo de
energia. A duração do tempo em modo deixar desligar é inferior a 1 minuto.
- Os programas mais eficazes no que toca ao consumo de energia e água são geralmente os que
funcionam a baixa temperatura e de duração mais longa.
- Carregar a máquina com a máxima carga mencionada pelo fabricante para cada tipo de programa
contribui para economizar água e energia.
- O ruído e a taxa de humidade residual são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto
maior for a velocidade, maior é o ruído e a taxa de humidade residual fraca.
- Para mais informações sobre este modelo aceda a https://eprel.ec.europa.eu/.
A referência do seu aparelho encontra-se na placa sinalética do mesmo.
Também pode aceder ao QR code existente na placa.

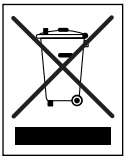
Serviço pós-venda

As eventuais intervenções no aparelho devem ser efetuadas por um profissional qualificado que trabalhe para a marca. Aquando da sua chamada, para facilitar o processamento do seu pedido, deve munir-se com as referências completas do seu aparelho (referência comercial, referência de serviço, número de série). Estas informações figuram na placa informativa.

Declaração de Conformidade CE

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

Eliminação da sua máquina antiga



Este símbolo presente no aparelho ou no manual de instruções indica que o seu aparelho elétrico e eletrónico não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Existem sistema de recolha previstos para a reciclagem deste aparelho ao abrigo das regulamentações europeias. Para mais informações, contacte a autoridades locais ou o fornecedor que vos vendeu o aparelho."

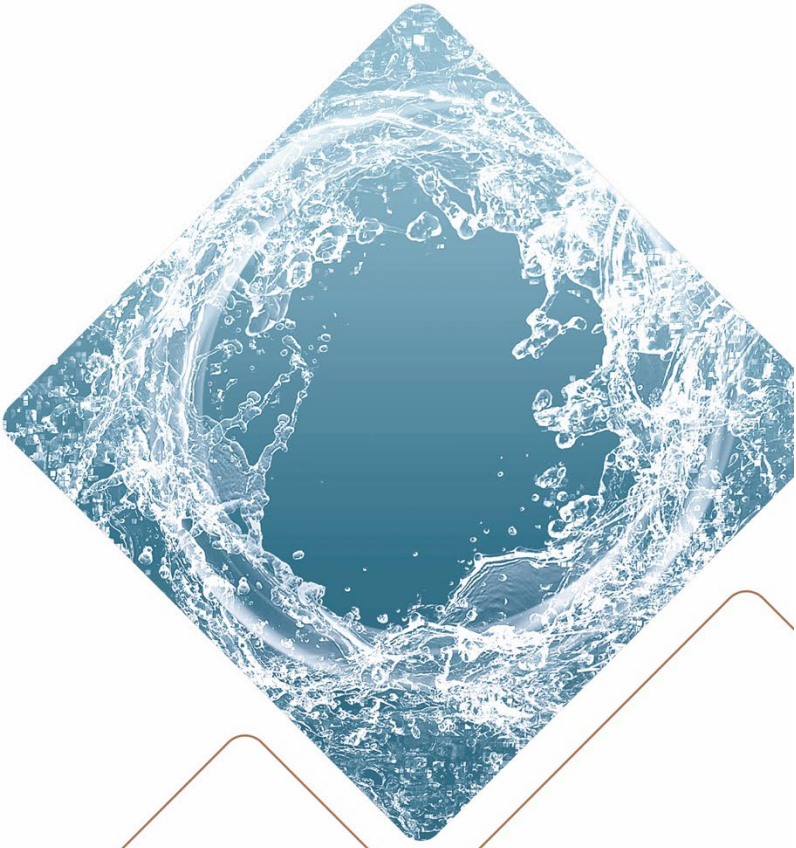
www.dedietrich-electromenager.com



52481427

Práčka so sušičkou

Návod na použitie



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

SK

VÁŽENÁ ZÁKAZNÍČKA, VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK

Objavovať výrobky De Dietrich znamená vychutnať si jedinečné chvíle. Sú pôvabné už na prvý pohľad. Kvalita dizajnu sa prejavuje nadčasovou estetikou a prepracovanými konečnými úpravami, ktoré každému predmetu dodajú eleganciu a vycibrený vzhľad, aby navzájom spolu ladili. Máte neodolateľnú chuť dotknúť sa ich.
Dizajn De Dietrich si zakladá na kvalitných a prestížnych Materiáloch; Dáva prednosť autentickosti. Spoločnosť De Dietrich sa snaží spojením najnovších technológií a ušľachtilých materiálov zabezpečiť výrobu prestížnych výrobkov určených pre kulinárske umenie, vášeň, ktorú zdieľajú všetci milovníci kuchyne. Želáme vám, aby ste boli spokojní s používaním tohto nového zariadenia.
Ďakujeme vám za vašu dôveru.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok.

Tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny týkajúce sa prevádzky a údržby vášho spotrebiča.

Pred použitím tohto spotrebiča si prečítajte tento návod na použitie a uchovávajte ho na jeho budúce použitie.

Ikona	Typ	Význam
	**VÝSTRAHA**	Riziko vážneho poranenia alebo smrti
	**RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**	Riziko nebezpečného napätia
	**POŽIAR**	Výstraha, riziko požiaru/horľavých materiálov
	**POZOR**	Riziko úrazu alebo poškodenia majetku
	**DÔLEŽITÉ/POZNÁMKA**	Správna obsluha systému

OBSAH

1.BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 1
1.1 Upozornenia týkajúce sa všeobecnej bezpečnosti 2
1.2 Počas používania 8
1.3 Obaly a životné prostredie ..... .10
1.4 Informácie o úsporách ..... .10
2.TECHNICKÉ PARAMETRE ..... .12
3.PREHĽAD SPOTREBIČA ..... .13
3.1 Všeobecný vzhľad 13
4.MONTÁŽ ..... .13
4.1 Odstránenie prepravných skrutiek 13
4.2 Nastavenie nožičiek/Nastavenie nastaviteľných podper 14
4.3 Elektrické zapojenie 14
4.4 Zapojenie hadice na prívod vody 14
4.5 Zapojenie vypúšťania vody 15
5.PREHĽAD OVLÁDACIEHO PANELU ..... .15
5.1 Zásuvka na prací prášok 16
5.2 Časti 16
5.3 Volič programu 17
5.4 Elektronický displej 17
6.POUŽÍVANIE PRÁČKY ..... .17
6.1 Príprava bielizne 17
6.2 Nakladanie bielizne do práčky 18
6.3 Pridanie pracieho prostriedku do spotrebiča 18
6.4 Prevádzka spotrebiča 19
6.5 Výber programu 19
6.6 Systém detekcie polovičnej náplne 19
6.7 Doplnkové funkcie 19
6.8 Detský zámok 25
6.9 Ak chcete pozastaviť/zrušiť prebiehajúci program alebo doplniť bielizeň: 26
6.10 Ukončenie programu 26
7.TABUĽKA PROGRAMOV ..... .27
7.1 Dôležitá informácia 32
8.ČISTENIE A ÚDRŽBA ..... .33
8.1 Výstraha 33
8.2 Filtre prívodu vody 33
8.3 Filter čerpadla 34
8.4 Zásuvka na prací prášok 34
9.Teleso/bubon ..... .35
10.RIEŠENIE PROBLÉMOV ..... .36
11.AUTOMATICKÉ UPOZORNENIE NA PROBLÉM A KROKY, KTORÉ TREBA UROBIŤ ..... .38

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prevádzkové napätie/ frekvencia	(220 – 240) V~/50Hz
Celkové napätie (A)	10
Tlak vody (MPa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0,1 Mpa
Celkový príkon (W)	1850
Maximálna kapacita prania (suchá bielizeň) (kg)	8
Maximálna kapacita sušenia (kg)	5

- Spotrebič neumiestňujte na koberec alebo také povrchy, ktoré by zabránili ventilácii na spodku.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli riadne poučené o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať mimo dosahu, ak nie sú pod stálym dohľadom.
- V záujme výmeny v prípade poškodenia napájacieho kábla sa obráťte na najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Pri spájaní prívodu vody k spotrebiču používajte len nové hadice na prívod vody dodávané so spotrebičom. Nikdy nepoužívajte staré, použité ani poškodené hadice na prívod vody.

- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POZNÁMKA: V záujme získania elektronickej verzie tohto návodu na použitie sa, prosím, obráťte na túto adresu: „washingmachine@standardtest.info“. Vo vašom E-maile uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré nájdete na dvierkach spotrebiča.

V záujme zabezpečenia vlastnej bezpečnosti aj bezpečnosti ostatných si tieto bezpečnostné pokyny pred používaním alebo montážou práčky so sušičkou.



Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Jeho používanie na komerčné účely spôsobí stratu záruky.

Tento návod bol zostavený pre viac ako jeden model, preto spotrebič nemusí mať niektoré funkcie, ktoré sú v ňom opísané. Z tohto dôvodu je potrebné pri čítaní návodu na obsluhu venovať osobitnú pozornosť všetkým obrázkom.

UPOZORNENIE: Výrobca nezodpovedá za žiadne poškodenie alebo zranenie, pokiaľ nie sú dodržané bezpečnostné inštrukcie.

1.1 Upozornenia týkajúce sa všeobecnej bezpečnosti

Pred nastavením vašej práčky so sušičkou odstráňte štyri prepravné skrutky a gumené podložky so zadnej časti spotrebiča.

- Záruka sa nevzťahuje na vonkajšie faktory, ako je požiar, potopa a iné zdroje poškodenia.
- Tento návod na obsluhu si ponechajte na budúce použitie a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.
- Teplota okolia nevyhnutná na prevádzku práčky so sušičkou je 15 – 25 °C.
- Ak je teplota nižšia ako 0 °C, hadice sa môžu roztrhnúť alebo elektrická karta nemusí fungovať správne.
- Uistite sa, či v odevoch naložených do práčky so sušičkou nie sú žiadne voľné cudzie predmety, ako sú klince, ihly, zapaľovače a mince.
- Žmolky sa nesmú nechať nahromadiť v okolí práčky so sušičkou.
- Z pracích prostriedkov a aviváží vystavených vzduchu dlhší čas sa môžu vytvárať usadeniny. Do zásuvky naplňte aviváž alebo prací prostriedok len na začiatku každého prania.
- Odpojte práčku so sušičkou a vypnite napájanie vody, ak práčku so sušičkou necháte bez používania dlhšie obdobie. Zároveň odporúčame dvierka ponechať otvorené, aby sa predišlo nahromadeniu vlhkosti vnútri práčky so sušičkou.
- V práčke so sušičkou môže zostať trochu vody v dôsledku kontroly kvality počas výroby. Neovplyvní to prevádzku práčky so sušičkou.
- Vrecko s dokumentáciou dodané vnútri práčky so sušičkou a ktoré zahŕňa tento návod na obsluhu, si ponechajte a udržiavajte ho mimo dosahu detí a dojčiat, aby sa predišlo nebezpečenstvu udusenia.
- Obal spotrebiča môže byť nebezpečný pre deti.

Nedovoľte deťom hrať sa s obalmi alebo malými časťami práčky so sušičkou.

- Programy s predpieraním používajte iba na veľmi znečistenú bielizeň.
- Neprekračujte maximálne naloženie programu prania alebo sušenia, ktorý ste si vybrali.
- V prípade poruchy odpojte práčku so sušičkou a zatvorte prívod vody. Práčku so sušičkou sa nepokúšajte opraviť sami. Opravy musí vykonávať len oprávnený servisný pracovník.
- Zásuvku na prací prášok nikdy neotvárajte, ak je vaša práčka so sušičkou v prevádzke.
- Dvierka práčky so sušičkou počas prevádzky nikdy neotvárajte nasilu.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa používania aviváže alebo podobných prostriedkov, ktoré chcete vo vašej práčke so sušičkou použiť.
- Práčku so sušičkou nezastavujte pred dokončením fázy programu sušenia. Ak to musíte urobiť, rýchlo vyberte všetku bielizeň a okamžite predmety rozložte na vhodný povrch a nechajte ich ochladnúť.
- Spotrebič sa nesmie napájať cez externé vypínacie zariadenie, ako je časovač, ani byť pripojené k obvodu, ktorý verejná infraštruktúra pravidelne zapína a vypína.
- Tento spotrebič nesmie byť namontovaný za uzamykateľnými dverami, posuvnými dverami ani dverami s pántmi na náprotivnej strane od práčky so sušičkou spôsobom, ktorý by mohol brániť v úplnom otvorení dverí práčky so sušičkou.
- Práčku so sušičkou nainštalujte na mieste, ktoré

je vetrané a so stálou cirkuláciou vzduchu.

⚠BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- Prečítajte si tieto varovania. Ignorovanie týchto varovaní môže ohroziť vás alebo ostatných a spôsobiť smrteľné zranenia.

⚠NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA

- Nedotýkajte sa dvierok, vypúšťacej hadice ani vypúšťanej vody, ak je práčka so sušičkou v prevádzke. Zapojené vysoké teploty predstavujú riziko popálenia.
- Po procese sušenia úplne otvorte dvierka. Nedotýkajte sa skla dvierok. Dosiahnu vysoké teploty a predstavujú riziko popálenia.

⚠⚠NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Práčku so sušičkou nezapájajte k napájaniu elektrického prúdu pomocou predlžovacieho kábla.

- Poškodený napájací kábel/zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. V prípade poškodenia sa musí vymeniť, môže to vykonať len kvalifikovaný personál.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Elektrického kábla/zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami, pretože to môže spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
- Práčky so sušičkou sa nedotýkajte, ak máte mokré ruky alebo nohy.
- Na výmenu v prípade poškodenia napájacieho kábla sa obráťte na najbližšie autorizované servisné stredisko.

⚠Nebezpečenstvo výbuchu

- Pred programom prania a sušenia dôkladne opláchnite z oblečenia všetky chemikálie, napríklad odstraňovač škvŕn. Ak to neurobíte, môže to spôsobiť riziko výbuchu pri použití funkcie sušenia.

⚠🔥Nebezpečenstvo požiaru

- Horľavé alebo výbušné kvapaliny nenechávajte v blízkosti spotrebiča.
- Veci znečistené látkami, ako je napríklad olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače voskov, by sa mali pred sušením v bubnovej sušičke sušiť vyprať v horúcej vode s väčším množstvom čistiaceho prostriedku.
- Nepoužívajte guličku/zariadenie s pracím prostriedkom, ak ste vybrali program prania a sušenia, lebo to môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- Bielizeň nesušte za podmienok uvedených nižšie, pretože predstavujú nebezpečenstvo požiaru:
  - Ak bielizeň nie je opratá.
  - Ak olejové škvrny neboli ošetrené pred spustením programu prania alebo sušenia.
  - Bielizeň, ktorá bola čistená priemyselnými chemikáliami.
  - Bielizeň, ktorá obsahuje vysoký podiel špongie, peny, gumy alebo gumených častí a príslušenstva.
  - Predmety ako penová guma (latexová pena), sprchovacie čiapky, vodeodolné textílie, pogumované predmety a oblečenie alebo vankúše s podložkami z penovej gumy sa

nesmú sušiť procesom sušenia v spotrebiči.
  - Vypchaté alebo poškodené predmety (napr. vankúše alebo bundy). Gumená špongia predstavuje riziko požiaru počas procesu sušenia.
- V práčke nikdy nepoužívajte produkty, ktoré obsahujú rozpúšťadlá.
- Uistite sa, či v odevoch naložených do práčky so sušičkou nie sú žiadne voľné cudzie predmety, ako sú klince, ihly, zapaľovače, zápalky a mince.

⚠Nebezpečenstvo pádu a zranenia

- Nelezte na práčku so sušičkou.
- Dbajte na to, aby hadice a káble nepredstavovali nebezpečenstvo zakopnutia.
- Práčku so sušičkou neotáčajte hore nohami ani na bok.
- Práčku so sušičkou nezdvíhajte za dvierka ani zásuvku na prací prostriedok.
- Dbajte na to, aby hadice a káble nepredstavovali nebezpečenstvo zakopnutia.

Funkcia núdzového otvorenia dvierok

Ak je spotrebič v prevádzke, dvierka zostanú pri prípadnom výpadku prúdu alebo pri nedokončení programu zamknuté.

Ak chcete dvierka otvoriť:

1. Spotrebič vypnite. Zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky.
2. Na vypustenie odpadovej vody postupujte podľa pokynov uvedených v časti čistenie filtra čerpadla. (*)
3. Stiahnite mechanizmus núdzového otvárania

pomocou nástroja a zároveň otvorte dvierka.

4. Rúčku núdzového otvorenia dvierok presuňte do otvorenej polohy po opätovnom zatvorení, ak dvierka zostali zamknuté.



(*) Namiesto časti krytu čerpadla sa vo vstavanom spotrebiči používa časť podstavca. Ak chcete odstrániť časť podstavca, postupujte podľa pokynov v návode pre vstavaný spotrebič.

⚠Pri presúvaní práčky so sušičkou si dávajte pozor, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu. Práčka so sušičkou je ťažká a odporúčame, aby ju presúvali aspoň dve osoby.

⚠Bezpečnosť detí

- Deťom nedovoľte hrať sa so spotrebičom.
- Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti spotrebiča. Mohli by sa v spotrebiči zatvoriť.
- Sklo dvierok a povrch spotrebiča sa môžu počas prevádzky mimoriadne zahriať. Deti nenechajte dotýkať sa spotrebiča, môže to poškodiť ich pokožku.
- Obal spotrebiča môže byť nebezpečný pre deti. Nedovoľte deťom hrať sa s obalmi alebo malými časťami práčky so sušičkou.
- Pri požití alebo styku pokožky alebo očí s čistiacimi prostriedkami alebo inými pracími pomôckami môže dôjsť k otrave a podráždeniu. Čistiace materiály uchovávajte mimo dosahu detí.

1.2 Počas používania

- Domáce zvieratá nenechávajte v blízkosti spotrebiča.
- Uistite sa, či ste pred použitím odstránili všetky obalové materiály a ochranné pásky zvnútra

práčky so sušičkou, zvnútra bubna a zvnútra zásuvky na prací prostriedok. Skontrolujte prípadné vonkajšie viditeľné poškodenie. Ak je práčka so sušičkou poškodená, neinštalujte ani ju nepoužívajte.

- Vaša práčka so sušičkou slúži len na domáce použitie a je určená len na pranie a sušenie predmetov, ktoré na štítku stanovil výrobca na pranie v práčke a sušenie, a textílie zložené z ručne pranej vlny alebo zmiešaných vlnených tkanín, ako sú satén, krajka, hodváb a iné ručne prané odevy. Práčku so sušičkou nepoužívajte na žiaden iný účel, ktorý nie je výslovne stanovený v tejto používateľskej príručke.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli riadne poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacemu nebezpečenstvu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Inštaláciu spotrebiča musí vykonať iba oprávnený servisný zástupca. Inštalácia inou osobou ako oprávneným zástupcom môže spôsobiť stratu záruky.

POZNÁMKA: Špecifikácie spotrebiča sa môžu

líšiť v závislosti od zakúpeného výrobku.

Výmena hnacieho remeňa iba oprávneným servisom.

Smie sa používať iba originálny náhradný remeň.

1.3 Obaly a životné prostredie

LIKVIDUJTE BALENIE A SVOJ STARÝ SPOTREBIČ ZODPOVEDNE

Likvidácia obalových materiálov

Obalové materiály chránia váš spotrebič pred poškodením, ku ktorému môže dôjsť počas prepravy. Obalové materiály recyklujte.

Recyklovaný materiál znižuje spotrebu materiálov a zmenšuje tvorbu odpadov.

1.4 Informácie o úsporách

Niektoré dôležité informácie na dosiahnutie čo najúčinnejšieho používania spotrebiča:

- Množstvo bielizne vloženej do práčky so sušičkou nesmie prekročiť maximálne stanovené množstvo. Zabráňte prepĺňaniu, aby spotrebič mohol fungovať efektívnejšie.
- Nepoužitie funkcie predpierania na bežne a mierne znečistenú bielizeň ušetrí elektrickú energiu a spotrebu vody.

Ak je spotrebič vstavaný;

• Vstavaný spotrebič sa musí používať s podstavcom.

• Po inštalácii ponechajte zástrčku prístupnú.

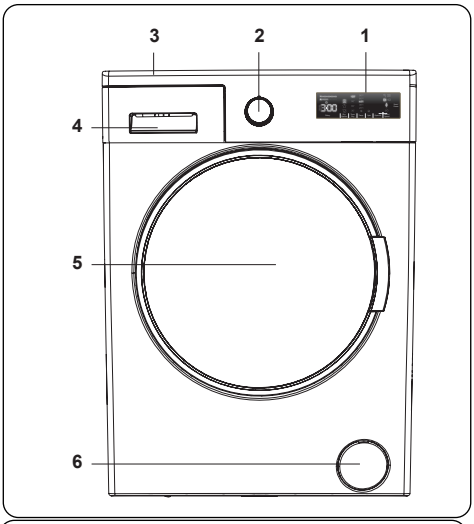
Pri používaní vstavaného spotrebiča postupujte podľa pokynov v inštalačnej príručke.

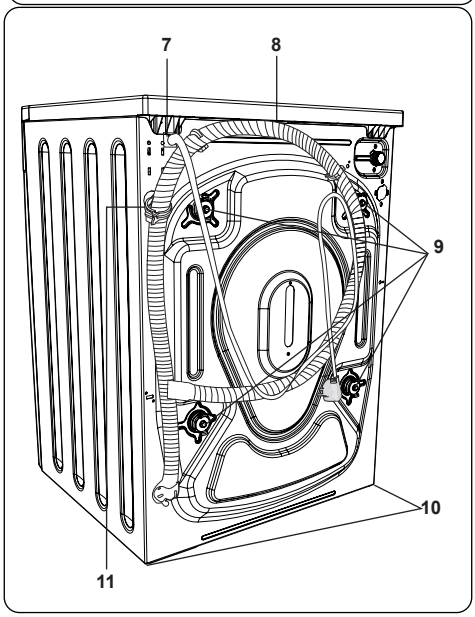
⚠**UPOZORNENIE:** Výrobca nezodpovedá za zranenia alebo škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním.

2. TECHNICKÉ PARAMETRE

Maximálna kapacita prania (suchá bielizeň) (kg)	8
* Maximálna kapacita sušenia (kg)	5
Rýchlosť otáčok (ot./min)	1400
Počet programov	15
Prevádzkové napätie/ Frekvencia (V/Hz)	220 – 240 / 50
Tlak vody (MPa)	Maximum: 1 Minimum: 0,1
Rozmery (V × Š × H) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Na sušenie nesmiete do práčky vkladať už suchú bielizeň.	

3. PREHĽAD SPOTREBIČA



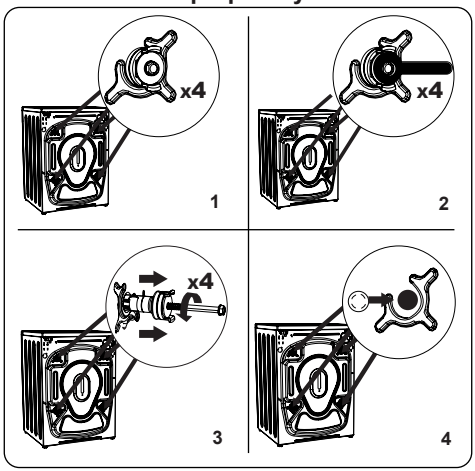


3.1 Všeobecný vzhľad

1. Dotykové tlačidlá a elektronický displej
2. Programové tlačidlo
3. Vrchná zásuvka
4. Zásuvka na prací prášok
5. Dvierka
6. Kryt filtra čerpadla
7. Napájací kábel
8. Vypúšťacia hadica
9. Prepravné skrutky
10. Nastaviteľné nožičky
11. Plastové držiak vypúšťacej hadice: (Držiak neodstraňujte, ovplyvní to prevádzku spotrebiča).

4. MONTÁŽ

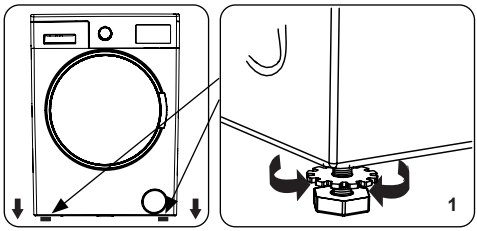
4.1 Odstránenie prepravných skrutiek



1. Pred prevádzkou práčky odnímte 4 prepravné skrutky a gumené podložky zo zadnej strany spotrebiča. Ak skrutky neodnímete, môžu spôsobovať veľké vibrácie, hluk a poruchu spotrebiča a zrušiť platnosť záruky.
2. Uvoľnite prepravné skrutky otočením proti smeru hodinových ručičiek pomocou vhodného kľúča.
3. Vyberte prepravné skrutky priamym vytiahnutím.
4. Do otvorov, ktoré zostali po vybratí prepravných skrutiek, osaďte plastové zaslepovacie čiapočky dodané vo vrecku s príslušenstvom. Prepravné skrutky si ponechajte na budúce použitie.

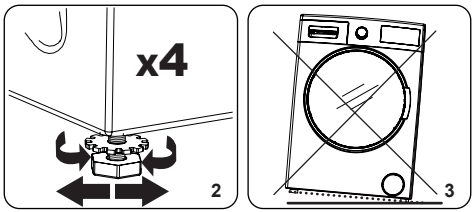
POZNÁMKA: Prepravné skrutky vyberte pred prvým použitím spotrebiča. Na poruchy vyplývajúce z prevádzky spotrebiča s osadenými prepravnými skrutkami sa záruka nevzťahuje.

4.2 Nastavenie nožičiek/Nastavenie nastaviteľných podper



1. Spotrebič nemontujte na povrch (napríklad koberec), ktorý by zabránil ventilácii zo spodku.

- Spotrebič v záujme tichej prevádzky bez vibrovania namontujte na pevný povrch.
- Spotrebič môžete vyvážiť pomocou nastaviteľných nožičiek.
- Uvoľnite plastovú poistnú maticu.



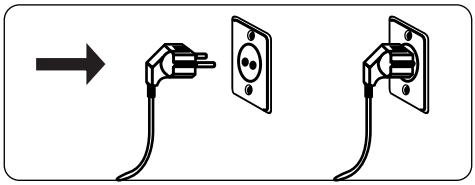
2. Ak chcete zvýšiť výšku spotrebiča, otočte nožičky v smere hodinových ručičiek. Ak chcete znížiť výšku spotrebiča, otočte nožičky proti smeru hodinových ručičiek.

- Ak je spotrebič vyvážený, poistné matice utiahnite otočením v smere hodinových ručičiek.

3. Na vyváženie pod spotrebič nikdy nevkladajte kartón, drevo ani iné podobné materiály.

- Pri čistení miesta, na ktorom je spotrebič umiestnený, dbajte na to, aby ste nenarušili jeho vyváženie.

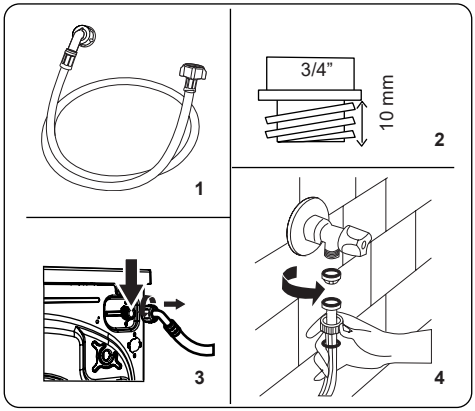
4.3 Elektrické zapojenie



- Vaša práčka si vyžaduje napájanie 220 – 240 V, 50 Hz.
- Napájací kábel práčky je vybavený zástrčkou s uzemnením. Táto zástrčka sa musí vždy zapojiť do uzemnenej zásuvky s 10 ampérmi.
- Ak nemáte vhodnú zásuvku a poistku, ktorá tomu zodpovedá, uistite sa, že prácu vykoná kvalifikovaný elektrikár.
- Nepreberáme zodpovednosť za poškodenie, ktoré vznikne v dôsledku použitia neuzemneného zariadenia.

POZNÁMKA: Prevádzka spotrebiča pri nízkom napätí môže spôsobiť skrátenie cyklu životnosti spotrebiča a obmedzenie jeho výkonu.

4.4 Zapojenie hadice na prívod vody



1. Váš spotrebič má jedno zapojenie prívodu vody (studená) alebo dvojité zapojenie prívodu vody (horúca a studená) v závislosti od parametrov spotrebiča. Hadica s bielym ozdobením sa zapája k prívodu studenej vody a hadica s červeným ozdobením k prívodu teplej vody (ak je to možné).

- V záujme zabránenia pretekaniu na spojoch sa v balení hadice dodávajú 1 alebo 2 matice (v závislosti od parametrov spotrebiča). Tieto matice nasaďte na koniec hadice na prívod vody, ktorým sa privádza voda.

2. Nové hadice na prívod vody zapojte ku kohútiku so závitom ¾ ″.

- Koniec hadice na prívod vody s bielou ozdobou zapojte k bielemu ventilu na prívod vody na zadnej strane spotrebiča a koniec hadice s červenou ozdobou

zapojte k červenému ventilu na prívod vody (ak je to možné).

- Zapojenia utiahnite ručne. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného inštalatéra.
- Prietok vody s tlakom 0,1 – 1 Mpa spotrebiču umožňuje prevádzku pri optimálnej účinnosti (tlak 0,1 Mpa znamená, že cez úplne otvorený kohútik prúdi za minútu viac ako 8 litrov vody).

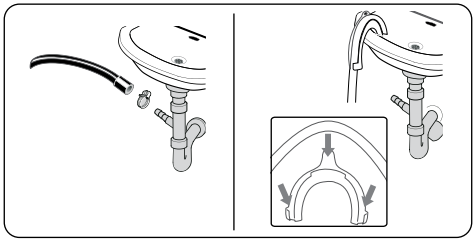
3. Po vykonaní všetkých zapojení opatrne otvorte prívod vody a skontrolujte pretekanie.

4. Dbajte na to, aby hadice na prívod vody neboli zachytené, ohnuté, zamotané, prelomené ani pomliaždené.

- Ak spotrebič disponuje pripojením na prívod horúcej vody, jej teplota nesmie byť vyššia ako 70 °C.

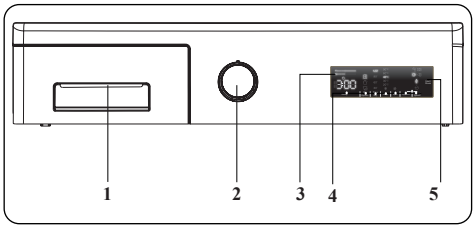
POZNÁMKA: Vaša práčka musí byť zapojená k prívodu vody iba pomocou dodanej novej napájacej hadice. Staré hadice sa nesmú opätovne používať.

4.5 Zapojenie vypúšťania vody

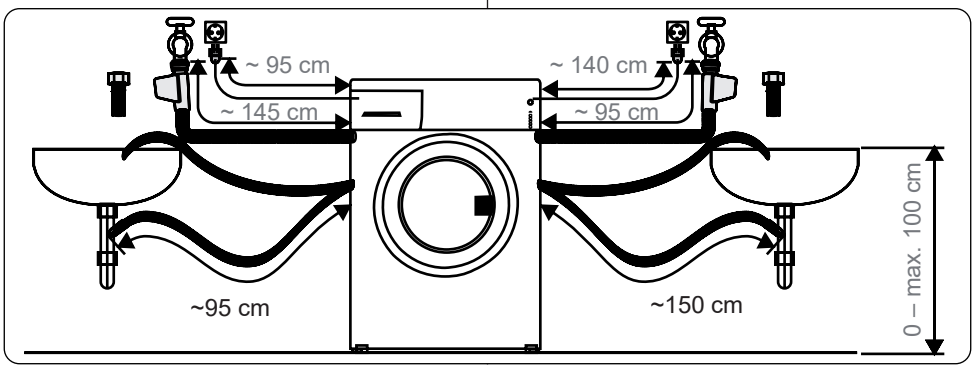


- Hadicu na vypúšťanie vody pripojte k potrubiu alebo výpustnému kolienku domáceho odtoku pomocou dodatočného vybavenia.
- Hadicu na vypúšťanie vody sa nikdy nepokúšajte predĺžiť.
- Hadicu na vypúšťanie vody zo spotrebiča nevkladajte do nádoby, vedra ani vane.
- Dbajte na to, aby hadica na vypúšťanie vody nebola ohnutá, skrútená, pomliaždená ani predĺžená.
- Hadica na vypúšťanie vody musí byť namontovaná do maximálnej výšky 100 cm od zeme.

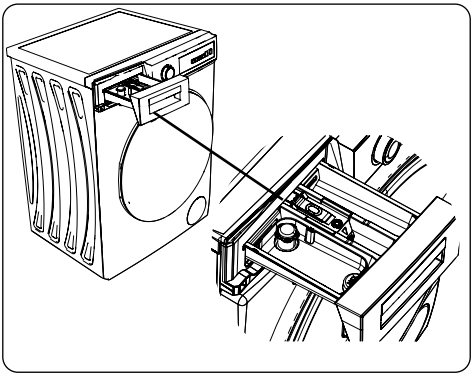
5. PREHĽAD OVLÁDACIEHO PANELU

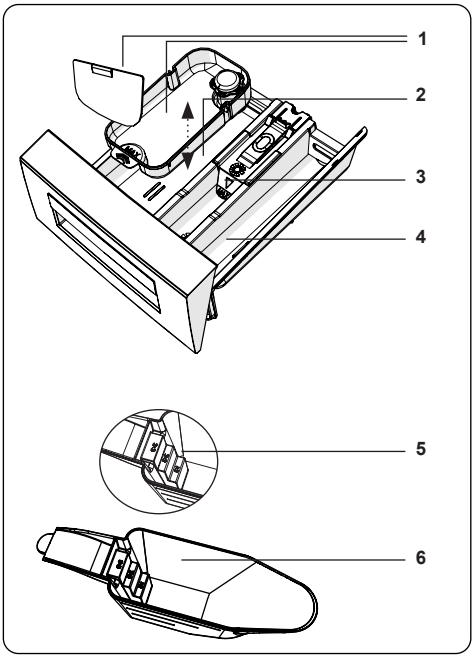


1. **Zásuvka na prací prášok**
2. **Volič programu:** Na výber programu prania/sušenia bielizne použite volič programov. Otočte volič programov doprava alebo doľava na výber požadovaného programu. Dbajte na to, aby volič ukazoval presne na vybratý program.
3. **Elektronický displej**
4. **Tlačidlo dodatočnej funkcie:** Tieto tlačidlá použite na výber dodatočných funkcií programu na bielizeň. Ďalšie informácie nájdete v časti dodatočné funkcie.
5. **Tlačidlo Štart/Pauza:** Štart alebo pauza vybratého programu.



5.1 Zásuvka na prací prášok



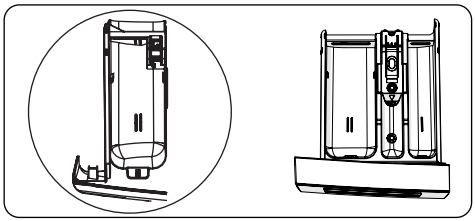


1. Uchytenia kvapalného pracieho prostriedku (*)
2. Priehradka na prací prostriedok hlavného prania
3. Priehradka na aviváž
4. Priehradka na prací prostriedok predpierania
5. Úrovne pracieho prášku
6. Naberačka pracieho prášku (*)

(*) Špecifikácie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného spotrebiča.

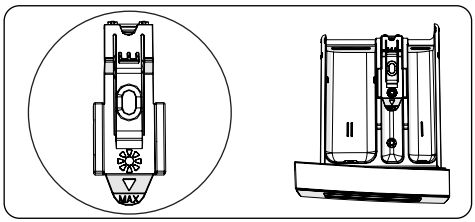
5.2 Časti

Priehradka na prací prostriedok hlavného prania:



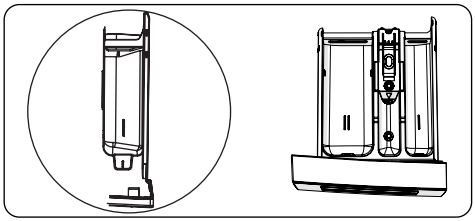
Táto priehradka slúži na kvapalný alebo práškový prací prostriedok alebo na odstraňovač vodného kameňa. Spotrebič sa dodáva s táckou úrovne kvapalného pracieho prostriedku vnútri. (*)

Priehradka na aviváž, škrob a prací prostriedok:



Táto priehradka slúži na zmäkčovadlá, aviváže alebo škrob. Postupujte podľa pokynov na obale. Ak aviváž zanecháva po použití zvyšok, skúste ju rozriediť alebo použite tekutú aviváž.

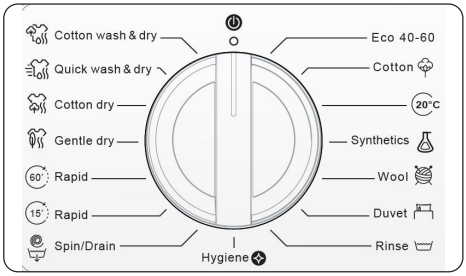
Priehradka na prací prostriedok predpierania:



Táto priehradka sa má používať iba vtedy, ak je zvolená funkcia predpierania. Funkciu predpierania odporúčame používať iba na veľmi špinavú bielizeň.

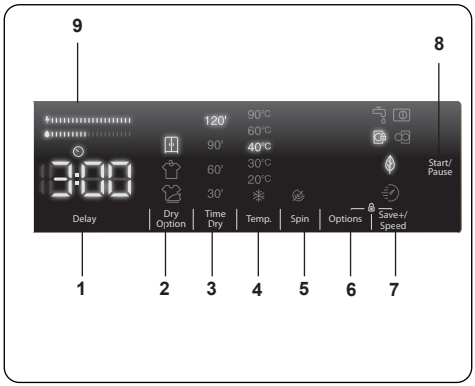
(*) Špecifikácie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného spotrebiča.

5.3 Volič programu



- Na výber požadovaného programu otočte voličom programu doprava alebo doľava, kým značka voliča programu neukáže na vybratý program.
- Uistite sa, aby bol volič programu nastavený presne na program, ktorý chcete.

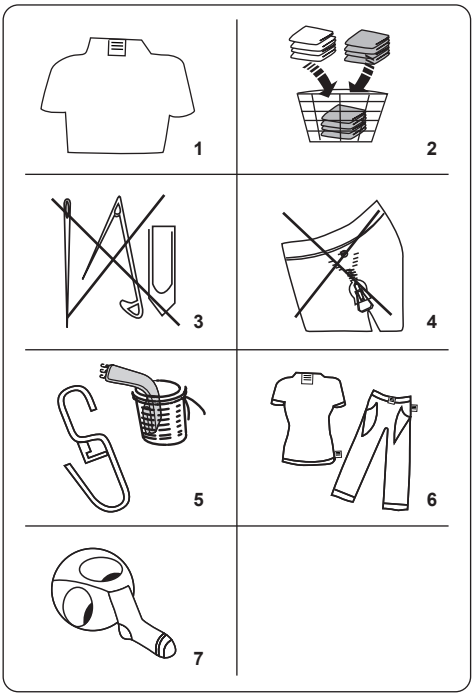
5.4 Elektronický displej



1. Doplnková funkcie oneskoreného štartu
2. Výber možnosti sušenia
3. Výber trvania sušenia
4. Výber teploty vody pri praní
5. Výber otáčok žmýkania
6. Možnosti
7. Uložiť + / rýchlosť (dodatočná funkcia Eco prania, rýchleho prania)
8. Tlačidlo Štart/Pauza
9. Pruh hospodárnosti energie/vody

6. POUŽÍVANIE PRÁČKY

6.1 Príprava bielizne



1. Dodržiavajte pokyny uvedené na štítku starostlivosti o oblečenie.
- Bielizeň rozdeľte podľa typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna atď.), teploty prania (studená, 30°, 40°, 60°, 90°) a stupňa zašpinenia (mierne špinavá, špinavá, veľmi špinavá).

2. Farebnú a bielu bielizeň nikdy neperte súčasne.
- Tmavé textílie môžu obsahovať nadmerné farbivo a musia sa niekoľkokrát prať samostatne.

3. Dbajte na to, aby sa v bielizni nenachádzali žiadne kovové materiály ani vo vreckách, prípadne ich odstráňte.

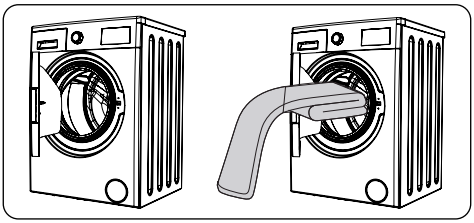
⚠POZOR: Na poruchy spôsobené cudzorodými materiálmi, ktoré spotrebič poškodia, sa záruka nevzťahuje.

4. Zatvorte zipsy a upevnite všetky háčiky a očká.
5. Vyberte kovové alebo plastové háčiky závesov alebo ich dajte do sieťky alebo vrecka na pranie.

6. Textil, ako napríklad nohavice, pletené odevy, tričká a mikiny, obráťte naruby.
7. Ponožky, vreckovky a iné malé predmety perte vo pracej sieťke.

Môže sa bieliť	Nesmie sa bieliť	Bežné pranie
Žehlenie pri maximálnej teplote 150 °C	Žehlenie pri maximálnej teplote 200 °C	Nesmie sa žehliť
Môže sa chemicky čistiť	Nesmie sa chemicky čistiť	Sušiť na vodorovnom povrchu
Iba sušenie vo vertikálnom stave	Sušiť zavesené	Nesmie sa sušiť v bubnovej sušičke
(F) Povolené chemické čistenie v plynovom oleji, čistom alkohole a R113	(P) Perchlóretylén R11, R13, ropa	(A) Perchlóretylén R11, R113, plynový olej

6.2 Nakladanie bielizne do práčky



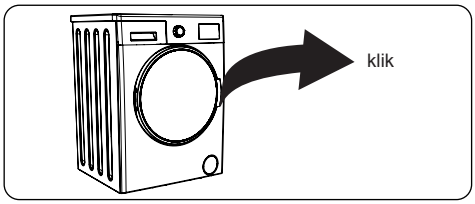
- Otvorte dvierka práčky.
- Bielizeň v práčke rozložte rovnomerne.

POZNÁMKA: Dajte pozor, aby ste neprekročili maximálne naloženie bubnu, pretože to vedie k zlým výsledkom prania a môže spôsobiť krčenie. Pozrite si tabuľky programov prania vzhľadom na informácie o objemoch naloženia.

V týchto tabuľkách sú zobrazené približné hmotnosti bežných položiek bielizne:

TYP BIELIZNE	HMOTNOSŤ (g)
Osuška	200
Prestieradlo	500
Župan	1200
Prikrývka	700
Obliečka na vankúš	200
Spodná bielizeň	100
Obrus	250

- Každý kus bielizne naložte samostatne.
- Uistite sa, aby sa medzi gumeným tesnením a dvierkami nezasekla žiadna bielizeň.
- Jemne zatlačte dvierka, pokým sa kliknutím nezatvoria.



- Uistite sa, či sú dvierka riadne zatvorené, inak sa program nezačne.

6.3 Pridanie pracieho prostriedku do spotrebiča

Množstvo pracieho prostriedku, ktoré potrebujete dať do spotrebiča, závisí od týchto kritérií:

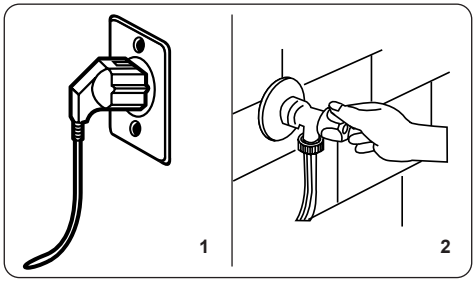
- Ak je oblečenie iba mierne špinavé, nepredpierajte ho. Do priehradky II v zásuvke na prací prostriedok vložte malé množstvo pracieho prostriedku (podľa pokynov výrobcu).
- Ak je oblečenie nadmerne znečistené, vyberte program s predpieraním a do priehradky I v zásuvke na prací prostriedok dajte ¼ pracieho prostriedku, ktorý sa má použiť, a zvyšok dajte do priehradky II.
- Používajte pracie prostriedky vyrobené pre automatické práčky. Množstvo pracieho prostriedku použite podľa pokynov výrobcu.
- V oblastiach s tvrdou vodou je potrebné použiť viac pracieho prostriedku.
- Požadované množstvo pracieho prostriedku sa zvýši s väčším naložením

prania.

- Do prostrednej priehradky zásuvky na prací prostriedok dajte aviváž. Neprekračujte MAX úroveň.
- Husté aviváže môžu spôsobiť upchatie zásuvky a musia sa rozriediť.
- Tekuté pracie prostriedky sa môžu použiť pri všetkých programoch bez predpierania. Preto dosku úrovne tekutého pracieho prostriedku (*) posuňte do vodidiel priehradky II v zásuvke na prací prostriedok. Linky na doske použite ako vodidlo na naplnenie zásuvky na požadovanú úroveň.

(*) Špecifikácie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného spotrebiča.

6.4 Prevádzka spotrebiča



1. Spotrebič zapojte do sieťového napájania.
2. Zapojte prívod vody.

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Bielizeň v bubne rozložte rovnomerne.
- Jemne zatlačte dvierka, pokým sa kliknutím nezatvoria.

6.5 Výber programu

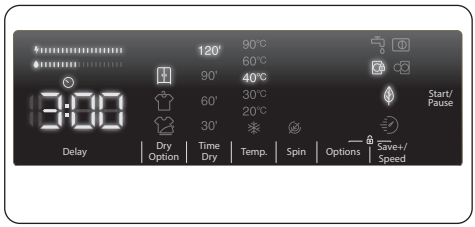
Na výber najvhodnejšieho programu na bielizeň využite tabuľky programov.

6.6 Systém detekcie polovičnej náplne

Váš spotrebič má systém detekcie polovičnej náplne.

Ak do spotrebiča vložíte menej ako polovicu maximálneho naloženia bielizne, automaticky sa nastaví funkcia polovičnej náplne bez ohľadu na vybraný program. To znamená, že trvanie vybraného programu bude kratšie a spotrebuje sa menej vody a energie.

6.7 Doplnkové funkcie



Pred spustením programu

si môžete vybrať doplnkové funkcie, ak chcete.

• Stlačte tlačidlo doplnkovej funkcie, ktorú chcete vybrať.

• Ak symbol doplnkovej funkcie svieti na elektronickom paneli nepretržite, povolí sa vybraná doplnková funkcia.

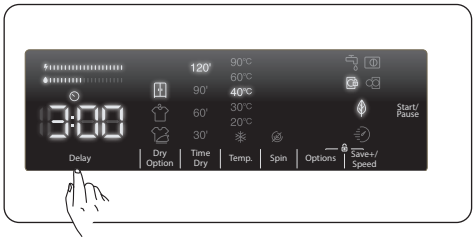
• Ak symbol doplnkovej funkcie

bliká na elektronickom paneli, vybraná doplnková funkcia sa nepovolí.

Dôvod na nepovolenie funkcie:

- Táto doplnková funkcia nemusí byť dostupná pre vybraný program prania.
- Práčka možno preskočila krok, pri ktorom sa mohla použiť doplnková funkcia.
- Doplnková funkcia môže byť nekompatibilná s inou doplnkovou funkciou, ktorú ste vybrali skôr.

1. Doplnková funkcie oneskoreného štartu



Túto pomocnú funkciu môžete použiť na odloženie času začiatku cyklu prania na 1 až 23 hodín.

Ak chcete použiť funkciu odloženého štartu:

- Raz stlačte tlačidlo odloženia štartu.
- Zobrazí sa „1h“. Na elektronickom displeji bude svietiť .
- Stlačte tlačidlo odloženia štartu, kým nedosiahnete čas, po ktorom chcete na

spotrebiči spustiť cyklus prania.

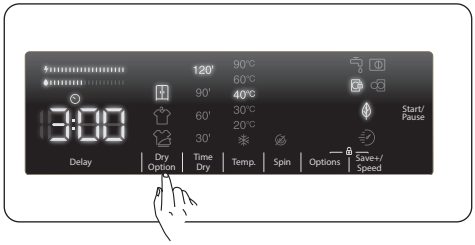
- Ak ste preskočili čas odloženia štartu, ktorý by ste chceli nastaviť, môžete ďalej stláčať tlačidlo odloženia štartu, kým tento čas nedosiahnete opäť.
- Ak chcete použiť funkciu odloženia štartu, musíte na spustenie spotrebiča stlačiť tlačidlo Štart/Pauza.

POZNÁMKA: Po výbere funkcie odloženia štartu môžete vybrať ďalšie funkcie bez dotknutia sa tlačidla „Štart/Pauza“ na povolenie odloženia času.

Ak chcete zrušiť funkciu odloženého štartu:

- Ak ste nestlačili tlačidlo Štart/Pauza, pokračujte v stláčaní tlačidla odloženia štartu, pokým sa na elektronickom displeji nezobrazí trvanie programu, ktorý ste vybrali. Ak sa čas programu zobrazí na elektronickom displeji, znamená to, že odloženie štartu sa zrušilo.
- Ak ste stlačili tlačidlo Štart/Pauza na spustenie spotrebiča, musíte len raz stlačiť tlačidlo odloženia štartu. Po vypnutí na elektronickom displeji stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“ na spustenie cyklu prania.

2. Výber možnosti sušenia:



Ak chcete, aby bola bielizeň na konci programu prania suchá, stlačte tlačidlo možnosti sušenia na výber nastavenia požadovaného sušenia.

Po stlačení tlačidla možnosti sušenia sa na displeji zobrazia symboly sušenie na žehlenie „ “, sušenie na vešiaku „ “ a sušenie do skrine „ “.

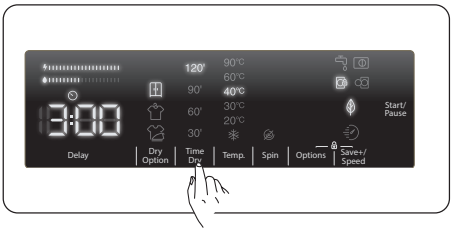
- Sušenie na žehlenie „ “: 80 min. : Doporučené pre bielizeň, ktorá sa pred použitím bude žehliť. Ak chcete zvoliť možnosť sušenia „ “, podržte stlačené tlačidlo pre voľbu sušenia, kým sa nezobrazí symbol „ “.
- Sušenie na vešiaku „ “: 135 min.: Odporúčané pre bielizeň, ktorú treba zavesiť. Ak chcete zvoliť možnosť sušenia „ “, podržte stlačené tlačidlo pre voľbu sušenia, kým sa nezobrazí symbol „ “.
- Sušenie do skrine „ “: 305 min.: Odporúčané pre bielizeň, ktorá sa bude po ukončení programu skladať a odkladať do skrine. Ak chcete zvoliť možnosť sušenia „ “, podržte stlačené tlačidlo pre voľbu sušenia, kým sa nezobrazí symbol „ “.

POZNÁMKA: V prípade žiadnych zmien úrovne pri stláčaní tlačidla úrovne znečistenia to znamená, že pri vybranom programe nie je žiaden výber úrovne znečistenia.

Ak si želáte vašu bielizeň na konci pracieho cyklu po nejakú pevnú dobu sušiť:

- Stlačte tlačidlo možnosti trvania sušenia a vyberte požadovaný čas sušenia.
- Výber sušenia sa zobrazí na obrazovke spotrebiča ako 30’, 60’, 90’ a 120’ minút.

3. Výber trvania so sušením:



Ak dané tlačidlo podržíte, zobrazia sa možnosti trvania (0:30, 0:60, 0:90, 120 minút). Môžete vybrať požadovanú dĺžku sušenia.

POZNÁMKA: Ak sa nezobrazuje jedna z uvedených možností trvania sušenia 30’ 60’ 90’ 120’ pri stlačení tlačidla Čas sušenia, nie je pri vybratom programe dostupná.

Tabuľka: Odporúčaná voľba sušenia na príslušné množstvo bielizne:

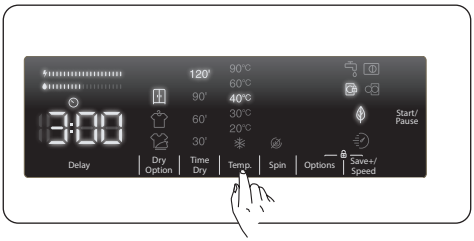
Trvanie programov sušenia	
Množstvo bielizne na sušenie	Odporúčaný čas sušenia
1 kg	30 minút
2 kg	60 minút
3,0 kg	90 minút
3,5 kg	120 minút
Ak množstvo bielizne na sušenie presahuje 3,5 kg, odporúčame vybrať sušenie do skrine, na vešiaku alebo na žehlenie.	

3.1 Výber možnosti sušenia:

PROGRAM	VOLITEĽNÉ/ NEVOLITEĽNÉ	PROFIL SUŠENIA	VÝROBNÉ NASTAVENIE	VOLITEĽNÉ MOŽNOSTI		
Eco 40-60	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	Možnosť 3
Bavlna 40°	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	Možnosť 3
Bavlna 20 °C	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	-
Syntetika	S	Jemné sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	Možnosť 3
Vlna a hodváb	NS	-	-	-	-	-
Periny	NS	-	-	-	-	-
Plákanie	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	Možnosť 3
Antialergický režim	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	-
Žmykanie/ vypúšťanie	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	Možnosť 3
Rýchle 15’	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	-	-
Rýchly 60’ 60°C	S	Bavlna – sušenie	-	Možnosť 1	Možnosť 2	-
Jemné sušenie	S	Jemné sušenie	Možnosť 2	Možnosť 1	-	Možnosť 3
Bavlna – sušenie	S	Bavlna – sušenie	Možnosť 2	Možnosť 1	-	Možnosť 3
Rýchle pranie a sušenie	NS	Bavlna – sušenie	Možnosť 1	-	-	-
Bavlna – pranie a sušenie	S	Bavlna – sušenie	Možnosť 2	Možnosť 1	-	Možnosť 3
V: Voliteľné BV: Bez výberu						

Voliteľné úrovne dĺžky sušenia				
Eco 40-60	30	60	90	120
Bavlna 40°	30	60	90	120
Bavlna 20 °C	30	60	90	120
Syntetika	30	60	90	120
Vlna a hodváb	-	-	-	-
Periny	-	-	-	-
Plákanie	30	60	90	120
Antialergický režim	30	60	90	120
Žmykanie/vypúšťanie	30	60	90	120
Rýchle 15’	30	60	90	120
Rýchly 60’ 60°C	30	60	90	120
Jemné sušenie	30	60	90	120
Bavlna – sušenie	30	60	90	120
Rýchle pranie a sušenie	-	-	-	-
Bavlna – pranie a sušenie	30	60	90	120

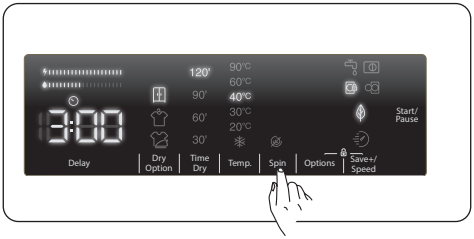
4. Výber teploty vody pri praní



Tlačidlo nastavenia teploty vody prania môžete použiť na nastavenie teploty vody prania vašej bielizne.

- Po výbere nového programu sa vybratá maximálna teplota programu zobrazí na displeji teploty vody prania.
- Na postupné znižovanie teploty vody prania môžete stláčať tlačidlo nastavenia teploty vody prania od maximálnej teploty vody vybratého programu po pranie so studenou vodou (❄).
- Ak ste preskočili teplotu vody prania, ktorú chcete nastaviť, pokračujte v stláčaní tlačidla teploty vody prania, kým opäť nenájdete požadovanú teplotu.

5. Výber otáčok žmýkania

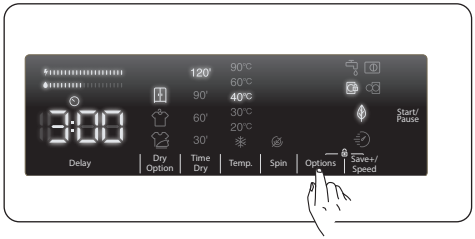


Môžete použiť tlačidlo nastavenia otáčok na nastavenie rýchlosti žmýkania vašej bielizne. Po výbere nového programu sa vybraté maximálne otáčky žmýkania programu zobrazia na displeji otáčok žmýkania.

Na postupné zníženie otáčok žmýkania môžete stláčať tlačidlo nastavenia otáčok žmýkania od maximálnych otáčok žmýkania vybratého programu po možnosť zrušenia žmýkania (⊘).

Ak ste preskočili otáčky žmýkania, ktoré chcete nastaviť, ďalej stláčajte tlačidlo otáčok žmýkania a opäť nájdite požadované otáčky.

6. Možnosti



Doplnkové funkcie môžete používať na výber najvhodnejšieho prania vašej bielizne. S týmto cieľom sa môžete dotknúť tlačidla možností na paneli displeja a umožniť tieto:

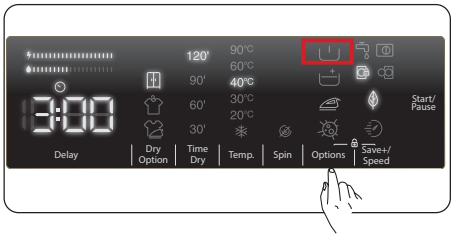
6.1 ⊔ Doplnková funkcia predpieranie

6.2 Doplnková funkcia extra plákanie

6.3 Doplnková funkcia jednoduché žehlenie

6.4 % Antialergická doplnková funkcia

6.1 Doplnková funkcia predpieranie

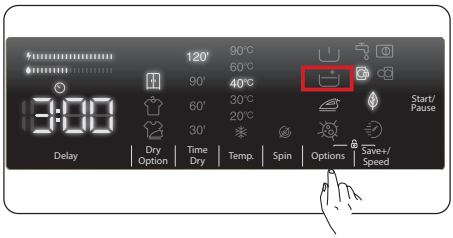


Túto doplnkovú funkciu môžete použiť na vykonanie predpierania pred hlavným cyklom prania silne znečistenej bielizne. Pri použití tejto funkcie musíte doplniť prací prostriedok do zásuvky dávkovača na predpieranie. Ak chcete povoliť doplnkovú funkciu predpierania, stláčajte tlačidlo možností, pokým sa nezapne symbol predpierania ⊔. Ak LED kontrolka predpierania ⊔ svieti na elektronickom displeji nepretržite, znamená to, že doplnková funkcia bola vybratá.

POZNÁMKA: Keď chcete vybrať doplnkovú funkciu predpierania, ak sa ⊔ nezobrazuje na displeji, znamená to,

že táto funkcia nie je dostupná k vybranému programu prania.

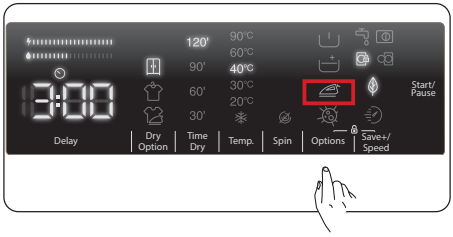
6.2 Doplnková funkcia extra plákanie



Túto doplnkovú funkciu môžete použiť na extra plákanie svojej bielizne. Na umožnenie funkcie extra plákania ďalej stláčajte tlačidlo možností, pokým sa nerozsvieti symbol extra plákania. Ak LED kontrolka extra plákania svieti na elektronickom displeji nepretržite, znamená to, že doplnková funkcia bola vybratá.

POZNÁMKA: Keď chcete vybrať doplnkovú funkciu extra plákania, ak sa nezobrazuje na displeji, znamená to, že táto funkcia nie je dostupná k vybranému programu prania.

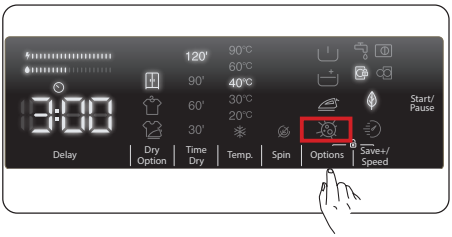
6.3 Doplnková funkcia jednoduché žehlenie



Táto doplnková funkcia umožňuje dosiahnuť menej pokrčené oblečenie po praní. Ak chcete povoliť doplnkovú funkciu jednoduchého žehlenia, stláčajte tlačidlo možností, pokým sa nezapne symbol jednoduchého žehlenia. Ak LED kontrolka jednoduchého žehlenia svieti na elektronickom displeji nepretržite, znamená to, že doplnková funkcia bola vybratá.

POZNÁMKA: Keď chcete vybrať doplnkovú funkciu jednoduchého žehlenia, ak sa nezobrazuje na displeji, znamená to, že táto funkcia nie je dostupná k vybranému programu prania.

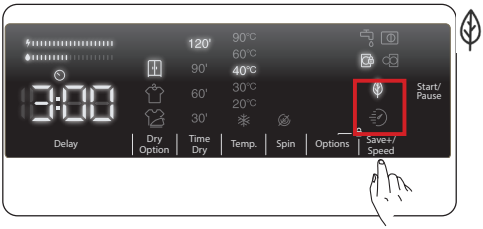
6.4 Antialergická doplnková funkcia



Túto doplnkovú funkciu môžete použiť na pridanie ďalšieho cyklu plákania bielizne. Spotrebič pri všetkých krokoch plákania použije horúcu vodu. (Odporúča sa to pri odevoch na citlivú pokožku, detskom oblečení a spodnej bielizni). Na umožnenie antialergickej doplnkovej funkcie pokračujte v stláčaní tlačidla možností, pokým sa nerozsvieti symbol antialergickej funkcie . Ak LED kontrolka antialergickej funkcie svieti na elektronickom displeji nepretržite, znamená to, že doplnková funkcia bola vybratá.

POZNÁMKA: Keď chcete vybrať antialergickú doplnkovú funkciu, ak sa nezobrazuje na displeji, znamená to, že táto funkcia nie je dostupná k vybranému programu prania.

7. Doplnková funkcia ekologického/ rýchleho prania



Doplnková funkcia ekologického prania:

Ak vyberiete túto doplnkovú funkciu, spotrebič mierne predĺži trvanie programu prania. Pri cykle prania však použije menej energie a vody. Na umožnenie tejto funkcie sa môžete dotknúť tlačidla výberu prania Uložiť + / rýchlosť na paneli displeja s

cieľom zapnúť LED kontrolku symbolu .

Doplnková funkcia rýchleho prania:

Ak vyberiete túto doplnkovú funkciu, spotrebič skráti trvanie programu prania. (Spotrebič sa pri vybranom programe prania odporúča naplniť do polovice náplne alebo ešte menej.) Na umožnenie tejto funkcie sa môžete dotknúť tlačidla výberu prania Uložiť + / rýchlosť na paneli displeja s cieľom zapnúť LED kontrolku symbolu .

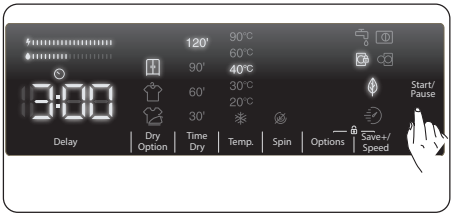
POZNÁMKA: Ak spotrebič naplníte do polovice objemu bielizne k vybratému programu prania, spotrebič to zaznamená vďaka systému na detekciu polovičného naplnenia a takto sa bude bielizeň prať s použitím menšieho množstva energie a vody za kratší čas. Ak váš spotrebič zistí polovičné naplnenie, automaticky sa na paneli displeja rozsvieti kontrolka LED symbolu .

(*) Parametre spotrebiča sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného výrobku.

- **Pruh hospodárnosti energie/vody:**

„ “ je indikátor hospodárnosti pozostávajúci z 2 pruhov. Pruh hospodárnosti energie/vody zobrazuje množstvo spotreby energie a vody. Čím je pruh väčší, tým viac energie alebo vody sa spotrebúva. Pruh hospodárnosti energie/vody sa môže predĺžiť alebo skrátiť v závislosti od trvania, nastavenia teploty, otáčok žmýkania a iných doplnkových funkcií vybratého programu.

Tlačidlo Štart/Pauza

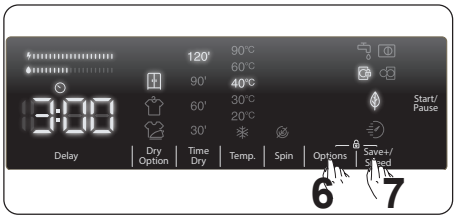


Stlačením tlačidla Štart/Pauza môžete vybraný program spustiť alebo spustený program pozastaviť. Ak spotrebič prepnete do pohotovostného režimu, na elektronickom displeji bude blikať kontrolka Štart/Pauza.

6.8 Detský zámok

Funkcia detského zámku umožňuje uzamknúť tlačidlá tak, aby sa cyklus pranie, ktorý ste vybrali, nebolo možné neúmyselne zmeniť.

Na aktivovanie detského zámku súčasne stlačte a podržte na aspoň 3 sekundy tlačidlo 6 a 7. Na elektronickom displeji bude na 2 sekundy blikať „CL“, ak sa detský zámok aktivuje.



Pri stlačení ľubovoľného tlačidla alebo pri zmene vybraného programu prostredníctvom voliča programu, ak je aktívny detský zámok, na elektronickom displeji bude na 2 sekundy blikať symbol „CL“.

Ak je funkcia detského zámku aktivovaná a je spustený niektorý z programov, volič programov sa prepne do pozície OFF a vyberie sa iný program, pričom predtým vybraný program pokračuje tam, kde skončil.

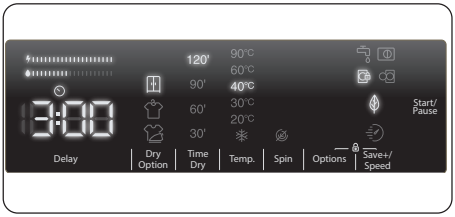
Na deaktivovanie detského zámku súčasne stlačte a podržte na aspoň 3 sekundy tlačidlo 6 a 7, pokým z elektronického displeja nezmizne symbol „CL“.

POZNÁMKA: V prípade aktivovania detského zámku zostanú dvere odomknuté a elektrická energia odpojená.

6.9 Ak chcete pozastaviť/ zrušiť prebiehajúci program alebo doplniť bielizeň:

- Tlačidlo so symbolom umožňuje pozastaviť alebo reštartovať vybratý program. Ak chcete pridať bielizeň, môžete použiť túto funkciu.
- Dotknite sa preto tlačidla so symbolom . Ak sa na obrazovke zobrazuje , môžete otvoriť plniace dvierka a doplniť bielizeň.
- Ak sa na obrazovke zobrazuje , krok na doplnenie bielizne už uplynul.
- Ak chcete zrušiť prebiehajúci program, otočte regulátor programov do polohy „ZRUŠIŤ“. Spotrebič zastaví proces prania a program sa zruší. Na vypustenie vody zo spotrebiča otočte regulátor programov do ľubovoľnej polohy programu. Spotrebič vypustí vodu a program sa zruší. Môžete vybrať nový program a spustiť spotrebič.

6.10 Ukončenie programu



Spotrebič sa automaticky zastaví, ak sa vybratý program ukončí.

- Na elektronickom displeji sa zobrazí „End“ (Koniec).
- Môžete otvoriť dvierka a vybrať bielizeň. Po vybratí bielizne nechajte dvierka otvorené, aby sa vnútro spotrebiča osušilo.
- Regulátor programov otočte do pozície ZRUŠIŤ.
- Spotrebič odpojte.
- Zatvorte prívod vody.

7. TABUĽKA PROGRAMOV

Program	Eco 40-60	Bavlna	Bavlna 20°C
Voliteľné teploty prania (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Studená voda),
Maximálna kapacita prania/ sušenia (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Voliteľné otáčky žmýkania (ot./ min)	(bez žmýkania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(bez žmýkania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(bez žmýkania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ bielizne/ Opisy	Bavlna odolná proti teplu a ľanové textílie (spodné prádlo, posteľná bielizeň, obrusy a uteráky) (max. 4,0 kg)	Bavlnený a ľanový textil (spodná bielizeň, obliečka, obrus, uterák) (max. 4,0 kg)	Menej zašpinený bavlnený a ľanový textil (obliečka, obrus, uterák) (max. 2,0 kg)
Voliteľné dodatočné funkcie			
Voliteľné funkcie sušenia **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Syntetika	Vlna a hodváb	Periny
Voliteľné teploty prania (°C)	40°*, 30°, (Studené pranie)	30°*, (Studené pranie),	40°*, 30°, (Studené pranie),
Maximálna kapacita prania/ sušenia (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Voliteľné otáčky žmýkania (ot./ min)	(bez žmýkania), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(bez žmýkania), 400, 600, 800*	(bez žmýkania), 400, 600, 800*
Typ bielizne/ Opisy	Syntiteka a zmiešané syntetické textílie (tričko, blúzka, ponožky s obsahom syntetiky atď.)	Vlnená a zmiešaná vlnená bielizeň so štítkami na pranie v práčke.	Na pranie vláknovej periny so štítkom prania. (max. 2,5 kg)
Voliteľné dodatočné funkcie			
Voliteľné funkcie sušenia **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

POZNÁMKA: TRVANIE PROGRAMU SA MÔŽE LÍŠIŤ PODĽA MNOŽSTVA BIELIZNE, TYPU VODY, OKOLITEJ TEPLOTY A VYBRANÝCH PRÍDAVNÝCH FUNKCIÍ.

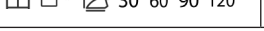
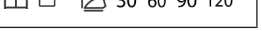
(*) Výrobné nastavenia programu.

(**) Ak chcete vybrať viac ako jednu dodatočnú funkciu, dodatočné funkcie, ktoré chcete vybrať, nemusia byť navzájom zlučiteľné.

Nesušte spolu osušky, bavlnu a ľan, a syntetické a zmiešané syntetické oblečenie.
Na sušenie vyberte najvhodnejší program sušenia oblečenia.

Program	Plákanie	Antialergický režim	Žmykanie/vypúšťanie
Voliteľné teploty prania (°C)	(Studené pranie)*	60°*, 40°, 30°, (Studené pranie)	(Studené pranie)*
Maximálna kapacita prania/ sušenia (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Voliteľné otáčky žmýkania (ot./ min)	(bez žmýkania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(bez žmýkania), 400, 600, 800*	(bez žmýkania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ bielizne/ Opisy	Tento program sa môže použiť na dodatočné oplachovanie po praní.	Detské oblečenie	Tento program môžete použiť na všetky typy bielizne, ak chcete ďalší krok odstreďovania po cykle prania./Môžete použiť program vypúšťania na vypustenie vody nahromadenej vnútri práčky (doplnenie alebo odobratie bielizne). Na umožnenie programu vypúšťania otočte regulátor programov na program žmykania/vypúšťania. Po výbere „žmýkanie zrušené“ pomocou tlačidla doplnkovej funkcie sa chod programu spustí.
Voliteľné dodatočné funkcie		*	
Voliteľné funkcie sušenia **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Rýchle 15’	Rýchly 60’ 60°C	Jemné sušenie
Voliteľné teploty prania (°C)	30°*, (Studené pranie)	60°*, 40°, 30°, (Studené pranie)	-
Maximálna kapacita prania/ sušenia (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Voliteľné otáčky žmýkania (ot./ min)	(bez žmýkania), 400, 600, 800*	(bez žmýkania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	-
Typ bielizne/ Opisy	Na pranie menej znečistených bavlnených, farebných a ľanových textílií len za 15 minút. Poznámka: Vzhľadom na krátkosť doby prania je potrebné menšie množstvo pracieho prostriedku ako pri iných programoch. Trvanie programu sa predĺži, ak spotrebič zaznamená nerovnomerné naplnenie.	Špinavý, bavlnený, ľanový a farbený textil. (Trvanie prania pri naplnení 2 kg a menej je 30 minút)	Bavlnená bielizeň so štítkom na pranie v práčke.
Voliteľné dodatočné funkcie	*	*	
Voliteľné funkcie sušenia **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

Program	Bavlna – sušenie	Rýchle pranie a sušenie	Bavlna – pranie a sušenie
Voliteľné teploty prania (°C)	-	30°*, (Studené pranie)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Studené pranie)
Maximálna kapacita prania/ sušenia (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 košele) (33 minút)	5,0 / 5,0
Voliteľné otáčky žmýkania (ot./ min)	-	800*	1400*
Typ bielizne/ Opisy	Bavlnená bielizeň so štítkom na pranie v práčke.	Bavlnená, farebná a ľanová bielizeň so štítkom na pranie v práčke. Poznámka: Spotrebič automaticky určí trvanie programu podľa množstva bielizne v spotrebiči.	Bavlnený a ľanový textil (spodná bielizeň, obliečky, obrus, uterák) (max. 2,5 kg)
Voliteľné dodatočné funkcie			
Voliteľné funkcie sušenia **			

POZNÁMKA: TRVANIE PROGRAMU SA MÔŽE LÍŠIŤ PODĽA MNOŽSTVA BIELIZNE, TYPU VODY, OKOLITEJ TEPLOTY A VYBRANÝCH PRÍDAVNÝCH FUNKCIÍ.

(*) Výrobné nastavenia programu.

(**) Ak chcete vybrať viac ako jednu dodatočnú funkciu, dodatočné funkcie, ktoré chcete vybrať, nemusia byť navzájom zlučiteľné.

Nesušte spolu osušky, bavlnu a ľan, a syntetické a zmiešané syntetické oblečenie.
Na sušenie vyberte najvhodnejší program sušenia oblečenia.

Pri programe Eco 40-60 môžete prať bežne zašpinenú bavlnenú bielizeň, ktorá sa má podľa štítka prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v rovnakom cykle, a tento program sa používa na posudzovanie dodržiavania súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.

Cyklus prania a sušenia môže vyčistiť bežne špinavú bavlnenú bielizeň, ktorá sa má prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v rovnakom cykle, a sušiť takým spôsobom, aby sa dala okamžite uložiť do skrine, a tento program sa používa na posudzovanie dodržiavania súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.

- Práčky so sušičkou pre domácnosť; cyklus prania a sušenia môže vyčistiť bežne špinavú bavlnenú bielizeň, ktorá sa má prať pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v rovnakom cykle, a sušiť takým spôsobom, aby sa dala okamžite uložiť do skrine, a tento program sa používa na posudzovanie dodržiavania súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
- Najúčinnejšie programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti tie, ktoré fungujú za nižších teplôt a s dlhším trvaním.
- Plnenie práčky so sušičkou pre domácnosť do objemu stanoveného výrobcom pre príslušné programy prispieva k úspore energie a vody.
- Trvanie programu a hodnoty spotreby energie a vody sa môžu líšiť v závislosti od hmotnosti a typu bielizne, zvolených extra funkcií, tečúcej vody a okolitej teploty.
- Pri programoch prania s nízkou teplotou sa odporúča používať tekutý prací prostriedok. Množstvo použitého pracieho prostriedku sa môže líšiť v závislosti od množstva bielizne a úrovne zašpinenia bielizne. Množstvo pracieho prostriedku použite podľa odporúčaní výrobcu pracieho prostriedku.
- Hluk a obsah zvyškovej vlhkosti ovplyvňujú otáčky žmýkania. Čím sú vyššie otáčky žmýkania vo fáze žmýkania, tým väčší je hluk a nižší obsah zvyškovej vlhkosti.
- Ak sa informácie o modeli uchovávajú, prístup k databáze výrobku môžete získať načítaním QR kódu na energetickom štítku.

Názov programu	Menovitá kapacita kg	Spotreba energie kWh/cyklus			Trvanie programu Hodiny: Minúty			Spotreba vody litrov/cyklus			Max. teplota °C			Obsah zvyškovej vlhkosti % 1400 ot./min.		
		Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne	Menovitá kapacita	1/2 náplne	1/4 náplne
Bavlna 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Bavlna 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Syntetika/ športové odevy	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Rýchlo 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Bavlna 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Pranie a sušenie	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

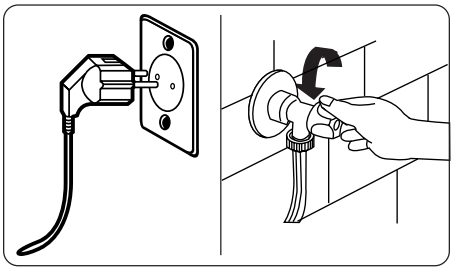
7.1 Dôležitá informácia

- Používajte len pracie prostriedky, aviváže a iné prísady vhodné pre automatické práčky. Došlo k nadmernému peneniu a spustil sa automatický systém absorpcie peny z dôvodu použitia priveľa pracieho prostriedku.
- Odporúčame pravidelné čistenie práčky každé 2 mesiace. Na pravidelné čistenie používajte program na čistenie bubna. Ak práčka nemá program na čistenie bubna, použite program Bavlna 90. Ak je to potrebné, používajte odstraňovače vodného kameňa vyrobené špeciálne len na práčky.
- Dvierka práčky v prevádzke nikdy neotvárajte nasilu. Dvierka spotrebiča môžete otvoriť 2 minúty po dokončení prania.
- Dvierka práčky v prevádzke nikdy neotvárajte nasilu. Dvierka sa otvoria okamžite po skončení cyklu prania.
- Postupy inštalácie a opravy musí vždy vykonávať autorizovaný servisný zástupca, aby sa predišlo možným rizikám. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenia, ktoré vyplývajú z postupov vykonaných neoprávnenými osobami.

(*) Špecifikácie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného spotrebiča.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

8.1 Výstraha



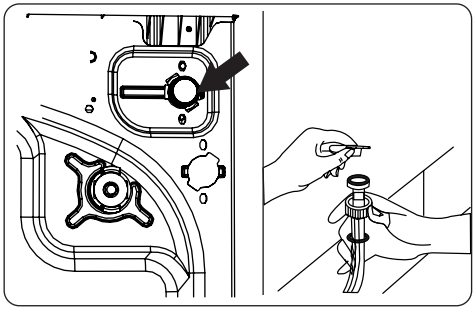
Pred vykonávaním údržby a čistenia spotrebiča vypnite sieťové napájanie a zástrčku vyberte zo zásuvky.

Pred začatím údržby a čistenia spotrebiča zatvorte prívod vody.

⚠**POZOR:** Na čistenie práčky nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne čističe, čističe na sklo ani multifunkčné čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť plastové povrchy a iné komponenty chemikáliami, ktoré obsahujú.

8.2 Filtre prívodu vody

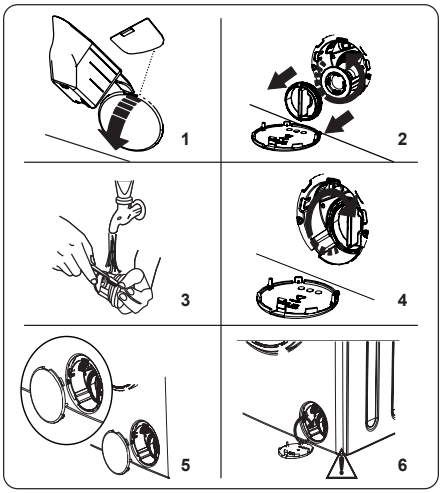
Filtre prívodu vody zabraňujú vnikaniu špiny a cudzorodých materiálov do spotrebiča. Odporúčame vám tieto filtre vyčistiť, ak spotrebič nemôže získavať dostatok vody napriek tomu, že prívod vody aj kohútik je otvorený. Filtre prívodu vody vám odporúčame čistiť každé 2 mesiace.



- Odskrutkujte hadice na prívod vody od práčky.
- Na odobratie filtra prívodu vody z ventilu prívodu vody použite pár klieští na vytiahnutie plastovej zábrany vo filtri.
- Druhý filter prívodu vody sa nachádza na konci hadice na prívod vody. Na odobratie druhého filtra prívodu vody použite pár klieští na vytiahnutie plastovej zábrany vo filtri.
- Filter dôkladne vyčistite pomocou jemnej kefky, umyte mydlovou vodou a dôkladne opláchnite. Filter jemne vložte späť zatlačením na jeho miesto.

⚠**POZOR:** Filtre na ventile prívodu vody sa môžu upchať z dôvodu kvality vody alebo nedostatku potrebnej údržby a môžu sa poškodiť. Môže to spôsobiť pretekanie vody. Na žiadne takéto poruchy sa záruka nevzťahuje.

8.3 Filter čerpadla



Filtračný systém čerpadla práčky predlžuje životnosť čerpadla zabránením vnikania žmolkov do spotrebiča. Odporúčame filter čerpadla čistiť každé 2 mesiace.

Filter čerpadla sa nachádza za krytom v prednej časti v pravom dolnom rohu.

Vyčistenie filtra čerpadla:

1. Na otvorenie krytu čerpadla môžete použiť rýpadlo na prací prášok (*) dodávané so spotrebičom alebo list úrovne kvapalného prostriedku.(**)
2. Koniec rýpadla na prášok alebo list úrovne kvapalného prostriedku vtlačte do otvoru krytu a jemne zatlačte naspäť. Kryt sa otvorí.

- Pred otvorením krytu filtra umiestnite pod kryt filtra nádobu na zber vody, ktorá v spotrebiči zostala.
- Filter uvoľnite otočením proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho potiahnutím. Počkajte na vypustenie vody.

POZNÁMKA: V závislosti od množstva vody vnútri spotrebiča môže byť potrebné vodu zozbieranú do nádoby niekoľkokrát vyliať.

3. Vyberte z filtra pomocou jemnej kefky všetky cudzorodé predmety.
4. Po čistení filter znovu osaďte jeho vložením a otočením v smere hodinových ručičiek.
5. Pri zatváraní krytu filtra dbajte na to, aby upevnenia vnútri krytu pasovali do otvorov na prednej strane panelu.
6. Zatvorte kryt filtra.

VÝSTRAHA: Voda v čerpadle môže byť horúca, pred vykonávaním čistenia alebo údržby počkajte, kým neochladne.

(*) Špecifikácie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného spotrebiča.

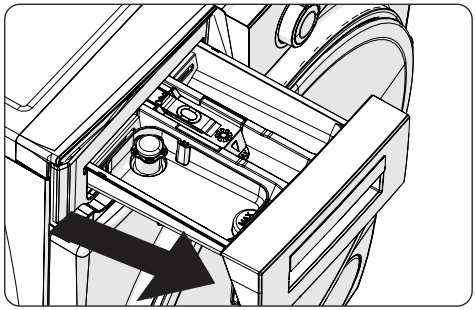
(**) Namiesto časti krytu čerpadla sa vo vstavanom spotrebiči používa časť podstavca. Ak chcete odstrániť časť podstavca, postupujte podľa pokynov v návode pre vstavaný spotrebič.

8.4 Zásuvka na prací prášok

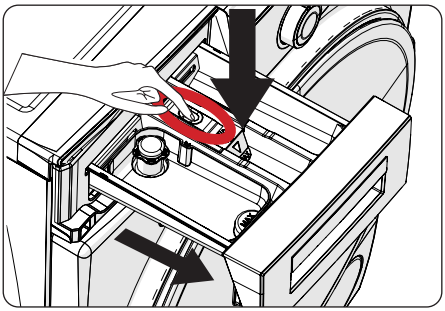
Používanie pracieho prostriedku môže časom spôsobiť usádzanie zvyšku pracieho prostriedku v zásuvke. Zásuvku odporúčame vybrať každé 2 mesiace na vyčistenie nahromadených zvyškov.

Vybratie zásuvky na prací prostriedok:

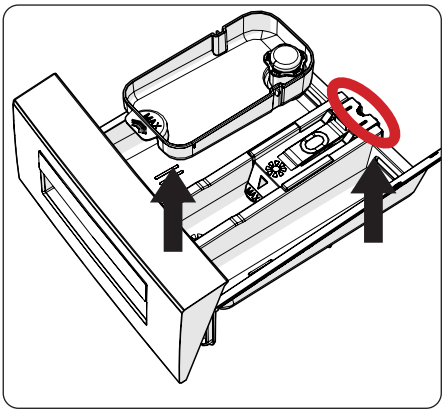
- Zásuvku potiahnite smerom von, pokým sa úplne nevysunie.



- Zatlačte na oblasť zobrazenú nižšie vnútri zásuvky na prací prostriedok, ktorú ste potiahli úplne von, ďalej ťahajte a zásuvku vyberte z jej miesta.



- Zásuvka na prací prostriedok vyberte a rozmontujte preplachovací uzáver. Dôkladne vyčistite s cieľom dokonale odstrániť všetky zvyšky aviváže. Po vyčistení preplachovací uzáver opäť osaďte a skontrolujte, či je riadne založený.



- Opláchnite pomocou kefky a dostatočným množstvom vody.
- Zozbierajte zvyšky vnútri otvoru zásuvky na prací prostriedok, aby nepadli do spotrebiča.
- Zásuvku na prací prostriedok osušte utierkou alebo suchou handričkou a vložte ju späť.

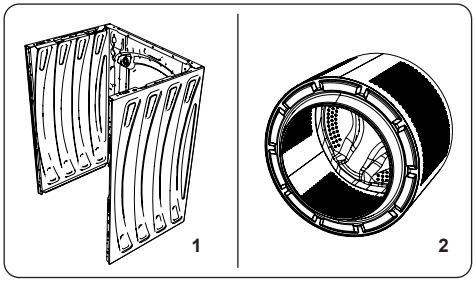
⚠ Zásuvku na prací prostriedok neumývajte v umývačke riadu.

Zariadenie na kvapalný prací prostriedok (*)

V záujme vyčistenia a údržby zariadenia na kvapalný prací prostriedok zariadenie vyberte z jeho miesta podľa vyobrazenia na obrázku a dôkladne vyčistite zostávajúce zvyšky pracieho prostriedku. Výmena zariadenia. Dbajte na to, aby vnútri sifónu nezostal žiaden zvyšný materiál.

(*) Špecifikácie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného spotrebiča.

9. Teleso/bubon



1. Teleso

Použite mierny, neabrazívny čistiaci prostriedok alebo vodu s mydlom na vyčistenie vonkajšieho plášťa. Utrite dosucha jemnou handričkou.

2. Bubon

Kovové predmety, ako ihly, sponky, mince atď., nenechávajte v spotrebiči. Tieto predmety vedú k tvorbe škvŕn hrdze na bubne. Ak chcete tieto hrdzavé škvrny vyčistiť, použite čistiaci prostriedok bez chlóru a postupujte podľa pokynov výrobcu čistiaceho prostriedku. Na čistenie hrdzavých škvŕn nikdy nepoužívajte drôtenku ani podobne drsné predmety.

3. Predchádzanie usadzovaniu vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, odporúčame používať odstraňovač vodného kameňa z práčky. Pravidelne kontrolujte bubon, či sa v ňom neusadzuje vodný kameň. V prípade potreby spustite prázdny prací cyklus s odstraňovačom vodného kameňa. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Opravu vášho spotrebiča musí vykonať oprávnená servisná spoločnosť. Ak spotrebič potrebuje opravu alebo ak problém neviete vyriešiť s pomocou nižšie uvedených informácií, potom by ste mali:

- Spotrebič odpojiť od sieťového napájania.
- Zatvoriť prívod vody.

CHYBA	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE PROBLÉMOV
Spotrebič sa nespúšťa.	Spotrebič nie je zapojený do siete.	Zapojte spotrebič.
	Poistky sú chybné.	Vymeňte poistky.
	Žiadne napájanie energie.	Skontrolujte napájanie energie.
	Tlačidlo Štart/Pauza nie je stlačené.	Stlačte tlačidlo Štart/Pauza.
	Volič programu je v polohe „stop“.	Volič programu otočte do požadovanej polohy.
	Dvierka spotrebiča nie sú úplne zatvorené.	Zatvorte dvierka spotrebiča.
Spotrebič neprivádza vodu.	Prívod vody je zatvorený.	Otvorte prívod.
	Hadica na prívod vody môže byť zamotaná.	Skontrolujte hadicu na prívod vody a rozmotajte ju.
	Hadica na prívod vody je upchatá.	Vyčistite filtre hadíc pre prívod vody. (*)
	Filter prívodu je upchatý.	Vyčistite filtre prívodu. (*)
	Dvierka spotrebiča nie sú úplne zatvorené.	Zatvorte dvierka spotrebiča.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	Vypúšťacia hadica je upchatá alebo zamotaná.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu, potom ju vyčistite alebo rozmotajte.
	Filter čerpadla je upchatý.	Vyčistite filter čerpadla. (*)
	Bielizeň je príliš husto natlačená v bubne.	Bielizeň v bubne rozložte rovnomerne.
Spotrebič vibruje.	Nožičky neboli nastavené.	Nastavte nožičky. (**)
	Prepravné skrutky osadené na prevoz neboli odstránené.	Odstráňte prepravné skrutky zo spotrebiča. (**)
	Malé naloženie bubna.	Nebráni to prevádzke spotrebiča.
	Spotrebič je preplnený bielizňou alebo bielizeň nie je rovnomerne rozložená.	Bubon neprepĺňajte. Bielizeň v bubne rozložte rovnomerne.
	Spotrebič stojí na tvrdom povrchu.	Práčku nestavajte na tvrdý povrch.
V zásuvke na prací prostriedok sa tvorí nadmerná pena.	Použilo sa nadmerné množstvo pracieho prostriedku.	Stlačte tlačidlo Štart/Pauza. Ak chcete zastaviť penenie, jednu čajovú lyžičku aviváže rozriedťte v 1/2 litri vody a nalejte to do zásuvky na prací prostriedok. Po 5 – 10 minútach stlačte tlačidlo Štart/Pauza.
	Použil sa nesprávny prací prostriedok.	Používajte iba pracie prostriedky vyrobené pre automatické práčky.

CHYBA	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE PROBLÉMOV
Nedostatočný výsledok prania.	Bielizeň je príliš špinavá pre zvolený program.	Na výber najvhodnejšieho programu využite informácie z tabuliek programov.
	Množstvo pracieho prostriedku nie je dostatočné.	Použite množstvo pracieho prostriedku podľa pokynov na obale.
	V spotrebiči je priveľa bielizne.	Skontrolujte, či nebola prekročené maximálna kapacita zvoleného programu.
Nedostatočný výsledok prania.	Tvrdá voda.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku podľa pokynov výrobcu.
	Bielizeň je príliš husto natlačená v bubne.	Skontrolujte rozloženie bielizne v bubne.
Hneď po napustení vody do spotrebiča sa voda vypustí.	Koniec vypúšťacej hadice na vodu je pre spotrebič príliš nízko.	Skontrolujte, či je vypúšťacia hadica vo vhodnej výške. (**) .
Počas prania sa v bubne neobjavuje žiadna voda.	Žiadna chyba. Voda sa nachádza v časti bubna, ktorá nie je viditeľná.	. . . . .
Na bielizni zostáva prací prostriedok.	Na bielizni sa ako biele fľaky môžu objaviť nerozpustné častice niektorých pracích prostriedkov.	Uskutočnite dodatočné plákanie alebo bielizeň po jej uschnutí vyčistite kefkou.
Na bielizni sa objavujú sivé fľaky.	Na bielizni je neošetrený olej, krém alebo masť.	Pri ďalšom praní použite množstvo pracieho prostriedku podľa pokynov na obale.
Cyklus žmýkania sa nevykonáva alebo sa vykonáva neskôr, ako je potrebné.	Žiadna chyba. Aktivácia systému na riadenie nerovnomerného naloženia.	Systém riadenia nerovnomerného naloženia sa bielizeň pokúsi rozložiť. Cyklus žmýkania sa spustí po rozložení bielizne. Pri ďalšom praní bubon naložte rovnomerne.
Po vykonaní sušenia bielizeň zostáva vlhká.	Nie je vybratý vhodný program sušenia. Môže byť prekročená maximálna kapacita náplne pre vybratý program.	Vyberte program sušenia vhodný na vašu bielizeň (pozri stranu 21 s tabuľkou programov)

(*) Pozri kapitolu týkajúcu sa údržby a čistenia práčky.

(**) Pozrite si kapitolu o montáži spotrebiča.

11. AUTOMATICKÉ UPOZORNENIE NA PROBLÉM A KROKY, KTORÉ TREBA UROBIŤ

Práčka je vybavená zabudovaným systémom na zisťovanie porúch, ktoré sa signalizujú kombináciou blikania prevádzkových kontroliek prania. Nižšie sa uvádzajú najčastejšie kódy porúch.

KÓD CHYBY	MOŽNÁ PORUCHA	ČO ROBIŤ
Er 01	Dvierka spotrebiča nie sú riadne zatvorené.	Dvierka riadne zatvorte, kým nebudete počuť zakliknutie. Ak spotrebič naďalej signalizuje poruchu, vypnite ho, odpojte ho a ihneď sa obráťte na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
Er 02	Tlak vody alebo hladina vody vnútri spotrebiča môžu byť nízke.	Skontrolujte, či je prívod úplne otvorený. Prívod vody môže byť odpojený. Ak problém pretrváva, spotrebič sa po chvíli automaticky zastaví. Spotrebič odpojte, zatvorte prívod vody a obráťte sa na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
Er 03	Čerpadlo je chybné alebo filter čerpadla je upchatý, alebo je chybné elektrické spojenie čerpadla.	Vyčistite filter čerpadla. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu. (*)
Er 04	V spotrebiči je nadmerné množstvo vody.	Spotrebič vodu vypustí sám. Po odčerpaní vody spotrebič vypnite a odpojte ho zo siete. Zatvorte prívod vody a obráťte sa na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.

(*) Pozri kapitolu týkajúcu sa údržby a čistenia práčky.

12. Vykonávanie vlastných opráv

V určitých prípadoch môže používateľ vykonať určité opravy. Webová stránka sav.groupebrandt.com ponúka možnosť objednania určitých náhradných dielov a tiež prístup k technickým údajom a bezpečnostným pokynom, ktoré vám pomôžu pri riešení problémov.

V súlade s ustanoveniami článku L441-5 francúzskeho spotrebiteľského zákonníka (Code de la Consommation) výrobca nemôže niesť zodpovednosť za škody vzniknuté počas vykonávania vlastných opráv, ak tieto škody súvisia s nesprávnym postupom používateľa alebo nedodržaním pokynov na opravu výrobku.

Dostupnosť náhradných dielov

Minimálna doba dostupnosti náhradných dielov uvedených v európskom nariadení 2019-2023/EÚ, ktoré sú k dispozícii najmä používateľom spotrebiča, je 10 rokov za podmienok stanovených v tomto nariadení.

Všeobecné informácie o nariadení EÚ 2019-2023

• Pri použití skúšobných programov perte uvedenú náplň bielizne pri maximálnych otáčkach odstreďovania.
• Skutočné parametre závisia od spôsobu používania spotrebiča a môžu sa líšiť od prednastavených parametrov.
• Táto práčka pre domácnosť je vybavená systémom riadenia spotreby energie. Doba strávená v režime, ktorý zostáva spustiť, je kratšia ako jedna minúta.
• Z hľadiska spotreby energie a vody sú všeobecne najefektívnejšie programy, ktoré bežia pri nízkej teplote po dlhšiu dobu.
• Naplnenie práčky na maximálnu kapacitu uvedenú výrobcom pre každý program prispieva k úspore energie a vody.
• Hlučnosť a zvyšková vlhkosť sú ovplyvnené rýchlosťou odstreďovania: čím vyššia je rýchlosť odstreďovania počas fázy odstreďovania, tým vyššia je hlučnosť a nižšia zvyšková vlhkosť bielizne.
• Ak chcete získať prístup k údajom o svojom modeli uloženým v databáze výrobkov v súlade s nariadením (EÚ) 2019/2014 ak údajom týkajúcim sa energetického štítkovania, pripojte sa prosím k špecializovanej webovej stránke na adrese https:// eprel.ec.europa. eu/.
Referenciu svojho spotrebiča nájdete na webových stránkach zadaním servisnej referencie uvedenej na typovom štítku spotrebiča. Ďalším spôsobom, ako sa k týmto informáciám dostať, je oskenovať QR kód, ktorý nájdete na energetickom štítku na vašom výrobku.

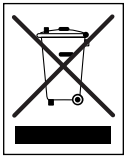
SERVIS A OPRAVA

Všetky opravy spotrebiča musí vykonávať kvalifikovaný odborník oprávnený pracovať s touto značkou. Keď nám zavoláte, uveďte nám úplný odkaz na váš spotrebič [obchodný odkaz, servisný odkaz, sériové číslo], aby sme mohli váš hovor vybaviť efektívnejšie. Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku

Vyhlásenie o zhode CE

Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú príslušné európske smernice, rozhodnutia a nariadenia a požiadavky uvedených referenčných noriem.

Likvidácia starého spotrebiča



Tento symbol na výrobku alebo v návode znamená, že vaše elektrické a elektronické zariadenie by sa malo po skončení životnosti likvidovať oddelene od domového odpadu. V Európskej únii existujú systémy separovaného zberu pre recykláciu.
Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.

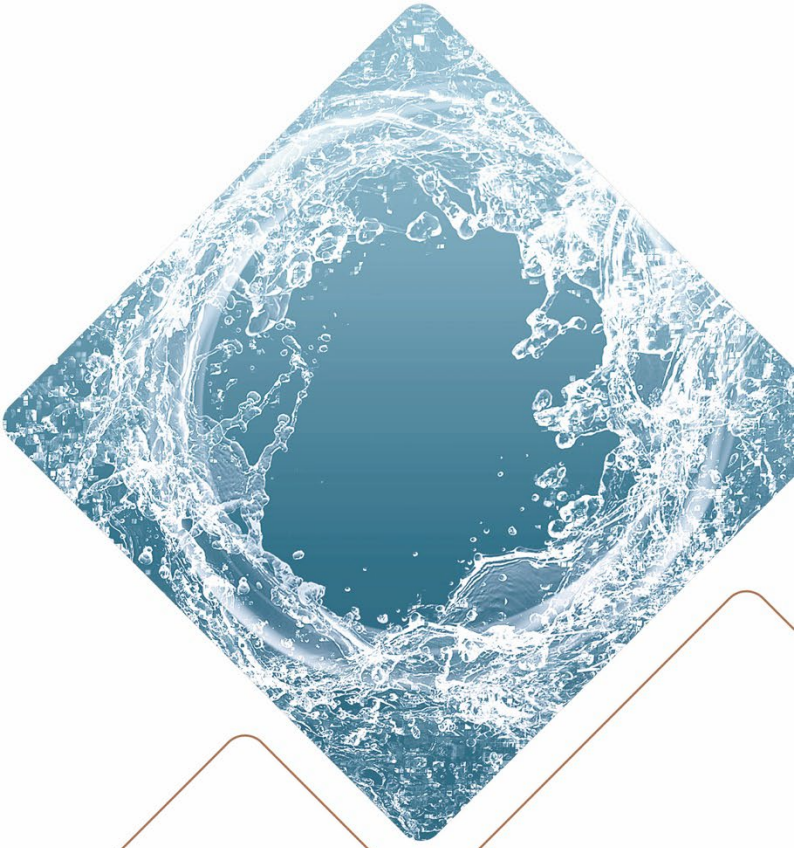
www.dedietrich-electromenager.com



52481428

Vaske- og tørremaskine

Brugervejledning



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

DA

KÆRE KUNDE,

Det er en enestående oplevelse at udforske og arbejde med De Dietrich produkterne.
Tiltrækningen er øjeblikkelig ved første øjekast. Designets kvalitet er kendetegnet ved en tidløs æstetik og en omhyggelig finish, som giver det enkelte produkt elegance og raffinement og skaber en perfekt harmoni med de andre produkter. Dernæst kommer den uimodståelige trang til at berøre.
De Dietrich designet udtrykkes via robuste og prestigefyldte materialer; autentiske og priviligerede. Ved at benytte os af den seneste teknologi og de bedste materialer kan De Dietrich garantere produkter af høj kvalitet, så du kan dyrke din kogekunst - en passion, der deles af alle, som elsker at lave mad. Vi håber, du vil blive meget glad for at bruge dette nye apparat.
Tak for din tillid.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Tak, fordi du valgte dette produkt.

Denne brugervejledning indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger samt vejledninger til betjening og vedligeholdelse af din vaskemaskine.

Sørg for at læse denne brugervejledning, før du tager produktet i brug. Gem denne brugervejledning til senere brug.

Symbol	Type	Betydning
	**ADVARSEL**	Risiko for alvorlig personskade eller død
	**RISIKO FOR ELEKTRISK STØD**	Risiko for farlig elektrisk spænding
	**BRAND**	Advarsel: Brandfare/brændbare materialer
	**FORSIGTIG**	Risiko for personskade eller materiel skade
	**VIGTIGT/BEMÆRK**	Sådan betjenes systemet korrekt

INDHOLD

1.SIKKERHEDSFORSKRIFTER 1
1.1 Generelle sikkerhedsforskrifter 2
1.2 Under programmer 8
1.3 Emballage og miljø 9
1.4 Oplysninger om besparelser ..... .10
2.TEKNISKE SPECIFIKATIONER ..... .11
3.OVERSIGT OVER DIN MASKINE ..... .12
3.1 Generelt udseende ..... .12
4.INSTALLATION ..... .12
4.1 Sådan fjerner du transportboltene ..... .12
4.2 Justering af fødderne/justering af afstivere ..... .13
4.3 Elektrisk forbindelse ..... .13
4.4 Tilslutning til vandindtagsslangen ..... .13
4.5 Tilslutning til vandudledning ..... .14
5.OVERSIGT OVER KONTROLPANEL ..... .14
5.1 Sæbeskuffe ..... .15
5.2 Sektioner ..... .15
5.3 Programvælger ..... .16
5.4 Elektronisk display ..... .16
6.SÅDAN BRUGER DU DIN VASKEMASKINE ..... .16
6.1 Klargøring af dit vasketøj ..... .16
6.2 Sådan lægger du vasketøj i maskinen ..... .17
6.3 Sådan hælder du vaskemiddel i maskinen ..... .17
6.4 Betjening af maskinen ..... .18
6.5 Valg af et program ..... .18
6.6 Systemet til registrering af vasketøjsmængde ..... .18
6.7 Hjælpefunktioner ..... .18
6.8 Børnelås ..... .24
6.9 Hvis du vil sætte et igangværende program på pause/annullere det eller tilføje vasketøj: ..... .24
6.10 Programmet er slut ..... .25
7.PROGRAMTABEL ..... .26
7.1 Vigtige oplysninger ..... .31
8.RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE ..... .32
8.1 Advarsel ..... .32
8.2 Vandfiltre ..... .32
8.3 Pumpefilter ..... .33
8.4 Sæbeskuffe ..... .33
9.Vaskemaskinen/tromle ..... .34
10.FEJLFINDING ..... .35
11.AUTOMATISKE FEJLADVARSLER OG, HVAD DER SKAL GØRES ..... .37

1. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Driftsspænding/-frekvens	(220-240) V~/50Hz
Total strøm (A)	10
Vandtryk (Mpa)	Maksimalt 1 Mpa/ Minimum 0,1 Mpa
Samlet effekt (W)	1850
Maksimal vaskekapacitet (tørt vasketøj) (kg)	8
Maksimal tørrekapacitet (kg)	5

- Installer ikke maskinen på et tæppe eller en overflade, der vil forhindre ventilation af dens bund.
- Maskinen er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt og instrueret i brugen af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn under 3 år bør holdes væk fra produktet, medmindre de er under konstant overvågning.
- Ring til nærmeste autoriserede servicecenter for at få udskiftet ledningen i tilfælde af funktionsfejl.
- Brug kun den nye vandindtagsslange, der fulgte med maskinen, når du slutter din vaskemaskine til vandtilførslen. Brug aldrig gamle, brugte eller ødelagte vandindtagsslanger.
- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden

opsyn.

BEMÆRK: Send en e-mail til følgende e-mailadresse, hvis du vil have en elektronisk kopi af denne brugervejledning: “washingmachine@standardtest.info”. Angiv modelnavnet og serienummeret (20 cifre) i din e-mail. Disse kan findes på vaskemaskinens dør.

Af hensyn til din egen og andres sikkerhed, bør du læse følgende sikkerhedsforskrifter, før du installerer din vaske- og tørremaskine eller tager den i brug.



Din maskine må kun bruges til husholdningsbrug. Garantien bortfalder, hvis du bruger maskinen kommercielt.

Denne vejledning er lavet til flere modeller. Dette betyder, at din maskine måske ikke har alle de beskrevne funktioner. Af denne årsag er det vigtigt at være ekstra opmærksom på eventuelle figurer, når du læser brugervejledningen.

ADVARSEL: Producenten er ikke ansvarlig for personskader eller skader på ejendom, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges.

1.1 Generelle sikkerhedsforskrifter

Før du installerer maskinen, skal du fjerne de fire transportbolte og gummipakninger, der sidder på maskinens bagside.

- Din garanti dækker ikke skader, der skyldes eksterne faktorer såsom brand, oversvømmelse

og andre slags skader.

- Behold denne brugervejledning til fremtidig brug, og giv den videre til næste bruger.
- Den omgivende temperatur ved betjening af vaske- og tørremaskinen skal være 15-25 °C.
- Slangerne kan gå i stykker, hvis temperaturen er under frysepunktet (0 °C). Det elektroniske kort virker muligvis ikke korrekt ved denne temperatur.
- Sørg for, at beklædningsgenstandene ikke indeholder fremmedlegemer, som f.eks. søm, nåle, lightere og mønter, når du lægger dem i vaske- og tørremaskinen.
- Der må ikke samles fnug i vaske- og tørremaskinen.
- Der kan ophobe sig rester af vaske- og skyllemidler, der er udsat for luft i en længere periode. Kom kun skylle- eller vaskemiddel i sæbeskuffen lige inden hver vask.
- Træk vaske- og tørremaskinens stik ud af stikkontakten, og sluk for vandtilførslen, hvis du ikke skal bruge maskinen i en længere periode. Vi anbefaler også, at du lader lågen stå åben, da dette forebygger ophobning af fugtighed i vaske- og tørremaskinen.
- Der kan være rester af vand i din vaske- og tørremaskine som følge af kvalitetskontroller under produktionen. Dette påvirker ikke betjeningen af din vaske- og tørremaskine.
- Hold dokumentposen, der lå inde i din vaske- og tørremaskine (som indeholdte denne brugervejledning) uden for børns rækkevidde for at minimere risikoen for kvælning.
- Maskinens emballage kan være farlig for børn.

Børn må ikke lege med emballagen eller små dele fra vaske- og tørremaskinen.

- Brug kun forvask til meget snavset vasketøj.
- Overskrid ikke de maksimale vægtbegrænsninger for dit valgte vaske- eller tørreprogram.
- I tilfælde af fejl, skal du tage vaske- og tørremaskinens stik ud af kontakten og slukke vandforsyningen. Prøv ikke, at reparere din vaske- og tørremaskine selv. Reparationer bør kun udføres af en autoriseret serviceagent.
- Åbn aldrig sæbeskuffen, når din vaske- og tørremaskine kører.
- Tving aldrig lågen op, når din vaske- og tørremaskine kører.
- Følg altid producentens vejledninger i forhold til brugen af skyllemiddel og lignende produkter, som du vil bruge i din vaske- og tørremaskine.
- Afbryd ikke din vaske- og tørremaskine, før programmets tørrefase er slut. Hvis du bliver nødt til at afbryde, skal du hurtigt fjerne alt dit vasketøj og sprede det ud på en passende overflade til afkøling.
- Apparatet må ikke betjenes via en ekstern afbryder, som f.eks. en timer, eller forbindes til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes via en forsyning.
- Dette apparat må ikke installeres bag en aflåselig dør, en skydedør eller en dør med en hængsel i modsatte side af den på vaske- og tørremaskinen på en sådan måde, at lågen på vaske- og tørremaskinen ikke kan åbnes helt.
- Installer din vaske- og tørremaskine på et sted, hvor den kan blive fuldt ventileret og have

konstant luftcirkulation.

⚠SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Du skal læse disse advarsler. Hvis du ignorerer disse advarsler, kan du bringe andres liv i fare.

⚠RISIKO FOR FORBRÆNDING

- Undlad at røre ved lågen, afløbsslangen eller eventuelt udledt vand, mens vaske- og tørremaskinen kører. De høje temperaturer medfører en risiko for forbrænding.
- Åbn lågen helt, når tørringen er slut. Undlad at røre ved glasset i lågen. Det udsættes for høje temperaturer og medfører en risiko for forbrænding.

⚠⚠RISIKO FOR ELEKTRISK ULYKKE

Du må aldrig slutte din vaske- og tørremaskine til strøm ved hjælp af en forlængerledning.

- En ødelagt ledning/et ødelagt stik kan medføre brandfare eller give dig elektrisk stød. Hvis de går i stykker, skal de udskiftes af kvalificeret personale.
- Fjern aldrig stikket fra stikkontakten ved at trække i ledningen. Hold altid om selve stikket.
- Rør aldrig ved strømstikket med våde hænder, da dette kan medføre kortslutning eller elektrisk stød.
- Rør ikke ved vaske- og tørremaskinen med våde hænder eller fødder.
- Ring til nærmeste autoriserede servicecenter for hjælp i tilfælde af funktionsfejl på ledningen.

⚠Eksplosionsfare

- Fjern alle kemikalier, som f.eks. pletfjerner,

grundigt fra dit vasketøj ved at skylle det, før du starter et vaske- og tørreprogram. Hvis du ikke fjerner alle kemikalierne, kan det medføre eksplosionsfare, når tørringen går i gang.

⚠🔥 Brandfare

- Opbevar ikke brændbare eller eksplosive væsker i nærheden af maskinen.
- Vasketøj, der er tilsmudset med væsker såsom madolie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, pletfjernere, terpentin, voks og voksfjerner skal vaskes i varmt vand med ekstra vaskemiddel, før det tørres i tørretumbleren.
- Undlad at bruge en bold/kugle med vaskemiddel, hvis du har valgt et vaske- og tørreprogram, da dette kan medføre brandfare.
- Undlad at tørre dit vasketøj under de forhold, der nævnes neden for, at de medfører brandfare:
  - Hvis vasketøjet ikke er vasket.
  - Hvis oliebaserede pletter ikke behandles inden et vaske- og tørreprogram sættes i gang.
  - Vasketøj, der er renset med industrielle kemikalier.
  - Vasketøj, der indeholder en høj mængde skum, gummi eller gummi-lignende dele og tilbehør.
  - Genstande, såsom skumgummi (latexskum), badehætter, vandafvisende tekstiler, genstande med gummidele og tøj eller pudder, der er fyldt med skumgummi, må ikke tørres i vaske- og tørremaskinen.
  - Fyldte eller ødelagte genstande (f.eks. puder eller jakker). Skumgummien medfører brandfare under tørringen.

- Brug aldrig produkter med opløsningsmidler i din maskine.
- Sørg for, at beklædningsgenstandene ikke indeholder fremmedlegemer, som f.eks. søm, nåle, lightere, tændstikker og mønter, når du lægger dem i vaske- og tørremaskinen.

⚠ Risiko for faldskader

- Kravl ikke på din vaske- og tørremaskine.
- Sørg for, at du ikke kan snuble over slanger og kabler.
- Vend ikke vaske- og tørremaskinen på hovedet eller på siden.
- Løft ikke vaske- og tørremaskinen i lågen eller sæbeskuffen.
- Sørg for, at du ikke kan snuble over slanger og kabler.

Funktion til nødåbning af lågen

Vaskemaskinens låge er låst under igangværende programmer. Den forbliver låst i tilfælde af strømafbrydelser under et program.

Sådan åbnes lågen:

1. Sluk for maskinen. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Følg vejledningen i afsnittet om rengøring af pumpefilteret for at tømme maskinen for vand. (*)
3. Træk i mekanismen til nødåbning ved hjælp af et værktøj, og åbn lågen på samme tid.
4. Låger, flyt håndtaget til nødåbning til positionen “Åben”, hvis lågen forbliver låst, når den lukkes igen.



(*) I stedet for pumpedækslet bruges sokkelpladedelen i den indbyggede maskine. For at fjerne sokkelpladedelen skal du følge instruktionerne til den indbyggede maskine.

⚠Vær forsigtig, når du flytter din vaske- og tørremaskine for at minimere risikoen for skader. Vaske- og tørremaskinen er tung. Vi anbefaler, at der skal mindst to personer til at flytte den.

⚠Børns sikkerhed

- Børn må ikke lege med maskinen.
- Lad ikke børn være i nærheden af maskinen uden opsyn. De kan låse sig selv inde i maskinen.
- Glasset i lågen og maskinens overflade kan blive meget varm under brug. Lad ikke børn røre ved maskinen, da dette kan skade deres hud.
- Maskinens emballage kan være farlig for børn. Børn må ikke lege med emballagen eller små dele fra vaske- og tørremaskinen.
- Der kan opstå forgiftning og irritation, hvis vaskemidler eller andre vaskeprodukter indtages eller kommer i kontakt med hud og øjne. Opbevar rengøringsmaterialer uden for børns rækkevidde.

1.2 Under programmer

- Kæledyr må ikke komme i nærheden af maskinen.
- Sørg for, at du har fjernet al emballage og beskyttelsestape fra ydersiden af din vaske- og tørremaskine, fra tromlen og fra sæbeskuffen, før du tager maskinen i brug. Se, om der er synlige skader på ydersiden. Vaske- og tørremaskinen må ikke installeres eller bruges, hvis den er gået i stykker.
- Din vaske- og tørremaskine er kun beregnet til

husholdningsbrug og må kun bruges til at vaske og tørre genstande, som har fået mærkatet for maskinvask og tørretumbling af producenten samt tekstiler, der må håndvaskes, såsom uld, uldblandinger, satin, blonder, silke, osv. Din vaske- og tørremaskine må ikke bruges til andre formål, end dem der udtrykkeligt er angivet i denne brugervejledning.

- Maskinen kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det involverer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Din maskine må kun installeres af en autoriseret serviceagent. Hvis den installeres af andre end en autoriseret serviceagent, kan garantien bortfalde.

BEMÆRK: Maskinens specifikationer kan variere afhængigt af det købte produkt.

Remtrækket må kun skiftes af en autoriseret service agent. Brug kun originale reservedele.

1.3 Emballage og miljø

SÅDAN BORTSKAFFES DIN EMBALLAGE OG GAMLE MASKINE PÅ ANSVARLIG VIS

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter din vaskemaskine fra potentielle skader under transporten. Genbrug emballagen.

Genbrugte materialer er med til at nedsætte forbruget af råmaterialer og mængden af affald.

1.4 Oplysninger om besparelser

Her er nogle vigtige oplysninger, så du kan bruge din vaskemaskine på den mest effektive måde:

- Du må ikke komme mere vasketøj ind i vaske- og tørremaskinen, end den angivne mængde. Undlad at overfylde din maskine, hvis den skal køre mest effektivt.
- Undlad at bruge funktionen forvask til normalt eller let snavset vasketøj – så sparer du vand og strøm.

Hvis maskinen er indbygget:

• Den indbyggede maskine skal bruges med en sokkelplade.

• Sørg for, at stikket er tilgængeligt efter installationen.

Følg instruktionerne til den indbyggede maskine for at bruge den indbyggede maskine.

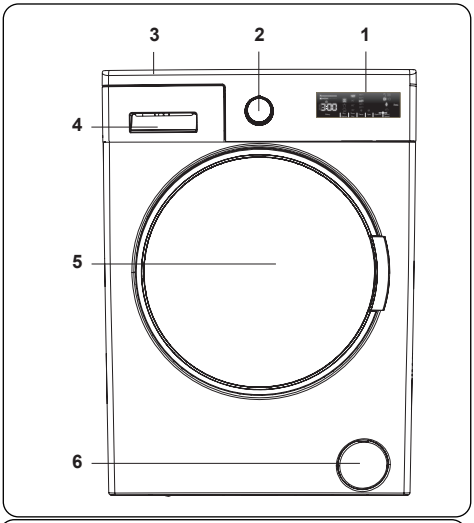
⚠**ADVARSEL:** Producenten er ikke ansvarlig for personskader eller skader på ejendom forårsaget af forkert installation eller brug.

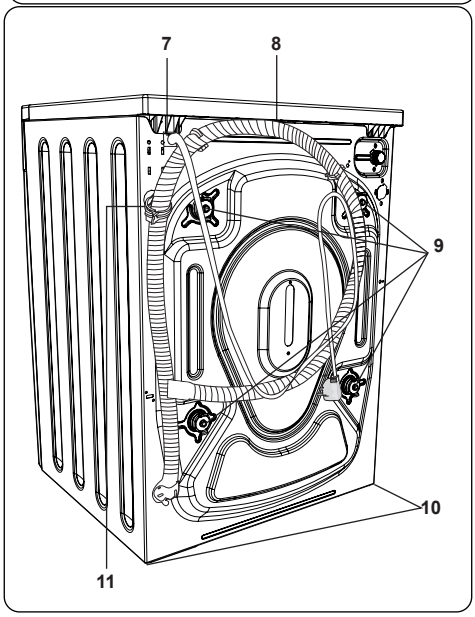
2. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Maksimal vaskekapacitet (tørt vasketøj) (kg)	8
* Maksimal tørrekapacitet (kg)	5
Centrifugeringshastighed (rpm)	1.400
Antal programmer	15
Driftsspænding/-frekvens (V/Hz)	220-240/50
Vandtryk (mpa)	Maksimalt: 1 Minimum: 0,1
Mål (HxBxD) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3

* Du må ikke komme tørt vasketøj til tørring i maskinen.

3. OVERSIGT OVER DIN MASKINE



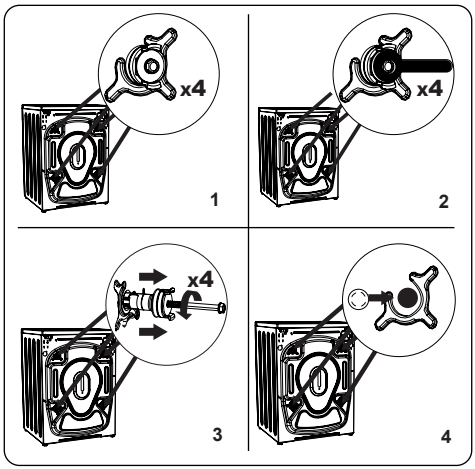


3.1 Generelt udseende

1. Touch-knapper og elektronisk display
2. Programknap
3. Øvre bakke
4. Sæbeskuffe
5. Låge
6. Pumpefilterdæksel
7. Strømkabel
8. Afløbsslange
9. Transportskruer
10. Justerbare fødder
11. Plastikholder til afløbsslangen: (Fjern ikke holderen, da dette vil påvirke betjeningen af din maskine).

4. INSTALLATION

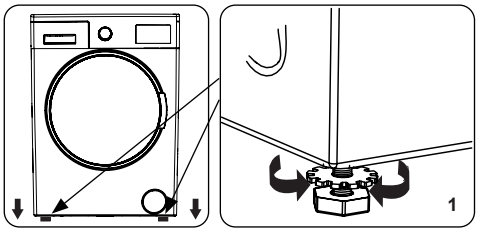
4.1 Sådan fjerner du transportboltene



1. Før du tager maskinen i brug, skal du fjerne de 4 transportbolte og gummiskiver, der sidder på maskinens bagside. Hvis du ikke fjerner boltene, kan de medføre voldsomme vibrationer, støj og fejl på maskinen. Det får også garantien til at bortfalde.
2. Løsn transportboltene ved at dreje dem mod uret med en passende skruenøgle.
3. Fjern transportboltene ved at trække udad.
4. Sæt de blanke plastikkapper fra tilbehørsposen i hullerne, hvor transportboltene sad. Gem transportboltene til fremtidig brug.

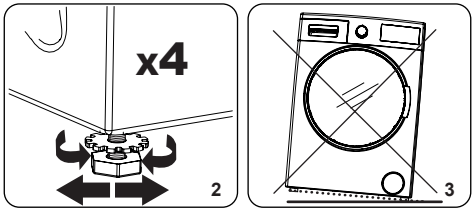
BEMÆRK: Fjern transportboltene, før du tager maskinen i brug. Alle fejl på maskinen som følge af brug uden fjernelse af transportboltene falder uden for garantien.

4.2 Justering af fødderne/ justering af afstivere



1. Maskinen må ikke installeres på en overflade, hvor bunden ikke kan blive ventileret (f.eks. et tæppe).

- Installer maskinen på en hård overflade for at opnå en stille og vibrationsfri betjening af maskinen.
- Du kan nivellere din maskine ved hjælp af de justerbare fødder.
- Løsn kontramøtrikken i plastik.



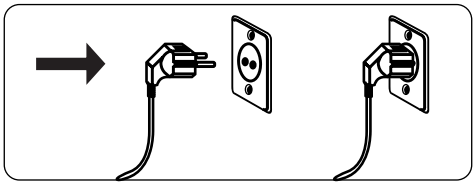
2. Hvis du vil hæve maskinen, skal du dreje fødderne med uret. Hvis du vil sænke maskinen, skal du dreje fødderne mod uret.

- Når maskinen er nivelleret, skal du stramme kontramøtrikkerne ved at dreje dem med uret.

3. Du må aldrig bruge pap, træ eller lignende materialer til at nivellere maskinen.

- Når du rengør overfladen, hvor maskinen er placeret, skal du passe på, at du ikke skubber maskinen ud af balance.

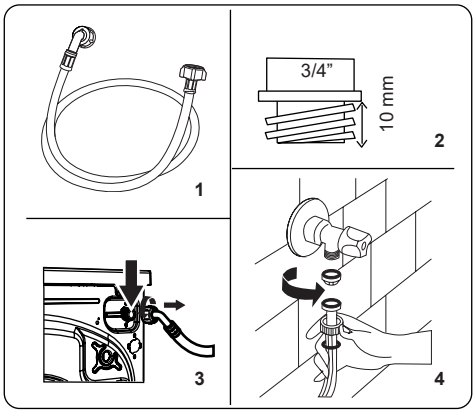
4.3 Elektrisk forbindelse



- Din vaskemaskine kræver en strømforsyning på 220-240V, 50.
- Strømstikket på din vaskemaskine er udstyret med et stik med jordforbindelse. Stikket skal altid sættes i en stikkontakt med jordforbindelse (10 A).
- Hvis du ikke har et passende stik eller en passende sikring, skal du få en kvalificeret elektriker til at lave dem for dig.
- Vi er ikke ansvarlige for skade som følge af brugen af udstyr uden jordforbindelse.

BEMÆRK: Hvis du betjener din maskine med lav spænding, vil det reducere dens levetid og forringe dens vaske- og tørreresultater.

4.4 Tilslutning til vandindtagsslangen



1. Din maskine har enten en enkelt forbindelse til vandindtag (kold) eller en dobbelt forbindelse til vandindtag (varm og kold). Dette afhænger af maskinens specifikationer. Slangen med den hvide hætte skal forbindes til det kolde vandindtag, mens slangen med den røde hætte skal forbindes til det varme vandindtag (hvis gældende).

- Der følger 1 eller 2 møtrikker med slangen, som er med til at forebygger vandlækager i samlingerne. Antallet afhænger af din maskines specifikationer. Sæt disse møtrikker på den ende af vandindtagsslangen, der er koblet til vandforsyningen.

2. Slut de nye vandindtagsslanger til en hane med ¾″ gevind.

- Forbind enden af vandindtagsslangen

med den hætte med den hvide vandventil på bagsiden af maskinen. Forbind enden af slangen med den røde hætte med den røde vandventil (hvis gældende).

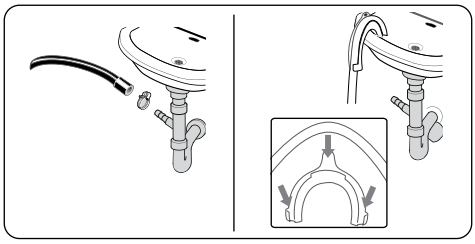
- Stram forbindelserne med håndkraft. Kontakt en kvalificeret VVS'er, hvis du er i tvivl.
- Gennemstrømning med et tryk på 0,1-1 Mpa giver din maskine de bedste betingelser for at køre optimalt (et tryk på 0. 1 Mpa betyder, at der strømmer mere end 8 liter vand gennem en fuldt åbnet hane i minuttet).

3. Tænd forsigtigt for vandforsyningen, når du har lavet alle forbindelserne. Kontrollér, at der ikke er lækager.
4. Sørg for, at de nye vandindtagsslanger ikke sidder i klemme, er knækket, snoet, foldet eller mast.

- Hvis din vaskemaskine har en forbindelse til varmt vandindtag, må temperaturen på det varme vand ikke være højere end 70 °C.

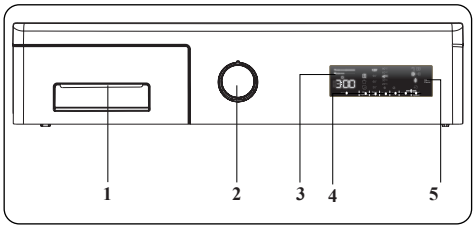
BEMÆRK: Din vaskemaskine må kun sluttes til din vandforsyning med de medfølgende nye slanger. Gamle slanger må ikke genbruges.

4.5 Tilslutning til vandudledning

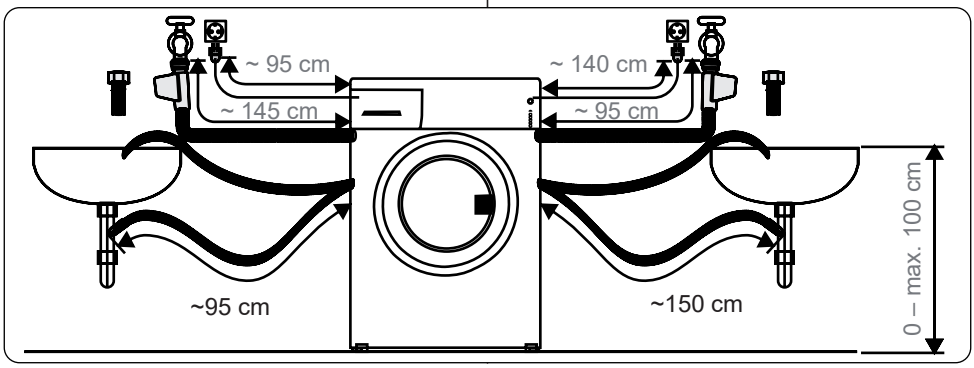


- Forbind slangen til vandafløbet til et standrør eller til rørbøjningen på afløbet til en husholdningsvask ved hjælp af ekstra udstyr.
- Du må aldrig forlænge slangen til vandafløb.
- Du må ikke komme slangen til vandafløbet i en beholder, en spand eller et badekar.
- Kontrollér, at slangen til vandafløbet ikke er bøjet, snoet, mast eller forlænget.
- Slangen til vandafløb må ikke installeres mere end 100 cm over gulvet.

5. OVERSIGT OVER KONTROLPANEL

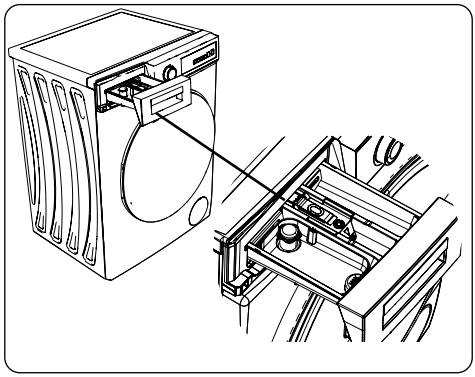


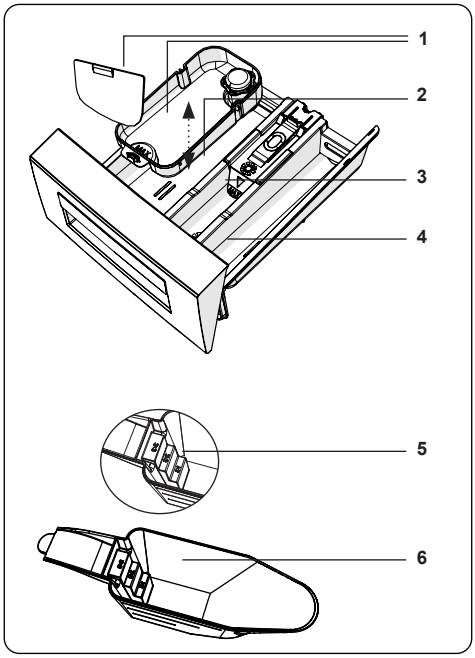
1. **Sæbeskuffe**
2. **Programvælger:** Brug programvælgeren til at vælge et vaske-/tørreprogram til dit vasketøj. Drej programvælgeren med eller mod uret for at vælge det ønskede program. Sørg for, at programvælgeren peger præcist på det ønskede program.
3. **Elektronisk display**
4. **Knapper for ekstrafunktioner:** Brug disse knapper til at vælge ekstrafunktioner til dit ønskede program. Få mere at vide i Ekstrafunktioner.



5. **Start/pause-knap:** Start det valgte program eller sæt det på pause.

5.1 Sæbeskuffe



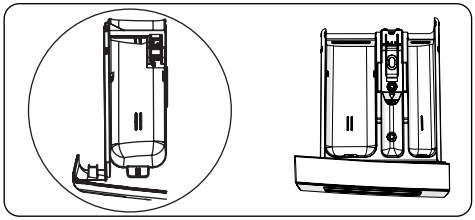


1. Tilbehør til flydende vaskemiddel (*)
2. Rum til vaskemiddel
3. Rum til skyllemiddel
4. Rum til forvask
5. Niveauer for vaskemiddel i pulverform
6. Skovl til vaskemiddel i pulverform (*)

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

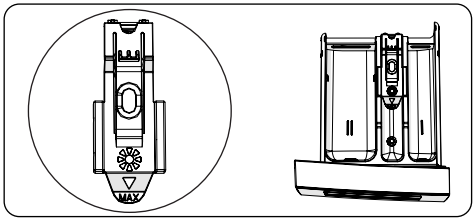
5.2 Sektioner

Rum til vaskemiddel:



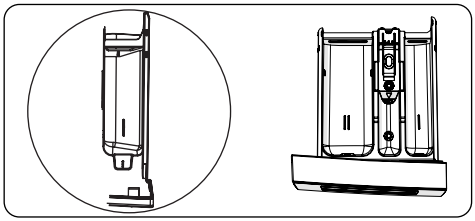
Dette rum er til vaskemiddel i flydende eller pulverform. Rummet bruges også til kalkfjerner. Niveaupladen til flydende vaskemiddel leveres i din vaskemaskine. (*)

Rum til skyllemiddel, stivelse, vaskemiddel:



Dette rum er til skyllemiddel eller stivelse. Følg instruktionerne på emballagen. Hvis skyllemidlet afsætter rester efter brug, kan du fortynde det eller bruge et flydende skyllemiddel.

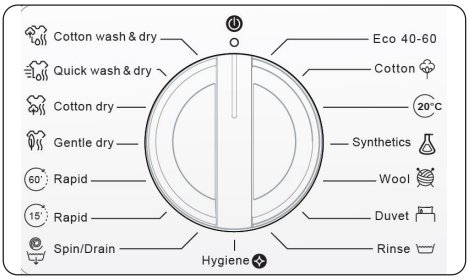
Rum til forvask:



Dette rum bør kun bruges, når funktionen til forvask vælges. Vi anbefaler, at du kun benytter forvask til meget snavset vasketøj.

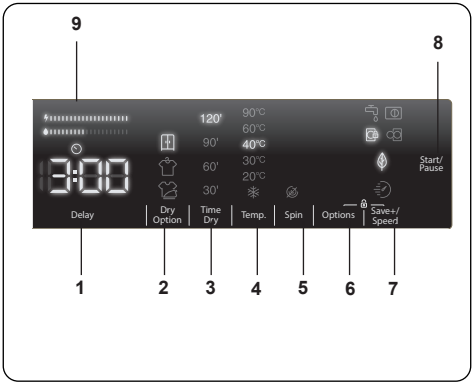
(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

5.3 Programvælger



- Du kan vælge dit ønskede program ved at dreje programvælgeren med eller mod uret, indtil markøren på programvælgeren står ud for programmet.
- Sørg for, at programvælgeren står præcist på det ønskede program.

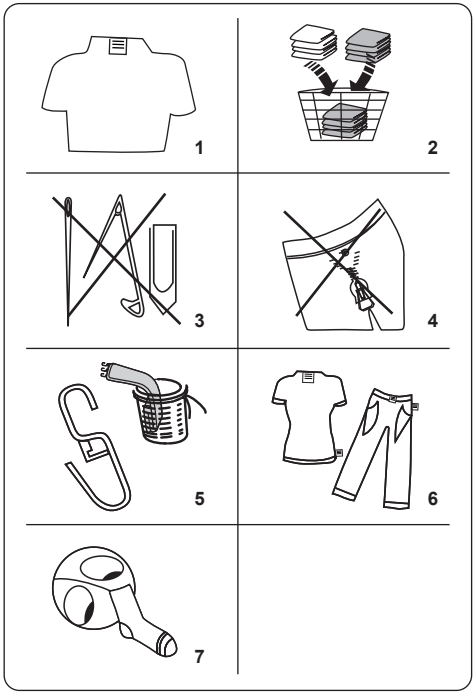
5.4 Elektronisk display



1. Hjælpefunktionen Udskudt start
2. Valg af tørrefunktion
3. Varighed af tørrefunktionen
4. Valg af temperaturen på dit vaskevand
5. Valg af centrifugeringshastighed
6. Valgmuligheder
7. Gem + / hastighed (Øko-vask, Hurtig-vask hjælpefunktion)
8. Start/pause-knap
9. Bjælke for energieffektivitet

6. SÅDAN BRUGER DU DIN VASKEMASKINE

6.1 Klargøring af dit vasketøj



1. Følg instruktionerne på tøjets mærker.

- Opdel dit vasketøj efter type (bomuld, syntetisk, skåne, uld osv.), vasketemperatur (kold, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C) og tilsmudsningsgraden (let snavset, snavset, meget snavset).

2. Vask aldrig dit farvede og hvide vasketøj sammen.

- Mørke tekstiler kan indeholde overskydende farve og bør vaskes separat flere gange.

3. Sørg for, at der ikke er metalgenstande på dit vasketøj eller i lommerne. Hvis der er, skal de fjernes.

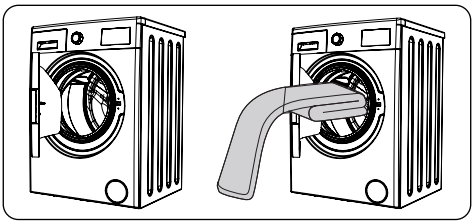
⚠FORSIGTIG: Alle fejl, der opstår som følge af skader på grund af fremmedlegemer, dækkes ikke af garantien.

4. Lyn lynlåse, og luk alle kroge.
5. Fjern metal- eller plastikkroge fra gardiner, eller læg dine gardiner i en vaskepose.

6. Vend vrangen ud på tekstiler såsom bukser, strik, T-shirts og sweatshirts.
7. Vask strømper, lommetørklæder og andre små genstande i en vaskepose.

Må bleges	Må ikke bleges	Normal vask
Den maksimale strygetemperatur er 150 °C.	Den maksimale strygetemperatur er 200 °C.	Må ikke stryges
Kan renses	Ingen rensning	Tørres fladt
Hæng til tørre	Hæng til tørre	Må ikke tørretumbles
(F) Må renses i gasolie, ren alkohol og R113	(P) Tetrachlorethen R11, R13, petroleum	(A) Tetrachlorethen R11, R113, gasolie

6.2 Sådan lægger du vasketøj i maskinen



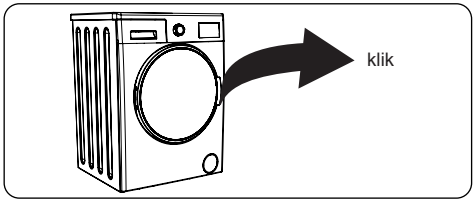
- Åbn lågen på din maskine.
- Fordel dit vasketøj jævnt i maskinen.

BEMÆRK: Sørg for, at du ikke fylder tromlen over den maksimale kapacitet for det enkelte program, da dette vil give et dårligere vaskeresultat og krøllet vasketøj. Du kan finde oplysningerne om vaskekapacitet i tabellen med vaskeprogrammer.

Følgende tabel viser en omtrentlig vægt for typiske genstande:

VASKETØJSTYPE	VÆGT (g)
Håndklæde	200
Linned	500
Badekåbe	1.200
Dynebetræk	700
Pudebetræk	200
Undertøj	100
Dug	250

- Læg hvert stykke vasketøj ind i maskinen separat.
- Kontrollér, at der ikke sidder vasketøj i klemme mellem dørpakningen og lågen.
- Skub let til lågen, indtil den klikker.



- Sørg for, at lågen er helt lukket – ellers vil programmet ikke starte.

6.3 Sådan hælder du vaskemiddel i maskinen

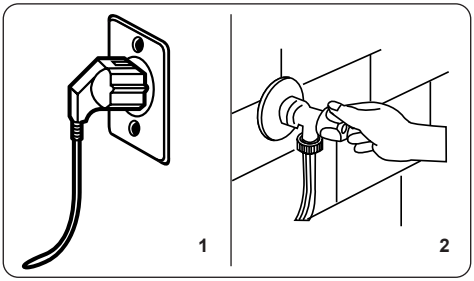
Mængden af vaskemiddel, du skal hælde i maskinen, afhænger af følgende kriterier:

- Hvis dit vasketøj kun er let snavset, skal du ikke bruge forvask. Hæld en lille mængde vaskemiddel (som angivet af producenten) i rum II i sæbeskuffen.
- Hvis dit vasketøj er meget snavset, skal du vælge et program med forvask og hælde ¼ af vaskemidlet i rum I i sæbeskuffen. Hæld resten af vaskemidlet i rum II.
- Brug vaskemidler, der er beregnet til automatiske vaskemaskiner. Følg producentens instruktioner omkring mængden af vaskemiddel.
- Brug mere vaskemiddel i områder med hårdt vand.
- Mængden af vaskemiddel stiger, når du vasker større mængder vasketøj.
- Hæld skyllemiddel i det midterste rum i sæbeskuffen. MAX-niveauet må ikke overstiges.

- Tykke skyllemidler kan blokere skuffen og bør fortyndes.
- Det er muligt at bruge flydende vaskemidler til alle programmer uden forvask. Dette gøres ved at føre niveaupladen til flydende vaskemiddel (*) ind i hægterne i sæbeskuffens rum II. Brug linjerne på pladen som en hjælp til at fylde rummet til et passende niveau.

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

6.4 Betjening af maskinen



1. Sæt din maskine til strøm.
2. Tænd for vandforsyningen.
- Åbn maskinens låge.
- Fordel dit vasketøj jævnt i maskinen.
- Skub let til lågen, indtil den klikker.

6.5 Valg af et program

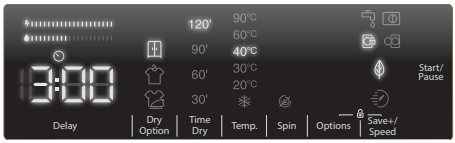
Brug tabellen med programmer til at vælge et passende program til dit vasketøj.

6.6 Systemet til registrering af vasketøjsmængde

Din maskine har et system, der registrerer, når maskinen er halvt fuld.

Hvis du lægger mindre end halvdelen af den maksimale vasketøjsmængde ind i maskinen, vil maskinen automatisk vælge funktionen halv fuld, uanset hvilket program du vælger. Dette betyder, at dit valgte program tager kortere tid og har et lavere energiforbrug.

6.7 Hjælpefunktioner



Inden du starter programmet,

kan du vælge eventuelle hjælpefunktioner, hvis du vil.

• Tryk på tasten ud for den hjælpefunktion, du vil vælge.

• Hvis symbolet for hjælpefunktionen lyser konstant på displayet, er den valgte hjælpefunktion blevet aktiveret.

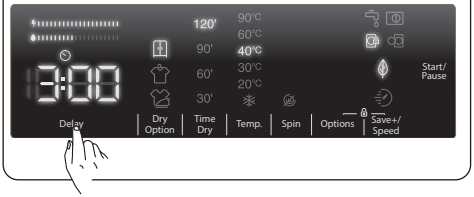
• Hvis symbolet for hjælpefunktionen

blinker på displayet, er den valgte hjælpefunktion ikke aktiveret.

Årsag til, at funktionen ikke er aktiveret:

- Hjælpefunktionen er muligvis ikke tilgængelig sammen med det valgte vaskeprogram.
- Maskinen er muligvis forbi det trin, hvor hjælpefunktionen kunne tilføjes.
- Hjælpefunktionen er muligvis ikke kompatibel med en anden hjælpefunktion, som du har valgt tidligere.

1. Hjælpefunktionen Udskudt start



Du kan bruge denne hjælpefunktion til at udskyde starttidspunktet for vaskecyklussen i 1-23 timer.

Sådan bruger du udskyd-funktionen:

- Tryk på udskyd-tasten én gang.
- "1t" vises på displayet. tændes på det elektroniske display.
- Tryk på udskyd-tasten, indtil du når det antal timer, som du vil udskyde starten på vaskecyklussen med.

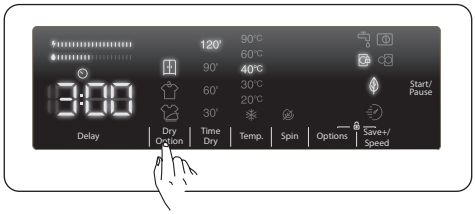
- Hvis du er gået forbi det tidspunkt, som du vil indstille, kan du blive ved med at trykke på udskyd-tasten, indtil du når tidspunktet igen.
- Hvis du vil bruge udskyd-funktionen, skal du trykke på start/pause-tasten for at tænde maskinen.

BEMÆRK: Når du har valgt udskyd-funktionen, kan du vælge andre funktioner uden at røre "Start/Pause"-tasten. Rør derefter ved "Start/Pause"-tasten for at aktivere udskydelsen.

Sådan annullerer du udskyd-funktionen:

- Hvis du ikke trykkede på start/pause-tasten, skal du blive ved med at trykke på udskyd-tasten, indtil displayet viser varigheden for dit valgte program. Når du ser programmets varighed på displayet, betyder det, at udskydelsen er blevet annulleret.
- Hvis du trykkede på start/pause-tasten for at tænde maskinen, skal du bare trykke én gang på udskyd-tasten slukkes på displayet. Tryk på "Start/pause"-tasten for at starte vaskecyklussen.

2. Valg af tørrefunktion



Hvis du vil have tørret dit vasketøj efter et vaskeprogram, skal du trykke på knappen for tørrefunktionen og vælge det ønskede tørreniveau.

Når du trykker på knappen for tørrefunktionen, vises symbolerneStrygetørt "", Bøjletørt "" og Skabstørt "" på displayet.

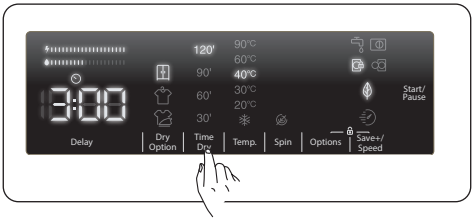
- Strygetørt "": 80 min. : Anbefales til vasketøj, der skal stryges før brug. Hvis du vil vælge tørrefunktionen "", skal du trykke på knappen for tørrefunktionen, indtil symbolet "" vises.
- Bøjletørt "": 135 min. : Anbefales til vasketøj, der skal hænges på bøjler. Hvis du vil vælge tørrefunktionen "", skal du trykke på knappen for tørrefunktionen, indtil symbolet "" vises.
- Skabstørt "": 305 min. : Anbefales til vasketøj, der skal foldes og lægges ind i et skab, når programmet er slut. Hvis du vil vælge tørrefunktionen "", skal du trykke på knappen for tørrefunktionen, indtil symbolet "" vises.

BEMÆRK: Hvis der ikke er nogen ændringer i tilsmudsningsgraden, når du rører ved tasten, betyder det, at du ikke kan vælge en tilsmudsningsgrad for dit valgte program.

Hvis du ønsker at tørre dit vasketøj med en bestemt varighed ved afslutningen på et vaskeprogram:

- Tryk på knappen til indstilling af tørrevarigheden for at vælge den ønskede Tidstørring.
- Tørremulighederne vises på din maskine som 30', 60', 90' og 120' minutter.

3. Valg af tørring med varighed:



Hvis du bliver ved med at trykke på knappen, vises de forskellige varigheder (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutter). Du kan vælge den ønskede varighed.

BEMÆRK: Hvis én af varighederne 30' 60' 90' 120' ovenfor ikke vises, når du trykker på Tidstørring, betyder det, at denne varighed ikke er tilgængelig med det valgte program.

Tabel: Anbefalede tørrevarigheder for mængder:

Tørreprogrammer med selvvalgt varighed	
Mængde vasketøj, der skal tørres	Anbefalet tørretid
1 kg	30 minutter
2 kg	60 minutter
3,0 kg	90 minutter
3,5 kg	120 minutter
Hvis mængden af vasketøj, der skal tørres, er større end 3,5 kg, anbefaler vi, at du vælger Skabstørt, Bøjletørt eller Strygetørt.	

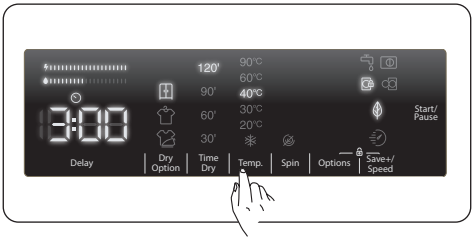
3.1 Valg af tørrefunktion

PROGRAM	VALGBART/IKKE VALGBART	TØRREPROFIL	FABRIK-SINDSTIL-LINGER	VALGBARE INDSTILLINGER		
Eco 40-60	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	Indstilling 2	Indstilling 3
Bomuld	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	Indstilling 2	Indstilling 3
Bomuld 20 °C	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	Indstilling 2	-
Syntetisk	S	Blid tørring	-	Indstilling 1	Indstilling 2	Indstilling 3
Uld&silke	NS	-	-	-	-	-
Dyne	NS	-	-	-	-	-
Skylning	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	Indstilling 2	Indstilling 3
Allergivenlig	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	Indstilling 2	-
Centrifugering/dræn	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	Indstilling 2	Indstilling 3
Hurtig 15'	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	-	-
Hurtig 60'/60 °	S	Tørring af bomuld	-	Indstilling 1	Indstilling 2	-
Blid tørring	S	Blid tørring	Indstilling 2	Indstilling 1	-	Indstilling 3
Tørring af bomuld	S	Tørring af bomuld	Indstilling 2	Indstilling 1	-	Indstilling 3
Hurtig vask og tørring	NS	Tørring af bomuld	Indstilling 1	-	-	-
Vask og tørring af bomuld	S	Tørring af bomuld	Indstilling 2	Indstilling 1	-	Indstilling 3

S: Valgbar NS: Intet valgt

Valgbare varigheder for tørreniveauer				
Eco 40-60	30	60	90	120
Bomuld	30	60	90	120
Bomuld 20 °C	30	60	90	120
Syntetisk	30	60	90	120
Uld&silke	-	-	-	-
Dyne	-	-	-	-
Skylning	30	60	90	120
Allergivenlig	30	60	90	120
Centrifugering/dræn	30	60	90	120
Hurtig 15'	30	60	90	120
Hurtig 60'/60 °	30	60	90	120
Blid tørring	30	60	90	120
Tørring af bomuld	30	60	90	120
Hurtig vask og tørring	-	-	-	-
Vask og tørring af bomuld	30	60	90	120

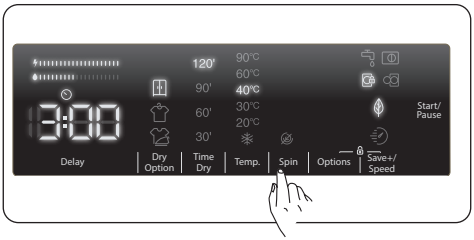
4. Valg af temperaturen på dit vaskevand



Du kan indstille temperaturen på vaskevandet ved hjælp af tasten til indstilling af vaskevandets temperatur.

- Når du vælger et nyt program, vises programmets maksimale temperatur på displayet med vaskevandets temperatur.
- Du kan sænke temperaturen på vaskevandet gradvist ved hjælp af tasten til indstilling af vaskevandets temperatur. Du kan vælge temperaturer mellem den maksimale temperatur for det valgte program og koldt vand (❄).
- Hvis du er gået forbi din ønskede vandtemperatur, kan du blive ved med at trykke på tasten, indtil du ser den ønskede temperatur igen.

5. Valg af centrifugeringshastighed

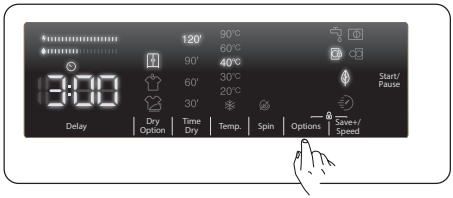


Du kan bruge tasten til centrifugeringshastighed til at indstille centrifugeringshastigheden. Når du vælger et nyt program, vises programmets maksimale centrifugeringshastighed på displayet med centrifugeringshastigheden.

Du kan sænke centrifugeringshastigheden gradvist ved at trykke på tasten til indstilling af centrifugeringshastighed. Du kan vælge hastigheder mellem den maksimale hastighed og annullering af centrifugering (⊘).

Hvis du er gået forbi din ønskede centrifugeringshastighed, kan du blive ved med at trykke på tasten til centrifugeringshastighed, indtil du ser den ønskede hastighed igen.

6. Valgmuligheder



Du kan bruge hjælpefunktioner til at opnå det bedste vaskevalg for dit vasketøj. Hvis du vil gøre dette, skal du trykke på indstillingstasten på displayet for at aktivere følgende:

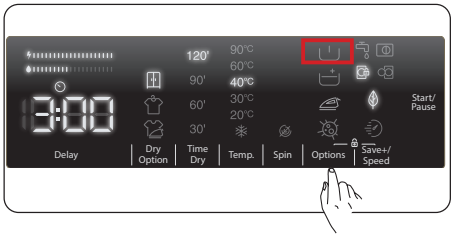
6.1 ⊔ Hjælpefunktionen forvask

6.2 Hjælpefunktionen ekstra skyl

6.3 Hjælpefunktionen strygelet

6.4 Hjælpefunktionen allergivenlig

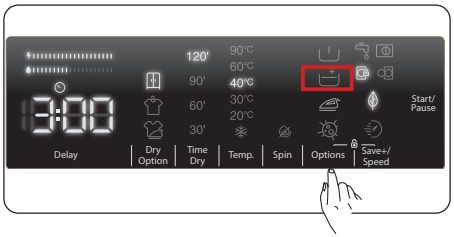
6.1 Hjælpefunktionen forvask



Du kan bruge denne hjælpefunktion for at udføre en forvask af dit meget snavsede vasketøj, inden den almindelige vaskecyklus. Når du bruger denne funktion, skal du hælde vaskemiddel i sæberummets rum til forvask. Hvis du vil aktivere hjælpefunktionen forvask, skal du trykke på indstillingstasten, indtil symbolet for forvask ⊔ tændes. Hvis LED-lampen for forvask ⊔ lyser konstant på displayet, betyder det, at hjælpefunktionen er valgt.

Bemærk: Hvis ⊔ ikke vises på displayet, når du vil vælge hjælpefunktionen forvask, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig for det valgte vaskeprogram.

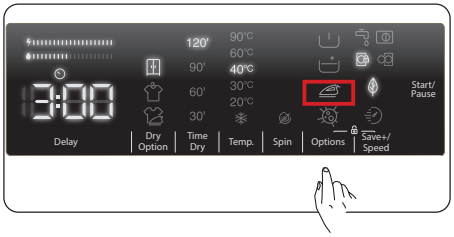
6.2 Hjælpefunktionen ekstra skyl



Du kan bruge denne hjælpefunktion til at tilføje et ekstra skyl. Hvis du vil tilføje hjælpefunktionen ekstra skyl, skal du blive ved med at trykke på indstillingstasten, indstil symbolet for ekstra skyl tændes. Hvis LED-lampen for ekstra skyl lyser konstant på displayet, betyder det, at hjælpefunktionen er valgt.

Bemærk: Hvis ikke vises på displayet, når du vil vælge hjælpefunktionen ekstra skyl, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig for det valgte vaskeprogram.

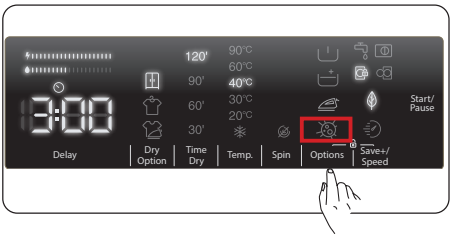
6.3 Hjælpefunktionen strygelet



Denne hjælpefunktion gør dit tøj mindre krøllet efter vask. Hvis du vil aktivere hjælpefunktionen strygelet, skal du trykke på indstillingstasten, indtil symbolet for strygelet tændes. Hvis LED-lampen for strygelet lyser konstant på displayet, betyder det, at hjælpefunktionen er valgt.

Bemærk: Hvis ikke vises på displayet, når du vil vælge hjælpefunktionen strygelet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig for det valgte vaskeprogram.

6.4 Hjælpefunktionen allergivenlig

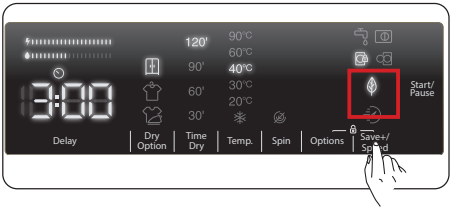


Du kan bruge denne hjælpefunktion til at føje en ekstra skyllecyklus til dit vaskeprogram. Din vaskemaskine bruger varmt vand under alle skylletrin. (Denne hjælpefunktion anbefales til følsom hud, babytøj og undertøj). Hvis du vil aktivere hjælpefunktionen allergivenlig, skal du blive ved med at trykke på indstillingstasten, indtil symbolet for allergivenlig tændes.

Hvis LED-lampen for allergivenlig lyser konstant på displayet, betyder det, at hjælpefunktionen er valgt.

Bemærk: Hvis ikke vises på displayet, når du vil vælge hjælpefunktionen allergivenlig, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig for det valgte vaskeprogram.

7. Hjælpefunktionen Øko/Hurtig-vask



Hjælpefunktionen Øko-vask:

Hvis du vælger denne hjælpefunktion, forlænges varigheden på dit vaskeprogram en smule. Det bruger dog mindre energi under vaskecyklussen. Hvis du vil aktivere denne funktion, kan du trykke på tasten Gem + / hastighed på displayet for at tænde symbolets LED-lampe.

Hjælpefunktionen Hurtig-vask:

Hvis du vælger denne hjælpefunktion, forkortes varigheden på dit vaskeprogram. (Det anbefales at fylde maskinen halvt op

eller mindre end halvdelen af kapaciteten for det valgte vaskeprogram). Hvis du vil aktivere denne funktion, kan du trykke på tasten Gem + / hastighed på displayet for at tænde symbolets LED-lampe .

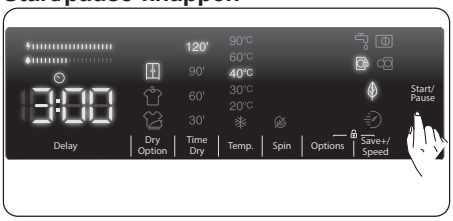
BEMÆRK: Hvis du fylder maskinen med halvdelen eller derunder af kapaciteten for det valgte vaskeprogram, bliver det registreret af vaskemaskinen takket være systemet til registrering af vasketøjsmængden. Maskinen bruger mindre energi og vasker tøjet på kortere tid. Når din maskine registrerer halv fyldt, tændes LED-lampen for symbolet automatisk på displayet.

(*) Maskinens specifikationer kan variere afhængigt af det købte produkt.

- **Bjælke for energieffektivitet:**

" " er en effektivitetsindikator, der består af 2 bjælker. Bjælken for energieffektivitet viser energiforbruget. Jo større bjælken er, jo højere er dit energiforbrug. Bjælken for energiforbruget kan blive kortere eller længere afhængigt af det valgte programs varighed, temperaturindstilling, centrifugeringshastighed og andre hjælpefunktioner.

Start/pause-knappen

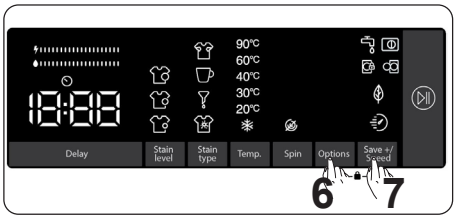


Hvis du trykke på start/pause-knappen, kan du starte dit valgte program eller annullere et igangværende program. Hvis du sætter din vaskemaskine på standby, blinker LED-lampen for start/pause på displayet.

6.8 Børnelås

Funktionen børnelås giver dig mulighed for at låse knapper, så det valgte vaskeprogram ikke kan ændres utilsigtet.

Du aktiverer børnelåsen ved at trykke og holde nede på knap 6 og 7 samtidig i mindst 3 sekunder. "CL" blinker på displayet i 2 sekunder, når børnelåsen er aktiveret.



Hvis der trykkes på en knap eller det valgte program ændres ved at dreje på programvælgeren, mens børnelåsen er aktiveret, blinker symbolet "CL" på displayet i 2 sekunder.

Hvis programvælgeren drejes til position "Sluk" og der vælges et andet program, mens børnelåsen er aktiveret for det igangværende program, fortsætter det tidligere valgte program, hvor det slap.

Hvis du vil deaktivere børnelåsen, skal du trykke og holde nede på knap 6 og 7 samtidig i mindst 3 sekunder, indtil symbolet "CL" forsvinder fra displayet.

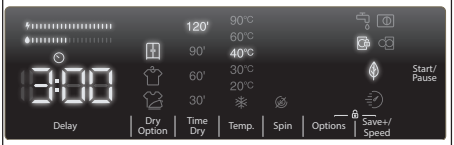
Bemærk: Lågen forbliver låst, når børnelåsen er aktiveret og hvis strømmen slukkes

6.9 Hvis du vil sætte et igangværende program på pause/annullere det eller tilføje vasketøj:

- symbol-tasten giver dig mulighed for at sætte det valgte program på pause eller starte det igen. Du kan bruge denne funktion, når du vil tilføje mere vasketøj.
- Tryk på knappen med symbolet . Hvis vises på displayet, kan du åbne vaskemaskinens låge og tilføje vasketøj.
- Hvis vises på displayet, er trinnet, hvor du kan tilføje mere vasketøj, allerede forbi.

- Hvis du vil annullere et igangværende program, skal du dreje programvælgeren til positionen “ANNULLER”. Din vaskemaskine stopper vaskeprocessen og programmet annulleres. Drej programvælgeren til et hvilket som helst program for at tømme maskinen for vand. Din vaskemaskine tømmes for vand og programmet annulleres. Du kan vælge et nyt program og starte maskinen.

6.10 Programmet er slut



Din maskine stopper automatisk, når det valgte program er slut.

- “Slut” vises på displayet.
- Du kan åbne lågen og tage dit vasketøj ud. Lad døren stå åben, når du har fjernet dit vasketøj, så maskinens inderside kan tørre.
- Drej programvælgeren til positionen ANNULLER.
- Tag maskinens stik ud af stikkontakten.
- Sluk for vandhanen.

7. PROGRAMTABEL

Program	Eco 40-60	Bomuld	Bomuld 20°
Valgbare vasketemperaturer (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Kold vask)
Maksimal vaske/tørrekapacitet (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Valgbare centrifugeringshastigheder (omdrejninger/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200, 1.400*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200, 1.400*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200, 1.400*
Vasketøjstype/beskrivelser	Varmebestandige bomuldstekstiler og linned (undertøj, sengetøj, duge og håndklæder) (maks. 4,0 kg)	Bomuldstekstiler og linned (undertøj, sengetøj, duge, håndklæder (maks. 4,0 kg)	Let snavsede bomuldstekstiler og linned (sengetøj, duge, håndklæder (maks. 2 kg)
Valgbare ekstra funktioner			
Valgbare tørrefunktiooner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Syntetisk	Uld og silke	Dyne
Valgbare vasketemperaturer (°C)	40°*, 30°, (Kold vask)	30°*, (Kold vask)	40°*, 30°, (Kold vask)
Maksimal vaske/tørrekapacitet (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Valgbare centrifugeringshastigheder (omdrejninger/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200*	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800*
Vasketøjstype/beskrivelser	Syntetisk og tekstiler med syntetisk indhold. (skjorter, bluser, strømper osv. med syntetisk indhold)	Uld og uldblandinger med mærkatet “kan maskinvaskes”.	Hvis du vil vaske en fiberdyne, som bærer et mærkat for maskinvask. (Maksimalt 2,5 kg)
Valgbare ekstra funktioner			
Valgbare tørrefunktiooner **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

BEMÆRK: PROGRAMMETS VARIGHED KAN ÆNDRE SIG AFHÆNGIGT AF MÆNGDEN AF VASKETØJ, VANDET, DEN OMGIVENDE TEMPERATUR OG VALGTE HJÆLPEFUNKTIONER.

(*) Programmets standard fabriksindstillinger.

(**) Når du vil vælge mere en én ekstra funktion, skal du være opmærksom på, at det ikke er alle ekstrafunktioner, der er kompatible med hinanden.

Undlad at tørre håndklæder, bomuld og linned sammen med syntetisk vasketøj eller vasketøj, der indeholder syntetisk materiale. Vælg det mest passende tørreprogram til dit vasketøj.

Program	Skylning	Allergivenlig	Centrifugering/dræn
Valgbare vasketemperaturer (°C)	(Kold vask)*	60°*, 40°, 30°, (Kold vask)	(Kold vask)*
Maksimal vaske/tørrekapacitet (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Valgbare centrifugeringshastigheder (omdrejninger/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200, 1.400*	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200, 1.400*
Vasketøjstype/ beskrivelser	Dette program kan bruges til et ekstra skyl efter vask.	Babytøj	Du kan bruge dette program til alt slags vasketøj, hvor du ønsker et ekstra centrifugeringstrin efter vaskecyklussen./ Du kan bruge dette drænprogram til at tømme maskinen for vand (tilføje eller fjerne vasketøj). Hvis du vil aktivere drænprogrammet, skal du dreje programvælgere over på centrifugering/drænprogrammet. Programmet går i gang, når du vælger “centrifugering annulleret” ved hjælp af tasten til hjælpefunktionen.
Valgbare ekstra funktioner			
Valgbare tørrefunktioner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Hurtig 15'	Hurtig 60'	Blid tørring
Valgbare vasketemperaturer (°C)	30°*, (Kold vask)	60°*, 40°, 30°, (Kold vask)	-
Maksimal vaske/tørrekapacitet (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Valgbare centrifugeringshastigheder (omdrejninger/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200, 1.400*	-
Vasketøjstype/ beskrivelser	Du kan vaske lettere snavset bomuldstekstiler, farvede tekstiler og linned på helt ned til 15 minutter. Bemærk: Anvend mindre vaskemiddel end normalt, da dette vaskeprogram er kort. Programmets varighed øges, hvis din maskine registrerer ujævn fordeling af vasketøjet.	Snavset, bomuldstekstiler, farvede tekstiler og linned. (Programvarigheden ved vask under 2 kg er mindre end 30 minutter)	Bomuldsvasketøj med mærkatet “kan tørretumbles”.
Valgbare ekstra funktioner			
Valgbare tørrefunktioner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Tørring af bomuld	Hurtig vask og tørring	Vask og tørring af bomuld
Valgbare vasketemperaturer (°C)	-	30°*, (Kold vask)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Kold vask)
Maksimal vaske/tørrekapacitet (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 skjorter) (33 minutter)	5,0 / 5,0
Valgbare centrifugeringshastigheder (omdrejninger/min)	-	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1.000, 1.200, 1.400*
Vasketøjstype/ beskrivelser	Bomuldsvasketøj med mærkatet “kan tørretumbles”.	Bomuldsvasketøj, farvet vasketøj og linned med mærkatet “kan tørretumbles”. Bemærk: Maskinen bestemmer automatisk programmets varighed efter mængden af vasketøj i maskinen.	Bomuldstekstiler og linned (undertøj, sengetøj, duge, håndklæder (maks. 2,5 kg)
Valgbare ekstra funktioner			
Valgbare tørrefunktioner **	* 30′ 60′ 90′ 120′	*	* 30′ 60′ 90′ 120′

BEMÆRK: PROGRAMMETS VARIGHED KAN ÆNDRE SIG AFHÆNGIGT AF MÆNGDEN AF VASKETØJ, VANDET, DEN OMGIVENDE TEMPERATUR OG VALGTE HJÆLPEFUNKTIONER.

(*) Programmets standard fabriksindstillinger.

(**) Når du vil vælge mere en én ekstra funktion, skal du være opmærksom på, at det ikke er alle ekstrafunktioner, der er kompatible med hinanden.

Undlad at tørre håndklæder, bomuld og linned sammen med syntetisk vasketøj eller vasketøj, der indeholder syntetisk materiale. Vælg det mest passende tørreprogram til dit vasketøj.

Programmet Øko 40-60 kan vaske normalt snavset bomuldsvasketøj rent i samme cyklus (såfremt vasketøjet bærer vaskemærket 40/60 °C). Dette program bruges til at fastslå overholdelse af EU’s lovgivning om miljøvenligt design.

Vaske- og tørrecyklussen kan vaske normalt snavset bomuldsvasketøj rent i samme cyklus og tørre det således, at det kan lægges/hænges ind i et skab med det samme (såfremt vasketøjet bærer et vaskemærke med 40/60 °C). Dette program bruges til at fastslå overholdelse af EU’s lovgivning om miljøvenligt design.

- Vaske-/tørremaskiner til husholdningsbrug: Vaske- og tørrecyklussen kan vaske normalt snavset bomuldsvasketøj rent i samme cyklus og tørre det således, at det kan lægges/hænges ind i et skab med det samme (såfremt vasketøjet bærer et vaskemærke med 40/60 °C). Dette program bruges til at fastslå overholdelse af EU's lovgivning om miljøvenligt design.
- Det mest effektive program i forhold til energiforbrug er normalt dem, der kører med lave temperaturer og varer længere.
- Hvis du følger producentens anvisninger og fylder din vaske/tørremaskine op til kapaciteten for de respektive programmer, kan du spare energi.
- Programmets varighed, energiforbrug og vandforbrug kan variere afhængigt af vasketøjets vægt og type, de valgte ekstrafunktioner, vandet og den omgivende temperatur.
- Det anbefales at bruge flydende skyllemiddel til vaskeprogrammer med lave temperaturer.
- Mængden af vaskemiddel kan variere afhængigt af mængden af vasketøj og tøjets tilsmudsningsgrad. Følg anbefalingerne fra producenten af dit vaskemiddel, når du skal dosere vaskemidlet.
- Støj og fugtniveauet i tøjet efter centrifugering påvirkes af centrifugeringshastigheden. Jo højere centrifugeringshastighed, jo mere støjer maskinen og jo tørrere bliver tøjet.
- Du kan få adgang til produktdatabasen med modellens oplysninger ved at indlæse QR-koden på energimærket.

Programnavn	Anbefalet kapacitet kg	Energiforbrug kWh/cyklus			Programvarighed Timer: Minutter			Vandforbrug Liter/cyklus			Maks. Temperatur °C			Fugtniveau efter centrifugering % 1400 Rpm		
		Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt	Anbefalet kapacitet	1/2 fyldt	1/4 fyldt
Bomuld 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Bomuld 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Øko 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Syntetisk / Udendørstøj	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Hurtig 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Bomuld 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Vask og tørring	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

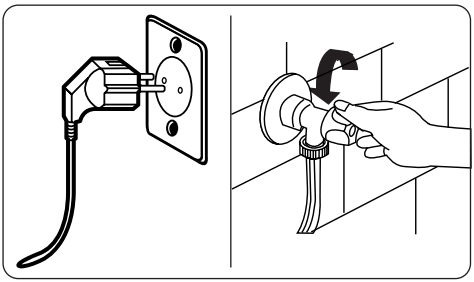
7.1 Vigtige oplysninger

- Brug kun vaskemidler, skyllemidler og andre additiver, der er egnede til automatiske vaskemaskiner. Der er dannet meget skum. Det automatiske system til skumabsorbering er blevet aktiveret på grund af for store mængder vaskemiddel.
- Vi anbefaler, at du rengør din vaskemaskine periodisk hver anden måned. Brug programmet til rengøring af tromlen ved periodisk rengøring. Hvis din maskine ikke har programmet til rengøring af tromlen, skal du bruge programmet Bomuld 90. Brug kalkfjerner, der er fremstillet til brug i vaskemaskiner, når det er nødvendigt.
- Tving aldrig døren op, når din vaskemaskine kører. Du kan åbne døren på din vaskemaskine 2 minutter efter, at vaskeprogrammet er slut. (*)
- Tving aldrig døren op, når din vaskemaskine kører. Dåren åbnes automatisk, når vaskecyklussen er slut. (*)
- Installation og reparation bør altid foretages af en autoriseret serviceagent for at undgå mulige risici. Producenten kan ikke holdes ansvar for ødelæggelser som følge af procedurer, der udføres af ikke-autoriserede personer.
- Der leveres reservedele til din vaske-/tørremaskine til husholdningsbrug i mindst ti år.

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

8.1 Advarsel



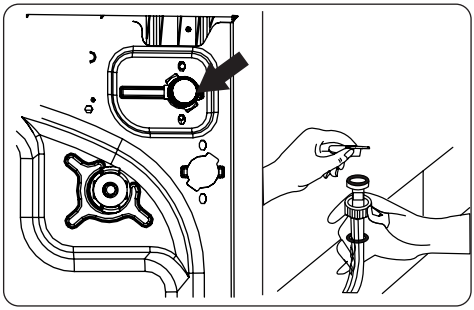
Tag stikket ud af stikkontakten, før du udfører rengøring og vedligeholdelse af din vaskemaskine.

Afbryd vandforsyningen før du udfører rengøring og vedligeholdelse af din vaskemaskine.

⚠**FORSIGTIG:** Du må ikke rengøre din vaskemaskine med opløsningsmidler, rengøringsmidler med slibemidler, glasrens eller universale rengøringsmidler. Deres kemikalier kan beskadige plastikoverfladerne og andre komponenter.

8.2 Vandfiltre

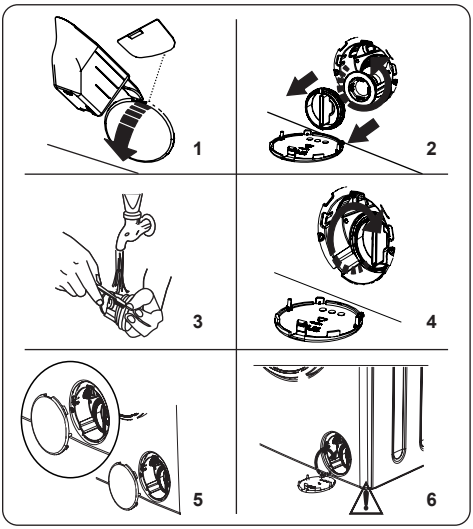
Vandfiltre forebygger, at din snavs og fremmedlegemer kommer ind i din vaskemaskine. Vi anbefaler, at disse filtre rengøres, når din maskine ikke kan tage nok vand ind, selvom vandforsyningen er tilsluttet og hanen er åben. Vi anbefaler, at du renser dine vandfiltre hver anden måned.



- Skru vandindtagsslangerne af vaskemaskinen.
- Du kan fjerne vandfilteret fra vandventilen ved hjælp af en fladtang. Træk forsigtigt i plastikskiven i filteret.
- Det sidder endnu et vandfilter i den ende af vandindtagsslangen, der vender hen mod vandhanen. Du kan fjerne dette andet filter ved hjælp af en fladtang. Træk forsigtigt i plastikskiven i filteret.
- Rens filteret grundigt med en blød børste og vask det med sæbevand. Skyl det grundigt. Skub forsigtigt filteret tilbage på plads.

⚠**FORSIGTIG:** Filtrene i vandventilen kan stoppe til på grund af vandkvaliteten eller manglende vedligeholdelse. Dette kan få dem til at gå i stykker. Dette kan medføre en vandlækage. Alle denne slags skader falder uden for garantien.

8.3 Pumpefilter



Din vaskemaskines pumpefiltersystem forlænger pumpens levetid ved at forhindre fnug i at komme ind i maskinen.
Vi anbefaler, at du renser pumpefilteret hver anden måned.

Pumpefilteret sidder bag dækslet i nederste højre hjørne foran på maskinen.

Sådan rengør du pumpefilteret:

1. Du kan vælge at åbne pumpedækslet ved hjælp af skovlen til vaskepulver i pulverform (*), som blev leveret med din maskine, eller niveaupladen til flydende vaskemiddel. (**)
2. Sæt enden af skovlen eller niveaupladen ind i åbningen på dækslet, og tryk forsigtigt bagud. Dækslet åbnes.

- Placer en beholder under filterdækslet, inden du åbner det, i tilfælde af overskydende vand.
- Løsn filteret ved at dreje mod uret. Fjern det ved at trække. Vent, mens vandet drænes.

BEMÆRK: Du skal muligvis tømme beholderen til vandopsamling et par gange afhængigt af, hvor meget vand der er i maskinen.

3. Fjern alle fremmedlegemer fra filteret med en blød børste.
4. Sæt filteret på plads efter rengøringen, og drej med uret.
5. Når du lukker pumpedækslet, skal du sørge for, at krogene på indersiden af dækslet sidder i hullerne på siden af frontpanelet.
6. Luk filterdækslet.

ADVARSEL: Vandet i pumpen kan være varmt. Vent, indtil det er kølet af, før du foretager rengøring eller vedligeholdelse.

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

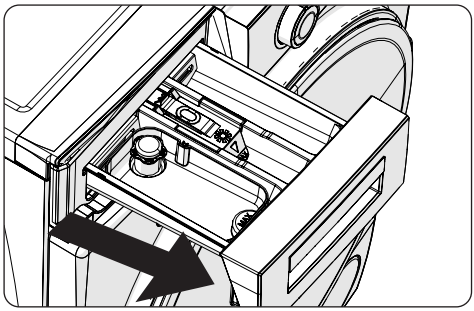
(**) I stedet for pumpedækslet bruges sokkelpladedelen i den indbyggede maskine. For at fjerne sokkelpladedelen skal du følge instruktionerne til den indbyggede maskine.

8.4 Sæbeskuffe

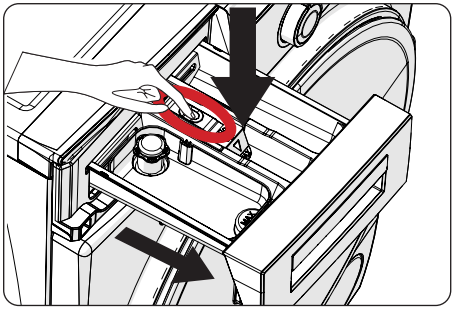
Brugen af vaskemidler kan få rester af vaskemidlet til at ophobe sig i sæbeskuffen over tid. Vi anbefaler, at du fjerner sæbeskuffen hver anden måned og rengør den for rester af vaskemidler.

Sådan fjerner du sæbeskuffen:

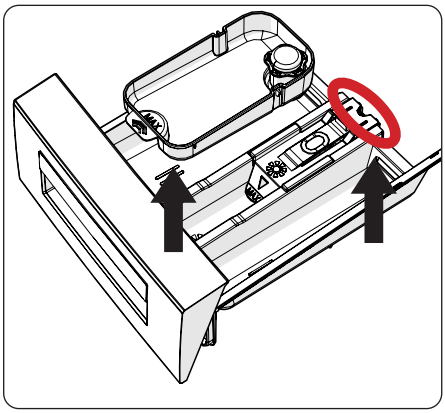
- Træk sæbeskuffen fremad til den er fuldt trukket ud.



- Tryk ind på området (der vises nedenfor) i sæbeskuffen, som du har trukket fuld ud. Fortsæt med at trække, og fjern sæbeskuffen.



- Fjern sæbeskuffen, og skil skylleproppen ad. Rens sæbeskuffen grundigt for at fjerne rester fra skyllemidler. Sæt skylleproppen tilbage på plads efter rengøringen, og kontrollér at den sidder korrekt.



- Rengør med en børste og store mængder vand.
- Fjern resterne i hullet til sæbeskuffen, så de ikke falder ned i din vaskemaskine.
- Tør sæbeskuffen med et viskestykke eller en tør klud, og sæt den tilbage på plads.

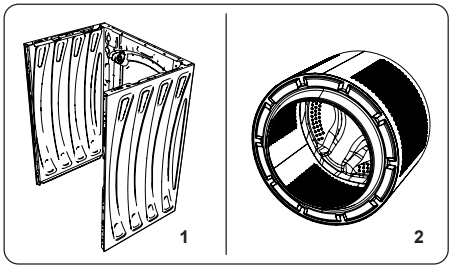
⚠ **Sæbeskuffen må ikke vaskes i en opvaskemaskine.**

Apparat til flydende vaskemiddel (*)

Når du skal rengøre og vedligeholde apparatet til flydende vaskemiddel, skal du fjerne det fra placeringen (som vist på billedet nedenfor), og rense det grundigt for rester af vaskemiddel. Sæt apparatet tilbage på plads. Sørg for, at der ikke er rester af vaskemiddel i vandlåsen.

(*) Specifikationerne kan variere afhængigt af den købte model.

9. Vaskemaskinen/tromle



1. Vaskemaskinen

Brug et mildt rengøringsmiddel uden slibemidler (eller vand og sæbe) til at rengøre de ydre overflader. Tør efter med en blød klud.

2. Tromle

Efterlad ikke metalgenstande, såsom nåle, papirclips, mønter osv. i din maskine. Disse genstande kan føre til dannelse af rustpletter i tromlen. Du kan fjerne sådanne rustpletter med et rengøringsmiddel uden klor og følge instruktionerne fra producenten af rengøringsmidlet. Brug aldrig ståluld eller lignende hårde genstande til at fjerne rustpletter.

3. Forebyggelse af kalkaflejringer

Hvis vandets hårdhed i dit område er høj, anbefales det at bruge et afkalkningsmiddel til vaskemaskiner. Kontroller jævnligt om der er kalkaflejringer i tromlen. Hvis det er nødvendigt, kan du udføre en vaskecyklus med en tom tromle og et afkalkningsmiddel. I så fald henvises til vejledningen på produktemballagen.

10. FEJLFINDING

Reparationer af vaskemaskinen skal udføres af en autoriseret serviceagent. Hvis din vaskemaskine skal repareres eller hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, skal du:

- Tage stikket ud af stikkontakten.
- Slukke for vandhanen.

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Maskinen starter ikke.	Maskinen er ikke sluttet til strøm.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Sikringerne er fejlbehæftede.	Udskift sikringerne.
	Der er ingen strøm.	Kontrollér strømforsyningen.
	Der er ikke trykket på start/pause-knappen.	Tryk på start/pause-knappen
	Positionen “Stop” på programvælgeren.	Drej programvælgeren til den ønskede position.
	Maskinens låge er ikke helt lukket.	Luk maskinens låge.
Maskinen tager ikke vand ind.	Vandhanen er lukket.	Åbn hanen.
	Vandindtagsslangen kan være snoet.	Kontrollér vandindtagsslangen, og ret den ud.
	Vandindtagsslangen er tilstoppet.	Rengør vandfiltrene. (*)
	Filteret er tilstoppet.	Rens filtrene. (*)
	Maskinens låge er ikke helt lukket.	Luk maskinens låge.
Maskinen tømmer ikke vandet i maskinen.	Afløbsslangen er tilstoppet eller snoet.	Kontrollér afløbsslangen, og rens den eller ret den ud.
	Filteret er tilstoppet.	Rengør pumpefilteret. (*)
	Vasketøjet er presset for tæt sammen i tromlen.	Fordel dit vasketøj mere jævnt i maskinen.
Maskinen vibrerer.	Fødderne er ikke blevet justeret.	Juster fødderne. (**)
	Transportboltene er ikke blevet fjernet.	Fjern transportboltene fra maskinen. (**)
	Lille mængde i tromlen.	Dette forhindrer ikke betjeningen af din maskine.
	Din maskine er overfyldt eller vasketøjet er ujævnt fordelt.	Undlad at overfylde tromlen. Fordel vasketøjet jævnt i tromlen.
	Din maskine står på en hård overflade.	Undlad at placere din vaskemaskine på en hård overflade.
Der dannes meget skum i sæbeskuffen.	Der er brugt store mængder vaskemiddel.	Tryk på start/pause-knappen Du kan stoppe skummet ved at fortynde én spiseskefuld skyllemiddel med 1/2 liter vand og hælde det i rummet til vaskemiddel. Tryk på start/pause-knappen efter 5-10 minutter.
	Der er brugt den forkerte slags vaskemiddel.	Brug kun vaskemidler, der er beregnet til automatiske vaskemaskiner.

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Dit vasketøj er for beskidt til det valgte program.	Brug oplysningerne i tabellen med programmer til at vælge det mest passende program.
	Der er brugt for lidt vaskemiddel.	Brug den mængde vaskemiddel, der er angivet på emballagen.
	Der er for meget vasketøj i maskinen.	Kontrollér, at du ikke overskrider den maksimale kapacitet for det valgte program.
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Hårdt vand.	Øg mængden af vaskemiddel i henhold til producentens instruktioner.
	Dit vasketøj er presset for tæt sammen i tromlen.	Kontrollér, at dit vasketøj er jævnt fordelt.
Vandet drænes, så snart maskinen tager vand ind.	Enden af afløbsslangen sidder for lavt på maskinen.	Kontrollér, at afløbsslangen sidder i en passende højde. (**) .
Der kan ikke ses vand i tromlen under vask.	Ingen fejl. Vandet er i den skjulte del af tromlen.	. . . . .
Vasketøjet har rester af vaskemiddel.	Ikke-opløste partikler fra nogle vaskemidler kan ses som hvide pletter på dit vasketøj.	Kør et ekstra skyl, eller rens dit vasketøj med en børste, når det er tørt.
Der kommer grå pletter på vasketøjet.	Der er ubehandlet olie, creme eller salve på vasketøjet.	Brug den mængde vaskemiddel, der er angivet på emballagen til din næste vask.
Der er ikke nogen centrifugeringscyklus, eller den er senere end forventet.	Ingen fejl. Systemet til registrering af ujævnt vasketøj er blevet aktiveret.	Systemet til registrering af ujævnt vasketøj prøver at fordele dit vasketøj. Centrifugeringscyklussen starter, når dit vasketøj er blevet fordelt. Fyld tromlen jævnt til næste vask.
Vasketøjet forbliver fugtigt efter tørringen.	Der er ikke valgt et passende tørreprogram. Den maksimale kapacitet for det valgte program kan være oversteget.	Vælg et tørreprogram, der er passer til dit vasketøj (se programtabellen på side 21)

(*) Se kapitlet om vedligeholdelse og rengøring af din vaskemaskine.

(**) Se kapitlet om installation af din vaskemaskine.

11. AUTOMATISKE FEJLADVARSLER OG, HVAD DER SKAL GØRES

Din vaskemaskine er udstyret med et indbygget system til fejlregistrering, som vises med en kombination af blinkende vaskelamper. De mest almindelige fejlkoder vises nedenfor.

FEJLKODE	MULIG FEJL	HVAD DER SKAL GØRES
Er 01	Lågen på din maskine er ikke lukket helt.	Luk lågen helt, indtil du hører et klik. Hvis din maskine bliver ved med at melde fejl, skal du slukke den, tage stikket ud af stikkontakten og kontakte den nærmeste autoriserede serviceagent med det samme.
Er 02	Vandtrykket eller vandniveauet i maskinen kan være lavt.	Kontrollér, at hanen er helt åben. Vandtilførslen kan være lukket. Din maskine stopper automatisk efter et stykke tid, hvis problemet fortsætter. Tag stikket ud af stikkontakten, luk for hanen, og kontakt den nærmeste autoriserede serviceagent.
Er 03	Pumpen er defekt, pumpefilteret er tilstoppet eller der er fejl i pumpens elektriske forbindelse.	Rengør pumpefilteret. Kontakt den nærmeste autoriserede serviceagent, hvis problemet fortsætter. (*)
Er 04	Maskinen har for meget vand.	Maskinen tømmer vandet automatisk. Når vandet er drænet, skal du slukke maskinen og tage stikket ud af stikkontakten. Luk for hanen, og kontakt den nærmeste autoriserede serviceagent.

(*) Se kapitlet om vedligeholdelse og rengøring af din vaskemaskine.

12. Reparation udført af brugeren

Der er nogle reparationer, som brugeren selv kan udføre. Webstedet sav.groupebrandt.com giver dig adgang til bestilling af visse reservedele samt tekniske oplysninger og sikkerhedsinstruktioner, der kan vejlede dig i denne proces. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel L441-5 i den franske forbrugerlovgivning kan producenten ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår under brugerens egen reparationen, hvis disse skader skyldes brugerens ukyndighed eller dennes manglende overholdelse af produktets reparationsvejledning.

Tilgængelighed af reservedele

Den mindste periode for tilgængelighed af reservedele, der er opført i EU-forordning 2019-2023-EU og tilgængelige for især brugeren af apparatet, er 14 år på de betingelser, der er fastsat i samme forordning.

Generelle oplysninger om EU-forordningen 2019-2023

Når du bruger testprogrammerne, skal du vaske den angivne vægt med den maksimale centrifugeringshastighed.

- De faktiske indstillinger afhænger af forholdene: Brugen af apparatet og kan afvige fra de forudindstillede indstillinger.
- Husholdningsvaskemaskinen er udstyret med et energistyringssystem. Varigheden af den tid, den er tændt, uden at være i gang, er mindre end 1 minut.
- De mest effektive programmer med hensyn til energi- og vandforbrug er generelt de programmer, der kører ved lave temperaturer i længere tid.
- Ved at fylde husholdningsvaskemaskinen op til den maksimale kapacitet som producenten angiver for hvert program, kan du spare energi og vand.
- Støj og restfugtighed afhænger af centrifugeringshastigheden: Jo højere centrifugeringshastighed i centrifugeringsfasen, jo mere støj og jo lavere restfugtighed.
- For at få adgang til oplysningerne om din model, der er gemt i produktdatabasen i overensstemmelse med forordning (EU) 2019/2014 om energimærkning, skal du logge ind på webstedet
https://eprel.ec.europa.eu/
Søg efter dit apparats reference på webstedet ved at indtaste den servicereference, der er angivet på apparatets typeskilt. En anden måde at få adgang til disse oplysninger på er ved at scanne QR-koden på energimærket på dit produkt.

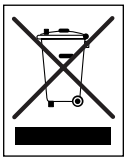
Eftersalgsservice

Eventuelle indgreb på apparatet skal foretages af en kvalificeret tekniker, som er autoriseret af mærket. Når du ringer til os, skal du, for at vi bedre kan hjælpe dig, have alle oplysningerne om dit apparat klar (varenummer, servicereference, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet.

CE-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter overholder de passende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger samt kravene, der er angivet i de citerede standarder.

Bortskaffelse af din gamle maskine



Dette symbol på produktet eller i brugsanvisningen angiver, at dit elektriske og elektroniske udstyr ikke må behandles som husholdningsaffald. Der findes indsamlingssystemer til genanvendelse af denne type apparater i Den Europæiske Union.
Du kan få flere oplysninger ved at kontakte din lokale myndighed eller den leverandør, der har solgt dig produktet.

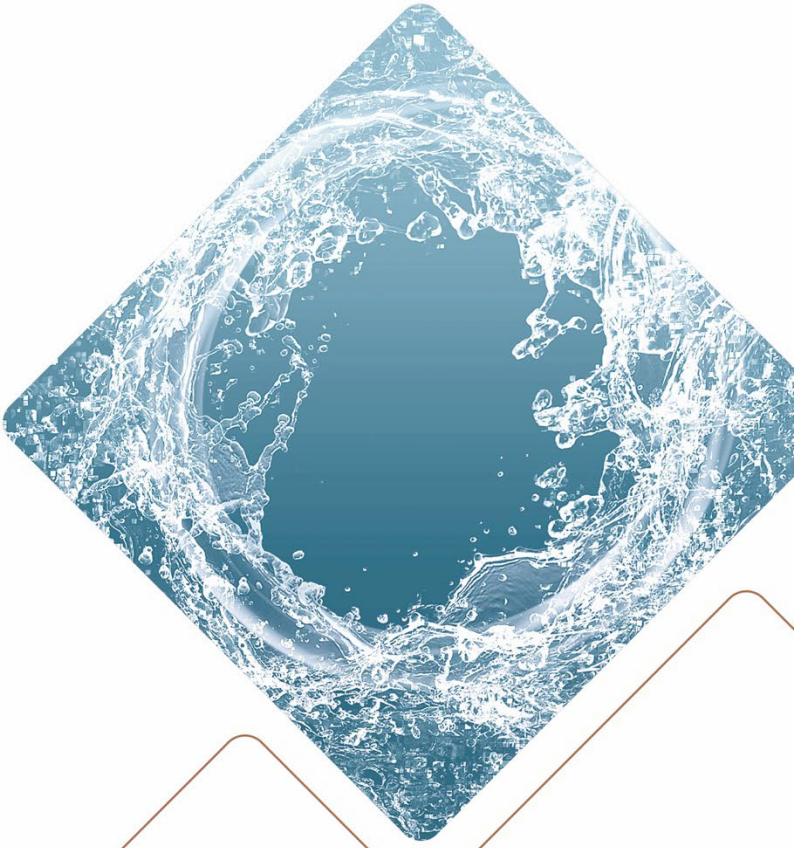
www.dedietrich-electromenager.com



52481429

Kuivaava Pyykinpesukone

Käyttöopas



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

FI

HYVÄ ASIAKAS!

De Dietrichin tuotteet antavat sinulle aivan ainutlaatuisia kokemuksia. Se on rakkautta ensi silmäyksellä. Suunnittelun laatu kuvastaa ajatonta estetiikkaa ja huolitellut yksityiskohdat tekevät näistä yhteensopivista laitteista elegantteja ja hienostuneita. Ne suorastaan houkuttelevat koskettamaan. De Dietrichin suunnittelussa hyödynnetään kestäviä ja arvokkaita materiaaleja; panostamme aitouteen. De Dietrichin laadukkaissa kodinkoneissa huippuluokan tekniikka on yhdistetty parhaisiin materiaaleihin, mikä tekee keittiössä työskentelystä nautinnollista. Toivomme teille mukavia hetkiä uuden laitteenne parissa! Kiitämme luottamuksestanne!

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.

Tämä käyttöopas sisältää tärkeitä turvatietoja ja ohjeita laitteen käyttöä ja huoltoa varten.

Varaa aikaa käyttöoppaan lukemiseen ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

Kuvake	Tyyppi	Merkitys
	**VAROITUS**	Vakavan vamman tai kuoleman vaara
	**SÄHKÖISKUVAARA**	Vaarallisen jännitteen vaara
	**TULIPALO**	Varoitus, tulipalovaara / helposti syttyviä materiaaleja
	**HUOMIO**	Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara
	**TÄRKEÄÄ/HUOMAUTUS**	Tietoja järjestelmän oikeasta käytöstä

SISÄLLYS

1.TURVAOHJEET 1
1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset 2
1.2 Käytön aikana 8
1.3 Pakkausmateriaalit ja ympäristö 9
1.4 Energiansäästötietoja ..... .10
2.TEKNISET TIEDOT ..... .11
3.KONEEN YLEISKATSAUS ..... .12
3.1 Yleiskuva ..... .12
4.ASENNUS ..... .12
4.1 Kuljetuspulttien irrotus ..... .12
4.2 Jalkojen/säädettävien tukien säätäminen ..... .13
4.3 Sähköliitännät ..... .13
4.4 Vedenottoletkun liitäntä ..... .13
4.5 Vedenpoistoletkun liitäntä ..... .14
5.OHJAUSPANEELIN YLEISKATSAUS ..... .14
5.1 Pesuainelokero ..... .15
5.2 Osiot ..... .15
5.3 Ohjelmanvalitsin ..... .16
5.4 Elektroninen näyttö ..... .16
6.PYYKINPESUKONEEN KÄYTTÄMINEN ..... .16
6.1 Pyykin valmistelu ..... .16
6.2 Pyykin laittaminen koneeseen ..... .17
6.3 Pesuaineen lisääminen koneeseen ..... .17
6.4 Koneen käyttö ..... .18
6.5 Ohjelman valinta ..... .18
6.6 Puolitäytön tunnistusjärjestelmä ..... .18
6.7 Lisätoiminnot ..... .18
6.8 Lapsilukko ..... .24
6.9 Jos haluat keskeyttää/peruuttaa käynnissä olevan ohjelman tai lisätä pyykkiä: ..... .25
6.10 Ohjelman päättyminen ..... .25
7.OHJELMATAULUKKO ..... .26
7.1 Tärkeää tietoa ..... .31
8.PUHDISTAMINEN JA HUOLTO ..... .32
8.1 Varoitus ..... .32
8.2 Vedenottosuodattimet ..... .32
8.3 Pumpun suodatin ..... .33
8.4 Pesuainelokero ..... .33
9.Runko/rumpu ..... .34
10.VIANMÄÄRITYS ..... .35
11.AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET ..... .37

1. TURVAOHJEET

Käyttöjännite/-taajuus	(220–240) V~/50 Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Vedenpaine (MPa)	Enintään 1 MPa / vähintään 0,1 MPa
Kokonaisteho (W)	1850
Maksimipesukapasiteetti (kuivapaino) (kg)	8
Maksimikuivauskapasiteetti (kg)	5

- Älä asenna konetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuuletuksen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kapasiteetti on rajoittunut tai joilta puuttuu kokemusta ja osaamista, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen läheltä, jollei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen vaihtovirtajohdon saamiseksi.
- Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta vedenottoletkua koneen vedenottoliitäntöjä tehdessäsi. Älä koskaan käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta vedenottoletkua.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa

puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

HUOMAA: Osoitteesta washingmachine@standardtest.info voit pyytää tämän käyttöoppaan digitaalista versiota. Mainitse sähköpostissasi mallinimi ja sarjanumero (20 numeroa), jotka löydät laitteen luukusta.

Sinun ja muiden turvallisuuden varmistamiseksi tutustu seuraaviin varotoimiin ennen kuivaavan pesukoneen asennusta tai käyttöä.



Kone on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Sen kaupallinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.

Tässä oppaassa käsitellään useita eri malleja, joten omassa laitteessasi ei välttämättä ole kaikkia tässä mainittuja ominaisuuksia. Tämän vuoksi on tärkeää kiinnittää erityistä huomiota numeroihin, kun luet käyttöopasta.

VAROITUS: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista tai loukkaantumisista mikäli turvallisuusohjeita ei noudateta.

1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset

Ennen kuin otat kuivaavan pesukoneen käyttöön, poista neljä kuljetuspulttia ja kumiset välikappaleet koneen takaa.

- Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat ulkoisista tekijöistä, kuten tulipalosta, tulvimisesta tai muista syistä.
- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä

varten ja luovuta se mahdolliselle seuraavalle omistajalle.

- Kuivaavan pesukoneen käyttöön sopiva ympäristön lämpötila on 15–25 °C.
- Jos lämpötila laskee alle 0 °C:seen, letkut voivat haljeta tai laitteen elektroniikka ei välttämättä toimi oikein.
- Varmista, ettei kuivaavaan pesukoneeseen laitettavissa vaatteissa ole vierasesineitä, kuten nauloja, neuloja, sytyttimiä ja kolikoita.
- Älä päästä nukkaa kertymään kuivaavaan pesukoneeseen.
- Pitkäkestoinen altistus ilmalle voi aiheuttaa pesu- ja huuhteluaineisiin jäämiä. Lisää pesu- tai huuhteluaine lokeroon vasta pesukerran alussa.
- Jos kuivaavaa pesukonetta ei aiota käyttää pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta ja sulje vesihana. Lisäksi suosittelemme, että jätät luukun auki, jotta kuivaavan pesukoneen sisälle ei kerry kosteutta.
- Tuotannon aikana tehtyjen laatutarkistusten seurauksena kuivaavan pesukoneen sisään voi jäädä jonkin verran vettä. Tämä ei vaikuta kuivaavan pesukoneen toimintaan.
- Säilytä kuivaavan pesukoneen mukana toimitettu asiakirjapussi, jossa tämä käyttöopas tuli, poissa lasten ulottuvilta tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Koneen pakkauksesta voi aiheutua vaaraa lapsille. Älä anna lasten leikkiä kuivaavan pesukoneen pakkauksella tai sen pienillä osilla.
- Käytä esipesuohjelmia vain hyvin likaiselle pyykille.
- Älä ylitä valitsemasi pesu- tai kuivausohjelman

enimmäistäyttömäärää.

- Jos kuivaava pesukone vikaantuu, irrota se pistorasiasta ja sulje vesihana. Älä yritä korjata kuivaavaa pesukonetta itse. Korjauksen saa suorittaa vain valtuutettu huoltoedustaja.
- Älä koskaan avaa pesuainelokeroa kuivaavan pesukoneen ollessa käynnissä.
- Älä koskaan yritä pakottaa kuivaavan pesukoneen luukkua auki koneen ollessa käynnissä.
- Noudata valmistajien ohjeita huuhteluaineen tai vastaavien tuotteiden käytöstä kuivaavassa pesukoneessa.
- Älä pysäytä kuivaavaa pesukonetta, ennen kuin ohjelman kuivausvaihe on päättynyt. Jos joudut pysäyttämään koneen ennen kuivausvaiheen päättymistä, poista nopeasti kaikki pyykki koneen sisältä ja levitä se sopivalle pinnalle jäähtymään.
- Laitteeseen ei saa syöttää sähköä ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen, kautta. Laitetta ei myöskään saa kytkeä virtapiiriin, jonka verkkoyhtiö säännöllisesti kytkee ja katkaisee.
- Kuivaavaa pesukonetta ei saa asentaa paikkaan, jossa lukittava ovi, liukuovi tai pesukoneeseen nähden vastakkaiselta puolelta saranoitu ovi estää pesukoneen luukkua avautumasta kokonaan.
- Sijoita kuivaava pesukone tilaan, joka voidaan tuulettaa hyvin ja jossa on jatkuva ilmankierto.

⚠ TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Lue nämä varoitukset. Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi asettaa sinut tai muut hengenvaaraan.

⚠PALOVAMMAVAARA

- Älä koske luukkuun, poistoletkuun tai poistoveteen kuivaavan pesukoneen ollessa käynnissä. Niiden kuuma lämpötila aiheuttaa palovammavaaran.
- Avaa luukku kokonaan kuivauksen jälkeen. Älä koske luukun lasiin. Sen kuuma lämpötila aiheuttaa palovammavaaran.

⚠⚠SÄHKÖISKUN VAARA

Älä kytke kuivaavaa pesukonetta pistorasiaan jatkojohdon kautta.

- Viallinen virtajohto/pistoke voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Viallinen virtajohto/pistoke on vaihdettava. Tämän saa tehdä vain valtuutettu asentaja.
- Älä koskaan irrota konetta pistorasiasta vetämällä johdosta. Pidä aina kiinni pistokkeesta.
- Älä koskaan koske virtajohtoon/pistokkeeseen märillä käsillä, sillä se voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koske kuivaavaan pesukoneeseen, jos kätesi tai jalkasi ovat märät.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

⚠Räjähdysvaara

- Huuhtele mahdolliset kemikaalit, kuten tahranpoistoaine, huolellisesti vaatteista ennen pesu- ja kuivausohjelman aloittamista. Jos näin ei toimita, kemikaalit voivat aiheuttaa räjähdysvaaran kuivaustoiminnon aikana.

⚠⚠Tulipalovaara

- Älä säilytä syttyviä tai räjähtäviä nesteitä koneen lähellä.
- Ruokaöljyllä, asetonilla, bensiinillä, kaasuöljyllä, tahranpoistoaineella, tärpätillä, vahalla tai vahanpoistoaineilla likaantuneet tekstiilit on pestävä kuumalla vedellä ja runsaalla määrällä pesuainetta ennen kuivausta kuivausohjelmalla.
- Älä käytä pesupalloa/-laitetta pesu- ja kuivausohjelman aikana, sillä se voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä käytä kuivausohjelmaa seuraavissa olosuhteissa, sillä ne aiheuttavat tulipalovaaran:
  - Pyykkiä ei ole pesty ensin.
  - Öljypohjaisia tahroja ei ole esikäsitelty ennen pesu- tai kuivausohjelman aloittamista.
  - Pyykki on puhdistettu teollisuuskemikaaleilla.
  - Pyykissä on runsaasti pehmuste-, vaahtomuovi-, kumi- tai kumimaisia osia tai asusteita.
  - Vaahtokumia (lateksivaahto), uimalakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, kumipinnoitettuja kankaita taikka vaatteita tai tyynyjä, joissa käytetään vaahtopehmusteita, ei tule kuivata koneen kuivaustoiminnolla.
  - Täytteelliset tai vaurioituneet esineet (kuten tyynyt tai takit). Kumisieni aiheuttaa tulipalovaaran kuivaustoiminnon aikana.
- Älä koskaan käytä liuottimia sisältäviä tuotteita koneessa.
- Varmista, ettei kuivaavaan pesukoneeseen

laitettavissa vaatteissa ole vierasesineitä, kuten nauloja, neuloja, sytyttimiä, tulitikkuja ja kolikoita.

⚠Putoamisen ja loukkaantumisen vaara

- Älä kiipeä kuivaavan pesukoneen päälle.
- Varmista, etteivät letkut ja kaapelit aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä käännä kuivaavaa pesukonetta ylösalaisin tai kyljelleen.
- Älä nosta kuivaavaa pesukonetta luukusta tai pesuainelokerosta.
- Varmista, etteivät letkut ja kaapelit aiheuta kompastumisvaaraa.

Luukun hätäavaustoiminto

Jos koneen ollessa käynnissä tapahtuu sähkökatko tai pesuohjelma ei ole vielä päättynyt, luukku pysyy lukittuna.

Luukun avaaminen:

1. Sammuta pesukone. Irrota pistoke seinäpistorasiasta.

Tyhjennä likavesi noudattamalla pumpun suodattimen puhdistamista koskevan osan ohjeita (*).

2. Vedä hätäavausmekanismi alas työkalun avulla ja avaa samalla luukku.



3. Aseta hätäavauskahva auki-asentoon sulkemisen jälkeen, jos luukku pysyy lukittuna.

(*) Pumpunsuojan sijasta sisäänrakennetussa koneessa käytetään asennuslevyä. Noudata sisäänrakennetun koneen asennusohjeita poistaaksesi asennuslevyn.

⚠Loukkaantumisen välttämiseksi toimi

varovasti, kun siirrät kuivaavaa pesukonetta. Kuivaava pesukone on painava. Suosittelemme, että sen siirtämiseen osallistuu vähintään kaksi henkeä.

⚠Lasten turvallisuus

- Älä anna lasten leikkiä koneella.
- Älä päästä lapsia lähelle konetta ilman jatkuvaa valvontaa. Lapset saattavat lukita itsensä koneen sisälle.
- Luukun lasi ja koneen pinta voivat kuumentua voimakkaasti käytön aikana. Älä anna lasten koskea koneeseen ihovammojen vaaran vuoksi.
- Koneen pakkauksesta voi aiheutua vaaraa lapsille. Älä anna lasten leikkiä kuivaavan pesukoneen pakkauksella tai sen pienillä osilla.
- Jos pesuainetta tai muita puhdistustuotteita niellään tai ne joutuvat kosketuksiin ihon tai silmien kanssa, ne saattavat aiheuttaa myrkytyksen tai ärsytystä. Säilytä puhdistusaineet lasten ulottumattomissa.

1.2 Käytön aikana

- Älä päästä lemmikkejä lähelle konetta.
- Varmista ennen käyttöä, että olet poistanut kaikki pakkausmateriaalit ja suojateipit kuivaavan pesukoneen ulkopuolelta, rummun sisältä sekä pesuainelokerosta. Tarkista laite ulkopuolelta näkyvien vaurioiden varalta. Älä asenna äläkä käytä kuivaavaa pesukonetta, jos se on vaurioitunut.
- Tämä kuivaava pesukone on tarkoitettu vain kotikäyttöön ja sellaisen pyykin pesuun ja kuivaamiseen, jonka valmistaja on merkinnyt

konepestäväksi ja rumpukuivattavaksi, käsin pestävästä villasta tai villasekoitteesta valmistetuille tekstiileille sekä satiinille, pitsille, silkille ja muille käsin pestäville vaatteille. Älä käytä kuivaavaa pesukonetta mihinkään muuhun käyttötarkoitukseen, jota tässä käyttöoppaassa ei nimenomaisesti mainita.

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kapasiteetti on rajoittunut tai joilta puuttuu kokemusta ja osaamista, kunhan heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Vain valtuutettu huoltoedustaja saa asentaa koneen. Muu kuin valtuutetun huoltoedustajan suorittama asennus johtaa takuun raukeamiseen.

HUOMAA: Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun mallin mukaan.

Käyttöhihnan saa vaihtaa vain valtuutettu huolto.

Vain alkuperäistä varahihnaa saa käyttää.

1.3 Pakkausmateriaalit ja ympäristö

HÄVITÄ PAKKAUSMATERIAALI JA VANHA KONE VASTUULLISESTI

Pakkausmateriaalin irrottaminen

Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi vahingoilta, joita voi aiheutua kuljetuksen aikana. Kierrätä pakkausmateriaalit.

Kierrätysmateriaalien käyttö pienentää raaka-aineiden kulutusta ja jätteen määrää.

1.4 Energiansäästötietoja

Tärkeitä tietoja, joiden avulla voit käyttää konetta mahdollisimman tehokkaasti:

- Kuivaavaan pesukoneeseen laitetun pyykin määrä ei saa ylittää ilmoitettua enimmäistäyttömäärää. Kun vältät ylitäyttöä, koneesi toimii tehokkaammin.
- Esipesutoiminnon käyttämättä jättäminen tavallisesti ja kevyesti likaantuneen pyykin pesussa säästää sähköä ja vettä.

Mikäli kone on sisäänrakennettu:

• Sisäänrakennettua konetta saa käyttää vain asennuslevyn kanssa.

• Jätä tulppa saataville asennuksen jälkeen

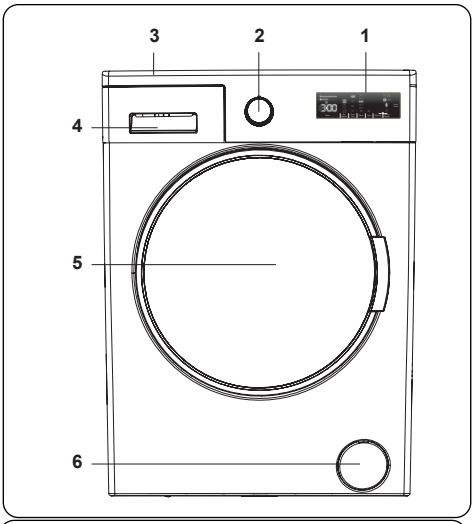
Noudata sisäänrakennetun koneen asennusohjeita käyttääksesi konetta sisäänrakennettuna.

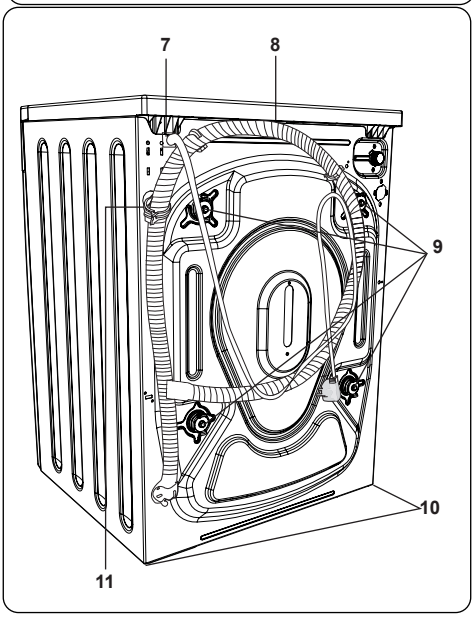
⚠**VAROITUS:** Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista tai vammoista, joita virheellinen asennus tai käyttö aiheuttaa.

2. TEKNISET TIEDOT

Maksimipesukapasiteetti (kuivapaino) (kg)	8
* Maksimikuivauskapasiteetti (kg)	5
Linkousnopeus (kierr./min)	1 400
Ohjelmien määrä	15
Käyttöjännite/-taajuus (V/Hz)	220–240 / 50
Vedenpaine (MPa)	Maksimi: 1 Minimi: 0,1
Mitat (K x L x S) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Älä kuivaa koneessa jo kuivia vaatteita.	

3. KONEEN YLEISKATSAUS



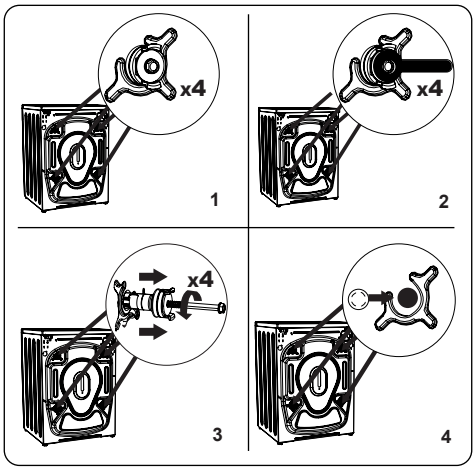


3.1 Yleiskuva

1. Kosketuspainikkeet ja elektroninen näyttö
2. Ohjelmapainike
3. Ylätaso
4. Pesuainelokero
5. Luukku
6. Pumpun suodattimen kansi
7. Virtajohto
8. Poistoletku
9. Kuljetuspultit
10. Säätöjalat
11. Poistovesiletkun muovinen pidike: (Älä poista pidikettä, sillä sen poistaminen häiritsee koneen toimintaa).

4. ASENNUS

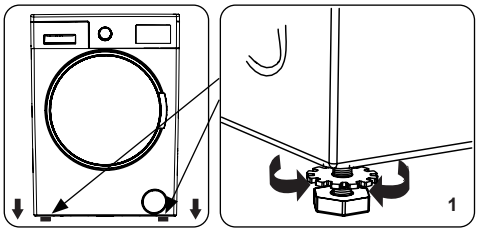
4.1 Kuljetuspulttien irrotus



1. Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetuspulttia ja kumiset välikappaleet pesukoneen takaa. Jos pultteja ei irroteta, ne voivat aiheuttaa voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön sekä johtaa takuun raukeamiseen.
2. Avaa kuljetuspultit kiertämällä niitä vastapäivään sopivalla työkalulla.
3. Vedä kuljetuspultit suoraan ulos.
4. Aseta lisätarvikepussissa toimitetut muoviset tulpat kuljetuspulttien tilalle. Pidä kuljetuspultit tallessa myöhempää käyttöä varten.

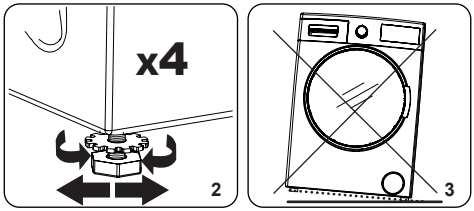
HUOMAA: Poista kuljetuspultit ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat koneen käytöstä kuljetuspultit paikoillaan.

4.2 Jalkojen/säädettävien tukien säätäminen



1. Älä asenna konetta alustalle, joka estää koneen pohjan tuuletuksen (kuten matolle).

- Jotta varmistetaan koneen hiljainen ja tärinätön toiminta, se tulee asentaa tukevalle alustalle.
- Kone säädetään vaakatasoon säätöjaloilla.
- Löysää muovista lukkomutteria.



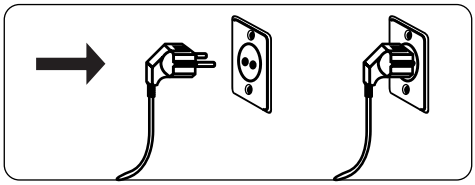
2. Jos haluat nostaa konetta, kierrä jalkoja myötäpäivään. Jos haluat laskea konetta, kierrä jalkoja vastapäivään.

- Kun kone on vaakatasossa, kiristä lukkomutterit kiertämällä niitä myötäpäivään.

3. Älä koskaan yritä säätää konetta vaakatasoon asettamalla sen alle pahvia, puuta tai muita vastaavia materiaaleja.

- Kun puhdistat koneen asennuspaikkaa, varmista, että kone jää vaakatasoon myös puhdistuksen jälkeen.

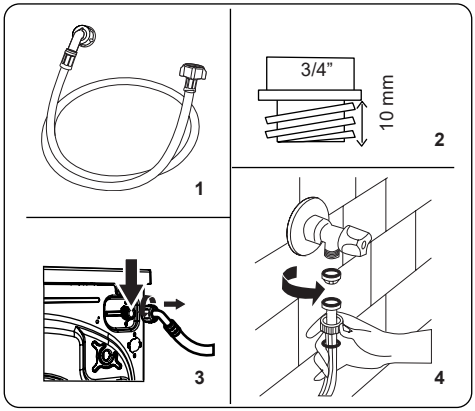
4.3 Sähköliitännät



- Pesukoneesi täytyy kytkeä verkkovirtaan: 220–240 V, 50.
- Pesukoneen virtajohto on varustettu maadoitetulla pistokkeella. Pistoke tulee aina liittää 10 ampeerin maadoitettuun pistorasiaan.
- Jollei näitä arvoja vastaavaa pistorasiaa ja sulaketta ole saatavilla, pyydä valtuutettua sähköasentajaa tekemään tarvittavat sähköasennukset.
- Emme ota vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat maadoittamattomien laitteiden käytöstä.

HUOMAA: Koneen käyttö pienjännitteellä lyhentää koneen käyttöikää ja rajoittaa sen suorituskykyä.

4.4 Vedenottoletkun liitäntä



1. Koneessa on joko yksi vedenottoliitäntä (kylmä vesi) tai kaksi vedenottoliitäntää (kuuma ja kylmä vesi) riippuen koneen kokoonpanosta. Valkoisella tulpalla varustettu letku tulee liittää kylmävesihanaan ja punaisella tulpalla varustettu letku kuumavesihanaan (jos oleellinen).

- Liitoskohtien vuotojen estämiseksi letkun mukana toimitetaan pakkauksessa 1 tai 2 mutteria (riippuen koneen kokoonpanosta). Nämä mutterit asennetaan vedenottoletkuun vesihanan puoleiseen päähän.

2. Uudet vedenottoletkut liitetään ¾″-kierteellä varustettuun vesihanaan.

- Liitä vedenottoletkun valkoisella tulpalla varustettu pää valkoiseen vedenottoventtiiliin koneen takaosassa ja toisen vedenottoletkun punaisella

tulpalla varustettu pää punaiseen vedenottoventtiiliin (jos oleellinen).

- Kiristä liitännät käsin. Jos et ole varma, pyydä apua pätevältä putkiasentajalta.
- Veden virtauspaineen ollessa 0,1–1 MPa kone toimii optimaalisen tehokkaasti (0.1 MPa:n paine tarkoittaa, että täysin auki olevasta hanasta tulee yli 8 litraa vettä minuutissa).

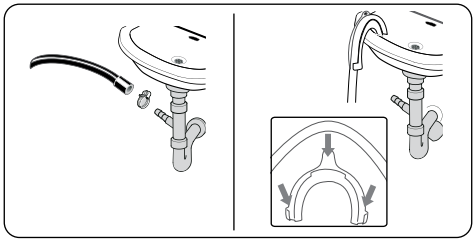
3. Kun kaikki kytkennät on tehty, avaa vesihana varovasti ja tarkista, esiintyykö vuotoja.

4. Varmista etteivät uudet vedenottoletkut ole jääneet jumiin, taittuneet, kiertyneet tai rusentuneet.

- Jos koneessa on kuuman veden ottoliitäntä, kuuman veden lämpötila saa olla korkeintaan 70 °C.

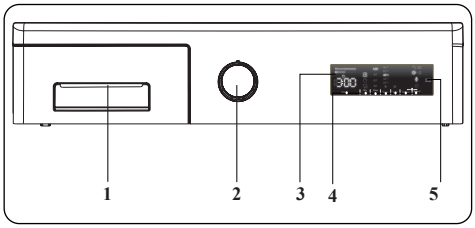
HUOMAA: Pesukone voidaan kytkeä vesihanaan vain mukana toimitetulla uudella letkulla. Vanhoja letkuja ei saa käyttää uudelleen.

4.5 Vedenpoistoletkun liitäntä

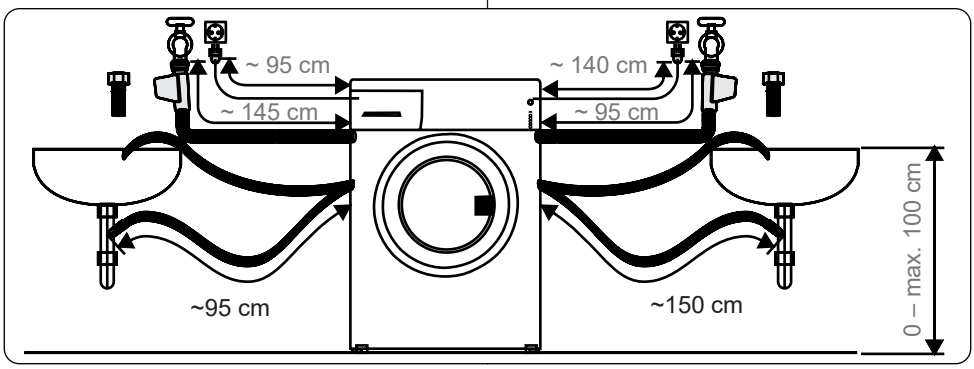


- Liitä vedenpoistoletku pystyputkeen tai pesualtaan vesilukkoon lisätarvikkeilla.
- Älä koskaan yritä jatkaa vedenpoistoletkua.
- Älä aseta koneen vedenpoistoletkua säiliöön, ämpäriin tai kylpyammeeseen.
- Varmista, ettei vedenpoistoletku ole taittunut, vääntynyt, rusentunut tai venynyt.
- Vedenpoistoletku voidaan asentaa korkeintaan 100 cm:n korkeudelle lattiasta.

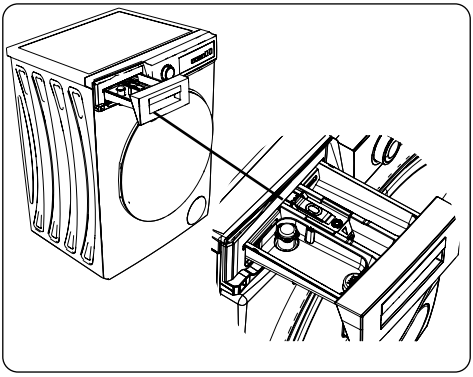
5. OHJAUSPANEELIN YLEISKATSAUS

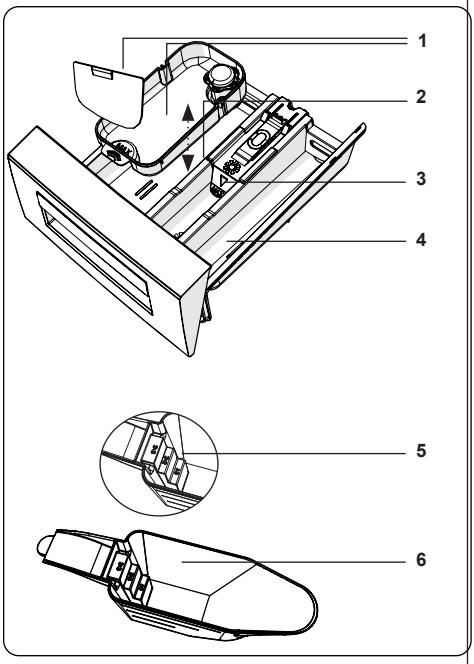


1. **Pesuainelokero**
2. **Ohjelmanvalitsin:** Voit valita pyykille pesu/kuivausohjelman ohjelmavalitsimen avulla. Valitse haluttu ohjelma kääntämällä ohjelmanvalitsinta myötä- tai vastapäivään. Varmista, että valitsin on tarkalleen halutun ohjelman kohdalla.
3. **Elektroninen näyttö**
4. **Lisätoimintojen merkkivalot:** Näillä painikkeilla voit valita ohjelman lisätoiminnot. Lisätietoja on kohdassa Lisätoiminnot.
5. **Käynnistä/Tauko-painike:** Käynnistää tai pysäyttää valitun ohjelman.



5.1 Pesuainelokero



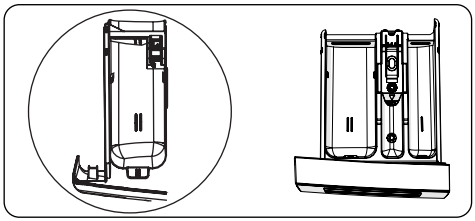


1. Nestemäisen pesuaineen tarvikkeet (*)
2. Pääpesuainelokero
3. Huuhteluainelokero
4. Esipesuainelokero
5. Jauhemaisen pesuaineen asteikko
6. Jauhemaisen pesuaineen annostelija (*)

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

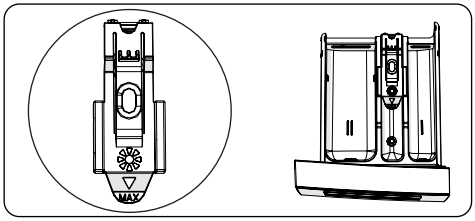
5.2 Osiot

Pääpesuainelokero:



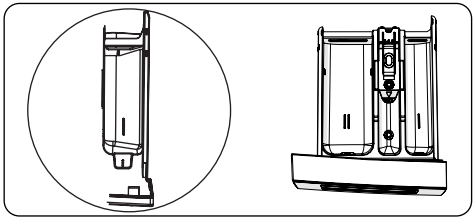
Tämä lokero on tarkoitettu nestemäiselle tai jauhemaiselle pesuaineelle tai kalkinpoistoaineelle. Nestemäisen pesuaineen asteikkolevy toimitetaan pesukoneen sisällä. (*)

Huuhteluaine-, tärkki- ja pesuainelokero:



Tämä lokero on tarkoitettu huuhteluaineille tai tärkille. Noudata pakkauksessa kuvattuja ohjeita. Jos huuhteluaineista jää jäämiä, kokeile niiden laimentamista tai nestemäisen huuhteluaineen käyttöä.

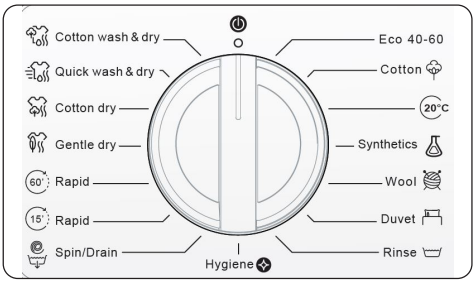
Esipesuainelokero:



Tätä lokeroa tulee käyttää vain, kun esipesutoiminto on valittu. Suosittelemme, että esipesutoimintoa käytetään vain hyvin likaiselle pyykille.

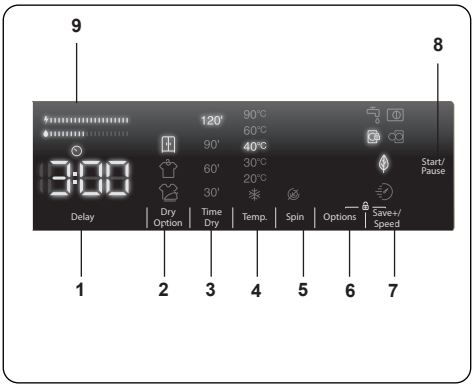
(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

5.3 Ohjelmanvalitsin



- Valitse haluamasi ohjelma kääntämällä ohjelmanvalitsinta myötä- tai vastapäivään, kunnes ohjelmanvalitsimen merkki on oikean ohjelman kohdalla.
- Varmista, että ohjelmanvalitsin on täsmälleen haluamasi ohjelman kohdalla.

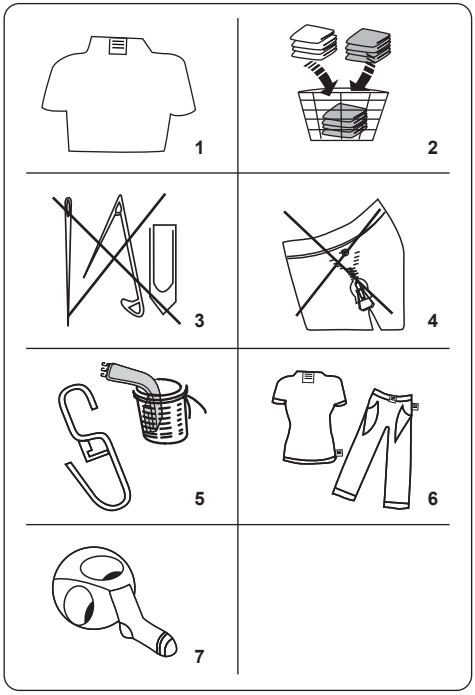
5.4 Elektroninen näyttö



1. Viivästetty aloitus -lisätoiminto
2. Kuivaustoiminnon valinta
3. Kuivausajan valinta
4. Pesulämpötilan valinta
5. Linkousnopeuden valinta
6. Valinnat
7. Tallenna + / nopeus (ekopesu, pikapesu-lisätoiminto)
8. Käynnistä/Tauko-painike
9. Energian/vedenkäytön tehokkuuspalkki

6. PYYKINPESUKONEEN KÄYTTÄMINEN

6.1 Pyykin valmistelu



1. Noudata vaatteiden pesumerkintöjä.
- Lajittele pyykki tyypin (puuvilla, synteettinen, arat tekstiilit, villa jne.), pesulämpötilan (kylmä, 30°, 40°, 60°, 90°) ja likaisuusasteen (vähän likainen, likainen, hyvin likainen) mukaan.

2. Älä koskaan pese valkopyykkiä ja kirjopyykkiä yhdessä.
- Tummista tekstiileistä voi irrota ylimääräistä väriainetta, joten ne tulee pestä erikseen useita kertoja.

3. Varmista, ettei pyykin sekaan tai taskuihin ole jäänyt metallisia esineitä.

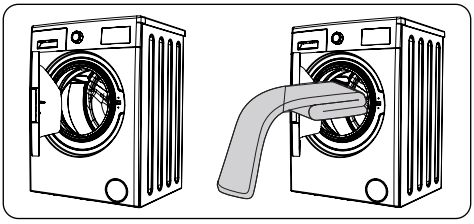
⚠HUOMIO: Koneen vikaantuminen, joka aiheutuu vierasesineiden aiheuttamista vaurioista, ei kuulu takuun piiriin.

4. Sulje vetoketjut ja hakaset.
5. Poista metalliset tai muoviset koukut verhoista tai aseta ne pesuverkkoon tai -pussiin.

6. Käännä housut, neuleet, t-paidat, collegepuserot ja vastaavat tekstiilit nurinpäin.
7. Pese sukat, nenäliinat ja vastaava pikkupyykki pesuverkossa.

Voidaan valkaista	Älä valkaise	Normaali pesu
Maks. silityslämpötila on 150 °C	Maks. silityslämpötila on 200 °C	Älä silitä
Kemiallinen pesu sallittu	Ei kemiallista pesua	Tasokuivaus
Ripusta vettä valuvana	Ripusta kuivumaan	Ei rumpukuivausta
(F) Kemiallinen pesu öljyllä, puhtaalla alkoholilla ja R113:lla sallittu	(F) Perkloorieteeni R11, R13, petroli	(A) Perkloorieteeni R11, R113, öljy

6.2 Pyykin laittaminen koneeseen



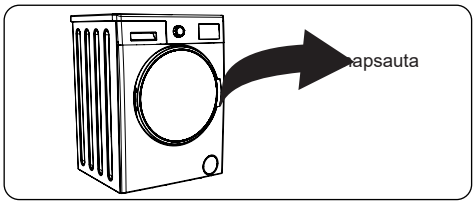
- Avaa koneen luukku.
- Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.

HUOMAA: Varo, ettet ylitä koneen enimmäistäyttömäärää, sillä se heikentää pesutulosta ja aiheuttaa pyykin rypistymistä. Lisätietoja täyttömääristä saat pesuohjelmataulukoista.

Seuraavassa taulukossa on kuvattu pyykin tyypillisiä painoja:

PYYKIN TYYPPI	PAINO (g)
Pyyhe	200
Lakana	500
Kylpytakki	1 200
Peitto	700
Tyynyliina	200
Alusvaatteet	100
Pöytäliina	250

- Lisää jokainen pestävä vaate erikseen.
- Tarkista, ettei pyykkiä ole jäänyt kumitiivisteen ja luukun väliin.
- Työnnä luukkua varovasti, kunnes se naksahtaa kiinni.



- Varmista, että luukku on kokonaan kiinni, sillä muuten ohjelma ei käynnisty.

6.3 Pesuaineen lisääminen koneeseen

Koneeseen lisättävän pesuaineen määrä riippuu seuraavista tekijöistä:

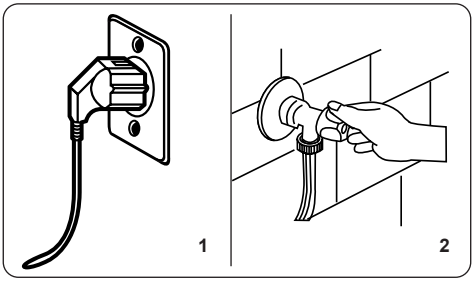
- Jos vaatteet ovat vain vähän likaisia, älä käytä esipesua. Lisää pieni määrä pesuainetta (valmistajan ohjeen mukaan) pesuainelokeron osastoon II.
- Jos vaatteet ovat hyvin likaisia, valitse esipesun sisältävä pesuohjelma ja lisää neljäsosa pesuaineesta pesuainelokeron osastoon I ja loput osastoon II.
- Käytä automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita. Annostele pesuainetta valmistajan ohjeen mukaan.
- Kovan veden alueilla tarvitaan enemmän pesuainetta.
- Suuremman täyttömäärän pesuun tarvitaan enemmän pesuainetta.
- Lisää huuhteluaine pesuainelokeron keskimmäiseen osastoon. Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa.
- Paksu pesuaine voi saada lokeron tukkeutumaan, joten sitä tulee

laimentaa.

- Nestemäistä pesuainetta on mahdollista käyttää kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Tätä varten liu'uta nestemäisen pesuaineen asteikkolevy (*) pesuainelokeron osastossa II oleviin ohjaimiin. Käytä levyn viivoja apuna pesuaineen annostelussa tarpeen mukaan.

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

6.4 Koneen käyttö



1. Kytke pesukone pistorasiaan.
2. Avaa pesukoneen vesihana.
- Avaa koneen luukku.
- Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.
- Työnnä luukkua varovasti, kunnes se naksahtaa kiinni.

6.5 Ohjelman valinta

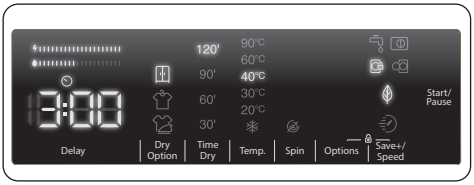
Valitse pyykille sopivin pesuohjelma ohjelmataulukoiden avulla.

6.6 Puolitäytön tunnistusjärjestelmä

Koneessa on puolitäytön tunnistusjärjestelmä.

Jos pyykin määrä on alle puolet enimmäistäyttömäärästä, kone kytkee puolitäyttötoiminnon automaattisesti käyttöön riippumatta valitsemastasi pesuohjelmasta. Tällöin valittu pesuohjelma suoritetaan nopeammin, ja sen veden ja energian kulutus pienenee.

6.7 Lisätoiminnot



Ennen ohjelman aloittamista voit valita halutessasi lisätoimintoja.

• Paina haluamasi lisätoiminnon näppäintä.

• Jos valitun lisätoiminnon symboli palaa jatkuvasti elektronisella näytöllä, lisätoiminto otetaan käyttöön.

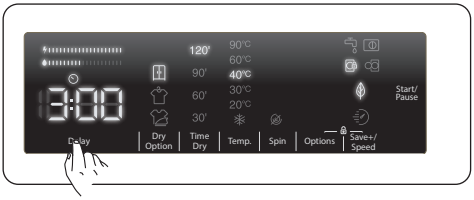
• Jos valitun lisätoiminnon symboli

vilkkuu elektronisella näytöllä, lisätoimintoa ei oteta käyttöön.

Syitä, joiden vuoksi toimintoa ei oteta käyttöön:

- Kyseinen lisätoiminto ei ehkä ole käytettävissä valitussa pesuohjelmassa.
- Kone on voinut ohittaa vaiheen, jossa kyseistä lisätoimintoa olisi käytetty.
- Lisätoiminto ei ehkä sovellu käytettäväksi toisen aiemmin valitun lisätoiminnon kanssa.

1. Viivästetty aloitus -lisätoiminto



Tällä lisätoiminnolla voit asettaa pesuohjelman alkamaan 1–23 tunnin viiveellä.

Kun haluat käyttää viivästystoimintoa:

- Paina viiveajastinnäppäintä kerran.
- Näkyviin tulee teksti ”1h”. alkaa palaa elektronisella näytöllä.
- Painele viiveajastinnäppäintä, kunnes pesuohjelman käynnistysviive on sopiva.
- Jos valinta menee haluamasi viiveen ohi, jatka viiveajastin-näppäimen painelemista, kunnes valinta on taas sopivan ajan kohdalla.
- Viivästystoiminto otetaan käyttöön

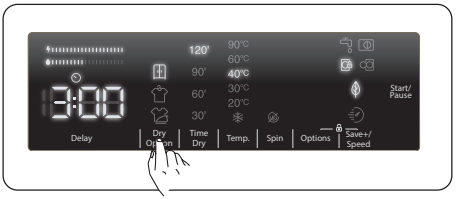
käynnistämällä kone Käynnistä/Tauko-näppäimellä.

HUOMAA: Kun viivästystoiminto on valittu, voit valita muita toimintoja painamatta Käynnistä/Tauko-näppäintä ja kytkeä sitten viivästystoiminnon käyttöön painamalla Käynnistä/Tauko-näppäintä.

Kun haluat peruuttaa viivästystoiminnon:

- Jos et ole painanut Käynnistä/Tauko-näppäintä, painele viiveajastinnäppäintä, kunnes elektronisella näytöllä näkyy valitun ohjelman kesto. Kun elektronisella näytöllä näkyy valitsemasi ohjelman kesto, tämä tarkoittaa, että viivästystoiminto on peruutettu.
- Jos olet käynnistänyt koneen painamalla Käynnistä/Tauko-näppäintä, paina viiveajastinnäppäintä kerran. sammuu elektronisella näytöllä, ja voit aloittaa pesuohjelman painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta.

2. Kuivaustoiminnon valinta:



Jos haluat, että pyykki kuivataan pesuohjelman lopussa, valitse haluamasi kuivausasetus painamalla kuivaustoiminnon painiketta.

Kun painat kuivaustoiminnon painiketta, näytöllä näytetään symbolit Silityskuiva ””, Ripustuskuiva ”” ja Kaappikuiva ””.

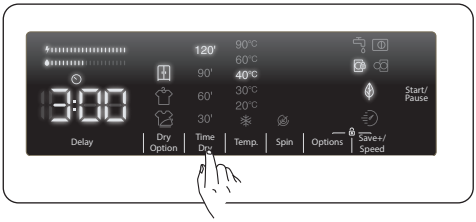
- Silityskuiva ””: 80 min: Suositellaan pyykille, joka silitetään ennen käyttöä. Jos haluat valita kuivaustoiminnon ””, paina kuivaustoiminnon valintapainiketta, kunnes symboli ”” näkyy ruudulla.
- Ripustuskuiva ””: 135 min: Suositellaan pyykille, joka täytyy ripustaa. Jos haluat valita kuivaustoiminnon ””, paina kuivaustoiminnon valintapainiketta, kunnes symboli ”” näkyy ruudulla.
- Kaappikuiva ””: 305 min: Suositellaan pyykille, joka taitellaan vaatekaappiin ohjelman jälkeen. Jos haluat valita kuivaustoiminnon ””, paina kuivaustoiminnon valintapainiketta, kunnes symboli ”” näkyy ruudulla.

HUOMAA: Jos muutoksia ei tapahdu, kun kosketat likaisuusasteen painiketta, tämä tarkoittaa, ettei valitsemassasi ohjelmassa ole likaisuusasteen valintaa.

Jos haluat, että pyykkiä kuivataan tietyn aikaa pesujakson jälkeen:

- Valitse haluamasi kuivausaika painamalla kuivausajan valintapainiketta.
- Koneen näytöllä näytetään kuivausajan valinta: 30, 60, 90 tai 120 minuuttia.

3. Kuivausajan valinta:



Jos jatkat painamista, ruudulla näytetään kuivausvaihtoehdot (0:30, 0:60, 0:90, 120 minuuttia). Voit valita haluamasi kuivausajan.

HUOMAA: Jos jotakin edellä mainituista kuivausajoista (30, 60, 90, 120 min) ei näytetä, kun painat kuivausajan valintapainiketta, kyseinen aika ei ole käytettävissä valitun ohjelman kanssa.

Taulukko: Eri täyttömäärille suositellut kuivausajat:

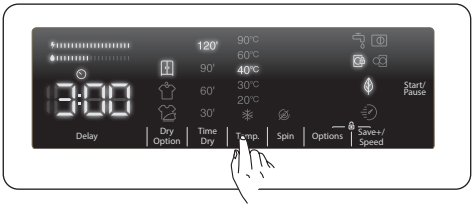
Kuivausohjelmien kestot:	
Kuivattavan pyykin määrä	Suositeltu kuivausaika
1 kg	30 min
2 kg	60 min
3,0 kg	90 min
3,5 kg	120 min
Jos kuivattavaa pyykkiä on yli 3,5 kg, suositeltava kuivaustoiminto on Kaappikuiva, Ripustuskuiva tai Silityskuiva.	

3.1 Kuivaustoiminnon valinta:

OHJELMA	VALITTAVISSA	KUIVAUSPRO-FIILI	OLETUS-ASETUS	MAHDOLLISET VALINNAT		
Eco 40-60	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	Valinta 3
Puuvilla	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	Valinta 3
Puuvilla 20 °C	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	–
Synteettiset	KYLLÄ	Arat tekstiilit kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	Valinta 3
Villa ja silkki	EI	–	–	–	–	–
Peitot	EI	–	–	–	–	–
Huuhtelu	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	Valinta 3
Allergiaystävällinen	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	–
Linkous/tyhjennys	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	Valinta 3
Pika 15’	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	–	–
Pika 60'/60°	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	–	Valinta 1	Valinta 2	–
Arat tekstiilit kuivaus	KYLLÄ	Arat tekstiilit kuivaus	Valinta 2	Valinta 1	–	Valinta 3
Puuvilla, kuivaus	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	Valinta 2	Valinta 1	–	Valinta 3
Pikapesu & kuivaus	EI	Puuvilla, kuivaus	Valinta 1	–	–	–
Puuvillaohjelma & kuivaus	KYLLÄ	Puuvilla, kuivaus	Valinta 2	Valinta 1	–	Valinta 3
KYLLÄ: Valittavissa EI: Ei valittavissa						

Valittavissa olevat kuivausajat				
Eco 40-60	30	60	90	120
Puuvilla	30	60	90	120
Puuvilla 20 °C	30	60	90	120
Synteettiset	30	60	90	120
Villa ja silkki	–	–	–	–
Peitot	–	–	–	–
Huuhtelu	30	60	90	120
Allergiaystävällinen	30	60	90	120
Linkous/tyhjennys	30	60	90	120
Pika 15’	30	60	90	120
Pika 60'/60°	30	60	90	120
Arat tekstiilit kuivaus	30	60	90	120
Puuvilla, kuivaus	30	60	90	120
Pikapesu & kuivaus	–	–	–	–
Puuvillaohjelma & kuivaus	30	60	90	120

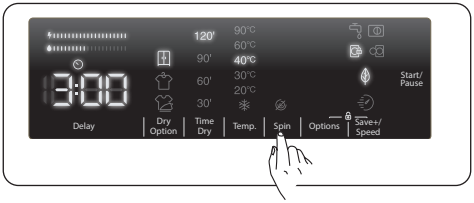
4. Pesulämpötilan valinta



Pesulämpötilan valintanäppäimellä voit asettaa pyykin pesuveden lämpötilan.

- Kun valitset uuden ohjelman, pesuveden lämpötilanäytössä näytetään valitun ohjelman enimmäislämpötila.
- Painamalla pesulämpötilan valintanäppäintä voit laskea pesuveden lämpötilaa asteittain valitun ohjelman enimmäislämpötilan ja kylmäpesun välillä (❄).
- Jos ohitat haluamasi pesulämpötilan, painele pesulämpötilan valintapainiketta, kunnes olet taas sopivan lämpötilan kohdalla.

5. Linkousnopeuden valinta

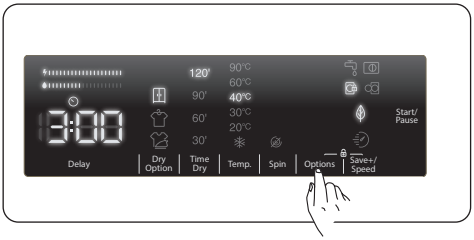


Linkousnopeuden valintapainikkeella voit asettaa pyykin linkousnopeuden. Kun valitset uuden ohjelman, linkousnopeuden näytössä näytetään valitun ohjelman enimmäislinkousnopeus.

Painamalla linkousnopeuden valintanäppäintä voit laskea linkousnopeutta asteittain valitun ohjelman enimmäisnopeuden ja ei linkousta -valinnan (🚫) välillä.

Jos ohitat haluamasi linkousnopeuden, painele linkousnopeuden valintanäppäintä, kunnes olet taas sopivan linkousnopeuden kohdalla.

6. Valinnat



Lisätoiminnoilla voit valita pyykillesi sopivimmat pesutoiminnot. Koskettamalla näyttöpaneelin valintapainiketta voit ottaa käyttöön seuraavat:

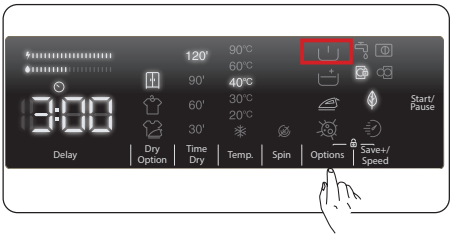
6.1 Esipesu-lisätoiminto

6.2 Lisähuuhtelu-lisätoiminto

6.3 Helppo silitys -lisätoiminto

6.4 Allergiaohjelma-lisätoiminto.

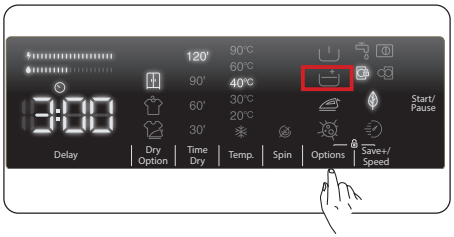
6.1 Esipesu-lisätoiminto



Tällä lisätoiminnolla voit tehdä esipesun ennen varsinaista pesua, jos pyykki on hyvin likaista. Kun käytät tätä toimintoa, lisää pesuainetta pesuainelokeron esipesuosastoon. Voit ottaa esipesutoiminnon käyttöön painamalla valintanäppäintä, kunnes esipesun symboli syttyy. Jos esipesun merkkivalo palaa jatkuvasti elektronisella näytöllä, tämä lisätoiminto on valittuna.

Huomaa: Kun haluat valita esipesutoiminnon, mutta ei ilmesty näytölle, tämä tarkoittaa, ettei tämä lisätoiminto ole käytettävissä valitussa pesuohjelmassa.

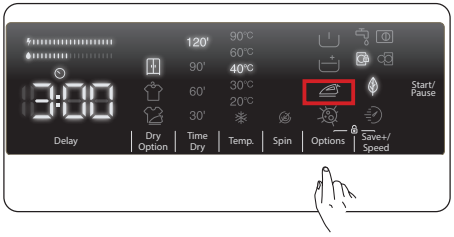
6.2 Lisähuuhtelu-lisätoiminto



Voit käyttää tätä lisätoimintoa, kun haluat pyykille lisähuuhtelun. Voit ottaa lisähuuhtelutoiminnon käyttöön painamalla valintanäppäintä, kunnes lisähuuhtelun symboli syttyy. Jos lisähuuhtelun merkkivalo palaa jatkuvasti elektronisella näytöllä, tämä lisätoiminto on valittuna.

Huomaa: Kun haluat valita lisähuuhtelutoiminnon, mutta ei ilmesty näytölle, tämä tarkoittaa, ettei tämä lisätoiminto ole käytettävissä valitussa pesuohjelmassa.

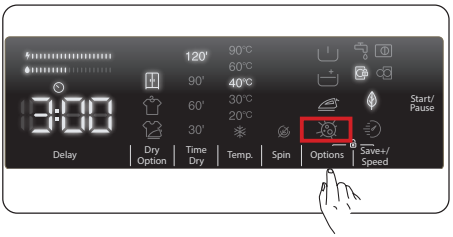
6.3 Helppo silitys -lisätoiminto



Tämä lisätoiminto vähentää vaatteiden rypistymistä pesun jälkeen. Voit ottaa helppo silitys -toiminnon käyttöön painamalla valintanäppäintä, kunnes helpon silityksen symboli syttyy. Jos helpon silityksen merkkivalo palaa jatkuvasti elektronisella näytöllä, tämä lisätoiminto on valittuna.

Huomaa: Kun haluat valita helppo silitys -toiminnon, mutta ei ilmesty näytölle, tämä tarkoittaa, ettei tämä lisätoiminto ole käytettävissä valitussa pesuohjelmassa.

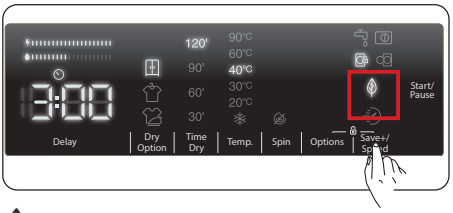
6.4 Allergiaohjelma-lisätoiminto



Voit käyttää tätä lisätoimintoa, kun haluat pyykille ylimääräisen huuhtelujakson. Kone käyttää kaikissa huuhtelujaksoissa kuumaa vettä. (Sitä suositellaan herkälle iholle sopiville vaatteille, vauvanvaatteille ja alusvaatteille). Voit ottaa allergiaohjelmatoiminnon käyttöön painamalla valintanäppäintä, kunnes allergiaohjelman symboli syttyy. Jos allergiaohjelman merkkivalo palaa jatkuvasti elektronisella näytöllä, tämä lisätoiminto on valittuna.

Huomaa: Kun haluat valita allergiaohjelmatoiminnon, mutta ei ilmesty näytölle, tämä tarkoittaa, ettei tämä lisätoiminto ole käytettävissä valitussa pesuohjelmassa.

7. Eko-/pikapesu-lisätoiminto



Ekopesu-lisätoiminto:

Jos valitset tämän lisätoiminnon, pesukone pidentää pesuohjelman kestoa hieman. Tämä kuitenkin pienentää veden ja energian kulutusta pesun aikana. Voit ottaa tämän toiminnon käyttöön painamalla näyttöpaneelin Tallenna + / nopeus, jolloin symbolin merkkivalo syttyy.

Pikapesu-lisätoiminto:

Jos valitset tämän lisätoiminnon, pesukone lyhentää pesuohjelman kestoa. (Tällöin on suositeltavaa täyttää koneeseen

korkeintaan puolet valitun pesuohjelman enimmäistäyttömäärästä.) Voit ottaa tämän toiminnon käyttöön painamalla näyttöpaneelin Tallenna + / nopeus, jolloin symbolin merkkivalo syttyy.

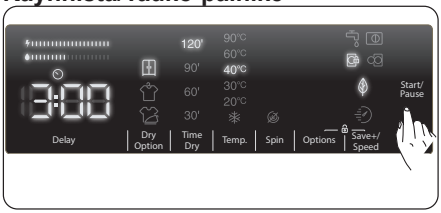
HUOMAA: Jos koneeseen lisättävän pyykin määrä on puolet tai alle puolet valitun pesuohjelman kapasiteetista, koneen puolitäytön tunnistusjärjestelmä havaitsee sen ja lyhentää pesuaikaa sekä pienentää veden ja energian kulutusta. Kun kone tunnistaa puolitäytön, symbolin merkkivalo syttyy automaattisesti näyttöpaneeliin.

(*) Koneen kokoonpano saattaa vaihdella ostetun mallin mukaan.

- **Energian/vedenkäytön tehokkuuspalkki:**

on kahdesta palkista koostuva tehokkuuden ilmaisin. Energian/vedenkäytön tehokkuuspalkissa näytetään energian ja veden kulutus. Mitä suurempi palkki on, sitä enemmän energiaa tai vettä kuluu. Energian/vedenkäytön tehokkuuspalkki voi muuttua pidemmäksi tai lyhyemmäksi riippuen valitun ohjelman kestosta, pesulämpötilasta, linkousnopeudesta ja muista lisätoiminnoista.

Käynnistä/Tauko-painike

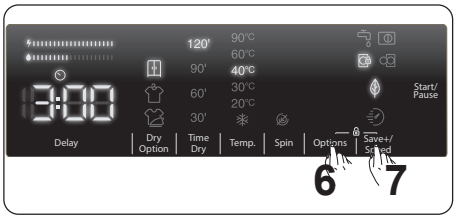


Painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta voit käynnistää valitsemasi ohjelman tai keskeyttää käynnissä olevan ohjelman. Jos kytket koneen valmiustilaan, Käynnistä/Pysäytä-valo elektronisessa näytössä alkaa vilkkua.

6.8 Lapsilukko

Lapsilukkotoiminnolla voit lukita painikkeet, jolloin valitsemaasi pesuohjelmaa ei voi muuttaa tahattomasti.

Jos haluat aktivoida lapsilukon, paina painikkeita 6 ja 7 samanaikaisesti vähintään 3 sekunnin ajan. Elektronisella näytöllä välähtää 2 sekunnin ajan symboli ”CL”, kun lapsilukko aktivoituu.



Jos painikkeita painetaan tai valittua ohjelmaa yritetään vaihtaa ohjelmanvalitsimella, kun lapsilukko on aktiivisena, CL-symboli välähtää 2 sekunnin ajan elektronisella näytöllä.

Jos lapsilukko on päällä, ohjelma on käynnissä ja ohjelmavalitsin käännetään ensin Pois-asentoon ja sitten toisen ohjelman kohdalle, aiemmin valittu ohjelma jatkuu siitä mihin se jäi.

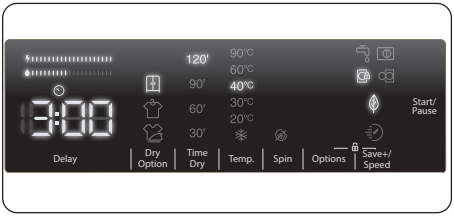
Jos haluat poistaa lapsilukon käytöstä, paina painikkeita 6 ja 7 samanaikaisesti vähintään 3 sekuntia, kunnes elektronisen näytön symboli ”CL” sammuu.

Huomaa: Luukun lukitus jää auki, jos lapsilukko on aktiivisena ja sähkönsyöttö katkeaa

6.9 Jos haluat keskeyttää/ peruuttaa käynnissä olevan ohjelman tai lisätä pyykkiä:

- Näppäimen ⏯ avulla voit keskeyttää valitun ohjelman ja käynnistää sen uudelleen. Voit käyttää tätä toimintoa, kun haluat lisätä pyykkiä koneeseen.
- Kosketa symbolin ⏯ painiketta. Jos näytöllä näkyy 🚪, voit avata luukun ja lisätä pyykkiä.
- Jos näytöllä näkyy 🔒, mahdollisuus lisätä pyykkiä on jo ohitettu.
- Jos haluat peruuttaa käynnissä olevan ohjelman, käännä ohjelmanvalitsin PERUUTA-asentoon. Kone pysäyttää pesun, ja ohjelma peruutetaan. Voit tyhjentää koneeseen kertyneen veden kääntämällä ohjelmanvalitsimen minkä tahansa ohjelman kohdalle. Kone poistaa veden ja peruuttaa ohjelman. Sitten voit valita uuden ohjelman ja käynnistää koneen.

6.10 Ohjelman päättyminen



Kun valittu ohjelma päättyy, kone pysähtyy automaattisesti.

- Elektroniselle näytölle tulee viesti ”Loppu”.
- Voit nyt avata koneen luukun 🚪 ja poistaa pyykin koneesta. Kun olet poistanut pyykin, jätä luukku auki, jotta koneen sisäpuoli pääsee kuivumaan.
- Käännä ohjelmanvalitsin PERUUTA-asentoon.
- Irrota kone pistorasiasta.
- Sulje vesihana.

7. OHJELMATAULUKKO

Ohjelma	Eco 40-60	Puuvilla	Puuvilla 20°
Valittavissa olevat pesulämpötilat (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Kylmäpesu)
Pesun/kuivauksen maksimikapasiteetti (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Valittavissa oleva linkousnopeus (kierr./min)	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200, 1 400*	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200, 1 400*	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200, 1 400*
Pyykin tyyppi / kuvaukset	Lämpöä kestävät puuvilla- ja pellavatekstiilit (alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat ja pyyhkeet) (maks. 4,0 kg)	Puuvilla- ja pellavatekstiilit (alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet) (maks. 4,0 kg)	Vähän likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit (lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet) (maks. 2,0 kg)
Valittavissa olevat lisätoiminnot			
Valittavissa olevat kuivaustoiminnot **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Ohjelma	Synteettiset	Villa ja silkki	Peitot
Valittavissa olevat pesulämpötilat (°C)	40°*, 30°, (Kylmäpesu)	30°*, (Kylmäpesu)	40°*, 30°, (Kylmäpesu)
Pesun/kuivauksen maksimikapasiteetti (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Valittavissa oleva linkousnopeus (kierr./min)	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200*	(Ei linkousta), 400, 800*	(Ei linkousta), 400, 800*
Pyykin tyyppi / kuvaukset	Synteettiset sekä keinokuitusekoitetekstiilit (synteettisiä kuituja sisältävät paidat, puserot, sukat jne.)	Villatekstiilit ja villaa sisältävät sekoitetekstiilit, joissa on konepesumerkintä.	Konepesun kestäviksi merkittyjen kuitupeittojen pesemiseen (maks. 2,5 kg)
Valittavissa olevat lisätoiminnot			
Valittavissa olevat kuivaustoiminnot **	30′ 60′ 90′ 120′	–	–

HUOMAA: OHJELMAN KESTO VOI VAIHDELLA PYYKIN MÄÄRÄN, HANAVEDEN, YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILAN JA VALITTUJEN LISÄTOIMINTOJEN MUKAAN.

(*) Ohjelman oletusarvoiset tehdasasetukset.

(**) Kun halutaan valita useita lisätoimintoja, kaikki lisätoiminnot eivät välttämättä ole yhteensopivia keskenään.

Älä kuivaa pyyhkeitä, puuvilla- ja pellavatekstiilejä sekä synteettisiä ja keinokuitusekoitetekstiilejä samaan aikaan. Valitse vaatteille aina sopivin kuivausohjelma.

Ohjelma	Huuhtelu	Allergiaystävällinen	Linkous/tyhjennys
Valittavissa olevat pesulämpötilat (°C)	(Kylmäpesu)*	60°*, 40°, 30°, (Kylmäpesu)	(Kylmäpesu)*
Pesun/kuivauksen maksimikapasiteetti (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Valittavissa oleva linkousnopeus (kierr./min)	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200, 1 400*	(Ei linkousta), 400, 800*	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200, 1 400*
Pyykin tyyppi / kuvaukset	Tätä ohjelmaa voidaan käyttää lisähuuhteluun pesun jälkeen.	Vauvanvaatteet	Tätä ohjelmaa on mahdollista käyttää kaikentyyppisen pyykin kanssa, kun pesujakson jälkeen halutaan ylimääräinen linkousvaihe./ Tyhjennysohjelmalla voit poistaa koneen sisään kertyneen veden (pyykin lisääminen tai poistaminen). Jos haluat käyttää tyhjennysohjelmaa, käännä ohjelmanvalitsin Linkous/tyhjennys-ohjelman kohdalle. Valitse "Ei linkousta" lisätoimintonäppäimellä, niin ohjelma käynnistyy.
Valittavissa olevat lisätoiminnot		*	
Valittavissa olevat kuivaustoiminnot **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Ohjelma	Pika 15’	Pika 60’	Arat tekstiilit kuivaus
Valittavissa olevat pesulämpötilat (°C)	30°*, (Kylmäpesu)	60°*, 40°, 30°, (Kylmäpesu)	-
Pesun/kuivauksen maksimikapasiteetti (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Valittavissa oleva linkousnopeus (kierr./min)	(Ei linkousta), 400, 800*	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200, 1 400*	–
Pyykin tyyppi / kuvaukset	Vähän likaisen puuvilla- ja pellavakirjopyykin pesemiseen vain 15 minuutissa. Huomaa: Koska tämän ohjelman pesuaika on lyhyt, siinä tarvitaan vähemmän pesuainetta kuin muissa ohjelmissa. Ohjelman kesto kasvaa, jos kone havaitsee epätasaisen täytön.	Likainen puuvilla- ja pellavakirjopyykki. (Korkeintaan 2 kg:n täyttömäärällä pesuaika on 30 min)	Rumpukuivauksen kestäväksi merkitty puuvillapyykki.
Valittavissa olevat lisätoiminnot	*	*	
Valittavissa olevat kuivaustoiminnot **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

Ohjelma	Puuvilla, kuivaus	Pikapesu & kuivaus	Puuvillaohjelma & kuivaus
Valittavissa olevat pesulämpötilat (°C)	-	30°*, (Kylmäpesu)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Kylmäpesu)
Pesun/kuivauksen maksimikapasiteetti (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 paitaa) (29 min)	5,0 / 5,0
Valittavissa oleva linkousnopeus (kierr./min)	–	(Ei linkousta), 400, 800*	(Ei linkousta), 400, 800, 1 000, 1 200, 1 400*
Pyykin tyyppi / kuvaukset	Rumpukuivauksen kestäväksi merkitty puuvillapyykki.	Rumpukuivauksen kestäväksi merkitty puuvilla- ja pellavakirjopyykki. Huomaa: Kone määrittää ohjelman keston automaattisesti koneen täyttömäärän mukaan.	Puuvilla- ja pellavatekstiilit (alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet) (maks. 2,5 kg)
Valittavissa olevat lisätoiminnot			
Valittavissa olevat kuivaustoiminnot **	* 30′ 60′ 90′ 120′	*	* 30′ 60′ 90′ 120′

HUOMAA: OHJELMAN KESTO VOI VAIHDELLA PYYKIN MÄÄRÄN, HANAVEDEN, YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILAN JA VALITTUJEN LISÄTOIMINTOJEN MUKAAN.

(*) Ohjelman oletusarvoiset tehdasasetukset.

(**) Kun halutaan valita useita lisätoimintoja, kaikki lisätoiminnot eivät välttämättä ole yhteensopivia keskenään.

Älä kuivaa pyyhkeitä, puuvilla- ja pellavatekstiilejä sekä synteettisiä ja keinokuitusekoitetekstiilejä samaan aikaan. Valitse vaatteille aina sopivin kuivausohjelma.

Eco 40-60-ohjelma pystyy puhdistamaan normaalisti likaantuneet puuvillapyykit, jotka on ilmoitettu pestäviksi 40 °C:ssa tai 60 °C:ssa, yhdessä syklissä, ja että tätä ohjelmaa käytetään arvioimaan EU:n ekologista suunnittelua koskevan lainsäädännön noudattamista.

Pesu- ja kuivausjakso pystyy puhdistamaan normaalisti likaantuneet puuvillapyykit, jotka on ilmoitettu pestäviksi 40 °C:ssa tai 60 °C:ssa, yhdessä syklissä, ja kuivata ne siten, että niitä voidaan heti säilyttää kaapissa, ja että tätä ohjelmaa käytetään arvioimaan EU:n ekologista suunnittelua koskevan lainsäädännön noudattamista.

- Kotitalouksien pesukone-kuivausrummut; pesu- ja kuivausjakso pystyy puhdistamaan normaalisti likaantuneet puuvillapyykit, jotka on ilmoitettu pestäviksi 40 °C:ssa tai 60 °C:ssa, yhdessä syklissä, ja kuivata ne siten, että niitä voidaan heti säilyttää kaapissa, ja että tätä ohjelmaa käytetään arvioimaan EU:n ekologista suunnittelua koskevan lainsäädännön noudattamista.
- Energiankulutuksen kannalta tehokkaimmat ohjelmat ovat yleensä ne, jotka toimivat alhaisemmissa lämpötiloissa ja pidemmällä kestolla.
- Kotitalouksien pesu-kuivaimen käyttäminen valmistajan vastaaviin ohjelmiin ja osoittamaan kapasiteettiin edistää energian ja veden säästöä.
- Ohjelman kesto, energiankulutus ja vedenkulutusarvot voivat vaihdella pyykin painon ja tyypin, valittujen lisätoimintojen, vesijohtoveden ja ympäristön lämpötilan mukaan.
- Pesuohjelmissa on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta matalassa lämpötilassa.
- Pesuaineen määrä voi vaihdella pyykin määrän ja pyykin likaisuuden mukaan. Noudata pesuainevalmistajien suosituksia pesuainemääristä.
- Linkousnopeus vaikuttaa meluun ja jäljellä jäävään kosteuteen. Mitä suurempi linkousnopeus linkousvaiheessa, sitä korkeampi melu ja pienempi jäljellä oleva kosteuspitoisuus.
- Voit käyttää tuotetietokantaa, johon mallitiedot on tallennettu, lukemalla QR-koodin energiamerkinnästä.

Ohjelman nimi	Nimelliskapasiteetti kg	Energiankulutus kWh/jakso			Ohjelman kesto Tuntia: Minuuttia			Vedenkulutus Litraa/jakso			Maks. lämpötila °C			Jäännöskosteus % 1400 rpm		
		Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma	Nimelliskapasiteetti	1/2 kuorma	1/4 kuorma
Puuvilla 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Puuvilla 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
HELPPOHOITOINEN / Ulkovaatteet	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Pika 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Puuvilla 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Pesu & kuivaus	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

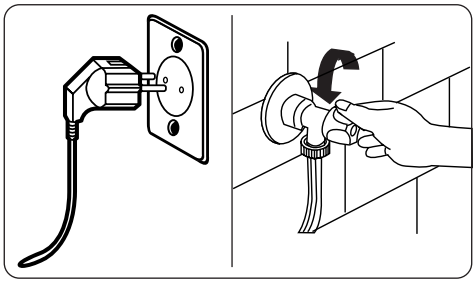
7.1 Tärkeää tietoa

- Käytä vain pesuaineita, huuhteluaineita ja muita lisäaineita, jotka sopivat automaattisiin pesukoneisiin. Vaahtoa on esiintynyt liikaa ja automaattinen vaahdonvaimennusjärjestelmä on aktivoitunut pesuaineen liiallisen käytön vuoksi.
- Suosittelemme pesukoneen säännöllistä puhdistamista joka toinen kuukausi. Käytä säännöllistä puhdistusta varten Drum Clean -ohjelmaa. Jos koneessasi ei ole Drum Clean -ohjelmaa, käytä Puuvilla 90 -ohjelmaa. Käytä tarvittaessa vain pesukoneille valmistettuja kalkinpoistoaineita.
- Älä koskaan yritä pakottaa pesukoneen luukkua auki koneen ollessa käynnissä. Voit avata koneen luukun kahden minuutin kuluttua pesun päättymisestä. (*)
- Älä koskaan yritä pakottaa pesukoneen luukkua auki koneen ollessa käynnissä. Luukku avautuu heti pesujakson päättymisen jälkeen. (*)
- Valtuutetun huoltoedustajan tulee aina suorittaa asennus- ja korjaustoimenpiteet mahdollisten riskien välttämiseksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka voivat aiheutua luvattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

8. PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

8.1 Varoitus



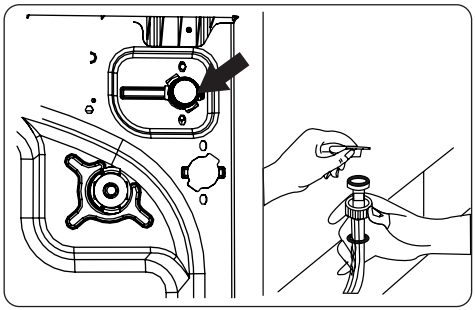
Katkaise verkkovirta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa tai puhdistusta.

Sulje hana ennen koneen huollon ja puhdistuksen aloittamista.

⚠**HUOMIO:** Älä käytä pesukoneen puhdistamiseen liuottimia, hankaavia puhdistusaineita, lasinpesuaineita tai yleispuhdistusaineita. Niiden sisältämät kemikaalit voivat vahingoittaa muovipintoja ja muita komponentteja.

8.2 Vedenottosuodattimet

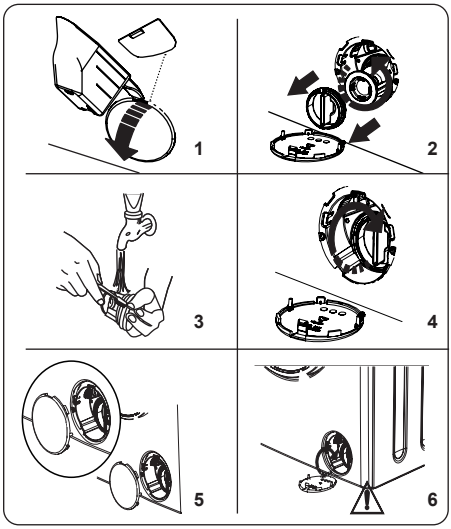
Vedenottosuodattimet estävät lian ja vierasesineiden kulkeutumisen koneen sisään. Suosittelemme, että nämä suodattimet puhdistetaan, jos koneen vedenotto ei riitä, vaikka vesi on kytketty ja vesihana on auki. Suosittelemme että vedenottosuodattimet puhdistetaan kahden kuukauden välein.



- Irrota vedenottoletku tai -letkut pesukoneesta.
- Irrota vedenottosuodatin vedenottoventtiilistä vetämällä suodattimen muovitankoa varovasti kärkipihdeillä.
- Toinen vedenottosuodatin sijaitsee vedenottoletkun vesihanan puoleisessa päässä. Irrota toinen vedenottosuodatin vetämällä suodattimen muovitankoa varovasti kärkipihdeillä.
- Puhdista suodatin huolellisesti pehmeällä harjalla ja saippuavedellä ja huuhtele se perusteellisesti. Työnnä suodatin varovasti takaisin paikalleen.

⚠**HUOMIO:** Vedenottoventtiilin suodattimet voivat vedenlaadun vuoksi tai tarvittavan huollon laiminlyönnin seurauksena tukkeutua ja hajota. Tämä voi aiheuttaa vesivuodon. Takuu ei kata tällaisia hajoamisia.

8.3 Pumpun suodatin



Pesukoneen pumpun suodatinjärjestelmä pidentää pumpun käyttöikää estämällä nukkaa kulkeutumasta koneeseen. Suosittelemme, että pumpun suodatin puhdistetaan kahden kuukauden välein.

Pumpun suodatin sijaitsee koneen etuosan oikeassa alakulmassa kannen takana.

Pumpun suodattimen puhdistaminen:

8. Voit käyttää pumpun kannen avaamiseen koneen mukana toimitettua jauhemaisen pesuaineen lusikkaa (*) tai nestemäisen pesuaineen asteikkolevyä. (**)

9. Työnnä pesuainelusikan tai asteikkolevyn pää kannessa olevaan aukkoon ja paina kevyesti taaksepäin. Kansi aukeaa.

- Ennen kuin avaat suodattimen kannen, aseta suodattimen kannen alle astia, johon koneen sisään jäänyt vesi pääsee valumaan.
- Avaa suodatin kiertämällä sitä vastapäivään ja vedä se sitten irti. Anna veden valua pois.

HUOMAA: Voit joutua tyhjentämään vedenkeruuastian muutaman kerran riippuen siitä, paljonko vettä koneen sisään on jäänyt.

10. Poista mahdolliset vierasesineet suodattimesta pehmeällä harjalla.

11. Aseta puhdistettu suodatin takaisin paikalleen ja kiristä se kiertämällä myötäpäivään.

12. Kun suljet pumpun kantta, kohdista kannen sisäpuolella olevat kiinnikkeet etupaneelin puolella oleviin reikiin.

13. Sulje suodattimen kansi.

VAROITUS: Pumpussa oleva vesi voi olla kuumaa. Odota, että se jäähtyy, ennen kuin aloitat huollon tai puhdistuksen.

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

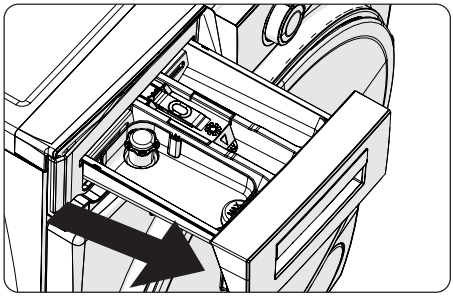
(**) Pumpunsuojan sijasta sisäänrakennetussa koneessa käytetään asennuslevyä. Noudata sisäänrakennetun koneen asennusohjeita poistaaksesi asennuslevyn.

8.4 Pesuainelokero

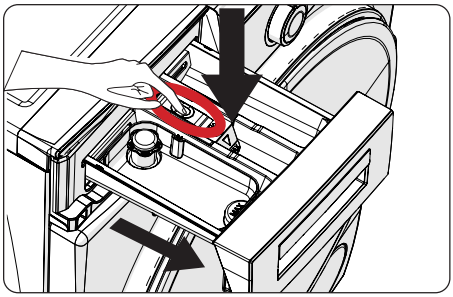
Pesuainelokeroon voi kertyä ajan myötä pesuainejäämiä. Suosittelemme pesuainelokeron irrottamista ja jäämien poistamista kahden kuukauden välein.

Pesuainelokeron irrottaminen:

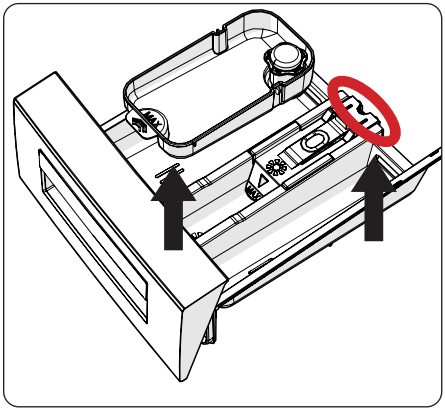
- Vedä lokero täysin ulos.



- Paina pesuainelokeron sisällä olevaa kohtaa oheisen kuvan mukaisesti ja vedä pesuainelokero irti



- Irrota pesuainelokero ja pura huuhtelun esto. Poista mahdolliset huuhteluainejäämät huolellisesti. Asenna huuhtelun esto takaisin puhdistamisen jälkeen ja tarkista, että se on hyvin paikallaan.



- Huuhtele runsaalla vedellä ja käytä harjaa apuna.
- Poista pesuainelokeron aukossa olevat jäämät ja varo, etteivät ne putoa koneen sisälle.
- Kuivaa pesuainelokero pyyhkeellä tai kuivalla kankaalla ja asenna se takaisin paikalleen.

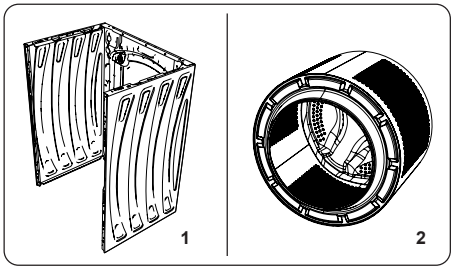
⚠ Älä pese pesuainelokeroa astianpesukoneessa.

Nestemäisen pesuaineen annostelija(*)

Kun nestemäisen pesuaineen annostelija on tarpeen puhdistaa tai huoltaa, irrota se oheisen kuvan mukaisesti ja poista pesuainejäämät huolellisesti. Asenna annostelija takaisin paikalleen. Varmista, ettei imuputkeen jää jäämiä.

(*) Kokoonpano voi vaihdella ostetun mallin mukaan.

9. Runko/rumpu



1. Runko

Käytä mietoa, hankaamatonta puhdistusainetta tai saippuavettä ulkopinnan puhdistukseen. Pyyhi kuivaksi pehmeällä kankaalla.

2. Rumpu

Älä päästä metalliesineitä, kuten neuloja, paperiliittimiä, kolikoita jne. koneen sisään. Nämä esineet aiheuttavat ruostetahroja rummun pintaan. Puhdista ruostetahrat käyttämällä klooritonta puhdistusainetta ja seuraa puhdistusaineen valmistajan antamia ohjeita. Älä koskaan käytä teräsvillaa tai muita samankaltaisia kovia välineitä ruostetahrojen puhdistamiseen.

3. Kalkin ehkäiseminen

Jos alueesi veden kovuus on korkea, on suositeltavaa käyttää pyykinpesukoneille tarkoitettua kalkinpoistoainetta. Tarkista säännöllisesti, onko pesurumpuun muodostunut kalkkia. Jos näin on, käynnistä pesujakso pesurumpu tyhjänä käyttämällä kalkinpoistoainetta. Lue käyttöohjeet aineen pakkauksesta.

10. VIANMÄÄRITYS

Koneen korjaaminen tulee antaa valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Jos kone tarvitsee korjausta tai et saa ongelmaa ratkaistua noudattamalla alla olevia ohjeita, toimi seuraavasti:

- Irrota pesukone pistorasiasta.
- Sulje vesihana.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANMÄÄRITYS
Pesukone ei käynnisty.	Konetta ei ole liitetty verkkovirtaan.	Liitä laite verkkovirtaan.
	Sulakkeet ovat vialliset.	Vaihda sulakkeet.
	Ei verkkovirtaa.	Tarkista syöttövirta.
	Käynnistä/Tauko-painiketta ei ole painettu.	Paina Käynnistä/Pysäytä-painiketta.
	Ohjelmavalitsimen seis-asento.	Käännä ohjelmavalitsin haluttuun asentoon.
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen täyttöluukku.
Pesukone ei ota vettä.	Vesihana on käännetty kiinni.	Avaa vesihana.
	Vedenottoletku voi olla mutkalla.	Tarkista veden tuloletku ja suorista se.
	Veden tuloletku on tukossa.	Puhdista veden tuloletkun suodattimet. (*)
	Vedenottosuodatin on tukkeutunut.	Puhdista vedenottosuodattimet. (*)
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen täyttöluukku.
Pesukone ei tyhjennä vettä.	Veden poistoletku on tukossa tai mutkalla.	Tarkista poistoletku ja puhdista tai suorista se.
	Pumpun suodatin on tukossa.	Puhdista pumpun suodatin. (*)
	Pyykki on täytetty rumpuun liian tiiviisti.	Levitä pyykki tasaisesti pesukoneeseen.
Kone tärisee.	Koneen jalkoja ei ole säädetty.	Säädä jalkoja. (**)
	Kuljetuspultteja ei ole irrotettu.	Irrota kuljetuspultit koneesta. (**)
	Rummun täyttömäärä on pieni.	Tämä ei estä koneen käyttöä.
	Kone on liian täynnä pyykkiä tai pyykki on jakautunut epätasaisesti.	Älä ylitäytä konetta. Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.
	Kone on asetettu kovaa pintaa vasten.	Älä asenna pesukonetta kovaa pintaa vasten.
Pesuainelokeroon muodostuu liikaa vaahtoa.	Pesuainetta on käytetty liikaa.	Paina Käynnistä/Pysäytä-painiketta. Jos haluat estää vaahtoamisen, sekoita yksi ruokalusikallinen huuhteluainetta 1/2 litraan vettä ja kaada seos pesuainelokeroon. Paina Käynnistä/Pysäytä-painiketta 5–10 minuutin kuluttua.
	Käytetty pesuaine on vääränlaista.	Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANMÄÄRITYS
Pesutulos on huono.	Pyykki on liian likaista valitulle pesuohjelmalle.	Valitse sopivin pesuohjelma ohjelmataulukoiden avulla.
	Pesuainetta on käytetty liian vähän.	Annostele pesuainetta pakkauksessa mainitun ohjeen mukaan.
	Koneessa on liikaa pyykkiä.	Tarkista, ettei valitun ohjelman enimmäistäyttömäärä ole ylittynyt.
Pesutulos on huono.	Vesi on kovaa.	Kasvata pesuaineen annostusta valmistajan ohjeen mukaan.
	Pyykki on täytetty rumpuun liian tiiviisti.	Levitä pyykki tasaisesti koneeseen.
Kone poistaa ottamansa veden suoraan.	Poistovesiletkun pää on liian alhaalla koneeseen nähden.	Tarkista, että poistovesiletkun pää on sopivalla korkeudella. (**) .
Vettä ei näy rummussa pesun aikana.	Koneessa ei ole vikaa. Vesi sijaitsee rummun näkymättömässä osassa.	. . . . .
Pyykissä on pesuainejäämiä.	Joidenkin pesuaineiden liukenemattomat hiukkaset voivat muodostaa pyykkiin valkoisia pilkkuja.	Tee lisähuuhtelu tai puhdista kuivunut pyykki harjalla.
Pyykissä näkyy harmaita pilkkuja.	Pyykki sisältää käsittelemätöntä öljyä, voidetta tai rasvaa.	Seuraavalla pesukerralla annostele pesuainetta pakkauksessa mainitun ohjeen mukaan.
Linkous tapahtuu odotettua myöhemmin tai ei ollenkaan.	Koneessa ei ole vikaa. Elektroninen epätasaisen kuorman ohjausjärjestelmä on aktivoitunut.	Epätasaisen kuorman ohjausjärjestelmä yrittää levittää pyykit tasaisesti. Linkous alkaa, kun pyykit on levitetty tasaisesti. Seuraavalla pesukerralla täytä kone tasaisesti.
Pyykit ovat kosteita kuivauksen päätteeksi.	Sopivaa kuivausohjelmaa ei ole valittu. Koneen enimmäistäyttökapasiteetti voi olla ylitetty.	Valitse pyykille sopiva kuivausohjelma (katso sivun 21 ohjelmataulukko).

(*) Katso koneen huoltoa ja puhdistamista koskeva luku.

(**) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.

11. AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET

Pesukone on varustettu sisäänrakennetulla viantunnistusjärjestelmällä, joka näyttää ilmoituksia vilkkuvien merkkivalojen yhdistelmillä. Yleisimmät vikakoodit on kuvattu alla.

VIKAKOODI	MAHDOLLINEN VIKA	RATKAISU
Er 01	Koneen täyttöluukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje luukku oikein, kunnes se naksahtaa kiinni. Jos vika ei korjaannu, sammuta kone, irrota se verkkovirrasta ja ota välittömästi yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoedustajaan.
Er 02	Vedenpaine tai koneen sisällä olevan veden pinta on matala.	Tarkista, että hana on kokonaan auki. Vedentulo voi olla katkaistu. Jos ongelma ei häviä, kone pysähtyy hetken kuluttua automaattisesti. Irrota kone verkkovirrasta, käännä vesihana pois päältä ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.
Er 03	Pumppu on viallinen, pumpun suodatin on tukkeutunut tai pumpun sähköliitäntä on viallinen.	Puhdista pumpun suodatin. Jos ongelma ei häviä, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoedustajaan. (*)
Er 04	Koneen sisään on kertynyt liikaa vettä.	Kone tyhjentää veden itsestään. Tyhjennyksen jälkeen sammuta kone ja irrota se verkkovirrasta. Käännä vesihana pois päältä ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan.

(*) Katso koneen huoltoa ja puhdistamista koskeva luku.

12. Itse tehty korjaus

Käyttäjä voi tehdä korjauksen itse tietyissä tilanteissa. Sivustolta sav.groupebrandt.com voit tilata tiettyjä varaosia sekä löytää teknisiä tietoja ja turvallisuuteen liittyviä ohjeita, joista on hyötyä korjaustilanteessa. Kuluttajalain artikkelin L441-5 asetusten mukaisesti valmistajaa ei voida pitää vastuussa vahingosta, joka on seurausta itse tehdystä korjauksesta, jos tämä vahinko liittyy käyttäjän taitamattomuuteen tai tuotteen korjausohjeiden noudattamatta jättämiseen.

Varaosien saatavuus

Eurooppalaisen asetuksen 2019-2023-EU luettelossa mainittujen ja erityisesti laitteen käyttäjän saatavilla olevien varaosien minimaalinen käyttöönottoaika on 14 vuotta samaisessa asetuksessa ennakoitujen ehtojen mukaisesti.

EU 2019-2023 -säännöstä koskevat yleiset tiedot

Testiohjelmien käytön aikana pese ilmoitettu määrä vaatteita korkeimmalla kuivausnopeudella.

- Tehokkaat parametrit riippuvat laitteen käyttöolosuhteista ja voivat poiketa esimääritellyistä parametreistä.
- Kodin pyykinpesukone on varustettu energiankulutuksen hallintajärjestelmällä. Käyntiin jätetyn tilan käyttöaika on alle 1 minuutti.
- Energian- ja vedenkulutukseltaan tehokkaimmat ohjelmat ovat yleensä ne ohjelmat, jotka toimivat alhaisella lämpötilalla pidemmän aikaa.
- Kun täytät kodin pyykinpesukoneen valmistajan kullekin ohjelmalle ilmoittamalla määrällä vaatteita, säästät energiaa ja vettä.
- Kuivausnopeus vaikuttaa meluun ja jäljelle jäävään kosteuden määrään: mitä korkeampi kuivausnopeus on kuivausvaiheessa, sitä korkeampi on melutaso ja sitä pienempi on jäljelle jäävä kosteus.
- Löydät malliasi koskevat tiedot, jotka säilytetään tuotteiden tietokannassa säännöksen (EU) 2019/2014 mukaisella tavalla, sekä energiamerkintää koskevat tiedot internet-sivustolta:

https://eprel.ec.europa.eu/

Hae verkkosivustolta laitteesi viitenumero syöttämällä laitteen arvokilvessä oleva palveluviite. Toinen tapa päästä tietoihin on käyttää tuotteesi energiatarrassa olevaa QR-koodia.

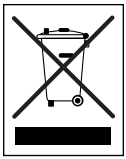
Huolto- ja varaosapalvelu

Laitteen mahdolliset korjaustoimet on annettava jälleenmyyjän tai valmistajan valtuuttaman ammattihenkilön suoritettaviksi. Voidaksemme vastata paremmin kyselyihisi koskien laitettasi varaudu esittämään kaikki laitettasi koskevat tiedot (tuotenumero, huoltotiedot ja sarjanumero). Nämä tiedot löytyvät tuotteen tyyppikilvestä.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että tuotteemme noudattavat soveltuvia eurooppalaisia direktiivejä, päätöksiä ja asetuksia sekä mainituissa standardeissa lueteltuja vaatimuksia.

Vanhan koneen hävittäminen



Tämä tuotteessa tai käyttöoppaassa oleva symboli tarkoittaa, että sähkö- tai elektroniikkalaitettasi ei voida käsitellä tavallisena kodinjätteenä. Euroopan unionin sisällä on tämän tyyppisten laitteiden kierrätykseen tarkoitettuja keräysjärjestelmiä. Pyydä lisätietoja ottamalla yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, joka myi tuotteen.

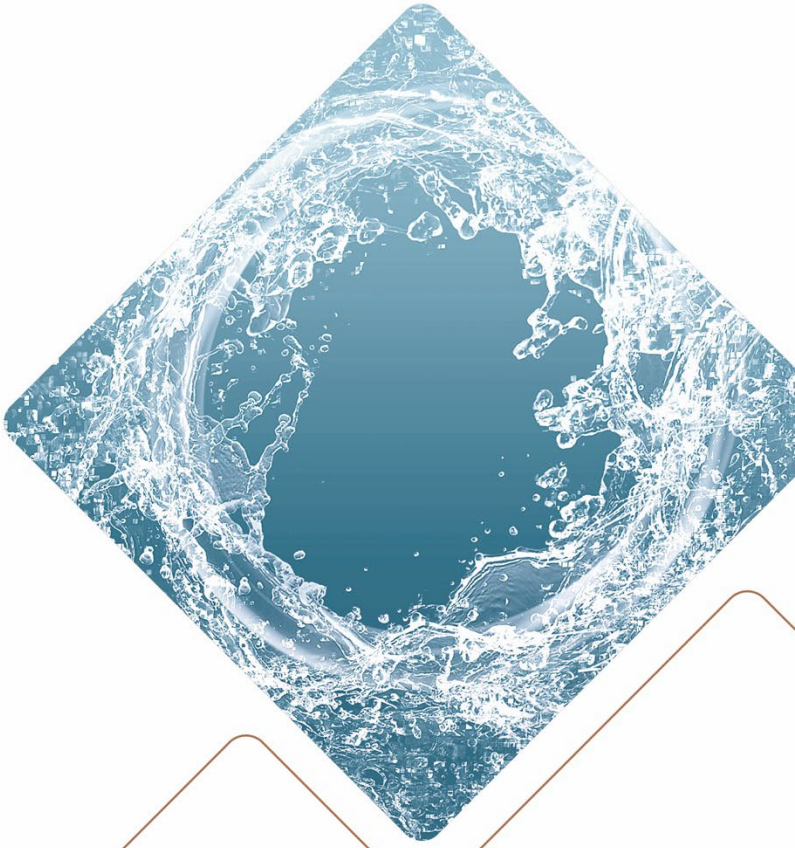
www.dedietrich-electromenager.com



52481430

כביסה-ייבוש

מדריך למשתמש



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

HE

לקוח יקר

הגילוי של מוצר של חברת דה דיטריש מציף מגוון רחב של רגשות ייחודיים. המשיכה מיידית, ממש מהרגע שבו הבחנת במוצר. איכות העיצוב המעולה בולטת בכל פינה במוצר בזכות הסגנון העל-זמני והגימורים הבלתי רגילים, אשר הופכים כל אחד מהרכיבים ליצירת מופת מהודרת ומלוטשת בפני עצמה, וכל הרכיבים משתלבים יחד בהרמוניה מושלמת. וכאן, נוסף הדחף הבלתי נשלט לגעת. לצורך העיצוב של מוצרי דה דיטריש, נעשה שימוש נרחב בחומרים חזקים ויוקרתיים, בדגש רב על אותנטיות. חברת דה דיטריש מיטיבה לשלב טכנולוגיה מתקדמת עם חומרים איכותיים במיוחד, והתוצאה היא מוצרים יפהפיים, כמו עוצבו ביד אומן, המסייעים להפיק את המרב מאומנות הבישול, תשוקה המשותפת לכל אוהבי הבישול ואניני הטעם. מקווים שתיהנה להשתמש במכשיר חדש זה. תודה שבחרת במוצר של חברת דה דיטריש.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

תודה שבחרת במוצר זה.

מדריך למשתמש זה מכיל מידע חשוב בנושא בטיחות והוראות הפעלת המכשיר ותחזוקתו.
הקדש זמן לקריאת מדריך למשתמש זה לפני שתשתמש במכשיר ושמור חוברת זו לשימוש בעתיד.

סמל	סוג	משמעות
	**אזהרה**	סכנת פציעה חמורה או סכנת מוות
	**סכנת התחשמלות**	חשש למתח מסוכן
	**שריפה**	אזהרה: סכנת שריפה / חומרים דליקים
	**זהירות**	סכנת פציעה או נזק לרכוש
	**חשוב / לתשומת לב**	הפעלת המערכת בצורה נכונה

1. הוראות בטיחות

מתח / תדר הפעלה	V~/50Hz (220-240)
זרם כולל (A (אמפר))	10
לחץ מים (Mpa (מגה פסקל))	מרבי 1 Mpa / מזערי 0. 1 Mpa
הספק כולל (W (ואט))	1850
קיבולת כביסה מרבית (כביסה יבשה) (ק"ג)	8
קיבולת ייבוש מרבית (ק"ג)	5

- אל תתקין את המכונה על שטיח או על משטחים שימנעו אוורור מהבסיס שלה.
- המכשיר לא נועד לשימוש על ידי אנשים או ילדים בעלי יכולת פיזית ירודה או בעלי לקויות חישתיות או שכליות או חסרי ניסיון או ידע הולמים, אלא אם כן הם משתמשים במכשיר תחת השגחתו או לפי הוראתו של אדם האחראי לבטיחותם.
- יש להרחיק מהמכשיר ילדים מתחת לגיל 3 אלא אם כן הם נמצאים בהשגחה רצופה.
- פנה למוקד השירות המורשה הקרוב ביותר למקום מגוריך להחלפת כבל החשמל אם הוא פגום.
- השתמש אך ורק בצינור כניסת המים החדש בזמן חיבור החיבורים של צינור כניסת המים של המכונה. אין להשתמש בצינורות כניסת מים ישנים, משומשים או פגומים.
- אין להרשות לילדים לשחק במכשיר. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה של המשתמש ללא השגחה.

הערה: לקבלת העתק אלקטרוני של המדריך למשתמש, שלח דוא"ל לכתובת הבאה: "washingmachine@standardtest.info". ציין בהודעת הדוא"ל שלך את שם

הדגם ואת המספר הסידורי (20 ספרות), אותם תוכל למצוא בדלת המכשיר.

קרא את הוראות הבטיחות להלן לפני ההתקנה והשימוש במכונה, על מנת להבטיח את בטיחותך ואת בטיחותם של אחרים.



המכונה שלך מיועדת לשימוש ביתי בלבד. שימוש במכשיר למטרות מסחריות יגרור את ביטול האחריות עליו.

מדריך זה הוכן ליותר מדגם אחד. לכן, ייתכן שלמכשיר שלך לא יהיו חלק מהתכונות המתוארות בו. לכן, חשוב לשים לב במיוחד לאיורים כלשהם בעת קריאת מדריך ההפעלה.

⚠אזהרה: היצרן אינו אחראי לכל נזק או פציעה שייגרמו משימוש שאינו בהתאם להוראות בטיחות אלה.

1.1 אזהרות בטיחות כלליות

לפני התקנת המכונה, הסר את ארבעת בורגי ההובלה מהחלק האחורי שלה.

- האחריות אינה מכסה נזק הנגרם על ידי גורמים חיצוניים כמו שריפה, הצפה ומקורות נזק אחרים.
- שמור על מדריך זה לשימוש עתידי, והעבר אותו למשתמש הבא.
- טמפרטורת הסביבה המתאימה להפעלת המכונה היא 15- 25°C.
- כאשר טמפרטורת הסביבה יורדת אל מתחת ל-0°C, הצינורות עלולים להתבקע או שהכרטיס האלקטרוני לא יפעל בצורה נכונה.
- ודא שבבגדים המוכנסים למכונה לא יהיו חפצים זרים כמו מסמרים, מחטים, מצתים או מטבעות.

- אין לאפשר למוך להצטבר סביב המכונה.
- עלולות להצטבר שאריות של תכשיר כביסה ומרככים החשופים לאוויר לפרק זמן ממושך. יש להכניס למגירה מרכך או תכשיר כביסה רק בתחילתה של כל כביסה.
- נתק את המכונה מהחשמל ונתק את אספקת המים אם המכונה נשארת ללא שימוש פרק זמן ממושך. כמו כן, מומלץ להשאיר את הדלת פתוחה כדי למנוע הצטברות של לחות בתוך המכונה.
- ייתכן שנשארו מים במכונה כתוצאה מביצוע בדיקות איכות במהלך הייצור. דבר זה לא ישפיע על פעולת המכונה.
- שמור את שקית המסמכים שסופקה בתוך מכונה זו והכילה מדריך למשתמש זה הרחק מהישג ידם של ילדים ותינוקות כדי למנוע סכנת חנק.
- אריזת המכונה עלולה להוות סכנה לילדים. אין לאפשר לילדים לשחק באריזה או בחלקים הקטנים של המכונה.
- השתמש בתוכניות כביסה מוקדמת רק לכיבוס כביסה מלוכלכת מאוד.
- אין לעבור את כמות הכביסה המרבית המותרת לתוכנית הכביסה או הייבוש שבחרת.
- במקרה של תקלה, כבה את המכונה ונתק את אספקת המים. אל תנסה לתקן את המכונה בעצמך. תיקונים צריכים להתבצע רק על ידי סוכן שירות מורשה.
- בשום פנים ואופן אין לפתוח את מגירת תכשיר הכביסה כאשר המכונה פועלת.
- אין לפתוח את הדלת בכוח כאשר המכונה פועלת.
- פעל בהתאם להוראות היצרן לגבי השימוש במרכך אריגים או במוצרים דומים שבכוונתך להשתמש בהם במכונה שלך.
- אל תפסיק את פעולת המכונה לפני ששלב הייבוש בתוכנית הושלם. אם אתה מוכרח לעשות זאת, הוצא במהירות את כל הכביסה שלך, ופזר מיד את הפריטים על משטח מתאים כדי לאפשר להם להתקרר.
- אין לחבר את המכונה לחשמל באמצעות התקן חיצוני, כמו

קוצב זמן (טיימר), או למעגל חשמלי שמופעל ומכובה באופן קבוע על ידי רשת שירות.

- אין להתקין את המכונה מאחורי דלת ננעלת, דלת הזזה או דלת שהציר שלה נמצא בצד הנגדי לזה של המכונה.
- התקן את מייבש הכביסה שלך במקום מאוורר ובעל זרימת אוויר קבועה.

פונקציית פתיחת חירום של הדלת

כאשר המכונה פועלת, במקרים של הפסקת חשמל או כאשר מכונת הכביסה לא סיימה את פעולתה, הדלת תישאר נעולה.

לפתיחת הדלת:

1. כבה את המכונה. נתק את התקע משקע החשמל.
2. כדי לנקז את מי השפכים, עקוב אחר ההוראות שניתנו בסעיף ניקוי מסנן המשאבה.(*)
3. משוך כלפי מטה את מנגנון פתיחת החירום בעזרת מכשיר ותוך כדי כך פתח את הדלת.



4. דלתות, הזז את ידית פתיחת החירום למצב פתוח לאחר סגירתה שוב, אם הדלת נשארת נעולה.

(*) במקום חלק מכסה המשאבה, חלק יריעת הבסיס משתמש במכונה מובנית. כדי להסיר את תושבת הבסיס, אנא עקוב אחר ההוראות של מדריך ההתקנה המובנה.

⚠ אזהרות בטיחות

- חובה לקרוא אזהרות בטיחות אלו. התעלמות מהאזהרות אלו עלולה להעמיד אותך או אחרים בסיכון לפציעות קטלניות.

⚠ סכנת כוויה

- אין לגעת בדלת, בצינור הניקוז או במים שנפלטים שהמכונה בזמן שהמכונה פועלת. הטמפרטורות הגבוהות מהוות סכנת כוויה.
- פתח את הדלת עד הסוף לאחר סיום הייבוש. אין לדעת בדלת הזכוכית. היא צפויה להתחמם לטמפרטורה גבוהה

ולהוות סכנת כוויה.

⚠⚠סכנת התחשמלות

אין לחבר את המכונה לשקע החשמל באמצעות כבל מאריך.

- כבל/תקע חשמל פגום עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות. אם הוא פגום יש להחליפו, ההחלפה תתבצע רק על ידי חשמלאי מוסמך.
- אין להסיר את התקע מהשקע על ידי משיכת הכבל. יש לאחוז תמיד בתקע.
- אין לגעת בכבל/תקע החשמל בידיים רטובות, מכיוון שהדבר עלול לגרום לקצר או להתחשמלות.
- אין לגעת במכונה אם הידיים או הרגליים שלך רטובות.
- במקרה של פגם בכבל החשמל, פנה למרכז השירות המורשה הקרוב אליך.

⚠סכנת פיצוץ

- יש לשטוף היטב מהבגדים את כל הכימיקלים, כגון מסיר כתמים, לפני הפעלת תוכנית כביסה וייבוש. אי ביצוע פעולה זו עלול לגרום לסכנת פיצוץ בעת שימוש בפונקציית הייבוש.

⚠⚠סכנת שריפה

- אין לשמור נוזלים דליקים או נפיצים בקרבת המכונה.
- פריטים עם שאריות שמן בישול, אצטון, אלכוהול, בנזין, נפט, מסירי כתמים, טרפנטין, שעווה ומסירי שעווה יש לשטוף במים חמים עם כמות גדולה מהרגיל של תכשיר כביסה לפני הייבוש במייבש.
- אין להשתמש בקפסולות תכשיר כביסה אם בחרת בתוכנית כביסה וייבוש משולבת, מכיוון שהדבר עלול לגרום לסכנת שריפה.
- אין לייבש את הכביסה בתנאים המפורטים להלן מכיוון שהם מהווים סכנת שריפה:
- אם הפריטים לא כובסו.
- אם כתמים על בסיס שמן לא טופלו מראש לפני

הפעלת תוכנית כביסה או ייבוש.
- כביסה אשר נוקתה באמצעות כימיקלים תעשייתיים.
- כביסה המכילה כמות גבוהה של ספוג, גומי מוקצף, גומי או חלקים ואביזרים דמויי גומי.
- אין לייבש במכונה פריטים כמו גומי מוקצף (קצף לטקס), כובעי רחצה, אריגים עמידים למים, פריטים מגופרים ופריטי לבוש וכריות עם מילוי מגומי מוקצף.
- פריטים ממולאים או פגומים (כמו כריות או מעילים). ספוג הגומי מהווה סיכון לשריפה במהלך הייבוש.
- אין להשתמש במכונה במוצרים המכילים ממסים.
- ודא שבבגדים המוכנסים למכונה לא נותרו חפצים זרים כמו מסמרים, מחטים, מצתים או מטבעות.

⚠סכנת נפילה ופציעה

- אין לטפס על המכונה.
- ודא שהצינורות והכבלים אינם מהווים סכנת מעידה.
- אין להפוך את המכונה על פניה ואין לסובב אותה על צידה.
- אין להרים את המכונה באמצעות אחיזה בדלת או במגירת תכשיר הכביסה.
- ודא שהצינורות והכבלים אינם מהווים סכנת מעידה.

⚠כדי למנוע סכנת פציעה, היזהר בעת הזזת המכונה. המכונה כבדה ואנחנו ממליצים שלפחות שני אנשים יזיזו אותה.

⚠בטיחות ילדים

- אין לאפשר לילדים לשחק במכונה.
- אין להשאיר ילדים ללא השגחה בקרבת המכונה. הם עלולים לנעול את עצמם בתוכה.
- זכוכית הדלת ושטח הפנים של המכונה עלולים להתחמם מאוד במהלך הפעולה. אין לאפשר לילדים לגעת במכונה, היא עלולה לפגוע בעורם.

- אריזת המכונה עלולה להוות סכנה לילדים. אין לאפשר לילדים לשחק באריזה או בחלקים הקטנים של המכונה.
- הרעלה או גירוי בעור עלולים להיגרם במקרה של בליעת תכשירי כביסה או חומרי ניקוי או במקרה שהם באים במגע עם העור או העיניים. שמור את חומרי הניקוי הרחק מהישג ידם של ילדים.

1.2 במהלך השימוש

- אין לאפשר לחיות מחמד להתקרב למכונה.
- ודא שהסרת את כל חומרי האריזה וסרט ההגנה מהחלק החיצוני של המכונה, מתוך התוף ומתוך מגירת תכשיר הכביסה לפני השימוש. בדוק אם יש נזק חיצוני גלוי. אין להתקין את המכונה או להשתמש בה אם היא פגומה.
- מכונה זו היא לשימוש ביתי בלבד ומיועדת רק לכביסה ולייבוש של פריטים שמסומנים על התווית על ידי היצרן כניתנים לכביסה במכונה וניתנים לייבוש וכן אריגים המורכבים מצמר או תערובת צמר לכביסה ביד, כמו גם סאטן, תחרה, משי ובגדים אחרים המיועדים לכביסה ביד. אין להשתמש במכונה זו לכל מטרה שלא צוינה במפורש במדריך משתמש זה.
- שימוש במכשיר זה על ידי ילדים מגיל 8 ואילך או על ידי בעלי לקויות פיזיות, חישתיות או שכליות או חסרי ניסיון וידע, יתבצע תחת השגחה בלבד ורק לאחר שקיבלו הוראות כיצד להשתמש במכונה באופן בטיחותי והם מבינים את הסכנות הכרוכות בשימוש בה. אין להרשות לילדים לשחק במכשיר. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה של המשתמש ללא השגחה.
- התקנת המכונה תבוצע אך ורק על ידי נציג שירות מורשה. התקנה שתבוצע על ידי כל אדם אחר שאינו נציג שירות מורשה תגרור את ביטול האחריות על המכונה שלך.

הערה: מפרט המכונה עשוי להשתנות בהתאם למוצר

שנרכש.

החלפת רצועת ההנעה תבוצע על ידי נציג שירות מורשה בלבד.

יש להשתמש ברצועה חלופית מקורית בלבד.

1.3 אריזה וסביבה

יש לפנות ולסלק את האריזה ואת המכונה הישנה שלך באופן אחראי.

הסרת חומרי האריזה

חומרי האריזה מגנים על המכונה מפני נזקים שעלולים להיגרם במהלך ההובלה. אנא פנו את חומרי האריזה למחזור מתאים.

השימוש בחומרים ממוחזרים מפחית את צריכת חומרי הגלם ומצמצם את ייצור הפסולת.

1.4 מידע בנושא חיסכון

להלן פרטים על השימוש היעיל ביותר במכונה:

- אל תחרוג מהכמות המרבית המומלצת עבור תוכנית הכביסה או הייבוש שבחרת. הימנע מהעמסת יתר כדי לאפשר למכונה לפעול באופן יעיל יותר.
- כדי לחסוך בצריכת חשמל ומים, אין צורך להשתמש בשלב כביסה מוקדמת לכביסה רגילה ומלוכלכת קלות.

אם המכונה מובנית;

• להתקנת המכונה באופן מובנה, חובה להשתמש בתושבת בסיס.

• ודא שהתקע נשאר נגיש לאחר ההתקנה.

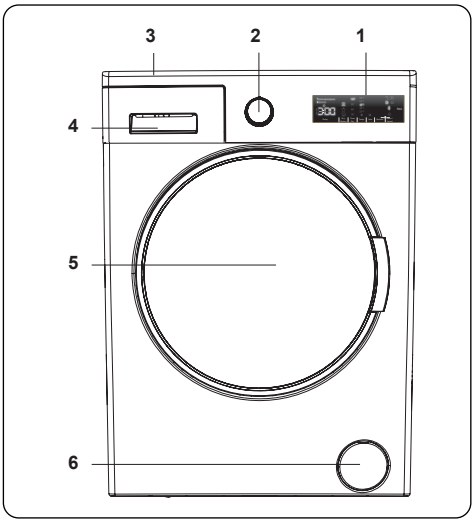
עקוב אחר ההוראות של מדריך ההתקנה המובנה כדי להשתמש במכונה המובנית.

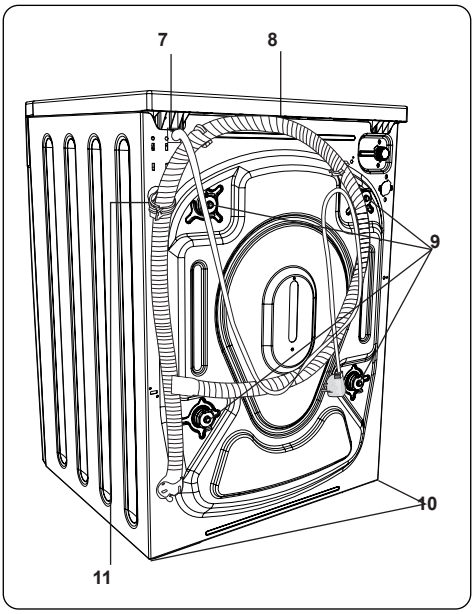
⚠אזהרה: היצרן לא יישא באחריות לנזקים שנגרמו כתוצאה משימוש בלתי הולם או מהפעלה לא נכונה.

2. מפרט טכני

קיבולת כביסה מרבית (כביסה יבשה) (ק"ג)	8
* קיבולת ייבוש מרבית (ק"ג)	5
מהירות סיבוב (סל"ד)	1400
מספר התוכניות	15
מתח פעולה/תדר (v/hz)	50 / 220-240
לחץ מים (mpa)	מרבי: 1 מזערי: 0.1
ממדים (גובה x רוחב x עומק) (מ"מ)	544.3x 597.4 x 817.4
* אין להכניס כביסה יבשה לייבוש במכונה.	

3. מפרט טכני



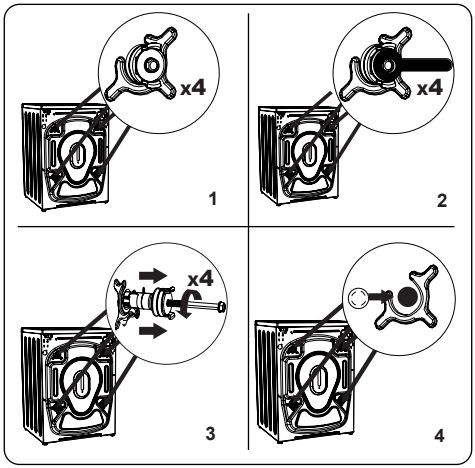


3.1 מראה כללי

1. גע בלחצנים ו תצוגה אלקטרונית
2. חוגת התוכניות
3. המגש העליון
4. מגירת תכשיר הכביסה
5. תוף
6. מכסה מסנן המשאבה
7. שסתום כניסת המים
8. כבל חשמל
9. צינור פליטת המים
10. בורגי הובלה
11. מחזיק לצינור ניקוז מפלסטיק: (אל תסיר את המחזיק; פעולת המכונה תיפגע).

4. התקנה

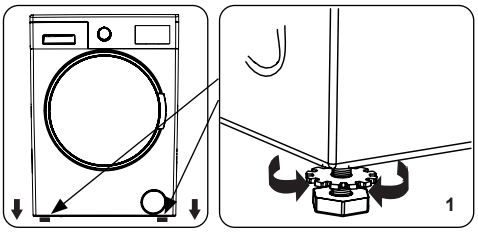
4.1 הסרת בורגי ההובלה



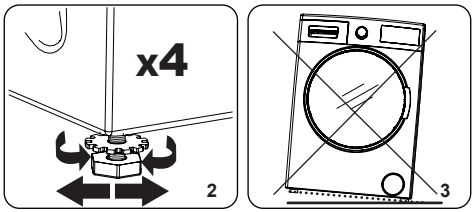
1. לפני הפעלת מכונת הכביסה, הסר את 4 בורגי המעבר ואת פסי הריווח מחלקה האחורי של המכונה. אם הברגים לא יוסרו, הם עלולים לגרום לרעידות ולרעש חזקים ולקלקול המכונה, דבר העלול לבטל את האחריות.
2. שחרר את בורגי ההובלה על ידי סיבובם נגד כיוון השעון במפתח הברגים המתאים.
3. הסר את בורגי ההסרה במשיכה ישרה.
4. הכנס את מכסי הפלסטיק לאטימת פתחים הכלולים בתיק האביזרים לתוך המרווחים שנותרו לאחר הסרת בורגי ההובלה. יש לאחסן את בורגי ההובלה לשימוש בעתיד.

הערה: הסר את בורגי ההובלה לפני השימוש הראשון במכונה. תקלות הנגרמות עקב השארת בורגי ההובלה במכונה בזמן שהיא פועלת אינן כלולות במסגרת האחריות.

4.2 כוונון הרגליות / כוונון הקיבועים המתכוונים



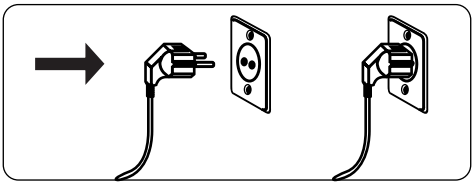
1. אין להתקין את המכונה על משטח (כמו שטיח) שימנע אוורור בבסיסה.
- כדי לוודא שהמכונה פועלת בשקט וללא רעידות, התקן אותה על משטח יציב.
- תוכל לאזן את המכונה באמצעות הרגליים המתכווננות.
- שחרר את אום הנעילה מפלסטיק.



2. כדי להגביה את המכונה, סובב את הרגליות בכיוון השעון. כדי להנמיך את המכונה, סובב את הרגליות נגד כיוון השעון.
- לאחר איזון המכונה, הדק את אומי הנעילה על ידי סיבובם בכיוון השעון.

3. בשום פנים ואופן אין להניח קרטון, עץ או חומרים דומים מתחת למכונה לצורך איזונה.
- בעת ניקוי הרצפה שעליה ניצבת המכונה, הקפד שלא לשבש את איזון המכונה.

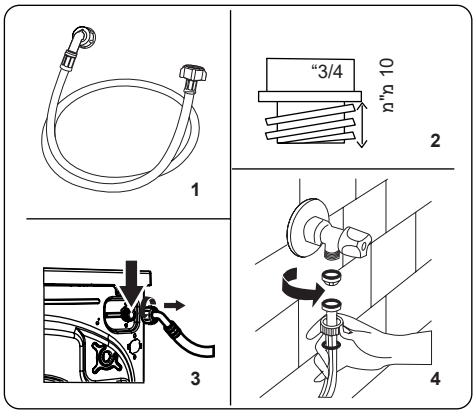
4.3 חיבור לחשמל



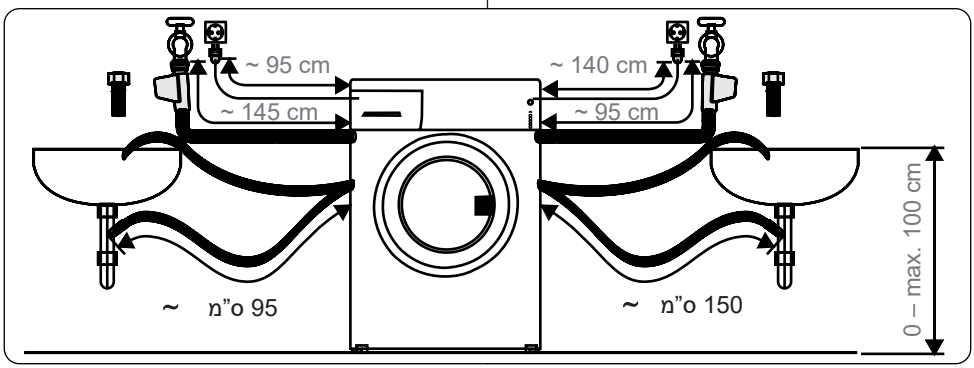
- למכונת הכביסה דרוש שקע חשמל עם 220-240V, 50.
- כבל החשמל של המכונה כולל תקע מוארק. יש להכניס תמיד תקע זה לשקע מוארק 10 אמפר.
- אם אין לך שקע מתאים ונתיך תואם, הקפד שעבודה זו תתבצע על ידי חשמלאי מוסמך.
- לא נישא באחריות לנזק הנגרם עקב שימוש בציוד לא מוארק.

הערה: הפעלת המכונה במתח נמוך תגרום לקיצור מחזור החיים של המכונה ולהגבלת ביצועיה.

4.4 חיבור צינור כניסת המים



1. למכונת הכביסה שלך עשוי להיות חיבור לנקודת כניסת מים יחידה (מים קרים) / או חיבור לנקודת כניסת מים כפולה (מים חמים וקרים) בהתאם למפרט המכונה. את הצינור עם המכסה הלבן יש לחבר לנקודת כניסת המים הקרים ואת הצינור עם המכסה האדום יש לחברה לנקודת כניסת המים החמים (אם רלוונטי).
- כדי למנוע נזילות מים בחיבורים, מצורפים לאריזת הצינור 1 או 2 אומים (בהתאם למפרט המכונה). התקן אומים אלה בקצה צינור כניסת



המים המתחבר לברז אספקת המים.

2. חבר צינורות כניסת מים חדים לברז עם תבריג בגודל ¾ ״.

- חבר את קצה צינור כניסת המים עם המכסה הלבן לשסתום כניסת המים הלבן בחלקה האחורי של המכונה ואת קצה הצינור עם המכסה האדום לשסתום כניסת המים האדום (אם רלוונטי).
- הדק את החיבורים ביד. במקרה של ספק, היוועץ בשרברב מוסמך.
- זרימת מים בלחץ של 0.1-1 Mpa תאפשר למכונה לפעול ביעילות מיטבית (לחץ של 0.1 Mpa פירושו שיותר מ-8 ליטרים מים בדקה יזרמו דרך ברז פתוח לחלוטין).

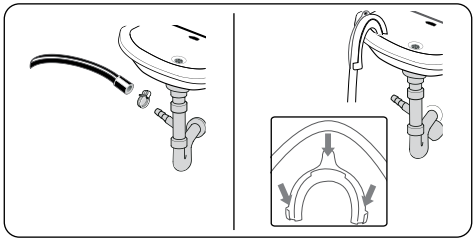
3. לאחר שביצעת את כל החיבורים, חדש בזהירות את אספקת המים ובדוק אם יש נזילות.

4. ודא שצינורות כניסת המים החדשים אינם לכודים, מעוקמים, מסובבים, מקופלים או מעוכים.

- אם אין למכונה חיבור לכניסת מים חמים, טמפרטורת מי הברז החמים לא תעלה על 70°C.

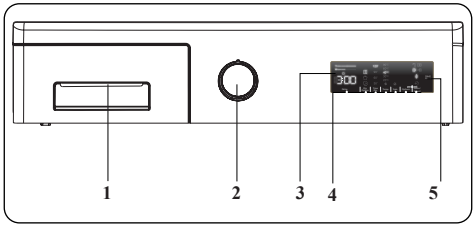
הערה: יש לחבר את מכונת הכביסה לברז אספקת המים רק באמצעות צינור מילוי חדש הכלול באריזה. אין לעשות שימוש חוזר בצינורות ישנים.

4.5 חיבור צינור פליטת המים



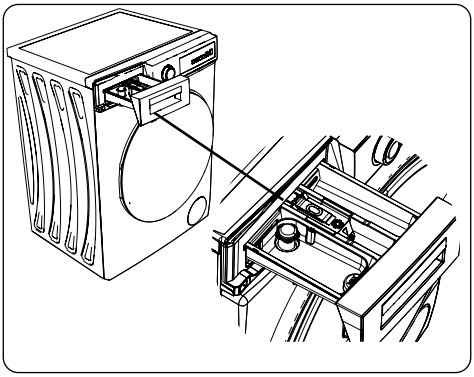
- חבר את צינור ניקוז המים לצינור אנכי או למרפק יציאה של הכיור הביתי באמצעות ציוד נוסף.
- אין לנסות להאריך את צינור ניקוז המים.
- אין להכניס את צינור ניקוז המים מהמכונה למכל, דלי או אמבט.
- ודא שצינור ניקוז המים אינו מכופף, מעוקם, מעוך או מוארך.
- את צינור ניקוז המים יש להתקין בגובה מרבי של 100 ס"מ מהרצפה.
-

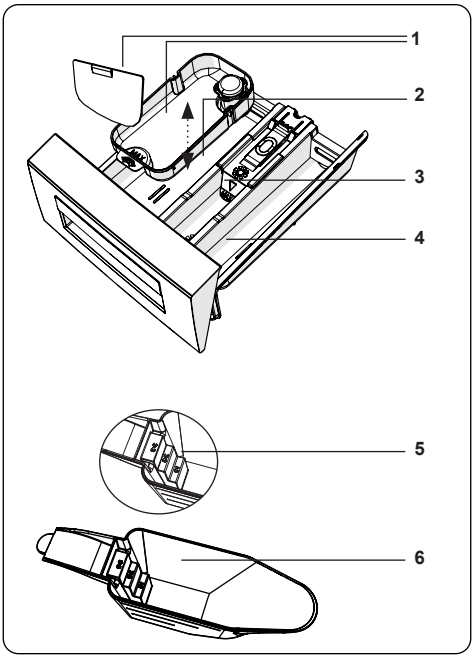
5. סקירת לוח הבקרה



1. מגירת תכשיר הכביסה
2. חוגת התוכניות
3. תצוגה אלקטרונית
4. לחצן פונקציות נוספות
5. לחצן הפעלה/הפסקה

5.1 מגירת תכשיר הכביסה



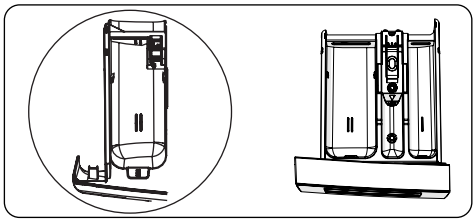


1. אביזרי נוזל כביסה (*)
2. תא תכשיר הכביסה של הכביסה העיקרית
3. תא המרכך
4. תא תכשיר הכביסה של השטיפה המוקדמת
5. מפלסי אבקת הכביסה
6. כף מדידה לאבקת הכביסה (*)

(*) המפרט עשוי להשתנות בהתאם למכונה שנרכשה.

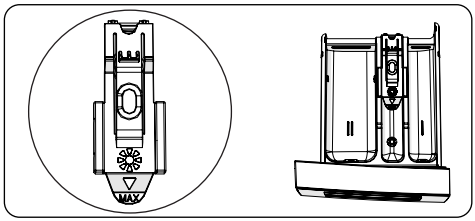
5.2 חלקים

תא תכשיר הכביסה של הכביסה העיקרית



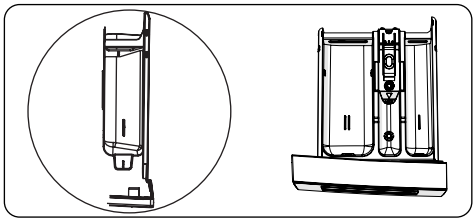
תא זה מיועד לנוזל כביסה או לאבקת כביסה או למסיר אבנית. לוחית מפלסי נוזל הכביסה תסופק בתוך המכונה. (*)

מרכך כביסה, עמילן, תא תכשיר הכביסה:



תא זה מיועד למרככי מים, מרככי כביסה או עמילן. פעל בהתאם להוראות שעל האריזה. אם לאחר השימוש במרככי מים נשארות שאריות, נסה לדלל אותם או להשתמש במרככי מים נוזליים.

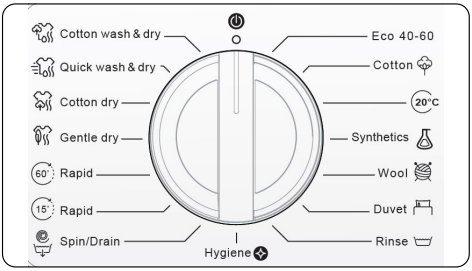
תא תכשיר הכביסה של השטיפה המוקדמת:



יש להשתמש בתא זה רק כאשר בוחרים בתכונה שטיפה מוקדמת. מומלץ להשתמש בתכונה שטיפה מוקדמת רק כאשר הכביסה מלוכלכת מאוד.

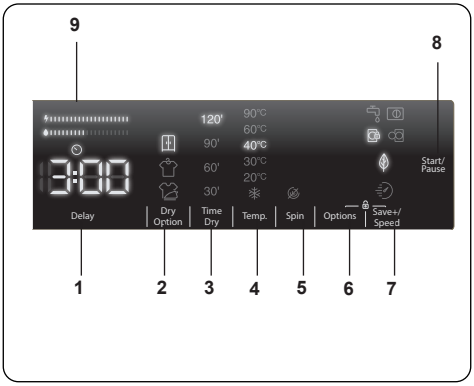
(*) המפרט עשוי להשתנות בהתאם למכונה שנרכשה.

5.3 חוגת התוכניות



- כדי לבחור בתוכנית הרצויה, סובב את חוגת התוכניות בכיוון השעון או נגד כיוון השעון, עד שהסמן על חוגת התוכניות מצביע על התוכנית שנבחרה.
- ודא שחוגת התוכניות מוגדרת בדיוק לתוכנית הרצויה לך.

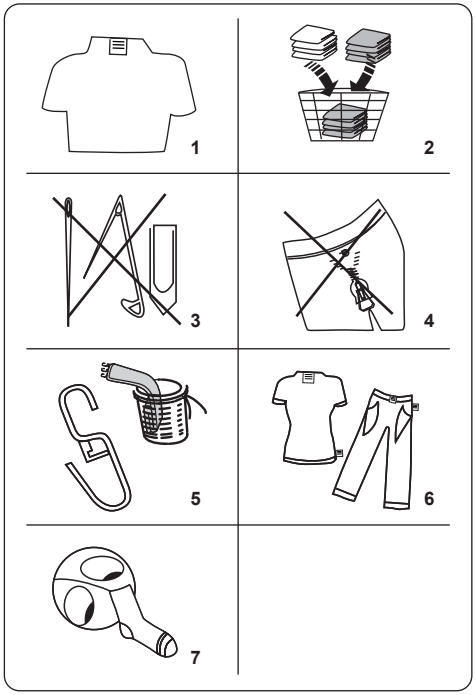
5.4 תצוגה אלקטרונית



1. פונקציית העזר התחלה מושהית
2. בחירת אפשרות ייבוש
3. בחירת משך הייבוש
4. בחירת טמפרטורת מי הכביסה
5. בחירת מהירות סחיטה
6. אפשרויות
7. חיסכון+/מהירות (כביסה חסכונית, פונקציית עזר כביסה מהירה)
8. לחצן הפעלה/הפסקה
9. פס יעילות אנרגיה/מים

6. השימוש במכונת הכביסה

6.1 הכנת הכביסה



1. פעל בהתאם להוראות המופיעות על תווית הבגד.
- הפרד את הכביסה בהתאם לסוג הבד (כותנה, סינתטי, עדין, צמר וכו'), לטמפרטורת הכביסה (מים קרים, 30°, 40°, 60°, 90°) ולרמת הלכלוך (מוכתם קלות, מוכתם, מוכתם מאוד).
2. בשום פנים ואופן אין לכבס יחד כביסה צבעונית וכביסה לבנה.
- אריגים כהים עשויים להכיל צבע עודף, ויש לכבס אותם בנפרד מספר פעמים.
3. ודא שאין חומרים מתכתיים בכביסה או בכיסים; אם יש, הסר אותם.

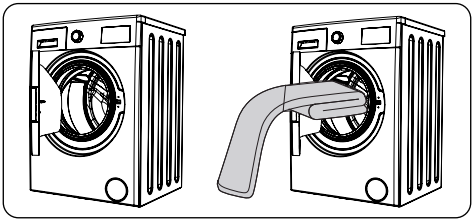
⚠ זהירות: תקלות הנגרמות בגלל חומרים זרים הגורמים נזק למכונה אינן מכוסות באחריות.

4. סגור רוכסנים והדק קרסים.
5. הסר את ווי המתכת או הפלסטיק של הווילונות או הכנס אותם לרשת כביסה או שקית כביסה.
6. הפוך בגדים כמו מכנסיים, סריגים, חולצות או סווטשרטים לצידם הפנימי.

7. כבס גרביים, ממחטות ופריטים קטנים אחרים ברשת כביסה.

כביסה רגילה	לא להלבנה	ניתן להלבנה
אין לגהץ	טמפרטורת גיהוץ מרבית 200°C	טמפרטורת גיהוץ מרבית 150°C
יש לייבש שטוח	ללא ניקוי יבש	מתאים לניקוי יבש
אין לייבש במייבש כביסה	תלייה לייבוש תוך יישור הבגד	ייבוש בתלייה
A Perchloroethylene, R11, R113 מזוט	P Perchloroethylene, R11, R13 נפט	F מותר ניקוי יבש במזוט, באלכוהול טהור וב-R113

6.2 הכנסת כביסה למכונה



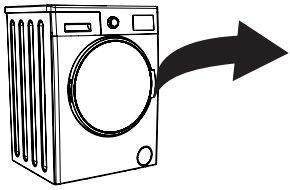
- פתח את דלת המכונה.
- פזר את הכביסה בצורה שווה במכונה.

הערה: הקפד לא לחרוג מהקיבולת המרבית של התוף, כדי למנוע תוצאות כביסה גרועות ובגדים מקומטים. למידע על קיבולות הכביסה, עיין בטבלאות של תוכניות הכביסה.

בטבלה הבאה מוצג המשקל של פריטי כביסה אופייניים:

סוג הכביסה	משקל (גרם)
מגבת	200
מצעים	500
חלוק אמבטיה	1200
ציפה	700
ציפית	200
הלבשה תחתונה	100
מפת שולחן	250

- הכנס כל פריט כביסה בנפרד.
- ודא שלא נלכדו פריטי כביסה בין אטם הגומי לדלת.
- דחף בעדינות את הדלת עד שתיסגר בנקישה.



- ודא שהדלת סגורה לחלוטין. אם אינה סגורה התוכנית לא תפעל.

6.3 הוספת תכשיר כביסה למכונה

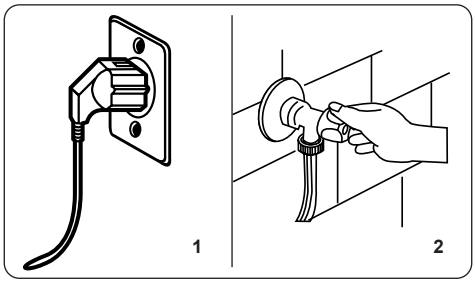
כמות תכשיר הכביסה שתצטרך להכניס למכונה תלויה בקריטריונים הבאים:

- אם הבגדים מלוכלכים מעט בלבד, אין לבצע שטיפה מוקדמת. הכנס לתא II שבמגירת תכשיר הכביסה כמות קטנה של תכשיר כביסה (כפי שצוין על ידי היצרן).
- אם הבגדים מלוכלכים מאוד, בחר תוכנית הכוללת כביסה מוקדמת והכנס ¼ מכמות תכשיר הכביסה לתא I שבמגירת תכשיר הכביסה, ואת השאר לתא II.
- השתמש בתכשירי כביסה המיועדים למכונות כביסה אוטומטיות. פעל בהתאם להוראות היצרן לגבי כמות תכשיר הכביסה.
- באזורים שבהם המים קשים, תידרש כמות גדולה יותר של תכשיר כביסה.
- ככל שכמות הכביסה עולה כך יהיה צורך להגדיל את כמות תכשיר הכביסה.
- הכנס מרכך מים לתא האמצעי של מגירת תכשיר הכביסה. אין לעבור את מפלס MAX.

- מרככי מים סמיכים עלולים לסתום את המגירה ויש לדלל אותם.
- אפשר להשתמש בנוזל כביסה בכל התוכניות שאינן כוללות כביסה מוקדמת. לשם כך, החלק את לוחית מפלסי נוזל הכביסה (*) למסילות בתא II שבמגירת תכשיר הכביסה. היעזר בקווים שעל הלוחית כהנחיה למילוי המגירה למפלס הדרוש.

(*) המפרט עשוי להשתנות בהתאם למכונה שנרכשה.

6.4 הפעלת המכונה



1. חבר את המכונה לשקע החשמל.
2. פתח את ברז אספקת המים.

- פתח את דלת המכונה.
- פזר את הכביסה בצורה שווה במכונה.
- דחף בעדינות את הדלת עד שתיסגר בנקישה.

6.5 בחירת תוכנית

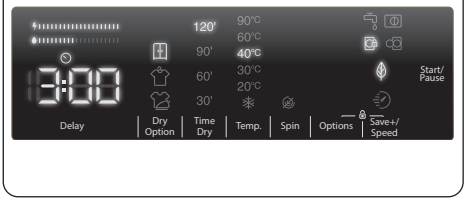
השתמש בטבלת התוכניות כדי לבחור את התוכנית המתאימה ביותר לכביסה שלך.

6.6 מערכת לזיהוי חצי כמות

במכונה מותקנת מערכת לזיהוי חצי כמות.

אם תכניס למכונה פחות ממחצית הכמות המרבית, פונקציית מחצית הכמות תוגדר אוטומטית, בלי קשר לתוכנית שנבחרה. פירוש הדבר שהתוכנית תהיה קצרה יותר וצריכת המים והחשמל תהיה נמוכה יותר.

6.7 פונקציות עזר



לפני הפעלת התוכנית,

אם תרצה, תוכל לבחור פונקציות עזר.

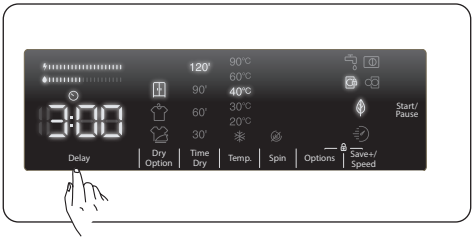
- לחץ על מקש פונקציית העזר שברצונך לבחור.
- אם הסמל של פונקציית העזר דולקת ברציפות בתצוגה האלקטרונית, פונקציית העזר שנבחרה תהיה פעילה.
- אם הסמל של פונקציית העזר

מהבהב בתצוגה האלקטרונית, פונקציית העזר שנבחרה לא תהיה פעילה.

הסיבה לאי הפעלת הפונקציה:

- ייתכן שפונקציית העזר אינה זמינה לתוכנית הכביסה שנבחרה.
- ייתכן שהמכונה עברה את השלב שבו ניתן להפעיל את פונקציית העזר.
- ייתכן שפונקציית העזר אינה תואמת לפונקציית עזר אחרת שבחרת בעבר.

1. פונקציית העזר התחלה מושהית



תוכל להשתמש בפונקציית עזר זו להשהיית שעת הפעלת מחזור הכביסה בשעה עד 23 שעות.

כדי להשתמש בפונקציית ההשהיה:

- לחץ על מקש ההשהיה פעם אחת.
- "1h" יוצג בתצוגה. ידלוק בתצוגה האלקטרונית.
- לחץ על מקש ההשהיה עד שתגיע לשעה שאחריה תרצה שמחזור הכביסה יתחיל.
- אם דילגת על שעת ההשהיה שברצונך להגדיר, תוכל להמשיך ללחוץ על מקש ההשהיה עד שתגיע שוב לשעה הרצויה.

• כדי להשתמש בפונקציית השהיית הזמן, תצטרך ללחוץ על מקש הפעלה/הפסקה להפעלת המכונה.

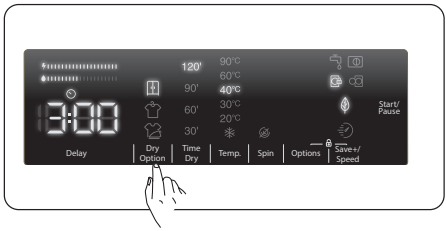
הערה: לאחר בחירת פונקציית ההשהיה, תוכל לבחור פונקציות אחרות בלי לגעת במקש "הפעלה/הפסקה", ולאחר מכן תוכל לגעת במקש "הפעלה/הפסקה", כדי להפעיל את השהיית הזמן.

כדי לבטל את פונקציית ההשהיה:

• אם לא לחצת על מקש "הפעלה/הפסקה", המשך לגעת במקש ההשהיה עד שיוצג בתצוגה האלקטרונית משך התוכנית שבחרת. כשאתה רואה את זמן התוכנית בתצוגה האלקטרונית פירוש הדבר שההשהיה בוטלה.

• אם לחצת על מקש "הפעלה/הפסקה" כדי להפעיל את המכונה, עליך רק לגעת במקש ההשהיה פעם אחת. ולאחר שהוא נכבה בתצוגה האלקטרונית, לחץ על מקש "הפעלה/הפסקה" כדי להתחיל את מחזור הכביסה.

2. בחירת אפשרות ייבוש:



אם ברצונך לייבש את הכביסה בתום תוכנית כביסה, לחץ על לחצן אפשרות הייבוש כדי לבחור את הגדרת הייבוש הרצויה.

כאשר תלחץ על לחצן אפשרות הייבוש הסמלים ייבוש לפני גיהוץ "", ייבוש לתליה" " ו ייבוש לאחסון בארון "" יוצגו בתצוגה האלקטרונית.

• ייבוש לפני גיהוץ " ": 80 דקות: מומלצת לכביסה שעתידה להיות מגוהצת לפני השימוש. לבחירה באפשרות הייבוש " ", לחץ על לחצן אפשרות הייבוש עד להצגת הסמל " ".

• ייבוש לתליה" ": 135 דקות: מומלצת לכביסה שעתידה להיתלות על קולב. לבחירה באפשרות הייבוש " ", לחץ על לחצן אפשרות הייבוש עד להצגת הסמל " ".

• ייבוש לתליה" ": 305 דקות: מומלצת לכביסה שעתידה להיות מקופלת ותוכנס לארון בסיום התוכנית. לבחירה באפשרות הייבוש " ", לחץ על לחצן אפשרות הייבוש עד להצגת הסמל " ".

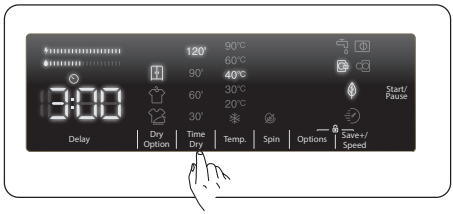
הערה: אם אין שינויים ברמת הלכלוך כשאתה נוגע במקש רמת הלכלוך, פירוש הדבר שבתוכנית שבחרת אין בחירה של רמת לכלוך

אם ברצונך לקבוע ייבוש למשך זמן מסוים בסיום מחזור הכביסה:

• לחץ על לחצן אפשרות משך הייבוש כדי לבחור את זמן הייבוש הרצוי.

• אפשרויות ייבוש של 30, 60, 90 ו-120 דק' יוצגו על גבי התצוגה.

3. בחירה בייבוש לפי זמן :



בלחיצה ממושכת, יוצגו אפשרויות משך הזמן (0:30, 0:60, 0:90, 120 דקות). בחר במשך הייבוש הרצוי.

הערה: אם אחת מאפשרויות משך הייבוש 30' 60' 90' 120' לא מוצגת בעת לחיצה על לחצן ייבוש לפי זמן, היא אינה זמינה עבור התוכנית שנבחרה.

טבלה: משך ייבוש מומלץ לפי כמות הכביסה:

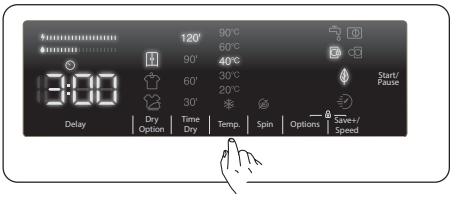
משך תוכנית הייבוש	
כמות הכביסה לייבוש	זמן ייבוש מומלץ
1 ק"ג	30 דקות
2 ק"ג	60 דקות
3.0 ק"ג	90 דקות
3.5 ק"ג	120 דקות
אם כמות הכביסה לייבוש עולה על 3.5 ק"ג, אנו ממליצים לבחור באחת התוכניות הבאות: לאחסון בארון, לתליה, או לפני גיהוץ.	

3.1 בחירת אפשרות ייבוש:

תוכנית	ניתנת לבחירה/ לא ניתנת לבחירה	פרופיל ייבוש	הגדרות המפעל	אפשרויות הניתנות לבחירה		
Eco 40-60	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	אפשרות 2	אפשרות 3
כותנה	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	אפשרות 2	אפשרות 3
כותנה 20°C	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	אפשרות 2	-
אריגים סינתטיים	S	ייבוש עדין	-	אפשרות 1	אפשרות 2	אפשרות 3
צמר ומשי	NS	-	-	-	-	-
שמיכות פוך	NS	-	-	-	-	-
שטיפה	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	אפשרות 2	אפשרות 3
בטיחות מפני אלרגיה	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	אפשרות 2	-
סחיטה/ניקוז	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	אפשרות 2	אפשרות 3
מהירה 15 דק'	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	-	-
מהירה 60 דק'/60°C	S	ייבוש כותנה	-	אפשרות 1	אפשרות 2	-
ייבוש עדין	S	ייבוש עדין	אפשרות 2	אפשרות 1	-	אפשרות 3
ייבוש כותנה	S	ייבוש כותנה	אפשרות 2	אפשרות 1	-	אפשרות 3
כביסה וייבוש מהירים	NS	ייבוש כותנה	אפשרות 1	-	-	-
כביסה וייבוש כותנה	S	ייבוש כותנה	אפשרות 2	אפשרות 1	-	אפשרות 3
S: ניתנת לבחירה NS: אין בחירה						

זמני ייבוש לבחירה:				
Eco 40-60	30	60	90	120
כותנה	30	60	90	120
כותנה 20°C	30	60	90	120
אריגים סינתטיים	30	60	90	120
צמר ומשי	-	-	-	-
שמיכות פוך	-	-	-	-
שטיפה	30	60	90	120
בטיחות מפני אלרגיה	30	60	90	120
סחיטה/ניקוז	30	60	90	120
מהירה 15 דק'	30	60	90	120
מהירה 60 דק'/60°C	30	60	90	120
ייבוש עדין	30	60	90	120
ייבוש כותנה	30	60	90	120
כביסה וייבוש מהירים	-	-	-	-
כביסה וייבוש כותנה	30	60	90	120

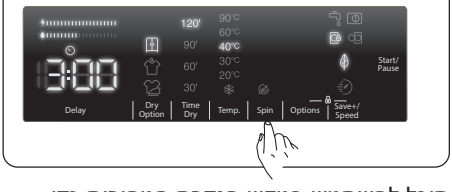
4. בחירת טמפרטורת מי הכביסה



תוכל להשתמש במקש הגדרת הטמפרטורה של מי הכביסה כדי להגדיר את הטמפרטורה של מי הכביסה שלך.

- כשאתה בוחר תוכנית חדשה, הטמפרטורה המרבית של התוכנית שנבחרה תוצג בתצוגת הטמפרטורה של מי הכביסה.
- באפשרותך ללחוץ על מקש הגדרת הטמפרטורה של מי הכביסה כדי להוריד בהדרגה את טמפרטורת מי הכביסה בין הטמפרטורה המרבית של מי הכביסה של התוכנית שנבחרה לבין טמפרטורת הכביסה הקרה (❄).
- אם דילגת על טמפרטורת מי הכביסה שרצית להגדיר, המשך ללחוץ על מקש טמפרטורת מי הכביסה כדי למצוא שוב את הטמפרטורה הרצויה.

5. בחירת מהירות סחיטה

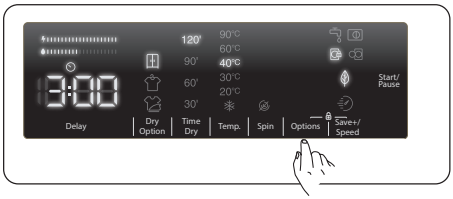


תוכל להשתמש במקש הגדרת המהירות כדי להגדיר את מהירות הסחיטה של הכביסה. כשאתה בוחר תוכנית חדשה, מהירות הסחיטה המרבית של התוכנית שנבחרה תוצג בתצוגת מהירות הסחיטה.

תוכל ללחוץ על מקש הגדרת מהירות הסחיטה כדי להוריד בהדרגה את מהירות הסחיטה בין מהירות הסחיטה המרבית של התוכנית לבין אפשרות ביטול הסחיטה (⊘).

אם דילגת על מהירות הסחיטה שרצית להגדיר, תוכל להמשיך ללחוץ על מקש מהירות הסחיטה כדי למצוא שוב את המהירות הרצויה.

6. אפשרויות



תוכל להשתמש בפונקציות עזר כדי לבצע את הבחירה הטובה ביותר לכביסה שלך. לשם כך, תוכל לגעת במקש האפשרויות בלוח התצוגה, כדי להפעיל את הפונקציות הבאות:

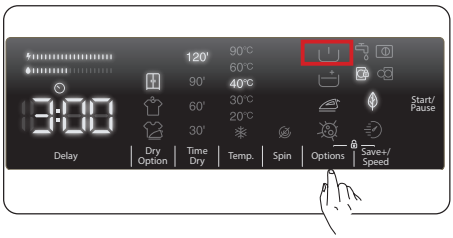
6.1 פונקציית העזר שטיפה מוקדמת

6.2 פונקציית העזר שטיפה נוספת

6.3 פונקציית עזר גיהוץ קל

6.4 פונקציית עזר מניעת אלרגיה

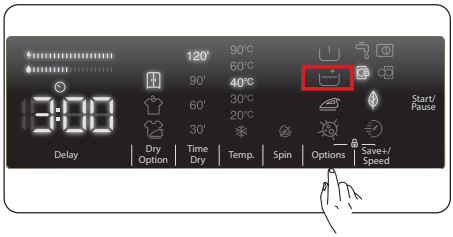
6.1 פונקציית העזר שטיפה מוקדמת



אם הכביסה מלוכלכת מאוד, תוכל להשתמש בפונקציית עזר זו לביצוע שטיפה מוקדמת לפני מחזור הכביסה העיקרי. כאשר אתה משתמש בפונקציה זו, עליך להוסיף תכשיר לתא השטיפה המוקדמת שבמגירת תכשיר הניקוי. כדי להפעיל את פונקציית העזר שטיפה מוקדמת, לחץ על מקש האפשרויות עד שסמל השטיפה המוקדמת ידלוק. אם נורת השטיפה המוקדמת דולקת ברציפות בתצוגה האלקטרונית, פירוש הדבר שפונקציית העזר נבחרה.

הערה: כאשר אתה רוצה לבחור את פונקציית העזר שטיפה מוקדמת, אם אינו מופיע בתצוגה, פירוש הדבר שתכונה זו אינה זמינה בתוכנית הכביסה שנבחרה.

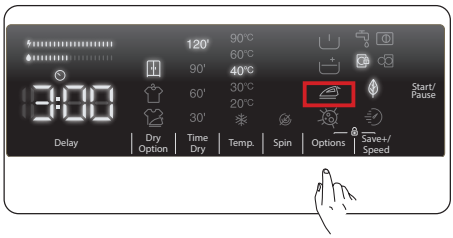
6.2 פונקציית העזר שטיפה נוספת



תוכל להשתמש בפונקציית עזר זו לשטיפה נוספת של הכביסה שלך. כדי להפעיל את פונקציית השטיפה הנוספת, המשך ללחוץ על מקש האפשרויות עד שסמל השטיפה הנוספת ידלוק. אם נורת השטיפה הנוספת דולקת ברציפות בתצוגה האלקטרונית, פירוש הדבר שפונקציית העזר נבחרה.

הערה: כאשר אתה רוצה לבחור את פונקציית העזר שטיפה נוספת, אם אינו מופיע בתצוגה, פירוש הדבר שתכונה זו אינה זמינה בתוכנית הכביסה שנבחרה.

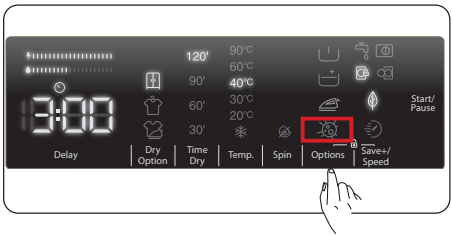
6.3 פונקציית העזר גיהוץ קל



פונקציית עזר זו מאפשרת להפחית את הקמטים בבגדים לאחר הכביסה. כדי להפעיל את פונקציית העזר גיהוץ קל, לחץ על מקש האפשרויות עד שסמל הגיהוץ הקל ידלוק. אם נורת הגיהוץ הקל דולקת ברציפות בתצוגה האלקטרונית, פירוש הדבר שפונקציית העזר נבחרה.

הערה: כאשר אתה רוצה לבחור את פונקציית העזר גיהוץ קל, אם אינו מופיע בתצוגה, פירוש הדבר שתכונה זו אינה זמינה בתוכנית הכביסה שנבחרה.

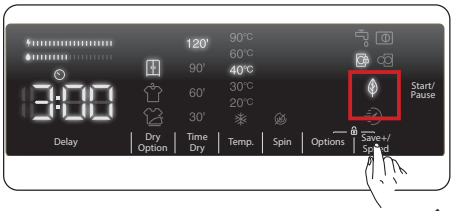
6.4 פונקציית העזר מניעת אלרגיה



תוכל להשתמש בפונקציית עזר זו להוספת מחזור שטיפה נוסף לכביסה שלך. המכונה תשתמש במים חמים בכל שלבי השטיפה. (מומלץ לביגוד של בעלי עור עדין, בגדי תינוקות והלבשה תחתונה). להפעלת פונקציית העזר מניעת אלרגיה, המשך ללחוץ על מקש האפשרויות עד שסמל הפונקציה מניעת אלרגיה ידלוק אם נורת מניעת אלרגיה דולקת ברציפות בתצוגה האלקטרונית, פירוש הדבר שפונקציית העזר נבחרה.

הערה: כאשר אתה רוצה לבחור את פונקציית העזר מניעת אלרגיה, אם אינו מופיע בתצוגה, פירוש הדבר שתכונה זו אינה זמינה בתוכנית הכביסה שנבחרה.

7. פונקציית העזר כביסה חסכונית/מהירה



פונקציית העזר כביסה חסכונית:

אם אתה בוחר פונקציית עזר זו, המכונה תאריך מעט את משך תוכנית הכביסה. אולם, היא תשתמש בפחות אנרגיה ומים למחזור הכביסה. להפעלת פונקציה זו, תוכל לגעת במקש בחירת כביסה חיסכון+/מהירות רלוח התצוגה כדי להדליק את נורת הסמל .

פונקציית העזר כביסה מהירה:

אם אתה בוחר פונקציית עזר זו, המכונה תקצר את משך תוכנית הכביסה. מומלץ להכניס למכונה מחצית הקיבולת של תוכנית הכביסה שנבחרה או פחות ממנה.) להפעלת פונקציה זו, תוכל לגעת במקש בחירת כביסה חיסכון+/מהירות בלוח

התצוגה כדי להדליק את נורת הסמל .

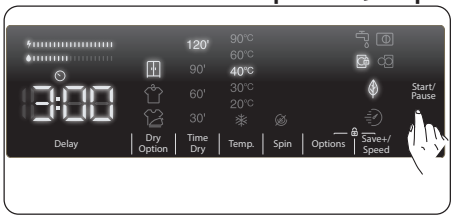
הערה: אם אתה מכניס למכונה מחצית הקיבולת של תוכנית הכביסה שנבחרה או פחות ממנה, המכונה תזהה זאת בזכות המערכת לזיהוי חצי כמות, ועל ידי כך היא תכבס את כביסה בפחות אנרגיה ומים בזמן קצר יותר. כאשר המכונה מזהה חצי כמות, נורת הסמל תדלוק אוטומטית בלוח התצוגה.

(*) מפרט המכשיר עשוי להשתנות בהתאם למוצר שנרכש.

- **פס יעילות אנרגיה/מים:**

„" הוא מחוון יעילות הבנוי מ-2 פסים. פס יעילות אנרגיה/מים מראה את כמות צריכת האנרגיה והמים. ככל שהפס ארוך יותר, כך צריכת האנרגיה או המים גבוהה יותר. פס יעילות אנרגיה/מים עשוי להתארך או להתקצר בהתאם למשך התוכנית שנבחרה, להגדרת הטמפרטורה, למהירות הסחיטה ולפונקציות עזר אחרות.

לחץ הפעלה/הפסקה

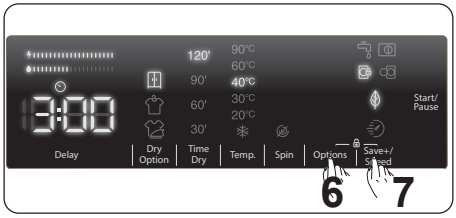


בלחיצה על לחצן הפעלה/הפסקה תוכל להפעיל את התוכנית שבחרת או להשהות תוכנית פועלת. אם תעביר את המכונה למצב המתנה, נורת ההפעלה/הפסקה שבלוח התצוגה תהבהב.

6.8 נעילת מקשים

פונקציית נעילת המקשים מאפשרת לך לנעול את המקשים כך שלא ניתן לשנות בשוגג את מחזור הכביסה שבחרת.

להפעלת נעילת מקשים, לחץ על לחצנים 6 ו-7 בו זמנית והחזק אותם לחוצים במשך 3 שניות לפחות. "CL" יהבהב בתצוגה האלקטרונית במשך 2 שניות לאחר שהופעלה נעילת המקשים.



אם לוחצים על לחצן כלשהו או אם משנים תוכנית שנבחרה באמצעות חוגת התוכניות כאשר נעילת המקשים פעילה, הסמל "CL" יהבהב בתצוגה האלקטרונית במשך 2 שניות.

אם פונקציית נעילת המקשים פעילה ותוכנית כלשהי פועלת, כאשר חוגת התוכניות מכוונת למצב „כיבוי" ונבחרה תוכנית אחרת, התוכנית שנבחרה לפני כן ממשיכה לפעול מאותה נקודה.

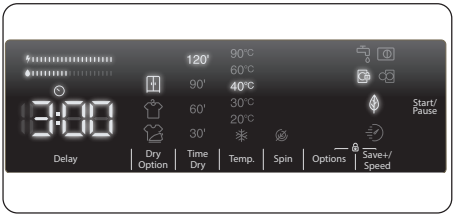
לביטול הפעלת נעילת מקשים, לחץ על לחצנים 6 ו-7 בו זמנית והחזק אותם לחוצים במשך 3 שניות לפחות, עד שהסמל "CL" שבתצוגה האלקטרונית ייעלם.

הערה: הדלת נשארת לא נעולה למקרה שבו נעילת המקשים פעילה והחשמל מנותק

6.9 אם ברצונך להפסיק/לבטל תוכנית פועלת או להוסיף כביסה:

- מקש הסמל מאפשר לך להפסיק או להתחיל שוב את התוכנית שנבחרה. כאשר אתה רוצה להוסיף כביסה, באפשרות להשתמש בפונקציה זו.
- לשם כך, גע בלחצן הסמל . אם מוצג על המסך, תוכל לפתוח את דלת הכנסת הכביסה ולהוסיף כביסה.
- אם מוצג על המסך, חלף השלב שבו אתה יכול להוסיף כביסה.
- אם ברצונך לבטל תוכנית פועלת, סובב את כפתור התוכנית למצב "ביטול". המכונה תעצור את תהליך הכביסה והתוכנית תבוטל. לניקוז המים במכונה, סובב את כפתור התוכנית למצב תוכנית כלשהו. המכונה תנקז את המים ותבטל את התוכנית: תוכל לבחור תוכנית חדשה ולהפעיל את המכונה.

6.10 סיום התוכניות



המכונה תעצור אוטומטית עם סיום התוכנית שנבחרה.

- "END" (סיום) יופיע בתצוגה האלקטרונית.
- תוכל לפתוח את הדלת ולהוציא את הכביסה. לאחר הוצאת הכביסה, השאר את הדלת פתוחה כדי שהחלק הפנימי של המכונה יוכל להתייבש.
- סובב את כפתור התוכנית למצב ביטול.
- נתק את המכונה מהחשמל.
- סגור את הברז.

7. טבלת התוכניות

תוכנית	Eco 40-60	כותנה	כותנה 20°C
טמפרטורות כביסה הניתנות לבחירה (°C)	40°*, 60°	40°, 60°, 90°, 60°*	20°*, (מים קרים)
קיבולת כביסה/ייבוש מרבית (ק"ג)	5.0 / 8.0	5.0 / 8.0	3.5 / 3.5
מהירויות סחיטה הניתנות לבחירה (סיבובים/דקה)	(ללא סחיטה), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(ללא סחיטה), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(ללא סחיטה), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
סוג כביסה / תיאורים	אריגי כותנה ופשתן עמידים בחום (תחתונים, מצעים, מפות ומגבות) (מקסימום 4.0 ק"ג)	אריגי כותנה ופשתן (תחתונים, סדינים, מפות שולחן, מגבות) (מקסימום 4.0 ק"ג)	אריגי כותנה ופשתן פחות מלוכלכים (סדינים, מפות שולחן, מגבות) (מקסימום 2.0 ק"ג)
פונקציות נוספות הניתנות לבחירה			*
פונקציות ייבוש הניתנות לבחירה **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

תוכנית	אריגים סינתטיים	צמר ומשי	שמיכות פוך
טמפרטורות כביסה הניתנות לבחירה (°C)	40°*, 30°, (כביסה במים קרים)	30°*, (כביסה במים קרים)	40°*, 30°, (כביסה במים קרים)
קיבולת כביסה/ייבוש מרבית (ק"ג)	2.5 / 2.5	2.5	-
מהירויות סחיטה הניתנות לבחירה (סיבובים/דקה)	(ללא סחיטה), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(ללא סחיטה), 400, 600, 800*	(ללא סחיטה), 400, 600, 800*
סוג כביסה / תיאורים	אריגים סינתטיים או משולבים. (חולצות מבד סינתטי משולב, כותנות, גרביים וכדומה)	פריטי צמר או משולבי צמר, המסומנים כניתנים לכביסה במכונה על פי התווית.	לכביסת שמיכת פוך, אשר על פי התווית שלה ניתן לכבס אותה במכונת כביסה (2.5 ק"ג מקסימום)
פונקציות נוספות הניתנות לבחירה			
פונקציות ייבוש הניתנות לבחירה **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

הערה: משך התוכנית עשוי להשתנות בהתאם לכמות הכביסה, מי הברז, טמפרטורת הסביבה ופונקציות נוספות שנבחרו.

(*)הגדרות ברירת המחדל של היצרן לתוכניות.

(**) כאשר אתה רוצה לבחור יותר מפונקציה נוספת אחת, ייתכן שהפונקציות הנוספות שברצונך לבחור לא יתאימו זו לזו.

אין לייבש מגבות, כותנה ומצעים, ובגדים סינתטיים וסינתטיים משולבים יחדיו.
לייבוש בחר את תוכנית הייבוש המתאימה ביותר לבגדים.

תוכנית	שטיפה	בטיחות מפני אלרגיה	סחיטה/ניקוז
טמפרטורות כביסה הניתנות לבחירה (C°)	(כביסה במים קרים)*	60°*, 40°, 30°, (כביסה במים קרים)	(כביסה במים קרים)*
קיבולת כביסה/ייבוש מרבית (ק"ג)	5.0 / 8.0	3.5 / 3.5	5.0 / 8.0
מהירויות סחיטה הניתנות לבחירה (סיבובים/דקה)	(ללא סחיטה), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(ללא סחיטה), 400, 600, 800*	(ללא סחיטה), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
סוג כביסה / תיאורים	ניתן להשתמש בתוכנית זו לשטיפה נוספת לאחר הכביסה.	שמלות לתינוקות	ניתן להשתמש בתוכנית זו לסחיטה נוספת לאחר הכביסה.
פונקציות נוספות הניתנות לבחירה		*	
פונקציות ייבוש הניתנות לבחירה **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

תוכנית	מהירה 15 דק'	מהירה 60 דק'/60°C	ייבוש עדין
טמפרטורות כביסה הניתנות לבחירה (C°)	30*, (כביסה במים קרים)	60*, 40°, 30°, (כביסה במים קרים)	-
קיבולת כביסה/ייבוש מרבית (ק"ג)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
מהירויות סחיטה הניתנות לבחירה (סיבובים/דקה)	(ללא סחיטה), 400, 600, 800*	(ללא סחיטה), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
סוג כביסה / תיאורים	בזמן קצר של 15 דקות ניתן לכבס אריגים מלוכלכים קלות העשויים מכותנה, אריגי פשתן ואריגים צבעוניים. הערה: עקב זמן הכביסה הקצר של תוכנית זו, ניתן להשתמש בכמות קטנה יותר של תכשיר כביסה מאשר בתוכניות אחרות. משך התוכנית עלול להתארך אם המכונה מזהה כביסה שהוכנסה בצורה לא מאוזנת.	אריגי כותנה, אריגי פשתן ואריגים צבעוניים מלוכלכים. (זמן הכביסה עבור עומסים של 2 ק"ג ומטה הוא 30 דקות)	כביסה מכותנה עם תווית המציינת כי ניתן לייבשה במייבש.
פונקציות נוספות הניתנות לבחירה	*	*	
פונקציות ייבוש הניתנות לבחירה **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′ *

הערה: משך התוכנית עשוי להשתנות בהתאם לכמות הכביסה, מי הברז, טמפרטורת הסביבה ופונקציות נוספות שנבחרו.

(*)הגדרות ברירת המחדל של היצרן לתוכניות.

(**) כאשר אתה רוצה לבחור יותר מפונקציה נוספת אחת, ייתכן שהפונקציות הנוספות שברצונך לבחור לא יתאימו זו לזו.

אין לייבש מגבות, כותנה ומצעים, ובגדים סינתטיים וסינתטיים משולבים יחדיו.
לייבוש בחר את תוכנית הייבוש המתאימה ביותר לבגדים.

תוכנית	ייבוש כותנה	כביסה וייבוש מהירים	כביסה וייבוש כותנה
טמפרטורות כביסה הניתנות לבחירה (°C)	-	30°*, (כביסה במים קרים)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (כביסה במים קרים)
קיבולת כביסה/ייבוש מרבית (ק"ג)	5,0	0,5 / 0,5 ק"ג (3 חולצות)	5,0 / 5,0
מהירויות סחיטה הניתנות לבחירה (סיבובים/דקה)	-	800*	1400*
סוג כביסה / תיאורים	כביסה מכותנה עם תווית המציינת כי ניתן לייבשה במייבש.	כביסה צבעונית, כותנה ופשתן עם תווית המציינת כי ניתן לייבשה במייבש. הערה: המכונה קובעת אוטומטית את משך התוכנית בהתאם לכמות הכביסה.	אריגי כותנה ופשתן (תחתונים, סדינים, מפות שולחן, מגבות) (מקסימום 2.5 ק"ג)
פונקציות נוספות הניתנות לבחירה			
פונקציות ייבוש הניתנות לבחירה **	120′ 90′ 60′ 30′ *	*	120′ 90′ 60′ 30′ *

הערה: משך התוכנית עשוי להשתנות בהתאם לכמות הכביסה, מי הברז, טמפרטורת הסביבה ופונקציות נוספות שנבחרו.

(*)הגדרות ברירת המחדל של היצרן לתוכניות.

(**) כאשר אתה רוצה לבחור יותר מפונקציה נוספת אחת, ייתכן שהפונקציות הנוספות שברצונך לבחור לא יתאימו זו לזו.

אין לייבש מגבות, כותנה ומצעים, ובגדים סינתטיים וסינתטיים משולבים יחדיו. לייבוש בחר את תוכנית הייבוש המתאימה ביותר לבגדים.

.

בתוכנית Eco 40-60 ניתן לנקות כביסת כותנה עם לכלוך רגיל, אשר באופן מוצהר ניתן לכבס אותה בטמפרטורות של 40°C או 60°C, יחד באותו מחזור. כמו כן, תוכנית זו משמשת להערכת העמידה בדרישות חוקי התכן האקולוגי של האיחוד האירופי.

במחזור הכביסה והייבוש ניתן לנקות כביסת כותנה עם לכלוך רגיל, אשר באופן מוצהר ניתן לכבס אותה בטמפרטורות של 40°C או 60°C, יחד באותו מחזור, ולייבש אותה באופן שניתן יהיה לאחסן אותה בארון באופן מיידי. כמו כן, תוכנית זו משמשת להערכת העמידה בדרישות חוקי התכן האקולוגי של האיחוד האירופי.

- למכונות כביסה-ייבוש ביתיים: במחזור הכביסה והייבוש ניתן לנקות כביסת כותנה עם לכלוך רגיל, אשר באופן מוצהר ניתן לכבס אותה בטמפרטורות של 40°C או 60°C, יחד באותו מחזור, ולייבש אותה באופן שניתן יהיה לאחסן אותה בארון באופן מיידי. כמו כן, תוכנית זו משמשת להערכת העמידה בדרישות חוקי התכן האקולוגי של האיחוד האירופי.
- התוכניות היעילות ביותר מבחינת צריכת אנרגיה הן בדרך כלל אלה הפועלות בטמפרטורות נמוכות יותר ובמשך זמן ארוך יותר.
- מילוי מכונת הכביסה-ייבוש עד לקיבולת המצוינת על ידי היצרן לגבי התוכניות הרלוונטיות יתרום לחיסכון הן באנרגיה והן במים.
- משך התוכנית וערכי צריכת האנרגיה והמים עשויים להשתנות בהתאם למשקל הכביסה ולסוג הכביסה, לפונקציות הנוספות שבוחרים, למי הברז ולטמפרטורת הסביבה.
- מומלץ להשתמש בנוזל כביסה לתוכניות בטמפרטורה נמוכה. כמות נוזל הכביסה שבו משתמשים עשוי להשתנות בהתאם לכמות הכביסה ולרמת הלכלוך של הכביסה. לקביעת כמות נוזל הכביסה שבו משתמשים יש לפעול בהתאם להמלצותיו של יצרן נוזל הכביסה.
- הרעש ותכולת הרטיבות הנותרת מושפעים ממהירות הסחיטה. ככל שמהירות הסחיטה גבוהה יותר, כך הרעש יהיה חזק יותר, ותכולת הרטיבות הנותרת נמוכה יותר.
- תוכל לגשת למסד הנתונים של המוצר שבו מאוחסנים פרטי הדגם על ידי קריאת קוד ה-QR על גבי תווית האנרגיה.

שם התוכנית	קיבולת נקובה ק"ג	צריכת אנרגיה קוט"ש למחזור			משך התוכנית שעות: דקות			צריכת מים ליטר למחזור			טמפ. מרבית - C°			תכולת הרטיבות הנותרת % 1400 סל"ד		
		קיבולת נקובה	1/2 כמות	1/4 כמות	קיבולת נקובה	1/2 כמות	1/4 כמות	קיבולת נקובה	1/2 כמות	1/4 כמות	קיבולת נקובה	1/2 כמות	1/4 כמות	קיבולת נקובה	1/2 כמות	1/4 כמות
כותנה 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
כותנה 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
אריגים סינתטיים / בגדי ספורט	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
כביסה מהירה 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
כותנה 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
כביסה וייבוש	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

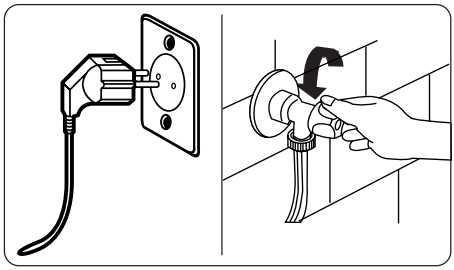
7.1 מידע חשובו

- השתמש בתכשירי כביסה, מרככים ותוספים אחרים המיועדים אך ורק למכונות כביסה אוטומטיות. מערכת אוטומטית לספיגת קצף מופעלת אם כמות הקצף רבה מדי. הדבר קורה בגלל שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר כביסה.
- מומלץ לנקות את מכונת הכביסה פעם בחודשיים. לניקוי תקופתי השתמש בתוכנית 'ניקוי התוף'. אם התוכנית 'ניקוי התוף' אינה קיימת במכונה שלך, השתמש בתוכנית כותנה 90. השתמש לפי הצורך במסירי אבנית המיוצרים במיוחד למכונות כביסה בלבד.
- אין לפתוח את הדרך בכוח כאשר מכונת הכביסה פועלת. תוכל לפתוח את דלת המכונה 2 דקות לאחר סיום פעולתה. (*)
- אין לפתוח את הדרך בכוח כאשר מכונת הכביסה פועלת. הדלת תיפתח מיד לאחר סיום מחזור הכביסה. (*)
- כדי למנוע סיכונים אפשריים, את פעולות ההתקנה ואת התיקונים יבצע אך ורק נציג שירות מורשה. היצרן לא יישא באחריות לנזקים שעלולים לנבוע מפעולות שבוצעו על ידי גורמים בלתי מורשים.
- **פרק הזמן המינימלי לזמינותם של חלקי חילוף למכונת הכביסה-ייבוש הוא 10 שנים.**

(*) המפרט עשוי להשתנות בהתאם למכונה שנרכשה.

8. ניקוי ותחזוקה

8.1 אזהרה



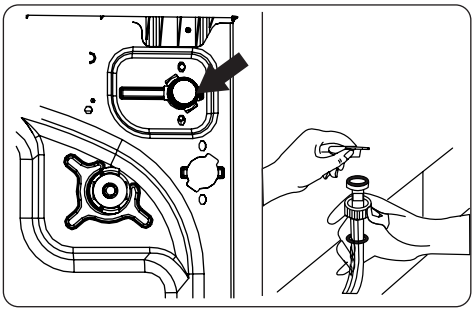
נתק את אספקת החשמל והוצא את התקע משקע החשמל לפני שתבצע את פעולות התחזוקה והניקיון של המכונה.

נתק את אספקת המים שתתחיל בפעולות התחזוקה והניקיון של המכונה.

⚠ **זהירות:** לניקוי מכונת הכביסה אין להשתמש בחומרים ממסים, בתכשירי ניקוי הגורמים לשריטות, בתכשירים לניקוי שמשות או בחומרי ניקוי לכל מטרה. הם עלולים לגרום נזק למשטחי הפלסטיק ולרכיבים אחרים בגלל החומרים הכימיים שהם מכילים.

8.2 מסנני כניסת המים

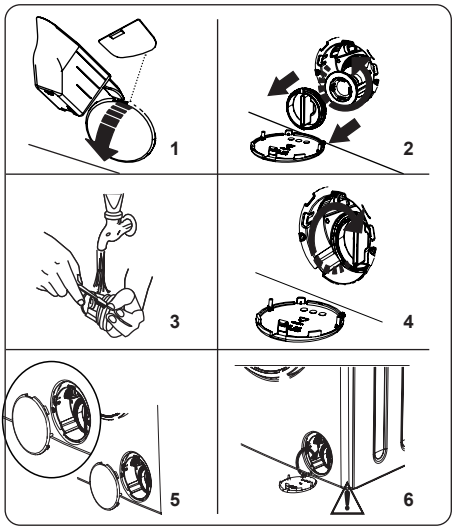
מסנני כניסת המים מונעים את כניסתם של לכלוך וחומרים זרים למכונה. מומלץ לנקות מסננים אלה כשהמכונה אינה מצליחה להכניס לתוכה מים במידה מספקת, על אף שאספקת המים מופעלת והברז פתוח. מומלץ לנקות את מסנני כניסת המים פעם בחודשיים.



- שחרר את הברגת צינורות כניסת המים ממכונת הכביסה.
- להסרת מסנן כניסת המים משסתום כניסה המים, השתמש בשני פלייר בעלי זרועות מוארכות, כדי למשוך בעדינות את מוט הפלסטיק שבמסנן.
- מסנן כניסת מים שני ממוקם בקצה צינור כניסת המים. להסרת מסנן כניסת המים השני, השתמש בשני פלייר בעלי זרועות מוארכות, כדי למשוך בעדינות את מוט הפלסטיק שבמסנן.
- נקה את המסנן באופן יסודי במברשת רכה, רחץ אותו במי סבון ושטוף אותו היטב. הכנס חזרה את המסנן על ידי דחיפתו למקומו בעדינות.

⚠ **זהירות**: המסננים בשסתום כניסת המים עלולים להיסתם בגלל איכות מים גרועה או בגלל אי ביצוע פעולות התחזוקה הדרושות, ועל כן עלולים להישבר. מסננים שבורים אלה עלולים לגרום לנזילת מים. מסננים שנשברו בנסיבות כאלה אינם כלולים באחריות.

8.3 מסנן המשאבה



מערכת סינון המשאבה במכונת הכביסה מאריכה את חיי המשאבה על ידי כך שהיא מונעת את כניסת המוך למכונה.
מומלץ לנקות את מסנן המשאבה פעם בחודשיים.

מסנן המשאבה נמצא מאחורי המכסה בפינה הימנית התחתונה מקדימה.

לניקוי מסנן המשאבה:

1. אתה יכול להשתמש ביעה לאבקת כביסה (*) המצורפת למכונה או עם לוחית מפלסי נוזל הכביסה כדי לפתוח את מכסה המשאבה.
2. דחף את קצה היעה לאבקת כביסה או את לוחית מפלסי נוזל הכביסה פנימה, כדי לפתוח את המכסה ובעדינות לחץ אחורנית. המכסה ייפתח.(**)

- לפני פתיחת מכסה המסנן, הנח מכל מתחת למכסה המסנן, כדי לאגור מים שנותרו במכונה.
- שחרר את המסנן על ידי סיבובו נגד כיוון השעון והסר אותו על ידי משיכתו. המתן לניקוז המים.

הערה: בהתאם לכמות המים שבתוך המכונה, יהיה עליך לרוקן את המכל לאגירת המים מספר פעמים.

3. הסר חומרים זרים מהמסנן באמצעות מברשת רכה.
4. לאחר הניקוי, התקן שוב את המסנן על ידי הכנסתו וסיבובו בכיוון השעון.
5. בעת סגירת מכסה המשאבה ודא שהכנות בתוך המכסה תואמות לחורים בצידו של הלוח הקדמי.
6. סגור את מכסה המסנן.

אזהרה: המים שבמשאבה עשויים להיות חמים, המתן עד שיתקררו לפני שתבצע פעולות ניקוי או תחזוקה כלשהן.

(*) המפרט עשוי להשתנות בהתאם למכונה שנרכשה.

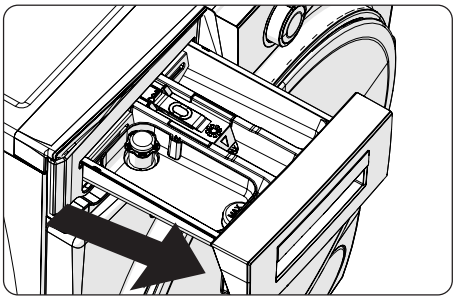
(**) במקום חלק מכסה המשאבה, חלק יריעת הבסיס משתמש במכונה מובנית. כדי להסיר את תושבת הבסיס, אנא עקוב אחר ההוראות של מדריך ההתקנה המובנה.

8.4 מגירת תכשיר הכביסה

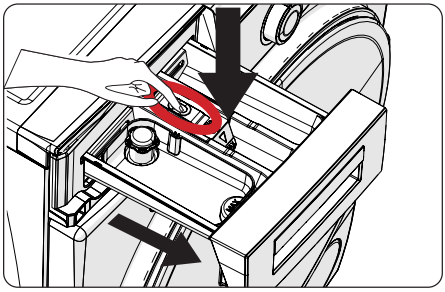
השימוש בתכשיר הכביסה עלול לגרום לאורך זמן להצטברות שאריות במגירת תכשיר הניקוי. מומלץ להסיר את המגירה פעם בחודשיים כדי לנקות את השאריות שהצטברו.

להסרת מגירת תכשיר הכביסה:

- משוך את המגירה לעברך עד הסוף.

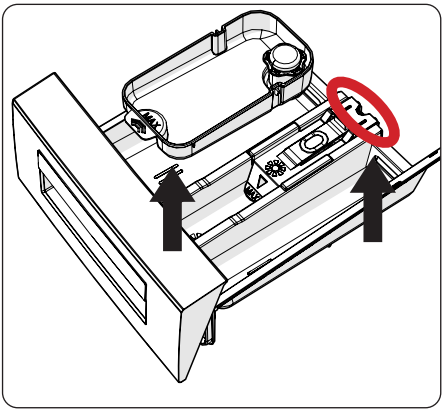


- לחץ על האזור המוצג להלן בתוך מגירת תכשיר הכביסה שמשכת אחורה עד הסוף, והמשך למשוך ולהסיר את מגירת תכשיר הכביסה ממקומה.



- הסר את מגירת תכשיר הכביסה ופרק את

ידית המעצור. נקה אותו ביסודיות כדי להסיר לחלוטין שאריות של מרכך. לאחר הניקוי, התקן את ידית המעצור חזרה למקומו וודא שהוא הוכנס בצורה נכונה.



- שטוף אותו במברשת והרבה מים.
- אסוף את השאריות מתוך תא מגירת תכשיר הניקוי, כדי שלא ייפלו שאריות אל תוך המכונה.
- יבש את מגירת תכשיר הכביסה במגבת או במטלית יבשה והחזר אותה למקומה.

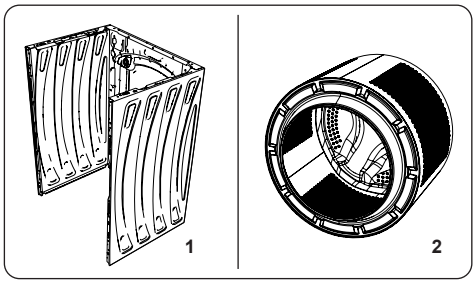
⚠ **אין להדיח את מגירת תכשיר הכביסה במדיח כלים.**

מתקן נוזל הכביסה (*)

לניקוי ותחזוקה של מתקן נוזל הכביסה, הסר את המתקן ממקומו כפי שמוצג באיור שלהלן, ונקה ביסודיות את שאריות נוזל הכביסה. החלף את המתקן. ודא שלא נשארו שאריות בתוך הסיפון.

(*) המפרט עשוי להשתנות בהתאם למכונה שנרכשה.

9. גוף המכונה / תוף



1. גוף המכונה

לניקוי המשטח החיצוני של המכונה, השתמש בחומר ניקוי עדין שאינו גורם לשריטות, או במים וסבון. נגב במטלית רכה עד לייבוש.

2. תוף

אין להשאיר במכונה חפצים מתכתיים כמו מחטים, אטבים, מטבעות, וכו'. חפצים אלה גורמים להיווצרות כתמי חלודה בתוף. לניקוי כתמי חלודה אלה, יש להשתמש בחומר ניקוי נטול כלור ולפעול בהתאם להוראות היצרן של חומר הניקוי. אין להשתמש בצמר פלדה או באביזרים קשים דומים לניקוי כתמי חלודה.

3. מניעת אבנית

אם אתם חיים באזור בו רמת קשיות המים היא גבוהה, מומלץ להשתמש בחומר לניקוי אבנית המיועד למכונות כביסה. ערכו בדיקה תקופתית של אבנית בתוף. במקרה הצורך, הפעילו את המכונה ללא כבסים עם חומר להסרת אבנית. השתמשו במוצר לניקוי אבנית בהתאם להוראות היצרן שעל האריזה.

10. פתרון בעיות

את תיקון המכונה תבצע חברת שירות מורשית. אם דרוש תיקון למכונה או אם אינך יכול לפתור בעיה בעזרת המידע המופיע להלן, עליך:

- לנתק את המכונה ממערכת החשמל.
- לנתק את אספקת המים.

תקלה	סיבה אפשרית	פתרון בעיות
המכונה אינה מתחיל לפעול.	המכונה אינה מחוברת לחשמל.	הכנס את התקע לשקע החשמל.
	הנתיכים פגומים.	החלף את הנתיכים.
	אין אספקת חשמל.	בדוק את מערכת החשמל.
	לחצן ההפעלה/הפסקה לא נלחץ.	לחץ על לחצן ההפעלה/הפסקה.
	מצב 'עצירה' של חוגת התוכניות:	סובב את חוגת התוכניות למצב הרצוי.
	דלת המכונה אינה סגורה לחלוטין.	סגור את דלת המכונה.
לא נכנסים מים למכונה.	ברז המים סגור.	פתח את הברז.
	ייתכן שצינור כניסת המים מסובב.	בדוק את צינור כניסת המים וסובב אותו למצב התקין.
	צינור כניסת המים סתום.	נקה את מסנני צינור כניסת המים. (*)
	מסנן כניסת המים סתום.	נקה את מסנני כניסת המים. (*)
	דלת המכונה אינה סגורה לחלוטין.	סגור את דלת המכונה.
לא נפלטים מים מהמכונה.	צינור הניקוז סתום או מסובב.	בדוק את צינור הניקוז, ולאחר מכן נקה אותו או סובב אותו למצב התקין.
	מסנן המשאבה סתום.	נקה את מסנן המשאבה. (*)
	הכביסה צפופה והדוקה מדי בתוף.	פזר את הכביסה בצורה שווה במכונה.
המכונה רוטטת.	הרגליות לא כוונו.	כוונן את הרגליות. (**)
	בורגי ההובלה שהותקנו לצורך הובלה לא הוסרו.	הסר את בורגי ההובלה מהמכונה. (**)
	כמות קטנה של כביסה בתוף.	הדבר לא ימנע את פעולת המכונה.
	המכונה מלאה בכביסה יתר על המידה או שהכביסה אינה מפוזרת בצורה שווה במכונה.	אין למלא את התוף יתר על המידה. פזר את הכביסה בצורה שווה בתוף.
	המכונה ניצבת על משטח קשה.	אין להתקין את המכונה על משטח קשה.
נוצר קצף רב מדי במגירת תכשיר הכביסה.	נעשה שימוש בכמות רבה מדי של תכשיר כביסה.	לחץ על לחצן ההפעלה/הפסקה. כדי להפסיק את הקצף, דלל כף מרכך ב-1/2 ליטר מים וצוק אותו לתוך מגירת תכשיר הכביסה. לחץ על לחצן ההפעלה/הפסקה כעבור 5-10 דקות.
	נעשה שימוש בתכשיר כביסה לא מתאים.	השתמש אך ורק בתכשירי כביסה המיועדים למכונות כביסה אוטומטיות.
תוצאת הכביסה אינה מספקת.	הכביסה מלוכלכת מדי לתוכנית שנבחרה.	היעזר במידע המופיע בטבלת התוכניות כדי לבחור את התוכנית המתאימה.
	נעשה שימוש בכמות קטנה מדי של תכשיר כביסה.	השתמש בכמות תכשיר הכביסה המצוינת על גבי האריזה.
	יש במכונה כביסה רבה מדי.	ודא שלא חרגת מהקיבולת המרבי לתוכנית שנבחרה.

תקלה	סיבה אפשרית	פתרון בעיות
תוצאת הכביסה אינה מספקת.	מים קשים.	הגדל את כמות תכשיר הכביסה בהתאם להוראות היצרן.
	הכביסה צפופה והדוקה מדי בתוף.	ודא שהכביסה מפוזרת היטב.
ברגע שהמכונה מתמלאת במים, המים נפלטים החוצה.	קצה צינור ניקוז המים נמוך מדי למכונה.	ודא שצינור הניקוז ממוקם בגובה המתאים. (**)
לא נראים מים בתוף במהלך הכביסה.	אין תקלה. המים נמצאים בחלק הנסתר של התוף.	. . . . .
נותרו על הכביסה שאריות של תכשיר כביסה.	חלקיקי תכשיר כביסה שאינם מתמוססים במים עשויים להופיע על הכביסה כנקודות לבנות.	בצע שטיפה נוספת או נקה את הכביסה במברשת לאחר שהתייבשה.
נקודות אפורות מופיעות על הכביסה.	יש על הכביסה שמן לא מטופל, קרם או משחה.	השתמש בכביסה הבאה בכמות תכשיר הכביסה המצוינת על גבי האריזה.
מחזור הסחיטה אינו מתרחש או מתרחש מאוחר מהצפוי.	אין תקלה. הופעלה מערכת בקרת חוסר האיזון של הכביסה.	מערכת בקרת חוסר האיזון של הכביסה תנסה לפזר את הכביסה. מחזור הסחיטה יתחיל לאחר פיזור הכביסה. בכביסה הבאה הכנס את הכביסה בצורה שווה.

(*) עיין בפרק העוסק בתחזוקה וניקוי של המכונה.

(**) עיין בפרק העוסק בהתקנת המכונה.

11. אזהרות אוטומטיות מפני תקלות ומה צריך לעשות

במכונת הכביסה מותקנת מערכת מובנית לזיהוי תקלות, המצוינת על ידי שילוב של נורות מהבהבות של פעולת הכביסה. קודי התקלות הנפוצים ביותר מוצגים להלן:

קוד בעיה	תקלה אפשרית	מה צריך לעשות
E01	דלת המכונה אינה נסגרת כראוי.	סגור את הדלת כראוי עד שתשמע נקישה. אם המכונה ממשיכה להצביע על תקלה, כבה אותה, נתק אותה מהחשמל, ופנה באופן מיידי לנציג השירות המורשה הקרוב לאזור מגוריך.
E02	ייתכן שלחץ המים או מפלס המים שבתוך המכונה נמוך.	ודא שהברז פתוח לחלוטין. ייתכן שהברז הראשי מנותק. אם הבעיה נמשכת עדיין, המכונה תפסיק לפעול אוטומטית כעבור זמן מה. נתק את המכונה מהחשמל, סגור את הברז ופנה אל נציג השירות המורשה הקרוב לאזור מגוריך.
E03	המשאבה מקולקלת או שמסנן המשאבה סתום, או שקיימת תקלה בחיבור המשאבה לחשמל.	נקה את מסנן המשאבה. אם הבעיה לא נפתרה, פנה אל נציג השירות המורשה הקרוב לאזור מגוריך. (*)
E04	הוכנסה למכונה כמות רבה מדי של מים.	המכונה תפלוט מים בכוחות עצמה. לאחר ניקוז המים, כבה את המכונה ונתק אותה מהחשמל. סגור את הברז ופנה אל נציג השירות המורשה הקרוב לאזור מגוריך.

(*) עיין בפרק העוסק בתחזוקה וניקוי של המכונה.

12. תיקון עצמי

המשתמש יכול לתקן בעצמו תקלות מסוימות. דרך אתר sav.groupebrandt ניתן להזמין מספר חלקי חילוף ולקבל מידע טכני והוראות בטיחות לביצוע תיקונים מסוג זה. בהתאם להוראות סעיף L441-5 של תקנון הצרכנות הצרפתי (Code de la Consommation), היצרן לא יישא בכל אחריות עבור נזק אשר נגרם במהלך תיקון עצמי על-ידי המשתמש במידה והנזק קשור לפעולה לקויה של המשתמש או לאי-שמירתו על הוראות תיקון המוצר.

זמינות חלקי חילוף

משך הזמן המינימלי לזמינות חלקי החילוף הרשומים בתקנון האירופאי מספר 2019-2023-EU והזמינים בין היתר למשתמש במכשיר הוא 14 שנים בכפוף לתנאים של אותו תקנון.

מידע כללי הקשור לתקנון UE 2019-2023

במהלך שימוש תוכניות הבדיקה, יש לכבס את כמות הכבסים המצוינת עם מהירות הסחיטה המרבית.
ההגדרות בפועל תלויות במכשיר באופן השימוש במכשיר ועשויות להיות שונות מאלה שנקבעו מראש.
מכונת הכביסה מצוידת במערכת ניהול לצריכת האנרגיה. משך הזמן להשארה במצב הפעלה הוא פחות מדקה.
התוכניות היעילות ביותר בהיבט של צריכת אנרגיה ומים הן בדרך התוכניות הפועלות בטמפרטורה נמוכה למשך זמן רב יותר.
מילוי מכונת הכביסה עד הקיבולות המרבית המצוינת על-ידי היצרן עבור כל תוכנית, תורם לחיסכון באנרגיה ובמים.
עוצמת הרעש ואחוז הלחות השיורית מושפעים ממהירות הסחיטה. ככל שמהירות הסחיטה גבוהה יותר, הרעש גובר והלחות השיורית נמוכה יותר.
כדי לגשת לנתונים של הדגם שלך, המאוחסנים במסד הנתונים של המוצר בהתאם לתקנה EU 2019/2014 ולנתונים הקשורים לתיוג אנרגיה, אנא התחבר לאתר הייעודי בכתובת .https://eprel.ec.europa.eu/
מצא את הקוד של המכשיר שלך באתר, על ידי הזנת קוד השירות המוצג על לוחית הנתונים של המכשיר. ניתן לגשת למידע זה גם על-ידי סריקת הקוד QR על לוחית נתוני צריכת האנרגיה של המכשיר.

שירות לקוחות

תיקונים של המכשיר יבוצעו אך ורק על-ידי בעל מקצוע מוסמך למותג. לטיפול יעיל בפנייה, יש להכין מראש את הנתונים המלאים של המכשיר (קוד דגם, קוד שירות, מספר סידורי). מידע זה מופיע על לוחית הנתונים. פרטים אלה מופיעים על לוחית הנתונים.

הצהרת תאימות של הקהילה האירופית

אנו מצהירים שהמוצרים שלנו תואמים להנחיות, להחלטות, לתקנות ולדרישות האירופאיות הרלוונטיות המפורטות בתקנים שצוינו.

סילוק המכונה הישנה לאשפה



"סמל זה המופיע על המוצר או על אריזתו מציין כי אין להשליך אותו כפסולת ביתית.
באיחוד האירופאי קיימים מנגנוני איסוף למכשירים מסוג זה.
למידע נוסף, אנא פנו לרשות המקומית או לספק שלכם."

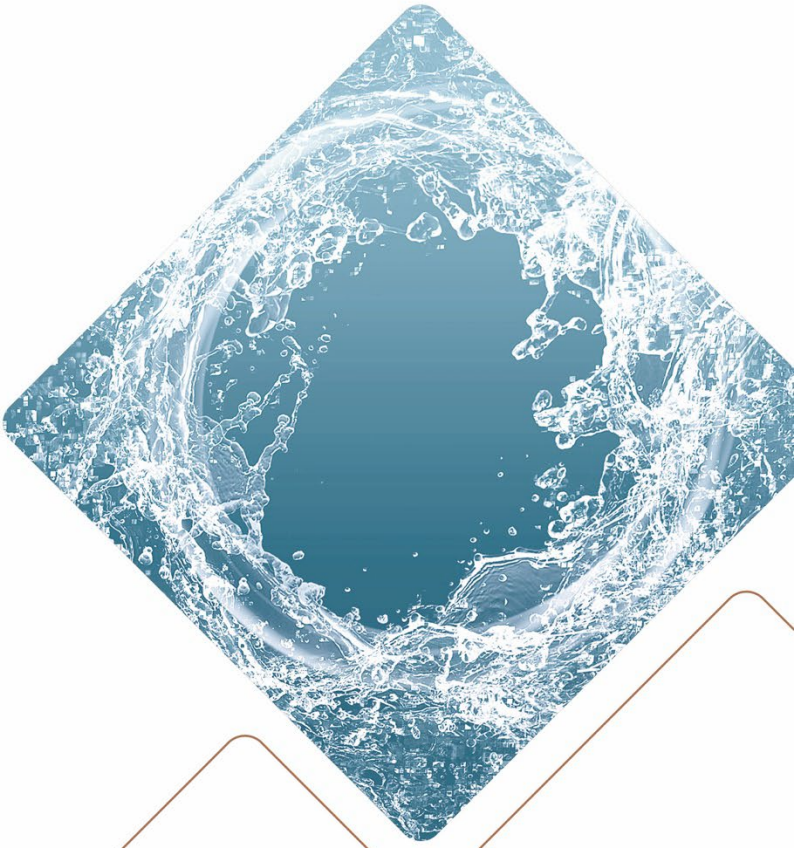
www.dedietrich-electromenager.com



52481431

Mosó- és szárítógép

Felhasználói kézikönyv



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

HU

DEAR CUSTOMER,
KEDVES VÁSÁRLÓ,

Egy De Dietrich termék felfedezése egyedülálló érzelmek sorának megismerését jelenti. A vonzerő azonnali, attól a pillanattól kezdve, hogy megpillantja a terméket. Az időtlen stílusnak és a kiváló kivitelezésnek köszönhetően a tervezés tiszta minősége ragyog át, amely a maga nemében minden egyes elemet elegáns és kifinomult mesterművé tesz, miközben tökéletes harmóniában áll a többivel. Ezután jön az ellenállhatatlan késztetés, hogy megérintse. A De Dietrich dizájn széles körben használja fel a robusztus és rangos anyagokat, ezáltal a hangsúly határozottan a hitelességen van. A legmodernebb technológiát csúcsminőségű anyagokkal kombinálva a De Dietrich gyönyörűen kidolgozott termékeket állít elő, hozzájárulva ahhoz, hogy a legtöbbet hozza ki a kulináris művészetből, amely szenvedély a főzés és a finom ételek szerelmeseinek. Reméljük, hogy élvezettel fogja használni ezt az új készüléket. Köszönjük, hogy De Dietrich terméket vásárolt.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta.

A felhasználói kézikönyv fontos biztonsági, használati, és karbantartási információkat tartalmaz.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt szánjon időt a felhasználói kézikönyv elolvasására, és őrizze meg a könyvet a jövőbeli tájékozódás céljából.

Ikon	Típus	Jelentés
	**FIGYELMEZTETÉS**	Súlyos sérülés vagy életveszély
	**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**	Magasfeszültség veszélye
	**TŰZ**	Figyelmeztetés; Tűzveszély / gyúlékony anyagok
	**FIGYELEM**	Sérülés- vagy anyagi kár veszélye
	**FONTOS / MEGJEGYZÉS**	A rendszer helyes működtetése

TARTALOM

1.BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 1
1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések 2
1.2 Használat közben 9
1.3 Csomagolás és környezetvédelem 10
1.4 Takarékossági információk 10
2.MŰSZAKI ADATOK 12
3.A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE 13
3.1 Általános megjelenés 13
4.BESZERELÉS 13
4.1 Szállítócsavarok eltávolítása 13
4.2 Lábak beállítása / Állítható tartók beállítása 14
4.3 Elektromos csatlakozás 14
4.4 Vízbemeneti csatlakoztatás 14
4.5 Vízelvezető csatlakozás 15
5.A KEZELŐFELÜLET ÁTTEKINTÉSE 16
5.1 Mosószer-adagoló fiók 16
5.2 Részek 17
5.3 Programválasztó gomb 17
5.4 Digitális kijelző 17
6.A MOSÓGÉP HASZNÁLATA 18
6.1 A ruhák előkészítése 18
6.2 Ruhák behelyezése a mosógépbe 18
6.3 Mosószer adagolása 19
6.4 Mosógép működtetése 19
6.5 Program választása 19
6.6 Féltöltet-érzékelő rendszer 20
6.7 Kiegészítő funkciók 20
6.8 Gyermekzár 25
6.9 Amennyiben a futó programot megállítaná, törölné, vagy ha további ruhát szeretne betölteni: 26
6.10 Program vége 26
7.PROGRAMTÁBLÁZAT 27
7.1 Fontos információk 32
8.TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 33
8.1 Figyelmeztetés 33
8.2 Vízbemeneti szűrők 33
8.3 Szivattyúszűrő 34
8.4 Mosószer-adagoló fiók 34
9.Ház / Dob 35
10.HIBAELHÁRÍTÁS 36
11.AUTOMATIKUS HIBAJELZÉS ÉS TEENDŐK 38

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Üzemi feszültség / frekvencia	(V/Hz) (220-240) V~/50 Hz
Összes áramfelvétel (A)	10
Víznyomás (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0,1 Mpa
Összteljesítmény (W)	1850
Maximális mosási kapacitás (száraz ruha) (kg)	8
Maximális szárítási kapacitás (kg)	5

- Ne helyezze a gépet szőnyegre vagy olyan felületre, amely nem engedi, hogy a készülék alulról szellőzzön.
- A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal, illetve ismeretekkel, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a készülék használatával kapcsolatban.
- 3 év alatti gyermekek csak folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- A tápkábel meghibásodása esetén forduljon a legközelebbi szakszervizhez cserealkatrészért.
- A vízbemeneti csatlakozások kialakításakor kizárólag a géppel szállított új vízbeömlő tömlőt használja. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült vízbeömlő tömlőket.

- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyermekek felügyelet nélkül.

MEGJEGYZÉS: Ha a jelen használati útmutatóból elektronikus példányt szeretne kapni, írjon a következő címre: “washingmachine@standardtest.info”. Levelében tüntesse fel a modell nevét és (20 számjegyű) sorozatszámát, amelyet a berendezés ajtaján talál.

Saját és mások biztonsága érdekében olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót a mosó- és szárítógép használata vagy üzembe helyezése előtt.



A berendezés csak személyes használatra alkalmas. A kereskedelmi célú felhasználás a garancia elvesztését vonja maga után.

Az útmutató több modell működésére is kiterjed, így elképzelhető, hogy berendezése nem rendelkezik az itt leírt összes funkcióval. Emiatt fontos, hogy a használati útmutató olvasásakor külön figyeljen az ábrákra is.

FIGYELMEZTETÉS: A gyártó nem vonható felelősségre olyan károkért vagy sérülésekért, amely a biztonsági utasítás be nem tartásából fakad.

1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések

A mosó- és szárítógép üzembe helyezése előtt csavarja ki a négy szállítócsavart és a gumiszigetelést a berendezés elejéről.

- A garancia nem terjed ki olyan külső tényezőkre, mint a tűzesetek, a vízömlés és egyéb veszélyforrások.
- Tartsa meg ezt a felhasználói kézikönyvet arra az esetre, ha a jövőben kérdése merülne fel és adja át a következő felhasználónak.
- A mosó- és szárítógép ideális működéséhez szükséges hőmérséklet 15-25 °C.
- Olyan helyeken, ahol a hőmérséklet fagypont alatt van, a berendezés csövei elrepedhetnek, és az áramkör meghibásodhat.
- Győződjön meg róla, hogy a mosó- és szárítógépbe helyezett ruhák közé nem kerültek idegen tárgyak, például körmök, tűk, öngyújtók, pénzérmék.
- Ügyeljen arra, hogy a mosó- és szárítógép körül ne gyűljenek fel a szöszök.
- A mosószer- és öblítőmaradékok lerakódhatnak, ha hosszú ideig érintkeznek levegővel. Csak a mosás elején tegyen öblítőt vagy mosószert a mosószer-adagoló fiókba.
- Áramtalanítsa mosó-és szárítógépét és zárja el a vízellátást, ha hosszú ideig nem használja a berendezést. Javasoljuk, hogy a páraképződés megelőzése érdekében hagyja nyitva a mosó- és szárítógép ajtaját is.
- Elképzelhető, hogy mosó- és szárítógépében marad némi víz a gyártás során végzett minőség-ellenőrzések miatt. Ez nem befolyásolja mosó- és szárítógépe működését.
- • A használati útmutatót is tartalmazó, a gép belsejében leszállított dokumentáció csomagolását tartsa a gyermekektől és

csecsemőktől biztonságosan elzárva, nehogy fulladást okozzon.

- A berendezés csomagolása veszélyt jelenthet a gyermekek számára. Ne engedje meg, hogy gyermekek a mosó- és szárítógép csomagolásával vagy apró alkatrészeivel játsszanak.
- Az előmosás programokat csak erősen szennyezett ruháknál használja.
- Ne tegyen az adott mosási vagy szárítóprogramra vonatkozó maximális töltetnél nagyobb mennyiségű ruhát a mosógépbe.
- Meghibásodás esetén húzza ki a mosó- és szárítógépet a konnektorból és zárja el a vízellátást. Ne kísérelje meg egyedül a mosó- és szárítógép megjavítását. Javítási munkálatokat kizárólag arra hitelesített szakszerviz végezheti el.
- Soha ne nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot, ha a mosó- és szárítógép üzemel.
- A mosó- és szárítógép működése közben ne erőltesse az ajtó kinyitását.
- A textilöblítőszerek és egyéb hasonló készítmények mosó- és szárítógépben történő alkalmazásával kapcsolatban kövesse a gyártó utasításait.
- Ne kapcsolja ki a mosó- és szárítógépet, mielőtt a program szárítási szakasza véget nem ér. Ha mégis erre kényszerül, gyorsan pakolja ki a ruhákat és terítse őket egy olyan felületre, ahol ki tudnak hűlni.
- A készüléket nem szabad külső kapcsolóberendezésen, például időzítőn keresztül táplálni vagy olyan áramkörbe kapcsolni, amelyet

a szolgáltató rendszeresen ki- és bekapcsol.

- A készüléket nem szabad zárható ajtó, tolóajtó vagy a mosó- és szárítógéppel ellentétes oldalon lévő zsanérral rendelkező ajtó mögé szerelni oly módon, hogy az akadályozza a mosó- és szárítógép ajtajának teljes kinyitását.
- Olyan helyen üzemeltesse a berendezést, ahol a szellőzés biztosított, és folytonos levegőellátás áll rendelkezésre.

Ajtó vésznyitása funkció

A gép működése közben történő áramkimaradás esetén, vagy ha a program még nem fejeződött be, az ajtó zárva marad.

Az ajtó nyitásához

1. Kapcsolja ki a gépet. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
2. A szennyvíz leengedéséhez kövesse a szivattyúszűrő tisztítására vonatkozó fejezetben található instrukciókat. (*)
3. Egy eszköz segítségével húzza lefele az ajtó vésznyitására szolgáló szerkezetet, és ezzel egy időben nyissa ki az ajtót.
4. Ha az ajtó nem nyílik, fordítsa nyitó állásba a vésznyitó fogantyúját, miután ismét bezárta.



(*) A szivattyú fedele helyett a talapzat fedelét használják a beépített gépben. A talapzatfedél eltávolításához, olvassa el a beépített berendezés felhasználói kézikönyvét.

⚠BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- E figyelmeztetéseket szigorúan olvassa el! Ha a

figyelmeztetéseket figyelmen kívül hagyja, azzal súlyos sérülések kockázatának teszi ki magát és másokat.

⚠ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE

- Ne nyúljon az ajtóhoz, tömlőhöz és a leeresztett vízhez, amíg a mosó- és szárítógép használatban van. A forró víz égési sérülést okozhat.
- A szárítási folyamatot követően nyissa ki teljesen az ajtót. Ne érintse meg az ajtóüveget. Magas hőmérsékletre hevülhet és égési sérülést okozhat.

⚠⚠ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!

Ne használjon hosszabbítót a mosó- és szárítógép hálózati áramforráshoz való csatlakoztatásához.

- A sérült tápkábel/villásdugó tüzet vagy áramütést okozhat. Ilyen esetben az alkatrész cseréjére van szükség, melyet csak szakképzett személy végezhet.
- Soha ne húzza ki villásdugót a konnektorból a vezeték megrántásával. A villásdugót mindig kézzel megfogva távolítsa el.
- Soha ne érintse meg a tápkábelt/villásdugót nedves kézzel, mert ez rövidzárlathoz vagy áramütéshez vezethet.
- Ne érintse meg mosó- és szárítógépét nedves kézzel vagy lábbal.
- A tápkábel meghibásodása esetén forduljon a legközelebbi szakszervizhez.

⚠Robbanásveszély

- Alaposan öblítsen le minden vegyszert, például folttisztítót, a ruháiról mosási vagy szárítóprogram megkezdése előtt. Ennek elmulasztása

robbanásveszélyhez vezethet a szárítóprogram közben.

⚠🔥Tűzveszély

- Gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat ne tartson a gép közelében.
- Az olyan anyagokkal szennyezett tárgyakat, mint például főzőolaj, aceton, alkohol, petróleum, kerozin, folttisztítók, terpentin, viaszok és viaszeltávolító szerek, forró vízben, extra adag mosószerrel kell kimosni a szárítógépben való szárítás előtt.
- Ne használjon mosólabdát/egyéb mosási eszközöket, ha mosási és szárítóprogramot állított be, mert az tűzveszélyes.
- Ne szárítsa meg a ruháit az alábbiakban leírt körülmények között, mert az tűzveszélyes:
- Ha a ruhát előtte nem mosta ki.
- Ha az olajbázisú foltokat nem kezelte le a mosási és szárítóprogram előtt.
- Ipari vegyszerekkel tisztított ruhák esetén.
- Jelentős mennyiségű habszivacs, gumi vagy gumiszerű tartozékkal, illetve alkotórésszel ellátott ruhanemű.
- Az olyan ruhaneműk, amelyek habgumiból (latexhabból) készültek, úszósapkák, vízhatlan szövetek, gumiborítású ruhaneműk, valamint habgumival ellátott ruhaneműk vagy párnák nem alkalmasak a gépben történő szárításra.
- Kitömött vagy sérült tárgyak (például párnák vagy dzsekik). Habszivacs szárítása tűzveszélyes.
- Soha ne használjon a gépben oldószert tartalmazó termékeket.

- Győződjön meg róla, hogy a mosógépbe helyezett ruhák közé nem kerültek idegen tárgyak, például körmök, tűk, öngyújtók, gyufák és pénzérmék.

⚠Elesés- és sérülésveszély

- Ne másszon fel a mosó- és szárítógépre.
- Ellenőrizze, hogy a tömlőkben és a vezetékekben ne lehessen elbotlani.
- A mosó- és szárítógépet ne fordítsa fejjel lefelé és ne döntse az oldalára.
- Ne emelje a mosó- és szárítógépet az ajtajánál vagy a mosószer-adagoló fióknál fogva.
- Ellenőrizze, hogy a tömlőkben és a vezetékekben ne lehessen elbotlani.

⚠A sérülések elkerülések érdekében körültekintően mozgassa a mosó- és szárítógépet. A berendezés nehéz és azt javasoljuk, hogy legalább két ember szállítsa a mosó- és szárítógépet.

⚠Gyermekek biztonsága

- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a géppel!
- Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a gép közelében. A gyerekek bezárhatják magukat a gépbe.
- A gép működése közben az ajtóüveg és a gép felülete rendkívüli módon felforrósodhat. Ne engedje, hogy a gyermekek megérintsék a gépet. Bőrsérülést okozhat.
- A berendezés csomagolása veszélyt jelenthet a gyermekek számára. Ne engedje meg, hogy gyermekek a mosó- és szárítógép

csomagolásával vagy apró alkatrészeivel játsszanak.

- Mérgezés és irritáció léphet fel, ha a gyermekek lenyelik a mosószert, illetve egyéb tisztítószert, vagy ha az bőrrel vagy szemmel érintkezik. A tisztítószereket tartsa távol a gyermekektől.

1.2 Használat közben

- A háziállatokat ne engedje a gép közelébe.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csomagolást és védőszalagot eltávolított a mosó- és szárítógépe külsejéről, a dobból és a mosószer-adagoló fiókból. Ellenőrizze, hogy nincs-e látható sérülés a berendezés külsején. Ne helyezze üzembe és ne használja a mosó- és szárítógépet, ha sérülést fedez fel rajta.
- Mosó- és szárítógépét kizárólag háztartási használatra tervezték és kizárólag a gyártó meghatározott ruhaneműk mosására és szárítására alkalmas és amelyek címkéjük szerint is géppel moshatók és száríthatók, valamint kézzel mosható gyapjú vagy kevert gyapjú ruhaneműk és szatén, csipke, selyem, valamint egyéb kézzel mosható ruhanemű mosására. Ne használja a mosó- és szárítógépet olyan célra, amely nincs a felhasználó kézikönyvben kifejezetten meghatározva.
- A készüléket 8 év alatti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a

készülék használata tekintetében. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyermekek felügyelet nélkül.

- A gép üzembe helyezését kizárólag szakszerviz végezheti. Amennyiben nem szakszerviz végzi az üzembe helyezést, úgy a garancia érvényét veszti.

Az ékszíj cseréjét csak szakszerviz végezheti el.

Csak eredeti tartalék övet szabad használni.

1.3 Csomagolás és környezetvédelem

A CSOMAGOLÁS ÉS A RÉGI GÉP FELELŐSSÉGTELJES LESELEJTEZÉSE

Csomagolóanyagok eltávolítása

A csomagolóanyagok a szállítás során bekövetkező esetleges sérülésektől védik a gépet. Kérjük, gondoskodjon a csomagolóanyagok újrahasznosításáról.

Az újrahasznosított anyagok csökkentik a gyártás során felhasználandó nyersanyagok mennyiségét és a hulladéktermelést.

1.4 Takarékossági információk

Az alábbi fontos információk segítenek, hogy hatékonyabban tudja használni gépét:

- A mosó- és szárítógépbe behelyezett ruha mennyisége nem haladhatja meg a feltüntetett maximális mennyiséget. Ne töltse túl a készüléket, így mosó- és szárítógépe

hatékonyabban működhet.

- Áramot és vizet takaríthat meg, ha normál és enyhén szennyezett ruhák esetén nem használja az előmosás funkciót.

Amennyiben a gép beépített;

• A beépített gépeket talapzatfedéllel kell használni.

• Telepítés után tegye hozzáférhetővé a csatlakozóaljzatot.

Olvassa el a beépített berendezés felhasználói kézikönyvét annak használatához.

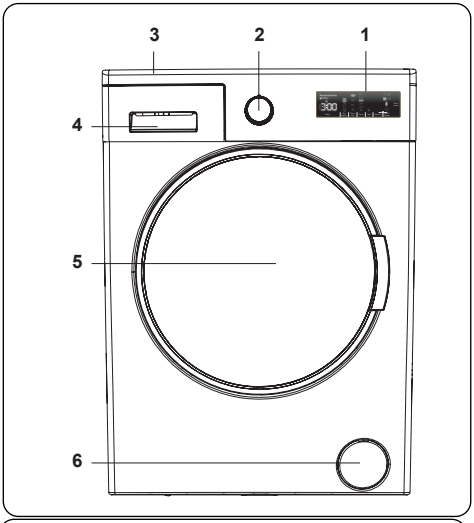
⚠FIGYELMEZTETÉS: A gyártó nem vonható felelősségre olyan károkért vagy sérülésekért, amely a nem rendeltetésszerű használatból ered.

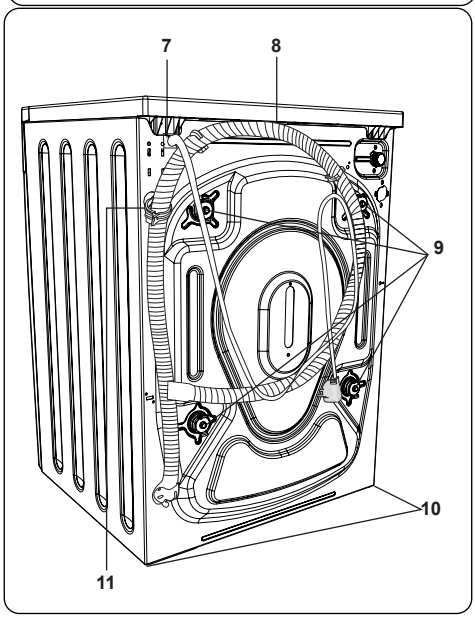
2. MŰSZAKI ADATOK

Maximális mosási kapacitás (száraz ruha) (kg)	8
* Maximális szárítási kapacitás (kg)	5
Centrifugálási sebesség (fordulatszám / perc)	1400
Programok száma	15
Üzemi feszültség / frekvencia (V/ Hz)	220-240 / 50
Víznyomás (Mpa)	Maximum: 1 Minimum: 0.1
Méretek (Ma x Sz x Mé) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3

* Ne tegyen száraz ruhaneműt a gépbe szárítás céljából.

3. A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE



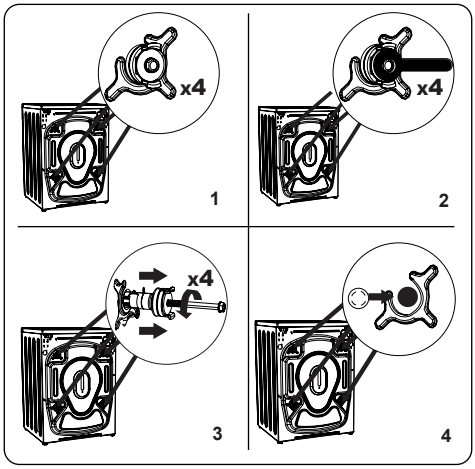


3.1 Általános megjelenés

1. Digitális kijelző
2. Programválasztó
3. Felső tálca
4. Mosószer-adagoló fiók
5. Dob
6. Szivattyúszűrő-fedél
7. Tápkábel
8. Vízleeresztő tömlő
9. Szállítócsavarok
10. Állítható lábak
11. Vízleeresztő tömlő tartóműanyag: (Ne távolítsa el ezt a tartóműanyagot, mert az hatással van a gép működésére).

4. BESZERELÉS

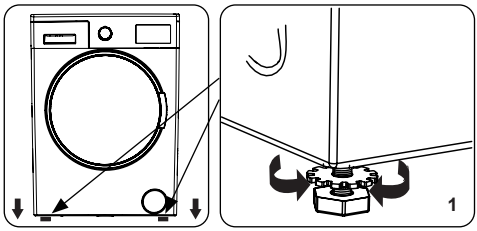
4.1 Szállítócsavarok eltávolítása



1. A mosógép üzembe helyezése előtt távolítsa el a gép hátoldalán lévő 4 szállítócsavart és a gumi távtartókat. Amennyiben a csavarokat nem távolítják el, az erős rázkódást, zajt, és meghibásodást okozhat, továbbá a garancia elvesztését vonja maga után.
2. A megfelelő kulcsot használva lazítsa meg a szállítócsavarokat az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva őket.
3. Húzza ki egyenesen a szállítócsavarokat.
4. A szállítócsavarok eltávolítása után illessze a tartozékokat tartalmazó zacskóban található műanyag záródugókat a csavarok helyére. Őrizze meg a szállítócsavarokat az esetleges későbbi használat céljából.

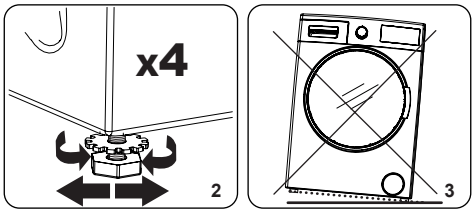
MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a szállítócsavarokat, mielőtt először használná a gépet. A szállítócsavarok eltávolítása nélküli üzemeltetésből adódó meghibásodásra nem terjed ki a garancia.

4.2 Lábak beállítása / Állítható tartók beállítása



1. Ne helyezze a gépet olyan felületre (pl. szőnyegre), amely nem engedi, hogy a készülék alulról szellőzzön.

- A halk és rázkódásmentes működés érdekében helyezze a gépet szilárd felületre.
- A gépet az állítható lábak segítségével tudja vízszintbe helyezni.
- Lazítsa meg a műanyag rögzítőanyát.



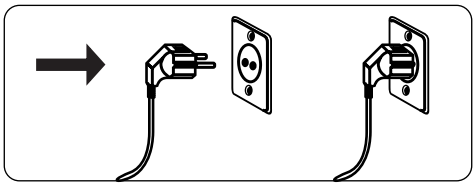
2. Amennyiben növelni szeretné a gép magasságát, fordítsa a lábakat az óramutató járásával megegyező irányba. Amennyiben csökkenteni szeretné a gép magasságát, fordítsa a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba.

- Amikor a gép vízszintes helyzetben van, szorítsa meg a rögzítőanyákat az óramutató járásával megegyező irányban forgatva őket.

3. Ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagokat a gép alá támasztékként.

- Ügyeljen arra, hogy a gép alatti felület tisztításakor a berendezés vízszintes helyzetben maradjon.

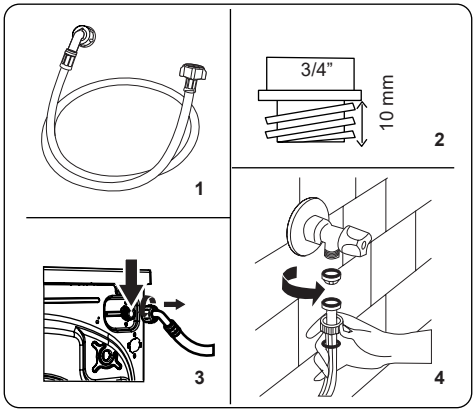
4.3 Elektromos csatlakozás



- Mosógépét 220-240V feszültségű, 50 Hz típusú áramforráshoz kell csatlakoztatni.
- A mosógép hálózati tápkábele földelt dugóval van ellátva. A villásdugót minden esetben földelt, 10 amperes konnektorba kell csatlakoztatni.
- Amennyiben nem áll rendelkezésre olyan konnektor és biztosíték, amely megfelel a fenti követelményeknek, bízza villamossági szakemberre a szükséges munkálatok elvégzését.
- A berendezés földelés nélküli üzemeltetéséből adódó károkért nem vállalunk felelősséget.

MEGJEGYZÉS: Az alacsony feszültségen történő üzemeltetés lerövidíti a gép élettartamát és korlátozza teljesítményét.

4.4 Vízbemeneti csatlakoztatás



1. Mosógépén annak műszaki tulajdonságaitól függően vagy egyetlen (csak hideg) vízbemenet található, vagy kettő (hideg- és melegvíz). A fehér végű tömlőt a hidegvíz-bemenethez, a piros végűt pedig a melegvíz-bemenethez kell csatlakoztatni (ha van ilyen).

- A csatlakozásoknál fellépő vízszivárgás megelőzése érdekében a tömlőhöz – mosógépe műszaki tulajdonságaitól függően – 1 vagy 2 szorítógyűrűt talál a csomagban. A szorítógyűrűk segítségével csatlakoztassa a vízbeömlő tömlő(ke)t.

2. Az új vízbeömlő tömlőket ¾ hüvelykes menetes csaphoz kell csatlakoztatni.

- Csatlakoztassa a vízbeömlő tömlő fehér végét a mosógép hátsó oldalán található fehér vízbeeresztő szelephez, a piros végét pedig a piros vízbeeresztő szelephez (ha van ilyen).
- Szorítsa meg kézzel a csatlakozásokat. Kérdés esetén forduljon vízvezeték-szerelőhöz.
- A 0,1-1 Mpa nyomású vízáramlás biztosítja, hogy a gép optimális hatékonysággal működjön (a 0,1 Mpa nyomás azt jelenti, hogy a teljesen kinyitott csapon keresztül percenként több, mint 8 liter víz halad át).

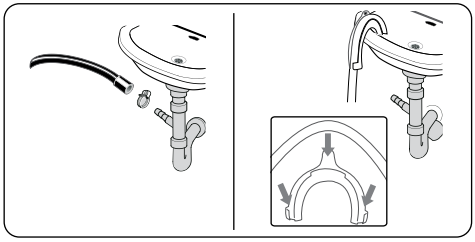
3. Ha megfelelően csatlakoztatott mindent, nyissa meg óvatosan a vizet, és ellenőrizze, hogy nem tapasztal-e szivárgást.

4. Győződjön meg róla, hogy az új vízbeömlő tömlők nincsenek beakadva, összegabalyodva, megtekeredve megtörve vagy összenyomva.

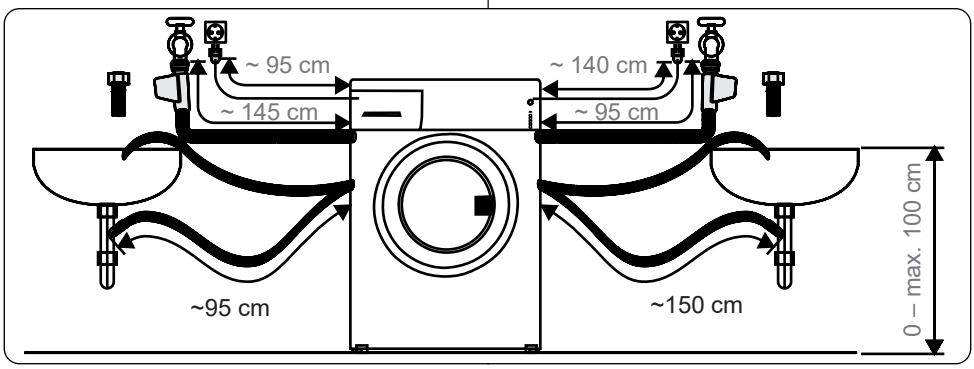
- Ha gépe melegvíz bemenettel is rendelkezik, ne használjon 70 °C-nál magasabb hőmérsékletű vizet.

MEGJEGYZÉS:
Mosógépét csak a tartozékként biztosított új vízbeömlő tömlővel csatlakoztassa a vízellátást biztosító csaphoz. Ne használjon régi tömlőt.

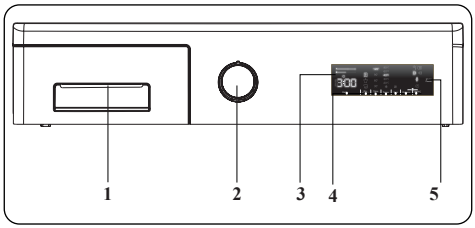
4.5 Vízelvezető csatlakozás



- További szerszámok segítségével csatlakoztassa a vízelvezető tömlőt a nyomásszabályozó csőhöz vagy a mosdókagyló könyökcsövéhez.
- Soha ne próbálja kifeszíteni a vízelvezető tömlőt.
- Ne helyezze gépe vízelvezető tömlőjét tartályba, vödörbe vagy a kádba.
- Győződjön meg róla, hogy a vízelvezető tömlő nincs meggörbülve, elhajolva, összenyomva vagy kifeszítve.
- A vízelvezető tömlőnek a padlótól számított legfeljebb 100 cm-es magasságban kell lennie.

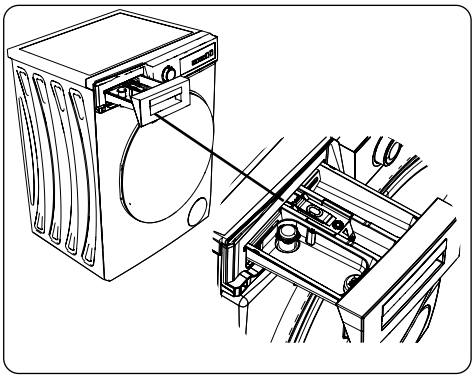


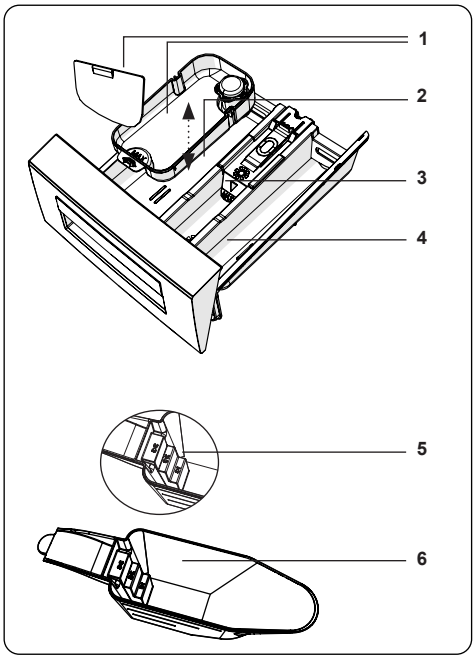
5. A KEZELŐFELÜLET ÁTTEKINTÉSE



1. **Mosószer-adagoló fiók**
2. **Programválasztó:** A programválasztó gombbal lehet mosási/szárítóprogramot választani ruhaneműi számára. Forgassa el a programválasztó gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba a kívánt program kiválasztásához. Győződjön meg arról, hogy a programválasztó pontosan a kiválasztott programra mutat.
3. **Digitális kijelző**
4. **További funkciógombok:** Ezekkel a gombokkal választhatja ki a mosási program további funkcióit. További információkért lásd: További funkciók.
5. **Start / Szünet gomb**: A kiválasztott program indítása vagy szüneteltetése.

5.1 Mosószer-adagoló fiók



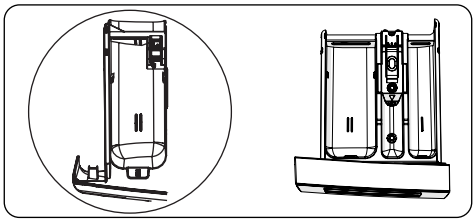


1. Tartozékok folyékony mosószerhez (*)
2. Főmosás mosószer-adagoló rekesz
3. Öblítő rekesz
4. Előmosás mosószer-adagoló rekesz
5. Mosópor szint
6. Mosópor-adagoló mérőkanál (*)

(*) A különböző modellek műszaki tulajdonságai eltérhetnek.

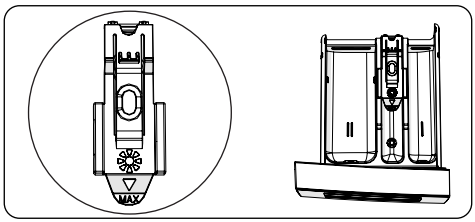
5.2 Részek

Főmosás mosószer-adagoló rekesz:



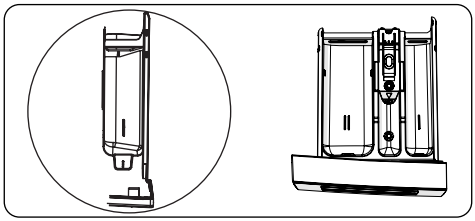
Ez a rekesz folyékony mosószer, mosópor vagy vízkő-eltávolító szer adagolására használható. A folyékony mosószer szintmérőjét első használat előtt a gép belsejében találja.

Textilöblítő-, keményítő-, és mosószer-adagoló rekesz:



A rekesz öblítő és keményítő adagolására használható. Kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat. Amennyiben az öblítő használata után lerakódást észlel, próbálkozzon az öblítő hígításával, vagy folyékony öblítő használatával.

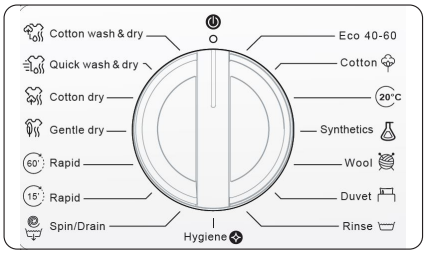
Előmosás mosószer-adagoló rekesz:



Ez a rekesz kizárólag előmosás funkció kiválasztásakor használható. Javasoljuk, hogy az előmosást csak erősen szennyezett ruhák esetében alkalmazza.

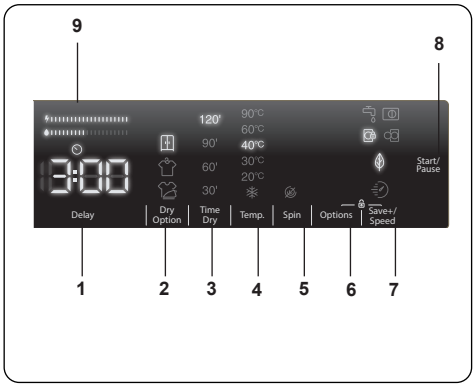
(*) A különböző modellek műszaki tulajdonságai eltérhetnek.

5.3 Programválasztó gomb



- A kívánt program kiválasztásához fordítsa a programválasztó gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, úgy, hogy a gombon található jelzés a kívánt programra mutasson.
- Ügyeljen arra, hogy a programválasztó gomb pontosan a kiválasztandó programon álljon.

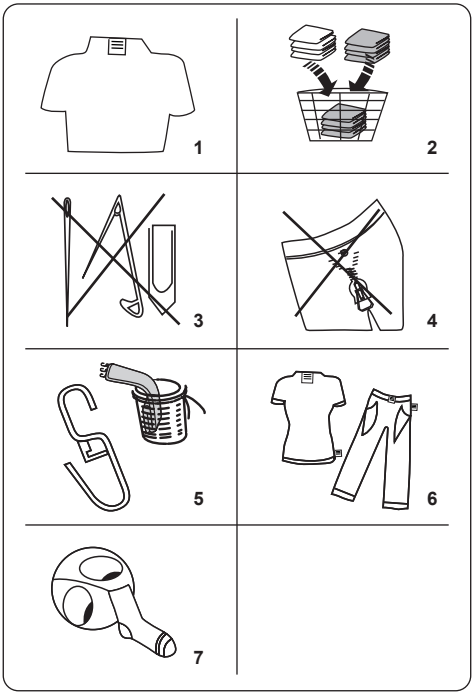
5.4 Digitális kijelző



1. Késleltetett indítás segédfunkció
2. Szárítási lehetőség kiválasztása
3. Időtartam Szárítás kiválasztása
4. A mosóvíz hőmérsékletének kiválasztása
5. Centrifugálási sebesség kiválasztása
6. Opciók
7. Mentés + / sebesség (Eco mosás, Gyors mosás kiegészítő funkció)
8. Start Szünet gomb
9. Energia / vízhatékonysági sáv

6. A MOSÓGÉP HASZNÁLATA

6.1 A ruhák előkészítése



1. Kövesse a ruhán található kezelési címke utasításait.

- Válogassa szét a szennyes ruhákat típus (pamut, szintetikus, kényes, gyapjú, stb.), mosási hőmérséklet (hideg 30°, 40°, 60°, 90°) és a szennyezettségük mértéke szerint (enyhén szennyezett, szennyezett, erősen szennyezett).

2. A fehér és színes ruhákat soha ne mossa együtt.

- A sötét textíliák több festékanyagot tartalmazhatnak, ezért ezeket külön, több soron kell mosni.

3. Ügyeljen rá, hogy a ruhákon vagy a zsebekben ne legyenek fémből készült tárgyak. Ha ilyet talál, távolítsa el.

⚠FIGYELEM: A gépbe került idegen tárgyak okozta károkra a garancia nem terjed ki.

4. Húzza be a cipzárokat és rögzítse a kapcsokat.

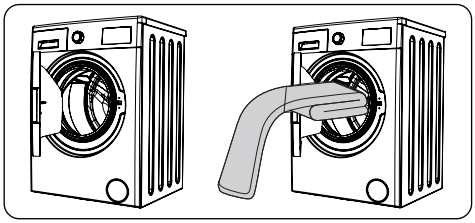
5. Távolítsa el a függönyökről a fém vagy műanyag akasztókat vagy tegye őket mosóhálóba, illetve mosózsákba.

6. A nadrágokat, kötött ruhákat, pólókat és pulóvereket fordítsa ki.

7. A zoknikat, zsebkendőket és egyéb kisméretű szennyeseket mosóhálóban mossa.

Fehérítő használata lehetséges	Ne használjon fehérítőt	Normál mosás
Vasalás maximum 150 °C hőmérsékleten	Vasalás maximum 200 °C hőmérsékleten	Ne vasalja
Vegytisztítás lehetséges	Vegytisztítás nem lehetséges	Ne akassza fel szárításhoz
Levegőn szárítható	Felakasztva szárítandó	Ne szárítsa gépben
(F) Gázolajjal, tiszta alkohollal és R113-mal tisztítható	(P) Perklóretilén, R11, R13, petróleum	(A) Perklóretilén, R11, R113, gázolaj

6.2 Ruhák behelyezése a mosógépbe



- Nyissa ki a gép ajtaját.
- Oszlassa el egyenletesen a ruhákat a gépben.

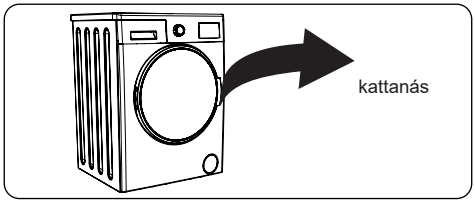
MEGJEGYZÉS:
Figyeljen, hogy ne tegyen a maximális töltetnél nagyobb mennyiségű ruhát a

dobba, mert ez rossz teljesítményt és gyűrődést okoz. Ellenőrizze a mosási programtáblázatban a maximális töltet értékét.

Az alábbi táblázatban megtalálja a főbb szövetanyagok körülbelüli súlyát.

SZÖVETANYAG TÍPUSA	SÚLY (gr)
Törölköző	200
Ágynemű	500
Fürdőköpeny	1200
Tűzött paplan	700
Párnahuzat	200
Alsónemű	100
Terítő	250

- A szennyeseket egyenként helyezze be.
- Ellenőrizze, hogy nem szorult-e be szennyes az ajtó és a gumitömítés közé.
- Finoman nyomja befelé az ajtót, amíg kattanást hall.



- Győződjön meg róla, hogy az ajtó teljesen bezáródott, különben a program nem indul el.

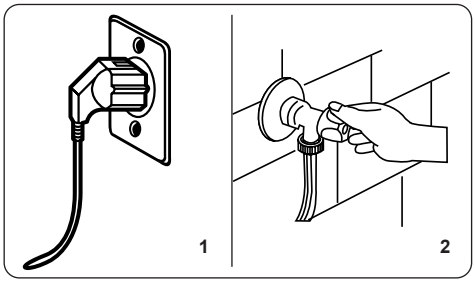
6.3 Mosószer adagolása

A gépbe helyezendő mosószer mennyisége az alábbiaktól függ:

- Kis mértékben szennyezett ruhákhoz ne használjon előmosást. Helyezzen egy kevés (a gyártó által meghatározott mennyiségű) mosószert a mosószer-adagoló fiók 2. rekeszébe.
- Amennyiben ruhái erősen szennyezettek, válasszon előmosást tartalmazó programot, és tegye a mosószer negyedrészét a mosószer-adagoló fiók 1. rekeszébe, a többit pedig a 2. rekeszébe.
- Használjon automata mosógéphez gyártott mosószert. A mosószer mennyiségére vonatkozóan kövesse a gyártó utasításait.
- Ha a térségben kemény a víz, több mosószerre van szükség.
- A szükséges mosószer mennyisége betöltött szennyes mennyiségével arányosan nő.
- Töltsön öblítőt a mosószer-adagoló fiók középső rekeszébe. Ne töltse túl a MAX szinten!
- A sűrű öblítők eltömíthetik a rekeszt, ezeket hígítani kell.
- Az előmosás nélküli programok esetében mindig használható folyékony öblítő. Ehhez helyezze a folyékony mosószer szintmérőjét (*) a mosószer-adagoló fiók 2. rekeszében kialakított tartóba. Használja a szintmérő beosztását a rekesz kívánt szintre történő felöltéséhez.

(*) A különböző modellek műszaki tulajdonságai eltérhetnek.

6.4 Mosógép működtetése



1. Csatlakoztassa mosógépét hálózati áramforráshoz.
2. Biztosítsa a vízellátást.

- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- Egyenletesen helyezze el a ruhákat a gépben.
- Finoman nyomja befelé az ajtót, amíg kattanást hall.

6.5 Program választása

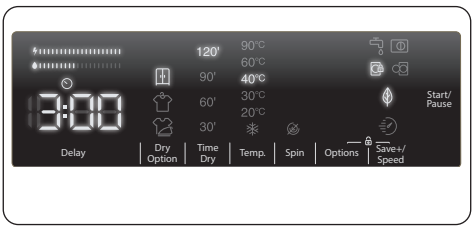
Használja a programtáblázatot a szennyeshez leginkább megfelelő program kiválasztásához.

6.6 Féltöltet-érzékelő rendszer

A mosógép féltöltet-érzékelő rendszerrel van ellátva.

Ha a maximális töltetnek kevesebb mint felét helyezi a mosógépbe, az a választott programtól függetlenül automatikusan bekapcsolja a féltöltet funkciót. Ez azt jelenti, hogy a választott program rövidebb idő alatt ér véget, valamint kevesebb vizet és energiát használ.

6.7 Kiegészítő funkciók



A program elindítása előtt

választhat kiegészítő funkciót.

• Nyomja meg a kívánt kiegészítő funkció gombját.

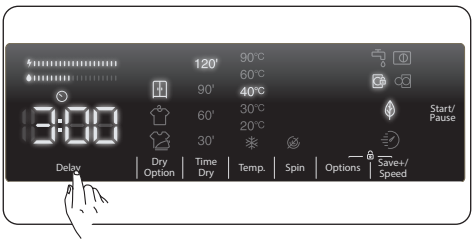
• Ha a kiegészítő funkciót jelző szimbólum folyamatosan ég a digitális kijelzőn, a kiválasztott kiegészítő funkció aktiválódik.

• Ha a kiegészítő funkciót jelző szimbólum villog a digitális kijelzőn, a kiválasztott kiegészítő funkció nem aktiválódik.

A funkció aktiválása a következő okok miatt hiúsulhat meg:

- A kiegészítő funkció nem elérhető a választott mosási programhoz.
- A program aktuális fázisában már nem kapcsolható be a kiegészítő funkció.
- A kiegészítő funkció nem használható együtt egy másik, korábban kiválasztott kiegészítő funkcióval.

1. Késleltetett indítás kiegészítő funkció



Használja ezt a funkciót, ha a mosási ciklus indítását 1–23 órával késleltetni kívánja.

A késleltető funkció használata:

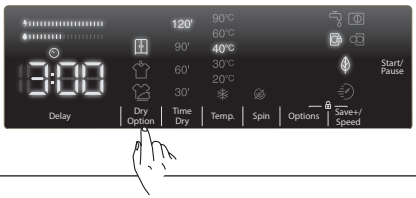
- Nyomja meg a késleltetés gombot egyszer.
- A kijelzőn az “1h” felirat jelenik meg, és a digitális kijelzőn felgyullad a(z) visszajelző.
- Tartsa nyomva a késleltetés gombot, míg el nem éri a mosási ciklus indításáig beállítani kívánt késleltetési értéket.
- Ha túlhaladt a kívánt késleltetési értéken, tartsa nyomva a gombot, amíg az újra megjelenik.
- A késleltető funkció használatakor az indításhoz nyomja meg a gép Indítás/ Szünet gombját.

Megjegyzés: A késleltetés funkció kiválasztása után további funkciókat választhat, mielőtt megnyomná az „Indítás/ Szünet“ gombot. Ezt követően nyomja meg az „Indítás/Szünet“ gombot, így aktiválható a késleltetés.

A késleltető funkció törlése:

- Amennyiben nem nyomta meg az Indítás/Szünet gombot, tartsa nyomva a késleltetés gombot, míg a digitális kijelzőn megjelenik a választott program hossza. Amikor a digitális kijelzőn megjelenik a program időtartama, a késleltetés funkció törlődik.
- Ha már megnyomta a gép Indítás/ Szünet gombját, nyomja meg a késleltetés gombot egyszer. Amikor a megjelenik a digitális kijelzőn, nyomja meg az „Indítás/Szünet“ gombot a mosási ciklus indításához.

2. Szárítási lehetőség kiválasztása:



Ha azt szeretné, hogy a mosása a mosási program végén száradjon meg, nyomja meg a szárítási opció gombot a kívánt szárítási beállítás kiválasztásához.

A szárítási opció gomb megnyomásakor a Vasaláskész “”, Akasztószáraz “” és a Szekrényszáraz “” szimbólumok megjelennek a kijelzőn.

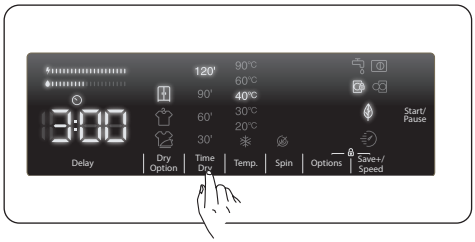
- Vasaláskész “”: 80 perc. : Használat előtt vasalásra szánt ruhákhoz ajánlott. A “” szárítási opció kiválasztásához nyomja meg a szárítási opció gombot, amíg a “” szimbólum meg nem jelenik.
- Akasztószáraz “”: 135 perc. : Felakasztandó ruhaneműkhöz ajánlott. A “” szárítási opció kiválasztásához nyomja meg a szárítási opció gombot, amíg a “” szimbólum meg nem jelenik.
- Szekrényszáraz “”: 305 perc. : Olyan ruhaneműkhöz ajánlott, amelyeket a program végén összecsuknak és ruhatárba tesznek. A “” szárítási opció kiválasztásához nyomja meg a szárítási opció gombot, amíg a “” szimbólum meg nem jelenik.

MEGJEGYZÉS: Ha a szennyezési szint gomb megnyomásakor nincs változás a szintben, az azt jelenti, hogy a kiválasztott programban nincs szennyeződési szint kiválasztás.

Ha azt szeretné, hogy a ruhája a mosási ciklus végén meghatározott ideig száradjon:

- A szárítási idő opció gomb megnyomásával válassza ki a kívánt szárítási időt.
- A szárítás kiválasztása 30 ’, 60’, 90 ’és 120’ percként jelenik meg a gép képernyőjén.

3. Időzített szárítás kiválasztása:



A további megnyomások során az időtartam beállításait láthatja a kijelzőn (0:30, 0:60, 0:90, 120 perc). Kiválaszthatja a kívánt szárítási időtartamot.

MEGJEGYZÉS:
Amennyiben valamelyik fenti 30, 60, 90, 120 perc szárítási időtartam beállítás nem jelenik meg, amikor megnyomja a Időzített szárítás gombot, az azt jelenti, hogy az nem elérhető a kiválasztott programhoz.

Táblázat: Ajánlott szárítási idő a betöltött mennyiségek szerint

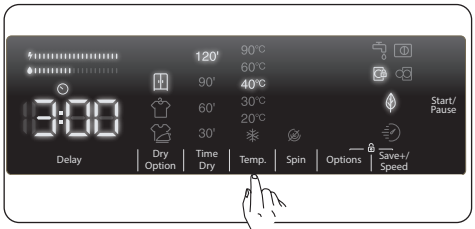
Időzített szárítási programok	
Szárítandó ruha mennyisége	Javasolt szárítási idő
1 kg	30 perc
2 kg	60 perc
3,0 kg	90 perc
3,5 kg	120 perc
Ha a szárítandó ruha mennyisége meghaladja a 3,5 kg-ot, javasoljuk a Szekrényszáraz, Akasztószáraz vagy Vasaláskész szárítás kiválasztását.	

3.1 Szárítási beállítás kiválasztása:

PROGRAM	KIVÁLASZTHATÓ/ NEM KIVÁLASZTHATÓ	SZÁRÍTÁSI PROFIL	GYÁRI BEÁLLÍTÁS	VÁLASZTHATÓ BEÁLLÍTÁSOK		
Eco 40-60	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
Pamut	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
Pamut 20 °C	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	-
Synthetics (szintetikus)	S	Kíméletes szárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
Gyapjú és selyem	NS	-	-	-	-	-
Paplan	NS	-	-	-	-	-
Öblítés	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
Allergiabiztos	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	-
Centrifugálás/ Vízleeresztés	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
Gyors (15 perc)	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	-	-
Gyors 60'/60° (napi)	S	Pamutszárítás	-	1. beállítás:	2. beállítás:	-
Gentle dry (kíméletes szárítás)	S	Kíméletes szárítás	2. beállítás:	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
Pamutszárítás	S	Pamutszárítás	2. beállítás:	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
Quick Wash & Dry (gyors mosás és szárítás)	NS	Pamutszárítás	1. beállítás:	-	-	-
Cotton Wash & Dry (pamutmosás és -szárítás)	S	Pamutszárítás	2. beállítás:	1. beállítás:	2. beállítás:	3. beállítás:
S: Kiválasztható NS: Nincs kiválasztás						

Választható szárítási idők				
Eco 40-60	30	60	90	120
Pamut	30	60	90	120
Pamut 20 °C	30	60	90	120
Synthetics (szintetikus)	30	60	90	120
Gyapjú és selyem	-	-	-	-
Paplan	-	-	-	-
Öblítés	30	60	90	120
Allergiabiztos	30	60	90	120
Centrifugálás/ Vízleeresztés	30	60	90	120
Gyors (15 perc)	30	60	90	120
Gyors 60'/60° (napi)	30	60	90	120
Gentle dry (kíméletes szárítás)	30	60	90	120
Pamutszárítás	30	60	90	120
Quick Wash & Dry (gyors mosás és szárítás)	-	-	-	-
Cotton Wash & Dry (pamutmosás és -szárítás)	30	60	90	120

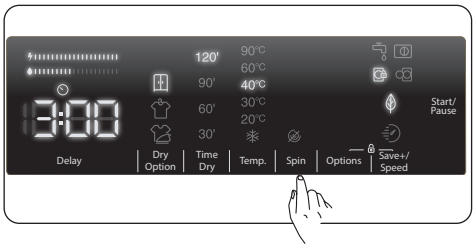
4. Mosóvíz hőmérsékletének kiválasztása



A hőmérséklet-választó gombbal állítható a mosóvíz hőmérséklete.

- Új program választásakor az adott program maximális hőmérséklete megjelenik a mosóvíz-hőmérséklet kijelzőn.
- A mosóvíz hőmérséklete a hőmérséklet-választó gombbal fokozatonként állítható az adott programhoz tartozó legmagasabb hőmérséklet és a hideg mosás között (❄).
- Amennyiben túllépett a kívánt mosási hőmérsékleten, nyomja meg ismételten a hőmérséklet-választó gombot, míg a kívánt hőmérséklet újra megjelenik.

5. Centrifugálási sebesség választása

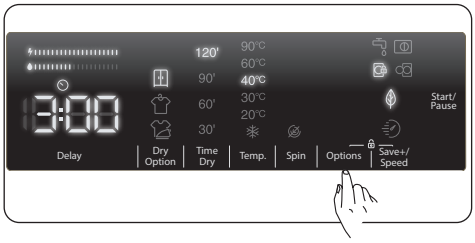


A sebesség állítógombbal állítható a centrifugálási sebesség. Új program választásakor az adott programhoz tartozó legnagyobb sebesség megjelenik a centrifugálási sebesség kijelzőn.

A centrifugálási sebességet a sebesség állítógombbal fokozatonként állíthatja az adott programhoz tartozó legnagyobb sebesség és a centrifugálás mellőzése (⊘) között.

Amennyiben túllépett a kívánt centrifugálási sebességen, nyomja meg ismételten a sebesség állítógombot, míg a kívánt sebesség újra megjelenik.

6. Opciók



A szennyes ruhák leghatékonyabb mosásához kiegészítő funkciókat vehet igénybe. Ehhez a kijelzőn található funkciógomb segítségével válasszon az alábbiak közül:

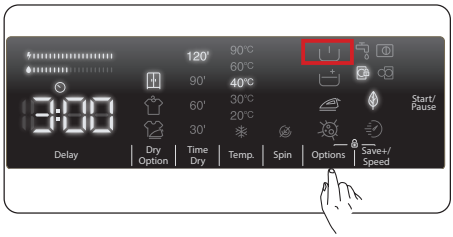
6.1 ⊔ Előmosás kiegészítő funkció

6.2 ⊔+ Extra öblítés kiegészítő funkció

6.3 Könnyű vasalás kiegészítő funkció

6.4 Antiallergén kiegészítő funkció

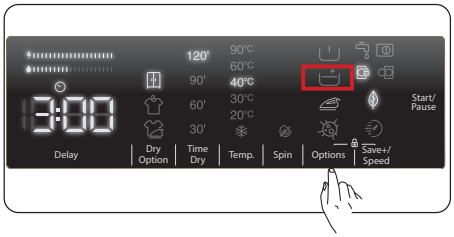
6.1 Előmosás kiegészítő funkció



Ezzel a kiegészítő funkcióval előmosást iktathat be a fő mosási ciklust megelőzően az erősen szennyezett ruhákhoz. A funkció használatához tegyen mosószert a mosószer-adagoló fiók előmosásra szolgáló részébe. Az előmosás kiegészítő funkció aktiválásához nyomja meg a funkcióválasztó gombot, amíg az előmosás szimbólum ⊔ meg nem jelenik. Amennyiben az előmosás funkció LED visszajelzője ⊔ folyamatosan világít a kijelzőn, úgy a kiegészítő funkció kiválasztásra került.

Megjegyzés: Ha szeretné kiválasztani az előmosás funkciót, de a ⊔ nem jelenik meg a kijelzőn, úgy az adott funkció nem elérhető a választott mosási programhoz.

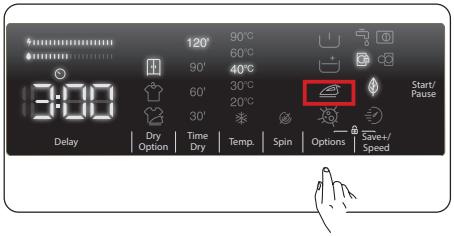
6.2 Extra öblítés kiegészítő funkció



Ezzel a kiegészítő funkcióval extra öblítést állíthat be. Az extra öblítés funkció kiválasztásához nyomja meg a funkciógombot, míg az extra öblítés szimbólum meg nem jelenik. Amennyiben az extra öblítés funkció LED visszajelzője folyamatosan világít a kijelzőn, úgy a kiegészítő funkció kiválasztásra került.

Megjegyzés: Ha szeretné kiválasztani az extra öblítés funkciót, de a nem jelenik meg a kijelzőn, úgy az adott funkció nem elérhető a választott mosási programhoz.

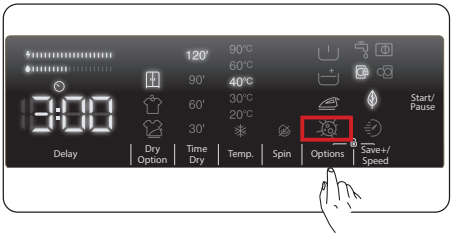
6.3 Könnyű vasalás kiegészítő funkció



Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a ruhák mosás közbeni gyűrődését. A könnyű vasalás kiegészítő funkció aktiválásához nyomja meg a funkcióválasztó gombot, amíg a könnyű vasalás szimbólum meg nem jelenik. Amennyiben a könnyű vasalás funkció LED visszajelzője folyamatosan világít a kijelzőn, úgy a kiegészítő funkció kiválasztásra került.

Megjegyzés: Ha szeretné kiválasztani a könnyű vasalás funkciót, de a nem jelenik meg a kijelzőn, úgy az adott funkció nem elérhető a választott mosási programhoz.

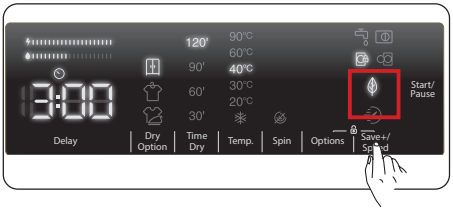
7. Antiallergén kiegészítő funkció



Ezzel a kiegészítő funkcióval plusz öblítési ciklust állíthat be a programhoz. A gép az öblítés során minden lépéshez meleg vizet használ. (Használata érzékeny bőrfelületen viselt ruhák, babaruhák és fehérneműk mosásakor javasolt) Az antiallergén kiegészítő funkció aktiválásához nyomja meg a funkcióválasztó gombot, amíg a könnyű vasalás szimbólum meg nem jelenik. Amennyiben az antiallergén funkció LED visszajelzője folyamatosan világít a kijelzőn, úgy a kiegészítő funkció kiválasztásra került.

Megjegyzés: Ha szeretné kiválasztani az antiallergén funkciót, de a nem jelenik meg a kijelzőn, úgy az adott funkció nem elérhető a választott mosási programhoz.

8. Eco/Gyors mosás kiegészítő funkció



Eco mosás kiegészítő funkció

Ezzel a kiegészítő funkcióval enyhén növelhető a mosási program időtartama. Ilyenkor azonban a gép kevesebb energiát és vizet használ a mosási ciklushoz. A funkció aktiválásához nyomja meg az Mentés + / sebesség mosás funkcióválasztó gombot a kijelzőn, amíg

a szimbólum LED visszajelzője ki nem gyullad.

Gyors mosás kiegészítő funkció

Ezzel a kiegészítő funkcióval enyhén csökkenthető a mosási program időtartama. (A funkció használatakor a választott programhoz megadott töltet felével vagy annál kevesebb ruhával ajánlott üzemeltetni a mosógépet.)
A funkció aktiválásához nyomja meg az Mentés + / sebesség mosás funkcióválasztó gombot a kijelzőn, amíg a szimbólum LED visszajelzője ki nem gyullad.

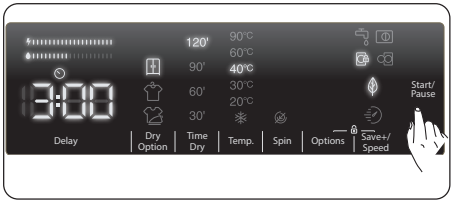
MEGJEGYZÉS: Amennyiben a gépet az adott mosási programhoz megadott töltet felével vagy annál kevesebb ruhával üzemelteti, a gép féltöltet-érzékelő rendszere bekapcsol, így a szennyes ruhát kevesebb energiát és vizet használva moshatja ki. Amikor a gép féltöltetet érzékel, a szimbólumhoz tartozó LED visszajelző automatikusan kigyullad a kijelzőn.

(*) A különböző modellek műszaki adatai eltérőek lehetnek.

- **Energia/Vízhatékonysági visszajelző:**

A(z) „ “ egy energiahatékonysági visszajelző, mely 2 oszlopból áll. Az energia/vízhatékonysági oszlop mutatja a az energia- és vízfogyasztást. Minél magasabb az oszlop, annál nagyobb az energia- vagy vízfogyasztás. Az energia/vízhatékonysági oszlop a választott program időtartamától, hőmérsékletétől, centrifugálási sebességétől és az egyéb kiegészítő funkciótól függően magasabb vagy alacsonyabb szintet jelezhet.

Indítás/Szünet gomb

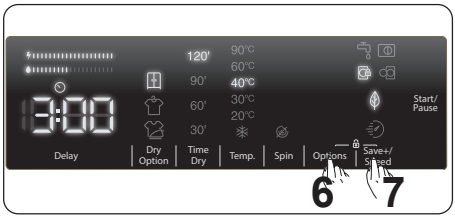


A kiválasztott programot az Indítás/Szünet gomb segítségével elindíthatja, vagy felfüggesztheti a program futását. Ha a gépet készenléti üzemmódba állítja, az Indítás/Szünet visszajelző led villogni kezd a digitális kijelzőn.

6.8 Gyermekzár

A gyermekzár funkció segítségével zárolhatók a mosógép gombjai, hogy elkerülhető legyen a választott mosási ciklus véletlen módosítása.

A gyermekzár aktiválásához nyomja be és legalább 3 másodpercig tartsa nyomva a 6. és 7. számú gombot egyszerre. A gyermekzár aktiválásakor a „CL“ felirat megjelenik a kijelzőn és 2 másodpercig villog.



Ha aktív gyermekzár esetén a gép gombnyomást, vagy a programválasztó gomb elforgatását érzékeli, a „CL“ felirat megjelenik és 2 másodpercig villog a kijelzőn.

Ha bármely program futása közben a gyerekzár be van kapcsolva és a programválasztó gombot „Off“ állásba kapcsolja, majd egy másik programot választ, akkor a korábban kiválasztott program fog folytatódni, onnan, ahol abbamaradt.

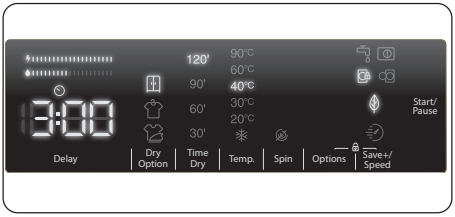
A gyermekzár kikapcsolásához nyomja be és legalább 3 másodpercig tartsa nyomva a 6. és 7. számú gombot egyszerre, míg a „CL“ felirat eltűnik a kijelzőről.

Megjegyzés: Áramkimaradás esetén az ajtó aktív gyermekzár mellett is nyitva marad

6.9 Amennyiben a futó programot megállítaná, törölné, vagy ha további ruhát szeretne betölteni:

- ⏯ az adott szimbólumhoz tartozó gomb segítségével megállítható vagy újraindítható a választott program. Ezt a funkciót akkor használja, ha további ruhákat kíván a gépbe tenni.
- Nyomja meg a(z) ⏯ szimbólumhoz tartozó gombot. Ha a megjelenik a kijelzőn, kinyithatja az ajtót és beteheti a ruhákat.
- Ha a jelenik meg a kijelzőn, úgy a program adott pontján már nem tölthet be további ruhákat.
- Amennyiben szeretné törölni a futó programot, fordítsa a programválasztó gombot a „CANCEL“ pozícióba. A gép leállítja a mosási műveletet és a program törlődik. A gépben lévő víz leeresztéséhez fordítsa a programválasztó gombot bármely programhoz tartozó pozícióba. A gép ekkor leereszti a vizet és törli a programot. Ezt követően kiválaszthatja az új programot és elindíthatja a gépet.

6.10 Program vége



A gép a választott program végén automatikusan leáll.

- A digitális kijelzőn az „End“ felirat jelenik meg.
- Ilyenkor kinyithatja az ajtót és kiveheti a ruhákat. A ruhák kivételét követően hagyja nyitva az ajtót, hogy a gép belseje megszáradhasson.
- Kapcsolja a program gombot a -„CANCEL“ állásba.
- Áramtalanítsa a készüléket.
- Zárja el a vízellátást.

7. PROGRAMTÁBLÁZAT

Program	Eco 40-60	Pamut	Pamut 20°C
Választható mosási hőmérsékletek (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Hideg mosás)
Maximális mosási kapacitás/ szárítási kapacitás (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Választható centrifugázási sebesség (fordulatszám / perc)	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Ruha típusa / Leírás	Hőálló pamut és lenvászon textíliák (alsónemű, ágynemű, abrosz és törölköző (max. 4,0 kg)	Pamut és lenvászon textíliák (alsónemű, ágynemű, abrosz, törölköző (max. 4,0 kg)	Enyhén szennyezett, pamut és lenvászon textíliák. (ágynemű, abrosz, törölköző (max. 2,0 kg)
Választható segédfunkciók			
Választható szárítási funkciók **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Synthetics (szintetikus)	Gyapjú és selyem	Paplan
Választható mosási hőmérsékletek (°C)	40°*, 30°, (Hideg mosás)	30°*, (Hideg mosás)	40°*, 30°, (Hideg mosás)
Maximális mosási kapacitás/ szárítási kapacitás (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Választható centrifugázási sebesség (fordulatszám / perc)	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600 ,800*	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800*
Ruha típusa / Leírás	Szintetikus és szintetikus kevertszálas textíliák. (szintetikus tartalmú ing, blúz, zokni, stb.)	Gépben mosható címkével ellátott gyapjú és gyapjú kevertszálas ruhák	Gépben mosható címkével ellátott rostszálas paplanok mosására. (max. 2,5 kg)
Választható segédfunkciók			
Választható szárítási funkciók **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

MEGJEGYZÉS: A PROGRAM IDŐTARTAMA A RUHA MENNYISÉGÉTŐL, A CSAPVÍZTŐL, A KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLETTŐL, VALAMINT A KIVÁLASZTOTT KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZHAT.

(*) Gyári alapértelmezett programbeállítások.

(**) Amikor egynél több segédfunkciót szeretne kiválasztani, lehetséges, hogy a kívánt segédfunkciók nem illeszkednek egymáshoz.

Ne próbáljon meg összevegyíteni száraz törölközőket, pamut- és vászonneműt, valamint szintetikus és szintetikus kevertszálas ruhákat. Szárításkor a ruháknak leginkább megfelelő szárítóprogramot válassza ki.

Program	Öblítés	Allergiabiztos	Centrifugálás / leeresztés
Választható mosási hőmérsékletek (°C)	(Hideg mosás)*	60°*, 50°, 40°, 30° (Hideg mosás)	(Hideg mosás)*
Maximális mosási kapacitás/ szárítási kapacitás (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Választható centrifugázási sebesség (fordulatszám / perc)	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Centrifugálás mellőzése),400, 600, 800*	(Centrifugálás mellőzése),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Ruha típusa / Leírás	Ezt programot mosást követő öblítéshez is használhatja.	Csecsemőruházat	Ez a program mosás után további centrifugálásra használható.
Választható segédfunkciók			
Választható szárítási funkciók **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Gyors (15 perc)	Gyors 60'/60° (napi)	Kíméletes szárítás
Választható mosási hőmérsékletek (°C)	30°*, (Hideg mosás)	60°*, 40°, 30°, (Hideg mosás)	-
Maximális mosási kapacitás/szárítási kapacitás (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Választható centrifugázási sebesség (fordulatszám / perc)	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800*	(Centrifugálás mellőzése), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Ruha típusa / Leírás	15 perc alatt kimoshatók a kevéssé szennyezett, pamut, színes és lenvászon textíliák. Figyelem: Mivel a mosási idő rövid, a többi programhoz viszonyítva kevesebb mosószer is elegendő. Ha a gép instabil terhelést érzékel, a programidő növekedni fog.	Szennyezett, pamut, színes és lenvászon textíliák. (A 2 kg vagy annál kevesebb szennyes mosási időtartama 30 perc)	Gépben szárítható címkével ellátott pamut ruhák.
Választható segédfunkciók			
Választható szárítási funkciók **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Pamutszárítás	Quick Wash & Dry (gyors mosás és szárítás)	Cotton Wash & Dry (pamutmosás és -szárítás)
Választható mosási hőmérsékletek (°C)	-	30°*, (Hideg mosás)	40°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Hideg mosás)
Maximális mosási kapacitás/szárítási kapacitás (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 ing)	5,0 / 5,0
Választható centrifugázási sebesség (fordulatszám / perc)	-	800*	1400*
Ruha típusa / Leírás	Gépben szárítható címkével ellátott pamut ruhák.	Gépben szárítható címkével ellátott pamut, színes és lenvászon ruhák. Figyelem: A gépbe helyezett ruhák mennyiségének megfelelően automatikusan meghatározza magának a programnak az időtartamát.	Pamut és lenvászon textíliák (alsónemű, ágynemű, abrosz, törölköző (max. 2,5 kg)
Választható segédfunkciók			
Választható szárítási funkciók **	 30′ 60′ 90′ 120′		 30′ 60′ 90′ 120′

⚠MEGJEGYZÉS: A PROGRAM IDŐTARTAMA A RUHA MENNYISÉGÉTŐL, A CSAPVÍZTŐL, A KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLETTŐL, VALAMINT A KIVÁLASZTOTT KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZHAT.

(*) Gyári alapértelmezett program-beállítások.

(**) Amikor egynél több segédfunkciót szeretne kiválasztani, lehetséges, hogy a kívánt segédfunkciók nem illeszkednek egymáshoz.

Ne próbáljon meg összevegyíteni száraz törölközőket, pamut- és vászonneműt, valamint szintetikus és szintetikus kevertszálas ruhákat.

Szárításkor a ruháknak leginkább megfelelő szárítóprogramot válassza ki.

A 1015/2010 és 1061/2010-es rendeletek alapján, 3-as program hőmérséklet-választással a „Standard 60 °C pamut program“ és a „Standard 40 °C pamut program“.

Az Eco 40-60 program 40 °C és 60 °C között mosható, átlagosan szennyezett pamutruhák tisztítására alkalmas, együtt ugyanabban a ciklusban. Ezzel programmal mérik fel az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó szabályozással való megfelelőséget.

- Háztartási szárítók esetén; a mosási és szárítási ciklus 40 °C és 60 °C között mosható, átlagosan szennyezett pamutruhák tisztítására alkalmas, együtt ugyanabban a ciklusban, amely úgy szárítja meg a ruhákat, hogy azok azonnal tárolhatók szekrényben. Ezzel programmal mérik fel az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó szabályozással való megfelelőséget.
- Általában azok a programok az energiafogyasztás szempontjából leghatékonyabba, amelyek alacsony hőmérsékleten hosszabb ideig mosnak.
- Nagyban hozzájárulhat az energia- és vízmegtakarításokhoz, ha a mosó- és szárítógépet a gyártó által megjelölt kapacitásig tölti.
- A programok időtartama, energiafogyasztási és vízfogyasztási értékek a mosási töltet súlyától és típusától, a kiválasztott extra funkcióktól, a csapvíztől és környezeti hőmérséklettől függően változhat.
- Folyékony mosószer használata ajánlat az alacsony hőmérsékletű mosási programokhoz. A felhasznált mosószer mennyiség a szennyes mennyiségétől és szennyezettségi fokától függően változhat. Kövesse a mosószer gyártójának javaslatait a felhasznált mosószer mennyiségét illetően.
- A zajt, valamint a ruhák mosás utáni nedvességét a centrifugálási sebesség befolyásolja. Minél nagyobb a centrifugálási sebesség centrifugálás közben, annál hangosabb lesz a gép és annál szárazabb lesznek a ruhák mosás után.
- A energiahatékonysági címkén lévő QR-kód beolvasásával hozzáférhet termékadatbázisunkhoz, ahol bővebb információt talál modelljéről.

Program neve	Névleges kapacitás kg	Energiafogyasztás kWh/ciklus			Program időtartama Óra: Perc			Vízfogyasztás Liter/ciklus			Maximális hőmérséklet °C			Fennmaradó nedvességtartalom % 1400 rpm		
		Névleges kapacitás	1/2 töltet	1/4 töltet	Névleges kapacitás	1/2 töltet	1/4 töltet	Névleges kapacitás	1/2 töltet	1/4 töltet	Névleges kapacitás	1/2 töltet	1/4 töltet	Névleges kapacitás	1/2 töltet	1/4 töltet
Pamut 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Pamut 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Műszálas	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Gyors 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
PAMUT 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Mosás és szárítás	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

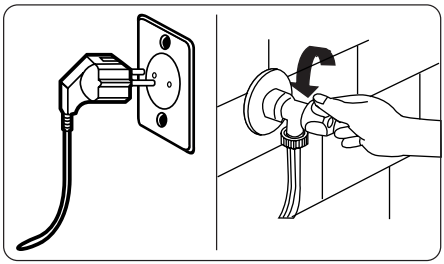
7.1 Fontos információk

- Olyan mosószert, öblítőszert és adalékanyagokat használjon, amelyek kizárólag automata mosógépekhez ajánlott. Túl sok hab képződött, ezért az automatikus habelszívórendszer aktiválódott a túlzott mosószerhasználat miatt.
- Kéthavonta javasoljuk a mosógép tisztítását. Időszakos tisztításhoz indítsa el a Dobtisztítás programot. Amennyiben mosógépe nem rendelkezik Dobtisztító programmal, használja a Pamut 90 programot. Szükség esetén használjon mosógép vízkőtelenítésre alkalmas vízkő-eltávolítót.
- A gép működése közben ne erőltesse az ajtó kinyitását. A mosógép ajtaját 2 perccel a mosási program befejezése után lehet kinyitni. *
- A gép működése közben ne erőltesse az ajtó kinyitását. A mosási ciklus végével az ajtó azonnal kinyílik. *
- A telepítési és javítási folyamatokat mindig a szakszerviz végezze a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében. A gyártó nem vonható felelősségre nem hivatalos szakszerviz által végzett munkálatokból fakadó károkért.

(*) A különböző modellek műszaki tulajdonságai eltérhetnek

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

8.1 Figyelmeztetés



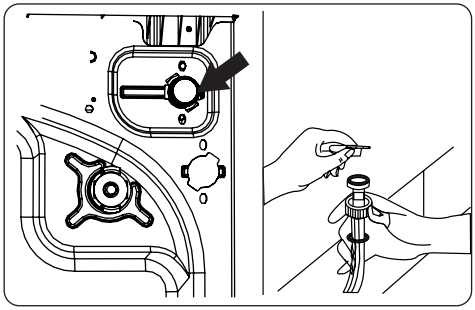
Mielőtt a gépen tisztítást vagy karbantartást végezne, húzza ki a konnektorból és áramtalanítsa.

A gép karbantartásának és tisztításának megkezdése előtt zárja el a vízellátást.

⚠**FIGYELEM:** Ne használjon oldószert, súrolószereket, üvegtisztítót és más univerzális tisztítószereket a mosógép tisztításához. Az ezekben található vegyi anyagok károsíthatják a műanyag felületeket és más alkatrészeket.

8.2 Vízbemeneti szűrők

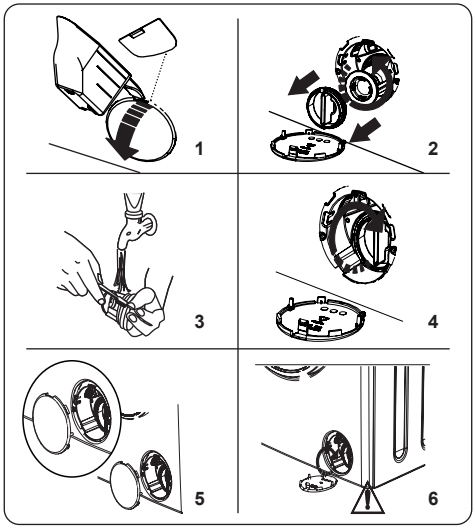
A vízbemeneti szűrők megakadályozzák a szennyeződések és idegen anyagok gépbe jutását. Ha azt tapasztalja, hogy gépe nem tud elég vizet felvenni annak ellenére, hogy a vízellátás biztosított és a vízcsap nyitva van, javasoljuk, hogy tisztítsa meg a szűrőket. A szűrőket kéthavonta célszerű tisztítani.



- Csavarozza le a vízbemeneti tömlő(ket) a mosógépről.
- A vízbemeneti szűrőt hosszúcsőrű fogó segítségével távolíthatja el a vízbeeresztő szelepről, ha finoman meghúzza a szűrőn lévő műanyag rudat.
- A vízbemeneti tömlő vízcsap felőli végén található a másik vízbemeneti szűrő. A másik vízbemeneti szűrőt hosszúcsőrű fogó segítségével távolíthatja el, ha finoman meghúzza a szűrőn lévő műanyag rudat.
- Egy puha kefével alaposan tisztítsa meg a szűrőt, mossa át szappanos vízzel, és jól öblítse le. Tegye vissza a szűrőt és nyomja enyhén a helyére.

⚠**FIGYELEM:** A vízbeeresztő szelepnél lévő szűrők eltömődhetnek és tönkremehetnek a víz minősége vagy a karbantartás elmulasztása miatt. Ilyenkor vízszivárgás léphet fel. Az ilyen meghibásodásokra nem terjed ki a garancia.

8.3 Szivattyúszűrő



A mosógép szivattyú-szűrőrendszere segít meghosszabbítani a szivattyú élettartamát, azáltal, hogy megelőzi a pihék gépbe jutását.
A szivattyúszűrőt kéthavonta javasolt tisztítani.

A szivattyúszűrő a gép elülső felén lent, jobb oldalon található a fedőlap mögött.

A szivattyú szűrőjének megtisztításához:

1. A szivattyú fedelének felnyitásához használhatja a géppel szállított mosópor-adagoló mérőkanalat (*) vagy a folyékony mosószer szintmérőjét. (**)
2. Helyezze a mosópor-adagoló mérőkanál végét vagy a folyékony mosószer szintmérőjét a fedőlap nyílásába és finoman húzza maga felé. A fedél kinyílik.

- A szűrőfedél nyitása előtt helyezzen egy edényt a szűrőfedél alá, amelybe kifolyhat a gépben maradt víz.
- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva lazítsa meg a szűrőt és húzza ki. Várjon, amíg a víz kifolyik.

MEGJEGYZÉS: A gép belsejében lévő víz mennyiségétől függően előfordulhat, hogy a víz összegyűjtésére használt edényt akár több alkalommal is üríteni kell.

3. Egy puha kefével távolítsa el a szűrőből az idegen anyagokat.
4. Tisztítás után illessze a helyére a szűrőt és csavarja be az óramutató járásával megegyező irányban.
5. A szivattyú fedelének lezárásakor ügyeljen rá, hogy a fedél belsejében található alkatrészek illeszkedjenek az elülső paneloldalon található lyukakhoz.
6. Zárja vissza a szűrőfedelet.

FIGYELMEZTETÉS:
A szivattyúban lévő víz forró lehet. Várjon, amíg a víz lehűl, mielőtt megkezdené a gép tisztítását vagy karbantartását.

(*) A különböző modellek műszaki tulajdonságai eltérhetnek.

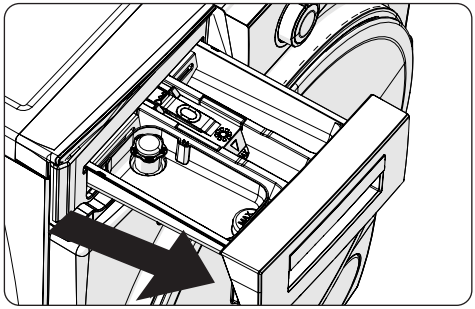
(**) A szivattyú fedele helyett a talapzat fedelét használják a beépített gépben. A talapzatfedél eltávolításához, olvassa el a beépített berendezés felhasználói kézikönyvét.

8.4 Mosószer-adagoló fiók

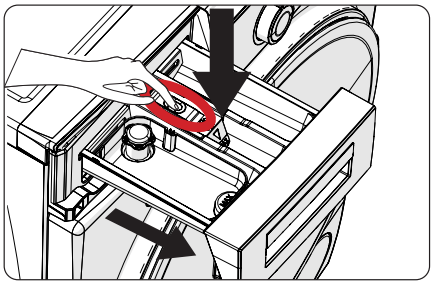
Előfordulhat, hogy idővel a mosószer-adagoló fiókban mosószer-lerakódás alakul ki. A mosószer-adagoló fiókot kéthavonta javasolt kivenni és megtisztítani az összegyűlt lerakódástól.

A mosószer-adagoló fiók eltávolításához:

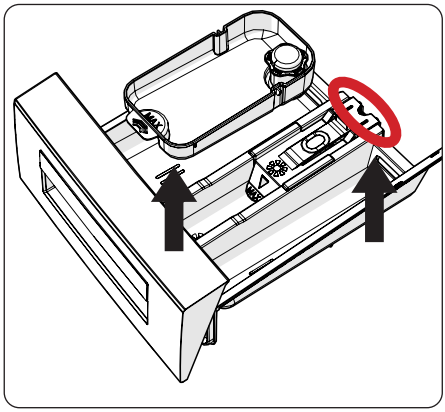
- Húzza ki teljesen a fiókot.



- Nyomja meg a teljesen kihúzott mosószer-adagoló fiók belsejében az ábrán látható részt, majd húzza tovább és vegye ki a helyéről a fiókot



- Távolítsa el a mosószer-adagoló fiókot és szedje szét a kiömlésgátlót. Tisztítsa meg alaposan, távolítson el minden öblítőmaradékot. A tisztítás után illessze vissza a kiömlésgátlót, és ellenőrizze, hogy a helyén van-e.



- Kefe segítségével, bő vízzel öblítse át.
- Gyűjtse össze a mosószer-adagoló fiók belsejének réseiben felgyűlt maradványokat, hogy azok ne kerülhessenek a gépbe.
- Törölköző vagy száraz ruha segítségével szárítsa meg a mosószer-adagoló fiókot és tegye vissza a helyére.

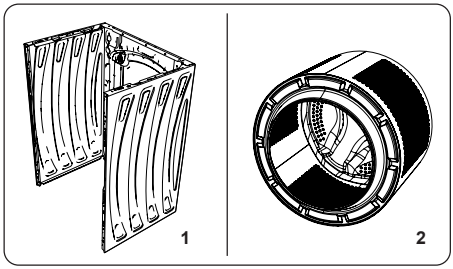
⚠ Ne mossa mosogatógépben a mosószer-adagoló fiókot.

Folyékony mosószer-adagoló eszköz(*)

A folyékony mosószer szintmérő tisztításához vegye ki az eszközt a helyéről a lenti ábra szerint, és tisztítsa meg alaposan a mosószer-lerakódásoktól. Tegye vissza az eszközt a helyére. Ügyeljen rá, hogy a csőben ne maradjon lerakódott anyag.

(*) A különböző modellek műszaki tulajdonságai eltérhetnek.

9. Ház / Dob



1. Ház

A külső borítás tisztításához használjon gyengéd, nem súrolásra való tisztítószert, vagy szappanos vizet. Törölje szárazra puha ronggyal.

2. Dob

Ne hagyjon fém tárgyakat, például tűket, gemkapcsokat, érméket, stb. a gép belsejében. Ezek a tárgyak rozsdafoltok kialakulását eredményezhetik a dobban. A rozsdafoltok tisztításához használjon klórmentes tisztítószert és kövesse a tisztítószer gyártójának utasításait. Ne használjon acélgyapotot vagy hasonló kemény eszközt a rozsdafoltok eltávolításához.

3. A vízkövesedés megelőzése

Ha az Ön területén a víz keménysége magas, ajánlatos mosógépekhez való vízkőoldó terméket használni. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e vízkő a dobban. Ha szükséges, végezzen üres dobmosási ciklust vízkőoldó szerrel. Ebben az esetben olvassa el a termék csomagolásán található utasításokat.

10. HIBAELHÁRÍTÁS

A gép javítását mindenkor szakszervizzel kell elvégeztetni. Ha a gép javításra szorul vagy az alábbi tájékoztató segítségével sem oldható meg a probléma, akkor:

- Áramtalanítsa a gépet.
- Zárja el a vízellátást.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAELHÁRÍTÁS
A gép nem indul.	A gép nincs áramforráshoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a gépet az áramforráshoz.
	A biztosíték meghibásodott.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Nincsen hálózati áram.	Ellenőrizze a hálózati áramellátást.
	Nincs megnyomva a Indítás/ Szünet gomb.	Nyomja meg a Indítás/Szünet gombot.
	A programválasztó gomb „stop“ állásban van.	Állítsa a programválasztó gombot a kívánt állásba.
	A gép ajtaja nincs teljesen bezárva.	Csukja be a gép ajtaját.
A gép nem vesz fel vizet.	A vízcsap el van zárva.	Nyissa meg a vízcsapot.
	Lehet, hogy a vízbemeneti tömlő meg van tekeredve.	Ellenőrizze a vízbemeneti tömlőt és egyenesítse ki.
	Lehet, hogy a vízbemeneti tömlő el van töműdve.	Tisztítsa meg a vízbemeneti tömlő szűrőit. (*)
	A vízbemeneti tömlő szűrője eltömődött.	Tisztítsa meg a vízbemeneti szűrőket.(*)
	A gép ajtaja nincs teljesen bezárva.	Csukja be a gép ajtaját.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAELHÁRÍTÁS
A gép nem ereszti le a vizet.	A vízleeresztő tömlő esetleg eltömődött vagy megtekeredett.	Ellenőrizze a vízleeresztő tömlőt, tisztítsa meg, vagy egyenesítse ki.
	A szivattyúszűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. (*)
	A gépben túlságosan össze vannak nyomva a ruhák.	Egyenletesen helyezze el a ruhákat a gépben.
A gép rázkódik.	A lábak nincsenek beállítva.	Állítsa be a lábakat. (**)
	A szállítócsavarok nem lettek eltávolítva a szállítást követően.	Távolítsa el a szállítócsavarokat a gépből. (**)
	Kevés ruha van a dobban.	Ez nem akadályozza a gép működését.
	Túl sok ruha van a gépben vagy nincs egyenletesen elosztva.	Ne terhelje túl a dobot. Oszlassa el egyenletesen a ruhákat a gépben.
	A gép kemény felületen áll.	Ne helyezze üzembe a gépet kemény felületen.
Túl sok hab képződik a mosószer-adagoló fiókban.	Túl sok mosószert használ.	Nyomja meg a Indítás/Szünet gombot. A habképződés megállításához oldjon fel egy evőkanál öblítőt fél liter vízben, majd öntse a mosószer-adagoló fiókba. 5-10 perc múlva nyomja meg ismét a Indítás/Szünet gombot.
	Nem megfelelő mosószert használ.	Csak automata mosógéphez gyártott mosószert használjon.
Nem kielégítő mosási eredmény.	A ruhák túl szennyezettek a választott programhoz.	Használja a programtáblázat adatait a szennyeshez leginkább megfelelő program kiválasztásához.
	Nincs elegendő mosószer.	Használjon a csomagoláson feltüntetett mennyiségű mosószert.
	Túl sok ruha van a gépben.	Ellenőrizze, hogy nem lépte-e túl a választott program maximális töltetét.
Nem kielégítő mosási eredmény.	Kemény a víz.	A gyártó utasításait követve növelje a mosószer mennyiségét.
	A gépben túlságosan össze vannak nyomva a ruhák.	Oszlassa el a ruhákat.
Ahogy a gép megtelik vízzel, leereszti a vizet.	A vízleeresztő tömlő vége túl alacsonyan van elhelyezve.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő megfelelő magasságban legyen. (**)
Mosás közben nem látható víz a dobban.	Ez nem hiba. A víz a dobnak abban a részében van, ami nem látható.	. . . . .
A ruhákon mosószer-maradványok láthatók.	Egyes mosószerek esetében a fel nem oldódó mosószer-részecskék fehér foltot hagyhatnak a ruhán.	Végezzen extra öblítést, vagy száradás után tisztítsa meg a ruhákat egy kefével.
A ruhákon szürke foltok láthatók.	A ruhán olaj vagy krém okozta kezeletlen folt van.	Használjon a csomagoláson feltüntetett mennyiségű mosószert a következő mosás alkalmával.
Nincs centrifugálás, vagy a vártnál később kezdődik.	Ez nem hiba. A ruhák egyenetlen eloszlását érzékelő rendszer aktiválódott.	A ruhák egyenetlen eloszlását érzékelő rendszer megpróbálja egyenletesen elosztani a ruhákat. A centrifugálás akkor indul el, ha a ruhák egyenletesen vannak eloszlatva. A következő mosás alkalmával oszlassa el a ruhákat egyenletesen.

(*) Lásd a mosógép tisztításáról és karbantartásáról szóló fejezetet.

(**) Lásd a gép üzembe helyezéséről szóló fejezetet.

11. AUTOMATIKUS HIBAJELZÉS ÉS TEENDŐK

A mosógép beépített hibaérzékelő rendszerrel rendelkezik, amely különböző mosási műveletekhez tartozó visszajelzők kombinációját felvillantva jelez. Alább találhatók a leggyakoribb hibakódok.

HIBAKÓD	LEHETSÉGES HIBA	MI A TEENDŐ?
Er 01	A gép ajtaja nincs megfelelően bezárva.	Zárja be megfelelően az ajtót és figyeljen a kattanásra. Ha a gép továbbra is hibát jelez, kapcsolja ki a gépet, áramtalanítsa és haladéktalanul forduljon a legközelebbi szakszervizhez.
Er 02	A vízszint vagy a víznyomás alacsony a gépben.	Ellenőrizze, hogy a vízcsap teljesen nyitva van-e. Lehet, hogy a vezetékes vízellátást elzárták. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, a gép idővel magától kikapcsol. Áramtalanítsa a gépet, zárja el a csapot és forduljon a legközelebbi szervizhez.
Er 03	A szivattyú meghibásodott, vagy a szűrő eltömődött, vagy a szivattyú elektromos csatlakozása meghibásodott.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi szakszervizhez. (*)
Er 04	A gép túl sok vizet vesz fel.	A vizet a gép magától leereszti. Amikor a gép leeresztette a vizet, kapcsolja ki és áramtalanítsa a gépet. Zárja el a csapot és forduljon a legközelebbi szakszervizhez.

(*) Lásd a mosógép tisztításáról és karbantartásáról szóló fejezetet.

12. Saját kezűleg elvégzett javítás

Bizonyos esetekben lehetséges a felhasználó által elvégzett javítás. A sav. groupebrandt.com webhely lehetővé teszi bizonyos pótalkatrészek megrendelését, valamint a műszaki információk és a biztonsági utasítások elérését, amelyek útmutatást adnak Önnek ebben a folyamatban. A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L441-5 cikkének rendelkezései értelmében a gyártó nem tehető felelőssé a saját kezűleg végzett javítás során keletkezett károkért, amennyiben ez a kár a felhasználó ügyetlenségéhez, vagy a termék javítására vonatkozó utasítások felhasználó általi be nem tartásához kapcsolódik.

A pótalkatrészek elérhetősége

A 2019-2023-EU európai rendelet listájában szereplő, és különösen a készülék felhasználója számára hozzáférhető pótalkatrészek rendelkezésre állásának minimális időtartama 14 év, az ugyanezen rendeletben meghatározott feltételek mellett.

A 2019/2023 EU rendeletre vonatkozó általános információk

A tesztprogramok használata során a megadott töltet mosását a maximális centrifugálási sebességgel végezze.

- A tényleges paraméterek az eszköz használatának feltételeitől függnek, és eltérhetnek az előre beállított paraméterektől.
- A háztartási mosógép energiafogyasztás kezelő rendszerrel van felszerelve. A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama kevesebb, mint 1 perc.
- Az energia- és vízfogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten működnek.
- Ha a háztartási mosógépet a gyártó által az egyes programoknál megadott maximális kapacitásra tölti fel, hozzájárul ahhoz, hogy energiát és vizet takarítson meg.
- A zajt és a maradék nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél nagyobb a centrifugálási sebesség a centrifugálási fázis alatt, annál nagyobb a zaj és annál alacsonyabb a maradék nedvességtartalom.
- Az (EU) 2019/2014 rendelettel összhangban az Ön modelljére vonatkozó, energiacímkézéssel kapcsolatos a termékadatbázisban tárolt információk eléréséhez kérjük, lépjen a weboldalra:

https://eprel.ec.europa.eu/

Keresse meg készüléke referenciáját a weboldalon a készülék adattábláján feltüntetett szerviz referencia megadásával. Az információ elérésének másik módja a termék energiacímkéjén található QR-kód beolvasása.

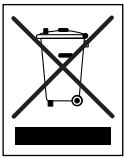
Értékesítés utáni szolgáltatás

A készülék esetleges beavatkozásait kizárólag képzett szakember végezheti el, aki jogosult a márka javítására. A hívása során, a kérése kezelésének megkönnyítése érdekében készítse elő a készüléke teljes referenciáit (kereskedelmi referencia, szerviz referencia, sorozatszám). Ezek az információk az adattáblán találhatók.

CE megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy termékeink megfelelnek a vonatkozó európai irányelveknek, határozatoknak és rendeleteknek, valamint a hivatkozott szabványokban felsorolt követelményeknek.

Régi mosógép leselejtezése



Ez a terméken vagy a használati útmutatóban feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezés nem kezelhető háztartási hulladékként. Az Európai Unión belül begyűjtő rendszerek működnek az ilyen típusú készülékek újrahasznosítására. További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a terméket értékesítő márkakereskedőhöz.

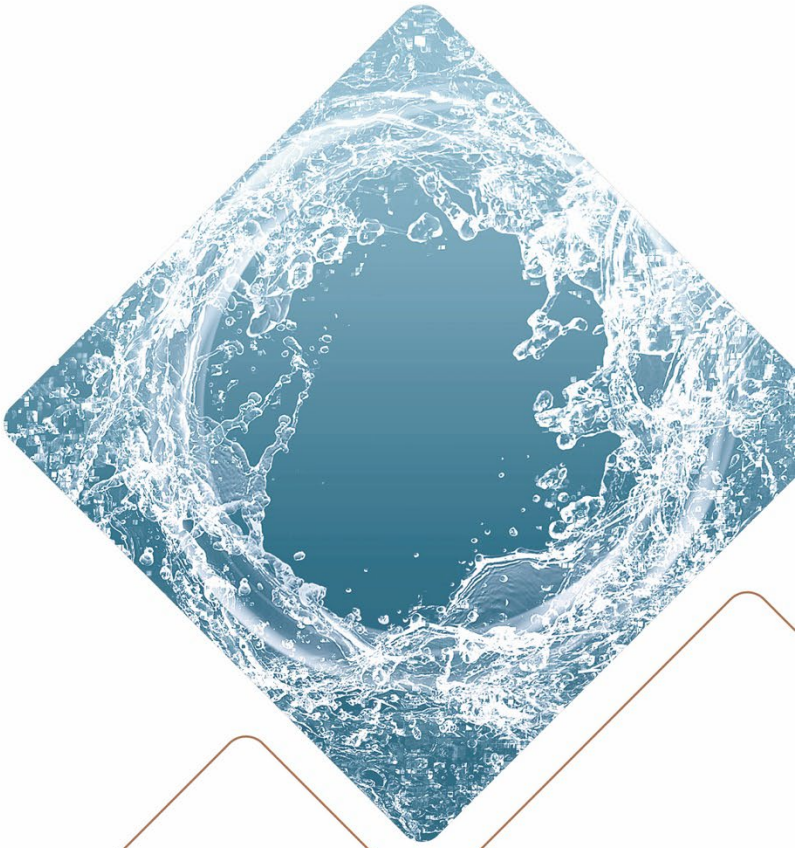
www.dedietrich-electromenager.com



52481432

Wasdroogcombinatie

Gebruikershandleiding



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

NL

GEACHTE CLIËNTE,
GEACHTE CLIËNT,

Ontdek de De Dietrich producten en ervaar unieke emoties.
U wordt er onmiddellijk, vanaf de eerste oogopslag, door aangetrokken.
De kwaliteit van het design uit zich in de tijdloze vormgeving
en de verzorgde afwerkingen die elk voorwerp elegant en verfijnd
maken in perfecte harmonie met elkaar. Dan komt de onweerstaanbare
drang om deze aan te raken.
Het design van De Dietrich kiest voor robuuste en edele materialen:
authenticiteit geniet de voorkeur. Door het combineren van de meest
geavanceerde technologie met edele materialen, maakt De Dietrich
oerdegelijke producten ten dienste van culinaire hoogstandjes,
een passie die wordt gedeeld door al wie van lekker koken houdt.
Wij wensen u veel voldoening in het gebruik van dit nieuwe apparaat.
Wij danken u voor uw vertrouwen.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Wij danken u dat u dit product hebt gekozen.

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke veiligheidsinformatie en instructies over de werking en het onderhoud van uw apparaat.

Neem uw tijd om deze gebruikershandleiding door te lezen voordat u uw apparaat in gebruik neemt en bewaar dit voor raadpleging in de toekomst.

Pictogram	Type	Betekenis
	**WAARSCHUWING**	Risico op ernstig of fataal letsel
	**RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK**	Risico op gevaarlijke spanning
	**BRAND**	Waarschuwing; brandgevaar / gevaar voor brandbare materialen
	**LET OP**	Risico op letsel of schade aan eigendommen
	**BELANGRIJK / OPMERKING**	Correcte bediening van het systeem

INHOUD

1.VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN 1
1.1 Algemene veiligheidswaarschuwingen 3
1.2 Tijdens gebruik 9
1.3 Verpakking en het milieu ..... .10
1.4 Bewaarinformatie ..... .11
2.TECHNISCHE SPECIFICATIES ..... .12
3.OVERZICHT VAN UW MACHINE ..... .13
3.1 Algemeen uiterlijk ..... .13
4.INSTALLATIE ..... .13
4.1 Verwijderen van de transportbouten ..... .13
4.2 Verstellen van de pootjes / verstellen van verstelbare poten ..... .14
4.3 Elektrische aansluiting ..... .14
4.4 Aansluiting watertoevoerslang ..... .14
4.5 Aansluiting waterafvoer ..... .15
5.OVERZICHT BEDIENINGSPANEEL ..... .16
5.1 Wasmiddellade ..... .16
5.2 Secties ..... .17
5.3 Programmaknop ..... .17
5.4 Elektronische display ..... .17
6.GEBRUIK VAN UW WASMACHINE ..... .18
6.1 Uw wasgoed voorbereiden ..... .18
6.2 Plaatsen van wasgoed in de machine ..... .18
6.3 Wasmiddel aan de machine toevoegen ..... .19
6.4 Bediening van uw machine ..... .19
6.5 Een programma kiezen ..... .19
6.6 Waarneemsysteem voor halve lading ..... .20
6.7 Hulpfuncties ..... .20
6.8 Kinderslot ..... .25
6.9 Als u een draaiend programma wilt pauzeren/annuleren of wasgoed wilt toevoegen: .26
6.10 Programma-einde ..... .26
7.PROGRAMMATABEL ..... .27
7.1 Belangrijke informatie ..... .32
8.REINIGING EN ONDERHOUD ..... .33
8.1 Waarschuwing ..... .33
8.2 Watertoevoerfilters ..... .33
8.3 Pompfilter ..... .34
8.4 Wasmiddellade ..... .34
9.Behuizing / trommel ..... .35
10.PROBLEEMOPLOSSING ..... .36
11.AUTOMATISCHE FOUTMELDINGEN EN WAT TE DOEN ..... .38

1. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Bedrijfsspanning/-frequentie	(220-240) V~/50Hz
Totale stroom (A)	10
Waterdruk (MPa)	Maximaal 1 MPa / Minimaal 0,1 MPa
Totaal vermogen (W)	1850
Maximale wascapaciteit (droog wasgoed) (kg)	8
Maximale droogcapaciteit (kg)	5

- Installeer uw machine niet op een vloerkleed of op een dergelijke ondergrond die de ventilatie vanaf de grond kan blokkeren.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot de bediening van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Kinderen onder de 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Bel het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor een vervangende stroomkabel als u problemen ondervindt met de stroomkabel.
- Gebruik uitsluitend de nieuwe watertoevoerslangen die bij uw machine zijn

geleverd om de aansluiting van de watertoevoer te maken. Gebruik nooit oude, gebruikte of beschadigde watertoevoerslangen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen niet zonder toezicht het apparaat reinigen of onderhouden.

OPMERKING: Neem contact op met het volgende e-mailadres om een elektronische versie van deze gebruikershandleiding te verkrijgen: “washingmachine@standardtest.info”. Noteer in uw e-mail het model en serienummer (20 karakters) dat staat genoteerd in de deur van het apparaat.

Lees voor uw veiligheid en die van anderen de volgende voorzorgsmaatregelen door voordat u uw wasdroogcombinatie gaat gebruiken of installeren.



Uw machine is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Bij commercieel gebruik ervan komt uw garantie te vervallen.

Deze handleiding is voorbereid voor meer dan één model en daarom is het mogelijk dat uw apparaat niet alle functies heeft die hierin worden beschreven. Daarom is het belangrijk om bij het lezen van de gebruikshandleiding bijzondere aandacht te besteden aan eventuele afbeeldingen.

WAARSCHUWING: De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.

1.1 Algemene veiligheidswaarschuwingen

Verwijder voordat u uw wasdroogcombinatie opstelt de vier transportbouten en de rubberen ringen van de achterkant van de machine.

- Uw garantie dekt geen schade veroorzaakt door externe factoren zoals brand, overstroming en andere schadebronnen.
- Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik en overhandig deze aan de volgende gebruiker.
- De benodigde omgevingstemperatuur voor de werking van uw wasdroogcombinatie is 15 - 25 °C.
- Als de temperatuur onder 0 °C komt, kunnen slangen mogelijk scheuren of kan de elektronische kaart mogelijk niet correct werken.
- Zorg ervoor dat de kledingstukken die in uw wasdroogcombinatie worden geladen geen vreemde voorwerpen zoals spijkers, naalden, aanstekers en munten bevatten.
- Laat geen pluis ophopen rond de wasdroogcombinatie.
- Op wasmiddelen en wasverzachters die gedurende lange tijd aan de lucht worden blootgesteld kunnen zich resten ophopen. Doe alleen wasverzachter of wasmiddel in de lade aan het begin van elke wasbeurt.
- Haal de stekker van de wasdroogcombinatie uit het stopcontact en schakel de watertoevoer uit als de wasdroogcombinatie lange tijd niet wordt gebruikt. We raden u ook aan de deur open te laten om de opbouw van vocht in de

wasdroogcombinatie te voorkomen.

- Als gevolg van kwaliteitscontroles tijdens de productie kan er wat water in uw wasdroogcombinatie achterblijven. Dit heeft geen invloed op de werking van uw wasdroogcombinatie.
- Houd de documentzak die zich in uw wasdroogcombinatie bevond en die de gebruikershandleiding bevat buiten het bereik van kinderen en baby´s om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- De verpakking van de machine kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Laat kinderen niet spelen met de verpakking of met kleine onderdelen van de wasdroogcombinatie.
- Gebruik de voorwasprogramma's uitsluitend voor zeer vuil wasgoed.
- Overschrijd de maximale lading voor het door u gekozen was- of droogprogramma niet.
- Trek de stekker van de wasdroogcombinatie in geval van een storing uit het stopcontact en sluit de watertoevoer af. Probeer de wasdroogcombinatie niet zelf te repareren. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkende servicemonteur.
- Open de wasmiddellade nooit terwijl de wasdroogcombinatie in werking is.
- Forceer de deur nooit als uw wasdroogcombinatie in werking is.
- Volg de instructies van de fabrikant met betrekking tot het gebruik van wasverzachter of soortgelijke producten die u van plan bent te gebruiken in uw wasdroogcombinatie.

- Onderbreek uw wasdroogcombinatie niet voordat de droogfase van een programma voltooid is. Als u toch moet onderbreken, verwijder dan snel al het wasgoed en verspreid het direct op een geschikt oppervlak om het te laten afkoelen.
- Het apparaat mag niet worden gevoed door een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat door het elektriciteitsbedrijf regelmatig aan en uit wordt geschakeld.
- Dit apparaat mag niet worden geïnstalleerd achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur die het scharnier aan de tegenovergestelde kant heeft als de deur van de wasdroogcombinatie, als dit volledig openen van de deur van de wasdroogcombinatie belemmert.
- Installeer uw wasdroogcombinatie op een plek die volledig geventileerd kan worden en waar constant lucht circuleert.

Noodopeningsfunctie deur

Wanneer de machine draait, tijdens een eventuele stroomonderbreking of wanneer het programma nog niet voltooid is, blijft de deur vergrendeld.

Om de deur te openen;

1. Zet de machine uit. Neem de stekker uit het stopcontact.
2. Volg de instructies van de sectie reinigen van het pompfilter om het afvalwater weg te pompen. (*)
3. Duw het noodopeningsmechanisme naar beneden met behulp van een stuk gereedschap

en open de deur op hetzelfde moment.



Deuren, verplaats de noodopeningshendel naar de open positie nadat ze weer zijn gesloten, indien de deur vergrendeld blijft. ⚠

(*) In plaats van het pompdekseldeel wordt het plintplaatdeel gebruikt in de ingebouwde machine. Om het plintplaatgedeelte te verwijderen, volgt u de instructies in de ingebouwde installatiehandleiding.

⚠VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- U moet deze waarschuwingen lezen. Het nalaten van deze waarschuwingen kunnen u of anderen dodelijk letsel bezorgen.

⚠RISICO OP BRANDWONDEN

- Raak de deur, afvoerslang of eventueel afvoerwater niet aan terwijl uw wasdroogcombinatie in werking is. De hoge temperaturen kunnen brandwonden veroorzaken.
- Open de deur volledig na het droogproces. Raak het glas van de deur niet aan. Het kan heel heet worden en brandwonden veroorzaken.

⚠⚠ELEKTROCUTIEGEVAAR

Sluit uw wasdroogcombinatie niet aan op de netstroom met een verlengsnoer.

- Een beschadigd(e) snoer/stekker kan brand veroorzaken of een elektrische schok geven. Bij beschadiging dient deze te worden vervangen en dit dient te worden gedaan door erkend personeel.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Houd altijd de stekker vast.
- Raak het snoer/de stekker nooit aan met natte

handen, omdat dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.

- Raak uw wasdroogcombinatie niet aan als uw handen of voeten nat zijn.
- Bel het dichtstbijzijnde erkende servicebedrijf voor hulp als u problemen ondervindt met de stroomkabel.

⚠ Explosiegevaar

- Spoel chemicaliën, zoals vlekkenverwijderaar, grondig uit uw kleding voordat u een was- en droogprogramma start. Verzuim kan risico op ontploffing veroorzaken als de droogfunctie wordt gebruikt.

⚠🔥 Brandgevaar

- Bewaar geen ontvlambare of explosieve vloeistoffen bij uw machine.
- Items die zijn bevuild met substanties als kookolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, vlekkenverwijderaar, terpentine, was en wasverwijderaars dienen te worden gewassen in heet water met een extra dosis wasmiddel voordat ze in de wasdroogcombinatie mogen worden gedroogd.
- Gebruik geen wasbol/-instrument als u een was- en droogprogramma heeft geselecteerd, want dit kan brandgevaar veroorzaken.
- Geen wasgoed drogen onder de voorwaarden die hieronder zijn vermeld, want deze brengen een risico op brand met zich mee:
  - Als het wasgoed niet is gewassen.
  - Als vlekken op oliebasis niet zijn voorbehandeld voordat een was- of droogprogramma begint.

- Wasgoed dat is gereinigd met industriële chemicaliën.
- Wasgoed dat veel schuimsponsrubber of rubberachtige onderdelen of accessoires bevat.
- Voorwerpen zoals schuimrubber (latexrubber), douchemutsen, waterbestendige textiel, artikelen met rubberen onderlaag en kleding of kussens die schuimrubberen pads bevatten kunnen niet met het droogproces van het apparaat worden gedroogd.
- Opgevulde of beschadigde voorwerpen (zoals kussens of jassen). Rubber sponsmateriaal geeft tijdens het droogproces kans op brand.

- Gebruik nooit producten in uw machine die oplosmiddelen bevatten.
- Zorg ervoor dat de kledingstukken die in uw wasmachine worden geladen vrij zijn van vreemde voorwerpen zoals spijkers, naalden, aanstekers, lucifers en munten.

⚠ **Risico op vallen en letsel**

- Klim niet op uw wasdroogcombinatie.
- Zorg ervoor dat slangen en kabels geen struikelgevaar veroorzaken.
- Zet uw wasdroogcombinatie niet ondersteboven of op zijn kant.
- Til uw wasdroogcombinatie niet op aan de deur of wasmiddellade.
- Zorg ervoor dat slangen en kabels geen struikelgevaar veroorzaken.

⚠**Verplaats uw wasdroogcombinatie behoedzaam om het risico op letsel te vermijden. Hij is zwaar en we raden aan de**

wasdroogcombinatie met minimaal twee personen te verplaatsen.

⚠Kindveiligheid

- Laat kinderen niet met de machine spelen.
- Laat kinderen niet onbeheerd in de buurt van de machine. Ze kunnen zichzelf in de machine opsluiten.
- Het glas van de deur en het oppervlak van de machine kunnen tijdens de werking zeer heet worden. Laat kinderen de machine niet aanraken; dit kan hun huid beschadigen.
- De verpakking van de machine kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Laat kinderen niet spelen met de verpakking of met kleine onderdelen van de wasdroogcombinatie.
- Er is een kans op vergiftiging en irritatie als wasmiddelen en andere schoonmaakmiddelen worden geconsumeerd of als uw huid of ogen hiermee in contact komen. Houd schoonmaakspullen buiten bereik van kinderen.

1.2 Tijdens gebruik

- Houd huisdieren uit de buurt van de machine.
- Zorg ervoor dat u alle verpakkingsmaterialen en beschermende tape heeft verwijderd van de buitenkant van uw wasdroogcombinatie, uit de trommel en uit de wasmiddellade voordat u het gebruik aanvangt. Controleer op eventuele zichtbare schade aan de buitenkant. Installeer en gebruik uw wasdroogcombinatie niet als deze beschadigd is.
- Uw wasdroogcombinatie is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en uitsluitend om items

in de wassen en drogen die door de fabrikant zijn voorzien van etiketten voor wasbare en droogbare items en textiel dat bestaat uit handwasbare wol of wolmengsels en ook satijn, kant, zijde en andere handwasbare kledingstukken. Gebruik uw wasdroogcombinatie niet voor andere doeleinden dan die nadrukkelijk zijn vermeld in deze gebruikershandleiding.

- Kinderen van 8 jaar of ouder, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden en personen wie het aan ervaring en kennis ontbreekt, kunnen dit apparaat bedienen als zij de betrokken risico's begrijpen en onder toezicht staan of gebruiksinstructies hebben gekregen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen niet zonder toezicht het apparaat reinigen of onderhouden.
- Uw machine mag uitsluitend worden geïnstalleerd door een erkende monteur. Bij installatie door iemand anders dan een erkende monteur komt uw garantie te vervallen.

1.3 Verpakking en het milieu

VERWIJDERING VAN VERPAKKING EN DE VERANTWOORDELIJKHEID VOOR UW OUDE MACHINE

Verwijderen van verpakkingsmateriaal

Verpakkingsmateriaal beschermt uw machine tegen schade die tijdens transport kan ontstaan. Recycle uw verpakkingsmaterialen.

Het gebruik van gerecycled materiaal vermindert het verbruik van grondstoffen en vermindert de afvalproductie.

1.4 Bewaarinformatie

Belangrijke informatie om uw machine het meest efficiënt te laten werken:

- De hoeveelheid wasgoed dat u in uw wasdroogcombinatie plaatst mag het maximum niet overschrijden. Belast voor een efficiënte werking uw machine niet met te veel wasgoed.
- Het niet gebruiken van voorwas voor normaal of lichtbevuild wasgoed bespaart stroom en water.

Als de machine ingebouwd is;

• Ingebouwde machine moet worden gebruikt met plintplaat.

• Houd de stekker na de installatie toegankelijk.

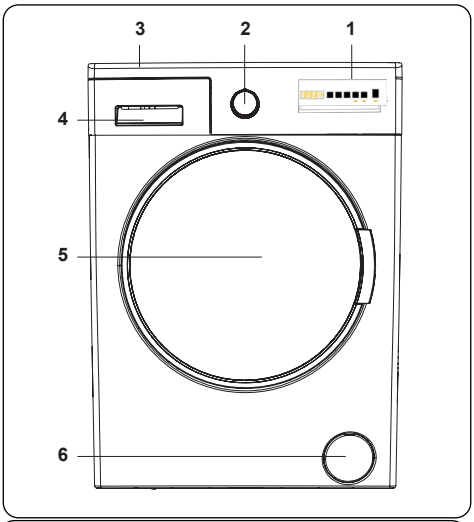
Volg de instructies van de ingebouwde installatiehandleiding om de ingebouwde machine te gebruiken.

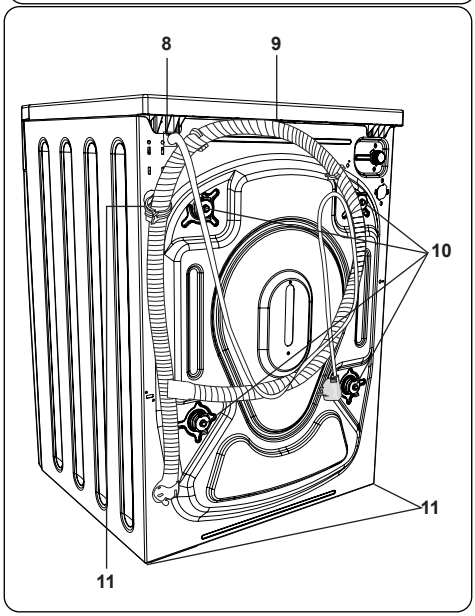
⚠**WAARSCHUWING:** De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen of schade veroorzaakt door onjuiste installatie of gebruik.

2. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Maximale wascapaciteit (droog wasgoed) (kg)	8,0
* Maximale droogcapaciteit (kg)	5,0
Centrifugesnelheid (tpm)	1400
Aantal programma´s	15
Werkingsspanning / Frequentie (v / hz)	220-240 / 50
Waterdruk (mpa)	Maximum: 1 Minimum: 0,1
Afmetingen (h x b x d) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* U moet geen droog wasgoed in de machine plaatsen om te drogen.	

3. OVERZICHT VAN UW MACHINE



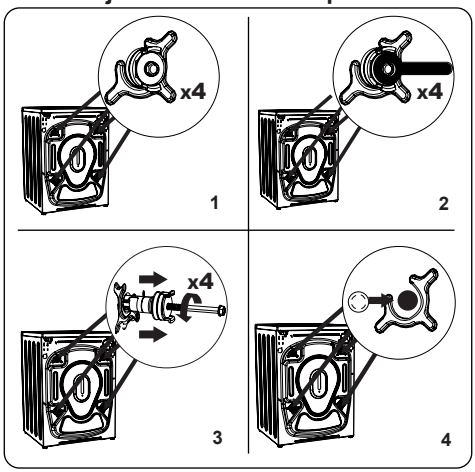


3.1 Algemeen uiterlijk

1. Elektronische display
2. Programmaknop
3. Bovenblad
4. Wasmiddellade
5. Trommel
6. Deksel pompfilter
7. Stroomkabel
8. Afvoerslang
9. Transportschroeven
10. Verstelbare pootjes
11. Kunststof houder voor afvoerslang: (Verwijder de houder niet: de werking van de machine wordt daardoor beïnvloed).

4. INSTALLATIE

4.1 Verwijderen van de transportbouten

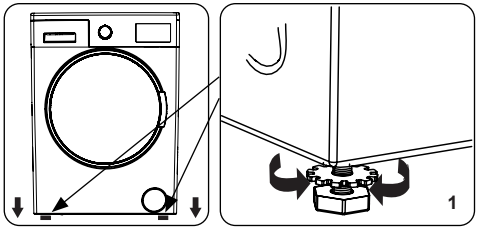


1. Verwijder voordat u de wasmachine laat werken de 4 transportbouten en rubberen afstandhouders uit de achterkant van de machine. Indien de bouten niet worden verwijderd, kunnen ze zware trillingen, lawaai en storing van de machine veroorzaken en de garantie laten vervallen.
2. Draai de transportbouten los door ze met een geschikte moersleutel tegen de wijzers van de klok in te draaien.
3. Trek recht aan de transportbouten om deze te verwijderen.
4. Plaats de plastic afsluitdoppen die in de accessoiretas worden meegeleverd in de openingen die zijn gemaakt door de verwijdering van de transportbouten. De transportbouten moeten worden bewaard voor toekomstig gebruik.

OPMERKING: Verwijder de transportbouten voordat u de machine voor de eerste maal gebruikt. Storingen die voortkomen uit de werking van de machine met geïnstalleerde transportbouten vallen

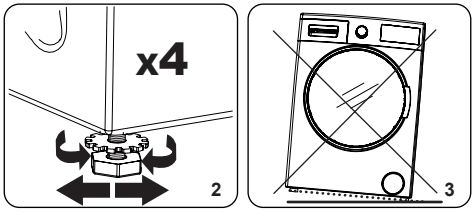
niet onder de garantie.

4.2 Verstellen van de pootjes / verstellen van verstelbare poten



1. Installeer uw machine niet op een oppervlak (zoals een vloerkleed) dat de ventilatie vanaf de grond kan verhinderen.

- Om een stille en trillingsvrije werking van uw machine te garanderen, plaatst u deze op een stevig oppervlak.
- U kunt uw machine waterpas zetten met behulp van de verstelbare poten.
- Draai de kunststof borgmoer los.



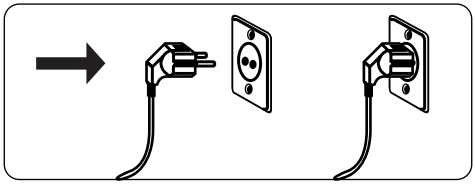
2. Om de hoogte van de machine te vergroten, draait u de poten met de wijzers van de klok mee. Om de hoogte van de machine te verkleinen, draait u de poten tegen de wijzers van de klok in.

- Zodra de machine waterpas staat, draait u de borgmoeren aan door ze met de wijzers van de klok mee te draaien.

3. Plaats nooit karton, hout of andere gelijksoortige materialen onder de machine om deze waterpas te zetten.

- Let er bij het reinigen van de grond waarop de machine zich bevindt op dat u het niveau van de machine niet verstoort.

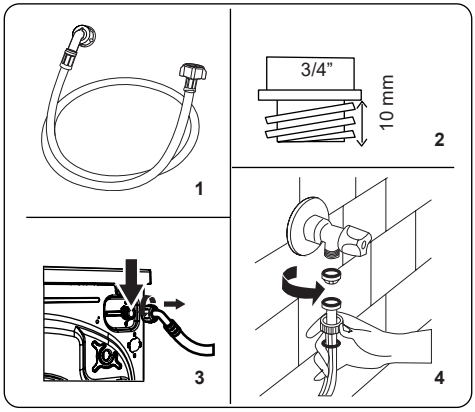
4.3 Elektrische aansluiting



- Uw wasmachine vereist een stroomtoevoer van 220-240V, 50 .
- Het netsnoer van uw wasmachine is uitgerust met een geaarde stekker. Deze stekker moet altijd worden aangesloten op een geaard stopcontact van 10 ampère.
- Als u niet beschikt over een geschikt stopcontact en zekering die hieraan voldoen, zorg er dan voor dat de werkzaamheden worden uitgevoerd door een erkende elektricien.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het gebruik van niet-geaarde apparatuur.

OPMERKING: Het onder laagspanning laten werken van uw machine kan de levensduur van uw machine verkorten en zijn prestaties beperken.

4.4 Aansluiting watertoevoerslang



1. Uw machine kan een enkele aansluiting voor watertoevoer (koud) of een dubbele aansluiting voor watertoevoer (warm en koud) hebben, afhankelijk van de machinespecificaties. De slang met het witte uiteinde moet worden

aangesloten op de koudwatertoevoer en de slang met het rode uiteinde op de warmwatertoevoer (indien van toepassing).

- Om waterlekkage bij de verbindingen te voorkomen, worden 1 of 2 moeren (afhankelijk van de specificaties van uw machine) meegeleverd in de verpakking met de slang. Bevestig deze moeren op het/de uiteinde(n) van de watertoevoerslang die is aangesloten op de watertoevoer.

2. Sluit nieuwe watertoevoerslangen aan op een waterkraan van ¾″ met schroefdraad.

- Sluit het witte uiteinde van de watertoevoerslang aan op het witte watertoevoerventiel aan de achterkant van de machine en het rode uiteinde van de slang op het rode watertoevoerventiel (indien van toepassing).
- Draai de aansluitingen met de hand aan. Raadpleeg in geval van twijfel een erkende loodgieter.
- Een waterstraal met een druk van 0,1 - 1 MPa zorgt ervoor dat uw machine zo efficiënt mogelijk werkt (een druk van 0,1 MPa betekent dat er per minuut meer dan 8 liter water door een volledig geopende kraan stroomt).

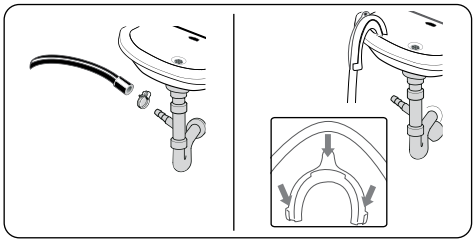
3. Nadat u alle aansluitingen hebt gemaakt, zet u de watertoevoer voorzichtig aan en controleert u op lekkages.

4. Verzeker u ervan dat de nieuwe watertoevoerslangen niet ingesloten, geknikt, verdraaid, gevouwen of geplet zijn.

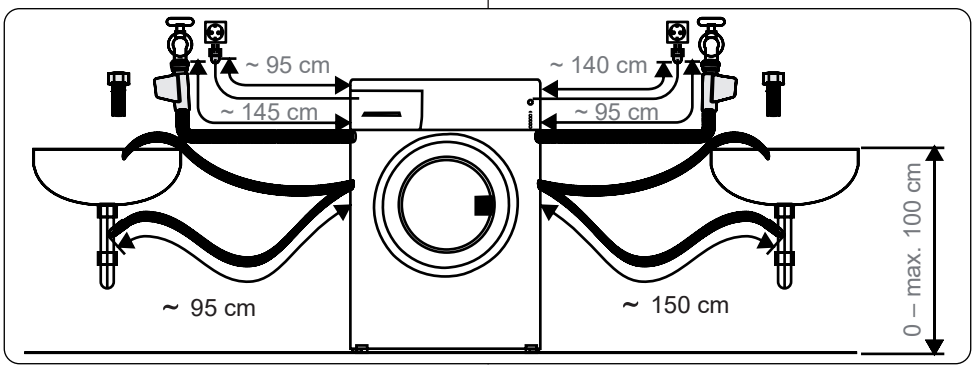
- Als uw machine een aansluiting voor warmwatertoevoer heeft, mag de temperatuur van de warmwatertoevoer niet hoger zijn dan 70 °C.

OPMERKING: Uw wasmachine mag alleen met de meegeleverde nieuwe vulslang op uw watertoevoer worden aangesloten. Oude slangen mogen niet worden hergebruikt.

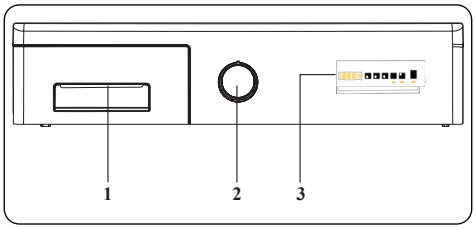
4.5 Aansluiting waterafvoer



- Sluit de waterafvoerslang met behulp van extra apparatuur aan op een standpijp of op de afvoerbocht van een huishoudelijke gootsteen.
- Probeer nooit de waterafvoerslang te verlengen.
- Plaats de waterafvoerslang van uw machine niet in een reservoir, emmer of badkuip.
- Verzeker u ervan dat de waterafvoerslang niet gebogen, geknikt, geplet of verlengd is.
- De waterafvoerslang moet op een maximale hoogte van 100 cm boven de grond worden geïnstalleerd.

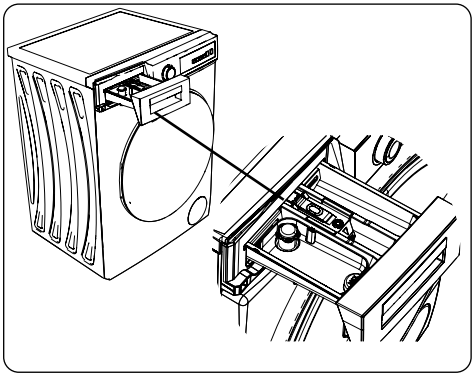


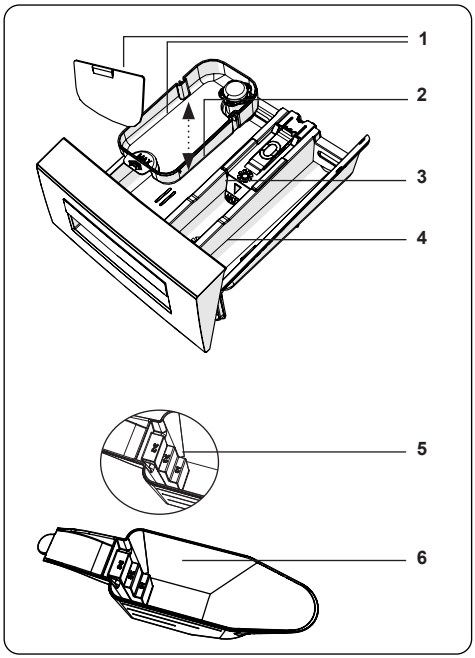
5. OVERZICHT BEDIENINGSPANEEL



1. **Wasmiddellade**
2. **Programmaknop:** Gebruik de programmaknop om het was-/droogprogramma voor uw wasgoed te kiezen. Draai de programmaknop naar rechts of links om het gewenste programma te selecteren. Zorg dat de knop precies het geselecteerde programma aanwijst.
3. **Elektronische display**

5.1 Wasmiddellade



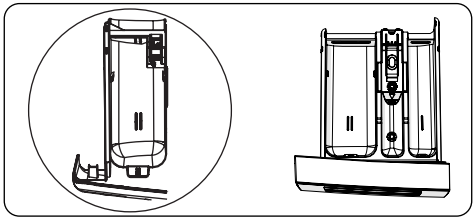


1. Toebehoren voor vloeibaar wasmiddel (*)
2. Hoofdwasmiddelvak
3. Wasverzachtervak
4. Wasmiddelvak voor voorwas
5. Niveaus van het waspoeder
6. Schepje voor waspoeder (*)

(*) Specificaties kunnen per aangekochte machine variëren.

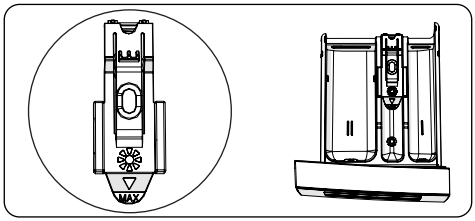
5.2 Secties

Hoofdwasmiddelvak:



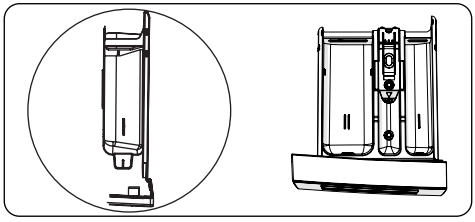
Dit vak is bedoeld voor vloeibaar wasmiddel of waspoeder of ontkalker. De niveauplaat voor vloeibaar wasmiddel wordt in uw machine meegeleverd. (*)

Vak voor wasverzachter, stijfsel, wasmiddel:



Dit vak is bedoeld voor wasverzachters of stijfsel. Volg de instructies op de verpakking. Als wasverzachters na gebruik resten achterlaten, probeer ze dan te verdunnen of gebruik een vloeibare wasverzachter.

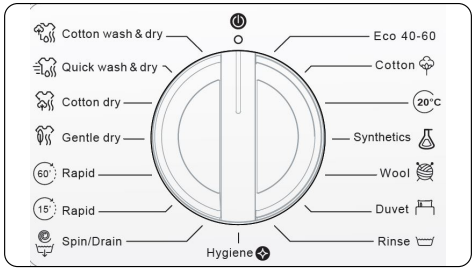
Wasmiddelvak voor voorwas:



Dit vak moet uitsluitend worden gebruikt als de voorwasfunctie is gekozen. We raden aan om de voorwasfunctie alleen te gebruiken voor zeer vuile was.

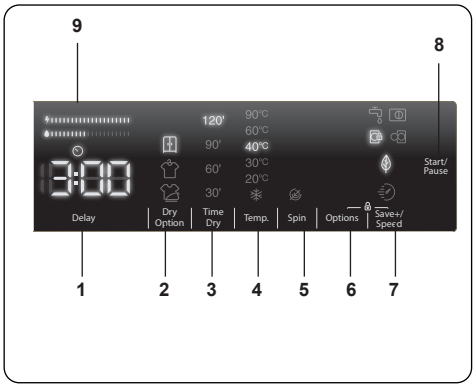
(*) Specificaties kunnen per aangekochte machine variëren.

5.3 Programmaknop



- Om het gewenste programma te kiezen, draait u de programmaknop met de wijzers van de klok mee of tegen de wijzers van de klok in totdat de markering op de programmaknop wijst naar het gekozen programma.
- Zorg ervoor dat u de programmaknop precies op het gewenste programma instelt.

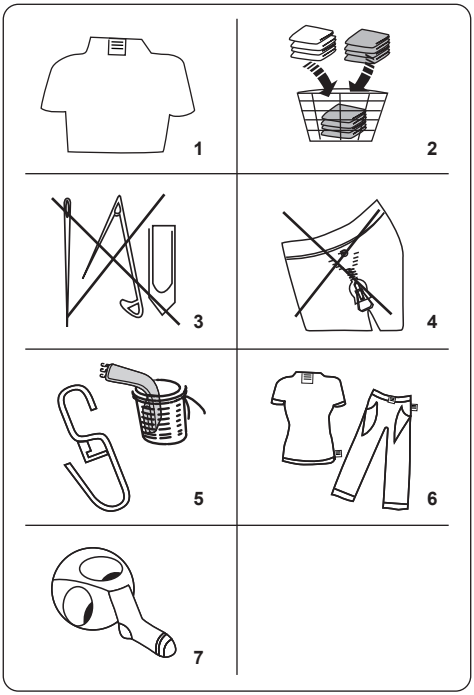
5.4 Elektronische display



1. Hulpfunctie uitgestelde start
2. Keuze droogoptie
3. Duur droogkeuze
4. Wastemperatuur kiezen
5. Keuze centrifugesnelheid
6. Opties
7. Opslaan+ / Snelheid (Hulpfuncties: ecowas, snelwas)
8. Start/pauze-knop
9. Efficiëntiebalk stroom/water

6. GEBRUIK VAN UW WASMACHINE

6.1 Uw wasgoed voorbereiden



1. Volg de instructies op de waslabels op de kleding.

- Scheid uw wasgoed op soort (katoen, synthetisch, fijn, wol, enz.), wastemperatuur (koud, 30°, 40°, 60°, 90°) en vuilgraad (licht vervuild, vervuild, zwaar vervuild).

2. Was bont en wit wasgoed nooit samen.

- Donker textiel kan overtollige kleurstoffen bevatten en moet meerdere malen apart worden gewassen.

3. Zorg dat er geen metalen materialen aan uw wasgoed of in de zakken zit; verwijder deze.

LET OP: Storingen die ontstaan door vreemde materialen die uw machine beschadigen vallen niet onder de garantie.

4. Sluit ritssluitingen en sluit eventuele haken en ogen.

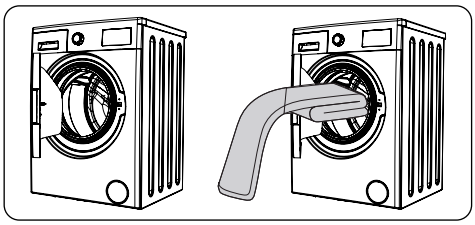
5. Verwijder de metalen of kunststoffen haken uit gordijnen of was ze in een wasnet.

6. Keer textiel zoals broeken, truien, t-shirts en sweaters binnenstebuiten.

7. Was sokken, zakdoeken en andere kleine artikelen in een wasnet.

Mag worden gebleekt	Niet bleken	Normaal wassen
Maximale strijktemperatuur 150 °C	Maximale strijktemperatuur 200 °C	Niet strijken
Mag chemisch worden gereinigd	Niet chemisch reinigen	Plat drogen
Druipdroog	Hangend drogen	Niet in de droogkast drogen
(F) Chemisch reinigen met gasolie, zuivere alcohol en R113 is toegestaan	(P) Perchloorethyleen R11, R13, Petroleum	(A) Perchloorethyleen R11, R113, gasolie

6.2 Plaatsen van wasgoed in de machine



- Open de machinedeur.
- Verdeel het wasgoed gelijkmatig over de machine.

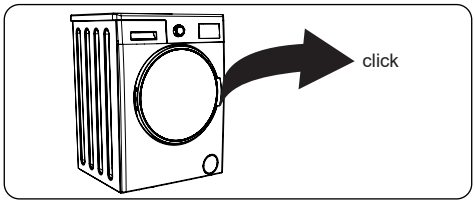
OPMERKING: Overschrijd de maximale lading van de trommel niet, aangezien dit slechte wasresultaten geeft

en kreuken veroorzaakt. Raadpleeg de wasprogrammatabellen voor informatie over laadvermogens.

De volgende tabel geeft het geschatte gewicht van typisch wasgoed weer:

SOORT WASGOED	GEWICHT (g)
Handdoek	200
Bedlinnen	500
Badjas	1200
Sprei	700
Kussensloop	200
Ondergoed	100
Tafelkleed	250

- Voeg elk stuk wasgoed afzonderlijk toe.
- Controleer of er geen wasgoed gekneld zit tussen de rubberen afdichting en de deur.
- Duw voorzichtig tegen de deur totdat deze dicht klikt.



- Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is, anders zal het programma niet starten.

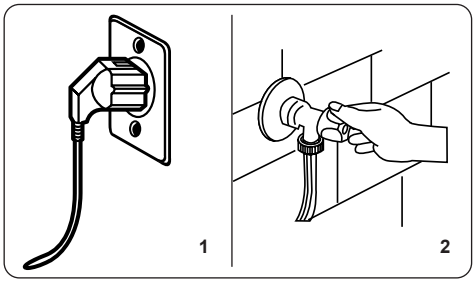
6.3 Wasmiddel aan de machine toevoegen

De hoeveelheid wasmiddel die u in uw machine moet plaatsen hangt af van de volgende criteria:

- Gebruik geen voorwas als uw kleding slechts licht bevuild is. Doe een kleine hoeveelheid wasmiddel (zoals aangegeven door de fabrikant) in vak II van de wasmiddellade.
- Als uw kleding extreem vuil is, kies dan een programma met voorwas en doe ¼ van het te gebruiken wasmiddel in vak I van de wasmiddellade en de rest in vak II.
- Gebruik wasmiddelen die zijn gemaakt voor automatische wasmachines. Volg de instructies van de fabrikant over de hoeveelheid wasmiddel die u moet gebruiken.
- In gebieden met hard water is er meer wasmiddel nodig.
- De hoeveelheid benodigd wasmiddel is groter bij een grotere waslading.
- Doe wasverzachter in het middelste vak van de wasmiddellade. Vul niet voorbij het MAX-niveau.
- Dikke wasverzachters kunnen verstopping van de lade veroorzaken en moeten worden verdund.
- Het is mogelijk om in alle programma's vloeibare wasmiddelen te gebruiken zonder voorwas. Schuif hiervoor de niveauplaat voor vloeibaar wasmiddel (*) in de geleiders in vak II van de wasmiddellade. Gebruik de lijnen op de plaat als richtlijn om de lade tot het vereiste niveau te vullen.

(*) Specificaties kunnen per aangekochte machine variëren.

6.4 Bediening van uw machine



1. Steek de stekker van uw machine in het stopcontact.
2. Draai de watertoevoer open.

- Open de machinedeur.
- Verdeel het wasgoed gelijkmatig over de machine.
- Duw voorzichtig tegen de deur totdat deze dicht klikt.

6.5 Een programma kiezen

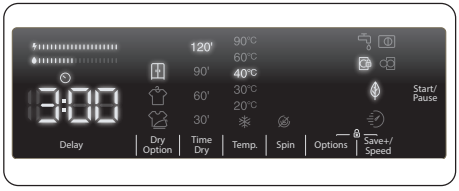
Gebruik de programmatabellen om het meest geschikte programma voor uw wasgoed te kiezen.

6.6 Waarneemsysteem voor halve lading

Uw machine beschikt over een waarneemsysteem voor halve lading.

Als u minder dan de helft van de maximale lading wasgoed in uw machine stopt, stelt de machine automatisch de halve lading-functie in, ongeacht het programma dat u hebt gekozen. Dit betekent dat het gekozen programma minder tijd in beslag zal nemen en minder water en energie zal verbruiken.

6.7 Hulpfuncties



Vóór het starten van het programma kunt u indien gewenst hulpfuncties kiezen.

• Druk op de toets van de hulpfunctie die u wilt kiezen.

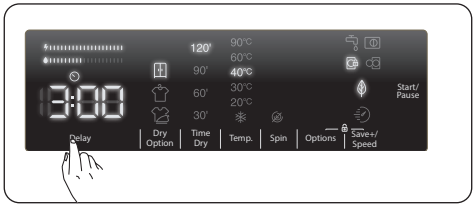
• Als het symbool van de hulpfunctie voortdurend brandt op het elektronische display, is de gekozen hulpfunctie ingeschakeld.

• Als het symbool van een andere hulpfunctie knippert in het elektronische display, dan is de gekozen hulpfunctie niet ingeschakeld.

Reden dat de functie niet inschakelt:

- De gekozen hulpfunctie is mogelijk niet beschikbaar voor het gekozen wasprogramma.
- De machine heeft mogelijk de stap overgeslagen waar die hulpfunctie toegepast kan worden.
- De hulpfunctie is mogelijk niet compatibel met een andere hulpfunctie die u eerder heeft gekozen.

1. Hulpfunctie uitgestelde start



U kunt deze hulpfunctie gebruiken om de starttijd van de wascyclus gedurende 1 tot 23 uur uit te stellen.

Om de uitstelfunctie te gebruiken:

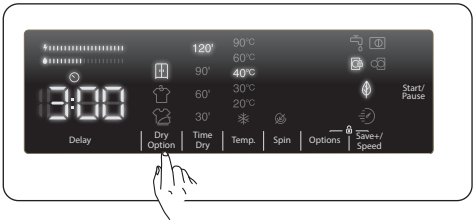
- Druk eenmaal op de uitsteltoets.
- “1h” wordt weergegeven. gaat branden op het elektronische display.
- Druk op de uitsteltoets totdat u de tijd bereikt waarna u wilt dat de machine de wascyclus start.
- Als u de uitsteltijd die u wilt instellen hebt overgeslagen, kunt u blijven drukken op de uitsteltoets totdat u deze tijd opnieuw bereikt.
- Om de uitstelfunctie te gebruiken moet u op de start/pauze-toets drukken om de machine te starten.

OPMERKING: Nadat u de uitstelfunctie heeft gekozen, kunt u de andere functies kiezen zonder de “Start/ pauze-toets” aan te raken en kunt u de uitstelfunctie activeren door de “Start/ pauze-toets” aan te raken.

Om de uitstelfunctie te gebruiken:

- Als u de start/pauze-toets niet heeft ingedrukt, blijft u de uitsteltoets aanraken totdat het elektronische display de duur van het programma dat u heeft gekozen weergeeft. Als u de programmaduur op het elektronische display ziet, betekent dit dat de uitstelfunctie geannuleerd is.
- Als u op de toets 'Start/pauze' heeft gedrukt om de machine te starten, hoeft u maar één keer op de uitsteltoets te drukken. gaat uit op het elektronische display. Druk op de toets 'Start/pauze' om de wascyclus te starten.

2. Keuze droogoptie:



Druk als u uw wasgoed aan het einde van een wasprogramma wilt drogen op de knop voor de droogoptie om de gewenste drooginstelling te selecteren.

Als u op de knop voor de droogoptie drukt, worden de symbolen voor Strijkdroog ‘ ’, Hangdroog ‘ ’ en Kastdroog ‘ ’ op het display weergegeven.

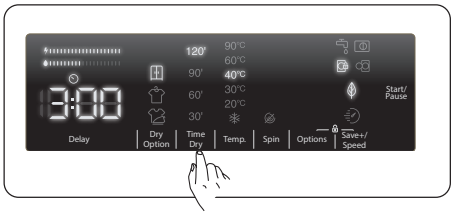
- Strijkdroog ‘ ’: 80 min.: Aanbevolen voor wasgoed dat voor gebruik wordt gestreken. Om de droogoptie ‘ ’ te kiezen drukt u op de knop voor de droogoptie totdat het symbool ‘ ’ wordt weergegeven.
- Hangdroog ‘ ’: 135 min.: Aanbevolen voor wasgoed dat opgehangen moet worden. Om de droogoptie ‘ ’ te kiezen drukt u op de knop voor de droogoptie totdat het symbool ‘ ’ wordt weergegeven.
- Kastdroog ‘ ’: 305 min. : Aanbevolen voor wasgoed dat aan het einde van het programma wordt opgevouwen en in de kast wordt gelegd. Om de droogoptie ‘ ’ te kiezen drukt u op de knop voor de droogoptie totdat het symbool ‘ ’ wordt weergegeven.

OPMERKING: Als u op de vuilgraadtoets drukt en er geen wijzigingen in het niveau zijn, betekent dit dat er geen vuilgraadkeuze is in het programma dat u heeft gekozen.

Als u uw wasgoed gedurende een vastgestelde tijd wilt drogen aan het einde van de wascyclus:

- Druk op knop van de droogoptieduur om de gewenste tijdsduur voor drogen te kiezen.
- Op het scherm van uw machine worden droogselecties aangegeven als 30, 60, 90 en 120 minuten.

3. Drogen op tijdsduur selectie :



Als u door blijft drukken, worden de opties voor tijdsduur (0:30, 0:60, 0:90, 120 minuten) weergegeven. U kunt elke willekeurige tijdsduur voor drogen kiezen.

OPMERKING: Als een van de bovenstaande tijdsduren voor drogen 30’ 60’ 90’ 120’ niet wordt weergegeven als u de knop Tijddrogen indrukt, is deze voor het geselecteerde programma niet beschikbaar.

Tabel: Aanbevolen droogtijden voor hoeveelheid wasgoed:

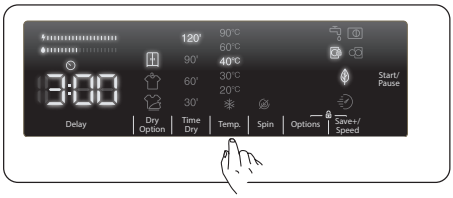
Duur droogprogramma´s	
Hoeveelheid te drogen wasgoed	Aanbevolen droogtijd
1 kg	30 minuten
2 kg	60 minuten
3,0 kg	90 minuten
3,5 kg	120 minuten
Indien de hoeveelheid te drogen wasgoed boven de 3,5 kg is, wordt u aanbevolen een van de opties kastdroog, hangdroog of strijkdroog te selecteren.	

3.1 Keuze droogoptie:

PROGRAMMA	KIESBAAR/NIET KIESBAAR	DROOGPROFIEL	FABRIEKSINSTELLING	KIESBARE OPTIES		
Eco 40-60	S	Katoen drogen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Katoen	S	Katoen drogen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Katoen 20 °C	S	Katoen drogen	-	Optie 1	Optie 2	-
Synthetisch	S	Behoedzaam drogen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Wol en zijde	NS	-	-	-	-	-
Dekbed	NS	-	-	-	-	-
Spoelen	S	Katoen drogen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Veilig voor allergieën	S	Katoen drogen	-	Optie 1	Optie 2	-
Centrifugeren/ pompen	S	Katoen drogen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Snel 15'	S	Katoen drogen	-	Optie 1	-	-
Snel 60/60 °C	S	Katoen drogen	-	Optie 1	Optie 2	-
Behoedzaam drogen	S	Behoedzaam drogen	Optie 2	Optie 1	-	Optie 3
Katoen drogen	S	Katoen drogen	Optie 2	Optie 1	-	Optie 3
Snel wassen en drogen	NS	Katoen drogen	Optie 1	-	-	-
Katoen wassen en drogen	S	Katoen drogen	Optie 2	Optie 1	-	Optie 3
S: Keuzes NS: Geen keuze						

	Te kiezen tijdsduur voor drogen			
Eco 40-60	30	60	90	120
Katoen	30	60	90	120
Katoen 20 °C	30	60	90	120
Synthetisch	30	60	90	120
Wol en zijde	-	-	-	-
Dekbed	-	-	-	-
Spoelen	30	60	90	120
Veilig voor allergieën	30	60	90	120
Centrifugeren/ pompen	30	60	90	120
Snel 15'	30	60	90	120
Snel 60/60 °C	30	60	90	120
Behoedzaam drogen	30	60	90	120
Katoen drogen	30	60	90	120
Snel wassen en drogen	-	-	-	-
Katoen wassen en drogen	30	60	90	120

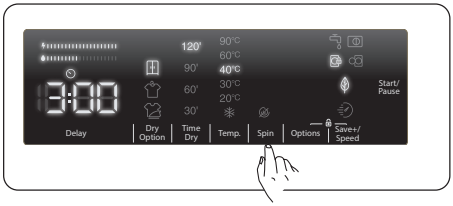
4. Wastemperatuur kiezen



U kunt de knop voor instelling van de watertemperatuur gebruiken om de temperatuur van het waswater voor uw wasgoed in te stellen.

- Als u een nieuw programma kiest, wordt de maximale temperatuur voor het gekozen programma op het display voor de watertemperatuur weergegeven.
- U kunt de knop voor instelling van de watertemperatuur indrukken om de temperatuur van het water geleidelijk af te laten nemen tussen de maximale watertemperatuur van het gekozen programma en koud water (❄).
- Als u de watertemperatuur die u in wilde stellen heeft overgeslagen, houdt u de toets voor de watertemperatuur ingedrukt om de gewenste temperatuur weer te vinden.

5. Keuze centrifugesnelheid

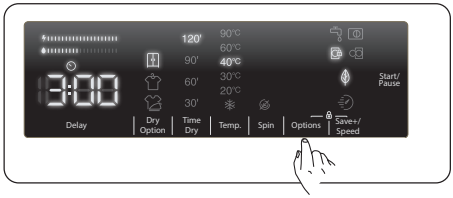


U kunt de toets voor instellen van de snelheid gebruiken om de centrifugeersnelheid voor uw wasgoed in te stellen. Als u een nieuw programma kiest, wordt de maximale centrifugeersnelheid voor het gekozen programma op het display voor de centrifugeersnelheid weergegeven.

U kunt de toets voor het instellen van de centrifugeersnelheid indrukken om de centrifugeersnelheid geleidelijk af te laten nemen tussen de maximale centrifugeersnelheid en de optie om het centrifugeren te annuleren (⊘).

Als u de centrifugeersnelheid die u wilde instellen heeft overgeslagen, kunt u de toets voor centrifugeersnelheid indrukken om de gewenste snelheid weer te vinden.

6. Opties



U kunt hulpfuncties gebruiken om de beste waskeuze voor uw wasgoed te maken. Hiervoor kunt de optietoets op het display aanraken om het volgende in te schakelen:

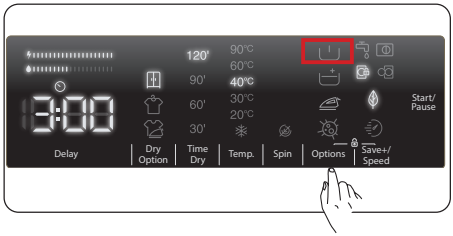
6.1 Hulpfunctie voorwas

6.2 Hulpfunctie extra spoelbeurt

6.3 Hulpfunctie eenvoudig strijken

6.4 Hulpfunctie anti-allergieën

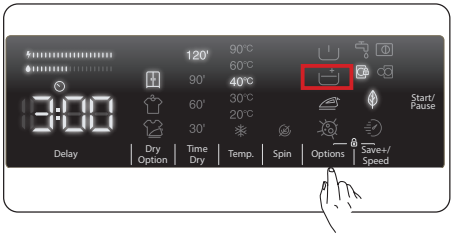
6.1 Hulpfunctie voorwas



U kunt deze hulpfunctie gebruiken om een voorwas uit te voeren voordat de hoofdwas wordt gedraaid van uw zwaar bevuilde wasgoed. Wanneer u deze functie gebruikt, moet u het wasmiddel in het voorwasbakje van de wasmiddellade doen. Druk op de optietoets totdat het voorwassymbool aangaat om de voorwasfunctie in te schakelen. Als het voorwasled voortdurend op het elektronische display brandt, houdt dat in dat de hulpfunctie is gekozen.

OPMERKING: Als u de voorwasfunctie wilt kiezen en niet op het display verschijnt, betekent dit dat deze functie niet beschikbaar is in het gekozen wasprogramma.

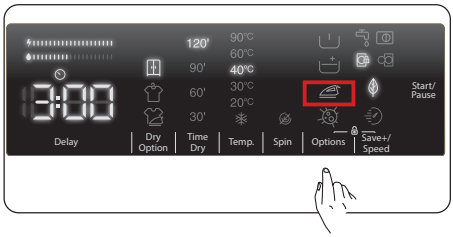
6.2 Hulpfunctie extra spoelbeurt



U kunt deze hulpfunctie gebruiken om uw wasgoed een extra spoelbeurt te geven. Houd de optietoets ingedrukt totdat het symbool voor extra spoelbeurt aangaat om de functie voor extra spoelbeurt in te schakelen. Als het led voor een extra spoelbeurt voortdurend op het elektronische display draait, houdt dat in dat de hulpfunctie is gekozen.

OPMERKING: Als u de hulpfunctie voor extra spoelbeurt wilt kiezen en niet op het display verschijnt, betekent dit dat deze functie niet beschikbaar is in het gekozen wasprogramma.

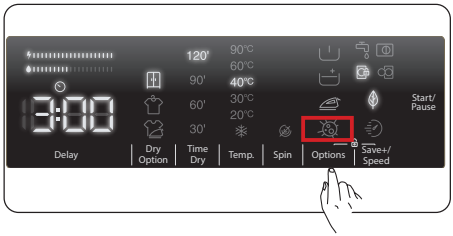
6.3 Hulpfunctie eenvoudig strijken



Deze hulpfunctie zorgt ervoor dat uw wasgoed na het wassen minder gekreukt is. Druk op de optietoets totdat het symbool voor eenvoudig strijken aangaat om de hulpfunctie voor eenvoudig strijken in te schakelen. Als het led voor eenvoudig strijken voortdurend op het elektronische display brandt, houdt dat in dat de hulpfunctie is gekozen.

OPMERKING: Als u de hulpfunctie voor eenvoudig strijken wilt kiezen en niet op het display verschijnt, betekent dit dat deze functie niet beschikbaar is in het gekozen wasprogramma.

6.4 Hulpfunctie anti-allergieën

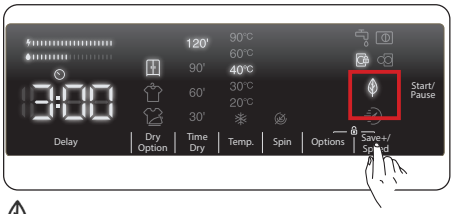


U kunt deze hulpfunctie kiezen om aan de wasbeurt een extra spoelbeurt toe te voegen. Uw machine gebruikt in alle spoelbeurten heet water. (dit wordt aanbevolen voor kleding voor de gevoelige huid, babykleding en ondergoed). Houd de optietoets ingedrukt totdat het symbool van de anti-allergische hulpfunctie aangaat om de anti-allergische hulpfunctie in te schakelen. Als het anti-allergische led

voortdurend op het elektronische display brandt, houdt dat in dat de hulpfunctie is gekozen.

OPMERKING: Als u de anti-allergische hulpfunctie wilt kiezen en niet op het display verschijnt, betekent dit dat deze functie niet beschikbaar is in het gekozen wasprogramma.

7. Hulpfunctie eco/snelwas



Hulpfunctie ecowas:

Als u deze hulpfunctie kiest, verlengt uw machine enigszins de duur van het wasprogramma. Maar de machine verbruikt voor de wascyclus minder stroom en water. U kunt de toets voor opslaan+/snelheidselectie op het display aanraken totdat het led van het symbool gaat branden om deze functie in te schakelen.

Hulpfunctie snelwas:

Als u deze hulpfunctie selecteert, verkort uw machine de duur van het wasprogramma. (het wordt aanbevolen de machine met de helft of minder dan de capaciteit van het gekozen wasprogramma te vullen.) U kunt de toets voor opslaan+/snelheidselectie op het display aanraken totdat het led van het symbool gaat branden om deze functie in te schakelen.

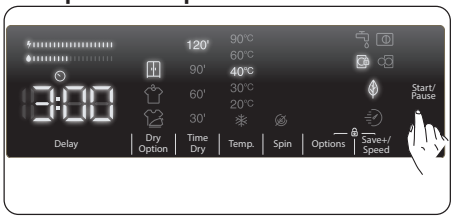
OPMERKING: Als u de machine met de helft of minder dan de wasgoedcapaciteit van het gekozen wasprogramma vult, zal de machine dit dankzij het halveladingdetectiesysteem waarnemen. Hierdoor wordt uw wasgoed gewassen met minder stroom en water en in een kortere tijd. Als u uw machine vult met de halve capaciteit, gaat het led van symbool automatisch branden op het display.

(*) Machinespecificaties kunnen per aangekocht product variëren.

- **Efficiëntiebalk stroom/water:**

is een efficiëntie-indicator die bestaat uit 2 balken. De efficiëntiebalk voor stroom/water toont de hoeveelheid verbruikte stroom en water. Hoe groter de balk is, hoe meer stroom of water u verbruikt. De stroom-/waterefficiëntiebalk kan worden verlengd of verkort afhankelijk van de duur, temperatuurinstelling, centrifugeersnelheid en andere hulpfuncties van het programma.

Start/pauze-knop

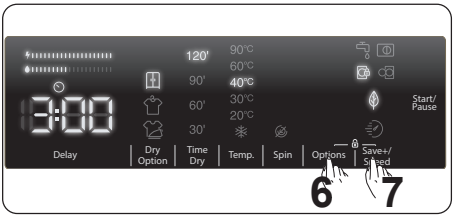


Door op de start/pauze-knop te drukken kunt u het programma dat u heeft gekozen starten of een lopend programma onderbreken. Als u uw machine op stand-by zet, gaat het ledlampje start/pauze op het elektronische display knipperen.

6.8 Kinderslot

De kinderslotfunctie stelt u in staat de toetsen te vergrendelen, zodat de gekozen wascyclus niet onbedoeld kan worden gewijzigd.

Om het kinderslot te activeren drukt u knop 6 en 7 tegelijkertijd en minstens 3 seconden in. 'KS' knippert op het elektronische display gedurende 2 seconden wanneer het kinderslot is geactiveerd.



Als er op een knop wordt gedrukt of een gekozen programma wordt gewijzigd door de programmaknop terwijl het kinderslot actief is, knippert het 'KS'-symbool gedurende 2 seconden op het elektronische display.

Als tijdens het actieve kinderslot en een lopend programma de programmaknop naar de uitstand wordt gedraaid en een ander programma wordt gekozen, gaat het eerder gekozen programma verder waar het was gebleven.

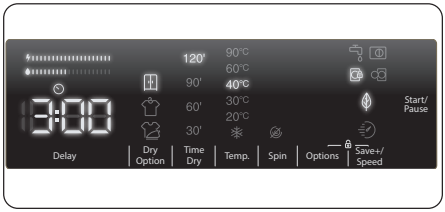
Om het kinderslot te deactiveren, druk knop 6 en 7 tegelijkertijd in en houd deze gedurende minstens 3 seconden ingedrukt totdat het 'KS'-symbool op het elektronische display verdwijnt.

OPMERKING: Als het kinderslot actief in en de stroom uitvalt, blijft de deur onvergrendeld

6.9 Als u een draaiend programma wilt pauzeren/annuleren of wasgoed wilt toevoegen:

- ⏯ symbooltoets laat u het gekozen programma pauzeren of opnieuw starten. U kunt deze functie gebruiken als u wasgoed aan de machine wilt toevoegen.
- Raak hiervoor symbool ⏯ aan. Als 🚪 op het scherm wordt weergegeven, kunt de laaddeur openen en wasgoed toevoegen.
- Als 🔒 op het scherm wordt weergegeven, is de stap waarin u wasgoed kunt toevoegen voorbij.
- Als u een draaiend programma wilt annuleren, draait u de programmaknop naar de stand "ANNULEREN". Uw machine stopt met wassen en het programma wordt geannuleerd. Draai de programmaknop naar een willekeurige programmastand om het water in de machine weg te pompen. Uw machine pompt het water weg en annuleert het programma. U kunt een nieuw programma kiezen en de machine starten.

6.10 Programma-einde



Uw machine stopt automatisch als het gekozen programma teneinde komt.

- "Einde" gaat op het elektronische display knipperen.
- U kunt de deur 🚪 openen en het wasgoed uitnemen. Nadat u de was heeft uitgeladen, laat u de deur open staat zodat de binnenzijde van de machine kan drogen.
- Draai de programmaknop naar de stand "ANNULEREN".
- Strek de stekker uit de machine.
- Draai de waterkraan dicht.

7. PROGRAMMATABEL

Programma	Eco 40-60	Katoen	Katoen 20 °C
Beschikbare wastemperaturen (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Koud water)
Maximale was-/ droogcapaciteit (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Beschikbare centrifugeersnelheden (toeren / min.)	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Soort wasgoed / omschrijvingen	Warmtebestendig katoenen en linnen textiel (ondergoed, beddengoed, tafelkleden en handdoeken) (max. 4,0 kg)	Katoenen en linnen textiel (ondergoed, lakens, tafelkleden, (handdoeken max. 4,0 kg)	Minder vuil katoen en linnen textiel. (lakens, tafelkleden, handdoeken (max. 2,0 kg)
Beschikbare extra functies			
Beschikbare droogfuncties **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programma	Synthetisch	Wol en zijde	Dekbed
Beschikbare wastemperaturen (°C)	40°*, 30°, (Koude was)	30°*, (Koude was)	40°*, 30°, (Koude was)
Maximale was-/ droogcapaciteit (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Beschikbare centrifugeersnelheden (toeren / min.)	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Niet centrifugeren), 400, 600 ,800*	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800*
Soort wasgoed / omschrijvingen	Synthetisch en gemengd-synthetisch textiel (overhemden, blousen, sokken enz. die synthetisch textiel bevatten)	Wollen en met wol gemengd wasgoed met machinewasetiketten.	Voor het wassen van een vezeldekbed dat een machinewasetiket bevat (max. 2,5 kg).
Beschikbare extra functies			
Beschikbare droogfuncties **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

OPMERKING: PROGRAMMADUUR KAN WIJZIGEN NAARGELANG DE HOEVEELHEID WASGOED, LEIDINGWATER, OMGEVINGSTEMPERATUUR EN GEKOZEN EXTRA FUNCTIES.

(*) Standaard fabrieksinstellingen programma´s.

(**) Indien u meer dan een hulpfunctie wilt kiezen, kunnen de functies onderling mogelijk niet compatibel zijn.

Droog geen handdoeken, katoenen en linnen textiel, synthetisch en gemengd wasgoed samen.
Kies het meest geschikte droogprogramma voor uw wasgoed.

Programma	Spoelen	Veilig voor allergieën	Centrifugeren/pompen
Beschikbare wastemperaturen (°C)	(Koude was)*	60°*, 40°, 30°, (Koude was)	(Koude was)*
Maximale was-/ droogcapaciteit (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Beschikbare centrifugeersnelheden (toeren / min.)	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Niet centrifugeren),400, 600, 800*	(Niet centrifugeren),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Soort wasgoed / omschrijvingen	Dit programma kan worden gebruikt voor een extra spoelbeurt na het wassen.	Babywas	Dit programma kan worden gebruikt voor een extra centrifugeerbeurt na het wassen.
Beschikbare extra functies			
Beschikbare droogfuncties **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

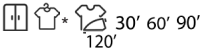
Programma	Snel 15'	Snel 60' 60 °C	Behoedzaam drogen
Beschikbare wastemperaturen (°C)	30°*, (Koude was)	60°*, 40°, 30°, (Koude was)	-
Maximale was-/ droogcapaciteit (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Beschikbare centrifugeersnelheden (toeren / min.)	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800*	(Niet centrifugeren), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Soort wasgoed / omschrijvingen	Voor het wassen van minder vuile katoen, bonte was en linnen textiel in maar 15 minuten. Opmerking: Omdat de wastijd kort is, is er minder wasmiddel nodig dat bij andere programma's. De programmaduur wordt verlengd als uw machine een instabiele lading waarneemt.	Vuil katoenen, bontgekleurde en linnen textiel. (de wasduur voor ladingen van 2 kg en minder bedraagt 30 minuten)	Katoenen wasgoed met etiket voor machine drogen.
Beschikbare extra functies			
Beschikbare droogfuncties **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

OPMERKING: PROGRAMMADUUR KAN WIJZIGEN NAARGELANG DE HOEVEELHEID WASGOED, LEIDINGWATER, OMGEVINGSTEMPERATUUR EN GEKOZEN EXTRA FUNCTIES.

(*) Standaard fabrieksinstellingen programma´s.

(**) Indien u meer dan een hulpfunctie wilt kiezen, kunnen de functies onderling mogelijk niet compatibel zijn.

Droog geen handdoeken, katoenen en linnen textiel, synthetisch en gemengd wasgoed samen.
Kies het meest geschikte droogprogramma voor uw wasgoed.

Programma	Katoen drogen	Snel wassen en drogen	Katoen wassen en drogen
Beschikbare wastemperaturen (°C)	-	30°*, (Koude was)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Koude was)
Maximale was-/ droogcapaciteit (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 overhemden)	5,0 / 5,0
Beschikbare centrifugeersnelheden (toeren / min.)	-	800*	1400*
Soort wasgoed / omschrijvingen	Katoenen wasgoed met etiket voor machine drogen.	Katoenen, bontgekleurd en linnen wasgoed met etiket voor machine drogen. Opmerking: De machine bepaalt automatisch duur van het programma volgens de hoeveelheid wasgoed dat u in de machine plaatst.	Katoenen en linnen textiel (ondergoed, lakens, tafelkleden, (handdoeken max. 2,5 kg)
Beschikbare extra functies			
Beschikbare droogfuncties **			

⚠OPMERKING: PROGRAMMADUUR KAN WIJZIGEN NAARGELANG DE HOEVEELHEID WASGOED, LEIDINGWATER, OMGEVINGSTEMPERATUUR EN GEKOZEN EXTRA FUNCTIES.

(*) Standaard fabrieksinstellingen programma´s.

(**) Indien u meer dan een hulpfunctie wilt kiezen, kunnen de functies onderling mogelijk niet compatibel zijn.

Droog geen handdoeken, katoenen en linnen textiel, synthetisch en gemengd wasgoed samen.
Kies het meest geschikte droogprogramma voor uw wasgoed.

Het ecoprogramma 40-60 kan normaal bevuild katoenen wasgoed dat mag worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus wassen en dit programma wordt gebruikt om te voldoen aan de EU-wetgeving met betrekking tot ecodesign.

De was- en droogcyclus kan normaal bevuild katoenen wasgoed, dat mag worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus wassen en dit dusdanig drogen dat het meteen in de kast kan worden gelegd. Dit programma wordt gebruikt om te voldoen aan de EU-wetgeving met betrekking tot ecodesign.

- Voor huishoudelijke wasdrogers; de was- en droogcyclus kan normaal bevuild katoenen wasgoed, dat mag worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus wassen en dit dusdanig drogen dat het meteen in de kast kan worden gelegd. Dit programma wordt gebruikt om te voldoen aan de EU-wetgeving met betrekking tot ecodesign.
- De efficiëntste programma‘s wat betreft energieverbruik zijn doorgaans de programma‘s bij lagere temperaturen en met een langere tijdsduur.
- Door de huishoudelijke wasdroger te laden met de capaciteit die door de fabrikant voor de respectievelijke programma‘s wordt aangeduid, draagt bij aan de besparing van energie en water.
- De programmaduur, het energie- en waterverbruik kan variëren door het gewicht van en het soort geladen wasgoed, gekozen extra functies, kraanwater en omgevingstemperatuur.
- Voor wasprogramma‘s bij lage temperaturen wordt vloeibaar wasmiddel aangeraden. De te gebruiken hoeveelheid wasmiddel kan variëren afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed en de vuilgraad van het wasgoed. Volg de aanbevelingen van de wasmiddelfabrikant op voor de te gebruiken hoeveelheid wasmiddel.
- Het geluid en de resterende vochtigheid worden beïnvloed door de centrifugeersnelheid. Hoe hoger de centrifugeersnelheid tijdens het centrifugeren, hoe meer geluid de machine voortbrengt en hoe minder resterend vocht er in het wasgoed achterblijft.
- U kunt in de productdatabase kijken naar de modelinformatie door de QR-code op het energielabel te lezen.

Programmanaam	Nominale capaciteit kg	Energieverbruik kWh/cyclus			Programmaduur Uren: Minuten			Waterverbruik Liter/cyclus			Max. temperatuur °C			Restvochtigheid % 1400 tpm		
		Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading
Katoen 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Katoen 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Synthetisch	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Snel 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Katoen 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Wassen en drogen	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

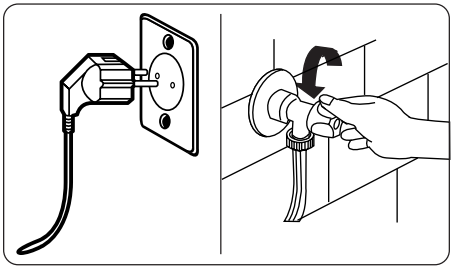
7.1 Belangrijke informatie

- Maak uitsluitend gebruik van wasmiddelen, wasverzachters en andere toevoegingen die bestemd zijn voor wasmachines. Er kan overmatig schuim ontstaan en een automatisch schuimabsorptiesysteem wordt geactiveerd bij het gebruik van te veel wasmiddel.
- We raden aan de wasmachine iedere 2 maanden te reinigen. Gebruik voor periodieke reiniging het trommelreinigingsprogramma. Gebruik als uw machine geen trommelreinigingsprogramma heeft het programma katoen 90. Maak indien nodig uitsluitend gebruik van kalkverwijderaars die speciaal zijn gemaakt voor wasmachines.
- Forceer de deur nooit als uw wasmachine in werking is. U kunt de machinedeur 2 minuten na het beëindigen van het wassen openen. *
- Forceer de deur nooit als uw wasmachine in werking is. Nadat de wascyclus is beëindigd, gaat de deur onmiddellijk open. *
- De installatie- en reparatieprocedures moeten altijd worden uitgevoerd door een erkende servicemonteur om mogelijke risico‘s te voorkomen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schades die voortkomen uit procedures die door niet-erkende personen worden uitgevoerd.

(*) Specificaties kunnen per aangekochte machine variëren.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

8.1 Waarschuwing



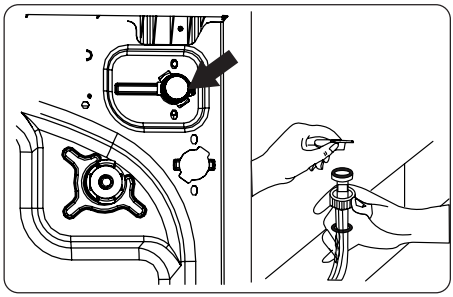
Schakel uw netvoeding uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens onderhoud en reiniging van uw machine uit te voeren.

Draai de watertoevoer dicht als uw machine onderhoud of reiniging ondergaat.

⚠**LET OP:** Gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen, glasreinigers of allesreinigers om uw wasmachine te reinigen. Ze kunnen de kunststof oppervlakken en andere onderdelen beschadigen met de chemicaliën die ze bevatten.

8.2 Watertoevoerfilters

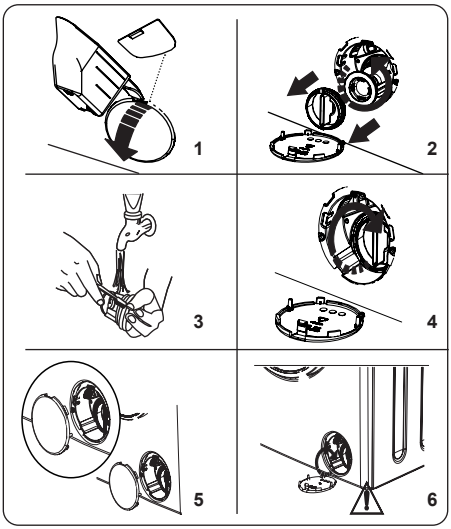
Watertoevoerfilters voorkomen dat vuil en vreemde materialen in uw machine terechtkomen. Wij raden u aan deze filters te reinigen wanneer uw machine niet voldoende water kan opnemen, ondanks het feit dat uw watertoevoer aan staat en de kraan openstaat. We bevelen u aan uw watertoevoerfilters iedere 2 maanden te reinigen.



- Schroef de watertoevoerslang(en) van de wasmachine los.
- Om het watertoevoerfilter te verwijderen van het watertoevoerventiel, gebruikt u een punttang om voorzichtig aan de kunststof stang in het filter te trekken.
- Een tweede watertoevoerfilter bevindt zich in het kraanuiteinde van de watertoevoerslang. Om het tweede watertoevoerfilter te verwijderen, gebruikt u een punttang om voorzichtig aan de kunststof stang in het filter te trekken.
- Reinig het filter grondig met een zachte borstel en was het met zeepsop en spoel het filter goed uit. Plaats het filter weer terug door het voorzichtig op zijn plaats te duwen.

⚠**LET OP:** De filters aan het watertoevoerventiel kunnen verstopt raken door de waterkwaliteit of door een gebrek aan onderhoud en kunnen defect raken. Dit kan een waterlek veroorzaken. Dergelijke defecten vallen niet onder de garantie.

8.3 Pompfilter



Het pompfiltersysteem in uw wasmachine verlengt de levensduur van de pomp door te voorkomen dat er pluizen in uw machine terechtkomen.
We raden u aan uw pompfilter iedere 2 maanden te reinigen.

Het pompfilter bevindt zich achter het deksel op de rechter voorste hoek onderaan.

Reinigen van het pompfilter:

1. Om het deksel van de pomp te openen kunt u de waspoederschep (*) of de niveauplaat van het vloeibare wasmiddel dat met uw machine wordt geleverd gebruiken (**).
2. Plaats het uiteinde van de poederschep of niveauplaat voor vloeibaar wasmiddel in de opening van het deksel en duw voorzichtig naar achteren. Het deksel gaat open.

- Voordat u het filterdeksel opent, plaatst u een bak onder het filterdeksel om eventueel achtergebleven water in de machine op te vangen.
- Draai het filter tegen de wijzers van de klok in los en trek hem eruit. Wacht tot het water is afgevoerd.

OPMERKING: U zult afhankelijk van de hoeveelheid water in de machine de wateropvangbak een paar keer moeten legen.

3. Verwijder eventuele vreemde materialen met een zachte borstel uit het filter.
4. Plaats het filter na het reinigen terug door het filter erin te plaatsen en met de wijzers van de klok mee te draaien.
5. Verzeker u ervan dat als u het pompdeksel dichtmaakt de bevestigingen aan de binnenkant van het deksel passen op de gaten in de voorkant van het paneel.
6. Sluit het filterdeksel.

⚠WAARSCHUWING:
Het water in de pomp kan heet zijn. Wacht tot het is afgekoeld alvorens reiniging of onderhoud uit te voeren.

(*) Specificaties kunnen per aangekochte machine variëren.

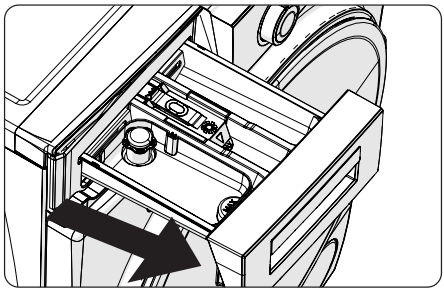
(**) In plaats van een deel van de pompafdekking, wordt het deel van de plintplaat gebruikt in de ingebouwde machine. Om het plintplaatgedeelte te verwijderen, volgt u de instructies in de ingebouwde installatiehandleiding.

8.4 Wasmiddellade

Het gebruik van wasmiddel kan na verloop van tijd zorgen voor de opeenhoping van resten in de wasmiddellade. We raden aan dat u de lade iedere 2 maanden verwijdert om de opgehoopte resten te reinigen.

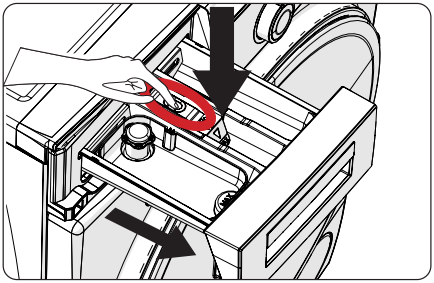
Om de wasmiddellade te verwijderen:

- Trek de lade naar voren tot deze volledig is uitgeschoven.

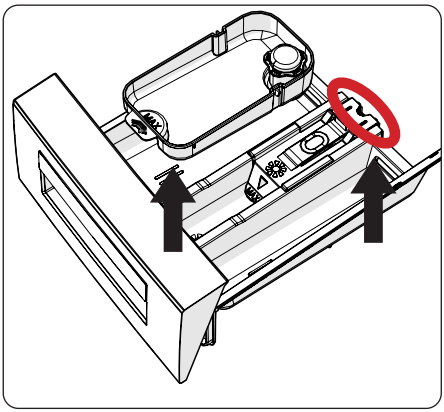


- Druk op het hieronder aangegeven gedeelte in de wasmiddellade die u volledig naar buiten hebt getrokken en

trek nu nog verder en neem hem van zijn plek.



- Verwijder de wasmiddellade en haal de waterstroomstop uit elkaar. Reinig grondig om eventuele resten van wasverzachter volledig te verwijderen. Plaats na het reinigen de waterstroomstop terug en controleer of deze goed zit.



- Spoel uit met veel water en een borstel.
- Verzamel de resten in de uitsparing van de wasmiddellade, zodat ze niet in uw machine terechtkomen.
- Droog de wasmiddellade met een handdoek of droge doek en plaats hem terug.

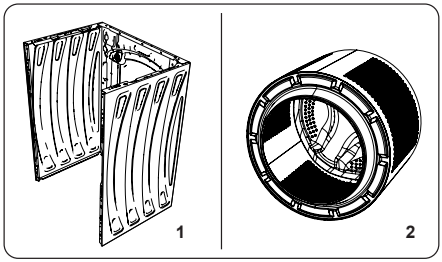
⚠ Reinig uw wasmiddellade niet in de vaatwasmachine.

Apparaat voor vloeibaar wasmiddel(*)

Voor het reinigen en onderhoud van het apparaat voor vloeibaar wasmiddel verwijdert u het apparaat van zijn plek zoals in de onderstaande afbeelding is aangegeven en reinigt u grondig de resten van achtergebleven wasmiddel. Zet het apparaat terug. Zorg dat er geen resten in de sifon achterblijven.

(*) Specificaties kunnen per aangekochte machine variëren.

9. Behuizing / trommel



1. Buitenkant

Gebruik een mild, niet-schurend reinigingsmiddel, of zeep en water, om de buitenkant te reinigen. Veeg droog met een zachte doek.

2. Trommel

Laat geen metalen voorwerpen, zoals naalden, paperclips, munten, enz. achter in uw machine. Deze voorwerpen leiden tot roestvorming in de trommel. Gebruik voor het verwijderen van dergelijke roestvlekken een reinigingsmiddel zonder chloor en volg de instructies van de reinigingsmiddelfabrikant op. Gebruik nooit schuurwol of soortgelijke harde voorwerpen om roestvlekken te verwijderen.

3. Kalkpreventie

Als in uw regio het water erg hard is, is het aan te raden een ontkalkingsmiddel voor wasmachines te gebruiken. Controleer regelmatig of er kalkaanslag op de trommel aanwezig is. Voer, indien nodig, met een lege trommel een wascyclus met een ontkalkingsmiddel uit. Raadpleeg de instructies op de verpakking van dit middel.

10. PROBLEEMOPLOSSING

De reparatie van uw machine moet worden uitgevoerd door een erkend servicebedrijf. Als uw machine gerepareerd moet worden of als u een kwestie inzake onderstaande informatie niet kunt oplossen, moet u:

- Trek de stekker van de machine uit het stopcontact.
- Draai de watertoevoer dicht.

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	PROBLEEMOPLOSSING
Uw machine start niet.	Machine is niet op het stopcontact aangesloten.	Sluit de machine aan op het stopcontact.
	Zekeringen zijn defect.	Vervang de zekeringen.
	Geen netvoeding.	Controleer het stroomnet.
	Start/pauze-knop is niet ingedrukt.	Druk op de start/pauze-knop.
	Programmaknop staat op de 'stop'-stand.	Draai de programmaknop naar de gewenste stand.
	De machinedeur is niet volledig gesloten.	Sluit de machinedeur.
Uw machine neemt geen water.	De waterkraan is dicht.	Draai de kraan open.
	De watertoevoerslang kan gedraaid zijn.	Controleer de watertoevoerslang en verwijder knikken/draaien.
	Watertoevoerslang is verstopt.	Reinig de filters van de watertoevoerslang. (*)
	Het toevoerfilter is verstopt.	Reinig de toevoerfilters. (*)
	De machinedeur is niet volledig gesloten.	Sluit de machinedeur.
Uw machine pompt het water niet weg.	Afvoerslang verstopt of verdraaid.	Controleer de afvoerslang, en reinig hem en draai hem terug.
	Het pompfilter is verstopt.	Reinig het pompfilter. (*)
	Wasgoed zit te dicht opeengepakt in de trommel.	Verdeel het wasgoed gelijkmatig over de machine.
Uw machine trilt.	De pootjes zijn niet versteld.	Verstel de pootjes. (**)
	Transportbouten voor transport zijn niet verwijderd.	Verwijder de transportbouten van de machine. (**)
	Kleine lading in de trommel.	Dit voorkomt niet dat uw machine in werking treedt.
	Uw machine is overladen met wasgoed of het wasgoed is niet goed over de machine verdeeld.	Vul de trommel niet te veel. Verdeel het wasgoed gelijkmatig in de trommel.
	Uw machine staat tegen een hard oppervlak.	Zet uw wasmachine niet op een hard oppervlak.
Er is overmatige schuimvorming in de wasmiddellade.	Er is een overmatige hoeveelheid wasmiddel gebruikt.	Druk op de start/pauze-knop. Om het schuim te stoppen, verdunt u een eetlepel wasverzachter in 1/2 liter water en giet u het in de wasmiddellade. Druk na 5-10 minuten op de start/pauze-knop.
	Verkeerd wasmiddel gebruikt.	Gebruik alleen wasmiddelen die zijn gemaakt voor automatische wasmachines.

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	PROBLEEMOPLOSSING
Onbevredigend wasresultaat.	Uw wasgoed is te vuil voor het gekozen programma.	Gebruik de informatie in de programmatabellen om het meest geschikte programma te kiezen.
	Er is onvoldoende wasmiddel gebruikt.	Gebruik de hoeveelheid wasmiddel zoals aangegeven op de verpakking.
	Er is te veel wasgoed in uw machine.	Controleer of de maximale capaciteit voor het gekozen programma niet is overschreden.
Onbevredigend wasresultaat.	Hard water.	Verhoog de hoeveelheid wasmiddel volgens de instructies van de fabrikant.
	Uw wasgoed zit te dicht opeengepakt in de trommel.	Controleer of uw wasgoed uitgespreid is.
Zodra de machine volstaat met water, wordt het water weggepompt.	Het uiteinde van de waterafvoerslang bevindt zich te laag ten opzichte van de machine.	Controleer of de afvoerslang zich op een geschikte hoogte bevindt (**).
Tijdens het wassen komt er geen water in de trommel.	Geen storing. Het water bevindt zich in een gedeelte van de trommel dat u niet kunt zien.	. . . . .
Het wasgoed bevat wasmiddelresten.	Niet-opgeloste deeltjes van sommige wasmiddelen kunnen als witte stipjes op uw wasgoed verschijnen.	Voer een extra spoeling uit, of reinig uw wasgoed met een borstel nadat het is gedroogd.
Het wasgoed vertoont grijze vlekken.	Er is onbehandelde olie, crème of zalf op uw wasgoed.	Gebruik bij de volgende wasbeurt de hoeveelheid wasmiddel zoals aangegeven op de verpakking.
De centrifugeercyclus wordt niet uitgevoerd of wordt later dan verwacht uitgevoerd.	Geen storing. Het controlesysteem voor niet goed verdeelde was is geactiveerd.	Het controlesysteem voor niet goed verdeelde was zal proberen uw wasgoed te verdelen. De centrifugeercyclus begint nadat uw wasgoed is verdeeld. Verdeel het wasgoed gelijkmatig in de trommel voor de volgende wasbeurt.

(*) Raadpleeg het hoofdstuk betreffende onderhoud en reiniging van uw machine.
(**) Raadpleeg het hoofdstuk betreffende installatie van uw machine.

11. AUTOMATISCHE FOUTMELDINGEN EN WAT TE DOEN

Uw wasmachine is uitgerust met een ingebouwd storingsdetectiesysteem, aangegeven door een combinatie van knipperende lampjes. De meestvoorkomende storingscodes worden hieronder weergegeven.

PROBLEEMCODE	MOGELIJKE STORING	WAT TE DOEN
Er 01	De machinedeur is niet goed gesloten.	Sluit de deur goed totdat u een klik hoort. Als uw machine de storing blijft weergeven, zet u de machine uit, trekt u de stekker uit en neemt u onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende monteur.
Er 02	De waterdruk of het waterpeil in de machine kan laag zijn.	Controleer of de kraan volledig is geopend. De waterleiding kan afgesloten zijn. Als het probleem aanhoudt, stopt uw machine na een tijdje automatisch. Trek de stekker van de machine uit het stopcontact, draai de kraan dicht en neem onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende monteur.
Er 03	De pomp is defect of het pompfilter is verstopt of de elektrische aansluiting van de pomp is defect.	Reinig het pompfilter. Neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende monteur als het probleem aanhoudt. (*)
Er 04	Uw machine bevat overmatig veel water.	Uw machine zal zelf het water wegpompen. Zodra het water is afgevoerd, schakelt u uw machine uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. Draai de kraan dicht en neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende monteur.

(*) Raadpleeg het hoofdstuk betreffende onderhoud en reiniging van uw machine.

12. Zelf reparaties uitvoeren

In sommige vallen mag de gebruiker zelf een reparatie uitvoeren. Op de site sav.groupebrandt.com kunt u bepaalde reserveonderdelen bestellen en heeft u toegang tot de technische gegevens en de veiligheidsinstructies om u hierbij te helpen. In overeenstemming met de bepalingen van artikel L441-5 van de Franse consumentenwetgeving kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van een zelf uitgevoerde reparatie, voor zover deze te maken heeft met een onhandigheid door de gebruiker of indien deze de instructies voor het repareren van het product niet in acht genomen heeft.Beschikbaarheid van de reserveonderd

Beschikbaarheid van de reserveonderdelen

De periode tijdens welke de op de lijst van de verordening (EU) 2019-2023 vermelde reserveonderdelen beschikbaar worden gesteld en toegankelijk zijn, met name voor de gebruiker van het apparaat, is 14 jaar onder de in dezelfde verordening voorziene voorwaarden.

Algemene informatie inzake de verordening (EU)2019-2023

Was tijdens het gebruik van de testprogramma's de aangegeven lading wasgoed met de maximale centrifugeersnelheid.
•De effectieve parameters hangen af van de voorwaarden: het gebruik van het apparaat, en kunnen verschillen van de vooraf ingestelde parameters.
•De wasmachine voor huishoudelijk gebruik is voorzien van een systeem dat het energieverbruik beheert. De tijd dat de modus op Aan blijft staan, is korter dan 1 minuut.
•De meest efficiënte programma's ten opzichte van het energie-en waterverbruik zijn in het algemeen de programma's die een langere tijd op een lage temperatuur werken.
•Door de wasmachine voor huishoudelijk gebruik voor ieder programma maximaal te vullen volgens de aanbevelingen van de fabrikant zult u energie en water besparen. •Het geluid en het restvochtpercentage worden beïnvloed door de centrifugeersnelheid: hoe hoger de centrifugeersnelheid tijdens het centrifugeren, hoe harder het geluid en hoe lager het restvochtpercentage.
•Om toegang te krijgen tot de gegevens over uw model, opgeslagen in de database van de producten, in overeenstemming met de verordening (EU) 2019/2014 m.b.t. de energie-etikettering, gaat u naar de website: https://eprel.ec.europa.eu/ Zoek de referentie van uw apparaat op de website door de servicereferentie in te voeren die staat aangegeven op het identificatieplaatje van uw apparaat. Een ander middel om toegang te krijgen tot deze informatie is de QR code op het energie-etiket van uw product te scannen.

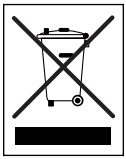
INTERVENTIES

Eventuele interventies aan uw toestel moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professionele technicus van het merk. Om bij het opbellen de verwerking van uw verzoek te vergemakkelijken, gelieve de volledige referentie van uw apparaat bij de hand te houden (commerciële referentie, servicereferentie, serienummer). Deze informatie wordt weergegeven op het identificatieplaatje.

CE-conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de toepasselijke Europese richtlijnen, besluiten en voorschriften en aan de vereisten die in de standaarden worden genoemd.

Verwijdering van uw oude machine



Dit op het product of in de instructiegids aanwezige symbool geeft aan dat uw elektrische of elektronische apparaat niet als huishoudelijk afval verwerkt mag worden. Er bestaan speciale inzamelingssystemen voor de recycling van dit type apparaten binnen de Europese Unie. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten of met de leverancier die u het product verkocht heeft.

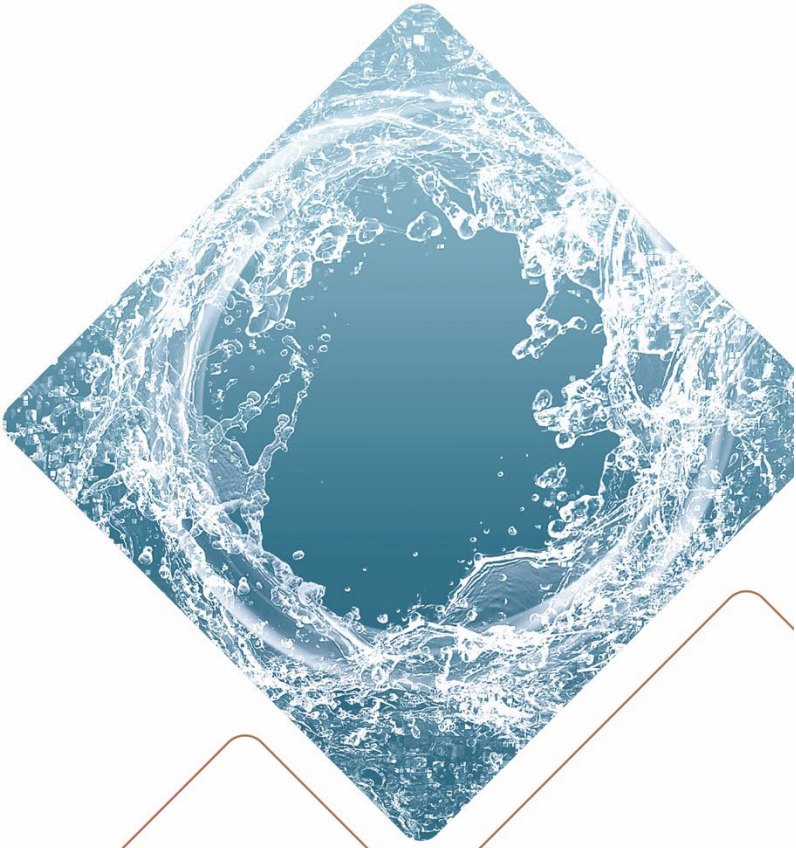
www.dedietrich-electromenager.com



52481433

Vaskemaskin tørketrommel

Bruksanvisning



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

NO

KJÆRE KUNDE,

Du vil garantert bli fornøyd med produktene fra De Dietrich.
Du legger straks merke til hvor attraktive de er. Kvaliteten på designen ligger i den tidløse utførelsen og de nøye bearbeidede detaljene som gjør hvert objekt elegant og i perfekt harmoni med hverandre. Det er en reell glede å bruke produktene.
Robuste og prestisjetunge materialer inngår i designen til De Dietrich. Autentisitet er en viktig del av utførelsen. De Dietrich benytter den nyeste teknologien og edle materialer for å lage produkter av topp kvalitet som brukes til kulinariske opplevelser for alle som er opptatt av det gode kjøkken. Vi håper at du vil være fornøyd med dette nye apparatet i lang tid fremover.
Takk for tilliten til oss.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Takk for at du kjøpte dette produktet.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig sikkerhetsinformasjon og instruksjoner om betjeningen og vedlikeholdet av apparatet ditt.

Vi ber om at du tar deg tid til å lese denne bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk og at du oppbevarer denne boken for fremtidig referanse.

Ikon	Type	Betydning
	**ADVARSEL**	Risiko for alvorlig ulykke eller død
	**FARE FOR ELEKTRISK STØT**	Farlig spenningsrisiko
	**BRANN**	Advarsel, brannrisiko / antennbare materialer
	**FORSIKTIG**	Risiko for ulykke eller skade på eiendom
	**VIKTIG/MERKNAD**	Riktig betjening av systemet

INNHOLD

1.SIKKERHETSINSTRUKSJONER..... .1
1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler.....2
1.2 I løpet av bruk 8
1.3 Emballasje og miljø 9
1.4 Spareinformasjon 9
2.TEKNISKE SPESIFIKASJONER.....11
3.OVERSIKT OVER MASKINEN..... .12
3.1 Generelt utseende.....12
4.MONTERING..... .12
4.1 Fjerne transportsikringsskruene 12
4.2 Justere bena / justere justerbare holdere.....13
4.3 Elektrisk tilkobling.....13
4.4 Tilkobling av vanninntaksslange 13
4.5 Tilkobling av avløpsslange.....14
5.OVERSIKT OVER KONTROLLPANEL..... .14
5.1 Vaskemiddelskuff.....15
5.2 Avdelinger 15
5.3 Programvelger.....16
5.4 Elektronisk display.....16
6.BRUKE VASKEMASKINEN DIN ..... .16
6.1 Klargjøre skittentøyet ditt.....16
6.2 Legge tøyet inn i vaskemaskinen 17
6.3 Tilsette vaskemiddel i vaskemaskinen.....17
6.4 Bruke vaskemaskinen 18
6.5 Velge program 18
6.6 System for registrering av halv tøymengde.....18
6.7 Tilleggsfunksjoner 18
6.8 Tilleggsfunksjoner.....20
6.9 Hvis du vil stoppe / avbryte et kjørende program eller legge til klesvask: 23
6.10 Programslutt 23
7.PROGRAMTABELL..... .25
7.1 Viktig informasjon 30
8.RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD..... .31
8.1 Advarsel 31
8.2 Vanninntaksfiltre 31
8.3 Pumpefilter 32
8.4 Vaskemiddelskuff.....32
9.Hoveddel/trommel ..... .33
10.FEILSØKING..... .34
11.AUTOMATISKE FEILMELDINGER OG TILTAK ..... .36

1. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Driftsspenning/frekvens:	(220-240) V~/50Hz
Total strøm (A)	10
Vanntrykk (Mpa)	Maksimum 1 Mpa / Minimum 0. 1 Mpa
Total effekt (W)	1850
Maksimum vaskekapasitet (tørr klesvask) (kg)	8
Maksimum tørkekapasitet (kg)	5

- Maskinen må ikke installeres på tepper eller på underlag som hindrer ventilasjon av bunnen.
- Apparatet er ikke beregnet bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangelfull erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller blir gitt instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn under 3 år bør holdes borte med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Ved feil på strømledningen må du kontakte nærmeste autoriserte verksted for utskifting.
- Når du kobler maskinen til vannforsyning, må du kun bruke den nye vanninntaksslangen som følger med maskinen. Bruk aldri gamle, brukte eller skadde vanninntaksslanger.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

MERK: For en kopi av denne bruksanvisningen, kontakt følgende adresse: “washingmachine@ standardtest. info”. Oppgi modellnavnet og serienummeret (20 sifre) i e-posten du finner på apparatets dør.

For å ivareta din og andres sikkerhet, må du lese følgende forholdsregler før du bruker eller installerer vaskemaskinen/tørktrommelen.



Maskinen din skal kun brukes hjemme. Kommersiell bruk vil gjøre garantien ugyldig.

Denne håndboken er utarbeidet for mer enn én modell, derfor kan det hende at apparatet ditt ikke har noen av funksjonene som er beskrevet i. Av denne grunn er det viktig å være spesielt oppmerksom på tall mens du leser bruksanvisningen.

ADVARSEL: Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle materielle- eller personskader hvis sikkerhets- forskrifteneikke følges.

1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler

Før du konfigurerer din vaskemaskin/ tørketrommel, må du fjerne de fire transportboltene og gummiskivene fra maskinens bakside.

- Garantien din dekker ikke skader forårsaket av eksterne faktorer som brann, flom og andre kilder til skade.
- Behold denne bruksanvisningen for fremtidig bruk og gi den videre til neste bruker.
- Romtemperatur som kreves for at

vaskemaskinen/tørketrommelen skal fungere er 15–25 °C.

- Hvis temperaturen er under 0 °C, kan slangene dele seg, eller det elektroniske kortet vil kanskje ikke fungere riktig.
- Forsikre deg om at plagg som er lagt i vaskemaskinen er frie for fremmedlegemer som spiker, nåler, lightere og mynter.
- Ikke la lo samle seg opp rundt vaskemaskinen/tørketrommelen.
- Rest kan bygge opp på vaskemiddel og mykgjørende midler utsatt for luft i lang tid. Tilsett bare mykner eller vaskemiddel i skuffen på begynnelsen av hver vask.
- Koble fra vaskemaskinen og slå av vanntilførselen hvis vaskemaskinen blir stående ubrukt i lang tid. Vi anbefaler også at du lar døren stå åpen for å forhindre oppbygging av fuktighet inne i vaskemaskinen/tørketrommelen.
- Noe vann kan være igjen i vaskemaskinen/tørketrommelen din som et resultat av kvalitetskontroller under produksjonen. Dette vil ikke påvirke driften av vaskemaskinen/tørketrommelen.
- Oppbevar dokumentposen som ble levert inni vaskemaskinen/tørketrommelen din og hold denne brukerhåndboken utilgjengelig for barn og babyer for å forhindre fare for kvelning.
- Maskinens emballasje kan være farlig for barn. Ikke la barn leke med emballasjen eller små deler fra vaskemaskinen/tørketrommelen.
- Forvask skal kun brukes på svært skittent tøy.
- Ikke overstig maksimum last for vaskeprogrammet

du har valgt.

- I tilfelle feil må du koble fra vaskemaskinen/tørketrommelen og slå av vanntilførselen. Ikke prøv å reparere vaskemaskinen/tørketrommelen selv. Reparasjoner skal kun utføres av en godkjent serviceagent.
- La aldri vaskemiddelskuffen stå åpen mens vaskemaskinen/tørketrommelen er i gang.
- Du må aldri prøve å tvinge opp døren når vaskemaskinen er i gang.
- Følg produsentens instruksjoner om bruk av tøymykner eller lignende produkter du har tenkt å bruke i vaskemaskinen.
- Ikke stopp vaskemaskinen/tørketrommelen før tørkefasen til et program er fullført. Hvis du må gjøre det, må du raskt fjerne alt tøyet og spre det øyeblikkelig på en passende overflate for å la dem avkjøles.
- Dette apparatet må ikke få strømforsyning via et eksternt bryterapparat, slik som et tidsur, eller kobles til en krets som regelmessig slås på og av.
- Apparatet må ikke monteres bak en dør som kan låses, en skyvedør eller en dør hengslet på motsatt side av vaskemaskinen/tørketrommelen slik at dette hindrer full åpning av døren på vaskemaskinen/tørketrommelen.
- Installer vaskemaskinen/tørketrommelen på et sted med god ventilasjon og konstant luftsirkulasjon.

⚠(SIKKERHETSADVARSLER)

- Disse advarslene skal leses. Hvis man overser disse advarslene kan det sette deg selv eller andre i stor fare.

⚠RISIKO FOR BRANNSÅR

- Ikke berør døren, avløpsslangen eller utslippsvann mens vaskemaskinen/ tørketrommelen er i gang. De høye temperaturene utgjør en risiko for brannskade.
- Åpne døren helt etter tørkeprosessen. Ikke berør glassdøren. De høye temperaturene utgjør en risiko for brannskade.

⚠⚠FARE FOR ELEKTRISK STØT

Ikke koble vaskemaskinen/tørketrommelen til strømnettet ved hjelp av en skjøteledning.

- En skadet strømledning/stikkontakt kan forårsake brann eller gi det et elektrisk støt. Hvis de kommer til skade, må de skiftes ut og dette skal kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- Ta aldri støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i ledningen. Hold alltid i støpselet.
- Ikke berør strømledningen/støpselet med våte hender, da dette kan forårsake kortslutning eller elektrisk støt.
- Ikke berør vaskemaskinen/tørketrommelen hvis hendene eller føttene dine er våte.
- Ved feil på strømledningen må du kontakte nærmeste autoriserte verksted for utskifting.

⚠Eksplosjonsrisiko

- Skyll grundig vekk alle kjemikalier, for eksempel flekkfjerner, fra plaggene dine før du starter et vaske- og tørkeprogram. Hvis du ikke gjør dette kan det føre til eksplosjonsfare når du bruker et tørkeprogram.

⚠⚠Brannrisiko

- Ikke oppbevar brennbare væsker i nærheten av vaskemaskinen.
- Artikler som er tilsølt av stoffer som matolje, aceton, alkohol, bensin, parafin, flekkfjernere, terpentin, voks og voksfjernere må vaskes i varmt vann med ekstra vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
- Ikke bruk vaskeball/-enhet hvis du har valgt et vaske- og tørkeprogram, da dette kan forårsake brannfare.
- Ikke tørk tøyet ditt under forholdene som er spesifisert nedenfor, da de utgjør en brannfare:
  - Hvis tøyet ikke er vasket.
  - Hvis oljebaserte flekker ikke er ferdigbehandlet før du starter et vaske- eller tørkeprogram.
  - Tøy som har vært rengjort med industrikjemikalier.
  - Klesvask som har en stor mengde svamp, skum, gummi eller gummilignende deler og tilbehør.
  - Elementer som skumgummi (lateksskum), dusjhetter, vanntette tekstiler, gummiunderlag og klær eller puter utstyrt med skumgummiputer skal ikke tørkes i tørkeprosessen til apparatet.
  - Forede eller skadde artikler (som puter eller jakker). Gummisvampen utgjør en brannrisiko i løpet av tørkeprosessen.
- Bruk aldri produkter som inneholder løsemidler i vaskemaskinen.
- Forsikre deg om at plagg som er lagt i vaskemaskinen er frie for fremmedlegemer som

spiker, nåler, lightere og mynter.

⚠Fare for fall og skader

- Ikke klatre på vaskemaskinen/tørketrommelen.
- Forsikre deg om at slanger og kabler ikke utgjør en snublefare.
- Ikke snu vaskemaskinen/tørketrommelen opp ned eller legg den på siden.
- Ikke løft vaskemaskinen/tørketrommelen etter døren eller vaskemiddelskuffen.
- Forsikre deg om at slanger og kabler ikke utgjør en snublefare.

Funksjon for nødåpning av ileggsdøren

Hvis vaskemaskinen er i gang vil døren, ved strømbrudd eller hvis programmet ikke er ferdig, forbli låst.

For å åpne døren må du



1. slå av vaskemaskinen. Koble støpselet fra stikkontakten.
2. Pump ut vannet ved å følge instruksjonene under avsnittet om pumpefilteret på.(*)
3. Bruk et verktøy, og vipp ned nødåpningsmekanismen og åpne døren samtidig.
4. Hvis døren forsatt er låst, skyver du nødåpningsmekanismen til åpen posisjon etter at den er lukket igjen.

(*) I stedet for et pumpedeksel, brukes det en sokkelplate i den innebygde maskinen. Følg installasjonshåndboken til den innebygde maskinen hvis du vil ta av sokkeldekslet.

⚠For å unngå fare for personskader, vær forsiktig når du flytter vaskemaskinen/ tørketrommelen. Den er tung, og vi anbefaler

at minst to personer løfter vaskemaskinen/ tørketrommelen.

⚠Barns sikkerhet

- Ikke la barn leke med maskinen.
- Ikke la barn være i nærheten av maskinen uten tilsyn. De kan låse seg inn i maskinen.
- Glassdøren og maskinens overflate kan bli ekstremt varme i løpet av drift. Ikke la barn berøre maskinen, det an skade huden deres.
- Maskinens emballasje kan være farlig for barn. Ikke la barn leke med emballasjen eller små deler fra vaskemaskinen/tørketrommelen.
- Det kan oppstå forgiftning eller irritasjon hvis vaskemiddel eller andre rengjøringsmidler svelges eller kommer i kontakt med huden og øynene. Oppbevar alltid vaskemidler utilgjengelig for barn.

1.2 I løpet av bruk

- Ikke la kjæledyr komme i nærheten av maskinen.
- Forsikre deg om at du har fjernet alt emballasjematerialet og beskyttelsestapen fra utsiden av vaskemaskinen/tørketrommelen, inne i trommelen og inne i vaskemiddelskuffen før du bruker den. Se etter eventuell ekstern synlig skade. Ikke installert eller bruk vaskemaskinen/ tørkeren hvis den er skadet.
- Vaskemaskinen/tørketrommelen er kun til bruk i hjemmet og er bare beregnet på å vaske og tørke gjenstander som er spesifisert av produsenten som vaskbare og tørkbare på etiketten og tekstiler som består av håndvaskbar ull eller ullblandingsstoffer samt sateng, blonder, silke og andre håndvaskbare plagg. Ikke bruk

vaskemaskin for andre formål en de som er spesifikt spesifisert i denne brukerhåndboken.

- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen fra åtte år og oppover og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som bruken innebærer. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Maskinen din skal kun installeres av en autorisert serviceagent. Installasjon av andre enn en autorisert agent kan føre til at garantien din blir ugyldig.

MERK: Spesifikasjoner for maskinen kan variere, avhengig av produktet du har kjøpt.

Drivreimen skal kun skiftes ut av autorisert servicepersonell.

Kun originalt reservebelte må brukes.

1.3 Emballasje og miljø

KASSER EMBALLASJE OG DIN GAMLE MASKIN PÅ EN ANSVARLIG MÅTE

Kasting av emballasjematerialer

Emballasjematerialene beskytter vaskemaskinen mot skader som kan oppstå under transport. Resirkuler emballasjematerialene.

Resirkulert materiale reduserer forbruket av råstoff og reduserer avfallsproduksjonen.

1.4 Spareinformasjon

Viktig informasjon for å hjelpe deg å utnytte vaskemaskinen på mest mulig effektiv måte:

- Du må ikke legge i mer tøy enn den maksimale mengden som er oppgitt. Unngå overbelastning for å la maskinen din kjøre mer effektivt.
- Hvis du ikke bruker forvask-funksjonen for vanlig og lett skittent tøy, sparer du strøm og vannforbruk.

Hvis det er en innebygd maskin;

• Innebygd maskin må brukes sammen med sokkelplate.

• Sørg for at støpselet er tilgjengelig etter montering.

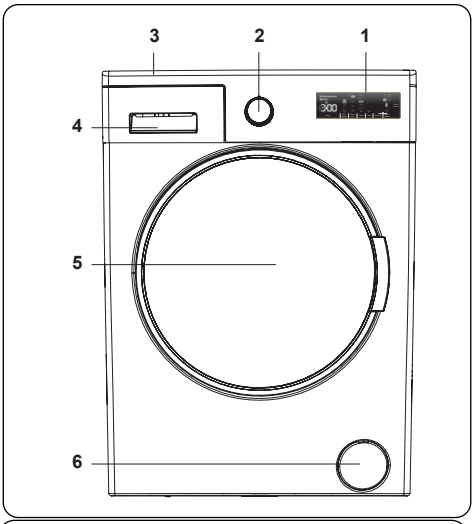
Følg installasjonshåndboken når du skal bruke den innebygde maskinen.

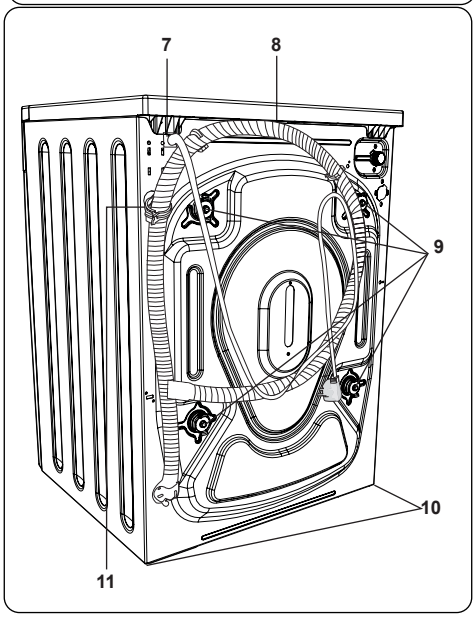
⚠**ADVARSEL:** Produsenten er ikke ansvarlig for person- eller materielle skader som skyldes feilaktig montering eller bruk.

2. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Maksimum vaskekapasitet (tørr klesvask) (kg)	8
* Maksimum tørkekapasitet (kg)	5
Sentrifugeringshasthet (opm)	1400
Antall programmer	15
Driftsspenning/frekvens (V/ Hz)	220-240 / 50
Vanntrykk (Mpa)	Maksimum: 1 Minimum: 0,1
Dimensjoner (HxBxD) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Du må ikke legge tørt tøy inn i maskinen din for tørking.	

3. OVERSIKT OVER MASKINEN



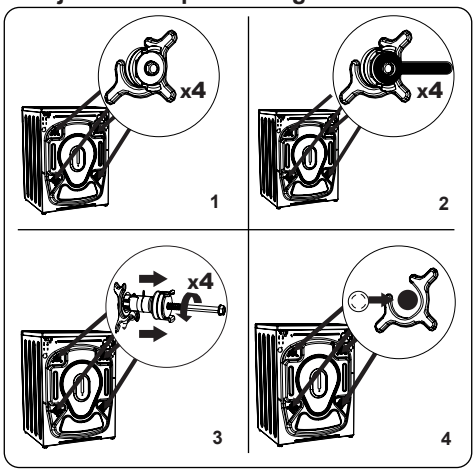


3.1 Generelt utseende

1. Berøringsknapper Elektronisk display
2. Programknapp
3. Topplate
4. Vaskemiddelskuff
5. Dør
6. Pumpefilterdeksel
7. Strømledning
8. Avløpsslange
9. Transportskruer
10. Justerbare bein
11. Plastholder for avløpsslange: (Ikke fjern holderen, maskinens drift vil bli forstyrret).

4. MONTERING

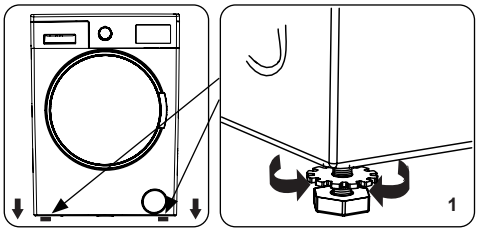
4.1 Fjerne transportsikringsskruene



1. Før du bruker vaskemaskinen, må du fjerne de 4 transportsikringsskruene og gummiavstandsstykkene på baksiden av vaskemaskinen. Hvis ikke skruene fjernes, kan de forårsake kraftige vibrasjoner, støy og funksjonsfeil i maskinen og føre til at garantien blir ugyldig.
2. Løsne transportsikringskruene ved å vri den mot klokken med en egnet skrutrekker.
3. Fjern transportsikringsskruene ved å trekke dem rett ut.
4. Sett plastforseglingshettene som følger med i tilbehørsposen, inn i hullene som gjenstår ved å fjerne transportsikringsskruene. Transportsikringsskruene skal oppbevares for fremtidig bruk.

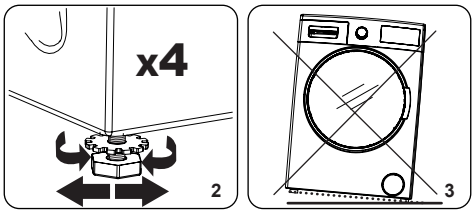
MERK: Fjern transportsikringsskruene før du bruker maskinen for første gang. Feil som oppstår på grunn av maskinen brukes med transportsikringsskruene montert, er utenfor garantiens omfang.

4.2 Justere bena / justere justerbare holdere



1. Ikke installer maskinen på en overflate (for eksempel teppe) som kan forhindre ventilasjon i sokkelen.

- For å sikre lydløs og vibrasjonsfri drift av maskinen din, installerer du den på en fast overflate.
- Du kan nivellere maskinen ved bruk av de justerbare bena.
- Løsne plastskruen.



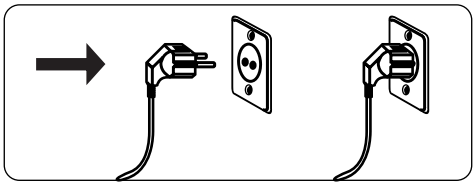
2. Vri føttene med klokken for å øke høyden på maskinen. Vri føttene mot klokken for å senke høyden på maskinen.

- Når maskinen er i vinkel, stram låsemutterne ved å vri dem med urviseren.

3. Sett aldri inn papp, tre eller andre lignende materialer under maskinen for å stabilisere den.

- Når du rengjør bakken som maskinen befinner seg på, må du passe på å ikke forstyrre maskinens nivå.

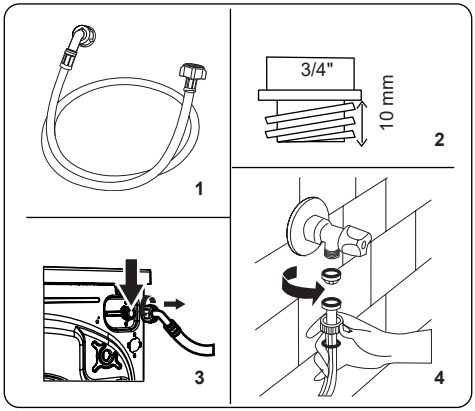
4.3 Elektrisk tilkobling



- Vaskemaskinen din krever en 220-240V, 50 strømtilførsel.
- Vaskemaskinens strømkabel har et støpsel beregnet på en jordet stikkontakt. Dette støpselet skal alltid settes inn i en jordet 10 A stikkontakt.
- Hvis du ikke har en passende stikkontakt og sikring i samsvar med dette, må du forsikre deg om at arbeidet utføres av en kvalifisert elektriker.
- Vi tar ikke ansvar for skader som oppstår på grunn av bruk av ujordet utstyr.

MERK: Hvis vaskemaskinen brukes ved lavere spenning vil dens levetid bli redusert og ytelsen vil bli dårligere.

4.4 Tilkobling av vanninntaksslange



1. Maskinen din kan ha enten en enkelt vanninntakstilkobling (kald) eller dobbel vanninntakstilkobling (varm og kald) avhengig av maskinspesifikasjonen. Slangen med hvit hette skal kobles til kaldtvannsinntak og slange med rød hette skal kobles til varmtvannsinntak (gjelder vaskemaskiner med to vanninntak).

- For å forhindre vannlekkasjer ved skjøtene, leveres enten 1 eller 2 muttere (avhengig av maskinens spesifikasjoner) i emballasjen med slangen. Monter disse mutterne til enden(e) av vanninntaksslangen som kobles til vannforsyningen.

2. Monter nye vannintaksslanger på en 3/4" gjenget vannkran.

- Koble den hvite lukkede enden av vanninntaksslangen til

hvittvannsinnløpsventilen på baksiden av maskinen og den røde lukkede enden av slangen til rødvannsinnløpsventilen (hvis relevant).

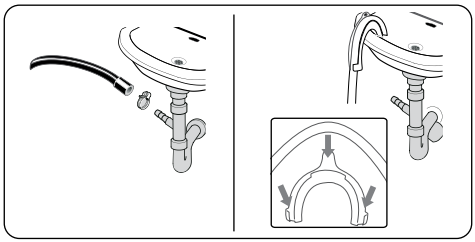
- Stram koblingene for hånd. Hvis du er i tvil må du snakke med en kvalifisert rørlegger.
- Et vanntrykk på 0. 1-1 Mpa sikrer at vaskemaskinen arbeider mer effektivt. (Et vanntrykk på 0. 1 Mpa innebærer at det strømmer 8 liter vann per minutt fra en helt åpen vannkran.)

3. Når du har gjort alle tilkoblingene, må du forsiktig slå på vannforsyningen og se etter lekkasjer.
4. Forsikre deg om at de nye vanninntaksslangene ikke blir fanget, knekt, vridd, brettet eller knust.

- Hvis maskinen din har en tilkobling til varmt vann, skal temperaturen på varmtvannsforsyningen ikke være høyere enn 70 °C.

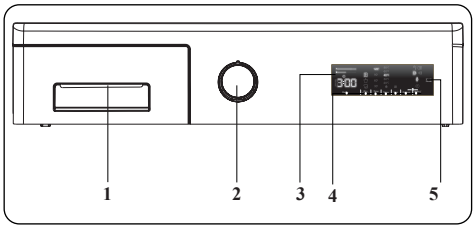
MERK: Vaskemaskinen din må kun kobles til vannforsyningen din ved å bruke den medfølgende nye påfyllingsslangen. Gamle slanger må ikke brukes på nytt.

4.5 Tilkobling av avløpsslange

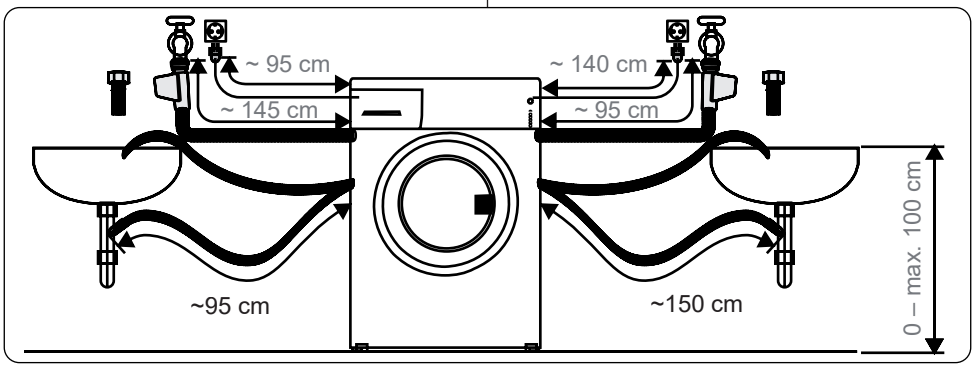


- Koble vannavløpsslangen til en standpipe eller til utløpsbendet til en husholdningsvask ved å bruke tilleggsutstyr.
- Prøv aldri å forlenge vannavløpsslangen.
- Ikke legg vannavløpsslangen fra maskinen din i en beholder, bøtte eller badekar.
- Forsikre deg om at vannavløpsslangen ikke er bøyd, brettet, klemt eller forlenget.
- Vannavløpsslangen må installeres i en maksimal høyde på 100 cm fra bakken.

5. OVERSIKT OVER KONTROLLPANEL

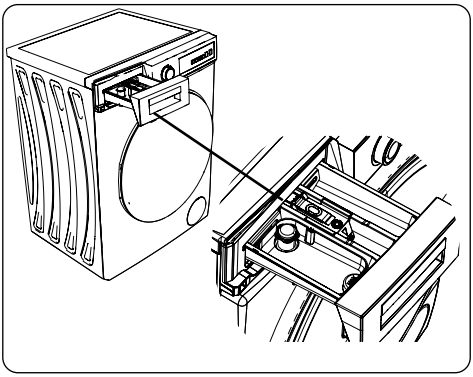


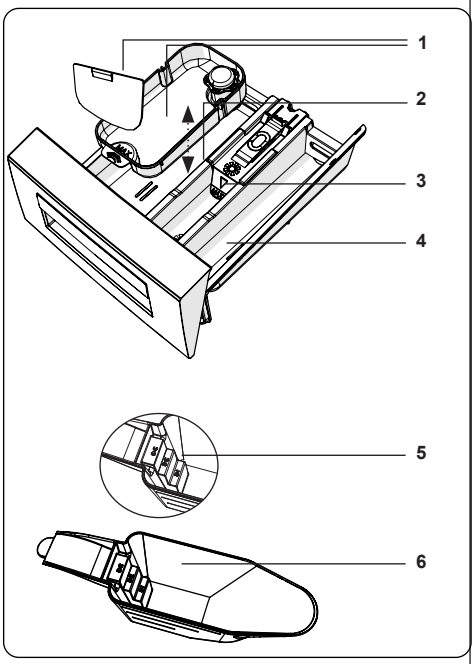
1. **Vaskemiddelskuff**
2. **Programvelger:** Bruk programvelgeren til å velge vaske-/tørkeprogram for ditt tøy. Vri programvelgren med klokken eller mot klokken for å velge ønsket program. Sørg for at hjulet peker akkurat på det valgte programmet.
3. **Elektronisk display**
4. **Ekstra funksjonsknapper:** Bruk disse knappene for å velge ekstra funksjoner for vaskeprogrammet. Se tilleggsfunksjoner for mer informasjon.



5. **Start/pause-knapp** Start eller pause det valgte programmet.

5.1 Vaskemiddelskuff



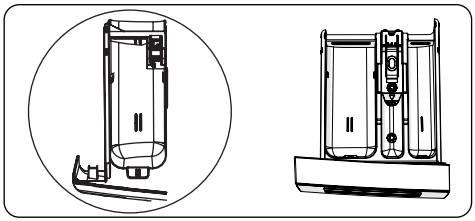


1. Anordning for flytende vaskemiddel (*)
2. Kammer for hovedvask
3. Kammer for tøymykner
4. Kammer for forvask
5. Nivåer for pulvervaskemiddel
6. Skje for pulvervaskemiddel (*)

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

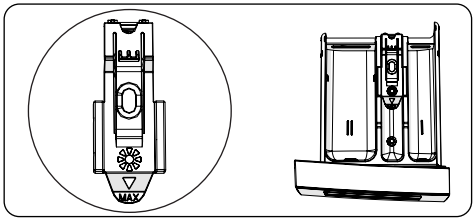
5.2 Avdelinger

Kammer for hovedvask:



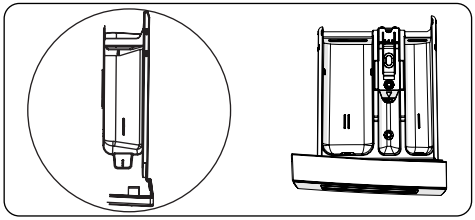
Dette rommet er beregnet på flytende eller pulvervaskemidler eller kalkfjerner. Nivåplaten for væskevaskemiddel leveres inne i maskinen din. (*)

Kammer for tøymykner, stivelse og vaskemiddel:



Dette rommet er beregnet for tøymyknere, balsam eller stivelse. Følg instruksjonene på pakningen. Hvis mykneren etterlater rester etter bruk, kan du prøve å fortynne den eller bruke en flytende mykner.

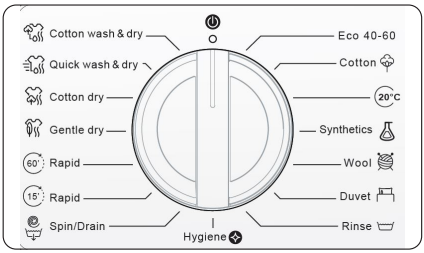
Kammer for forvask:



Dette kammeret skal kun brukes når forvaskfunksjonen er valgt. Vi anbefaler at forvaskfunksjonen bare brukes til veldig skittent tøy.

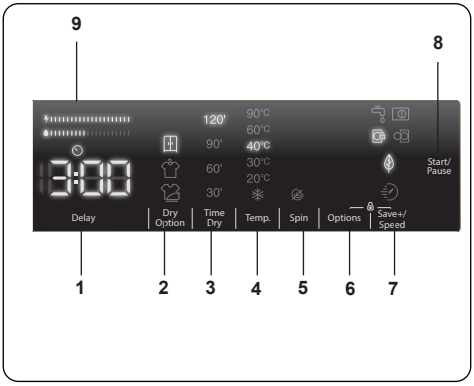
(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

5.3 Programvelger



- For å velge ønsket program, vri programvelgeren enten med klokken eller mot klokken til markøren på programskiven peker på det valgte programmet.
- Pass på at du stiller programvelgeren nøyaktig på det programmet du ønsker.

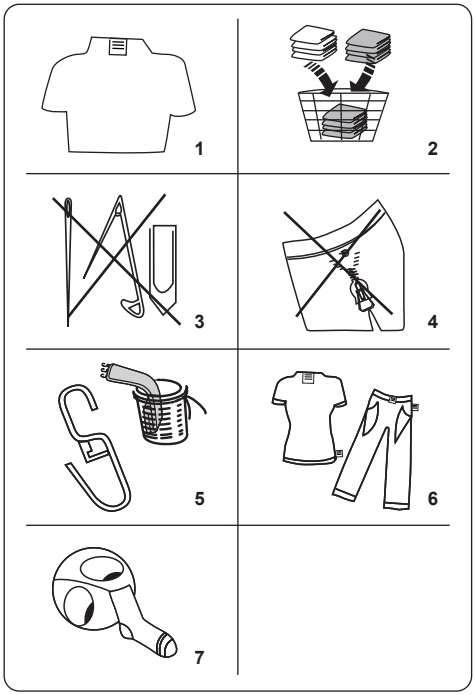
5.4 Elektronisk display



1. Funksjon for utsatt start
2. Valg av tørkealternativ
3. Varighet på tørkealternativet
4. Velge vanskevannets temperatur
5. Valg av sentrifugeringshastighet
6. Alternativer
7. Lagre + / hastighet (Øko-vasking hjelpefunksjon)
8. Start/pause-knapp
9. Energi/vann effektivitetslinje

6. BRUKE VASKEMASKINEN DIN

6.1 Klargjøre skittentøyet ditt



1. Følg instruksjonene på etikettene på klærne.
   - Sorter tøyet etter type (bomull, syntetisk, finvask, ull osv.), temperatur (kaldvask, 30°, 40°, 60°, 90°) og skittenhetsgrad (mindre skittent, skittent, svært skittent).
2. Du må aldri vaske farget tøy og hvitt tøy sammen.
   - Mørke tekstiler kan inneholde overflødig fargestoff og bør vaskes separat flere ganger.
3. Kontroller at det ikke ligger metallgjenstander i lommene på tøyet. Ta det i så fall ut før du legger tøyet i vaskemaskinen.

⚠FORSIKTIG: Eventuelle funksjonsfeil som oppstår på grunn av fremmedmateriale som skader maskinen din, dekkes ikke av garantien.

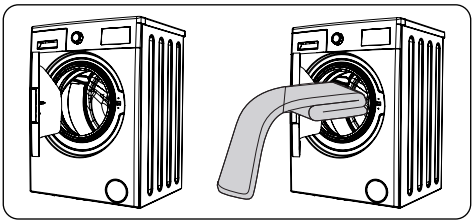
4. Lukk glidelåsene og fest eventuelle kroker og øyne.
5. Fjern alle plast- og metallfester på gardiner, eller legg dem i en vaskepose

som lukkes forsvarlig.

6. Vreng plagg som bukser, strikkede plagg, t-skjorter og joggedresser.
7. Vask sokker, lommetørkle og andre små ting i et vaskenett.

Kan blekes	Må ikke blekes	Normal vask
Maksimum stryketemperatur er 150 °C	Maksimum stryketemperatur 200 °C	Ikke stryk
Kan renses	Ingen tørrensing	Legg flatt for å tørke
Dryppes tørt	Heng opp for å tørke	Ikke bruk tørketrommel
(F) Kan renses i gassolje, ren alkohol og R113 er tillatt	(F) Perkloroetylen R11, R13, petroleum	(A) Perkloroetylen R11, R113, gassolje

6.2 Legge tøyet inn i vaskemaskinen



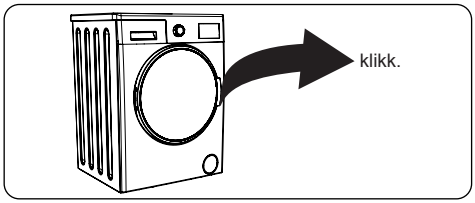
- Åpne døren på maskinen.
- Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.

MERK: Pass på at du ikke overskrider trommelens maksimale belastning, da dette vil gi dårlige vaskeresultater og føre til krølling. Se vaskeprogrammet tabellene for informasjon om lastekapasiteter.

Følgende tabell viser omtrentlige vekter av typiske vaskerier:

TYPE TØYVASK	VEKT (g)
Håndkle	200
Lin	500
Badekåpe	1200
Dynetrekk	700
Putetrekk	200
Undertøy	100
Bordduk	250

- Legg i ett plagg om gangen.
- Sjekk at det ikke er tøyvask mellom gummipakningen og døren.
- Skyv døren forsiktig igjen til den klikker på plass.



- Sørg for at døren er helt lukket, hvis ikke vil ikke programmet starte.

6.3 Tilsette vaskemiddel i vaskemaskinen

Mengden vaskemiddel som må tilsettes avhenger av følgende:

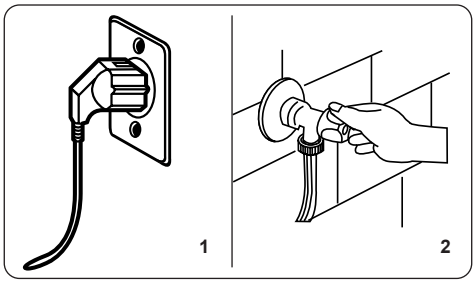
- Hvis klærne bare er tilsmusset, må du ikke vaske dem på forhånd. Sett en liten mengde vaskemiddel (som spesifisert av produsenten) i rom II i vaskemiddelskuffen.
- Hvis klærne er for skitne, velg et program med forhåndsvask og sett ¼ av vaskemidlet som skal brukes i rom I i vaskemiddelskuffen og resten i rom II.
- Bruk kun vaskemidler som er beregnet på vaskemaskiner. Øk mengden vaskemiddel i henhold til produsentens instruksjoner.
- I områder med hardt vann vil mer vaskemiddel være nødvendig.
- Mengden vaskemiddel som kreves vil øke med høyere vaskebelastning.
- Tilsett mykner i det midtre rommet til

vaskemiddelskuffen. Ikke fyll over MAX-merket.

- Tykke myknere kan forårsake tilstopping av skuffen og bør fortynnes.
- Det er mulig å bruke flytende vaskemidler i alle programmer uten forvask. For å gjøre dette, skyver du nivåplaten (*) for væskevaskemiddel inn i føringene i rom II i vaskemiddelskuffen. Bruk linjene på platen som en guide for å fylle skuffen til ønsket nivå.

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

6.4 Bruke vaskemaskinen



1. Koble maskinen din til strøm.
2. Slå på vanntilførselen.
- Åpne maskinens dør.
- Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.
- Skyv døren forsiktig igjen til den klikker på plass.

6.5 Velge program

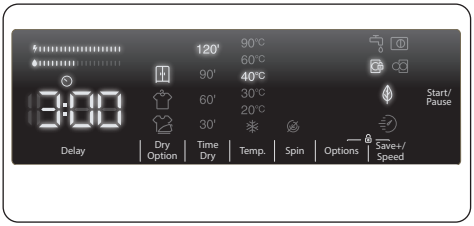
Bruk programtabellene for å velge det mest passende programmet for tøyet ditt.

6.6 System for registrering av halv tøymengde

Vaskemaskinen har et system som registrerer halv tøymengde.

Hvis du legger mindre enn halvparten av den maksimale belastningen på tøyet i maskinen din, vil den automatisk stille inn halvbelastningsfunksjonen, uavhengig av hvilket program du valgte. Dette betyr at det valgte programmet vil ta mindre tid å fullføre og vil bruke mindre vann og energi.

6.7 Tilleggsfunksjoner



Før du starter programmet

kan du velge tilleggsfunksjoner hvis du ønsker det.

• Trykk på knappen for tilleggsfunksjonen du ønsker å velge.

• Hvis symbolet for hjelpefunksjonen kontinuerlig er på det elektroniske displayet, vil den valgte hjelpefunksjonen bli aktivert.

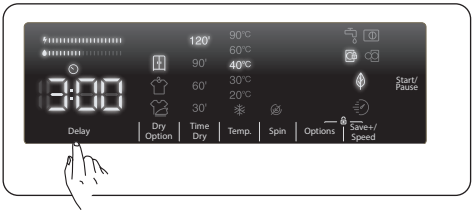
• Hvis symbolet for tilleggsfunksjonen

blinker på det elektroniske displayet, blir den valgte hjelpefunksjonen ikke aktivert.

Grunn for å ikke aktivere funksjonen:

- Den hjelpefunksjonen er kanskje ikke tilgjengelig for det valgte vaskeprogrammet.
- Maskinen kan ha passert trinnet der den hjelpefunksjonen kunne brukes.
- Hjelpefunksjonen kan være uforenlig med en annen hjelpefunksjon du tidligere har valgt.

1. Funksjon for utsatt start



Du kan bruke denne hjelpefunksjonen til å utsette starttiden for vaskesyklusen i 1 til 23 timer.

Slik bruker du forsinkelsesfunksjonen:

- Trykk på forsinkelsestasten en gang.
- «1 t» vil bli vist. vil slå seg på det elektroniske displayet.
- Trykk på forsinkelsestasten til du kommer til det tidspunktet du vil at maskinen skal starte vaskesyklusen.
- Hvis du har hoppet over

forsinkelsestiden du ønsker å stille, kan du fortsette å trykke på forsinkelsestasten til du kommer til den tiden igjen.

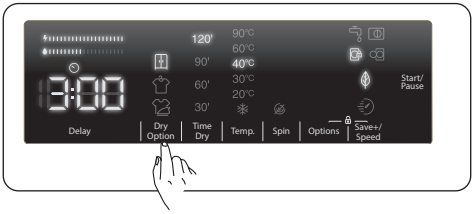
- For å bruke tidsforsinkelsesfunksjonen, må du trykke på Start / Pause-tasten for å starte maskinen.

MERK: Etter å ha valgt forsinkelsesfunksjonen, kan du velge andre funksjoner uten å berøre “Start / Pause” -tasten, og deretter kan du berøre “Start / Pause” -tasten for å aktivere tidsforsinkelse.

Slik bruker du forsinkelsesfunksjonen:

- Hvis du ikke trykket på Start / Pause-tasten, fortsetter du å berøre forsinkelsestasten til det elektroniske displayet viser varigheten på programmet du har valgt. Når du ser programtiden på det elektroniske displayet, betyr dette at forsinkelsen er kansellert.
- Hvis du har trykket på Start / Pause-tasten for å starte maskinen, trenger du bare å berøre forsinkelsestasten en gang. vil gå av på det elektroniske displayet, trykk “Start / Pause” -tasten for å starte vaskesyklusen.

2. Valg av tørkealternativ:



Hvis du vil at tøyet ditt skal tørkes på slutten av et vaskeprogram, trykker du på alternativet for tørking for å velge ønsket tørkeinnstilling.

Når du trykker på knappen for tørkealternativet, Stryk Tørk “”, Klessnor tørr “” og Skap tørr “” symbolene vil bli vist på displayet.

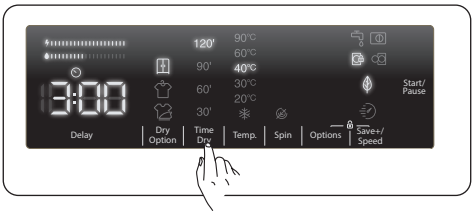
- Stryketørr “”: 80 min. : Anbefalt for tøy som skal strykes før bruk. For å velge “” tørkealternativ, trykk på tørkealternativet til “” symbolet vises.
- Klessnortørt “”: 135 min. : Anbefalt for tøy som må henges opp. For å velge “” tørkealternativ, trykk på tørkealternativet til “” symbolet vises.
- Skaptørr “”: 305 min. : Anbefales for klesvask som blir brettet og lagt i et skap etter programmet. For å velge “” tørkealternativ, trykk på tørkealternativet til “” symbolet vises.

MERK: Hvis det ikke er endringer i nivået når du trykker på tilsmussingsnivå-tasten, betyr det at det ikke er noe valg av tilsmussingsnivå i programmet du har valgt.

Hvis du vil at tøyet skal være tørket i en bestemt periode på slutten av vaskesyklusen:

- Trykk på alternativknappen for tørketid for å velge ønsket tidsperiode.
- Tørkevalgene vises på maskinens skjerm som 30 ', 60', 90' og 120' minutter.

3. Tørking med varighet valg :



Hvis du fortsetter å trykke, vil varighetsalternativer (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutter) vises. Du kan velge tørkevarigheten du ønsker.

MERK: Hvis et av 30’ 60’ 90’ 120’ over alternativene for tørketid vises ikke når du trykker på Tid tørking-knappen er det ikke tilgjengelig for det valgte programmet.

Tabell: Anbefalte tørkevarigheter for lastmengder:

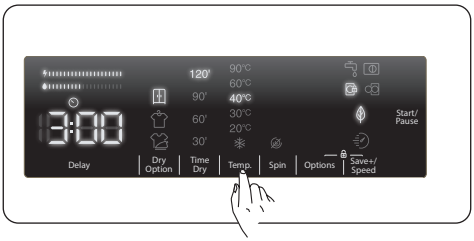
Varighet tørkeprogrammer	
Mengde tøy som skal tørkes	Anbefalt tørketid
1 kg	30 minutter
2 kg	60 minutter
3,0 kg	90 minutter
3,5 kg	120 minutter
Hvis mengden tøy som skal tørkes er over 3,5 kg, anbefaler vi at du velger skap-, klessnor- eller styrketørt.	

3.1 Valg av tørkealternativ

PROGRAM	VALGBART / IKKE VALG-BART	TØRKEPROFIL	FABRIKK-INNSTIL-LINGER	VALGBARE ALTERNATIVER		
Eco 40-60	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Bomull	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Bomull 20 °C	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	-
Syntetisk	S	Skånsom tørking	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Ull og silke	NS	-	-	-	-	-
Dyne	NS	-	-	-	-	-
Skylling	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Allergivennlig	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	-
Sentrifuge/ tømming	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Hurtig 15'	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	-	-
Hurtig 60°/60’	S	tørking av bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	-
Skånsom tørking	S	Skånsom tørking	Alternativ 2	Alternativ 1	-	Alternativ 3
tørking av bomull	S	tørking av bomull	Alternativ 2	Alternativ 1	-	Alternativ 3
Hurtigvask og tørk	NS	tørking av bomull	Alternativ 1	-	-	-
Bomullsvask og tørk	S	tørking av bomull	Alternativ 2	Alternativ 1	-	Alternativ 3
S: Valgbar NS: Ingen valg						

Valgbare nivåer for tørkevarighet				
Eco 40-60	30	60	90	120
Bomull	30	60	90	120
Bomull 20 °C	30	60	90	120
Syntetisk	30	60	90	120
Ull og silke	-	-	-	-
Dyne	-	-	-	-
Skylling	30	60	90	120
Allergivennlig	30	60	90	120
Sentrifuge/tømming	30	60	90	120
Hurtig 15'	30	60	90	120
Hurtig 60°/60’	30	60	90	120
Skånsom tørking	30	60	90	120
tørking av bomull	30	60	90	120
Hurtigvask og tørk	-	-	-	-
Bomullsvask og tørk	30	60	90	120

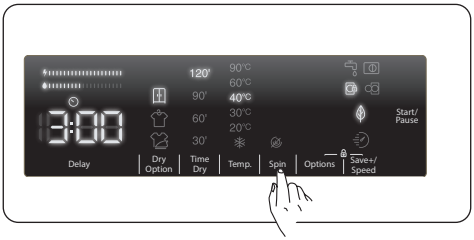
4. Velge vanskevannets temperatur



Du kan bruke innstillingstasten for vaskevannstemperatur for å stille inn temperaturen på vaskevannet for tøyet ditt.

- Når du velger et nytt program, vil det valgte programmets maksimale temperatur vises på vaskevannets temperaturvisning.
- Du kan redusere vasketemperaturen for det valgte programmet trinnvis mellom maksimal temperatur og kaldvask ved å trykke på knappen for justering av vasketemperatur (❄).
- Hvis du har hoppet over vaskevannstemperaturen du ønsket å stille inn, fortsett å trykke på vaskevannstemperaturtasten for å finne ønsket temperatur igjen.

5. Valg av sentrifugeringshastighet

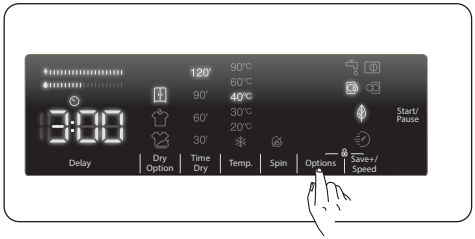


Du kan bruke hastighetsinnstillingstasten for å stille inn sentrifugeringshastigheten for tøyet ditt. Når du velger et nytt program, vil det valgte programmets maksimale sentrifugeringshastighet vises på sentrifugeringshastighetens skjerm.

Du kan trykke på innstillingstasten for spinnhastighet for å redusere sentrifugeringshastigheten gradvis mellom det valgte programmets maksimale spinnhastighet og alternativet spinn kansellert (⊘).

Hvis du har hoppet over sentrifugeringshastigheten du ønsket å stille, kan du fortsette å trykke på spinnhastighetstasten for å finne ønsket hastighet igjen.

6. Alternativer



Du kan bruke tilleggsfunksjoner for å gjøre det beste vaskevalget for tøyet ditt. For å gjøre dette kan du trykke på alternativtasten på skjermpanelet for å aktivere følgende:

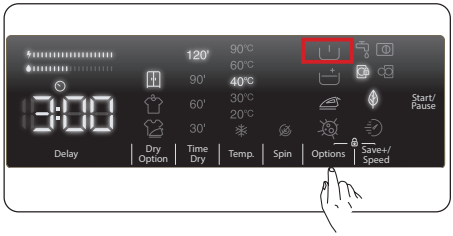
6.1 ⊔ Tilleggsfunksjon for forvask

6.2 Tilleggsfunksjon for ekstra skylling

6.3 Tilleggsfunksjon for ekstra stryking

6.4 % Tilleggsfunksjon for anti-allergi

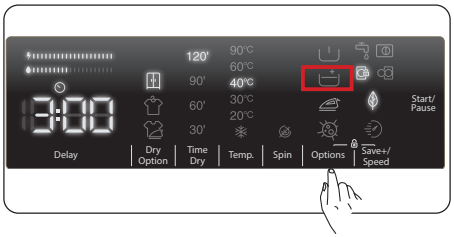
6.5 Tilleggsfunksjon for forvask



Du kan bruke denne hjelpefunksjonen til å utføre forvask før hovedvasksyklusen for det svært tilsmussede tøyet. Når du bruker denne funksjonen, må du legge til vaskemiddel i vaskemiddelskuffen på vaskemaskinen. For å aktivere forhåndsvaskingsfunksjonen, trykk på alternativtasten til forhåndsvaskesymbolet ⊔ slås på. Hvis forhåndsvask-LED-en ⊔ konstant lyser på det elektroniske displayet, betyr det at tilleggsfunksjonen er valgt.

Merk: Hvis du vil velge den enkle forvaskhjelpefunksjonen, hvis ⊔ ikke vises på displayet, betyr dette at denne funksjonen ikke er tilgjengelig i det valgte vaskeprogrammet.

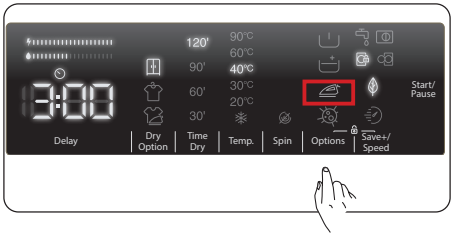
7. Tilleggsfunksjon for ekstra skylling



Du kan bruke denne hjelpefunksjonen for ekstra skylling av tøyet. For å aktivere ekstra skyllefunksjonen, fortsett å trykke på alternativtasten til symbolet for ekstra skylling slås på. Hvis forhåndsvask-LED konstant lyser på det elektroniske displayet, betyr det at tilleggsfunksjonen er valgt.

Merk: Hvis du vil velge den enkle forvaskhjelpefunksjonen, hvis ikke vises på displayet, betyr dette at denne funksjonen ikke er tilgjengelig i det valgte vaskeprogrammet.

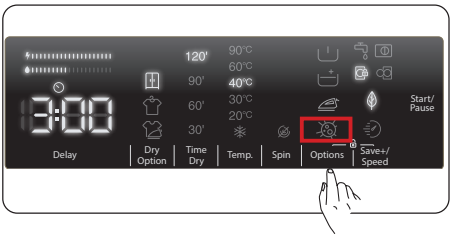
8. Tilleggsfunksjon for ekstra stryking



Denne tilleggsfunksjonen gir deg mindre krøllete klær etter vask. For å aktivere tilleggsfunksjonen for enkel stryking, trykk på alternativtasten til symbolet for enkel stryking slås på. Hvis enkel stryking-LED konstant lyser på det elektroniske displayet, betyr det at tilleggsfunksjonen er valgt.

Merk: Hvis du vil velge den enkle strykehjelpefunksjonen, hvis ikke vises på displayet, betyr dette at denne funksjonen ikke er tilgjengelig i det valgte vaskeprogrammet.

9. Tilleggsfunksjon for anti-allergi

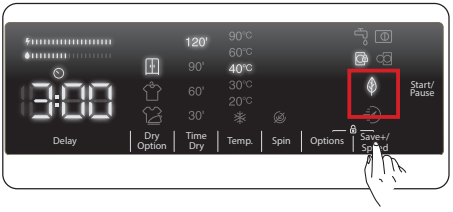


Du kan bruke denne tilleggsfunksjonen til å legge til en annen skyllesyklus for tøyet ditt. Maskinen bruker varmt vann i alle skylletrinnene. (Det anbefales for sensitive skinnklær, babyklær og undertøy). For å aktivere anti-allergi hjelpefunksjonen, fortsett å trykke på alternativtasten til anti-allergifunksjonssymbolet slås på.

Hvis anti-allergi-LED konstant lyser på det elektroniske displayet, betyr det at tilleggsfunksjonen er valgt.

Merk: Hvis du vil velge den enkle tilleggsfunksjonen for anti-allergi, hvis ikke vises på displayet, betyr dette at denne funksjonen ikke er tilgjengelig i det valgte vaskeprogrammet.

10. Tilleggsfunksjon for øko/hurtigvask



Tilleggsfunksjon for ekstra stryking:

Hvis du velger denne tilleggsfunksjonen, vil maskinen forlenge vaskeprogrammets varighet litt. Imidlertid vil den bruke mindre energi og vann til vaskesyklusen. For å aktivere denne funksjonen kan du trykke på valgknappen Lagre + / hastighet på displaypanelet for å slå på LED-lyset på symbolet.

Tilleggsfunksjon for øko/hurtigvask:

Hvis du velger denne tilleggsfunksjonen, vil maskinen forlenge vaskeprogrammets varighet litt. (Det anbefales å laste

maskinen med halvparten eller mindre enn halvparten av kapasiteten til det valgte vaskeprogrammet.) For å aktivere denne funksjonen kan du trykke på valgknappen Lagre + / hastighet på displaypanelet for å slå på LED-lyset på symbolet. .

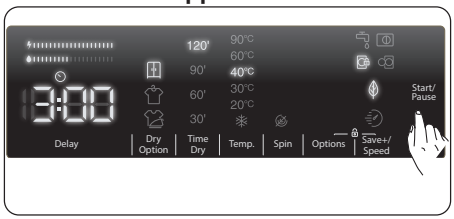
MERK: Hvis du laster maskinen med halvparten eller mindre enn halvparten av vaskeevnen til det valgte vaskeprogrammet, vil maskinen registrere det takket være deteksjonssystemet for halvlast, og på denne måten vil den vaske tøyet med mindre energi og mindre vann i en kortere tid. Når maskinen din oppdager halv belastning, vil LED-lyset til symbolet automatisk slå seg på i skjermpanelet.

(*) Produktspesifikasjonene kan variere, avhengig av produktet du har kjøpt.

- **Energi/vann effektivitetslinje:**

" " er en effektivitetsindikator som består av 2 linjer. Energi- / vanneffektivitetslinjen viser mengden energi og vannforbruk. Jo større linjen er, jo mer energi eller vannforbruk har du Energi- / vanneffektivitetslinjen kan utvide eller forkorte avhengig av valgt programmets varighet, temperaturinnstilling, spinnhastighet og andre hjelpefunksjoner.

Start/Pause-knappen

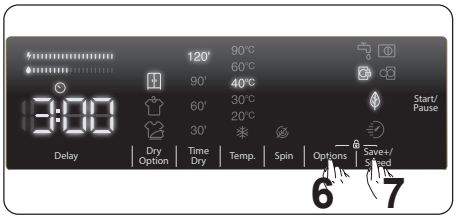


Når du trykker på Start-/Pause-knappen kan du starte det valgte programmet, eller sette et pågående program på pause. Hvis du setter vaskemaskinen på pause, vil Start-/pause-lampen på det elektroniske displayet blinke.

6.8 Barnesikring

Barnesikringsfunksjonen lar deg låse knappene slik at vaskesyklusen du valgte ikke kan endres utilsiktet.

For å aktivere barnesikring, trykk og hold knappen 6 og 7 samtidig i minst 3 sekunder. "CL" vil blinke på det elektroniske displayet i 2 sekunder når barnesikringen er aktivert.



Hvis du trykker på en knapp eller et valgt program endres av programskiven mens barnesikringen er aktiv, blinker "CL" -symbolet på det elektroniske displayet i 2 sekunder.

Hvis barnesikringsfunksjonen er aktiv og et program kjører, når programskiven er dreid til "Av" -posisjonen og et annet program er valgt, fortsetter det tidligere valgte programmet fra der det var igjen.

For å aktivere barnesikring, trykk og hold knappen 6 og 7 samtidig i minst 3 sekunder til "CL" symbolet på det elektroniske displayet forsvinner.

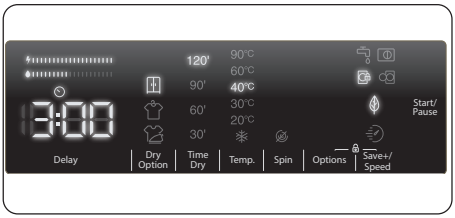
Merk: Døren forblir ulåst når barnesikringen er aktiv og strømmen er av.

6.9 Hvis du vil stoppe / avbryte et kjørende program eller legge til klesvask:

- symboltast lar deg pause eller starte det valgte programmet på nytt. Du kan bruke denne funksjonen når du vil legge tøy inn.
- Berør symbolknappen for dette. Hvis vises på skjermen, kan du åpne lastedøren og legge til klesvask.
- Hvis vises på skjermen, er trinnet der du kan legge til klesvask, gått.
- Hvis du vil avbryte et kjørende program, vri programbryteren til "AVBRYT" -posisjon. Vaskemaskinen

stanser vaskingen og avbryter programmet. For å tømme vannet i maskinen, vri programknotten til en hvilken som helst programposisjon. Maskinen din tapper vannet og avbryter programmet. Du kan velge et nytt program og starte maskinen.

6.10 Programslutt



Maskinen stopper automatisk når det valgte programmet slutter.

- «End» vil vises på det elektroniske displayet.
- Du kan åpne døren og ta ut tøyet. Etter å ha tatt ut tøyet, må du la døren stå åpen slik at innsiden av maskinen kan tørke.
- Drei programvelgeren til «CANCEL» (Avbryt)-posisjon.
- Koble støpselet ut av stikkontakten
- Slå av vanntilførselen.

7. PROGRAMTABELL

Program	Eco 40-60	Bomull	Bomull 20°
Valgbare vasketemperaturer	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Kaldvask)
Maksimum vaske-/tørkekapasitet (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Valgbar sentrifugeringshastighet (rev/min)	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*
Tøytype/beskrivelser	Varmebestandig tekstil av bomull og lin (undertøy, sengetøy, duker og håndklær) (maks 4,0 kg)	Bomulls- og lintekstiler (Undertøy, laken, duker, håndklær (maksimalt 4.0 kg)	Mindre skittent, bomulls- og lintekstiler (laken, duker, håndklær (maksimalt 2,0 kg)
Valgbare tilleggsfunksjoner			
Valgbare tørkefunksjoner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Syntetisk	Ull og silke	Dyne
Valgbare vasketemperaturer	40°*, 30°, (Kaldvask)	30°*, (Kaldvask)	40°*, 30°, (Kaldvask)
Maksimum vaske-/tørkekapasitet (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Valgbar sentrifugeringshastighet (rev/min)	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200*	(Ingen sentrifugering), 400, 800*	(Ingen sentrifugering), 400, 800*
Tøytype/beskrivelser	Syntetiske og syntetiske blandingstekstiler. (skjorte med syntetisk innhold, bluse, sokker etc.)	Ull og ullblanding som kan vaskes i maskin.	For vask av fiberdyne med maskinvaskbar etikett. (maks. 2,5 kg)
Valgbare tilleggsfunksjoner			
Valgbare tørkefunksjoner **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

NOTE: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.

(*) Standard fabrikkinnstillinger for programmet.

(**) Når du vil velge mer enn én tilleggsfunksjon, er det ikke sikkert at tilleggsfunksjonene du ønsker å velge samsvarer med hverandre.

Ikke tørk håndklær, bomull og sengetøy, og syntetisk og syntetiske blandingsklær sammen.
For tørking må du velge det mest hensiktsmessige tørkeprogrammet for klærne.

Program	Skylling	Allergivennlig	Sentrifuge/tømming
Valgbare vasketemperaturer	(Kaldvask)*	60°*, 40°, 30°, (Kaldvask)	(Kaldvask)*
Maksimum vaske-/tørkekapasitet (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Valgbar sentrifugeringshastighet (rev/min)	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*	(Ingen sentrifugering), 400, 800*	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*
Tøytype/beskrivelser	Dette programmet kan brukes for ekstra skylling etter vaskingen.	Babyklær	Du kan bruke dette programmet til alle typer vaskerom hvis du vil ha et ekstra sentrifugetrinn etter vaskesyklusen. Du kan bruke avløpsprogrammet til å tømme vannet som er samlet inne i maskinen (legge til eller fjerne tøy). For å aktivere avløpsprogrammet, vri programknappen til spinn / avløpsprogrammet. Etter at du har valgt "sentrifugering kansellert" ved hjelp av tilleggsfunksjonstasten, vil programmet begynne å kjøre.
Valgbare tilleggsfunksjoner		*	
Valgbare tørkefunksjoner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Rask 15'	Rask 60'	Skånsom tørking
Valgbare vasketemperaturer	30°*, (Kaldvask)	60°*, 40°, 30°, (Kaldvask)	-
Maksimum vaske-/tørkekapasitet (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Valgbar sentrifugeringshastighet (rev/min)	(Ingen sentrifugering), 400, 800*	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200 1400*	-
Tøytype/beskrivelser	For vask av mindre skittent bomullstøy, farget og lintekstiler i løpet av bare 15 minutter. Merk: Siden vasketiden er kort, kreves det mindre vaskemiddel enn i andre programmer. Programmets varighet vil øke hvis maskinen registrerer at tøyet ligger ujevnt fordelt.	Skittent tøy, bomull, farget og lintøy. (Vaskevarigheten for laster på 2 kg og under 30 minutter)	Bomullstøy som kan tørkes i maskin.
Valgbare tilleggsfunksjoner	*	*	
Valgbare tørkefunksjoner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	* 30′ 60′ 90′ 120′

Program	tørking av bomull	Hurtigvask og tørk	Bomullsvask og tørk
Valgbare vasketemperaturer	-	30°*, (Kaldvask)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Kaldvask)
Maksimum vaske-/tørkekapasitet (kg)	5,0	0,5 / 0,5 kg (3 skjorter) (33 minutter)	5,0 / 5,0
Valgbar sentrifugeringshastighet (rev/min)	-	(Ingen sentrifugering), 400, 800*	(Ingen sentrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*
Tøytype/beskrivelser	Bomullstøy som kan tørkes i maskin.	Bomullstøy, farget og lintøy som kan tørkes i maskin. Merk: Maskinen bestemmer automatisk programvarigheten i henhold til mengden klesvask i maskinen.	Bomulls- og lintekstiler (Undertøy, laken, duker, håndklær (maksimalt 2.5 kg)
Valgbare tilleggsfunksjoner			
Valgbare tørkefunksjoner **	* 30′ 60′ 90′ 120′	*	* 30′ 60′ 90′ 120′

NOTE: PROGRAMMENES VARIGHET KAN VARIERE MED MENGDEN TØY, SPRINGVANN, OMGIVELSESTEMPERATUR OG VALGTE TILLEGGSFUNKSJONER.

(*) Standard fabrikkinnstillinger for programmet.

(**) Når du vil velge mer enn én tilleggsfunksjon, er det ikke sikkert at tilleggsfunksjonene du ønsker å velge samsvarer med hverandre.

Ikke tørk håndklær, bomull og sengetøy, og syntetisk og syntetiske blandingsklær sammen.
For tørking må du velge det mest hensiktsmessige tørkeprogrammet for klærne.

Programmet eco 40-60 kan rengjøre normalt skittent bomullsvask som kan vaskes på 40°C eller 60°C sammen i samme syklus, og at dette programmet brukes til å vurdere samsvar med EU-lovgivningen for eco-design.

Syklusen for vask og tørk kan rengjøre normalt skittent bomullsvask som kan vaskes på 40°C eller 60°C sammen i samme syklus, og tørke på en måte som gjør at det umiddelbart kan lagres i et skap, og at dette programmet brukes til å vurdere samsvar med EU-lovgivningen for eco-design.

- For kombinert vaskemaskin/tørketrommel for husholdningsbruk kan syklusen for vask og tørk rengjøre normalt skittent bomullsvask som kan vaskes på 40°C eller 60°C sammen i samme syklus, og tørke på en måte som gjør at det umiddelbart kan lagres i et skap, og at dette programmet brukes til å vurdere samsvar med EU-lovgivningen for eco-design.
- De mest effektive programmene når det gjelder energiforbruk er generelt sett de som bruker lavere temperatur og lengre varighet.
- Å laste en kombinert vaskemaskin/tørketrommel for husholdningsbruk til full kapasitet som avist av produsenten for de forskjellige programmene vil bidra til sparing av energi og vann.
- Verdier for programvarighet, energiforbruk og vannforbruk kan variere i henhold til vaskens vekt og type, valgte ekstrafunksjoner, vann fra springen og omgivelsestemperatur.
- Det anbefales å bruke flytende vaskemidler for vaskeprogrammer på lav temperatur.
- Hvor mye vaskemidler som skal brukes kan variere avhengig av mengden tøy og hvor skittent tøyet er. Følg anbefalingene til vaskemiddelprodusenten for hvor mye vaskemidler som skal brukes.
- Lyden og gjenværende fuktighetsinnhold blir påvirket av sentrifugeringshastigheten. Jo høyere hastighet i sentrifugeringsfasen, jo høyere støy og lavere gjenværende fuktighetsinnhold.
- Du kan gå til produktdatabasen hvor modellens informasjon lagres ved å lese QR-koden på energimerket.

Programnavn	Merket kapasitet kg	Energiforbruk kWh/syklus			Programvarighet Timer: Minutter			Vannforbruk Liter / syklus			Maks Temperatur °C			Gjenværende fuktighetsinnhold % 1400 Rpm		
		Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde	Merket kapasitet	1/2 tøymengde	1/4 tøymengde
Bomull 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Bomull 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
LETTSTELT / Ytterklær	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Rask 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Bomull 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Vask og tørk	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

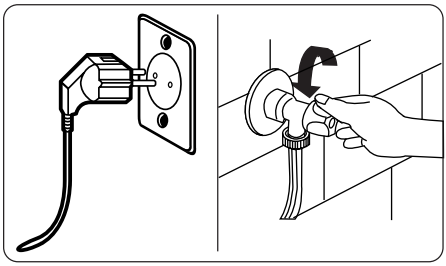
7.1 Viktig informasjon

- Bruk bare vaskemidler, skyllemiddel og andre tilsetningsstoffer som er egnet for automatiske vaskemaskiner. Det har oppstått overflødig skum og det automatiske systemet for skumoppsuging har blitt aktivert på grunn av bruk av for mye vaskemidler.
- Vi anbefaler regelmessig rengjøring av vaskemaskin annenhver måned. For regelmessig rengjøring, bruk programmet trommelrens. Om maskinen din ikke har programmet trommelrens, bruk bomull-90. Når nødvendig, bruk kun kalkfjernere som er utviklet spesielt for bruk i vaskemaskiner.
- Du må aldri prøve å tvinge opp ileggsdøren når vaskemaskinen er i gang. Du kan åpne ileggsdøren på vaskemaskinen 2 minutter etter at vaskeprogrammet er ferdig. (*)
- Du må aldri prøve å tvinge opp ileggsdøren når vaskemaskinen er i gang. Døren vil åpne automatisk etter at vaskesyklusen er ferdig. *
- Installasjon og reparasjon bør alltid utføres av en autorisert serviceagent for å unngå mulig risikoer. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som kan oppstå fra reparasjoner som er utført av uautoriserte personer.

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

8.1 Advarsel



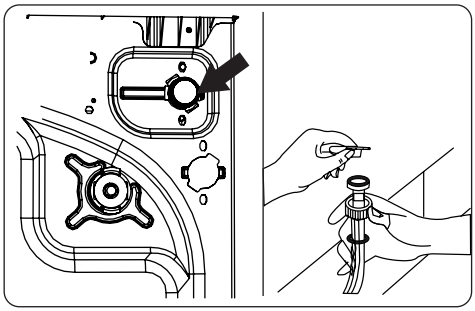
Slå av strømforsyningen og ta støpselet ut av stikkontakten før du utfører vedlikehold og rengjøring av maskinen.

Slå av vannforsyningen før du starter vedlikehold og rengjøring av maskinen.

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk løsemidler, slipende rengjøringsmidler, glassrensere eller universalrengjøringsmidler for å rengjøre vaskemaskinen. De kan skade plastoverflatene og andre komponenter med kjemikaliene de inneholder.

8.2 Vanninntaksfiltre

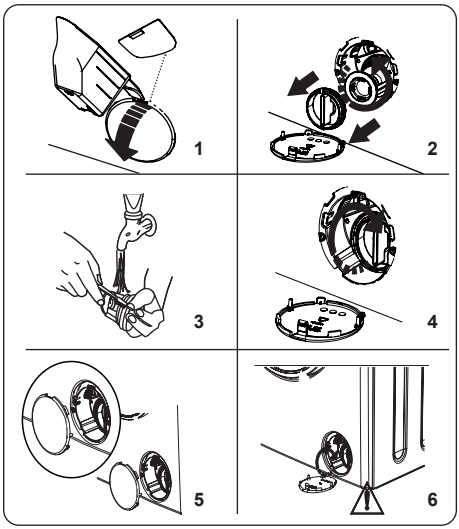
Vanninntaksfiltre forhindrer at skitt og fremmedlegemer kommer inn i maskinen. Vi anbefaler at disse filtrene rengjøres når maskinen din ikke kan motta nok vann, selv om vanntilførselen er på og kranen er åpen. Vi anbefaler at du rengjør vanninnløpsfiltrene annenhver måned.



- Skru av vanninntaksslangen(e) fra vaskemaskinen.
- For å fjerne vanninnløpsfilteret fra vanninnløpsventilen, bruk en langnesetang for å trekke forsiktig i plaststangen i filteret.
- Et andre vanninnløpsfilter er plassert i tappenden av vanninntaksslangen. For å fjerne det andre vanninnløpsfilteret fra vanninnløpsventilen, bruk en langnese-tang for å trekke forsiktig i plaststangen i filteret.
- Rengjør filteret grundig med en myk børste og vask med såpevann og skyll grundig. Sett inn filteret igjen ved å skyve det forsiktig tilbake på plass.

⚠FORSIKTIG: Filtrene ved vanninnløpsventilen kan bli tilstoppet på grunn av vannkvalitet eller manglende nødvendig vedlikehold og kan bryte sammen. Dette kan forårsake vannlekkasje. Eventuelle slike sammenbrudd er utenfor garantiens omfang.

8.3 Pumpefilter



Pumpefilteranlegget i vaskemaskinen forlenger pumpens levetid ved å forhindre at lo kommer inn i maskinen.
Vi anbefaler at du rengjør pumpefilteret annenhver måned.

Pumpefilteret er plassert bak dekselet i nedre høyre hjørne.

Slik rengjør du pumpefilteret:

1. Du kan bruke vaskepulverets spade (*) som fulgte med maskinen din eller flytende vaskemiddelnivåplate for å åpne pumpedekselet. (**)
2. Sett enden av pulverspaden eller flytende vaskemiddelnivåplaten i åpningen av dekselet og trykk forsiktig bakover. Dekselet vil åpne seg.

- Før du åpner filterdekselet, plasser en beholder under filterdekselet for å samle vann som er igjen i maskinen.
- Løsne filteret ved å vri mot urviseren, og fjern det ved å trekke. Vent på at vannet tappes av.

MERK: Avhengig av vannmengden inne i maskinen, kan det hende du må tømme vannoppsamlingsbeholderen noen ganger.

3. Fjern fremmedlegemer fra filteret med en myk børste.
4. Etter rengjøring, sett inn filteret ved å sette det inn og vri med klokken.
5. Når du setter på igjen pumpefilterdekselet må du påse at delene på innsiden av dekselet stemmer overens med hullene på frontpanelsiden.
6. Lukk filterdekselet.

ADVARSEL: Vannet i pumpen kan være varmt, vent til det er avkjølt før du utfører rengjøring eller vedlikehold.

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

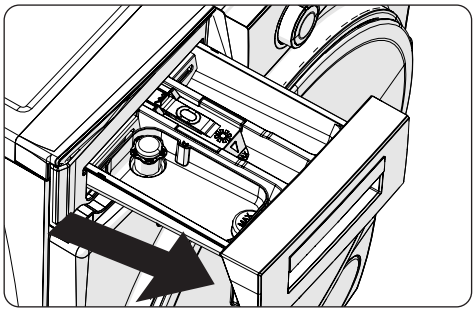
(**) I stedet for pumpedeksel, brukes det en sokkelplate i den innebygde maskinen. Følg installasjonshåndboken til den innebygde maskinen hvis du vil ta av sokkeldekslet.

8.4 Vaskemiddelskuff

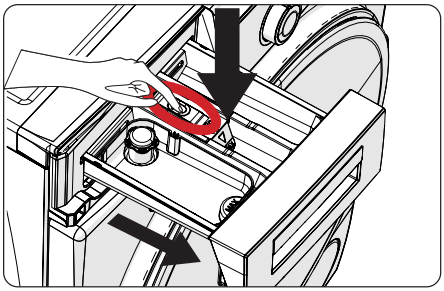
Bruk av vaskemiddel kan føre til gjenværende oppbygging i vaskemiddelskuffen over tid. Vi anbefaler at du fjerner skuffen annenhver måned for å rengjøre det akkumulerte residuet.

Slik tar du ut vaskemiddelskuffen:

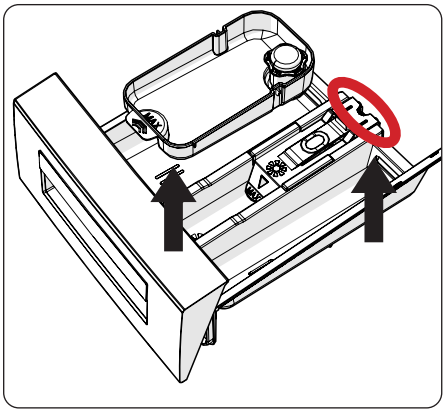
- Trekk skuffen fremover til den er helt forlenget.



- Trykk på området vist nedenfor i vaskemiddelskuffen du har trukket helt tilbake, og fortsett å trekke og fjerne vaskemiddelskuffen fra sin plass



- Fjern vaskemiddelskuffen og demonter spyleproppen. Rengjør grundig for å fjerne eventuelt myknerrester. Sett på igjen spyleproppen etter rengjøring, og kontroller at den sitter ordentlig.



- Rens med en børste og masse vann.
- Samle restene inni spalten til vaskemiddelskuffen, slik at de ikke faller inni maskinen din.
- Tørk vaskemiddelskuffen med et håndkle eller en tørr klut og legg den tilbake

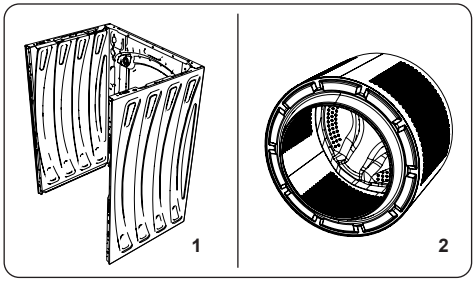
⚠ Vaskemiddelskuffen må ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Anordning for flytende vaskemiddel (*)

For rengjøring og vedlikehold av vaskemiddelapparatet med flytende nivå, fjern apparatet fra dets sted som vist på bildet nedenfor, og rengjør de resterende vaskemiddelrestene grundig. Skift ut apparatet. Forsikre deg om at det ikke er noe resterende materiale igjen i sifonen.

(*) Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktet du har kjøpt.

9. Hoveddel/trommel



1. Hoveddel

Bruk et mildt, ikke-skurende rengjøringsmiddel, eller såpe og vann, for å rengjøre det ytre kabinettet. Tørk med en myk klut.

2. Trommel

Ikke la metallgjenstander som nåler, binders, mynter o.l. ligge i vaskemaskinen. Slike gjenstander vil føre til dannelse av rustflekker i trommelen. For å rengjøre slike rustflekker, bruk et rengjøringsmiddel som ikke er klor og følg instruksjonene fra produsenten av rengjøringsmiddelet. Aldri bruk stålull eller lignende harde gjenstander til å fjerne rustflekker.

3. Forebygging mot kalkavleiringer

Hvis vannet er hardt der du bor, anbefales det å bruke et avkalkingsmiddel for vaskemaskiner. Sjekk trommelen regelmessig for kalk. Ved behov, kjør en vaskesyklus med tom trommel og et avkalkingsmiddel. Les anvisningene som står på emballasjen til avkalkingsmiddelet.

10. FEILSØKING

Reparasjon av maskinen din skal utføres av et autorisert serviceselskap. Hvis maskinen din krever reparasjon, eller hvis du ikke kan løse et problem med informasjonen nedenfor, bør du:

- Koble maskinen fra hovedstrømtilførselen.
- Slå av vanntilførselen.

FEIL	MULIG ÅRSAK	FEILSØKING
Vaskemaskinen starter ikke.	Maskinen er ikke tilkoblet.	Plugg vaskemaskinen inn i stikkontakten.
	Feil med sikringene.	Skift sikringene.
	Ingen strømforsyning.	Sjekk strømforsyningen.
	Start-/Pause-tasten er ikke trykket på.	Trykk på Start/Pause-knappen.
	Drei programvelgeren til «Stop» (Stopp)-posisjonen.	Drei programvelgeren til ønsket posisjon.
	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk ileggsdøren.
Vaskemaskinen tar ikke inn vann.	Vannkranen er stengt.	Åpne kranen.
	Vanninntaksslangen kan være vridd.	Kontroller vanninntaksslangen og fjern vridning.
	Vanninntaksslange tilstoppet.	Rengjør filtrene til vanninntaksslangen. (*)
	Inntaksfilteret er tilstoppet.	Rengjør inntaksfiltrene. (*)
	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk ileggsdøren.
Vaskemaskinen tømmer ikke ut vann.	Avløpsslangen kan være tilstoppet eller vridd.	Sjekk avløpsslangen, rengjør eller fjern vriding.
	Pumpefilteret er tilstoppet.	Rengjør pumpefilteret. (*)
	Klærne er for tett pakket sammen i trommelen.	Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.
Vaskemaskinen vibrerer.	Bena er ikke justert.	Juster bena. (**)
	Transportsikringsskruer montert for transport er ikke fjernet.	Fjern transportsikringsskruene fra maskinen. (**)
	Liten last i trommelen.	Dette vil ikke hindre driften av maskinen din.
	Vaskemaskinen er overbelastet med for mye tøy, eller tøyet er ujevnt fordelt.	Tørketrommelen må ikke overbelastes. Fordel tøyet jevnt i vaskemaskinen.
	Vaskemaskinen står på en hard overflate.	Ikke installert vaskemaskinen på en hard overflate.
Det dannes store mengder skum i vaskemiddelskuffen.	Det ble brukt for mye vaskemiddel.	Trykk på Start/Pause-knappen. For å stoppe skummet, fortynn en spiseskje mykner i 1/2 liter vann og hell i vaskemiddelskuffen. Trykk på Start/Pause-knappen etter 5-10 minutter.
	Det ble brukt feil type vaskemiddel.	Bruk kun vaskemidler som er beregnet på automatiske vaskemaskiner.

FEIL	MULIG ÅRSAK	FEILSØKING
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Klærne er for skitne for det valgte programmet.	Bruk programtabellene for å velge det mest passende programmet for tøyet ditt.
	Det ble brukt for lite vaskemiddel.	Bruk mengden vaskemiddel som beskrevet på emballasjen.
	Det er for mye skittent tøy i maskinen din.	Sjekk at maksimal kapasitet for det valgte programmet ikke er overskredet.
Utilfredsstillende vaskeresultat.	Hardt vann.	Øk mengden vaskemiddel i henhold til produsentens instruksjoner.
	Klærne er for tett pakket sammen i trommelen.	Sjekk at klærne dine er jevnt fordelt.
Vannet tømmes ut av maskinen like etter at det har blitt tatt inn.	Enden på avløpsslangen er plassert for lavt for maskinen.	Sjekk at avløpsslangen er i riktig høyde. (**).
Ikke noe vann kan ses i maskinen under vasking.	Ingen feil. Vannet befinner seg i den delen av trommelen du ikke kan se.	. . . . .
Tøyet har vaskemiddelrester.	Ikke-oppløselige partikler av noen vaskemidler kan vises på tøyet ditt som hvite flekker.	Utfør en ekstra skylling, eller rengjør tøyet med en børste etter at det har tørket.
Det er grå flekker på tøyet.	Det er ubehandlet olje, krem eller salve på tøyet ditt.	Bruk mengden vaskemiddel som beskrevet på emballasjen i neste vask.
Sentrifugeringssyklusen finner ikke sted eller finner sted senere enn forventet.	Ingen feil. Systemet for ubalansert last er aktivert.	Systemet for ubalansert last vil prøve å fordele tøyet jevnt. Sentrifugeringssyklusen vil starte så snart tøyet er fordelt utover. Last trommelen jevnt for neste vask.
Tøyet forblir fuktig etter tørkingen.	Riktig tørkeprogram ble ikke valgt. Maksimum lastkapasitet for det valgte programmet er kanskje overskredet.	Velg et tørkeprogram for tøyet ditt tøy (se side 21 for programtabellen)

(*) Se kapitlet om vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen.

(**) Se kapitlet om installasjon av vaskemaskinen.

11. AUTOMATISKE FEILMELDINGER OG TILTAK

Vaskemaskinen din er utstyrt med et innebygd feilregistreringssystem, indikert av en kombinasjon av blinkende vaskelys. De vanligste feilkodene vises under.

FEILKODE	MULIG FEIL	TILTAK
Er 01	Ileggsdøren er ikke skikkelig lukket.	Lukk døren til du hører et klikk. Hvis vaskemaskinen fortsetter å vise denne feilen, må du slå av vaskemaskinen, koble den fra strømforsyningen og kontakte nærmeste autoriserte verksted.
Er 02	Vanntrykket eller vannivået i vaskemaskinen kan være lavt.	Sjekk at kranen er helt slått på. Vannforsyningen kan være stengt/blokkert. Hvis problemet vedvarer, vil vaskemaskinen stoppe automatisk. Koble vaskemaskinen fra strømforsyningen, steng kranene og kontakt nærmeste autoriserte verksted.
Er 03	Pumpen er defekt, pumpefilteret er tilstoppet eller pumpens elektriske tilkobling er defekt.	Rengjør pumpefilteret. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte nærmeste autoriserte verksted. (*)
Er 04	Det er for mye vann i vaskemaskinen.	Vaskemaskinen vil tømme ut vannet selv. Når vannet er tappet, må du slå av maskinen og koble den fra. Steng kranen og kontakt nærmeste autoriserte verksted.

(*) Se kapitlet om vedlikehold og rengjøring av vaskemaskinen.

12. Selvreparasjon

Brukeren kan selv reparere i enkelte tilfeller. På nettstedet sav.groupebrandt.com kan du bestille enkelte reservedeler og du finner tekniske opplysninger og sikkerhetsregler som kan hjelpe deg under reparasjonen. I henhold til bestemmelsene i forbruksloven artikkel L441-5, kan ikke produsenten holdes ansvarlig for skader som oppstår under en selvreparasjon hvis denne skaden er tilknyttet brukerens uforsiktighet eller manglende overholdelse av rådene for reparasjon av produktet.

Reservedeler

I henhold til det europeiske regelverket 2019-2023-EU skal reservedelene være tilgjengelige for brukerne i en periode på minst 14 år.

Generell informasjon om forordning (EU) 2019-2023

Når testprogrammene brukes, vask den spesifiserte lasten på maksimal sentrifugeringshastighet.
- De riktige innstillingene avhenger av hvordan maskinen brukes, og kan avvike fra de forhåndsdefinerte innstillingene.
- Vaskemaskinen til hjemmebruk er utstyrt med et system som styrer strømforbruket. Programmet varer i under 1 minutt.
- De mest effektive programmene med hensyn til strøm- og vannforbruk er vanligvis lange vaskeprogrammer på lav temperatur.
- Hvis husholdningsvaskemaskinen fylles opp til maksimal kapasitet angitt av produsenten hver gang den kjøres, sparer du strøm og vann.
- Lyden og restfuktigheten påvirkes av sentrifugeringshastigheten: jo raskere sentrifugeringen er, jo høyere er lyden og jo lavere er restfuktigheten.
- Du finner informasjon om modellen din i databasen over produktene i henhold til forordning (EU) 2019/2014 og i tråd med reglene om energimerking, ved å logge deg på nettstedet:

https://eprel.ec.europa.eu/

Søk etter referansen til maskinen din på nettstedet ved å legge inn servicereferansen som står på maskinens merkeskilt. En annen måte å finne frem til denne informasjonen på, er å skanne QR-koden som du finner på maskinens energietikett.

Kundeservice

Eventuelle reparasjoner på apparatet må utføres av en fagperson som er kvalifisert til å reparere merket. Når du kontakter kundeservice, går det raskere å behandle henvendelsen din hvis du oppgir alle apparatets referanser (salgsreferanse, servicereferanse, serienummer). Disse referansene står på merkeplaten.

CE-samsvarserklæring

Vi erklærer at produktene våre innfri gjeldende europeiske direktiver, forordninger og forskrifter samt kravene oppført i standardene det henvises til.

Kassering av den gamle vaskemaskinen



Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at den elektriske maskinen din ikke kan behandles som husholdningsavfall. Det finnes ordninger i EU der denne typen maskiner kan leveres inn til gjenvinning. Kontakt lokale myndigheter eller leverandøren som solgte deg produktet, for å få mer informasjon om dette.

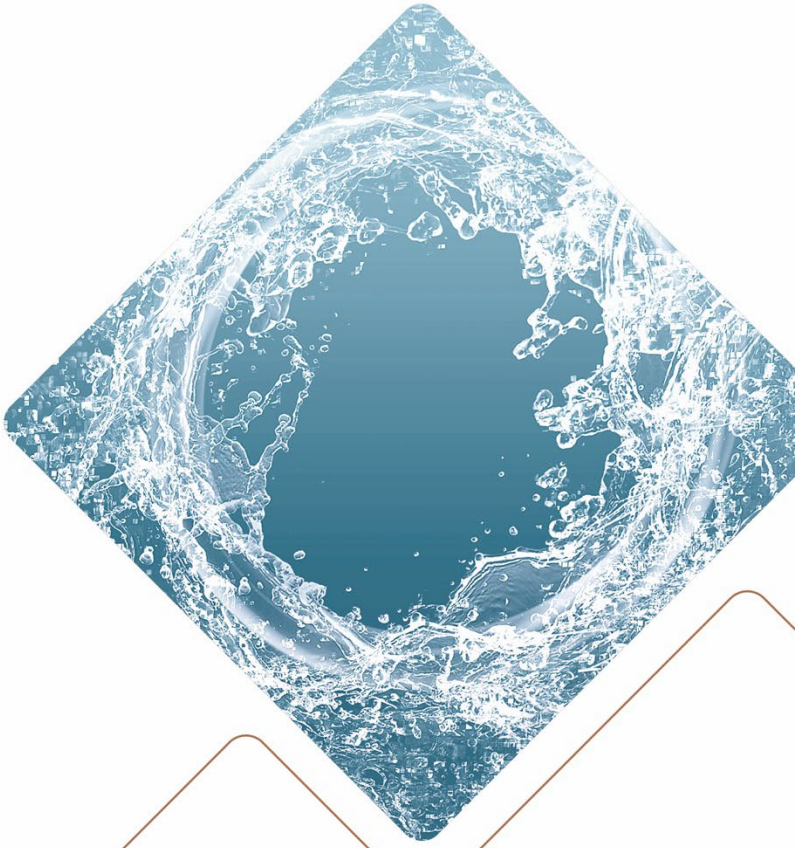
www.dedietrich-electromenager.com



52481434

Tvättmaskin torktumlare

Bruksanvisning



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

SV

KÄRA KUND, KÄRA KUND

Att upptäcka produkter från De Dietrich är att uppleva unika känslor. Från första åsyn dras man till dem. Designens kvalitet yttrar sig i ett tidlöst utseende och omsorgsfullt utformade detaljer som gör varje föremål elegant och raffinerat och i perfekt harmoni med varandra. Sedan kommer den oemotståndliga lusten att röra vid dem. Design från De Dietrich bygger på robusta och prestigefyllda material – äktheten lyfts fram. Genom att förena den senaste tekniken med ädla material kan De Dietrich säkerställa att man framställer produkter av yppersta klass till kokkonstens förfogande – en passion som delas av alla som älskar att laga mat. Vi hoppas att du ska bli nöjd med den nya apparaten.
Tack för att du visar oss förtroende.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Tack för att du har valt den här produkten!

Den här bruksanvisningen innehåller viktig säkerhetsinformation och anvisningar om hur du använder och underhåller maskinen.

Läs bruksanvisningen noga innan du använder maskinen, och behåll den för framtida bruk.

Ikon	Typ	Betydelse
	**VARNING**	Risk för allvarliga personskador eller dödsfall
	**RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR**	Risk farlig spänning
	**BRAND**	Varning; Brandrisk/brandfarliga material
	**VAR FÖRSIKTIG!**	Risk för personskada eller egendomsskada
	**VIKTIGT/OBS**	Använda systemet korrekt

INNEHÅLL

1.SÄKERHETSANVISNINGAR 1
1.1 Allmänna säkerhetsvarningar 2
1.2 Vid användning 8
1.3 Förpackning och miljö ..... .10
1.4 Besparingsinformation ..... .10
2.TEKNISKA SPECIFIKATIONER ..... .12
3.ÖVERSIKT AV DIN MASKIN ..... .13
3.1 Produktens allmänna utseende 13
4.INSTALLATION ..... .13
4.1 Ta bort transportbultarna 13
4.2 Justera fötterna/justera justerbara stoppar ..... .14
4.3 Elanslutning ..... .14
4.4 Vatteninloppsslangens anslutning ..... .14
4.5 Vattenuttömningsanslutning ..... .15
5.KONTROLLPANELÖVERSIKT ..... .15
5.1 Tvättmedelsfack ..... .16
5.2 Avsnitt ..... .16
5.3 Programreglage ..... .17
5.4 Elektronisk display ..... .17
6.ANVÄNDA DIN TVÄTTMASKIN ..... .17
6.1 Förbered din tvätt ..... .17
6.2 Lägga in tvätt i maskinen ..... .18
6.3 Tillägga tvättmedel i maskinen ..... .18
6.4 Använda din maskin ..... .19
6.5 Välja ett program ..... .19
6.6 Halvlastdetektionssystem ..... .19
6.7 Hjälpfunktioner ..... .19
6.8 Barnlås ..... .25
6.9 Om du vill pausa/avbryta ett program som körs eller lägga till tvätt: ..... .26
6.10 Programslut ..... .26
7.PROGRAMTABELL ..... .27
7.1 Viktig information ..... .32
8.RENGÖRING OCH UNDERHÅLL ..... .33
8.1 Varning ..... .33
8.2 Vatteninloppsfilter ..... .33
8.3 Pumpfilter ..... .34
8.4 Tvättmedelsfack ..... .34
9.Kropp/trumma ..... .35
10.FELSÖKNING ..... .36
11.AUTOMATISKA FELVARNINGAR OCH VAD SOM BÖR GÖRAS ..... .38

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Driftspänning/frekvens	(220-240) V~/50 Hz
Full ström (A)	10
Vattentryck (MPa)	Högst 1 MPa/lägst 0,1 MPa
Full effekt (W)	1850
Maximal tvättkapacitet (torr tvätt) (kg)	8
Maximal torkkapacitet (kg)	5

- Installera inte maskinen på en matta eller ytor som skulle kunna hindra ventilationen vid basen.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn under 3 år bör hållas borta om de inte kontinuerligt övervakas.
- Ring närmaste auktoriserade service för ett utbyte om nätsladden har ett fel.
- Använd endast den nya vattentilloppsslangen som kommer med maskinen samtidigt som du kopplar din maskins inloppsvattenanslutningar. Använd aldrig gamla, använda eller skadade inloppsvattenslangar.
- Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och

användarunderhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.

OBSERVERA: För en kopia av denna bruksanvisning, vänligen kontakta följande adress: ”washingmachine@standardtest.info”. Vänligen ange modellnamn och serienummer (20 siffror) i ditt e-postmeddelande. Du hittar dessa uppgifter på apparatens lucka.

För att säkerställa din säkerhet och andras säkerhet, läs följande säkerhetsföreskrifter innan du använder eller installerar din Tvättmaskin/Torktumlare.



Din maskin är endast avsedd för hushållsbruk. Kommersiell användning medför annullering av din garanti.

Den här bruksanvisningen har utarbetats för mer än en modell. Därför kanske din apparat inte har alla de funktioner som beskrivs. Av detta skäl är det viktigt att särskilt uppmärksamma alla figurer när du läser bruksanvisningen.

VARNING: Tillverkaren ansvarar inte för skador om säkerhetsinstruktionerna inte följs.

1.1 Allmänna säkerhetsvarningar

Innan du installerar din Tvättmaskin/ Torktumlare, ta bort de fyra transportbultarna och gummibrickorna från baksidan av maskinen.

- Din garanti täcker inte skador orsakade av

externa faktorer som brand, översvämningar och andra typer av skador.

- Spara denna bruksanvisning för framtida användning och vidarebefordra den till nästa användare.
- Den nödvändiga omgivningstemperaturen för drift av din tvättmaskin/torktumlare är 15-25° C.
- Om temperaturen är under 0° C kan slangarna spricka eller det elektroniska kortet kanske inte fungerar korrekt.
- Se till att plagg som lastats i din tvättmaskin/ torktumlare är fria från främmande föremål som spikar, nålar, tändare och mynt.
- Ludd får inte tillåtas att samlas runt tvättmaskinen/ torktumlaren.
- Rester av tvättmedel och sköljmedel kan byggas upp vid exponering av luft under en lång tid. Lägg bara till sköljmedel eller tvättmedel i facket i början av varje tvätt.
- Koppla från tvättmaskinen/torktumlaren och stäng av vattentillförseln om tvättmaskinen/ torktumlaren lämnas oanvänd under lång tid. Vi rekommenderar också att du lämnar luckan öppen för att förhindra uppbyggnad av fukt i tvättmaskinen/torktumlaren.
- Lite vatten kan finnas kvar i din tvättmaskin/ torktumlare som ett resultat av kvalitetskontroller under produktionen. Detta påverkar inte driften av din tvättmaskin/torktumlare.
- Förvara dokumentpåsen som levererades i din tvättmaskin/torktumlare och som innehöll denna bruksanvisning utom räckhåll för barn och spädbarn för att förhindra risk för kvävning.

- Maskinens förpackning kan vara farlig för barn. Låt inte barn leka med förpackningen eller små delar från tvättmaskinen/torktumlaren.
- Använd förtvättsprogram endast för mycket smutsig tvätt.
- Överskrid inte den maximala belastningen för det tvätt- eller torkprogram du har valt.
- Vid eventuella fel, koppla från din tvättmaskin/ torktumlare och stäng av vattentillförseln. Försök inte reparera din tvättmaskin/torktumlare själv. Reparationer bör endast utföras av en godkänd serviceagent.
- Öppna aldrig tvättmedelsfacket medan tvättmaskinen/torktumlaren är i drift!
- Tvinga aldrig luckan att öppnas när tvättmaskinen/ torktumlaren är igång.
- Följ tillverkarens anvisningar om användning av mjukmedel eller liknande produkter som du tänker använda i din tvättmaskin/torktumlaret.
- Stoppa inte din tvättmaskin/torktumlare innan torkningsfasen för ett program har slutförts. Om du måste göra det, ta bort all tvätt snabbt och sprid genast ut den på en lämplig yta så att den svalnar.
- Apparaten får inte få ström genom en extern omkopplingsenhet, till exempel en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås av och på av en enhet.
- Apparaten får inte installeras bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en dörr med gångjärn på motsatta sidan jämfört med tvättmaskinen/ torktumlaren om det förhindrar att luckan till tvättmaskinen/torktumlaren kan öppnas

fullständigt.

- Installera din tvättmaskin/torktumlare på en plats som kan ventileras och med konstant luftcirkulation.

⚠SÄKERHETSVARNINGAR

- Du måste läsa dessa varningar. Att ignorera dessa varningar kan leda till att du eller andra riskerar dödliga skador.

⚠RISK FÖR BRÄNNSKADOR

- Rör inte vid luckan, avloppsslangen eller utsläppt vatten medan din tvättmaskin/torktumlare är igång. De förekommande höga temperaturerna utgör en risk för brännskador.
- Öppna luckan helt efter torkprocessen. Rör inte vid luckans glas. Den uppnår höga temperaturer och utgör risk för brännskada.

⚠⚠RISK FÖR DÖDSFALL AV ELSTÖT

Anslut inte din tvättmaskin/torktumlare till elnätet med en förlängningskabel.

- En skadad kabel/kontakt kan orsaka brand eller ge dig en elektrisk stöt. Om kabeln eller kontakten är skadad måste den bytas ut, vilket endast får göras av kvalificerad personal.
- Ta aldrig ut kontakten från uttaget genom att dra i sladden. Håll alltid i kontakten.
- Vidrör aldrig nätsladden / kontakten med våta händer eftersom det kan orsaka kortslutning eller elektrisk stöt.
- Vidrör inte tvättmaskinen/torktumlaren om dina

händer eller fötter är våta.

- Ring närmaste auktoriserade serviceföretag för assistans om nätsladden har ett fel.

⚠Explosionsrisk

- Skölj noggrant bort eventuella kemikalier, som fläckborttagningsmedel, från dina plagg innan du börjar ett tvätt- och torkprogram. Underlåtenhet att göra det kan orsaka explosionsrisk när torkfunktionen används.

⚠Brandrisk

- Förvara inte brandfarliga eller explosiva vätskor i närheten av din maskin.
- Föremål som har smutsats ner med ämnen som matlagningsolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax och vaxborttagningsmedel måste tvättas i varmt vatten med extra tvättmedel innan de torktumlas.
- Använd inte en tvättmedelsboll/enhet om du har valt ett tvätt- och torkprogram eftersom det kan orsaka brandrisk.
- Torka inte din tvätt under de villkor som anges nedan eftersom de utgör en brandrisk:
  - Om tvätten inte är tvättad.
  - Om oljebaserade fläckar inte förbehandlas innan ett tvätt- eller torkprogram påbörjas.
  - Tvätt som har rengjorts med industriella kemikalier.
  - Tvätt som har en stor mängd svamp, skum, gummi eller gummiliknande delar och tillbehör.
  - Föremål som skumgummi (latexskum), duschmössor, vattentäta textilier, gummifodrade artiklar och kläder eller kuddar med

skumgummikuddar bör inte torkas under apparatens torkningsprocess.
- Stoppade eller skadade föremål (som kuddar eller jackor). Gummisvampen utgör en brandrisk under torkningsprocessen.

- Använd aldrig produkter som innehåller lösningsmedel i din maskin.
- Se till att plagg som lastats i din Tvättmaskin/ Torktumlare är fria från främmande föremål som spikar, nålar, tändare, tändstickor och mynt.

⚠Risk för fall och skador

- Klättra inte på din tvättmaskin/torktumlare.
- Se till att slangar och kablar inte orsakar snubblingsrisk.
- Vänd inte tvättmaskinen/torktumlaren upp och ner, eller på sidan.
- Lyft inte din tvättmaskin/torktumlare med hjälp av luckan eller tvättmedelsfacket.
- Se till att slangar och kablar inte orsakar snubblingsrisk.

Nödöppningsfunktion för lucka

Vid eventuellt strömavbrott eller när programmet är ännu inte komplett när maskinen körs förblir luckan låst.

För att öppna luckan;

1. Stäng av maskinen. Dra ut strömkontakten ur vägguttaget.
2. För att tömma avloppsvattnet, följ instruktionerna som ges i rengöring av pumpfiltret. (*)
3. Dra ner nödöppningsmekanismen med hjälp av ett verktyg och öppna luckan samtidigt.
4. Luckor, nödöppningshandtaget bör växlas till



öppet läge efter att ha stängts igen, om luckan förblir låst.

(*) Sockeldelen används istället för pumpskydd i inbyggda maskiner. Följ bruksanvisningen för att ta bort sockeldelen.

⚠För att undvika risk för personskada, var försiktig när du flyttar din tvättmaskin/ torktumlare. Den är tung och vi rekommenderar att minst två personer flyttar din tvättmaskin/ torktumlare.

⚠Barnsäkerhet

- Låt inte barn leka med maskinen.
- Lämna inte barn utan uppsikt i närheten av maskinen. De kan låsa sig i maskinen.
- Luckans glas och maskinytan kan bli extremt heta under drift. Låt inte barn vidröra maskinen, det kan ge hudskador.
- Maskinens förpackning kan vara farlig för barn. Låt inte barn leka med förpackningen eller små delar från tvättmaskinen/torktumlaren.
- Förgiftning och irritation kan uppstå om tvättmedel eller rengöringsmaterial konsumeras eller kommer i kontakt med hud eller ögon. Förvara rengöringsmedel oåtkomligt för barn

1.2 Vid användning

- Låt inte husdjur komma nära maskinen.
- Se till att du har tagit bort allt förpackningsmaterial och skyddstejp från utsidan av din tvättmaskin/ torktumlare, inuti trumman och inuti tvättmedelsfacket innan du använder den.

Kontrollera om det finns synliga skador på utsidan. Installera eller använd inte din tvättmaskin/torktumlare om den är skadad.

- Din tvättmaskin/torktumlare är endast avsedd för hushållsbruk och är endast avsedd att tvätta och torka föremål som anges av tillverkaren att vara tvättbara och torkbara i maskin på etiketten och textilier som består av handtvättbart ylle eller ylleblandad tyger samt satin, spets, siden och andra handtvättbara plagg. Använd inte din tvättmaskin/torktumlare för något ändamål som inte uttryckligen anges i denna bruksanvisning.
- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller brist på erfarenheter och kunskaper, om de har genomgått utbildning eller övervakas gällande användningen av enheten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inbegripna. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.
- Din maskin får endast installeras av en auktoriserad serviceagent. Installation av någon annan än en auktoriserad agent gör att garantin upphör att gälla.

OBSERVERA: Maskinspecifikationer kan variera beroende på vilken produkt som köpts.

Byte av drivrem, endast av auktoriserad service.

Endast original reservbälte får användas.

1.3 Förpackning och miljö

KASSERA FÖRPACKNINGSMATERIAL OCH DIN GAMLA MASKIN PÅ ETT ANSVARIGT SÄTT

Borttagning av förpackningsmaterial

Förpackningsmaterial skyddar din maskin från eventuella skador som kan uppstå under transporten. Återvinn förpackningsmaterialet.

Återvunnet material minskar råvaruförbrukningen och minskar avfallsproduktionen.

1.4 Besparingsinformation

Lite viktig information för att få en effektiv användning av din maskin:

- Mängden tvätt som du lägger i din tvättmaskin/ torktumlare bör inte överstiga den högsta mängden som anges. Undvik överbelastning för att din maskin ska kunna köras mer effektivt.
- Att inte använda förtvättsfunktionen för normal och lätt smutsad tvätt sparar el- och vattenförbrukning.

Om maskinen är inbyggd;

• Den inbyggda maskinen måste användas med sockelplåt.

• Behåll kontakten åtkomlig efter installationen.

Följ bruksanvisningarna för den inbyggda maskinen för att använda den inbyggda maskinen.

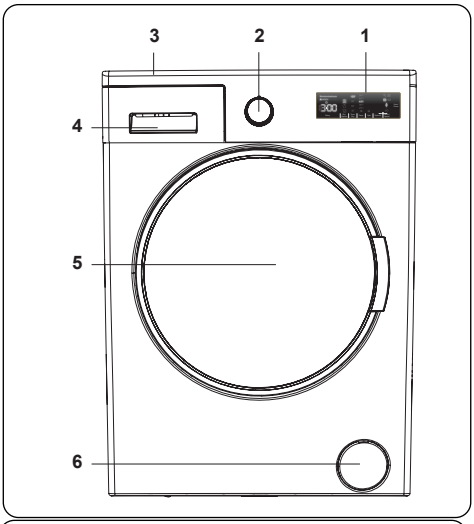
⚠VARNING: Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av felaktig installation eller bruk.

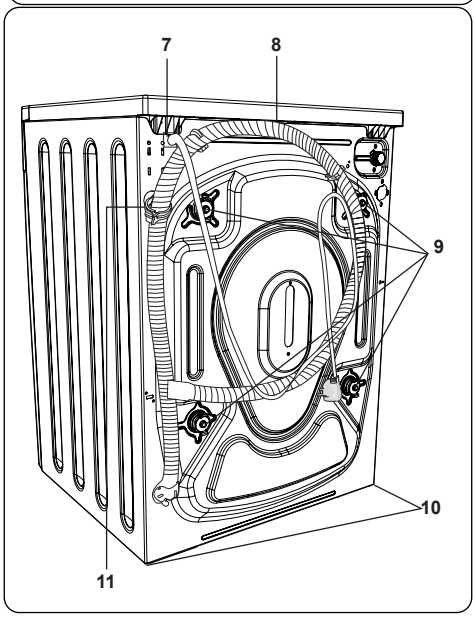
2. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Maximal tvättkapacitet (torr tvätt) (kg)	8
* Maximal torkkapacitet (kg)	5
Centrifugeringshastighet (varv/min)	1 400
Antal program	15
Driftspänning/driftfrekvens (V/Hz)	220-240/50
Vattentryck (MPa)	Maximum: 1 Minimum: 0,1
Mått (H x B x D) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3

* Lägg inte torr tvätt i maskinen för att torka den.

3. ÖVERSIKT AV DIN MASKIN



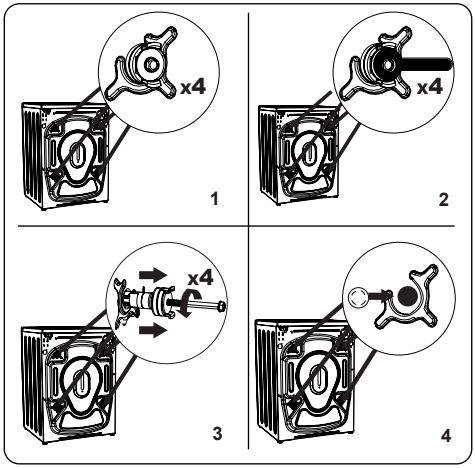


3.1 Produktens allmänna utseende

1. Touchknappar och elektronisk display
2. Programknapp
3. Övre fack
4. Tvättmedelsfack
5. Lucka
6. Pumpfilterskydd
7. Strömkabel
8. Tömningsslang
9. Transportskruvar
10. Justerbara fötter
11. Hållare för tömningsslang av plast: (Ta inte bort hållaren, maskinens drift påverkas.)

4. INSTALLATION

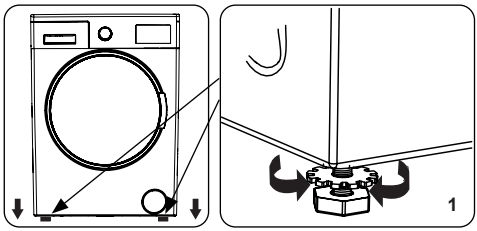
4.1 Ta bort transportbultarna



1. Innan du använder tvättmaskinen, ta bort de 4 transportbultarna och gummidistanserna från baksidan av maskinen. Om bultarna inte tas bort kan de orsaka kraftig vibration, buller och fel på maskinen och orsaka att garantin ogiltigförklaras.
2. Lossa transportbultarna genom att vrida dem moturs med en lämplig nyckel.
3. Ta bort transportbultarna med en rak dragning.
4. Sätt i plasttäcklocken som medföljer i tillbehörspåsen i de hål som kvarstår efter avlägsnande av transportbultarna. Transportbultarna ska sparas för framtida bruk.

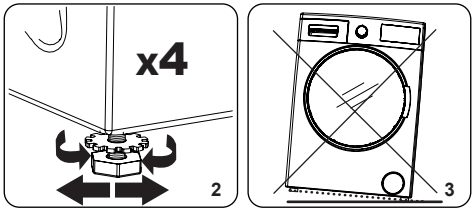
OBSERVERA: Ta bort transportbultarna innan du använder maskinen för första gången. Fel som uppstår på grund av att maskinen körs med transportbultar är utanför garantins omfattning.

4.2 Justera fötterna/justera justerbara stoppar



1. Installera inte din maskin på en yta (till exempel matta) som kan förhindra ventilation vid basen.

- För att säkerställa tyst och vibrationsfri drift av din maskin, installera den på en fast yta.
- Du kan få rätt balans på din maskin med de justerbara fötterna.
- Lossa plastlåsmuttern.



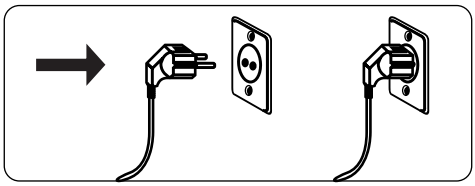
2. För att höja maskinens höjd, vrid fötterna medurs. För att sänka maskinens höjd, vrid fötterna moturs.

- När maskinen är balanserad, använd ett vattenpass i båda riktningarna för bästa resultat, dra åt låsmuttrarna genom att vrida dem medurs.

3. Sätt aldrig in kartong, trä eller annat liknande material under maskinen för att nivåjustera den.

- När du rengör underlaget som maskinen står på, se till att inte rubba maskinens nivå.

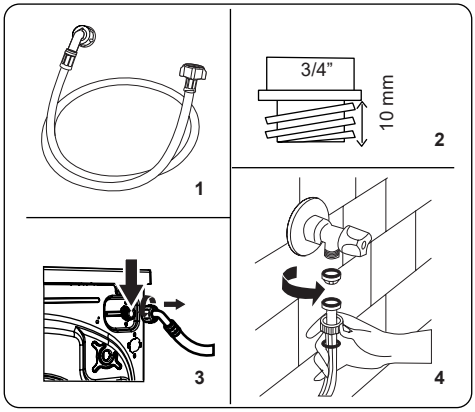
4.3 Elanslutning



- Din tvättmaskin kräver en 220-240V, 50 strömförsörjning.
- Nätsladden till din tvättmaskin är utrustad med en jordad kontakt. Denna kontakt ska alltid sättas in till ett jordat uttag på 10 ampere.
- Om du inte har ett lämpligt uttag och säkring i enlighet med detta, se till att arbetet utförs av en kvalificerad elektriker.
- Cylinda produktgaranti gäller även vid fast installation enl. Elsäkerhetsverkets regler.
- Vi tar inte ansvar för skador som uppstår på grund av användning av ej jordad utrustning.

OBSERVERA: Drift av maskinen med låg spänning kommer att orsaka att livscykeln för din maskin minskas och att dess prestanda begränsas.

4.4 Vatteninloppsslangens anslutning



1. Din maskin kan ha antingen en enda vatteninloppsanslutning (kall) eller dubbla vatteninloppsanslutningar (varm och kall) beroende på maskinens specifikationer. Vitmarkerad slang ska kopplas till kallvatteninlopp och rödmarkerad slang till varmvatteninloppet (i förekommande fall).

- För att förhindra vattenläckage vid kopplingarna, levereras antingen 1 eller 2 muttrar (beroende på maskinens specifikationer) i förpackningen med slangen. Montera dessa muttrar på änden av vatteninloppsslangen som ansluts till vattentillförseln.

2. Anslut nya inloppsvattenslangar till en ¾", gängad kran.

- Anslut den vitmarkerade änden av vatteninloppsslangen till den vita inloppsvattenventilen på baksidan av maskinen och den rödmarkerade änden av slangen till den röda vatteninloppsventilen (i förekommande fall).
- Dra åt anslutningarna för hand. Om du är osäker, kontakta en kvalificerad rörmokare.
- Vattenflöde med tryck på 0,1-1 MPa gör att din maskin kan arbeta med optimal verkningsgrad (tryck på 0,1 MPa betyder att mer än 8 liter vatten per minut kommer att rinna genom en helt öppnad kran).

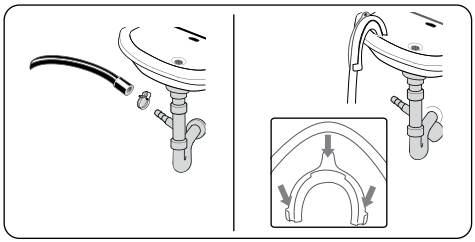
3. När du har gjort alla anslutningar, vrid försiktigt på vattenförsörjningen och kontrollera om det finns läckor.

4. Se till att de nya vatteninloppsslangarna inte sitter fast, är böjda, vridna, vikta eller klämda.

- Om din maskin har en varmvatteninloppsanslutning bör temperaturen på varmvattenförsörjningen inte vara högre än 70° C.

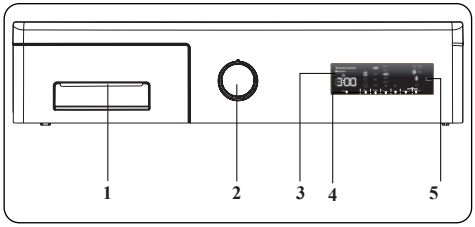
OBSERVERA: Din tvättmaskin får endast anslutas till din vattentillförsel med den medföljande nya påfyllningsslangen. Gamla slangar får inte återanvändas.

4.5 Vattenuttömningsanslutning

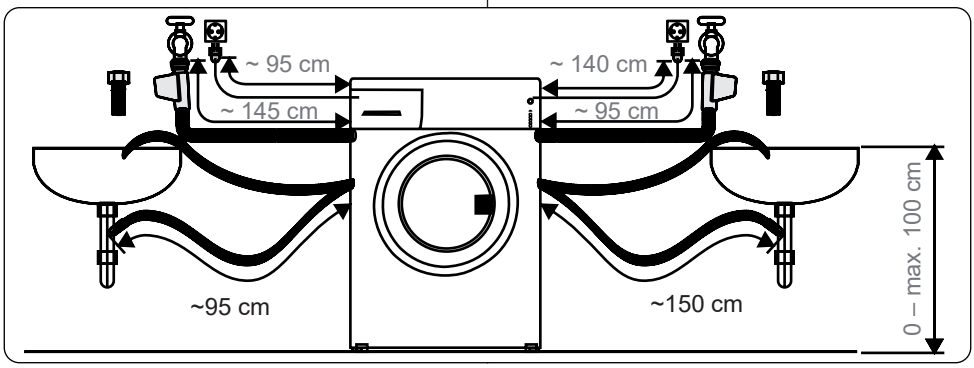


- Anslut vattenavloppsslangen till ett stativrör eller till utloppskröken i en vask med hjälp av extra utrustning.
- Försök aldrig att förlänga vattenavloppsslangen.
- Dra inte slangarna från din maskin till en behållare, hink eller badkar.
- Se till att vattenavloppsslangen inte är böjd, bockad, klämd eller förlängd.
- Vattenavloppsslangen för högst installeras på en höjd av 100 cm från underlaget.

5. KONTROLLPANELÖVERSIKT



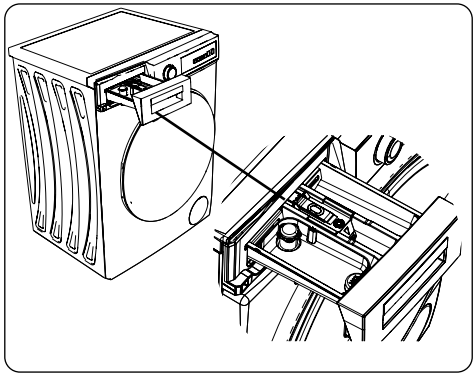
1. **Tvättmedelsfack**
2. **Programreglage:** Med hjälp av programreglaget kan du välja tvätt- /torkprogram för din tvätt. Vrid

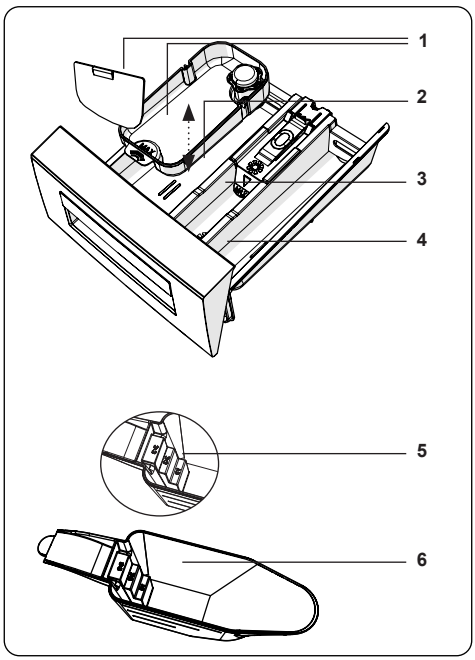


programreglaget medurs eller moturs för att välja önskat program. Se till att reglaget pekar exakt på det valda programmet.

3. **Elektronisk display**
4. **Hjälpfunktionsknappar:** Använd dessa knappar för att välja hjälpfunktioner för tvättprogrammet. Se Hjälpfunktioner för mer information.
5. **Knappen Start/Paus** Starta eller pausa det valda programmet.

5.1 Tvättmedelsfack



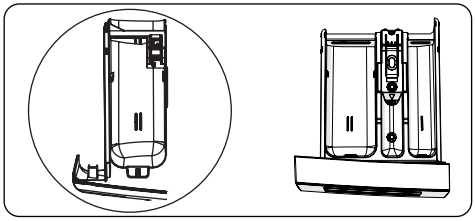


1. Anordning för flytande tvättmedel (*)
2. Huvudtvättmedelsfack
3. Mjukmedelsfack
4. Förtvättmedelsfack
5. Pulvertvättmedelsnivå
6. Pulvertvättmedelsspade (*)

(*) Specifikationer kan variera beroende på vilken maskin som köpts.

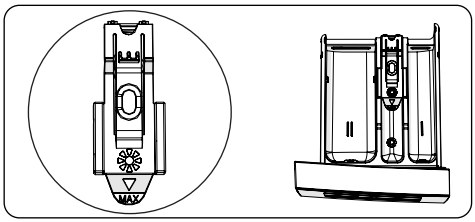
5.2 Avsnitt

Huvudtvättmedelsfack:



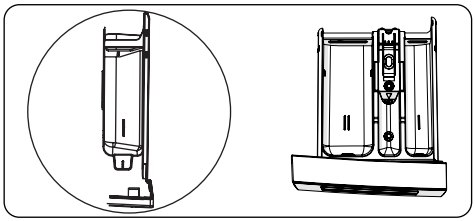
Detta fack är avsett för flytande eller pulvertvättmedel eller kalkborttagningsmedel.

Sköljmedels-, stärkelse- och tvättmedelsfack:



Detta fack är för sköljmedel. Följ anvisningarna på förpackningen. Om sköljmedel lämnar rester efter användning, prova att späda ut det eller ett mer flytande sköljmedel.

Förtvättmedelsfack:

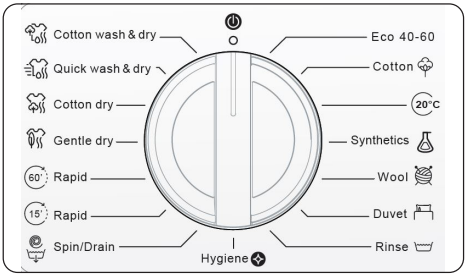


Detta fack ska endast användas när förtvättsfunktionen är vald. Vi rekommenderar att förtvättsfunktionen

endast används för mycket smutsig tvätt.

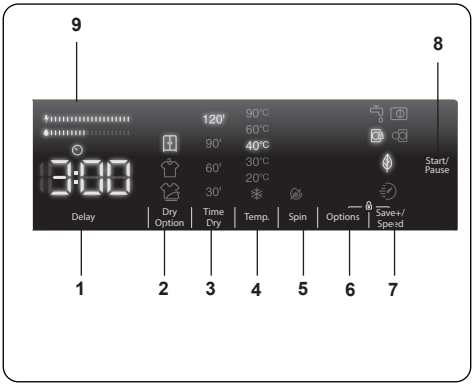
(*) Specifikationer kan variera beroende på vilken maskin som köpts.

5.3 Programreglage



- För att välja önskat program, vrid programreglaget antingen medurs eller moturs tills markören på programratten pekar på det valda programmet.
- Se till att programreglaget är exakt på det program som du vill välja.

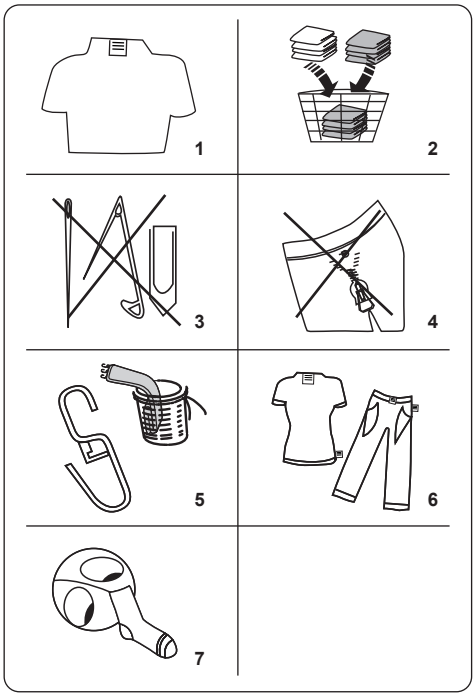
5.4 Elektronisk display



1. Fördröjd start hjälpfunktion
2. Val av torkalternativ
3. Val av torkningstid
4. Välja tvättvattentemperatur
5. Val av centrifugeringshastighet
6. Alternativ
7. Spara + / hastighet (eko-tvätt, snabbtvättshjälpfunktion)
8. Knappen Start/Paus
9. Energi-/vattenaktivitetsfält

6. ANVÄNDA DIN TVÄTTMASKIN

6.1 Förbered din tvätt



1. Följ anvisningarna i vårdetiketterna på kläderna.
- Separera din tvätt enligt dess typ (bomull, syntet, känslig, ylle etc.), dess temperaturer (kallt, 30°, 40°, 60°, 90°) och nedsmutsningsgrad (något smutsig, smutsig, mycket smutsig).

2. Tvätta aldrig färgad och vit tvätt tillsammans.
- Mörka textilier kan innehålla överskottsfärgämnen och bör tvättas separat flera gånger.

3. Se till att det inte finns några metalliska material i din tvätt eller i fickorna; om så är fallet, avlägsna dem.

⚠VAR FÖRSIKTIG!

Eventuella fel som uppstår på grund av främmande material som skadar din maskin täcks inte av garantin.

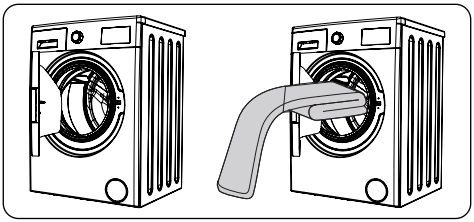
4. Stäng dragkedjor och fäst eventuella krokar och öglor.
5. Ta bort metall- eller plastkrokar från gardiner eller placera dem i en tvättpåse

eller nät.

6. Vänd textilier såsom byxor, stickade plagg, t-shirts och sportkläder ut och in.
7. Tvätta strumpor, nässdukar och andra små föremål i ett tvättnät.

Kan blekas	Blek inte	Normal tvätt
Högsta stryktemperatur 150° C	Högsta stryktemperatur 200° C	Stryk inte
Kan kemtvättas	Ingen kemtvätt	Torka plant
Dropptorka	Hängtorka	Torktumla inte
(F) Kemtvätt i gasolja, ren alkohol och R113 är tillåtet	(P) Perkloroetylen R11, R13, bensin	(A) Perkloretylen R11, R113, gasolja

6.2 Lägga in tvätt i maskinen



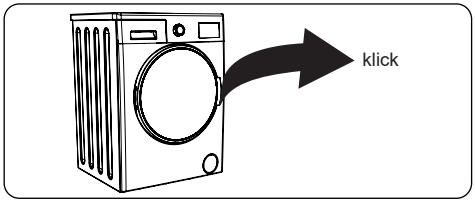
- Öppna maskinens lucka.
- Sprid din tvätt jämnt i maskinen.

OBSERVERA: Var noga med att inte överskrida trummans maximala belastning eftersom det ger dåligt tvättresultat och orsakar veck. Se tvättprogramtabellerna för information om lastkapacitet.

Följande tabell visar ungefärliga vikter för typiska tvättartiklar:

TYP AV TVÄTT	VIKT (gr)
Badhandduk	200
Linne	500
Badrock	1 200
Påslakan	700
Örngott	200
Underkläder	100
Bordsduk	250

- Lägg varje tvättplagg separat.
- Kontrollera att inga tvättartiklar fastnar mellan gummitätningen och dörren.
- Tryck försiktigt på luckan tills den stängs med ett klick.



- Se till att luckan är helt stängd, annars startar inte programmet.

6.3 Tillägga tvättmedel i maskinen

Mängden tvättmedel du behöver tillsätta din maskin kommer att bero på följande kriterier:

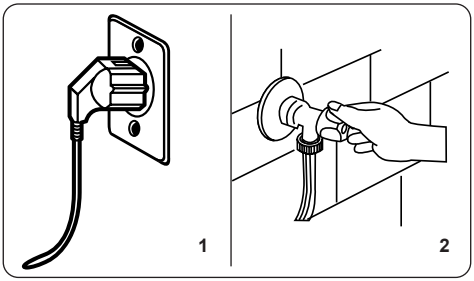
- Om dina kläder bara är lätt smutsade, ska du inte använda förtvätt. Tillsätt en liten mängd tvättmedel (såsom anges av tillverkaren) i fack II i tvättmedelsfacket.
- Om dina kläder är mycket smutsiga, välj ett program med förtvätt och tillsätt ¼ av tvättmedlet som ska användas i fack I i tvättmedelsfacket och resten i fack II.
- Använd tvättmedel som tillverkats för automatiska tvättmaskiner. Följ tillverkarens anvisningar avseende mängden tvättmedel som ska användas.
- I områden med hårt vatten krävs mer tvättmedel.
- Mängden tvättmedel som krävs kommer att öka med högre tvättlast.
- Tillsätt sköljmedel i det mellersta facket i tvättmedelsfacket. Överskrid inte MAX-

nivån.

- Tjockt sköljmedel kan orsaka tilltäppning av lådan och bör spädas ut.
- Det är möjligt att använda flytande tvättmedel i alla program utan förtvätt. För att göra detta, skjut in nivåplattan för flytande tvättmedel (*) i guiderna i fack II i tvättmedelsfacket. Använd linjerna på plattan som vägledning för att fylla facket till önskad nivå.

(*) Specifikationer kan variera beroende på vilken maskin som köpts.

6.4 Använda din maskin



1. Anslut din maskin till elnätet.
2. Slå på vattenförsörjningen.
- Öppna maskinluckan.
- Sprid din tvätt jämnt i maskinen.
- Tryck försiktigt på luckan tills den stängs med ett klick.

6.5 Välja ett program

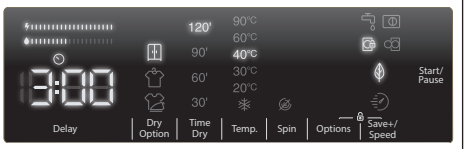
Använd programtabellerna för att välja det lämpligaste programmet för din tvätt.

6.6 Halvlastdetektionssystem

Maskinen har ett halvlastdetektionssystem.

Om du lägger mindre än hälften av den maximala tvättbelastningen i din maskin kommer den automatiskt att ställa in halvbelastningsfunktionen, oavsett vilket program du valt. Detta innebär att det valda programmet tar kortare tid att slutföra och använda mindre vatten och energi.

6.7 Hjälpfunktioner



Innan programmet startas

kan du välja hjälpfunktioner om du så önskar.

• Tryck på knappen för hjälpfunktionen du vill välja.

• Om symbolen för hjälpfunktionen kontinuerligt lyser på den elektroniska displayen kommer den valda hjälpfunktionen aktiveras.

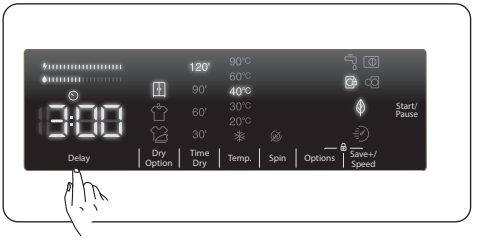
• Om symbolen för hjälpfunktionen

blinkar på den elektroniska displayen kan den valda hjälpfunktionen inte aktiveras.

Anledning till att inte aktivera funktionen:

- Den hjälpfunktionen kanske inte är tillgänglig för det valda tvättprogrammet.
- Maskinen kan ha passerat steget där den hjälpfunktionen kunde tillämpas.
- Extrafunktionen kan vara inkompatibel med en annan hjälpfunktion som du tidigare har valt.

1. Fördröjd start hjälpfunktion



Du kan använda denna hjälpfunktion för att fördröja starttiden för tvättcykeln i 1 till 23 timmar.

Så här använder du fördröjningsfunktionen:

- Tryck på fördröjningsknappen en gång.
- ”1h” kommer att visas. kommer att tändas på den elektroniska displayen.
- Tryck på fördröjningsknappen tills du når den tid efter vilken du vill att maskinen ska starta tvättcykeln.

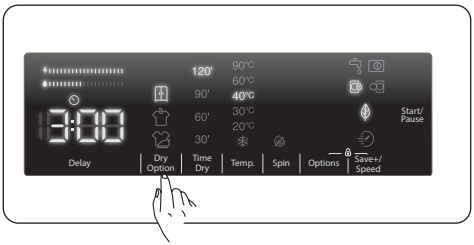
- Om du har hoppat över den fördröjningstid du vill ställa in, kan du fortsätta trycka på fördröjningsknappen tills du når den tiden igen.
- För att använda tidsfördröjningsfunktionen måste du trycka på Start/paus-knappen för att starta maskinen.

OBSERVERA: När du har valt fördröjningsfunktion kan du välja andra funktioner utan att trycka på knappen ”Start/paus” och sedan trycka på ”Start/paus”-knappen för att aktivera tidsfördröjning.

Så här avbryter du fördröjningsfunktionen:

- Om du inte tryckte på start/pausknappen, fortsätt att trycka på fördröjningsknappen tills den elektroniska displayen visar varaktigheten för programmet du har valt. När du ser programtiden på den elektroniska displayen betyder det att fördröjningen har avbrutits.
- Om du har tryckt på Start/paus-knappen för att starta maskinen, behöver du bara trycka på fördröjningsknappen en gång. kommer att slockna på den elektroniska displayen, tryck på ”Start/paus”-knappen för att starta tvättcykeln.

2. Val av torkalternativ:



Om du vill att din tvätt torkas i slutet av ett tvättprogram, tryck på torkalternativknappen för att välja önskad torkinställning.

När du trycker på torkalternativknappen kommer symbolerna Stryktorr ””, Hängtorr ”” och Skåptorr ”” visas på displayen.

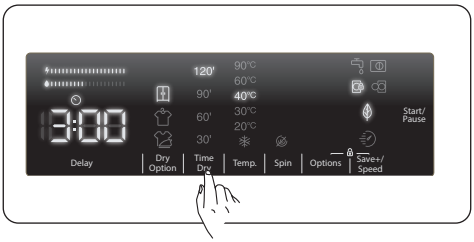
- Stryktorr ””: 80 min. : Rekommenderas för tvätt som ska strykas innan användning. För att välja torkalternativet ””, tryck på knappen för torkalternativ tills symbolen ”” visas.
- Hängtorr ””: 135 min. : Rekommenderas för tvätt som behöver hängas. För att välja torkalternativet ””, tryck på knappen för torkalternativ tills symbolen ”” visas.
- Skåptorr ””: 305 min. : Rekommenderas för tvätt som ska vikas och läggas in i garderoben efter programslut. För att välja torkalternativet ””, tryck på knappen för torkalternativ tills symbolen ”” visas.

OBS: Om det inte finns några förändringar i nivån när du trycker på nedsmutsningsnivåknappen, betyder det att det inte finns något nedsmutsningsnivåval i programmet du har valt.

Om du vill torka tvätten under en viss tidsperiod när tvättcykeln är slutförd:

- Tryck på knappen för torktidsalternativ för att välja önskad torktid.
- Torkval kommer att visas på din maskinskärm som 30', 60', 90' och 120' minuter.

3. Val av torkning med fördröjning:



Om du fortsätter trycka visas tidsalternativen 0:30, 0:60, 0:90, 120 minuter. Välj den torktid du önskar.

OBS: Om en av 30’ 60’ 90’ 120’ ovanför alternativ för torktid inte visas när du trycker på knappen Torktid är den inte tillgänglig för det valda programmet.

Tabell: Rekommenderade torktider för tvättmängder

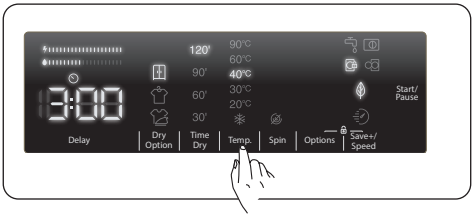
Varaktighet torkprogram	
Mängd tvätt att torka	Rekommenderad torktid
1 kg	30 minuter
2 kg	60 minuter
3,0 kg	90 minuter
3,5 kg	120 minuter
Om mängden tvätt som ska torkas är mer än 3,5 kg, rekommenderar vi att du väljer skåp-, häng- eller stryktorr.	

3.1 Val av torkalternativ:

PROGRAM	VALBART/ EJ VALBART	TORKPROFIL	FABRIKSIN-STÄLLNING	VALBARA ALTERNATIV		
EKO 40-60	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Bomull	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Bomull 20° C	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	-
Syntet	S	Lätt torkning	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Ylle & silke	NS	-	-	-	-	-
Duntäcke	NS	-	-	-	-	-
Sköljning	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Allergisäker	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	-
Centrifugering/ tömning	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
Snabb 15’	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	-	-
Snabb 60 min/60°	S	Torkning, bomull	-	Alternativ 1	Alternativ 2	-
Lätt torkning	S	Lätt torkning	Alternativ 2	Alternativ 1	-	Alternativ 3
Torkning, bomull	S	Torkning, bomull	Alternativ 2	Alternativ 1	-	Alternativ 3
Snabbtvätt och -tork	NS	Torkning, bomull	Alternativ 1	-	-	-
Tvätt och torkning, bomull	S	Torkning, bomull	Alternativ 2	Alternativ 1	-	Alternativ 3
S: Valbar NS: Ej valbart						

Valbara nivåer för torktid				
EKO 40-60	30	60	90	120
Bomull	30	60	90	120
Bomull 20° C	30	60	90	120
Syntet	30	60	90	120
Ylle & silke	-	-	-	-
Duntäcke	-	-	-	-
Sköljning	30	60	90	120
Allergisäker	30	60	90	120
Centrifugering/ tömning	30	60	90	120
Snabb 15’	30	60	90	120
Snabb 60 min/60°	30	60	90	120
Lätt torkning	30	60	90	120
Torkning, bomull	30	60	90	120
Snabbtvätt och -tork	-	-	-	-
Tvätt och torkning, bomull	30	60	90	120

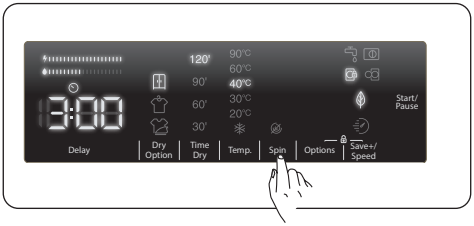
4. Välja tvättvattentemperatur



Du kan använda inställningsnyckeln för tvättvattentemperatur för att ställa in temperaturen på tvättvattnet för din tvätt.

- När du väljer ett nytt program visas det valda programmets maximala temperatur på tvättvattentemperaturdisplayen.
- Du kan gradvis minska tvättvattnets temperatur mellan den maximala temperaturen för det valda programmet och kall tvätt genom att trycka på tvättva ttentemperaturinställningsknappen (❄).
- Om du har hoppat över tvättvattentemperaturen som du vill ställa in, fortsätter du att trycka på tvättvattentemperaturknappen för att hitta önskad temperatur igen.

5. Val av centrifugeringshastighet

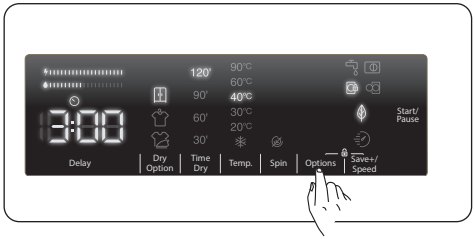


Du kan använda hastighetsinställningsknappen för att ställa in centrifugeringshastigheten för din tvätt. När du väljer ett nytt program kommer det valda programmets maximala varvtal att visas på centrifugeringshastighetsdisplayen.

Du kan trycka på inställningsknappen för centrifugeringshastighet för att minska rotationshastigheten gradvis mellan det valda programmets maximala rotationshastighet och alternativet centrifugering avbruten (⊘).

Om du har hoppat över den centrifugeringshastighet du ville ställa in kan du fortsätta trycka på centrifugeringshastighetsknappen för att hitta önskad hastighet igen.

6. Alternativ



Du kan använda hjälpfunktioner för att göra det bästa tvättvalet för din tvätt. För att göra detta kan du trycka på alternativknappen på displaypanelen för att aktivera följande:

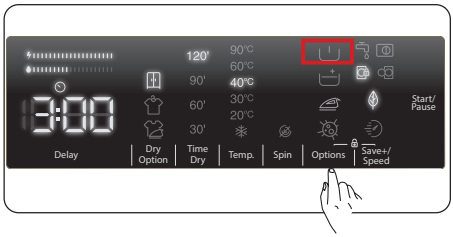
6.1 ⊔ Hjälpfunktion för förtvätt

6.2 Hjälpfunktion för extra sköljning

6.3 Hjälpfunktion för enkel strykning

6.4 Hjälpfunktion för anti-allergi

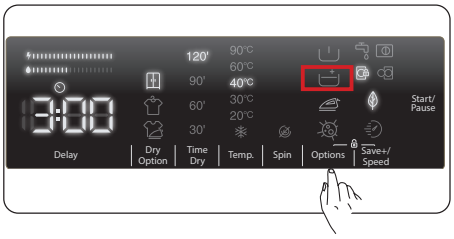
6.1 Hjälpfunktion för förtvätt



Du kan använda denna hjälpfunktion för att utföra förtvätt innan huvudtvättcykeln för din hårt smutsade tvätt. När du använder den här funktionen måste du tillsätta tvättmedel i tvättmedelsfackets förtvättsfack. För att aktivera förtvätt-hjälpfunktionen, tryck på alternativknappen tills förtvättsymbolen ⊔ slås på. Om LED ⊔ för förtvätt alltid är på på den elektroniska displayen betyder det att hjälpfunktionen är vald.

OBS: Om du vill välja hjälpfunktionen för förtvätt, om ⊔ inte visas på skärmen betyder det att den här funktionen inte är tillgänglig i det valda tvättprogrammet.

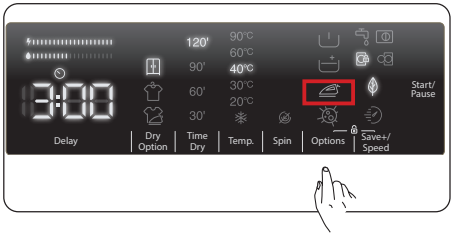
6.2 Hjälpfunktion för extra sköljning



Du kan använda denna hjälpfunktion för extra sköljning av tvätten. För att aktivera extra sköljfunktion, fortsätt att trycka på alternativknappen tills symbolen för extra sköljning slås på. Om LED för extra sköljning lyser med fast sken på den elektroniska displayen betyder det att hjälpfunktionen är vald.

OBS: Om du vill välja hjälpfunktionen för extra sköljning, om då inte visas på skärmen betyder det att den här funktionen inte är tillgänglig i det valda tvättprogrammet.

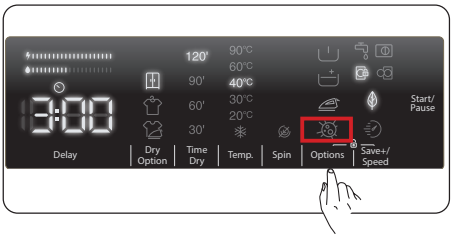
6.3 Hjälpfunktion för lättstruket



Denna hjälpfunktion gör att du kan ha mindre skrynkliga kläder efter tvätt. För att aktivera hjälpfunktionen för lättstruket tryck på alternativknappen tills symbolen för lättstruket slås på. Om LED för lättstruket alltid är på på den elektroniska displayen betyder det att hjälpfunktionen är vald.

OBS: Om du vill välja hjälpfunktionen för lätt strykning, om inte visas på skärmen betyder det att den här funktionen inte är tillgänglig i det valda tvättprogrammet.

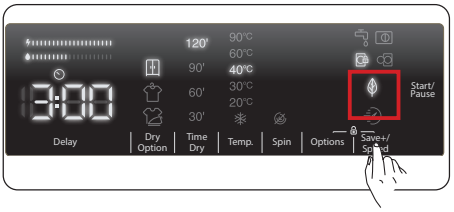
6.4 Hjälpfunktion för anti-allergi



Du kan använda denna hjälpfunktion för att lägga till ytterligare en sköljcykel för din tvätt. Din maskin kommer att använda varmt vatten i alla sköljsteg. (Det rekommenderas för kläder för känslig hud, babykläder och underkläder). För att aktivera hjälpfunktionen för anti-allergi, fortsätt att trycka på alternativknappen tills symbolen för antiallergifunktionen slås på. Om anti-allergi-LED alltid är på på den elektroniska displayen betyder det att hjälpfunktionen är vald.

OBS: Om du vill välja antiallergihjälpfunktionen, om inte visas på skärmen betyder det att den här funktionen inte är tillgänglig i det valda tvättprogrammet.

7. Eko/snabbtvättshjälpfunktion



Hjälpfunktion för extra sköljning:

Om du väljer denna hjälpfunktion förlänger din maskin tvättprogrammet något. Det kommer dock att använda mindre energi och vatten för tvättcykeln. För att aktivera den här funktionen kan du trycka på valknappen för Spara + / hastighet på displaypanelen för att tända symbolens LED-lampa .

Hjälpfunktion för snabbtvätt:

Om du väljer denna hjälpfunktion kommer maskinen att förkorta tvättprogrammet.

(Det rekommenderas att ladda maskinen med hälften eller mindre än hälften av kapaciteten för det valda tvättprogrammet.) För att aktivera den här funktionen kan du trycka på valknappen för Spara + / hastighet på displaypanelen för att tända symbolens LED-lampa .

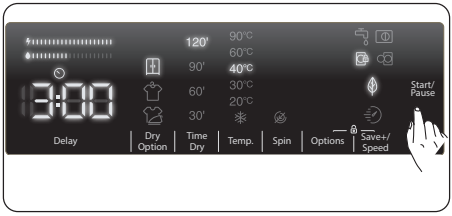
OBSERVERA: Om du laddar maskinen med hälften eller mindre än hälften av tvättkapaciteten för det valda tvättprogrammet, kommer maskinen att upptäcka det tack vare detekteringssystemet för halv belastning, och på detta sätt tvättar du din tvätt med mindre energi och mindre vatten under kortare tid. När din maskin detekterar halv last, tänds LED-lampan för symbolen automatiskt på displaypanelen.

(*) Apparatens specifikationer kan variera beroende på den köpta produkten.

- **Energi-/vattenaktivitetsfält:**

"" är en effektivitetsindikator innefattande 2 fält. Energi-/vatteneffektivitetsfältet visar mängden energi- och vattenförbrukning. Ju större fältet är, desto mer energi- eller vattenförbrukning kommer du att ha. Energi-/vatteneffektivitetsfältet kan förlängas eller förkortas beroende på det valda programmets varaktighet, temperaturinställning, centrifugeringshastighet och andra hjälpfunktioner.

Knappen Start/paus

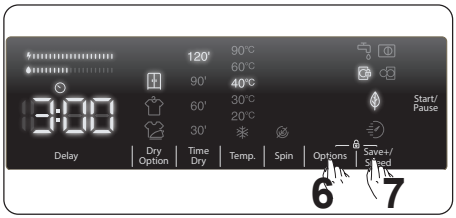


Genom att trycka på Start/Paus-knappen kan du starta programmet som du har valt eller avbryta ett pågående program. Om du växlar maskinen till vänteläge, börjar Start/Paus-lysdioden på den elektroniska displayen att blinka.

6.8 Barnlås

Barnlåsfunktionen låter dig låsa knapparna så att tvättcykeln du har valt inte kan ändras oavsiktligt.

För att aktivera barnlåset, tryck och håll in knapp 6 och 7 samtidigt i minst 3 sekunder tills ”CL” -symbolen på den elektroniska displayen börjar blinka i 2 sekunder då barnlåset är aktiverat.



Om någon knapp trycks in eller valt program ändras med programreglaget medan barnlåset är aktivt blinkar ”CL” -symbolen på den elektroniska displayen i 2 sekunder.

Om programreglaget ställs på ”Av”-läge och ett annat program väljs medan barnlåsfunktionen är aktiverad och ett program körs, fortsätter det tidigare valda programmet där det slutade.

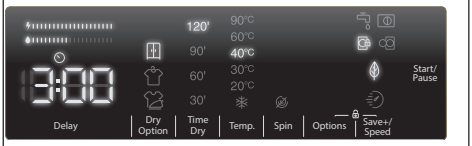
För att inaktivera barnlåset, tryck och håll in knapp 6 och 7 samtidigt i minst 3 sekunder tills ”CL” -symbolen på den elektroniska displayen försvinner.

OBS: Luckan förblir olåst om barnlåset är aktivt och strömmen stängs av

6.9 Om du vill pausa/avbryta ett program som körs eller lägga till tvätt:

- ⏯-symbolknappen låter dig pausa eller starta om det valda programmet. Du kan använda denna hjälpfunktion när du vill lägga till mer tvätt i maskinen.
- Tryck på ⏯-symbolknappen för detta. Om visas på skärmen kan du öppna lastluckan och lägga till tvätt.
- Om visas på skärmen har steget där du kan lägga till att tvätt passerats.
- Om du vill avbryta ett program som körs, vrid programreglaget till “Stäng av”-läget. Maskinen stoppar tvättprocessen och programmet avbryts. För att tappa ur vattnet i maskinen, vrid programreglaget till vilket program som helst. Din maskin tappar ur vattnet och avbryter programmet. Du kan välja ett nytt program och starta maskinen.

6.10 Programslut



Din maskin stoppar automatiskt när det valda programmet avslutas.

- ”Slut” kommer att visas på den elektroniska displayen.
- Du kan öppna luckan och ta ut tvätten. När du har tagit ut tvätten, låt dörren stå öppen så att maskinens insida kan torka.
- Vrid programreglaget till “Stäng av”-läget.
- Koppla ur maskinen.
- Stäng av vattenkranen.

7. PROGRAMTABELL

Program	Eko 40 - 60	Bomull	Bomull 20°
Valbara tvättemperaturer (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Kalltvätt)
Maximal tvätt-/torkkapacitet (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Valbar centrifugeringshastighet (varv/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ av tvätt/beskrivningar	Värmebeständig bomulls- och linnetextil (underkläder, sängkläder, dukar och handdukar) (max 4,0 kg)	Bomulls- och linnetextilier (underkläder, lakan, bordsdukar, handdukar (max 4,0 kg)	Lättare smutsade bomulls- och linnetextilier (lakan, bordsdukar, handdukar (max 2,0 kg)
Valbara hjälpfunktioner			
Valbara torkfunktioner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Syntet	Ylle & silke	Duntäcke
Valbara tvättemperaturer (°C)	40°*, 30°, (Kalltvätt)	30°*, (Kalltvätt)	40°*, 30°, (Kalltvätt)
Maximal tvätt-/torkkapacitet (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Valbar centrifugeringshastighet (varv/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200*	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800*
Typ av tvätt/beskrivningar	Syntet- och syntetmixtextilier (skjortor, blusar, strumpor etc. med syntetinnehåll).	Ylle- och yllemixtvätt med maskintvättsetiketter.	För att tvätta ett fiberduntäcke med en etikett som indikerar maskintvättbar (max 2,5 kg).
Valbara hjälpfunktioner			
Valbara torkfunktioner **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

OBS: PROGRAMTIDEN KAN ÄNDRAS BEROENDE PÅ MÄNGDEN TVÄTT, KRANVATTEN, OMGIVNINGSTEMPERATUR OCH VALDA HJÄLPFUNKTIONER.

(*) Programfabriksinställningar.

(**) När du vill välja mer än en hjälpfunktion kanske inte övriga hjälpfunktioner du vill välja överensstämmer med varandra.

Torka inte handdukar, bomull och sängkläder, och syntet- och syntetmixkläder tillsammans.
Välj det lämpligaste torkningsprogrammet för kläderna.

Program	Sköljning	Allergisäker	Centrifugering/tömning
Valbara tvättemperaturer (°C)	(Kalltvätt)*	60°*, 40°, 30°, (Kalltvätt)	(Kalltvätt)*
Maximal tvätt-/torkkapacitet (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Valbar centrifugeringshastighet (varv/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ av tvätt/beskrivningar	Detta program kan användas för ytterligare sköljning efter tvätt.	Babykläder	Du kan använda detta program för alla typer av tvätt om du vill ha ett ytterligare centrifugeringssteg efter tvättcykeln. Du kan använda tömningsprogrammet för att tappa ut det vatten som samlats inne i maskinen (lägga till eller ta bort tvätt). För att aktivera tömningsprogrammet, vrid programvredet till centrifugerings- / tömningsprogrammet. När du har valt ”centrifugering avbruten” med hjälp av funktionsknappen kommer programmet att börja köras.
Valbara hjälpfunktioner			
Valbara torkfunktioner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Snabb 15’	Snabb 60’	Lätt torkning
Valbara tvättemperaturer (°C)	30°*, (Kalltvätt)	60°*, 40°, 30°, (Kalltvätt)	-
Maximal tvätt-/torkkapacitet (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Valbar centrifugeringshastighet (varv/min)	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200 1400*	-
Typ av tvätt/beskrivningar	För tvätt av mindre smutsig bomull, färgad textil och linne på lite som 15 minuter. Obs: Eftersom tvättiden är kort krävs mindre tvättmedel än i andra program. Programperioden kommer att öka om din maskin upptäcker instabil lastning.	Smutsiga plagg, bomulls- och linnetextilier. (Tvättiden för laster på 2 kg och mindre är 30 minuter)	Bomullstvätt med etikett som anger maskintorkbar.
Valbara hjälpfunktioner			
Valbara torkfunktioner **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Program	Torkning, bomull	Snabbtvätt och -tork	Tvätt och torkning, bomull
Valbara tvättemperaturer (°C)	-	30°*, (Kalltvätt)	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Kalltvätt)
Maximal tvätt-/ torkkapacitet (kg)	5,0	0,5 kg (3 skjortor) (29 minuter)	5,0 / 5,0
Valbar centrifugeringshastighet (varv/ min)	-	(Ingen centrifugering), 400, 800*	(Ingen centrifugering), 400, 800, 1000, 1200 1400*
Typ av tvätt/ beskrivningar	Bomullstvätt med etikett som anger maskintorkbar.	Färgad bomullstvätt och linnetvätt med etikett som anger maskintorkbar. Obs: Maskinen bestämmer automatiskt programmets längd beroende på mängden tvätt i maskinen.	Bomulls- och linnetextilier (underkläder, lakan, bordsdukar, handdukar (max 2,5 kg)
Valbara hjälpfunktioner			
Valbara torkfunktioner **	* 30′ 60′ 90′ 120′	*	* 30′ 60′ 90′ 120′

OBS: PROGRAMTIDEN KAN ÄNDRAS BEROENDE PÅ MÄNGDEN TVÄTT, KRANVATTEN, OMGIVNINGSTEMPERATUR OCH VALDA HJÄLPFUNKTIONER.

(*) Programfabriksinställningar.

(**) När du vill välja mer än en hjälpfunktion kanske inte övriga hjälpfunktioner du vill välja överensstämmer med varandra.

Torka inte handdukar, bomull och sängkläder, och syntet- och syntetmixkläder tillsammans.
Välj det lämpligaste torkningsprogrammet för kläderna.

“Eko-40-60-programmet kan rengöra normalt smutsad bomullstvätt som anges tvättbar vid 40 °C eller 60 °C, tillsammans i samma cykel, och detta är det program som används för att bedöma efterlevnaden av EU:s lagstiftning om ekodesign.

Tvätt- och torkcykeln kan rengöra normalt smutsad bomullstvätt som anges tvättbar vid 40 °C eller 60 °C, tillsammans i samma cykel, och torka den på ett sådant sätt att den omedelbart är skåptorr, och detta är det program som används för att bedöma efterlevnaden av EU:s lagstiftning om ekodesign. “

- För hushållstvättmaskiner och torktumlare kan tvätt- och torkcykeln rengöra normalt smutsad bomullstvätt som anges tvättbar vid 40 °C eller 60 °C, tillsammans i samma cykel, och torka den på ett sådant sätt att den omedelbart är skåptorr, och detta är det program som används för att bedöma efterlevnaden av EU:s lagstiftning om ekodesign.
- De mest effektiva programmen när det gäller energiförbrukning är i allmänhet de som körs vid lägre temperaturer och under längre tid.
- Att ladda hushållstvättmaskinen/torktumlaren upp till den kapacitet som tillverkaren anger för respektive program kommer att bidra till energi- och vattenbesparingar.
- Programvaraktighet, energiförbrukning och vattenförbrukningsvärden kan variera beroende på tvättens lastvikt och typ, valda extrafunktioner, kranvatten och omgivningstemperatur.
- Det rekommenderas att använda flytande tvättmedel för tvättprogrammen vid låg temperatur. Mängden tvättmedel som ska användas kan variera beroende på tvättmängden och tvättens smutsgrad. Följ tvättmedeltillverkarens rekommendationer för mängden tvättmedel som ska användas.
- Buller och återstående fuktinnehåll påverkas av centrifugeringshastigheten. Ju högre centrifugeringshastighet i centrifugeringsfasen, desto högre buller och lägre resterande fuktinnehåll.
- Du kan få åtkomst till produktdatabasen där modellinformationen lagras genom att läsa av QR-koden på energimärket.

Programnamn	Nominell tvättkapacitet kg	Energiförbrukning kWh/cykel			Programlängd Timmar: Minuter			Vattenförbrukning Liter/cykel			Max. Temperatur °C			Återstående fuktinnehåll % 1400 varv/minut		
		Nominell tvättkapacitet	1/2 last	1/4 last	Nominell tvättkapacitet	1/2 last	1/4 last	Nominell tvättkapacitet	1/2 last	1/4 last	Nominell tvättkapacitet	1/2 last	1/4 last	Nominell tvättkapacitet	1/2 last	1/4 last
Bomull 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Bomull 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Eko 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Syntet/Sportkläder	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Snabb 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Bomull 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Tvätt och torkning	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

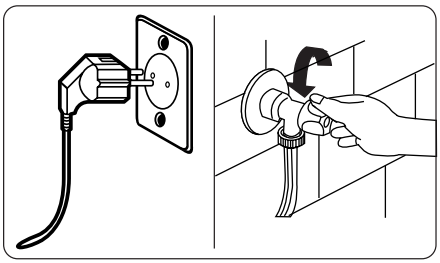
7.1 Viktig information

- Använd tvättmedel, mjukgörare och andra tillsatser som endast är lämpliga för automatiska tvättmaskiner. För mycket skum har bildats och det automatiska skumabsorptionssystemet har aktiverats på grund av för mycket tvättmedel.
- Vi rekommenderar periodisk rengöring för tvättmaskinen varannan månad. För periodisk rengöring, använd trumrengöringsprogrammet. Om din maskin inte har trumrengöringsprogram, använd bomull-90-programmet. Använd vid behov kalkborttagningsmedel som är tillverkat specifikt för tvättmaskiner.
- Tvinga aldrig luckan att öppnas när maskinen är igång. Du kan öppna luckan till din maskin 2 minuter efter avslutad tvättoperation.
- Tvinga aldrig luckan att öppnas när maskinen är igång. Luckan öppnas omedelbart efter att tvättcykeln har avslutats. (*)
- Installations- och reparationsförfaranden bör alltid utföras en auktoriserad serviceagent för att undvika möjliga risker. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppstå genom förfaranden som utförs av obehöriga personer.
- Minsta period för leverans av reservdelar till hushållstvättmaskinen/torktumlaren är 10 år.

(*) Specifikationer kan variera beroende på vilken maskin som köpts.

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

8.1 Varning



Stäng av nätspänningen och ta ut kontakten ur uttaget innan du utför underhåll och rengöring av din maskin.

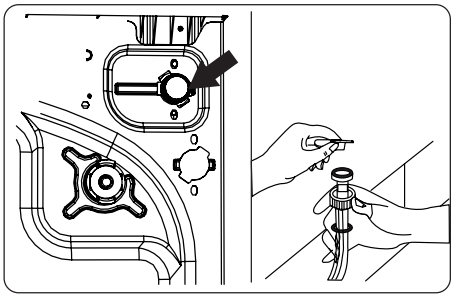
Stäng av vattentillförseln innan du startar underhåll och rengöring av din maskin.

⚠VAR FÖRSIKTIG!

Använd inte lösningsmedel, rengöringsmedel, glasrengöringsmedel eller allrengöringsmedel för att rengöra din tvättmaskin. De kan skada plastytorna och andra komponenter på grund av kemikalierna som de innehåller.

8.2 Vatteninloppsfilter

Vatteninloppsfilter förhindrar smuts och främmande material från att komma in i din maskin. Vi rekommenderar att dessa filter rengörs när din maskin inte kan ta emot tillräckligt med vatten, även om din vattenförsörjning är på och kranen är öppen. Vi rekommenderar att du rengör dina vatteninloppsfilter varannan månad.

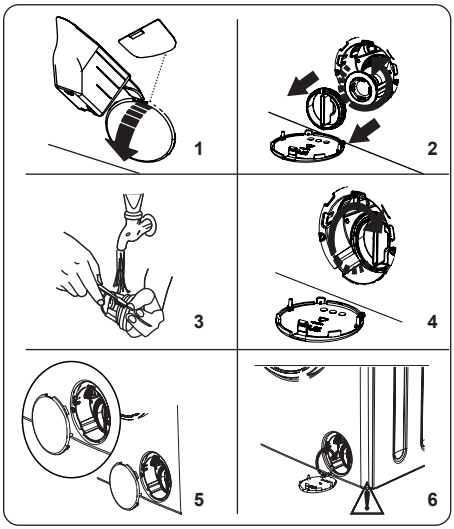


- Skruva loss vatteninloppsslangarna från tvättmaskinen.
- För att ta bort vatteninloppsfiltret från vatteninloppsventilen, använd en näbbtång för att dra försiktigt i plaststången i filtret.
- Ett andra vatteninloppsfilter är beläget i kranänden på vatteninloppsslangen. För att ta bort det andra vatteninloppsfiltret, använd en näbbtång för att dra försiktigt i plaststången i filtret.
- Rengör filtret noggrant med en mjuk borste och tvätta med tvålvatten och skölj noggrant. Sätt tillbaka filtret genom att försiktigt trycka tillbaka det på plats.

⚠VAR FÖRSIKTIG!

Filtren vid vatteninloppsventilen kan bli igensatt på grund av vattenkvalitet eller brist på nödvändigt underhåll och kan gå sönder. Detta kan orsaka vattenläckage. Eventuella sådana skador faller utanför garantins omfattning.

8.3 Pumpfilter



Pumpfilteranläggningen i din tvättmaskin förlänger pumpens livslängd genom att förhindra att ludd kommer in i din maskin. Vi rekommenderar att du rengör pumpfiltret en gång varannan månad.

Pumpfiltret är placerat bakom locket i det främre nedre högra hörnet.

För att rengöra pumpfiltret:

1. Du kan använda tvättmedelsspaden (*) som medföljer din maskin eller annat platt verktyg/bordskniv för att öppna pumphöljet. (**)
2. Sätt verktyget i lockets öppning och tryck försiktigt bakåt. Locket kommer öppnas.

- Innan du öppnar filterkåpan, placera en behållare under filterkåpan för att samla upp eventuellt vatten som finns kvar i maskinen.
- Lossa filtret genom att vrida moturs och ta bort det genom att dra. Vänta tills vattnet rinner ut.

OBSERVERA:
Beroende på mängden vatten inne i maskinen kan du behöva tömma vattenuppsamlingsbehållaren några gånger.

3. Ta bort främmande föremål från filtret med en mjuk borste.
4. Efter rengöring, sätt tillbaka filtret genom att sätta in det och vrida medurs.
5. När du stänger pumphöljet, se till att fästena inuti höljet möter hålen på frontpanelens sida.
6. Stäng filterhöljet.

VARNING: Vattnet i pumpen kan vara varmt, vänta tills det har svalnat innan du utför rengöring eller underhåll.

(*) Specifikationer kan variera beroende på vilken maskin som köpts.

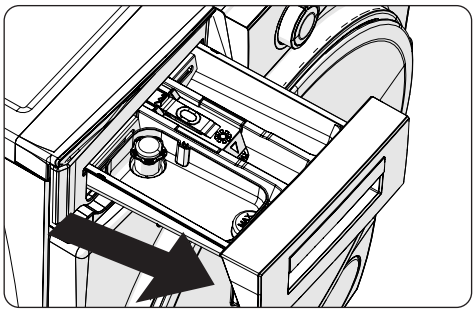
(**) Sockeldelen används istället för pumpskydd i inbyggda maskiner. Följ bruksanvisningen för att ta bort sockeldelen.

8.4 Tvättmedelsfack

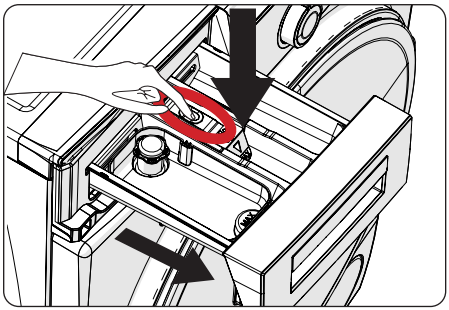
Användning av tvättmedel kan orsaka uppbyggnad av rester i tvättmedelsfacket över tid. Vi rekommenderar att du tar bort facket varannan månad för att rengöra de ackumulerade resterna.

För att ta bort tvättmedelsfacket:

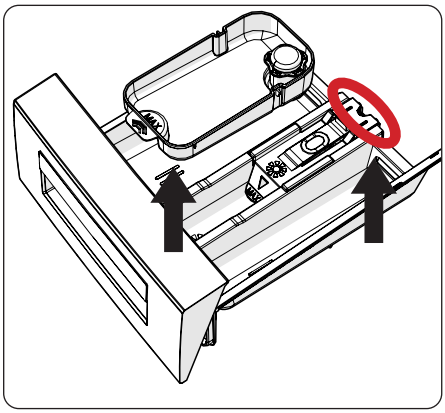
- Dra facket framåt tills det är helt utdraget.



- Tryck på området som visas nedan inuti tvättmedelsfacket du har dragit hela vägen ut och fortsätt att dra och ta bort tvättmedelsfacket från dess plats



- Ta bort tvättmedelsfacket och demontera spolproppen. Rengör noggrant för att ta bort alla mjukgöringsrester helt. Sätt tillbaka spolproppen efter rengöring och kontrollera att den sitter ordentligt.



- Skölj med en borste och mycket vatten.
- Samla upp resterna inne i spåret för tvättmedelsfacket så att de inte faller ner inuti din maskin.
- Torka tvättmedelsfacket med en handduk eller torr trasa och sätt tillbaka det

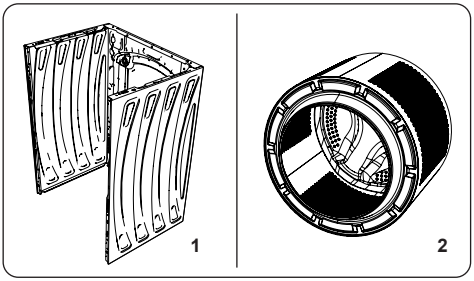
⚠ Tvätta inte tvättmedelsfacket i diskmaskin.

Anordning för flytande tvättmedel(*)

För rengöring och underhåll av nivåanordningen för flytande tvättmedel, ta bort anordningen från dess plats såsom visas på bilden nedan och rengör noggrant de kvarvarande tvättmedelsresterna. Byt ut anordningen. Se till att inget återstående material finns kvar i sifonen.

(*) Specifikationer kan variera beroende på vilken maskin som köpts.

9. Kropp/trumma



1. Kropp

Använd ett milt, icke-slipande rengöringsmedel eller tvål och vatten för att rengöra det yttre höljet. Torka av med en mjuk trasa.

2. Trumma

Lämna inte metallföremål som nålar, gem, mynt etc. i din maskin. Dessa objekt leder till bildning av rostfläckar i trumman. För att rengöra dessa rostfläckar, använd ett rengöringsmedel utan klor och följ instruktionerna från rengöringsmedlets tillverkare. Använd aldrig stålull eller liknande hårda föremål för att rengöra rostfläckar.

3. Förhindra kalkavsättning

Om vattnet i din region är hårt rekommenderar vi att man använder ett avkalkningsmedel för tvättmaskiner. Kontrollera regelbundet att kalk inte har avsatt sig i trumman. Kör vid behov en tvättcykel med tom trumma och avkalkningsmedel. Se i så fall anvisningarna på avkalkningsmedlets förpackning.

10. FELSÖKNING

Reparation av din maskin ska utföras av ett auktoriserat serviceföretag. Om din maskin kräver reparation eller om du inte kan lösa ett problem med informationen nedan bör du:

- Koppla bort maskinen från nätspänningen.
- Stänga av vattenförsörjningen.

FEL	MÖJLIG ORSAK	FELSÖKNING
Maskinen startar inte.	Maskinen är inte ansluten.	Koppla in maskinen.
	Säkringarna är felaktiga.	Byt säkringarna.
	Ingen nätström.	Kontrollera strömtillförseln.
	Start/paus-knapp inte intryckt.	Tryck på Start/paus-knappen.
	Programreglage i ”stopp”-läget.	Vrid programreglaget till önskad position.
	Maskinluckan är inte helt stängd.	Stäng maskinluckan.
Maskinen tar inte in vatten.	Vattenkranen är avstängd.	Vrid på kranen.
	Vatteninloppsslangen kan vara böjd.	Kontrollera vatteninloppsslangen och tvinna upp den.
	Vatteninloppsslangen är tilltäppt.	Rengör vatteninloppsslangens filter. (*)
	Inloppsfilter är igensatt.	Rengör inloppsfiltren. (*)
	Maskinluckan är inte helt stängd.	Stäng maskinluckan.
Maskinen tömmer inte ut vattnet.	Avtappningsslangen igensatt eller vriden.	Kontrollera avtappningsslangen, och rengör sedan eller tvinna upp.
	Pumpfiltret är igensatt.	Rengör pumpfiltret. (*)
	Tvätten är för tätt packad i trumman.	Sprid din tvätt jämnt i maskinen.
Din tvättmaskin vibrerar.	Fötterna har inte justerats.	Justera fötterna. (**)
	Transportbultar monterade för transport har inte tagits bort.	Ta bort transportbultarna från maskinen. (**)
	Liten last i trumman.	Detta kommer inte att förhindra drift av din maskin.
	Din maskin är överbelastad med tvätt eller tvätt ojämnt utspridd.	Överlasta inte trumman. Sprid din tvätt jämnt i trumman.
	Din maskin står på en hård yta.	Installera inte tvättmaskinen på en hård yta.
För mycket skum har bildats i tvättmedelsfacket.	För mycket tvättmedel har använts.	Tryck på Start/paus-knappen. För att stoppa skummet, späd ut en matsked sköljmedel i 1/2 liter vatten och häll i tvättmedelsfacket. Tryck på Start/Paus-knappen efter 5-10 minuter.
	Fel tvättmedel har använts.	Använd bara tvättmedel som tillverkats för automatiska tvättmaskiner.
Otillfredsställande tvättresultat.	Din tvätt är för smutsig för det valda programmet.	Använd informationen i programtabellerna för att välja det lämpligaste programmet.
	För lite tvättmedel har använts.	Använd mängden tvättmedel enligt anvisningarna på förpackningen.
	Det finns för mycket tvätt i din maskin.	Kontrollera att den maximala kapaciteten för det valda programmet inte har överskridits.

FEL	MÖJLIG ORSAK	FELSÖKNING
Otillfredsställande tvättresultat.	Hårt vatten.	Öka mängden tvättmedel enligt tillverkarens anvisningar.
	Tvätten är för tätt packad i trumman.	Kontrollera att din tvätt är utspridd.
Så snart maskinen är laddad med vatten, rinner vattnet ut igen.	Änden av vattenuttömningsslangen är för låg för maskinen.	Kontrollera att uttömningsslangen är i lämplig höjd. (**) .
Inget vatten syns i trumman under tvättningen.	Inget fel. Vatten är i den osynliga delen av trumman.	. . . . .
Tvätten har tvättmedelrester.	Icke-upplösningsbara partiklar från vissa tvättmedel kan fastna på tvätten i form av vita fläckar.	Utför en extra sköljning, eller rengör tvätten med en borste efter att den har torkat.
Grå fläckar syns på tvätten.	Det finns obehandlad olja, kräm eller salva på din tvätt.	Använd mängden tvättmedel enligt anvisningarna på förpackningen i nästa tvätt.
Centrifugeringscykeln sker inte eller äger rum senare än väntat.	Inget fel. Kontrollsystemet för obalanserad last har aktiverats.	Kontrollsystemet för obalanserad last kommer att försöka sprida din tvätt jämnt. Centrifugeringscykeln börjar när din tvätt är utspridd. Ladda trumman jämnt för nästa tvätt.
Tvätten förblir fuktig efter torkningen.	Lämpligt torkningsprogram är inte valt. Den maximala lastkapaciteten för det valda programmet kan ha överskridits.	Välj ett torkprogram som passar din tvätt (se sidan 21 för programtabellen)

(*) Se kapitlet avseende underhåll och rengöring av maskinen.

(*) Se kapitlet avseende installation av maskinen.

11. AUTOMATISKA FELVARNINGAR OCH VAD SOM BÖR GÖRAS

Din tvättmaskin är utrustad med ett inbyggt feldetekteringssystem, indikerat av en kombination av blinkande tvättfunktionslampor. De vanligaste felkoderna visas nedan.

FELKOD	MÖJLIGT FEL	VAD DU BÖR GÖRA
Er 01	Din maskins lucka är inte ordentligt stängd.	Stäng luckan ordentligt tills du hör ett klick. Om din maskin fortsätter att indikera fel, stäng av maskinen, dra ur kontakten och kontakta närmaste auktoriserade serviceagent omedelbart.
Er 02	Vattentrycket eller vattennivån i maskinen kan vara lågt.	Kontrollera att kranen är helt öppen. Vattenförsörjningen kan vara avstängd. Om problemet fortsätter, kommer maskinen att stanna automatiskt efter ett tag. Koppla ur maskinen, stäng av kranen och kontakta närmaste auktoriserade serviceagent.
Er 03	Pumpen är defekt eller pumpfiltret är igensatt eller den elektriska anslutningen av pumpen är defekt.	Rengör pumpfiltret. Om problemet kvarstår, kontakta närmaste auktoriserade serviceagent. (*)
Er 04	Maskinen har för mycket vatten.	Maskinen kommer att tömma vattnet av sig själv. När vattnet har tappats ur, stäng av maskinen och koppla ur den. Stäng av kranen och kontakta närmaste auktoriserade serviceagent.

(*) Se kapitlet avseende underhåll och rengöring av maskinen.

12. Reparera själv

I vissa fall kan användaren själv utföra en reparation. På webbplatsen sav.groupebrandt.com har du möjlighet att beställa vissa reservdelar och där finns även teknisk information och säkerhetsanvisningar för att ge vägledning i sådana fall. Enligt bestämmelserna i artikel L441-5 i franska konsumentlagen kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skada som uppstår när användaren själv utför en reparation, i den mån sådan skada har koppling till användarens bristande skicklighet eller till att denne underlåtit att respektera anvisningarna för reparation av produkten.

Tillgång till reservdelar

Minsta tillgänglighetstid för reservdelar som anges i EU-förordning (EU) 2019/2023 och som är tillgängliga särskilt för användaren av apparaten är 14 år enligt villkoren i denna förordning.

Allmänna upplysningar om EU-förordning (EU) 2019/2023

Tvätta, när testprogram används, med maskinen fylld enligt anvisningarna och med högsta möjliga centrifugeringshastighet.
 Faktiska parametrar beror på förutsättningarna: apparatens användning, och kan skilja sig från de i förväg definierade parametrarna.
 Tvättmaskinen för hushållsbruk har ett system för att styra energiförbrukningen. Tiden för att låta maskinen köra i läge är kortare än en minut.
 Program som körs med låg temperatur under längre tid är i allmänhet de effektivaste med avseende på energi- och vattenförbrukning.
 Fyll tvättmaskinen för hushållsbruk med den maximala mängd som anges av tillverkaren, för att respektive program ska bidra optimalt till att spara energi och vatten.
 Buller och mängden kvarvarande fukt påverkas av centrifugeringshastigheten – ju högre centrifugeringshastighet under centrifugeringen, desto mer buller och desto mindre kvarvarande fukt.
 Logga in på webbplatsen
https://eprel.ec.europa.eu/
 för att få tillgång till information om din modell, som i enlighet med förordning (EU) 2019/2014 sparas i produktdatabasen, och om gällande energimärkning. Sök efter artikelnumret för din apparat genom att ange den servicereferens som anges på apparatens märkskylt. Ett annat sätt att få tillgång till denna information är att skanna den QR-kod som sitter på produktens energimärkning.

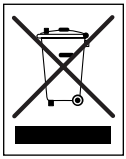
Service

Eventuella åtgärder på apparaten ska utföras av behörig fackman som auktoriserats av märket. Underlätta handläggningen av ditt ärende genom att ha samtliga referenser för din apparat (kommersiell benämning, servicereferens, serienummer) till hands när du ringer. Dessa uppgifter står på märkplåten.

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi deklarerar att våra produkter uppfyller gällande europeiska direktiv, beslut och bestämmelser samt kraven som anges i hänvisade standarder.

Kassering av din gamla maskin



Finns denna symbol på produkten eller i bruksanvisningen anger den att den elektriska eller elektroniska apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. I Europeiska unionen finns system för att samla in och återvinna denna typ av apparat.
Kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare som sålt produkten till dig för närmare information.

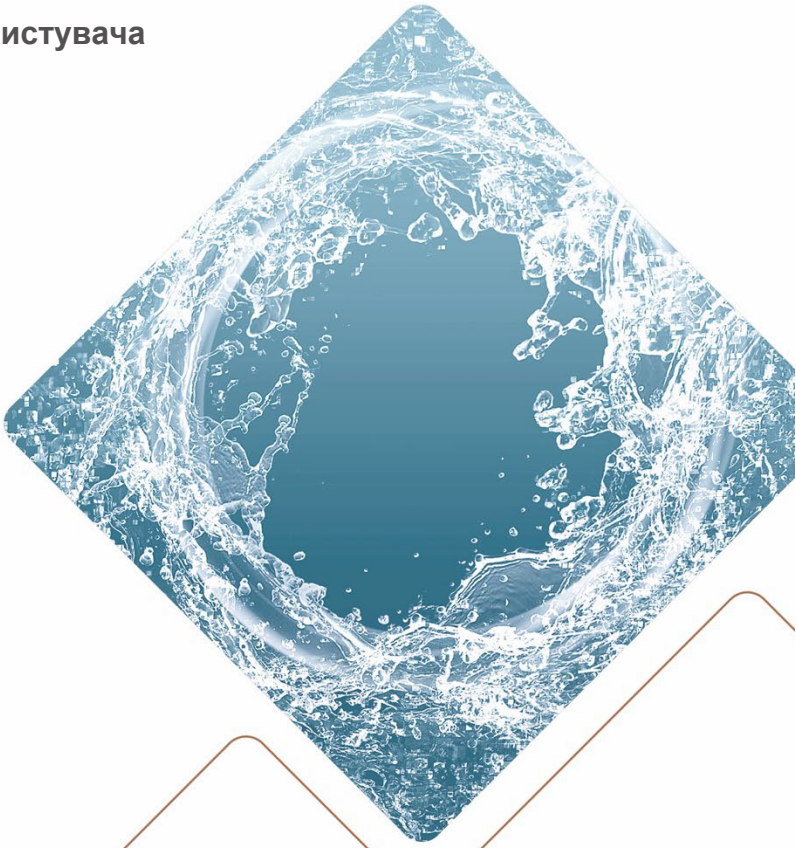
www.dedietrich-electromenager.com



52481435

Пральна машина з функцією сушіння

Посібник користувача



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

UA

ШАНОВНИЙ КЛІЄНТЕ, ШАНОВНИЙ КЛІЄНТ

Знайомство з продукцією De Dietrich – це неповторні емоції. Привабливість відчувається з першого погляду. Якість дизайну ілюструється позачасовою естетикою та акуратною обробкою, що робить кожен предмет елегантним та вишуканим у ідеальній гармонії один з одним
з іншими. Потім з'являється непереборне бажання доторкнутися. У дизайні De Dietrich використано міцні матеріали
і престижно; перевага надається автентичності. Поєднуючи найсучасніші технології з благородними матеріалами, De Dietrich забезпечує виробництво високоякісних продуктів на службі кулінарного мистецтва, пристрасті, яку поділяють усі любителі кулінарії. Бажаємо тобі
велике задоволення від використання цього нового пристрою. Дякуємо за вашу довіру.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Дякуємо вам за придбання цього продукту.

Цей посібник користувача містить важливу інформацію щодо безпеки й інструкції щодо експлуатування й технічного обслуговування пристрою.

Будь ласка, ознайомтеся з посібником користувача перед початком роботи пристрою та зберігайте його для подальшого використання.

Позначка	Тип	Значення
	**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**	Ризик тяжких травм або небезпека для життя
	**РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**	Ризик ураження небезпечною напругою
	**ПОЖЕЖА**	Попередження: Ризик виникнення пожежі / легкозаймисті матеріали
	**УВАГА**	Ризик травм або матеріальних збитків
	**ВАЖЛИВО / ЗВЕРНІТЬ УВАГУ**	Правильність використання системи

ЗМІСТ

1.ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 1
1.1 Загальні попередження щодо дотримання техніки безпеки 3
1.2 Під час використання 10
1.3 Пакування й охорона довкілля 12
1.4 Інформація щодо економії 12
2.ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 14
3.ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ВАШОГО ПОБУТОВОГО ПРИЛАДУ 15
3.1 Загальний вигляд 15
4.УСТАНОВЛЕННЯ 15
4.1 Зняття транспортних болтів 15
4.2 Регулювання ніжок / Регулювання стійок 16
4.3 Під'єднання до електричної мережі 16
4.4 Під'єднання шланга подавання води 16
4.5 Під'єднання для зливання води 17
5.ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ 18
5.1 Висувний відсік для мийного засобу 18
5.2 Відсіки 19
5.3 Диск вибору програм 19
5.4 Електронний дисплей 19
6.ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ 20
6.1 Підготовка білизни 20
6.2 Завантаження білизни в машину 21
6.3 Додавання мийного засобу в машину 21
6.4 Робота з машиною 22
6.5 Вибір програми 22
6.6 Система виявлення рівня недостатнього завантаження 22
6.7 Додаткові функції 22
6.8 Child Lock (Блокування пристрою від дітей) 28
6.9 Якщо потрібно призупинити/скасувати активну програму прання або ж додати білизну в машину: 28
6.10 Завершення програми 29
7.ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ 30
7.1 Важлива інформація 35
8.ЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ 36
8.1 Попередження 36
8.2 Фільтри патрубка подавання води 36
8.3 Фільтр насоса 37
8.4 Висувний відсік для мийного засобу 37
9.Корпус/Барабан 38
10.УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 39
11.АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ 41

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Робоча напруга / частота	(220-240) В~/50Гц
Сумарний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимум 1 МПа / Мінімум 0,1 МПа
Повна потужність (Вт)	1850
Максимальне завантаження прання (суха білизна) (кг)	8
Максимальне завантаження сушіння (кг)	5

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентилювання основи.
- Пристрій не призначено для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здібностями або недостатніми досвідом і знаннями, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, чи проінструктовані такою особою.
- Не дозволяйте дітям, які не досягли 3 років, наближатися до пристрою, за винятком випадків постійного нагляду за ними.
- Зверніться в найближчий авторизований сервісний центр, щоб замінити пошкоджений шнур живлення.
- Під час під’єднання вашої машини до водопроводу користуйтеся тільки новим шлангом подавання води, що надається разом

із машиною. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами подавання води.

- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення й технічне обслуговування не повинні здійснювати діти без нагляду дорослих.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Щоб отримати електронну копію цього посібника користувача, зверніться за електронною адресою: washingmachine@standardtest.info В електронному листі вкажіть назву моделі й серійний номер (20 цифр), зазначений на дверцятах побутового пристрою.

Щоб убезпечити себе й інших людей, будь ласка, перед використанням або встановленням пральної машини з функцією сушіння уважно вивчіть правила техніки безпеки.



Машину призначено виключно для домашнього використання. Комерційне використання цього побутового приладу може призвести до скасування гарантії.

Цей посібник призначено для декількох моделей машин, тому придбаний прилад може не мати певних описаних у цьому посібнику характеристик. Тому під час ознайомлення з інформацією посібника користувача дуже важливо звертати увагу на всі значення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виробник не несе відповідальності за будь -які пошкодження або травми при недотриманні інструкцій з техніки безпеки.

1.1 Загальні попередження щодо дотримання техніки безпеки

Перед установленням пральної машини з функцією сушіння зніміть чотири транспортних болти й гумові прокладки із задньої частини машини.

- Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені зовнішніми факторами, як-от пожежа, затоплення й інші причини пошкоджень.
- Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання й передайте його наступному користувачеві.
- Потрібна робоча температура навколишнього середовища для пральної машини з функцією сушіння: 15–25 °C.
- Якщо температура нижче 0 °C, шланги можуть розшаруватися або електронна плата може працювати неправильно.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину з функцією сушіння одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички й монети.
- Не можна, щоб навколо пральної машини з функцією сушіння накопичувалися волокна та шматки тканини.
- Залишки забруднень можуть накопичуватися на мийних засобах і пом'якшувачах, що перебувають під впливом повітря протягом тривалого часу. Розміщення пом'якшувача або мийного засобу у висувному відсіку рекомендовано лише на початку кожного прання.

- У разі тривалого простоювання вимкніть пральну машину з функцією сушіння з розетки й перекрийте подавання води. Також рекомендовано залишати дверцята відкритими для запобігання накопиченню вологи всередині пральної машини з функцією сушіння.
- Пральна машина з функцією сушіння може містити певну кількість води, яка залишається після перевірки якості на виробництві. Це не впливає на функціонування вашої пральної машини з функцією сушіння.
- Зберігайте пакет для документів, який постачається всередині сушильної машини й містить цей посібник користувача, у недоступному для дітей і немовлят місці, щоб запобігти задусі.
- Пакувальні матеріали пральної машини можуть бути небезпечними для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами або дрібними деталями пральної машини з функцією сушіння.
- Використовуйте цикл попереднього прання лише для дуже забрудненої білизни.
- Не перевищуйте значення максимального завантаження для вибраної програми прання або сушіння.
- У разі несправності від'єднайте пральну машину з функцією сушіння й перекрийте подавання води. Не намагайтеся самостійно відремонтувати свою пральну машину з функцією сушіння. Ремонтувати побутовий прилад має виключно уповноважена сервісна організація.

- Ніколи не відкривайте висувний відсік для мийних засобів під час роботи пральної машини з функцією сушіння.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини з функцією сушіння, коли вона працює.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо використання кондиціонера для тканин або інших подібних речовин, які ви плануєте використовувати в пральній машині з функцією сушіння.
- Не зупиняйте свою пральну машину з функцією сушіння до завершення програмою етапу сушіння. Якщо вам потрібно це зробити, швидко вийміть усю білизну й негайно розкладіть речі на відповідній поверхні, щоб вони охололи.
- Забороняється устатковувати пристрій додатковими перемикачами, такими як таймер, або підключати пристрій до електричного ланцюгу, який регулярно вмикається або вимикається з допомогою додаткових пристроїв.
- Не встановлюйте цей побутовий прилад за дверима з блокуванням, розсувними дверима або дверима, які відчиняються в зустрічному напрямку щодо пральної машини, обмежуючи можливість відкривання її дверцят.
- Установіть пральну машину з функцією сушіння в добре вентильованому місці, бажано з постійним циркулюванням повітря.

Функція аварійного відчинення дверцят

Під час роботи машини у разі втрати живлення або незавершеної програми дверцята залишаться заблокованими.

Щоб відчинити дверцята:

1. Вимкніть машину. Витягніть провід живлення з розетки.
2. Щоб злити воду після прання, виконайте інструкції, наведені в розділі з описом фільтра насоса. (*)
3. Потягніть донизу механізм аварійного відчинення за допомогою ручки й одночасно відкрийте дверцята.
4. Знову переведіть ручку аварійного відчинення у відкрите положення після зачинення, якщо дверцята залишаються заблокованими.



(*) Замість частини кришки насоса, частина цоколя використовується у вбудованій машині. Щоб зняти частину плінтуса, дотримуйтесь інструкцій із вбудованої інструкції з монтажу.

⚠ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Обов'язково прочитайте ці правила техніки безпеки. Ігнорування цих попереджень може призвести до завдання тяжких травм користувачеві або іншим особам.

⚠РИЗИК ОПІКІВ

- Не торкайтеся дверцят, зливного шланга або води, яка зливається, під час роботи пральної машини з функцією сушіння. Високі температури зумовлюють небезпеку опіків.

- Відкривайте дверцята повністю після процесу сушіння. Не торкайтеся скла дверцят. Під час роботи воно нагрівається до високих температур, що зумовлює ризик опіків.

⚠⚠РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Не під'єднуйте пральну машину з функцією сушіння до електромережі за допомогою подовжувача.

- Пошкоджений шнур живлення/вилка можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом. У разі пошкодження шнура живлення/вилки потрібно виконати їх заміну, яку має здійснювати тільки кваліфікований робітник.
- У разі від'єднання вилки від розетки за жодних умов не тягніть за кабель. Завжди тримайтеся за вилку.
- Ніколи не торкайтеся шнура живлення/вилки мокрими руками, оскільки це може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся пральної машини з функцією сушіння, якщо ваші руки або ноги мокрі.
- Щоб замінити пошкоджений шнур живлення, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.

⚠Ризик вибуху

- Перед початком виконання програми прання й сушіння ретельно змийте з одягу будь-які хімічні речовини, наприклад засіб для виведення плям. Невиконання цієї

вимоги може призвести до вибуху під час використання функції сушіння.

⚠🔥Ризик займання

- Не тримайте легкозаймисті або вибухонебезпечні рідини поблизу пральної машини.
- Одяг, який має плями від кухонної олії, ацетону, спирту, бензину, гасу, засобів для виведення плям, скипидару, парафінів і засобів для виведення парафіну, потрібно випрати в гарячій воді з додатковою кількістю мийного засобу, перш ніж висушити його в сушильному барабані.
- Якщо ви вибрали програму прання й сушіння, не використовуйте кульки / пристрої для мийного засобу, оскільки це може спричинити пожежу.
- Не сушіть білизну в умовах, описаних нижче, оскільки вони можуть призвести до займання:
  - Якщо білизну не було випрано.
  - Якщо плями від олії або оливи не було попередньо оброблено перед початком програми прання або сушіння.
  - Білизну було очищено з використанням промислових хімічних засобів.
  - Білизна, яка містить велику кількість деталей та аксесуарів, виготовлених із губки, пінопласту, гуми або подібних до гуми матеріалів.
  - Такі вироби, як поролон (латексний пінопласт), шапочки для душу, водонепроникний текстиль, вироби з гумовою підкладкою та одяг або подушки

з поролоновими подушечками, не варто сушити із застосуванням функції сушіння приладу.

- Наповнені або пошкоджені предмети одягу (наприклад, подушки або куртки). Гумова губка створює загрозу пожежі під час процесу сушіння.

- Ніколи не використовуйте засоби, які містять розчинники, у машину.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину з функцією сушіння одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички, сірники й монети.

⚠Небезпека падіння та травмування

- Не варто ставати на верхню кришку пральної машини.
- Переконайтеся в тому, що шланги й кабелі не створюють небезпеки падіння.
- Не перевертайте пральну машину з функцією сушіння догори дном або набік.
- Не піднімайте пральну машину з функцією сушіння, тримаючись за дверцята або висувний відсік для мийного засобу.
- Переконайтеся в тому, що шланги й кабелі не створюють небезпеки падіння.

⚠Щоб уникнути ризику травмування, будьте обережні, переміщуючи пральну машину з функцією сушіння. Вона доволі важка, тому рекомендовано, щоб пральну машину з функцією сушіння переносили щонайменше

дві особи.

⚠Правила техніки безпеки для дітей

- Не дозволяйте дітям гратися з пральною машиною.
- Не залишайте дітей без нагляду поряд із машиною. Вони можуть заблокуватися всередині.
- Скло дверцят і поверхня машини можуть дуже нагріватися під час роботи. Не дозволяйте дітям торкатися машини; це може спричинити пошкодження шкіри.
- Пакувальні матеріали пральної машини можуть бути небезпечними для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами або дрібними деталями пральної машини з функцією сушіння.
- У разі ковтання очисних і мийних засобів або їх потрапляння на шкіру та в очі можливі отруєння й подразнення. Тримайте засоби для чищення в місцях, недоступних для дітей.

1.2 Під час використання

- Не дозволяйте домашнім тваринам перебувати біля машини.
- Перед використанням пральної машини з функцією сушіння переконайтеся, що ви видалили всі пакувальні матеріали й захисну стрічку із зовнішньої частини машини, її барабана й висувного відсіку для мийних засобів. Переконайтеся, що немає видимих ознак пошкодження. Не встановлюйте й не використовуйте пральну машину з функцією сушіння, якщо вона пошкоджена.

- Ваша пральна машина з функцією сушіння призначена лише для побутового використання й має використовуватися лише для прання та сушіння виробів, які виробник визначив як придатні до прання та сушіння на етикетці, і текстильних виробів, виготовлених із вовни або тканин із суміші вовни, придатних для ручного прання, а також атласу, мережива, шовку й інших предметів одягу, які треба прати вручну. Не варто використовувати пральну машину з функцією сушіння для будь-яких цілей, про які безпосередньо не зазначено в цьому посібнику користувача.
- Цей побутовий пристрій можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здатностями або недостатніми досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом відповідальної особи чи проінструктовані щодо належного експлуатування пристрою та усвідомлюють пов’язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з побутовим приладом. Чищення й технічне обслуговування не мають здійснювати діти без нагляду дорослих.
- Установлювати вашу машину має виключно уповноважена сервісна організація. Установлення іншими особами, які не належать до уповноваженої сервісної організації, може призвести до скасування гарантії на виріб.

Заміну приводного ременя треба здійснювати лише в спеціалізованому сервісному центрі.

Необхідно використовувати лише оригінальний запасний ремінь.

1.3 Паковання й охорона довкілля

УТИЛІЗУЙТЕ ПАКОВАННЯ ТА СВОЮ ЗАСТАРІЛУ ПРАЛЬНУ МАШИНУ ВІДПОВІДАЛЬНО

Видаліть пакувальні матеріали

Пакувальні матеріали захищають машину від пошкоджень, які можуть статися під час транспортування. Забезпечте утилізування пакувальних матеріалів.

Використання вторинної сировини зменшує споживання первинного матеріалу й кількість відходів.

1.4 Інформація щодо економії

Нижче наведено важливу інформацію, яка допоможе вам ефективніше використовувати машину:

- Об'єм білизни, яку ви закладаєте в пральну машину з функцією сушіння, не повинен перевищувати максимального зазначеного об'єму. Уникайте перевантажень, щоб ваша машина могла працювати ефективніше.
- Якщо не використовувати функцію попереднього прання для звичайно та злегка забрудненої білизни, це дасть змогу зменшити споживання електроенергії та води.

Якщо машина вбудована;

• Вбудована машина використовувати з плінтусом.

• Будь ласка, тримайте штекер доступним після встановлення.

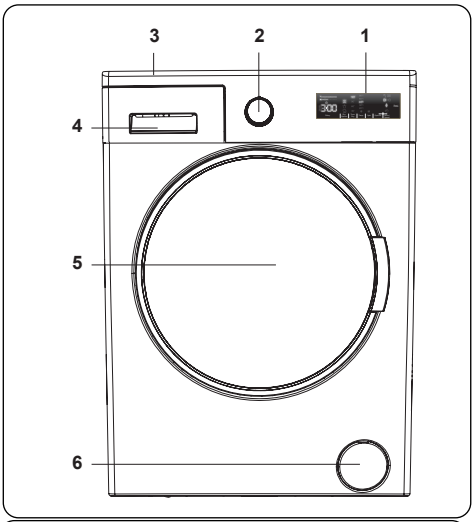
Щоб користуватися вбудованою машиною, дотримуйтесь інструкцій із вбудованої інструкції з установки.

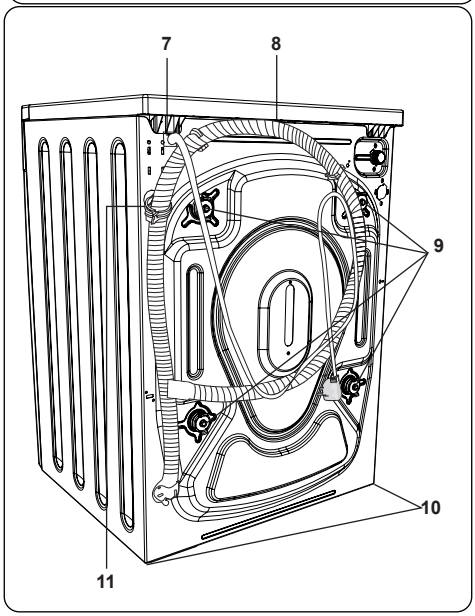
⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Виробник не несе відповідальності за травми або пошкодження, спричинені неправильним встановленням або використанням.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальне завантаження прання (суха білизна) (кг)	8,0
* Максимальне завантаження сушіння (кг)	5,0
Швидкість віджимання (об/хв)	1400
Кількість програм	15
Робоча напруга / Частота (В/Гц)	220–240/50
Тиск води (МПа)	Максимальний: 1 Мінімальний: 0,1
Габаритні розміри (ВхШхГ) (мм)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Не варто класти суху білизну в машину для сушіння.	

3. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ВАШОГО ПОБУТОВОГО ПРИЛАДУ



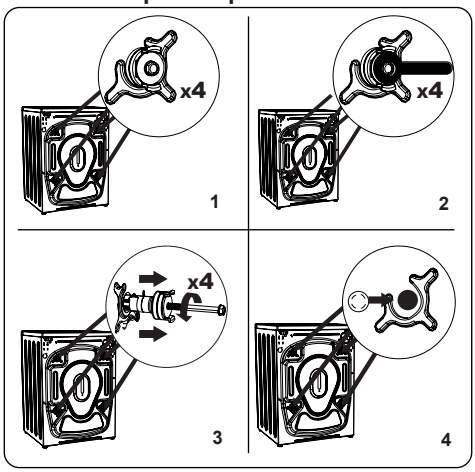


3.1 Загальний вигляд

1. Електронний дисплей
2. Кругова шкала вибору програм
3. Верхній лоток
4. Висувний відсік для мийного засобу
5. Барабан
6. Кришка фільтра насоса
7. Шнур живлення
8. Зливний шланг
9. Транспортні гвинти
10. Регульовані ніжки
11. Пластмасовий тримач зливного шланга (Не знімайте цей тримач; це вплине на роботу пральної машини.)

4. УСТАНОВЛЕННЯ

4.1 Зняття транспортних болтів



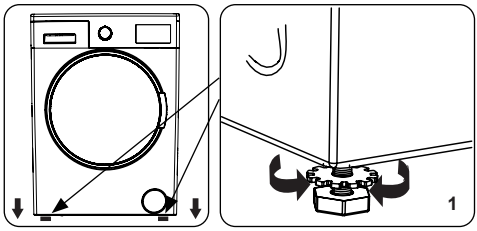
1. Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум, вихід машини з ладу та призвести до скасування гарантії.
2. Ослабте транспортні болти, повернувши їх проти годинникової стрілки відповідним ключем.
3. Зніміть транспортні болти, витягнувши їх з отворів.
4. Установіть пластикові заглушки, які містяться в сумці допоміжних елементів, в отвори транспортних болтів. Транспортні болти треба зберігати для їх подальшого використання.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Перед першим використанням машини зніміть транспортні болти. На несправності, обумовлені роботою машини зі встановленими транспортними

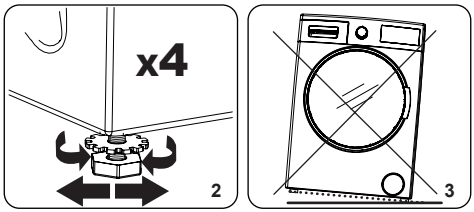
болтами, не поширюються гарантійні умови.

4.2 Регулювання ніжок / Регулювання стійок



1. Не встановлюйте машину на поверхні (наприклад, килимові покриття), які перешкоджають вентилюванню біля основи.

- Щоб забезпечити тиху роботу машини, без вібрацій, установіть її на тверду поверхню.
- Вирівнювання машини здійснюється за допомогою регульованих ніжок.
- Ослабте пластикову стопорну гайку.



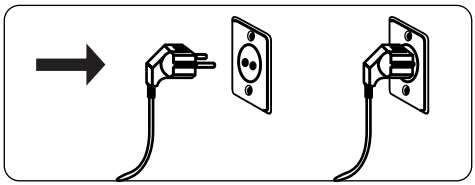
2. Для збільшення висоти машини поверніть ніжку за годинниковою стрілкою. Для зменшення висоти машини поверніть ніжку проти годинникової стрілки.

- Після завершення процедури вирівнювання машини затягніть стопорні гайки, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.

3. Не підставляйте картон, дерево або інші подібні матеріали під пральну машину для її вирівнювання.

- Під час чищення поверхні, на якій стоїть машина, подбайте про те, щоб не порушити рівень машини.

4.3 Під'єднання до електричної мережі

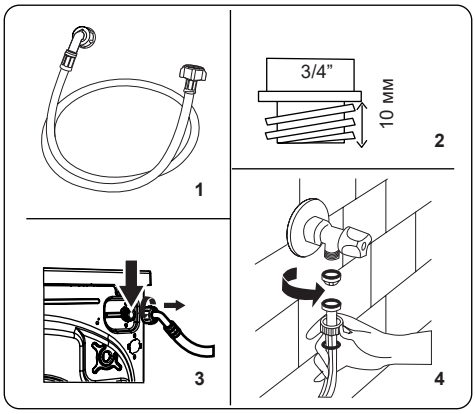


- Пральна машина використовує живлення з напругою 220–240 В, 50 Гц.
- Мережевий шнур пральної машини оснащено заземленою вилкою. Ця вилка завжди повинна бути вставленою в розетку, призначену для номінального струму 10 амперів.
- Якщо відповідної розетки й запобіжника немає, подбайте про те, щоб роботи виконував кваліфікований електрик.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникли через використання незаземленого обладнання.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Використання машини під низькою напругою може призвести до зменшення повного строку служби вашої машини й обмеження її робочих характеристик.

4.4 Під'єднання шланга подавання води



1. Машина може мати або одне з'єднання для підведення води (холодної), або два з'єднання для підведення води (гарячої та холодної), залежно від технічних характеристик

машини. Шланг із білою заглушкою треба під'єднати до патрубка подавання холодної води, а шланг із червоною кришкою — до патрубка подавання гарячої води (якщо є).

- Для запобігання протіканням води в місцях з'єднань у комплекті разом зі шлангом постачаються 1 або 2 гайки (залежно від специфікацій вашого пристрою). Установіть ці гайки на кінець(ці) шланга подавання води, що з'єднується з водогоном.

2. З'єднайте нові шланги подавання води з краном водогону, що має різьбу ¾″.

- З'єднайте білий кінець шланга подавання води з білою заглушкою з клапаном подавання води з білою заглушкою на задньому боці машини, а кінець шланга з червоною заглушкою — із клапаном подавання води з червоною заглушкою (якщо є).
- Затягніть з'єднання від руки. У разі виникнення запитань зверніться до кваліфікованого сантехніка.
- Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить оптимальну роботу машини (тиск 0,1 МПа означає, що через цілковито відкритий кран за хвилину проходить понад 8 літрів води).

3. Після виконання всіх з'єднань обережно ввімкніть подавання води й переконайтеся, що немає протікань.

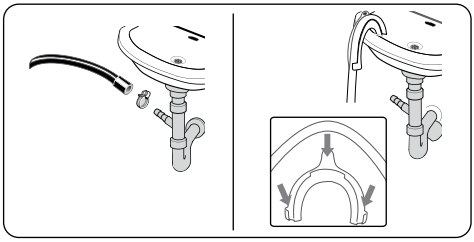
4. Переконайтеся в тому, що нові шланги подавання води не заблоковані, не зігнуті, не перекручені, не скручені й не передавлені.

- Якщо машина має з'єднання для підведення гарячої води, температура такої гарячої води не повинна перевищувати 70 °C.

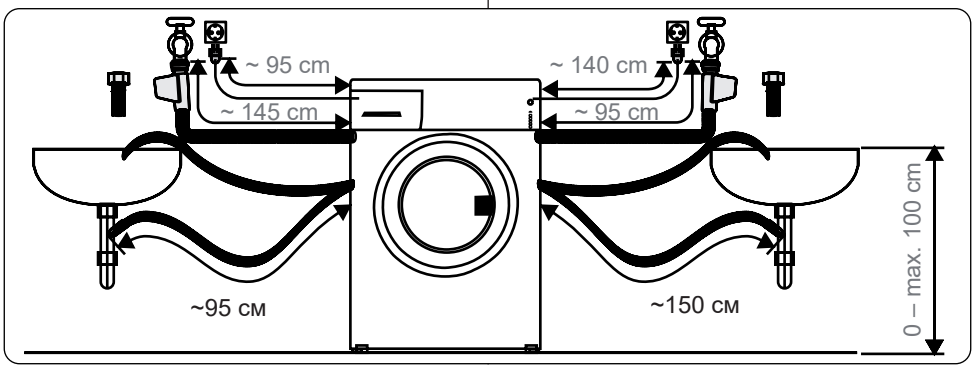
ОЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Пральну машину треба під'єднувати до водогону виключно за допомогою нового шланга, який є в комплекті. Не використовуйте старі шланги.

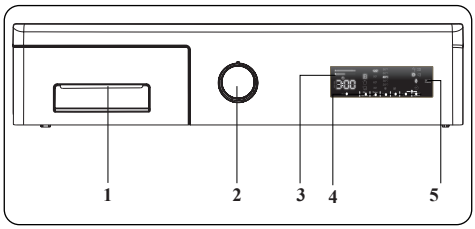
4.5 Під'єднання для зливання води



- Використовуючи додаткове обладнання, під'єднайте шланг зливання води до трубопроводу або до зливного патрубка побутової раковини.
- Ніколи подовжуйте шланг для зливання води.
- Не встановлюйте шланг для зливання води з машини в контейнер, відро або ванну.
- Переконайтеся, що шланг для зливання води не зігнутий, не скручений, не передавлений і не має подовжень.
- Максимальна висота встановлення шланга для зливання води повинна становити 100 см від землі.

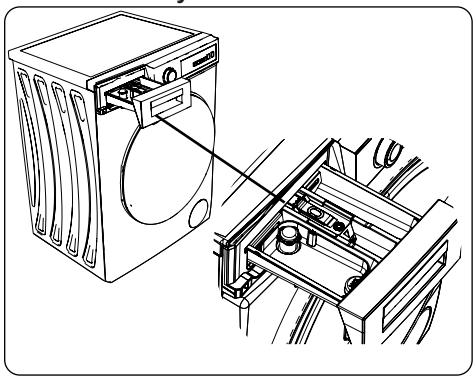


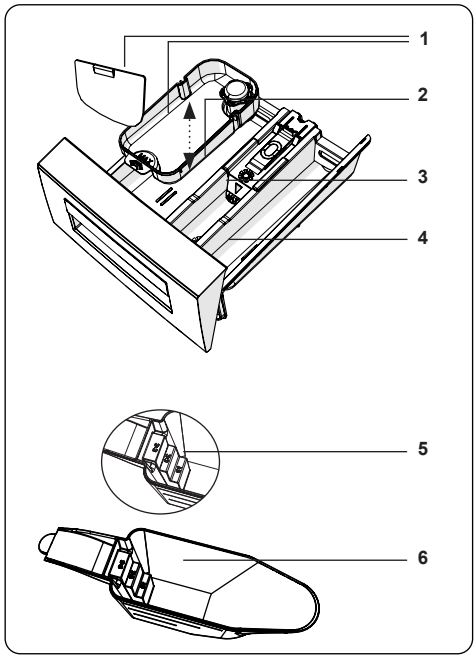
5. ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



1. **Висувний відсік для миючого засобу**
2. **Диск вибору програм:** За допомогою диска вибору програм ви можете вибрати програму для прання/ сушіння білизни. Щоб вибрати потрібну програму, поверніть диск вибору програм за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки. Переконайтеся, що диск вибору спрямовано точно на вибрану програму.
3. **Електронний дисплей**
4. **Кнопки додаткової функції:** Скористайтеся цими кнопками, щоб вибрати додаткові функції для програми прання. Докладнішу інформацію див. у розділі «Додаткові функції».
5. **Кнопка «Старт/Пауза»:** Запуск або припинення вибраної програми.

5.1 Висувний відсік для мийного засобу



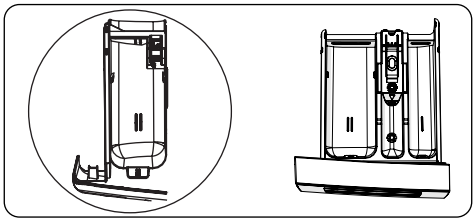


1. Апарат для рідкого мийного засобу(*)
2. Основний відсік для мийного засобу
3. Відсік для пом’якшувача
4. Відсік для мийного засобу попереднього прання
5. Рівні порошкового мийного засобу
6. Лопатка для порошкового мийного засобу (*)

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

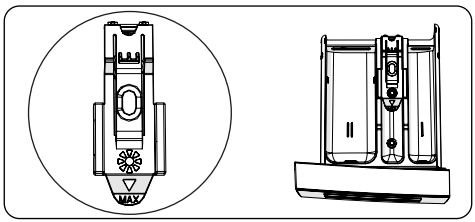
5.2 Відсіки

Основний відсік для мийного засобу



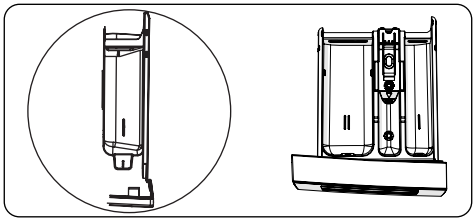
Цей відсік призначено для рідких або порошкових мийних засобів або ж для засобів для видалення накипу. Пластину рівня рідкого мийного засобу передбачено всередині пральної машини. (*)

Відсік для кондиціонерів тканини, крохмалю й мийного засобу:



Цей відсік призначено для засобів пом'якшення, кондиціонерів або крохмалю. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці засобів. Якщо після використання пом'якшувачів залишаються рештки, спробуйте їх розчинити або ж використовуйте рідкий засіб для пом'якшування.

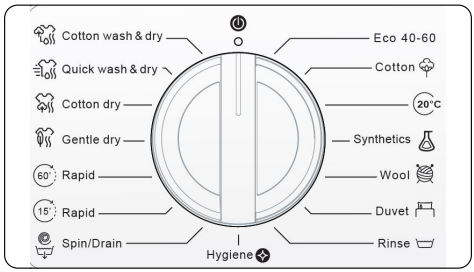
Відсік для мийного засобу попереднього прання



Цей відсік треба використовувати лише в разі вибору функції попереднього прання. Функцію попереднього прання рекомендовано використовувати лише для дуже брудної білизни.

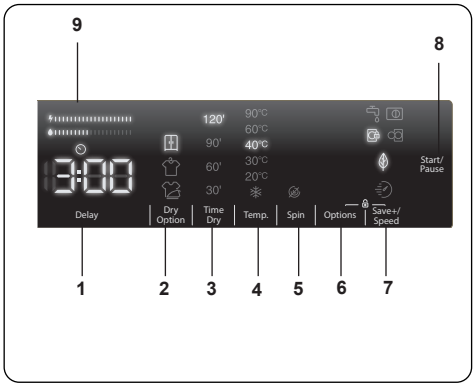
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

5.3 Диск вибору програм



- Щоб вибрати потрібну програму, повертайте кругову шкалу вибору програм за годинниковою стрілкою або проти неї, доки маркер на шкалі вибору програм не вкаже на потрібну програму.
- Переконайтеся в тому, що кругову шкалу вибору програм установлено саме на бажаній для виконання програмі.

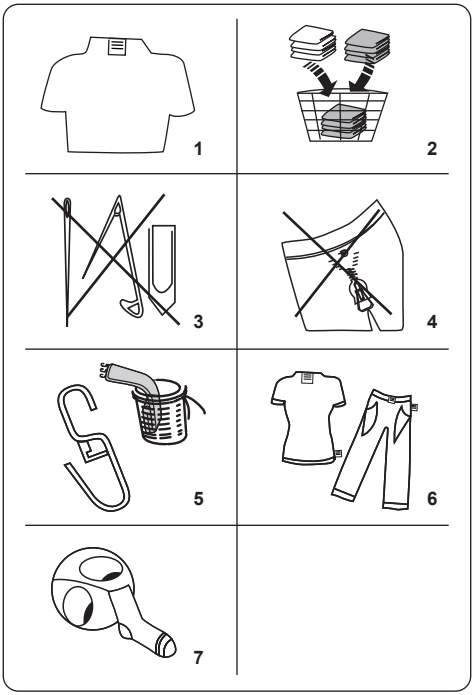
5.4 Електронний дисплей



1. Додаткова функція затримки початку прання
2. Вибір варіанта сушіння
3. Вибір тривалості сушіння
4. Вибір температури води для прання
5. Вибір швидкості віджимання
6. Варіанти (попереднє прання, додаткове полоскання, легке прасування, протиалергічне прання, допоміжна функція)
7. Режим Eco / Швидке прання (Eco-прання, допоміжна функція швидкого прання)
8. Кнопка «Старт/Пауза»
9. Індикатор ефективності використання електроенергії/води

6. ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

6.1 Підготовка білизни



1. Дотримуйтеся зазначених на етикетках інструкцій щодо догляду за одягом.

- Відокремте речі для прання відповідно до типу (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури прання (у холодній воді, за 30°, 40°, 60°, 90°) і за ступенем забруднення (легкі забруднення, плями, значні забруднення).

2. Не варто прати кольорову й білу білизну разом.

- Темний текстиль може містити надлишки барвника, і його варто прати окремо, кілька разів.

3. Переконайтеся, що немає металевих матеріалів на білизні або в кишенях; інакше їх треба вийняти.

⚠УВАГА: Гарантія не поширюється на несправності, обумовлені пошкодженням машини сторонніми матеріалами.

4. Застебніть блискавки, усі гачки й петлі.

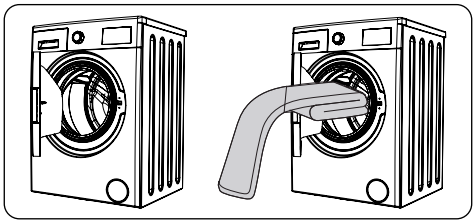
5. Зніміть металеві або пластмасові гачки зі штор або покладіть їх у мішок для прання.

6. Вироби з текстилю, як-от штани, трикотаж, футболки й сорочки.

7. Шкарпетки, хустинки й інші дрібні предмети треба прати в мішку для прання.

Може знебарвлюватися	Не використовувати відбілювачі	Стандартне прання
Максимальна температура прасування — 150 °C	Максимальна температура прасування — 200 °C	Не прасувати
Можливе сухе чищення	Без сухого чищення	Сушити в горизонтальному положенні
Сушити без віджимання	Вивісити для сушіння	Не сушити в пральній машині
(F) Допускається сухе чищення газовою олією, чистим спиртом та R113	(P) Перхлоретилен R11, R13, бензин	(A) Перхлоретилен R11, R113, газова олія

6.2 Завантаження білизни в машину



- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.

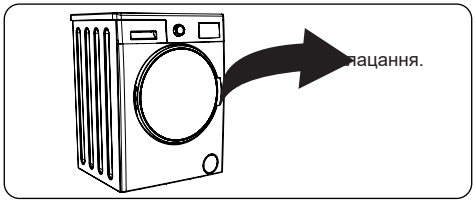
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Уникайте перевищення максимального значення завантаження барабана, оскільки це призведе до незадовільних результатів прання та спричинить зминання білизни. Щоб дізнатися більше про об'єми завантаження, див. таблиці програм прання.

У таблиці нижче зазначено приблизну вагу стандартних елементів білизни:

ТИП БІЛИЗНИ	ВАГА (г)
Рушник	200
Постільна білизна	500
Купальний халат	1200
Стьобана ковдра	700
Наволочка	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250

- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся між гумовим ущільненням і дверцятами не потрапили предмети білизни.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до



- Переконайтеся в тому, що дверцята цілковито закрито, інакше програма не запуститься.

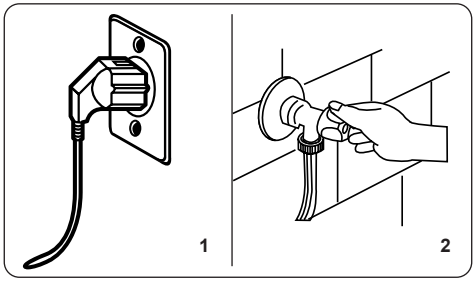
6.3 Додавання мийного засобу в машину

Кількість мийного засобу, як потрібно додати в машину, залежить від таких критеріїв:

- Якщо одяг лише злегка забруднений, не використовуйте попереднє прання. Покладіть невелику кількість мийного засобу (як зазначено виробником) у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Якщо одяг дуже забруднений, виберіть програму з попереднім пранням і покладіть ¼ від кількості мийного засобу, який буде використовуватися, у відсік I, а решту — у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Використовуйте мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин. Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо кількості мийного засобу.
- У регіонах із більш жорсткою водою знадобиться більше мийного засобу.
- Потрібна кількість мийного засобу збільшуватиметься зі збільшенням завантаження пральної машини.
- Покладіть засіб для пом'якшення в середній відсік висувного відсіку для мийного засобу. Не перевищуйте рівень із позначкою MAX.
- Густі засоби для пом’якшення можуть спричинити засмічення висувного відсіку, їх треба розчиняти.
- Для всіх програм без попереднього прання можна використовувати рідкі мийні засоби. Для цього встановіть пластину рівня рідкого мийного засобу (*) у напрямні відсіку II висувного відсіку для мийного засобу. Використовуючи лінії на пластині як орієнтири, заповніть висувний відсік до потрібного рівня.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

6.4 Робота з машиною



1. Під'єднайте пральну машину до мережі живлення.
2. Увімкніть подавання води.

- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до

6.5 Вибір програми

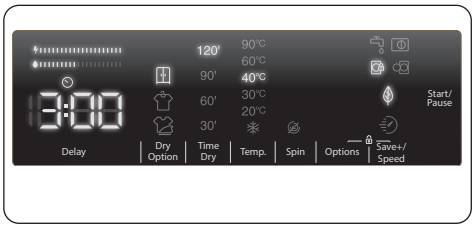
За допомогою таблиць програм виберіть відповідну програму для своєї білизни.

6.6 Система виявлення рівня недостатнього завантаження

Вашу машину оснащено функцією виявлення рівня недостатнього завантаження.

У разі розміщення в машині білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального завантаження білизни, пральна машина автоматично задасть функцію недостатнього завантаження, незалежно від вибраної програми. Тобто виконання вибраної програми забере менше часу, водночас використовуватиметься менше води й електроенергії.

6.7 Додаткові функції



За бажання перед запуском програми можна вибрати допоміжні функції.

• Натисніть кнопку бажаної допоміжної функції.

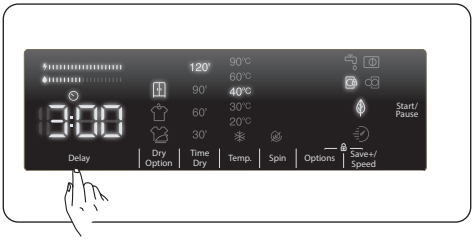
• Поява позначки допоміжної функції, із постійним відображенням на електронному дисплеї, свідчить про її активування.

• Якщо позначка допоміжної функції на електронному дисплеї блимає, вибрану функцію не буде активовано.

Причина відхилення активування вибраної функції:

- Вибрана допоміжна функція недоступна для вибраної програми прання.
- Можливо, машина пройшла етап, на якому застосовується ця допоміжна функція.
- Допоміжна функція несумісна з іншою вибраною раніше допоміжною функцією.

1. Додаткова функція затримки початку прання



Використання цієї допоміжної функції забезпечить відтермінування початку циклу прання в діапазоні від 1 до 23 годин.

Щоб використати функцію затримки початку циклу прання:

- Натисніть кнопку затримки один раз.

- На електронному дисплеї з’явиться повідомлення «1h» («1 година»).
- Натискайте кнопку затримки доти, доки на екрані не з’явиться бажане значення часу відтермінування початку циклу прання.
- Якщо ви пропустили бажане значення часу затримки, натискайте кнопку затримки до повторного відображення значення на дисплеї.
- Для використання функції затримки початку циклу прання натисніть кнопку «Старт/Пауза».

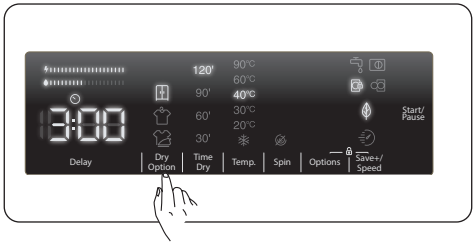
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Після вибору функції затримки прання ви можете вибрати інші функції без натискання кнопки «Старт/Пауза», після чого функцію затримки часу прання можна буде активувати натисканням кнопки «Старт/Пауза».

Щоб скасувати функцію затримки прання:

- Якщо ви не натиснули кнопку «Старт/Пауза», натискайте кнопку функції затримки прання, доки на електронному дисплеї не з'явиться значення тривалості вибраної вами програми. Функцію затримки прання буде скасовано, щойно на електронному дисплеї з'явиться значення тривалості програми.
- Після натискання кнопки «Старт/Пауза» для запуску машини потрібно просто один раз натиснути кнопку затримки. Після цього позначка на електронному дисплеї зникне, натисніть клавішу «Старт/Пауза» для початку циклу прання.

2. Вибір варіанта сушіння:



Якщо ви бажаєте висушити білизну в кінці програми прання, натисніть кнопку вибору сушіння, щоб вибрати потрібний параметр сушіння.

Коли ви натискаєте кнопку виборів параметрів сушіння, на дисплеї з’являються символи «Сухість прасування «», «Сухість розвішування, «» і «Сухість шафа «»».

- Сухість прасування « »: 80 хв.: Рекомендовано для прання білизни, яка буде випрасувана перед використанням. Щоб вибрати опцію сушіння « », натискайте кнопку опції сушіння, доки не з’явиться символ “ ”.
- Сухість розвішування «» : 135 хв.: Рекомендується для прання білизни, яка потребує розвішування. Щоб вибрати опцію сушіння “”, натискайте кнопку опції сушіння, доки не з’явиться символ “”.
- Сухість шафа «»: 305 хв.: Рекомендується для білизни, яка буде складена і покладена в шафу після завершення програми. Щоб вибрати опцію сушіння “”, натискайте кнопку опції сушіння, доки не з’явиться символ “”.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Якщо параметри забруднення білизни не змінюються під час натискання кнопки вибору рівня забруднення, це свідчить про те, що вибрана програма не передбачає такого вибору рівнів забруднення.

Якщо ви хочете, щоб білизна сушилася протягом певного періоду часу в кінці циклу прання:

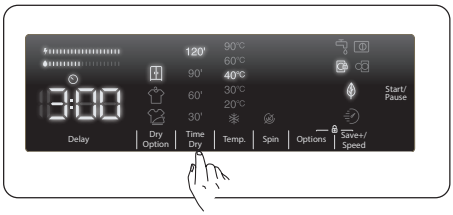
- Натисніть кнопку вибору тривалості сушіння, щоб вибрати потрібний Час Сушіння.
- На екрані машини відображатимуться варіанти сушіння у вигляді 30, 60, 90 і 120 хвилин.

2.1 Вибір варіанта сушіння:

ПРОГРАМА	ВИБИРАЄТЬСЯ / НЕ ВИБИРАЄТЬСЯ	ПРОФІЛЬ СУШІННЯ	ЗАВОДСЬКІ НАЛАШТУВАННЯ	ВАРІАНТИ ДЛЯ ВИБОРУ		
Eco 40–60	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Бавовна	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Бавовна 20 °C	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	-
Синтетика	S	Делікатне сушіння	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Вовна й шовк	NS	-	-	-	-	-
Постіль	NS	-	-	-	-	-
Ополіскування	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Захист від алергії	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	-
Віджимання/ Зливання	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Швидке прання 15’	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	-	-
Швидке 60’/60°C	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	-
Делікатне сушіння	S	Делікатне сушіння	Варіант 2	Варіант 1	-	Варіант 3
Сушіння бавовни	S	Сушіння бавовни	Варіант 2	Варіант 1	-	Варіант 3
Швидке прання й сушіння	NS	Сушіння бавовни	Варіант 1	-	-	-
Прання й сушіння бавовни	S	Сушіння бавовни	Варіант 2	Варіант 1	-	Варіант 3
S: На вибір NS Без вибору						

Рівні тривалості сушіння на вибір				
Eco 40–60	30	60	90	120
Бавовна	30	60	90	120
Бавовна 20 °C	30	60	90	120
Синтетика	30	60	90	120
Вовна й шовк	-	-	-	-
Постіль	-	-	-	-
Ополіскування	30	60	90	120
Захист від алергії	30	60	90	120
Віджимання/Зливання	30	60	90	120
Швидке прання 15’	30	60	90	120
Швидке 60’/60°C	30	60	90	120
Делікатне сушіння	30	60	90	120
Сушіння бавовни	30	60	90	120
Швидке прання й сушіння	-	-	-	-
Прання й сушіння бавовни	30	60	90	120

3. Сушіння з вибором тривалості :



Якщо ви натискатимете далі, буде відображено варіанти тривалості (0:30, 0:60, 0:90, 120 хвилин). Ви можете вибрати бажану тривалість сушіння.

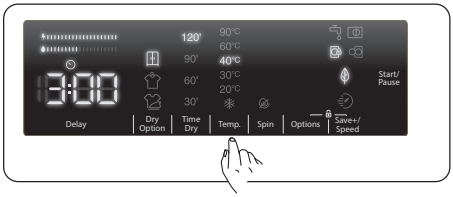
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:Якщо вищезазначені варіанти тривалості сушіння 30’ 60’ 90’ 120’ не відображаються, коли ви натискаєте кнопку Time Dry, ця функція недоступна для вибраної програми.

Таблиця: Рекомендовані тривалості сушіння для конкретного завантаження:

Тривалість Програми Сушіння	
Кількість білизни для сушіння	Рекомендована тривалість сушіння
1 кг	30 хвилин
2 кг	60 хвилин
3,0 кг	90 хвилин
3,5 кг	120 хвилин
Якщо кількість білизни, яку потрібно висушити, перевищує 3,5 кг, радимо вибрати режими сушіння Cupboard, Hanger або Iron.	

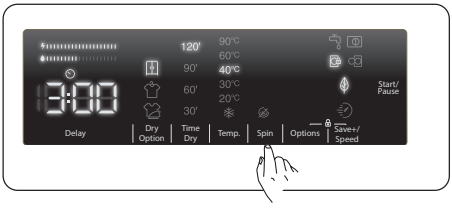
4. Вибір температури води для прання



Щоб задати температуру води для прання білизни, можна скористатися кнопкою налаштування температури води.

- Під час вибору нової програми на дисплеї температури води для прання відображається значення максимальної температури для вибраної програми.
- Натискаючи кнопку налаштування температури води для прання, можна поступово зменшувати температуру води в діапазоні від максимального значення температури для вибраної програми до прання в холодній воді (❄).
- Якщо ви пропустили бажане для налаштування значення температури води для прання, натискайте кнопку налаштування температури води до повторного відображення значення.

5. Вибір швидкості віджимання

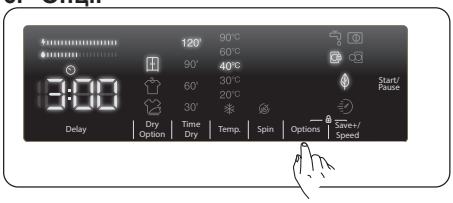


Щоб задати швидкість віджимання білизни, ви можете скористатися кнопкою налаштування швидкості віджимання. Під час вибору нової програми на дисплеї швидкості віджимання відображається максимальне значення швидкості віджимання для вибраної програми.

Натискаючи кнопку налаштування швидкості віджимання, можна поступово зменшувати значення цієї швидкості в діапазоні від максимального значення швидкості віджимання для вибраної програми до варіанта скасування віджимання (⊘).

Якщо ви пропустили бажане для налаштування значення швидкості віджимання, натискайте кнопку налаштування швидкості віджимання до повторного відображення бажаного значення.

6. Опції



Для досягнення максимальної якості прання вашої білизни можна використовувати допоміжні функції. Для цього треба натиснути кнопку додаткових варіантів прання на панелі дисплея з подальшою можливістю активування:

6.1 Допоміжна функція попереднього прання

6.2 Допоміжна функція додаткового ополіскування

6.3 Допоміжна функція легкого прасування

6.4 Допоміжна функція протиалергічного прання

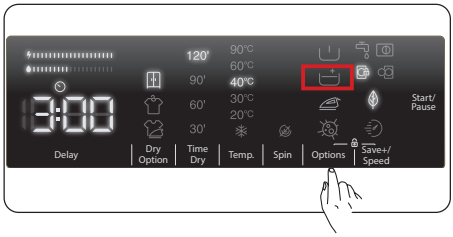
6.1 Допоміжна функція попереднього прання



Цю допоміжну функцію можна використовувати для попереднього прання білизни зі значними забрудненнями, що передує основному циклу прання. Перед використанням цієї функції в дозатор попереднього прання висувного відсіку для мийного засобу потрібно додати очисний засіб. Для активування допоміжної функції попереднього прання натискайте кнопку додаткових варіантів прання до появи позначки. Якщо світлодіодний індикатор електронного дисплея постійно світиться, це свідчить про вибір допоміжної функції.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:
Якщо потрібно вибрати допоміжну функцію попереднього прання і її немає на дисплеї, це свідчить про недоступність такої функції для вибраної програми прання.

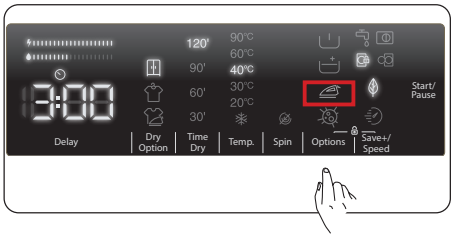
6.2 Допоміжна функція додаткового ополіскування



Цю допоміжну функцію можна використовувати для додаткового ополіскування вашої білизни. Для активування функції додаткового ополіскування натискайте кнопку додаткових варіантів прання до появи позначки додаткового ополіскування. Якщо світлодіодний індикатор електронного дисплея світиться постійно, це свідчить про вибір допоміжної функції.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:
Якщо потрібно вибрати допоміжну функцію додаткового ополіскування і її немає на дисплеї, це свідчить про недоступність такої функції для вибраної програми прання.

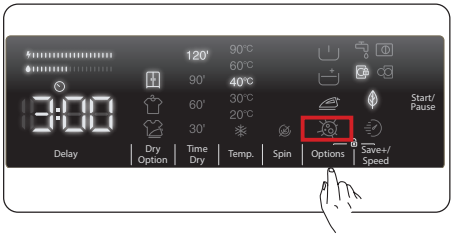
Завдяки системі генерування пари Допоміжна функція легкого прасування



Ця допоміжна функція забезпечує меншу кількість зім'ятого одягу після прання. Для активування допоміжної функції легкого прасування натискайте кнопку додаткових варіантів прання до появи позначки легкого прасування. Якщо світлодіодний індикатор функції легкого прасування електронного дисплея світиться постійно, це свідчить про вибір допоміжної функції.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Якщо потрібно вибрати допоміжну функцію легкого прасування і її немає на дисплеї, це свідчить про недоступність такої функції для вибраної програми прання.

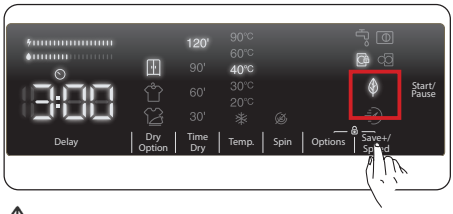
6.3 Допоміжна функція протиалергічного прання.



У разі використання ця функція забезпечує додатковий цикл ополіскування білизни. Пральна машина використовує гарячу воду на всіх етапах полоскання. (Функцію рекомендовано для одягу людей із чутливою шкірою, дитячого одягу й нижньої білизни.) Для активування допоміжної функції протиалергічного прання натискайте кнопку додаткових варіантів прання до появи позначки функції. Якщо світлодіодний індикатор функції протиалергічного прання електронного дисплея світиться постійно, це свідчить про вибір допоміжної функції.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:
Якщо потрібно вибрати допоміжну функцію протиалергічного прання і її немає на дисплеї, це свідчить про недоступність такої функції для вибраної програми прання.

7. Допоміжна функція Eco-прання / Швидке прання



Допоміжна функція Eco-прання:
У разі вибору цієї допоміжної функції тривалість програми прання машини трохи збільшиться. Однак машина використовуватиме менше енергії та води для циклу прання. Для активування цієї функції треба натиснути кнопку вибір Зберегти+/ Швидкістьпрання на панелі дисплея з подальшим увімкненням світлодіодного індикатора позначки .

Допоміжна функція «Швидке прання»:
У разі вибору цієї допоміжної функції тривалість програми прання машини зменшиться. (Треба, щоб машину було завантажено наполовину або менше ніж наполовину об'єму для вибраної програми прання.) Для активування цієї функції треба натиснути кнопку вибір Зберегти+/Швидкістьпрання на панелі дисплея з подальшим увімкненням світлодіодного індикатора позначки .

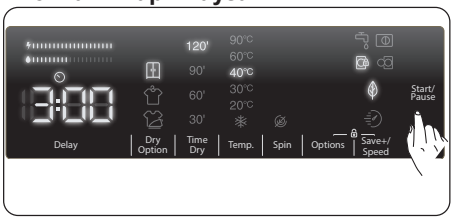
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:
У разі завантаження пральної машини наполовину або ж менше ніж наполовину об'єму для вибраної програми прання машина виявить це завдяки системі виявлення половини завантаження і, таким чином, виконає прання білизни з використанням меншої кількості електроенергії та меншої кількості води за коротший час. У разі виявлення пральною машиною половини завантаження на панелі дисплея автоматично ввімкнеться світлодіодний індикатор позначки .

(*) Технічні характеристики пристрою можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

- **Індикатор ефективності використання електроенергії/ води:**

« » — це індикатор ефективності використання ресурсів, що складається з 2 шкал. Індикатор ефективності використання електроенергії/води відображає дані споживання електроенергії та води. Що більша шкала індикатора, то більше споживання електроенергії чи води. Індикатор ефективності використання електроенергії/води може збільшуватися або зменшуватися залежно від тривалості вибраної програми, заданої температури, швидкості віджимання й інших допоміжних функцій.

Кнопка «Старт/Пауза»

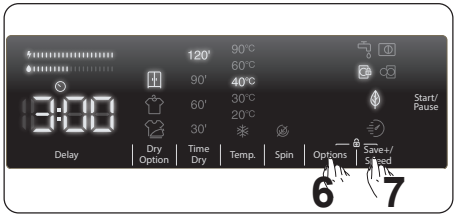


За допомогою кнопки «Старт/Пауза» ви можете запустити або призупинити вибрану програму. Якщо ввімкнути режим очікування машини, на електронному дисплеї почне блимати світлодіодний індикатор «Старт/Пауза».

6.8 Child Lock (Блокування пристрою від дітей)

Функція «Блокування пристрою від дітей» дає змогу блокувати кнопки задля запобігання ненавмисній зміні вибраного циклу прання.

Для активування «Блокування пристрою від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 6 і 7 щонайменше 3 секунди. Після активування функції «Блокування пристрою від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме повідомлення «CL».



У разі натиснення будь-якої кнопки або зміни вибраної програми за ввімкненої функції «Блокування пристрою від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме позначка «CL».

Якщо за умов увімкненої функції «Блокування від дітей» і під час виконання будь-якої програми перевести кнопку програми в положення вимкнення Off та вибрати іншу програму, машина продовжить виконання попередньо вибраної програми з того місця, де її було перервано.

Для вимикання «Блокування пристрою від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 6 і 7 щонайменше 3 секунди, після чого на електронному дисплеї позначка «CL» зникне.

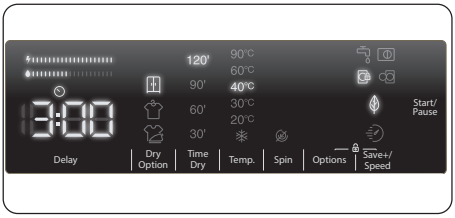
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: У разі активування функції «Блокування від дітей» і за вимкненого живлення дверцята пральної машини залишаються відімкненими

6.9 Якщо потрібно призупинити/ скасувати активну програму прання або ж додати білизну в машину:

- кнопка позначки дає змогу призупинити або виконати повторний запуск вибраної програми. Якщо потрібно додати білизну в машину, можна скористатися цією функцією.
- Для цього натисніть кнопку позначки . Якщо на екрані з’явиться , можна відчинити завантажувальні дверцята машини й додати білизну.
- Якщо на екрані з’явився , то етап, на якому можна було б додати білизну, уже завершено.
- Якщо треба скасувати активну програму, установіть кнопку

програми в положення CANCEL («СКАСУВАТИ»). Машина припинить процес виконання циклу прання, а програму буде скасовано. Для зливання води з машини встановить кнопку програми в положення вибору будь-якої програми. Пральна машина зіллє воду та скасує програму. Тепер можна вибрати нову програму й виконати запуск пральної машини.

6.10 Завершення програми



Пральна машина зупиниться автоматично після завершення циклу вибраної програми.

- На електронному дисплеї з'явиться повідомлення End («Завершення»).
- Тепер можна відчинити завантажувальні дверцята й вийняти білизну. Вийнявши білизну, залиште завантажувальні дверцята відкритими, щоб внутрішня частина пральної машини висохла.
- Установіть кнопку програми в положення CANCEL («СКАСУВАТИ»).
- Від'єднайте машину від мережі живлення.
- Перекрийте водопровідний кран.

7. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма	Eco 40–60	Бавовна	Бавовна 20 °C
Температури прання на вибір (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Прання в холодній воді)
* Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	(Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Тип білизни/ Опис	Теплостійкий бавовняний і лляний текстиль (білизна, постільна білизна, скатертини й рушники) (макс. 4,0 кг)	Бавовняний і лляний текстиль (нижня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 4,0 кг)	Злегка забруднений бавовняний і лляний текстиль (постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 2,0 кг)
Додаткові функції на вибір			
Функції сушіння на вибір **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Програма	Синтетика	Вовна й шовк	Постіль
Температури прання на вибір (°C)	40°*, 30°, (Прання в холодній воді)	30°*, (Прання в холодній воді),	40°*, 30°, (Прання в холодній воді)
* Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	2.5 / 2.5	2.5	-
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	(Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Без віджимання), 400, 600* ,800*	(Без віджимання), 400, 600, 800*
Тип білизни/ Опис	Синтетичний і змішаний синтетичний текстиль (сорочки, блузки, шкарпетки зі вмістом синтетики тощо)	Речі з вовни та змішаної вовни з етикетками, які можна прати в пральній машині.	Для прання пухових ковдр, призначених для машинного прання (макс. 2,5 кг).
Додаткові функції на вибір			
Функції сушіння на вибір **	30′ 60′ 90′ 120′	-	-

⚠ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

(*) Заводські налаштування програми за замовчуванням.

(**) Якщо ви хочете вибрати більше однієї додаткової функції, пам'ятайте, що такі додаткові функції можуть не відповідати одна одній.

Не сушіть разом рушники, бавовняні та лляні тканини, а також предмети одягу із синтетичних і змішаних тканин. Для сушіння виберіть найбільш відповідну програму сушіння предметів одягу.

Програма	Ополіскування	Захист від алергії	Віджимання/Зливання
Температури прання на вибір (°C)	Прання в холодній воді (*)	60°*, 40°, 30°, (Прання в холодній воді)	Прання в холодній воді (*)
* Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	(Без віджимання),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Без віджимання),400, 600, 800*	(Без віджимання),400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Тип білизни/Опис	Цю програму можна використовувати для додаткового полоскання після прання.	Одяг немовлят	Цю програму можна використовувати для додаткового полоскання після прання.
Додаткові функції на вибір			
Функції сушіння на вибір **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Програма	Швидке прання 15’	Швидке 60’/60°C	Делікатне сушіння
Температури прання на вибір (°C)	30°*, (Прання в холодній воді),	60°*, 40°, 30°, (Прання в холодній воді)	-
* Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	(Без віджимання), 400, 600, 800*	(Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Тип білизни/Опис	Для прання злегка забрудненого бавовняного, кольорового та лляного текстилю лише за 15 хвилин. Зверніть увагу: Оскільки час прання невеликий, витрачається менше мийного засобу, ніж в інших програмах. Тривалість виконання програми буде збільшуватися, якщо ваша машина виявить невідповідний об'єм завантаження.	Брудні бавовняні, кольорові та лляні тканини. (Тривалість прання для завантаження 2 кг і менше становить до 30 хвилин)	Бавовняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання.
Додаткові функції на вибір			
Функції сушіння на вибір **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

⚠ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

(*) Заводські налаштування програми за замовчуванням.

(**) Якщо ви хочете вибрати більше однієї додаткової функції, пам’ятайте, що такі додаткові функції можуть не відповідати одна одній.

Не сушіть разом рушники, бавовняні та лляні тканини, а також предмети одягу із синтетичних і змішаних тканин. Для сушіння виберіть найбільш відповідну програму сушіння предметів одягу.

Програма	Сушіння бавовни	Швидке прання й сушіння	Прання й сушіння бавовни
Температури прання на вибір (°C)	-	30°*, (Прання в холодній воді),	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Прання в холодній воді)
* Максимальне завантаження прання/ сушіння (кг)	5,0	0,5 / 0,5 кг (3 сорочки)	5,0 / 5,0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	-	800*	1400*
Тип білизни/ Опис	Бавовняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання.	Бавовняна, кольорова та лляна білизна з етикеткою придатності до машинного прання. Зверніть увагу: Машина автоматично визначає тривалість програми відповідно до кількості білизни в машині.	Бавовняний і лляний текстиль (спідня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 2,5 кг)
Додаткові функції на вибір			
Функції сушіння на вибір **	* 30′ 60′ 90′ 120′	*	* 30′ 60′ 90′ 120′

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

(*) Заводські налаштування програми за замовчуванням.

(**) Якщо ви хочете вибрати більше однієї додаткової функції, пам'ятайте, що такі додаткові функції можуть не відповідати одна одній.

Не сушіть разом рушники, бавовняні та лляні тканини, а також предмети одягу із синтетичних і змішаних тканин.

Для сушіння виберіть найбільш відповідну програму сушіння предметів одягу.

Програма Eco 40–60 дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизну, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

Цикл прання й сушіння дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизну, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і висушувати її так, щоб вона була придатною для негайного зберігання в шафі. Ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

- Для побутових пральних машин з функцією сушіння; цикл прання й сушіння дає змогу очищати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизну, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і висушувати її так, щоб вона була придатною для негайного зберігання в шафі. Ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.
- Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини з функцією сушіння до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.
- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги й типу завантаження, вибраних додаткових функцій, температури водопровідної води й навколишнього середовища.
- Для програм низькотемпературного прання рекомендовано застосування рідких мийних засобів. Кількість застосовного мийного засобу може змінюватися залежно від кількості білизни й рівня її забрудненості. Дотримуйтеся рекомендацій виробників щодо кількості використовуваного мийного засобу.
- Частота обертання під час віджимання впливає на рівень шуму й залишковий уміст вологи. Що вищою буде частота обертання на етапі віджимання, то вищим буде рівень шуму й меншим залишковий уміст вологи.
- Скориставшись QR-кодом, зазначеним на паспортній табличці, ви можете дістати доступ до бази даних продукції, де зберігається інформація про конкретну модель.

Назва програми	Паспортне завантаження кг	Споживання енергії кВт-год/цикл			Тривалість програми Годин: хвилин			Споживання води л/цикл			Макс. температура °C			Залишковий уміст вологи % 1400 об/хв		
		Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження
Бавовна 90	8	2,49			03:10			93			81			53%		
Бавовна 60	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Еco 40–60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Синтетика / Спортивний одяг	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Швидко 60	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
Бавовна 20	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Прання й сушіння	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

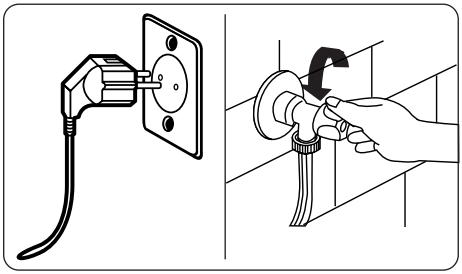
7.1 Важлива інформація

- Використовуйте лише ті мийні засоби, пом'якшувачі й інші добавки, які придатні для автоматичних пральних машин. Через використання завеликої кількості мийного засобу може виникати забагато піни, що призведе до активування системи автоматичного поглинання піни.
- Рекомендуємо здійснювати очищення пральної машини з періодичністю один раз на 2 місяці. Для періодичного очищення використовуйте, будь ласка, програму очищення барабана (Drum Clean). Якщо у вашій пральній машини програми очищення барабана немає, скористайтеся програмою «Бавовна-90». У разі потреби використовуйте засоби для видалення накипу, спеціально призначені для пральних машин.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. *
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Дверцята відкриються негайно після завершення циклу прання. *
- Щоб уникнути можливих ризиків, установлення й ремонт машини завжди має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру. Виробник не нестиме жодної відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок дій, учинених неуповноваженими особами.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

8. ЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

8.1 Попередження



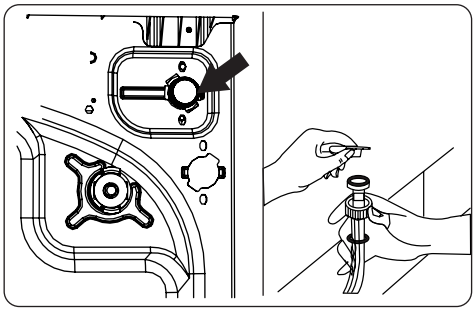
Перед початком технічного обслуговування й чищення машини вимкніть живлення та вийміть вилку з розетки.

Перед початком технічного обслуговування й чищення машини перекрийте кран подавання води.

⚠**УВАГА:** Для чищення пральної машини заборонено використовувати розчинники, абразивні мийні засоби, засоби для миття скла й універсальні мийні засоби. Вони можуть пошкодити пластикові поверхні й інші компоненти через уміст хімічних речовин.

8.2 Фільтри патрубка подавання води

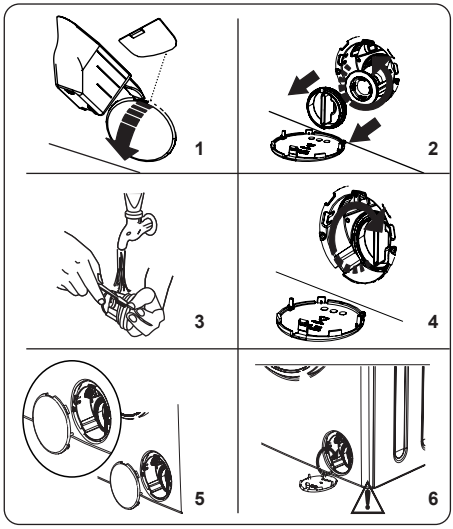
Фільтри на лінії подавання води запобігають потраплянню бруду та сторонніх матеріалів у пральну машину. Виробник рекомендує виконувати чищення цих фільтрів у разі неможливості отримання достатньої кількості води машиною за відкритого крану водогону. Виробник рекомендує виконувати чищення фільтрів подавання води що 2 місяці.



- Зніміть шланг(и) подавання води з пральної машини.
- Для зняття фільтра подавання води з клапана обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Другий фільтр подавання води розташований на боці крана шланга подавання води. Щоб зняти другий фільтр, обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Ретельно прочистіть фільтр за допомогою м'якої щітки та промийте його мильним розчином води з подальшим ретельним промиванням. Виконайте повторний монтаж фільтра, обережно установивши його на місце.

⚠**УВАГА:** Фільтри клапана подавання води можуть засмічуватися через незадовільну якість води або через відсутність потрібного технічного обслуговування та можуть вийти з ладу. Це може стати причиною витоку води. Усі такі несправності виходять за межі гарантійних умов.

8.3 Фільтр насоса



Система фільтрування в насосі пральної машини продовжує строк служби насоса, запобігаючи потраплянню волокон у пральну машину.
Виробник рекомендує виконувати чищення фільтра насоса що 2 місяці.

Фільтр насоса розташований під кришкою в передньому правому нижньому куті машини.

Для чищення фільтра насоса:

1. Для відкриття кришки насоса можна використовувати лопатку для прального порошку (*), що постачається разом із пральною машиною, або ж пластину рівня рідкого мийного засобу (**).
2. Уставте кінець лопатки для порошку або пластину рівня рідкого мийного засобу в отвір кришки й обережно натисніть у зворотному напрямку. Кришка відкриється.

- Перед відкриттям під кришку фільтра треба встановити ємність для збирання води, що залишилася в машині.
- Ослабте фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки, потягніть і зніміть його. Дочекайтеся зливання води.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Залежно від кількості води всередині машини, контейнер для збирання води, можливо, доведеться спорожняти кілька разів.

3. Видаліть усі сторонні матеріали з фільтра за допомогою м'якої щітки.
4. Після очищення виконайте повторний монтаж фільтра шляхом його встановлення та прокручування за годинниковою стрілкою.
5. Під час закриття кришки насоса переконайтеся, що кріплення на внутрішньому боці кришки збігаються з отворами на передній панелі.
6. Закрийте кришку фільтра.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вода в насосі може бути гарячою, перед початком виконання робіт із чищення та технічного обслуговування зачекайте, доки вона охолоне.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

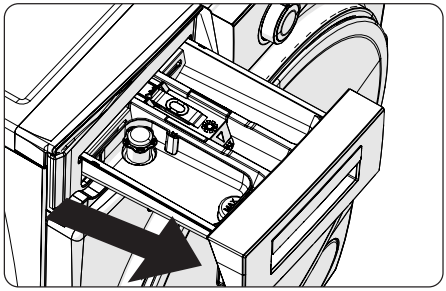
(**) Замість частини кришки насоса, частина цоколя використовується у вбудованій машині. Щоб зняти частину плінтуса, дотримуйтесь інструкцій із вбудованої інструкції з монтажу.

8.4 Висувний відсік для мийного засобу

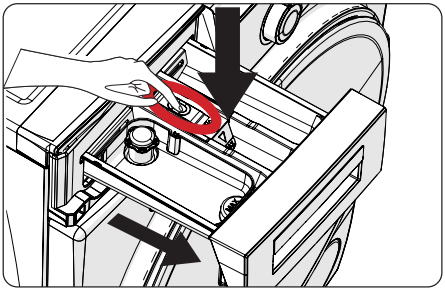
Використання мийного засобу може з часом стати причиною накопичення його залишків у висувному відсіку для мийного засобу. Виробник рекомендує знімати висувний відсік що 2 місяці для очищення накопичених залишків.

Для зняття висувного відсіку:

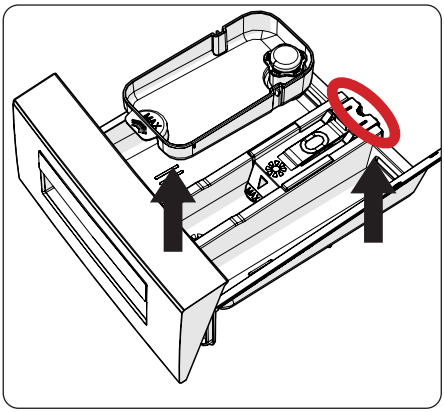
- Потягніть висувний відсік до його повного виходу.



- Натисніть на вказану нижче область усередині висувного відсіку для мийного засобу, який було повністю вставлено, і, продовжуючи витягувати його, зніміть відсік із місця його встановлення



- Вийміть відсік для мийного засобу й демонтуйте пробку зливання. Виконайте ретельне чищення для цілковитого видалення залишків засобу для пом'якшення. Після очищення встановіть пробку зливання й переконайтеся в її правильному встановленні.



- Виконайте промивання з використанням щітки й великої кількості води.
- Зберіть залишки всередині роз'єму висувного відсіку для мийних засобів для запобігання їх потраплянню всередину пральної машини.
- Висушіть висувний відсік для мийних засобів рушником або сухою тканиною та встановіть його на місце

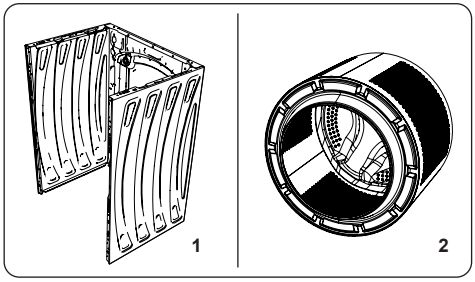
⚠ Не мийте висувний відсік для мийного засобу в посудомийній машині.

Пристрій для рідкого мийного засобу (*)

Для чищення й технічного обслуговування пристрою рідкого мийного засобу треба вийняти пристрій із його місця, як це показано на рисунку нижче, і виконати ретельне чищення від залишків мийного засобу. Виконайте заміну пристрою. Переконайтеся, що немає залишків матеріалів усередині сифона.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

9. Корпус/Барабан



1. Корпус

Для чищення зовнішньої поверхні корпусу використовуйте м'який неабразивний мийний засіб або мило й воду. Витріть насухо м’якою тканиною.

2. Барабан

Не залишайте металеві предмети, як-от голки, скріпки, монети тощо, у машині. Ці предмети можуть призвести до утворення іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі використовуйте пральні засоби без вмісту хлору й дотримуйтесь інструкцій виробників мийних засобів. Ніколи не використовуйте дротяну мочалку або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.

3. Профілактика утворення накипу

Якщо у вашому регіоні висока жорсткість води, рекомендовано використовувати засіб для видалення накипу для пральних машин. Періодично перевіряйте барабан на наявність накипу. За необхідності запустіть цикл прання з порожнім барабаном і засобом для видалення накипу. Для цього див. інструкції на пакованні
виробу.

10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ремонтувати машину має уповноважена сервісна організація. Якщо пральна машина потребує ремонту або якщо неможливо усунути проблему з використанням зазначеної нижче інформації, потрібно:

- Від'єднати машину від мережі живлення.
- Перекрити подавання води.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Машина не запускається.	Машину не під'єднано до мережі живлення.	Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
	Вихід із ладу запобіжників.	Замініть запобіжники.
	Немає напруги живлення.	Перевірте електромережу.
	Кнопку «Старт/Пауза» не натиснуто.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Для програми встановлено положення «стоп».	Установіть кругову шкалу вибору програми в бажане положення.
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	Відкрийте кран подавання води.
	Шланг подачі води може бути перекручений.	Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.
	Шланг подачі води засмічений.	Очистіть фільтри шлангу подачі води. (*)
	Впускний клапан засмічений.	Очистьте впускні фільтри. (*)
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	Перевірте зливний шланг, прочистіть або вирівняйте його.
	Фільтр насоса засмічений.	Очистіть фільтр насоса. (*)
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Розподіліть свою білизну в машині рівномірно.
Машина вібрує.	Ніжки не відрегульовано належним чином.	Виконайте регулювання ніжок. (**)
	Болти, що використовуються для транспортування, не знято.	Зніміть транспортні болти з машини. (**)
	Мале завантаження барабана.	Це не перешкоджатиме роботі машини.
	Машина перевантажена білизною, або білизна нерівномірно розподілена.	Не перевантажуйте барабан. Рівномірно розподіліть білизну в барабані.
	Машину встановлено на твердій поверхні.	Уникайте встановлення пральної машини на твердій поверхні.
Надмірне утворення піни у висувному відсіку. (**)	Завелика кількість прального засобу.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза». Для припинення утворення піни розчиніть столову ложку засобу для пом'якшення в 1/2 л води й вилийте суміш у висувний відсік для мийного засобу. За 5–10 хвилин натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Невідповідний мийний засіб.	Використовуйте тільки мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Незадовільний результат прання.	Білизна занадто брудна для вибраної програми.	Використовуючи інформацію таблиць програм, виберіть відповідну програму для прання.
	Недостатня кількість прального засобу.	Використовуйте кількість миючого засобу згідно інструкції на його упаковці.
	Забагато білизни в машині.	Переконайтеся, що не перевищено максимальний об'єм білизни для вибраної програми.
Незадовільний результат прання.	Жорстка вода.	Збільште кількість мийного засобу згідно з інструкцією виробника.
	Білизна занадто щільно наповнює барабан.	Переконайтеся в тому, що білизна рівномірно розподілена.
Після наповнення машини водою, вода починає зливатися.	Кінець зливного шланга встановлено занадто низько для машини.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено на відповідній висоті (**).
Під час прання немає води в барабані.	Немає несправності. Вода у невидимій частині барабану.	. . . . .
Залишки мийного засобу в білизні.	Нерозчинні частинки деяких пральних засобів можуть з'являтися на білизні у вигляді білих плям.	Виконайте додаткове ополіскування або очистіть білизну щіткою після її висихання.
Сірі плями на білизні.	Неприбрані сліди олії, крему або змащувальних матеріалів на білизні.	Під час наступного прання використовуйте кількість миючого засобу згідно інструкції на його упаковці.
Цикл віджимання не виконується або виконується пізніше, ніж заплановано.	Немає несправності. Активовано системи контролю за нерівномірним розподілом білизни.	Система контролю за нерівномірним розподіленням білизни намагатиметься розподілити білизну. Цикл віджимання розпочнеться відразу після розподілу білизни. Під час наступного прання рівномірно розподіляйте білизну в барабані.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

11. АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Пральну машину оснащено вбудованою системою виявлення несправностей, що відображаються миготінням комбінації робочих індикаторів. Найпоширеніші коди несправностей зазначено нижче.

КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	ЯК УСУНУТИ
Er 01	Дверцята машини не закриті належним чином.	Закрийте дверцята належним чином до клацання. Якщо проблема не зникає, вимкніть машину, витягніть шнур живлення з розетки й негайно зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
Er 02	Низький рівень тиску води або рівень води всередині машини.	Переконайтеся в тому, що кран цілковито відкрито. Подавання води може бути перекрито. Якщо проблема не зникає, робочий цикл машини припиниться автоматично через деякий час. Вимкніть машину з розетки, перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
Er 03	Насос не спрацьовує, або фільтр насоса засмічений, або електричне з'єднання насоса несправне.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію. (*)
Er 04	Надмірна кількість води в машині.	Злив води виконується машиною. Після завершення зливання води вимкніть машину й від'єднайте її від мережі живлення. Перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

12. Самостійний ремонт

У відповідних випадках користувач може самостійно проводити ремонтні роботи. На веб-сайті sav.groupebrandt.com можна замовити необхідні запчастини, а також отримати технічну інформацію та інструкції з техніки безпеки, які допоможуть вам у цьому процесі. Відповідно до положень статті L441-5 Французького кодексу про захист прав споживачів, виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли під час самостійного ремонту, якщо ці пошкодження пов'язані з некомпетентними діями користувача або недотриманням ним інструкцій з ремонту виробу.

Доступність запасних деталей

Мінімальний термін надання в експлуатацію запчастин, наведених у переліку Регламенту ЄС 2019/2023-EU і доступних, зокрема, користувачеві пристрою, становить 14 років за умов, викладених у цьому Регламенті.

Загальні відомості про Регламент ЄС 2019/2023

Під час використання тестових програм завантажуйте пристрій для прання відповідно до зазначених вказівок і з максимальною швидкістю віджимання.
 Фактичні параметри залежать від умов експлуатації пристрою та можуть відрізнятися від установлених за замовчуванням параметрів.
 Побутова пральна машина оснащена системою управління енергоспоживанням. Тривалість увімкненого стану становить менше 1 хвилини.
 Найефективнішими з погляду споживання енергії та води є програми, які працюють за низьких температур протягом тривалого періоду часу.
 Максимальне завантаження побутової пральної машини відповідно до вказівок виробника для кожної програми допомагає заощаджувати енергію та воду.
 Рівень шуму й залишкової вологи залежить від швидкості віджимання: чим вища швидкість на етапі віджимання, тим вищий рівень шуму й менша залишкова волога.
 Щоб отримати інформацію про пристрій, яка зберігається в базі даних виробів, відповідно до Регламенту (ЄС) 2019/2014, а також про енергетичне маркування, завітайте на вебсайт:
https://eprel.ec.europa.eu/
Щоб дізнатися номер пристрою на вебсайті, введіть реєстраційний номер, зазначений на заводській табличці на пристрої. Також цю інформацію можна отримати, якщо відсканувати QR-код на етикетці з маркуванням енергоефективності приладу.

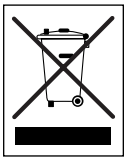
Післяпродажне обслуговування

Будь-які можливі ремонтні роботи з пристроєм повинен виконувати кваліфікований спеціаліст компанії. Щоб полегшити обробку вашого запиту, під час телефонного дзвінка вкажіть всю необхідну інформацію про пристрій (комерційні реквізити, експлуатаційні дані та серійний номер). Ці дані зазначено на заводській табличці.

CE Декларація відповідності

Ми повідомляємо, що наша продукція відповідає чинним Європейським директивам, рішенням і Постановам та вимогам, зазначеним у вказаних стандартах.

Утилізування старої машини



Цей символ на виробі або в інструкції з експлуатації вказує на те, що ваше електричне й електронне обладнання не можна утилізувати разом із побутовими відходами. У Європейському Союзі діють системи збору для переробки цього типу приладів.
Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до місцевих органів влади або постачальника, який продав вам цей виріб.

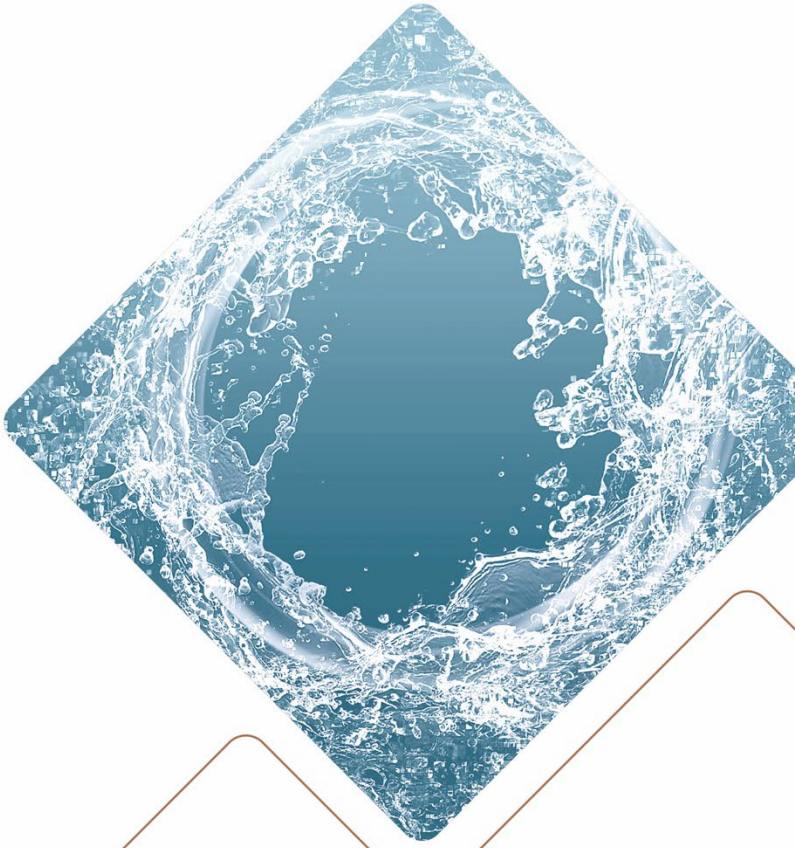
www.dedietrich-electromenager.com



52481436

LAVE-LINGE

GUIDE D'UTILISATION



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684

FR

CHÈRE CLIENTE,
CHER CLIENT

Découvrir les produits De Dietrich, c'est éprouver des émotions uniques. L'attrait est immédiat dès le premier regard. La qualité du design s'illustre par l'esthétique intemporelle et les finitions soignées rendant chaque objet élégant et raffiné en parfaite harmonie les uns avec les autres. Vient ensuite l'irrésistible envie de toucher.
Le design De Dietrich capitalise sur des matériaux robustes et prestigieux ; l'authentique est privilégié. En associant la technologie la plus évoluée aux matériaux nobles, De Dietrich s'assure la réalisation de produits de haute facture au service de l'art culinaire, une passion partagée par tous les amoureux de la cuisine. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction dans l'utilisation de ce nouvel appareil.
En vous remerciant de votre confiance.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

Merci pour d'avoir choisi ce produit.

Ce Manuel d'utilisation contient d'importantes informations de sécurité et des instructions relatives au fonctionnement et à l'entretien de votre appareil.

Veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour référence future.

Icône	Type	Signification
	**ATTENTION**	Risque de blessures graves ou de décès
	**RISQUE D'ÉLECTROCUTION**	Risque de tension dangereuse
	**INCENDIE**	Avertissement ; risque d'incendie / inflammation de matières combustibles
	**MISE EN GARDE**	Risque de blessure ou de dégâts matériels
	**IMPORTANT / REMARQUE**	Bon fonctionnement du système

TABLE DES MATIÈRES

1.1 Consignes de sécurité générales 3
1.2 En cours de fonctionnement 9
1.3 Emballage et environnement.....11
1.4 Informations relatives aux économies 11
2.CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES..... .13
3.APERÇU DE VOTRE APPAREIL ..... .14
3.1 Aspect général.....14
4.INSTALLATION..... .14
4.1 Retrait des boulons de transport 14
4.2 Réglage des pieds / Réglage des haubans ajustables 15
4.3 Raccordement électrique.....15
4.4 Raccord du tuyau d'arrivée d'eau.....15
4.5 Raccord de vidange d'eau.....16
5.APERÇU DU PANNEAU DE COMMANDE ..... .17
5.1 Bac à produits (*).....17
5.2 Sections 18
5.3 Sélecteur de programme.....18
5.4 Affichage électronique 18
6.UTILISATION DE VOTRE MACHINE À LAVER ..... .19
6.1 Préparer le lavage du linge.....19
6.2 Mise du linge dans la machine 19
6.3 Ajout de détergent à la machine à laver 20
6.4 Fonctionnement de la machine 20
6.5 Choisir un programme.....20
6.6 Système de détection de demi-charge.....21
6.7 Fonctions auxiliaires 21
6.8 Sécurité enfant 27
6.9 Si vous souhaitez interrompre/annuler un programme en cours d'exécution ou ajouter du linge : 27
6.10 Fin du programme 28
7.TABLEAU DES PROGRAMMES..... .29
7.1 Une information important 34
8.1 Attention 35
8.2 Filtre des raccords d'arrivée d'eau 35
8.3 Filtre de pompe.....36
8.4 Bac à produits.....36
9.Carrosserie / Tambour ..... .37
10.DÉPANNAGE..... .38
11.AVERTISSEMENTS AUTOMATIQUES DE DÉFAUTS ET CE QU'IL FAUT FAIRE .. .40

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tension de fonctionnement/ Fréquence de fonctionnement	(220-240) V~/50Hz
Courant électrique total (A)	10
Pression d'eau (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0,1 Mpa
Puissance totale (W)	1850
Capacité maximale de lavage (linge sec) (kg)	8
Capacité maximale de séchage (kg)	5

- N'installez pas votre machine sur un tapis ou au-dessus d'un objet similaire susceptible d'empêcher l'aération au niveau de son socle.
- L'appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Il en est de même des personnes manquant d'expérience et de connaissances en la matière à moins d'être encadrées ou d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de la machine, à moins d'être surveillés en permanence.
- En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, veuillez appeler le service après-vente le plus proche.
- Utilisez uniquement le nouveau tuyau d'admission

d’eau fourni avec votre machine pendant le raccordement du flexible d’arrivée. Ne jamais utiliser des tuyaux d’admission d’eau vieux, usés ou endommagés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien de l’appareil ne doivent pas être assurés par des enfants sans supervision.

REMARQUE : Pour obtenir une copie électronique de ce manuel d’utilisation, veuillez nous contacter l’adresse suivante : « washingmachine@standardtest.info ». Dans votre courriel, veuillez indiquer le nom du modèle et le numéro de série (20 chiffres) que vous trouverez sur le hublot de l’appareil.

Pour garantir votre sécurité et celle des autres, veuillez lire les consignes de sécurité avant d’utiliser ou d’installer votre lave-linge.



Cette machine est destinée à un usage domestique uniquement. La garantie ne s’appliquera pas en cas d’utilisation à des fins commerciales.

Ce manuel a été préparé pour plus d’un modèle, il se peut donc que votre appareil ne possède pas certaines des caractéristiques décrites ci-dessous. C’est pourquoi il est important de faire attention aux chiffres lors de la lecture de ce manuel d’utilisation.

AVERTISSEMENT: Le fabricant n’est pas responsable de tout dommage ou blessure si les instructions de sécurité ne sont pas suivies.

1.1 Consignes de sécurité générales

Avant d'installer votre lave-linge, retirez les quatre boulons de transport et les rondelles en caoutchouc à l'arrière de la machine.

- Votre garantie ne couvre pas les dommages causés par des facteurs externes tels que les incendies, les inondations et autres sources de dommages.
- Conservez ce manuel d'utilisation pour une prochaine utilisation et remettez-le à d'autres utilisateurs.
- La température ambiante nécessaire au bon fonctionnement de votre machine se situe entre 15-25 °C.
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C, les tuyaux pourraient se rompre et la carte électronique risquerait de ne pas fonctionner correctement.
- Veuillez vous assurer que les vêtements placés dans votre machine à laver ne contiennent pas de clous, aiguilles, briquets et pièces de monnaie.
- Des peluches ne doivent pas s'accumuler tout autour du sèche-linge.
- Des résidus peuvent se former dans les détergents et les adoucissants exposés à l'air pendant longtemps. Ne versez de l'adoucissant ou du détergent dans le bac à produits qu'au début de chaque lavage.
- Débranchez votre machine à laver et coupez l'alimentation en eau si elle reste inutilisée pendant une longue période. Nous vous recommandons également de laisser le hublot

de la machine à laver ouvert pour éviter l'accumulation d'humidité à l'intérieur.

- Il peut y avoir un résidu d'eau dans votre machine à laver neuve. Cela est dû aux contrôles de qualité effectués pendant la production. Cela n'affectera en rien le fonctionnement de votre machine à laver.
- Conservez la pochette des documents qui était fourni à l'intérieur du lave-linge et qui contenait ce manuel d'utilisation hors de portée des enfants et des bébés pour empêcher les risques de suffocation.
- L'emballage de la machine peut être dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ou les petites pièces de la machine à laver.
- Utilisez les programmes de prélavage uniquement pour le linge très sale.
- Ne dépassez pas la charge maximale du programme de lavage ou de séchage que vous avez choisi.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez votre lave-linge et fermez le robinet d'arrivée d'eau. N'essayez pas de réparer par vous-même le lave-linge. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien agréée.
- N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque la machine fonctionne.
- Ne forcez jamais l'ouverture du hublot lorsque votre machine à laver est en marche.
- Veuillez suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation d'adoucissant ou de tout produit similaire que vous avez l'intention d'utiliser

dans votre machine à laver.

- N’interrompez pas votre lave-linge avant la fin de la phase de séchage du programme. Si tel est le cas, retirez rapidement tout votre linge et repartissez immédiatement les articles sur une surface adéquate pour qu’ils puissent refroidir.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, telle qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par un dispositif.
- Vous ne devez pas installer l'appareil derrière une porte verrouillable, coulissante ou avec une charnière du côté opposé à celui du séchoir à linge, de sorte que l'ouverture complète de la porte du séchoir à linge soit bloquée.
- Installez votre machine dans un endroit pouvant être entièrement ventilé et ayant, de préférence, une circulation d’air constante.

⚠CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vous devez lire ces consignes. Le non-respect de ces consignes peut vous exposer, vous et d’autres à des risques de blessures mortelles.

⚠RISQUE DE BRÛLURE

- Ne touchez pas le tuyau de vidange ni l’eau évacuée lorsque votre machine à laver est en fonctionnement. Les températures élevées représentent un risque de brûlure.
- Ouvrez complétement le hublot après le processus de séchage. Ne touchez pas le verre du hublot. Les températures élevées représentent un risque de brûlure.

⚠⚠RISQUE D’ÉLECTROCUTION

Ne raccordez pas votre machine à laver au réseau électrique à l'aide d'une rallonge.

- Un cordon / une fiche d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Lorsqu'il est endommagé, il doit être remplacé et uniquement par un personnel qualifié.
- Ne retirez jamais une prise en tirant sur le cordon. Tenez toujours la fiche.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation / la fiche avec les mains mouillées, car cela pourrait causer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne touchez pas à votre machine à laver si vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, veuillez appeler le service après-vente le plus proche.

⚠ Risque d'explosion

- Rincez abondamment les produits chimiques, tels qu'un détachant de vos vêtements avant démarrer un programme de lavage ou de séchage. Tout manquement à cette consigne peut entraîner un risque d'explosion lorsque de l'utilisation de la fonction de séchage.

⚠ Risque d'incendie

- Ne placez pas les liquides inflammables à proximité de votre machine.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les détachants de cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être

séchés dans le séchoir à linge.

- N’utilisez pas de pastille / appareil détergent si vous avez choisi un programme de lavage et de séchage, car cela pourrait déclencher un incendie.
- Ne séchez pas le linge dans les conditions indiquées ci-dessous car elles présentent un risque d’incendie :
  - Si le linge n’est pas lavé.
  - Si les taches d’huile ne sont pas préalablement traitées avant le démarrage d’un programme de lavage et de séchage.
  - Le linge qui a été nettoyé avec des produits chimiques industriels.
  - Le linge avec une formation excessive d’éponge, de mousse, de caoutchouc ou de pièces et accessoires en caoutchouc.
  - Les articles tels que du caoutchouc mousse (mousse de latex), de bonnets de douche, de tissus imperméables, d’articles et vêtements en caoutchouc ou d’oreillers recouverts de coussinets en caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés lors de la procédure de séchage de l’appareil.
  - Articles rembourrés s ou abîmés (tels que les oreillers ou les vestes). Les éponges en caoutchouc présentent un risque d’incendie lors du processus de séchage.
- N’utilisez jamais des produits contenant des solvants dans votre machine.
- Veuillez vous assurer que les vêtements placés dans votre machine à laver ne contiennent pas de clous, aiguilles, briquets et pièces de monnaie.

⚠Risque de chute et de blessures

- Ne montez pas sur votre machine à laver.
- Assurez-vous que les tuyaux et les câbles ne présentent pas de risque de trébuchement.
- Évitez de retourner votre machine à laver ou de la mettre sur le côté.
- Ne soulevez pas votre machine à laver en la prenant par le hublot ou le bac à détergent.
- Assurez-vous que les tuyaux et les câbles ne présentent pas de risque de trébuchement.

Fonction d'ouverture d'urgence du hublot

Le hublot reste verrouillé en cas de coupure de courant ou si l'alimentation de votre machine à laver est coupée avant la fin du programme.

Pour ouvrir le hublot ;

1. Éteignez l'appareil. Débranchez l'appareil.
2. Pour vider les eaux usées, veuillez suivre les instructions du chapitre sur le nettoyage du filtre de pompe.(*)
3. En cas d'urgent, tirez le mécanisme de déverrouillage situé dans la partie inférieure, avec l'aide d'un outil et ouvrez le hublot en même temps.
4. Si le hublot est refermé après avoir été ouvert avec le levier de déverrouillage d'urgence, il restera verrouillé. Le levier de déverrouillage d'urgence du hublot doit être utilisé pour rouvrir le hublot lorsqu'il n'y a pas d'alimentation électrique.



(*) Au lieu de la partie de couvercle de pompe, la partie de feuille de socle utilise dans la machine intégrée. Pour retirer la plaque de plinthe, veuillez suivre les instructions du manuel d'installation intégré.

⚠Pour éviter tout risque de blessure, veuillez agir avec précaution lors vous déplacez le lave-linge. Nous recommandons de faire appel à au moins deux personnes pour déplacer le lave-linge car il est lourd.

⚠Sécurité des enfants

- Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine. Ils pourraient s'enfermer dans la machine.
- Le verre du hublot et la surface de la machine peut devenir extrêmement chauds lors de son fonctionnement Ne laissez les enfants toucher la machine ; ils peuvent s'abîmer la peau.
- L'emballage de la machine peut être dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ou les petites pièces de la machine à laver.
- En cas d'ingestion ou de contact avec la peau ou les yeux, les détergents et produits de nettoyage peuvent entraîner un empoisonnement ou une irritation. Veuillez conserver les produits de nettoyage hors de la portée des enfants.

1.2 En cours de fonctionnement

- Ne laissez pas vos animaux domestiques près de la machine.
- Veuillez vous assurez d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage et le ruban adhésif de protection autour du lave-linge, à l'intérieur du tambour et du bac à produits avant utilisation.

Vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts externes visibles. Ne pas installer, ni utiliser pas le lave-linge s'il est endommagé.

- Cette machine est destinée à un usage domestique uniquement et sert uniquement à laver et sécher les articles qui sont indiqués par le fabricant sur l'étiquette comme lavable et séchable en machine, et pour les vêtements en laine lavable à la main ou en tissus de laine mélangée ainsi que le satin, la dentelle, la soie et autres habits lavables à la main. N'utilisez pas le lave-linge pour toute autre utilisation qui n'est expressément spécifiée dans ce manuel d'utilisation.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins huit ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Il en est de même des personnes manquant d'expérience et de connaissances en la matière à moins d'être encadrées, d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation de la machine en toute sécurité, et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être assurés par des enfants sans supervision.
- L'installation de votre machine ne doit être effectuée que par un technicien agréé. L'installation par une personne autre qu'un agent autorisé peut entraîner l'annulation de votre garantie.

REMARQUE : Les caractéristiques de la machine

peuvent varier en fonction du modèle acheté.

Seul le service agréé est autorisé à procéder au remplacement de la courroie d'entraînement.

Seule la courroie de rechange d'origine doit être utilisée.

1.3 Emballage et environnement

JETEZ L'EMBALLAGE ET VOTRE ANCIENNE MACHINE DE MANIÈRE RESPONSABLE

Retrait des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage protègent votre machine contre les dommages qui pourraient survenir pendant le transport. Veuillez recycler les matériaux de l'emballage.

L'utilisation de matériaux recyclés réduit la consommation de matières premières et la production de déchets.

1.4 Informations relatives aux économies

Voici quelques informations importantes pour obtenir une plus grande efficacité de votre machine :

- La quantité de linge que vous mettez dans votre machine à laver ne doit pas dépasser la quantité maximale indiquée. Pour un fonctionnement optimal de votre machine, évitez de trop la charger.
- La non utilisation de la fonction de prélavage pour du linge peu ou normalement sale permet de faire des économies d'électricité et d'eau.

Si la machine est intégrée;

• La machine intégrée doit être utilisée avec la feuille de socle.

• Veuillez garder la prise accessible après l'installation.

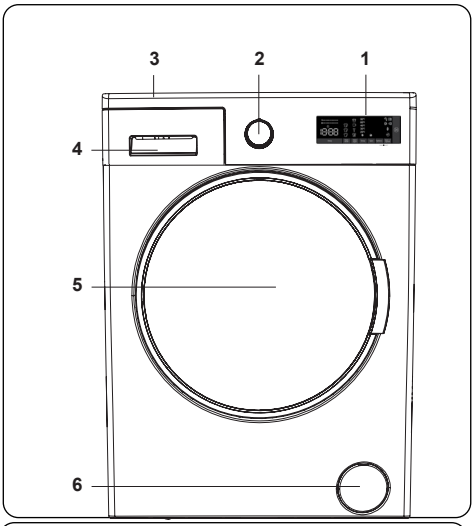
Veuillez suivre les instructions du manuel d'installation intégré pour utiliser la machine intégrée.

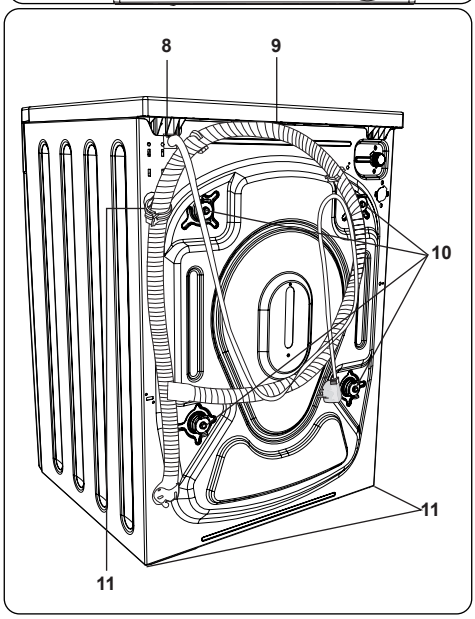
⚠**AVERTISSEMENT:** Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une installation ou une utilisation incorrecte.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité maximale de lavage (linge sec) (kg)	8
* Capacité maximale de séchage (kg)	5
Vitesse d'essorage (tr/min)	1400
Nombre de programmes	15
Tension/fréquence de fonctionnement (v/hz)	220-240 / 50
Pression d'eau (mpa)	Maximum : 1 Minimum : 0,1
Dimensions (H x L x P) (mm)	817.4 x 597.4 x 544.3
* Vous ne devriez pas mettre le linge sec dans votre machine pour le séchage.	

3. APERÇU DE VOTRE APPAREIL



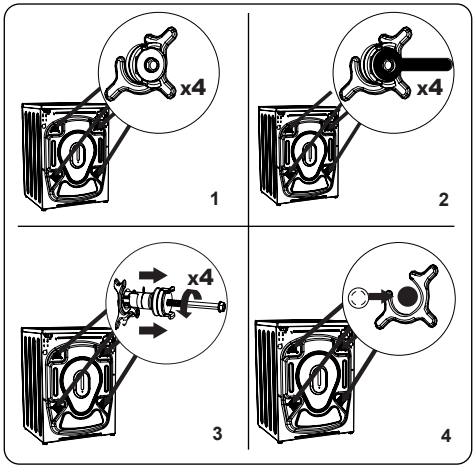


3.1 Aspect général

1. Boutons tactiles et affichage électronique
2. Bouton du programme
3. Plateau supérieur
4. Bac à produits
5. Hublot
6. Couvercle de filtre de pompe
7. Cordon électrique
8. Tuyau de vidange
9. Vis de transport
10. Pieds réglables
11. Support du tuyau de vidange en plastique : (Ne retirez pas le support du tuyau de vidange, cela n'aura aucune incidence sur le fonctionnement de la machine).

4. INSTALLATION

4.1 Retrait des boulons de transport

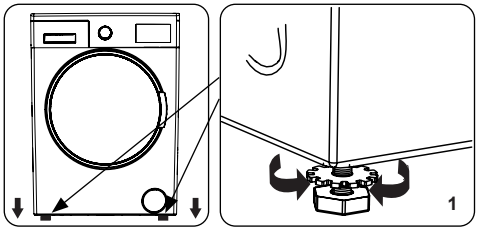


1. Avant la mise en marche de la machine à laver, il convient de retirer les 4 boulons de transport et les butées d'espacement en caoutchouc à l'arrière de la machine. Si les boulons ne sont pas retirés, ils peuvent provoquer de fortes vibrations, du bruit et des dysfonctionnements de la machine et causer l'annulation de la garantie.
2. Desserrez les boulons de transport en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé anglaise appropriée.
3. Retirez les boulons de transport en les tirant de façon droite.
4. Fixez les caches plastiques fournis dans les pochettes d'accessoires dans les espaces laissés par le retrait des boulons de transport. Les boulons de transport doivent être gardés pour une prochaine utilisation.

REMARQUE : Retirez les boulons de transport avant d'utiliser la

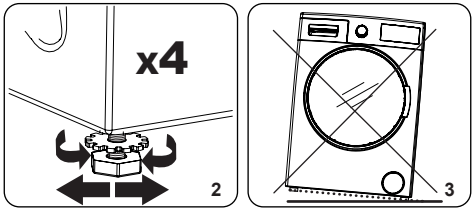
machine pour la première utilisation. Les dysfonctionnements résultant de l'utilisation de la machine sans le retrait des boulons de transport ne sont pas couverts par la garantie.

4.2 Réglage des pieds / Réglage des haubans ajustables



1. N'installez pas la machine sur une surface (comme un tapis) susceptible d'empêcher l'aération au niveau du socle.

- Pour un fonctionnement silencieux et sans vibrations de votre machine, installez-le sur une surface ferme.
- Vous pouvez régler la hauteur de la machine en utilisant les pieds réglables.
- Desserrez l'écrou de blocage en plastique.



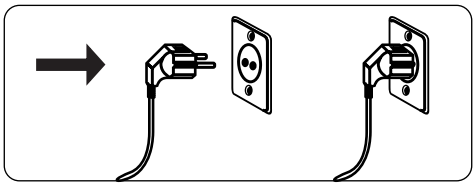
2. Pour augmenter la hauteur de la machine, tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour baisser la hauteur de la machine, tournez les pieds dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Une fois que la machine est réglée, serrez les écrous de blocage en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. N'insérez jamais de carton, du bois ou des matériaux similaires sous la machine pour la régler.

- Lors du nettoyage du sol sur lequel repose la machine, veillez à ne pas modifier le réglage de la machine.

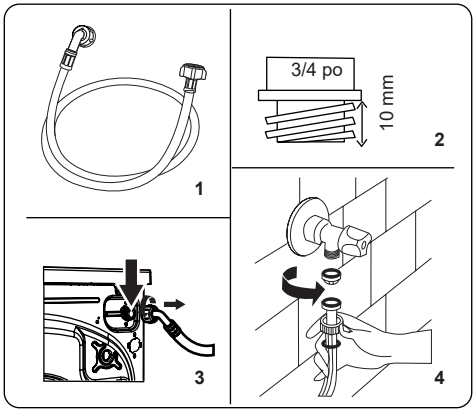
4.3 Raccordement électrique



- Votre machine a besoin d'un courant électrique de 220-240V, 50 .
- Le cordon d'alimentation de votre machine à laver est doté d'une fiche à contacts de protection. Cette fiche doit toujours être branchée dans une prise avec terre de 10 ampères.
- Si vous ne disposez pas de prise de courant et de fusibles adaptés à la fiche, veuillez faire en sorte que l'installation soit réalisée par un électricien qualifié.
- Nous ne sommes pas responsable des dégâts résultant de l'utilisation de matériel non-conforme.

REMARQUE : Un fonctionnement à basse tension de votre machine causera une réduction de sa durée de vie et une limitation de ses performances.

4.4 Raccord du tuyau d'arrivée d'eau



1. Votre machine peut être équipée d'un raccord du tuyau d'arrivée d'eau (froide) ou d'un raccord de deux tuyaux (froide et chaude) en fonction de ses caractéristiques techniques. Le tuyau à embout blanc doit être raccordé à l'arrivée d'eau froide et celui à embout rouge, à l'arrivée d'eau chaude (le cas

échéant).

- Pour empêcher les fuites d'eau au niveau des joints, 1 ou 2 écrous (en fonction de ses caractéristiques techniques) sont fournis dans l'emballage tuyau. Fixez ces écrous à/aux extrémité(s) du tuyau d'arrivée d'eau qui se raccordent au robinet d'arrivée d'eau.

2. Branchez les nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau à un robinet fileté de ¾ po.

- Raccordez l'extrémité à embout blanc du tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'arrivée d'eau blanc sur la face arrière de la machine et l'extrémité à embout rouge du tuyau au robinet d'arrivée d'eau rouge (le cas échéant).
- Serrez les raccords à la main. En cas de doute, consultez un plombier qualifié.
- Un débit d'eau à une pression de 0. 1-1 Mpa permettra un fonctionnement optimal de votre machine.) Une pression de 0. 1 Mpa montre que plus de 8 litres d'eau s'écoulent, par minute, sous un robinet entièrement ouvert.)

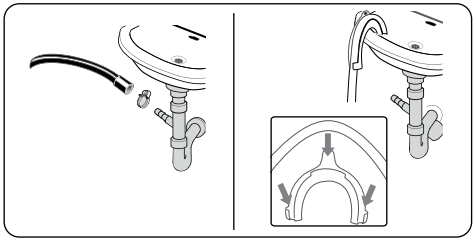
3. Une fois tous les raccords réalisés, ouvrez avec précaution le robinet d'arrivée d'eau et vérifiez la présence éventuelle de fuites.

4. Assurez-vous que les nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau ne soient pas coincés, déformés, enroulés, pliés ou écrasés.

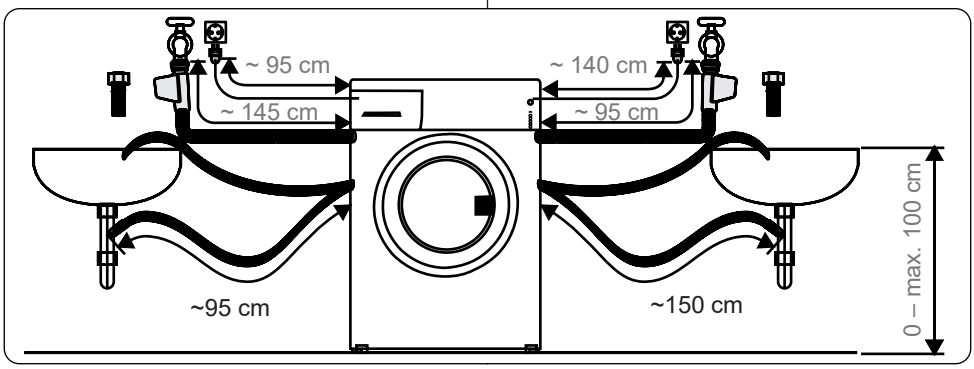
- Si la machine dispose d'un raccord d'arrivée d'eau chaude, la température de l'eau ne doit pas dépasser 70°C.

REMARQUE : La machine doit être raccordée uniquement à l'arrivée d'eau, en utilisant le nouveau tuyau de remplissage fourni. Les tuyaux anciens ne doivent pas être réutilisés.

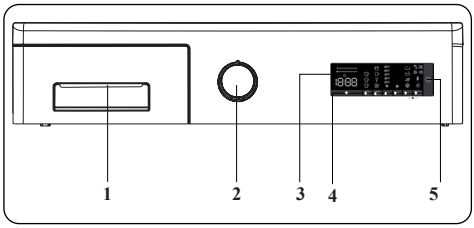
4.5 Raccord de vidange d'eau



- Branchez le tuyau de vidange d'eau au tuyau vertical ou au coude de sortie d'eau de l'évier ménager, en utilisant du matériel supplémentaire.
- Ne tentez jamais de rallonger le tuyau de vidange
- Ne mettez pas le tuyau de vidange de la machine dans un récipient, un seau ou une baignoire.
- Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, attaché, écrase ou rallongé.
- Le tuyau de vidange doit être installé à 1 m maximum du sol

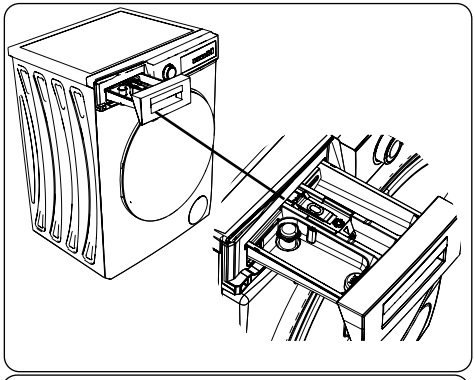


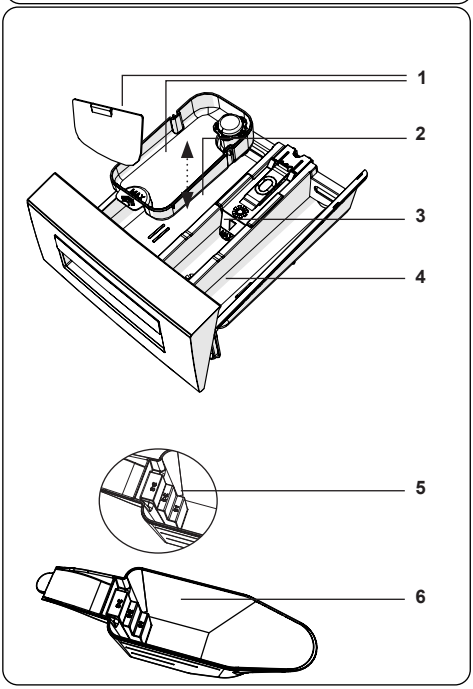
5. APERÇU DU PANNEAU DE COMMANDE



1. **Bac à produits**
2. **Sélecteur de programme :** Utilisez le sélecteur de programme pour choisir le programme de lavage / séchage de votre linge. Tournez le sélecteur de programme dans les sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour choisir le bon programme. Veillez à ce que le sélecteur soit orienté exactement sur le programme sélectionné.
3. **Affichage électronique**
4. **Touches de fonction additionnelle :** Utilisez ces boutons pour sélectionner des fonctions additionnelles du programme de lavage. Pour en savoir plus, reportez-vous aux fonctions additionnelles.
5. **Bouton Marche/Arrêt** Démarrer ou mettre en pause le programme sélectionné.

5.1 Bac à produits (*)



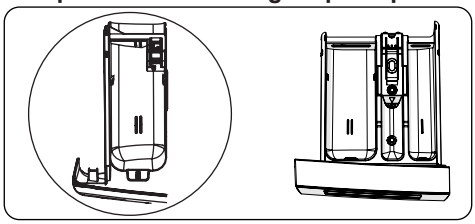


1. Fixations du détergent liquide (*)
2. Compartiment du détergent principal
3. Compartiment de l'adoucissant
4. Compartiment du détergent de prélavage
5. Niveaux du détergent en poudre
6. Pelle du détergent en poudre (*)

(*) Les caractéristiques peuvent varier en fonction du modèle de machine acheté.

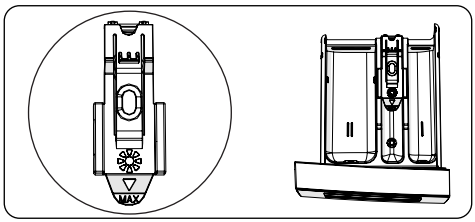
5.2 Sections

Compartiment du détergent principal :



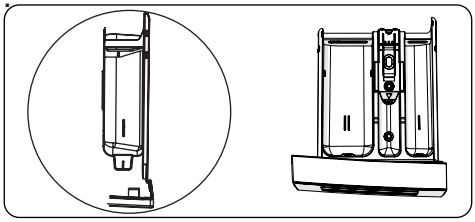
Ce compartiment est destiné aux détergents liquides ou en poudre ou détartrants. L'indicateur de niveau pour détergent liquide est fourni à l'intérieur du lave-linge. (*)

Compartiment pour le conditionneur de tissu, l'amidon et la lessive :



Ce compartiment est destiné aux adoucisseurs,aux conditionneurs ou à l'amidon. Suivez les instructions sur l'emballage. Si les adoucissants laissent des résidus après utilisation, essayez de les diluer ou d'utiliser un liquide adoucissant.

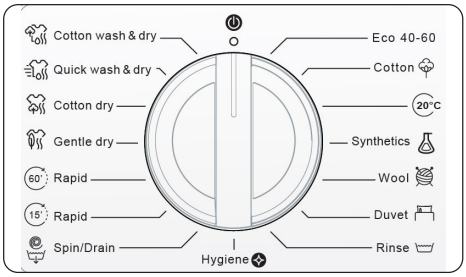
Compartiment du détergent de prélavage :



Ce compartiment n'est utilisé que si la fonctionnalité de prélavage est sélectionnée. Nous vous conseillons d'utiliser la fonctionnalité de prélavage uniquement pour le linge très sale.

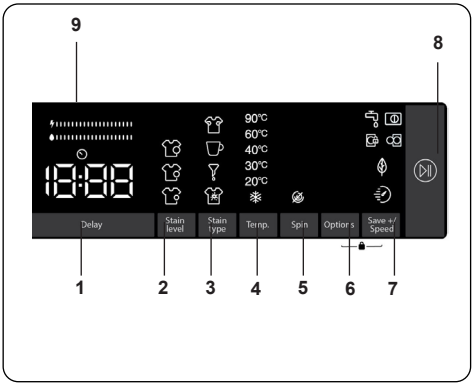
(*) Les caractéristiques peuvent varier en fonction du modèle de machine acheté.

5.3 Sélecteur de programme



- Pour sélectionner le programme désiré, tournez le sélecteur de programme dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que le repère sur le sélecteur de programme pointe vers le programme choisi.
- Assurez-vous que le sélecteur de programme est mis exactement sur le programme désiré.

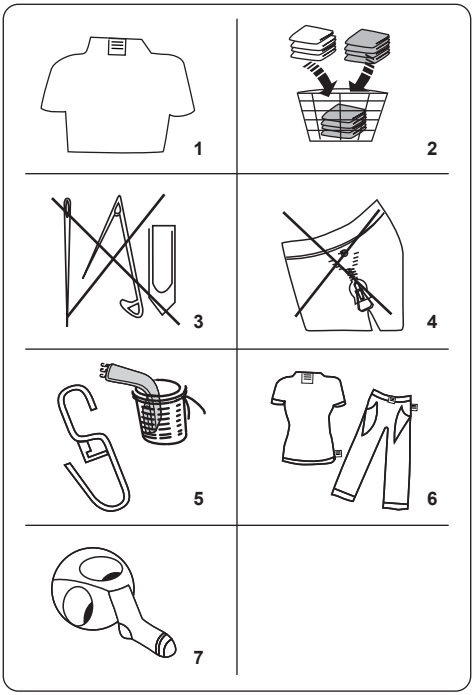
5.4 Affichage électronique



1. Fonction auxiliaire de départ différé
2. Sélection de l'option de séchage
3. Durée se sélection séchage
4. Sélection de la température de l'eau de lavage
5. Sélection de la vitesse d'essorage
6. Options
7. Save+ Vitesse (lavage écologique, fonction auxiliaire de lavage rapide)
8. Bouton Marche Arrêt
9. Barre d'efficacité énergétique/eau

6. UTILISATION DE VOTRE MACHINE À LAVER

6.1 Préparer le lavage du linge



1. Suivez les instructions données sur les étiquettes d'entretien des vêtements.

- Triez votre linge en fonction de leur type (coton, synthétique, délicat, laine, etc.), de leurs températures de lavage (froid, 30°, 40°, 60°, 90°) et de leur degré de saleté (légèrement sale, sale, très sale).

2. Ne lavez jamais ensemble du linge de couleur et du linge blanc.

- Les textiles foncés peuvent contenir un excès de colorant et doivent être lavés séparément plusieurs fois.

3. Assurez-vous qu'aucun matériau métallique ne s'est infiltré dans vos linges ou dans les poches de certains vêtements ; s'il y en a, retirez-les.

ATTENTION : Tout dysfonctionnement dû à des corps étrangers endommageant votre machine n'est pas couvert par la garantie.

4. Fermez les fermetures éclair et attachez les crochets et les œillets.

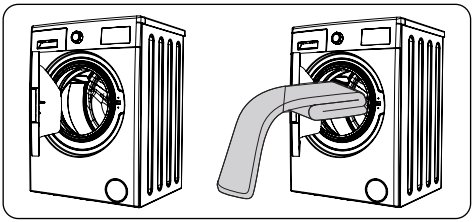
5. Retirez les agrafes métalliques ou en plastique des rideaux, ou mettez-les dans un filet ou un sac de lavage.

6. Mettez les vêtements tels que les pantalons, les vêtements en maille, les t-shirts et les sweats à l'envers.

7. Lavez les chaussettes, les mouchoirs et autres petits articles dans un filet à linge.

Peut être passé à l'eau de javel	Javel interdite	Lavage normal
Température maximale de repassage 150°C	Température maximale de repassage 200°C	Repassage interdit
Peut être nettoyé à sec	Ne pas nettoyer à sec	Séchage à plat
Sans repassage	Séchage étendu	Pas de séchage en tambour
(F) Nettoyage à sec au gasoil, à l'alcool pur et au R113	(P) Perchloroéthylène R11, R13, Pétrole	(A) Perchlorinétyhlène R11, R113, Gasoil

6.2 Mise du linge dans la machine



- Ouvrez le hublot de votre machine.
- Répartissez le linge de façon uniforme.

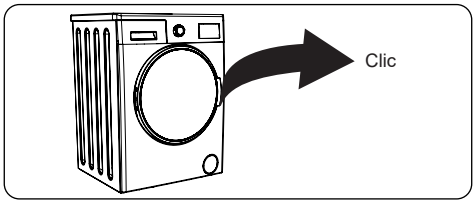
REMARQUE : Prenez soin de ne pas dépasser la charge maximale du tambour, car cela donnera de mauvais résultats de lavage et provoquera la

formation de plis. Reportez-vous aux tableaux des programmes de lavage pour des informations sur les capacités de charge.

Le tableau suivant montre le poids approximatif des articles de blanchisserie typiques :

TYPE DE LINGE	POIDS (g)
Serviette	200
Lin	500
Sortie-de-bain	1 200
Housse de couette	700
Taie d'oreiller	200
Sous-vêtement	100
Nappe	250

- Placez chaque article un par un.
- Vérifiez qu'aucun article n'est coincé entre le joint en caoutchouc et la porte.
- Poussez doucement la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



- Assurez-vous que la porte est complètement fermée, sinon le programme ne démarrera pas.

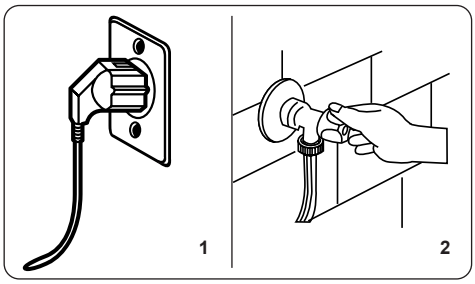
6.3 Ajout de détergent à la machine à laver

La quantité de lessive que vous introduisez dans la machine dépend des critères suivants :

- Si vos vêtements ne sont que légèrement sales, n'utilisez pas le prélavage. Mettez une petite quantité de lessive (comme indiqué par le fabricant) dans le compartiment II du bac à produits.
- Si vos vêtements sont extrêmement sales, sélectionnez un programme avec prélavage, et mettez ¼ du détergent à utiliser dans le compartiment I du bac à produits et le reste dans le compartiment II.
- Employez des détergents conçus pour des machines à laver automatiques. Respectez les instructions données par le fabricant sur la quantité de détergent à utiliser.
- En présence d'eau dure, une quantité plus importante de détergent est nécessaire.
- La quantité de détergent nécessaire augmente avec des charges de lavage supérieures.
- Placez l'adoucissant au centre du compartiment de bac à produits. Ne dépassez pas le niveau MAX.
- Des adoucissants plus épais peuvent encrasser le bac et doivent être dilués.
- Des détergents liquides peuvent être utilisés dans tous les programmes sans prélavage. Pour effectuer cette opération, faites glisser l'indicateur de niveau du détergent liquide (*) dans les guides du compartiment II du bac à produits. Servez-vous des lignes présentes sur l'indicateur comme guide, pour remplir le bac du niveau nécessaire.

(*) Les caractéristiques peuvent varier en fonction du modèle de machine acheté.

6.4 Fonctionnement de la machine



1. Branchez votre machine sur le secteur.
2. Ouvrez l'arrivée d'eau.

- Ouvrez le hublot de la machine.
- Répartissez le linge de façon uniforme.
- Poussez doucement la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

6.5 Choisir un programme

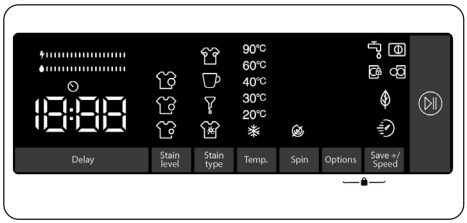
Utilisez les tableaux de programmes pour sélectionner le programme le plus approprié pour votre lessive.

6.6 Système de détection de demi-charge

Votre machine est équipée d'un système de détection de demi-charge.

Si vous remplissez à moitié la charge maximale de linge dans la machine, elle se règle automatiquement en mode demi-charge, quel que soit le programme choisi. En d'autres termes, le programme sélectionné mettra moins de temps à se terminer et consommera moins d'eau et d'électricité.

6.7 Fonctions auxiliaires



Avant de démarrer le programme, vous pouvez sélectionner des fonctions auxiliaires si vous le souhaitez.

• Appuyez sur la touche de la fonction auxiliaire que vous souhaitez utiliser.

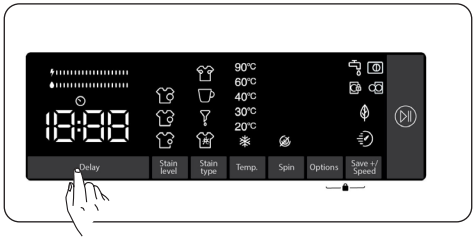
• Si le symbole de la fonction auxiliaire est allumé en permanence sur l'écran électronique, la fonction auxiliaire sélectionnée est activée.

• Si le symbole de la fonction auxiliaire clignote sur l'écran électronique, la fonction auxiliaire sélectionnée n'est pas activée.

Raisons pour lesquelles la fonction ne peut pas être activée :

- Cette fonction auxiliaire peut ne pas être disponible pour le programme de lavage sélectionné.
- La machine a peut-être dépassé l'étape à laquelle cette fonction auxiliaire pouvait être appliquée.
- La fonction auxiliaire n'est peut-être pas compatible avec une autre fonction que vous avez sélectionnée précédemment.

1. Fonction auxiliaire de départ différé



Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour retarder le début du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour utiliser la fonction de départ différé :

- Appuyez une fois sur la touche de départ différé.
- « 1h » s'affiche. s'allume sur l'écran électronique.
- Appuyez sur la touche de départ différé jusqu'à ce que vous atteigniez le nombre d'heures après lequel vous voulez que la machine démarre le cycle de lavage.
- Si vous avez dépassé le nombre d'heure que vous souhaitez choisir, vous pouvez continuer à appuyer sur la touche de départ différé jusqu'à ce que vous atteigniez à nouveau ce nombre.
- Pour utiliser la fonction de départ différé, vous devez appuyer sur la touche Démarrer/Pause pour démarrer la machine.

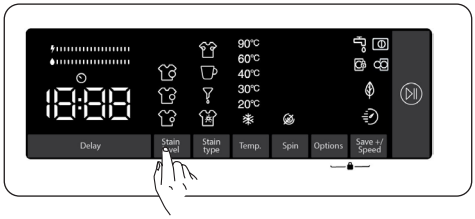
REMARQUE : Après avoir sélectionné la fonction de départ différé, vous pouvez sélectionner d'autres fonctions sans appuyer sur la touche « Démarrer/ Pause », puis sur la touche « Démarrer/ Pause » pour activer le départ différé.

Pour annuler la fonction de départ différé :

- Si vous n'avez pas encore appuyé sur la touche Démarrer/Pause, appuyez sur la touche de départ différé jusqu'à ce que l'écran électronique indique la durée du programme que vous avez sélectionné. Une fois que vous voyez la durée du programme sur l'écran électronique, cela signifie que le départ différé a été annulé.
- Si vous avez appuyé sur la touche Démarrer/Pause pour démarrer la

machine, vous n'avez qu'à appuyer une fois sur la touche de départ différé. disparaîtra de l'écran électronique.

2. Sélection de l'option de séchage :



Si vous souhaitez faire sécher le linge à la fin d'un programme de lavage, appuyez sur le bouton d'option de séchage pour choisir les réglages de séchage que vous désirez.

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'option de séchage, les symboles Prêt à repasser "", Prêt à cintrer "" et Prêt à ranger "" s'affiche sur l'écran.

- Prêt à repasser "": 80 min : Recommandé pour le linge à repasser avant utilisation. Pour sélectionner l'option de séchage "", appuyez sur le bouton d'option de séchage le symbole "" s'affiche.

- Prêt à cintrer "": 135 min : Recommandé pour le linge qui nécessite un séchage sur cintre. Pour sélectionner l'option de séchage "", appuyez sur le bouton d'option de séchage le symbole "" s'affiche.
- Prêt à ranger "": 305 min : Recommandé pour le linge qui sera plié et rangé dans une penderie à la fin du programme. Pour sélectionner l'option de séchage "", appuyez sur le bouton d'option de séchage le symbole "" s'affiche.

REMARQUE : S'il n'y a pas de changement de niveau lorsque vous touchez le bouton du niveau de saleté, cela signifie qu'il n'y a pas de possibilité de choisir le niveau de saleté dans le programme que vous avez sélectionné.

Si vous voulez que le linge sèche pendant une période de temps à la fin du cycle de lavage :

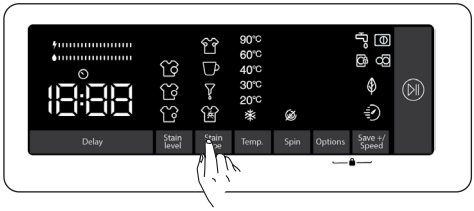
- Appuyez sur le bouton de l'option de séchage pour sélectionner la durée de séchage souhaitée.
- Les sélections de séchage s'affichent sur l'écran de la machine en 30', 60', 90' et 120' minutes.

2.1 Sélection de l’option de séchage :

PROGRAMME	SÉLECTION POSSIBLE/ IMPOSSIBLE	PROFIL DE SÉCHAGE	PRÉRÉGLAGE EN USINE	OPTIONS SÉLECTIONNABLES		
ECO 40-60 Eco 40-60	S	Séchage du coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Coton Cotton	S	Séchage du coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Coton 20 °C	S	Séchage du coton	-	Option 1	Option 2	-
Synthétique Synthetics	S	Séchage en douceur	-	Option 1	Option 2	Option 3
Laine et soie Wool	NS	-	-	-	-	-
Couette Duvet	NS	-	-	-	-	-
Rinçage Rinse	S	Séchage du coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Protection anti-allergie Hygiene	S	Séchage du coton	-	Option 1	Option 2	-
Essorage / Vidange Spin / Drain	S	Séchage du coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Rapide 15’ Rapid 15’	S	Séchage du coton	-	Option 1	-	-
Rapide 60’/60° Fast 60’	S	Séchage du coton	-	Option 1	Option 2	-
Séchage en douceur Gentle Dry	S	Séchage en douceur	Option 2	Option 1	-	Option 3
Séchage du coton Cotton Dry	S	Séchage du coton	Option 2	Option 1	-	Option 3
Lavage et séchage rapides Quick Wash & Dry	NS	Séchage du coton	Option 1	-	-	-
Lavage et séchage du coton Cotton Wash & Dry	S	Séchage du coton	Option 2	Option 1	-	Option 3
S : Sélectionnable NS : Pas de sélection						

Durée du degré de séchage à sélectionner				
ECO 40-60 Eco 40-60	30	60	90	120
Coton Cotton	30	60	90	120
Coton 20 °C	30	60	90	120
Synthétique Synthetics	30	60	90	120
Laine et soie Wool	-	-	-	-
Couette Duvet	-	-	-	-
Rinçage Rinse	30	60	90	120
Protection anti-allergie Hygiene	30	60	90	120
Essorage / Vidange Spin / Drain	30	60	90	120
Rapide 15’ Rapid 15’	30	60	90	120
Rapide 60’/60° Fast 60’	30	60	90	120
Séchage en douceur Gentle Dry	30	60	90	120
Séchage du coton Cotton Dry	30	60	90	120
Lavage et séchage rapides Quick Wash & Dry	-	-	-	-
Lavage et séchage du coton Cotton Wash & Dry	30	60	90	120

3. Sélection avec la durée de séchage



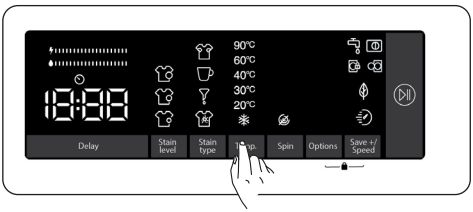
Si vous continuez d'appuyer, les options de durée (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutes) s'affichent. Vous pouvez sélectionner la durée de séchage de votre choix.

REMARQUE : Si une des options de durée de séchage ci-dessous 30' 60' 90' 120' n'affiche pas lorsque vous appuyez sur le bouton de durée de séchage, c'est qu'elle n'est pas disponible pour le programme sélectionné.

Tableau : Durées de séchage recommandées en fonction de la quantité de charge :

Durée des programmes de séchage :	
Quantité de linge à sécher	Durée de séchage conseillée
1 kg	30 minutes
2 kg	60 minutes
3 kg	90 minutes
3,5 kg	120 minutes
Si la quantité de linge à sécher dépasse 3,5 kg, nous vous recommandons de sélectionner l'option prêt à ranger, prêt à cintrer, ou prêt à repasser.	

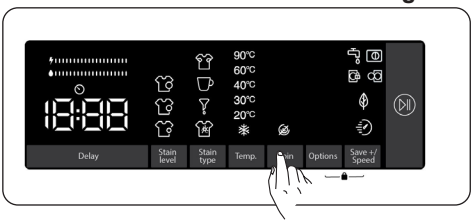
4. Sélection de la température de l'eau de lavage



Vous pouvez utiliser la touche de réglage de la température de l'eau de lavage pour régler la température de l'eau de lavage pour votre linge.

- Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la température maximale du programme sélectionné s'affiche sur l'écran de température de l'eau de lavage.
- Vous pouvez appuyer sur la touche de réglage de la température de l'eau de lavage pour diminuer progressivement la température de l'eau de lavage et sélectionner une température entre la température maximale du programme sélectionné et le lavage à l'eau froide ( ).
- Si vous avez dépassé la température de l'eau de lavage que vous vouliez sélectionner, continuez d'appuyer sur la touche de température de l'eau de lavage pour trouver à nouveau la température désirée.

5. Sélection de la vitesse d'essorage



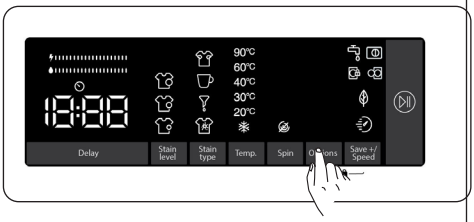
Vous pouvez utiliser la touche de réglage de la vitesse pour régler la vitesse d'essorage de votre linge. Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la vitesse d'essorage maximale du programme sélectionné s'affiche sur l'écran de vitesse d'essorage.

Vous pouvez appuyer sur la touche de réglage de la vitesse d'essorage pour diminuer progressivement la vitesse

d'essorage et choisir une vitesse entre la vitesse de rotation maximale du programme sélectionné et l'option sans essorage (⊘).

Si vous avez dépasse la vitesse d'essorage que vous vouliez sélectionner, vous pouvez continuer à appuyer sur la touche de vitesse d'essorage pour retrouver la vitesse souhaitée.

6. Options



Vous pouvez utiliser les fonctions auxiliaires pour faire le meilleur choix de lavage pour votre linge. Pour ce faire, vous pouvez appuyer sur la touche d'options de l'écran pour activer les fonctions suivantes :

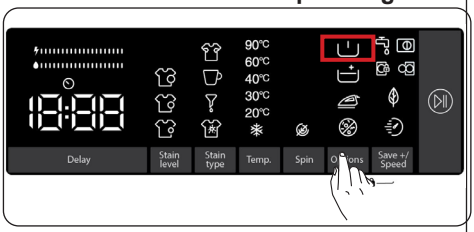
6.1 Fonction auxiliaire de prélavage

6.2 Fonction auxiliaire de rinçage supplémentaire

6.3 Fonction auxiliaire de repassage facile

6.4 Fonction auxiliaire anti-allergie.

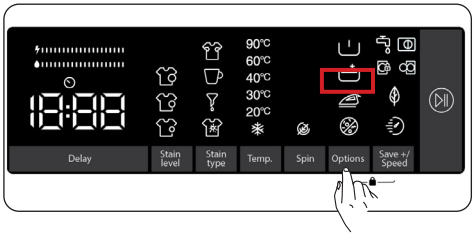
6.1 Fonction auxiliaire de prélavage



Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour effectuer un prélavage avant le cycle de lavage principal de votre linge très sale. Lorsque vous utilisez cette fonction, vous devez ajouter du détergent dans le distributeur de prélavage du bac à produits. Pour activer la fonction auxiliaire de prélavage, appuyer sur la touche options jusqu'à ce que le symbole de prélavage s'allume. Si la LED de prélavage reste allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.

Remarque : Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire de prélavage, si ne s'affiche pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible pour le programme de lavage sélectionné.

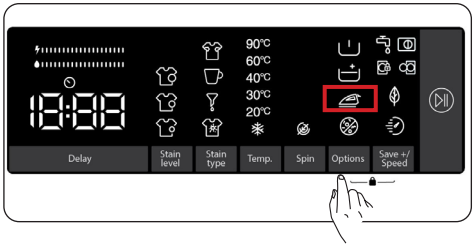
6.2 Fonction auxiliaire de rinçage supplémentaire



Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour un rinçage supplémentaire de votre linge. Pour activer la fonction de rinçage supplémentaire, appuyez sur la touche options jusqu'à ce que le symbole s'allume. Si la LED de rinçage supplémentaire reste allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.

Remarque : Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire anti-allergie, si ne s'affiche pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible pour le programme de lavage sélectionné.

6.3 Fonction auxiliaire de repassage facile

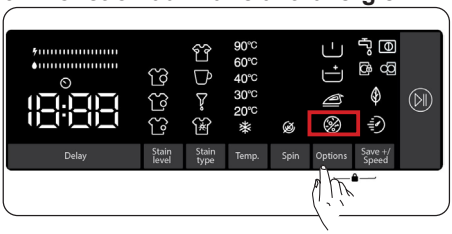


Cette fonction auxiliaire vous permet d'avoir moins de plis après le lavage.

Pour activer la fonction auxiliaire de repassage facile, appuyer sur la touche options jusqu'à ce que le symbole de repassage facile s'allume. Si la LED de repassage facile reste allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.

Remarque : Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire de repassage facile, si ne s'affiche pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible pour le programme de lavage sélectionné.

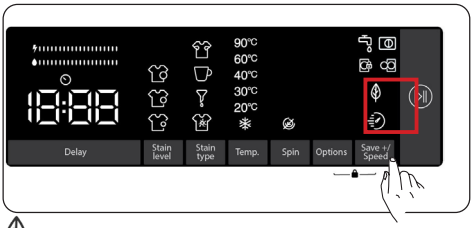
6.4 Fonction auxiliaire anti-allergie.



Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour ajouter un cycle de rinçage supplémentaire de votre linge. Votre machine utilisera de l'eau chaude à toutes les étapes du rinçage. (Il est recommandé pour les vêtements destinés aux peau sensible, les vêtements pour bébé et les sous-vêtements). Pour activer la fonction auxiliaire anti-allergie, maintenez la touche options enfoncée jusqu'à ce que le symbole de la fonction anti-allergie s'allume. Si la LED anti-allergie reste allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.

Remarque : Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire anti-allergie, si ne s'affiche pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible pour le programme de lavage sélectionné.

7. Fonction auxiliaire Lavage éco/rapide



Fonction auxiliaire lavage éco

Si vous sélectionnez cette fonction auxiliaire, votre machine prolongera légèrement la durée du programme de lavage. Cependant, elle consommera moins d'énergie et d'eau pour le cycle de lavage. Pour activer cette fonction, vous pouvez appuyer sur la touche de sélection Lavage Save+ Vitesse sur l'écran pour allumer la lumière LED du symbole .

Fonction auxiliaire lavage rapide :

Si vous sélectionnez cette fonction auxiliaire, votre machine raccourcira la durée du programme de lavage. (Il est recommandé de charger moitié moins la machine par rapport à la capacité du programme de lavage sélectionné.) Pour activer cette fonction, vous pouvez appuyer sur la touche de sélection Lavage Save+ Vitesse sur l'écran pour allumer la lumière LED du symbole .

REMARQUE : Si vous chargez moitié moins la machine par rapport à la capacité de lavage du programme sélectionné, la machine le détectera grâce au système de détection de demi-charge, et ainsi, elle lavera votre linge avec moins d'énergie et d'eau dans un temps plus court. Lorsque votre machine détecte une demi-charge, la LED du symbole s'allume automatiquement sur l'écran.

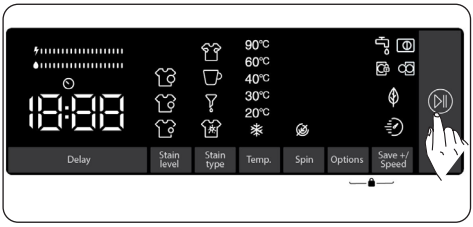
(*) Les caractéristiques de la machine peuvent varier en fonction du modèle acheté.

- **Barre d'efficacité énergétique/eau :**

« » est un indicateur d'efficacité composé de 2 barres. La barre d'efficacité énergétique/eau indique la consommation d'énergie et d'eau. Plus la barre est grande, plus la consommation d'énergie ou d'eau sera importante. La barre d'efficacité énergétique/eau peut s'allonger ou se raccourcir en fonction de la durée du programme sélectionné, du réglage de la

température, de la vitesse d'essorage et d'autres fonctions auxiliaires.

Bouton Démarrage/Pause

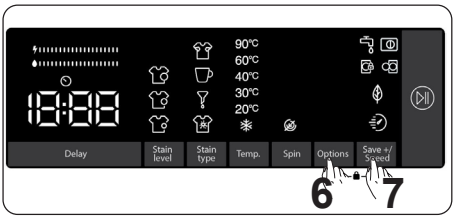


En appuyant sur le bouton Départ/Pause, vous pouvez lancer le programme que vous avez sélectionné ou suspendre un programme en cours. Si vous basculez votre machine en mode Veille, le voyant Départ/Veille sur l'écran électronique clignote.

6.8 Sécurité enfant

La fonction Sécurité Enfant permet de verrouiller les boutons de manière à ce que le cycle de lavage sélectionné ne puisse être modifié involontairement.

Pour activer la Sécurité enfant, appuyer et maintenir enfoncés les boutons 6 et 7 simultanément pendant au moins 3 secondes.Le symbole « CL » (Child Lock ou Sécurité enfant) clignote sur l'affichage électronique pendant 2 secondes lorsque la Sécurité enfant est activée.



Si l'une des touches est enclenchée ou si le programme sélectionné est modifié via le sélecteur de programme alors que la fonction Sécurité enfant est activée, le symbole « CL » se met à clignoter sur l'affichage électronique pendant 2 secondes.

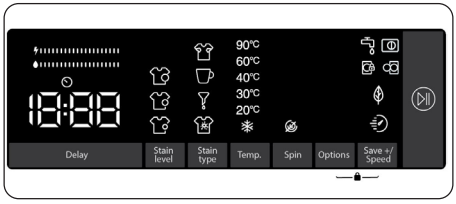
Si le sélecteur de programme est positionné sur ARRÊT puis un autre programme est sélectionné, alors que la Sécurité Enfant est activée et qu'un programme est déjà en cours d'exécution. Le programme précédemment sélectionné continuera là où il s'est arrêté.

Pour désactiver la fonction Sécurité enfant, appuyer et maintenir les boutons 6 et 7 enfoncés de manière simultanée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que le symbole « CL » disparaisse sur l'affichage électronique.

6.9 Si vous souhaitez interrompre/ annuler un programme en cours d'exécution ou ajouter du linge :

- ⏯ la touche symbole vous permet d'interrompre ou de redémarrer le programme sélectionné. Lorsque vous voulez ajouter du linge, vous pouvez utiliser cette fonction.
- Touchez le bouton symbole ⏯ pour cela. Si 🫧 s'affiche à l'écran, vous pouvez ouvrir le hublot de chargement et ajouter du linge.
- Si 🔒 s'affiche à l'écran, l'étape à laquelle vous pouvez ajouter du linge est terminée.
- Si vous voulez annuler un programme en cours, tournez la manette sélecteur de programme sur la position « ANNULER ». Votre machine arrête le processus de lavage et le programme est annulé. Pour vidanger l'eau dans la machine, tournez la manette sélecteur de programme sur n'importe quelle position de programme. Votre machine vidangera l'eau et annulera le programme. Vous pouvez sélectionner un nouveau programme et démarrer la machine.

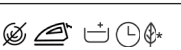
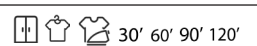
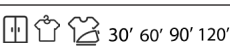
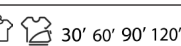
6.10 Fin du programme

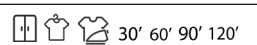


Votre machine s'arrêtera automatiquement à la fin du programme sélectionné.

- « Fin » s'affiche sur l'écran électronique.
- Vous pouvez ouvrir la porte et sortir le linge. Après avoir sorti le linge, laissez la porte ouverte pour que l'intérieur de la machine puisse sécher.
- Positionnez la manette sélecteur de programme sur la position ANNULER.
- Débranchez la machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

7. TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Eco 40-60	Coton	Coton 20°C
Températures de lavage sélectionnables (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 60°, 40°	20°*, (Lavage à froid)
Capacité maximale de lavage/séchage (kg)	8.0 / 5.0	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5
Vitesse d'essorage de sélection possible (tr/min)	(Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Type de linge / Descriptions	Textiles en coton et en lin, résistants à la chaleur (sous-vêtements, draps, nappes de table, serviettes), (4.0 kg max.)	Textiles en coton et en lin, légèrement sales. (sous-vêtements, draps, nappes de table, serviettes), (4.0 kg max.)	Textiles en coton et en lin, légèrement sales. (sous-vêtements, draps, nappes de table, serviettes), (2.0 kg max.)
Fonctions supplémentaires sélectionnables			
Fonctions de séchage possible **	 30′ 60′ 90′ 120′	 30′ 60′ 90′ 120′	 30′ 60′ 90′ 120′

Programme	Synthétique	Laine et soie	Couette
Températures de lavage sélectionnables (°C)	40°*, 30°, (Lavage à froid)	30°*, (Lavage à froid)	40°*, 30°, (Lavage à froid)
Capacité maximale de lavage/séchage (kg)	2.5 / 2.5	2.5	-
Vitesse d'essorage de sélection possible (tr/min)	(Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200*	(Pas d'essorage), 400, 600, 800*	(Pas d'essorage), 400, 600, 800*
Type de linge / Descriptions	Textiles synthétiques, et mélange synthétiques. (chemise en matière synthétique, blouse, chaussettes, etc.)	Les vêtements en laine et laine mélangée avec des étiquettes lavables en machine.	Pour le lavage de couettes en fibre avec une étiquette lavable en machine (max. 2,5 kg)
Fonctions supplémentaires sélectionnables			
Fonctions de séchage possible **	 30′ 60′ 90′ 120′	-	-

REMARQUE : LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE L'EAU DU ROBINET, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.

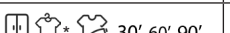
(*) Paramètres de dysfonctionnement de programme usine

(**) Lorsque vous voulez sélectionner plus d'une fonction additionnelle, les fonctions additionnelles de votre choix peuvent ne pas correspondre de l'un à l'autre.

Ne faites pas sécher les serviettes, le coton et le lin, les vêtements synthétiques et mélanges synthétiques ensemble. Pour le séchage, sélectionnez le programme le mieux adapté à vos vêtements.

Programme	Rinçage	Protection anti-allergie	Essorage / Vidange
Températures de lavage sélectionnables (°C)	(Lavage à froid)*	60*, 40°, 30°, (Lavage à froid)	(Lavage à froid)*
Capacité maximale de lavage/séchage (kg)	8.0 / 5.0	3.5 / 3.5	8.0 / 5.0
Vitesse d'essorage de sélection possible (tr/min)	(Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	(Pas d'essorage), 400, 600, 800*	(Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Type de linge / Descriptions	Ce programme peut être utilisé pour des rinçages supplémentaires après lavage.	Vêtements de bébés	Vous pouvez utiliser ce programme pour n'importe quel type de linge si vous souhaitez une étape de rinçage supplémentaire après le cycle de lavage./ Vous pouvez utiliser le programme de vidange pour vidanger l'eau accumulée à l'intérieur de la machine (ajout ou retrait de linge). Pour activer le programme de vidange, tournez la manette sélecteur de programme et placez-la sur le programme essorage/vidange. Après avoir sélectionné « sans essorage » à l'aide de la touche de fonction auxiliaire, le programme commence à s'exécuter.
Fonctions supplémentaires sélectionnables			
Fonctions de séchage possible **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programme	Rapide 15'	Rapide 60' 60°C	Séchage en douceur
Températures de lavage sélectionnables (°C)	30°*, (Lavage à froid)	60*, 40°, 30°, (Lavage à froid)	-
Capacité maximale de lavage/séchage (kg)	2.0 / 2.0	3.5 / 3.5	3.5
Vitesse d'essorage de sélection possible (tr/min)	(Pas d'essorage), 400, 600, 800*	(Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Type de linge / Descriptions	Pour le lavage de textiles en coton, en lin et en couleur peu sales en seulement 15 minutes. Remarque : Puisque le temps de lavage est court, il n'est pas nécessaire d'utiliser autant de détergent que pour les autres programmes. La durée du programme augmente si la machine détecte un chargement instable.	Blancs et couleurs en coton et mixte, sales. (La durée de lavage pour les charges de 2 kg et inférieure à 30 minutes)	Linge en coton avec étiquette lavable en machine.
Fonctions supplémentaires sélectionnables			
Fonctions de séchage possible **	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′	30′ 60′ 90′ 120′

Programme	Séchage du coton	Lavage et séchage rapides	Lavage et séchage du coton
Températures de lavage sélectionnables (°C)	-	30°*, (Lavage à froid),	40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Lavage à froid)
Capacité maximale de lavage/séchage (kg)	5,0	0.5 / 0.5 kg (3 chemises)	5,0 / 5,0
Vitesse d'essorage de sélection possible (tr/min)	-	800*	1 400*
Type de linge / Descriptions	Linge en coton avec étiquette lavable en machine.	Linge en coton, en lin, blanc et couleurs avec étiquette lavable en machine. Remarque : Le lave-linge détermine automatiquement la durée du programme en fonction de la quantité de linge présente dans la machine.	Textiles en coton et en lin (sous-vêtements, draps, nappes de table, serviettes), (2,5 kg max.)
Fonctions supplémentaires sélectionnables			
Fonctions de séchage possible **	 30′ 60′ 90′ 120′		 30′ 60′ 90′ 120′

⚠REMARQUE : LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE L'EAU DU ROBINET, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.

(*) Paramètres de dysfonctionnement de programme usine

(**) Lorsque vous voulez sélectionner plus d'une fonction additionnelle, les fonctions additionnelles de votre choix peuvent ne pas correspondre de l'un à l'autre.

Ne faites pas sécher les serviettes, le coton et le lin, les vêtements synthétiques et mélanges synthétiques ensemble.
Pour le séchage, sélectionnez le programme le mieux adapté à vos vêtements.

Le programme Éco 40-60 permet de laver avec le même cycle du linge en coton normalement sale, qu'il soit lavable à 40 °C ou à 60 °C. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.

Le cycle lavage/séchage permet de nettoyer avec le même cycle du linge en coton normalement sale, qu'il soit lavable à 40 °C ou à 60 °C, et de le sécher de manière à ce qu'il puisse être rangé immédiatement à la fin du cycle. Ce programme est également utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.

- Pour les lave-linges/sèche-linges ménagers, le cycle lavage/séchage permet de nettoyer avec le même cycle du linge en coton normalement sale, qu'il soit lavable à 40 °C ou à 60 °C, et de le sécher de manière à ce qu'il puisse être rangé immédiatement à la fin du cycle. Ce programme est également utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.
- Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une plus longue durée.
- Le respect de la capacité indiquée par le fabricant pour chaque programme lors du chargement du lave-linge/sèche-linge ménager contribuera aux économies d'énergie et d'eau.
- La durée du programme, la consommation d'énergie et les valeurs de consommation d'eau peuvent varier en fonction du poids et du type de la charge à laver, des fonctions supplémentaires sélectionnées, de l'eau du robinet et de la température ambiante.
- Il est recommandé d'utiliser des détergents liquides pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de détergent à utiliser peut varier en fonction de la quantité de linge et du degré de saleté du linge. Veuillez suivre les recommandations des fabricants de détergents en ce qui concerne la quantité de détergent à utiliser.
- Le bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage. Plus la vitesse de rotation est élevée pendant la phase d'essorage, plus le bruit est important et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.
- Vous pouvez accéder à la base de données des produits dans laquelle sont stockées les informations sur les modèles en scannant le code QR figurant sur l'étiquette énergétique.

Nom du programme	Capacité nominale kg	Consommation d'énergie kWh/cycle			Durée du programme Heures : Minutes			Consommation d'eau Litres/Cycle			Max. Température °C			Teneur en humidité résiduelle % 1400 tr/min		
		Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge
COTON 90°C	8	2,49			03:10			93			81			53%		
COTON 60°C	8	0,9			02:25			40			57			53%		
Éco 40-60	8	0,760	0,380	0,220	03:28	02:42	02:42	50	42	36	39	30	24	53%	53%	53%
Synthétique	2,5	0,71			01:50			55			45			53%		
Rapide 60'	3,5	0,95			01:00			32			60			53%		
COTON 20°C	3,5	0,11			00:59			32			20			53%		
Lavage/ séchage	5	4,05	2,04		09:00	05:50		90	65		35	27				

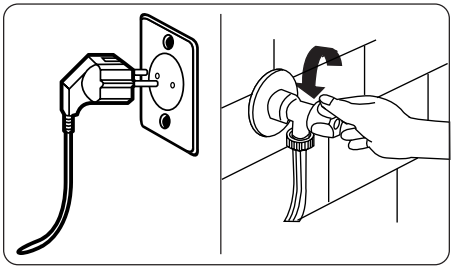
7.1 Une information important

- Utilisez uniquement des détergents, des assouplissants et autres additifs adaptés aux machines à laver automatiques. Une quantité excessive de mousse a été détectée en raison d'une utilisation trop importante de détergent, le système d'absorption automatique de la mousse a été activé.
- Nous recommandons un nettoyage périodique de la machine à laver tous les 2 mois. Pour le nettoyage périodique, veuillez utiliser le programme Nettoyage Tambour. Si votre machine n'est pas équipée du programme Nettoyage Tambour, utilisez le programme Coton 90. Si nécessaire, utilisez des détartrants conçus spécialement pour les machines à laver.
- Ne forcez jamais l'ouverture du hublot lorsque votre machine à laver est en marche. Vous pouvez ouvrir la porte de votre machine 2 minutes après la fin d'une opération de lavage. *
- Ne forcez jamais l'ouverture du hublot lorsque votre machine à laver est en marche. La porte s'ouvre immédiatement après la fin du cycle de lavage. *
- Les procédures d'installation et de réparation doivent toujours être effectuées par un agent de service autorisé afin d'éviter les risques éventuels. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages pouvant résulter de procédures effectuées par des personnes non autorisées.

(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de machine.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

8.1 Attention



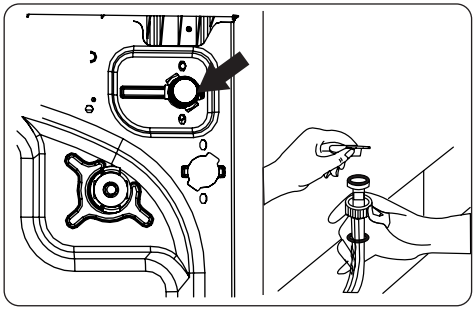
Coupez l'alimentation secteur et retirez le cordon d'alimentation de la prise, avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage de votre machine.

Fermez le robinet d'arrivée d'eau avant de commencer l'entretien et le nettoyage de l'appareil.

⚠ATTENTION :
N'utilisez pas de solvant, de détergent abrasif, du nettoyant à vitre ou de nettoyant tout usage pour nettoyer votre machine à laver. Ils peuvent endommager les surfaces plastiques et autres composants contenant des substances chimiques.

8.2 Filtre des raccords d'arrivée d'eau

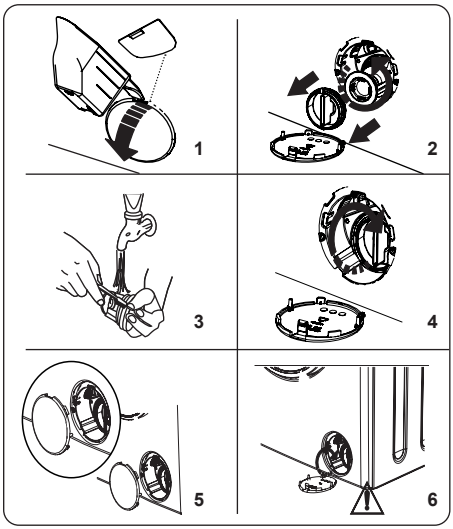
Les filtres des raccords d'arrivée d'eau empêchent la saleté et les corps étrangers d'entrer dans la machine. Nous recommandons de nettoyer ces filtres lorsque votre machine n'est pas en capacité à recevoir suffisamment d'eau, même si le robinet d'arrivée d'eau est ouvert. Il est recommandé de nettoyer les filtres des raccords d'arrivée d'eau tous les deux mois.



- Dévissez le(s) tuyau(x) des raccords d'arrivée d'eau de la machine à laver.
- Pour enlever le filtre d'arrivée d'eau du robinet, utilisez une pince à long bec pour doucement saisir la barre en plastique dans le filtre.
- Un deuxième filtre d'arrivée d'eau se trouve à l'extrémité du robinet du tuyau. Pour enlever le filtre d'arrivée d'eau du robinet, utilisez une pince à long bec pour doucement saisir la barre en plastique dans le filtre.
- Nettoyez soigneusement le filtre à l'aide d'une brosse douce, lavez à l'eau savonneuse puis rincez-le Réintroduisez le filtre en le remettant doucement en place.

⚠ATTENTION : Les filtres au niveau du robinet d'arrivée d'eau peuvent s'encrasser à cause la mauvaise qualité de l'eau ou par manque d'entretien. Ils peuvent par la suite se détériorer. Une telle situation peut être la cause d'une fuite d'eau. Les pannes de ce genre ne sont pas couvertes pas la garantie.

8.3 Filtre de pompe



Le système de filtre de pompe de votre machine à laver prolonge la durée de vie de la pompe en empêchant les peluches de pénétrer dans votre machine.
Nous vous recommandons de nettoyer le filtre de pompe tous les 2 mois.

Le filtre de pompe se trouve derrière le couvercle dans le coin avant droit inférieur.

Pour nettoyer le filtre de pompe :

8. Vous pouvez utiliser la pelle à lessive en poudre (*) fournie avec votre machine ou la plaque de niveau de détergent liquide pour ouvrir le couvercle de la pompe (**).

9. Introduisez l'extrémité de la pelle à lessive ou de la plaque de niveau de détergent liquide dans l'ouverture du couvercle et appuyez doucement vers l'arrière. Le couvercle s'ouvrira.

- Avant d'ouvrir le couvercle du filtre, placez un récipient sous le couvercle du filtre pour recueillir l'eau qui reste dans la machine.
- Desserrez le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le en tirant. Attendez que l'eau s'écoule.

REMARQUE : En fonction de la quantité d'eau à l'intérieur de la machine, vous devrez peut-être vider le récipient de collecte d'eau plusieurs fois.

10. Enlevez tous les corps étrangers du filtre à l'aide d'une brosse douce.

11. Après le nettoyage, remettez le filtre en place en l'insérant et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

12. Lorsque vous replacez le couvercle de la pompe, assurez-vous que les pièces dans le couvercle se calent bien dans les trous du panneau avant.

13. Fermez le couvercle du filtre.

ATTENTION : L'eau de la pompe peut être chaude, attendez qu'elle soit refroidie avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.

(*) Les caractéristiques peuvent varier en fonction du modèle de machine acheté.

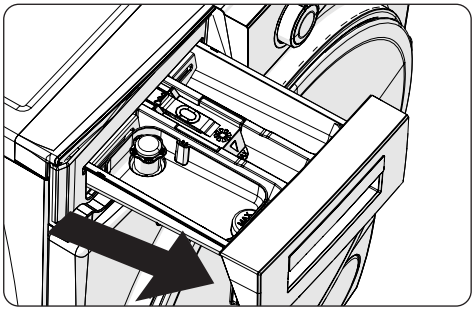
(**) Au lieu de la partie couvercle de la pompe, la partie feuille de socle est utilisée dans la machine intégrée. Pour retirer la plaque de plinthe, veuillez suivre les instructions du manuel d'installation intégré

8.4 Bac à produits

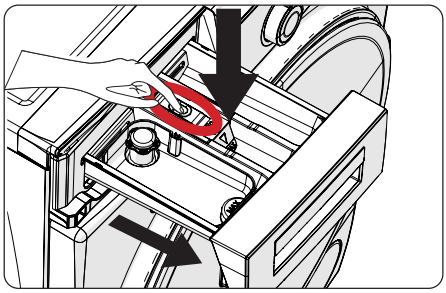
L'utilisation de détergent peut à la longue former un dépôt dans le bac à produits Nous recommandons de retirer le bac tous les 2 mois pour nettoyer les résidus accumulés.

Pour retirer le bac à produit :

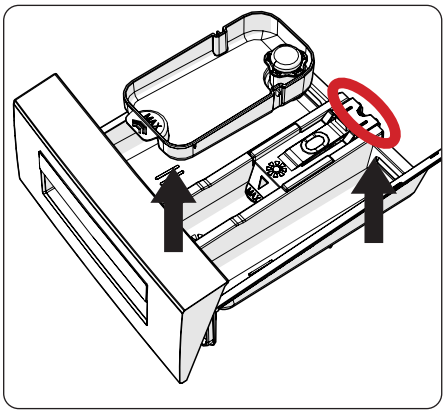
- Tirez la bac à produits jusqu'à qu'il soit complétement sorti.



- Appuyez sur la zone affichée ci-dessous à l'intérieur du bac à produits retiré au max, continuez à tirer puis remettez le bac à son endroit respectif.



- Retirez le bac à produits et désassemblez le bouchon de vidange. Nettoyez-le doucement pour enlever intégralement les résidus d'adoucissant. Replacez le bouchon de vidange après le nettoyage et vérifiez qu'il est bien en place.



- Rincez à l'aide d'une brosse et abondamment à l'eau.
- Recueillez les dépôts dans la fente du bac à produits sans les laisser tomber dans votre machine.
- Séchez le bac à produits à l'aide d'une serviette ou d'un tissu sec, et remettez-le en place.

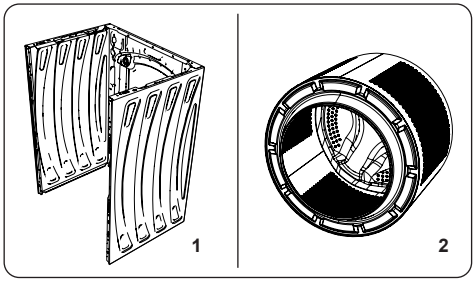
⚠ **Ne lavez pas le bac à produits dans un lave-vaisselle.**

Bac du détergent liquide (*)

Pour nettoyer et entretenir l'indicateur de niveau du détergent liquide, enlevez le dispositif de son emplacement, comme indiqué sur l'image ci-dessous, et nettoyez rigoureusement le reste des résidus. Remettez l'appareil. Assurez-vous qu'aucun dépôt ne soit encore à l'intérieur du siphon.

(*) Les caractéristiques peuvent varier en fonction du modèle de machine acheté.

9. Carrosserie / Tambour



1. Carrosserie

Utilisez un produit de nettoyage doux et non abrasif, ou du savon et de l'eau, pour nettoyer la partie extérieure. Essuyez-la avec un chiffon doux.

2. Tambour

Ne laissez pas d'objets métalliques tels que les aiguilles, des trombones, des pièces de monnaie, etc. dans votre machine. Ces objets peuvent causer des dépôts de rouille dans le tambour. Pour nettoyer ces taches de rouille, utilisez un agent de nettoyage sans chlore et suivez les instructions du fabricant de l'agent de nettoyage. N'utilisez jamais de paille de fer ou d'objets rigides similaires pour nettoyer les taches de rouille.

3. Prévention du tartre

Si dans votre région la dureté d'eau est élevée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage pour lave-linge. ontrôlez périodiquement la présence de de tartre dans le tambour. Si besoin, effectuez un cycle de lavage tambour vide avec un produit de détartrage. Référez-vous dans ce cas aux indications présentes sur l'emballage du produit .

10. DÉPANNAGE

L'installation de votre machine ne doit être effectuée que par un technicien agréé. Si votre machine doit être réparée ou que ne réussissez pas à résoudre un problème avec les informations fournies ci-dessous, vous devez alors :

- Débranchez la machine de l'alimentation secteur.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

DÉFAUT	CAUSES ÉVENTUELLES	DÉPANNAGE
Votre machine ne démarre pas.	Machine non branchée.	Branchez-la
	Les fusibles sont défectueux.	Remplacez les fusibles.
	Aucune alimentation secteur.	Vérifiez l'alimentation du secteur.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton Marche/Pause.	Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
	Position « Arrêt » du sélecteur de programme.	Tournez le sélecteur vers la position souhaitée.
	Le hublot de la machine est partiellement fermé.	Fermez le hublot de la machine.
Votre machine ne se remplit pas d'eau.	Le robinet d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet.
	Il se peut que le tuyau d'arrivée d'eau soit plié.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau et dépliez-le.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez les filtres des tuyaux d'arrivée d'eau. (*)
	Le filtre d'arrivée de la vanne est bouché.	Nettoyez les filtres de la vanne d'arrivée d'eau. (*)
	Le hublot de la machine est partiellement fermé.	Fermez le hublot de la machine.
Votre machine ne vidange pas.	Le tuyau de vidange peut être bouché ou enroulé.	Vérifiez le tuyau de vidange, puis nettoyez ou déroulez.
	Filtre de pompe bouché.	Nettoyez le filtre de pompe. (*)
	Le linge est trop serré dans le tambour.	Répartissez le linge de façon uniforme.
Votre machine vibre.	Les pieds ne sont pas réglés.	Réglez les pieds. (**)
	Les ensembles de sécurité destinés au transport n'ont pas été enlevés.	Retirez les boulons de transport de la machine. (**)
	Petite charge dans le tambour.	Ceci n'empêche pas le fonctionnement de la machine.
	La machine est surchargée de linge ou le linge est placé de façon non uniforme.	Évitez de surcharger le tambour. Répartissez le linge de façon uniforme.
	Votre machine est posée sur une surface rigide.	N'installez pas le lave-linge sur une surface rigide.
Formation excessive de mousse dans le bac à produits.	Utilisation d'une quantité excessive de détergent.	Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. Pour arrêter la mousse, faites diluer une cuillerée à soupe d'adoucissant dans 1/2 litre d'eau puis versez le mélange dans le bac à produits. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. après 5 à 10 min.
	Mauvais détergent utilisé.	Employez uniquement des détergents conçus pour des machines à laver automatiques.

DÉFAUT	CAUSES ÉVENTUELLES	DÉPANNAGE
Résultat de lavage insatisfaisant.	Votre lavage est trop sale pour le programme sélectionné.	Utilisez les informations dans les tableaux de programmes pour sélectionner le programme le plus adapté.
	Quantité insuffisante de détergent utilisée.	Utilisez la quantité de détergent selon les instructions de l'emballage
	Il y a trop de linge dans votre machine.	Vérifiez que la capacité maximale du programme sélectionné n'ait pas été dépassée.
Résultat de lavage insatisfaisant.	Eau dure.	Augmentez la quantité de lessive en respectant les instructions données par le fabricant.
	Le linge est trop serré dans le tambour.	Vérifiez que le linge soit étalé.
La machine vidange aussitôt que l'eau y est introduite.	L'extrémité du tuyau de vidange d'eau est trop basse par rapport à la machine.	Vérifiez que le tuyau de vidange soit à une hauteur adaptée. (**) .
L'eau n'est pas visible dans le tambour durant le lavage.	Aucun défaut. L'eau se trouve dans la partie cachée du tambour.	. . . . .
Le linge présente des résidus de détergent.	Des particules non-dissolubles de certains détergents peuvent apparaître sur votre linge sous forme de taches blanches.	Effectuez un rinçage supplémentaire, ou nettoyez le linge avec une brosse après qu'il est sec.
Le linge présente des taches grises.	De l'huile non-traitée, de la crème ou de la pommade est présente sur le linge.	Utilisez la quantité de détergent selon les instructions de l'emballage lors du prochain lavage.
Le cycle d'essorage ne se produit pas ou se produit plus tard.	Aucun défaut. Le système de contrôle de charge asymétrique est activé.	Le système de contrôle de charge asymétrique va répartir votre linge. Le cycle d'essorage démarre lorsque le linge est étalé. Chargez le tambour de façon uniforme pour le prochain lavage.
Du ligne est encore humide après le séchage.	Le programme de séchage approprié n'est pas sélectionné. La capacité maximale de chargement du programme sélectionné doit être dépassée.	Sélectionnez un programme de séchage mieux adapté au linge (voir page 21 pour le tableau des programmes)

(*) Voir le chapitre sur l'entretien et le nettoyage de la machine.

(**) Voir le chapitre sur l'entretien et le nettoyage de votre machine.

11. AVERTISSEMENTS AUTOMATIQUES DE DÉFAUTS ET CE QU'IL FAUT FAIRE

Votre machine est équipée d'un système de détection de défaut intégré, indiqué par une série de voyants clignotants lors d'opération de lavage. La plupart des codes d'erreur sont présents ci-dessous.

CODE D'ANOMALIE	DÉFAUT ÉVENTUEL	ACTION SUGGÉRÉE
Er 01	Le hublot de votre machine n'est pas correctement fermé.	Fermez correctement le hublot jusqu'à entendre un clic. Si votre machine continue d'indiquer un défaut, éteignez-la, débranchez-la, puis, contactez immédiatement le centre de service agréé le plus proche.
Er 02	La pression ou le niveau d'eau à l'intérieur de la machine peut être bas.	Vérifiez que le robinet soit complétement ouvert. Coupure sur la ligne. Si ce problème persiste, votre machine s'arrête automatiquement au bout d'un même. Fermez le robinet et contactez le centre de service agréé le plus proche.
Er 03	La pompe est défectueuse, le filtre de la pompe est bouché ou le raccordement électrique de la pompe est défectueux.	Nettoyez le filtre de pompe. Si le problème persiste, contactez le centre de service agréé le plus proche (*).
Er 04	Votre machine est remplie d'eau.	Votre machine vidangera l'eau de façon automatique. Une fois l'évacuation de l'eau terminée, éteignez la machine, puis débranchez-la. Fermez le robinet et contactez le centre de service agréé le plus proche.

(*) Voir le chapitre sur l'entretien et le nettoyage de la machine.

12. Autoréparation

La réparation par l'utilisateur est possible dans certains cas. Le site sav.groupebrandt.com vous donne accès à la commande de certaines pièces de rechange ainsi qu'aux informations techniques et consignes de sécurité pour vous guider dans cette démarche. Conformément aux dispositions de l'article L441-5 du Code de la Consommation, le fabricant ne peut être tenu responsable d'un dommage survenu lors d'une auto-réparation dans la mesure où ce dommage est lié à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.

Disponibilité des pièces détachées

La durée minimale de mise à disposition des pièces de rechange inscrites dans la liste du Règlement Européen 2019-2023-EU et accessibles notamment à l'utilisateur de l'appareil, est de 14 ans dans les conditions prévues par ce même règlement.

Informations générales relatives au règlement UE 2019-2023

- Lors de l'utilisation des programmes de test, lavez la charge spécifiée avec la vitesse d'essorage maximale.
- Les paramètres effectifs dépendent des conditions : l'utilisation de l'appareil, et peuvent être différents des paramètres prédéfinis.
- Le lave-linge domestique est équipé d'un système de gestion de la consommation d'énergie. La durée du temps en mode laissé sur marche est inférieure à 1 minute.
- Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'énergie et d'eau sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.
- Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme contribue à économiser de l'énergie et de l'eau.
- Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée lors de la phase d'essorage, plus le bruit est élevé et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.

- Afin d'accéder aux informations concernant votre modèle, stockées dans la base de données des produits, conformément au règlement (UE) 2019/2014 et relatif à l'étiquetage énergétique, veuillez-vous connecter au site internet: https://eprel.ec.europa.eu/
  Rechercher la référence de votre appareil sur le site internet en entrant la référence service qui est indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil. Un autre moyen d'accéder à ces informations est de flasher le QR code présent sur l'étiquette énergétique de votre produit.

SERVICE APRES-VENTE

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Si vous imprimez ce document, pensez à le trier.



Ce symbole présent sur le produit ou dans le guide d'instructions indique que votre appareil électrique et électronique ne peut être traité comme un déchet ménager. Il existe des systèmes de collecte prévus pour le recyclage de ce type d'appareil au sein de l'Union européenne.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou le fournisseur qui vous a vendu le produit.

1- RELATIONS CONSOMMATEURS FRANCE

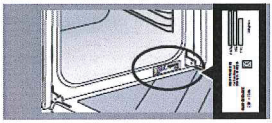
Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez:

- *consulter notre site : www.brandt.fr*
- *nous écrire à l'adresse postale suivante :*
  Service Consommateurs BRANDT
  5 avenue des Béthunes
  CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
  95060 CERGY PONTOISE CEDEX
- *nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :*

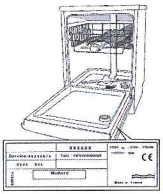
0 892 02 88 01 Service 0,50 € / min + prix appel

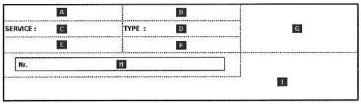
2- INTERVENTIONS FRANCE

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.



OU





B : Référence commerciale
C : Référence service
H : Numéro de série

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

09 69 39 25 25 Service gratuit + prix appel

Pièces d'origine :
Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

PIECE certifiée CONSTRUCTEUR

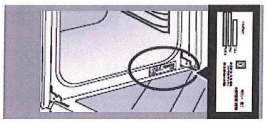
Service fourni par Brandt France, S.A.S. au capital social de 100.000.000 euros
RCS Nanterre 801 250 531.

INTERVENTIONS / RELATIONS CONSOMMATEURS EXPORT

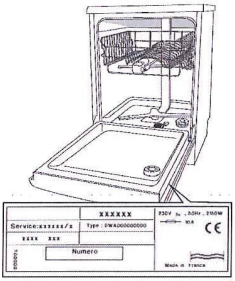
Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque.

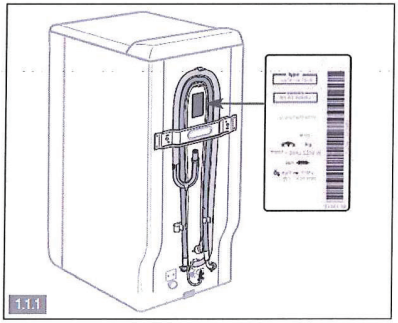
Mettre un visuel indiquant la localisation de la plaque signalétique.

Exemple de visuel de la localisation de la plaque (à choisir selon le produit de la notice).



ou





Pièces d'origine :
Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

La liste des contacts par pays pour tout renseignement est disponible dans le tableau ci-dessous.

	@	
ALGERIE **الجزائر**	www.brandt.dz	021 29 85 85 021 29 84 84 021 68 84 84
ESPAGNE **ESPAÑA**	www.electro-brandt.es	917 371 398
MALAISIE **MALAYSIA**	www.brandt.com	60 3 5569 9770
MAROC **المغرب**	www.brandt.ma	0 801 001 050
SINGAPOUR **SINGAPORE**	www.brandt.com	65 6508 4639
AUTRES PAYS **OTHER COUNTRIES**	www.brandt.com	Contactez directement votre vendeur

www.dedietrich-electromenager.com



52467564